6 JAN 2006

TO THE READER

KINDLY use this book very carefully. If the book is misfigured or marked or written on while in your possession the book will have to be replaced by a new copy or paid for. In case the book be a volume of set of which single volumes are not available the price for the whole set will be realised.

SRI PRATAP COLLEGE
LIBRARY
SRINAGAR

Class No. ____________

Book No. ____________

Accession No. ____________

حآج بابہٕ

Library Sri Pratap College
Srinagar

اصل

جیمز جسٹنین موریر

35635

فارسی حاجی بابا اصفہانی کِتابِہ ہُند کوشُر ترجمہ

ترجمہ کار

ڈاکٹر شمس الدّین احمد

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز
سری نگر

Library Sri Pratap College
Srinagar

ناشر *

سیکریٹری جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز سری نگر

چھاپ *

جے، کے آفسیٹ پرنٹرز، دہلی ۶

قیمت *

35635
Accession Number..........
Cost......... Class No..........

گوڈکتھ

فارسی حاجی بابا اصفہانی چھُ اصلی انگریزۍ زبٲنۍ منز لیکھنہٕ آمُت The Adventures
of Haji Baba of Ispahan ناوچہ کتابہ ہُند فارسی ترجمہ[1]۔ انگریزۍ زبٲنۍ منز چھےٚ یہ کتاب
جیمس جسٹینین موریرن لیچھمٕژ تہٕ حاجی شیخ احمد کرمانی ین فارسی زبٲنۍ منز پھِرمٕژ۔

وننہٕ چھُ یِوان زِ حاجی بابا ہٕنٛ چھےٚ پننہِ یہ کتاب استانبولس منز پانہٕ لیچھمٕژ۔ استانبول پیٹھ نیرِتھ
پیومُت توقات ناو جایہ سخ بیمار۔ ییٚمہِ دوہہٕ ہِن اوس اَکھ انگریز سائلہ موٚت پرجیر آین پرسیک یُس پیشہِ کنۍ ڈاکٹر
اوس ایرانک سائل کرِتھ توقات ووتمُت۔ حاجی بابا ہٕنٛ (ییٚس ییٚمہِ پورکنۍ ہُنٛ حاجی بابہ وَنہٕ) بوزِ زِ ایرانہٕ
پیٹھ چھُ گُستام آمُت۔ تمۍ سوٗز ڈاکٹرس شیٚچھ۔ برٛونٛہہ چھِ یِم دوشوٕے قسطنطنیہ ہَس منز اکھ اکس
سمکھیمتۍ آسان۔ پرٲنۍ زان آسنہٕ کنۍ چھُ ڈاکٹر حاجی بابس علاج کران تہٕ چھُس بلہٕ راوان۔ حاجی بابہ
چھُ ڈاکٹرس شکرانہٕ کرِتھ مادضنہ پننہِ یہ کتاب ڈٲلۍ دِوان۔ ڈاکٹر یُس پانہٕ بہلہ پایک اکھ مشرقی ادب شناس
اوس چھُ آسان یہِ ڈٲلۍ رٹِتھ سیٹھا خوش گژھان تہٕ سنہ ۱۸۲۴ ہَس منز یہ کتاب ہیٚتھ لندن واتان
تہٕ اَتھی وری یَس منز چھُ جیمس جسٹینین موریر اَتھ کتابہ انگریزۍ زبٲنۍ منز پھِران۔

مےٚ چھُ باسان زِ یہ چھُنہٕ صحی۔ تکیازِ بہلہ پایہ کیٚن مشرقی ادب شناسن منز چھُنہٕ کُنہ ڈاکٹر پرجیراین پرسیک
ناوُک کانٛہہ تہٕ ناو تیٚتھہ مشہور یُتھ تٔمنٛد حوالہ آسہٕ ہا دِنہٕ یِوان۔ ہرگاہ مانو زِ سُہ چھُ پٔزۍ پاٹھۍ اکھ مشرقی ادب
شناس اوسمُت سُہ کیازِ دیہ ہا یہ کتاب بیٚیس کانٛسہ اَکس تٔرژھ زبٲنۍ منز ترجمہ کرِنہٕ موکھ یِوسہٕ تس پننہِ
زبان اُس تہٕ پیٚتھ کُنہ دیہ ہا پننہ ناماوٲری اَتھ منز گژھنہٕ۔ دُنیکتام چھُنہٕ حاجی بابن اَتھ لیچھمٕژ آمہ
کتابہ ہُند کانٛہہ پےٚ پتاہ تہٕ یوسہٕ ناماوٲری حاجی بابا اصفہانی کتابہ چھےٚ تمہ کتابہ ہُند اصل ذاتک نوٚن نیرِتھ
موکھ چھُ اَکھ ہیٚتھ وری کانٛہہ یِتھ یہ اختلاف اکی ساتہٕ ختم سپدِ ہا۔ تحقیق کرن والۍ چھِ اَتھ منز ژھونہِ
کرِتھ اَو موکھ زِ حاجی بابن اَتھ چھُنہٕ موٚلۍ کانٛہہ کتاب۔ بٔہ یہ چھےٚ یہ کتھ مُشکلے پٔہن باسان زِ حاجی بابا

---

[1] ایرانکۍ بہلہ پایکۍ ادیب سیّد محمد علی جمالزادنہٕ وننہٕ موجوب چھےٚ یہ کتاب مرزا حبیب اصفہانی ین لیچھمٕژ۔ امہ پیٹھ زِ ونہ
چھُنہٕ اَتھ کتھ پیٚٹھ تمی تحقیق کرنہٕ آمُت۔

(ہرگاہ یہ پوز آسہ) کیاہ دیہ ہا پرنہ ہش بہلہ پاژیچ کتاب ڈاکٹرس ڈائلی تہٕ پانہٕ روزہا اکھ زورادار اَدیبکہ حیثیتہ ہمیشہ کیہ خاطرٕ لوٚب۔ میانہِ کینہ چھُ یہ ہنکھ قیصاہ اکھ پانہٕ جیمس موریرن گونڈمُت تہٕ اَتھ چھُنہ کانہہ صداقت ایرانی زندگی پیٹھ ٹیٹھی زہر ہیوٚ ٹیپ ژٹنیچہ ہانٛژ نشہ بچنہٕ موکھ چھُ موریرن اصل کتابہ ہندِ لیکھن وول حاجی بابہ ناوُک اکھاہ پانے دِلے اِستادٕ کوٚرمُت۔ یتھۍ پٮ۪ٹھ آسنس منٛز نہ کانہہ حقیقتھے چھےٚ۔ اصل کتاب چھےٚ انگریزی پاٹھۍ گوڈنیچہ لٹہِ لیکھنہٕ آمژ تہٕ اَمیُک لیکھن وول چھُ پانہٕ جیمس جسٹنین موریر۔

جیمس موریر سُند قبیلہ چھُ اصلی فرانسک۔ اَمِ سُندۍ اجداد چھِ فرانس ترٛاوتھ سوئٹزرلینڈ یوان۔ موریر قبیلچ اکہ کَنٛجہ ہندۍ کینٛہہ نفر چھِ تجارت کرن وٲلی آسان یموٚ منٛز اکھ ایزاک موریر ۱۷۵۰ ہس منٛز سمرنا (ترکی) ہس منٛز یوان چھُ تہٕ ۱۸۱۷ ہس منٛز چھُ سُہ طوٲنہٕ سیتؠ قسطنطنیہ ہس منٛز مران۔ تس اُسۍ برطانوی رٮ۪یتھہ آسنکی حق حاصل سپدمٕتۍ تہٕ قسطنطنیہ ہس منٛز بنیوو سُہ برطانیہ ہُک سفیر۔ سمرنا ہس منٛز روزن وول ہالینڈُک کونسل جنرل پنٛز کلیر آران لیٹنیپ ناوچ کور سیتؠ کوٚرُن نیتھر۔

ایزاک موریرس زاے ژور نیچوۍ۔ جان فلپ موریر، جیمس جسٹنین موریر، ڈیوڈ رچرڈ موریر تہٕ ولیم موریر۔ جان فلپ، جیمس تہٕ ڈیوڈ اسۍ ترٛینٔوۓ کاٹلی تہٕ وٲقف کار سفیر۔ ولیم ژاو سمندری فوجس منٛز تہٕ بنیوو وٲیسٹھ کمانڈر۔

جیمس موریر زاو ۱۷۸۰ ؁ء منٛز سمرنا ہس منٛز۔ انگلستان کِس ہاروسٹ کولس منٛز پرِن تالیم۔ یمن دوہن سُہ قسطنطنیہ ہس منٛز مٲلس سیتؠ روزان اوس تمن دوہن گیہ تس مرہار فورڈ جونسس سیتؠ زان تہٕ ۱۸۰۷ ؁ء منٛز ڈراو تس سیتؠ سمندری جہازس منٛز بمبیئہ یتہٕ پیٹھ ہار فورڈس ایران گژھُن اوس۔ تس پیٹھ کینژس کالس بمبیئہ روزِتھ۔ ہار فورڈ اوس ایرانس منٛز انگلستانُک سفیر مُقرر سپدمُت تہٕ موریر اوس تمہ پتہٕ ذٲتی سکتر بنوومُت۔ بمبیئہ منٛزے سپُد موریر سفارتُک سکتر مُقرر تہٕ اَخرس وٲتۍ یم رتہ کالہ ایران کِس دار الخلافہ تہرانس منٛز۔ سفیر سُند واتنہٕ پتہٕ سپُد ایران کِس بادشاہس سیتؠ اکھ معاہدہ تہٕ ۱۸۰۹ ؁ء منٛز ڈراو موریر ایران کِس سفیر میرزا ابو الحسنس سیتؠ لنڈن۔ سُہ ووت تبریز، ارضِ روم تہٕ ایشیاۓ کوچک کِنہِ سمرنا تہٕ اَتہٕ پیٹھ ڈراو سمندرچہ وَتہٕ قسطنطنیہ کِنہِ انگلستان کُن۔ یتھ اَمہ سفرکۍ حالات چھِ موریرنہِ سفرنامہ ایران، آرمینیا تہٕ ایشیاۓ کوچک، ناوچہ ۱۸۱۲ ؁ء منٛز چھپیمژ کتابہ منٛز لیکھمٕتۍ۔ اَتھ کتابہ چھُ فرانسیسی تہٕ جرمن زبانن منٛز تہٕ ترجمہ سپُدمُت۔

یمن دوہن سُہ انگلینڈس منٛز اوس، تمن دوہن آو سُہ تہران دربار کِس خاص سفیر سر گور آوسلے سُند سکتر

مُقرر کرنہٕ. ۱۸۱۰ءس منز ڈراوشہ تس سیتؠ اُبی جہازس منز. ییٚلہِ سر گور آوسلے رُوس تہٕ فرانس ملکن پانہٕ واٲنی
سوٗلہٕ کرنہٕ کِین مامُلن پیٹھ کتھ باتھ کرِتھ تہٕ ۱۸۱۲ءس منز ایران کِس بادشاہس سیتؠ معاہدٕ کرِتھ معہ کلیو وشہ آو
۱۸۱۴ءس منز واپس انگلستان تہٕ موریر بنووُن عارضی افسر تہران کِس سفارت خانس منز. ۱۸۱۵ءس منز دوت
موریرس انگلستان پیٹھ نادٕ تہٕ ڈراوشہ گوٚ ڈرٛنچہ وٕتہٕ انگلستان کُن. یِمہ پنٕنہ دوٚیمہ سفرٕکی تجربہ تہٕ چھ تِمو سفرنامہ
رُوم، ایران، آرمینیا تہٕ ایشیاے کوچک تا قسطنطنیہ" ناوٕ چہ کِتابہ منز بیان کٔرؠ متؠ یوسہ ۱۸۱۸ءس منز چھپیٚنہٕ
چھپے. مگر ۱۸۲۴ء پیٹھ ۱۸۲۶ء تانی روٗدُس میکسیکوہس منز خاص کمشنر بیٚتہٕ تِمو تِتھ معاہدس پیٹھ دستخط کورٕس
تتھ ریاستس تہٕ انگلستانس پانہٕ واٲنی سۆپد. ۱۸۴۷ءس منز اوس سُہ پنشنی گوٚمُت.

جیمس موریر روٗد باقے واٲنسہ زِندٕ روزنس تانی اکھ ادیب. کیٚنژن کالس اوس سُہ اکھ ناماوار
ناول لیکھن وول تہٕ تہٕ یُس دوے تسنٛد رسالہ تہٕ روٗدی بڈٕ کامیاب. امہ پوٚز حاجی بابا آف اصفہان لیکھنہٕ کِنی
گوٚ سُہ ادبی دُنیہس منز ہلہ پایک اکھ لیکھن وول آسنہٕ کِنی ناماوار تہٕ امی کِتابہ کِنی زانہٕ تس پرٛیتھ کانٛہہ
تِیژن پننی بییہ کانٛہہ کتاب تہٕ ڈرایہِ نہٕ اکھ کِتابہ پیٹھی. یہ کِتاب چھپے تِمہ وقتہٕ کہِ ایرانی معاشرک اکھ آینہٕ چھ مناسب
حالات بدٕس پینہٕ کِنی یَنچھ موریرن یہ کِتاب اکہ تمہ طریقہٕ یُس بظاہر اکھ ناول لیکھنُک طریقہ چھُ مگر یُس
سیتؠ سیتؠ اکہ زمانُک تہٕ امہ زمانہٕ کِین لوکہ پیٹھ بڈٕین واقاتن ہُنٛد تمام رسمن تہٕ رِواجن، پوٚرٕ ایرانی
قوم کِین صِفتن تہٕ طبقہٕ واد بُرٕ عادتن، جاگیرداراہٕ ظُلمن تہٕ بیوّن بیٚشن ہنٛدٕ ژھرٕک یا بُرٕ ژوٗک اکھ
روزنامچہ چھُ. وۄہ بُرٕ مُلکہٕ کِس اکِس انسان سُنٛد کُنہٕ مُلکہ کہ معاشرٕک پوٚرٕ پاٹھو ویژھنہٕ ناوٕنتھ تہٕ پرٛیتھ علاقہٕ کِین
روزن والین ہنٛدین عادتن، لسنس بسنس، وۄتھنس بیہنس، کھینس چینس، کام کار کرنہٕ کِس طریقس
مردن، زنانن، لوکٹین، بڈٕین، جوانن تہٕ بڈٕین ہنٛدین سوچنہٕ کِس طریقس، تِہنٛدین کامہ کارس رتھ پاٹھی منزٕ
گژھن زِ زن باسہ لیکھن وول یَنی گروٗک کانٛہہ باشِہ، چھپے نہٕ صرف اکھ مُشکل کامے یا ژٕ بلکہ چھپے سیٹھا
ناممکن کٔنتھ باسان. مگر اکھ مثٲلی نظرٕ تہٕ رُت موقہٕ بدس پینہٕ کِنی ڈٕ موریرن یہ کام تِژٕھ کامیٲبی سان انجام
زِ تسنٛد ناو روٗد زِندٕ. یُس دوے امہ کِتابہ ہُنٛد مقصدی پہلو مترٛ وانٹیس پژنہ ڈان کِذوٹ کِتابہ سیتؠ رَلان چھُ
یان زِ اکہ سماجکو یا معاشرٕکی ٹیپ ژٕتھو اماپوٚز امہ کہ اسلوبہ چہ فایدٕ مند طرف آسنہٕ کہِ اہمیژ نِشہ تہٕ ہیٚکو
نہٕ انکار کٔرِتھ. یہ اسلوب چھُ تمام تم صِفت تھوان یم اکِس کامیاب تاریخ لیکھن واٲلس، اکِس زبردس
ناول نِگارس، اٲنِن گرِس، ٹیپ ژٕٹن واٲلس، رتیس رومان نِگارس، منطق تہٕ نفسیاتک عِلم زانن واٲلس

اَکِس اَدیبَس مَنٛز آسِنۍ گژھن۔ اَکھ بیاکھ صِفت چھا یُس موٗریس مَنٛز چھُ تہٕ یِمہِ کِنۍ سُہ یہ کِتاب لیکھنَس مَنٛز وِیٖتھ بوٚڑ اہمیت تھوان چھُ، چھُ یہ زِ یہٕ یتھ کِردارس چھُ یتھ پاٹھۍ دٲنٛژھ دِوان زِ تسنٛد چھِنہٕ کانٛہہ تہٕ پہلو باقے روزان یُسنہٕ اَچھن بروٚنٛہہ کُن وٲتتھ ہیٚکہِ۔ یہ صِفت چھِ کتابہٕ ڈرامٲیی خصوٗصیت تہٕ دِوان تہٕ موٗریس چھِ یتھین موقن پیٹھ زندگی سیٚتۍ واٹھ تھوان والین کامیاب ڈراما لیکھن والین نکھہ یِوان۔

ہمعصرٕ بروٚنٛہہ یُس ایران اوس سُہ چھُنہٕ اَز۔ اَزیُک ایران چھُ ترقی پسند ایران۔ اَزیُک ایران چھُ اَتہٕ کِس روشن فکر جوان شہنشاہ محمد رضا شاہ پہلوی آریامہرس اَتھہ موجوٗدہٕ دورکین تمام ہنٛرورٕ پہلوٗن مَنٛز بروٚنٛہہ پکان۔ اَزیُک ایران چھُ دولتہٕ سیٚتۍ گژھان۔ اَزیُک ایران چھُ مِسکینَن کیو اَمیرَس ہیٚنٛدِ پھیٚلنُک موقہٕ دِوان۔ اَز چھِ تتہٕ کارخانہٕ، ملہٕ، بٔڑۍ بٔڑۍ دیرٕ تہٕ بنٛد یم سیٚکہِ شاٹھن تہٕ پھلے اَنان چھِ۔ اَز چھِ تتہٕ بچہٕ بچہٕ شکیل سرٕکہٕ یِمن منٛزس پوشہٕ چمن تہٕ اَنٛدۍ اَنٛدۍ شہلہٕ کُل تہٕ آبہٕ جہ یہ وسان چھے۔ اَز چھُ ژوپاسے تتہٕ تٲلیم ہُنٛد گاش دہرادٕ یِوان۔ اَز چھِ تتہٕ عٔلمس، اَدبس تہٕ ہنرٕ لول بَرنہٕ یِوان۔ اَز چھِ تتہٕ ڈاکٹر، انجنیر، فنکار، گوٗن ناتھ تہٕ اَدیب جایہٕ جایہٕ۔ اَز چھُ کاشکار تتہٕ پانہٕ زمینُک مٲلک۔ اَز چھُ سُہ پانہٕ فصل ووہٕ پداوان تہٕ شُرِ باٲنہٕ ہیسہٕ یَدٕ بَرِتھ کھیوان تہٕ کھیاوان تہٕ چھُ شہنشاہِ ایرانن جاگیردارانہٕ نِظام مولے گولُمت تہٕ اَکھتے چھِ سوٗرے شاہی جاگیر کاشکارن منٛز باگرٕ تھۍ تم تمسِکو مٲلک بناوی متۍ۔ اَز چھُ ایرانُک گروس تٲلیم یافتہ تہٕ چھُ پادشاہن فوجہٕ کِس اَکِس حصس یتھ سپاہِ دانش ونان چھِ مَنٛزٕ تھوو متۍ زِ گامہٕ گامہٕ پھیرِتھ کرن تم تٲلیم عام تہٕ گامن ہنٛز ساریے آبادی مرد کیو زنانہٕ سیٚدن پرٕ متۍ لیکھو متۍ۔ اَزیُک ایران چھُ یوٚرپہٕ کِس کُنہِ تہٕ ترقی پسند مُلکس ہیوٗ بنان۔ ظاہری لحاظہٕ کِنۍ ترقی پسند طریقہٕ پانناوُن کِنۍ، خرافاتن لتہٕ دِنہٕ کِنۍ تہٕ آزاد خیالی ہان لسنہٕ بسنہٕ کِنۍ چھُ اَزیُک ایران اَکھ مغربی مُلک باسان۔ یوٚدوے یہ ترقی وِنہٕ گامن منٛز حدِ کمالس واتٕ مژ چھِنہٕ اما پوز تہران، اصفہان، شیراز، تبریز، اہواز، مشہد تہٕ باقے ریاستن منٛز چھُ مغربُک سیٚٹھا اثر۔ یہ چھُس وری وارِ ایرانس منٛز رودُمت تہٕ از تہٕ چھُس یہ تٲلیمی استفادٕ مٔلکہٕ پروری تور لوان گژھان تہٕ یہ چھُس پانہٕ اما ترقی ہنٛد شاہد یِمہٕ دِوان بروٚنٛہہ پکان چھُ سہ نظر تل اَنِتھ تہٕ موجوٗدہٕ شہنشاہ محمد رضا شاہ پہلوی ہنٛز ہیٚنس قومس خلوص بَرٕ دِتہٕ ہاو۔ نصیب آسنہٕ کہ برکتہٕ آسنہٕ سُہ دوہ دور ییلہ ایران دُنیہِ ہیٚکیو پہلہِ پایہٕ کیو ترقی کرن والیو مُلکو منٛز اَکھ مُلک آسہِ گژھن ہیٚنہٕ یِوان۔

موٗریس منٛز وقتُک ایران اوس جاگیردارانہٕ نظامُک ایران یتہٕ شوٗنگِتھ متین زنادانے اَسی تہٕ

Library Sri Pratap College

یِیتہٕ جہالتس منٛز دٕلنہٕ آمتین عام لُکن اَنہٕ گٹہٕ پیٚٹھٕ منٛز روزنس دِل کران اوس۔ یِیتہٕ عام اِنسان بارٕ خرٕ بنٕدِ کرِ پاٹھی زِندگی گُذاران اوس، یُس دوٚہے دوہ ہس زُو جان ژٕ ٹیٹھ شامس مالکہٕ پیٚٹھٕ لگاپہ کیٚنژھ اُرزمان روزُن پیوان اوس زٕ دٕیہ ماکنہٕ کہیں ہٕ۔ یِیتہٕ نہٕ کانہہ یِزتھ وول پیشاہ لُکن حاصل کرنُک موقعہ اوس۔ یِیتہٕ حاکمن افسرن تہٕ رٕوسہٕ خیٚروالہِ نٕے کیٚتھ پٔریٹھ کانہہ دوہ عیٖسہٕ ہُند دوہ اوس تہٕ پٔریٹھ کانہہ راتھ براتہٕ ہُنٛز راتھ آسہ۔ یِیتہٕ گریستین ہُند رٔتھ چیٚپہٕ چیٚپہٕ زمیندار تہٕ جاگیردار پٔریٹھ رنٛگہٕ دیٚوٹھان آسہٕ۔ یِیتہٕ مُفلسی، ژھرہ تہٕ جہالتک کرٕہن اوٚبرٕ عام لُکن کلس پیٚٹھ ژھاے ترٛاوِتھ سیٚتہٕ سیٚتہٕ یکان اوس۔ یِیتہٕ کیٚنٛژن اُمیر گرن منٛز تہٕ بادشاہ سٕندیٚن دربار پیٚٹھٕ منٛز شراب دَزان اوس تہٕ باقیٚن آسہ دیہہٕ ژھیٚتہٕ۔ یِیتہٕ پٔریٹھ کانہہ زیٚٹھ طبقہٕ بادشاہس خوش کرنہٕ موکھہ مکاری کام ہیٚتھ پننہِ دوہ ہاکڑان اوس۔ یِیتہٕ لُکٕٹ طبقہٕ جنتہٕ کرِ کرِ پانس کھوتہٕ لوکٕٹ طبقہٕ کین لُکن سیٚتہٕ ٹھکُل ورتاوِتھ تمن تہٕ اَتھہ پیٚٹھی تارِتھ پنُن ٹاسا کڈان آسہٕ۔ یِیتہٕ اقتصادی بدحالی آسہٕ کینٛہہ پلنے اخلاق تہٕ بگران آسہٕ۔ موٗریر سٕندِ وقتک یہ ایران یُس تِمس کتابہِ منٛز نون نیران چھُ اوس تمن بادشاہن ہٕندِ وقتک ایران یمو پانہٕ تہٕ پنُن مکانہٕ سیر سیر والنس کانہہ دٕیہ وُچھ۔ یمو پنُن عائش آرام پوشنہٕ موکھ پنُن مُلک پرٛملکس رہنہ تھوو۔ یمو کھیٚیلس رٔ ژھ کرنہٕ مادحنہٕ بانے مُسلہ وول تہٕ دوہ پرن کورکھ تہنٛز ناٹہٕ کھینس سال۔ تواریخ تہٕ چھُ یمن کتھن شاہد تہٕ موٗریرن چھےٚ یمہ سارِنے کتھہ پننس خاص لیکھنہٕ کس طریقس منٛز رٔژھ رٔژھ کردار نگاری ہٕندیٚن زنگس منٛز دٔرِ نیٚرِتھ راوِ منٛز۔ تہٕ یہ چھُ پترٕ پاٹھی موٗریر سُند اخلاقی جۆرتھ زِ پرٛملک اَکھ ذمہ دار تہٕ نوزک ملازمتھ منٛز ہیٚنہٕ وول آسِتھ تہٕ چھُ اُمی جیٖرٕ وتس کام ہیٚتھ شخصی نظامہ کین تمام قبحن سام ہیٚتھ کھوژنہٕ ورائی اَکھ کامانہٕ داتہٕ ومنٛز۔

امہِ پوٗز موٗریر سٕندِ تمہِ وقتہٕ کس ایرانی معاشرس ٹیپ ژھنکہٕ طریقہٕ چھُ ہنا تیٚتھہٕ دار تہٕ زہر بٔرِتھ موٗریر چھُ پٔریٹھ تیٚتھ جرس پیٚٹھ یُس ایرانی چھُ، بامےٚ سُہ انسان آسہ یا خرٕ، دوا پھول آسہ یا ججیر، اَسِن کھنگا لہ ژاوان۔ سُہ چھُ امہ معاشرکین سارِنے لُکن رنٛچھ نظر وُچھان۔ تہٕ تہنٛدیٚن طور طریقس کُنٛڈی ژاران۔ سُہ چھُنہٕ اَکہ قومہٕ کس تہندیٚن منٛز رٔل گامتین رِوایژن تہٕ پاس وُچھان یمہ رِوایژ تتھ قومس زُو کھوتہٕ تہٕ ٹاچھ آسان چھےٚ۔ قومن چھےٚ بیون بیون رِوایژ۔ اکس اکہ طریقہٕ تہٕ بیٚیس بیٚیہ طریقہٕ۔ یمن رِوایژن پیٚٹھ ٹھٹھہٕ کرنہٕ موکھ قلم تُلُن گوو تتھ قومس سیٚتہٕ زیادتی کرٕنۍ تہٕ اَکھتہٕ بوڈ توہین کرُن۔ یوہے وجہ چھُ زِ خال خالے آسہ اَز تام کانٛسہ لیکھن والی کنہ قومہ کین رِوایژن پیٚٹھ سُہ قوم ہیٚین نیش لوکُٹ یا پتھ آسنہٕ کنہ یا تمن ٹھٹھہٕ کرنہٕ

موہ کِہ قلم تُلمُت۔ ہرگاہ تہٕ آسہ ہارٕ دُمُت چلِہِ دُن تیٚلہِ ییہ ہانہٕ کُنہ قومس بیٚیس قومس سیتھ نِکھہ پٔنس برابری یِی ییتھ پاٹھو زان ازٕ اَکھ قوم بیٚیس قومس نِکھہ آمُت چھُ۔

موٚریر چھُ اَمہِ حِسابہٕ بدبِن۔ تٔمِس نظر چھٔنہٕ قنچہِ ییتھ ڈالِتھ خٔنس کُن گژھاہنے۔ اَکھ تامیری ٹیپ ژٔڑن وول گرٕ دھ حضرت عیسیٰ سٕندِ کر پاٹھو موہ رِد ہوٚوِنی سٕندِین ڈٔندن ہندس تہٕ تاریف کرٕنی ہم سفید موختکی پاٹھو تَس پٔژ زلان بوزنہٕ آسے۔ ییٚلہِ تَس ہینو باجو تَس موہ رِدہ ہوِنی سٕندی قنچ گنٕز، اَوہِ زٕ اُمِ سٕندِ سیتھو چھُ سازمِ ہسے پھُکھ ووٚتھمُت، یا اُمِ سٕند شکریر کِنو چھُ اُمِ سٕند نہٕ اَسنے جان یا کوتاہ بدشکل تہٕ موٚکرُ ڈاتھ چھُ۔
موٚریر سٕنٛزِ کِتابہٕ چھُ اَمہِ رٔنگو موول ژھان تِکیازِ تٔمہِ چھُ فقط اَکہِ قومُک سُہ طرف بیان کوٚرمُت یُس تہٕ تَس پانَس ٹار کھوٚتمُت چھُ تہٕ بیٚیس، ہتیس طرفَس کُن نظر دِنی چھُنہٕ تٔمہِ گوارہٕ ہے کوٚرمُت یُس تہٕ اَکِس بے لاگ صراف سٕندٕ شان چھُ۔

مگر یہِ کرُتھ تہٕ چھُنے موٚریر سٕنٛز "حاجی بابا آف اصفہان" ہنٛس حٔتژِ یتَس منٛز اَکھ بے جوڑ کتاب یِیادِ تہٕ آب رواں اکھ ہیوٚہ طرزِ تحریر، مُناسب تہٕ جل فکر ترٕونہٕ زبانہٕ وٕرائے ییتھ پاٹھو بظاہر اَکِس ہسے اِنسانس اَندرِم ہیٚنو پیرِتھ ہیٚنو پٔنٛنو رنگ پٔنٛنہ پٔنٛنہ جایہِ خصوصیت ہیتھ نٔنو ڈرامہِتو چھُ سُہ چھُ موٚریرس تہٕ موٚریر سٕنٛزِ کتابہٕ ادبی دُنیہس منٛز اَکھ اہم جاے دِوان۔ کم قلیل وقتَس منٛز اَکِس قوم کِس پوٚرہٕ مزاجس ژٕکہٕ زانی کارسِیدُن سُتہٕ اکِس تحقس انسانہٕ سٕندٕ یُس بیٚیی اکِہ قومُک سایہٕ بُدی میل دوٗر روزان آسہ چھُ ہُنزِ پاٹھی اَکھ بوٚڈ قلہٕ پاوُن تہٕ موٚریر چھُ کُنہِ زوٗن یہِ قلہٕ پاوَس منٛز ییتھ کامیاب سپُدمُت تہٕ اوٚوے تہٕ چھُنے اُمِ سٕنٛزٕ یہِ اہم کتاب اَکھ کارنامہِ زانٛنس لایق۔ یوٚدوے تمہِ وقتہٕ کِس ایرانس ییتھ وارِیاہ کتابہٕ تُوارِیخن ہنٛزٕ شکلہِ منٛز لیکھنہٕ آمژٕ تہٕ موجود چھِنے۔ امابوز تمہِ وقتُک ایران، ایرانی معاشرت، ایرانی مزاجہٕ تہٕ ماحول زانٛنہٕ موہ کِہ چھُنے تِمن سارِنے کتابن فقط موٚریر سٕنٛز "حاجی بابا آف اصفہانی" یازٕ ییٚتھ نیران۔ تہٕ ہرگاہ یِہے اَکھ کتاب بانچے آسہِ ہا، بیٚیہ کُنہ کتابہٕ ہانٛز اَسنہٕ ضرورت روٗز ہے۔ اَمہِ کِنو گرٕ دھ یہِ کتاب اَکھ سنجیدہ تُوارِیخ زانٛنہٕ ہنٛز۔

لارڈ کرزن چھُ موٚریر سٕنٛزِ حاجی بابا آف اصفہان کتابہٕ ییتھ ہنٛزِ راے دِتھ لیکھان:

Even were the Persians to be blotted out of existence as a nation, even though Tehran Meshed and Shiraz were to share the fate of

Persepolis and Susa, it (Haji Baba) would yet remain as a portrait of unrivalled humour and accuracy, of a people who though now in their decadence, have played an immense and still play a not wholly insignificant part in the complex drama of Asiatic politics....

To explain the history and elucidate the character of this composite people great tomes have been written. I am conscious myself of having added no inconsiderable quota to to their bulk; but if all this solid literature were to be burned by an international hangman tomarrow, and were Haji Baba and the sketches of Sir Jhon Malcolm alone to survive, I believe that the future diplomatist or traveller who visited Persia, or the scholar who explored it from a distance would from their pages, derive more exact information about persian manners, and acquire a surer insight into Persian character than he would gain from years of independent study or months of local residence. Together the two works are an epitome of modern and moribund Iran.

موریئر سٕنٛزِ "حاجی بابا آف اصفہان" کتابہٕ کوٚر فارسی زبانہِ منٛز ایرانکو اکی عالمن ترجمہ، یُس
حاجی شیخ احمد کرمانی ناو اوس۔

حاجی شیخ احمد کرمانی زاو ۱۸۵۵ء منٛز کرمانس منٛز۔ مٲلِس اوس ناو احمد بن ملّا جعفر پیش نماز۔ اَمی سٕنٛز دلیل چھےٚ سادٕ تہٕ عمہٕ بٔرٕ تھ۔ کرمانس منٛز عربی پٔرِتھ پَتہٕ گوو اصفہان یتہٕ اَمِس میرزا آغا خان کرمانی یُس سیٚتھ زان گیٔہ۔ آغا خان اوس بابی مذہبُک تہٕ حاجی شیخ احمدن تہٕ کوٚر یُہے مذہب پانس پیٚٹھ قبوٗل۔ ۱۳۰۵ھ منٛز گیٔہ یِم دوشوے زٕنٛی پرٛتھ مُلکن ہٕنٛز زبان ہیچھنہٕ موکھ قسطنطنیہ۔ حاجی شیخ احمد کرمانی اوس اَتہٕ مشرقی زبانہٕ پرٛناوِتھ پنُن اَدٕ قٕ نیار کران تہٕ سیٚتھ سیٚتھ ہیچھن فرانسیسی، انگریزی تہٕ مغربی ترکی (ترکی عثمانلی) زبانہٕ تہٕ۔ اصفہانس کِس میرزا حبیب ناوِکِس اَکِس کمہ نماہ تہٕ شدٕ مدتہٕ سیٚتھ کوٚر اَمی وارِہن انگریزی تہٕ فرانسیسی کتابن ہٕنٛز منٛز موریئر سٕنٛز حاجی بابا آف اصفہان تہٕ فرانس کِس لی ساج سٕنٛز جِل بلاس تہٕ شامِل چھےٚ فارسی زبانہِ منٛز ترجمہ تہٕ یِم ترجمہ سپدِ کرٕ بڈٕ ناماوار تہٕ یمن پیٚٹھ عام قبوٗل بوٗ لیتھ۔ یمو ورٲسے لیچھ اَمی حکمتس پیٚٹھ تہٕ لیچھ کتابہٕ۔ میرزا آغا خان بنیوو اختر ناوِکہ اخبارُک اَکھ قٲبل اَڈیٖٹر۔ یہ اخبار اوس ایران تہٕ ہندوستان تہٕ واتان۔ ایرانکی بادشاہن کوٚر یہ اخبار دیدہٕ دوٚر آسنہٕ کنہِ ایرانس منٛز بنٛد۔ یمو دوشوے زٕنو کوٚر میرزا یحییٰ شیرازی بابی سٕنٛز بیٚنہِ تہٕ کور سیٚتھ نیتھر۔ میرزا یحییٰ بابی چھُ بابی مذہبس منٛز صبحِ ازل ناوٕ سیٚتھ زیادٕ مشہوٗر۔

قسطنطنیہ ہس منٛز آسے حاجی شیخ احمد کرمانی تہٕ میرزا آغا خان دوشوے ایرانی حکوٗمت کِس شاہس پیٚٹھ سازش کرنہٕ کِس جُرمس پیٚٹھ رٔٹتھ نیٖہ۔ ترکہٕ کِس بادشاہ سٕنٛد حکمہٕ مُوجوب آو تمن مقدمہ چلاونہٕ یمہٕ تلہ رٕم یلہ سپد کرٕ۔ دٕپان تکلیف تُلنہٕ کِس ماحولس منٛز دِتی ترککہ بادشاہن یمن پانٛژھ پانٛژھ ہتھ تومانہٕ ینامہٕ۔

اَمہٕ پتہٕ کرٕ یمو دوشوے بابی فرقہٕ کِس اَکِس بڈِس وِیٚتہٕ ہاوکٕش یُس سید جمال الدین ناو اوس، پانٛ رٕوی۔ ایران کین مجتہدن ہٕنٛد ناوِ لیچھ یمو چیٹھ زٕ سُنی تہٕ شیعہ دون درین منٛز اختلاف مُشراوِتھ بٔرٕ ترکس سیٚتھ اَتھہٕ واس کرِتھ اَسہ پانہٕ دٲنی کُن سپدُن ییتھ ایران وعہ پرِن ہٕنٛد ظُلمہٕ تہٕ ستمہٕ نِشہٕ آزاد سپدہٕ۔ ایرانٕکی افسرو رٔچ یمہ چیٹھ تہٕ ترکہٕ کِس بادشاہس آو وننہٕ زِ یِم دوشوے گرژھن رٔٹتھ ایران سوزنی۔ یمن دوشوی اَسی ایران نِوان زِ ترکی بادشاہن سوٗز تار زِ یِم گژھن ترابزنٛد جایہ پیٚٹھےٚ رُکاونی۔ تہرانس منٛز ترکی سفیر حنیف پاشا اوس ترکی بادشاہ سٕنٛد طرفہٕ ایران کِس بادشاہس ناصرالدین شاہ قاچارس

پادشاہٕ ہیتھ پٔنٕنہِ ہیٚمِس ذٔری پوٚرٕ سپدنس پیٚٹھ مبارکبادی کرنہٕ گژھہن تہٕ یمن دوہن زٕمین مالی ونیٚ چھیہ تہٕ وہنہ پٔرٕھان ۔ مگر یہِ غرض تٔمِس سپدِ نہٕ قبول ۔ پٔنٕنہِ اہم ذٔرہٕ ویکہ جشن مناونہٕ برونٛہہ کٕنۍ مور ناصرالدین شاہ قاچار اکہ بابی مذہبکہ جوانن شاہ عبدالعظیم آستانس منٛز گولی لأیتھ ۱۷ ذی قعد ۱۳۱۳ھ (اول مئی ۱۸۹۶ء) ۔ امہ پتہ پیٚیہ حاجی شیخ احمد کرمانی تہٕ تٔمۍ سٕندین بأجس آغا خان پیٚٹھ بخت بدس وارٕ معہ پرتمن دوت تہران واتناونٕک حکم ۔ اما پوٚز یم واتی نہٕ تور ۔ تہران پیٚٹھ تار واتنہٕ کنہٕ آدیمن دوہ نونی زٕمین تبریز شہرس منٛز تتہٕ کس گورنرس برونٛہہ کنہٕ اکس ذبح خانس منٛز کھش کرنہٕ تہٕ گورنرس تہٕ چھوٚٹ یہ وُچھتہ اوش ۔ یہ واقعہ سپد ۶ صفر ۱۳۱۴ھ (۱۵ جولائی ۱۸۹۶ء) منٛز تہٕ لاشہ آیہ کھتہ تام کیٚرِس منٛز ترٛاونہٕ ۔

حاجی شیخ احمد کرمانی یس روحی تخلص اوس، سٕنٛد فارسی ترجمہ چھُ اکھ شاہکار ترجمہ ۔ بانہٕ ایرانی آسنہٕ کنہٕ تہٕ تمہ وقتہٕ کس مروجہ نظامس مخالف آسنہٕ کنہٕ یہ زٕ تٔمِس زندگی ہنٛد مختصر حالات زانٛنہٕ نٲنان چھہ، لوگ تٔمِس موریر سٕنٛزِ انگریزی حاجی بابا آف اصفہان اکھ شہ وسیلاہ اتھس منٛز یمہِ کنہٕ تمہِ اکھ کتابہٕ جایہ جایہ زبأنی ژھکہٕ شیخ بأراہ کوٚر ۔ پنٕنہِ ملکہ کس مزاجس واقف تہٕ زبأنی یار آسنہٕ کنہٕ کوٚر تٔمۍ اصلکس اظہار بیانکس اندازس مناسب تیٚز تہٕ ۔ تہٕ میٚٹھ، سٕندر، ویہ وٕنی زبان یتھ سیٹھ وسہ چار چھ، کٕرِن تٔمۍ پأٹھۍ استعمال زٕکھہ ڈٕگوہ ڈٕ ایس ایرانس منٛز دارٕتہٕس وقتس یٕہے پٕرِھ زٕ یہ چھےٚ حاجی شیخ احمد کرمانی سٕنٛز پانٕنی لیچھمٕر کتاب ۔ پنٕنی وطنہٕ کس اکس بأےٚ سٕندین ٹیپ ژٹس پیٚٹھ گوہ نہٕ تٔمِس ہرگز تہٕ یہ چھےٚ تہٕ اکھتے کوٚرکھ لیکھن والس شابش تہٕ گوہ ڈنیچہ لٔٹہٕ اکس ترٛیٚہہ زبأنی منٛز یژھ کتاب لیکھنہٕ پیٚٹھ یتھ زبأنی منٛز تم دوہ یے کیتھہ کرن یا لیکھان چھہ، اسہٕ تہٕ ایرانی دہشان کُنہٕ ۔ پزر چھُ یہ زٕ شیخ احمد کرمانی سٕنٛد ترجمہ چھُ اصلہ کھوتہٕ زیادٕ رُت ۔ موریر ہیکہ نہٕ فارسی زبأنی ہنٛد زأوج جار فارسی زبأنی ہٕنٛدۍ مناسب وقتن پیٚٹھ مناسب محاورٕ، مثالہٕ، زبأنی ہٕنٛدۍ ورٕ، مزدار ٹیپ، ژوٚک، موٚدرۍ تہٕ ٹیٚٹھ ژھوٚٹ تہٕ بٔڈ جملہٕ، ژھل تہٕ ولٕگن تتھہ پأٹھۍ ورتأوتھ یتھہ پأٹھۍ شیخ احمد کرمانی یٔن ورتأوی متہٕ چھہ ۔ امہٕ ترجمہٕ زبان چھےٚ عام فارسی زبان یوسہ ان پڑھ سٕنٛز تہٕ چھےٚ تہٕ اکس بُرہٕ ہیتہ سٕنٛز تہٕ ۔ یوسہ اکس بقلہٕ سٕنٛز زبان تہٕ چھےٚ تہٕ اکس گأٹلہٕ سٕنٛز تہٕ ۔ یوسہ اکس عام انسان سٕنٛز تہٕ چھےٚ تہٕ اکس بادشاہ سٕنٛز تہٕ ۔ اوےٚ چھےٚ یہ کتاب موریر سٕنٛد اصل انگریزی کتابہٕ کھوتہٕ زیادٕ نامادار ۔ اکھتے چھُ یہ وَنُن پوٚز زٕ شیخ احمد کرمانی پنٕنےٚ زأنی روو موریر تہٕ وُنی کین چھُ ادبی دُنیہس منٛز شیخ احمد کرمانی سٕنٛدےٚ نادٕ امہٕ ترجمہٕ کنہٕ اکھ کتابہٕ سیٚتۍ ہمیشہٕ زندٕ ۔ امہٕ کتابہٕ ہٕنٛدہ ادبی

موٗل چھُ تمن محاورن، برجستہٕ تہٕ جَل فِکرِ ترن والین ضرب الامثالن تہٕ وضعدار یبارتن تہٕ زٕنگہ وِہت لیکھی تِس منٛز یِم ترجمہ کرن وٲلۍ اَتھہ یایہٕ ہُر راٲوِرۍ ہیٚکہ چھِ۔

●

اَز سِتھہ یا اَٹھ وَری بروٗنٛہہ دوٚپ مےٚ زِ یہ فارسی ترجمہ پھِرن بہٕ کٲشرِ زبٲنۍ منٛز۔ مےٚ تُل اَمہ موکھہ قلم تہٕ ہیوٚتم تَرجمہ کرُن۔ منٛز رَوٗد یہ ترجمہ اُتی پیٚتھہ تہٕ نامکمل تِکیازِ مختلف کالجن منٛز تبدیلی سپدنہٕ رٕکنہٕ اٲسنہٕ مےٚ فرصتھے یوان۔ کالجوٕ پیٚٹھہٕ ژاس بہٕ یونیورسٹی منٛز تہٕ اَتہٕ اوسُس وونۍ فرصتھ ژھانڈان زِ تہران یونیورسٹی ہِنٛدِ طرفہٕ وظیفہ دِنہٕ پیٚنہٕ کِنہ ییوٚ مےٚ کشیرِ منٛزِ ہِنٛدِس اُکس فارسی گوہ نمائِندہٕ محمد رضا مشتاقس پیٚٹھ تحقیق کرنہٕ موکھہ تہران گژھن۔ یتہٕ بہٕ ژٕھن وُریِن روٗدُس۔ ایرانس منٛز رُوزِتھ آو مےٚ ایرٲنۍ زِندگی، ایرٲنۍ مزاجس تہٕ ماحولس نِکھہ نیٚتھہ سام ہینُک رُت موقعہ۔ یہ چھُ پوٚز زِ وقتس سیٚتۍ سیٚتۍ چھِ قوم تہٕ وارییہس حدس تانۍ بدلان۔ اَما پوٚز مزاجہٕ بدلنس تہٕ رِوایتہٕ بدلنس چھُ سیٹھا وقت لگان۔ ایرانس منٛز چھُ وارییہن علاقن منٛز وُنہٕ تہٕ ہاج آبہٕ زِندے۔

کشیرِ چھُ ایرٲنۍ معاشرتُک سیٹھا اَثر تِکیازِ یِمو بزرگو یَتہٕ اسلامُک تبلیغ کوٚر تِم اٲسۍ سٲرۍ ایرانکۍ۔ یِم عادَتھ، یِم کینٛہہ رسم، یِم کینٛہہ کار یا پیشہ، یُس وہ تھنکُ بیہنُک، کھینُک چینُک تہٕ وارییہن موقن پیٚٹھ کتھہ باتھ کرنُک طریقہٕ مےٚ ایرانس منٛز وُچھ سُہ وُچھم زٕ زرٕ پیٚنہٕ کشیرِ ہیوٗ۔ یُس دراصل اَسہ اَز شےٚ ہَتھ وَری پرون رٕکن منٛز چھُ۔ طش ناٗر، دستارخانہٕ، پھٔٹرِ پیٚٹھہ کھیوٚن، وٕندس کرن منٛز اَتھ کام کرٲنۍ، بادام وارِ گژھتھ ریتہٕ کالہ منٛزِ ہِن ہُنٛد پھلیہ ڈٕھرن مالہ بناونہٕ، بُڈین ہٕنٛز ڈٕرین منٛز کیٚنٛہ گٲشرٕ زٕ۔ مُردبادہن ہٕنٛز اَنگ گیوٗن ڈِفِ لاگنہٕ، زنانن ہٕنٛد سماوارس منٛز چاے یا قہوہ کرُن، نکرِ ہُنٛد یارٲد وِہِتھ جٔجیرِ ہیٚتھہ پھیرن، عام دوہن شامن ہٲکۍ گلن منٛز وانن پیٚٹھ گژھِ ہیتہٕ سکہٕ تمُہ کھیٚنہٕ، درویش لاگِتھ کِش ناٗلۍ تراوِتھ کینٛژن ہُنٛد پیچھن، خانٛدرن خونٛدرن پیٚٹھ، ... ... شرٕ ہیوٚ جھکنہٕ تہٕ تشبکھناٗر وایُن، دِنہٕ وُن، گرٕمن پیٚٹھ مہرازٕ کڈُن، اُستانن گژھن تہٕ بابن ہٕنٛد نذر و نیاز زُٹُن۔ یِم تہٕ بیٚیہ وارِیاہ پیٚتھی ہیوٚ چیز چھِ ایرانس منٛز تیتھے پاٹھۍ ییٚتھہ پاٹھۍ اَسہ یَتہٕ چھِ۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شکھ یہ سوٗرُے چھُ یور ایرانہٕ پیٚٹھ آمُت، اَمہ کِنہ چھِ اٲسۍ اَتھ خول وخطس منٛز ایرانس سیٚتۍ رلان۔ یہ کٲشر ترجمہ پرِتھ سپدِ پانے پرن والین میانِس یمن کتھن ہُنٛد تصدیق۔

ترجمہ کرنس منز کتھ حدس تام چھس بہٕ کامیاب گومُت یہ چھُ پرن والین پرٛکھاوُن۔ بہٕ وَنہٕ حرف مُتے یوت زِ مےٚ چھےٚ کوشش کرٕمژ زِ کأشرِ زبانۍ ہُنٛد وُسعار دِمہٕ بہٕ ہاوُتھ۔ کأشر زبان چھےٚ شاعری معاملہٕ تہٕ رٕتہٕ زبان یمتھٕنہٕ کانٛہہ کمی چھےٚ۔ وُنی کین چھُ اَسہِ یہ زبان ادبی مادٕنس منز بھانچھلاونک موقہٕ معہ یسَر۔ اَسہِ پیٚز اکھ زبانۍ لول برٕن تکیازِ یہ چھےٚ اَسہِ پننۍ زبان یَمِکُن پرٕ بتھ کانٛہہ چیز پیٚز اَسہِ ٹاکارٕ نیاوُن اَدیُس چیز آسہِ تہٕ سہ۔ تورے ہیکَو اَسہِ اکہٕ قومہٕ کہ حیثیتہٕ زِنٛدٕ روٗزتھ۔ خاص کرِتھ پیٚزِ اَسہِ پننۍ زبان دوہ تلاوِنی یتھ منز سأنی پرٛانۍ بزرگ ہمہ اَدبہٕ کس پرٕ بتھ صنفس منز ناوٕ بتھ کُن تروومُت چھُ تہٕ یمن پیٹھ اَسہِ از ویژان چھینہٕ، بولان چالان اَسہِ تہٕ پننۍ کارنامہٕ یتھ کُن تراوِتھ گےٚ۔ یہی نظرِ تل تھوٗوتھ پھیرٕ مےٚ فارسی حاجی بابا اصفہانی پننہٕ کأشرِ زبانۍ منز۔ مےٚ چھُ فارسی کتابہٕ ہُنٛد رُوح پننہٕ جایہٕ تھوٗنس پیٹھ پننۍ کنہٕ سیٹھاہ جومُت تہٕ یہ ترجمہ کرنس پیٹھ چھم سیٹھاہ محنتھ کرٕمژ۔ ہرگاہ پرن والین یہ ترجمہ پسند آو بہٕ زانہٕ میأنی یہ محنتھ چھےٚ رِتھ کھٔرٕ مژ۔

بہٕ چھس رحمان راہی صابُن شکر گُذار زِ تمہٕ دِژ یتھ کتابہ نظرِ تہٕ لیوٗکھُک تعارُف۔ راہی صاب چھ بہلہٕ پایکی کأشرۍ گوٚنماتھ آسنس سیتۍ سیتۍ فارسی زبانۍ ہیٚندۍ تہٕ ووستاد۔ اَمہ کنۍ چھس بہٕ زانان تہُنٛد یتھ کتابہ پیٹھ اکھ موختصر تعارُف لیکھُن سیٹھا۔

ترجمہٕ کرن وول
ڈاکٹر شمس الدین احمد
پروفیسر تہٕ صدر شعبۂ فارسی کشمیر یونیورسٹی
سرینگر (کشمیر)

۱۸ دسمبر ۱۹۶۸ء
۲۷ رمضان ۱۳۸۸ھ

حاجی بابُن زیٖوُن تہٕ پرٛہ تھٕن

میانِس مٲلِس اوس ناو حسن کربلایی یُس اصفہانُک

اکھ نادار نٲوِد اوس۔ پیٚلہِ سُہ سداہ[١٦] وُہرُ وۄتھ، تمُ

کرُ اُکِس شماہ کِنٛن وٲلِس ہمسایہ وانہٕ وٲلِس شُر

کوٗر نیمتھر۔ اَما پۄز سہ پیٚٹھ پیٚیہ تٕس بچھر پتہٕ سوٚ اُس

ماتھٕ تہٕ بابہٕ صٲبَس تہٕ اُس تٕس کُن کیٚہ پہن ماے

پننہ ودہ ستاُولی تہٕ نامادٲری کنہٕ اُسو تہنٛدۍ خریدار خاص

کرِتھ بڑیٚ بڑیٚ تاجر پیوان، زِ تٕرٛتھے وٕری کام کِنب

کرِتھ گوس بیاکھ نیمتھر کرنُک دس پٲدٕ۔ اُکِس دیارٕ

وٲلِس صرافس منٛجن کوٗر تہٕ ووت پننِس مطلبس تیاز

بابہٕ صٲبَن اوس تٕس صرافس تعَشقٕ گومُت کوسمُت تہٕ

توَے تہٕ ہیوٚکُنہٕ تمُ صرافن نکار کرِتھ۔ اَدٕ موٗہ کھرٕ زٕ

بابہٕ صٲب موکلہ ہیٚتھ گوٚ ڈٲنچہ زنانہٕ ہنٛدٕ وہنٛد مزرٕ نِشہٕ

تہٕ نوٚیس ماہُک مہر پاییس [یُس اصلس کھوٹ کرِنس تہٕ

کھوٚجر ورتاونس منٛز ووتشاداوس] تھیکہِ ہے پننہ

پرہیزگاری، دٕراو میون بابہٕ صٲب کربلاکُن تہٕ نوٚ زنانہٕ

تِچُھن سیٚتی۔ اُتھی سفرس منٛز آس بہٕ تہٕ ییتہٕ دُنیہس منٛز

سفرس نیرنہٕ برٛونٹھ اُسو میانِس مٲلِس صرف حسن

نٲوِد وَنان مگر امہ پتہٕ گُو پیو تٕس کربلاٗیی ناو کُن ہُرٕ۔

پننِس دِلس تسلیا کرنہٕ موکھ تھو میانِہ ماجہِ [یِنٛہٕ

دُسونہٕ ہیٚتھ زانہہ رِزٕ تربیت وٲژٕ] میٚے حوٚج ناو ہیٚتھ

ناویُس بیت اللہ وُچھت پنہٕ والین چھُ آسان

روٗد میٚے سارٕ عُمرٕ تہٕ امہ ناوٕ سیٚتی بڑیو میٚے بڑٕ پیٚزَتھ

پیٚتھ لایَق نہٕ بہٕ اوسُس۔

سفرس نیرنہٕ برٛونٹھ اوس بابہٕ صٲبَن پننہ

وان زٕ ہٹس ژاٹس حوالہ کوٗرمُت مگر تور پتھ پیٚیہ تمُ

کامہٕ ہنٛد بازرجان وُچھ تمُ ہیوٚت تٕس وان وٲپَس

کربلا ناوٕ کہ برکتہٕ تہٕ پننہ پننہِ پرہیزگاری تھیکہِ تھیکہِ

ژھٕنن وہ نی ہندٕ ہین خریدارن وراے مولوین تہٕ

عالمن تہٕ تھٕچھ۔ میانہٕ رچھنہٕ پتہٕ کُ مانہٕ مطلب اوس

یُتھے زٕ بہٕ گوٚ ژھس کھوٗر چلاونس منٛز۔ وہتادینس

تہٕ میانی لیکھہِ پرٛ گرٛٹھہ پتہٕ ے آسنہ زٕ دوہ پہ خاراہ تہٕ

نماز اگرٕ ژھم تکنہ پرٕنی۔ اَما پوٗزٕ قسمت اوسُم جان تہٕ

اُکِس اوخُن صٲبَس کوٗرہس حوالہ۔ یُس سارنس

وانس نکھہ اُکِس مشدِ منٛز سبق پرٛناوان اوس۔ بابہٕ

صٲب اوس پننہِ دین دٲری پتہٕ راونہٕ موکھہ اُمس

اوخنس [بابہٕ صٲبنہٕ وَنہٕ کنہٕ] فی سبیل اللہ مس

کاسان۔ اوخُن صٲبَن پیٚلہ بہٕ وانس منٛز وُچھس

تمُ ہیوٚت بابہٕ صٲبنہٕ جاُنی ماوِنہ بہٕ مُف پرٛناوُن

پانس پیٚٹھ منٛز۔ محنتہ مشقتہ کرِتھ لاریوو میٚے

پیوٚنت کھنٛڈ اُکِس دوہن وٕہرین منٛز۔ میٚے ہیوٚت

قورانِ مجید رواُنی پرُن تہٕ زبر پیٚٹھ چھٹھ بیتر تہٕ

لیکھنی۔ بچھیرنہٕ اَسن دوہمن اوسُس بہٕ بہتھ کینہہ

تہٕ روزان۔ مٲلِہِ سنٛدِس وانس منٛز ہیوٚت میٚے نٲوِدکار

چوب کھیٚنۍ کھیٚنۍ ہیٚنۍ چھُن تہٕ یِتھٕ دمہٕ خریدار اَگرٕ گژھِ اُمیٚد آسان تمہٕ دمہٕ اوس میٚتۍ خرٕ والین تہٕ وٕنٛنہٕ والین بیوان مَس کاشُن۔ یوٚزٕ گوٚ یہِ زِ بہٕ کیاہ کاسہٕ ہٕ تمٕنۍ مَس، تمن بچارین اوسُس بہٕ دزاگتی ناپہٕ کران گرٕ موٚزٕ وٕری اوسٕنکھ پوٚرِ پوٚرٕ ہیوان۔

یٚیلہٕ بہٕ شرٕاہ وُہُر ووتُس، مُشکلہٕ سانۍ ہیٚکہٕ ہا کانہہ وٕنِتھ زِ بہٕ اوسُسہٕ کھوٚر چلاونَس منٛز ووہٕ شاد رِکنہٕ زیوٚ چلاونس منٛز۔ ناوِد کامہ منٛز اوسُس بہٕ بڈٕ نرمی سان مَس کاسنَس منٛز رُت اِصلاح ہیٚنَس منٛز وُڈنہٕ دار ریش، تمَن تَلہٕ کنہٕ وال تہٕ کنَن ہنٛدۍ وال کاسنَس منٛز جان ناوِد۔ حمامَس منٛز اَژنہٕ برونٛہہ تہٕ حمامَس منٛز اَژِتھ سارِنۍ کامِن واتنہٕ ورأے اوسنہٕ مالِش کرنَس، صابنٕ مَتھنَس تہٕ ٹِس کڈنَس منٛز [یمیُک رِواج زِیادٕ مشرِق کین مُلکَن منٛز چھُ] میٚنۍ ہیوٚہ کانہہ تہٕ ووستاد۔ یٚیلہٕ بہٕ خریدار شرٕنزٕ نٛگہٕ زٕنان اوسُس، یِتھرِ پاٹھِ اوسُس مالشہٕ سیٚتۍ تاثرٕ پرٛأے تُلان۔ ٹِس نیٚر تہٕ آواز اُس بوزنَس لایق آسان تہٕ میانِن اَتھَن تہٕ اونٛگجَن ہنٛدۍ پکُن اوس اَکھ وُچھنَس لایق تماشاہ۔

اوتھَن صاحبنہٕ برکتہٕ کوٚر میٚتۍ ییٚنَس کلامَس منٛز بڈین گوٚہ نمٲتَن خاص کرِتھ شیخ سعدی تہٕ خواجہ حافظ سنٛدۍ پاٹھ ژٕ تَس تھوٚوِتھ میچھر یادٕ۔ کُنہٕ کُنہٕ ساتہٕ اوسُس لوٚت لوٚت گیوٚنہٕ ہناتہٕ کران۔ اَمہٕ سیٚتۍ گوٚ میٚتۍ صِفتَن ہُرِ ہیٚرِ تہٕ خریدارَن ہنٛد بنیوس بہٕ پوٚرٕ دوس رانٛدٕ ہیٚشہٕ اُمیٚد میٚتۍ پننٕ یارِ کَن زانان، اَدٕ یٚیتھ تمٕ آسہٕ ہَن چاہے حمامَس منٛز یا کنہٕ باغَس منٛز میٚتۍ سیٚتۍ اُمیٚد ناگلی نال آسان۔

بابہٕ صاحبُن وان اوس شاہی سرایہٕ نکہٕ تہٕ اَکھ سرایہٕ منٛز اوس لُکہٕ عرصاتھا جماہ آسان۔ اَمہٕ کِنہٕ اوس سون وان اَکھ اَکِس سمکھنہٕ موکھ اَکھ بیہٹھاکھ بنیومُت تہٕ سأری اُمیٚد پانہٕ وأنۍ اُتۍ سمکھان۔ خواہ تِم شہرکۍ آسہٕ ہن یا بیٚیہٕ کُنہٕ جایہٕ ہنٛدۍ کُنہٕ وِز اُمیٚد خریدار میأنۍ مخولہٕ بوٚزِتھ تہٕ حاضِر جوأبی وُچھِتھ موٚزٕ وٕر اَکھہٕ تہٕ میٚتۍ ژرٕ ییٚنۍ ہارٕ دِوان۔

خریدارو منٛز اوس اَکھ تاجراہ اَکھ ییُس بغدادُک اوس تہٕ ناو اوسُس عُثمان آغہٕ۔ اُمِس اوس میٚتۍ سیٚتۍ دوہہٕ تھُن ہیٚہن بڈٕ خوش کران تہٕ کیاز ترٛکی ٹُکُن سیٚتۍ لیٚن دین آسنہٕ کِنہٕ اوسُس بہٕ تہٕ بُلی ترٛکی زبان چلاوان۔ اوٚے اوس اُمِس میأنِس مالشہٕ اَچھہٕ مَس کاسناونہٕ کھوتہٕ میانی اَچھہٕ مَس کاسناوُن خوش کران۔ یِمَن یِمَن جایَن یہِ پھیوٚر اوس تِمَن سارِنۍ ہنٛدۍ تاریف چھُ تمہٕ تقریرِ تہٕ بجرِ سان کران زِ میٚتۍ گیٚیہِ پانَس سفرَس نیرَنس پیٹھ شوق پاٹھۍ گل۔ اُمِس اوس یمنۍ دوہہٕ مٕن منٛز پانَس تہٕ سفرَس نیرُن۔ اَکھتے اُمِس حسابہٕ بیترِ لیکھنہٕ خاطرٕ اَکِس مُنشی سٕنٛز ضرورت ووتھ۔ بہٕ اوسُس

قلم تہٕ کھوٗر چلاونس منٛز دوٚہ ستاداٗسی بہتے۔ اُمی کوٚر سَخ زور تہٕ بڈٕ لیج کوٚرنس۔ بیٚیہِ ہاٗوی نم رَمِ شاٗلی تارکھ زِ مےٚ کوٚرُس بےٚقرار۔ بابہٕ صابُس ییٚیلہٕ مےٚ یہِ کتھ باوٕ، یُتھ نٕ شاید نظرتَل اَنتھ کوٚر تمی نکارتہٕ دوٚپ زِ موٗلی نفہا خاطرٕ یتھ کاٗم کاررادٕرُن تہٕ وار کارٕ خطرٕ مُلی ہیوٚن گۄنٕ کاڈٕ جار۔ مگر دُنیا دوٚر زاٗرنتھ تہٕ بیٚیہِ میون تنخاہ زبرُو چھتھ کوٚ اٗخر راٗضی۔ بڈٕ بُرتھ دوٚہ یہِ خاٗراہ کرِتھ تہٕ نوٚن کھورِن ہنٛز گِنڈراہ اَکھ دِتھ دُیتم رۄخصتھ۔

اما پوٗز میانہٕ ماجہ اوسنہٕ اَتھ سوٗد ہُس منٛز کانٛہہ نفہا بوزنہٕ یوان۔ سۄ اٗسنہٕ ہرگز تہٕ میٚنی دوٚرِ کانٛچھان تہٕ بیٚیہِ اُسنہٕ سۄ مےٚ ہیوٚرِ شیعہ سُنٛد تہٕ اَکس سُنٛہ نیِن سیتی سفرس نیرُن رُت زانان۔ مگر ییٚیلہٕ تمہٕ وُچھ زِ مےٚ چھُ دِل دزامت تہٕ فِکر توٚرُس بُتھ ماگرٕ چھم نیٚچُو آبادٕ گیہِ سۄ تہٕ راٗضی۔ ڈٕنبرِ دود چھُ ماج آسوٗنے ژوٚہ چہ دُجاہ دِژنم، بیٚیہِ دُیتنم دواہ ڈبہ اَکھ زِ یہِ دواہ چھُ اُڈٕج پھُٹنس تہٕ دادِ دٕگرِ وز تہٕ بیٚیہِ سارِنے اَندرِمین نیٚبرِمین بیمارِن لگان۔ سیٚتی کوٚرنم بانٛدبانٛد زِ نیرِتھ وزٕ اَتھی زٕ بیٚیہِ پوٚت کھورِ واپس گژھ وارٕ تہٕ کاٗہ سفرٕ بیٚیہ ٹ واپس یکھ۔

(۲) حاجی بابُن گوڈنیک سفر

تہٕ تسُنْد ترکمانن ہنٛدِ دٕسو قافلس یدُن

عُثمان آغہ دزٕاو خراسان کُن یہِ سوداگرنہٕ موکھ زِ مشہدس منٛز بُخارا چہ کیٚہہ بتہٕ مُلی ہیٚتھ کنہٕ اَتشولس منٛز۔ یہِ زاٗنی تون شخصا اَکھ وُدوٚٹھ پُوٹھ، ژھوٚٹ تہٕ موٚٹ، کلہٕ سیہہ ٹھا بوٚڈٕ تہٕ گرٕدن پھیٚکین منٛز زَن سیٚمرٕ، ریش گوٚن تہٕ کرٕہُن، بُتھِ شُتلی مُسٕر، وٕیٚتھ نتاہ کرُتھ یوٚسہٕ پٕرتھ وزٕ بڈان اُسِس آسان یہِ اُسِس نیٚبرِم ہیٚتھ اما پوٗز اَندرِ کنہٕ اوس رُت مُسلمان۔ نِماژن تہٕ روزٕ دٕرِی کیٚشت اوس سَخ ڈاڈٕ۔ یَبادتس تہٕ اوسُس تہٕ وَنُن کینٛہہ۔ وۄہ کُن بہٕن تہٕ اوسُس جان۔ وُنی کیٚہہ کارَس منٛز تہٕ اوس گاشس پھۄ لنےٚ جۄرابہٕ گٕڈِتھ ترنہٕ آبہٕ اَتھ بُتھ چھلان اپرانس منٛز روٗزتھ ہرگاہ تسُند تلہٕ تراو تلہٕ نتان اوسنہٕ اما پوٗز اَندرِ کنہٕ اوس شیٖعن ہُنٛد دُشمن۔ دُنیا ہس منٛز اوسُتہٕ پوٗنسس یوٚت ٹوٚٹھ بیٚیہِ کانٛہہ تہٕ چیز اَہ یوٚت تام نہٕ راتھ کیٚشت پوٚنسہٕ کُنہٕ جایہِ دار پاٗٹھین دٕژھرتھ تھاوِ ہے توٚت تام اوسنہٕ شونٛگان۔ یانہٕ زن اوس ژوٚرِ ژھیٚیہِ شراب چوان مگر نتہٕ وانہٕ شراب چینہٕ والین اوس سَخ لعنت کران۔ اَمہِ بتہٕ تہٕ اوس تسُنْد کھین چین تہٕ تسُندی پلو پۄشاکھ بیترٕ بڈٕ جان۔ بتہٕ دیگہٕ آسہٕ دوہے گرٕ یکہ وُنیسے تہٕ چلم اُس پرٕ تھتھ ساتہٕ چلہٕ وُنی روزان۔

یونیس بہارَس منٛز اوس قاٗفلہٕ نیرُن دوٚل تہٕ اُسی تہٕ لگی سفرٕ چ تیاٗری کرنہٕ۔ عثمان آغن ہیوٚت

پننہ خاطرٕ اکھ اڈٕرتہٕ دوٚر قاطرٕ اہ مٕلۍ تہٕ میانہٕ خاطرٕ
میٚنہٕ تن ٹوٚٹ اکھ یَس پیٹھ بارٕ بگارٕ ہیاں زٕ ٹھیلہٕ،
بمہٕ ہیٚر، اِنگیٹھ، آبہ مَشک تہٕ بٹیہ تہٕ اورٕ کی یورٕ کی چیز
گنڈٕ تھٕ اُسۍ تہٕ آس یمنے گیٚجن منٛز گنڈٕ تھٕ۔ اکھ لونڈٕ ہنا
تہٕ اُسِس سیتۍ یُس نوکر تہٕ اوسُس تہٕ داز تہٕ تہٕ سامانہٕ
کھالنس والنس تہٕ اوسُس لگان۔ اَمی ہنٛد موکھ
اوٚنُن خچرٕ اکھ کرایہٕ پیٹھ۔ اُمِس خچرِس لوٚد اَسہ وُرُن
وَتھرُن، لیفہٕ، گدیلہٕ، شانٛد گنڈٕ ی، قالین تہٕ رَنَن
بانہٕ پیٹھ تہٕ بٹیس خچرِس لدی بڈی صوٚندوٗق جوراہ یمَن
منٛز خرچہٕ ہٕنٛد سور روپے داش نداش اوس۔ بس یہ
اوس سون سفرٕ ک سامانہٕ۔

سفرِس نیرنہٕ برٛونٛہہ واتِج عثمان آغن تَلہ
پیٹھ دستارٕ تلہ کَنِج عار کھ چینہٕ تہٕ تھوٚن اَتھ منٛز
سعوٗ ہٕ ہنٛد سو پنٛزاہ پونٛڈ زٕ خبر چھا سختی وِزِ مایِن
بکار۔ اَمہ سیرٕ ج اُسِنہٕ تَس تہٕ متے ورائے بٹیہ کانٛہہ
تہٕ خبر۔ باقی رودٕ بیہ تھوٚن سفید دالوین گہ ژرین
منٛز یہن پٕلوَن تَل صوٚندقس اندر ژٕ ڈٕ ر۔

یہٕ یلہ قافلہ تیار سپُد۔ اَتھ منٛز اُسی زٕ ہتھ
وٗنٛہٹھ، پانٛژٕ ہتھ گُرٕ تہٕ قاطرٕ یمَن پیٹھ عراق
گژھن وول مال تہٕ اَسبابہٕ لدٕ تھٕ اوس۔ قافلس
سیتۍ اُسی تاجر، مال ہینہٕ وٲلی سوداگار، گُرٕ وٲلی تہٕ
مرکبان۔ یِم اُسی ہتھ ڈوڈ ہتھ نفر سمان۔ یمو
ورائے زٕ لے یہ نفر پنٛزاہ مر بٹیہ اَسہ سیتۍ، یمَن

اوس حضرت امام رضاؑ ہنٛد روضٕ یہ پانٛژ زیارت کرٕ نہٕ
گژھن تہٕ یہنٛد سیتۍ لوٗگ سانٛس قافلس اکھ
مذہبی رنٛگ تہٕ لکہ زون سون قافلہ یوٚہے اکھ لوبرٕ کھا
میوٗہ۔ یتھین موقن چھ سلح سامانہٕ گنڈٕ ن بڈٕ لازم۔
عثمان آغن تیمِس بوٚنٛدقہٕ ٹاس بوٚز تھٕ واتِج
راوان اُمِس تہٕ تلوارٕ ہنٛد زٕ تنہ سیتۍ نیٚنٛدرٕ گلان اُس
تمہ تہٕ گوٚنٛڈ سلے سامانہٕ، زیٹھ زیوٚلٹھ بوٚنٛدکھ اکھ
ژوٚدوُن زٕ چھنہٕ کھورٕ ہو پھیٚکین الونٛد۔ کرٕ ٹھو بوٚنٛ
رکھنٕ گنڈٕ ن اکھ بیٹھ یتھ منٛز گولہٕ تہٕ شورٕ تھوٚ نہٕ چھ
گیہ آسہٕ۔ کارتوٗس حالاہ اکھ تہٕ ترٛاوِن نالی بوٚنٛدوق
صاف کرنُک سیخ اکھ ٹھکُن پیٹہٕ منٛز تہٕ پستولہٕ
جوراہ تہٕ ترٛاوِن پانٛسَن آویزان۔ کمرِس گنڈٕ ن ہیچ
تلوار۔ زن تہٕ اَتھ سلے سامانس منٛز گرٕ یچھ دژاینس تہٕ
متے تہٕ کوٚر یی۔ حرف اوس متے اکھ بوٚڈ نیزٕ اہ اَتھس
منٛز ہُریمانہٕ، یُتھ آغس تہٕ نوکرس منٛز فرق روزِ یوٚن
سُہ نوکر لونٛڈٕ تہٕ ژاو بُٹھمرٕ تلوارٕ کھنٛڈ اہ تہٕ نقلی بوٚنٛدقہٕ
ٹوٚنکا اکھ اَتھس کیتھ ہیتھ قافلس منٛز تہٕ دژاو
برٛونٛہہ برٛونٛہہ۔

دوہ اوس رُت تہٕ ساتھ تہٕ اوس جان، یٕلہ
زیارتس گژھن والیو ہنٛز پونٛچھبو پرٕٛہتھ طرفٕ "نیرٕ وو!
نیرٕ وو!" چہ کرٕ یہ دِژٕ تہٕ کاش پھعلہٕ وُنے ڈرایہ
اُسی سٲری سلے سامانہٕ وٲلی یکہ دٕ ژٕ۔ کگوٚڈ نکس پرٕٛ اوس پیٹھ زٕ بیہ
اُسی شٲ ہرٕ تہٕ دیٖز کینہٕ۔ یُودوے اَسہ

بِلے سامانہٕ گنڈِتھ تہٕ اوس اَماپوٗز اُسو اُسہِ نہٕ ہرگز تہٕ جنگ لڑان وٲلی بوزنہٕ یوان۔ سیٖدٕ ہر ساوٕ تہٕ سیپٹھا نبے کھیٚپہِر اُسو لگنہٕ یوان۔ بہٕ اوس شعر س نوٗژ ذٲمت، پانس اَندی پیٚتو یہِ تماشہٕ وُچھتھ کوٗس سیپٹھا خوش تہٕ اُکھو خوٚشی منز چھس گرُس کھوٚرکران تہٕ چھُسن سہ وہ پوٗنشہِ تلہٕ ناوان۔ عُثمان آغن ییٚلہِ میانٕی یہِ تورہٕ تیمبرٕی وُچھو، تَس گوٚ پیٚتھے ہیوٚہ تہٕ گرُس پیٹھ اَولاران سے نچھ تہٕ چھم دِیان: "حاجیا! اگر ژٕ پیٚتھے پامُٹھ گرُن وہ پہٕ رٕوُدکھ تُلان، یاد تھاوی ز مُنز بوٗلس کیا واتھہٕ ہر سوبُٹھ۔" یارٕ دوستن ہٕ گرووم تیشیٚتھ لولاہ ز گوڈ نکِسے پرٛاوس پیٹھ کوتم وارِ یُن مَس۔ خوچس گرم ہنا زیادٕ ے پہَن خدمتھ۔ سہٕ اوس گرُس پیٹھ تھوٚمُت تہٕ ژھیوٚنمُت، تَمِس گرم تژھ ماٚلش تہٕ موٚہ ٹھ دِژ مَس زَن موٚرد اُستھ زنہٕ گوٚ۔ چشم زخم لگنہٕ ورٲے واتی اُسہِ طہران۔ پانس تہٕ گرُن تھکہٕ دِنہٕ موٚکھ بیٚیہِ نفری منز ہُرہِ رسیدنہٕ موکھ رٕوُدی اُسو اَتہٕ دُہ دوہن۔ اَتہٕ پیٹھ اُسو ہٕ وہنی خطرناک پرٛاو دوٗر کینہہ تہٕ۔ یٲمی ترُکمانن ہٕ شِندی اَکہِ قبیلن اُس مشہدٕچ وَتھ ناٹھرٕ۔ تہٕ اَمی دوہ ہیوٚ اوسکھ اَکِس قافلس پیٹھ حملہٕ کرِتھ تِہُند مال تہٕ اسبابہٕ سورُے لوٗٹ نیوٚمت۔ اَکھے اُسکھ قافلہٕ وٲلی تہٕ قٲد کرِتھ۔ یہِ بُمنا کھ خبر بوزِتھ کھوٚو اَسہِ ساروی ے تراس تہٕ ساری گٔے پریشان، خاص کرِتھ

عُثمان آغہ۔ تَس گوٚ زوٚر لرز، اُمن خوٚشک بستن ہُنہ کارِ بار ترٛاوُنس پیٹھ تہٕ گیوو تیار۔ اماپوٗز ۵

چون عشق حرم بالہٕ سہل است بیابانہا

سیتی بوزن استنبولہٕ پیٹھ یہِ شیٚچھ تہٕ زِ کیٚتہٕ پتھے وارِیاہ دژھ گے مرِ۔ اَمہِ سیتی گیٚس ستھ ہمتھ تہٕ ترٛوُن پھرِکھ ہیوٚہ۔

طہرانس تہٕ اَندرٕ پیٚتو علاقن منز روٗدی یمن دوہن نقیب زیارتس گژھن والین سوٗنشراوان بڑ بڑے جماتھ اَکھ رلے یہِ اُسہ سیتی۔ نقیب دوٚتھ۔ "پُرِی تو حمداہ خوداہس کُن۔ یہِ جماتھ یوٚسہٕ سے اَنی ہتو یہِ چھو نورٕ علی نور"۔ تِمو دوہ وہنی خوف تہٕ روٗزُ بھوٗسواس۔" یہِ نقیب اوس دِیان (یمہ گہ ناہ اُمو شنری گرٛدِنہٕ) ز اَکہ دوہ ہیوٚ اوس اُمو مشہدٕچ وَتہٕ پیٹھ اَکِس موٚہتس ترُکمانس کلہٕ نیوٚمُت ژٹِتھ۔ تِنہٕ پیٹھ اوس یہِ بوٚہدٕ وٕری تہٕ ہیے ہیم آسنس منز۔ ناماوار گومُت۔ شکلہٕ کِنو اوس یہِ نقیب شیخ بمنا کھ۔ بَدلے پہِ شاکھا اوسُس ناٚلی۔ قدٕ کِنو اوس تھوٚد تہٕ شانہٕ اَسِس کُشادٕ۔ بُتھ اوسُس تامہٕ ہِتو کرٕہُن کال ہیوٚہ تہٕ بُتھہِ لبہٕ آسَس چھٹِتھ ذٲمِژ۔ اَچھ آسَس زَن اَڑری ژامرِ۔ ریشہِ کینہ اُسس ہٕونگنہٕ پیٹھ ژھاوِلی آیہٕ وال تارٕ۔ بیٚیِن ہاونہٕ موکھ زِ بہٕ کیاہ چھُسنہٕ کانسہِ کھوژان، اُمسن بزرہ ناٚلی ترٛاوِمتہٕ کلس پیٹھ فولادٕچ ٹوپیاہ تہٕ شان تام

Library Sr. Pratap College
Srinagar

شٔشترٕ وسینہ بنٛداہ لوگمُت۔ ہیٚچ شمشیراہ اویزان تہٕ شانہٕ پیٹھ چمرو اکھ سپر آلاتھ تراوِتھ اوس زٕن بلایہٕ تہٕ موتس سیتؠ بوٗزِتھ کھیٚنہ دراموٚت۔ یہیٚنٛدِ اوس رجزیہٕ تہٕ دپان :

پیل کو تا کتفِ بازوی گردان بیند
شیر کو تا کفِ و سرپنجۂ مردان بیند
از قضاہای قدر گرچہ گریزی نہ بود
ہر قضائے کہ قدر بر سر کرد آن بیند

گرٕ تہٕ اوسُس نہٕ ناکارٕ۔ تس اوس برٛونٛہہ کنہِ سٕتھرٕ ج گنہ پیٹھ نہٕ کنٛہ وراے اوسُس نہٕ بٔنیہ کانٛہہ چیز نوٗن۔ سینہٕ بنٛدس تہٕ تنکہ اُمیس گنٛڈِتھ تہٕ رٔنہٕ الاتھ۔ لوٗٹ تہٕ گردن اُمیس مانٛز رٔنگِتھ۔ زٕن تہٕ وارکارٕ ماتمی ذوالجناح (ماتمی گُر) اوس۔

یہ نقیب اوس یہِ ٹوٗٹھ ہیٚتھ یتھو لاف تہٕ نمرودٕنی دٔم دِوان تہٕ ترکمانن تٔرٛ حقار لٔتھ کران تہٕ یِچھ نظرِ وُچھان زِ عثمان آغن زٕون یہ نٔر گٔنڈُن لایق تاویز۔ زٕن تہٕ یہ نقیب تٔمِس خاطرٕ نوٗہیے دُعایہِ خارِج کتابہٕ منٛش اوس۔ یہ اوس عثمان آغہٕ تس سیتؠ رٔلِتھ مِلِتھ دپان اوس ؎

چہ باک از موج بحر آن را کہ باشد نوح کشتیبان

نوروزس اُسی ہفتہ جوراہ گامُت۔ مُشک تہٕ ڈٔلِ ہیُو اُنی بہارٕچ خوش خبر۔ کاٹٕتلہ تہٕ ییمبرزلہ ۂرٕد تہٕ ؤنٛد ژٔلی فاقہٕ تہٕ فُقرٕ۔ چمنکی توٗرٕ اُنی دراے زمینہٕ پیٹھ ڈٔنی

پوشہٕ فوجا ہیٚتھ وٕنہٕ زٕل قزلباش گوٚہ لاب اَتھس منٛز اَنٛنہٕ موکلہ۔ چمنن ہنٛدی لوٗٹرِتہٕ پوشہٕ باغن پیٹھ حملہ کرن والی ۂرٕد تہٕ ؤنٛد رٕودی لیف ہیٚتھ ژوٗرٕ۔ ترکن ہنٛدی پاٹھی بِچہِ اچھ کٔرِتھ پھٔلے دراے فوجہٕ فوجہٕ تہٕ جنگلن ژھایہِ رٔزِ زٔنی ییٚنبرزل درایہ جماژہ جماژہ بہارٕکِس پادشاہس تابیا دار ی کرتہِ معہ کٔھ نیببرٕ۔ ترکمانن ہنٛدی پاٹھی ژٕہنٛز کال ہیوٚر کاہ ژٔلی قبچاق ماگدانن کُن تھٕتھے پاٹھی ییٚتھِ پاٹھی ییٚنٛدرِ کون ژٕلان چھِ۔ ؤنٛد بڈٕ وائژ بٔنیہ توٗتے ییٚتہِ دٔرامژ اُس۔ وٕنہٕ اوس ژٕٔہ پاٹھی ہزار داستانن تہٕ بُلبُلن ہنٛد بول بوش کنن گٔرِہان، زٔنتہٕ اُسی ووٗنان ؎

ہمگانیم ز ایرانِ صفا
ہر کہ ز اہلِ صفاست خوش باشد

شاہ عبدالعظیم محلچہِ بجہ مُشدِ منٛز ییٚمیہِ اُسی سارٕی جُمعہ نماز پٔرِتھ تہٕ بیکرِ دٕن ہیہ دراے اُسی نقیبن ہنٛدی یم نعرٕ تہٕ کرٕہکِہ بوٗزِتھ بٔرونٛہہ کُن زٕ ؎

زائرِ مشہدِ رضا ہستیم
ہر کہ ز اہلِ رضاست خوش باشد

گوڈٕنیتھے آو اَسہ شورٕ لہ ماگدانا ہتِھ ییٚتہ وُچھتھ نہ اوس اچھن گاش تہٕ نہ دِلس قرارے روزان۔ اَلتھ آبہ تہٕ گاسہ ژٔستس ماگدانس بِکی اُسی وارٕ وارٕ تہٕ یِلہ اُسی بٔستی نزدِ یکہِ واتان اُسی یا کانٛہہ قافلاہ دوٗرِ ییکان اُسن وُچھان۔ سائٕنی نقیب اُسی کٔرِتھ دی دی

گرِن ہندِین زمین تلہ کنہ اَلاٗندر ژراٗوِہ میتین ڈولن ژانڈاہ ژانڈاہ دِوان۔

راتس دوہہس اُس بساٗرنس قاٗفلس منز ترکمانن ہنز کتھ چلان۔ بس اُس پُنہِے کاگاہ کاراہ تہٕ پیہندِ غمن اُسو ساٗری کھیٚمتہٕ۔ پوٚدوے ترکمانن ہنز بوہٕڑی تہٕ تیمن کھوٚرنس بیہٕٹ اوس اَسہ سارِنے اَتھہٕ واس۔ اَماپوز ژٕ نفری آسنک وشنیر تہٕ زیارتس گڑھن والین ہنز برکتہٕ سیتو آسنہٕ کنو اسو اسو سٕخ بروٚدٕ چھکان زِ اَسہ گژھِ دیو۔ دٕم اسو دِوان زِ

که کو ترکمان تا یلی بنگرد

جوان مردی و پر دلی بنگرد

گر او مرد، ما جمله مرد افگنیم

در او شیر، ما جمله شیراوژنیم

بکامش چنان آب سازیم تلخ

که یکسر دَوَد تا بخارا و بلخ

ساٗری اسو دِیان "ہتہٕ سہ ژراو کتھا۔ قسم خدایہ ژٕنہ تمہ سہ پیہ تن، ہرگاہ سایہ بدی نہٕ پین، امام رضا ہند مدتہٕ سیتو ژراودن نہٕ اکہ تہٕ زٕنڈ۔"

پہ سون عثمان آغہ اوس اَندرٕ اَندرٕ ژمیوٗت بچارس اَڈن اَڈن اپس نٹھ نتھ ژاہرٕ۔ اَماپوز بیٚیَن سیتو دٕم دِنس تہٕ آنی آنی کرنس نشز رُدٕ تہٕ ہرگز تہٕ پتھ نیٚئبر کنو اوس پہ تہٕ سارِنے ہندو پاگٹی تم نمرودنی دٕم دِوان زَن اوس سارِ دٕمرٕ ترکمانن کھش کران ہمت او۔

پیٚلہٕ نقیبن وچھ زِ پیتہٕ ہا چھ برڑ بردٕ ونان۔ تیمس گو برتیاہ تہٕ ظاہر سو چھن زِ اَما مےٚ وراٗے تہٕ ہیکیا بیٚیسہ کانہہ لاف دِتھ۔ گو ژٕ ہن وٹنیاہ دِتھ چس دِیان۔ "ہتہٕ سہ کرٕ خدایہ خدایہ! ترکمانن ہند ناد زیو بیہٕٹ ہیوٚن گو سہہ ہند پچہٕ سیتو گنڈُن۔"

نیاز موده دلیری خویش به خود مبال

ندیده دشمن خود را اگر به کینه مبند

ترکمانن گڑھ مےٚ ہیوٚہ دلواہ مقابلس آسن پہ چھ خدایہ شُند فرماوُن زِ اَلْخَبِیْثٰتُ لِلْخَبِیْثِیْن خبیثن گڑھن خبیثے بتھ لگنو۔

شغال بیشهٔ مازندران را

نه گیرد جز سگ مازندرانی

مگر عثمان آغہ اوس شُمی آسنچہ زٕ تھچہ گرتہ تہٕ اٹھو دہ میز بیہٕٹ دلس تسلیاہ کران زِ حضرت ابو بکر صدیق رض تہٕ حضرت عمر فاروق رض صاحبنہ شفاعتہٕ سیتو بچہ بہٕ ترکمانن ہندہ پنجہ تلہ۔ اوے اوس تمو شُمی لبنہٕ پنہٕ کنو کلس سبز دستاراہ گو ندامت تہٕ پان شُنین ہندو پاگٹی بارا دُمت۔ مگر پرن وٹس چھے خبرے زِ تس اوس نہ پید آسنس سیتو پانس پنس قاطرس سیتو ہشر آسنہٕ کھوتہٕ ژور ہشر کیتھہ۔

کینژن دوہن رودی اسو پتھے پاگٹی پکان اکہ دوہہ ہا اکہ چھ شہ وڑھوار نقیب ونان۔ "ہیے

دوستو! ظاهر ڇڳو پوي ٿو ته پڙاءُ ويٺه ترڪمان وٽ
ڇهه پوان. تيار رهڻ ويه دل ٿورو ڏيئي. ڀتڻ باتبرو
هرگاه خود امير ڪرڻ ڪا ٿيه بلاءِ ٿيڻ ٻڌيو، ڏوڪ
پرواءِ گڏهڻ ڪرڻ، دره‌ر گڏهه هاون. ڀتڻ دل
ڪمزور ٿورو يا ٿوڙو، او، نيت ذاتي زهر موڪلي ڪيا
ته ٻوڙيٿ گو سهڻ ٿيڙياون دول عثمان آغه ڏم
ڇُٽو. گو ڏيهجي ڪرڻ ڪام زيس سلي ساماڻ گنڍ ٿه
اوٺس ٿه ڪياه مُڙ راون رهيي. گرس ٿون تنکھ.
چارٿه ته امير ٻيٺ هيوتن اهي ته واهي ڪرڻ نهي ظاهر
ڪيا ته ڇهو مٿي ڦونج. ويلهه لکن ڏشمنس سيتو
اُمي سنڌ ٿئي لکڻ تسلي گو اُمو ڪيا هيئن بڊ ڪپڙ ٿادرا
اکه کله ٻيٺو ته ٿيهه چارٿه بيو ٿو استغفر الله پڙهه
ته تسبيح ڦيرڻ ته ٻشرو ٿون پان مُن لاڳس. ٻڌيو
اُس تس زياده پڙهن پڙهه نقيب سي ٻيٺ ز ٿيه بلايه
اگر ڪا ٿيه تار ده دول ڇهه ٿه ڇهه پوئي. نقيبن اُسي
خطر و نشئه ڀيڻ مو کيه ٻنئه مُڙهه ڪيٺه تاويز گنڍي هيو.
ته ڏيان اوس "پوئي ڪياه گو تير بند سنڌ نڪ ته
تلوار هُنڌ ڪو گڏهنڪ ساماڻ. پس يه ساماڻ سيتو اسه
ٿه ٻوڙي تون فولاد ڪ. سو ڪيه ورسه تمس تلوار يا ٿه
ڪيه لڳه تمس تير. تم لکن چلاون وائلس پاڻسي
تير نه تلوار ڪرڻ تيلي ڪام ويلهه چلاون وائلس يم
تاويز گنڊ ٿه آٿن."

فولاد ڪ بنيومت يه نقيب اوس ز ترٿي

جسوار نفر هيٺه ٻڌونهه ٻڌونهه دور هتا تلان.
ته گنهه گنه ساڻه اوس پيٺه بو هدوري ته جگه هاو نهو کھ
گرس ته ڪلکه ناوان. ٻڌيو. ٻلي ٻڌن نيز هيو هيس مٿز
ٿورڌ کهالان.

آخر يٿه اسو کهوڙان اُسي تي اوٻنهه گوڏٺه
گو ڪينڙن ٻندوق ٿاسن هٿڏ صداه. امير ٻيٺه ڏرڙهه
سخ گرد ته گو ڙوه پاڙي زن انه گوٽ. تيٺه شور گو ز
اسه دوپ ظاهر ما ڇُٽو اسه ڪن. هيهه ته خوفه سٿو
هوکهو. ٿيهين ڏول ڙنگ ته واٺج هيٺڙن راوني. تيٺه
حالاه گو زنٿه چاروايڻ ته تور فڪر ز ڪوسه تام بلاءِ
ڇهٽي دو تليٿه آمرڻ. پاڙ ڏهٽين ڙرين هٿڏو
پاڻهو آئي ساماڻ قافلکو لوکه اکه اڪس نکه. اڍ ويلهه
حمله ڪرڻ والين هٿڏو کله گرد مُنز نٿو هيٽن نيزري،
اڍ منه ٻوڙي تو اسه ڪس حال سيڊ. يمن اسه مٿز
رسلي ساماڻ گنڊ ٿه اوس، ٻندوق چلاونج ڇهه ڪيٿي
غلافه مُنز تلوار ڪڍ نه وراءِ آئي تم ڪکو. ٻڃن هٿڏي
پاڻهو ادر پور ڇهڪراونه. اڍو ڙلي ته اڍو پٽيو
گرو ٻيٺه وئي. اڍو هيٺوت ٻڌ ٻڌ وڌون ته اڍي
اُسي ٻڌ هٿه ڪرڪه ڏوان "ساڻه اما مه! الله مسڪين
ڪر حضن اٿه روٽ. وني ڪين ڪرد حضن يارهي! اسان
داڍس واڙو حضن ساڻه آمامه!" ٿه نقيب پس ڏم
اوس ڏوان ز اُسو گي اُسي ٿه. بچور گو ٿيٿه پاڻهو
غائب زيٺه ته ٻوڙنه تنشز خبراه اتراه. گرو والپو ڙچ

گرٛین تَنکہٕ، بورِ دِتھ دارِ ھتھ تہٕ گرٛی ہیتھ کٕڈکھ ژھکھ۔ ترکمانن ہٕنٛد اَکہ تیر بارانہٕ سیتؠ گَیہ اَمہ چھلہٕ چھانگرٕ اَمہ پَتہٕ کوٚر تِمو اَمہ پیٹھ حَملہٕ۔ تکھ گٕنٛڈکھ تہٕ ساماہٕ مٕژٕ رووٕکھ تہٕ نیوٚکھ سورُے لوٗٹہٕ۔ پتھ کینٛژن ژٕہن منٛز بنیہ یہ تِم سأری تہٕ سانہٕ ساماہٕ نِکہ مأرِکھ۔

عثمان آغہٕ اوس اَتھ ہوٗل ہالیہٕ منٛز گٔمٕتہٕ اَکس تَل ژامُت تہٕ رَسے ہِہتھ زٕ تقدیرن کیا آسہ ہیانہٕ خَتہٕ لیٚوکھمُت۔ ہٕنگتہٕ مَنگہٕ ہیو بَد بُتھ یوٚسہ ترم ترم چوکاہ ہیوٚہ اَکھ ترکمانا تَس نِش دأرتھ ظاہر گوس شکھ زٕ یہ چھُے ویٹھ پوٗلھ بُہر یاہ کیا ہتام۔ لَتہٕ سیتؠ پھِر اَمو یہ بُہر ہیوٚر کُن۔ ییٚلہٕ اَمس کیتر ژادر لوٚنٛٹھ نظرِ گَیہ، گٔمُت کھوٗنت وُرکاوِتھ چھُس وَنان: "وِہھو تھوٚد ہیا رأفضا! وِہ لابچو مے سیتؠ! ریجارُس عُثمان آغس ژاو زوِ لَرزٕ ساریہ سے پانس اَلہٕ اَلہٕ تہٕ ہٕیمرٕن شیعَن لعنت تہٕ سُنیَن رحمت سوزٕنی، دیوٕ ترکمانسَ دِل پھیرٕ۔ مگر تِمو ملعونَن نہٕ سوٚز حضرت علی صأبس رحمت تہٕ نہٕ سوٗزُن حضرت عمرِ فاروق صأبس فاتے، عثمان آغن سعہ رحمت تہٕ لعنت سوزٕنی گَیہ چھِنبو یِنٛزٕ تہٕ معہ کِہ تھوٚونس سبز دَستار کلس پیٹھ، کرٕتھ پَلَو تہٕ پیزار رۄٚدُس سترِ عورتھا بَدنس پیٹھ۔ باقے یہ اوشُس تہٕ نیوٚہس سورُے۔ تِمو سے بروٚنٛہہ کنہٕ وٕج اُمو ترکمانَن یُس برابر دیوٕ ہیوٚہ اوس، عثمان آغن فرد تہٕ شلوار لوگُن زنگن۔ اَمہ پَتہٕ آے ترکمان مےٚ کُن

مے وُچھکھ پوش کھا نألی یُس نہٕ میانہٕ تَنہٕ پیٹھ والنس لایقے اوس تہٕ ترٛووُہس بہٕ۔ پہنٛزٕ اَمہ لاپرواہی ہُنٛز روٗز کھورِن ہٕنٛز گیڈٕر تہٕ مے پانسے نِشن مگر دوٗہم زٕ ژٕ چھکھ معہ رَتہٕ رافضی تہٕ ژٕ شوٚبکھ سون غمہ لام۔

اَمہ لوٗٹہٕ پَتہٕ ہیٚتھو اُسی ترکمانوَ پانہٕ وأنی اَکھ اَکس بأگرٕنی۔ اَچھَن پٔٹ گٕنٛڈِتھ بیہناوُکھ اُسی گرٛین پیٹھ تہٕ دوٗہے دوہہ ہس رۄٚدی اُسی نیکان۔ راتھ کیٚتُھ ولتھ اَکس خلوَکھ زوٚس منٛز آرام کرنہٕ معہ کِہ۔ بیٚکہٕ دوہ ہیٚہ دِتھکھ یُٹ مٕژرٕاوُنس اجازت۔ ییٚلہٕ مے اَچھ مٕژراو مے وُچھ پنُن پان تِرٛژھ جایہ یوٚسہ نہٕ ترکمانَن ہٕنٛدِ چیپہٕ اَچھو وٕرأے بیٚیہ کانٛہہ اَچھ وُچھتھ ہیکیے وارِیاہ کھٔسِہ وَس کرِتھ وأتی اُسی چھیکرس اَکس بَڈس مأدانس منٛز یتھ اَکھ اَنٛد اَخرتس سیتؠ رَلان اوس۔ دوٗر تام اُسی اَتھ خیمے خیمہ دِتھ، تہٕ فقط اُسی اَتھ گٔنٛین ترجَب پھیران تھوران۔ یہ ڈیشتھ گوٚو مے خیال زٕ ظاہرا آسہ یہ سٕے مأدان یوٚتھ وأرتھ سلم[1] تہٕ توٗر سُنٛد فوج رودمُت آسہ ہیٚتے۔

---

[1] سلم تہٕ توٗر اَسی ایرانہٕ کیس بُہلہٕ پایہٕ بادشاہ فریدوٗن سٕنٛدی زٕ نیٚچوی۔

(٣)

حاجی بابُن اَکِس تُرکمانس چھیپُن تہٕ کھودِ ہندِ بَرکَتہٕ تَس فایدٕ واتُن

اَکہِ حسابہٕ گوٚو قیدِ ہُند بٔ گرادنہٕ تسانہٕ خاطر حاجیہ نکیاز بہٕ تہٕ عُثمان آغہ آے تمہ پیٹھ چنس مٔوس تُرکمانس چھیپہٕ یتھنہ بہٕ ڈُنی اوسُس وَنان۔ اَرسس اوس ارسلان سُلطان نادتہٕ یہ اوس اَکہٕ برانہٕ قبیلُک زٕیٹھ۔ بالہ پیٹھ وٚسی تھے واتی اَسہ اَتھ قبیلس منز اَمہ قبیلکو خیمہٕ اَسہ آر بُتھس اَکس دِتھ تہٕ اکھ آرس. اوس اَندی پیتھ کیو بالن ہُند آب وَسان۔ یمن منز اَسہ گُپُن، تیر تہٕ ماشہ دوٚہہ دوہہ ہَس گاسہ کھیوان۔ اَسہ روٚدی اَتی تہٕ باقے سانی یار، دوس نیکھ ییٚیِن دوٚر علاقَن منز تہٕ چھکرِتھ سوز کھ بیوٚن بیوٚن قبیلَن منز۔

یتھے خیمہ والیو اَسہ دوٚر نظر گَژھو تیتھے ژرائے تم ووہ پٕرٹلان، اَسان تہٕ گرتکہ دِی دِی اَسہ وُچھنہٕ خیمو منز نبرَ۔ اَسہ ووہ پرَن وُچھتھ ہیوٚت اَتہٕ کمو خُرشِل تہٕ بِمناکھ ہونیو ووٚرُن تیتھ پٔتھی زٔطاہرا تراوِہَن تم اَسہ پیٹھی پیٹھی گرِتھ۔ یمن اُمن اَتہٕ زِٹھ زنانہ اَکھ یُس سارِہی ماگیتنو اَسہ وَنان۔ اَمہ پیٹھ عُثمان آغس سیر۔ دستار وہ وُچھ یمہ سپیتہٕ تَس پَرتہٕ۔ بیوٚنتاہ ہیوٚ باقے اَوس روٚدمُت، سہ تمبلی یہ سُنح بأتھی تہٕ بڈ شوقہ سان نیوٚنس کلہ پیٹھ تُلتھ اَما پوز سہ عاگرکہ چینہ یتھ منز تم سہ نہٕ سپند گو بشراہ پونڈ اَسہ تھونس کلیسہ پیٹھ شہمتنہ کار پیٹیہ بتیس اَکس زنانہٕ اَتھ عاگرکہ چینہ پیٹھ نظر تہٕ تَس تبلے یہ اَچھ تکیاز گُرس لگنہ۔ وِز اَمس تَس گَنٕہ سُنان تہٕ تمہ دوٚب مٔے لگے ییمہ ٹوٚپی نرم آسنہٕ کنو تَلہ کِنہ تھاوِنس عثمان آغن کرییہ یتھ کُن بٕ جاوِتھ تھو ورِ ہیتس اَتھ پونسس اَتھ تَلہ نہ نیرِنہٕ سہ کھ بڈ ژھر ژھر ٹھا تہٕ پیٹھو کنہ رچھے ین پشیر اَٹھن منز، اما پوز کیتھہ اَندیوس پٕز۔ تھچپھ دِتھ رنیہ نس اَمہ زنانہٕ یہ ٹوٚپی ایتیچ میے اَمس خبر زِ کیاہ چھُ اَتھ منز ژوٚر، تہٕ تھوٚن پننس خیمس منز زنجن تل کُن۔ اَتھ اَدلہ بدل دژنس کیتھ موٚنہ ہنز اکھ پرٲنی ٹوپہ زٹھ ییہ سہ خبر کمس سہ روشند حال اوستی یُس نحو رحا اَسہ بُرونٹھ قاد آسہ ہے تہٕ چھیکر آسہے پیٹھہ سپتو۔ بیمار بیو مُت تہٕ موٚد مُت۔

تمس سہ رِپُنز ٹوٚپی پُتر اَوِتھ تھو وکہ عثمان آغس کامہ تہٕ تشرے مٹہ زٕ دوٚنوٚے ہیتھ ییُن منز گرژھن۔ مٔے آو باند باندگرِ نہٕ زِ ییتھنہٕ ژٕ یموٚ خیمو رٕنشہ اور یور ڈکھہ تہٕ سپتی لوگہس آب سارنُن تہٕ دیاتس تھمنز امتس۔

جنگ زینس پیٹھ کوٚر ارسلان سُلطانن تیمن سارِنے شرکو بأژ پیتھ سال یم اَتھ جنگس منز تَس سیتو اَسی۔ بڈ پلاو دیگاہ اَکھ رِٹنکھ تہٕ پھل کُنڈ اکھ ہیٚو تکھ بُرُن۔ مرد پیٹھی اَکس خیمس منز

تہٕ زنانہٕ بیچھ بیٚیس منٛز۔ گوڑٕ کھیو مردو پتہٕ زنانو
یہ تمہٕ پتہٕ ہُریوکھ تہٕ دٕتکھ پہلین۔ پہلیوٚیس ژھیٚوٹ
ترووُن دِتکھ اَمہِ تہٕ ہونین۔ اَوّت تام اوسُس
بہٕ دوٚر دوٚری اَتھ ضیافژ منٛز کھاہ ہیوان۔ تِکیازِ یتہٕ
بیچھ بہٕ ژٕٹھہ اوس ہاہس اوٚنمت تیٚتہٕ بیچھ اوسمیٚتہٕ
اَکہِ لَبہِ تہٕ یڈ برِتھ غذا کھیوٚمت۔ اَتھ منٛز ہٕوٚتم ہٕنگہ
تہٕ منگہ زنانہٕ اَکہِ اِشارٕ تہٕ بیہنو دنس خمس اَکس پتہٕ
کنہٕ۔ پیہ لاو رلاوِ بیا تہٕ نیہ نار بڑونٛھ کنہٕ ٹھوٚوتھ چھُم
دیان۔ "یہ سوٚز تُے ہالی کیٚنہ، دیان چھے ژٕ سٔے وُچھتہٕ
چھُ مےٚ وِلس کیا ہتام گژھان۔ یُتھنہٕ خُمَ برِکھ
خودا چھُ بوڈ۔" دِپیوم بہٕ کرٕ اُمی سٕتر شکر گزٲری مگر
یہ وٲنی تھے ڈرایہ یہ پوٚت کھوری واپس۔

ترکھانی روٗدی اَتھ سٲری سے دوہس
گجنگس منٛز پننہ بوٚہ دوٚری تہٕ سفرچ دلیلہ بوزناوان
زنانہٕ اَمہِ تمبکھنارِ وایان تہٕ گیوان۔ بہٕ تہٕ عثمان آغٕہ
اُمی کونجس اَکس منٛز کھ ہٹس منٛز کلہٕ تراوِتھ بیہِتھ
مےٚ اُمس رُوٗزی روٗزی اُمس ہالی کیٚنہ ہنٛز میہر بانی
ژہتس پیوان۔ تہٕ آنٛدرِ کنہ اوسُس لکن باغن پھیران
عثمان آغہ اوس بُرانِتھ تراوِتھ ہارِتھ بیہتھ تہٕ فقط
اوس زِچھورِ پیٚٹھی دوہ تراوان۔ بہٕ اوسُس اُمس بُلی
دِل دِنچہ ٹھوٚونکھ تسلیا دِوان تہٕ دیان اوسُس۔ وُچھو
حضن خودایس پُتشراوُن چھے ایمانداری ہنٛز کام۔
اَمہِ پتہٕ تسوٚیان پُتشراوُن تہٕ تسوٚ پیٹھ توکل کرُن۔

مہٕ حضن ہٕے غم۔ سُہ حضن چھُ یاری کرن وول۔ "سُہ
کُنھتہٕ بوزِہے۔ اوٚش تہٕ وہٕش تراوِی تراوی اوس
دَنان۔ "تِلہِ سا خودایہ سِنٛدِ خاطر کرِ تہٕ ژھعہ تہٕ ہاپہ چھُ
بوٚزِ نِ خودا چھُم یاری کرن وول۔ اَما پوٚز مےٚ کیا؟
یٲری کرٕ نم، تِمو کرِہے یاری ژٕ سٔے نہٕ چھے پونسا
ٹونکاہ تہٕ نہ گرٕ بارہٕ ے۔ مےٚ کرِن نہٕ کانٛہہ یاری۔
مےٚ گیہ کرس وُچھاری۔ بہٕ کیٚتھ سِنٛدارِ وہنٛ ؟"
اصلی اوس اُمس یہ غم زِ کہٕ بُتٕن ہنٛدس سودہس
پُس نفاییہ ہیم سُہ گوم اَتھ۔ تِکیازِ یہ اوس
اَکہِ اَکہِ پونٛسہ حساب بوزان زِ یتھ بلایہ منٛز گیر گژھتہٕ
سیٚتھی کوتاہ نوقصان گوم۔ اَتی اوس زیٹھو وہٕش
تراوان۔

آخر ووت اَمہِ دوہن اَکھ اَکس نِش ژھینہٕ
گژھنک وخ۔ دوٚیمہ دوہ سوٚنز کھ عثمان آغہ
پنٛشاہ وُونٛھ ہیچھتہٕ اَکس نیہ منٛز تہٕ سیتی کوٚرہس
بانٛد بانٛد ز حیسہ روٗزی زِ، خبردار چھے پُتھیہٕ اَکس
تہٕ وُونٛٹس نس سپر بیہی۔ تِمی سیٚتی گژھکھ نسٛتہٕ
نِش تہٕ تہٕ کنہ نِشہ تہٕ۔ بیچھ کھسی وُونٛٹہ سِنٛد
محول تہٕ۔ یتہٕ یارزِ ہنٛد آخری لیکھت دیٚتمس
پیٚتھ پاٹھو زِ اَکس خمس بڑونٛھ کنہٕ بیہنو دم گرِمہ بیچھ
تہٕ بڈ نرمی تہٕ دوہ ستادلہ سان کوٚمس حس ییون
یہ کتب آتین ہٕوُن آو مےٚ بتھ بڈٕ بکار۔ اَمی ساتہٕ
یُس یُس کلہٕ ہیرا شانن بیچھ اُمس سُہ سُہ آولاران

منٛز نیش۔ اَرسلان تہٕ سلطان سَنٛدین کَنَن تہٕ گیہ کرٛیکھ تمہٕ اوٚنس نادِ دِتھ تہٕ ہوٚ دُم یُنُن کَلہٕ پٕھتہٕ تَبرٕ ٹاسوٚ تہٕ شمشیرِ دِیُو سیتیٚ سروٚ تہٕ کھوڑ اٚسی گاٚمتۍ۔ یمہٕ کلس کانٛہہ یا مدنجہ شراکہٕ سیتیٚ مَس کاسنہٕ وِزِ ذٕراٚتۍ ناپہٕ آسہ گرٛاھان۔ شہٕ کلہٕ بیٚیلہٕ اُمی منٛزٕ یوس چالاک تہٕ وُستاد ناوِدِ سنٛدِس اَتھس تَل وُچھ، زَن گوٚ جنتس۔ کَلُس دِتُن پٕھشاہ تہٕ وُچھن یِم سَروٚ تہٕ کھوڑ معاف گٔیہ۔ زَن کھٕرٛس ناپہٕ۔ تہٕ اُتی چھُم ژٕنان۔" حاجیا! پیرٕ کر پاٹھی مدہ کلاوِتھ ژٕنے دِون دوٚہن ہُنٛزٕ کام اُچھ پٕھتٕمٕ منٛز۔ قسم خوداہ دِوِ ژٕراو تھٔنہٕ زانٛہہ"، اَزِ کہ پیٚیٹھ گوکھ ژٕ میون خاص ناوِد، گٔنہٕ تہٕ مولَس میٚیٹھ ژٕراو تھٔنہٕ، او" یانے بوٚزی تو یہ بوزِتھ کیاہ آسہ منٛزٕ گومُت۔ مگر ژٕھوہ پہٕ کرٕم تہٕ اَندری کِنہٕ چھُسَس دِبان۔" ہتہ سہ ہرگاہ نہٕ وار ییٚچھے ژٕ لَسے تیٚیلہٕ چھُس نہٕ مرٕد۔" تیٚیلہٕ کِنہٕ کرٕمس شُکرگذاری، تہٕ یوان کُن نہٕمتہٕ کوٚرمس دامنس مَیوٚکھ۔ دانٛتس کیوٚ دوٚہس چھُم یانس سیتیٚ سیتیٚ یکہٕ ناوان تہٕ دوٚہہ کھوٚتہٕ دوٚہہ ہیٚرٕن اُمس میانٛی ماے گٔنٛز مگر اُمس جہنمیس نیش آزاد گرٛھنس پیٚیٹھ اُمس منٛزٕ دوٚہہ کھوٚتہٕ دوٚہہ دوٚہ میدہ ہران تہٕ اَوٕے تہٕ اوسُس نہٕ فاٚرِج سختی ژینان۔

(۴)
حاجی بابنِ عثمان آغس ڈوٚر پہنز

تہٕ سہ نہٕ سَنٛدین پٕنٛژن پوٚنڈن پیٚیٹھ قبضہٕ کوٚرن ژٕلنہٕ بَرٛونٛہہ اُمہِ عثمان آغہٕ نہٕ تمہٕ بشرٕ پاہ پوٚنڈ واجنہٕ عار کھٕچیہٕ مُنٛد کانہٕ تل۔ اَکھ یوٚزٕ اَفسوس ژٕ تمہٕ زنانہٕ اُمس سہ پٕنٛنِس خیمس منٛز ژٕوٚرِ لٕھاوِ ہرٕ۔ تمہٕ کَڈنٕ اُمس مُشکل تہٕ مُحال۔ ناچاوار ناوِد آسنہٕ کِنہٕ اُمس منٛزٕ دوٚنٛی مَردَن سیتیٚ زان گاٚمرٕ سے۔ اَکھ یوٚزٕ زنانَن سیتیٚ اوسُم نہٕ کانٛہہ لین دین۔ یوٚد وَے پہٕ لاوِ رکاٚبی سوزٕنہٕ پٕتہٕ ژٕسے اوسُم ظلوٕن ہیوٚہ گرٛھان زِ ماٚلکینہٕ تہٕ یہٕ مایمواکھ اَکِس نکیہ مگر اکھ بیٚیلہٕ نہٕ تَس تمکھنس کانٛہہ وُچھے اُمس تہٕ نہٕ اوسُس یہٕ بیٚیتن زنانَن ہنٛدین خیمَن منٛز یِوان گرٛھانے نہٕ تَسنٛدِ سے خیمس کُن لنگان، پیٚیٹھ یوٚسہ یہٕ تَس سیتیٚ یارِ ژٕ ہیش اوسُس زانان سوٚ تہٕ اُمس تیٚیچے داس دارِ ز واجینہٕ یار رٕژِ ہیتی۔ اَمہٕ کِنہٕ اوس منٛزٕ دِل موٚتے ہیوٚہ باسان۔ اکھ چیز اُمس خوداہ پٕنٛنزٕ مہرٕ بانی۔ سہ اُمس یہٕ زِ ترکمانَن چھیٚیے شہرَس منٛز لسَن بَسَن والین ہنٛدین رسمَن رِواجَن ہنٛزٕ خبر۔ تم چھِ یہٕ زنانن زِ ایرانکہٕ ناوِد چھِ کھٕمہٕ چھوٚ کامیوٚ وَراٚے رٕتھ کڈنس منٛز، دِنٛد کڈنس منٛز تہٕ ژٕٹ واتھ کرنس منٛز تہٕ دوٚستاد۔ اَوٕے سوٚزٕ اکہٕ دوٚہہ ماٚلکینہٕ منٛزٕ شیٚیچھرٕ منٛزٕ چھُ رٕتھ ژٕوٚر پٕھیَن

گوٚمُت ۔ ژٕ سٕتھ تکنیہ مٔے تہٕ تُہ ہیٚیِنہٕ ۔ مےٚ زوٚن عُثمان آغس
سعٕ ٹوٗپی اَتھٕس منٛزٕ ہینہٕ موٚکھ یہٕ موقعٕ غنیمت تہٕ سوٗز
خواب زٕ ہر گاہ تہٕ یہ نیٚتھ تہٕ تُہ ہیٚیِنہٕ موٚکھ منٛزٕ اکیچ آسہ
تیٚلہِ چھُنہٕ اَتھ منٛزٕ مےٚ ہیوٚہ وُوسےٚ کانٛہہ ۔ اَمہٕ پتہٕ ییٚلہِ
اَکھ ریش سفید مرد اوس ستار بالگے ؤ چھنکٕ دم دوان
تمہٕ ڈیُت یِنہٕ فاصلہٕ نہٕ کھوٚت تار کَن چھُ ؤنی کین تھ
زمینہٕ نیبرٕ تہٕ مریخ تہٕ زُہرہ نادِ کہ تارکھ چھ سنبلہ برجس
منٛزٕ ژلن والی لہٰذا اکھ چھُ رٕتھ کٕڑنہٕ خاطر ساتھ رُتہ
امی ورز نیٚکھ ہس یِہ زنانن ہیٚندِس خیمس منٛز۔ مالکینٕ
اُمس نظر ہیوٚر کھالتھ اَکس ستر نیچہ پیٹھ ہیتھ سیٚٹھا
بیقرٲری سان مےٚ پاران ۔ کتہ اوس مے عادت ایٚن
چین زنانن وُچھنک یمن ہرنہٕ اچھ چھےٚ ، تِھس
خال چھ ، قد سروٕ گلکر ہٲٹھ سیٚود ، بدن ژاوٗل بکر
اوٗیل تہٕ بب انار داَن ہش چھےٚ تہٕ یمن زنانن کُن
وُچھتھ وُچھن والی چھُنن اچھن کاش ہران تہٕ
دلس شوق وٕہان اوس تہٕ کتہ چھُن وون پانس
بڑٕ نہہ کنہٕ ہستی ہش زنانہ وُچھان ، یس اچھ نیچ
کنبر وڈی تھ ، یڑ بلا یہ خود ہش تہٕ زنگہ نوبہ گوڈ ہش
چھےٚ ۔ یہ رٲتھس چھتہ گیہ مے داہ وُسہتھ ، مگر
کرٕ ہا کیاہ ۔ ادسلاتہ سُلطان محمود اوس تم تہٕ انہ
کرنس تہٕ اومینہٕ دانہ خاب تہٕ اوس وُچھان یتی
نہٕ زن ام ہیم نسن تہٕ کُن ژٲٹی ژاڈی ڈزان ۔ خاطر بڈ دماغ
ڈٹھتھ لوگس یہ مالکینہٕ منٛزٕ کام کرنہٕ ۔ سارےٚ زنانہ انم

نظر تہٕ اکھ اکس آسہ دیان زٕ یہ سبے پچھنہٕ لوٗت
موٚ ہیٚنیوٗ کیٚتھ تہٕ بوزنہٕ یوان ۔ یہ سے گژھ آسن بوٚرہ
ووٚنٕ تاذ ۔ اکہ اکہ لچ یم مے نبض ہاونہٕ تہٕ پرٛیچھ کانٛہہ
اوسُس تہٕ تھ وُچھتھ علاج دیان ۔ مالکینہٕ رُتھ کڈنہٕ
موٚکھ اوسُس رومال ، درج تہٕ سیتھ ژھانڈ ناوان تہٕ
بانہٕ اوسُس ژورو اچھو ستی شہ خزانہٕ ژھانڈان اگر
گژم یہ ٹوٗپی نظر ۔ یہ وُچھم کوٗنجس اکس منٛز پتھر
کرٕ بلا کہ برکتہ آم دماغس منٛز خیال لاہ شہ ، یمہ ستو
زوٚنم زٕ مطلب مانیٚرم ۔ بیٚیہ اکہ لٹہٕ وُچھم مالکینہٕ منٛز
نبضِ تہٕ کلہٕ گلوان ہیٚوتم وَنُن زٕ " مالکینہٕ منٛز بیمٲری
پچھےٚ مے بڈ سخ تہٕ دوکھ بوزنہٕ یوان ۔ امی شدرتھ
ہاکنہٕ بہٕ پتھر ژٲوِتھ ۔ کیٚتھ بانہٕ ہنا گژھ آسن
یتھ منٛز امی شند خون رٹنہٕ یس یُتھ بہٕ پتہٕ فرشتن سان
اَتھ نظر وَظر دمہ تہٕ علاج بیتر ہیکس کرِتھ ۔ " یہ
بوزتھ ہیوٚت اَتہٕ زنانو بانہٕ والی مشورہ کرن تہٕ چھےٚ
تمہ سخ پھسار یہ کران ۔ مالکینہٕ آسکھ دیان زٕ
" اَمہ تلہ گژھ یہ ژانن وولے آسن " مگر وُدہ ازگو بیاکھ
اَکھ مُشکلاہ پٲدٕ ۔ ترکمانن چھ بانہٕ بجھ کُنے آسان
پیٚمے آسان چھکہ اتھ چھکہ بڈ ذرعہ گہ موٚکھ آسان
بٹیہ چھکہ عادتھ نہٕ یُس بانہٕ اکہ لٹہٕ مٔے کوٚر گوٚ ، شہ
چھینہٕ اُدہ یم پتہٕ کھیٚنس چینس لاگان ۔ اکہ اکہ ہٲکھ
بانن ہیٚندی ناو گژھنہٕ رٕنی ۔ آغا پوز کانٛہہ تہٕ چھینہٕ بانہٕ موکر
کرن منٛڈ ہیوان ۔ بہٕ چھُس ژٲنن تہٕ ژوٚہن منٛزٕ

بۆ دَیا بِہمَن خاڑ ژاُوو یہ کتھ کِنہ کینہہ دِیکھہ نہ
تانِ بیوٚ مالکێنہ یاد فلاۓ جایہ چھُو دالو ٹیلہ، یتھ
اَنِہو۔ ییٚلہ ہمَو یہ ٹیلہ اوٚن، اَتھ کیاہ کرِم دونہ
ژرٛن جاین شرا کیچہ سیٹھا گَدِی تہٕ ہیٚوٚر کٔن تایِس
رٔٹھتھ چھُسکھ وَنان اوٚر یور یِھہ وِتھ نہٕ یہ چھُو ژھیٚنو
بَدَل چھُونا بێیہ کانٛہہ ہیٚزاہ؟ آخر وُنِمکھ خاڑ، اگر
ژامُو یا ہیچُو کانٛہہ بانہٕ چھُونہ تیٚلہ اَنِ تو کینٛہہ ٹوٗپیا
دوٗپیا۔ مالکێنو وَنٛھ "یہ گیہ کتھ، ہتے تِمس بڑٕ
قیدرَشِنز ٹوٗپی کتی چھیٚ؟" یِمہ زنانہٕ سعہ ٹوٗپی کاٹھ
تُلہ کنہ ہٕھونہٕ معہ کھ، نیمِژ اَمس تِمہ دوٗپُس۔" سوٚ ہمی
چھیٚ میأنِ" مالکێنہ کٔھرٕ ژٔکھ تہٕ دوٗپنس" اوہو!
سُبحان اللہ! گوٚ بۆ چھسنہٕ ییٚمہ گرِج مالکێنی۔ گونا
میٚ چھُنہٕ بِختیار سے۔ اَدٕ زبر گو! وُنہ ہتھی ھوو
بچارِی، ٹوٗپی اَنِ جل جل۔" یہ وَنٛھس۔" بۆ نہ
بی دِمے نہٕ ہرگز تہٕ۔"

بس، اَمہ پتہٕ دوٚہتھ اَتہٕ شورِ محشرُ تہٕ ارسلان
سُلطان شُد یہ خیمہ بنیوو زنانہٕ حماما ہیٚو۔ میٚ ژایہ
نتھ تہٕ کھوٗژمس نہ اوٚر گوٗژھنہٕ ارسلان سلطان
یُن تہٕ نیا ایک چیز تُلی تھیٚ نیوٚن۔ نحوِ دا کرن تِمس
پتار باگے وُچھِن وائِس مائِس مغفرتھ۔ تتہٕ ژاو
اَتھ ہٕز منز تِمس پنہ ریشکھ تہٕ میٚ پنہ لونگہ ہتِند
پُرٕ تتھ ہٕھونہٕ معہ کھ ییوٚ اَسہ قصہ ژھوٚ ژاوُن، تہٕ
وُنِن اَسہ تِمَن نہٕ ہرگاہ خوِ دامہ کرُن کینٛہہ اَتھ

شراہ گوٚ تِمہِ گیوناہ کھمَن تیٚشرِ گرٛ دِنہ ییٚمو ٹوٗپی
دِنس تار کرِ۔ معہ خصر کرٕ ناوِ تیم پانہٕ وائِ صلاح
تہٕ بۆ لو گس رٔٹھ کڈٕنہٕ۔ یانِ مالکێنہ میأنِس لٔکھس
منز شرا کیچ تہٕ ترٛتلہ کنہ ٹوٗپی وُچھ، سعہ گا برسے یہ
تہٕ مونٕ نہٕ ہرگز تہٕ رٔٹھ کڈُن۔ مگر میٚ اَمس اَمِس
نتہ چیر رُٹھ ژتہٕ دوٗپنس۔" نکار کرُن چھُنہٕ جان
دراصل چھُ چا پَس تقدیرس منز لیکھتھ نہ ازگژھ
چون نوٗن نیبر نیرُن۔ وُنہ ہرگاہ نہٕ اَز یہ کڈٕنہٕ ییہ
تہٕ ژٕ دِکھ اَتھ دول، گوٚ نا تیٚلہ چھکھ ژٕ خدایہ شدِس
پرٕھنس تہٕ تِسندِس عِلمس نکار کران۔ لہٰذا اگر ژٕ ھ
از چون نوٗن قطعی نیبر یُن کڈٕنہٕ۔" میأنِ یہ کتھ بوزتھ
سارِنی تہٕ مالکێنو تہٕ رُوز تِن یہ رُمنا۔ اَمی شُد یہ
رٔٹھ روٚٹُم اَتھی ٹوپہ منز تہٕ نیم یہ ٹوٗپی خیمہ نیبر دوٗر
تہٕ تھوٗوم اَکِس گلِس تَل ییٚتھنہٕ اَتھ بیٚھتھ کانٛسہ منز
نظر پییہٕ۔ میٚ گژھ وَنٛھ تہٕ سورُے کوٚرمُت تہٕ
کرُد ومُت گژھم ژھِتھ۔ راتھ گیٚژھ ییٚلہ سارِی
شونگتھ اَسی، دراس بۆ بٔدٕ جاوِسان یہ ٹوٗپی
اَنِنہ۔ اَما پوز اندرِ کیتھ تِھم دِلس دُبرانسے گژھان
تہٕ سارِی ہسے پانس چھُم نتھ نتھ۔ اَدٕ ییٚلہ میٚ شوقہ
سان رٔتہٕ تمہ یہ منز تِمہ پیٚنژاہ اشرفی ٹوپہ منز کڈِ
اَدٕ متہٕ بوزِ تو کیتھہ میٚ کیاہ حال سپُد۔ میٚ زون
نہ پیٚنژ پاٹھی بنیوس بۆ غیبی خزانہ۔ مالکہ تِمے
کیاہ تھوٚوُم یِمہ گوہ ڈاٰتی تھیٚ اَکِس جایہ ژوٚرِ

اَمہ پتہٕ دوٚبرأوِم یہ ٹوٗپی میٚز تل تہٕ دوٚبرأوِتھ دوٚنم
اَتھ ٹوٗپہ کُن۔ "گرٕ ژھ ہٕ لوٗنی تہٕ چھیم لینو۔ مگر انا وِتھ
منز ییٚمہ سیٚتی مےٚ پتھر بیٚمتس اَتھ روٗٹ کورُتھ"
بیٚلکہ دوہ یہ سوٗزِم مأ لکیٚنہٕ شیٚچھ زِ چون رٕتھ وُچھتھ
"یہ مےٚ ننِ کوٗرٕ ژھ تہٕ ننیوم۔ دود چھُ مومولی ٹھیکھنہٕ
باشِیر کھہ" مأ لکیٚنہٕ کرٕ اور بڑٕ شُکر گذأری۔ ییٚنامہٕ
سوزُن وعدہ تہٕ کوٗرُن تہٕ سیٚتی سوٗزُن پننہٕ اَتھہٕ
ژٕ نیتھ چھیر ہنا اَکھ، بُزِتھ ماز تہٕ بیٚییہ سوٗزِن پولاوٕ
دیگاہ اَکھ تہٕ یہ تیتھ سیٚتی کِشمِش ملأیے تہٕ لسُنو تہٕ۔
یتھےٚ سعہ پنہٕ پنہٕ پونڈ مےٚ دروس آسے یتھےٚ
بیوٕ مےٚ عُثمان آغہٕ ژٕ یتس یُس زِ ہُجور بالنٕ تہٕ ہُجٹِن
منز دوٚنُن سیٚتی ہِہتھ خبر کمن باغن آسہٕ ہےٚ پھیران
ووہٕ نی اوسُس یہٕ تس نش پادشاہ۔ یتھے گیوٗم
ظلون ہیوٚ اَندرِ ہی کنو زِ یم پونہِ دِس واپس مگر
شرحن واتہٕ یٚن تہٕ یم اَمس واپس دِنی تکلیا زٕ ہیٚگاہ
کانہہ انسان سُہ رقم لبہ تہٕ تیمیچ راوٕن وألی برانیتھ
تراوہٕ منز آسہ۔ سُہ رقم چھُ لبن وألی سُند بنان۔ لہٰذا
کرِتھ اوس یہ رقم شرحن میون۔ بیٚییہ اگر یہ عقلہ
کأم ہیمہ ہٕ تہٕ یم پونڈ گیٚیہ یہ اَدِ دِس، لہٰذا اگر تھ چھُ
یمن ہیچھ میون حق عُثمان آغہ یہ کھوہ تہٕ زیاد۔ وولا
اگر ما نوٚ زِ یہ کرِتھ تہٕ دِمہ یہٕ تس یہ رقم واپس، سُہ
کیاہ کرِ اَتھ وُنی کین۔ سُہ ہُجور چھُ پرٕ ژھیٚنوٗن تہٕ
اَتھ حالس منز ژھنو تن بیٚییہ راوٕرِتھ۔ بیٚییہ ہےٚ

مانوٚ تہٕ تس نش یہ رقم اَسُن یا سےٚ نش آسُن پھیٚے
گُنی کھتا۔ بنان چھُ یہ رقم خرچاوِتھ بُلکین یہٕ سہ
تہٕ موہ کلاون تہٕ پننُن پان تہٕ موہ کلاو۔ چھیکرس وُتس
یتھ کنہ ہیچھ زِ ہر گاہ خوداِیہ سُند پرٕ ژھن آسہ ہےٚ
تیٚلہٕ آسہ ہےٚ عُثمان آغس یہ رقم ووتمت۔ خوداِیَن
یوٚ ژھ تہٕ دیٚتُن مےٚ واللهُ یَقْدِرُ مَا یَشَاءُ وَهُوَ
بِکُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ۔ سأری وسواس ترأوِتھ کیاہ
زونُم یہ رقم حلال زَن تہٕ ماچہ ہُنٛد دود۔ مگر تو یہ
دوٚیم شرپن پاسے لبنہٕ موہ کھ سوزِ ہس اَمہ بُزِتھ
ماز منز کینہہ تکی زِ پرٕ ژھانے اوسُس زِ تس پارس
تہٕ کوٗرٕ ژھ ضنوٚ رٕور کرِتھ اَمہ نیا منز کینہہ لارُن
پرانیو چھُنا دوٚنمت سہ

چو با حبیب نشینی و بادہ پیمائی
بہ یاد آر حریفانِ بادہ پیمارا

ہُہلو کوٗتاہ اَکھ کوٚڈُم ژھأنڈِتھ یُس عُثمان
آغس نش یوان کرٕ ژھان اوس۔ سہ لیکھوٚدُم ٹلے
تہٕ دوٚہمس یہ ماز توٚر دِز عُثمان آغس ٹھیکھنہٕ دِنہٕ اَتھ
کینہہ سیٚتھ دِنکھ۔ یہ چھُم قسم ہاوان زِ یہ کھیمس ہُنٛد
دِتہٕ کہیں۔ مےٚ کھیوا اُمُو سُند فریب تہٕ دِرا وِیہ۔ یہٕ رُوٚدوس
اَمس نظر یتھےٚ یہ زُوس منز ووت یہٕ چھس وُچھان

۱۔ یہ خوداے پینژھ نی چھُ بنان۔ تس چھےٚ پزیتھ
چیزس ہیچھ قوہ درٕتھ۔

ز اُمو مُژ رووا اَتھ ٹوٗرِس گَنڈ تہٕ بیوٚٹھ کھیٚنہٕ۔ یوٚت تام یہِ میانہٕ نظرِ ڈوٚل توٚت تام آسہٕ ہے اُمی یہِ سوٗرُے مازٕ ٹوٗرٕ کھیمُت موکلو وُمُت تہٕ عُثمان آغس پچھاُس آسہٕ ہے نہٕ کُنس کَن تہٕ خبَر گامژ۔ یہِ بُہلی کوٚٹ اوس وۄنی آیہٕ اپور ٹوٚرمُت تہٕ اُمِس پَتہٕ دوٗرِن اوس فوٚ حنوٚل۔ کُنہِ پوٗنژِ لایمَس، رتھہٕ وارٕ نہٕ اُمِس گوڈس نِشہٕ تہٕ۔ لیکہ زٕ ژور نہٕ ژارِ ہَس رتھہٕ تہٕ لوزَن نہٕ۔ آخر ژھیوٗ روٗدُم جگرِ ہِک نار اُمِس وۄنہِ وۄنہٕ کرُتھ ز "گرژھہ بہلی کھٹا! ژٕ جانہٕ مرگ گرژھن تہٕ ژٕ ٹے یمَن ناٹن زہر گرژھن۔"

(۵)

حائج بائن ژٔوٚنُن

ژٕ پان موکلاونہٕ موکھ پنٕنِس مُلکس پیٹھ حملہ کرُن

ترکمانَن ہُنٛد قیدی بنِتھ پتَس اوس مےٚ وۄنی اَکھ وَرِی زیادے گومُت تہٕ اَتھ وقتس منٛز اوسُس بہٕ پننِس آغہٕ ہُنٛد سپہ بوج تہٕ مشورٕ دِنہٕ وول بنیومُت۔ پننین تہٕ بیٚین سارِنے کامن منٛز اوس مےٚ سیٹھا مشورٕ کران تہٕ مےٚ اوس سیٹھا موتبر تہٕ تجربہٕ وول زانان۔ تسٔنٛز مہ چھ تلہٕ پنُن نال موکلاونہٕ موکھ دوٚن مےٚ تس داریاہ پھیر زٕ لوٚٹس اُسی توٚ مےٚ تہٕ بانس سیٹھا نوان۔ آخرس بیٚیلہِ تس پننہِ جایہ مےٚ پیٹھ پوٗرٕ پرژھہ بیٹھ، تمی کوٚر یقرار۔ یُس شور لدٕ مادان اَسہٕ

تہٕ ترکمانَن منٛز باگ چھُ، مےٚ اُمِس نہٕ تیٚج وَتھ وِنہٕ، نہٕ اُمیسم وِترایِن تہٕ چڑایِن ہنٛزٕ بے خبَر۔ اسمانَس پٮ۪اتی لھٔدی کہرٕ نہٕ بال یِم وٕ تہٕ یوان اُسی تمو نِشہٕ تہٕ اوسُس بے خبَر، تکیازِ بیٚیلہِ نہٕ مےٚ زانِہ تِمو نِشہٕ ڈٔلنُک یُن ہیٚ اوس تہٕ نہٕ اوسُم دوٗرٕ زمین منٛز یُن گژھے۔ لہٰذا کرِتھ اوسُس بہٕ زانُن تہٕ زہر گاہ بہٕ گُنے زوٗن تُرلہ بیٚین ہنٛدی پاٹھی لگہ بہٕ نوٗ منٛز السَس تہٕ دُنی کیٚن ہے اَکے عذاب چھُم پَتہٕ گژھنَم اُکس عذابس ساس عذاب۔ اَوسے زوٗن مےٚ نہٕ ژٕ لنےٚ جان۔ خوشحبس سیٹھا لوٚٹس گژھنس منٛز اوسُم یہِ مطلب زہر گاہ مےٚ دُنی کیٚن ژلنس وار پیٚیہِ تہٕ نہٕ اما پوٗز تو تہٕ روزِ یِم وَتھ وِنہِ پیٚتھ زن بُتھ وار پیٚیھے بہٕ دگ تھوٚ تہٕ وٕ تہٕ ہُنٛد یِیم نہٕ کانہہ ٹھوٚر۔

ترکمان چھ زیاستر ریتہٕ کالی لوٚٹس نیران تکیازِ ریتہٕ کالہِ چھُ گرِین ہنٛدِ کھینہٕ خاطر ییٚن زوٗین کوہَن تہٕ بالَن منٛز دوٗقور گاسہٕ آسان تہٕ بیٚی آدم تہٕ چھُ سبزارَن منٛز دائمتھ کھین چینک بوٗنٛدبس پہکان کرِتھ۔ بیٚیہِ پیٚچھے ریتہٕ کالی قافلہٕ ادٕ یور پکان گژھان۔

بیٚیلہِ کھوٚرَن موٚنٛڈ ژٕ اُوتھ بہارِ کُر قیدی وۄنٛد کہ بہمن، اسفندیار تہٕ افراسیاب سنٛدِ دٔسی گردن منٛز الاثر ژٕ اَدنہٕ آمژ دو ہ تُلکو تلہٕ پٮ۪لہِ گَیے۔ سونٛتکین شہر باشن یِم دوٗر بالَن تہٕ زوٗین منٛز وسنیرس پہتھ اُسی تہٕ وائتی موکلنکو دۄہ۔

بوٚہدٕ وٕنہٕ تہٕ طاقتہٕ واجِنہٕ چیٚنار دٕراسے جنگہٕ موکھہ تیار گژھتھ باغن کُن تہٕ وُنِک ترٛن بجہ کرِتھ فوج تہٕ زمستانکہ تیر سپاہ (یم سارِی سے ڈُنی یہس لتہٕ مانٛڈ کران چھ تہٕ موسٕلی مخالفتھ کرنس بیہتھ گلین نٔل نکھ پھٹرتھ نوان چھ تہٕ یم چمنہٕ کین روبہ خانن منز اژتھ کتراشی اش کرِتھ گولاب کس سینس نیزٕ ژٕ سیو سیتو برٛ پار تہٕ پوشہ باغس منز۔ وون زلہ بلو لاگتھ نوزک بدنن پلوٕ وابتھ نیبتھ نٔنی کرِتھ گکہ ٹوٚرِین ہشتہ سوٚن تھٔپھ دِتھ نوان چھ) گژھ نیبر۔ پوشہ باغن ہندِ پوشہ حشمتہٕ والیو گلیو تہٕ دِلاوٕر یارِ یو کھاِلی باغس منز پینٛنہ جیتنہٕ تہٕ آے شیرِتھ بیبرِتھ بہار کس بادشاہ ہندِ ین خیمس منز۔ پوشہ تھر نو زٕنی زکلہ ٹوٚرِین ہیتہ مو گھرز اٹھس منز۔ لنجو تلہٕ تیر کمان۔ نیزٕ بردار گلیو کھاچہ مشکدار علمہ تہٕ ہردس تہٕ وُندس کوٚر گژھٕ اسن۔

ارسلان سلطانن اُنی قبیلکو سارِی تجربہٕ دٕ ژٕ الی تہٕ لڑن والی بوٚہدٕ وٕر نادِ دِتھ تہٕ دوٚیمس حملہ کرنہٕ بیرو تہٕ ایرانیچہ یدٕ تام گژھ واتُن۔ اصفہانس منز گژھ شاہی شہر یہٕ منز۔ راتھ کیٚشت اژتھ تتہٕ قرار کرُن الین بڈِین بڈِین سوداگارن، تاجرن تہٕ دیاٚرِ والین ہند سوٚرُے مال تہٕ جاداد لوٗٹہٕ اُنن۔ یا نہٕ اوسس یہٕ ارسلان سلطانن وٕنہٕ نِش تِشتھ خبردار زِ بیٚیہ کانٛہہ واتہٕ ہیس تہٕ وُتھنہٕ کڈ نس منز۔ یا سٔنی اوس وُتھ نادِنہٕ موکھہ بڑد تہٕ بڑدٕ تہٕ نیرن۔ اما پوٚز سٔنی وٕر اٹسے اوستھ راتھ کیٚشت اصفہانس منز اژنہٕ موکھہ بیٚیہ کانٛہہ وٕنہٕ ہاوٕک۔ اوٚ موکھہ کوٚر اُہو اصفہانس منز میون وٕنہٕ ہاوٕک بنہٕ خاطرٕ یمن سیتہ مشوٗرٕ۔ اُڑیو کرٕ اتھ کنہٕ شیخ مخالفتھ تہٕ دوٚیمہ۔ ایٚس انسان کُنہٕ جایہ منز یہٕ خصوصیت تہٕ پلیوٗٹ آسہ سہ تتھی جایہ لوٗٹہٕ کرنہٕ سوزن چھے نادانٛل۔ یہٕ ژٕ ھنو آسہ اُچھن میٚشرتہٕ یہ خوش کرِس تہٕ تہٕ کرِو تن" وارِہس کالس مشوٗرٕ کرِتھ کوٚر موکھہ چھیکرس فاصلہٕ ز بیٚیہ بنہٕ وٕنہٕ ہاوٕک۔ اما پوٚز زٕنی تقاضو یم راچھہٕ زٕ ہرگاہ تمن میون کینہہ شکھہ گو تم ژاٹن میٚہ نتیجے گرٛدن۔

اَمہ فاصلہٕ پتہٕ لگو سارِی گرُین واشس کڈنس، پکہ نادنس، ٹکہ نادنس تہٕ وٕنہٕ ہند سامانہٕ جماہ کرنس کُن۔ میٚہ دِتھ ژٔارتھ گرٛاہ اکہ بٔہو دوہ یہٕ لٹہٕ گرِی دور زِ ینہٕ شاُٹس۔ کینہٕ ترِ سلح یٹہٕ ٹوٚپیا دِژِم کلس۔ دالو کوٹہٕ لوگم نالی، پھیٚکو کنز ژٕ دوٗم تیر کمان الوندتہٕ نیزٕ اکہ اٹھس منز ژٕ تھ گوس بہٕ تہٕ ترِ کمانن ہندِ کو پاٹھو بیلے سامانہٕ گنڈتھ تیار بڈِین اٹھس ٹھیلس منز۔ تھووٗم تو ابرٕ زرٕ تہٕ بیٚیہ گرٛ گنڈنہٕ موکھہ کینہہ کیچھ۔ زِ ینس تلہٕ کنہٕ تھونہٕ موکھہ تلم ہیرِ یا نمہٕ اکہ تہٕ سیتہٕ احتیاطہٕ خاطرٕ تجہم ژٕ دچھ پوشتہٕ تہٕ سیوتھ ٹھوٚل سٔنی مرِنہٕ گن ژٕ ر اٹس منز ژٕ دٕ یا ٹھٹس تھِتھ ژٕ اوم الاندر۔ باقے دوہ من ہند کھین پشرٕ ووٗم

خودایس. قاد آسہ کیمن دوہن پیٹھ منز ناز تہ
نخرٕ بکان اُسی، یہ کینژھا منز پیوان اوس تہ اوسُس
کھوان چیوان. ییتہ تھے بنٛدر پیوان اُسم، تتہ تھے
اوسُس ڈالچہ ثرادان اَدٕ یا کنٛڈین پیٹھ یا کنین پیٹھ
یمن غولامی ہنٛدین دوہن اوس منز روت پلوٗن
منز شونگن مُشی تھے گومُت. وون پیٹھ یم پلوٗ
اُسو جے، سیتو کیاہ تلہ ہا. بٔییہ یمن سیتی منز لوٗٹُن
نیرُن اوس تمو آسہ تمہ سختیہ تہ تم ستم وُچھتو
زٕ تمتہ منز وات پہٕ تھہٕنز گردِ تہ کانہہ.

عُثمان آغنہ پنزاہ اشرفی تھوو کمر بنٛدس
منز چیر شُوتھ. سُہ مجبور اوس اُچھو کنہ خوٗن ہارہو
ہارہو غمہ سیتی کرنزٕ یوت موژیومُت. تس کوٗرم
وعدٕ زٕ وار پتھے کرٕ بہٕ جون موکلن پاے تہ چانن
یارن دوستن تہ اشناون نش گژھتو ونہٕ تمن
ژٕٹے پیمہ بلایہ تلہ آزاد کرٕنہ موکھ سوزنہٕ ژٕٹے
پونسہ. اُمی دوہ کھ زٕ دن ترٕوو تٔرُن ووشا تہ چھم
دِیان: "ہتہ سہ، بہٕ کُس بمہ یاد. کانٛسہ کتیک
گوٗ زٕ سُہ ہیمیہ میون غم. یُس پونسا ٹوٗنکاہ تہ مالیتھا
منز کرٕ جماہ کرٕمژٕ اُمس تہ وُچھتہ آسہ میون نیچو
پھولان تہ اکھ عائشا آسہ کران. زنانہ آسہ دوٗہمت
سُہ تہ موٗد، تمہ آسہ نیوٗمت بیاکھ نیتھر اکرٕتھ تہ تس
سیتو آسہ نالی نال. سُتی ہسہ بیو ببہ پریتھ طرفہٕ
تاونے، کانہہ وُتھا چھمہٕ بوزنہٕ یوان. خار، وونی چھم
اکھ عرض یہ زٕ تتہ کوٗرتھ وار پتاہ زٕ بخارا چھین کنہٕ
بستن ہُنٛد بازر کیتھ چھُ استنبولس منز. ژٕہ تمس
تھوٗتھ اَدٕ زٕ م پہ شیپچھ ضرور کٕرتھ."

اُمی شُنٛد یہ حال وُچھتھ وُزٕ ہم جگرس دگ تہ
بٔییہ دیوم زٕ پونسہ دِمس واپس مگر مشرُک حکم نظر
تل اُنِتھ تہ کینژھا پنٛن کاہ چار تہ دور ناگو تھ سو
زٕ دُنی کین چھُ پونسہ میانس اتھس منز. ہر گاہ میانہ
ژٕلنِچ کانہہ وتھ درایہ، پانے نیرِ اُمی سٕند خاطرٕ تہ
پیمہ بلایہ منز آزاد گژھنچ وتھ. موختصر اَتھ روودُم تہ
ٹنٛڈ یٔنی پانس سیتو پیتھ پاٹھ زٕ پونسہ دُردُس
آسہ ورائے موکلہٕ نہٕ عثمانن آغہ ہرگنہ تہ پیمہ بلایہ
تلہ. وون ہرگاہ بہٕ اُمس پونسہ واپس دِمہ تیلہ
چھُ اُمی سٕند موکلُن محال. لہٰذا اکرٕتھ یوت تام تہ
یہ آزاد گژھ تُوت تام اُمس پونسہ دِنُن چھُ فضول
بٔییہ زانہٕ بٔے پونسہ خرچ کرُن یہ بچار کیاہ زانہٕ
یُس ووٗنٹن، رٔچھ آسہ کران. اَدٕ کیاہ یہ نیتھاے
اَتھ رٕتھ کیاہ روٗدُم دِل ڈٔجہ زٕ یم پونسہ واتن
شرحن منز. یڈبر رتھ دعایہ خار اکرٕتھ ہیوٗ تمس رخصتھ
تہ کوٗرُم خوداس حوالہٕ تہ پانہٕ دراس.

ستارٕ باگے وُچھن والی کوٗڈ ساتھ پیٹھ
کوہ وونچھ ستارٕ آسہ پتھ کنہ تہ رُت پتارٕ آسہ چھتہ
اوس تہ اُمی دوہ پہر دراے اُسو راتھ کیٹ گرُن
پیٹھ. ارسلان سلطان بنبود پانہٕ سون زٕ پیٹھ تہ

کُل اُسے دُہ نفر یِم ساری ناماوار لڑٲئی وٲلۍ تہٕ تجربہ وٲلۍ اُسے۔ سارِنے اُسے گُرِ کھسنہٕ تہٕ یِم گُرو تہٕ اُسے ٹیکنس ٹکنس کیتھ تہٕ جنٛگوار آسنس منٛز بڈٕ اُہے تہٕ دٲرے۔ ژٕنیہٕ کاشُرس منٛز اُسے یِم ییتھ پاٹھی گرٛن تنٛبلِہ ٹلناوان ژٕ ژنتہٕ یِم لۄڑن منٛز تہٕ سام[1] تہٕ نریمان[2] اُسے۔ ییتھ رٕدٕ ڈٕن یہ۔ اَمہ اُمس ییٚنہٕ خبرے ژٕ اُسے کم چھہ۔ چنٛگ تہٕ نے اوستکیہ تہٕ ٹھٔنگ تہٕ اوسکیہ ژٕ کینٛہہ۔ کُنہ کُنہ وِزِ اوسُس یہٕ تہٕ بٔلی بٔڈی بابہٕ کھڑاوِ ہُریہ ہاوان تہٕ بۄہ ڈوری منٛز بڈٕ دخل دِوان۔ یُتھ تمن فکرِ تہٕ ژٕ یہ ناچھنہ منٛز کینٛہہ۔ مگر اَندرِ رکھو اوسُس گلان ژ پانہٕ وہن گوٗ ژٕھے دَخنہٕ رِوز بیور ڈٲلشتھ بشتہٕ پھورنے۔

وَنہٕ ہاوک، اوس اَمہ قبچاق[3] بالہٕ دامنہٕ دامنہٕ گٔنیو جنٛگو منٛز یتھ پاٹھی وَتھ ہاوان تہٕ پکان ژٕ اَکِس قدس تہٕ اوسُس پہٕ کھوڑ ڈلان۔ یہٕ اوسُس اُمیشر یہٕ جیالاگی دِچھنہ راوان۔ وَنہٕ پیٚیلہٕ ہٕرٕ تم ہیم ناکھ ٹھٔنگو تہٕ خوفناکھ وُترایہ تہٕ پھٹرایہ اوسُس وُچھان۔ مےٚ ہیوٚن ہیچھرٕن تہٕ نیزٕ اَکِس اوس وحشتہٕ دِہمہٕ وُسیتھ گرٛھان۔ اَما پۄز گرٛن ہندِس پٔتس پیٚٹھ اُمس یرٛژھ تہٕ پرٛژھ۔ لہٰذا اگرچہ گےٚ اُسے کھوژنہٕ وراے آرو منٛز، نالو منٛز، ژوپو منٛز تہٕ وُڈرو پیٚٹھو پکان تہٕ ٹکان یوٚت تام اُسے عراق کِس آبہٕ رٛستس تہٕ وُجابہٕ ہاوانس اَکِس منٛز واتی۔ اَمہ سانہٕ تور مےٚ فکرِ ژٕ ارسلان سُلطانس کاژٕ ژان اُمس اَمہ علاقچ۔ سارِنے بالن، وُڈرن، نیٚن تہٕ ژوٚن ہندی ناو تانی اُمس ژہتس۔ کھوژن ہندی نشانہٕ وُچھتھ بے پتاہ کڈنس منٛز اوس وہ ستاد۔ ییٚتہٕ اُمس خبر آسان ژٕ یُس ایاری یوٚ کمت اَبہٕ سہ کیتھ تہٕ کیاہ گٔژھہ آسُن، کوٚت چھُس گرٛژھن، ژھور سے چھا کینہٕ مال بیتر چھُس سیتی شخص اوس صرف کھوژن ہندی نشانہٕ وُچھتھ یہ سور سے وَنان۔ اُمیشر یہ نظر تہٕ گاٹہٕ جاوڑ وُچھتھ اوسُس کریمانہٕ کڈان۔

بُسیتیو ڈٲلتھ اُسے راتس پکان تہٕ دوہس خلوکھ جاین منٛز بیہتھ تھکھ کڈان۔ آخری بستی منٛز پیٚتہٕ کینٛہہ ژٕ نِعمتن منٛز اُسے روزان۔ تٔل اَمہ کھین چینک کینٛہہ سامانہٕ پانس سیتی تہٕ ژاسے عراق کِس اَلتہٕ آنتھ رٛستس ڈُو ونس منٛز۔ یوٚت پیٚتی تیوٗت ژور دور ناوی گرٛو تہٕ اَکھ ۂتھ تہٕ دُہ

---

[1] سام اوس نریمانن ہُند نیچو زال ہُند مول تہٕ رستم ہُند بڈ بب۔ یِم ساری چھہ ایرانکو بٔہلہٕ بابکی پہلوان وٲتھی میتو۔
[2] نریمان اوس رستم ہُند بڈ بڈ بب۔
[3] قبچاق چھہ ترکستانس منٛز اَکِس جنٛگلس ناو۔ یُہان اَکھ لکھ چھہ بےرحم تہٕ ہارِ وٲتل۔ اَتہٕ کین بسکینن تہٕ چھہ قبچاقی وَنان۔

فرسنگ ژٲٹھ وٲتِ اَسہِ چھیکرس اصفہانس نکھہ۔ بوٚدٕ وۄرِی ہاوَنکہٕ وَرِخ ووت تہٕ میٲنیو باجو ہیوٚت حملہ کرنُک بوٚنہٕ ذبس کرُن۔ یِہُنٛد حملہٕچ تدبیر بوزِتھ پیو شوٚر ٹھٔہرِتھ۔

یِہنٛز راے اُس یہٕ زِ کُنہٕ خلوٚکھ وُنہٕ کینٛہہ مکھ بۄڈم شہرس منٛز تہٕ نیچیف راٲژ کیٛت پیٛلہ ساٲرِی شوٚتکِتھ آسن اَڈو اَسہِ شاہی سرٲیہٕ منٛز یلہٕ ییہِ آمہٕ وِز بابا ریٛہ سیٚتیٚ، رۄہ پیٛو سیٚتۍ تہٕ مالہٕ جاداد سیٚتۍ ٹیپِتھ آسہِ۔ یہٕ کینٛژھا نقدی رٔنٛگو اَتھ پیٚیہ تہٕ نمو لوٚٹہٕ سیٚتی ژھنو کینٛژن جان جان موہنیوٚن تہٕ ٹھیچھ یُتھ تم پوٚتس بوٚڈٕ رقماہ دِتھ پنٕن موکلن پاے کرِن۔ شہرس کڈِتھ گژھنہٕ ورٲے تہٕ صُبحُچ پھولہٕ برٛونٛہہ کنہِ پموٚ اَسہِ تمی وَتہٕ پھیرِتھ۔ نیمہِ وَتہٕ گمتۍ اَسی۔ میٚ زٲنہِ یہٕ تیٚتھ خطرٕ وار قصہٕ ناممکن کتھ ازٕ میٚ ہیوٚت یمن ٹکرن۔ مگر ارسلان سُلطانس گوٚ یُتھ نار تیوٚ تنگل ہیوٚ تہٕ اُچھ ڈرایس ژٔکھ سیٚتۍ پھُٹِتھ۔ اَتی چھُم دٔیان "ہا جیا! یوکُن بوزِ یہٕ چھُنہٕ شرُہ گنٛڈُن۔ اَسہِ چھہ ہمیشہ امتحٲنۍ کرُن یہٕ ہر ہمیشہ سپدان رۄز تی سپدان تہٕ۔ قسم چھُم خُدایہٕ سُنٛد تہٕ رسولہٕ سُنٛد، یہٕ بہٕ وَنے ہرگاہ تِتھ پیچھ پُوگژھنہٕ، یاد تھاوِو زِ جاپٲنی چھُنہٕ کنٛہہ جاے نس مٲلِس کڈہٕ کاڑی کِلوٚلہٕ آمہٕ پتہٕ تھوودنس وَتھ ہاوِنہٕ مۄکھ پانس نکھہ تہٕ سیٚتی تھوودن ہیٚنِس اُکس

نجیبیشس وُنِتھ زِ ہرگاہ ژٕ میٚ اَمِس منٛز کانٛہہ کتھ چھ یا بدنیتی بوزنہٕ ییی تمی وِزِ گٹہٕ سوزِ یس ڈوٚنب۔ دۄگنٛہہ کھیوکھ اَتھ پیٚٹھ قسم نازٕ کوٚڈ اَمِس بہٕ بروٚنٛہہ برو تمو وَنو کینٛہہ یمن ہیٚنٛز میٚ خبر اُس، وٲتی اَسہِ آبادی نکھہ تہٕ سیٚتۍ سیٚتۍ غُم تہٕ وُنتھ وُنہٕ تھوان شہرس منٛز وٲتہٕ نس لگہٕ ہے وُنہٕ ہیوٚنت کھینٛڈ تہٕ اَکِس دُجارہٕ جاے تہٕ تھوٚوی اَسہِ پنٛنی کینٛشہ گُرہ پننی منٛز اَکِس زٔرِنس حوالہٕ۔ شہرٕ نیشہٕ پانٛژھ فرسنگ دوٗر کرٕ جایاہ آکھ مقرر۔ یِتِتھ حاجتہٕ وِزِ اَسہِ سمکھان کرانۍ آسو۔ اَمہِ پتہٕ دٔرٲے اَسہِ لہہ تہٕ لہہ تہٕ کژیکھ نادور اَسے۔ تمہٕ ژۄوَتہٕ ڈٔرِتھ ہیٚتہٕ روزنہٕ وٲلۍ رُزان چھ دٔرٲے لُٹھو لٔگِتھ تہٕ سرٕکہٕ ڈنٛڈرَو بِکہ بچکی وٲتی سرٲیہٕ ہنٛدس برس پیٚٹھ۔

سرٲیہٕ نِش ہالہٕ سُنٛد وان آسنہٕ کینٛہہ اَمِس میٚ اَنِنیچ رِژھ رِژھ ہیٚنٛز خبر۔ سرٲیہٕ مُنٛد برادس دِتھ۔ اَتھ کوٗرم کنہٕ اَکہِ سیٚتۍ ٹھُک ٹھُک تہٕ ڈیڈِ یہ وانس کوٗرم آلو۔ "ہے علی محمدا! تُلہ سہ برُژ راد قافلہٕ ہسہ چھُم آمُت۔" علی محمد چھُم اَڈِ نِنٛدرِ بریتھ کینٛہہ جواب دِوان "کُس سا قافلہ؟ کیٛتھ قافلہ" میٚ دِتِیس "بغدادُک ہسہ تہٕ کیٛتھ!" یہ ووٚتھم "تُلہ سہ لمتہٕ، ژٕ میٚ ماچھِکے وُنتھ توٚسٹے مرشہٕ، یہ چُھکھ نیچیف شیٚنس نیٚ خنٛدٕ کرِنہٕ آمُت! بغدادُک قافلہ ہیٚ پور راتھ ووت، ژٕ کیاہ ونان؟ میٚ دِپ

افسوس ظاہر کٔرِتھ وُڑھ، مگر کُنہ ڈٲرِ جم تہٕ ووٚنُس
”ہانس“، ژٕ ژھےٚ ہٕ فکری تران، دوٚپہرِ ہٕس قافلہٕ
چھُ اُمت تہٕ اُتھ چھُ بغداد گژھُن۔ اَکھ چھُکھ حسن
ناو دوٚن نیچوٚ حاجی بابہٕ ستہٕ یُس عثمان آغس ستہٕ گوٚمُت
اوس“۔ ”ٹھٲہ، ہٕتیہٕ چھُسےٚ حاجی بابہٕ، مٲلِس چھُس
آمُت خوش خبر ہیتھ۔“ ”یُتھے ڈیڈیوان یہ بوز
تھیتھٕ دِژِن کریچھ۔“ اوہو! حاجی بابا، مُبارک ہا ک! مُبار
کرو آکھ وارٕ کارٕ ؟“ اُمی مُڑ روو ... کریس
کرِنچ کرِنچ کران تور تہٕ وارٕ وارٕ ہیوٚتُن برُمڑاوُن۔
یہ ڈراو اَتھس کیتھ ژونگ ہیتھ کرِتنہٕ نِچہٕ اُکس
منز نیبر۔ اَمی ساتہٕ وٕڑھ اُمس اُسس پیٚدہٕ تہٕ اندر
اُڈنہٕ لگو لوٗٹس کُن۔ پیٚتھین موقن پیٚٹھ پَچھ
ترکمانن ڈٲبہٕ والین ہٕنٛدِ کھہ تہٕ دیار تہٕ مال بیتر
تھوو نیچین جایَن ہُنٛد زیادٕ ووٚن آسان۔ اَوے
اوٚن یموٚ صِرف دہن منٹن منز سورےٚ مال تہٕ نقدی
وٕٹھتھ۔ بٔیہ اوس یُہنٛد غرض کینٛہہ جان لوٗنسہٕ وٲلی
ژٕٹھتھ اَنِنہٕ یٚتھ، تمن مہ کلاوہٕ وِزِ جان پاٹھو ہار
ترٔہنکھ، تمہ سہ کھ کڈٕ یمو ترسےٚ نفرتٕ اُڑتھ تہٕ
جل جل پھرو کھ یمن گنڈ تہٕ گرِن لدِتھ ژٕلی تھتھ
وُجارٕ جایہ کُن۔

سَر تہٕ ہنٛز لوٚرٕ پاٹھو زان آسنہٕ کینٛہ اُس میےٚ
خبر نہٕ چھُشی یتہٕ وٲلی باپاری کُن کٹھین منز چھےٚ ڈان
ٹہٕ ژاس اُکس کُٹھس منز یتہٕ بتھ کالہٕ عثمان آغہ

روزان اوس۔ اَمی مُنز کوڈِ دٔرِم بٔتیس کُٹھس اُچھ
نظر یَتہٕ گاہ بیگاہ یم سوداگر بٔنِ پوٚنسہٕ تہٕ بۄن ٹھوان
اُسی۔ اَتہٕ تُہ تُم اَکھ گوب بُٹوا ہیوٚ۔ رَتےٚ تمہٕ تہٕ ٹھووُم
چھُنڈِس۔ بیٚیمہ وِزِ اُسی لوٗٹس کُن لگو ہتو اُسی، اَمہ
وِزِ وُژھ شہرس سٕنٛز ہوٚل ہالےٚ تہٕ سرٕ یہ منز روزن
وٲلی، چوٗکِ دٲر تہٕ گٔبی وٲلی کھٔسی پَنٕس پٔیٹھ ہسا تہٕ
لگہِ ہٕیتھن فوجہٕ فوجہٕ سرٕ یہ منز ییٚنہٕ تہٕ تھانہٕ دارہ
تہٕ پیوو اُتھ پتھ لٔٹس ہیتھ۔ یہ تھانہٕ دار چھُ اَتھ لاگنہٕ
ورٲمی تہٕ کٲنسہٕ ژینڈ لاینہٕ ورٲمی کریکھ دِوان نہٕ
”اُتھی ہوٗرٕ ٹی وٕچھ۔ ییٚنا ترٲوی وٕکھ! دسےٚ چوب!“
اَنہٕ گنڈ ہسے منز چلاوی اُمی بوٗندقہٕ۔ ٹاس کینٛہہ تہٕ مگر
تِم آینہٕ اُکس تہٕ۔ اَدِ کیاہ دٲرِ اسے اُسی اَتہٕ سرٕ نُو بوٗتھ
اُتھی کھچس تہٕ جنٛھٕس منز دیوم نہٕ چھُنا صلاح نہٕ
ترکمانٕ ژھینکھ ووٚنی ترٲوی ہیٚتھ تہٕ ہیمہ لَٹ مگر
کھوٚژِس نہ ہیتا پانہٕ ییتھ پٔٹھی ہیٚ تپالہٕ منز بیسکہٕ
ہیمہ بلاے منز ہیٚ وٕرِش نیرِ کھ، ہیمہ بلایہ تلہٕ کتہٕ مولکھ
ییٚسلہٕ لکھ جانِ یہ بدل جَیتھ وُچھن، لوٚتہٕ ”نام ژٕ“،
بنِن ترکمان نہٕ آسن ٹینٛز داوکھ۔ توٚلت تام ہیٚتے ژٕ ہے
رُمو مسلہٕ آسی وولُت۔ یاپاری اوُشمنا پانہٕ داریا ہیہ
لٹہٕ اُچھو وُچھُت نہٕ۔ اُکس نِجارِس اُسی اَکہٕ دوہ ہیہ
ناوید ہسے میتہٕ تہٕ پریچھ اَکھاہ اوسُس بِجارِس
دٔگہٕ مارہ کَران۔ اَدِ یٚیلہٕ تمس چوب دی دی گٔفتہٕ
کوٚرٕ گھاد اوس کٲنسہٕ جِس بوٚلان نہٕ ہیتا پانہٕ! ”ٹلا

اُمِس پرٛژھو تَوٕ ژٕکُش ژھکھ تہٕ راہ کیاہ چھُہ اُمِس
بچارِس کھوٚتمُت۔

اُکھو مُنٛز پیٚیہ مےٚ اُلِ سیٛنِدِس وانس کُن نظر۔ تم
یُیتِم دوہ یِم اُکھ وانس منٛز اسان ہٕ گنٛدان اُسِم
گذاری متی، ییم اُکہ اُکہ ژٕہ یتِس۔ زٕ نتہٕ آم تم ساری
دوہ اُچھَن برٛونٛہہ کُن س

زیرِ ہمان قبہ و آن بارگاہ
روئی ہمان مسند و آن تکیہ گاہ

یانی زِسوٗرُے آم برٛونٛہہ کُن اُچھن تَل زٕ اُکھی جایہ
ہُنٛز کم دوہ اوسُس عالیشہ سان گذاران۔ کیاہ
کیاہ اوسُس کران تہٕ کیاہ اوسُس اُکھی وانس مُنٛز
اُچھو وُچھان تہٕ کنو بوزان۔ بٕ چھُس تمنے غوطن
زکَو تام کرنم تہٕ چیر تھاچھ یہ وُچھُم ارسلان سلطان
سنٛخ گرنُنٛز کرٛیتھ چھُم دِیان۔ "ھا جیا! چیسہ روز
اگر نٕہ اَز ہہمتسٕ کام ہیکھ تہٕ بوٚہہ ڈری ہا وکھ یاد
تھاوِ زٕ اُچھن برٛونٛہہ کنہِ وُچھن مول ہُنٛز
ژھرٛڈٕ ژھرٛ گران مران۔" ہُنٛز جوٗرتھ ہاونہٕ موکھ
کرٛسےٚ کام زیٚتھے اکھ ایرانی مےٚ برٛونٛہہ کنہِ یوٗک
تہٕ اُمِس ژھنم کمرس جیچھ تہٕ کُنی گرنُنٛز کرٛیتھ دوپہ
زٕ "ہیا فلانیا، فستانیا، خبردار چھے، چھنہٕ اورپور
ڈیکھ، لہہ تہٕ یاکھی تچھ مےٚ سیتو۔ نتہٕ تھاوِ زٕ یاد،
ہیٚنٛتھ ہیٚنٛتھ ترٛاوے کرٛیتھ۔" اُمو بچارِی ایرانی تیٚتھے
بٕ وُچھُس عادتہٕ موجوب ہیوتن وَدُن تہٕ زارِ پارِ

کران چھُم دِیان: "ہتہ حَسن اگر ژٕ تےٚ پرٛزھ چھے تیٚلہٕ چھے
خُدایس تہٕ رسول ﷺ سُنٛز ڈرے۔ اگر ژٕ نی ژھکھ تیٚلہٕ
چھے ژٕہن یارن ہُنٛدِ روٗحِ پاکُک قسم، اگر ژٕ شی
ژھکھ تیٚلہٕ چھے حسن رضؓ تہٕ حسین رضؓ سُنٛز ڈرے، بیٚیہ اگر
اگر ژٕ ھلیٚھاںک ژھکھ تیٚلہٕ چھے ییٚنس اُلِس ماجہ
ہُنٛد قسم، مےٚ تُل تہٕ تھیچھ، مےٚ ترٛاو تہٕ یلہٕ۔" یہ آواز
زن باسیہ یہ مےٚ ییٚنیسے کستام سُنٛز آواز۔ اُمِس
کرٛم وارٕ نظراہ تہٕ وُچھان چھُسن یہ مول ہُنٛز
حسن کربلائی۔ یتھے اُمو ہوٗل ہالیہ ہُنٛز کرٛیتھ بوٗزمُت
اُمِس۔ یہ اوس شماہ اُکس کیتھ ہیتھ اُکھ سے کرٛتہٕ
پلوس مُنٛز وانہٕ منٛز شیٚنے لونگہ، داہ کھوٗری تہٕ کلس
کشِنکو پانٛژھ ہیٚنٛگ کَڈنہٕ ڈرامت۔ ریش ترٛوٚمُس
یلہٕ جُل جُل، مول آسنہٕ کِنہٕ بَرہے مےٚ اُمِس کھوٚن
ہیون تہٕ مانی ہیٚنٛو مگر ژو لرٕ کِنہٕ زن نٕہ مےٚ ریٚہ
زونےٚ تہٕ بَلِ رٕوٚدُس اُمِس دستن دراز کران
کھورِن لایمَس ٹاس پوشنہٕ زنتہٕ اُمو سیٚ اوسُس
لایان۔ دوہ شاہ ترٛاوِتھ چھُم دِیان: "ہتہ حسن! اَدٕ
چھا مےٚ پیچھو سُنٛد ہُتھ وُچھنہٕ ورانی مرن۔"
یہ کتھ اُمو سُنٛز زن گیُم سیٚنتھ تہٕ ترٛوٗوُم یلہٕ ، یانہٕ تیٚگُم
دوٗ تہٕ گوس ییٚنیٚن باجین نِش۔ تم اُسِم نظری تمَن
تھمَن دوٗ بُم۔ "ہا یہ زانن بٕ۔ ریہ بچور چھُہ ناگوٗد دیٚسنہٕ
زٕ پوشنہٕ ڈبلہٕ تہٕ یو۔" اَدٕ کیاہ، لوٗٹھا ووٗٹھا کرٛتھ
کیاہ ڈرامے اُسو اَتہٕ کرٛن پیٚٹھ تتھی جایہ کُن پیٚیہ

اَسہِ سمکھُن مُشخص کوٗرُمت اوس۔

(٦)

تِمن قیدِین تہٕ مالِ غنیمُک قصہ

یُس تُرکمانَن اَتھہ آو

سمکھُن جایہِ ییتھ وٲتتھ وُچھ اَسہِ گرٛیو ییتھٕ تہٕ گُرِین ہُکھہ دِنہٕ موکھ، یانہٕ تہٕ ہُکھا وکھ کڈنہٕ تہٕ راتُک وُنیتھ نِدرُ ستھہلاونہٕ خاطر رُودُ اَسہِ کینُژَن کالَس اَتی۔ سانیو نفرو منٛز اَس اَکِ تتھ ووٚسہِ دَرِ سہ منٛز کُٹھ اَکس ہُتھ زٕچھ منٛز وٲتی ہتے کوٗر اَمس کھَش تہٕ کنڈی مۆرِن تہٕ ژھۆٹ اَلاواہ زاۓلتھ کیاہ بُرزاز کاٹھ ہُرِن ییتھ ہُتھ اَس سۆنٛخ بوچھ رُچ منٛز۔ یہ اَڈہٕ بُرزاز کھیوا اَسہِ سورُے۔ اَمہِ پتہٕ لگو مالِ غنیمس کُن۔

اصل مطلب اوس اَسہِ یِمَن قیدِین ہُندمعول وُچھُن۔ یِمن منٛز اوس قیدیاہ اَکھ یوٚہے وَرِی ہنٛزاہ قد اوسُس نیکُ، اَچھِہ آسَس زوتان۔ بُتھ اوسُس ووہ زُل تہٕ ریش گوٚن۔ اَپانُک ییرزار اوسُس نٕنکُن تہٕ کشیرِک کوٹھ لاگتھ اوس درباریاہ ہیو باسان۔ بیاکھ اوس اَڈہٕ، ژھوٚٹ تہٕ اَسہِ وُنہٕ بُتھ کلس اوسُس دَستار تہٕ نالی اوسُس بوٹَن دار چھۆغہٕ تہٕ تتھ ییتھ اوسُس زیوٗ ہٹھ کرٕہُن اچکنا ہیو۔ بیاکھ اوس صحتس تہٕ جان زُوس منٛز۔ بُتھ اوس سۆنٛخ تہٕ وُش باسان تہٕ شکل تہٕ اَسِس نِہمنا کھ۔ اَمس اوکھ جُٹ وُچھی ہتے بیٹن ہنٛد کھوہ تہٕ پتیرے یَہَن گنٛڈ پھیرُمُت۔ یِمَن ہِیرٕ کھ ووہ نِی یرٕ ژھ غار کرٕ نی زٕیم کم چھِہ تہٕ کیاہ چھِہ۔ گوڈٕ اوٚنکھ سُہ زاۓولہِ قدک قیدی برٛونٛہہ کُن۔ تمیا زسہ اوس سارِوے منٛز جان باسان تہٕ اَمِس اوبِ موعلے تہٕ باسان ژھوٚوُوے۔ یہ زانہٕ ہینہٕ ترکی زبان کینٛہہ تہٕ تہٕ ہُتے دوٚپکھ تِہ تار اَمس فِکرِ یہ کینٛژھا اَمس اَسہِ یرٕ ژھو۔

ارسلان سُلطان۔ ژٕ کُس سُہ چُھکھہ؟

قیدی۔ (لعہ تہٕ خنافہٕ لَدسِنٛدی پاۓٹھی) بہٕ حَسن چھُس اَکھ موموٗلی غوولام تُہُنٛد، بےچارٕ تہٕ نہٕ زانہٕ وُن۔

ارسلان سُلطان۔ کٲم کیاہ چُھکھ کران؟

قیدی۔ حضرت تُہُنٛد یہ غوولام حسن چھُہ گوہناھ بیٚیہِ کیاہ آسہِ بہٕ کوٹھ۔

اَکھ اناڑی تُرکمان۔ گوہناھ؟ تہٕ کیاہ گوٚو؟ یہ کیاہ سَنا بَلاسے گیہِ گوہناھ؟

ارسلان سلطان۔ گوہناھ گوٚو سُہ یُس ییٚنگہٕ دَگ آسہِ تہٕ فوٗحنوٗل گَتھ آسہِ کران۔ یُس بکواس باۓدی آسہِ، عاۓن خَر، گرَس آسِس ہناۓے کاۓمنٛز، اَیُز آسہِ وُنان، پرٕیتھ اَکس آسہِ پھران تہٕ ساری آسَن اَمی سُنٛد موحتاج چھان

Library Sr Pratap College

اَڈسہ سوٗس چھےٚ چیٚنہٕ اَمی شہرٕ ہٕنٛزِ دٕچھ موکلاوِکانٛہہ
اُمِس اَسہ رٕنٛشِہ۔ [گوٗنماتس کُن] اَڈسہ پَیہ وٕنیم اَگر
ژٕ گونماتھ چھکھ تہٕ بیٛیہ چھکھ بےٚ چارٕ پَیہ اَلیا گِک
بیزار تہٕ کاٗشرِ شاکٕ کوٗنٹھ کیٚتہ چھُت اَڈنُت؟

قیدی۔ حضرت! یہ شخص اوس شہرانٛ کِہ کھاٚئِکَن خَلتھ
ڈیٚنِمُت تِکیاز تس اوس قصید لُتوٗ کھوٚت۔
گوڈٕ وٕڈکھ یہ خلتھ اُمِس شانٛوٗ پیٚٹھ تہٕ
ھوٗیوٗ وُکھ نِنگےٚ۔ اَمہ پَتہٕ ژٕ ھینہس کیٛڑ پوٚستینیاہ
نالِ تہٕ کوٗڈکھ ڈکہٕ دِتھ ہوکُن۔ اُمِس پَتہٕ اوٗنکھ
سہ ٹھنٛگِنہ بٕرونٛٹھ کُن۔

ارسلان سُلطان۔ وَن سہ ہے ژٕ کُس گوہم تہٕ کاٗم
کیاہ چھکھ کَران؟

قیدی۔ بہٕ ناکارٕ شخص چھُس مُلّہ! ییٚر شخص چھُس بیٚر۔

ارسلان سُلطان۔ وَفاہ گرٕنٛدھ۔ اَوٕ یہ ماٗلِس جہنم۔
دٕیان مُلّہ چھُس۔ اَڈ چھکھ مُلّہ۔ بہٕ چھُسےٚ دٕیان
مُلّہ شُند خُدا آسِہ مےٚ کیاہ تو تہٕ۔ ہتہٕ سہ بہٕ
زالنےٚ مول زٕندےٚ ماٗرِس مَنٛز تہٕ چاٗنی چھینہٕ کیٛچھے
دٕیچھ بہٕ شخص چھُس دِیارٕ وول تجارت پیشہ
موٗہنیٛو۔ ژٕ کوہٕ چھکھ مُلَن ہُند ژیٚٹھ مےٚ کیٛتھ
لگکھ؟ دٕیان مُلّہ چھُس۔ مُلّہ چھا کَم پوٚنسہ
واٛلِ آسان۔ مُلّہ ہے چھُ ٹکن مُسلہ والان
تہٕ تمن ہرتر کھوان۔

اَمہ پَتہٕ نیٚیوو زٕ اصفہانس مَنٛز چھُ گلاوان
گاٗمُت یہ زٕ ییٚٹھ پیٚر تہٕ اَتھکو مو تھوَن اوس یہ ماٛرین
گاٗمُتِس کیٚہ پھَن ماٗلہ ہینہٕ مو کھاٗکَمس نِش
شُفاٗرِش کرٕنہٕ سوٗزمُت۔

ارسلان سُلطان۔ اَڈسہ پیٚر صاحب! گلاوانس مَنٛز
کاٗژاہ آدمی چھےٚ؟

پیٚر۔ تُہنٛدِس ہیٚمِس نوکرِس حضرت چھینہٕ کینہہ
آدمی خرٕچے خرچ چھُم۔

ارسلان سُلطان۔ یَس شخصس تہٕ آدمی کینہہ آسہ
تہٕ صرف آسِہس خرچے خرچ۔ تمِس کیٛاہ
کھشری پاٛچامَن مَنٛز زٕ مَنکٕ ژٕ ھینہٕ۔ ژٕ
کیٛتھ بنیومُت تُہ بیگ شُفاٗرشہ ذرہ؟

پیٚر۔ حضرت ییٚتو موہ پانٛژرہ وَری یٕہ پیٚٹھ یہ کینٛژھا
بوٕ دِیوو تہٕ کھیوٕ ماٗلہ ہاوہ۔ وونی شخص چھُس بہٕ
تَتہٕ کو موقدمَن سارنےٚ ہنٛدِ طرفہٕ ماٗگمُس
نِش سوٗزمُت زنِہ کرِ انصاف۔

ارسلان سُلطان۔ ماہ، پھوٗٹھچھ۔ ماٗرینٕ فصل
چھینہٕ ماٗلوٕ کینٛشہ تہٕ کھیومُت۔ سہ چھُتھ ژینے
تہٕ موقدمَن یکہ وٕٹہٕ اَٹ کرٕتھ کھیوٗمُت۔
وَن ییٚلہ ژٕ یُتھ ڈانٛبل چھکھ، نیر ہُتھ
قبچاق کِس وُہار ماٗگاوانس مَنٛز تہٕ اَتی لاگ
ڈانٛب یِتھ دان وَدان زونیری۔

اَکھ ترکھان۔ دوٗیُم شخص، یہ پیٚر کوتاہ لوٗ؟

ارسلان سُلطان۔ ہتہ سہ اَگر یہ کینٛہہ لوٗ ہیے، ییٚلہ

آسِي هيءَ ڳالهه پئي مِلِي.

ترڪمان - ته ڪهڙي شخص کي مِلِيه؟

ارسلان سلطان - ته کي بي دين - فسادي ۽ خائن اگر لڪن اُهو سندس جان ظرف آهه. تيله مانير نُس ڏهانڊ ڇه. نئه ڏين رتم اگرڌهن جهنمس بلاءِ گيه دفاه. مسٽ ڪيا سه ڇڇو فڪر تران ڇاڙ ڇهيڻه ڪانهه ته زبر شڪار اڇيسومت. گوناه پنهنجه مهمنهه گيه لڏهه. اڍسه اُهن يه مليه ڦُٺس ته. وُڇهو ڪيا ه ڪرده.

اُمه پيته اڌ نکهه ترئيم قيدي بڌو ڻهه ڪن.

ارسلان سُلطان - وَن سه دوستا! ڙڪُس ڇهم؟

قيدي - حضرت! تهنڌه يه دها گو حصن ڇڇه فراش.

ترڪمان - يه حصن ڇڇو اُپرزونان، يه نحصن ڇهيڻه فراش وراش ڪيڻهه، يه گرڌهه ڪانهه جانءِ موهنيو آشن، تڪيا ز يه اوس روت پلوَن نُسر شنگهه.

قيدي - حضرت تم روت پلو حصن ڇهم آغه سندي.

ترڪمان - چون مرڻن مسه اگر اندي ڪيڻهه. سيد سيد ڪريقرار ز ڙ ڪيا ڇکهه خوجه سوداگار. نئه ڪرهي کهش.

اُمه پيته روڏهڪه يه ته لايه مس مکهاله پونشه. ڇشتو ته کهو تنيتو سيتو ڪرهمس ودي وانگن. يه بجور گو مجبو ڇهکهه ونان. "اڌحصن پيله ڏن تهجر ڇهوم قربان زبه ڇهس خوجه سوداگار. تيله ڇهس ني."

اُمس رڇاڙ ڪي پنڙ حيڪهه وڇهي پتي ڙيئيو دمي ز يه گرڌهه فراشي آشن. مسٽ هيرا يه رپا رڍڪ ڪرڏي نگر رتمن کهڙ ڙڪهه ته دوپهم." اُمس وڌهڙ! ڙڪهه ڇهکهه ووه ٿهان طرف ڪريه. نير هو ڪن نئه لاگو ڍهه ڙته نو نير داوس. مسٽ وڏٽ اُمس ز دوه ڦي گو ڙڏهس نه بئي اُتيه بلا يه تٽ لڳن.

پيئيله ترڪمان فڪر تور ز پيهه لڪٽ نا پوريو ڻه اُسه ڪيڻهه ته آڏمو ڙڏو رمڙ، اُته ووٽهه يمن پانه واڱي. بوڏ ٽنڊ. اُڏمو اُسو ڊيان ز بيير ترا اوون يه اُٺه مڙ يٺهي ڪيڻهه ته. اما پوز فراش ته گهه نما لهه ڪرد ڪهه دوه شوي قتل. اُڏمو اُسو ڊيان بيير ٺهوون زندي پيٺه اُمس پنٽ ڪانهه هاره ڊهه معه ڪلاڙ. فراش بناوون غوه لام، گوه نما ٿه ڇڇه هريماڻه موهنيواه يه ڙهنون مارڊهه. موخصر اُسو ساڙي گوه نماتس مارنس پيپهڙ ڪرئه آهتو.

مسٽ آد سخ غاڙ رڪهه ته اندر ڏڙهم رڇهه رگه دگ هش: تڪيا ز مسٽ اوس اُهو سنڌ بڇهه تله نشان ز يه گرڌهه ڪانهه ڪهاله ووي آشن. بهڙ وڏهس تٽ پمن ڪن. "هي بابو، تهه هه ڪيا ز لو هي مرڙ هيو آ. تو هي ڪيا ز اُمس مارنس پيته لڳو هتو. يه مه مارڙ وُن گو نما ته شند غريب يا آسن ودل ڇهيڻه ڪانهه ڪڇهي. گهه نما ڏهه مارڻ گو سعه نه سندي ڏهول ترا ون واجبو گهه ڪر مار ڦي. تهه هه ڇهونا تهس پادشاه شند لونٽ

یُس گونماتس پرٛیتھ بأتس سعٕ نہٕ سُند اَکھ مثقالہٕ دِوان اۄس۔ کیٛاہ پتاہ چھُ زِ اُسِو تَن یہٕ گوٚہ نماتھ تِہٕ تیٛتھے، بیٚیمہ سُند اَکھ بأتھ سعٕ نہٕ سُند اَکھ مثقالہٕ لوٚ۔"

اَکھا ووٚتھ ہموٚ منٛز۔" اَدِ بیٚیلہٕ یِہ کتھ چھےٚ تیٚلہٕ وُنِن یِہ اَکھ بأتھ وُنی، ہرگاہ سہٕ بأتھ سعٕ نہٕ سُند اَکھ مثقالہٕ لوٚ، تہٕ جان نتہٕ ژھُنون ہأرِتھ۔" سعٕ نہٕ شنٛز یِہ ژٕرٕ دُ چھیتھ گےٚ ساری خوش تہٕ دوٚپہُس۔" وَن سہٕ بأتھ جل جل اَدِ کیٛاہ موہ کلکھ۔ نتہٕ زأنی زِ چون خون چھُ اَسہِ سارِنے حلال۔" کتھ کتھ زیٚھیٚیہ تہٕ اُخرس سپُد فأصلہٕ زِ یِم ترٛیشوٕے تھووکھ پننس قبضس منٛز تہٕ نموکھ پانس سیٚتی۔

اَمہ پتہٕ اُنی ارسلان سلطانَن ساری غأزی ووٚدرٕ نادِتھ یہٕ وُچھنہٕ موکھ زِ کمو کیٛاہ چھُ لوٗٹِتھ اوٚنمُت۔ اَکی کوٚڈ چیتِ منٛز روٚہ یہٕ سُند پیالاہ یتھ اَندیٚ اَندیٚ پٮ تہٕ خط سعٕ نہٕ سیٚتی بأتھ اُسو لیکھِتھ بیٚیےٚ اَکی کڈ روٚہ یہٕ شنٛز چلیم تہٕ اَکھ اوس لیکھِتھ فلأنی جایہِ ہٕندِس فلأنی حأجہ سُند ناو۔ اَکی کڈ زٕرٕ تہٕ شمعدان، یِم اُسو دوٚہ شوٚے پاسہٕ سعٕ نکی تہٕ دوٚہ شوٚہ نی اوس موہ خیتہٕ تہٕ لعل جرِتھ۔ بیٚیےٚ زأنی کوٚڈ ریشم تھانا مخمل تھانا تہٕ کأشرٕ شالاہ اَکھ نہٕ۔ کمی تام اوس اَنہٕ گنٛٹس منٛز روٚہ بیٚن ہٕنٛز بڑأنٛز بوٚاہ اَکھ اوٚنمُت، اَمہ منٛز دڑا ہے صرف ڈبل پوٗنسہٕ، سارِوٕے تروٚ وٚٹھاہ تھاہ

کران اُسُن تہٕ ژٕہٕ ہنکھ یِم پوٗنسہٕ چھکِتھ۔ مالِ غنیم اوسہٕ فقط نقدٕ بے یوٗت، چلیمہٕ، لوٗٹہٕ، سعٕ نہٕ شنٛزِ نہٕ روٚہ یہٕ شنٛز طشتہٕ، پوٚشتینہٕ، ریشمی کوٚڈ مخمل تھان تہٕ موہ لِلی کأشرٕ شال، موہ خسرٕ یہٕ کینٛژھا تِمن تھیہ تھوٚہ سہٕ اَکھ اوس آمُت تہٕ سورُے اوٚسکھ وٚنمُت ڈٕوِتھ۔ بیٚیلہٕ میأنی دأری وأٹھہ مےٚ تڑوٚ وٚسہ ہٹوٚہ مارکس منٛز یُس مےٚ چندس منٛز اوس ژٕرٕ تہٕ دوٚپمکھ۔ "تھنٛزٕ نے دٕرٕے اَمہ وَرأے آم نہٕ بیٚیہ کہیں اَکھ۔" یہٕ میون مال دڑاو سارِنے ہٕنٛدِ کھوٚتہٕ تھوٚد تہٕ چھم ساری شابش تہٕ آفرین کران تہٕ دِیان۔" حاجیا! اگر صرف اَکِس وَرِی یس ژٕ اَسہٕ سیٚتی روزکھ، ژٕوٚرن ہٕنٛد قوہ طب بنکھ۔ وُچھتہٕ دوہ نی یُس اصفہأنی ترکھان چھُ بنان سہٕ کوٚہ سہٕ بلاے چھُ بنان۔"

ارسلان سلطان چھُم وَنان۔" گوٚبرا۔ گرٕ ژھ ژٕ گرٕ گرٕ سر سبز، از کیٛاہ کوٚر تھس خوش۔ اَزی کہِ پیٛٹھ چھُکھ تہٕ میون شریک۔ پننیو دایو منٛز دِمنٕ بٕ ژیٚے دا اَکھ نیٚیتھِرٕ کٕ۔ ژٕ آسکھ دوہ نی مےٚ سیٚتی بِہان کران۔ روزنہٕ خأطرِ دِمےٚ ژیٚے خیمہٕ اَکھ تہٕ کہٕٹھ وُہہ مرٕ تہٕ تہٕ چأنِس خاندرِس پیٛٹھ کرٕ سأری ہے قبیٚلس سال۔"

یہٕ بوٗزِتھ گنیہِ مےٚ ژٕ لینچ راے زیادٕے۔ یوٚدوٕے مالِ غنیمہٕ منٛز واتہٕ ہے مےٚ تہٕ جان حصہٕ مگر کھوٗٹ پوٗنسہٕ تہٕ ڈیٚتہم نہٕ، خشمہٕ ہٕنٛدِ اُچھو وُچھم تہٕ دوٚپہم۔" اگر شاہ کوٚڈتھ، ژٕ ہٕندی پأٹھی نمےٚ

کَلہٕ ژٕٹِتھ، "تٕہ سہ مَرد ہےٚ چھکھ مُژراو تہٕ اُس"۔ مےٚ دوٚپ۔ پانا وۄنی چھےٚ کمبرس گٔنڈِتھ پننہٕ نیٚۓ پنٕژراہ اشرفی غنیمَتھ۔ بٔیہِ اُسم کینٛہہ پوٚنسہ پننہٕ ہین پلوٚن منٛز ژٔوٕرِ تھاوِتھ، یانَس کوٚرُم تسلی زِ بَس سیٹھا چھےٚ۔ اُتھۍ پیٹھ کرتھا لتھ۔ مالِ غنیمَ باگراوِنہٕ وِزِ ڈٔژھہ یمن پانہٕ وأنی لڑأے، نوٚن تہٕ ماگرِ ھہٕ ہَن زِ کَس تام آیہٕ عقل زِ اَسہِ کیاہ زٕژوان۔ پیرصأبَس پرٕژھو شَرعِ کیا چھُ وَنان۔

پیرصأب اوٚنگھہ نادِ لتھ تہٕ تمہِ باگرِ وِ مالِ غنیمتن مُجاہدَن منٛز شرعہٕ موٚجوٗب۔ یوٚدوَے اَمہِ مالہٕ منٛز کینٛژھا پیرصأبُن تہٕ اوس تہٕ اَمہِ بیتُ المالہٕ منٛز واتہٕ ہےٚ شرعہٕ موٚجوٗب تَس تہٕ دِیُن۔ اَما پوٚز تَس بِچارِس لاریوٗدٕنہٕ ٹھٕکھو تہٕ مخولوٚ ورأے کینٛہہ۔

(۷)

حأجی بابن گومتَس ستہِ مأمہِ حبتھن وِرتاو

تہٕ گومتانہِ سٕندی لُتن صَدام وَنہِ

ییٚمہِ وَتہٕ اَسہِ آہتو اَسہِ تمی وَتہٕ دِرٕیہِ واپَس، مگر قیدی سیتی آسنہٕ کِنہٕ تہٕ وارِ وارِ گرٕ ین کُھسنہٕ کِنہٕ چھِ اَسہِ چھکرِ لتھ یِکان۔

گوڈٕ پیٹھےٚ گوٚ مےٚ گومتانہِ سٕندِ بدٕلہِ موحبتھ تہٕ تَسٕندِ کلامُک میچھر تہٕ تَسٕندی اخلاق گَے مےٚ دِلَس شٔنِتھ۔ مُصیبت کِس اَتھ عالمس منٛز ییٚمِس عالمس سیتی زان گژھنہٕ اُس میانہٕ خأطرٕ اَکھ رٕژٕ کتھا تہٕ اَکھےٚ گٔیہِ مےٚ اَمہِ سیتی ہیمتھ ہش تہٕ اَمس سیتی سیتی پَننہٕ رکنہٕ اوس مےٚ تہٕ پنُن پان عالمِ باسان۔ زیٛو سیتی موحبتھ ورتاونہٕ وَرأے بنیوس نہٕ اَمی سٕندٕ راٛچھِد راہیو۔ تکیانہٕ مےٚ ما اوس اَمس ترکمانن منٛز بأتھ وَننہٕ دِیتمٕت۔

یُس سۄ نہٕ تَسٕندِ مُتقالہٕ لوٚ ہے۔ خأر کُھتکہٕ تہٕ کھوژنہٕ ورأے ہیچھ اَسہِ پانہٕ وأنی فارسی زبانی منٛز کتھ باتھ کران۔ بہٕ وۄنہٕ ھُس اَمس، "دوستا! دِل تھو دوٚر، بہٕ تہٕ چھُس چأنی بأتھہٕ پھسیومُت تہٕ ژٕ لیچ سبیل چھُس کران۔ یانی مےٚ ژٕلنَس وار ییہِ تانی موکلاوِتھ ژٕ تہٕ۔" یہٕ زِ کُرونہٕ تیٚمہٕ اوٚت تام کھینکھو تہٕ لیکن وَرأے کھینہٕ اوس لوٚزمُت۔ گوٚ یمہِ میانہٕ کتھہٕ بوٗزِتھ بڈٕ شاد تہٕ اَمی ہیٚیوٗت مےٚ پنُن قِصہٕ بوٗزناوُن۔ نَنیوم زِ یہٕ چھُ بڈٕ یِزتہٕ وول تہٕ بوڈمو ہنیو تہٕ زٕنِتھ گومتانہٕ کرِ کرِ اَسَن وَنان تکیانہٕ زِ یہٕ اوسُس بادشاہَن اَلقاب دِیتمٕت۔ شیرازٕ پیٹھ اوس واپس طہران گژھان تہٕ اَمی رأژٕ اِصفہانَس منٛز وأتِتھ رُوٹ ترکمانو۔ اَکہِ دۄہہ ییلہِ اَسہِ تمہِ وُچھارِ ہاوانہٕ منٛزی اَسہِ یِکان، پنُن قِصہٕ بوزناوِتھ لوٚگ یہٕ تہٕ مےٚ پنُن قِصہٕ بوزناونہٕ ییٚمہِ کِنہٕ اَسہِ سَفر بوزنےٚ آو۔

[ترجمہ کرن وألی سٕند گُف چھُ زِ یوٚدوَے اصل

لہ یانے حاجی شیخ احمد کرمانی۔

کتاب لیکھن واٚلۍ[1] چھہ اُمِس زِ بٔڑس گوٗنمات شُند ناو عسکر خان ہووُمُت۔ اما پوٚز قِصہٕ تٔلہٕ چھُ نَنان زِ یہِ اوس اصلی فتح علی خان صبائی کاشی[2] ظٲہِر کنۍ چھُنہ اٚصل کتاب لیکھن وٲلو اٚصل ناو ہیٚتھ گوٗنماتھ شُند قِصہٕ لیکھُن یوٗزُھمُت۔ یہِ قِصہٕ چھُ کیٚنژھا پوٚز رتہٕ

گوٗنماتھ شُند قِصہٕ

"بہٕ زاس کاشانس منٛز۔ تہٕ ناو چھُم فتح علی بیوٗن مول اوس آغا محمد علی خان[3] خوٗجہٕ صاٚبنِس وقتس منٛز وار بہیس کالس کرمانک[4] حاکم۔ تٔمۍ تھوو یہ نہٕ سُہ اُمہِ پُدہٕ نِش لبہٕن والِنس تہٕ تِس خانہٕ دُجارۍ کرنس منٛز کیٚنژھہ تہٕ بیٚر تمہٕ تِس اوس رٔڑسوٗخ تہٕ بٹیہِ کرُن پونسہ تہٕ خرچ۔ اٚمہِ کنۍ رٔود سُہ اُتھۍ جایہٕ بیٚچھٕ۔ وار یاہ لٔبہٕ دیوکھ زِ اُمِس کرِ ناوٕ اُچھ مگر کیٚنژھہ اندیوکھنہٕ۔ اٚمہِ خوٗرو کھ سُہ اُزۍ کس پادشاہ سٕندس وقتس منٛز۔ تمہٕ ژھاوۍ بیٚتھ گوٚن داہ ساس توٗمان تہٕ پم دٕہو سے ساس ترٕۍ سٔے کنہٕ قٔضیہ تہٕ ہیٚدہٕ ہیٚر وُرائے۔ لوہ کچار س منٛز پیٚنہ مٔنٛے سیٚتھا لیکھ پٔر کٔرنۍ تہٕ شراہ وہرِ ہیٚے گوس بہٕ رِتہٕ خط لیکھنس منٛز ماہوار۔ دیوانِ[5] حافظ اوسُم سورُے ژٔتمُت تہٕ ذہین اوسُم یتھ زِ باتہٕ تِنے منٛز اوسُس کٔنہہ باتھ کران۔ تٔلہٕ بیٚتہٕ شُلکھ بیٚلہٕ کران اٚسم تمہ وِزِ اوسُس مٲنۍ تہٕ باتہٕ نے منٛز ہیوان۔ یژھہ چیٖز س تہٕ مضموٗنس بیٚچھٕ اوسُس باتھ لیکھان۔ کانٛہہ چیٖز تہٕ کانٛہہ مضموٗن اوس نہٕ سُہ یتھ بیٚچھٕ نہٕ بہٕ باتھ لیکھہٕ ژاٹہٕ ہالس منٛز یو یس لال مجنوٗن اُسی یُران چھِ تمہٕ کھتہٕ رٔژ یٚچھم لال مجنوٗن۔ اُتھ لال مجنوٗن کتابہٕ منٛز کٔرم تمن چیٖزن ہٕندۍ تاریف یمہٕ زانٛہہ تہٕ یانہٕ اٚسم اُچھو وُچھہٕ مٕتۍ۔ گُلس تہٕ بُلبُلس شمہس تہٕ پونیرس یُس عشق یانہٕ واٚنۍ آسان چھُ تہٕ سورُے دِژم ھنووُم اُتھ کتابہ منٛز تہٕ باتن ہٕندِ لیکھنُک حق وولُم بٔکرِ نِکھہٕ۔ چھُنا دپان زِ اَیرٕ وٗنان لگی رَس مٔے تہٕ لیچھ اُتھ منٛز تمہٕ رتمہٕ کتھہٕ یمہٕ سارِیٔے عقلہٕ بدٕون آسہٕ۔ کُنہٕ مجلسہٕ منٛز واٚتھ تیٚتھ اُس میأنۍ کام فقط یی آسان زِ یہنہٕ باتھ بوز ناو بہٕ یہتھ تہتھ۔ یہِ کیٚنژھا بیٚے گوٗنماتھ وُنہٕ ہٕن ژمن اُس میانِن باتن ہُنز سٕند ہیوان ژھانڈنۍ۔

لہ جیمس موریر[2] کاشی چھہ وٗنان کاشان شہرس منٛز روزن وٲلس[3] تاجار خاندانک گوڈنیُک پادشاہ[4] کرمان چھُ ایران کس جنوب مشرقس منٛز اکھ شہرٕ آتیشک زٔیرُ تہٕ فرشہٕ فروٗشس چھُ سارِۍ سے دُنیہس منٛز بڈٕ مشہوٗر۔

لہ ایرانک بہلہٕ پایک ناماوار گوٗنماتھ شمس الدین حافظ یُس شیرازک روزن وول اوس۔ اُمۍ سٕندۍ فارسی غزل چھہ دیوان حافظ کہ ناوہٕ سارِۍ سے عالمس منٛز مشہوٗر۔

یمنے دوہمۍ ہیوٚ پادشٲہس صادق خان شقاقی
یس سیٹھاہ یُس ہاٚ نٕی اوس گوٚمُت، جنٛگ رٕوٛن۔ پادشٲہن
زوٗن یہ جنٛگ۔ مےٚ لیوٚکھ فتح نامہ۔ اَتھ فتح نامس
منٛز لیوٚکھ مےٚ یہ زِ رستم زٲن اوٚبر ہٲنٛترٕ جنٛگس مٲدانس
کُن مُدٕے گٔنڈِتھ یہ نافرمان صادق خان اُمس
سنٛز پارٕ پارٕ کران زِ "ہے وسیتہ کُنہ پاٚ کھٕو بوہن یہ مےٚ
کرہٕ وُنی کینہ اَتھ روٹ" رستم چھُس جواب
دِوان" نہ سہ ببا، بہٕ چھُس یتی جان۔ ہرگاہ بہٕ بوہ
ووٚتھس اَتہ یتیم پادشاہ سٕنٛد تلوار ہُنٛد ٹاساہ
کلس یہ شوٚتھس گرٛدن خشخاش دانہ۔ بہٕ سہ ویے
بوہن۔ بہٕ ہنسہ پھُٹے اُمس پادشٲہس سنٛز کھوٗران۔"
پرٛتھے پرٛتھے اوٚریہ یہ زاوٕ جہ کنتھ لیچھم اَتھ قصیدس
منٛز۔ یوٚتُس ذٕ یمس لیکھت یتھ کنتھ پیٹھ زِ:
"صادق خانس یہ تٔسنٛدس فوجس پزِ ہرگز یہ زانٛچ
شیچاہ یتھ کرٕنی۔ تکیہ زِ اگر تم پادشاہ سٕنٛد دُسو پاٹلے
سپدی۔ مگر دراصل بتھ پاے تہٕنٛد کلہٕ اسمانس تام۔"
غرض اوٚسم یہ وٕنُن زِ پادشٲہن کھوٚلی تہٕنٛدی کلہٕ نیرن
پیٹھ۔" یہ قصیدٕ گوٚ پادشاہ سٕنٛدِن مبارک کنن یہ
تس کوٚر یہ بڈٕ خوش یہ بنوونس بڈ بوٚ گونٛماتو منٛز۔
اَکھ گونماتھا۔ اَکھتے بوٚرٕ تم پنٛنین امیرن وزیرن
برونٛہہ کنہ سوٚہ یہ سیٹھا اُس۔

یہ یُزمتھ کرٕ ہا سیٹھا ہرپوٚد مےٚ سنٛز ہٕہ یہ بنیوس
پادشاہ سٕنٛد یوٚ دربار یو منٛز اَکھ درباری۔ گرا اوٚسُس
سوچینہ ورأے ہاٚتھ لیکھان یہ گراہ سوٚچیتھ کرٕتھ
ٹُکھ بیتر لیکھان۔

پادشٲہس سوٚہ دِلہٕ خنہ مستھا کرٕ یہ کہ خیالہٕ کوٚر مےٚ
اَکہ دوہ ییہ پادشاہ سٕنٛدِس خدمتس عرض زِ "پرٛانہ وقتہ
اوس فردوسی طوسی گوٚمُت نمات، سلطان محموٗد غزنوی
سٕنٛد ناوٕ شاہنامہ لیتھ کھُمت۔ یمہ کِنہٕ محموٗد غزنوی ہُنٛد
ناو دُنی یہس منٛز زنٛدٕ روٗد۔ کوتاہ جان گرٛٹھ ہے ہرگاہ
پادشاہ، یُس ہیوٚ دُنیکھتام یہ کانہہ پادشاہ دُنی یہس
آوٕ یہ نہ پیہ یہ یُس سلطان محموٗد غزنوی ہوی پادشاہ
نوکرٲنی یہ شوٚبن یہ، مےٚ اجازت دِمن شہنشاہ
نامہ لیکھنس یتھ تہٕ ہُنٛد ناو سلطان محمود غزنوی
سٕنٛد کھوٚتہ مشہوٗر گرٛٹھ ہے۔" پایہ بڈو پادشٲہن
دِتم اجازتھ یہ لوٚگُس بہٕ شہنشاہ نامہ لیکھنہٕ۔ یمیلہ مےٚ
یہ ہاٚتھ بنوو زِ ع

گوگیو دل گیو سر گو نہاد
گو آئین و گو کیش و ہم گو نژاد

سارِوے دوٚپ لفظن ہُنٛد پڑر یہ برمحل آسُن ہے گوٚ یہ
یوٚہے۔ یُس اَکھا لفظن ہُنٛد بجر یہ ٹھٔرزٕ یاسہ مانی
آسہ پرٛژھان وُچھُن یُس خالے آسہ وٕرتاو یہ پوان سہ
وُچھن میانٛنی یہ کتاب شہنشاہ نامہ۔ یمیلہ یہ ہاٚتھ ووٚنُم:

خراشید و پوشید شبرنگ شاہ
زسم پُشت ماہی' زِ دُم روی ماہ

سارِوے ووٚن" بس مانیک دٕری یاوکیا ہوٚکھ۔" وزیرِ اعظم

امین الدولہ ہَس اُس نے سیٹھو ہُنز لگہنہٕ، تمہٕ اوس منٛے کیاہ ہتام پٲٹھۍ رٔٹمُت تہٕ اُمہِ نٕم باہ ساس تومانہ جُرمانہٕ کرِتھ ہیتھ۔ مگر پادشاہس ییلہِ بوزُن توٚگ نہٕ یہِ چھُ سارِنے گوہماتن منٛز کھسِتھ گوہ نا تھ۔ تمہٕ ترٛووُنم یہِ یہِ جرمانہٕ تہٕ کہیس ہتیو تہمنہٕ۔

اکہِ دوہہ اُس بادشاہ سٕندس دربارس منٛز سلطان محمود غزنوی تہٕ فردوسی ہُنز کتھ چلان زِ شاہنامہ لیکھنس پتہٕ دِیُت سلطان محمود غزنوی بین فردوسی یُس تریٛتھ باتُس سعہٕ سُند اکھ مثقالہ پیامہ متٛے ییلہِ وُچھ زِ پادشاہس چھُ اتھو کتھ کُن کن۔ بہٕ ووٚتھُس یمَن: "سلطان محمود غزنوی ہُنز سخاوتھ گیہ سانِس پادشاہ صابنہٕ سخاوتُک نش دُری یاوس نکچھ قطرٕ تھٔوُن۔ محمود اوس سٕہ رقم بہلہ پایہٕ کین گوہماتن دِواہ۔ مگر سون شاہٕ بوٚڈ بادشاہ چھُ یہِ رقم لوکٹین گوہماتن دِوان، ہتالے متٛے بہوس موموٗلی گوہماتس دِتن۔ یا وُچھتو وہنی کاتراہ فرق چھےٚ تس تہٕ سانِس پادشاہس تیتھ ییتھ زمینس تہٕ آسمانس چھے۔"

بوزِن دأِلی گیے۔ ہے جُبنگہٕ زِ اما اُمس کرٕ سنا توٚر یہِ ینامہ۔ اکھ اکس کُن چھ وُچھان تہٕ پرٛژھ غاٗر تہٕ کران۔ بہٕ ووٚتھُس یمَن "یودوے یہِ رقم پادشاہ صابَن متٛے دُستی دِیت نہٕ اما پوٚز صد بار دِیتہٕ ہے۔ یوٚہٕ دولتھا متٛے مٲلی مرٕ نہٕ پتہٕ پتھ کُن ترٛاوُمتٕ اُس سعہ سارِے دولتھ ہیکہٕ ہن پادشاہ صاٗب ضبط کرِتھ۔

ترکیا زِ پرٛانیو چھُ ووٚنمُت اُکس نوکرس یہِ کینژھا چھُ، تہٕ چھُس آغہٕ سٕندِ سے آسان، مگر پادشاہ صابن کرٕ نہٕ میانِس مٲلی ہُنز یہِ دولتھ ہرگز تہٕ ضبط۔ وزیر اعظمن اُسو متٛے باہ ساس تومان جُرمانہٕ کرِتھ ہیتھ۔ مگر پادشاہن کرٕ نم ماف تہٕ قیطنی رُٹھہٕ نہٕ، بیٚییہ فرموٗو کھ پننہٕ زبانہٕ مبارکہٕ سیتی زِ پرٛیتھ وٕری اُسو زِ بٔڈین دوہن تہٕ عیدہٕ ہندین دوہن اُمیرن وزیرن نش پانژھ ساس تومان ینامہ نِوان۔ کیتو وٕری واٚتم یہِ رقم ترٛان۔ ہرگاہ اتھ سارِے حساب بوزو، تیٚلہِ چھُ یہِ رقم سلطان محمود[1] غزنوی سٕندِ تمہِ رقمہ کھعہٕ تہٕ ژوٚر واتان یُس تمہٕ فردوسی[2] گوہماتس دِیتمُت اوس ۔

اد،ار، ابر باشد یک قطرہ پیش جودش

ہرکس کہ دید گفتا: لِلّٰہ! درّ قائل

امہِ پتہٕ کوٚرمس زیٛوٹھ دُعا یہِ خاٗراہ زِ اللہ تعالیٰ تھٔوُن پادشاہ سٕندس سایہِ قیامتس تام تکن ہندین کلن پیٹھ موجود تہٕ تیشندین دُشمنن اد یا تم ژٕری چھ یا کم لوکٹھ

---

[1] غزنی ہندِس نا ماوار بادشاہ سُند ناو یُس سُبکتگین سُند نیچو اوس۔ ۳۸۷ھ ہجری پیٹھ ۴۲۱ ہجری تام کرُمو حکومتھ [2] ایرانس منٛز طوس جایہِ سُند اکھ پایہ بوٚڈ گوہماتھ یمو ایران کین پرٛاہن پادشاہن شاہنامہ ناوچ اکھ بیٚثال کیتھ لیکھتھ پننہٕ تہٕ پننہٕ ملکک ناو قیامتس تام زندٕ تھوٚوُ ولیوٚ یتھ دُنیہس۔

چھہ بائڈ کو، کرُن خوار تہٕ ذلیل۔ یانی بہٕ وُچھان اوسُس زِ پادشاہس چھُ میٚنے کُن کَن۔ بہٕ اوسُس تارِیفَن ہُنٛد تونٛتھ کھالان تہٕ رتمہٕ رتمہٕ کنہٕ وَنان یِمہٕ نہٕ عقلہ وِہٕ شہٕ نے۔ کُنے کینٛہہ دوہ گٔے زِ پادشاہ صابنہٕ طرفہٕ ووتُم خاص خلعتھ یتھ منٛز اکھ زری چوغہٕ، کاشُر شال، کلس تہٕ ہُلس گنٛڈُن کیٚت زِ پھٹکہ تہٕ اکھ زری دار مخملک خرقہٕ تہٕ اوس، سیٚتی اوس یہ فرمان تہٕ زِ بنِوُکھ اَسہِ کو نماتن ہُنٛد زیٚٹھ۔ رِواجہٕ موجوٗب تھوٗووُم یہ فرمان ہٕنگس پوٚتس پتھ ترٛین دوہن تہٕ بیوٚٹھس گرس۔ یار دوس تہٕ اُشناو رُوٗشناو آم مُبارکس تہٕ پھیٚچھم شٕرٛینہٕ اندری اوسُس پھولان تہٕ رٕژھ کھوتہٕ رٕژھ اوسُم یِزتھ مران۔ اَمہِ پتہٕ لیوٚکھُم قصیدٕ اکھ، کینٛژھا آنٛچھ ہورنہٕ موکھ تہٕ کینٛژھا ینامہٕ ترٛٲو موکھ وزیرِ اعظمہ سنٛدِ ناو۔ اتھ قصیدس اُسی نہٕ مانی نیران۔ تارِیف تہٕ تہٕ پاپہ تہٕ۔ اتھ منٛز اُسی میٚنے زیادٕ ستر عربی لفظ ورتاوِمٕتی۔ مگر لا علمی کنہِ زونن وزیرِ اعظمن نہٕ یہ سورُے قصیدٕ چھُ تسنٛدٕ بو تارِیفو سیٚتی بَرِتھ۔ نتہٕ زَن اوس یہ قصیدٕ لیکھے لیکہ۔ فارسی زبان زانَن والیٚن مَنٛز کنہِ پیٚلہِ برٛ لفظن عربی یلو نالہِ ین لاگنہٕ، تِمن لفظن منٛز بدی چھنہ لبنہ یوان۔ موجِد وَنے زِ یہ قصیدٕ چھُ تیٚتھ سروٗن تہٕ مُشکل زِ توٚت تام ترٛ نہٕ یہ کانٛسہ تہٕ فکر یوٚت تام نہٕ بہٕ اتھ پانہٕ مانی وَنہٕ۔[1]

میٚنے اُمس نہٕ باگتھ وِنہٕ نیچھی یاژ مہ نر، رکھن ہُنٛد عِلم تہٕ کھاہٕ کام تہٕ اوسُس پوٚرِ پاٹھو زانان بڈ کو بڈکو اِنسان اُسو میانہٕ دٕسی نوٚوی نوٚوی چیز بناونس بیٚٹھ روز بِتھ گژھان۔ یٕنٛدراہ اکھ بنووُم، واہی اگر تُتھ بِنیہ اَسکے پرٛنہٕ اَسہِ ہیٚسے قیامُژ تام روزِہے سہ چلہ وُن بہٕ رکھن ہنٛدِس علمس منٛز ہُرِ راوُم رکھا اکھ یینہ نہٕ کانٛسہ تہٕ توٚگ زانُن یہ کیاہ رکھ چھٕ۔ کاکدس رنٛگ دِنس منٛز اوسُس وو ستاد۔ نوٚوُے قلم تہٕ نوٚوے مِل دوات تہٕ نیم میٚنے یہ عبارتھ۔

---

[1] ڈی۔سی۔ فلاٹ سٕنٛزِ حاجی بابا آف اسپہان کتابہ منٛز چھے اَمہِ پتہٕ یہ ہُرِ یمانہٕ یپارتھ درج۔

"مثلاً ازین چند بیت قیاس سایر آن توان نمود"

ای بعرہ وَش بعیر زادہ
چون بعرۂ تازہ بر وسادہ
پیوستہ بہ ذکر مایل استی
اما بہ دو فتحہ قابل استی
ای خوردہ زاست واستے زادہ
استادہ ہزار است دادہ
این است نہ کان زرناب است
درید درشس از آفتاب است"

فلاٹ صابن یُس تلہ کُنہ یِمن باتن مانی چھُ لیوٚکھمت تِمتھ ترجمہ کرُن چھُس بہٕ زانان خلافِ ادب۔ توٚے ترٛاو میٚنے یہ عبارتھ۔

بناوِتھ۔ اَمہٕ پَتہٕ دیپوم زِ رِیشُم ہۄمہٕ وۄنُن۔ پادشاہن موننہٕ تہٕ دۄپُہم "زٕ وون باٗتھے۔ رِیشُم چھ انگریزا احمق وونان، باپارین چھُ پیوان سٕہ تہٕ ہنٛدُ ملکہٕ بیچھٕ اَنُن "۔ نوروز کہ دۄہہ دۄپ مےٚ تہٕ زِ بہٕ تہٕ کرٕ اَمیرن وزیرن ہنٛدِ پاٹھو پادشاہس کانٛہہ نٔوی پاہ پیش۔ مےٚ اَمس دنٛدی تھجہ پیچھٕ اکھ رٔنٛگہٕ ہٕناوِتھ پیش۔ پادشاہ صاٮ۪بنس دِل مُبارکس آو بڈٕ پسنٛد تہٕ سارنی دِتُن حُکُم زِ اَمس کرِو جاے بٕنٛس پیوتھ۔ اَتھ منز اوس مےٚ وۄنمُت زِ پادشاہ سنٛدی دنٛد چھ موختہ، دنٛد خلال چھُ برمہٕ تہٕ سُنٛبہ، اَرمہٕ چھےٚ مرجان چہ لیٖچہٕ یِمہٕ سفید موختس اَنٛدی اَنٛدی چھےٚ وہراوِتھ۔ بادشاہ سُنٛد زیوٗٹھ مُشکدار رِیش اوسُم ہیوٗمُت زِ زَن چھ سمنٛدرس مَلکہ وۄہتھان۔ پرٛزَر چھ یہ زِ میانِ یہ قابلیتھ وُچھتھ کوٚر مےٚ سارٮ۪وے آفرین تہٕ تاریف کرٕی کرٕی چھم وَنان زِ تٔمی نِش گَو فردوسی خَر۔ پادشاہن نوٗرٕھ مےٚ اَتھ تھوٗد یُنامہٕ دِیُن تہٕ اَمی موکھٕ سۄزُن نٔیشک خلعتھ پٔنٔنس ییٚچھو وِس یُس فارسک حاکم چھُ میےٚ اَتھ مےٚ آو وَتہٕ وَتہٕ ییٚزَتھ کرَنہٕ تہٕ تکھہ آسے ہدیہ تہٕ ہیٚو ہیٚو۔ خاص کرِتھ ووت مےٚ یٔزتھ شیرازس منز ییٚتہٕ بڈٕ بوٚڈٕ رقم مےٚ دِتکھ۔ اَدٕ لۄکہٕ راتھ نیوٚہم یوٚہے رقم ہمو ترکھانو تھُپہ۔ بہٕ اوسُس اَسمانس اَچھن منز ژھنان ہمو ژھنو میانین اَچھن۔ ہرگاہ نہٕ زِ مےٚ موکلاوکھ تٔیلہ موٚدُس بہٕ۔ بہٕ گژھہ فنا۔ ییٚتھ کنہٕ چھم باسان زِ ظاہرا گژھہ پادشاہ میانِ موکلینہٕ سیتۍ خۄشی۔ اَما پوٚز موکلینہ خاطر کُس دِیہ یِمن ترکھانن ہار؟ وزیرِ اعظم امین الدولہ یُن چھُم دِل اوزرُ دِ کوٚرمُت ییکیا زِ تس چھُم اکہ دۄہہ وۄنمُت "یَس تہٕ کرٕ کوٚشش تیٚگہ کرٕنی، تس کیاہ تیٚگہ حۆ کوٚمت کرٕنی اوٚرے چھُس میانی رِیش، کھوران چھُس تس گوٚڈٕ تہٕ پتہٕ تس بیٚیٚن۔ وۄنی یِمہٕ پوٚنسہ سیتۍ بہٕ موکلہا سُہ گوم سورُے اَتھہٕ۔ گرٕ نیشہٕ یوٚت دۄر اَسیتھ کٕنہ اَنہٕ پان موکلاونہٕ موکھ پوٚنسہ۔ یہ میانی ژھرٕ ژھر کرٕنی تہٕ چھےٚ بلی ییکیا زِ یِمن ترکھانن ہنٛدِ دُسی میون قائد گژھُن اوس دُراصل میانِس تقدیرس لیکھتھ۔

ماشاء اللہ کان وما لم یشاء لم یکن، یہ خۄداے یژھہ نی چھُ بنان، ییٚنہٕ سُہ یژھہ تہٕ ییمی ہٕ مگر زٕ چھُکھ حضرت علی کرم اللہ سٕنٛد مُحب تہٕ امیر معاویہ رضؓ سُنٛد چھُےٚ بغض، لہٰذا اکِرتھ چھُم زِ تےٚ عرض کرُن زِ کٕنہٕ پاٹھو موکلاوتہٕ مےٚ یِمن بد ذات ترکھانن نیشہ۔ اَدٕ ییٚتھ زاٮ۪نتھ تیٚتھ۔ اَزِچ موٚزوٗری چھےٚ پاک امام زادن نِش موجود۔"

(۸)

حاجی بابن ترکمانن نِشہٕ آزاد گژھتھ

ایرانیت ہنٛد ڈیسو دَٹنہٕ یُن

گوٚنمانن ہنٛدی اَمو زٕ ھٹو وانساو بیٚنہٕ گٔتھ اَند۔ مےٚ کوٚر اَمس وعدٕ زِ یوٚت تام مےٚ پلہٕ توٚت تام روزٕ بہٕ ییٚمہ

بَلایہٕ ژٕھ سۄ کلاونَس پَتہٕ۔ اَماپوٚز وۄنی کیس پزی ژٔے صبرٕس کاٗم ہیٚنٛو تَلیا زِ بہٕ چھُس پانہٕ پَتہٕ سِتھ۔ لہٰذا اگرِ پانہٕ گیر اُسِتھ بیٚیس سۄ کلاوٕنیچ آنٛچھ ٹھوٗنی گیہِ ناداٗنی۔ کیتہِ یہِ وُچھار ماداں، یِم تُرکمان، کیتہِ اُسی تہٕ یُہنٛد اُسہِ سیتٕ سیتٕ آسُن۔ سۄ کیتہِ چھیٚ وۄنی کیٚن سۄ کلیٚنٛج برانٛتھ اُسہِ پَتہٕ ژٕھڈ کرٕنی تہٕ تاب وتہٕ حملس کاٗم ہیٚنٛو۔ اَمہِ ورأے چھِنہٕ چارٕ ےَ کینٛہہ۔"

عراقُک شوٗرلَد ماداں کَڈِتھ ییٚلہِ اُسو دامغان واتی، اَتھ مشرقہٕ کِہ طرفہٕ چھیٚ اکھ وَتھ یۄسہٕ طہرآن پیٚٹھ مشہد کُن گژھان چھےٚ۔ اَتیتھ واتیتھ وۄن ارسلان سُلطانن اُسہ کُن زِ" ساتھ روزو یِیتہِ پیٚٹھے خبر چھا کانٛہہ قافلاہ مارُٹون؟"

نی زیٚکھے وُڈر اَکِس پیٚٹھ سوٗزِن جوسوٗس کینٛہہ نظر گُذر ٹھوٗنہٕ سۄ کھ۔ جِہبِماٗے آو جوسوٗس اَکھ دوران شٔیٚچھ ہیٚتھ زِ " دوٗرِ چھیٚ وَتہِ سیٚن پاٹھو گرد وۄٹھان، ظاہر چھُ قافلہٕ گُستام یِکان۔"

اُسو گیہِ تیار تہٕ سیتی پھیرُ قیدین رٕزٕ گنٛڈِتھ۔ تَم لوٗڈٕ پَتہٕ پانس سیتی نمو کھ۔ بیلے ساما نہٕ گنٛڈِتھ ڈرالے ساری گُرین پیٚٹھ۔

ارسلان سُلطان دڑاو پانہٕ برونٛہہ برونٛہہ۔ بہٕ اوٚنٛمُس ناد دِتھ تہٕ چھُم دپان۔" حاجیا! از چھیٚ اُسہ مردی ہاوٕنی۔ ووہ لہِ نکہ میٚ سیتی تہٕ وُچھ کتھ چھِ ژٕ وٕنان جوٗرٕتھ ہاوٕن۔ تِمَن مِیچھتھ خبر چھا مُتھ ماپیٖی بکار۔

بیٚیہِ بیٚکھ زٔے چھےَ قافلہٕ والین ساٗنی کَتھ فکرٕ تارٕنی۔ تِمَن ماتیٚگہِ سون بوزُن۔"

ییٚلہِ یہِ گرد مُنٛد طوفان نزدیکھ ہیٚوتُن واتُن ارسلان سُلطان زٕن بِگریوو میوٗ دپان چھُ "میٚ کیٚا با فکر تران اُسہ گُرٕ ھو نہٕ ہیٚنہٕ یہِ۔ بیٚتھ پاٹھو یہِ گرد وۄہتان چھےٚ، باسان چھُم اُسی گُرٕ ھو نہٕ اَچھن تیٚنٛبر پیٚیٚنہٕ۔ یِم کیٚا با چھہِ سیٚن تیز دوران تہٕ بیٚیہِ چھِنہٕ چھکرتھ تہٕ یِکان۔ نہ چھُ رۄہ نٕے ہُنٛد صداہ کنِن گژھان۔ یِمے چھہِ کیٚا ہتام زٕن برٛنٛدوٗق ہوی چمکان۔ بساپہٕ گرٕ ہوی تہٕ چھُم نظرِ گژھان۔ میٚ کیٚ سہ چھےٚ دِل وَنان زِ ظاہرا بھسے یہِ اُسی۔" وارٕ وُچھِنہٕ پَتہٕ دوٚپہم: "وچھیا میٚ دپیوٚیا یہِ ناچھُنہٕ قافلہٕ۔ یا تہٕ چھُ یہِ کانٛہہ وزیر نَتہٕ چھُ کُستام حاکِم پَنٕنِس شہرس کُن گژھان۔ اَمِنٕسہٕ صاف ہے چھُ اُمو سِنٛد حشمتہٕ تہٕ گُرٕ سوارٕ تِلہ نَنان۔"

یہِ حال وُچھِتھ دوٚپ میٚ "پانا وۄنی کیٚن چھےٚ ژٕلنس رُت موقعہٕ۔" دِلَس ہیٚیشہِ م دُبرارے گژھنہٕ اَنٛدرٕ کِنہ چھُس سوچان زِ" ارسلان سُلطانس تَکھ کرٕنہٕ ورأے واتناو پان یِمَن نش یُتھ یِم زٕ تِم تہٕ مےٚ یِیمہِ بلایہ نِشہٕ۔ گۄڈٕ ماد نِم پزٕ ہے مگر پَتہٕ ژٕاوٕنِم تکیا زبان چھُم فارسی اَسِتھے، پیٚنٛھو ساری سیتم باوکھ تہٕ ژٕاوٕنِم پَلہٕ۔"

اُتھی منز چھُم ارسلان سُلطان دپان۔" وۄلہٕ

پٔچھ برونٹھہٕ ہیٚن نیرو تہٕ یِم وُچھوکھ کم چھ۔" مےٚ ترٛوو اَمِس پٔرٕژھنے گرٕ وُڈٕر کٔن تہٕ مےٚ پٔتھ رٔٹنہٕ موکھ دور یوٚد مےٚ یہٕ پَتےٚ۔ بیٚیلہٕ اَسہِ وُڈٕر پیٚٹھ واتی۔ اَسہِ وُچھ یِم اَتہٕ پیٚٹھ رٔتنےٚ دوٗر یوٚت اَکہٕ تیروک کش دوٗر گژھان ہےٚ گرٕی سوارن مُچھے اَسہِ پیٚٹھ نظر پیٚیہٕ تِمَو دور پیٚیہ تِموٚ منٛز شےٚ سَتھ نفر اَسہِ کُن۔ اَمہِ ژٔرٕلی۔ ارسلان سُلطان یوٚت تیز ژٔول تیوٚت ہیوٚت مےٚ دارٕ دارٕ گرٕ دور ناوُن۔ یُتھ بہٕ یِمن یان دِمہٕ۔ آخر روٗٹھس گرٕ پیٚٹھ وولہس بون۔ اَکس رٔٹھ منٛز نیوٚیم سیلے سامانہٕ، پَنٛژاہ اشرفی دول کمربند تہٕ ۂلِ شنٛز کھوٚرکر گیڈٕر تہٕ۔ بہٕ چھُس یِمن دِوان۔" توٚہہِ مہٕ بانٛبرو۔ بہٕ ژٔلہٕ کُن۔ مےٚ رٔٹ نوو زور یان تھوٚہہ اَکھ۔" یِم کَتھ بوزِتھ پھیٚکیوٚ یِمو کینٛہ گنٛجرہ مہم نرٕ چیر تہٕ مُشتہٕ تہٕ لَتہٕ دِہی دِی نیوٚہس پَنٛنس ژٔھس نِش۔

یُہُنٛد یہٕ ژیُٹھ ادس بٹہٕ گوہ بر سان ووڈنی روٗز تماشہٕ وُچھان۔ یُس یُژھ تہٕ احترام یِمنو ماتحت اَمِس کران اَسہِ تمہٕ ٹلہٕ دوٚپ مےٚ زٕ "ظاہر گژھ یہٕ شہزادٕ آسُن۔" گردنہٕ لایہ ہم ژٔنجہ پوٚنشہ زٕ "جل جل تم بون کُن۔" مےٚ دوٚپ "او تہٕ یہ ہےٚ چھ شہزادٕ۔" اَمِس رٕکوی نوکر تہٕ غلام سارٕی اَنٛدی اَنٛدی۔ شہزادن ڈیُٹ حُکم تہٕ یِمو مُشرود مےٚ گنٛڈ۔ اَمی ساتہٕ ووٚتھس تہٕ پیٚوس کھوٚرن تہٕ دامن رٔٹتھ چھُسس دِوان "بادشاہزادا! مےٚ رٔٹ پَنٛنس سایس تَل۔ مےٚ دِ پناہ۔ بہٕ چھُسے پناہ منٛگان۔ میانٛس دادَس وات۔" فراشن کوٚر تم ژٔٹاکھ تہٕ ہیٚر شوٚنس ہوکُن کڈُن۔ مگر شہزادن ہوٚومس اشارٕ زٕ "اَمو موٚنگ پناہ، مہٕ کرِوس کینٛہہ۔"

اَمو ڈیُت مےٚ اجازتھ تہٕ ژٔھینٛس بوسہٕ دِتھ ووٚد مےٚ شہزادَس پَنٛن سورُے حال تہٕ دوٚپمس: "ہرگاہ یہٕ تھوٚہہ پرٕژھ ہیٚیہ۔ توٚہہِ کرِو تِمن پیٚٹھ حملہ تہٕ اَنِو ووٚکھ ژیُٹھ گوو نماتھ تم یہٕ نفر ہیتھ رٔٹتھ یِم تِمو قافلہ چھ کرِمِتو، تِمے دِنو شہادت۔" تانی پیٚیہ تِم سوار تہٕ داتِتھ یِم ارسلان سلطانس پَتہٕ اَسہِ دوٗر یمتھ یِم اَسہِ سٔتی تہٕ یِمتو تہٕ بانٛبر یمتو۔ حضرت امام رضاؒ[1] سُند قسماہ کھیٚتھ چھ یِم شہزادَس وَنان۔" حضرت بیٚیلہٕ نہٕ کہیں تو تہٕ آسُن اَکھ ساس ترکمان اَسہِ پیٚٹھ حملہ کرنہٕ موکھ تیار۔" بہٕ چھُس یِمن سَخ قسم ہاوان زٕ : "ہتہٕ خصن تم حصن چھ رسا مسادہ نفر" میون کش بوزٕ ہے۔ پھیرتھ پھیرن ژٔھنہم نالہٕ زٕ "ژٔ چھکھ جوسوس تہٕ اپزیور۔" قسم ناز کھیٚتھ چھم دِوان۔" بادشاہو زٕ ہرگاہ ترکمانو اَسہِ پیٚٹھ حملہ کوٚرےٚ گوڈٕنتھوے بسم اللہ سےٚ

---

[1] حضرت امام موسیٰ کاظمؒ صابنہ فرزند۔ یِمن اوس امام علی اسم شریف لقب اوسکھ امام رضا۔ مدینہ شریف منٛز زامےٚ تہٕ خلیفہ مامون سنٛدس وقتس منٛز سپدی سنہ ۲۰۳ ہجری منٛز شہر طوسس منٛز شہید۔ عمر شریف اوسکھ ۵۱ وری۔ روضہ پاک یِہُنٛد چھ مشہد شریفس منٛز۔

ژیٚیےکلہٕ ژٲٹِتھ۔" موخصر ڈوٗل ییٚمن سارنے ایرانیٚن ہِندِس پاٹھی ترکمانن ہُنٛد ناد بوٗزِتھ۔ تِہنٛز رنگہٕ تہٕ ہیٚوارِ یِیپارِ نظراہ ترٲوِتھ کھٕتو گرِینہٕ تہٕ ژٲلی۔

میٚ یُس پانس کھٕسنک گرٛاوس سُہ نیوتِم تہٕ لکھو بآر گرِتھ اُکِس۔ یانی سےٚ دم سنبول ہیوٚ "اب وتو حملہٕ سان لوکُس پانس سام ہیٚنہٕ۔ نہٕ اوسُم اپنٛد مِن کانٛہہ پنُنسہٕ ٹوٗنکاہ تہٕ نہٕ پیٚتہٕ کِنہٕ ڈوٗکھاہ یاکانٛہہ دآدِ کوٹھاہ عثمان آغہ نہٕ پیٚتراہ اشرفی یِموٚ سیتی کبرس دریر ہیوٚ اوسُم، نیٚہ ہیم اُتھ مۆرِتھ۔ یِیٚمہٕ یوکُن آسہ میٚ دوۆنی غافِردِنی۔ یِیپارِ ہِیم نہٕ اِسلامس پیٹھ تہٕ استقامت زِ پان پُشراوِتھ تقدیرس۔ یِی سوچان سوچان چھُس اوٚش وارِ وسان تہٕ ہیکو چھم گژھان۔ پاگنی پانس چھُس دپان "ہیٚہ اَنہٕ، گژھونے وُدی وُدی اُچھ کانہٕ، جان گوٚسے۔ ژیٚیے اوسُے پی سَزاہ۔" یِیٚلہٕ یہٕ بَرِتھ وُدُناہ کٔرِتھ موکلیوس تہٕ پیٚہنٛدِ وطنہٕ بوٚرج تہٕ اَکی مذہبکو آسنکو گآم تسلی، میٚ ہیٚرِ یِیٚمن لیکہٕ ژارِ نہٕ زِ۔ "ہیٚہ توہہ لعنت، توہیہ مسلمان تُہنٛد کھوہ تہٕ چھِہ نصارانن تہٕ یہودِین ہِنٛدی ہوٗنی جان ترکمان یہے توہہ ہنٛز ولی چھِہ نہٕ۔ نہٕ چھُو دِین تہٕ نہٕ ایمان نہٕ چھُو خوداہسے پیٹھ پَرژھ تہٕ نہٕ رسول سُنٛد پیٹھ۔ توہیہ چھِو انسان؟ توہیہ چھِو ہۆنِن ہنٛدِ کھوہ تہٕ بترٕ"

پِم چھُم فقط اوہ اسنہٕ ہٕنا کران تہٕ بنیٚیہ نہٕ کہیں وَنان۔ میٚ زون نہٕ پانا ہیٚنگ ہاوہٕ نہٕ سیتی اندۆنہٕ کہیں تہٕ جان گو ہرگاہ نرمی کآم ہیکہ۔ میٚ لوگ بَڈ نرم تہٕ سیٹھا عاجزی کٔرِ کٔرِ چھُسکھ وَنان "ہتا یارِ میٚ وۆنی تو یہٕ چھُنا مسلمان؟ تو یہٕ چھُنا اکھ رژھ تہٕ اِسلامک غآرِتھ کٔرِ ژھان؟ میٚ وۆنی تو میٚ کیٛاہ راہ چھُہ زِ توہیہ چھِو میٚ سختی کران؟ یہٕ اوسُس دپان زِ توہیہ چھِو میٚ پنٛنی باٚے۔ اَکی وطنکی اَکی مذہبکو تہٕ توہیہ کٔرِو میٚ اُتھ روٗٹ! مگر تِہنٛد دل وُچھتو کیٛاہ چھو ہم کران۔ آخر توہیہ کیاہ زِ میٚ سیتی ییٚنٛز بیرحمی کران؟

واہیہ خوداہیہ سہ "خود غلط بود آنچہ پنداشتیم"

یُہتھ نہٕ ہم میانہٕ روبہٕ سیتی پھٕشٹ تہٕ تِہنٛدے پھُٹنہٕ ہم میانہٕ زار پارِ تہٕ نرمی کرِنہٕ سیتی تہٕ۔ امابوٗز اَکی ویٚہھ پوٹھ مرکبانن یُس علی شٹو ووٗل وَنان آسہ، بٔر تماگی چھِلی ماہ تہٕ جچیر پلیناوِتھ چھُم دپان۔ "ہیا دوستا! اَرٛٹو چیو تموک، ماہیٚ غم، دِل تھوو خوش۔ یہٕ انسانس بنان چھُہ تہٕ چھِہ خوداہ سُنٛد کرُن آسان۔ ییلاج تہٕ چھُو تسو اُتھ۔ تلہ سہ میٚ وَنہٕ یِیٚمس زٕ ہنس گرِس یہٕ کھسِتھ چھُس اگر یہٕ خوداین سفید آسہ ہے کوٗرمت، یہٕ ہیکہٕ نہٕ یہٕ کٔرِ ہُن بنٲوِتھ؟ راتھ کھیٚیہ اُموٗ شکہٕ، اَز چھو گاسہ، کیٛا پتا چھُہ پگاہ کھیٚیا یہٕ ژھوٹھ کِنہٕ کنٛدی موٚر۔ یہٕ ہَسَہ چھِے سوری خوداییس اَتھ۔ چھُہ کیٛاہ بنی آدمس پانس تام۔ تقدیرس سیتی چھا ہیکان کانٛہہ ژوٗتھ۔ چیٚے تموک۔ مہ کھال پانس شاستی دم زان غنیمتھ۔ حافظ سُنٛد یہٕ باتھ چھُھنا بوٗزمت سہ

ہر وقتِ خوش کہ دست دہد مغتنم شمار

پہٕ وَنخ نہٕ روزِ نہٕ، اَزیکۍ دوہ چھُ ہیوان نیرُن تہٕ پَگاہ تہٕ چھُ خُدا بوٗد. ترٲو غم تہٕ روز خوش۔"

علی شیٚر واٲلۍ ہیٚنز و یمو کتھو سیٚتۍ گییم سٔتھ ہش تہٕ اَسۍ ہیٚتِن ناٲلی نال گرٛتھ کھنۍ. ییٚلہٕ اَمہِ وُچھ زِ حافظ سِنٛدۍ باتھ چھہٕ مےٚ تہٕ زٹھتَس، بڈٕ خوش گو تہٕ اَمی دوہہٕ پیٚٹھ بنووُنَس بُہ پنُن یار. دوٚپنم "یُس پہٕ سون زیٚٹھ چھُہَن ووچھان پہٕ چھُے بادشاہَس پوٗترٕ تُم نیٚچو اَمِس تَرےٚ کرِتھ تامتھے دوہ خراساکۍ حاکم بنےٚ ہیٚتس تہٕ وُنۍ کیٚن چھُے پہٕ حوٗکومتھ کرِنہٕ مع کھُے مشہدکُن پیکان. وَتہٕ وَتہٕ خطرٕ آسِنہٕ کِنۍ چھُہَن عادَتھ موجوٗب نفری تہٕ تٕرٕ سیٚتۍ تھٔجٕرٕ. بادشاہ سُنٛد فرمان چھُس چینٛدس زِ تُرکمانن پیٹھ گرٛتھ حملہٕ کرُن تہٕ تِم فسادہ کرنَس مَنز تہٕ رٹِتھ اَنِنس مَنز. گرٛتھ نہٕ کانٛہہ تہٕ دایہٕ وُچھِن تُرکمانَن ہِنز گرٛاھن تیٚز تُرٹِتھ کلہٕ ہیر طہران سوزِنہٕ یِتھ تِمن تِتہٕ اَکھ بوٗد مینار ہیکہ بَنِتھ.

گرٛتھ پرٕ خُدایس کُن حمداہ زِ تُرکمانن ہِنز خیمتہٕ چھُے نہٕ، ہرگاہ اَچھ آسہن رٕژ، کلہٕ آسہی بوٗد تہٕ نَس آسہی کھُچ بہٕن، وُنۍ کیٚن آسہے چھانٛفی کلہٕ ہیر نُنہٕ واٲنس مَنز دِنہٕ وُنۍ تہٕ پگاہ سوزہَس کانہہ برِتھ طہرانٕ.

شامَس داچھی اَکِس مادانَس مَنز تہٕ اَتہٕ ژاے اَکِس وُچار سَرِ پہٕ مَنز. اَتہٕ بِہِتھ پیوم خیال زِ گرٛتھنا بہ شہزادس نِش تہٕ زار پارہ کرِس دِیو پوٗنسہ ٹوٗنکۍ گرٛتہٕ بیلے ساماہٕ واپس ترٛم. یوٚدوےٚ دِل اوسُم ڈیٚشتھ کیبوٗت وَنان زِ "ژٕے کیاہ چھُے یموٚ چیز ومنز یَنُن. دوہے ہرگاہ یمو یم چیز نیی، ژٕے چھیہ پیٚنٛد کھوتہٕ زِیادٕ حق." مگر طمع چھُ انسانَس اوٚن کران. اَتھ پرٛزس لوٗسے اَچھ تہٕ زَن نَہٕ پہٕ دِلچ کتھ بوٗزِمے شام نماز پرٕتھ اوس شہزادہ ہیٚر کنہٕ ڈوٗکھ دِتھ جایہٕ نِماز پیٹھ بِہِتھ. موقہٕ وُچھِتھے واتنووُم پان اَمِس نِش تہٕ دوٗر پیٹھے لٲیمَس کریچھ. "یارٕ حضن لگیے عرض حضن چھُم" اَمہِ دِیتنم برٛونٛہہ پکنَس اجازتھ. نِکھ واٲتِتھ کرِمےٚ اَمہِ سِنٛدِ ین کیٚنٛشن نفرن ہِنز شکایتھ تہٕ دوٚپمَس مےٚ حضن گرٛتھو ہِنٛز چیز واپس ژٕنی. شہزادن اَنناوِی تِم ظالِم ناد دِتھ تہٕ دوہن زَمین کوٚرُن تِموٚ منز سیٚخ زَگ شُرتہٕ دوٚپنکھ "بہٕ لدو جہنمس یِمَو سٕنٛز پٔنٛژاہ اشرفی کتھ ہتاوِدی؟" یم چھس قسم ہاوان تہٕ وَنان "تُہٕنٛدِ کیٚنٛہ قسم حضن، اَسہِ نہٕ حضنٕ چھینہٕ خبرے" شہزادن ووٚن بیٚیس کُن. "وُنۍ ترٕ وِ فکرِ زِ کھُہ چھُ گژھ! اَتی ووٚ ہیو تلہٕ پیٚتۍ شلقک ساماہٕ" اَمی سایہٕ پیٚیہٕ باتھ تہٕ تلہٕ پیٚتۍ شلقک ساماہٕ واٲتِتھ تہٕ ہیٚتِو تِکھ پمن تلہٕ پیٚتۍ شلکھ کرُن. تاس ٹاس کران چھِہ پمن حوب پیوان، اَخر کوٚر یمو یقرار تہٕ چھہٕ کرِکہٕ دِوان "بلایہٕ حضن لگوے، اَسہِ ترٛاوِد حضن. اَسہِ حضن دِمو اشرفی واپس." ییٚلہٕ یِمو اشرفی اَنہٕ، شہزادن رٔچہ تہٕ گنٛڈرٕ راوُتھ تھوٚین شانٛدِ گنٛڈس تل تہٕ دوٚپنکھ گرٛتھو. مےٚ کُن یِتھ کرِتھ چھُم مےٚ تہٕ وَنان "نیرو

ہیو ژٕ تہٕ۔ گژھو کرو پننہٕ کام۔" یہ بوزِتھ گوس بڈٕ پھیرے روزِتھ ہیوٚ۔ دوٚیم دۄہ میٚتے آسنہٕ وَنان۔ بہٕ چھُس پیاران پننہِ کنہٕ اشرفیَن ژٕ تانٕی آواز سُندٕ فراشس تہٕ پھینکس تھپہٕ کرِتھ ژیٚتنم دۄرٕ ویہٕ ز "ژٕ چھکھا وُنہٕ پیٚتی بہٕ" بہٕ چھُسس دپان۔" ہیے میانہٕ روہ پیہٕ ہسنہٕ؟ شہزادن ییٚلہِ یہ بوزٕ، فراشس کُن چھُ کرِتھ وٕتھ وَنان: "یہ چھا وُنہٕ بجواس کران؟ مینٛز پوز ازٕ سیٚتی چونیٚتھ، لدِن جیٚہنمس۔" فراشن کوٚڈ پنُن کھور بانہٕ کھوٚر منٛز تہٕ کھور کنہٕ ییٚپارِ تیتھ نال لٲگِتھ اوس ترٛۄونم گنٛدِ دب جاپنٛس تہٕ چھُم دپان: "ژٕ چھکھنا منٛد چھان تہٕ، شہزادس برٛونٛہہ کنہٕ چھکھ پرٛتھ بے ادبی کران ڈفاہ گژھ، نتہٕ ژٕ نے بہٕ نس تہٕ تہٕ کن یہ۔" یہ وُنِتھ کوٚڈنس کھکھرٕ میٚر۔

تیٚمہِ ناوٕ میٚد گژِھتھ ووتُس علی شٹووالِس زنٛش تہٕ تَس ووٚنم ز بابا ییٚمہ کنٛہِ ہا گیہٕ یہ کتھ اُمس گوٚنہٕ یہ بوزِتھ کانٛہہ پروایا، دپان چھُم "ژٕ نے اُسیہٕ راے جایِ کنہٕ گوٚژھ اَتھ آدلہٕ بدل گژھُن، کرٕ خوٚدایہٕ خوٚدایہٕ۔ ییٚتہٕ اُسی تہٕ شہزادٕ یا بٔنیہٕ کانٛہہ، یُس یہٕ اَتھس منٛز واتان چھُ۔ سہ چھُ تیتھ گرٛۄپھ والان ٹاٹھیا شہزادٕ چھُ شہزادٕ، ٹھیٚٹھ کتھ چھےَنہٕ۔ شہزادٕ سُنٛد اَتھ منٛز روہ پیہٕ واپس اَنِنہٕ گوٚ قاطر سُنٛدِ جاینہٕ منٛز بہِ کرٕ شمہٕ لوٚ گُڈتھ اَنُن۔ کیاہ چھُکھ کران۔ بیہہ بانٛس۔ چھُنے ہیٚنے طاقتھ، مُژاوٕ تہٕ اُس نتہٕ گوٚ اُچھ وٕ ٹھنو تہٕ صبرس کام ہینو۔"

(9)

لاچٲری موکھ جایِ بابُن سٔتہٕ بنُن

شہزادس سیٚتی ژایہٕ اُسی کمہٕ حسیہٕ تہٕ زیہٕ سان مشہدس منٛز۔ مشہد اوس میانہٕ خاطرٕ تہٕ ملکھِیہٕ نہٕ اوسُم اَتہٕ کانٛہہ زانٛی کاراہ نہٕ یاراہ دوستاہ نہٕ کانٛہہ ہمدرداہ کُل ٹھیلہٕ اوس میٚتے پانٛژھ ژوماں یم تیتھ منٛز یہ منٛز لوٹہٕ چھ رائژ عثمان آنٛنو پاٹھو میٚتے تہٕ ٹوپہ استرٕ تس منٛز ژوٚر اُسہ تھاوِ ہیتو۔ پلو ژنگو اوس میٚتے چوغہٕ اَکھ لوکٕٹھ شال اَکھ، اسٛترٕ وارٕ اے دالو کوٹھ، کُرتٕنو تہٕ شلوار اَکھ۔ اوٚت تام اوس ٹٹو والِس شہزادٕ [illegible] ژھیوٚٹ ویوٚٹ ترٛان تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس تیمس شریکھ پیوان۔ ووہ ییٚلہِ شہزادٕ منٛز لس ووت تیمو ژوٚٹ، اُمس رائتب تہٕ پانے ژھیوٚن میٚتے تہٕ بانٛس سیٚتی چھُس سوچاہ کران زٕ کرٕ ہا پننے کارنگر جوٚسوٚسی منٛز ہانٛژھ لاگنہٕ بنہٕ کنہٕ کُس کاسناوٕ ہیٚتے اَتھ مَس۔ بٔنیہٕ اُسیم پیوان اَکھ ساری ہیے رَتھس وارکھ جینٛ بیترٕ ہیٚنہٕ نتہٕ کیٚہ ہے بزدانے۔ ووہ زٕن ترٛاوٕ ہاوان۔ تیتھ اُسم کرایہٕ تہٕ دِنی۔ اگر کرایہٕ تہٕ بیوٚٹھس دِنہٕ تییٚلہِ اوسُم پانہٕ فاقے روزُن۔ کرٕ ہا موٚزوٚری، تیتھ اوسُمنہٕ دِلے کران تہٕ نہٕ ہیٚکہٕ ہا کرِتھ [illegible]۔

نصیحتھ کران چھُم علی ٹٹھۍ وول دِیان". گوبرا
ژٕ چھُکھ لوکٕٹ. اوٚرتہٕ دوٗر. زٕ چھُس میہٕٹ تہٕ لٔجِنہٕ تہٕ
چھےٚ رُت. بُتھ چھےٚ اَسہٕ دُن تہٕ مخولی تہٕ چھکھ بٔننہٕ
اَمہٕ ہہٹہٕ سیتۍ ہیکہٕ ہکھ ژٕ نکھ تریش چینکو شوقین گرٕتھ
تہٕ مخولہٕ ہٕچھٕ گرٕ کرٕہو تہٕ، ژیٚٹکہٕ دٕنۍ دٕنۍ گرٕ ٹھکھ تمن بڈٕ
ٹوٹھ. ثوابس وۄمیدوار گژھنہٕ موکھ چھُکھ مشہدس
منز زیارتھ کرٕنہٕ یوانے. دوزخنہٕ نارٕ نشہٕ موکلنہٕ موکھ
تہٕ جنتس گژھنہٕ خاطر چھینہٕ ژٕ یور یتھ کنہٕ تہٕ جان
کامہٕ نش پتھ روزان. یُس کانہہ تمن خاطرٕ اتھ منگہٕ
یا راہِ خدا کانہہ چیز ماگہٕ تس چھُ صدقے یا خاطرٕ اتھے
کینژہہ نتہٕ کینژہہ دِوانی. لہٰذا اگر ژٕ کامہٕ ژٕکن تریشہٕ
ہتین امام زادن ہندِ ناوٕ لگن آب. مگر چھتنہٕ یہ
کتھ مشراوکھ زٕ نیٚبرٕ کنہٕ گژھ چاۓ عمل فی سبیل اللہ
رینز لوٗزنہٕ مگر یوٚت تام ژٕ تریش چینہٕ دٕلی گوٚڈٕ پوٚنسہ
دِنے نوٚت تام دِزِچھ نہٕ اکھ قطرٕ تہٕ. بیٚیلہٕ کانہہ چاۓ نٕ
تریش آسہٕ چینو ہیوان، بڈٕ طرآری سان تہٕ مۄدرٕ زبانۍ
اُمی زٕ یس دیان." چینو چینو، برکتھ کرٕ ہونۍ مالک
الملک، مبارک تہٕ رُت بنیٚ نۍ یہ آب اگر ژٕ کربلاہکۍ
تریشہٕ ہتۍ امام زادٕ برٕ ہونے یدٕ تہٕ کرٕ ہونے شفاعتھ.
گژھ ژٕ حضرت عباسؓ[1] ہند ژھینو میتہٕ اکھ شفاعتک

بیالہٕ چینوٚن". پرٕ ٹھے کتھ دٕنۍ دٕنۍ اُسو زٕ کھ ناوٕ
والان. بکیا زٕ یرٕ ٹھن جایَن بتھ چھِ یمن داڈی لدن
یتی ٹھٹھٕ مخولہٕ سیدہو گژھان. مگر آواز ٹھتھ راوزٕ
ترٕدہ ییتھ زٕ یتھ اکھاہ چون آلو بوزٕ. تیمہ ژیٹکہٕ تہٕ
اَسہٕ دُنہٕ کتھ اُسی زٕ ددان دارٕہی دارٕی یتھ سارٕ نے
کانین آسہٕ گرٕس گژھان. بٔیہ اُسی زٕ منزٕ ہو منزٕ ہ
رٕم باتھتہٕ یران یم سارٕ نے خوش آسن کران چھکھنا
وُچھان یہنز سادگی تہٕ سیزٕ رٕ زٕ تہٕ لکھانٕ ہندوٕ تہٕ
خطرٕ اُسیتھ تہٕ چھِ یم سیٹھا دوٗرٕ بیچھٕ یورٕ یتھ پونسہ
خرچ کران تہٕ زیارتھ کرٕتھ گژھان. یتھین سیدٕن
سادَن اتھ بیٹھو تارٕنی چھا بڈٕ کتھ؟ سہل یاتھو
چھکھ تران. یمن چھا عقل آسان. آسان تیے چھکھ
سوٗ چھکھ یمن دوہن اچھن منز آسان، دیماغس
منز نہٕ، بٔیہ زن چھکھ یمن دوہن اچھن پرٕدٕ دوٗلہٕ
بیہان. وۄنی تگی پانَے بوزُن یمن بچارٕن کتہٕ چھُ
فکرٕ زٕ امہٕ ہٕ چھِ اتھ بیٹھو تارانٕ. او، بٔیہ تتھاوٕ زٕ
بیا کھ کتھ ژٕتس؛ یہ کینژھا وُنی آسی تہٕ وَن اماوز
پرٕ یتھ کتھ منز اُسی زٕ خدایس تہٕ رسول صلعم شند ناو
عنوٗرٕوٗر کرٕتھ ہیوان، بس یی چھےٚ ژٕ ٹے کرٕن. مے
چھےٚ پتھ کالہٕ یانہٕ یتھو جایہ یتھے کام کرٕمژٕ تہٕ تمنے

---

[1] حضرت عباسؓ اُسی حضرت علی کرم کیٚنہ فرزند. یم اُسی حضرت امام حسنؓ تہٕ امام حسینؓ ہندی وۄہرٕ بائے. یمن اُسی علمدارٕتہٕ وَنان. زٕ یتھی اُسی حضرت حسینن. عاشوٗرٕ ہکہٕ دوہہ بیلہٕ یم علقمہ کولہٕ پیٹھٕ آب انِنہٕ وٕتھی. یہنٛدی دۄشوے اتھ سیدٕ شہید.

سَقہٕ پوٚنسن چھی مےٚ یِم ٹھٹھ کینٛہہ مُلی ہیٚتھ ہیٚتھو یِم
ژٕ وٕنی کین دُچھان چھُکھ۔ اَوٕ کیا اَمی ہیٚتھو وِتسے
بہٕ اوٚتتھ۔"

مےٚ کَر عَلی ٹھٹھ والی سٕندِس وَنَنس پیٚٹھ عَمل
نوٕ مُشکاہ اَکھ ہیٚرِم مُلی یَتھ چھیتھ کٕنہٕ زٕنجیر
لاگِتھ اُمس بٕیٚیہ اُمس تراموٕ ٹھٹھ۔ دانو کمر
بنٛداہ اَکھ یَتھ خطہکی کانٛٹہٕ لاگِتھ اُسی گوٚنڈُم
کمرِس۔ کٹور کینٛہہ تہٕ اَنِم مُلی یِمَن سورہ اخلاص
لیکھِتھ اوس۔ یِمَن کٹورَن تراو ناوِم رٕنیچھ رٕنیچھ
روہٕ اَلانبرہ تہٕ بٕیٚیہ لاگن وَنکھ دَشہ تہٕ۔ دوہَن
ترِٛن دوہَن تراوُم تہٕ مُشکہ دَچھ وانٛس مَنٛز
وَرٕ وٕنی۔ اَمہ پتہ گیاہ بٕرِم آبہٕ مُشکاہ تہٕ ژاس
حضرت اِمام رضاؑ سٕندِس صحنِ پاکس منٛز۔ بوہٕنی ووت
مےٚ پنٕن کمال ہاوٕنٕک وَخ۔

گوڈٕنِکی کلام میون اوس یہِ زٕ" سلام پٕنٕن
حضرت اِمام حُسینس پیٚٹھ تہٕ لعنت اُمِس حضرت
حُسینٛ سٕندِس قاتِلس۔ سَلَامُ اللہِ عَلَی الحُسَین
وَ لَعنَۃُ اللہِ عَلیٰ قَاتِلِ الحُسَین ؎

جوان گژھ ترییش لعنت ژٕھن یزیدس
فدا کر زُو پنٕن شاہِ شہیدس

دُچھو گیاہ موٚدُر آباہ چھُ۔ یٚمہ سیٚتی چھیٚ جگرِس

شہلِتھ پیوان تہٕ اَمہ کرٕ تہٕ نیرِ چھے وٕنٛد تٕلی لگان
ترییشہ ہُتِس یٚیہ اَکہ پیالہ سیٚتی یدٕ تہٕ یَس یدٕ بَرتھ
آسہ تس لگہ بٕیٚیہ ترییش۔ جَنتس چھہ یِمی آبہٕ سیٚتی
سَگہٕ وان تہٕ دوزخُن نار چھُ یِمی سیٚتی ژھیتہٕ
گژھان۔" عَلی ٹھٹھ والیٚس نُسخَس پیٚٹھ کَرُم
صرف دوہَن دوہَن عَمل تہٕ بنیوس دوہ ستاد۔ یہ چھے
خبرے زِ یہٕ ژھَن کامِن ہُنٛد عِلم چھُ عَمل کَرنہٕ
یِتے سپدان۔ مَشہد کین سَقَن یام مےٚ پیٚٹھ نظر پیٚیہ
تِمَن بِچارِن گٕیہ اُمس خوشِک۔ میون یہ آب گُنُن گوکھ
سَخ گُدٕر۔ ہِتَن اَسہ زالکان۔ اَکھ ہیٚتھ روٗٹھم زٕ
ژٕ سےٚ چھُکھ نہٕ یٚیتہٕ آب کینہٕ ہُک کانٛہہ حقے تہٕ سرٛوکھ
سُہ آبہٕ خزانے بَنٛد کرِن۔ یٚمہ پیٚٹھ بہٕ آب
اوسُس انان۔ مگر مٕیلہ تِمَن فِکر تور زٕ کوٹاہ چھُ
پرانہٕ پوٚترٕ ہُنٛد یہ نا ہیٚکون تہٕ سَہل مَہل ژٕ اَمہ پیٚٹھ
تہٕ یہ ہا گَدٕ اسی تہٕ ژھ، تِمو کھیٚیہ کھِتھ۔ سَقہٕ کاما
چھُس تِمہ آیہ کران زَنہٕ تہٕ خدایَن یوٗہے کارکرنہٕ
مَہکھ یادٕ اوسُس کوٗرمُت۔ رَبہ ووٗنی ہٕکھ ڈونٛز
کوٗڈمُت تہٕ گاٹٛرلد آب اوسُس حوضن کوٗژہٕ تہٕ جنتکہ
آبہٕ بدلہٕ کینان۔ گیاہ ونوٕ یِمَن ترییشہ ہُتِین نسش
کوتاہ دوٗہ ٹھُم۔ اَکی کٹورُک آب اوسُس دَمَن زَمِن
دِوان تہٕ دَہ وٕنی اوسُس ہارٕ ہیوان۔ پوٚنسہ وَراۓ
اوسُس تہٕ اَکِس تہٕ ترییش دِوان۔ نوٚین نوٚین پٕنٕہ
والین گُنٛدہ اَسَم اَچھہ آسان۔ وَنہٕ اُمسو تہٕ تِم گِنٛنہٕ

ؔ خطا چھیٚ چینٛس تہٕ ترکستانس منٛز باگ جاے اَکھ۔

یِدان تہٕ ہُچھس اُسِکھ وُنہٕ گرد لارِے آسان زٕ بہٕ
اوشسکھ ترُوٗنِتھ کُن وأتِتھ ہِوان تہٕ آبہٕ کٹورِ
اَتھس منٛز یُتھرا اَنِتھ اوسکھ وَنان "یلہ بسم اللہ!
فی سبیل اللہ! یشکر اللہ! اللہ تعالیٰ رٔچھنو بلایِ
نِش۔ چیٖو یہ گوٗلاب اَرکھ کربلا کین تریشہ ہتین
امام زادن ہِنٛدِ ناوِ تہٕ تراوِو مُشکہٕ زٕ حیٚنہٕ یلہ یارِ
چھُونا کانٛہہ شوقہٕ وول یُس آبہٕ مشکاہ مُلی ہیٚتھ یتھ
صحنِ پاکس چھِر کاداہ کرِ۔" منٛز منٛز اوسُس
پننہٕ ہتہٕ لہر بأتھ گیوان تہٕ وَنان ؎

بکُن ای تشنۂ رحمت گلو تر
بیادِ آبروی حوضِ کوثر
بآب، آئینۂ دل صیقلی کُن
پس از دل یاد عباسؑ علی کن
نہ آب است این کہ از کوثر نم است
نہ مشک است این کہ چاہ زمزم است
بُود عیناً چو عیناً سلسبیلا
مزاجِ او مزاجاً زنجبیلا

بڈ ہتھر کھأتِتھ اوسُس یتھے کلامہٕ تہٕ یتھی
بأتھ گیوِ گیوِ زیارتس پیٹھ والین بیہناوان زٕ
گوڈنیچ تو ازیچ کأم چھے مشہدٕچ تریش چیٖنہٕ
سوہ تہٕ فقط میأنی۔ یم اُسہ میٚے کأفی ییٚنامہٕ دروان
تہٕ میٚے اوسنہٕ آبہٕ قطراہ اَکھ تہٕ حنایہ گژھان
تہٕ نہٕ اَسہِ بأتھ وَننی راوان۔

ییٚلہ عاشوٗرُک دُہم دوت ییٚمہ دوہہ اِیا اَنِکھ
پان زٔٹنس تہٕ ماتم دارِی تہٕ بیٚین بیٚین بدتن مشنہ
مُبتلا گژھِتھ زَن مشتہ چھہ گژھان اَمہٕ دوہہ
دوٗپ میٚے ہاوِنا بہٕ تہٕ بیٚین سُقن ہِنٛدِ پأٹھی مشکہٕ
پھیروٗنس منٛز ینُن کمالاہ۔ عوشوٗرُک ماتمی تماشہ
یُس قِلہ کِس ہأدانس منٛز چھُ لگان، لوگ یہس
خُراسان کِس حاکم شہزادس ترُوٗنِتھ کنہ۔ بیتہٕ مہ زٕ
اوس اَکھ سُقن ییٚس ہأشہ کوٹ رِزہ اُس مشکہ
پھیروٗنس منٛز ینُن کمال ہاوِتھ ساری سُقہٕ بیتھ
دِتی چیتو۔ اَتہٕ اَسہِ ساری وَنان۔" اَکھ ہُنہٕ ہیے
اُمس ہأشہ کٹس نِش رُوزِ زٕ حیسہٕ! یہ چھے کیٖ متام
ژھل کرِتھ بیٚس تلفس تل انان، مگر پانہٕ چھنہٕ
تلفس تل یِوان۔" میٚے مَتہٕ ٹھوِتھ وَننس سٔتی
تماشہ لگنُک وَخ دوت۔ شاہزادہ بیوٗتھ قلہ چہ دارِ
بہیٚتھ، اُمیر تہٕ وزیر رُودِس اَندرِ بیتہٕ ومہ دنی۔ بہٕ
دُراس منٛز مس۔ بَدنس کھوٗرِ ٹاس لأے لأے اوسُم
سارِے پانس رٔٹِتھ وَسان۔ تٔھری میٚے کبرس بہیٚتھ
بڈ آبہٕ مشکھا ہیٚتھ ووتُس پھرِ کہ ہوٗت اکھ دار تل
تہٕ شہزادس دُعایہ خاراہ کرِتھ ہیٚژم بڈ بڈ مرتی پرِنی
شہزادِ گوٗ خوش تہٕ تراوِن اَکھ اشرفی ہیٚر بہیٚتھ
میٚے کرِ ییٚنامہٕ۔ شہزادِ شُر تہٕ سخاوَتھ وُچھِتھ کور
لکو تأجُب تہٕ میٚے کُن وُچھِتھ تہٕ اَسہ زَن راوان
ہوِ۔ اَکھ نعرِ منٛز زیادِے پَتِن دوستادل

ہونہٕ موکھ اُنم کینٛہہ شرح تہٕ کھاٹم اُتھ مُشکہٕ بیٚہِتھ
ٹکہٕ دِتہٕ بُتہٕ کٕرِتھ "آفرین آفرین" تہٕ "آفرین" بۄزِتھ
روٗٹھ منٛز تیٚنٛخ چھاو تہٕ دۄپُن "بب اکھ اکھ لڑکا
سوٗزِ ہوڈن، شاید خالق خداے سُہٕ ہیٚندِ مدتہٕ سٟتؠ
پیٚتھ مشکہٕ پیٚہِتھ"۔ یہ بۄزِتھ آو میانِس تَس غٲلِبر
پیٹرس مائشہ کیٹس موقعہ تہٕ سُہ آو پانے لاران لاران
تہٕ کُنی وۄتھِتھ ٹُلِتھ کھوٚت تہٕ بیٚیہ ہٹہٕ شرِن سٟتؠ
مُشکہٕ بیٚہِتھ۔ یوٚدوے منٛز پیٚن بُجر ماونہٕ موکھ اُمہ
سات سیٚٹھ جگرٕ کوٚر۔ اَما پوز کمرٕ جین اُڈی جِن وُنٛہِ
ٹاسرارس۔ کمرٕ گوم دوٚگن تہٕ پھیٚکی کاٹم ہاکلہٕ سٟنہ
سٟتؠ وُدی۔ ہیٚر بیٚہِتھ بوٚن تام ووٚتھم مسلہٕ
مُشک وائم وار وارہٕ بوٚن تہٕ ٹھوٚم پٹھرٕ۔ گھوٹ
ژیون تہٕ منٛز چھُ چھوکھ لوٚگمُت مگر کٲل گرِتھہِ
ییٚلہٕ منٛز تتہٕ ہیوٚتُن ووٚتھُن منٛز زون زِ مائشہ
کٹھو چھے پیٚنہِ کامہِ ہیٚن کرٕ مژِ تہٕ شوٚکھس چھُن نہٕ
مُشک ٹھوٚد تُلِنہٕ تہٕ سکتھ تھاوِ مژ۔ یوٚہے گوم وجہ
تہٕ منٛز زٕھن سقہ کامہِ ہُنٛد سورُے اسبابہ کِنہِ۔
اَما پوز برٛونٛہہ نِش اوسُم رٕٹھا سُند ورمُت۔ ٹکیا زِ
سقہ کامہِ تلہٕ ہم ہیٚم جان وٕتھتہ آمژ۔ علی ٹٕھ وول
اوس کراے گرِٹی ہیچھتہ طہران گومت۔ ڈیبوم مائشہ
کیٹس کرٕ مقدمہ تہٕ ہمس یہ حزب شدید لاینہٕ
موکھ ماوِنہٕ۔ دوپُہم "یہ گرٹھی فوٹو لے بیٚیہ چھُ یہ شک
آورے زِ یمہٕ زخم لگیا منٛز تسٕندی ڈسو کینہٕ پیٚنہٕ ڈسو
شرح تہٕ چھیٚنہٕ شک آورِ مالِکس بیٚہِتھ کانٛہہ صاف حُکم
دوان۔" ڈیبوم وکیل کرن۔ دوپُہم "خبردار چھےٚ یِژھنہٕ ترٛٹھ
غلطی کرِکھ۔ اکھ گرٹھی مقدمہ خارج، بیٚیہ مو کلکھ پوٚنسہ
ٹوٚنکہٕ نِشہ تہٕ "مقدمہ ملِہ ہینہٕ والیو ڈیبوم۔ ووٚلہٕ اَسہٕ کُن
ژٕ یہ مقدمہ پیٚتھے۔ منٛز موٚنمکھ نہٕ کیٚنہہ تہٕ" موٚکھ چھٹ
شوٚکھس کمرٕ تہٕ شاہ تہٕ کھوٚلُم نہٕ۔

(۱۰)

پانٛئی پانَس سٟتؠ مشورٕ کٕرِتھ حاجَتھ بابَت کَری بنَن

پنٛنہٕ عقلہٕ سٟتؠ ہیوٚت منٛز مشورٕ کرُن زِ کمرٕ چھُٹنہٕ
پتہٕ کیاہ کرِ بہٕ وونی۔ واریاہ کامہ آسم ترٛوٚنٛہِتھ کنہٕ۔
بیچھنُک رواج اوس مشہدس منٛز اسی تھے۔ سقہ
کاٹم تہٕ اُس بیچھنُک اکھ طریقہ تہٕ سعہ اُسم وار
باٹھی ہیچھمِژ۔ توٚرے دوپُم زِ ہر گاہ بہٕ ہیٚچھے کاٹم
کرنس بیٚہِتھ کرٕ نہٕ آسہ تیٚلہٕ گرٹھ شوٚکھس عباسس[1]
دوس پنٛدس زامتری ہینز باڑش۔ بیٚیہ آیم بیچھنس
منٛز منٛہ چھ تہٕ بوزنہٕ۔ ڈیبوم لوٚنٛز یا ہاپتھ، ہیمن
مُلہٕ تہٕ بنہٕ ہینزی وول یا ہاپتھ وول مگر ہیٚنزس یا
ہاپتس تامہ لیم ڈیپنو باسوم گروٹھ تہٕ بیٚیہ گرٹھ اکھ
انسان بےٚ خیال تہٕ تیٚلہ نگہ آسن۔ تروٚوم یہ خیالے
دوپُم بنہٕ تعزیہ تہٕ پھیر ناون وول یا نعت خان، مگر

---

[1] عباس دوس۔ یہ چھےٚ ایرانس منٛز اکھ دلیلہ کتاب۔ دیان اتھ منٛز چھ پیچھنس بیٚہِتھ تیٚنٛخ خند کرنہٕ آمژ۔ عباس ناوکی اکہ ژٕنی کوٚر پننہ کور اکس تاجرس سٟتؠ توٚت تام نیٚتھرٕ یوٚت تام نہٕ تمی تاجرن عباس سُند شرط پوٗر کوٚر۔ عباسن اوسُس شرط تھوٚومُت زِ پیٚن کاربار ترٛاوِتھ ہیٚلہ ژٕ پیچھنہٕ نیرِ کھ اُدیگھ ژٕ میانہ کورِ سٟتؠ نیٚتھرٕ کرِتھ۔

اَتھ منز تہٕ آیہِ بےٚ حیاٲیی بوزنہٕ۔ دۄیِم بنہٕ وعظ خانن تگہٕ ہیمہٕ نہٕ تیتہٕ تکیازِ تتھ اٚسہِ دِلے حدیث تہٕ رِوایژ وَننہٕ تہٕ عربی اوسُم نہٕ پورٕ مُتےٚ۔ دۄیِم نصیبہٕ وُچھن دول بنہٕ مگر نصیبہٕ وُچھن واٲلی تہٕ اَتھ وُچھن واٲلی وِچھم مُشاہدس منز ہونیو کھعہ تہٕ ژٲرِ تہٕ تم وُچھم تی کھوان یہ ژھعہ تہٕ پیٹھچہ کوہ کِر کھوان چھےٚ۔ دۄیِم بنہٕ بیٚیہِ ناٹِوِ مگر تتھ منز اوسُم اَکی سے جایہ ییٚوان روزُن تہٕ بہٕ اوسُس نہٕ مُشاہدس منز روزنے پرٛتھان۔ آخر وُچھم زِ مُشاہدس منز چھ شودٕ، چرسی تہٕ مدکو واریاہ تہٕ تہٕ یہ چھِٹنہٕ ناکارٕ کار کینٛہہ۔ لہٰذا اکھ کوٚرُم کٔکرِ بننک فیصلہٕ۔ کمر بستہ کین کانٛژن منز تراوِم زِ یانژ[۱] جبیر الانژ۔ برونٛہہ کنہِ ژُوم چلمہ ڈباہ اَکھ اویزان آبہٕ لوٹا تہٕ ھوُم سیتو۔ تمٲکی ٹھیلہٕ ہنا اَکھ تراوُم پھیٚکہِ کنہِ تہٕ نرِ منز ھوم منن تہٕ پتہٕ برونٛہہ تراوُم چُمبہٕ مال اویزان۔ ہیتُم کیاہ یہ نوٚو اسبابہٕ ہیتھ کٔکرِ کار کرُن تہٕ یہ سامانہٕ لاگِتھ اوسُس بہٕ جنگلی جانور کنٛڈی پشتس ہیوٚن باسان۔ ژُور قسمہ ہیتُم تم تموک مٕلی طٔمبک، شیرازُک، شوسترُک تہٕ کاشانُک۔ ماندٕرِنہٕ ورِ تہٕ تموک رَلاونہٕ وزِ اوسُس بہٕ اَتھ گٔلتھ ہٕندِ ین تہٕ ہیوٚکھ گاسہ رلاوان تہٕ اوسُس نہٕ خبر ایس تہٕ کھوژان۔ خریدار تہٕ آیہِ ییم ژٕ ن فاٲژن ہینٛدی۔ نقد وٕسِتھ، ادنا تہٕ کمین۔ نقدین خریدارن اوسُس چھرا تموکے یوت دِوان، وُسوتقن اوسُس دِوان سُہ یتھ اڈ ڈٕے تموک اوس رٕلہٕ آسان۔ اَدہن اوسُس دِوان نہٕ لےٚ رٕلہٕ تہٕ کمینن اوسُس دِوان فقط ژھوہ بٹہٕ۔ پرٛتھ کانٛہہ اوسُس حیتھ دُھچھ بتھے ہاہ ہیوان۔ ہرگاہ کانٛہہ تمٲکس کیتھ اوسُم گٔڈان تس اوسُس دستی نیب دِوان زِ یہ چھےٚ فلاٲنی زمینک تموک یتھ فلاٲنی آرم چھ لاگان تہٕ فلاٲنی سوداگرس چھس مٕلی ہیوان۔

کمیے کالس منز بنیوس بہٕ مشہورک بوڈ کٔکرِ۔ مشکدار تموک کنٛنس منز، طریقہ سان تموک چاونس منز، تہٕ وضع ستٕ دِلہٕ سان چلمہ منز تموک تھہٕ بھنہٕ ونس منز گوس بہٕ نامہ وار۔ خریدارو منز اوس مٹے قلندر راہ اَکھ تہٕ خریدار بنیومُت یس جعفر دریش اٚسہِ ونان۔ اُمس اٚس تمباکہٕ بٔڈ زان تہٕ مےٚ تہٕ گنہ زانٛہہ تہٕ امس خراب تموک والُن۔ دہسہ اوسُم وہ زِ ییسے پیٹھ تموک چھِوان تہٕ میون یُس قرضاہ کھوتمُت اوسُس سُہ نہٕ واٲلُن اوس نہٕ فرضے زانان۔ مگر یی اٚسہِ اوسُم خریدار تہٕ سیٹھا اَنان توٚے اوسُس بہٕ تہٕ امس دِل رچھان تہٕ اُمہ سٕندِ یارٕ زٕ اوسُس غنیمتھے زانان۔

اُمس قلندرس اٚس اَکھ عجیب ہیتھا تہٕ بدلے

---

[۱] فارسی لفظ چھُ خار پشت۔ کشیرِ منز چھِٹنہٕ یہ جانور کُنہِ تہٕ جنگلس منز موجود۔

طرٟیقاہ۔ یہ اوس ہاگہ بوٚرٟت موٚہنیوٗا۔ قد اوسُس
تھوٚد تہٕ یأرٕ ہشرٕ ہشن تَس۔ اچھ آسَس کرٕ ٹیٹھہٕ تہٕ
نظر اسِس تیٖز۔ ریش اوسُس گوٚن تہٕ زلف آسِس
پھیٚکِس تانٛی الأنٛدر۔ اتھ گاٹُل کُکھو آسِس
کٹُس دِتھ تہٕ اتھ اسو ہاتھ تہٕ قرآنکو آیہ پرِمہ
کامہِ سپتو لیکھتھ۔ سعہ رٕخ ہرٕنہٕ مُنلاہ اوسُس
پتہ کنہٕ الونٛد۔ پھیکِس پیٹھ اوسُس دانہ وار ڈنٛداہ
اکھ تہٕ تراموٚ زنجیر لأگتھ کٕتھ اسِس نرٕ منزٕ اویزان
خرقس تہٕ جھولنَس آسَن بڑٕ ووٚستادلہ سان
بخیہ تراوِتھ۔ پٔلس اسِس پیرِو رنگُنٛد ڈتھ تہٕ۔
اکھ اسو شاگ سلیمانکو پھٔلی جایہ جایہ الأنٛدی۔ اتھس
آسِس اکھ ساس پھٔلی واجینٛز تسبیح دِلیتھ۔ کوچوٚ
تہٕ بازرٕ منٛزٕ کر اوس تمہ ہیتہٕ سان پکان تہٕ راہ
خوٚد امٛنگان زُلکَن اوس اَمِس کُن وُچھتھ اَہر
بیہان۔ امِس سپتو اےمہ جستجو ورتاونہٕ پتہٕ
نینیو مٔنٛزٕ اَمی شُنٛد یہ تیٖمبر کنہٕ بان پأراوُن تہٕ یہ
روبرٕ داب چھُ دراصل کمزور اعتقادٕ والین
ناوالنہٕ معہ کھ۔ دِلہٕ کنہٕ اوس جان، اخلاق تہٕ
اَمِس رٕتی، کلامہ تہٕ اوس میوٗٹھ کران۔ جأنٛی
تہٕ اوس بٔیہ زَن اوس پٕرِتھ کامہ منٛزٕ ووسیتہٕ۔ کٔمیہ
کالس منٛزٕ آے اَسوا کھ اکس نکھہ تہٕ سپدی
نٲلی نال۔ یہ اوس نٔیہ ووتھی ہانٛس سپتی کیس منٛزٕ
تہٕ نوان۔ یوٚد وٕے تکیس منٛزٕ اوسنہٕ مٔے کھوٚٹ،
پوٚنسہ تہٕ لاران تہٕ نہ اوسُس تِمَن رٲلہٕ تموسٕکے
والان تہٕ نہ اَسو سٕہل سٕہل آسہ منٛزٕ جحیبر تراوان
امایوٚز زٕ ٹھوارٕ رٕے تِمَن منٛزٕ بہینہٕ سپتو تہٕ تہنٛدی
خویش گف بوٚزِتھ زَن بہٕ بٔنٛزُن اوسُس پوان۔
اکہ دأنٛزٕ اوس صغر درویشن عاذتہٕ بدُن،
چِلمہِ سٕخ دِسہ تُلمُت۔ اتھی منٛزٕ چھُ مےٚ کُن بُتھ
کرِتھ وَنان: "ھاجیا! کأنٛزاہ افسوس پسیح گنٛتھ
پھٕٹے پڑھ عقل تہٕ پتھ شوٗر اسِتھ چھٕٹے زٕ نٔے
وُنہٕ دِلہٕ چہ اچھ کور رٕے۔ بٔے حیا تہٕ بٔے شرم لأگِتھ
کیاہ کیاہ نہٕ کوٚر مٔے۔ ڈلی تہٕ بنیوس۔ معجز تہٕ ہأدم
معہ ردٕ تہٕ کرٕم زٕنٛد۔ اکھ عأشا تہٕ آراماہ کوٚرُم۔
کم کھین کھیم۔ اَمہ بٔے شرمی تہٕ بٔے حیأیی ہُنٛد
فائدٕ دژاو یہ زِ یم نہٕ مٔے مُلہ معہ تچہ زانِنٕے، تِمَن
چھُسٕے بے خبر کیاہ بوزنہٕ پوان بٔییہ چھم کھوژان
تہٕ۔ تم چھی مٔے قلنٛدر آسنہٕ کھوٚنہٕ تھوٚد زانان
یوٚہٕے قوطب[1] تہٕ ابدال[2] ہیوٗ۔ زٕ مٔے کیاہ بنیوے زٕ

---

[1] قوطب چھِ تَس وَنان یَس خوٚدایہ سٕنٛدِ طرفہٕ کُنہٕ مُلکُک انتظام مَنٛزٕ آسہ [2] ابدال چھِ تِمَن سٕنٛتَن وُلیَن وَنان یِمو منٛزٕ زٕ تِی شہر شامَس منٛزٕ تہٕ ترٕیہ باقے دُنی یہس منٛزٕ چھُکرِتھ چھِ آسان۔ یٔیلہ یِمو منٛزٕ کانٛہہ مَران چھُ تَس بدلہٕ چھُ یِموٕے منٛزٕ اکھ تِینٛزٕ جاے رٹان۔ [3] فلاٹ سٕنٛزٕ کتابہٕ منٛزٕ چھِ نہٕ یِہ ناتھ اَتھِن بوٗلگہ چھٕٹے بٔیِس جایہ درٕج۔

چھُکھ لُکن تموک چاوٕی چاوٕی ہینٛو ہیشتھ اَنٛد
یوٚت مِسکین رووُت ہ چھُنا صلاح تہٕ اَسہٕ دَرویش
ہِنٛزٕ جماژ منٛز اُژھتھ بنکھ خاصوٚنٛز تہٕ ہیی اِنسان
شکلہِ ہش ہ یہ چھُ پوٚز زِ نیٚبرِ کیٛنٛہہ چھُ دَرویشَن
ہُنٛد پہ شاکھ موموٗلی تہٕ موٚکرُ باسان تہٕ ہیچھی اَپچھ
تہٕ ژھیٚوٚٹ کھیٚنہٕ کھیٚنہٕ چھِ اُمو گُذار کران مگر کیاہ
وَنِنہٕ یِہ رَس میوٚنٛد کیاہ چھُ۔ یہ رَس میوٚنٛد بَروٚنٛٹھ
کُن واتنہٕ معٕلوم نہ چھےٚ نَرزَنگ ہلاوِنی ہیوان۔
تہٕ نہ چھُ ڈیکَس عار کھیٚچھتان۔ اَسہٕ دَرویشَن
ہِنٛزٕ زِنٛدگی گیہِ بہہ موٚنٛد اَژُن۔ اَکھ برابر وَنتم
کوسہٕ زنٛدگی چھےٚ۔ جنیٚتھے اُسن حافظ شیرازی
گوہمانس کیاہ رُت کلاماہ چھُن ساٗنِس بحرس
میٛٹھ ووٚنمُت ہے

روضۂ خُلدِ برین، خلوتِ درویشان است
مایۂ محتشمی، خدمتِ درویشان است
آنچہ زر می شود از پرتو آں قلب سیاہ
کیمیائی است کہ در صحبتِ درویشان است
دولتی راکہ نہ باشد غم از آسیب زوال
بی تکلف بشنو، دولتِ درویشان است
قصرِ فردوس کہ رضوانش بدربانی رفت
منظری از چمن نزہتِ درویشان است

معہ خصر بوز لگہ چھِ دَرویشن ہِنٛدین اَتھن
منٛز ییٚمےٚ تماشہ ہیوٚہ۔ اُسہ چھِ لُکن ہِنٛدِ کمزور اعتقادٕ
تہٕ عاری آسنہٕ کیٛنٛہہ مُن دوہہ دوہہ کڈان تہٕ اَسنا
چھکھ کران۔ بہٕ چھُس ییٚنٛزی پاکھٕ وَنان لیکھٕ سہٕ چاڑاکیاہ
ژُسے چھےٚ تمہٕ کہ برکتہٕ اَنکھ ژٕ دَرویشَن ہِنٛدِس قبیلس
شوٗب۔ میٚے چھُ ہیتھ زِ شبلی[1] تہٕ جُنید[2] سٕنٛد ہیوٚ مرتبہ
لبکھ ہرگاہ ژٕ یہ کام منٛز ہیکھ!"

دَرویش صفت سٕنٛزٕ ٹن ہیمَن کتھن کوٚرسا رِوے
آنہٕ آنہٕ تہٕ آٹھنہٕ واٹھنہٕ اَدٕ نہٕ ہس۔ اَنٛدرِ کیٛنٛہہ اوس میٚے
تہٕ غرضے اَکا پوٚز نداَمتس تہٕ ہیٚرِمی کام ہیٚیتھ چھُسکھ
بُلہ وَنان۔ "ہیتہٕ خفن" کیاہ چھیو وَنان۔ کُجا بہٕ تہٕ کُجا
دَرویش، کیتہٕ کوٚت، دَرویشی ہُنٛد خرقہٕ نالی تراوُن چھا
خفن پیٚچھے ہ اَمہٕ سیٚتی کیاہ ووٚتھ تمہِ زِ میٚے خفن
چھےٚ ہیوٚنٛت کھنٛڈ لیکھ پرٕ۔ قرآنِ شریف چھُم
تکان پرُن۔ سعدی تہٕ حافظ سٕنٛدی باگھ چھم ژٕ متس
یاشاہ نامہٕ نِش چھُس نہٕ بےٚ خبر۔ مگر طریقت[3] زانہٕ
معٕلوم کیتھہ لگہ یہ میون تخلص، یمو رنٛٹھو تہٕ بیٚشتو سیتی
بنیا کانٛہہ وٕلی ؟"

[1] شبلی اُسی مصرکہ روزن وٲلی۔ بابہٕ صاحبَس
اوسکھ ناو جعفر۔ بتقد پایکی ولی اُسی۔ حضرت جنید
بغدادی سٕنٛدی اُسی مُرید۔ ۸۷ وہرکہ گےٚ مُتہ عالمہٕ
سنہٕ اوس ۳۳۴ ہجری [2] جنید۔ یم اُسی بغدادکی
ولی کامل تہٕ عارف بشمہ ۲۹۷ ہجری منٛز گیہِ یتہٕ عالمہ دُنیا
نِش وارِ تنیچ اَکھ وَتھ اَمہِ منٛز گیٚژھ فقط دُنیچ پاکی آسنی۔

درویش صَفَر چھُ ؤنان ۔ "ہتا یارٕ ژٕ لٔچے پھُچھے درویشن ہُنٛد اعتقاد آنٛچھ روٗس ۔ یوٗت چھا اعتِقاد لھوان ؟ بلٚکہ چھا درویشس پنٕن چیزٕن ہٕنٛز حنوٗر وٕرتھ آسان ۔ درویشس گرٕژھ آسٕنۍ بےحیأیی تہٕ بےشرمی ۔ بلٚکہ گژھ آسُن ٹکریو دوٗر ۔ یہ چھُھے دپان اُتھ ینہٕ لیاقتھ ہرگاہ ژٕ بےشرمی تہٕ بےحیأیی ہُنٛد صرف پنٕنٕ ہیٚشُم حِصہٕ دِلاوکھ ، اگر نہٕ ژٕ ٹکن ہُنٛد موٚرشِدٕ تہُنٛدِ مال وجاداد کۍ مالکھ بنیوکھ تہٕ اگر نہٕ تم ژٕ لٔچے جنتُک تہٕ جہنمُک مالکھ مانن تیٚلہٕ کٔریو زٕ مےٚ پھٔر یٚنٛسیوٗمُت ۔ ہرگاہ تمن ہِنٛدیو پأٹھۍ یمو اَپزٕ سے پأغمبری ہُنٛد دعوا کوٚر ، مےٚ تہٕ بلایٚن آسہٕ ہا سیٖنہٕ دورمُت ۔ ؤنی کیٚن آسہٕ ہا بہٕ تہٕ اَکھ بوٚڈ پأغمبر تہٕ زٕ ؤنہٕ زٕ اَڈٕ کرنس مُقابلہٕ آسہن مےٚ تہٕ سامہٕ بٕڈۍ معجز کٔرۍ ہیتۍ ۔ میٚلۍ ژورے نٔنۍ ییتہٕ آسہن یِکو ہیتہٕ بےحیأیی تہٕ بےشرمی ورتأوۍ ورتأوۍ ۔ آسہٕ ہا بہٕ یٚتھہٕ وقتُک عالم تہٕ ڈلی بنیومُت ۔"

درویش صَفَرٕ سٕنٛزٕن یِمن کتھن کوٚر سارِنٕے آمنا تہٕ چھِم سٔخ زور کٔرِتھ ؤنان زٕ "یہ کیٚہ کامٕ ژٕ اوسہٕ ژٕ تہٕ ژٕ پکھ سانہٕ یِتھ یِزٕ تیچھ تہٕ بڈرِ چھ ؤنتہٕ بیہِ ؟" ییتہٕ دوٚپہم زٕ اَسہ بوزٕ نادہٕ وٚتھ ژٕ وارٕ وارٕ سأرۍ پنٕن قصہٕ یِتھ ژٕ لٔچے ٹٔنٕی زٕ یہ سأنۍ کامٕ گاژٕ تہٕ پزٕ تہٕ یِزٕ تہٕ واجیٖنٕ چھے ۔ بہٕ تہٕ گوس یِہنٛدسی اُتھ صحبتس سیٖٹھا لور ۔

(۱۱)
صَفَر درویش تہٕ تٔمِسٕنٛدۍ دۄن یارٕن

ہٕنٛز دلیل

بیٚیکہ دوہ ہیہٕ سےٚ یہ اُسۍ سأرۍ عادتہٕ موجوب پنٕنس حُجرس منٛز ۔ اُتھ حُجرس ترونٛھٕ کنہٕ باغٕ ہٕنٛز بیہٕٹھو اُسۍ لَبہ ییتۍ ڈوٚکھادِتھ تہٕ سأرۍ چھِ پنٕنۍ پنٕنۍ حُجیراہ اَتھس منٛز زٔنٹھ تموکاہ چھوان ۔ زٔنٹھ آسہٕ کینٛہ ہیوٗت گوڈٕ صفر درویشن پنٕن قصہٕ بوزنادُن تہٕ چھُ دپان :

"میون مول اوس شیرازٕکس حاکمہٕ سٕنٛدِس دربارس منٛز بازی گارن ہُنٛد زٕیٹھ تہٕ موج اُسم گأنۍ تہٕ تسٕ اوس طاوُس ناو ۔ پانٕے بوٗزی توٚیس یِتھ مول موج آسہٕ شہر کیتاہ آسہٕ پانہٕ ۔ مےٚ تہٕ مأنۍ توٚامی خمیرٕ ہٕنٛز ژوٚٹ ۔

لوٚکچارس منٛز اوس میون دوہ کتھن یِہن تہٕ گِنٛدُن مألۍ سٕنٛدِین پٔنٕنٕ ہا تہٕ بلٚکہ تٔمِسٕنٛدِین کارٕ باجین ییتۍ یِمن حیوانن سیٖتۍ لۓ آسہٕ کینٛہ تہٕ مألۍ سٕنٛدِین کارٕ باجین ییتۍ سیٖتۍ روزٕ تہٕ کینٛہ سٔچھ مےٚ واریاہ فنٛد فریب یِہم سارٕ دُمربکار آم ۔ یِنٛداہ وأری شُنٕے اوسُس بہٕ بڈٕ تیٚلِنٛگہٕ بازیگر ۔ تیوٗنٛگُل ژٕ اوٚن ، اُسہٕ منٛز آب کڈُن ، شرا نیٚنٛگلاوُنۍ آلہٕ کرنٛڈٕ لہٕ منٛزی نیرُن تہٕ زٕ بیہٕٹھ نرژن یِمن سارٕنے بازیگر تماشن تہٕ بلٚکہ فنٛدن منٛز گوس بہٕ بیٚیٚن

ووہ ستادَن ہِنٛدِ کھوتہٕ پووا نیرِتھ۔ اَمہِ پَتہٕ ہیوٚتُکھ
دوہہٕ کھوتہٕ دوہہٕ ڈیکہ چھوٗلُن تہٕ چھُس پنٕنہِ اَتھ
کامہِ منٛز پووا پووا اتھدان۔ نوروزکہِ دوہہٕ بیٚیلہٕ یہٕ
رزٕ پیٹھو ترٛان اوسُس، لوٚگ توپ خانُک افسر شیٛرزٕ
کورِ مےٚ بہتہ دِل۔ اُمِس ہٕنٛد عشقکہ منٛز رٕچھ شیٚچھو وُنِم
اَکو وُنیٚہٕ وٲلی یِنٛز بیٚنہِ تسٛند گرِ یوان گژھان
اُس۔ بہٕ دوریوس مُنتشس اَکس نِش یُس وانہٕ پیٚٹھہ
اَکس پیٚٹھ بِہان اوس۔ یہ لیکھنو مےٚ زردکاکدس
پیٚٹھ ووہ زٕ چہ میلہِ ستہٕ ہیٚچن سُطرَن منٛز محبتک چیٹھ
تہٕ پوٚتس لیکھنووُم زِ یوٚدوَے وُنہِ مےٚ چانٛی شکل
وُچھمٕژ چھےٚنہٕ، اَما پوٚز نادیدہ سے چھُس ژٕلے بہتہ
موٚت گومُت ہ

وَالْاُذُنُ تَعْشَقُ قَبْلَ الْعَيْنِ اَحْيَانًا

گوش پیش از چشم عاشق می شود

زردکاکدُک مطلب اوس یہ زِ چانٛس عشقس منٛز چھُم
بہتہ زرد یومُت، سرخ میلہِ ہٕنٛد مطلب اوس یہ زٕ
چانہِ موہکہ چھُس اَچھو کِنہٕ خوٗن ہاران تہٕ ہیٚچن سطرن
منٛز لیکھنُک مطلب اوسُم یہ زِ عشقچ وَتہٕ چھےٚ ہاچ
تہٕ خطرناک۔ اَمہِ پتہٕ ترٛاوُم اَتھ منٛز اَکھ زِمس وال
تہٕ زرکانی قلمُک اَکھ ٹُکر تہٕ دوہہٕ موہکہ زِ دۄدی وُدی چھُس
موٚے والس یوت ژُمیومُت تہٕ نِیہِ ہنٛدی باٹھی چھُس
وُزان آسان۔ بیٚیہ ترٛاوم نِچہِ اَکہٕ جوراہ تہٕ کبابہٕ
بیٚنتھ ہٕناتہٕ، یانِ زِ ہوٚ کھُس تہٕ دوہہٕ نی چھم کبابہٕ گژھان۔

بیٚیہ جوراہ تہٕ ترٛاوِمَس، یانِ زِ ہ

عناب لب لعلِ ترا قند توان گفت

چیزی کہ بجائی نرسد چند توان گفت

ژٕنہٕ اَکھ زِ تہٕ، وَنُن اوسُم یہ زِ چانٛی دُشمن گژھن
روسیاہ، بادام گژھام تہٕ ترٛاوِمس، یانِ زِ ہ

بادام سفید سر برآوردہ ز پوست

عالم خبرند من ترا دارم دوست

اَخرس لیکھنووُمس زِ "سیٹھا ووہ میہ چھُم زٕ پننہ
دیدارِ نِش تھوہم نہٕ خالی ہ

ای وای ز محرومی دیدار دگر ہیچ

والسلام"

یہ چیٹھ لیکھنو ہٕکس شوقس منٛز گوس بہٕ یتھہ بےخود
زِ بہتہ بڑونہہ وُچھنے ژھن مےٚ مُنتشس ہٕنٛس ماشوقہٕ
ہنٛد ناو تہٕ نیب نِشانہٕ وُنہتھ۔ ہیٚکتانہٕ وَٹھنہِ موہکہ
دوٚہتھ مُفتشی اَمی رِز، ژٕنتہٕ کنڈین پیٚٹھ اوس تہٕ
چھینکس پیٚٹھ کیر ژادراہ تھوٚوِتھ دوریوو توپخانہٕ
کِس افسرہ سٕنٛد گرِ تہٕ بوونکھہ یہ سورُے قصہٕ اُمس
توپ خانہٕ کِس اَفسرس باسیوو یِنہِ کورِ سٕتی میون
عشق آسُن وٲیوٹھ یُہَن تہٕ اَمی دوہہٕ کوٚڈن مےٚ
شیرازٕ منٛز نیبر نیرنُک حکم۔ میون مول اوس
شہزادَس منٛج کھوژان تہٕ بیٚیہ اوس مےٚ تہٕ سہ
عاشُر پیٚترےزانان اَمہِ کِنہٕ کرٕ تمی کانہہ حیلا
ژھانڈنہٕ ماوچھہ میانِس نیرنس منٛز جلدی تہٕ لوٚگ

مےٚ شہر ترٲوِتھ معہ کُھ سٕنٛز ہیٚتھ۔ بیٚیہ دوہ ہیٚتی پیٚیلہِ بہٕ پننین یارن یان زِ مٲلِس سٕندین تِہنٛدن جانا وارن رٕژھ ہیٚتھ ہیٚینہِ گوس، مول چھُم وَنان۔" گوٚبرا! کیاہ دُنیہٕ کوتاہ چھُم بھیران چون منگہ منگہ دوٗرُن، مگر کرِ کیاہ؟ اتھ چھُنہٕ چارٕ تہٕ کینٛہہ۔ دَیان حُکم حاکمُن گو مرگب مفاجات۔ خاطر پیٚیہٕ ہیٚن چھُس خدایس کُن شُکر کران زِ واتناوِتھ کرناوِتھ ہیٚچھنو مےٚ تِژھ کٲمہ یَمہ سیتی بہٕ نہ اتھ تہٕ کُنہِ جایہ فاقہٕ لگی۔ دوہ لہ دوہ ہُنےٚ بہٕ بٔڑیہ اکھ چیٖز ہیٚس تہٕ مٲلس ؤر آسے کانہہ تہٕ ہنہ نیٚچوِس دِیہ۔ دٔلہٕ، وُچھِن یہ ژٕ پانٕہٕ یہ چھےٚ مےٚ سارِوُے پیٚنہ پوٗ کھوہ تہٕ ژوٗنٛٹھ تہٕ بٔڑیہ چھےٚ یہٕ بٔڑ ٹیلنگہ تہٕ ووستاد۔ اَزی کِہ بیٚیہٕ گو دوہ چون سرمایہ یوٚہےٚ اُمِس کُرہِ زِ پانَس سیتی لےٚ۔ مگر ژٕ چھےٚ میانِ ذرےٚ برابر رٕچھ زَین تہتھےٚ پانٕژھ بیٚیہ پانٕژھ بہٕ اوسُن رٕچھان، اِدِ کیاہ وُچھکہ ژٕ۔ ژٕ تہٕ واتِتھ تِتھی کمالس رٕکنہٕ بہٕ یَتھ وُنی کیٚن بہٕ ووتھتُت چھُس۔ گرٕ ھ ووٚنےٚ ژٕ نےٚ، وُچھ یہ یمس پٕنٛزِ ہِنٛدِ برکتہٕ کوٚت واتہٕ چون ستار ووہ ھٹ تلتُن وُٹھ بیہنووُن اَمہ پیٚتہٕ یہ پانٕژ میانِس پھیکس بیٚیہٕ تہٕ دٔراس بہٕ پننہِ وَطنہ منٛز کُل پونٛل یوٚہےٚ سرمایہٕ ہیٚتھ۔

خبراہ اُسہم نہ کینٛہہ زِ سفرس منٛز یا گرس منٛز آسنس کم کمَ فائیدٕ چھِ۔ سیٚٹھا دِل موٚلوال تہٕ غمہٕ موٗتہٕ دٔراس اصفہان کُن۔ یہ اوس پٕنٛزِ پانٕژھ مےٚ پننین نصیبہٕ رُت زِ اکھ گوس بہٕ آزاد تہٕ بٔڑیہ اوسُم یتھ پوٗشِہ سیتی تمہ سٕتی جانا وارن نِش ژھینہ گژھن، یمن سیتی مےٚ ہال اُس، تہٕ پنُن ژونٛٹھ وطن شیراز ترٲوُن، بٔڑیہ خاص کرِتھ تس ماشوقس سٕتی کھےٚ، یٚیرُن یوسہ پٕنٛزِ پانٕژھ دوٚیم لٲل تہٕ شیٖرٕ نیٚ آسہ ہےٚ، یموٚ چیز وسیتی گوم دل سٕنٛز تنگ، تِتھہ تنگ زِ بیٚیلہ بہٕ اَبدال تکیس نِکھ اللّٰہ اکبر زوٗس منٛز ووتُس، مےٚ زَن ہیٚتن چھُس کٕنٛڈ سٕنٛزو تہٕ بٔگ تھےٚ چھُسنہٕ ہیکان۔ آخر بیٚیہٕ ٹھُس یہ پانٕژھ ہیٚتھ یلس اُکس بیٚیہٕ تہٕ چھُس کرِتھ دی دی وَدُن ناہ کران تہٕ وَنان سے

> گرم باز آمدی محبوبِ سیم اندام وسنگین دل
> گل از خارم بر آوردی و خار از پا و پا از گل
> ملامت گوی عاشق را چہ گوید مردم دانا
> کہ حال غرقہ در دریا نداند خفتہ بر ساحل

میانِہ یمہ وَدَن باکہٕ بوٗزتھ دٔراو درویشاہ اکھ تکیہ منٛز نیبر تہٕ چھُم پرٕژھان زِ ژٕ کیا زِ سہ چھکہ نَبا وَدان؟" اُمِس بوٗوُم پننہِ دٕگ دود۔ اُمی ژوٗنس بہٕ تکیس منٛز تہٕ نیوٗنس پننہ کُھوہ تہٕ ویقارٕ وٲلی سےٚ اُکس درویشس برونٛہہ کُن۔ اُمِس وُچھم نیٚبرٕم خیٚمتہٕ نَرٕ زَرٕ پیٚنی ہاش۔ یوسہ یہ گُنکو مےٚ کلس دِتھ چھےٚ یہ چھُم تمی دِژ ہِیٚش۔ مگر اُمِس آسہ اچھ تِژھ بیمنا کھوٗ اِنسانس اَمی تمن کُن وُچھتہٕ واہ دِتھ گژھان۔

چھِتھے اَمہٕ وُچھُس ہیُر بجہٕ اَکھ نم نظراہ تہٕ چھُ ہمُس درویشَس کنِس تَل کیا ہتام وَنان۔ اَمہٕ پیتہٕ پھرُن یہ ہیمناکھ بُتھہ مےٚ کنُن تہٕ چھُم دَپان"اَسہ تہٕ چھِے اتصفہان گژھُن۔ ہرگاہ چاٚنی مرضی آسہ، تیٚلہٕ گژھو یکہٕ بٔہ، بیٚیہ اگر قسمتس منظوٗر اوس پھیرِ پیٹھ تُلِتھ تھوٚد۔" اَچھ وُٹھِتھ کوٚرُس یقرار تہٕ دٔراے اُمِسو تھوکاہ چیتِھ۔ یہ بے دِین درویش واَمِس اوس نادِبے دِین) تہٕ بٔہ بنیے یہ وَتہٕ دوس تہٕ آسے اُمِسو مُزراو۔ یتیٚلہٕ اَمِس مےٚ دوٚن رٔ بٔ گیہ کانم کار چھُس کرَان یہ گوٚٹھوش تہٕ چھُ اسینہٕ ہینا کرَان۔ بازیگر کار تراوِتھ درویش بنِس تہٕ گدائی ہُند بجر پانس منز یادِ کرِنس پیٹھ چھُم سخ زور کرَان تہٕ چھُم دَپان"ہرگاہ ژٕ مےٚ پیٚن پیر بناوکھ تہٕ ییون چیلہ بنکھ، بٔہ بناوتھ ژٕ اوتادِ[1] تکیا زِ پانہٕ چھُسے بٔ قطب۔" اَمہٕ پتہٕ پوٚدم تارکِن ہُند علم، جود تہٕ حاضر بیتر تہٕ اَتی ژٕ تتھ اَنسیخ پونشہ تہٕ زہم پوشہ نٔے وُمر تہٕ یتھو سیتی سپدکھ سیٹھا پونسہ وول۔ دوٚیم: "اگر خرگوش یثو لیٹ لوکٹ شُرِس شاندس تَل تھوکھ، تس ییٚیہ نیٚندر۔ ہرگاہ گرِس خرگوش سُند رَتھ چوٚن دِکھ تِمہ سیتی گژھن تمِس تان نِکو، لکر تہٕ گژھس زاٚوِل تہٕ یکنس یِٹُت تہٕ گژِھ لوٚت۔ اگر راہہ ہوٗنی ہنزاَچھ یا گوہ ڈج اُڈج کانسہ شُرِس نِرٕ گنڈکھ، سہ شُر بنہٕ بُتھ بڈٕ جگرِ وول۔ اگر راہہ ہوٗنی سُند جرب کانسہ زنانہٕ پلون مُچھکھ تَس گژھ رینو ہنز ریش۔ راہہ ہوٗنی سُند کرِیہنہ ماز کھینہٕ سیتی چھینہٕ زنانہٕ ہانسِہ روزان۔ گوہ کرِتھ چینہٕ سیتی چھِے شہوت بڑان۔ ستیتی سیٚندی نم چھِ لگان زبان بُندی کرنس تہٕ راتہٕ کرِیلہ ہِنز اَچھ چھِے لگان نیٚندر گالنس۔ مائے موہ جسپتھ ہِراونہٕ موہ کھ چھِے کُس گفتار بوٗنی سیٹھاہ پزٕ تہٕ محل خانن منز خاص کرِتھ بادشاہ باین چھِے یہ بوٗنی بڈٕ بکار یوان۔ یہ توے چھِ اَتھ بڈٕ خریدار یوان۔ یبرج الصنم بوٗنی لوٚنہٕ اَتھ نِش کہیں۔ نہ چھِے اَتھ نِش مہرگیاہ بوٗنی کانہہ چیز۔" پزٕ چھے پزٕ چھُم داریاہ کیچھ وَنان۔ یتیٚلہٕ اَمو مےٚ رگ رٹ، اَمو وَنی مےٚ ترٕژھ کیتھا، بیٚیہ سیتی مےٚ کھیو رَوتلہ منٕز زٕج نیرتھ دَپان چھُم" قصفرا! یُس یہ لوٚتنز ژٕ نٔے چھُے یہ چھِے ژٕسٕے فاروٗن سُند خزانہٕ۔ ژٕ نٔے کیا چھے خبر یہ لوٚتنز کیا چیز چھُ۔ مگر یوٚت تام یہ زِند چھُ توٚت تام لوٚنہٕ یہ کہیں۔ اَمِس چھُ موہ ل تیٚلی یتیٚلہٕ یہ مارنہٕ ییہ۔ مارِتھ یتیٚلہٕ اُسہ اَمی سُندین تانَن کینٛہہ کینٛہہ دوا بناووٚ، اَدٕ وُچھکھ ژٕ اُسہ کیٛو ارتم دوا بادشاہ باین سعونہٕ موہلِہ رکھنہٕ بٕ۔ ژٕ نٔے چھِے نہٕ خبرے زٕ بٔتنزی سُند کریہنہ ماز خاص کرِتھ بیٚیمہ نسلہٕ کس چانس بٔتنزی سُند کرِیہنہٕ ماز

---

[1] اوتاد: وٗلین ہِنز اَکھ جماعتھ۔ یِم چھِ کُل ژور ژٕنی ساریٚ ہِے دُنیہس منز آسان۔

گوٗ موہہ حبت کیمیاہ۔ اُہو پنٕنہ نسبت ہُند مسلہٕ چھ ساریے
زہرن بکاریوان۔ اُہو سُند مسلہٕ ذائیقہ اگر کانہہ تمہ
تھٕنز اکہ سوٕر پیئنت نیٚنگلاو، شہ بنہٕ نقل تلنس
منز، فنٕد فریب وَرتاونس منز، چالاکی منز تہٕ ووفہٕ دلی
منز اُہو سے ہیوٗ۔ یہٕ چھسے دٕیان ہرگاہ یہٕ مارون، اُسو
گژھو زندہٕ۔ وَن کیٛاہ چھکھ ژٕنان۔"
پتھس پننہٕ سُند شہید گژھن، یُس ہیچو رخ بُس
تہٕ پاپرجاہی دوہ شوٗئی وقتن منز مٕے سپتو ہٕتو رذونہٕ
میٚیٕ ذٕ غمخاٗری کران اوس، گوٗ مٕے ٹیخ ناگوار تہٕ مٕے
کوٚرمس نکار۔ درویشس کھٕر ژکھ، اُچھ ڈٕرایس
پھٹیہ، نکہٕ وارین کھوتس پھوکھ تہٕ گردنہٕ ہنز ڈگایس
چارہٕ تہٕ چھم پھٕری پھٕرو وُچھان۔ مٕے ڈون ژ" پانو!
ہرگاہ نہٕ مونھ، یہٕ ہیٚئیی جبرس کام تہٕ پنٕنس سپتو نیی
ژٹے تہٕ کلہٕ ہیرژ اَٹھ۔" آخر لوگم نہٕ کانہہ چارہٕ تہٕ گوٗ
راضی۔ وَ تہٕ نیشہ دوٗر اَکس خلوکھ ژوس منز زولُن
نار تہٕ بانبر ورائے نیونس کلہٕ ژٹھ۔ کٔہینہٕ ماز تہٕ
نسبت ہُند مسلہٕ ھتوٗن ہیوٚن۔ باقی تان ذائیلن نارس
منز۔ ذائیقہ کرُتھ سو ٹیروٗن اُہو سُند سوٕر تہٕ ھتوٗن
لوٚبچہٕ اَکس کھٕر گنڈتھ تہٕ گوٚ ژٕر اَکس منز ترٕوٗن یہٕ سودے
اُمہٕ پتہٕ ڈراے اُسو برونٹھ کُن۔
اصفہان وائتھ کڈوٚ مٕے باڈی گر بلو تہٕ لاگم
درویشی ہُند جو بلو نالی۔ اَتہٕ پیٚٹھ ڈراے اُسو طہران
کُن۔ وُنہٕ چھینہٕ اُسو کُنہٕ اوروا تان ژ ژہ پاٚرو بیٚئیہ

دوہ یہٕ خار تہٕ دوا منگنہٕ موہہ کھ نکسہ وائتھ۔ اکہ موج
اُس پننس نیچوس چشمہٕ زخمہٕ نیش بچنہٕ موہہ کھ دوہ تہٕ
خاطر منگنہٕ آمرٕش، بیٚئیس زنانہٕ اوس ریٚکر پنٕنس زیو گنڈ
روزنہٕ موہہ کھ تاگوٕیز نکار۔ پہلوان آے دُشمن پنٕنس
تلوار ٹاپسہ تلہٕ بچنہٕ موہہ کھ تاگوٕیز منگنہٕ۔ اَن ہرشہ آپہ
زخ بیدار گژھنہٕ خاطرٕ نہٕ، وراثت ژھانڈن وٲلی
اُسو وارث ڈٕرن ہُند مرنہٕ، خاطر یوان۔ مگر درویش
پنٕنو مستقل خریدار نہٕ گیگہ یبن وسن وٲلی مینٛڈ جو
آپہ پادشاہ پنٕنس محل خانچہ زنانہٕ یمہ جاڈکہ زور
بادشاہ پنٕنس محبتس ملہ لم کران آپہ۔ درویش
پنٕنس شفاخانس منز اوس کُس گفتار، رامہٕ ہوٗنی پنٕنو
وال، ہاپتھ جرب، راتہٕ مہ گلہ پنٕنس اُڈو جہ، سپتو
پنٕنس تیرتہٕ پچھ، بیٚئیہ تہٕ کیٛا ہتام الائہ بلایہ۔ بڈ اکھ
اُس دٕیان ژ مٕے سپتو گوٗ ژھ پادشاہ بیٚئین زنانن
ہُند کھہٕ تہٕ زیادٕے محبت کرن۔ تس دِتن پنٕنو سُند
کٔہینہٕ ماز۔ بیا کھ زنانہٕ اُس پننو رکن سیمٹھا جھان
مگر پادشاہ اوسے نہٕ تو تہٕ تس کُن اُچھ تلان۔ تس
ڈٕژن پنٕنس پنٕنس سوٕر منز ژھا اکھ تہٕ دوٗ پنٕنس
شب جمعس تانی چیٚین قہوس سپتو۔ بیٚئیہ زنانہٕ اکہٕ موگنس
گنیتہ بچھس ژلنہٕ موہہ کھ دوا تس دِتن ہاپتھ جرب نہٕ دوٗ
نہٕ اُسو ژ خوش گژھنہٕ وِز اَسان تہٕ نہٕ غمہٕ وِز پھس
ڈیہٕ کھالان۔ فنٕد فریب جہ تھے بچہ اوس زنانن نن
تہٕ تونس تام گنڈ ناوان تہٕ مردن اوس غلیٚنط دوا

کھیٚوٕ ناوان،

یِمَن سارِ نے جِطَن تہٕ تارَن گرٕی ہندِ ین

ٲملَن منٛز رٕوٗدُس بہٕ اَمِس زنگہِ منٛز زنگ ژٕھنِتھ

تہٕ ییٚلہِ ییٚلہِ کہِ وَرِہ اوس ہینہٕ یوان تیٚلہِ تیٚلہِ

اوشُش بہٕ بکار یوان۔ مگر مےٚ ہیوٚنہٕ کھوٗٹ پونسہ

تہٕ اَتھس ییٚتھ تہٕ سہٕ یوٗنٛز پچھِ رگوم ٹُلِ اَز دِس۔

بے وَین دیرو شیٚس ستہٕ ہیٚکہ پیٚس طرفاتَن

تہٕ سیٚٹھاہ جایہِ وُچھم۔ وَتہٕ وَتہٕ رٕوٗدی اَسہِ ہِنٛز وان

وٕہراوان۔ اَڈِین جایَن وُچھکھ اَسہِ قوطبُ تہٕ اوٗنادِ منٛز نظر تہٕ اَدِٹھن

جایَن فرأیِ تہٕ مکار نظر۔ وِدِہٕ ژھلِ بِکِنہٕ کینٛہہ اَسہِ جایہِ جایہِ ہتھرٕ

زان تہٕ سیٚٹھاہ کینٛہہ ہیوٚچھ۔ طہران ییٚتھ گٔییہ تہٕ

اَسہِ اِستنبول تہٕ تتہِ ییٚتھ گٔییہ یہ مِصر، حلب تہٕ

شام۔ جِدٕہ شریف کھٔتہِ جہازَس تہٕ وأتی ہندُستان

چہ سوٗرت جایہِ۔ اَتہِ ییٚتھ گٔییہ یہ لوفر تہٕ کشیرٕ

لوفرتہٕ کشیرٕ پوکُشتہ کہیں تِکیا زِنتکو ٹکھ اَسہِ اَمی سٕندِ

کھوتہٕ ٹھگ تہٕ تارَن گرٕہ۔ آخر وأتی ہرات۔

پیٹھانَن منٛز بے وُقوفی کِنہٕ ڈرایہِ اَسہِ اَتہٕ لوفر

کین ٹھگَن تہٕ بدذاتھ[1] کأشرِین منٛز جان

ژٕکھر۔ ہراتس منٛز دِرتی درویشَن پأغمبری ہندِ دَم

اَما پوز اَکھ زِ موجزٕ تہٕ واریاہ بڈٕن نوٗمبر جوان

بنأونکو وعد برابر نہٕ گژھنہٕ کِنہٕ دِرِن ژھیٚپھ

تہٕ کوٗڈِن بیٚیِس شہرَس منٛز کلہٕ۔ اَکھ شہرَس منٛز

ییٚٹھو اَسہِ اَکِس بالَس تلہٕ کُنہٕ ڈوکہ ہینہٕ اَکِس

منٛز۔ اَتہٕ کرناوِن شووےٚ زِ بہٕ گیاہ پھُس ڈنہہس

لاہ کرٕتھ خَلقَن ژوٗر ہہتھ تہٕ اَسمانہٕ چھُم کھین

وَسان۔ اَکہِ رأژ کھیوٗ اَمی سوٗ بٔت کنہٕ ٹوٗکرٕ تھٕ

ییٚتھ کھیونَس مِٹھایہ منٛٹاہ تہٕ بیٚیہِ وولُن ژامنہٕ

ٹوٗراہ تہٕ بعون کُن۔ اَمِس ژوٗٹُن زِ میرٕ تہٕ چھیچھ

کیٚترٕ کران موٗد۔ درویشَس بوش کھالنہٕ

معہ کھہ ہیوٗ مےٚ وَنُن زِ۔ "پیرَن گوٗ یُتھ کمالہٕ وول

اِنسان وُچھتھ شیخ خارِہ تہٕ تمَن گٔیہ راے یہ چھُم

مُلکھ۔ ترٕے ژٕ یوٗ لکھ اَمِس اَسمأنی غِذاہ یوٗت

میادَس منٛز زِ شاہ کھالنَس تہٕ روٗزیس نہٕ وَتھ۔ اَمی

شٕندرٕ روٗح اوس نیٚبر نیرنَس وَتھ ژھانڈان۔ آخر

تہیٚجن کُنی ووہ یُھٹھ تہٕ شمال کس واو طُفانَس

ستہٕ کھوٗت یونٛزی مس اَسمانَس ییٚتھ تہٕ بٕتھٕ

حضرت عیسیٰ علیہِ السلام ییٚتھ کنہٕ تکیا زِ تَس لعنہ

کُنہٕ اوس نہٕ بہہِن یٕژھان۔ (ہراتس منٛز بچھ

سأری مےٚ رِہتہٕ کالَس واو چلہٕ وِن روزان، اَمہ

وَرأے ہیکَن نہٕ تتہِ کی لکھ زِندٕ روٗزی تھٕہ) اَکھتے

کھوٗوِن ییٚتہٕ کین ٹکن ہُندٕ زرٕ وُچھتھ ستہٕ میرٕ ین

[1] فلاٹ منٛز کتابہٕ منٛز چھُنہٕ "بدذات" لفظ لیکھتھ

شادان بلگرامی منٛز کتابہٕ منٛز چھُ یہ لفظ۔

تٲنؠ تِمَن یہِ ہَواہ چَلہٕ وُن۔ اَتہٕ یِم پرٲنؠ پیٲنؠ اَسہ تہٕ یِمَو وُمرہٕ داو [illegible] رودان اوس وُچھمت تِمَن بیٚوٚتھے نہٕ یہِ۔ خٲر، ہیٚنٛد کیاہ پَکہٕ ہے اَکھ چھُ درویش سُنٛدُے پَکان۔ موٚنھ چھَر کوٚرٕکھ درویش لَگہٕ حَسیہِ تہٕ زٕیہ سان دفن تہٕ اَتھکو حاکم آتشک مرزن دِتُس بانہٕ قَبرِ تانؠ تھَج۔ بیٚیَن فقیرَن ہِنٛز یِمَن یِمَن پرٛژھ اَسٕ تمو سٕہ قبراو ہارٕہ تہٕ بنوٚوٕکھ اَمہِ سٕنٛز قبرِ آستان یوٚت وٕنؠ سارِی فاطر قیامہٕ تام یِوان گرٛژھان آسَن۔

درویش سُنٛد مُرید پَتہٕ ہیٚتٕرٕ ہے تِمنٛد مُرید آسنکہٕ ناوٕ سیٚتؠ، جادوگنٛڈو تہٕ تاوِیزو سیٚتؠ باقی لُکھ لُٹان۔ ژھیٚٹہٕ بیٚچھنکی کی وال تہٕ اَژ کھنٛج سٕتہٕ نبراوِتھ اوسُس درویش سُنٛد نالہٕ کر ناوٕکنان تہٕ اوسُس تِمَن پادرین ہیٚنٛد کھٕتہٕ تہٕ زٕر ہارٕہ وٚٹان، یِم حضرت عیسیٰ سُنٛدِس نَزٕ سِنٛز اَڈِج جَن ہیٚنٛد ناوٕ دِوان رٔچھتہٕ اَڈِج کھنگہ لَگن ازان آسہِ۔ اَتھ پیٚٹھ بہٕ درویش سُنٛد رٮ۪ش گَر والن ہِنٛز بُہر اَکھ تہٕ تِمنٛدین تِمَن ہُنٛد بَرتھ توٚبرٕ کیٚنٛتھہ موکلیوس "ہے تاریہ نَتھٕ زٕ" باپا! ہرگاہ ژٕ یوٚہے کار بار ہیٚوٚتھ کُھکھ کَرنہٕ، اَتہٕ کیٚتؠ نہٕ گژھی کُنہٕ دوہہ یتہٕ قصاز تاوتُس منٛز پکھ ہینہٕ تہٕ پَتہٕ نَہ پیلہٕ نے آسمان تَر تہٕ نہٕ زمینَس زٕنٛلہٕ۔ اگر پیٚنہٕ کھۄتہٕ کانٛہہ دوستاہ پیٚوے، تہٕ کرٕنے دٕژھ، پَتہٕ تہٕ زانٛہہ موکلکھ نہٕ، بیٚلیہ پکھ مٕنز رُچھاونہٕ تہٕ کڈنے اَنؠ اَنؠ" رِسے کیشاہ دٕراس اَتہٕ تہٕ سارِوے ایرانس پھیرِتھ دوتُس اَخرس ہزارہ کین قبالین منٛز۔ اَتہٕ بَچم کاٹم طیس منٛز تہٕ بیٚس سٕنٛز اَڈ پنٛج کاٹم اَنٛد داتناونہٕ موکلہ کیاہ دِتم اَتہٕ پاُغمبرِی ہیٚنٛدِ دَم"۔

اَمہِ پَتہٕ چھُ پانٛس نِکھ بہِتھ درویشس اَکِس پھیٚکس ٹاساہ ترٲوِتھ وَنان: "یہِ موٲلؠ فقیر کیاہ اوسیہ ہے اَتھ فتنہٕ ٹھیلس سیٚتؠ سیٚتؠ۔ اَمِس چھُو خبر نہٕ لگہٕ فتنہٕ بِرُم پولاو دیگاہ اَکھ پیوسہٕ تہٕ کھیچھ زانٛہہ نہٕ موکلان اَمِس۔ ہزارہٕ ہِکہ سارِی قبالی خاص کرِتھ تِم یُتہٕ پولاو کھیو بنے یہِ میانؠ مُرید تہٕ اَسہِ پَتہٕ پَتہٕ پکان۔ حضرت آیشان سُنٛد سٕہ قصہٕ قیس سارِوے خراسانس منٛز مشہور چھُ، سٕہ کیاہ کوس بنے۔ یوٚدوے پادشاہَن ہنٛدے رٔٹنہٕ موکھ پنٛنہ کُنہ فوج تہٕ سوز تہٕ تِمہٕ فوجَس سیٚتؠ ہیوٚکُنہٕ ہے مُقابلہ کرِتھ۔ اَکاپوز تِمہٕ فاطر رُچھم ناوٕ دالہ ہیٚتہٕ زٕ سارہ وُمر سکہٕ تہنٛد پونٛسہ سیٚتؠ اَدامہ سان رُوزُتھ۔ یُور مشہد واتؠ میٚتس گومہ کے کال تہٕ پَتہٕ ہیٚرٕ وُہم اَکِس اَنِن اَچھَن کاٹش اَنِن مگر کینٛہہ اندیوم نہٕ تہٕ تِمہٕ سیٚتؠ روزُم سوٚۓ

Library Sri Pratap College
Srinagar

اعتبار، ڇاڪاڻ تہ خدا کي پاڪ حد ۾ ڏکر ڪن. اڄ
ڪياءِ، پہ ڇڪو ٻيو قصو."

درويش صفر جي پتي جي هنئون ٻين ٻن درويشن جي
حال جو ٻڌايون پڻ هزاره حسن کي جي ٻيري سيتي اڏي:

ٻئي درويش جو ٻنڌ ٻڌيل

"ميون مول اُهس شهر قنيم ڪمپو ناماوار پيرود
هئو. ڏهڙهن تہ عالم هئو، پياد هنن تہ پڻ ميز ڪاڙهي
هئو. اُهس پڇتہ مشهور ڪيو تہ اُهو ٿيندو وڌندو ويو ڪ آب
آب شفا ڪانہ، نوان تہ تنڌ سڙالنہ وڌي اُسي
دوا اُن کي ڇيون. اُسي اُسو تہ ڏور ٻاهي تہ مول
اوس ڪالجهان ڪرن گڏهو ساڳي ٿيو موهو پنهنجي
موڪلي پيو ٽهڙ اُسي سيتي ٻڌ سختي ڪري حڪمرا اُسو تنگو
فند فريب منهنجي نس ڪري، پوءِ اڄ پيتہ اُسي خبر سان
ٻنهي. اُخر گيپيو اُهو اُپڙو ونس تہ بدلحاظ آسن
هئو. پڇتو ناماوار ڪنہ ڄاڻ پنهنجي ڪلي هيڪاني ٿوڏو
ٿلهو. خاص ڪري ڏرامن ٻہ ٿيئڻ تہ ٿو ننگو هئو. ڪونگو
ڇهول ڪي مٽي لوگنہ پتہ درويش ٻنهي ور اُئي ڪاٺ ڇار
پيمہ ڪيو مٽي اُڄ بدڙ شو سر ٿي لنب.

ميون ڪه ڏڪي سفر اوس طهران ڪن طهراني
هئو. اُنهي ڏينهن مٽي اُڪس عطار جي دڪان مڪانن
بر ويٺو ڪنہ ڏير ڪري، اوس ٻہ ڏير ڏکہ سنبالاڻي ڪر
پڙاه اڪو آيو تہ ڇهي ٻرس زور زور ڌڪ ڪهاڻ ڪان

تہ ونان" جنت حقن درويش صاحبا! اسين همسايہ عطار
حقن ڪيو ڪوانيج تہ مزنہ هر حقن ڇڪو. ڪم ڪم دواه وڌيس مڪہ
ڪنہ سيتي ڇهيس تہ فرق ڪڍ هان. وڌي خصن ڏيه هم
اچو ٿو ٻہ تاڏهي هيٺون. وڌ ٿهندو پتو ڪہ سيتي مزار پڻ هيو
هيو،" مٿا اوس تہ اچو ٿلپي تہ نہ ميلو واڳڙي. ٻڌو ويو ٻہ عقس
اُمس ٻچو" مٽي پيٽپو تاڏهي بيمار ٻيندس شاعد سي هيٺ
ايڪهون." ٻچو نيوس ٻڌ اڪو ٻڌ اُنکنہ هئو، ڪہ تہ ٿو ڏنس ڪنهس
اُڪس هئو. اُتي وڇهم بيماراه اُڪو هئو ٻاڪ وڪتر نس پيٺو
شو ٽنگهتو تہ ڏنانہ ڪيو هرو اُمو اُمس اُنڌي اُنڌي پٽيتي پهتو
ڪي سرڻ ٽرا ونس تہ اُسنہ ڏٺو. بيمار اوس ڪڙڪيو دوان
"واهو! خدايا! هتا موڊس ها خدايا. هتا مٽي ڪهو ڪو!
هيا مٽي مو ڪالڏي تو، موڊس!" وڪترنس اُنڌي اُنڌي
آسي اُمس واريا دواه ٻاٽلي تہ چيپتو پيالي تہ اوس اُپان
"خدايا! يادم يموڏي هو سيتي شفا نہ تہ دم موت"
حڪيم صابا اُڪو اوس ڏو ستو ڪرڪ ساماڻي تہ ڏرو ڪئي ٿيندو
باناه ٻڌ ونيڄ ڪنہ ڪرٿو ڪو نڪس اُڪس هئو تموڪ جيوان
مٽي وڇهي ٿڪي ڏويڻ." مياڻي سارڙي دواه مو ڪليائي
حضرت! وڌي ڇهبس ٿهنڊ دعا ڪيا ڪر تاڙ درويش
پنڊس دعا يہ خارس ڇهو تاثير تہ تاڻ ي آسان. بيمارس
ڄم خبر آهيتي اُسو تموڪ ٿيتي ٻہ وڇهس، جيئي پهتو لڳو
مٽي ڪن اُڙي ٽگنڊ ٿو وڇهنہ. مٽي روٽ ٻڌ ڇپاه
ڏنيتہ خدا صاحب جيون ٿيهتو ڪاٺهہ دعا مستجاب اوس
ٿوان پيهڻاه ڪو هر تہ ڪا ڪلہ سان مرانگو قلمدان

تہٕ کاکد (وُمراوسُمیٖنہٕ قلمہٕ اَتھَس منٛز روٗزمُت) قلمدان اَکھ اوٗنہم بیٚیہ بوٗدٕ کاکدٕ اَکھ یُس وارٕ کارٕ دوا چھُنٛڈِتھ ہُنٛد کاکد اوس۔ اَتھ کاکدَس دِژٕم میٚیٚر بیچھٕ بوٗن تام رِکھہٕ رِکھ تہٕ بیٚیہ بنٲوِ مَس خانہٕ۔ یِمَن خانَن منٛز بنٲوُم ییمہٕ اور کی یور کی تماشہٕ ہوٚے۔ اَمہٕ پتہٕ ژٕروٗم یہ ڈٕبِس آبہٕ پیالس منٛز تہٕ دِژُم بیمارس چیٚنہٕ۔ وٕنی لگے اَتہٕ سارِی اَچھ گٔڈِی گٔڈِ تہٕ گَردنہٕ زٕبیٹھٕ اَڈِ بِتہ میانِس دعایہٕ خاطرٕ کیس تاثیرٕس پیارنہٕ زِ یِمَن میانِن اور اَدِن گیاہ تہٕ تیٚز۔

حکیم وونُتھ "ہرگاہ رزق آسہِ تیٚلہٕ چھس یِم نام پاک تہٕ شکلہٕ شفاالبنہٕ مُعہ کھہٕ کافی۔ نتہٕ میانی چھینہٕ کیٚنٛہہ۔ ہرگاہ بوعلی سینا تہٕ قبرِ منٛزٕ نیٚرِتھ علاج کرِس، کینہہ بنِس نہٕ۔"

یہ بیمار روٗد معجزٕ یِتھہٕ پاٹھٕ کینٛژَس کالس بیٚنہ ہیس۔ سارِی گٔیہ حَیران ییٚلہ اَمہٕ ڈاکٹرَو بڑ ژاؤِتھ اَچھ مُژراوِ، حکیم تہٕ گو حَیران تہٕ اَنٛدری کِنۍ گومُت تہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ گُلشن شاہنہٕ پیٚٹھٕ کلہٕ تھوٗد تہٕ منٛجن طَلش۔ تہنٛدِس دِہنَس گو لاب، اَمِس آیہٕ تژٕ ذرہ کھ ہرگاہ بوعلی سینا پنٛنہٕ سارِے کتاب قانون چاوِہیس، تمہٕ پتہٕ تہٕ پیٚیہ ہیس نہٕ یِژھ درہ کھ موٗخصر بوٗدنہٕ اَمِس غَلیظ ماد کینہہ اَنٛدر تہٕ یہ گو فارغ۔

یہ چھُس اَنٛدری کِنۍ سوچان زِ دراصل آسہٕ ہا یہ کاکد دزٕ کہٕ ہنٛد ذوٗہک، اَدے آہ تہٕ اَمِس درہ کھ، نتہٕ ما آسہٕ اَمِس کاکذٕ کہٕ ہیلہٕ سیتی مَن ٹھٔہلمُت۔ مگر نیٚشبری کِنۍ تھیٚوٗک مٔتی پنٛنہٕ "تاویزٕ ک" تجربہٕ تہٕ چھُکھ دَپان: "اگر نہٕ بہٕ یِمہ ہا یہ آسہٕ ہے وُنی تہ کھتام مودٕمُت" ہُپارِی ہیٚتوٗت حکیم صابَن وَنُن: "حضرت! یہ چھُن چھُ دَر اصل میانہٕ دُوہُک تاثیر، نتہٕ زِن ییہِ چیانہٕ اَمہٕ دوہ دوا گٔے۔ بیٚیہ کُنہٕ سیتی یِژھ دزعہ کھ میون دواہ نے آسہٕ ہے، یہ بچورٕ تہٕ آسہٕ ہینہٕ۔"

یہ وونُتھ اَمِس درجواب۔ "ہرگاہ تژٕ جان حکیم آسہٕ ہکھ، تیٚلہ کیا زٕ دواہ نہٕ چانِس دُوہِس میانہٕ تاویزٕ ترونٛچھ تاثیر؟ وٕنہِ تھوٗد تہٕ گُل یِم زِنہٕ پرنہٕ تہٕ چیز، یِمہٕ زِ چہٕ تہٕ اَلایہٕ بلایہ۔ تھُویرٕ وٕنی منتہٕ کرٕ نوٗ آسہٕ تھوٗ یھے۔"

یہ چھُم اور وَنان "درویش صاب ایٚشک چھکھ تژٕ جان تاویزٕ لیکھان تہٕ تاویزٕ لیکھنہٕ چھِ دِموے تژٕ سے ہا رٕ تہٕ۔ مگر سارنے چھےٚ خبر زِ درویش کِھتی چھہٕ آسان۔ ہرگاہ کُنہٕ دُعایہٕ خارٕس رَت تاثیر چھُ نیران تہٕ چھُنہٕ درویش سنٛدِ ہچھکہٕ سیتی یا تسنٛدِ بجرٕ کینہٕ نیران، یہ چھُ آسان خوداہس کرُن۔"

مٔتی وونُس "ہتا ژٕ کُسو چھُکھ یہ وَنن وول۔ ژٕ سے چھےٚ نا خبر زِ کَس سیتی چھُکھ کتھ کران؟ بہٕ گوس شاہِ مردان[1] سُنٛد غولام، بہٕ چھُس تہنٛد

---

[1] شاہ مردان چھِ حضرت علی کرم صابس وَنان۔

خاندانٕکۍ نعمت خان تہٕ اولیاء اللہ ہُند ہُند برکتہٕ چھُم اوہِ تہٕ آمُت خرِیج خبر۔ حکیمَن ہٕنز جہالتہ پیٹھ چھِ مشہور قصہ پرن ہٕنزِ نُچھ کُنہ چھُ تدبیر کرِتھ کرِ پنن جہالتہ ہاوان۔ بلیہ، کانہہ بیمار تمہٕ وِزِ گوٚد وَنَن "مےٚ وُلے کتہ بلہ ہاوِ" ہرگاہ ہوٚد تیٚلہِ چھُ وَنان "تمہ دِ پر اوشس بچاو پن، آجل، آجلس کیاہ کرِتھ۔" بہٕ چھُس دِوان۔ وونہ نیر یانس۔ ہرگاہ بیٚیہ کانہہ جوان بیمار گژھِہ ساتہٕ مرِ ہِسر آسِہ تہٕ تیٚلہِ بلیہ آسی نہٕ کانہہ وہید شہ نِش پیٹھ کرِتھ زِم تیٚلہِ پیٹھن میوٚڑھ پیٹھ بہٕ تاوِز دِمہٕ تہٕ ژٕے تہٕ تری ژٕکرِ زِ تہٕ مازانکھ کہیس۔ بلیہ چھُکھ حالِ حاران گومُت، وونہ ہم ؟"

حکیم ووٚتھ در جواب "پننے تہٕ چھُنے مرِن چھُسے ہاوان، بہٕ چھُسے نہٕ اکھ بیاکھ کینہہ۔ جانی چھینہ کینہہ، جوان پیپر تہٕ ہے آسہ تِس تہٕ دِمے نہٕ بہٕ یہ بکواس کرنہٕ۔ ژٕ چھُکھ یہ مےٚ وَنان۔ بدماشا، فقیرا، بیچھکتا دَتہٕ بیچھی بیچھو تہٕ لکن اکھ دار داری چھُکھ آسان دوہس راتس دربدر، ژٕ کر کہہ مےٚ وَنس طاقتہٕ، ڈالی کھاوہ، بٔے نہمازِ! ژٕے کتیو اوٚنکھ جو نہٹ مےٚ یہ وَنس ہا؟"

اَمہ پتہٕ ووٚتھ تھوٚد تہٕ دولیو ہنا زُورِ سے پہن مےٚ تہٕ ہنہ وُچھتس بلحاظ۔ مےٚ دِتس تم جواب یمو سیتو تس ٹلمس۔ اکھ اَرکس لیکہٕ سیتو تو نژھی کڈتھ واتی اُسی مشتن تہٕ مکھالین پیٹھ۔ اَمہ وِزِ مےٚ ژٕلف مےٚ نژھنس ریشس تھپہ۔ اَمہ ژہ تَم نال تہٕ مےٚ وولُس تر پن تر تھ۔ اَمہ ہیٚو تمہ اکھتس شوٚپ تہٕ مےٚ وولُس نِل دِتھ بُتھس مُسلیہٕ چھُم کلس ماس لایان تہٕ بہٕ چھُسس ہینگہ دوان۔ کرا چھُم یہ ریشہ ہیوان کڈُن تہٕ کرا چھُس بہٕ اَمس ہس کڈان بجہ کیو بجہ کیو۔ بیمار چھُ پننہ کنہٕ بڑٕ کڈکہ دوان تہٕ تیٚلہِ گرِکی پان ماران مگر اُسی روٚدی ژُوان۔ ظاہر ما گژھہ ہے خوٚش ہرگاہ نہٕ زنانہٕ اکھ ژھین کرِ ہے۔ بجو وُژھ "لعنت چانس لیکھنس تہٕ ہمہ ہندس پیدہ ینس۔ تیٚلہ سہ ژھوٚلہ اوٚرِ تور ووٚنی۔ بوٚنی کنہٕ چھُ پلسہ وول برس ٹھکہ ٹھک کران۔ زِ یہ کیاہ ہُول ہالیہ چھے۔" اَمہ گوٚرژھین قسمتن کرُم یاوری زِ سارِ وہے لوٚد راہ حکیمس تہٕ میون اُسی وَنان نہٕ اَمس چھِنہ خطیہ۔ حکیمس چھُ وُچھان وون یمہٕ نظر زِ کاگا کاراہ کرِن نہٕ کہیس، مُفتس منز گژھِ ہس پوٚنیہ دِنی۔ مےٚ اُسو وُچھان تمہ نظرِ زِ نہٕ مےٚ ابو قبیس بال[1] اکھ تاوِز سیتو پھیور مُت اوس۔

پیٚیلہِ حکیمن ساری اکی سے کُن وُچھی گژھان۔ سہ گوو دم پھیٹھو، چھوغ تہٕ دستار ٹلن اکتس کیہ تہٕ ہیو نیرن۔ نیرنہٕ بروٚنہہ سہ تمبراوِن ریشہ وال تہٕ میاگی کینہہ مس وال تہٕ۔ یمن کرِن ژٕ پنچ ہش تہٕ چھُم ہاوان تہٕ دیان۔ "ہیا ژٕ، کھرا، ہیا فنہ بازا! ژٕ چھیا خبر

---

[1] ابو قبیس چھُ مکہ شریفس نِش اکھ بال۔

اَکہِ مِس وال کَڈنَس چھُ سوءنہٕ سُنٛد اَکھ پوٚنٛڈ بوان جَرماہٕ ڈیٛن یَتھ طٕرانس منٛز۔ یہٕ ترٛاوِتھ چھ ژکھہٕ پاٹھٕ بَجِنکھ بُنگاہ یَتیٚہ گَرٕ پھیٚنہٕ کرٕ و بالہٕ نیشہٕ بیٚچھ مُرشدہٕ سٕندِس اِمام صابَس نِشہٕ۔"

یوٚدوَے یہٕ اوسُس زانیٛتھ زِ مِنٛگن ہٕنٛدِ یہٕ پیٚرِ پیٚرِ وٕسنہٕ یِتہٕ گژھن یہٕ حکیم بیٚچھہ تہٕ اما پوٚز اَنٛدری کنہٕ اوسُس خۆداس مَنٛگان زِ یہِ گوٚژھہ بیٚچھ مُرشدہٕ سٕندِس امام صابَس نِشہٕ گژھُن تہٕ مےٚ گژھی نور ناد دِتھ نِنہٕ یِتھ اَتھہٕ رنٛگاہ لگیہ ہےٚ تہٕ یہٕ گژھہِ سارِنی ہےٚ ناداوار۔

یوٚدوَے ہیٚنٛیہٕ آسنہٕ کنہِ گیہٕ عطارہٕ سٕنٛز اَکِس نوٚمِس درویش سٕنٛد اَتھہٕ بَلنچ کرٕنیکہ سارِی ہےٚ یہٕ جایہٕ جایہٕ چھےٚ فقط میانی کنہِ چلان۔ صُبح پیٚٹھ شام تانی چھُس بہٕ تَوبہٕ تہٕ دُعایہٕ خاطرٕ لیکھو پٕرتھ اَکِس بُتھ وُچھ تھےٚ یِنٛد ژاٹان تہٕ ہارہٕ بوان۔ کمیٚ کالَس منٛز بنیوس بہٕ سیٚٹھا پوٚشہِ وول مگر بدنصیبی کیاہ کرِ ہوٚز، ہر کانہہ بیمار یہوم یہٕ قوٚ بَجہِ وانس عطارَس ہیوٚ یِتہِ گوٚم پٕرتھ کانہہ کاکُد دَرٕ کہٕ لہٕ دواہ پیچھ ہٕنٛدہٕ کاکدِ کی پاٹھو سیٚنٛود۔ آخرٕ دراس طہرانہٕ منٛزٕ تہٕ چھُس ایران کین سارِنے شہرن پھیران۔ اَڈِن شہرن منٛز اُسو میانی نادارِی بَرونٛہہ طُوسہ آسان وانہٕ پٕرٕ تِکیاہٕ عطارہٕ سٕنٛد بَلراونیچ سَنَد اَسِم اَسوٚ تھےٚ یِمہٕ اوسُس اَکی ہےٚ اَکِس ہاوان۔ اَدٕ کیاہ از تام چھُس اَمہٕ کِنہ بَتہٕ کھیوان۔ یوٚدوَے میانِن تاویزن تاثیراہ کیٚنٛہہ نیران چھُنہٕ مگر تو تہٕ یہی وَنی لیکھنس میحنتانہٕ ترٛاوِن چھُم نہٕ چھُم پانس سوٚنٛب سیٚٹھا۔ یام فِکرِ چھُم ترٛاوِن زِ یِتھ جایہٕ نا یِکہٕ مےٚ کہیٚنٛ تہٕ اَتہٕ گژھہِم وُنِہ تام چھُس چَلی اَتہٕ جنٛدہٕ کُنٛشہٕ ٹلان تہٕ نیران یَنیس نگہٕ جایہٕ کُن۔"

یِیٚلہِ تٔریمہٕ مِس درویش سٕنٛز وارِہ واتہٕ، سہٕ وۄنِتھ "یوٚدوَے کیٚنٛہہ کُتالیٚن چھِہ کنہٕ زیٚٹھ اوسُس عادتھے آسان مگر بہٕ وَنوٚ ژٕ ھوٚرٕ اَوِتھ یِنِ قصہٕ۔

ترٛیٚیمِس درویش سٕنٛد قصہٕ

بہٕ چھُس اَکِس اوستاد صابُن نیچوٚ۔ یِیٚلہِ تِمو مےٚ منٛز حفظ کرٕ نیچ قابلیت وُچھ تہٕ بَیہِ تو لُگس بوزُن یِہ زبان تہٕ چھُس اَرٕتھِ یہٕ نوٚوُس بہٕ فارسی زبانی ہٕنٛز داریاہ دٕلیلہٕ تہٕ قصہٕ تہٕ کرنو نَس ژٕہتَس۔ یانی مےٚ سپنٛیک خزانہٕ اَمہٕ دولتہٕ سیٚتی بوٚر تہٕ یہٕ دولتھ خرچاونٕک ورتاو ہیوٚتُم یِن۔ تانی لاگُم درویشی ہٕنٛد جامہٕ نالَ تہٕ لوٚگُس گامَن پٕتہٕ تہٕ ہیٚش مُلکہ تیٚر ژانہٕ۔ مےٚ ہیوٚت لُکن سوٚنیرٕ اَوتھ دلیل بوزناونٕک تہٕ اَکِس بیٚیس لاگُنُک کار مَنٛز۔ گوٚڈٕ گوڈٕ چھُس بہٕ لُکو یوٚ ہِنےٚ ہٕچھر سے ہیوٚ تہٕ دٕلیلاہ بوزنتھ اَسی ہارٕ دِنہٕ ورٕ لَٹہ ہیوان مگر یُتھ جادِ جائی مےٚ تجربہٕ گوٚ تیوٚت ہیوٚتُم نقصان پیٚنہٕ

کرِن۔ ڈلیل بوز ناداں بوز ناداں اوس تنیتھ زٕھ بہ گرٕان ییٚتیتھ باقے اُڈٕہن بوزتس اوس سارِنے ییٚتیس بیٚیٹھ وتھُت آسان، اُتی اوسکھ دٕپان: "تِلہٕ خصن ییٚمس حضرت علی کرم اللہ وجہہ دِلس منٛز محبتھ چھےٚ، سُہ تراوِ چنٛدس اَتھہ" لکھہ اُسو چنٛدس اَتھہ تراوان۔ اَمہ پتہٕ اوسکھ وَنان: "ییٚمس حضرت عباس رضی اللہ عنہ سٕند زٕھیٚو ہمت اَتھہ ووٚٹھ چھےٚ، سُہ کَڈِن چنٛدِ منٛزِ کینٛژھا۔" اُتی اُسی کینٛژھہ نَتہٕ کینٛژھہ کَڈان۔ اَمہ پتہٕ اوسکھ دٕپان: "ییٚس یہٕ حرامک چھےٚو سُہ تراوِن منٛز مارکس۔" لکھ قبیلاہ اُسی رٔتھ پہٕم یہٕ تراوان اُسو۔ ییٚتھے پاٹھو اوس پرٛیتھ دۄہہ وٕتیہ ڈیرِ وَٹان۔ یہ اُسہم وار خبر آسان زِ قصس کتھن گرِٕژھ تھکہ ڈیٚن ییٚتھ تکھٕ تشنہ روزن۔ اُتی کیاہ اوسکھ ڈٕردِ والان۔ مثال کرِتھ ییٚلہ خطاکس شہزادِ تہٕ ختن چھ شہزاد منٛز دلیل بوزناوِتھ یوٚتتھ ووتس زِ "رسالہ گرٕو تیغ سخ گرٕدٕ۔ بوٚد گرِٹن بالیوٚل شور، گرٕو تیغ پٔڑو سیتو ٹھسرائے، پہلوانو دِژ کرٛیکھ۔ جنٛگی گرٕو کرٕ زور زور ہینہ۔ فوجن دِژ جیکہ پیٚلے سامانس وٕزھ ٹامرائے، تہٕ نیرِ اُسو ٹاس پٹاس گژان اَکھ اَکس لاینہٕ لوان ٹُر یِژھ ہوٚل ہلے اُسیتھ تہٕ روٗٹ ہزار فن دیوان، ییٚمس ساس ہنگ اُسیٖ تہٕ اُس اوشس اَکھ ساس گرٕ کھوٚل، شہزادِ اُس منٛز

شہزادی اُمن زُمینس کوٹھی دِتھ تہٕ اَتھ نیبر گٔژھتھ اُچھو کنو اوش ہاران تہٕ کٔلس دٔب دِوان۔ ساری سے فوجس ژایہ ویرٕینٛکی پاٹھی نیٚتھ نیٚرٕ۔ تمہٕ بچارِ کھوٗژی تہٕ سورُے ییٚلے ساجانہٕ تراوِتھ گٔڈ کٔڈکھ اَمہ وِز گیہ وُزملہ تہٕ گگرایہٕ بیٚیہ پھرِن ہیٚن ہیٚن گرٕان وادِ طوفان۔ یہ دِیو چھےٚ "کھوٗن! کھوٗن!" گرٕان۔" اَمہ پتہٕ کیاہ دِتھُم اَتھہ ڈلیلہ اُتی تھےٚ تکھہ تہٕ چھٕسکھ وَنان: "تِلہٕ خصہ چنٛدس تراوِو تُو اَتھہ تہٕ نعودایہ سٕند خاطرِ دِیو تُو دروٗیشس کینٛژھا ہ۔" اُتی کیاہ وَنو زِ شہزادِ کِتھ پاٹھی معہ کلیوو دِیوس سٕند اُسہ منٛز تہٕ آکی گوٚر زٕ ٹاسہ سیتی کِتھ پاٹھی گے تِمس کٔلس خشخاش دانہٕ۔" ڈلیلہ بوزناوکو عاشق تہٕ مٔشتو اُسی نہٕ دِنہٕ وَراُسے روزان۔ کینٛژھہ نَتہٕ کینٛژھہ اُسو دِوانے۔ بٔ تہٕ اوشس پرانہٕ آتھوار ہٕنٛد بٔ تہٕ کتہٕ وَن زِ نکھ نہٕ دِنے باقے اُڈٕہن۔ بٔ اوسکھ یِگاہ بیٚیٹھ تھوان، اَدٕ کیاہ! ییٚتھے پاٹھی چھُس لکن چنٛدن دٕسی دٕسی پٕنٛژ دۄہہ کٔڈان۔ ییٚلہ اَکس جایہ چنٛد چھٕسکھ پٕرٕ گرٕتھ موکلان، تَتہٕ نیبرِتھ چھُس بییس جایہ کَھٹ لمان سے

"بود تا ابلہ اندر دہر مفلس در غمی ماند"

(٢١)

حاجَ پائڻ بدل ڪامُ هٿ ڪرڻ

درويش هڪڙي نيم قصبي ۾ مهمان ٿيو، ڪنهن پوڙهي
گوس ٻه ٻڍڙ شاد ۽ سهڻا ڪپڙا لوڙهي ۾. هڪ ڪَوڙ
پنهنجا هٿ ۾ مشغول نه پيهنجي ترنگ ۽ بهتر مشغولي
پهچندي ٻنهي ٻه ۽ درويش. هنن درويش لوڙهم پڻ
سورهي سر ٽيليو نه جاڳڻي گنڊ، تاهوين ۽ دعا ڪئي خاڪ
ليڪي پهچنو ۽ ڍهوڙي ٻجر ناهون ڪيتي ٻه ٽهو ڪَنڍو ٿيا هو.
ڪيتي ڪري ۽ پهچنو وس نه ڏليلين هٿ تليءَ ٿراو
ڪيئيتي ۽ ڪيا ڪريڻ آهن، اُنهه سع نبراو نه ڪو وڙن
۽ رهمن پهچندس ٻجر نڪ طريقه ته لو وڳم بستي ڏڻم
پنهنجي ڪيئنهي ڪتاب ۽ وهڙم پهچي تهمو تليءَ ۽ ڪيئنهي نهيم
مڪر ۽ ڪريهي ۽ تراوم نه ڪيڪري ڪام. درويشس سيتو
پا ڏيڻ لاڳيو سيتو اوس هيءَ ڪيڪري ڪامه منڙ ناو ڀنهي
پيوان. تڪيا نه دوڙي دوهس ڪريڪي دي دي ۽ ڪينڙ ڍهه
ٻه ڏٺان اوسٽس ۽ سورهي اوسم ڪرڍهان اُئي هيءَ
پيهڻ خرچ. درويش اُسم مُفت ۾ پيهڻ ڇهر اتفاڪس
ڏهاٽلان. ٻه ۽ اوسٽس ۽ ناهون پوري راه نه موڪه
خريدارن ڪهه، ڍهو ٺڙ، نگاه ۽ شلين هٿه
هٿ ڪهمت پڻ خريدارن جيڻن ڏِدان.
اُڪر دوهه ڪڏهه شاهن لاڳي ڪام، اُنڪه ڇه وان

برڙاوان نه جهنده لاڳيهي، ڪوب ڪڏهي ۽ هنير پيهڻ
بهون نام ڪهيشاه ڏٺيهي ۽ پڇهي ڊوڙ ڍهوڙي آيو ٻڍا
اُڪه مٿي ٻره نهيڻ ڪن. پهڻي ڇهم تماڳي دامه معه ڪهه ستر
اڳاڏ ڪرڍهان ۽ ٻڍڙ زارو پار ڪران. مٿي ۽ واڄ اُمس
سڃهي تماڳي چلم پيهي سورهي رلي رله اوهن. پيهڻي
اُمه ججهير دام ڏيت پيهڻي ڪيئس ڍاس نا ڏل ۽ ڇهڻي
ڪران " آرخ ڍهو. آرخ ڍهو " هنگه ۽ منگه پيئي پاڳو ڏر
آيو تڪڙ پونيش اُڍهن منز ڪريهي ۽ ڏريهي لور هيئي هيئي اُڙهيه ۽
رهيئي ڇه پيڙهني ڪرني مٿي ڏب وان. رڇه تن ڪله
پيهڻ ڪهيش ڍهود ۽ اُميه تليءَ ڏراو شرڻي ڪوٺي
پليس ودلاه ۽ ڇهم ڏيان. " هيا اصفها ڪهه جعلسازا
دڄالا! اُنخر روڍهڪه! ناوَن ڏدا! ڍر ڪيتبس
ڪالس چاو ڪهه مشهد ڪي اُنڪه ڏهر ؛ اوڻيڪهتام ميتهر
پونيس اُنڪن ڪهيسهي، رڙهيه ودهڻي تيتو ڍاس پڇهي لرڪاه
ڏرم پيهن ڪرڍهني، هيا وڇهان ڪيو ڇهو، ڪري ڏوڍهو
ناڏن ڏڏس ريز خاني چوب دهي دي. تلي ودڏس نمن
پهنده ماز تاني خبيشس. " اُتي رو ڍهس ۽ ڪري هم تليءَ پيهڻ
هٿيوڙ ڪن ۽ ڇهم روڍ ڪي ٻاٽهي لور وسان. مٿي آدبوڙنه
زن پمن پليس واليس ۽ بجه هنير شڪله جهنمڪر داساس
موڪل ڏيا مين اُڇهن ۽ ڏنهڻ ڪنه ڏهول وائي ولئي
ڏڏان اُسي. پليس واليس ڇهس قسم ڍهوان نه :
" هته حقص! ڏهمي ڇهي پنهنجه اُميه ريشيچ ڏڙهي. ڏهي
ڇهي اُليس ماجه هنير ڏڙهي. " هته حقص لهي ڏراو ۽

ژٕٹے چھے شرٕین بأژن ہنٛز دٕرے۔ ژٕٹے چھے خودایہ
سُنٛد قسم۔ ژٕٹے چھے رسولِ خدایہ سٕنٛز دٕرے۔ یُہتہٕ حقن
مےٚ ژاوتہٕ۔ یُہتہٕ حقن ساری نبی اُنٛمےٚ وسیلہٕ۔ ساری
اولیا اُنٛمےٚ وسیلہٕ۔ امام زادن ہُنٛد شفاعتھ
آسی۔ یُہتہٕ حقن ووہٕ نٕ تخص کرٕ نہٕ۔ مےٚ ژاوتہٕ۔ ژٕ سُہ نہٕ
زن بوزانے اوس۔ اُکس زٕژھ تہٕ ترٕوونس نہٕ۔ ہیٚنٛز
رکھ کریوس لکوٹہٕ زار پارہٕ کرٕ تہٕ چھُمنہٕ ژاوان۔

درویش یارن تہٕ ونیوم ژٕ تٕہ ہیوٚنٛ توس مےٚ ژاوٕہے
تہمو تلنہٕ وٕھٹس بیچھٕ تٕوٕ ژٕھٹہٕ۔ آخر گوس چوب کھیتے
کھیتے بے حِس تہٕ کینٛہہ تہٕ رٕوٕزم خبراہ۔ یٛمہ ساتہٕ
بٕ حِسہٕ پھیوٚرُس مےٚ وُچھ کلہٕ پٕتُن دیوارس اُکس
سیٹھو ہٕشنہٕ آمُت تہٕ اُندہٕ اُندہٕ لکہٕ عرصاتھا اکھ
تماشہٕ وُچھان۔ تمہ جماہ اَتھن مےٚ سیٹھو کانٛہہ مروّت
کرٕ نہٕ معہ کِھہ، تم آمتو مےٚ تماشا وُچھنہٕ تہٕ بیٚیہ یٛمہ
معہ کِھہ ژٕ تھپہ ٹھوٚسہٕ مالار کیٛنٛہہ۔ خارٕ یہٕ مےٚ ٹھیٚر
ٹھوٚن اوس یالہٕ ژٕ جٕجھیرٕ تماگی ٹھیلہٕ تہٕ بیٚیہ باقے
سامانہٕ تہٕ اوسُم بلیسہٕ والیو سوٚرُے لوٚٹھ کرٕتھ نیومُت
تہٕ ژٕلنس اوسہٕم اجازتھ ٹھووٕمُت۔ یٛتہٕ یُن اُمس
خودایہ سٕنٛز مہربأنی ژٕ ڈیرا اوسُم تکھے۔ یان ٹھکٕھر
پکناوٕتھ تہٕ کھوٕکھٕشو کران کران ووتُس ڈیرس بیچھٕ
کرٕ تکہٕ دِوان تہٕ وَدان۔

تلہٕ یتین اُسم زخم گمتہٕ تہٕ دِلس بیچھٕ اوسُم تیٚز
بار۔ آخر رٕوٕدُس اُکس دوہس ڈیرس بیچھٕ۔ دوٕیمہ
دوہ یہ کوٚر اُکی درویشن جگرٕ ہیوٚتہٕ اَم خبر۔ یٕتہٕ چھُم
دِیان۔" موالی بابا! ہرگاہ بٕ شُلہ آیوسُے، مےٚ تہٕ کیا
سہ بیہٕن ڈانٛگ۔ دِیہاتُم اُتہٕ چھُکھ اُمی ہیے سیٹھو"
اُمِس درویشس تہٕ اُسو کرتام اُتھو بیچھٕ تیز چوب
بیمتو تہٕ یٛتہٕ اوس پانس بیچھٕ حکیم بنیومُت تہٕ لکریو
کأم اُسن ژاوہٕمتٕ۔ خارٕ، اُمی کوٚر مےٚ یلاجا ولا جاہ
کیاہ تام تہٕ مےٚ بیچھٕ زخمن کرٕ اُلی تہٕ گوس بٕ بیٚیہ
اور یور نیرنس لایق۔

بہار ہُنٛدین دوہن چھُس بٕ بڈٕ تابہٕ تٕو حملہ ہان
سوچان ژٕ اصلی چھُس بٕ کمہ تانٛ منحوس گرٕ مشہدن ہنٛز
ژامُت۔ ژانہٕ خودا تمہ ساتہٕ کتھ بُرجس منٛز چھے ژٕو
اُسہن۔ گوٚڈٕ پھٹ شوٹھس کمرٕ۔ تمہ یٛتہٕ تلیم نمن ہُنٛد
مار۔ ہرگاہ بٕ بیٚیہ کینٛژس کالس یٛتہٕ رٕوٕدُس مےٚ
چھُ ژان فِکرِ مےٚ مارنے۔ چھُنا صلاح ژٕ یمہ شایہ لد
مُلکہ منٛز ژٕلے بٕ؟ آخر کوٚرُم پانس سیٹھو فاصلہ
ژٕ بٕ گژھ طہران۔ درویشن تہٕ وٕنتُم۔ تم گیہ پٕوٕژ
خوش، خضر درویش چھُم وَنان: "بٕ تہٕ یِمے سیٹھو
تکیا ژٕ میانٛی ناماوأرِی چھے یٛتہٕ کین عالمن اُچھ
منٛز ٹھٹہٕ تہٕ تم چھہ راتس دوہس آسان مےٚ کانٛہہ
نٛتہٕ کانٛہہ دکا نہٕ کرٕ نہٕ خاطر تدبیر کران۔ سُہ کُس سہ
روز یٛتہٕ یمن مُلن منٛز، مُلس سیٹھو کأم گژھنہٕ گیہ
ہا یتس سیٹھو کأم گژھ۔ شُلہ گرٕ چھُ جان یٛمہ
بلایہ تلہ یان معہ کلاوُن۔"

مے اوس درویش بننک فاصلہ کور متے ،

لہازا اکیہ تھ ہیوٚتم پوشاک تہ تیتھے مُلہ۔ خرقہ، کُش گُکھو تہ ہرٕ نہٕ مُسلہ ہیوٚتم مُلہ تہ ہیوٚتم حصفر درویشن سیتو سفرس نیرنک شُرٕ کرُن۔ اَمہ اُمن دوشوٕنی نیرنچ برٛتھ بائیر زٕ بیمہ کاتہہ پانس سیتو تُلنہٕ درام ہیرٕ وونیرن مگر اَمہ زون دُنیاہ دوٗر تہ دوٗپ شیخ سعدی ہنز کتابہ منز وُچھو فال۔ حصفر درویشن چھوٚل اَتھ بتھ تہ حضرتِ امام جعفر صادق سُند دُعایہ فالاہ پرٛتھ ہنزہ اُون سعدی ہنز کتاب۔ اَتہ دراو یہ زٕ " دَواہ بننہ کرٕ نیتہ زہر کھیوٚن تہ غارزان وَتھ قافلس وَرائے ماتِھن پھیٚے نادانِ ازل۔" یہ فال نیرتھ ہیوٚ اَمہ قرار پے کرُن۔

بہٕ دراس دوہ نی کاتہہ قافلاہ ژھانڈنہ بیتھ سیتو اُسیہ تہ سفرس نیرہو۔ اُکھہ حز تمکھ مے منگہ تہ منگہ علی شٹوول یُس تار زے اوس مشہدٕ وتمت اَتہ آسہ اُمس بُخار آچھ کنہٕ بستہ گژھن لدتھ طہران رننہ۔ مے وُچھتھ گوٚ یہ سیٹھا خوش۔ تمائی چیلماہ بُرن تہ چھم جیبِ پلہ وان۔ اَمہ بتہ چھم خاربابط تہ ژھان اُلفہ بیہٹھ بیٹیس تام بوزنووم یہ سو رُسے تہ اُمو تہ بوزنہ ووس ہنُ گدرُن تہ دوٚپنم " ژٕ تیے نش ژھینہ گژھنہ بیتہ ووتس بہٕ ترکمانن ہنٛد خطر ورائے کتہ بستہ ہیتھ اصفہانس منز۔ اَتہ آس وُنہ تہ ترکمانن ہنٛد سرائے بیہٹھ روت حملہ کتھ چلان تہ دپان اُسی تم ترکمان لوٹ اُسی اَکھ ساس نفر مگر اصفہانن کیو اُگو بڈٕ ہیمتھ تہ زوٗ جان ژٕ ٹھتہ کورکھ تمن سیتو مقابلہ خاص کرِتھ کور کربلائی حسن ناوٕ دون تہند اکھ ژٕیٹھ شیخ پٹھو زخمی تہ سیٹھا مُشکلی سات ژوٚل تمن اَتھو منز۔"

مے اوس ہنُ حال بادنہ ورٕ پرٛتھ کانہہ نش ٹالِ سُند ناو تہ تسُند کام کار بیتر ژوٗرٕ تھووٚمُت۔ علی شٹو والِس نش تہ تھووٚم کھٹتھے مگر ٹالِ سُند ناو بوزتھ ونہٕ چھم جگرس ڈگ ہشہ تہ چلمہ گوٚ ننڈم گنڈم تہ ڈیہر گوٚل برٛتھ چلووم یہ دِہ علی شٹو والِس بُہتیس۔ تس گوٚ سو رُسے ریش تہ بُتھ دِیتھ اَمہ سیتو پیٹھم تیتھے شیہلتھ ہش۔

اَخرس ووٚتم علی شٹو والِ زٕ اصفہان و اُتھ نیوٚ مے کیٚنژ تموک ترائہ تہ ادرِ تہ توٚکل یہٕ دشہرس منز تہ یِنز دِ بیہم آسے یور ماہ ہیتھ۔ یٔیتہ بیہم چھے مے طہران گژھن۔ زٕ میہ برٕ غم۔ ژٕ طہران واتناوُن گیہ بیائی کام ، وَتہ ہیلہ تہ لُکان آسکھ بہٕ آسیتھ راہ خودا گرُپن تہ کھالان۔

۲۱

حاجی بابن ولیلہ بوزناونک کار کرُن

نیبرٕ نہ ورٕ ہیلہ مشہدٕ کِس دروازس بیہٹھ ووتس تہ چھس دَنان " گژھ مشہد! لوفہ! گژھ خود اکرہو نے

---

[1] شیخ سعدی اُسی شیرازُک اکھ بہلہ پایک عالِم، پرہیزگار تہ گوٚ نماتھ۔ تہُندٕ اسم شریف اوس شیخ مصلح الدین تہ بوستان کتابہ لیکھتھ تھووٚ یموٚ ہنُ ناو ہمیشہ خاطرٕ زندٕ۔ ۶۹۱ ہجری منز کورکھ تیمہ دُنیاہ منز نقل۔

توٗطاہٕنٛد قومکو پأٹھۍ تمکۍ پیٖٹھ۔" مگر کھوٗژو کھوٗژو اوشِس اوس یور نظر دِوان زِ کانٛہہ پیر صاحب ما آسہِ بوزان یُتھ یِتھ شہرٕ کِس سیٖتۍ بے ادبی کرنچ توٗہمتھ لگیتھ سنٛگسار کرُنم۔ عتفر درویشس تہٕ اوس مےٚ سیٖتۍ اَکھ شہرس دٔرۍ وۅہ ہٕو کران۔ مےٚ اُمس تلہٕ یٖتۍ شلقچ دگ یاد پیوان تہٕ تَس اوس ژٕتَس پیوان زِ تکو کیتھ پأٹھۍ ژانہِ شیتہٕ۔ محمد خضر اُسی اُسی دوشوے مشہدس تہٕ مشہدکین روزن والین دُعا یہ خام راہ کران۔

عتفرٕ درویش چھُہ دَپان "دوستا! وُنہٕ چھکھ ژٕ لوکُٹ تہٕ ہیٚچھر۔ وُنہٕ چھُنہٕ کہتھ۔ ژٕ مے چھی واریاہ دُب دُرسی کھیٚنۍ اَدٕ سید کہ پوخُتہٕ۔ یُس ژٕ مے یِیتہٕ تکلیفا دوتۍ تیٚمچ ہرٕی نہٕ ژٕ مے گرٛاو کرٕنی۔ یوٗتہ ہے خودایَن، وُنہٕ چھی ژٕ مے ہتھ ہتھ کاتیاہ تکلیف ژالِنۍ۔ مگر سیٖتی اُسی زِ اَچھ مرٛاوان یُتھ ژٕ مے تجربہٕ سیدی زِ کیاہ کیاہ چھُہ دُنیہس منٛز پیوان ہیٚچھن۔ مثال کرٕتھ نِتہٕ یوٗہے پلسہ وألِنٛد قصہٕ اَمہٕ تلہٕ آسی ژٕ مے وۅنی نفیوضت زِ پلسہٕ وول چھُنہٕ پرٛیتھ وِزِ پلسہٕ وَردی منٛز سے آسان، سُہ چھُہ کَم کَم

ؔ لوط اُسی اَکھ مشہور پأغمبر۔ یُہنٛد قوم اوس سخ بدکار۔ اللہ تعالیٰن ژھُنۍ اَکھ قومس نار ترٛاٹھ تہٕ یِیٚنہٕ کوٗرنکھ تمکۍ پیٖٹھ۔ یِہنٛد کنو یہ قوم ہے ختم گو۔

نال بدلاوان۔" اَمہٕ پتہٕ چھُہ ریشس بیٖہتھ اَچھ پھیرِتھ دَپان۔ "وُچھتہٕ مےٚ ہوس چھےٚ یِتھ وُمرِ تہٕ وأنسہ منٛز سختی پیوان وُچھنۍ، جایٔ نی چھینہٕ کنٛہتے۔"

مےٚ دوٗپُس۔ "دوستا! ہر گاہ ژٕ مشہدس منٛز یُژھکھ روزن ژٕ مے چھےٚ پانس تانی۔ اگر ژٕ نماز پرٛکھ روزٕ دَر روز کھ تہٕ مالایأنی نش زِ یو گنٛڈ رکھ تیٖلہ کُس دِیی ژٕ مے اِذاہ، کُنۍ چھا ہیٚنگہٕ؟"

یہ چھُم درجواب وَنان۔ "یہ ہیٚسہ چھُہ پوز۔ مگر کرٕ کیاہ، پانَس چھےٚ خبر زِ ماہِ رمضان ہیٚتو تن واتن۔ تلہٕ چھُہ اَکھ رتس منٛز زَن باولہٕ گژھان۔ یوٗہے مرٛزٕ ہیو چھکھ یوان۔ بٕ زانہٕ روزدار روزنے۔ خودا کرٕن زانہہ تہٕ مہ پرٛژھن مےٚ۔ مےٚ چھےٚ تموک جینس بڈ ساد یوان تہٕ اَمہٕ سیٖتۍ چھےٚ مےٚ وأنس ہران۔ شراب چینہٕ سیٖتۍ چھےٚ بدٕ اورٕ تہٕ دوٗرٕ ژھان۔ حرام اگر یموٗ دوٗ یو چیز دِ وِرائے بٕ شاہ تہٕ چھےٚ کھالان۔ ژٕ نوٗ بُہم پأٹھۍ ہیٚکہ بٕ وُنی کین تہٕ خلو کھس منٛز دُہلی کھاورٕ نتھ مگر کرامت تہٕ ولایت چھُمنا اُتُس کھٔرٕ مرٛ۔ لہٰذا اگرٕ نتھ ہیٚکہ نہٕ یِیتہٕ روزتھ دُہلی کھاو ہیٚتھ۔ بیٚیہ ہا مےٚ ہیو انسان یُس کُن ساری نے ہنٛزٕ اَچھ مُدے گنٛڈتھ چھےٚ آسان، سہ چھینہٕ کنٛہتے۔ وۅنی گو سفرس منٛز روزنہٕ سیٖتی ہے دُہلی کھاو آسان تہٕ چھُس تِمَتھ چھینہٕ کینٛہہ۔ تہٕ چھُہ وَننے اَمُت فَعِدَّۃٌ مِّنْ اَیَّامٍ اُخَر

ؔ قرآن مجیدس منٛز چھُہ یہ آیہ کریم (باقی بروٗنہِمس صفحس پیٹھ)

اُمی ہتہ چھُس دُہلٕے کھاو روزان تہٕ کانٛہہ چھُمنہٕ اپترا حَمن
نہٕ کرَان"

سونٛہ خصر داُتی اَسہ سُمتان۔ وَتہٕ سٕپُد نہٕ کانٛہہ خاص تیٖتھ قصا یُس وَننس لایق آسہ۔ سمنانس مَنٛز اَکھ ہٕ دوہ واتنہٕ پَتہٕ نیٖتھ اوسُس بہٕ عَلی ٹٕھنٛڈٕ وائس اَکِس جایہ گرٕین پیٖٹھ یود لدنس مَنٛز اَچھ دِوان زِ تِتھ جایہ یوسہ تَمی سَقَن پھیرٕ اۄ دُہ اَسِم ، ڈرام اَڑٕ ٹاس ہیوٚ تہٕ کرِنم تیٖنہٕ ڈگ۔ پیٖتی جورنَس تہٕ۔ یُوت تام یہ دوہ دِلبرہ ہیٖم توّت تام اوسُمنہٕ اُتی روزنس کانٛہہ چار ، وونی اوسنہٕ تُرکمانَن ہُنٛد تہٕ خَطراہ وَطراہ کینٛہہ لہازا کرٕچھ اوسنہٕ کانٛہہ کھُتکھُہ۔ صَفر درویش دوٚپہم "بَبا ، مےٚ کیا سنہ گژھنےٚ ماہِ رمضان چہ نیا مَنٛز اَچھ۔ مےٚ چھےٚ صلاح ہیوان بہٕ دِمےٚ قدم۔" سہٕ دوٚپمُت تہٕ ڈراو۔

شٕہرَس نِش زیٖچھے ہیوٚ ٹھُس بہٕ اَکِس مَل گُذارس مَنٛز تہٕ وہرٕ اۄم پیٖنٛچ سوٚ بَستہ۔ اُتی کیاہ چھُس درویش ہٕنٛد کُو یاُٹھ شیٖنکھ دایان تہٕ بڈٕ بڈٕ وَنان ، "یا ہُو ! یا من ہُو ! یا مَن لیٖس اِلّا ہُو ! نادِ عَلیاً مظہر العجائب"

ہُتھ تکَن میا نہٕ پیٖنٛچ خبر گژھ۔ مےٚ اَس پیٖنٛچ حَیتھ پُمبرِ کُنہ قلنٛدرَن ہنٛدکہ یاُٹھ بناوِہز تہٕ اَندرِ کنہٕ اوسُس دِیان فنٛد فریب تہٕ ٹھگ وَرتاونس کیاہ آم رُت موقہٕ۔

تاگوہز تہٕ دُعایہٕ خاطرٕ نیٖنہٕ خاطر آونہٕ دوہ یوٚ تہٕ یوٚ زَنانو وَرائے اَتہٕ بیٖنیہ کھینو۔ یمو اوّن زامت دوہ ماچھ تہٕ ہیوٚ مےٚ ہٕندکہ یہ۔ کمبرَس کوّرنم تیٖتھ دوداہ زِ کوٹھ لاریوو پتھرس۔ اَخر ڈراس حکیم ژھانڈنہٕ۔ بوزم زِ اَتہٕ چھہ زِ ے زٕنی طبابت کرَان۔ اَکھ ناگود تہٕ بیٖنیہ کھار ، ناگود اوس تعویذ ہینس ، وَنٛد کڈنس تہٕ اَڑی جگٕنڈنس مَنٛز بڈٕ نا مادار تہٕ کھار اوس چار وایٖن یلاج کرنہٕ کنہٕ اِنسانَن تہٕ یلاج و یلاج کرَان۔ یمو وَرائے اَس مَرنہٕ داد دوہ دریٚمٕژ اَکھ کنٛہہ کُتاج تہٕ نزٕ بڈٕ اَکھ تہٕ یلاج کرَان۔ تکَن یییلہٕ ناگودِ ہنٛدِ دُسی یا کھارِ سنٛد کھرنہٕ پَتہٕ بَلنٛچ وہمید اَس روزان ، تم اَسی اُمہ سے ہچھ نیش دوران تہٕ اُمہ سُنٛد یلاج اُسو بنی اِمرا یِیلن

(ہترمہ صفحکِ فُٹ نوٹکُ باقی) ہیدایت دِوان زِ ییلہ کانٛہہ سَفرَس مَنٛز آسہ سہٕ مہ تھوٚن روزٕ اَما پوٚز ماہِ رمضانچہ روز چھُس پتیٖن دوہ مُتن مَنٛز صِنوّرو پوٚر کرُنہٕ۔ لہ جنگ خیبرس مَنٛز ییلہٕ عبدود پہلوانس (یُس کافرَن ہنٛد طرفہٕ لڑنہٕ اوس ڈرامُت) مُقابلہٕ رسول اللہؐ سٕنٛدِ طرفہٕ

کانٛہہ مُسلمان ڈراو ، رسول اللہؐ ہو فرموو : نادِ علیاً مظہر العجائب یان زٕ کرِو آو حضرتِ علیؓ یس ، یمو سٕنٛدِ اَتہٕ عجایبات چھہ سیدان۔ حضرت علی صابَس اوس اَچھن دود۔ پَتہٕ چھہ رسول اللہؐ پنُن لعاب مبارک تمن اَچھن مَتھان تہٕ تمن چھےٚ اَچھ بلان تہٕ تمہ پَتہٕ چھہ تم عبدودس مقابلہ کرنہٕ نیران۔ ماداَنس مَنٛز داُتی تہٕ چھہ تم عبدودس کلہٕ نوان ژٕ ٹہتہ۔ کافرن چھےٚ عناصر ڈلان تہٕ مسلمان چھہ خیبر زینان۔

Accession Number........ 35635
Cost........ Class No........

ہندِ بن پأگمژ ہنا ہُند مُعجز ہیوٚ زانتھ یِم ژ ہنتھوتے
آے مےٚ شوٗتھس یلاج کرٕنہٕ تہٕ ژیشوٗسے چھم دِیان بہٕ
ذرا اصل چھُے ژنسے بہٕ دود سردی ستیٚ نو یوٗت۔ گرمی
چھے سردی برخلاف، لہازا اگر یتھ چھُنہٕ چأنس کمبرس
سیخ لاگنہٕ ورأے بیٚیہ یلاجی کانٛہہ۔ شنشہرک ورتاو
اَسہٕ کہنز تھوٚکھ کرأس ژٕہ واہٕ ہنز کأم مَنہٕ۔ تمی
اوٚن ژٕنہٕ تھیلاہ، دُمن بیٚستاہ تہٕ سیخ ژوٚ مبر ملگذأرس
منز تُرٛژرأوی اُمی اَندکُن یِم سیخ تہٕ کرٕن دوٚہ نٕلی نار
ہوہ۔ اتی سوونس بتھو کینہٕ تہٕ بڈٕ تأظیمہ سان لأگن
ژوٚ دہن امام زادن ستیٚ محبت تھوٚکس نادِس
پیچھ، ژوٚ دہن جاین سیخ۔ یتھے یم سیخ مےٚ کمبرس
لارییہ، بہٕ چھس چہارمہ اسمانہٕ کُریتھ دِوان۔ یموٚ دِتم
اَسس تھوٚپ تہٕ چھم دِیان۔" خبردار چھُے۔ یتھنہٕ
شاہ کھالکھ۔ تیتہٕ راوٕ اَتھہ سوٗرسے تأثیر۔" چھیکرس
ژوٚہ ہسہ گُنے نِدِن۔ یوت تأنی یِم زخم بلیم تو تمام
چھس اَتھو مل گُذارس بیچھ سیٹھاہ کأنلی بلیوس
تہٕ سارِنے اوس یہتھ بہٕ ژوٚ دہن اِماسن ہیٚند ناو
ژوٚ دہن جاین سیخ لاگنہٕ کِہ ترکتہ کِنی گوس بہٕ ٹھیک
کأنسہ تہٕ روٗدنہٕ یتھ کتھہ منز شک زِ تتھو سیخ تہٕ
چھہ مُعجزٕکی ساماہٕ۔ اَماپوٚز ہیٚمے اُمس خبر زٕ اکی ہے
جاپہ یہتھ آرام وأتنہٕ ستیٚ بلیوس بہٕ۔ مگر کُس
وَنہٕ ہا تہٕ کُس بوزٕ ہیم۔ بیمہ ستیٚ کھوٗلم نہٕ شاہ تہٕ
یتھنہٕ اَتھہ تأثیرے راوٕ۔

اَمہ پتہٕ ہیوٚتم تہٕ بیرک سنٛز کرن بگر نیرنہٕ بڑوٚنیتھ
دوٚیم زٕ بہنٛز سعہ ہعہ شر ورتاو ہا۔ دُلیل بوزناوتھ
کوٚرم سنٛز تہٕ اکِس لٕہ کُٹس نادانس منز یئیتہٕ پیٚشنس
باگی کھرِ پیشہٕ بیٹھا کہ اَسی لاکان، وہراُوم کینٛژ ادر
تہٕ شینکھ واُسے واُسے ہتیم ٹکھ سعہ نبراونی جاہا
اکھ گیہ مےٚ اَندی اَندی جاہ تہٕ چھ ساری گردِ تہٕ
زیٹھر اوٗرتھ، اُچھ پھرِ پھرِ تہٕ اُمس منٛز اوٗرتھ مے
کُن وچھان۔ بہٕ دراس منٛز باگ، لورِ ہنا اکھ چھم
اَتھس کیتھہ تہٕ چھُسکھ دُلیلاہ اکھ بوزناوان یوٚس
مےٚ نأمِد کار کرٕنہٕ کین دوٚہ ہن منٛز تمس اُسس
تھوٗمت۔ دوٚیمکھ:

" پرأنی قصہ بوزناون وألی تہٕ خبر وَنن وألی
چھہ روایت کران زِ یمن دوٚہ ہن ہاروٗن الرشید چھُہ
خلیفہ اوسمت، تمن دوٚہ ہن اوس بغدادس منٛز
نأود اکھ روزان۔ اُمس اوس علی صقال ناو بہٕ پیشہ
کامہ تھو اوس یہ یتھ دوہ ستادتہٕ تجربہ تھوان زِ
اُچھن پٹ گٕنڈتھ اوس لکن مَس کاسان تہٕ اِصلاح
ہیوان۔ کانٛہہ اکھاہ اوسنہٕ اُمی شندِ مس کاسنہٕ
ورأے روزان۔ اُمس اوس خریدارن ہُند بڈٕ
برٕ بار تہٕ لکن اَسنہٕ مس کاسنس سہل سہل اَرمی
یوان۔ اَمہ کینہ ہیشہ اُمی اسمانس ستیٚ گاڈ بٕزتھ
کھینہٕ۔ دوہ نی چھُنہٕ اُمس بڈٕن مہ ہنون ورأے
کانٛہہ اکھاہ فکر کھسان تہٕ یونسہ والین تہٕ اطرافن

Library Sri Pratap College
Srinagar

35635

وٕرائے چھُنہٕ کأنْسہ تہٕ مَس کاسان۔ تۄہیہ تہٕ چھےٚ خبرٕ ےٚ زِ بغدادس منٛز چھُ زٕنۍ ووٚن دوہے دزٕوٕگ آسان۔ زٕنۍ دأڈ اُسوا اُمس علی صَقال ہنٛدی سے وانس نِش گرٕ ہی بارٕ آسنہٕ کنہٕ شمان تہٕ خریدارن جان پوٚنسن زٕینُ کنان۔

اَکہ دوہہ آو سیٹھاہ زٕنۍ دول اکھ خرس پیٹھ زٕنۍ بوراہ ہیتھ۔ علی صَقالنہٕ ووٚن ستاد اَمِس اُمیس نِشہ خبراہ کینژہ تہٕ شیدھ پأٹھۍ گوس وانس نِش تہٕ چھُس دپان۔" ووٚلہ ژےٚ زٕینُ ما ہیٚیو؟" علی صَقالس گوٚ ہتکھے ہیو مگر دوٚپنس۔" اَدٕ کیٛاہ ہیمو۔ مگر بہٕ دِمے یوٚت، ہیٚیہ یُس زٕینُ ژےٚ خرس بارٕ آسی تہٕ ہیمے سورُے۔" زٕنۍ دأڈ کوٚرس یقرار تہٕ سیٛد اور یور ہینہٕ ڈیٛن پور کرٕنہٕ موکھ لفظ۔ زٕنۍ بور بِتھرٕ وألِتھ چھُ زٕنۍ دول علی صَقالس پونٛسہ مَنٛگان۔ علی صَقال دوٚپھس۔" ژےٚ تہٕ ووٚتھ وُنہٕ سورُے زٕینُ بتھرٕ زٕ تہٕ ہیوٚ ٹھکھ ہار منٛگنہٕ ہیٛس تہٕ پلنہٕ چھےٚ، یہ تہٕ چھُ زٕنے۔ اَتھ تہٕ چھُ مےٚ لفظ۔" زٕنۍ دول گوٚ یہ بوٗزِتھ حأرانے ہیو تہٕ چھُس دپان "ہتا یارا! ژٕ وَنان کیٛاہ چھکھ؟ کھا زٕینُ تہٕ کھا خرٕ سُنٛد پلنہٕ۔ یہ کرٕتھ کتھ چھکھ ژٕ کران؟" کتھ زیٛٹھے یہ تہٕ اَتہٕ ہیٚوٚتُن بوڈٕ تنٛدٕ ووٚتھن۔ آخر نیوٚ علی صَقالن زٕینُ تہٕ تہٕ پلنہٕ تہٕ تہٕ بچور زٕنۍ دول کوٚڈ ہارٕ دیارٕ روٚستے وانہٕ منٛزٕ نیبر تہٕ دوٚپنس:" گژھ نیبر یوٚت وونۍ شرش کرِ ی توٚت گژھ۔"

زٕنۍ دول گوٚ قاضیس نِش لاران۔ قاضی اوس علی صَقالس سیٚتۍ کھوژان تہٕ تمۍ ہیوٚ زٕنۍ دأرس بُچھے۔ اَمہ پتہٕ گوٚ مُفتیس نِش۔ مُفتی اوس علی صَقالُن خریدار، تمۍ سوٚز شیخ الاسلامس نِش۔ یہ چھُ اُمس سیٚتۍ زارٕ پارٕ کران۔ شیخ الاسلام چھُس دپان زِ "اَتھ مسلس پیٹھ چھُنہٕ مذہب چہ کنہٕ تہٕ کتابن منٛز صاف حکم لیکھِتھ۔ مےٚ چھُنہٕ پوان بوزنہٕ اَتھ کیٛا اَنٛدٕ کینژھ۔"

زٕنۍ دول کوٚت ژلہِ ہے اَتھ مامِلس ٹھیٖکھ۔ تمۍ لیوٚکھ دٕرخاس تہٕ دِتُن پانہٕ جُما دوہہ بچہٕ مشدِ منٛز خلیفس اَتھ۔ وونۍ چھُ خلیفہ شرٕ عدالت بوزنس لایق۔

خلیفن اَنہٕ نوو زٕنۍ دول دربارس منٛز نادٕ دِتھ۔ زٕنۍ دول آو لاران تہٕ خلیفس ژٕ پیٹھ کنہٕ کلہٕ بتھرٕ ترٕاوِتھ ووٚتھ تھوٚد تہٕ تعظیم سان اَتھ زٕ سینس پیٹھ تھوٚوِتھ روٚد ووٚنۍ حکمس پیارِ نہٕ۔ خلیفہ ہارون الرشید ووٚتھ زٕنۍ دأرس کُن:" وُچھ سہ ہیے! یوٚت تام لفظ چھُ گومُت۔ توٚ تتام چھُ علی صَقال بوزٕ وَنان: اَما پوٚز ژٕ تہٕ کینژہ غلط وَنان چھکھنہٕ۔ مگر شرعک حکم چھُ لفظسے پیٹھ پکان تہٕ شرعہٕ موجوب یہ کینژھا لین دین سپدِ تہٕ چھُ لفظہٕ موجوبے سپدان۔ لفظسے پیٹھ چھےٚ پرٕتھ پوان کرٕنہٕ نتہٕ اگر نہٕ تہٕ سپدِ تیٚلہٕ کتہٕ پکِن شرعکۍ حکم۔ ژٕ نۍ ہیٚک سورُے کارٕ بارٕ گژھِتھ ہتھ تہٕ پکِن روزِنہٕ اَکھ اُکس پیٹھ پرٕتھے۔ یُس تعہ یہ

پانٛہ وانٛنۍ سوداہ کوٗرمُت چھُو تَمہِ مَنٛز چھُ لفظ سپُدمُت سورُے زیٖرٕ ہیٚیہِ ناگوٗدٕ تُلی۔ زٕنیس مَنٛز اوٚدیُس چیٖز اوٚنہِ پٔتہٕ ایتہِ سورُے چھُ علی صیقالٕس۔ خبر شُند پلینہٕ تہِ چھُ زٕنے۔ لہٰذا اکھ تہ چھُ پلینہٕ تہِ تِمۍ سے داتان۔" اَمہِ پتہٕ اوٚن خلیفن زٕنی دول پانس نِکھہِ تہٕ ووٚننٕس کیاہ چھا تٕنۍ کنٕس تَل یُس پہٕ کانٛسہِ تہٕ بوٗزنہٕ۔ زٕنی دول دٕراو پلینہٕ روٗس خبر ہیٚتھ دربارٕ مَنٛز اسان تہٕ گِندان۔

ییٚلہِ سیٚتۍ دلیل اوٚتھ واتہٕ ناو۔ سیٚتۍ کر ژھوٗتیٚ رکٕس گُدام نیبر تہٕ اکھ سے اکھ سے چھُس نرونٛتھ کُن گژھتھ وَنان: "تَمہِ سٕنہ دِتہٕ خودایہ سٕندِ طرفہ کینٛہہ خاطرا تھا۔ اللہ تعالیٰ کرِ ہٕ یاری۔ دِیوٚ میٚ موائلس کینٛہہ راہ خودا۔ بہٕ کیا وَنو ہٕ باقٕے اڈٕ دلیل: بوزان والین ادس پیٚٹھ آسان وَدٕ تِمۍ مُت۔ بہٕ اوسٕکھنہٕ چھٕڑان کینٛہہ۔ قسم تھوٗو تھوٗو تہٕ لیکہٕ ژاٚری ژاٚرٕ اوسٕکھہٕ تہٕ ہیوانٕے۔ آخرٕ ییٚلہِ سار وٕے کینٛہہ نَتہٕ کینٛہہ دِتمُت، اَتی کیاہ وُنۍ مَتِکھہ باقٕے اڈٕ ہٕن تہٕ چھُسکھہٕ وَنان:

خلیفن ووٚن زٕنی دارٕلس کنٕس تَل کیاہ چھا تٕنۍ زٕنی دول نمیوو بوٗن تہٕ زمیٖنس بوسہ دِتھ ووٚتھ تھوٚو تہٕ پلینہٕ رٔتِس خبرس تھپہ ہٕن کرِتھ دٕراو دربارٕ مَنٛز واتان واتان دوت پہٕ علی صیقالٕنس وانٕس پیٚٹھ زٕن نہٕ اَموٚ شُند کانٛہہ ملالہ اوسٕس نہٕ کانٛہہ گراوٕے پہٕ ووٚتھ علی صیقالٕس کُن: "وولہٕ سہٕ دوستا۔ ووٚنۍ یہ گَوَ تہٕ تہ گو۔ ژھنٛڈس بلاے۔ وونۍ کاسٕتہٕ میٚتۍ تہٕ میانِس دوستٕس مَس پِنہٕ اَتھ۔ میٚتۍ چھُ بوٗزمُت ژٕ چھُکھہٕ مَس کاسٕنس مَنٛز سیٚٹھا وٕہستاد۔ اَسہِ تہٕ چھِ یِژھان چانہٕ شیٚہلہٕ اَتھک مَزٕ وُچھُن۔ تَلہٕ خَصٕ وَنتہٕ گُژھٕ پوٗنٕسہٕ ہیٚکہٕ اَسہ؟" علی صیقالٕن بوٗز شیٚوُدۍ تہٕ چھُکاوٗنس موٗزٕ وُر سہ۔ صاف پاک پاٹھۍ مَستاہ کاسِتھ ووٚنُن زٕنی وائلس" وولہٕ سہٕ اَنُن کَتہِ چھےٚ دوس؟" زٕنی دول ووٚتھس: "یٚکیاہ، یٚتی چھُم، یٚکیاہ یہٕ اَنہٕ نٕے" وانہٕ مَنٛز دٕراو نیبر تہٕ رٕز تھپہ کرِتھ آد اورٕ خبر ہیٚتھ یُس ژھایہ اوسُن گٔنٛڈِتھ تھوٚومُت تہٕ چھُ ناگوٗدٕس دِیان۔" ہٕتہٕ خصٕ! یٚکیاہ چھےٚ میون دوس۔ کاسُن مَس۔" علی صیقالٕس گو بُتھ باہ ترٕکھہٕ تہٕ خشمہٕ ہیوٚت چھُس دِیان۔ "ژٕ سیٚتۍ ہیوس سوٚکرِس گرِپیٚتس مَس کاسُن اوسہٕ کیٚمۍ کینٛہہ زٕ؟ وونۍ چھُم چانِس خبرس کاسُن پُشہٕ؟ ژٕ ما چھُکھہٕ فاطر؟ کیٚتہٕ مخولہٕ چھُکھ بہان کرینہٕ؟ دَفاہ گژھ نتہٕ لَدتھ بہٕ خبر ہیٚتھ جہنمس۔" ووٚتھ تہٕ کوٗڈُن پہٕ زٕنی دول دکہ دِتھ وانہٕ مَنٛز نیبر۔

زٕنی دول گو سیٚودُے خلیفس نِش۔ خلیفن سوٗز پلسہٕ وول تہٕ اَوٚنکھ علی صیقال رٕکھٕس ہیٚتھ دربارٕس مَنٛز۔ خلیفہ چھُ علی صیقالٕس پرٕژھان۔ "وَن سہ! ژٕتیٚ کیاہ زٕ گوٚژھتھ نہٕ یَمۍ سٕندِس دوستٕس مَس؟ ژٕتیٚ اوٚسیٚ نا دوٗن کلٕن مَس کاسنُک لفظ کوٚرمُت؟" علی صیقالن دِیُت زمیٖنس بوسہ تہٕ کوٚرُن عرض: "یا امیر المومنین!

مےٚ خصن چھےٚ پٔرِتھ یاٚ ٹھٕو لفظ کوٗرمُت ۔ مگر اَز تانی چھا خصن خر انسان شُند دوس اوسمُت ؟ بیٚیہ تہٕ اکس با ایمان مُسلمان شُند دوس ؟ اِنسانس تہٕ خرس یارٕ ز آسنہٕ خصن ہیٚنکرٕ پٔنٕزٕ تھے ؟

خلیفس آو اَتھ تہٕ دوٚپُن : تہٕ چھُ پوٗز مگر یہِ خرٕ شُند پلنہٕ زیٚن مانو تیٚلہ مانو خرٕ شُند کلہ تہٕ انسانہٕ شُندٕے کلہٕ ۔ اَز تام وٕنتم کمہٕ فرد بشرن چھُ پلنس زیٚن دوٗنمُت ؟ لفظ چھُ سَپدمُت کلس ۔ تہٕ اَسی تَن خسر شُندٕے کلہٕ ، تمہٕ سیٚتی کیا گو ؟ کلہٕ تہٕ چھا کُنہ تہٕ ؟ یمُک شُند مطلب اوس خرٕ شُند کلہٕ ۔ ژٕ ئے تہٕ چھےٚ کلس لفظ کوٗرمُت لہٰذا اکُرتھ چھیٚنے ژٕ ئے قطعی خرس منس کاشُن نہٕ تہٕ دِیے بٔ سزا۔"

علی قصقالن تُل صابنہٕ تکرار تہٕ چھُ خلیفس تہٕ تَسنٕدین امیرن وزیرن ژٕوٕ نتھٕ کُنہ خرس نُقصان تہٕ منس کاسان ۔ دربارٕ چھ سارٕی یدٕ بٕرتھ اسان کران ۔ خلیفن دیُت زٕنی وٕ اَلس ینامہ تہٕ ڈراو یانس ، خلیفہ سٕندِ اَمہ اِنصافٕ کریکھ گیہ سارٕی ہے بغداد اس

(۱۴)

حاجی بائن اکس ڈاکہ وٕ اَلس سمکھن

تہٕ تمُک سنُمو !

سمنہٕ ہٕنزٕ ڈراس بٔ خوش یاٹھی ۔ کمبر اوسُم دوہ نی ہیٚدیومُت ۔ دنگ میوٗ اوسُم بچیوٗرمُت تہٕ پننہٕ تُجہ اوسُس لَبنہٕ یوان ۔ مشہدس منز یِم دہ تومان ہٕژھ ہیٕ رتھ اَسم تھوٚوِ میتی تمہٕ اَسم چھنٕدِس ۔ فقند فریب وَرتاونک ساماپنہٕ اوسُم اَسی تھےٚ تہٕ ڈراس طہران کُن ۔ پننہٕ جاپہ اوسُم خیال کوٗرمُت تہٕ طہران داتتھ کیاہ ژھینہٕ درویشی ہٕنٕدی پلو گٕنڈتھ تہٕ لاگٕہ زٕبر پوشاکھا تہٕ میٚہ امہ کھوتہٕ جان پھن کا ماہ منٕڈٕ ۔

طہران کُن پکان پکان چھُس اکس پٕڑاوس پیٹھ پٕہٕ ہٕلاٗل جھوٗن کتابہٕ ہٕنٕدی ہاتھ گیوان تہٕ پکانٕ ۔ اتھ منز سمکھم ڈاکہ وولاہ اکھ تہٕ وَتہٕ پکان اَسی ہیٚتن یانہٕ وٕ اَنی سیٚح میٹھنہٕ ۔ یہِ دوٚپتھ مےٚ "ہے بُڈھا بیہم کُنہ جاپہ تہٕ کھیمو زٕ ٹا دوٗ ٹاہ " ہُتہٕ اوسُس گرم تہٕ سیٚٹھا ۔ اَمہ کُنہ آیہ مےٚ کوٚنس لیکھے دوٗاہ ۔ سبزارس اکس منز بیٹھو اَسی اکس کھہٕ لہ بُٹھس پیٹھ تہٕ گُرٕ ترٕووُن لکن ہٕنٕزن وادین منز گاسہ کھیٚنہٕ ۔ اَمہ پتہ ہٕژ اوٗن چکہٕ دہ ددِیچ گدٕ ژر ہیٚش لواہ کہٕ اکِ چھٹہ منز گٕڈن دَجہ ہنا اکھ ۔ اتھ منز اوس ساد لکو لاو تہٕ بیٚیہ زٕ ترٕ ژٕ ئے ژھوچہ ۔ بیٚیہ چھنٕد منز گوڈُن پوزار ، آب خوٕر تمہٕ کی پچھِلج تہٕ بیٚیہ نہٕ پانٕژ ھ ستےٚ چیز یمِ سیٚتی گٕڈن شُستھ گنڈاہ تہٕ ۔ مالہِ سان کھیٚیہ اَسہ ژٕ ووٹ دووٹ تہٕ اَمہ پتہ ہیٚنوٗت اَسہ پانہٕ وٕ اَنی ادر یور اَناہ پتاہ ۔ میون اوسُس ہُتہ تلہٕ نشان زٕ بہٕ کٔس چھُس ، اَدٕ کنو لوگُنہ مےٚ وَنُح پنُن حال باوٕنس ۔ اَمہ شُند ننیوم زیٚرہ اوس استر آبادٕکس

حاکمہ سُند ڈاکہٕ وول تہٕ یہٕ اوس گوٚماشتن ہٕندِس زٕٹھو سٕنٛدِ ترکمانن ہٕندِ جیلہٕ نیٚشہٕ یلہٕ گژھنٕچ شیٚچھ ہیٚتھ طہران گژھان۔ یہٕ خبر بوٗزِتھ گوس بہٕ حاران تہٕ کینژھا تہٕ کینژھا گوس خوش تہٕ امہٕ پوٗز [illegible] پنُن یہٕ خوش گژھُن دِتُم یہِ اُمیس ژینیہِ تِکیا زِ مےٚ اوس وعدٕ نی یِتہٕ تجربہٕ گوٚمُت زِ پنُن سرگدِھ نہٕ زانِتھ تہٕ بیٚیِس وَنُن۔ مےٚ لوٗگ گلس ڈوٗل زَن نہٕ مےٚ خبرِ اُمس زِ یُتھ اِنسان چھُ دُنیہَس منٛز۔

ڈاکہٕ وٲلی دوٚپنم "گوٚماشتن ہُند زیٛٹھ ووت وار پاٹھی تہٕ مرِ توٗت استرآبادس منٛز۔ مگر پلوٚ دلوٚ ٹھیک تہٕ آسنہٕ کنہٕ چھُس بہٕ وعدٕ نی تُسند گرٕ شیٚچھ ہیٚتھ گژھان، یُتھ تم جان رخ سوزنس۔" امہٕ پتہٕ گوٚڈن چھٕ سُنٛد منٛز درج اَتھ منٛز آسہ چیٹھ گنٛڈِتھ۔ پانہٕ اَن پرٛٹ۔ آسنہٕ کنہٕ پلہٕ نادِرن یمہٕ مےٚ کُن یُتھ پانس تہٕ ننس زِ گرٕ کیتہٕ چھُ روزان تہٕ قصبہ بیتر کیاہ چھُ۔ گوڈنیچ چیٹھی اُس پادشاہ سنٛدِ ناوٕ مُنشی آیہٕ لیکھنہٕ تہٕ اَتھ منٛز اوسُن پننہٕ زِٹھتہ نَنک حال یِتھہٕ پاٹھو لیوٗکھمُت:

"سعہ ترِیش تہٕ بعٕ چھ یوسہٕ ترکمانن ہٕند سَخ پزٕ تہٕ تکلیفہٕ کنہٕ ژالِنہٕ اُس پیوان، اوسنہٕ مےٚ نابکارس فقیرس تہٕ لوٗ توانس تیوٗت سَخ گژھان یوٗت حضوٗرِ سُنٛد نوٗرِ بوٗرُت یان مےٚ نیٚش دوٗر آسُن سَخ اوسُم گژھان۔ تمن معہ تدن تہٕ واندرن ہُند ظُلم برداش کرُن اوسُم نہٕ تیوٗت مُشکل گژھان یوٗت مےٚ تہٕندِ دربارٕ نیٚش دوٗر روزُن مُشکل اوسُم گژھان۔ یُتھ دربارس تامتھ چھِ رائچھ کرِتھ، یُتھ عرشک میوٕ تھوٚ کُن چھُ تہٕ یتیہ تعہٕ میوٕ بادشاہ چھُ حوٚکوٗمت کران، یُس سارِنے بادشاہن منٛز دُرِ چھوٗل میوٕ چھُ، یُس ناجدارن تہٕ بحرِ چیہ کانہٕ ہُند موٗل لال چھُ۔ یُس تھزرک، بجرک، شان و شوکی ہُند، حوٚکوٗمتک دُنیہک تہٕ عقبائک آفتاب چھُ۔ یُس شاہٕ بوٚڈ بادشاہ دُنیہک تہٕ دُنیہَس منٛز روزن والین ہُند قبلہٕ چھُ یُسنٛد انصافک ناپھ اَکہٕ اَند بیٚیہ اَند بیٚیس تانی سارِنے تالہٕ بیٚیہ پیوان چھُ یمہٕ کنہٕ تِہنٛز بادشاہی ہٕنٛز ناماوارِی سارِی مےٚ عالمس لگ ہرٕ چھےٚ۔ تہٕندِ شاہانہ تلہٕ پتہٕ چھِ گردنِش یوسہٕ نظرِ وٲلی اُچھن سوٗرمہٕ بدل لاگان چھِ، چھُم وعدٕ میٚدہ تہٕ توقواہ زِ السابقون السابقون اُولٰئک المقربون۔ برونٛٹھُم پاٹھو یمہٕ بہٕ تہٕندِ ین دربارن تہٕ تہٕنٛزِ بجہ درگاہہ ہُندِ ین نوکرن منٛز گرٕ شمارہٕ یُتھ یِ اَسہٕ وُن بُلبُل حضوٗرِ سٕنٛزِ مُبارک تہٕ بخشتہٕ بدارٕ ذارٕ ہٕندس باغس منٛز اُرِتھ، تارِیفن تہٕ ثنہٕ ہٕچین لٕنجن بیٚیہ بہتہٕ بول بوٗش کرٕ۔" آخرس بیٚیہ اوسُس لیکھمُت:

"پادشاہ سٕنٛزن نعمژن ہُند چھُس بہٕ تیٚژ شکر گذارِی کران ییٚژ مےٚ تِمن نعمژ کھیٚمژ چھےٚ نہٕ تِمن غلطین منٛز چھُس بہٕ تیٚژ ماف ہیوان ییٚژ مےٚ غلطی کرِ منٛز چھےٚ۔"

بیاکھ چیٹھ اُسس وزیر اعظمس سیٹھہ ناو۔ امہ چیٹھ منز اوس اُمی وزیر اعظم بُجھتہ تہ کارِ ہول اُسمتہ تہ ناکِمن منز اکھ پرٛزلوٚن نار گوکھ، بجر وک تہ شُہر وک اُسمان اُنتھ یُستِس سمندرس منز بیکہ جہاز اکھ بوڈ ہتھ تہ توکھ کامین منز بار بجر بہ بھٔرن وول وزیر گنڈر روومُت۔ تہ چھیکرس اُسنس شیخ عاجزی کرمژ تہ بدنیتی ہاوژ۔

بیاکھ چیٹھ اُس خزانچ افسرس سیٹھہ ناو۔ تمہ منز تہ اوس یہی لیکھتھ۔

بیاکھ چیٹھ اُسن بینہ آشنہ لیکھمژ۔ امہ منز اُسن تس کینہہ بیر کتھ لیکھمژ۔ بیٚیہ اوسنس لیوٚکھمُت ز "مے چھے دوہ میدِ کھیتنس چینس تہ پوشاکہ لاگنس منز آسکھ تہ اسراف کران۔ بیٚیہ آسہن دایہ تہ ہنوی رچھان۔ میانہ خاطر سوز بلوتیمیاز بہ چھس ہیٚر بیتھ بوٚن تام نیستہ نولٔنے۔"

ادٕخن صاحبس اُسن بیاکھ چیٹھ لیکھمژ۔ لیوٚکھمُت اوسنس ز "انشاء اللہ آسہ تُہنزے میانس فرزندس اُچھ گاشس جان پاٹھو سبق ووٚنمُت تہ اللہ آسہن جان پاٹھو روچھمُت گوٚرمُت تہ بیٚیہ آسہن تکن سیتھ دوہ تھنک بیہنک تمیز ہیچھنوومُت۔ ووہنی آسہ بکہ نماز تہ پران تہ روزٕ تہ روزان۔ گرس کھٔتن آسن وٕنیکتام میٚو چھمُت تہ تیر چلاونی تہ آمنس تکان۔"

گریس موتبر اوسن بجتہ تھووُمت نس تہ اُسن چیٹھ لیکھمژ۔ لیوٚکھمُت اوسنس: "دوہ یہ گھوٚ تہ دوہ یہ اُسوٚ گرس تہ گرِکامین واتان۔ تہ چھ دوہ یہ اُسہ ز وزیر اعظمس نشہ گرِ ہمتہ میانہ طرفہ تشنید داماتن سیٹھی کران تہ تھنوٚ دٔنی تہ کران۔ گرِ تھاوی ز زنانن تہ داین کٔن عیس۔ تیتھنہ تھیہ حمام کر تہ آسن تیران۔ ہرگاہ چکرس باکنہ تاگزیس آسن گرٕ ھان، تہ اُسوٚ ز نکہ سیتھ گرٕ ھان۔ بجین تہ خاص کر تہ یہوٚدی باین اُسوٚ ز نہ دوان اندر محل خانس منز اذنہ۔ محل خانس بیٚیتہ گنہ دروازس کھٹر ہتھ یا لبہ وٚل آسہ ئہ گرِ یوز بند، او، بیٚیہ تھاوہ ز بیشہ کنہ خیال تیتھنہ ہمسایہ آسن تیار ہو کنتھ کر تہ منہ کھ یوان گرٕ ھان۔ گوشر تھوو وستے ئیس ئہ شوہر کالہ معہ ہنیو چھے تیتھنہ تمس زیادہ آکھ محل خانس منز اذنہ دوان۔ ہرگاہ ئہ گنہ وز کانسہ دایہ سیتھ تذر تذر کتھ منز میٹھیومت آسہ، تمن دالنہ دوہ شوٚنی شلق دمی دی دالہ، تیمس ڈاکہ وائلس دیز جان میحنتانہ۔"

تمہ پتہ گرتھ دبحم یمہ چیٹھ تہ درٕھم ڈاکہ والس واپس۔ تمی تھوو بیٚیہ دچھ ہتھ منز گنڈ کرتھ۔ ز ہٹس گوہمات پتر وار پاٹھو آسنچ شیچھنس تہ تتہ جان پوٚنسہ ترتس بیتھ اوسنہ ویران گنہ۔ دوٚیمہ بیٚیہ کانسہ ہنڈ دسہ پتہ شیچھ مے بروٚنتھ واتنہ کہ، یمہ کتہ سہ رٔدٕسے بہ گرس بیتھ دوہ ہس راتس ٹیکان۔ اُکس جایہ واتتھ گوٚ تس گرِ منز لنجر۔ سہ بیوم وقتہ ٹھاوان تہ دٕلم زمیندارس اُکس تہ تس جیتو تم جبیر کنہ کھنہ بنیہ

کھنٛک گٔو۔ اَکھتُے چھُم شُتہ پَتہٕ پَتہٕ پکان بہٕ چھُس
متے تمہٕ سُندِ دُرے کرٕ کھُس۔"

اور پیٚٹھ پیٚٹھ گژھ باتھا کرِتھ دوٚہ پہٕ ڈاکہٕ وول تہٕ تمہٕ اۆن ہورکُن دٕرمنس مینٛز آرام کرنہٕ خاطرٕ۔ دارِ یہٕنِس دوہن پوٚتُس پتھ سفر کرنہٕ سیٚتؠ اوسُس بچارس ڈاکھ گومُت۔ اُتھ منٛز ییہٕ منٛز ظوٗرٕ ہرگاہ بہٕ یمس برٛونٛٹھ پیٚشیٚتھ میچھ زٕ ٹھس گوٚہ نماتٕ سُند گرٕ گژھ، اَتھ منٛز چھُنہٕ مُشکلے کانٛہہ۔ بہٕ زانُن سُہ یانہٕ تہٕ جان پاٹھؠ تس سیٚتؠ چھُم سلام علیکم اُسی بتہٕ۔ لہٰذا اگر تہٕ ہرگاہ بیٚیہٕ پہٕ رٕژ پیٚشیٚتھ میچھ گژھ، اَتھ منٛز چھُنہٕ کُنہِ کینٛہہ۔ پتھ رٕژ گٔو۔ ڈاکہٕ والس پُتھ تۄت یمس گرٕ مۄ کھٔنس چھُ تشتھی چھُ منٛز تہٕ، بٔلِیہ آیہٕ اُمس تہٕ بٔنُن گٔو تیار واتنس۔" یی سۄ پیٚچھ گرٕتھ تجُم تہٕ اُمیٚشن چیٚٹھ دُرج تہٕ اُمہٕ منٛز گُدام سع چیٚٹھ، ییسہٕ موتبر سُند ناوٕ اُس پہٕ ٹھۄم چیٚندس۔ زٕ میٚندار پیٚندس گرٕس ٹُرم جیچھ تہٕ کرٕ منس رتٕژھ کھوٗرٕ زٕ یٔمہ سایہٕ ڈاکہٕ دول ہُشار آیہٕ ہؠ گومُت بہٕ آیہٕ ہؠ خبر کوٚت ووتمُت۔

دُتہٕ چھُس بہٕ پانس سیٚتؠ صلاح کران زٕ بہٕ چھُس ووٚنی ڈاکہٕ والس نِش اکھ دوٚہ برونٛٹھ نیبر تہٕ گومُت یٔلہِ سُہ ہُشار آیہٕ گومُت تس آیہٕ گرٕ بنٛنہٕ معہٕ کٕھ ووٚہ کھٕلی بیوٚمُت پکُن۔ زانہٕ خوٚدا اگر آیہٕ سہٕ بٕنیومُت تہٕ کینہٕ بیہٕ۔ ہرگاہ بنیومُت تہٕ آسیس تہٕ چھا خبر دِتمُت تہٕ آسہٕ ہُشار کینہٕ بیہٕ۔ ووٚہ کھٕلی آسہٕ کنہٕ کیاہ پُناہ چھُہ نکھہٕ کرٕنہٕ تٔنٛدس وُنِس پرٛژھ کینہٕ بیہٕ۔ لہٰذا اگر تہٕ چھُم میٚتیاگی کنہٕ یہی جان زٕ طہران واتی تھہٕ ژھنُن بہٕ یہ گمٕ کینٛہہ اَد پیٚتھو مولِس تہٕ تمہٕ تَمہٕ پَتہٕ بدلاو پلو تہٕ گژھ زٕ ٹھس گوٚہ نماتٕ سُند گرٕ تہٕ دیٚکھ زٕ تورِس چھُس پوان۔ وُچھو کَتہٕ ووٚہ تھہٕ کُتھ تہٕ کتہٕ بیٚہہ۔" گوٚہ نماتن منٛدس زٕ ٹھس سیٚتؠ زان آسنہٕ کنہٕ تہٕ تٔنٛدِ کرٕ کرٕ اوٚچھ سارِیے خبر آسنہٕ کنہٕ اَمہٕ پیٚٹھ دِتہٕ منٛز کانٛہہ مُشکل پوز نہٕ۔

۱۵

حاجی بابٕن طہران واتُن

تہٕ تٔمیٚسند گوٚہ نماتن ہُندِس زٕ ٹھہٕ سُند گرٕ گژھن

صُبحاے زاس بہٕ شاہ عبدالعظیم دَروازٕ کنہٕ طہرانس منٛز تہٕ لاریوس تمہٕ اَدانس کُن پیٚتہٕ گرٕ اُسہٕ کینٛہہ پوان۔ اَتہٕ دِتُم بہٕ گرٕ گوٚدٕ الشٕ۔ اُمس گرٕ ہیٚتہٕ پکنہٕ لِگیہٕ تلہٕ اوس منٛز تہٕ دِتہٕ بنیومُت زٕ ناکارٕ گرٕ چھُنہٕ مگر وژالہٕ سٔنٛد دٔنہٕ کنہٕ اُسہٕ اُمس گرٕس تیٚتؠ عائب زٕ ہرگاہ بہٕ تمس پیٚتھی تہٕ دِمہٕ ۂن اَتیٚلہٕ تہٕ اوسُس بٔیہ زٕ پینتھ۔ اُمہٕ پیٚندرٕ کٕ عائب گٔنٛزرٕ اُدتھ چھُم وژال دٕنان زٕ " وُچھ سہٕ ہے! آب وُچھتھ کیا سہٕ آیہٕ پہٕ ڈاٹب لاگان تہٕ شعٕ نِگان۔ دٕلتہٕ تہٕ چھُ تلان۔ پکنہٕ دِزٕ اَسَن اُمس وُب لگان۔ بٔلِیہ آیہٕ ہوٗل ہاٹھ پیٚیہٕ پھیکہٕ آیہٕ پکان۔ کاہل تہٕ چھُ باسان تہٕ پکان پکان آسیس وقتہٕ تہٕ راوان۔ دولہٕ کُن تہٕ چھُس تہٕ اَلوتہٕ تہٕ

بێیہ چھہس ظاہر ذنٕدٕن سێخ تہٕ لاگمُت۔ موٚختصر پٲٹھۍ چھِ ضعیفا گٔژھن نہٕ آسُن گوٚژھہ نہٕ اوس اُمِس۔ پیٚم عاب اُسمت تہٕ دوٚیمِہ برٛینٕہ تہٕ ساز ہیٚتھ نوۍ تہٕ یا نٛژہ نوٚمان۔ یہِ بوٗزِتھ گوٚس بہٕ حارانیے تہٕ ییٚلہ مێٚ یکدم موٚن، ڈرال تہٕ گوٚ بێنہِ جایہ حاران۔ خار اُمۍ دِژٕ مێٚ اَجے ہارٕ تہٕ باقے اُڈِس ژقمس پٔشرٛوٚم اَڈٕ زٕمت خرٕ۔ مێٚ موٚمُس نہٕ کینٛہہ۔ یہِ وۄنُتھُم: "اَڈٕ کیا تییلہ روٗزے اَجہ ہارٕ یوٚرۍ؟" مێٚ تہٕ اُسٕہ ذرہ ذرہ کرنُس سوٗنب فرصتا کینٛہہ تہٕ ژٕہٕرٕم کنٛتھ تہٕ ڈراس۔ دیہہ ہٹیرٕم تھٔنٛز نوکدار گٔو۔ درویشی ہٕنٛز سعٔ ٹوٗپۍ کیاہ دِیام ہٕنٛدس منٛز تہٕ سفر پیٚٹھٕ یٔنہٕ والینٕ ہٕنٛز ہِش شکلاہ بناوِتھ ڈراس گوٚنماتنٕ ہٕنٛدس زِیٹھِ سُند گرٕ ژھانٛڈنہٕ۔

گوٚنماتنٕ ہٕنٛدس زِیٹھِ سُند گرٕ اوس اَکِس شریف محلس منٛز۔ اَتھ اُسۍ اَندۍ اَندۍ باغچے باغ۔ اُمۍ ہٕنٛدِس باغَس اُسۍ پھیریس تہٕ دٲئِن تھٔر۔ مکانس بروٚنٛہہ کنہِ اوسُس اَکھ حان چھِنہِ ہٕنا تہٕ اَمہِ منٛزۍ اُس آبٕہ جوٗہہ تہٕ ہٕنا اَکھ تہٕ یِکان۔ بچہ بچہ بوٗنہِ کینٛہہ تہٕ آسُس منٛز۔ مکانس کُن وُچھِ تھے اوس نشان زٕ ہامِ اَکھ مکان چھُنہِ اَتہِ کینٛہہ۔ دروازٕ اوس اَڈٕ وۄتھ۔ ڈٔوِتھ گژھتھ تہٕ اوسنہِ اَتہِ کینٛہہ تہٕ کٔٹھیا چکھا تہٕ اُسنہِ کُنہِ کٕنہِ گژھان۔ باسان اوس زٕ نِنہِ اَتہِ بسانے چھُ کانہہ۔ بہٕ سنیوس یتھ زٕ یانا! ظاہر کیا سۄ چھے ہارٕ ترٕ نیچ وۄمید کمٕے۔ خار یمتھ تمتھ کھوتُس بہٕ ہٹیوٚر۔ اَتہٕ وُچھُم شخصاہ اَکھ وٕری ہٕنٛزاہہ نمدس اَکِس پیٹھٕ بیہتھ جِچھیرٕ لمان۔ یُس بہٕ ژھانٛڈان اوسُن یہِ اوس سُہٕے موتبر۔ بہٕ پرٛژھُس اُمِس بڈٕ وَنہٕ: "ربٕ خبر حقن چھُو! خان صاب حقن چھُو یِکان؟" یہِ وۄنُتھُم: "کیاہ؟ کیا سہ چھُکھہ وَنان؟ کُس خان؟ کر؟ کیتھہ؟ کوہ ہٕنٛد؟" مێٚ ییلہ اُمِس سوٗرۍ سے قصہ وۄن تہٕ ہاوٕمُس چِٹھۍ، اُمِس گیہِ اَندرۍ کنہِ عقلہ بقل۔ نیٚبرٕ کنہِ ہاوُن اَپزٕ خوشی تہٕ چھیچُم دِیان "ہیے نسہ ژٕ تے چھُکھ خدایہ سٕنٛز ڈرٕے۔ یہِ چھا پوز؟ خان صاب چھا زِندٕ؟" مێٚ دوٚپُس۔ "آمن حقن اَکھتے حقن اَسہ وِہیشاکھ ڈاکہ وول تہٕ شیٖشیچھ ہیٚتھ یِکان۔ خبر حقن سہ ہاواتہٕ پکھیے خان صابنہِ چِٹھِ ہیٚتھ، یمہ خان صابن بادشاہ تہٕ بیٚین وزیرن ہٕنٛدنہٕ ناوِ سوزمٕژ چھے۔"

یہِ بوٗزِتھ گوٚ سُہ پریشان تہٕ چھُ لیکہ چھُکان تہٕ وَنان۔ "ہیے عجیبے کتھا چھے یہ! عفو خدایہ! وۄہہ ژٕ کیا سہ کرٕ بہٕ؟ موٗدُس! بہٕ کوٚت گژھہ؟ گُناہ بخشنیوخ!"

اُمِنٛز یہِ پریشانی ییلہ ہنا کم یٔیِن گیہِ، مێٚ پرٛژھ اُمِس زٕ "خوش گژھنہِ بدلہ کیازِ حقن گوٚے ژٕ تے یہِ شیٖشیچھ بوٗزِتھ پِتھے ہیوٗ؟" یہِ وۄنُتھُم اَڈٕ: "اَسہ ہمسہ اوس یتہٕ سارنے بێنہِ جایہ بہیتھٕ خان

صاب چھُ مۆدمُت۔ اَکھٕ اوس تٕشێنز گرٕ واجنہٕ تہٕ خاب
وُچھمُت زِ یِمَن دۆن تَس دعٲ اوس کران زٕ تِم دۆن
سارِی تَس نیبرٕ نٕرلان۔ اَمہِ کینہ گوٚ زٕ تھ سُہ مۆدمُت
آسُن۔ پادشاہَن تہٕ دۆن سارنی ییہ۔ زٕ چھُہم دَپان
سُہ چھُنہٕ مۆدمُت۔ ژانہٕ خُدا سُہ کیاز مۆد نہٕ؟

مے دوپُس: "اَہَن حَصَن، یہ چھُ پوز زِ اَمہِ مۆجوب
گو زٕ تھ سُہ مۆدمُت آسُن تہٕ پادشاہَن تہٕ چھُ دوپمُت
زِ سُہ کیاہ آسہِ مۆمُت مگر بٕ حَصَن چھُس دَپان سُہ دوت
اَز پانٕژھ شێ دۆہ بروٚنہہ ہیرٕ تو بوٚت استرآبادس منز
اَمہِ مۆجوب چھُ سُہ زِندٕ۔ ژانہٕ خُدا سُہ کیازٕ چھُ زِندٕ؟
یِیژھہ خُدایَن تو ہِمَتہٕ داتہٕ سہ پانہٕ پَننہٕ نیو کھٹِھ
نِکھٕ یود تہٕ ہاوِنہٕ مےٚ کھُ زٕ بٕ چھُسا زِندٕ کِنہٕ نہٕ؟
یہ بوزِتھ گوٚ فکرَن تہٕ سخ پریشان گژھتھ
ژۆدُن وۄشاتہٕ چھُ دَپان: "ہتا یار کیاہ ؤنے؟
تٔہندِس مَرنس بێیہٕ پَتھ کرِنہٕ تہٕ کێنژھا یتھ
گرس منز سپُد ہرگاہ تہٕ بوزِ کیہ تیلہ گژھنہٕ
میٲنی تہٕ پریشٲنی وُچھتہٕ تہٕ غم خطنے۔ بوزِ سہ بہ وُنے
گرٕ ژھنبتھے دِیت پادشاہَن تٔہند سورُے مال، جاداد
جاوداٗے، جَب تہٕ دایہ بێتر تٔہنس مُشٲند تہٕ مَحض خَرچ
یُس شہزادٕ نِچو چھُس تمیُ سے۔ تمہِ پَتہٕ کۆرُن تٔہندِس
گامس یُس تَس جاگیر اوس تورِمُت، لیلام تہٕ سُہ گام
نیوٚ اعتمادالدولہَن۔ اَمہِ پَتہٕ دِژٕن تٔہنز جاے میرزا
فتنوٗ لَس۔ ودٕنی چھُے جَبٕ یہ زِ سُہ خاب وُچھنہٕ پَتہٕ

کٔر تٔہنز گرٕ واجنہٕ نیچوی سٕنٛدِس پرناون والِس اوخَن
صاحبَس سیتٕ نیتھر۔ اَدٕ سہ ونتھم یپہ نامئے خم شکیتھ
گژھہ نا بہٕ پریشان؟

مے دوپُس: "اَہَن حَصَن! اوٚت تام چھُ پوز بوزے
مگر دوپُہم حَصَن! میون محنتانہٕ حَصَن!"

دوپُہم: "مے کتھ کُس گوٚ بہٕ دِمہ پَننہٕ چیشد؟
تٔہند زِندٕ آسنچ یوت تہٕ شیشہٕ چھُس تہٕ میتہٕ آکھ، یہ چھُے
دراصل میانہٕ موتچ شیشہٕ۔ پیٚلہ ودٕنی تَس پانہٕ
یِنے چھُ، چون گژھ تٔسی محنتانہٕ ہیوٚن۔"

بٕ تہٕ دراس اَتہٕ اَتھ ودٕ میز بیٛٹھ زِ اَدٕ کیا
پیٚن سُہ، مے تیٚگ تَس پانے محنتانہٕ ہیوٚن۔ موتبرٕ بچور
وُچھُم بێیہ غوطن گومُت تہٕ بٕ دراس پانَس رٔسے

شکی از اشک بدوش مژہ دارم شب و روز
دادہ عشق تو بہ من منصب سقائی را

۱۶

حائج پانچھ نیچہٕ حالتھ پانہٕ وانہٕ موکھ بتہٕ بییر

کرانی تہٕ تسُند آکس دۄلابَس منز پینہٕ ہیِنُی
مے کوٚر پَننہٕ جاے ودٕنی مُشخص زِ بہٕ بیار گومت
سٕنٛدی سے بِنس تہٕ تٔہنٛدی دُسہ داتہٕ بٕ گِنہٕ منزٕ لَس یِتھ
مے سیٛٹھا یہ ہیز کٲرِی سان تہٕ پاک پائیز پانٹھ زۄدِ
ہٕنز صورت گژھ؛ فتنہ فریب، ٹھگی تہٕ مکاری
ورتاونہٕ ورٲے ہمہ کانہہ جان کام مَنہٕ تکیاز

وونی اوسُس بہٕ یِمہٕ زندگی نِش، یتھ نہٕ کانہہ اَتھ
کھوٚرٕ لبنہٕ اوسُم یوان، سیٹھاہ تنگ آمُت. یِم میانی
زانی کار آسہن یا میانہٕ وانٕہ آسہن، تِم آسہن تھدین
جاین تہٕ بجن کُرسین بیٹھ، تِمَن نِش اوسُس بہٕ
تورٕ کانہہ اِنسان. تِم آسہن نہٕ کہین. خاص ووں یہ گوٚ زِ
تہٕ گو، مےٚ چھُ صلاح بیوان زِ اَز کرِ بہٕ سیٹھاہ تھوٚ بہٕ
وزیرِ اعظم بننہٕ مۄکھ کُن دِتھ تہٕ اَتھ جایہِ بیٹھ واتنہٕ
خاطرٕ اَدٕ بیٚہ یا گٹھو یلہِ تتھ یا گٹھ جِکہہ۔

اَندرِ کنہٕ چھُس سوچان: ہتا یانہٕ، وُچھُن سہٕ
پادشاہ سُند خاص خدمتگار استعمال سوٚنہٕ رکہٕ چھیہ
تہٕ زِ یہ چھُ وونی آسان! اوس کیاہ سہٕ گوڈٕ، جدالِ
محض، فراش اوس یانہٕ چھُ مےٚ سیوٚ شوٚبہٕ وُن تتہٕ نہٕ
چھُس میون ہیوٚ سیوٚ کھر کلامہ تکان کرن. وونی ہرگاہ
تس جان گُرِ سوار آسن ٹھیکہٕ اکہٕ چھُ. اَگر مےٚ
تہٕ ترکمان سیٹھاہ منیٹھ کھیٚییہ سینہٕ، سہٕ پوشیا مےٚ
گُرِ دورہٕ ہ"

رتھ سہٕ خزانکُ افسر یُس بادشاہ سُندین
صندوقن منز سون برنس بیٹھ چھُ تہٕ بَتِیہ اَندرِ کہ
چھُ پننہٕ چیٖتہٕ بران. کیاہ اوس سہٕ ہ نا گُڈِ کوٹ!
خاندانہٕ کنہٕ واتہٕ نہٕ آرم کنُو پتہٕ سُندِس تَلہٕ یتِس تہٕ. مانو
ہے میانِس تَلہٕ یتِس تہٕ واتہٕ نہٕ. تکیا زِ مےٚ چھُ پوٚت
تہٕ سہٕ گوم اَز بوٚڈ معہ ہیٚنیو. بجاے اَس (یِم گونا ہ وُنن وانِس)
دوٚن صادِرِ چھُس نہٕ خبرٕ یہ گُرِتہٕ چھُ اَکھ تماشا

اَدرا ماہ کراں تہٕ شہرٕ سان کھیوان چھان. دعوہ ہے
چھُ نوٚکُرے پوٚشاکھا لاگان. بیٹھ چھُس خودا ین بیاکہہ
یادٕ یاہ تہٕ کرِ مرٕ. پادشاہس وُز آسے چھینہٕ کانسہِ اَکِس
تہٕ تتھ شکل کورے یتھ تس چھےٚ. دُیہ ہوٚ میانی
یاگٹھ ما آسہ ہیس نصیب عقل تہٕ یا میانی ہوٚد صفتہٕ
ما آسہ ہتھس، تہٕ کتہٕ ہ بنہِ ہرگاہ اَکِس بیٚیس پتس
وُنُس کُن تھوٚو، تیٚلہٕ چھُ سوٚ کرُمے خرٕ!

بہٕ چھُس اَتھ فکرِ منز تہٕ رکِلہٕ کیس دِوارس
سیٹھ چھُس ڈُڈکھا دِتھ بیہتھ. بہٕ چھُس یُوہس
کیہہ گُنڈ فکرس منز. یتھ سرٕ یومُت خود ز نتہٕ بہٕ کتام
بوٚڈ منز ہینیو چھُس. یِی سوچان وو تھس
تھوٚد ووتکن وکہ دی دی چھُس بہٕ بروٚنٹھ کُن پکان
زن نکن میانہٕ اَتھ بادلہ گی یرزتہ کرِ نہٕ وُراے
کانہہ تہٕ چارٕ اوسنہٕ. اَڈِ چھُمہ مےٚ وُچھتہٕ یمے
راوان ہوٚمی، اَڈِ چھُم لیکہ ژادان، تہٕ اَڈِ چھُم
منز نظرِ وُچھان دیٚلہ چھینس منز آس سےٚ وُچھ
یلون اَتہٕ بچہ کاٹھ. یہٕ پنہٕ حالتہٕ وُچھتہٕ آم اُشن
تہٕ اَمی وِز دراس جِسندٕ گرِ بازرس کُن یِمہٕ خیالہٕ
زِ تیٚہتھ نوٚو پوشاکھا ہیمہٕ مُلہٕ ز نتہٕ لوٚن کھارِ یہ چھُم
وُنہٕ.

وُنہٕ چھُس اَکِس جایہ لکہ عرصا تھاوُچھان.
منز باگ وُچھُم ترٕییہ نفر، اَکھ اَکِس جیٚپھِ ژھنہٕ منز
تہٕ یانہٕ دانی سیخ لیکہ کران. تماشہ وُچھنہٕ ژاس

پَتہٕ منٛز منٛز شِشہِمتنہٕ کاہ چھُنِ وُچھان سُہ ڈاکہ
دول پیمس بہٕ فنٛد کرٕہٕ اوسُس زُلمت۔ یہ اوس
زمیندارس تہٕ ڈالس سیتھ گژھُن ڈس پیٹھ زیٚنس
تہٕ سازس پیٹھ ژھُوان۔

زمیندار اوس وَنان: "گر چھُ میون" ڈاکہ دول
اوس وَنان" زین تہٕ ساز چھُ میون"۔ ڈال اُسکھ
وَنان "ہتا یار تۄہہِ وَنان کیاہ چھو؟ گر یہ چھُ میونُے
ساز تہٕ زین تہٕ چھُ میونُے! تمہِ ہنٛزِ چھُنہٕ اتھ سیتھ
دَخلے تہٕ!"

مے زون زٕ یانا! وُلہٕ بلایہ منٛز کیاہ پھسیو کھ
مے ہیوٚت بِتہٕ شُوٚنُک یاٹھو وارٕ وارٕ پان ژُوٚم ٲودہ
اَتہٕ نیرُن۔ مگر واہ تقدیر! ڈالس پیٚٹھہِ ہنگہٕ تہٕ شنگ
مے پیٹھ نظر کیر، زاد رلو پُلہٕ اوٚنس کھکھر تہٕ
چھکھ دِیان: "ہتہٕ سہ، ییٚکیاہ ییمو چھوٕ سے گرُو
گُنمت۔" یتھے ڈاکہ وٲلی بہٕ وُچھس، اَدٕ مَتہٕ یوزنی
کینہہ سہ کتھ یاٹھو گَو شوٹھس اکادٕ، لیکہٕ زامہِ
زامہِ گڈٕ کرمُ توسی۔ زمہ یاری چھُم کُنَن گژھان: "کولہ
زُور، بدماش، ڈاکو، حسبنا اللہ!"

اَکھ چھُم دِیان: "وۄں لاہیا اسے دیوٕ گرُ۔"
بیاکھ چھُم وَنان" وۄں لا میون ساز تہٕ زین ہا ؟ بیاکھ
چھُم دِیان: "مے دِکھا ہا رسیٚد رسیٚد کینہہ ماہ ہمے؟"
تماشہٕ وُچھن وٲلی چھِ وَنان: "ہا یار نیوٕن سہ یہ تاوٕن زود
عدالتس پیٹھ۔ وٲلی ودٕمس سہ مسلہٕ کولس۔" بہٕ چھُس
یمَن زارہ پارہ کران تہٕ ییٚنہٕ کہنو سنٛح عاجزی تہٕ کران بگر
کینٛہہ تہٕ مونہم نہٕ۔ قسم تہٕ ہُدُوی مکھ زٕ سے چھُنہٕ رنٛج
خبر سے مگر مُم کوٚت تُلہہِ نِم ہتھ چہ۔ کمہ وَنہٕ روٚ ہٹھ ہس
تہٕ چھُمبہٕ، رزٕہ ابجبہ تہٕ ڈلنہٕ دِوان۔ گوہ ڈنکس دہمن
ہشتَن چھُنہٕ میون وَنُن کانٛہہ تہٕ بوزان تہٕ ساری چھ
اور کے وَنان۔ ڈاکہ دول اوس دِیان: "جگہ چھُنم زُلمت"
سہ اوس پوزٕ سے وَنان۔ زمیندار اوس دِیان: "یُس
ظُلم سے ووت، سہ ووت تہٕ کانٛسہ۔" سہ زبور تہٕ اوس
پوزٕ سے وَنان۔ ڈال اوس لیکہٕ چھکان تہٕ کُنہ کِہ دِوان:
"مے کوٚرُن فنٛد" سہ اوسنہٕ تیوٚت پوز وَنان۔ گوڈ انکھ
کوٚرُم زارہ پارہ تہٕ سنٛح نیرہ می) ہاوُمس۔ دوٚیمس دِتُم دلاسہ
تہٕ تریمس لوکُم مُدری یانہٕ۔ ڈاکہ وٲلس دوٚپُم: "لالہ
صاحبا! زٕ کتھ پیٹھ چھکھ شور یوٚمت ؟ زٕ مے گژھم یہ
زین تہٕ ساز آسُن کینہہ بیٚنہٕ کینہہ ؟ رٔژھتہٕ، یہ گوٚوسے
زین تہٕ یہ گوٚوسے ساز مر توبوٚت! نہ چھُ کانٛسہ کھیوسے
تہٕ نہ نیوٚمتے! تُلو حضرت تہٕ بُرٕ تو۔" زمیندارس
دوٚپُم: "دوٚپے ہمسہ بُبا! زٕ اوسکھ خودایس منگان
زٕ گرُو گوٚو زُھم زنٛدے آسُن۔ پرتہٕ حمداہ! اگر ہتہ کرتہٕ
عاش زٕ گرُو اوسے مُروُنہٕ کوٚنتے اُٹھ۔ رٔٹھ یہ گوٚنسے
زٕ مے گرُو پٹُن تہٕ نیرلمہ پانَس زُھمہ یہٕ دم کرٕہہ" امہ
پتہٕ کیاہ پھیوٚرُمس ڈالس کُن تہٕ یٚڑُم تس سیتی ہر
کرٕ زِ۔ دوٚپُمس "زٕ وَنتم زٕ کیا زٕ چھکھ مے اتھ یٚٹھو
ناران! زٕ اوسکھن مے دیان زٕ بہٕ دِمے اَڈٕ زُمنٕ

خرٕ؟ ژٕمتے دٕژ اُتھ مٕٹے ساگرٕمی پوشیٖہ زٕ ژٕمے میٖژوتھ پان مارٕن ؟ ہرگاہ ژٕمے مٕٹے ساریٚے ہار آسہٕ ہانٛتھ دٕژ مُژٕ تیٚلہٕ اُمس حبادار دکُتھ! مٕے ونیٚہ زٕ کُنتھ پیٚٹھ چھکھ اُخرٕ یِتۍ نار گومُت ؟"

مٕے تُگُہ تہٕ پوشیٖہ یم اُمی مٕے دِتیمُت اُسی تہٕ دٕتمس واپس۔ یہ چھُنہٕ رٕٹانیے تہٕ دوٚپہم "اوتر پیٚٹھ ٹیس خرچاہ مٕے گژِس لوٚگ، شہ ووٚپتھ اُسانیے ؟ گوٚ ڈٕ دِسہٕ مٕے تم پوشیٖہ تہٕ اَد رٕٹٕمُے بہٕ یمہٕ ہار" مامِلہٕ ہیوٚتن زیٹھُن۔ نہ چھُ یوٚہے میون مانان، نہ چھُس بیہ اُمی سُند بوزان۔ اُخرٕ گو فاصلہٕ زٕ تھانہٕ دارس نِش گژھو تہٕ مٕے کرٕ اَتھ فاصلہٕ۔

تھانہٕ دار اوس ژٕوٚ ٹیس شُرٕ اُکس بیٚنچہ پیٚٹھ ہتھہ رَس پیٚپتھ تہٕ مجرِمَن شُلہٕ والنہٕ موکھہ اُسہ اُمس ٹُلسہ والٕہ اَتھن کُنتھ قمچہ ہیٚے ہیٚے اَندی اَندی ووٚدنی۔ بڈٕ ہرمی تہٕ ہیٚرمی سان بوزٕ نووٚم یہ سورُے قصہٕ تہٕ چھُس دٕپان زٕ "یہ دٕژال حَش چھُ مٕے ناران تہٕ کوٚٹھس چھُ اُچھن سٕیکھ ژھنیتھ گرٕ بدلہٕ خرٕ دِوان۔ اَکہٕ زٕ حَشن چھُم دِوان نصیف ہارٕہ یمہٕ دارم، بیٚیہ حَشن چھُم پھرتھ پھیرن نالہٕ ژھنان زٕ ژٕ چھکھ ژوٚر۔ بیٚٹھہ چھُم گرٕ سُند خرچہ تہٕ منگان۔" دٕژال چھُس دٕپان۔ "ہتہ حَش شہ حَش چھُ ژوٚر ہنٛد گرٕ۔ اُمس کُنتھ حَش پاٹھو دِمہٕ ہا بہٕ باقے ہار" یٚیلہٕ شہ ٹنٛڈ دار مامِلہٕ بنیوو ؟ بیٚیہ کتیٚلہٕ گو شو کھٹس زٕ ژوٚر ہنٛدس گژِس پیٚٹھ لاگہٕ بہٕ پننہٕ چنٛدٕ ڈک کھینہٕ؟"

تھانہٕ دارن ییٚلہٕ وُچھ زٕ یتھ چھے پننہٕ تُلی ڈینچ تہٕ ڈینچہ تُلی پٕن، شہ بچور آوٕ نیٚہ تہٕ کھینہٕ۔ دٕپان چھُ یتھ تگہٕ شرٕ حسے کھرٕ کاٹن۔ مٕے تگہٕ یہ ٹنٛڈ اُنزٕ راوٕن۔" اُتھی منز چھُ بڈاہ اُکہ اُکہ کوانچہٕ منزٕ کلہٕ کڈتھ دٕپان "تھانہٕ دار صاب! یُس گنٛڈ اُتھو سیتو مزدٕرنہٕ ییہ شہ کیاہ زٕ ہٕژراوٕ دندو سیتی ؟ یہ چھے سیٚرے کُنتھ ییٚلہٕ دٕژالن نصیف ہار دٕژ مُژٕ چھے، حرج تہٕ دِیہ تن گرٕ سُند خرچ ؟" جنٛٹھس منز گوٚو ساروٕے آنہٕ آنہٕ تہٕ چھُ بڈٕ اَس وَنان "بُر کُنتھ کرٕ یُنے خداہ! گنٛتھ کیاہ کرٕ ہتھ" تھانہٕ دار گو خوش زٕ بلاے دٕژہ کلہٕ پیٚٹھ تہٕ چھُ اُسہ کُن دٕپان۔ "گژھو سہ تیٚرو دوٚنی۔ گژھو گرٕو صُلاح۔"

مٕے دٕژ دٕژالس ہار تہٕ بڈٕ چالاکی سان ہیوٚتمس رسید۔ اُمہ وِزِ توٚر اُمس فکرٕ زٕ یار کیٚتہٕ چھُ بچھ دایہ چھُوا تہٕ کران تیجن مٕے تقیہ تہٕ چھُ تھانہٕ دارس لیکہٕ چھکان تہٕ وَنان۔" مٕے چھُنہٕ یہ حساب فکری تران! اَما مٕے کُنتھ سَنا پاٹھو واتن گرٕ کرٕ سُنزٕ نصیف ہار دِنہٕ تہٕ بٕہ دِیہ گرٕ سُند خرچے یوت ؟ بہٕ ژٕمے اُمس تھانہٕ دارٕ شُنزٕ قبرٕ تھوکہٕ! وُچھ کیا چھُ ونان ؟ گرٕ کٕے حساب؟ دوٚن اُمی! وُچھ اُمس کیاہ دوٚن مٕے تہٕ اُمی کیاہ بوزٕ فاطرٕ گومُت۔ بچور! یُتھنہٕ بہٕ سیزٕ، تہٕ یُزٕ زانہٕ، تیتھے زانہٕ تہٕ یہ خبیث اِنصاف کرٕن۔"

۱۸

حاجۍ بابُن تۆۍ بلولاگِتھ مامس اُٹھن

تہٕ نوٚر بلدٕلے حیثیتہٕ نیبرٕ نیرُن

اَمہٕ بلایہٕ تلہٕ یِمہٕ پأنٛز پانٕنۍ اَسیم پانس اُنۍ مٕژ مہٕ کلیتھ چھُس پانس شابٲش کران تہٕ دراس نوٚمبرِ جنٛتہٕ گرِی بازرس کُن۔ گژھان گژھان وانس پیٹھ گوم وۄنہٕ زُل چھوٚغا اَکھ نظرِ۔ اَندرۍ کِنہٕ چھُس سوچان زِ یہٕ چھوٚغ ناٲلی لاگِتھ یِمہٕ بہٕ تہٕ تس ندی پاٹھۍ موتبر بوزنہٕ یِمٕنہٕ یہٕ اَمہٕ ہے چھُنا صلاح زِ چھکاوَن۔ گوس بہٕ جنٛتہٕ گرِ سٲتہ تہٕ پُرٕژھُمس موٗل ہیٚرِ بعد نظراہ کٔرِتھ چھُم۔ دپان "بٕہ چھُکھسہٕ ییٚمہٕ چھوٚغُک موٗل پرٕژھان؟ مے دوپُس "اوٚ۔ اوٚ اَمہٕ کٕہ چھُسے پرٕژھان۔" دپان چھُم "یہٕ کَس کیٛتہ چھُکھ ژٕ مے بکار؟" مے دوپُس "پانس کیٛتہ ہَسہٕ۔ بیٚیہ کَس کیٛتہ گوٚژھُم آسُن؟" یہٕ دوپُن "کوٚت دِکھا اَتھ؟ گوڈٕ چھکہٕ یوٚہے جنٛتہٕ موٚتا میرٕ۔ ژٕ مے تہٕ اَتھ چھوٚغس کأمے کیاہ؟ یہٕ چھ لاکان بٔڑۍ بٔڑۍ رٔیسن تہٕ اُمرا ناٲلی!" مے دوٚپ کھیرٕ وٕتر گڈ بوزار چھتر تہٕ دونہٕ اُمس جنٛتہٕ گرِس میٛنگہٕ زٔنانی پوٚک دراَلا اَکھ بلوٚ بہٕ چھُ اُٹس لدِتھ اَپارۍ۔ اُمہ سُندِ شرارتہٕ کوڈُم اُمس آلو تہٕ یہٕ آو نکھہٕ۔ جنٛتہٕ گرِس پھیوٚر بڈٕ شیخ تہٕ بینہٕ کھوٚ کریٛتھُم سیٛٹھا آلو مگر مے منتہٕ وٕنتُس کہیٚن۔ اُمہ دراَلن نیوٚم بہٕ اَکِس مُنٛدِ ہیٛنٛدِس ڈالانس پیٹھ تہٕ مُرشدٕ اوٚن اَتھ بوٚ چھیس گنٛدٕ۔

اُمہ ہیوٚنُم یِرمہٕ کامہٕ ہُنٛدِ حاشی دار گوٚژھ اَکھ یِتھ کشیٖرِ ہٕکِ سِنٛجاف تہٕ زٔرۍ بٔٹن لاگِتھ اَسہٕ۔ یہٕ کھوٚت مے بٔڑ پسنٛد۔ تہٕ پرٕژھُمس موٗل۔ دراَل چھُم گوڈٕ میانہٕ نظرِ مشندی تأریف کران تہٕ اَمہٕ پتہٕ چھُم اَمہٕ کوٚژھ ہٕنٛدۍ زأو چار کٲرۍ وصف گنزران۔ قسمہٕ ہٕوِتھ چھُم وَنان زِ" یہٕ چھُ پادشاہ سٕنٛدِس خاص فراشہٕ سُنٛد مال۔ تمۍ چھُنہٕ یہٕ کوٚژھ اَکہٕ دۄہہ یتہٕ وٕرأے زانٛہہ تہٕ لوگمُت۔" بیٛیہ یہٕ کوٚژھ مے ناٲلی لوٚگ، دراَل چھُم اَندۍ اَندۍ پھیران تہٕ لوٚنبرِ کٔرِتھ کران وَنان: " ماشاءاللہ! کیاہ رُت تہٕ نزاکتہٕ وول کوٚژھا چھُ وَنۍ کیاہ سجان کیاہ چھُے ژٕ مے یہٕ۔ یوٚہے گوکھ پوشہٕ تھٕرِ مۄکہٕ۔ نہ وُچھہٕ رنٛگہٕ کیاہ ترٕوٕ وتھ۔ شوبی تمے تہٕ ژٕ مے۔" مے تہٕ یوٚژھ نہٕ اُمہ سُنٛدٕ دل پھٕرٲوُن تہٕ دوٚنمس نہٕ کہیٚن۔ اَمہٕ پتہٕ ہوٚنٛگمس کأشر شال۔ اُمہ کوڈ کأشر شالاہ اَکھ یِتھ ساسس جایِس روٗف کٔرِتھ اوس۔ خدا صابنۍ اَکھ ساس تہٕ اَکھ نام پاک ہیٚتھ چھُم قسمہٕ ہوان زِ" یہٕ چھُ بادشاہ سٕنٛدِ محل خانٕچہٕ اَکِس حرمہٕ ہُنٛد مال یُس بیچارٕ تاوہٕ کِنہٕ کٕنِنس پیٹھ واتِتھ۔" پادشاہ سٕنٛدِ حرمہٕ ہُنٛد شال مُلۍ ہیٚنہٕ چھیہٕ مَن ہٕمۍ مٕنز۔ میوٚتُم یہٕ شال مُلۍ تتھ موٗلس یِتھ بہٕ غأش کٔرِتھ کرہا نہٕ نوٚو شال مُلۍ ہیٚکہٕ ہا ہیٚتھ۔ دونۍ روزِم تلوارۍ پأنٛژ پرٕ۔ سۄ تہٕ دتُم درالنۍ اَنِتھ۔ بیٛیہ مے پان پأرو دۍ بہٕ گوس دراَلس سیٛٹھا خوش۔

ڈرال تہٕ چھُم قسم ہاوِتھ وَنان زِ طہرانس مَنٛز چھُنہٕ اَکھ تہٕ یُتھ پوشاکہٕ دوٗل یُتھ ژٕ تٔتہِ ناٗلِ چھےٚ۔

ییٚلہِ اَسہِ ہیٚنیوٗت حساب بوزُن، مالمےٚ بدلیو۔ ڈرال چھُم قسم ہاوِتھ وَنان: "بٔ چھُسہٕ ایمان دار موٗمِنیو بٔ چھُسہٕ نہٕ شُرییٚس گوڈٕ ہیٚتھ وَنی تہٕ پَتہٕ ہیٚسیی پٔنٛژ ہیٚیہ خوداے چھُ اَکھ تہٕ لفظ تہِ چھُ اَکوے۔ پوشاکس گیہ پانٛژہ تومان، شالس پانٛژہ تومان تہٕ تلوارہ ہٕنٛدی گیہ ژور تومان۔ کُل چھِ یم ژَوُہ تومان ناتَم" یِیتھےٚ مےٚ ژٕدوٗہَن تومانَن ہُنٛد ناو بوز، مےٚ ووٚتھ سورُے تیتھ۔ بٔ چھُس پانٕ پانس پانےٚ بِوارِی کران تہٕ دَپان نوٗحٕ یُنو نالی لاگُن چھُم تَمِس لیکھنہٕ۔ کڈُو پانا واپس۔ یاد مےٚ یُنو ہیٚتھ کڈُنی۔ ڈرالَن روٗٹھم اَتھ تہٕ چھُم دَپان: "یہ کیاہ حَضن چھُکھ کران؟ ظاہر گوٚو توہیہ دِژوٗگ، وُچھِو حَضن یہ مےٚ مول دوٚنےٚ، تیتھ چھُم پانس مُلہِ ہرگاہ تَمہِ ہُریمان آسہِ مےٚ دوٚنٛمُت، تیٚلہِ مہ کرِو تُم خوداے کِنہِ۔ اَہَن حَضن، ژٕ تہٕ وَن ژٕ کوٚت دِکھ، ہٕمےٚ دوٚہمس' ہے، بٔ کیٚاہ وَنہٕ دوہنی! ژٕ چھُکھ تم قسم ہاوان، یم خوداے ییٚس تہٕ ناٗٹھی چھِ، ژٕ یِنےٚ شوٚو وُکھنہٕ مےٚ وارِے کینہہ وَنہٕنس...... خاڑ، بٔ دِمےٚ پانٛژہ تومان۔" دِلہِ بوڈ آسنہٕ کِنہٕ گوس بٔ بیچھے سوٚو کینٛہہ تہٕ مےٚ تہٕ لوگ دِلہِ بوڈ تہٕ دِتی مَس نالہِ یُنو کڈِتھ واپس۔

ییٚلہِ اُمہِ بوہ چھُ گونٛڈ تہٕ نوٚن سوداہ سُنٛد ناٗتی

چھُم دَپان: "مےٚ کیاہ حَضن چھُکھ ژٕ رُت موٗمِنیو بوزُن؟ یوان، دِہیوم حُدمتا کریٚے، تَژھ پٔژھ نہٕ بوسے پانٛیس کرٕ۔ اَدٕ حَضن وہلہِ کڈ داہ تومان: "مےٚ موٚنٛمس نہٕ فقطنی۔ آخرس سیٹھا ملہِ ملہِ تہٕ ذَرٕہ ذَرٕہ کرِتھ دِتمس شہ تومان تہٕ دوٚہمس اَکھ تومان چھُنہ ہُریمانہٕ دوان" تِتھ ہیٚنز پانس کیٚتُ کوٚٹھ مُلہِ۔ پوٚنٛسہٕ دِتٕمس تہٕ ڈرامس دُچھ گنٛڈتھ یِم چیز ہیٚتھ حمام کُن۔ وَنہٕ ہیٚیوتُم تھَرٕ کھوردار کھڑبانہٕ، رٔشمٕک ییزارتہٕ بلکہ نیٚلہِ رَنٛگٕچ کُرتہٕ مُلہِ۔

یُتھےٚ بٔ حمامس مَنٛز ژاس، اَتہٕ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ مےٚ کُن وُچھان۔ اَنٛدرِ کِنہٕ دوٚپمکھ: "اُتی روزِو تاوَن زدو! دِیو مےٚ یِم لاگِتھ اندرِ نیرہٕ۔" اَدٕ وُچھو کِہِتھ پاٹھی پیو مےٚ بِتہٕ ساز نٔدری کرنہٕ لاران لاران۔" ناٗلی ہیٚنٛدی یُنو گُڈرم تہٕ تھوٚوم اَکس کونجِس مَنٛز تہٕ ژاس اَنٛدر حمام کرنہٕ۔

اَنٛدرٕ آسی سارِی پانس پانس تہٕ پَژھ اَکھاہ اوس بول پوشاہ کران۔ مےٚ ژاو پَنٛنِس سپنس تہٕ ناگِس کمبرس نظراہ تہٕ چھُس اَنٛدرٕ اَنٛدرِی پھولان تہٕ دَپان: "مرحبا چھُے پانا! پَژھ کانٛہہ تان چھےٚ اوٚد تہٕ سر ژوت پننہٕ پننہٕ جاے" ناگ دِس کوٚرُم اَلو۔ شہ آو نوٗر تہٕ ماٗنٛز ہیٚتھ۔ اَتھَن تہٕ کھوٚرَن مُنٛزھیم مانٛز، ہستس، رٔشس تہٕ گونٛژھَن کوٚرُم بسمہٕ۔ اَمہِ پَتہٕ کرٕنُم یِٹھ بُرُتھ مالشاہ تہٕ بیٚیہ وَٹٕنُم

موٗھٹایہٕ بَرِتھ۔ اَتی کیٛتھ چھِنم ہیٚیِر میٖٹھ بعدٕ تام تَن تکیا نہٕ نیٚبر نیٚبرِتھ اوسُم ناوُو پوشاکھ لاگُن۔

یہ ناوِد چھ مُنزٕ مُنزٕ مخولہٕ ہناہ تہٕ گرَان۔ میٚے تہٕ دوٗنُس نیٚبرٕ کہیں۔ اَمہِ وِزِ اوس یتہِ میٚے شوٗ بانٕی دِیان چھُم "ہرِ گرٕ گیا خفن ژاوُ توٗ ہیٚ حمامس منٛز۔ یوٗ ہیٚے ساتھ اوس، اِستغہانہٕ پیٚیٹھ اوس کُس تانی پادشاہس گور گابُت خربزٕ ڈالی ہیٚتھ آمُت۔ پادشاہن دِتُس خلعتھ بستارٕ باگے وُچھن والیو دوٗپُس یہ ساتھ چھے خلعتھ لاگنُس کیٛتِ بڈٕ رُت۔ سُہ حضرت آدیٚتھ حمامس منٛز۔ خدمتھا گرمس اَد، یَنا ما تہٕ دیٚتِنم"۔

یَیلہِ اُمی توٗلیہ اُنی، یان دوٕ ہتھ رووُم تہٕ نیٚوِنُس جامہٕ خانس منٛز۔ گژھ وُچھن کمہٕ شوقہٕ اوسُس پَنٕنِس پوشاکس کُن وُچھان۔ اَکھ اَکھ پلو اوسُس لاگان زِنتہٕ نوٕو یاوُن اوسُم دِیان۔ میٚے اوس ژٕ ناتھ تہٕ ریشمک کانہہ پلو لوگمُت۔ یَیلہِ بوسکی ہنٛد پیزا لوگمُ، دِ چھن کھوٗرِ ہو چھِس نظرِ دِوان ژِ اما ایٚتِک ہیرٕ ہیر چھا سارِی بوزان کینہ نہٕ۔ قاچاری ٹوٗپی تھوٗوم منٛز چھِنٛڈٕ اوٗتھ کنن تام ہیٚنٛچ۔ شال گوٗنڈم ہالس تہٕ بُٹھ گنڈ ژاوِتھ تھوٗوم اَمکوٕ زانٛد بَروٗنٹھی رکنہٕ الانٛدی۔ اَد یَیلہِ تلوار گنٛڈِتھم میٚے بوٗتھ یانس ژمیون ہیٚو پوشاکھ تہٕ مِیانی ہشہِ حیٚتھ آسہٕ خالے کانٛسہ۔ یَیلہِ ناوِدن اَنہٕ پلہٕ نووُم، یان ژ "دولہِ خفن مِیون کیاہ گوٗرُتھ، "بہٕ ژوٗدُس متِس تہٕ ریٚشَس،

وُچھان اُنس منٛز۔ ناوِدس دِتم حبان محنتانہٕ تہٕ پرانی پلو تہٕ دِتم تمی۔ میٚے تہٕ ڈراس حمامہٕ منٛزٕ اَڈی پوٗرہ ژراوان تیٚتھ پاٹھی یتھ پاٹھو افلاطوٗن مچہِ منٛزٕ ڈرامُت آسہ ہیٚے۔

۱۸۸

زِٹھس گوٗنمات تُنٛد طہران واتُن

تہٕ حاجِ بابُس سیٚتی تَسُنٛد سُلوٗک

بہٕ ڈراس زِٹھس گوٗنمات تُنٛد گرٕ کُن خبرٕ اِترا ہیٚینہٕ۔ اَتہٕ وُچھُم تَسنٛدِس دروازِس پیٚیٹھ لُکہٕ عرضاتھا یِم اُمی دِیان ژِ گوٗنمات صاحب کھوٗت پَشہٕ پیٚتھ کینہٕ ہیرِ تہٕ ووت ہیٚوار تکیا ژِ تمی اُس پینہٕ مرُنٛج شیٚچھ بُزِ ہرِ تہٕ یُس یِژھ خبر بوزِ تَس پَزِ نہٕ بَرٕ کینہٕ گراژُن لُکہٕ منٛز بہٕ اُژھتھ وانُووُم یان توٗ تنس ہیٚچ ژتنُس سُہ بہِتھ اوس۔ سُلامہ ماہ بُنٛد تیچھا کرِتھ کوٗرمس وار کارِ گرٕ پینس پیٚیٹھ مُبارک۔ گوٗڈ پرنی نوو تیٚے نہٕ پیٚتہٕ یَیلہٕ میٚے ژِ تتس پوٗ وُس، بوٗ ٹھیٚے نہٕ ژِ میٚے زچُمتُس کیا آسَن یتھ زَرقہٕ بَرقہٕ کَروٗنی پلو نالی۔

گوٗنمات تُنٛد گرٕ اوس بُتہٕ سازِ ندرو تہٕ رنگن گرٕ پوٚستی بَرِتھ۔ یَمن منٛز اوس فضول میرزا تہٕ تَس پادشاہن اُمی ہشنِ جاے دِ بُٹھ وعدٕ گوٗرمُت اوسُس تہٕ اوسُس دِیان، "حضرت! تُہ ہیٚ ڈرا اُسہٕ اوسِنہٕ دِلے گرَان، اَکھ تاہ لول اوس آمُت اُسہٕ تہٕ تُہنٛد پیٚتہٕ خفن

[illegible]

اَوا اَسہ اَمہِ اَچھَن گاش تہٕ دِل گَے شاد۔" اَتھ مَنٛز گوٚو
بَرٕ مُرٛزُن تہٕ ژاو پادشاہ سُنٛد فراش تہٕ دوٚپُنَس پادشاہ
ژھوٚپہٕ ناو دِوان۔ گوٚہ نمات دٕژاو تہٕ تِمنے سَعۡدٕ کیٚن پلوٚن
مَنٛز، تہٕ پوٚزار لٲگِتھ تہٕ گَردَنہِ رومالہٕ وٲلِتھ دٕژاو
گَرٕ دِہو تِے پادشاہَس نِش۔ اَتہٕ پیٚم بہِتھ اُسہِ تِم تہٕ
وُچھو تہٕ دٕژاسِ نَمہٕ دوٚپُس یِمہٕ دوہٕ نِگاہ تہٕ
دٕژاس پٮ۪تہٕ۔ اَتہٕ سَمکھِتھ سُہ موتبرٕ سُہ وُچھِتھ تہٕ خوش
گیٚیہٕ۔ دوٚپنَس، "وُچھو ژھَن! دوہٕ نٲما اوسُس
خان صاحب موٚدمُت؟"

دوٚشا تُرٲوِتھ ژھُم دِیان۔ "نہ سہ پوٚزُے
اوسُکھ وُنان۔ اَدٕ سہ خُدا دِیہِنَس زیٚٹھ وُمر۔ دوٚہہ
سہ سون تہٕ خُدا۔" بَس یہ دوٚن تہٕ دٕژاو۔

تہٕ ژھُس وُنِیمَن دوہٕ ہَن صرف سٹرکہٕ ہینان"
بازرُو مَنٛز پیٚہ، مَسجدٕ مَنٛز پیٚہ، کوچَو مَنٛز پیٚہ، خُرٕ پیٚشن
ہُنٛز وبھٹاکو مَنٛز پیٚہ ژھُس پھیران ھوٚران تہٕ وٲخ
گُسماوان۔ پرٛیتھ جایہِ اُس گوٚہ نمات سُنٛد پیٚنٛچ
تہٕ پادشاہ سُنٛد تَس بیٚچھ دُسے گرٛہینچ کتھا چَلان۔
اَکھِس جایہ بوٗزُم زِ پادشاہَس اوسُنہ وُنہِ تہٕ بہان
زِ گوٚہ نمات چھُہ زِندٕ۔ تَس اوس یَقین زِ سُہ آسہ
موٚدمُت۔ بیٚیِس جایہِ اُسہِ وَنان زِ گوٚہ نمات سُنٛد
پیٚنٛچ شیٚیچھ بوٗزِتھ گوٚو پادشاہ بڑٕ خوش تہٕ اَکھٕ دوہ
دِتِن شیٚیچھ بوٗزناوَن وٲلِس داد تہٕ مال پیٚنامہ۔ مگر
اَصلیَتھ اُس یہ زِ تمیٚاہی اوس پادشاہَن گوٚہ نماتَس
سورُے کیٚنٛہ نیوٚمُت تہٕ سُہ اوسُن پھانٛگر ھووٚمُت
کرٕتھ، اَدٕ مَعہ کِتھ اوسُنہ سُہ تَسُنٛد واپَس یِن یرٛھانے
دوہٕ نی ییٚلہ سُہ واتِتھ پیٚو پادشاہَن لوٚگہ جانٛرے
کیٚنٛہہ تہٕ تِمہِ پوٚز ھینہ تَسُنٛد نوقصان، تِکیازِ پادشاہس
اُس بانٛتَن واتن سیٹھا سَخ لَے تہٕ گوٚہ نمانَن اوس
قیدِ ھرٲسِنہ کیٚن دوہَن پادشاہ سُنٛدِس تارِیفَس
مَنٛز اَکھ قصیدٕ لیٚو کھِمُت تہٕ دَربارَس مَنٛز اُنہِ پتے
اوسُن پادشاہ بوز نوومُت۔ پادشاہَن اُمی لہازٕ اَکرٕتھ
بڑو محٹھِم پاٹھِی بیٚیہ گوٚہ نماتَس پیٚٹھ اَنٛتہٕ رقَمتے
پارِیاہ کرٕ مَنٛزٕ تہٕ قصیدٕ بوٗزِتھ اوسُن تَس سوٚنہٕ تہٕ
لعل وجواہرات سیٹھا کُال بوٗرمُت۔ شانَن اوسُنس
خلعتھ دوٚلمُت تہٕ بیٚیہ اوسُن زیٚٹھ گوٚہ نمات بنادِتھ
سورُے مال تہٕ جاداد تَس واپَس دِیتمُت۔

گوٚہ نمات سُنٛد کرٕ پنَس گرٕ ھنٛس اوسُنہ
مےٚ نِھکِھے کرٕ ھان۔ تہٕ اَکھا بہٕ کھَسِنہ بروٚنٛہہ ٹھِے
اوسُس بہٕ تور واتان۔ اَخرٕ ییٚلہٕ میون خیال گوٚس
ہیٚنٛہ تہٕ کوٗز جِگرٕسے تہٕ دوٚپمَس۔ "حضرت، مےٚ تہٕ
زِ ڈٲٹو پانَس نِش یا وُچھتوٚ نزدیٖکھے پیٚنٛس کانٛہہ
دوسُتوٚ نِش کانٛہہ جاپاہ یُتھ مےٚ ژہ چہٕ ہُنٛز کانٛہہ
سُبیلا سپدِ ہے۔" تِمیٚا ہی اوس مےٚ پیٚہ کوٚدمُت
زِ گوٚہ نمات سُنٛدِس موتبرَس کیازِ اوس اُمی سُنٛدِ ییٚنہ
پتھے ہیو گومُت۔ تِمہٕ اُسہ درا اصل واریاہ ژور کرٕ مَنٛزٕ
تہٕ توٚسے اوس سُہ کھوشان زِ کو ھٹس گرٕ ھہٕ تہٕ وُزٕھ

گژھن۔ لہٰذا کرِتھ ڈیٖشِم گوٚنماتس موتبر شخص جلے کھینہٕ موکھٕ تیٚمِس سخ برخلٲفی۔ مگر حرام تِمو ہیٚکیٚ تھوٚوو۔ میٚ راو روو نیٚکے پنُن اوقات۔

ناینہ خودا گوٚنماتن کیاز اوسینہٕ اَمِس موتبرِس کٲڈن پٔرِھان تہٕ اَدٕ تِمِس گیاہ ہیراوس۔ میٚ تور فکرِ زِ خودایہ سُنٛدِ کار چھِ بٔڑی۔ گوٚنمات اوس پادشاہس کھیٚنزان تہٕ تس اوس یہ موتبر لُکھٕ چھٲری کرنس پیٚٹھ۔ خٲر، موتبر روٚد پننی جاۓ پیٚٹھ۔ بیٚلہٕ تِمو میٚ ہیوت روگہ روگہ وُچھُن۔ سُہ لاگنہٕ تس لوٚرِ زنگن گرۍ کرِنہٕ وراُکے جاۓ کیٚنہہ۔

اَکہِ دوہہ اوٚنس بہٕ گوٚنماتن پانس نکھہ تہٕ چھُم دِیان: "حاجی یارا! ژٕ چھُکھ خبر چھوٚن کوتاہ اَحسان چھُ میٚ پیٚٹھ۔ یوہے ہمدردی ژٕ میٚ ستو کرمژ چھَیہ، بہٕ چھُس پٔرھان تمیک ژٕ حق نکھہ حالُن۔ میٚ چھُیے ژٕ پادشاہ سٕنٛدِس حکیم خاص احمق صاحبس نِش بڈٕ سفارش کرمژ۔ تس چھُ اَکِس ہوٚہِ ہنوِ شخص ضروٗرت۔ ہرگاہ ژٕ سہ خوش تھٲگی تھوٚون اَکھ گرٕ ہی ژہ چھِ ہر نبیل بنیہ ہَیچھنادِی شہ پنُن سوٗرے کسب۔ دوہہ لکھ سہ نیر تہٕ گرٕھ تس نِش ژٕ وُنی زِ نِس یِوتے لوٗت زِ بہٕ سوٗزس فلاۓ۔"

درویش بُنُن زِ تُہ حکیم بُنُن سعہ کیٚتھہ توٚز لکھ اَمس میٚ طبابت کرِنی سخ کھرانی۔ مگر دوہہ نی کیاہ چارٕ اوشم اقرار کرنس۔ گٕھنٛدہِ ورنی تہٕ اَسمینہ چھنٛدس دوٚدُم ییٚمی چھُ غنیمت۔ بیشک دوہہ چھٲے گومُت پادشاہ سٕنٛدِس طبیب خاص سُنٛد کرٕ۔ یہ اوس کلِس نشن پیسان۔ مکانس منٛز اَژِتھ وُچھُم اَتہٕ زیوٚلِتھ ڈالاناہ۔ اَکھ اَمس اَنہٕ گنہِ تہٕ بیٚنیہ اَمس اَکھ سارۍ بے اَنِھ۔ وُٹھس منٛز اَسہِ دارِیاہ بیمار۔ اَڈی اَسہِ لیٚبہٕ سیٚتہِ ڈوٚلکھ دِتھ بیٚہتھ تہٕ اَڈی ٹکِن نکھن بیٚہِتھ شخص تہٕ پیٚشاب بوتلہٕ ہیٚتھ ہیٚتھ حکیم صاحبس پیٚاران۔ سیٚٹھا کال گژھتھ دراو اندرٕ حکیم صاحب تہٕ بیٚوٚتھ وُروٚھی ہنٛدِس ڈبہٕ ڈالِس نِش۔ اوتھ اَسہِ حرف تیٚنٛدی زانی کانسہِ یاتی ہیکان کرِتھ۔ بہٕ یوٚکس نور پنا بڑوٚتھ پٲٹھ تہٕ دوپہٕم "دوہلرژ اَژ اَندر کنہ۔" وروٚھی اندر اَژِتھ چھُکھ بہٕ اَتہٕ حکیم صاحب ہیٚنز کیٚنہہ یَتہٕ سازندرِ وُچھان (ایرانس منٛز یُس اَکھاہ پادشاہ سٕنٛدِس دربارس منٛز ملازم آسہ، تس چھُ پیٚنہٕ حَسبہ بتہٕ سازندر آسانی) بیٚنزِ وکھتو لہٕ نیٚو میٚ زِ بڈین ملازمن ہنٛدین بیارن تہٕ ہوٚن کاژاہ قدر چھُیے پیوان کرُنی بینہ کام کڈِنہٕ موکھ۔ بہٕ چھُس پانس ستو حساب لوزان زِ بتہٕ سازندرٕ ہی تہٕ دُنیا دارۍ ہیٚچھنہ موکھ گرٕتھ میٚ اَکھ وُمراہ بسُن۔ بتہٕ سازندرَن منٛز تس گن مُدے گنٛڈِتھ وُچھنہ کنہ ہرِنہ لوٚو میٚ زِ یوٚہے گرٕتھ حکیم صاحب آسُن۔ ورُوٚھی ہنٛدِس ڈبہٕ ڈالِس نِش وُچھُم شخصا اَکھ اَمی سے کوٗب دراسُت۔ اُچھہ اَڈی نامرٕ، بُجہ ژ مُٹھیومُت۔

تہٕ ہمہٕ تگنو بڈو ونیھ کنۍ ڈراہڑ۔ کھوسہٕ تہٕ اوس۔ کُہ
اوسُس زِ بہنا بہتھ کنۍ تہٕ اُتھ ڈکمبرس بیہتھ بدن
اُومشند اوس ترہ کوکل تہٕ ہوٗل یتھ منز ہرگاہ کانہہ
سیٚنز بکہ اُمس سوٗ اُس حرف تمہٕند کھوہ ، وٕتھ ۔ بیمارن
اوس ژھوٗرا اُوبتھ حال پرٛژھان مگر بہتھ ترکرا اُوبتھ
اونکھ پرٛژھان۔ جواب اوس واہ واہ تہٕ ہیکگرہ تہٕ
دوان۔ باسان اوس بیمارو ڈرائے اُمِس پرٛژھ کنہٕ
کنۍ مُغرور۔

خبر نداشت از ایشان کہ در جہان ہستند

بیمارن خبر اتھ پرٛژھنہٕ پتہٕ تہٕ بینِنِس بہتہٕ سازندر
سیتو کھتھ باتھا کرِتھ پھیوٗر مےٚ کنۍ۔ یتہٕ ووٚنمس
زِ بہٕ چھُس ژھٹو گوٚہنماتن سوٚزمُت ، چیہٕ اَچھو سیتو
چھُم نظارہ کران تہٕ ونان : "اَدٕ سہٕ ، روز ژٕ تانی
اُتی ، ژٕ سےٚ سیتو چھُم کیتھہ کرُنۍ۔" اَمہٕ پتہٕ ووٚتھ زٕژھ
کھٹنٛڈ گرٛژھتھ ٹھوٗد۔ بہٕ نیوٗ ہس نادِ دِتھ تہٕ ژاس
اُمس خلوکھ کُٹھس منز یُس تریہٕ طرفہ بند اوس
تہٕ دَرواز اوس تتھ محل خانس کنۍ۔

بڈٕ ژاس تہٕ ہیوٗکھٕس بڈٕ ادب ہسان پتھر۔ ظاہر کینژاہ
ہیٚس گوٚہنماتن میون ووٚنمت تہٕ توٚے چھُ یہ میانہٕ
عقلہٕ ہنٛدی ، چالاکی ہنٛدی ، میانہٕ تجربچ تہٕ ہرس
راچھ کرنہٕچ وصیفکو میائ ژسیہٹھاہ تاثیف کران۔ بہٕ تہٕ
چھُس ژاہڑ کوٚٹھ کرِتھ تہٕ کوٚہھٕس بیہتھ اتھ زِ
ٹھوٚکتھ اُوشنٛز کیتھہ بوزان۔ اُمس چھُم ونان "زِ بڈٕس
گوٚہنماتہٕ سنٛز سفارِشہ بیہتھ چھُسۍتھ بہٕ ژٕ اَزی کہ
بیہتھ پانٕس نِش رٹان۔ ہرگاہ ژٕ میانٕس
وٕنٕس بیہتھ یِکھ ، ژٕ ذاتی زِ یہ سارے ذلتھ کیتہٕ
کاسےٚ یتھ ژٕسےٚ تہٕ فکر تری زِ میٚے چھا کانٛسہٕ
ہنٛز خذمت ہنٛد حق نکھ تگان والُن کینہٕ تہٕ"
اَمہٕ پتہٕ اوٚنٕس پانٕس نکھ تہٕ اوریود نظارہ
دِتھ ، زِ کانہہ ما چھُ بوزان ، چھُم پانیاہ سان لہ تہٕ
لہ تہٕ وَنان۔ "حاجیا ! ژٕ مے چھَیہ خبر ، نصارانٛ
ہنٛد ملکہٕ بیہتھ چھُ اَکھ سَفیر یمےٚ دوہن یورا آمُت۔ تمٕس چھُ کُنہ تام حکیماہ اَکھ تہٕ سیتو۔ اُمو
کافرن کوٚڈ یتیہٕ سیہٹھاہ شان تہٕ زٕژھ زٕژھ ہیوٗتن
نامادار تہٕ گرٛژھن۔ بیمارن چھُ بدلے یلاج کران۔ دوا
حوٚوندفا تہٕ چھُس سیتو۔ ساری زانہٕ ہے بلاے ، تمن
دوٚہن ہیٚنٛدی ناو۔ تمہٕ کیتھہ چھُ ونان یمہٕ بہٕ مےٚ
ازتانی کنٛن کامرشےٚ چھےٚ۔ یہٕ بہٕ حالینوٗس تہٕ بوعلی
سینا ہن چھُ دوٚنمت تی چھُ ونان۔ دِہان چھُ مزاژن
منز چھینہٕ ہرگنہٕ تہٕ گرمی ، سردی ، خوشکی یا تری آسان۔

۱۹
حاجی بابن حکیم صابس بروٚنٛہہ کنۍ

گرٛژھن تہٕ گوٚڈنچ کام ییہٕ سہٕ حکیم صابن تسٕنٛد ہتو
یُتھےٚ حکیمن بہٕ وُچھس ، گوٚر نم آسو زِ اندر اژھ

تہٕ نہٕ چھےٚ دَوٕ ہنٛزِ منٛز آسان ۔ پارٕ چھُ دِوان کھیٛون تہٕ دٕیان اَتھ چھےٚ تر نیرِتھ خاص صیحت ۔ بیمارَس ترٛیش تہٕ ترٛیش لگیٚنٛچھ بیمار ہنٛدِ یِم طبٕلی تہٕ ترقی زٕ قسم چھہ ، یمن دوشوٚنی بیمارین یلاج کرنہٕ وِزِ چھہ بیمارس شکم چاک کٔرِتھ یِڈ منٛز آب تہٕ ریح نیٚبرٕ کڈان ۔ زیادٕ جٹہٕ چھےٚ یہ زٕ دانٛد سٕنٛدِ کرٛہنہٕ مازٕک غولادوٗد چھُ ترٛونٛبنٛس لاگان تہٕ دٕیان یہ چھُ تمن کوٚھٹن ہنٛدِ اُکی حکیمن ترٛونٛبنٛس یلاج کوڈمُت ۔ تران چھُسیہ فِکرِ زٕ تسےٚ چھُسِتھ اَز تام یہ بوٗزمُت زِ دانٛدٕ سٕنٛد کانٛہہ چیز کیاہ چھُ اِنسانس لگان ؟ اَسہٕ واٹہٕ وُمر اَمہٕ کےٚ بتہٕ کھیوان ۔ یہ کافر نصاران چھُ ظاہر اَسہ خرزانان تہٕ یہ ماکڈِ اَسہ سورُے کھیٛومُت چیٛومُت نُتہٕ کینہ ۔ خاطر ، تسےٚ چھےٚ دوٗنی اَکھ کام کرٕنی ۔ بوٗزٕ اَز کینٛہہ دوہ برٛونٛہہ اوس معتمد الدولہ صابٕن لار ، شکنجبین بسرکہ تہٕ شیر چیٛومُت تہٕ تس اوسُن بدلے دوداہ کوٚرمُت ۔ یِم چیز کھینہٕ وِزِ اوس سُفیر تتی تھے ۔ تمس نوٚر تمی وِزِ فِکرِ زٕ اُمِس کرٕ دود ۔ خاطر ییٚتھے سفیرن بوٗز زٕ سہ پیو بیمار ، تمی سوٗز پنُن حکیم تس یلاج کرنہٕ ۔ سفیرس تہٕ معتمد الدولہ صابس اُس پانہٕ وانٛی ناچاقی ہش تکیازِ سُفیر اوس ایرانس منٛز تجارت ہُرراونہٕ موکھہ تہٕ مدرسہ تراونہٕ خاطر بڈ زور کران ۔ مگر معتمد الدولہ اوسُس دٕیان زِ یِمہ کامہ کرٕنس منٛز چھنہٕ سانٛس حکومتس مصلحت یوان بوٗزنہٕ ۔ وونی اوس معتمد الدولہ صابُن ییٚمہ موکھہ تمس حکیمہ سٕنٛد یلاج کرُن موٗنمُت ییٚتھ سہ ایران کین لکن سفیر سٕنٛد پوٚچھ کوہ ڈاروٗنش پیٚتھ روزِ موکھہ زٕنگہ زنگ کرِ ۔ ہرگاہ مےٚ تمہ وِزِ اَتھ خبر گژھہ پھِرٕ اَتھ سہ دٔرٕق ، ییٚمہ سیٚتہٕ معتمد الدولہ سخ بد ظون گژھہ ہے ۔ اما پوٚز ، حکیمن دِژ نہٕ مےٚ فُرصتھے تہٕ سہ لوٚگ جَل یلاج کرنہٕ ۔ بوٗزُم دوا چھُنس اَکھ سفید پھُلی ہنا دِژ مِژ ۔ نہٕ چھُ تتھ مزاہ کانٛہہ تہٕ نہٕ ہیچر مگر معجزک ہیوٗ چھُس تاثیر ۔ یہ پھوٚل کھینہٕ سیٚتہٕ چھُ معتمد الدولہ سٕنٛدِس مزاجس طفانک تاثیر گوٚمُت ۔ قوٚ نچہٕ داد اوس سہ مرِنہٕ سر مگر اُمی پھُلو بچو تتھہ پاٹھی زِ زنتہٕ دُبارٕ آو دُنی ییٚہس ۔ وونی چھُ سہ فقط اُمی پھُلکو راتس دوہس تاریف آسان کران تہٕ دٕیان چھُ "تالہٕ پیٚمٕتھ کھوٚر نیٚبھٕس تانٛی ییٚتہٕ ییٚتہٕ رگن یا اَنٛدرٕمن منٛز کینہٕ غلیظ تہٕ ردی ماد اوسُم تہٕ نیوام اُمی پھُلو سورُے یِکہ وٹہٕ نیٚبر کڈِتھ ۔ مےٚ چھُ پانس زن نوٚو پاو ون آمُت ، اَکھتےٚ چھُم بیا کھ نیٚتھر کرنس سوٗنب تہٕ بدنس منٛز طاقت ہُریومُت ۔" وونی ژِھیٚتہٕ سیاٹھی بدنصیبی حکیم سٕنٛدِ اَمہ یلاجِ کتھ چھےٚ بادشاہ سٕنٛدِس دربارس منٛز تہٕ واتہٕ مٕژ ۔ پرٛیتھ جایہ چھہ لوکھ کیوٗ بٔڈی اُمی پھُلچ کتھ آسان کران ۔ اَز تہٕ اوس دٔہے دوہس پادشاہس برٛونٛٹھ کنہٕ اَمہ کےٚ دربار چلان ۔ پادشاہن کوٚر معتمد الدولہ صابس حُکُم زِ یُس تاثیر ژٕ تسےٚ اَتھ پھُلس وُچھمُت ، تمیُک سورُے حال بوزناو ، تکیازِ سےٚ ھو المسک

صاکس رٕنہ تیصنوع۱۔ معتمد آلدولہ ہوگ امہ پھلکو
بڑٕ بڑٕ تأریف کرنہٕ تہٕ بوزن وألی اُسی حکیمس تأریف
کران۔ مگر یہٕ اوس اُندری کینہ صاپنے ہیکہٕ ژاران۔
یم تأریف بوزتھ چھ بادشاہ مے پرژھان زٕ: "حکیم
صأب! یتھس لوکٹس ٹھلس کیأزی گو یتھ بوڈ
تأثیر بأدٕ؟ یہٕ کیاہ دلیل چھے؟" مے ژھن کلہ بعن
کُن تہٕ کوٚرُم عرض: "بادشاہ قبلۂ عالمؐ! اللہ تعالا
دِین تہ پہ زیٹھ عمر، مے نخص چھنہ تمس کأفرشند
یہ دواہ وُچھمٕتی۔ یوت تأنی یہٕ یہٕ دواہ بانہ وُچھ توت
تأنی نہ خصن ہیکہ نہ یہ کہیں وُنیتھ۔ اما پوز وُچھنہ ورأے
ہیکہ یہٕ تو نہٕ ہیشہٕ ہن وُنیتھ زِ جنن یا دیون ہندی
رکنٕ آسہ احتہ یوت تأثیر تکیا زِ جن نہٕ دیو چھ اسہ
ییزی ونیارِ ہندی دُشمن تہٕ تم چھ ایزیارٕ نے ہیکان
تأبیا رُوزِتھ۔ امہ تلہ چھ صاف نشان زِ اُمس کأفرس
یُس سأئنس یا غمبرس جودگار چھ زانان تہٕ یُس تقدیرس
تہٕ منکر چھ، چھ ضرور کرتھ کانہہ نہٕ کانہہ جن تأبیاہ
اَدٕ کیاہ، تنہٕ بیہٕ پھتسے یہٕ اُمس حکیمس سخ نہٕ توقت
تہ یہ چھنے یہ بدنام کرن یژھان۔ مے چھے دوہنی
یمے فکرِ زِ مے کوٚرتھ امہ پھلیلک ہرُنُن۔ ژٕ گیاسہ
لوگمہ مے جان وقتس بیہٕ اچھہ۔ ژٕ سوچتہٕ کانہہ
دلتھاہ تس سیتھ یار زلاگنہ مگر یتھ سہ ژٕ اکھس

منز اَنز ہن تہٕ ہینچھکہ تشند کسب۔ یہٕ گیاسہ آسنہ
اَدٕ ژٕ نے کُن وُچھتہ ویژان تہٕ گنہٕ۔ مے گژھ نے
خاص پھول اَنتہٕ یُن۔ یُس تمی معتمد آلدولہ کھیاو زٕ۔
امہ معہ کہ بییمی ژ نے وُنی کہ پیٹھے کامہ لگُن۔ ژٕ کرٕ
کأم، ژٕ کھسے لأر تہ بنییہ کھسے حلبہٕ کینہہ یتھ زٕ
بیمار پیکھ۔ اَتی گژھ زٕ تمس نصاران حکیمس نش
تہٕ دُپس مے چھ نے دوویُس معتمد آلدولہ صأبس
اوس۔ سہ دِی ژ نے سُے پھول یُس تمی معتمد آلدولہ
صأبس دِیتمُت اوس۔ ژٕ دِکھ سہ پھول مے تہٕ یہٕ
دِمہ بادشاہس۔"

یہ کأم سٕنٹھ ٹھوٗنہٕ سیتی ہیوٗتنس یہٕ پکرُن
تہٕ دوٚپمس: "حکیم صأب! ہنگہ تہٕ منگہ کیتھ خصن
پأٹھی گژھ یہ اکس غأر زانس نش۔ تکیہ چھیمن
نصاران ہنز بدلے بدلے کیتھ کران۔ اَدٕ خصن نہ
چھے مے پہنز ودتھنہ سہنج خبر تہٕ نہ پہنز طور
طریقہ۔ گوڈٕ وُنو مے تو ہی یم کیتھ چھ آسان:
یمہ ہند طور طریقہ کیاہ چھ یتھ یہ تہ خبردار گژھ تہٕ
اَدٕ ہیکہ تمن نش گژھتھ کرتھ۔" احمق صأب
دوٚپھتم: "وُچھ سہ، نصاران ہند طور طریقہ تہٕ دفن
رہن چھے سأنس ساری سے اَدلہ بدل۔ یہٕ بوزنادتھ
ژٕ کانہہ کیتھ تہٕ بیتہ تری ژ نے بانے فکر یم
کیتھی گژھن آسنی۔ نصاران چھ کلس منٛز کأسنہ
بدلہ مس کھژان تہٕ ریش نہٕ کاسنہ بدلہ ریش کأسحہ

---

۱ مُشک لیُت چھکہ ونٕتہ تیوٚت چھ سہ خوشبودار۔

ژھنان۔ اوے چھُنہٕ یمن ہوٚنگنہٕ بیمٕژ اکھ وال
تہٕ آسان تہٕ کلس چھُکھ تیوٚت مس آسان زن چھُ یمو
شوٚٹھو کلس اچھ نہ لاگنُک قسم کھیوٚمت۔ یم نصاران
کیاہ چھ کرسین بیمٕژ بہان تہٕ اَسہ چھ بٔتھر بہان۔
یم چھ شرا پیچیو تہٕ کانٛژ سیتو غذا کھیوان۔ اَسہ
چھ اتھو سیتو کھیوان۔ یم دٕچھنہٕ کھ ژٕ یہٕ چھ روز
ٹیکان، دوران تہٕ دوان تہٕ اَسہ چھ ہہتھے آسان۔
یم چھ تنگ پلو لاگان تہٕ اَسہ چھ کھُلہ پلو نالہٕ ژھنان۔
یم چھ کھوورِ بیمٕژ دچھن کُن لیکھان تہٕ اَسہ چھ
دچھنہٕ بیمٕژ کھوورُ کُن لیکھان۔ یم زانن نہٕ نماز
پرنی، اَسہ چھ دوہس پانٛژھ وَخ نماز پران۔ سانہٕ
زنانہٕ چھےٚ گرس کھسِتھ بیٚوٚد بہان تہٕ یہنٛزٕ زنانہٕ
چھےٚ گرس اکی طرفہٕ دوشوے زنگہٕ الاٹٕ تراوان
تہٕ ٹیکان۔ اَسہ چھ بٔتھر بہِتھ میٚژٕ ہیوان تہٕ یم
چھ دوہ دنی چھیران۔ یم چھ شرابس حلال زانان
تہٕ کیٚہ چیوان، اَسہ چھ شرابس حرام زانان تہٕ ژٕدٕر
چیوان۔ ساٚنی مردِ چھ زیادٕ زنانہٕ کران تہٕ یہنٛزٕ زنانہٕ
چھےٚ زیادٕ رنی کران۔ بیٚیہ چھےٚ بیاکھ اکھ کتھ
یُتھنہٕ کانٛہہ اکھ ہ تہٕ نکار کرِ تہٕ یوسہ تانٛہہ کتھ
چھےٚ۔ سو چھےٚ یہ زِ یم انگریز چھ پلیٖتھٕ تہٕ نجس
ترکیازِ یم چھ پرٛیتھ کانٛہہ چیز شوٚنٛژ تہٕ حلال زانان۔
حیوانن تہٕ جانا وَرن ہنٛد چھ پرٛیتھ قسمہٕ ماز کھیوان
سور، سنگ پُشت تہٕ زنہٕ موٚنڈ چہ تام چھ کھیوان

تہٕ یمن شوٚٹھن چھُنہٕ مَن تہٕ ڈٲلان۔ موہ دس چھ اچھ
سیتو شکم بھہان تہٕ تمہ پتہٕ چھُنہٕ موہ دس اچھ
لاگنہٕ موکھ سرانے کران۔ یہٕ چھ ذانن سیتو نہ چھ
زانن سیتو شونٛگنہٕ پتہٕ سران کران تہٕ نہ سرانہٕ بدلہ
ذانٛہہ تیمُمے کران۔"

بٕ : حکیم صاب یہ چھا حقن یوٚزٕ زِ ہرگاہ کانٛہہ
تہنزٕ کتھ بیمٕژ پٔژھ کرِ نہٕ تہٕ تمن وَنہٕ ایہ زیو
تمن چھُ شخ گرٕھان تہٕ مرن وَقتس تانی
چھ تس سیتو ژوان؟

حکیم: تی دَپان، مگر مےٚ چھا یہ بہان؟ بیٚیہ یِیلہ
تہٕ مےٚ ذانٛہہ ہینیو اچھو وُچھے۔ اکھ کتھ
تھوٚو زِ بیٚیہ ژٕ تمس۔ ہرگاہ کانٛہہ انگریزس
چون کانٛہہ چیز پسند اوے۔ یُتھنہٕ دیہ ہس
دکینہٕ چھُنہٕ پرٛوٲے، اَدِ کیاہ ژٕ یے گوٚسے
چانہٕ کھمہٕ تہٕ چھا؟" اگر تہٕ دوٚشخس تیٚلہ
زاٚنی زِ کوٚنٛژ جھٕ کیاہ تمہ چیز نیش۔ یانی
یہ دوٚشخس تانی رنیی۔ ژٕ زن آسہتھ
تس اَپزے دوٚشمت۔ مگر سہ کری حسل
حاٲنس وَننس پرٛتھ۔ یہنٛد رگیز گرٕژھ
لفظ تہٕ پوٚزِ آسُن تہٕ عمل تہٕ۔ یم چھ آمہ سیتو
خوٚش روزان۔

بٕ : اَدِ خص تیٚلہ وَنتم، تس کیتھ پاٹھو بیٚیہ میون
اَپزٕ۔ بٕ آسہ اوٚر تہٕ دوٚر تہٕ تسُند بدونٛط کنہٕ

لاگِو بٕلکہ بیمار۔ مےٚ اٚرِس کیتہٕ دِیہ شہ دَوا یُس
تَس بیمارَس کیٚژ چھُہ؟

حکیم: ہا نہٕ سہ نَہ سہ، ژٕ کھےٚ لاگِتہٕ حلیلہٕ یِڈ بَرِتھ
ہرگاہ ژٕ بیمار بیوکھ، تیٚلہ کَرِتہٕ مےٚ پھیرِ پیوٚنگ

ژٕ مےٚ کمہٕ دوٚانے اَنِز وَنِن؟
اَمِہ پَتہٕ چھِہ نیرِ بینیہٕ گرِ دِنہٕ منز الاٹن ژرابتھ

وَنان: "حاجیا! تلہٕ سہ دوہ بتھ! دوہ بتھ لگے بلایہ کھےٚ
یِڈ بَرِتھ لاگِتہٕ حلیلہٕ تہٕ مےٚ دِتہٕ پھول اَنِتھ مچھِنہٕ
نا داغل کرکھ ژٕ برو کھیکھ یا کمے کھیکھ تہٕ مےٚ ژٕ کھکھ
تاوَن تہٕ دَوا پھول گرِھم اَتھ ہتہٕ کرِہ زِنہٕ۔ گنہٕ
باٹھو، پتہٕ زا اَنِتھ تِتھہ چھِے ژٕ مےٚ سُہ دوا پھول
مےٚ اَنِتھ دِین۔" یِی وَنان وَنان دژام بَڈ نیرِ مچھی
ہاوان ہاوان نیبر تانی زِسِنہٕ۔ بہٕ تہٕ فاطر، بہٕ دژاس تہٕ
سوچینہٕ وَرائے زِ مےٚ پَزِ یا اَتھ پیٹھ اَشِن کَینہٕ وَدن۔
تِکیا زِ ہار چھکاونہٕ وَرائے بیمارِ مُلِ سینس منز آو
نہٕ مےٚ کانہہ تہٕ کاٹھ جاداہ بوزنہٕ۔ بہٕ پھیوٚر رَس
پوٚت زِ گوڈ چھکاوبہٕ ہارِ تہٕ اَد ژٕھینہٕ اَتھ دولابس
منز زِنگ، مگر سُہ اوس اَندر مَحل خانس منز ژاٹُتھ۔
تہٕ دژاس بہٕ نہٕ آخر چھکاونے کرنے۔

۲۰

حاجی بابُن وفوِی حکیمن فند کرُن

حکیم صابُن دل مجاہ اَنِنہٕ موکھ دژاس بہٕ تفغیر
مُنند گرٕ کنُ۔ اَندرٕ کنہٕ چھُم خیال کوٚرمُت زِ یِتھے
توروایتہٕ، یِتھے لاگِو بیمار۔ وارِیہس کالس کوٚرُم پننہٕ
جایہ سوچ زِ یِڈ زود مُلِ ہیتوٚن چھِنہٕ سہل کتھا کینہٕ
وزیرِس شرِ یِیے یِہ نہٕ حلیلہٕ تہٕ لاگِر کہیں، مَتہٕ اَسی تِتھ
مےٚ تہٕ تسند سے ہیوٚ میادِ تیٚلہ؟ گوڈ چھُم رَوہ پیہ
منز پیداہ آینہٕ ہتھ زِ تہٕ بلاے شرِ میی نہٕ مےٚ۔ نا پانہٕ
بیمار لاگی یتھے چھُم جان تَس نِش گرِ ژھن مگر ہرگاہ بہٕ
تِمس بُلوٚونہٕ زِ بہٕ چھُس بیمار، تَس تِژھ تَن فکرِ تہٕ
فند بازنہٕ ٹھگ زا اَنِتھ ژھنو تِمَن نیبر کڈِتھ۔
آخر کوٚرُم فاصلہٕ زِ بہٕ وَنس بہٕ چھُس بادشاہ
سِند محل خانہٕ کیوٚ ملازِمو منز، دِلو اَمی پَتہٕ کانٛم نیرِم
بس، اَتھو کنہٕ پیٹھ رُوٚدُس تہٕ چھُس گوڈ پیٹھی چِھیکِتھ
بدلاونہٕ موکھ جنیدِ گرِی بازرس منز واتان۔ اَتہٕ ہیوٚتُم چھیہ
تہٕ اَچکن اَکھ کرایہ پیٹھ تہٕ لوکُم تالی۔ بادشاہ سِندی
ملازِم چھِہ خاص لیوٚہے لوہ شاکھ لاگان تہٕ توٚسے پیوم
یِہ لاگُن۔ حکیم صابُن تالیم چھُم ژٕ تیسے۔ دِلہٕ منزی
چھُس اَتھو پھیٚر پھیٚر دوان تہٕ نِکٹہٕ منزے اَسِتھ
دژاس تفغیر سِند گرٕ انگریز حکیمس سمکھینہٕ۔ وَتہٕ چھُس
وُچھان زنانہٕ کھیچاہ اَکھ شرُی نِکھن پیٹھ ہیتھ
ژُونِبناونہٕ دوران۔ خاص کَرِتھ اَسی تِمَن بیمار تَس
انگریز حکیمس یان ہاونہٕ موکھ دُوان یِمنہٕ اَیران کینہٕ
حکیمن نِش ژٕھر وےٚ اَتھو گرِ ژھتھ ہیکان اَسی
اور دا اَنِتھ وُچھم اَتہٕ دروازس پیٹھ بیمارن ہنز رَچ

انگریز حکیم اوس میرنس ییتہٕ کنہٕ ٹھکٕر کرٕتھ اکس
پیٹھ بیہتھ۔ پتہٕ ونٕنس کنہٕ اُسہ اُمس واریاہ ڈبہٕ، بوتلہٕ
کٹورٕ، کتابہٕ، قسم قسمکہ اوزار تہٕ رنگہٕ رنگہٕ دواہ۔ زانہٕ
خوداہ ییتہٕ چیز کیاہ اُمس ژائرتھ پتہٕ ونٕنس کنہٕ ٹھاوِمتہٕ۔
بدلے پوشاکھ اوسُس نالہِ، ییتھ کُن وُچھتھ
اُسن اوس پوان۔ مےٚ اوسنہٕ سارِ عمرِ ییتھ پوشاکھ
نظرِ گومٕژ۔ ہونگس اُسس ترٛٹھ زِ فکری اوسنہٕ ترٛان
زِ مُلہ مو تجے چھینہٕ ژٹتھ یمہٕ کنہٕ نوٚر اوسنس کورمٕژ
زرٕ زرٕ اوس پیوان لانٛژھا ہیو باسان۔ لاپرواہی کنہ
اوس وہہ ڈٕ نوانے۔ گردنہٕ اندی اندی اُسس بنڈیکی
پاٹھو رومال وٕلتھ تہٕ اکھ اُسن ورٕ تہٕ گنڈ تہٕ ہنتھ
کرتنہٕ ہُند کالر اوسُس بُتھس دوشوے طرفو ییتھ
پاٹھو پیٹھ کُن پھرتھ زنہٕ بُتھس کانہہ آرخ یا زخم
ڈورِ اوسُس تھوون۔ بلوٗ اُسس تنگ زن مریشہ
سیتو اُسو ہس بدنس مرتھ تھاوِمتہ۔ کوٹھک دامنہٕ
اوسُس بیتو دار، خاص کتھہ جہ لوٹ ہیو۔ شلوار اوسُس
تیتھ کھرون تہٕ چاری آیہ زِ فکری اوسنہٕ ترٛان زِ یہ
چھا اُتر عورت کنہٕ منڈ چھ؟ بغم پاٹھو اوسُس
قالینہ پیٹھو کھور بانہ ہیٹھ پکان تہٕ تشندیہ کرُن
آو مےٚ بڈٕ ناکار تہٕ نازیبا بوزنہٕ۔

خودا زانہٕ ساڑہ زبانی منز کیتھ پاٹھو آسہ تنس
فرفر کران کیتھ کرنہ تکان۔ مےٚ سیتو کانہہ کتھ باتھا
کرنہٕ ورائے چھُ دیان "از چھُ جان ہوا" ہوا اوس تہٕ
جانہٕ، تمہ کنہٕ تو گنہٕ مےٚ اکھ جواباہ تہٕ کانہہ ڈینٛ تہٕ نہ
کوٚرُم نکار کرنس جگرے۔ امہ پتہٕ چھُس سوچاہ کران
زِ مےٚ پزَن اُمس سیتو جان جان کتھ کرنہٕ۔ کمال تکن
کرِ ماکام ہیچھتھ ووٚنمس: "ماشاءاللہ! حضرت، کیاہ
وَنوو، توٚہۍ کتہٕ شاہ نامادار چھو ییتھ ملکس منز۔ بڈ
شان کوٚرِو توٚہۍ یتہٕ۔ لقمان لوکنہٕ تہٕ ہیہ نش کٕھنڈ
ہارِتہٕ۔ اژکی حکیم لگن نہٕ تُہُند کھلرُ تُلنس تہٕ نہ شوٗبن
تُہُند دوستور بانہٕ چھلنس۔" امو کوٚر بوزناہ تہٕ ووٚنُن
نہٕ کہینژ۔ زانہٕ خودا امو کونہ ووٚن یمن کتھن مےٚ
کانہہ جواب۔ امہ پتہٕ دوٚپمس: "بادشاہن سُیتھے
معتمد الدولہ سُندس ہرازس منز تُہُند دوا چھلہٕ کہ
تاثیر چھ کتھ لوکہ، تمہ ڈیٹ تاریخ لیکھن والین
تمی وِزِ حکم زِ یہ کتھ گژھہ تاریخس منز لیکھنہٕ یِنز۔
بادشاہ سُندس محل خانس منز گیہ ساری یہ بوزتھ
ہے بُتھ گیہ اکھتے چھے محل خانچہ کینہہ زنہٕ تعہ ہیہ وُچھنہٕ
موہ کھ بیتیہہ بیتیہہ کران۔ واریاہ بٔنیہ اکی شر بیمار تہٕ۔
بادشاہ سُندو خاص کنیزو منز چھے اکھ کنیز وتھرنس
سیتی لاریمژ۔ محل خانکو زٕٹھو لانٛژھ آغا مبارکن چھُس
بہٕ بادشاہ سُند حکمہ موجب تہٕ ہیہ نش سُے دواہ بنہٕ
موہ کھ سوزمٕژ یُس تہٕ ہیہ معتمد الدولہ صاحبن اوسو
دیتمٕژ۔ سہٕ دی تو مےٚ تہٕ بہٕ نیرہٕ پوت کھور واپس۔"
انگریز حکیم۔ (سوچاہ کرتھ) بیمار وُچھنہٕ کرنہٕ ورائے
چھِنہٕ مےٚ دوا دِنس عادتھے، تکیا زِ بنان چھُ

ہتھ پاٹھو ماواتہ بیمارس فائید بدلہ آزارے
ہرگاہ تس گینزمیون دوا کھینہ ورائے کانْہہ
نہ چارہ آسہِ، تُتہِ ننہ مےٚ تیٚلی ییٚلہِ بہٕ گوڈٕ
سہ وُچھن۔

بہٕ : گینزٕ وُچھنچ ژاٹھ توٚہہ کیٚتھے. سہ چھے مُشکل
کٔتھ حضرت۔ ایرانس منز چھ زنانن مرف
ہہندہ یوانی پاٹھی ہیکان وُچھتھ. ووں گوٚ
ییٚلہِ کانْہہ حکیم انہنچ سٔح منوّرہٕ رتھ ییٚنہِ
تیٚلہِ چھُ حکیمس نبضہ یوت وُچھن تہ بُس
تُتہِ چھس وُچھن یَردٕ تَلی۔

انگریز حکیم : دود زانہنہ موکھ چھُنہ نبضے یوت پوان
وُچھن، بیمار سنز زیو تہ چھے وُچھنی پوان۔

بہٕ : زیو چھ ییٚتہ خال خالے ہاوان۔ تکیا زیٚتہ چھ
دیان ییٚلہِ بیمارس میاد دود آسہِ، تِتھ کیٚا
چھُ زیو ہاوُنس سیٚتی۔ یہ ہیٚکہ بہٕ حضرت بُوزتھ
زانْہہ زٕ پادشاہ سٕنْد محل خانہ کیٚس کانْسہ تہ
فردٕ بشرس، اَد سُہ آسہِ تن لانْزتھ، کیٚا
وُچھتو توٚہہ زیو. انگریزن زیو ہاونہٕ کھوتہ
زانہ سُہ زیو ژٹھنو ہیٚہہ.

انگریز حکیم : اَدٕ سُہ خارٕ، ژٕ نہٕ دَواہ، مگر ہرگاہ تس
ییٚمہِ سیٚتی کانْہہ آزار واتی، ییٚنہ ییٚگاہ مےٚ
منٛڈٕ کھالن ؟ بنان چھُ آراہ بدلہ واتہ تس
تکلیفے ؟

وار ییٚہس کالس پوٚرم اُمس زٕ ہرگاہ بہٕ گینزٕ
کانْہہ فرق گژھ، ژٕ ییٚمےٚ پیٚٹھ کھسہِ بہٕ کانْہہ چھُہ تہ
ییٚلہِ اُمس پانس ہیوٚلٹھ تہ اَد بہٕ ژوودن ہُہر سوداس
یوت اکھ بوٚڈ صوٚندوقاہ یُس دوہ توٚسیٚتھ ہَرٕتھ اوس
اُمہِ منز گُرٕن سفید چیٚک رٕٹھ ہنا اکھ تہ ییٚہے لاوُن
ژٕ مو چھ ہانز گوٚجہ سیٚتی تہ ہنوُن اَتھ پھول ہیو. کاغذٕ
ہنہ منز وٚلیتھ کوٚرنم حوالہ تہ بہٕ سیٚتی ہیٚچھنووُنس
کھینُک طریقہ تہ. اَتھ منز ییٚلہِ بہٕ مےٚ کانْہہ سہ
بوزنے آو، مےٚ دوٚپس: "حکیم صاحب! بخش توٚہہ
چھکھ دواہ آسِہ ہیو ژھرے، یہ کیٚا حُفن دواہ چھُ تہ اَتھ
کیاہ فائدہ چھُ ؟" اُمہِ ووٚن مےٚ کانٛکلہ ورائے
سیٚٹھاہ شیٚدہ پاٹھی جواب، تہ نہ ایران کین حکیمن
ہٕنز پاٹھی ونہ ہیم ییٚمےٚ پربزٕ ہشہ تہ اَتی ٹھیکہٕ ہیم
پننین وستادن یان ز بقراط، جالینوس، تہ ابوعلی
سینا سُنْد بحر تہ طبابت، تہ بہٕ کہیں. ژھوٚٹ تہ
صاف جواباہ ووٚنم سُہ یُس مےٚ سہل پاٹھی فکرِ توٚر:
"یانی مےٚ ہٕمس حکیمہ سُنْد جین موچھ منز روٚٹ
بہٕ ووٚتھس تہ دراس اسان تہ گنٛدان. نالی ہنٛدہ
کرایہ پلو کیاہ ژٕ ہنم کڈٕتھ تہ لاگم ہیٚنیز پلو نالی اَمہ
پتہ ہیوٚتم توٚبجہ دود لاگنُک سنز کرن، یتھ حکیمس
میانہ اَمہ کانْہہ ہٕنز قدر بوزنی تگہ ہے. دوٚپم تور
واتِتھ کرٕ پانس سُہ حسب حال زٕ نہ تہ مےٚ [illegible]
لاگرِ تہ حکیلہ کھیمتو چھ۔

حکیمس نِش وُاَتھ چھُس بہٕ پرٛیتھ کانٛہہ کتھ کرٕنہٕ وِزِ ڈیکس، بُتھِس تہٕ بُمَن دٕرہ تہٕ گیٚنہٕ کھاٮ۪لی کھاٮ۪لی ترٛٲو ژھرٕ ژھرٕ ژھرٕٹھ ہاوان تہٕ یاٚنس قوٚنجہ لدن ہنٛز ہِش باش کران زِ اَحمق صابس اوس کنُہ ہیوٚ دِل گُلہٕ گُلہٕ گژھان۔ دپان چھُم "تلہٕ سہ بلاے ژھن اَتھ دوٚہہ ہس۔ ژٕ ٹیے چھے خوداے ہنٛز دٕرٕے ہناسبال پان۔ ژیٚٹے چھے بدٕلے حالا گومُت۔ کرٕکھنہ اتھ ژھاراما دیوٚ فرق گژھی؟"

بہٕ چھُس ژھرٕ ژھرٕٹے کرٲنی اَمِس وَنان "حکیم صابا! یتھ پاٹھو مےٚ تُہند وَنُن مون یتھے پاٹھو چھُو تہٕ یہ تہٕ میون چارٕ کرُن۔" سہ اوس ینٛہ جایہ دپان ناوسہ ناٹنگاہ تہٕ یہ دوا پھول گوٚژھُم مُفتیس منٛز بنُن، بہٕ تہٕ اوسُس ینٛہ جایہ یتھے نہٕ ونِس ییتھ کھٕرنہٕ کھوٚتمُت۔ اَخر وانٛا وُمس کتھ زِ زار پارٕ سیٚتی اندی نہٕ کینٛہہ، یتھ گژھن ہار آسنہٕ۔ ییلہٕ مےٚ فکرِ توٚر زِ یار چھُنہٕ کُھلان، مےٚ وونُس وایتھ زِ ہرگاہ نہٕ ہارٕ دِکھ، بہٕ نینٛگلاوے تیٚلہٕ پھول کینٛژھا پادشاہ سُند پرٛٲرُھ گاٚر کرٕنہٕ کرٕ کانٛہہ تہٕ کینٛژھا دوا پھول وُچھنہٕ کرٕ شوقہٕ ترمیوٚ حکیم تہٕ ییلہٕ ناوٚتم اکھ اَشرفی جل جل۔ کاٚنسہٕ تہٕ عاشقَن آسہٕ نہٕ ینٛہِس ماشوقس تمکھنہٕ معہ کھ تیشتھ زار یارٕ کوٚرمُت، یُتھ اَمہٕ یہ دوا پھول ہینہٕ معہ کھمےٚ کوٚر۔ تہٕ کاٚنسہٕ ماشوقن آسَن نہٕ تیتھ نخرٕ کرٕ ہتھ یا ترٛٲو لاپرواٮ۪ی ہاوِمژ یوسہٕ مےٚ اَمہٕ وِزِ ہاو۔ دپیوم بیٚیہ لاگہٕ چانگہٕ تہٕ ہیمِس بے اکھ اشرفی مگر ییلہٕ اَمہ میانہٕ یلاجہ معہ کھ فلوٗس تہٕ شہتر تہٕ دوٚستوٚر پانہٕ انہٕ نوو، مےٚ ژٕ رُود ونن دود تہٕ کوٚرمس دواہ پھول حوالہٕ۔

حکیم چھُ اَتھ دواہ پھلس بڈٕ سرٕ نتھ وُچھان تہٕ چھُس اور یور پھران مگر کینٛہہ تہٕ توٚکُس نہٕ بوزُن زِ چھُ کیاہ یہ۔ ییٚنہٕ کنہٕ کرییٚن سیٹھا مغز ماری امابوٚزِ کینٛہہ تہٕ نیٚیوس نہٕ۔ اَخر ییلہٕ سخ نینہٕ آو، بہٕ ووٚ تھیس "حکیم صاب! مہ تھکراوو پننہٕ میٚنگہٕ۔ انگریز حکیمَن بچارَن تھوٚونہٕ مےٚ نِش کہیں ژوٚر۔ تمو چھُ یہ پھول پارٕ دس بنوومُت۔"

اَحمق صاب چھُم اور وَنان۔ "ہُنہہ! دپان پارٕ دس چھُن بنوومُت۔ اَد کتھ گوٚژھ بناوُن؟ چانِہ رِکنہٕ چھنا مےٚ خبرٕ؟ یہ خبیث ماکالہٕ پارٕد کھیاوِو کھشیاوِہ سون ہوسلے ییٚتہٕ۔ ظاہر ما پھر یہ ساٮ۪نس کارِس پیٚھِشی تہٕ ساٮ۪نس یلاج کرنہٕ کیس طریقس، یُس نہٕ اَمہ سٕندی مالی خابس منٛز تہٕ آسہٕ وُچھمُت، ماکزادِ یہ ٹھنٹھے۔ دوٚیمے ہا حاجیا! ژٕ چھُکھا زانہہ بوزمُت زِ پارٕد تہٕ چھُ کانٛہہ دواہ؟ پارٕد چھُ سرد، لاگر چھُ سَرد تہٕ حلیلہٕ تہٕ چھُ سَرد، اَدٕ سہ وَنتہٕ، یخ سیٚتی گلیا یخ؟ پارٕد کیا رُی کڈٕ لاگج تہٕ حلیلن ہنٛز سردی نیرٕ؟ اَمِس خرٕس چھُنہٕ وُنہٕ طبابتچہ الف بیٚتیچ تہٕ خبر۔ خار ہا جیا یہ میٚکہٕ نہٕ بنتھ زِ اَمہ کیا روزوا چھ

ٹُوٹھ تہٕ گٔژھہ بیٚہتٕ اَسہ اَسنہٕ۔

اَمہ پتہٕ چھُ ریشِس وٲلہ واراہ کُڈان تہٕ تِمَس عامِیرِ ہِتھرِس لیکہٕ چھکان تہٕ ناسَزاہ وَنان۔ ظٲہِر نٔلِہ ہیِس تہٕ قیامتُ تام ہُتِھ ہرگاہ نہٕ پادشاہ سُند ناد واتہٕ ہیٚس۔ جَل جَل بَدلاوِن پَلوَ تہٕ دِلَس منٛز کینٛژھا ہمہ ہیٚتھ تہٕ کینٛژھا وۄمیدہ ہیٚتھ دٔراو دربارَس کُن۔

٢١

دَربارَس منٛز اَنگریز حکیمہ سُند

دَواہ چھلینِک تجربہٕ کرناونُک ژیٚہہ

حکیم آو ڈٔہی لوسنَس پٲگی کَرتھ ژھانڈ ناوِتھ اَنِنوِنَس پَتہٕ۔ بیٚچھے بٔہ اَمِس نِش ووتُس اَمی کُڈی اَتہٕ ساری نیبر تہٕ نیوٗنَس بٔہ پانَس نِش یکنَس تَل چھُم دِیان: "حاجیا! کانہہ وَتھ کڈ سہ ییٚتھ یہ اَنگریز حکیم یِیتہٕ دَفاہ گژھہ۔ ژٕ چھُے لوٗز پھٕ اَز کیا سپدِ؟ از اوس سُہ اَنِدی پادشاہن ناد دِتھ نیوٗمُت تہٕ اَکِس کانٛژَس اَمِس تَس سیٚتی کَتھ باتھ کٔرمِژ۔ تِمے کتھہِ بوزنہٕ موکھہٕ اوسُس بٔہ پادشاہن ناد دِتھ نیوٗمُت۔ سُہ کیا سہ چھُ فِکرِ ترٛان زِ اَمِس اَنگریز دۄہ وۄسِس چھُ دۄہ پتہٕ کھوتہٕ دۄہ پیٚٹھ ہُرِسپہٕ۔ پادشاہن اوسُس دۄپمُت مِے چھے کمزوری ہیٚش باسان۔ شاہ کھالہٕ سیٚتی چھُم لگان۔ بٔنیہ چھُمہٕ زَنہ ہیکھتھے تہٕ کھیٚن تہٕ چھُم کیٛہہ نَہ شِریان۔ پادشاہ اوس تِمَس حکیمس سُندِ بَڈٕ تارِیف

کٔرتھ وَنان زِ یوہے یاژ وُچھنم تہٕ بُس، پَتہٕ تُوسوس سورُے فِکرٕ۔ پادشاہَس اوسُن وۄنمُت زِ تُوہہِ چھیوٚ زیادٕ ہِشران کران۔ تموک چینہٕ وِزِ چھیوٚ سیٚتھ ژامس کَران تہٕ بغذہَس منٛز چھیوٚ عدِ روٗس ژھوکیر، ہیچھر تہٕ موہ چھُرٕ ورتاوان۔ پادشاہن چھُس ترٛٲوِن دۄہ پتہٕ ہٲشِرِ موکلیتھ دِتھ وۄنمُت زِ میانِن یمن دادِن پیٚٹھ کرِ زِ تہٕ دارٕ سونٛچ تہٕ وِزِ پنٛنین حکیمَن ہُنٛزَن کتابَن تہٕ نظر گُذر۔ اَتی بناوِ مٕے زِ میانہ خاطرٕ ژٕ ژھ معجوٗنا یِمہ سیٚتی مے نوٗ یاوُن یِیہ۔ پادشاہ قبلہ عالمَن کرٕ مے اَنگریزَن ہٕندیٚن عاذتَن تہٕ یِہٕنٛدِس دۄہ ہتھِنَس پیٚٹھَس پیٚٹھ سیٚٹھا یہ ژھ گانٛرٕ تہٕ صاف لفظَن منٛز اوس مے نِش بوزُن یِژھان زِ یِم کیٚتھ چھِہ تہٕ کیاہ چھہٕ بہٕ تہٕ اوسُس خمہٕ ایٚس منگان مے گو ژھ پتہٕ موقا بُن۔ اَدٕ مے تہٕ وُچھنہ یِتھ بَرونٛہہ کینٛہہ تہٕ ہٮ۪وت مے پادشاہ بوز ناوُن زِ " پادشاہ سٕندیٚن نوٗرٕ برٛٲس دلِ مُبارکَس چھیٚے یہ کتھ موٗیِن اَمی سیٚتھے زِ یِم اَنگریز ملعوٗن چھِہ بلیٚٹھ تہٕ کافر زِ کیا زِ یِم چھِنہٕ سائنَس یا غمبرٕ صابس مانان، تہٕ بیٚیہ چھِ سائنس دینَس خنٛدٕ کران۔ نہ وانہٕ چھِ شراب چَوان تہٕ سورٕ ماز کھیوان۔ اَکھ چھکھ زنانہٕ شکل تہٕ بیٚیہ چھکھ ہا پتھ خصلتھ۔ اَتھ قومس نِش پَزِ اَسہ سیٚٹھا دوٗر روزُن تِکیازِ یِہٕنٛد مطلب (یہ زَن یمو ہنٛدُستانُس کوٚر) چھُ پٔنٛنین مُلکَن پیٚٹھ فتح لبنٕ۔ یِم چھِہ بادشاہ ہیٚتھ وُڈاوان

تہٕ رٮ۪تس خارتہٕ ذلیل کران۔ یٮ۪تھ رٕنٛدٕ پُنٛنہٕ یلاج کرِتھ تکھ تُلراوٕنی۔ مرضن شفا دِنہٕ وول تہٕ أندرٕمین دادِن بُلراوَن وول سُہ بوٚڈ خود آہ زٕ چھنو تو یہ ہیمن بٮ۪دین مُنٛد دوا کھینہٕ نشہ۔ یِہُنٛد دَواہ چھُ مزازَن ہِنٛد خاطرٕ تیتھے موٚکرٕ تہٕ غلیظ یُتھ یِہُنٛز سیاست چھے (امہ پتہٕ کوٚڈُم اَتھٕ زٕ سُہ دَواہ پھوٚل تہٕ بادشاہس ہاوِتھ چھس دِیان) یہ وُچھوٕ تہٕ دَواہ چھُ موٚٹُس دَواہ تہٕ انگریز چھِ زانان امہ سیٚتی چھُ شفا مُنان یِہُنٛدین دوٚہن منٛز چھُ ٹھیکنس لایق فقط بارٕ تہٕ بس۔ امہ پتہٕ پھٕٹس یہ دوا پھوٚل مُہرٕ تہٕ اِذاہ خٮ۪تھ آسنس بیٚہِتھ ، تمہ کیٚتھ بوز ناوان زٕ بادشاہ گوٚغوطن تہٕ کوٚرُن مے سیٚتی وعدٕ زٕ مشورٕ کرٕ نہٕ وزائے تہٕ اَتھٕ بیٚہِتھ سوچِنہٕ وراے کھیمہٕ نہٕ ہرگز تہٕ انگریز حکیمہٕ سُنٛد دَواہ تہٕ یِتھہ وزٕ سُہ دَواہ ہٮ۪چھ یود ہیٚیہ ، بہٕ اُنناوِتھ زٕ تمہ وزٕ نادٕ دِتھ۔" وعدٕ کیا سہ پھٕٹے حاجیا اُسہ تہٕ ٹھ کاٹھا کرٕنی زٕ بادشاہ گرٕ تھہٕ تس ملعون سُنٛدِس دوٚہس اَتھہٕ تہٕ لاگُن۔ ہرگاہ بادشاہس اَتھہ منٛز کانٛہہ فائدٕ بوزٕ نہٕ آو ، تیٚلہ کیا سہ موٚدُس بہٕ۔ بہٕ روزٕنہٕ کُنہِ لایق تہٕ مے پرٕژھنہٕ ہوٚنس تہٕ کانٛہہ۔ یہ گوٚ زحِنہٕ سَپدُن۔ بہٕ چھُسے خود اِیس یِتھ وِنان ، اگر مے پانس یہ دَواہ بیٚیہ کھیٚیوٚن ، بہٕ کھیمہ ، امابوٚزٕ بادشہس دِمہٕ نہٕ ہرگز تہٕ کھینہٕ۔" آخر کوٚر فاصلہ زٕ انگریز حکیم سُنٛدِس دوٚہس دِموٚنہٕ بادشاہ سُنٛد ہردُمے خاص ستھے وُچھناوِنہٕ تہٕ زٕ ہِنزا اَتھہٕ بیٚہِتھ کَٹھ۔

بادشہن نیوٚ زٕ بیٚیہ دوٚہہ اَحمق صاحب نادٕ دِتھ دَواہ وُچھِنہٕ موکھ۔ دَواہ پھٕلو وُچھِتھ کرِ ہوا اَمی حکیم خاصن تمہ تمہ اعتراض ، تمہ تمہ سیٚوہ اُنٛنس تہٕ بیٚیہ وِمن تمہ کنھتھ یِمَن ہُنٛد کُنہِ موٚٹ اوس نہٕ لوٚٹہٕ نہٕ کانٛہہ سوٗد نہٕ ساد۔ آخر کوٚر بادشہن مشخص اَمہ موکھ دَربارٕ لاگُن۔

دوٚیمہ دوٚہ یہ لوگ بادشہن دربار۔ بادشاہ اوس پانہٕ تختس پٮ۪ٹھ بیٚہِتھ۔ معتمد الدولہ ، بٕرملکن سیٚتی عاملہ أنزراونٛک وزیر ، خزانٛک زٕیٹھ ، بادشاہ سُنٛد مُنشی ، غرضی بِلہ ناوَن والین ہُنٛد زٕیٹھ ، فوجک زٕیٹھ ، بادشاہ سِنٛدین طبیلن ہُنٛد اَفسر ، دَربارٕک ناظر ، بادشاہ سُنٛد حکیم خاص تہٕ بیٚیہ اور کی یور کی اَفسر تہٕ وزیر ، یِم ساری اَسی دربارس منٛز حاضر۔ بادشاہ وَوٚنتھ وزیرِ اعظم معتمد الدولہ صاحبس کُن : " اَسہ گوٚ انگریز حکیمس سیٚتی پننس مزازس تہٕ اَمہِ کِس تُلراونس بیٚیہ یلاجس پٮ۪ٹھ کنھتھ بالتھ۔ گوٚڈنِکہِ پھیرِ بیٚیلہ سُہ تہٕ زِیہ گاہ کرِتھ سأنس وَننس پٮ۪ٹھ بأتھ سیٚوہ ، تمہ کوٚر عرض زٕ سون مزاجِ مُبارک چھُ ذرا ہنا گرم۔ ورنہ پٮ۪ن گوٚمُت تہٕ اصل وَتہٕ نش ہنا ڈوٚلمُت۔ دوٚیمہ لٹہ کوٚر تمہ سأنس خدمتس منٛز عرض زٕ یوٚتس یِتھ تُہٕنٛد وُہمن سارے کتابہٕ پرِتھ تہٕ سارِنے انگریز حکیمن منٛز

رائے نظرِ تل اَنِتھ گوس بۄ قسمہٕ قسمہٕ کین دوٚین ہِنز اَکھ معجوٗناہ بناونس مَنٛز کامیاب، یِمیُک کھر مزازن پیٹھ وَکھرے تاثیر تہٕ چھُ۔ پادشاہ ہِندِس مزاج مُبارکس واتناوِ یہ دَواہ شہ فائیدٕ یُس نہٕ کانٛہہ تاویز یا جود واتناوِتھ ہیکہٕ۔ اَمہِ پتہٕ یہ کھرد وار مامہٕ ہینِس خاص حکیمس یُس اَمہِ نکہہ بہٕ جنک ییٚتھ حاصل چھُ یُتھ شہ اَکھ پننہٕ گاڈِ جایہِ سیٚتی کھر کامہٕ حکیم صاحب، یُس سون، سانہِ مُلکک تہٕ سانہِ زٕتکی رُت کاتُجھن وول چھُ، لوٗگ بڈٕ ایترٲض کرنہٕ تہٕ تس پیو اَتھ مَنٛز فی. تمۍ ووٚن زِ اَمہِ پَتہٕ چُھن آیا اَسی ہیکو پنُن پان، اَندرِ کیو نیٚیبر اَکِس وۄپر انسانس حوالہٕ کرِتھ تہٕ تسٕندِس وَننس تَن بہ رضا روٗزِتھ، دوٚیم کَتھ وَنِن زِ نہ چھُ حرام کھینہٕ سیٚتی شفا سیدان تہٕ نہٕ چھُ پلیٖٹھ چیز دَواہ۔ لَیْسَ فِی الْحَرَامِ شِفَاءٌ وَالنَّجِسُ لَیْسَ بِدَوَاءٍ۔ اَمہِ موجوٗب آسیا تِتھ دَوہس شفا کینہٕ نہٕ ییٚتھ دوہس تمۍ انگریز حکیمن پنُن موٚکرٕ تہٕ پلیٖٹھ اَتھ لوگمت چھُ؟ تریٚیم کَتھ وَنِن زِ کیاہ پَتاہ چھُ زِ اَتھ دَوہس مَنٛز کیاہ آسہِ نہٕ اِذاہ واتناونک تہٕ مزازس کاہِل بناونک تاثیر ییٚمہِ سیٚتی پادشاہ ہِنٛز بدن مُبارکچہ بُنیاد رُم گژھِ تہٕ وارہٕ وارہٕ گژھِ تن زندگی ہُند مادے ختم؟"

اَمہِ پتہٕ چھُ پادشاہ وَنان: "سانٛنی مُبارک رائے واتِتھ یہ زِ دَوا کھینہٕ بَرونٛہہ کرو اَسہِ تمہِ سیٚتی مَشوٗرہ یُتھ توٚہہ سارِی زٲنِتھ ہیٚلِتھ اَمہِ رُت جواب وَنُو، اَوٚ معلوٗم زِ اَمہِ دوہہٕ ہیچ نَنہٕ اَمہِ ساریے اصلیت، چھُ اَمہِ پانس یہ مُبارک خیال ییوان زِ سانٛنی ساری رُت کاتُجھن والی نوکر تہٕ سانہِ دربارکی ساری ملازم چھِن کھوژنہٕ وَرائے یہ دَواہ اَمہِ سیٚتی سیٚتی یُتھ زَن یوٚدوے اَتھ مَنٛز کانٛہہ خار آسہِ تہٕ، شہ واتہٕ پریٖتھ کانٛسہٕ تہٕ ہرگاہ اَتھ مَنٛز کانٛہہ شر آسہِ، کانٛسہٕ اَکِس گژھِ نہٕ مَلالے تِکیاز پرانو چھُ وَونمُت اَلْبَلِیَّۃُ اِذَا عَمَّتْ طَابَتْ یَعنی کانٛہہ بلاے ژھہ ہارِی پیٚیہِ تیٚلہِ چھے سوٗ سہل بنان۔ اَمہِ سیٚتی گژھِ سانٛنس دِلِ مُبارکس تہٕ تسلی۔"

دَربارس مَنٛز یم حاضر اَسی تِمو کوٚر سارِوے آمنا تہٕ ووٚنکھ " بادشاہ سُند کلام چھُ کلامُک پادشاہ" سارِوے کوٚرُس عرض زِ " اللہ تعالیٰ تھوٚن پادشاہ سُند زیوٗٹھ سایہ اَمہِ نوکرن ہِندین کَلَن پیٚٹھ ہمیشہ پوشوٗن۔ سون کیاہ بیترٕ چھُ، ہِنٛز فرمانبرداری ہاوُنہٕ معلوٗم چھِنہٕ اَکھ دَواہ چھوٚل کھینٛچ کھیٚتھے، ہرگاہ پادشاہ اَمہِ زہرِ ہلال تہٕ زہرِ قاتل کھینک حُکم کرَن، اَمہِ چھُ تِتھ حُکمس پیٚٹھ عمل کَرُن فرض۔ تعمہ ہوٚس حُکمہٕ تہٕ جبروٗ تہٕ وٲلِس پادشاہ ہِندِ طرفہٕ پیٚتہٕ ییٚتھ حُکم سپدَن تیٚتہٕ چھُ کُمٕ اَمہِ نوکرن ہِندِ خاطرٕ یہ پادشاہ اَمہِ فرماوَن تہٕ چھُ نہٕ کانٛہہ اَمہِ پیٚٹھ حُکم تِکیازِ تعمہ چھُ بختیار۔ اَمہِ ہوٚن تٕہندِ رُت کاتُجھن والین

Library Sri Pratap College Srinagar

ہُندٕ حال تہٕ زُو تہٕنٛدِس کلس ؤنٛدِتھ تہٕ تُہٕنٛزٕ وٕتہٕ پیٚچھ فِدا۔ اللہ تعالا یوٗشہٕ تاوُن تِہہٕ ہیٚہ ہر ہمیشہٕ تہٕ شُہ کرُن تہٕنٛدِین دُشمنَن خار تہٕ ذلیل۔"

پادشاہَن کوٚر اَمہٕ پَتہٕ پننِس خاص خدمتگارَس حُکُم زِ تِہٕ اَن اَنٛدرٕ شہ دَواہ ڈبہٕ، تہٕ دِتُن یہ ڈبہٕ حکیم خاصَس اَتھہٕ تہٕ دوٚپنَس زِ "وزیرِ اعظمہٕ سنٛدِ بیچھ گژھہٕ یِمہ مَنٛزٕ پرٛیتھ اَکِس اَکھ اَکھ پھوٚل دِوان تہٕ پانَس برٛونٛہہ کنہٕ آسِتھ نیٚنٛگلاوُناوان۔"

پھلہٕ نیٚنٛگلاونہٕ پَتہٕ اَنِتھ مُدرٕ شربتھ۔ شربتھ چینہٕ پَتہٕ کرٕ سارِوے ژھعہٕ یِہٕ۔ پادشاہ چھُ پرٛیتھ اَکِس بُتھِس کُن وُچھان زِ دَوایُک تاثیر کیٚتھہٕ روزِ گوٚڈٕ رۄدِہ سارِی بُتھہٕ تِرکرٕ اَوٚدتھ تہٕ دِل موٚلول۔

بیٚیلہٕ سارِنے ڈیکَس دَرٕہ رَژھا ژٕج، پادشاہ ہیٚوٚتھ ہُیارِی یارِی تِمَن مُشران مَنٛڈِین سوال پرٛژھنہٕ۔ پرٛیتھ کانٛہہ چھُس پننہٕ پننہٕ حِسہٕ ہوشہٕ موجوب جواب وَنان۔ اَمہٕ پَتہٕ ہیٚتِ دوہَن پننہٕ کام کرُنی۔ خزانُک زیٹھ یُس باگہٕ لوٚرٕت تہٕ دیوٚتھ یوٚتھ موٚہنوا اوس اوس پرٛیتھ سوالس فقط یِی جواب دِوان: "اَہَن حَقن! اَہَن حَقن! یارِ حَقن لگے! زُو حَقن وَندِے اَہَن حَقن!" تَس آمہٕ ہے سفراتھ تہٕ بلغم بیٚترٕ اَنٛدرٕ پننے جماہ نٹ تہٕ ہرزاز تہٕ آسہٕ ہیس اُوٚڈُل، تِمہٕ کِنہٕ گو تَس جُل اَنٛز تہٕ ہیٚوٚتن بجرٕن۔ سارِوے ہیٚوٚت تَسہٕ کُن وُدے گَنٛڈتھ وُچھن۔ اَمہٕ سیٚتی بَمہٕ یوٚہ شہ زیادے تہٕ ہیٚیرٕن ژھرٕٹہٕ

ژھرٕٹھ کرٕنی۔ پادشاہ سُنٛد مُنش اوس تھوٚد تہٕ توٚنٛکھ تہٕ بُتھہٕ زرٕد۔ اَمہٕ پَتہٕ ہیٚوٚتن تَس عارٕکھ پھٹُن تہٕ چھُ پادشاہَس کُن عارِ بَرٕ ژوٚ اَچھو وُچھان زِنہٕ وَنان اوسُس سہ

وَنے بو وِلہٕ زارِی میانہٕ آغو
لگے یارِی مہ مارُم میانہٕ آغو

موٚحصرٕ کوٚر دوہَن پرٛیتھ اَکِس پننہٕ پننہٕ اَنٛدٕ اَتھہٕ تہٕ پرٛیتھ کانٛسہٕ کُن وُچھیتھ اوس اَسُن یوان۔ فقط رۄد وزیرِ اعظم یوت ڈنیجہٕ۔ گَنٛڈِ ہرزازٕک سُہ ژھوٚٹی پیِیر اوس یمَن سارِنے ہنٛدِس بُننس بیچھ ڈُھوٚتلی اُشناہ کرَان تہٕ پانسے سیٚتی خبر کیاہ کیاہ وَنان۔

پادشاہَن ہیٚیلہٕ بننیوا اَچھو اَمہٕ دوہٕ ہیچ خاموشیتھ وُچھو، تِمی کوٚر دربار ختم تہٕ دوٚپُن اَحمقَن صاحبَس اَتھہٕ بیچھ وِہرٕھنا اَوٚدتھ کیٚنٛہہ لیکھُن تہٕ پانہٕ ژاو اَنٛدرٕ۔ ہیٚتہٕ گرٕس اَمس حکیمَس آو اَنگریز حکیمَس وان دب کڈنہٕ موٚکھ رُت موقا اَتھہٕ۔ اَمی لیچھ تَسنٛدِس اَتھہٕ دوہٕمِس بیچھ تِمہٕ تِمہٕ فوضوٗل تہٕ بے بُنیاد کیٚتھہٕ زِ اَزماونہٕ کرٕنہٕ دراے تراو پادشاہَن اَمِچ کیٚتھہ تہٕ موٚئے مُشرودُن یہ قِصہٕ۔ حکیم اوسنہٕ وِہرٕان تہٕ گُنہٕ تہٕ اوس بڈٕ خوش۔ اَتھہٕ خوش آسنٕس مَنٛز بیٚیلہٕ بہٕ وُچھنَس، چھُم سورُے قِصہٕ وَنان۔ اَتی دوٚپُم "حاجیا! اَز کیاہ سہ درایی مَنے پننہٕ کام۔ اَمس کافرَس اَمس ظاہر خبرٕ زِ پیٚتہٕ چھ سارِی فاطرٕ تہٕ چارٕ گرٕ۔

فکرہ کیاہ تورمس اپرانگی کھنٹھ ووکھ بلاے رچھ آسانۂ اوس کُس یہ انگریز زوہ یہ ژ سائنس پادشہس وُنہ مے دَواہ ؟ مےٚ ہیوس حکیمن ہندس حکیمس وَراُے یہ شوٚبہ ہا یہ یَزہ بیٚیہ کأنسہ ؟ اَمس انگریز کھرؤٹس کیاہ سنا اوس ہنہٕ جایہ خیال ؟ ژھور دواہ پھوٚلا میچھ حالِ حاکمان گوٚمُت۔ اَسہ تہ آخر بنین مالین ہندِ کر گَبر چھہ۔ ییٚمہ کَدلہ تمن کھوٚت، تمی کدلہ گژھہ اَسہ یہ کھسن۔ ییٚمہ دوہ سہ سپتی پرانین شفا اوس بنان تمی سپتی بنہٕ اَسہ تہ۔ اَسہ ژھنو لُقمان تہ ابوعلی سینا سٕنز طبابتہ ترأوِ تھٕ ؟ یوٚت تام احمق زِندٕ چھہ، توٚت تام چھےٚ ابوعلی سینا سٕنز کتاب قانوٗن اَسہ سپدٕھا۔"

اَمہ پَتہ چھ مےٚ وَنان زٕ "تہ ژھانٛڈ وونی ژٕتزھ وُچھا یُتھ یہ انگریز حکیم یِیتہ دَفاہ گژھہ تہ مےٚ ہاریزہ تہ ہُدہ پادشہس نش۔"

٢٢
حاکم پان حکیم صابس امنگن

نہ حکیم سُند جواب

اوٚت تام اوُس نہ حکیمس سپتی نوکرِ تہ آغہ ہیٚند خیالہ وراُیی یِکان۔ شُتہ اوس مےٚ سپتی دونانے وَزناوان تہ توٚرے اوسُس نہ تمس سپتی ووہ تھان ہیہان کھیوان جیوان تہ تموک تہ جیوان۔ یوٚدوَسے تسٕندین باتے معہ ہیٚنوین سپتی تہ یوٚہے وَزناو اوسُم آما یوٗز اَمہ تلہ ڈراوہٕ مےٚ مطلبے: زکیاز مےٚ اتہ سیفہ حکیمس سپتی پانیار بوز بکہ ظلوہ نے زانہہ گوٚمُت تہٕ نہ اُیہم اَیچ راہی، اَمہ سپتی ڈرایہ مےٚ نہ کأم تہٕ نہ ووتُم کانہہ فائدٕ ے۔ گٔی ہیٚل اَسہ مےٚ سوے اَکھ اشرفی لایہٕ یِمہ تمی گنہ ڈ نیتھے دِژأیم۔ سعہ تہ ہیٚنز اَمس یدٕ داوِ کہ میتہ۔ خأر۔ مےٚ کرُ ووونی ینہٕ جایہ خیال زٕ انگریز حکیمس وان دب کڈ نیچ کھتہ تلہٕ تہ اُتھی منٛز ژھمس بینٛخ گراوِ نہ کرِتھ۔ اَمہ دوہ یہ اوس خوشی تہ معہ کلیوو یہ دوہ تہ۔ دوٚیمہ دوہ یہ ییٚلہ دربارہٕ ییٚچھ پھیرتھ آو، بہٕ اوٚننس ناد تھ تہ چھُم وَنان "اَزہس کرٕ پادشہن مےٚ سپٹھا مہربأنی۔ عادتہ موجوب شن گانٛٹن شنگ مرمرکس تلاوس نش نَتہ وورُے ووہ دنی تھاوہٕ بدلہ تھوٚونس بہٕ از دوٚنی گانٛٹن ووہ دنی۔ کوتاہ رُت تہ جان پادشاہ چھُ۔ بہٕ چھُس دَپان ینین ماتحتن ہٕنٛد کوتاہ رُت خیال چھُس، کأژاہ قدر چھُ کران اَمیہ تہ کیتھ پأٹھ چھُ رَچھان۔ سعہ کیتہ اَنہٕ بہٕ زیو زٕ اَمی سٕنز شکرگذأری تہ ثناخأنی کرٕ۔ انگریز حکیمس ووٚتُن اَز سخ بدرد تہ حیانہٕ عقلہ تہ میانہٕ بجر کٕ کرِن بڈ تأریف تہ دوٚپنم سہ انگریزشوٚبی نہ ژٕ نٔے کھوہ رہ پانہٕ لاگنس تہ"۔ اَمہ پَتہ دیتُن ینٕنس خاص فراشس حکُم زٕ سأنی پأزن پیم زِلکوشکار چھہ کرُی میتھ، تم دِیٚمس ینامہ سانہٕ طرفہٕ"۔ گٔیہ کیتاہ پادشاہ میاہ، اللہ تعالا پوشہ ناوِی نس"۔

متے دۄپُس: "ہتہٕ شخص، گوٚڈٕ ہنا پادشاہ یہ
وُنِن۔ تِمو ہے پۆز فرموو۔ چھُ کُس شخص از ایرانس
مَنز ژِے میٚوٕ ہیٚتھ آکھ۔ بَس چھُکھ ژٕ ہے اکھ تِہ
واحد سائری ہے مُلکس مَنز۔ بہلہٕ پایُک حکیم۔ بادشاہ
کوتاہ قسمتہٕ وول چھُ یَس ژٕ بِے ہیٚوٕ غیبی خزانہٕ اکھ
آمُت چھُ۔ یہ شخص تَس انگریز حکیمَس بچارِس خرکشُن
یوان یَہ ژٕ بے برۄنٹھ کنہٕ چھُ لاف دِوان۔ بہٕ چھُس
دَپان ہرگاہ کانُسہ عقل تہٕ شکل چھےٚ، سُہ چھےٚ بَس
احمق صابس۔ ہرگاہ کانٛہہ چار تہٕ دانائی چھےٚ کانُسہ
سُہ چھےٚ فقط احمق صابس تہٕ ہرگاہ کانٛہہ تجربہٕ
وول تہٕ نظرِ وول چھُ سُہ چھُ بَس احمق صاب، بیٚیہ
نہٕ کانٛہہ۔"

یہ بوزِت کھوٚت حکیم صابس سَخ بوش تہٕ چھُ
گونٛزڑھن وَراہ وَراہ تہٕ ریشَس پھشاہ پھشاہ
دِوان: جُچھیر ژٕ آوُن اُمہِ مَنز تہٕ پلہٕ ناوُن متےٚ کُنہ
اَمہِ ہتہٕ دۄپمَس۔ "متےٚ شخص چھےٚ وومید زِ یِنِس
یِمَس نوکرس تہٕ واتناوِو توہی یِنہٕ بجرُک کانٛہہ فائدٕ
متے تہٕ گوٚڈٕ کینٛہہ نَتہٕ کینٛہہ لارُن۔ مگر ہتہٕ شخص
وُنان کیاہ چھُس ژٕ؟ یہ گوٚ میوٚن کلہٕ دَخل دِیُن۔ بہٕ کیا
کَرٕ؟ بُہٕ نے چھُسنہٕ سُہ مَیشرٕ تہٕ لیہ یہ بوشہٕ لُنٛجہٕ تلہٕ کنہٕ
روزِنہٕ سیٹھاہ مُشکدار چھےٚ گژھان؟"

حکیم: ژٕ کیاسہ چھُکھ یہ وُنان؟ ژٕ ہا چھُکھ
موٚت؟ یہ کرِتھ کتہٕ چھُکھ ژٕ کران؟ ژٕ
کیا زِ بوٚزِت لیو ژٕ ہاوان؟

بہٕ: ہرگاہ تُہُند اجازَتھ آسِہم، بہٕ وَنہٕ ہا توہہِ قصا
اکھ تہٕ توہہِ تگہِ ہے پانے بوزُن۔

حکیم: تلہٕ سہ وَن۔

بہٕ: یہ شخص اوس ہیوٚناہ اکھ مگر ووٚنہٕ بِہینہٕ
رکنو اوس زرٕ زرٕ رامہٕ ہیوٚن۔ اَمہ معہ کھ رلوو
رامہٕ ہونِہو پانَس سیٹھاہ تہٕ چھُ ییٚنے سیٹھاہ روزان
کھیوان چیوان تہٕ جب بیترٕ مارنَس منٛزٕ اوس
تِمن اکھ روٹ کران۔ یہ رامہٕ ہوٚنی گرٕ ہُن
رتی اوس ییتہٕ کران تہٕ تُہُندی اُمِس عادَتھ تہٕ
لارِ یمیتھ۔ مگر ہُیارٕ اوس ہونِہن سیٹھاہ تہٕ سوٚرُٹھ
تھوٚکھتہٕ تہٕ تھہنِز کُنہٕ کامہِ تہٕ اوسنہٕ ییٚچھ روزان۔
یِمن ہونِہو ہیٚوٚتُن اُمس ییٚچھ شک گژھن
تہٕ تِمن لوگ پتاہ زِ اُمس چھُ رامہٕ ہونِہن سیٹھاہ
یارانہٕ تہٕ اکھتے چھُکھ کامہِ کوچہ مَنز پَلزان تہٕ۔
ییٚپارٕ گو رامہٕ ہونِہن تہٕ شک زِ یہ ہا چھُ یِنِنے
پانِن سیٹھاہ واٹھتھ۔ چھُ تلہٕ یہ آخر ہوٚنے تہٕ
اُمہِ سیٹھاہ چھُ فند فریب وَرتاوان، لہٰذا اگر یہ
دِموس تہٕ اُسی دوہ نی یوٚر ییٚنے۔ یہ ژٕ ہنون
اُسی یِنہٕ قبیلہٕ مَنز گڈی پھٹے تہٕ اُمِس مردود
سیٹھاہ روزِ یہ اَمہ کانٛہہ ہیٚوٚن دِنے۔ مختصر
نَسِید تہٕ یی، سُہ بچورنہٕ گو اورکیتہٕ نہٕ یورکیتہٕ تَس
گیہ یہ دِنی ناو، یِمن دوہ شونی جماژن مَنز باگ

گو اَتھہٕ منٛز سٟتۍ خار۔ آخر ییٚلہِ یہِ سٟخ تلفس
تل آو تہٕ رۄدُس نہٕ کانٛہہ تہِ طاقتاہ، اُمہِ کور
قطعی فیصلہٕ زِ یا تہٕ بنہٕ بہٕ پوٚختہ ہکون نتہٕ بنہٕ
رامہٕ ہیوٚن یُتھ اَکی ساتہٕ ییٚمہِ عذابہٕ تٟلہِ موکلہٕ
بہٕ کیاہ حَض چھُسے یُوسے ہیوٚن۔ وُچھیہِ حَضن توٚہہِ چھیو
میانۍ آغہٕ، آغہٕ اُسہِ سٟتۍ ڈیٚنٛتو تعویٚہ مےٚ
نوکرس پانس سیٚتۍ دوٚہ تھنس بہٕہنس کھینس
چینس تہٕ پانس برونٛٹھہ کینہہ نٕموک دَموک
چینس اجازَتھ۔ وَقتَس ییٚتھ چھیو توٚہہِ مےٚ
مشوَرٕ تہٕ ہیوان نہٕ تُہٕندین یارَن دوستَن سیٚتۍ
تہٕ چھُس دوہ تھان بہان۔ اَما پوز حاصل نہٕ
کینٛہہ۔ آخر چھُسہٕ حَض بہٕ بیٚیٚن نوکرن ہٕندی
پاٹھۍ نوکرے کِنہٕ بیٚیہِ کینٛہہ؟ دوہ نی اگر توٚہہِ
مےٚ سیٚتۍ یوٚسے پانبار ہیوٚ چھیوٕ ر تاوان،
فائیدٕ؟ مےٚ چھُنہٕ خَھوارہٕ تہٕ مُقرر تہٕ چھُس
اَرمینیا کین بیچھہ وِنین ہٕندی پاٹھۍ ییٚتہ
نہٕ خارہ تہٕ تٕہٕ تہٕ۔ دوہ نی حَضن چھُم عرضن نہٕ
ہرگاہ کانٛہہ کاگاہ کاراہ مےٚ مَنہٕ تھوٚوِ موٚکر
یُتھ زَن خَھوارہٕ تہٕ ژٕریٹھ روزٕ ہے بہٕ موکلہٕ
اَکی ساتہٕ فِکرِ نٕش۔"

حکیم: (بٕڈٕ) تہٕ کیٚتھ پاٹھۍ روزی ژٕ سٟتۍ خَھوار
ژٕ ریٹھ؟ بہٕ نٕے زانہٕ کانٛسہ موہنیوٚس
خَھوار دِنۍ۔ ژٕ کیاہ چھُھم تہٕ وَنان؟ میانہٕ
موہنیوٚ رِن ہٕنٛز معیشتھ تہٕ چھےٚ بیمارٕنۍ ییٚتھ
ژٕ سٟتۍ تہٕ ہیے کینٛہہ تھَپہٕ تھوسہٕ تمن نِشہِ لاران
آسی، اَدٕ خوشی سان آسکہ ہیوان۔ مےٚ کیٚتھ
رۄدُکھ بنہٕ؟ موہنیوٚ رِ چھہِ ییٚتہ ژھیوٚٹ ویٹھ
کھیوانۍ آسان، ژٕ سٟتۍ کمہٕ ژٕٹی اَچھ؟ ژٕ تہٕ آسہٕ
کھیوان یِہی سے کینٛہہ اَچھ۔ ییٚمہِ عیس ییٚتھ
چھُسکھ بہٕ سیٚچھہ عیسہٕ ہُنٛد پوشاکھ سوان،
اَدٕ، دوہ نی کوسہٕ کیٚتھ چھےٚ، ژٕ سٟتۍ تہٕ آسے
ہُوان۔ دوہ نی کیاہ دِسے اَمہٕ کھوٕ تہٕ؟ دوہ نی گوٚ
ژٕ سٟتۍ چھُےٚ گوہ نہٕ ہوٚمیانیو کھینہٕ منٛز، دوہ کُس
ییوان، تٕتھ کیاہ کرےٚ بہٕ، گرٕ ہتہٕ تٟلہِ لگیہٕ
تیٚپالہِ کوٚتاہ چھےٚ گرٕ ٹھن۔

اُتھۍ منٛز بیوٚ بادشاہ سُنٛد فراش مجاہ اَکھ ییٚتھ
واتِتھ تہٕ اَتھہ ہُنز اُسہِ بادشاہ سٕنٛدِ بازٕ سُنٛد
ڈُسہٕ شِکار کرِتھ ہیتھ زِ کُکوٚ تہٕ ییٚمہِ ہتوٚن بٕڈٕ اِحترامہٕ
سان حکیم صاب بُس برونٛٹھ کِنہٕ۔ حکیم صاب دوٚہ تھوٚد
جمہٕ روٚٹن کلس ییٚتھ تہٕ چھُہ وَنان "بادشاہ سُنٛد
خانہٕ اُسن آباد۔ اللّٰہ تعالیٰ دِین سٲرٕنس بادشاہس
زیٛٹھ عُمر تہٕ تٕہٕنٛز سٟتھ پوشہ نادِن۔"

دوہ نی اَدسُس فراشَس پیغامہٕ دِین۔ گوہ ڈٕ
سوٚزِ نَس پانٛژھ قرآن بٕڈٕ لوہ سان۔ فراشن سوٚزِ س
نخر کرِتھ واپس۔ بتہٕ سوٚزنس ژٕکھ سان بیاکھ توان۔
فراشن تہٕ سوٚزُس ژٕکھ سانۍ واپس زِ مےٚ چھےٚ

پانژھ تومان رٹنس ہٲل۔ مگر پوت تام تہٕ تمو پانژھ تومان پیٚتھ تیتھ ہیتو نس، توت تام ڈراس نہٕ قدمس نیبر۔ یہ چیٹھ پیٚٹھ سپدۍ گۍ حکیمس بادشاہ سندۍ سارۍ احسان مُشتھ سپدۍ گۍ تہٕ دُعا یہ خاطرٕ تہٕ کٕہ لہٕ یم اُمہٕ بادشاہس کٔرۍ مژ اُسہٕ سخت ژُکھ کھژ اُچھ وچھن تہٕ مُشرووُن اُس، چھُ بادشاہس اکہ اکہ لیکھ ژاران زِ اگر بادشاہ سندین کنن تہٕ لیکھ واتہٕ ہن زِندہ پیٚتھ والہ ہیٚس مسلہٕ دیان اوس "ہتو نہٕ سوچھ چھم، کیاہ سہ سوچھ چھم کران؟ لجہ نس اکھ سوچھ کرنس۔ نار لگو تن پیٚٹھس سوچھ کرنس۔ اَسہ ہاون مسکینن چھُ پیوان، یمن ژوچہ ژوٚرن ہیٚلن تہٕ بے حسیہٕ ہن اکھ زار پار کرن تہٕ . ییمہ پوٚر پوٚر چھُنہ برن۔ بادشاہ سندین نوکرن ہُند تنخاہ چھُ پیوان اَسہ دِین۔ یہ چھُ تاوناہ اکہ سانہ خاطرٕ! دموکھ نے تہٕ ہرگاہ کانہہ پیٚہندین چوبن تل لگہٕ (کیاہ بیتاہ چھُ بہٕ تہٕ مالگہ کُنہ دوہ پیٚہ) زِندہ پیٚٹھ والنس پوس تہٕ مالس تانی برنس میژ۔ یُس تہٕ یمن سُندس کینہہ تراوِتس چھ گوہ کھیٚیوان یم تاوان زِد۔ دہن پوٚنسن چھُ آسان چیز، سِیٚ اننس گرٕ ھنکھ پانژھ ڈبل ییناہ آسنہٕ بادشاہ سُند سوچھ چھا گوڈٕ پوشہٕ دُن آسان۔ اَد چھا سعدی صٲبن اُکھیتھ وٕنمت زِ "شرین ہنز موہ دیہ آواز تہٕ بادشاہ سُنز یارِ بیٚہچھ گژھ نہٕ اعتبار یے کرُن۔ جوان گژھنہٕ سپدن چھُ آوازِ تغیر گژھان،

تہٕ یمو سُنز یارِ ز چھٕ نیالکی پاٹھۍ بدلان بیٚٹھا کینہہ دوٚنُن تہٕ بڑٕ سخ تتیوو۔ آخرٕ ہیوو رژھا تہٕ پیوس فراشن ہنز تلہ پیٚتھ شلقچہ دگہٕ ہُند خیال تہٕ یمہ سپدۍ ژوٚلس یمن پانژن تومانن ہُند اُسُس ٹیٚنچھر تہٕ ظاہر مُدر یوس اُس۔

مےٚ دوٚپ دوہ نی چھُنہٕ جان میون اُمسُس وُنی کینہہ وَنُن۔ مےٚ ژٹ مہوارِ چ کیچھے۔ دوہ نی یہ مےٚ کرُن اوس تہٕ کرٕ ہابٕ یان زِ بہٕ تراوَن یہ وقنک لُقمان اُتی تہٕ فِلحال نہٕ رلہٕ ہوٚمن سپدۍ تہٕ نہٕ راحہ ہتواہ نیٚ سپدۍ۔

٢٣

حائج ہابُن پانسُن بیٚٹھ بیزار گژھن

تہٕ بیکار آسو پیٚتھ تہٕ مُند عشقس منز چھُن حالس اوُسس بیزار تہٕ بُچھتہٕ تہٕ اوسم مُندم ذُمے بوزنہٕ یوان کیاہ آسین میانہٕ حقہٕ لیٚتو کھمُت تہٕ چھُس راتس دوہس بیکارۍ منز وقت گُذاران۔ حکیم بننس تہٕ طبابتس کُن اوُسمہٕ دِلے کران۔ یہ اُسم خبر زِ اَتھ کارس گژھنہٕ لیا قتاہ کینہہ آسنۍ تہٕ واریاہ وڈٕ اُسو اَمہ چی ژوٹ کھیوان۔ بہنز کنزاوسُم احمق صاحب سخ زور کران مگر مےٚ ووٚتھ نہٕ تسُند دَنُن ہرگز تہٕ ہٹہٕ۔ بہٕ اوسُس فقط یی آسان سوچان زِ جان سبباگو ژھم بنُن بیتہٕ گیوو سورُے اُمہٕ سے

بۆزِلہٕ ہاپا نشنگ مگر ہنگہٕ تہٕ منگہٕ سپُد تیٚتھٕ قصایتھو مٮ۪ے تالہٕ
پیٚچھ کھور نیٚمٮ۪ٹھس تانٛی خبر کرٕ تہٕ مٮ۪ے پیوٚ فائیدٕ تہٕ آسنہٕ
رکنوٕ تہٕ حکیم سنٛدِ ہے گرِس منٛز روزُن۔ اَمہِ قصہٕ سیتو
موٚش مٮ۪ے سورُے تہٕ ہم خیال تہٕ باغ بہٕ سوچان اوسُس
رتم آے مارٕی ہٕہناونہٕ تیتھٕ پاٹھی زن مٮ۪ے پنُن پان
تہٕ اُتھی سیتی رود۔ مٮ۪ے آو تیٚتھٕ منٛز راہ زن مجنوٗنس مٮ۪ے
ژالِتھ شوٗبہٕ ہے۔ وونی کیاہ چھم پَتٕ وٕنِتھ عرض کرُن
زِ بہٕ سپدُس عاشق۔

سونِتھ اوس ذرا مُت تہٕ گرٕہکو دوہ اُسن
ہیٚتھو مٮ۪تو پھیرِنٛ۔ تکہ اُسی کالچین پاگی پتھ پیٚچھ
شوٗنگنہٕ کھسان۔ مٮ۪ے اوس بُڈمس کھٕٹس منٛز داز
موہنوین تہٕ نوکرن نیش شوٗنگن کھران تہٕ بہٕ تہٕ کھوتُس
پنُن سورُے ڈُرُن وٕتھرُن ہیٚتھ ہیوٚر تیٚشس پیٚچھ
شوٗنگنہٕ۔ اَتہٕ پیٚچھ اُس حکیم سنٛدِس محل خانس پیٚچھ
سیٚتھو نظر محل خانہٕ کیہ) باغس وُچھم گولاب تہٕ گلالہٕ
پھٔلی مٮ۪تو تہٕ اَندٕ اَندٕ وُچھم بوہرٕ تہٕ پھرُن دِتھ محل
خانہٕ چہ وردٕسی تہٕ پنجرٕ اُسی باغس کُن تہٕ منٛز باگ اُسس
چوکہٕ ہنا اکہ یتھ پیٚچھ شیخ گرمہ کین دوہ ہن زنانہٕ وٕتھرٕنی
پلوہنا تراوِتھ بیہان کران آسہٕ حکیم سنٛدِس آنگنس
منٛز گیہٕ مٮ۪ے زنانہٕ جماعتاہ اکہ نظر مگر یمہٕ منٛز کھرٕ ژم تہٕ
کانہہ تہٕ تار۔ مٮ۪ے تہٕ گوٚ بیٚہنٛد دِلس ظعناہ تہٕ نہ دِتم
یمن کُن وُچھنس تو چھیے تکیہ پٕرٕیانٛی یمن کُن کانٛہہ
وُچھ ہے اَدٕ تہٕ یہن نہٕ یمہ اَتھ یہ تُہ بیہ ہیکہ تہٕ

گرٕہن ہن دوران۔

اکہ دوہ ہیہ گیہ کاٗم زٕ دوہ لوسنہٕ تہٕ چھُس
بہٕ وٕتھرُن تراوان مٮ۪ے پیٚیہ پچہ برنہٕ ہشن کھرٕ تیہ
رکنوٕ اَندرٕ تیٚشہٕ چوکہٕ کُن نظر۔ اَتھن وُچھم کور ہنا
اکہ تمائی کو وٕتھر ہیوٚ کھناوِنی تراوان۔ لاجوری رنٛگہٕ
پوٚتٕ اُسس دوہ ڈٕ اُمر کھٕشسرٕ۔ بانی کلہ تھوٚوُتلُن مُس
لنگ تہٕ کاٗس بُتھ رکنوٕ الٔندر اماپوٚز بُتھس روزٕ ہس
تیشر جایہ ہن ننٛگہٕ یتھ کُن نظر کرِتھ میانی وائنیج ھتیہ
زیٚن۔ بہٕ چھُس اُمس ہیٚر پیٚچھ جوان تانٛی نظراہ کران۔
وُچھان چھُس زِ سہ

بدستِ قدرت ازان خوبتر نہ شاید دوخت
قبای لطف ببالای صورت بشری

ڈول وُچھس شوٗبہٕ ہُن تہٕ پرٕیتھ کانہہ تان اُمہ شند
اوس شکیل تہٕ ہاوُن باوُن لایق۔ ماتہٕ رنٛگو مٮ۪تو اَتھ
کھور اُسس زاوُلی تہٕ ... .

... .

... ... لوبہٕ
وٕنی۔ وُٹھ تہٕ دَنٛد اُسس اُولی تہٕ موٚدری۔ اَچھ آسس
ہرِنہٕ اَچھ تہٕ نظرن منٛز زن جادو اوسُس بٕرِتھ یِتہٕ
بُرِتھ وُچھناہ کورمس تیٚوت زِ سہ

نہ توشی ماند اندر تن نہ ہوشی ماند اندر سر
نہ آبی ماند بر عارض نہ تابی ماند در پیکر

مٮ۪ے گو ژاسہٕ ٹھکا۔ اَمہ وُچھ مٮ۪ے کُن یتیس کالس

ووڙي ٻه ٻڌ ڏڍر ٿيو هو، تنهن ڪالُس ڏٺم اُهو
سُنڌ اکيون ٻڌيو پاٺو ٿيو نيو ڪريون ٻڌ ٺيڪ پاٺو
پئي ڪِئو ـــ

از ڪمانِ ابرويش تيري بجست
راست آمد بر دلم، تا پر نشست

اُهو ٽڙاءُ ٻُڌس پيڇُ پوڙو ته ٿيون ٻه ٻُڌ ڙٿا
مگر پوڙو هُنڌ اکه ڪون ٿيون اُکيون پلو ته اعلى
ظاهر تلو ٽارو ميانو دڙنگ تماشه ڏڇڻ پڙهان.
پيلو اُهو ڏڇ ڙيه ناڇڻيو مئي ورا ٿي بيٺيه ڪُنهُن
ڏڇان، پنهنجو ڪام ڪار ڪرا نئي ڇڪم ڏنان." ووڙي پَرَڙ ناڙ
پيهو ڪِنو ڏڇڻ ماڇو ڪهه ناه ؟" مئي دوپُس "هرگز نه
ـــ ڪه گفته بر رُخِ خوبان نظر خطا باشد؟
خطا بُود ڪه نه بينند روي زيبا را
ڙٽي ڇڪي حضرتِ امامِ حسين ڪشُن دري، ڙٽي ڇڪي
پنهنس مالُس ماڇو هُنڌ قسم ڙ ـــ
نظرِ لطف زِ حالِ دلِ من باز مگير
الله الله! پهه حيا نه چشمه. پم حيائي نخره ته ناز ـــ
ڪه بُوَد بر دل و جان ڪارگر از خنجر و تير"
ته ڇڪم اوءِ لعه ته لعه ته ڏنان." ظاهر ڏنکه نه ڙپڻُ
ته ووه پَرَ نيا گو؟ مول موج ڇُهمنه، بوسي ڇهمنه
روڻ ڇهمنه ڙ ٻڌ هاوي. ووه پَرَ
مرد مس ٻڌ هاون ڇڻنا حرام ؟"
اُهو پيته ٽڙاءُون اُکيون ووڙي پيڇ پوڙو بون

ٻڻتر ڙنه ته الڳا ٻه پيٺس. بيٺيه اڪه لٿه ڪرمس هيرٻن
نظراه ٽڙڌ پڙهه پڙهي ـــ
"حيران شدم ڪه تا به چه عضوش ڪنم نگاه
زيرا ڪه بُود اين يک از ان يک بديع تر
مانا ڪه حُسن هر دو جهان آفريده بُود
در جزو جزو صورت او واهب الصُّوَر
معلوم من نه شد ڪه تنش بود يا حرير
مفهوم من نه شد ڪه لبش بود يا شکر"
اُڇا آنس ڪرٽيهنه ته مرنه سنڌي پاٺو ڏٺيچه. نظر
سيهتو اُٿس ڙڏ نوان ڪڏٺه ڙن ته پمن منڙ جود اوسُن
اُڇروال اُٻس ڙ پيٺو ته ٻُمه آسه ڏڇڻ والين ڪان
لايان. پاڙاوته روسٽي آسه پمه ٻُمه اکه اُڪس سيتو
ڙالبه ميلهه. سُه ڪس تير چلاون والي سُنڌ طاقت
ادس ته ٻُمه ڪمان ٽڪنس. مو خصر اُسي اُمو سنڌ لس
پانس تم سارى صفحه ٻم ايران ڪيو گوه نماتو پنهنين
پاٽن منڙ وڙهه ناوي هتو ڇه. ڪُلا نه، پنبر ڙل، مرو
شمشاد، سيهه، هرنه، سَرَ ٻه، نرگ، طوطي، مور، پم سارى
اُمس تنس منڙ اکه ڏٺه جهاه گهتو. هر ڪاه ٻه اُمس قيامت
تانڙ ته ڏڇڻه روز ٿي ٻه گرڙهه هانه تو ته سيرو. ٻه اوسُس
ووڙي سوچان ڙيس ته اُسه پانه وائي ٺوڙاه ڇه ته
گوڙهه گُنه پاٺو ووه هڻُن ته مئي مير ووبچه برنه پيٺو
ڏلمنه ڪُهُن ڙتانڙ پوڙم بڏ ڪريگهه." ڙتينهي! هيئي ڙپڻي"
ته آئو بوڙي ٿڇي گئه ميائي ته مڏ نوار ڙنه ته پيشه پيڇو ڏٺه

مےٚ گو موکلُن ہیوٚ تہٕ ہے بُتھٕ گژھ روٗزِتھ چھُس اَتی زٕ خبر چھا بٮ۪یہِ ما پیہِ لوٚٹ پھیرِتھ۔ مگر کینٛہہ تہٕ آیہ نہٕ۔ پانٛژھ کھنٛژ روٗدُس اَکی ہے زٕنگہٕ ہیٚتھ بیٚٹھِتھ۔ اَما پوٚز فقط گیُم کنَن آوازاہ ترٛاوتھ یِہِ ہیہ دارٕ بَر برٛاُٹھتھ ساری سِے اَس پھیران۔ یہِ آواز تہٕ یِم آلو اَسی صاف ننان حکیم صابنہِ گرٛاچ ہند کریِہٕ ہیہ دِیم گوٗناہ وٚنن دٲلی ہیٚنٛز کرِ دِنہٕ) شیخ رذیلہ تہٕ بدذاتھ اَس۔ رۆن وُنی زَنانہٕ معہٕ ہیٚنوا ہیوٚ بنوومُت تہٕ لَتَن تَل تھوومُت۔ یہِ سِعہ وَقِھ ہیٚس تہٕ اوس کران۔ گُرس، اوس اَمی سُنٛدے راج۔

لوٚٹ تام شام گوٚ توٚت تام چھُس اَتی سِنے وۄہ دِنی۔ بیسیتہٕ گژھِتھ ہیٚوتُم وتھرُن ترٛاوُن۔ بٮ۪یہِ گوم کنَن آوٗز "ہتہٕ زینبی! کوٗتہٕ گٔیِکھ؟ زٕ ئیٚ چھُے نَے شوٗنگنُن ہا" جواب تہٕ ہوٚ ژُم مگر وارٕ توٚرُم نہٕ فِکرٕ۔ جواب دِنہٕ واجینٛژ بیٚیلہٕ بٮ۪یہِ پَتَس پیٚٹھ وُچھم، اَدٕ توٚرُم فِکرٕ اَمہِ کیاہ جواب آسِس وۄنمُت مےٚ ہیٚیژن دِلَس دُبرارے گژھنہٕ تہٕ بہ اوسُس وۄہ زٕ پچھ برنہٕ بیٚٹھو وۄہ ہُٹ دِلَس تیارٕ زٕ اَمہِ تیج تمٲکی پھوہ ترکَلَس پیٚٹھ تہٕ درایہِ۔ نیران نیران چھُم لوٚت وَنان۔ "پگاہ کالچھُن روٗزی زٕ بیٚتو تھے۔" اَمہِ کھوہ تہٕ رٕژ کنتھا اَسیم نہٕ زانہہ تہٕ دُمرِ منٛز کنَن گمژ۔ اَمہِ کنتھ ہُنٛد گیس چھیوٗرُم نانہٕ تانہٕ تہٕ اَندرِ مو کھنٛژ چھُس بانسے سیتو اَدتھ کنتھ تٲلیم کران۔ پگاہ کالچھِن کِس خیالَس منٛز گومُت تہٕ صُبحَس تام کرُم نہٕ اَچھ ٹیٚنٛتھ تہٕ، راتَس اوسُس ہُشارے

عاشقی کار سری نیست کہ بربالین است

۲۴

حاجِ آیُن زینبہ سیمکُھن

تہٕ زینبہ ہُنٛد تمِس محل خانک حال باوُن

صُبحَس بیٚیلہٕ مےٚ اَچھن مۄژن دِژ مےٚ بیوٗ زٕ ہتَس بہٕ چھُس عاشق۔ اَندرِ کھنٛژ چھُس دِیان "بہٕ تہٕ وُچھہ کیتہٕ بیہہ کنتھ تہٕ کیتہٕ وۄہ چھہٕ۔ اَز توٚگُم بوزُن ماشوق کس چھِہ زنان تہٕ کیتھہ چھِہ آسان۔ اگر تہٕ اَمِس فرٲری حکیمہ سٕنٛز داے اَس، فِکرٕ تارِس زٕ داے کِتھہٕ پاٹھو گژھ رَچھنہٕ۔ ہرگاہ بٮ۪یہِ کانٛہہ اَس تہٕ نیٚتھرس پیٚٹھ وٲری وَاتُن، خار تیٚیلہٕ چھُے بدل کھتہٕ۔ کیُّ بہٕ تہٕ کیا نیٚتھر۔ بہٕ لوٚنہٕ وُنی کیٚن زنانہٕ ہُنٛد شلوار تہٕ نیٚتھرِچ چھنہٕ دِپسلے۔ یوٚتہٕ دۄہ ہے خوہ دایِن، نیٚتھر تہٕ کَرو مگر پنٛنِس وَقتس پیٚٹھ فیلحال کڈو حکیم سِے تِکہ زٕ ٹھتھ دۄہ ہا اَسان تہٕ گنٛدان۔ یِی سوٚچتھ وۄتھُس تہٕ لاگُم ڈیکہٕ کھوہ تہٕ زٕبرے پلو نالی۔ سنتس دِتُم گنٛگو، ہلس گوٗندُم شال تہٕ اَتھ ہیٚتُم گنٛڈ۔ ٹوپی تھوٗوم اَچھی میٚتھہٕ۔ وتھرُن وۄٹُم تہٕ سۄہ ووٹُم بہٕ نا معہٕ ہیٚنوِن ہنٛدِس کھٹِس منٛز۔ دُرخ گسا وُنہٕ معہٕ کِتھہ تھوٗوم دۄہ ہس کیٚنٛژ کامہ کرِنہٕ نیٹ

گوڈنیتھے گوس حمامس منز سران کرنہٕ پتھ شامس
باگہٕ صاف پاک پوزنہٕ پمہٕ۔ سران کران کران چھس
کم کمہٕ باغہٕ گیوان۔ اتہٕ نیرتھ چھس سانیہ دوہ یہ
کوچہٕ تہٕ بازرو منز پکی پھیران۔ سیٹھا کرڈ پھٹھ گوم
یہ کومس یوت دوہ کڈن تہٕ چھیکرس ووت میون صبر
اندس۔

وصلک وعدٕ بیٚیلہٕ نزدیک واتان
عشقن نار تیٚلہٕ تیزان چھے

کن ائیسم بانگہٕ کن پتھ کلہٕ داد کہٕ ہیتہٕ ہیئور شوہ نگینہٕ کھٕتہٕ
شہنشاہن کارہٕ آو امہٕ دوہ یہ حکیم، پادشاہ بنند بیٹھ بڈ
زیرو۔ امہ ادس آسان امو شند دہشوٹ کھیوان،
امہ کینہٕ لوک کال کھینس بڈ ورخ۔ ننبک دوہ زبار
ادس معہ کلیوست تہٕ کمے کال گژھتھ کھرٕ زون تہٕ
پیٚن وٹھرن ہیتھ کھوتس بہٕ تہٕ ہیئور۔ ہیئور واتی ہتھے
گوس تپہ بربہٕ نش اماپوز سخ ناوہ مید گوس بیٚیلہ
یہ اتہٕ کانہہ وچھم۔ صرف وچھم تماگی وٹھر اور پور
چھکر بتھ۔ ژاس تہٕ کرم مگر نہٕ پوزم سیتھ نہٕ صداہ۔ امہٕ
پتہٕ گیم پینے کنہٕ کنہ ہش کنن۔ ظاہر اس حکیم
ہشنز زنانہٕ کیا ہتام ونان بڈ بڈ تہٕ امہ سنز پمہٕ کنہٕ آیہ
لبہٕ پتہٕ ائتھ اور پور چھکنہ پوان۔ امہٕ پتہٕ بتھرٕ راو
امہ آواز تہٕ چھے کرنیکہ دی دی ونان : "ہتے شیطان
ہشنز کوری! اوییٚ مالس جہنم۔ جان ہے گو! ژٕ ہے
کمی اوسے بچاری وونمت پرژھنے کرنے حمام
گژھن سران کرنہٕ؟ ژٕ ہے رکھے کام امسے مل گذارس
بیٹھ؟ ظاہر چھس بڈ دا سے تہٕ ژٕ چھکھ مالی کینو۔
تینے؟ پکنہٕ ژٕ چھکھ داسے تہٕ بہٕ چھس مالی کینو؟ یہ
خوش چھے کران پانس تہٕ چھکھ کران؟ ژٕ ہے رکھے ز
امسے کام اڈلیچی ٹھوہرٕ؟ نیری جل جل بیٚ گری
گژھی کام ژھنی گوڈ معہ کلاوتھ۔ ہر گاہ بیٚیہ اڈلیچی
وچھے یاد تھاوی زخمہ دایہ ہشنز ڈرے کلہ دگ دگ کڈے
اچھ مولہٕ!" امہ پتہٕ بوزم چپاتہٕ، مشتہٕ تہٕ مکھالہٕ
مدنوار میون کھوتس ہیئور مگر بتھس امس
ژکھ تہٕ ڈرہٕ پشیان۔ پس وچھنس سے اچھ آیہ
لوسمژ معہ زون میانی کھرٕ پیٚشہٕ کنو۔ اندری کینز چھس
دپان "ہتا عشقہٕ! بدلے ذات چھکھ ژٕ! تدبیر
کرنس منز چھکھ سخ تیلنگ تہٕ فند فریب رٹاونس
منز چھکھ چالاک۔ وچھتہٕ پیٚم میانی دلبرن کیاہ رژ
وتھا پھے ژھانڈ ہرنے سمکھنہٕ معہ کیہٕ: "خدا زن پھو
زنیٚنہٕ بہٕ وچھے، پوت تام تس شرارت پھٹ تہٕ ہیا
ہمیمہ ہش تہٕ اتی پھیرسے کن۔ پانے گژھ تہٕ ہنشد
زانن زٕ منے کتہٕ پاٹھو آیہ امس نش پان واتنوومت۔
پمو عشقک پیٚالہٕ چومت آسہ، تمے زانن زٕ
عشق کرن چھنہٕ انسانس پانس تانی۔ یہ چھہ ثمہ
سیراہ پس نہٕ زیٚو سیتی ورژھناونے پیہ۔ کمہٕ تانی
گونماتن چھہ وونمت زیٚو دوے سانہٕ زندگی ہشنز
ویٹھ بیٚون ناگو منز نیران چھے اماپوز بیٚیلہٕ پمہٕ

پانہٕ وأنۍ زلان چھےٚ تیٚلہٕ چھےٚ یمہٕ تیٚتھۍ یُپ انان یُس نہٕ سوٗچھس یا چھُس کانہہ لحاظ چھُ کران تہٕ نہ چھُ کُنہ کھوژان۔

یمہ مُدرِ نیوٗ بٕچھم وَنان: "بہٕ چھُس کُردستان رکس اکس سردارنٕس کوٗر۔ بہٕ اوسُس تیٚلہٕ لوکٕٹ ییٚلہٕ اسہ جنٛدٕ گُنڈٕ ہیوٚتھ بہٕ تہٕ میون مول ایرانہٕ رأیتھ اسِے یِہ۔ یہ وَنِے بہٕ بیٚیہٕ کُنہ ساتہٕ بہٕ کیٚتھ پأٹھۍ یُچھس حکیم سٕندِس اتھس تَل۔ وُنۍ کین چھُس بہٕ تیٚسٕنٕ دٲے۔"

اُمِس تھَلہٕ تھَلہٕ وُچھتھ یانۍ میٚے ناراہنٛاہ ہمیوو ہیوٗ، امہ ہیٚوٗت حکیم سٕنٛز زنانہٕ ہیٚنٛدِ بد شلوٗکی تہٕ اذاہ دِنٕچ ستم ڈُدۍ وڈۍ تہٕ دوہہ شَس ترأوِتھ اوِی بوزناوِنۍ۔ دَپان چھُم "کیٛاہ وَنِے امِس حکیم باپتہٕ ہُنٛد! تُوہہٕ آسِتھ پانہٕ بوزمُت کیٛاہ کیٛاہ اسۍ وَنان۔ دَپان چھُم بےٚ دِین چھُکھ لامذہب چھُکھ۔ یہ چھُس لوٗگ لوٗنِے۔ لیکن چھُم ژاران تہٕ دَپان چھُم ہوٗنہٕ ہیٚنٛدِ کھعہ تہٕ چھُکھ بٕتٕرٕ۔ ساٗری چھُم گیلان آسان تہٕ اسان۔ کأنٛسہ تہٕ چھُنہٕ میون ژٕکہٕ۔ میٚے چھی اندرۍ اندرۍ جِگرس گدۍ گمٕژٕ۔ بہٕ چھےٚ نٕ چھٕٹنس آمٕژ۔ شیطان سٕنٛز کوٗر کرۍ کرۍ چھُم گیسُور ژُلان: بلکہ زِ بہٕ چھُس ناکُردستانُک۔ اڈۍ چھُم ہیزیدۍ وَنان: یزیدۍ بہٕ چھُسنا خودایس کھوژان۔ راہ کیٛاہ چھُم کھوژمُت زِ شیطانس چھُس کھوژان۔

سُہ کُس اکھاہ چھُ وَنتم یُس نہٕ شیطانس آبہٕ کھوژان؟ یہ دُنیا میٚے زٕ چھکھ شیطان نِسبِچ؟ یہ گژھ کُردستانس منٛز میٚے تَل لَگِنٕ، بہٕ تارٕ ہا امِس فِکرِ گژِ کیٛہ چھُ، ہاوِہس گردِی کوٗر کُس چھےٚ دَپان۔"

ییٚژ ہُناہ میٚے بیٚیِل تیٚژہُنا چھُس بہٕ امِس دِلاسہ دِوان تہٕ دوٗپمَس: "ژٕ گژھے پَزۍ صبرس کأم ہیٚنٛز۔ آخر از نتہٕ پگاہ ہورکھے ژٕ امِس آنٛچھ۔" یہ وُژھم "میٚے چھُنہٕ یوان بوزنہٕ بہٕ کیٛاہ ہیٚکہٕ امِس زانہہ بدلہ ہیٚتھ۔ یہ چھےٚ میٚے تیٚتھ پأٹھۍ نظرِ روٗزان زٕ کابہٕ تأن چھُنم کوٚرمُت۔ بہٕ چھُنہٕ امِس پرژھنے ہُمہ کُنٹھ بیٚہتھ یتھ کنٛٹھس ہیکان ترِتھ۔ حکیم چھُ پانہٕ کھوژِ بٕڈٕ تہٕ شکس لَد۔ یہ زنانہ چھُس کرتام بادشاہ سٕنٛز کنیز اسمٕژ۔ تتہٕ چھےٚ امہ بادشاہ سٕنٛدِس محل خانس منٛز ناو تھوٗو مٕژ۔ اکہ دوہ ہیٚہ ژھٕنکی کارِ بد کرنس بیٚہتھ تتہٕ کڈتھ تہٕ بادشاہ سٕنٛدِ حکمہ کِنۍ لوٗگ نہٕ حکیمس امِس سیٚتۍ نیٚتھر کرنس چارے۔ یہ چھےٚ توٚر آمٕژ بَس یِی ہیٚوٗت ڈیٚت ہیٚتھ زِ بادشاہ سٕنٛدِس محل خانس منٛز چھُ امِس چَلُن اوسمُت تہٕ بادشاہ سٕنٛز چھےٚ دٲے اسمٕژ۔ اد، تتہٕ بیٚہتھ چھےٚ اڈۍ پوٗرۍ ترأوان، امانس سیٚتۍ چھےٚ گاڈ کھیوان گُبزٕ بُزِکر، ییٚمِس چھُنہٕ کینٛہ مانان سہ چھُسنہٕ فِکرِی کھسان۔ تس چھےٚ دَپان زٕ چھکھ ہیانہٕ تَلہٕ بیٚچ گرد۔ تس بچارِس چھُن جیراو نمُت۔ اَسہ چھُ دوہہ نۍ تس

گۄن وُچھتھ کیاہ ہتانی گژھان۔ سُہ بچور چھُنہٕ اُمِس
پرژھنے تَس ترٛونتھ کُن تہٕ گژھان۔ گوڈٕ کرِ چھُ تَس
نِش آسان۔ وونی ہرگاہ زانہہ کانٛہہ تَس نِش بیٛہہِ
تہٕ گوڈٕ چھُس پرژھُن پیوان۔ حسدُک نار چھُنَس
بچارِ یُتھ گوٚنٛدمُت زِ پرٛیتھ کانٛسہِ دایہ لاگِن کانٛہہ
نتہٕ کانٛہہ ہتھرٕ۔ حکیم تہٕ چھُنہٕ سیٚوٚد کینٛہہ۔ سُہ
طماہ چھُس تہٕ پادشاہ سُنٛد کانٛہہ اُستھ تہٕ چھُس
اُسہِ داین کُن اُچھ تھاٛنی آسان۔ بِشر بیٚیتہٕ کہٕ طمہہ
نِش چھُنہٕ خالی کینٛہہ۔ وونی کیاہ چھُم تریٚ نِش
کھٹُن، اُکس بیٛیس سٕنٛدِ کھعتہٕ چھُس میائی
ماے۔ اَوے چھُن حکیم باپہ مِثے کُن ہوومُت تہٕ
چھُے حسدٕ کہ نارٕ دزان آسان۔ مگر حکیم چھُنہٕ اُمی سٕنٛدِ
بیمہ مِثے کُن وُچھنَس یا مِثے اِشارٕ کرنَس تہٕ اَکھ
کنِتھ کرنَس تہٕ جگر کران۔ اَتہٕ چھُے حکیم سٕنٛدِس
گرَس منٛز اُکس بیٛیہ سٕنٛز سعہ غایبتھ تہٕ تمہٕ لڑایہ
قضیہ چلان آسان زِ انسانَس چھُ سیٚیتیٚنٛج دوہتھان
پیٚیلہٕ اُمِس حکیم باپہ مُشٕنٛدٕ یا حمام چھُ گژھُن آسان
گوڈٕ چھُے ہیٚر۔ بعون ساری ہے نظر گنٛذر دوان تہٕ
وُچھان کُہ یہ کیاہ چھُے کران، بہتھ ما چھُے کانٛہہ؛
پتہٕ چھُے نیرتہٕ، ترٛونتھہ سارٕنے داین تیٚتھ پاٹھی کامن
منٛز آور تھوان زِ نتہٕ خاندرُک سٕنٛز چھُ آسان کرُن۔
اَوت تام اوسنہٕ مِثے پننہٕ محل خانہٕ دُرائے
بیٛیہ کانٛہہ محل خاناہ وُچھمُت۔ اُمیہ کینٛہہ دوٚدُس
ہیوٚ بہٕ یہ بوٚزتھ۔ اَدٕ ییٚیلہٕ مٕ نوارن بوزنو وُس زِسعہ
کِہتھ پاٹھی چھُے حکیم سٕنٛدِس گرَس منٛز لسان بسان
مِثے کُڈی کریمانہٕ۔ دوٚپُن :

اَتہٕ چھُے اَسہِ محل خانَس منٛز پانٛژھ دایہ۔ شیرین،
نوٗرجہان، فوطمہ (رٕنَن داجینٛو) لالہ بٔڈ تہٕ بٔ۔ مِثے
چھُے صرف اکہ لکیٚنہٕ ہنٛز کام مَنٛٹ۔ تس تموک برُن،
قہوٕ چاونی، ژوٚٹ کھیاونی۔ حمام گژھینہٕ وِزِ تس
سیتی گژھُن۔ سوٗن شیٚرُن۔ تس پلونائِل لاگُن
دِتھرِ دِن ترٛاوُن۔ تموک ہوہ کھناوُن، دَگن تہٕ چھانُن
یہ ساریٚے کام تٕمِس چھُے ییٚے مٕنٛٹہٕ۔ بیٚیہ چھُس ہمیشہ
گُلہ گنٛڈِتھ تَس ترٛونتھ کنہ ووونی آسان،
شیٚرین چھُ گرخرج مَنٛٹہٕ تہٕ سوہے چھُے گنٛز بردار
تہٕ۔ حمام کرِنکو ساری چیز چھِہ یمَن دوِن پانٛژن ہندِ
تسمو اَتھہ آسان تہٕ اَکھے چھہ اَتہٕ سارِنے ہندِ چیز
تمہِ ہیے اَتھہ روزان۔ گرَس تہٕ سو لہر یہ کینٛژھا
خرج چھُ۔ یوٚہے اَتھہ کیاہ چھہ دنان اوٹ، توٚمُل
تیل تہٕ بیٛیہ تہٕ بلایہ۔ بلہ ہیتھ یوہ یہ گرَس لگان چھُے
تہٕ جان جان تہٕ دژوگ چیز تہٕ چھِن ساری تسمو حوالہ
کرِہ ہیتہ۔ نوٗرجہان چھُے یہنٛدِ فراشاہ ہش۔ تس گو
چھلُن چھعہ کُن، لوٗن ڈٲوُن، گُھٹِن واتُن تہٕ تمہ صاف
تھوٗنی۔ آنگنَس چھر کاد کرُن، رُنَن داجینہٕ بلرُن تہٕ تس
کام کوٚٹ دانَس تل گرُن۔ بچار لاہ لاہ چھُس آسان
پیٚمی ہیٚتھ چھعنہٕ پوٚد تھوان۔ لکیٚنتہٕ تہٕ حکیمہ سٕنٛز

چھِٹھ تہٕ چھُس ہور یور نِنہٕ یِوان۔ مہ خصر چھِیٖنہٕ حُکمو
تَلہٕ ژانِتھ مہ کلانے بچاو۔ لأل بٕڈ چھےٚ بجرٕ کینژ اَمہ
جوان ژنانہٕ وٲتان تہٕ نیٚبرِ مہ کامہ کران۔ مأل کیٚنہٕ
ہشرٕ خاص خاص کامہ چھےٚ سوے کران۔ بیٚیہ چھِیٚن
(تی دِیان) حکیمس شانگہٕ روز نہٕ کانٛہہ تہٕ مٕنٛٹہ۔ دوہ
تہٕ رات چھُ اَمہ اَتہٕ وَنہٕ منٛزٕ آسان۔ اَمہ دایَن
تہٕ چھےٚ نہٕ پانہٕ وأنی ژانِتھ ہشر یِوان۔ راتس
دوہَس چھ اُمہ پانہٕ وأنی ژُوان آسان۔ ژٕ ترٕیےٚ ژنہٕ
چھےٚ یِکہ وٕٹہٕ رَلان تہٕ بٕیٚن سیٖتی مٕنٛٹہٕ پینِتھ کھوٚوان
اَز چھےٚ نہٕ ہمَن دوہَن اَمہ شیٖریٖنہٕ سیٖتی صَلاح
کَہیں۔ تَس اوس کمہٕ تانی وَونُمت زِ ژٕیےٚ چھےٚ
جادوٗ گرٕ میٖتی تہٕ اَوٕے چھےٚ نہٕ ژٕیےٚ کانٛہہ گرٕ یِوان
کَس تانی درویشس نِش گیہ سۄ اَمہ تاویزٕ کرنہٕ
تہٕ ہیوٚتن تَس دُعایہ خاطرٕ۔ تمہ پِژاہ دِژ نَس مأل کیٚنہٕ
ناپَیِٚ حَسد رہی بیٖنامہ۔ بٕ ژٕ چھس حسد کرِ نارٕ تہٕ لازمٕ تس
تمی ہیے درویشس نِش تہٕ دِژ تمَس مےٚ حصٕ کوٗر چھ
تاویزٕ ہیٚنا پیٚتھ خداصاب مےٚ جان یِہَن خانہٕ دارأ
سوزٕ ہے۔ اَدٕ تمی دوہ میٖہٕ کالجَن دِچھکھ ژٕپیٖشس
بیٚہچہٕ۔ کاأزاہ بچیٚہ بٕڈ اُسس۔ مگر یمو تاویزو کینژ گیہ
مےٚ تہٕ شیٖریٖنہٕ پانہٕ وأنی سیٖخ رِش۔ اَمہ چھُ ژٕ تس تہٕ
ترٕیشہٕ۔ ژانہٕ خداہ پانہٕ وأنی ماگر چھہ صَلاح تہٕ پأنی
پانے گژھ دوہ میٖہٕ۔ اَز چھےٚ مےٚ دوہ نی نور جہانہٕ سیٖتی
سوبٹھ تہٕ مٕیانی ہیس دِنہٕ کینژ چھےٚ سۄ مأل کیٚنہٕ نِش
گرٕ چھتھ شیٖریٖنہٕ لٕنٛٹہ تہٕ لانٛج تھوان اُنتھ۔ تنہٕ گیہ
دوہ نی گرٕ دوہ نہٕ پادشاہ ہشرٕ ژنانو منٛزٕ اوس
اَکہ ژنانہٕ حکیم پانہٕ شیٖریٖنہٕ جہاہ اَکہ داأل سوٗزمُت اَمہ
منٛزٕ کھٕیٚیہ اُڈہناہ گگرو۔ اَمہ دوٚپُس یہ کھٕییِی شیٖریٖنہٕ
نور جہانہٕ کیاہ ترٕ اُدکھنٛزٕ ہتھ تہٕ سیٖخ لوینٛس۔ بد نصیبی
دٕچھ ژٕ شیٖریٖن کھٕیٚیہ گگرو تہٕ شیٖریٖنہٕ کھیٚیہ چوبہٕ۔ مأل کیٚنہٕ
ہُنٛد آب خور چھُٹ میانہٕ اَتھہ تہٕ مےٚ لأج شیٖریٖن
اَکھ بیٚییِن ییٚرٕ تی تہٕ بیٚیہ پیوس ڈنٛڈٕ دیُن۔ سۄ تہٕ چھیٚنہٕ
میأنی برخلاف تھم آسان کران۔ خدا ژٕ چھِی تَن۔ تمہ
چھُ لأل بجہ سیٖتی پھول دوہمُت تکیانہٕ تَس بجہ
چھُنا مأل کیٚنہٕ نِش جان بکَن پاسے۔ تۄہے چھےٚ تعَن
آسان کَن بَران۔ بہٕ چھُسےٚ نہٕ تَسنٛد دُسی کہیٖن چیز ژٕمان
خبر چھا ژٕ ہرا آسِن گنہ ترٕوومُت تہٕ نہٕ چھےٚ سوے
میانہٕ اُتھک کانٛہہ چیز ژٕمان۔ اُمی چھُ اَکھ اُکس
زہر دِنس پیٚیٹھ وأتی ہیتھ۔ یہ عداوت دأری تہٕ ییمہ ہٕر
تہٕ قضیہ چھہ محل خانس منٛزٕ چلوٗنی روزان۔ اَکہ دوہ تمہ
وأتی اُمی کینٛہہ پیٚیٹھ لایہ نَس پیٚیٹھ تہٕ۔ تمہ کوٗر تہٕ تی
تمہ چیچ اَکہ دوہ میٖہٕ ٹھوکہ پتھرَ تہٕ دوٚپُن "شیطانس
لعنت"۔ گردستان کِیَن ایذہ دِی ین نِش گیہ یہ لیکھ
مےٚ ژٕھنِس چنچو تہٕ سیٖخ لبکہ ژارٕ ہَس۔ بوٚ کیو بوٚ کیو
کوڈمس ہَس تہٕ ژٕھ بو سیٖتی تلمس تکہ تکہ ماز۔ پَتہ کوٗر
اَدٕ لأل بجہ ژٕھین۔ تۄہٕ روٗدی اُمی کیٚتس کالس پَتہٕ
اَکھ اُکس لبکہ ژاران، یہ دٕپیٚ ژٕ ہوٚٹ لوٗگ پانہٕ وأنی

اَکھ اَکِس بدرَد ۆنان۔ سۄ ہُرٕ ژُونہٕ پتہٕ چھِ اَسہِ مۄناں چھِیمِتۍ۔ مگر ۆنِہ تہٕ چھُ عداوتھ اَسہِ پتھے بکیاز ۆنِہ پچھِے سۄ مۍ دباونہٕ موٚہ کِہو پنِنۍ کِنۍ پڈٕ چاںٹھ کی ہاوان، بہٕ تہٕ ماو چھُس تماشہ۔"

کاش چھۄ لنس تانی چھِ اَسہِ پتھے یاٗٹھ کٹھ کران پیٚیلہِ بانگہِ ہُنٛد "اللہ اکبر" [یُس عاشقس تہٕ ماشوقس اَکہِ حسابہٕ اَکھ اَکِس نِش ژھینہٕ گرٛھنُک گرٛینز چھُ کرنہٕ یِوان] اَسہِ کنٛن گوٚ، اَسہِ ہیوٚت اَکھ اَکِس رخصت یہٕ وعدٕ کٔرِتھ زِ یُسے وَخ اَسان تہٕ گنٛدان نیرِ مۍ چھُ غنیمت۔ سیٚتی کوٚر بانہٕ واگنہٕ سمکھنہٕ موٚکھ مشخص زِ ہر گاہ سۄ پننہٕ پوٚرٕ گژھِس الاٗنز آسہِ ژراوان، تیٚلہِ آسہِ بہٕ تس پیاران، یِیٚمہِ دۄہ ہیہٕ پوٚرٕ الاٗنز آسہِ آسان، تمہِ دۄہ ہیہٕ آسہِ نہٕ سۄ کینٛہہ تہٕ مۍ سمکھتھ ہیکان۔

۲۵

حاتج بانٛنس ماشوقس اکہِ لٹہِ سمکھُن

تہٕ حاتج بانُک گیوُن

یکگاہ شاپن کھوٚتُس تہٕ ماشوقس سمکھنُک اشارٕ ژٹنہٕ پتٕس بیٚٹھ۔ مگر افسوس! گژھِس اَسنہٕ پوٚرٕ اَلاٗنز۔ بڈٕ دل موٚلوٚل گوس تہٕ بیوٚٹھُس پتھر۔ اَتہٕ نہ اوس تموکٕ دٔہرِتھ نہ تموک چھانُنک سامانۍ۔ یوٚنی رکنہٕ اُس ساری بے ژھعہٕ۔ شُنزکھ شُنز ہریوہ ہیہٕ حکم بانہٕ ہِشنز بارْبَد[1] ہِشنز ہِش آواز کنٛن اُس گرٛھان، سۄ تہٕ بوٚزِم۔ فقط اُس کنہٕ ساتہٕ پرٛانہٕ کھعربانہٕ کرٕ بیکنیچ آواز گرٛھان یِیٚمہِ تیٚلہِ نَنان اوس زٕ ظاہر چھِے اَتہٕ لاگل بڈٕے یانٛژ۔ پتٕس بیٚٹھ بہتھ بوٚزِم زنگہِ زنگہِ آوازٕ۔ گرٕ ڈٕ بوٚزُم تنگار خارنیچ آواز۔ اَمہِ پتہٕ بوٚزِم بانگ رژھاگیہٕ تہٕ دۄیکھ ڈول۔ تمہِ پتہٕ دۄیکھ بیاکھ ڈول پیٚمیٚک مطلب اوس زٕ دانہٕ واگلی بڈٕ اۆن وان۔ کینٛہہ کال گوٚ تہٕ دۄیکھ بیاکھ ڈول یِیٚمہِ پتہٕ ہرگاہ کانٛہہ وُتہٕ بکہِ ہے تس نہن رٔژھتھ۔ شُنز گوٚ پیوٚنت کھنٛڈ تہٕ ڈرٛاے روٚنٛدٕ واگلی روٚنٛدس۔ بلکہِ سیاہ تہٕ کلاین ہنٛدکی اچھِ تہٕ چھِ روٚنٛد والین ہنٛدی یاٗٹھی کرٛیکہِ دِوان: خبردار! خبردار ہوش! ہُشیار روٗزِو، خبردار۔" اَمہِ وِزِ آسیے نیعیف شبا ہیو۔ حکیم سنٛدِ گرٕ نہٕ بوٚزُم سیٚتھ نہ صدا، ژعہ یاری اُس تتہٕ ژھعہ تہٕ۔

بہٕ چھُس سوچان۔ اَما یہٕ کیا سناد یِل چھِے زٕ محل خانس منٛز چھِے اَز ژھعہ تہٕ۔ حمام کرنس تہٕ چھُنہ یوٚت کال لگان تہٕ بیٚیہ چھِے زنانہٕ حُبحَن گرٛھان حمام۔ ظاہر آسَن کانٛسہ بیمارس خبر گامژ۔ یا ما آسَن سالس گامژ نتہٕ ما اَسہِ ہے کانٛہہ بیٚیہ ندٕ تہٕ تس ما آسَن خبرٕ گامتٕ یا ما آسَن حکیمس زنانہٕ جواب دِتھ مۍ۔ مۍ ژرادیوٚ دۄہ نی یہٕ خیالے تہٕ ہیرٕ دنس شوٚنگن نیو اٹھی منٛز گوٚ تورٕ مژرُنک کرٕ ج تہٕ گوٚ برٕ مژرُن۔ آنگنس وُزھ زنانہٕ کھعربانو سیٚتی تامسرارٕ بانکِنہٕ

[1] بارْبَد۔ خسرو پرویز سنٛدِس دربارس منٛز بہلہِ پایک گیوٚن دول۔

ہنٛز آواز اُس سارِوۍ کھوتہٕ نٔنٛز نیران۔ اَمی ساتہٕ نٲم بِکھ تہٕ اَنگر تہٕ چیٛوٗر ساریٚوے کاش۔ بیٚیلہِ یموٗ بُرقہٕ تُل، زیٖنبنہٕ کُن وُچھتھ آو مےٚ اَچھن کاش ہیوٗ۔ بہٕ رُوٗدُس ووٚنی پیارِنس پیٚٹھ بٔتیِہ ہوٗل گنٛڈِتھ۔ مگر مےٚ ییوٚ نہٕ زیادہٕ کالس پیٚارِن تِکیازِ کیٛہہ کالہٕ آیہِ زیٖنب مےٚ نِش بِڑہِ حسبہٕ تہٕ احتیاطہٕ سان تہٕ چھُم کنِس تَل پھس پھس کران زِ از ہیکوٚنہٕ ووٚنی اَسی کیٛنہہ تہٕ سمکھتھ، تِکیازِ اَز چھُنہٕ میوٗن اوروٚ یورُ ڈٲلُن سٔہل مٲلِکِینہٕ ہنٛز بٔتیِہ یوسہٕ پادشاہ سٔنٛدِس محل خانس منٛز اَس معہ ییٚنہٕ ہٲنگہٕ تہٕ مٔنٛگہٕ۔ زَن دِتس دُشمنوٚ زہر۔ مٲلِکِینہٕ آسہٕ اَسو سارِنٕے توٗرِ وَدنہٕ رٕٹ۔ اَز صُبحہٕ پیٚٹھ شام تام ووٚنی چھےٚ اَسہٕ وۄدی وۄدی حسبِ حال کورمُت۔ مٲلِکِینہٕ دیٖت نوٚن پلوٚن ہیٚرتھ۔ مَس لٔنگ ژٕٹنہٕ بدلہٕ ہیٚوتُن مَس لٔٹِن دُکارٕ سیٖتی تہٕ کلس میٚژ لدنہٕ بدلہٕ چھیوٗکُن کلس کاسہٕ: پگاہ چھےٚ ووٚنی تَس کفن دفن کرُن تہٕ صُبحس چھےٚ توٗر سٕلی واتُن تہٕ مےٚ تہٕ کرٕہُن ڈیٚٹھ تہٕ شہر یٚوٚ وونکُہ ہیکنتاہٕ" اَمہٕ پتہٕ دٕرایہِ تہٕ تھووُن پگاہ سمکھنس وعدٕ۔ سیٖتی دوٚپنم "ژٕ پیارِ زِ میانِس اشارس حنوٚ رٕوِ کرِتھ۔"

صُبحس بیٚیلہِ مےٚ شانِدٕ پیٚٹھ کلہٕ تھووٗتُل مےٚ وُچھ اَتہٕ بِنُن سُہ نِشانہٕ اَلونٛد تہٕ زیٖنب دٕچھم ٹینٛڈِن پیٚٹھ ووٚنی مےٚ اَتھہٕ سیٖتی ہاوان زِ ووٚلہ یوٗرِ۔ یٔمہ ہیر کیٛنٛہ سۄہ کھسان وَسان اُس تِمی ہیر ووٚتھُس بہٕ بوٚن تہٕ ووتُس حکیم سٔنٛدِس محل خانس منٛز۔ مےٚ ژٲیہِ تھٔر تھٔر پانس زِ اُکس ووٚپہٕ مُردٕ سٔنٛد پٔرِ جایہِ یُن گو وارٕ تہٕ کارٕ موٗتس آلوٚ دیُن۔ مگر زیٖنب چھم ڈلاسہٕ دِوان تہٕ اَسان اَسان وَنان: "ژٕ مہ یاتھٔر۔ مےٚ وُرامُے چھُنہٕ ییٚتہٕ کہیٛنہہ۔ یوٚژھ ہےٚ خودایَن کھٔتِکہٕ وَرامُے بیہموٗ شام تام ونی۔"

مےٚ دوٚپُس: "یہ کیاہ؟ یہ ونتم یہ کیاژِہ اوۍ ژٕ یتھ موقہٕ؟ مٲلِکِینہ کتہٕ چھےٚ؟ باقی زنانہٕ چھنا ییٚتہٕ؟ حکیم سٔنٛد ما چھُہ کیٛنٛہہ کھوکھ؟ سُہ کتہٕ پانہٕ؟" زیٖنب وٕنہِہم: "ژٕ کیشانہٕ چھکھ کھوژان؟ ہٕشے دوٚپیے ژٕ روز بیہوٗسہ اس۔ مےٚ چھےٚ سارِنے برن ٹھلہٕ ٹھوٚمُرٕ۔ ہرگاہ کانٛہہ ییہِ تہٕ، ییٚتِس کالس بہٕ تَس برِ ہمژراو تہٕ ییٚتِس کالس ییہِ ژٕ ٹھےٚ ڈٲلنس اُرِ یا پھوٚٹھ وار۔ ژٕ روز خوش۔ زنانہٕ چھےٚ سارِیے سمکھنہٕ گامٕژ۔ یتھ رُوٗد احمق صاحب، تَس چھا بچاژِہس زنانہٕ دَنٛد تھاوی یتھ محل خانس نکھہٕ پکنس۔ بوز بہٕ وَنے ژٕ ییٚتہٕ سورُے از کیاہ سپُد، تِکیازِ ژٕ چھکھ یور محل خانس منٛز اَزنہٕ کہنی یِوَہے روزمُت ہیوٗ۔ اصلی اوس سون اَز سُلہٕ سمکھن بٕڈہٕ پھر لوٚگ۔ گرا اَسہٕ ساریٚی یٔژھان مےٚ پانس سیٖتی وَدنہٕ بیٚیٕن مگر میانہٕ تِمہٕ سوٚنہٕ شیرٕ پیٚنہٕ یوسہٕ یٔژھان اُس زِ بہٕ گژھس نہٕ مٲلِکِینہٕ سیٖتی گژھن تہٕ تِتہٕ گژھس نہٕ کرٕہُن ڈیٚٹھ تہٕ بیٚناہٕ ہیٚتھ یِنہٕ، تِمہٕ ووٚن مٲلِکِینہٕ زٕلال چھےٚ شرکہٕ پانہٕ پیٚٹھ وَدنہٕ اُمیٚژ گژھان تہٕ تَس چھےٚ وَدُن ہیٚوٚنٛج

پأرِکھ زان۔ مۆہرِ دانَن منز چھِ اَمہٕ وَدنٕس رونَس منز وۄنی تِکھ تام بٔڑ دوستادِل ہاوِ مژ۔ لہٰذا اگر پتہ پزی ژٕ مے سوٗرے سیٖتی نیٚو تہٕ زینت یِیتھ ہیٚکِوٚنی۔ سوٗ چھِ گردی گوٚر تہٕ تَس بیچار چھَپنہٕ اٰمِ نجرٕ سے کیٚنہہ کانٛہہ کھنڈ ہیٚو آسہ گوٚمُت ووٚنی تیٚنہٕ یِنہٕ سٕے میٚتے دوٗپہ چھُ ژٕ بیٚمہ تہٕ پانہٕ دٔرایہ سمکھنہٕ۔ نیٚبرِ کینہہ لوکھ اٰکھ وَدَن نیٚتھ زِ بٔ کیٛازِ ہیٚکو وَس ییٚتی تہٕ لاعلٰی نی وَن مگر اَندرِ کینہہ پرٛٲرٕم حمداہ زٕ مٕے ووٗزَہ تھَچھ۔ یہ دَم زان غنیمت۔ یِتھ وَخ چھا گرِ گرِ یوان۔
اَمہٕ پَتہٕ گیہٕ یہ کوٚچ تیار کرنہٕ تہٕ بٕ چھُس ادرِ یور نظارٕ دِوان تہٕ چھُس کَم کَم چیز وُچھان ہم نہٕ بچارٕو غریبو خاٰبن تہٕ آسَن وُچھمتی۔

گوڈٕ گوٚس بٕ حکیم بابہٕ ہٕنٛدِس کُٹھِس منز۔ وُروٗسی تہٕ پینجر پنٛٹھ اٰسی باغَس کُن مژرٲونہٕ یوان۔ وُروٗسی سیٖتی اوس گدیلاہ اکھ وَہرِتھ تہٕ اکھ میٚچ اوس لَبہٕ سیٖتی تیٚر یو بَرِتھ شانٛڈ گوٚنٛڈ یِتھ میٚچ فرینچہ دار تہٕ دُشہٕ واجینہٕ گنٛڈی لاگِتھ وَرِ تاوِتھ اٰسی۔ اَتھ بٔرونٛٹھ کنہٕ اوس اٰنہٕ تہٕ ساز صوٗندوق اَتھ منز اٰسی ووٚزِج پوڈر، بَسمہ، کُزُل، سوٗرمہ تہٕ بنٛیہٕ تہٕ ادرِ کی یورِکی چیز۔ مَرِژھ گنٛڈ ناک تاوِنہٕ کلغہٕ جورٕ، منز اکہ منٛج تہٕ دُکان تہٕ بنٛیہٕ تَن پاَرٲونک سوٗرے ساماں۔ طاقچَس اکِس پیٚٹھ وُچھم سیتار تہٕ طنبوٗرٕ۔ بیٚیِس کوٗنٛجِس اکِس منز اوس وَتھرِ ن تھاو کرِتھ تہٕ پیٚٹھ اکِس کپٕر ژادر تراوِتھ۔ لَبہٕ وُچھم چار چوبہٕ وَرایے زٕ ژور شکلہٕ تہٕ مرِتھ۔ بیٚیِس اکِس طاقچس منز اٰسی رنگ دار شیشو باَنہٕ تہٕ چینی پیالہ سجاوِتھ۔ اکِس کوٗنٛجس منز وُچھم طاقچس پیٚٹھ شراب شیشہ رٹھو مُرتہٕ پموٚ منز اوس اکِس ساگرٕ دارِ یے ہانٛڈ تُلنہٕ آمُت تہٕ پَتہٕ اوسُکھ اکھ ہانٛڈ بدلہٕ پوشاک اکھ تھَوومُت۔ صاف اوس نَنان زِ تاوِ یِس منز ہیکِتھ کرنہٕ موکھ اوس حکیم بابہٕ صبحاے اوڈ شراب شیشہ چوٚمُت۔

اندرِ کینہہ چھُس دَپان۔ "خوف خوداہ تہٕ حکم رسوؐل چھُنہٕ یِمہ وَتہٕ تہٕ لوٚکھ مُت۔ نیٚیوم زِ کیٚتھو چھِ پرہیز آسان۔ نیٚبرِ کینہہ چھُ حکیم صاحب، سُبحان اللہ! پرہیزگار تہٕ چھِ را آبِ حیوان مگر اَندرِ گژھس گرٕ خلرٕک[1] شراب اَیکو پاٹھو آسُن۔

یِیلہٕ بٕ حکیم بابہٕ ہٕنٛدِس کُٹھِس دِینشرٕ چھُ دِتھ تہٕ سارِنے داَیَن ہٕنٛدِن کُٹھَن پھیرِتھ کرِتھ موکلیوس زینب اَیہ کھین چَنا ہیٚتھ۔ گدیلس اکِس پیٚٹھ بیٚٹھو اٰسی دوہ شوٗرے اَکھ اکِس سیٖتی۔ کھینا تہٕ اوس اوڈر پُلاو، کباب، ژوچہ، کانکہ ہریومُت ٹھلہٕ حلوو ژامن، لَسو، زامُت دوٗد، ماچہ، اصفہانی خربُزٕ،

---

[1] خلر چھُ شیرازس منز اکھ جاے یۄسہٕ شراب بناونس منز بٔڑ مشہور چھےٚ۔

امرؤد تہٕ أر۔ میٚے ژھٲنٛٹھۍ یہ واڑٕ واناہ وُچھ، گوٚنٛڑھن
چھُکھ وَراہ دِتھ زیٖنیٖتہٕ کُن وَنان۔ "ژٕ چھکھ ماجہ
ہِنٛزٕ اَڈٕ! یہ نیا متھ گٔنٛڈتھ ژٕ نیتھ ژٕ نمے یِتھۍ پیٚٹھ کالُس؟
یہ چھُ وارٕ کارٕ پادشاہ کھینا ہیو۔"
یہ وُژھِتھ: "ژٕ مہ سَن اَتھ، کھیٚیتھ ژٕ۔ راتھ اوس
مٲلۍ کیٚنہہ کورِج رَنٛنۍ دوٚنٛمُت۔ چھُکھُس یو تس بدل ظوٗن
تہٕ دوٚیِمِس بہٕ کھیمہٕ نُنٛتۍ کورِج۔ میٚے پوٚنہٕ رَنٛنۍ کیٚنٛہہ پکھ
کھیمو پانَس تہٕ بوزَو اَدٕ۔"
اَمہ پَتہٕ ہیوٚت اَسہ غِذا کھیٚیوٚن تہٕ پتہٕ پرٕہے
تیٚتھ پیٚٹھ ہیٚو تمِس داد۔ اَمہ منٛزٕ تھوٚو اَسہ اوٚڈٕ اَتۍ پیٚتھ
زَن اورٕ یِتھ ہرگاہ کانٛہہ کھین دِین ژھانٛڈٕ سہ گژھہ
یِنٛہ شکن۔ اَتھ وَتھ پتھٕرِ تھوٚو اَسہِ حضرت محمدؐ صابٕن شر بعت
طٲقچس پیٚٹھ تُلِتھ تہٕ اوٚن شراب شیٖشہ اَکھ بروٚنٛہہ
کُن تہٕ ہیوٚت اَسہ دوٚشوٕے عٲیشہ متیو اَکھ اَکِس یہ
اَدٕ زٕ دوٚکہٕ ناو پیالَن شراب پھرٕن تہٕ چوٚن۔
یہ گوس پتہٕ مَس زِ ساری غم منشرأدتھ تہٕ کانٛہہ
ہِنٛدِ یٕنُک خوف دِلہٕ منٛزٕ کڈِتھ گیاہ تُلُم حکیم بابہ پننہ
سیتارٕ تہٕ اَچھ تارٕ ہِنٛدِ آواز سیٖتۍ پننۍ آواز رلاوِتھ
ہیوٚتُم حافِظ سُنٛد سہ بَیتھ گیوٚن یُس مٲلۍ سٕنٛدین
خریدارَن خوش تھوٚونہٕ مع کھ میٚے جوانی منٛز ژہ تُس
کورمُت اوس۔ چھُکھس یہ گیوان ؎

خوش تر ز عیش و صحبتِ باغ و بہار چیست؟
ساقی کجاست؟ گو سببِ انتظار چیست؟

ہر وقت خوش کہ دست دہد مغتنم شمار
کس را وقوف نیست کہ انجام کار چیست؟

راز درونِ پردہ ز رندان مست پرس
ای مدعی! نزاع تو با پردہ دار چیست؟

مستور و مست ہر دو چو از یک قبیلہ اند
ما دل بہ عشوہ کہ دہیم اختیار چیست؟

سہو و خطای بندہ چو گیرند اعتبار
معنیٔ عفو و رحمتِ پروردگار چیست؟

زاہد شراب کوثر و حافظ پیالہ خواست
تا در میانہ خواستۂ کردگار چیست؟

زیٖنیٖب گَیہ ترٛٹھ شاد زٕ زیٖنیٖتہٕ بیخود۔ گَیہ تکیاہ تمہ
اوسہٕ پننہ ومرِ منٛزٕ زانٛہہ تہٕ پتہٕ رُت گیو نابوزمُت
تہٕ نہ اوسُس، اَمہ ہیٚنٛڈہ تہٕ اَمہ تایہ زانٛہہ باگھا کنن گومُت
اُسی چھہ دوٚنوے پیٚتھو مَس زٕ اَسہ گو مُشِدے زٕ
اُسی چھہ دوٚشوے آخر بد نصیب، تکیاہ زِ سوا اُس
بیچارٕ تاونَس لُجمرٕ اَکھ داے تہٕ بہٕ اوسُس دوسیا
نوکر اَکھ۔ مگر اَمہ وِزِ گَیہ روٚد اَسہ اَمیک حِس، یہ گیٚنٛژھا
اَسہ بروٚنٛہہ کَنہ اوس، زیٖنیٖتہٕ تہٕ سورُے بُبس ماجہ ہِنٛد
اوس تہٕ بیٚیہ زیٖنیٖتہٕ شرابک یہ نَشہ قیاہ تہ مر تام پوشوٚن
اوس۔
آخر معہ کلیو وگیوان گیوان باتن ہِنٛد ٹھیلے تہٕ
شراب چیوان چیوان گَیہ شیٖشہ تہٕ خالی۔ مگر مدنوار پننہ
شراب چاوَن واجینٛز اُسم نکھہ تہٕ ڈُنہ اوس وُخ تہٕ پیٚٹھا

مےٚ دوٚپُس "زینب! ژٕ گٔے چھُکھ مےٚ سیٚتھۍ وعدٕ کوٚرمُت زِ کُنہِ ساتہٕ بوزناوکھ ژٕ مےٚ پنُن قصہٕ۔ یتھۍ کھوتہٕ کُنُس ساتھ چھُ دۄہ نی۔ یہ وَنِکھ ما چھُکھ گرٕ گرٕ پیوان۔ چھُکھا صلاح زِ وَنِکھ گُساوو جائی کتھا بوزٕ نہٕ۔ بوزی زیس کرٕ ییہ بیٚنہِ یتھۍ وَنِکھ"۔ آمہ کرٕ اَسہٕ ہنا تہٕ ہیوٚتنس پنُن قصہٕ بوزناوُن۔

۲۶

زینبہِ ہُند حاج بابس پنُن قصہ باوُن

"بہٕ چھس اکوز آغنی کوٗر یُس کُردستانس منٛز ناکاوار سردار اوس۔ ماجہ ہُنٛز چھُمنہٕ خبرے زٕ سو کوٗ سیہ اٚس۔ دٕیان[2] سو اٚس کرنٛد[1] کی چراغ گُلِس تہٕ قبیلن لوٗٹہِ اُٚزِ منٛز تہٕ اکہ راتہٕ ژھُس بہٕ تمی ڈٕنب۔ آمہ او کُن چھُمنہٕ بوزُن سو کمہِ قبیلچ اٚس تہٕ کیاہ اٚس۔ تمہِ ند قبیلہِ کرٕدن تھوٗوُکھ دوہ ہتے مےٚ نِش کھتۍ تہٕ تمےٚ تہٕ تیٚج نہٕ زانہہ اَکھ کتھا۔ پتہٕ ژھم خبر، زانہٕ خود داہ پوٚز کیاہ تہٕ اپُز کیاہ۔ پوٚز ہُنے بوزکھ مےٚ چھےٚ نہٕ ازتام زانہہ کانٛسہِ زانہٕ کُن ماجہ فطرت چھمُت۔ قبیلس منٛز اَیس بہٕ پننہِ قسمتہٕ اکس سُند دُسرٕ ژھنہٕ۔ گوڈنکُے رفیق میون اوس گرِژ بچھیر اکھ؛ یہ اوس میاٚنس مالِ سُندِ زنانَن ہُندِس خیمَس منٛز گرِژک باژٕ ہیوٚ۔ اُمی شُرِ موج اٚس عربی گرٕ اکھ۔ تس تہٕ اَسہٕ حیوان نظرِ وچھان بوٚ تہٕ اٚس گرِ گے نظر گژھان۔ سارِوۍ زنانو کھوتہٕ اٚس یتھے گرِ میاٚنس مالِس ٹاٹھ۔ اَمس اُمس رژ جایہ ہنا روزنہٕ موکلہ، ساذ تہٕ زین بیسترٕ تہٕ اوسُس اکس بٔچ سُندِ کھوتہٕ اوٚرتہٕ موکُل۔ سفرِس منٛز اوس میون اُمی سُند زیادٕ خیال تھوان تہٕ سارۍ اتی تراوِتھ اوسس سُہ گوڈٕ اُمیسے واتان۔ بیٚیلہِ یہ مادیانہٕ موہ یہ۔ سارِ کُے قبیلس گوٚ ژٕس۔ سارِوۍ موریان تہٕ کوٚرکھ شُرٛ ماتم تس ہیوٚتکھ تہٕ بچھیر نِوٗن جنگہ سیٚتۍ رژھُن تہٕ ہیوٚتکھ تیتھ دوہ ہس دانناوُن ییٚلہِ میون مول اٚسس کھسِتھ جنگس نیرِ ہے۔ ڈٕہو! اَسہٕ کیاہ زٕ ژھوٚوٚے سُہ پیتھ لولہٕ مان۔ اَز تہٕ چھُ سُہ کرٕدن ٹوٹھ تہٕ تھیکنس لایق۔ مگر تیٚشُند کُنہِ پیوٚ اَسہٕ تاوَن تیتھہ بوزکھ پانٕے سو کیاہ ذلیل گیہ۔"

کُردستانکۍ روزن وٲلۍ چھِنہٕ کانٛسہِ تہٕ آن ماناں۔ نہٕ چھُ ژھم پنُن پان کانٛسہِ ماتحتے زانان۔ سائی جبد اُمیٚ پنُن جب تہٕ جاے داۓ ہیہتھ کُردستان کین بالن پیٹھ ژٕکن ہُندی پاٹھۍ خیمن منٛز روزان۔ یہ سوٗرے علاقہ چھُ ژکن تل آما پوٚز تہٕ تہُند طرفہٕ اوس اَتہٕ بغداد ک حاکم حو کو متھ چلاوان۔ اَمس بغداد کس حاکمس اوس دوہ ہے کانٛسہِ نتہٕ کانٛسہِ دُشمنس سیٚتۍ جنگ پیوان کرُن۔ اَسہٕ نِش تہٕ اوس مدتہٕ خاطرِ گاہ بکاگرِ سوار

---

[1] کرنٛد چھےٚ اکھ جاے کُردستانس منٛز۔ [2] یہ چھُ اکھ نامی قبیلہٕ تہٕ دٕیان چھ یم چھ بڈٕ بدکار تہٕ بدماش۔

رنواڻي. ساڳئي سي مشرقن منجهه بهادر ۽ طاقت واري
اُسيءَ کيئو اُسي گهوڙي، سائي گهوڙي سوار بابت بيان ڪري ٿو. ٻڌ
پايڪ گهوڙي سوار ۽ جنهن روئي دلاور ۽ جهونجهار آسيءَ کيئو
اُسي مياڻي ماڻهو وارياه جنگ ڪري ميتر ۽ بيشمار دشمنن
ڪيترا اشخاص کي ماريا. اُمي کيئو اوس تش پنهنس نير هُس
جنڊ لاڳئي هوءِ نمايان هو. بغداد جي حاڪم اوس بڻ پيرڪ
ڪرائي ته اُٺي منجهه آو ۽ قبيلاه اُڪه بغداد منجهه
حاڪمس ڏانهه تعلق هئم گهوڙي ۽ شهرس منجهه اڙني ۽ نيو
تنهن ته خاطر ميون مول ناه ڏٺو. سه ڏڙاو گهوڙي سوارن
هنن جماعتا اُڪه هيٺ ته ڪوڙن بيشو نکي ڀاڳهو وهايين
ميجهڙ روت حملو. تهنديس ترهي هند نيچو تڙهني ماري ته
تيشن ماڻهن ته بچيه تهنجا سپاهي سامان لوڙه ٿيا آو
واپس. ميون مولي ناهه اُميس ماڻهن هنن قدر زيه ڪيا
ڇيچي، تو ڪيئو اوس ناڻه ٿيا ته ڳئي ترڪن پڙهه ماڻهن
هوندي پئي لڳا، تم زانهه ڏهه ته ڪري روزن نه، تم پن
صنو رڊور ڪريڻا اُميس نيه خاطر. لهاذا ڪرڻا ڪئي تمو ڪام
ز ڏور پاڳهي سوز ناوَن په ماڻهن پنهنس قبيلس منجهه ڳهو
زنانه خيمس منجهه ڏور. اما پوز ته ميحنتي راو. مياڻنس
ماڻهن بوهه ڏوري ته لوڙه ڪه مالج ڪيئو ڦيبر ڏهه پار ري.
ساڳئي سي ڳيه ڪريکه، بغداد جي حاڪمن ته بوز ماڻهن هنن
شنيچه مگر وخ نوزڪ وڃهته ته امه ووز دل رچهنه
موڪهه روڊ پيه ڏهه ته گڙ ڪهي ته وڙنن نه ڪهيس. مگر
ڇيڻي وهائي ڳڏهه ته گودي ٻيڻهو آرامه سان پنهنه

جاپه، تنهنڻي پيچ حاڪي مه شند داروغه گهوڙي سوار داه مر
هيٺ ساڳئين خيمس منجهه وائيا. پڙهه اُسه خيمه ولين
پيمن خدمتا ڪرڻي پڙ هي ترڙهه ڪرکه.

ياڻ مياڻي ماڻهو هم پوان ڏچهي، تاڻي اوس تنهن
فڪر ڪوڙمت زدليل ڪياه گڙهه آسهو. تمو نياڻاو تمي
وز ماڻهن خبر ڪيئو جاپه. ساڳئي خيمه اُسي پيچه ڀاڳهو ڊيهه
ز اُسي زنانه آسه مردن ٺيڪه پاڳهو وڃهته ميڪان
اما پوز مردن هنن نظر اُسه سانن خيمن منجهه پوان اوريچ
پوريچ ڪيئا ڪرڻا ڇه داروغه پنهنه طرف ته حاڪي مه
پنهنه طرفه مياڻس ماڻهس پڙي زيور ته غار ته وال آنس
پيهڙ سخ تڙڪو ڪران ته بوزن واري ته چهه په بوز ٿه
صدقه دله پيمن ڪٿهن آنهه آنهه ڪران. آخر چهس پنهنه
مطلبچ ڪيئو ڏنان ته چهس ڏپان:

" ڏچهه سه هي ادڪوز آڻهه صاب! گهوڙي پيپيه تن لاڻيه
رتمن وهابين، پهندي ڪيئو اُسي هنگه منگه گيرڪيئي. رتمو
هسه اوس حاڪمس تش پنٽ اُڪه نفراه سوز مت ريه
ونيه زاسه ديو سردار هندس نيچوي شنز ماڻهن واپس
گهوڙي اُسي تم خوانس مادهنه حاڪي مه شندي خونن منڪا
مگر آخرس ڪوڙکه ماڻهن واپس نسبي پيهڙ بيقرار، ڏپان
اُميس ماڻهن هوند نسل ڇه پشت در پشت تس ماڻهن
سيتو زلان پيس بيهڙ سوار پيدا ٿيا رسول الله کين
(صلي الله عليه وسلم) مکه شريف بيهڙ مدينه شريف ڪئين
هجرت ڪرپيه. اُميس ماڻهن هوند معمول ڇه، تم تيوت نان

زِ حٲکمَس چھُنہٕ تہٕ دِنَس طاقتھے۔ چانہٕ بوٚہدوٗری ہٕنٛز زٕکیھ چھےٚ ژہ یارِ تہٕ سارِنٕے چھےٚ خبَر زِ دٲیؠ بِ سردارُن نیٚچوُ مور تھَن ژیٚیے۔ حاکمَن سٲنۍ کوٗر دِیٲیِن ہِنٛدِس اَتھہ مامَلَس پیٹھ مَشوَر تہٕ مَشوَرٕ کرِتھ آیہ تسَ ییٚتھو مَنٛز مصلَحَتھ بوزنہٕ زِ زٕٹے پَزِی مٲدیانہٕ واپَس دِنٕی تٕہیار ووٚنۍ چھُ یہ سرکارِی مامَلہٕ بنیومُت۔ ژٕ تہٕ دِکھ مٲدیانہٕ تہٕ تَناز تہٕ ژھیٚنہٕ، اَدِ کیاہ اَدے چھُس بہٕ یوٚر آمُت"

میون مول دوٚپھُس درجواب۔[1] "ہے نہٕ چھُم مٲدیانہٕ ہٕنٛز خبَر تہٕ نہٕ اَتَر؟ سو کتہٕ گیہ ییٚتہٕ مٲدیانہٕ یادٕ؟ تَم چھی دٲیؠ اَیِنٛز وَنان۔" اَمہ پَتہٕ نیوٗ میانۍ مٲلی دارو غہٕ لوٚب کُن کیاہتام پھسراریاہ کرِتھ تہٕ دارو غہٕ اوس اَسان۔ ژوٚٹا ووٚٹا کھیٲوِتھ دِژُنس روٗ پیٚیہ وُہ مَر تہٕ بیٚیہ عربی گرٲہ اَکھ تہٕ کوٚرُن رٲضی یِتھ سہ حاکمَس نِش کَتھ ژٕھتھ مٲدیانہٕ ہٕنٛد وَقصے بیہناوِ۔ سیٚتی دوٚپنَس "اگر حاکم حضُور ہِش کیچھ ہناہ تہٕ مَنگِہ، یوٚد دوَے اَسہ ایزدی یینٛچ کُر کٲنسہ تہٕ نبَر چھُن نہٕ دِوان' اَدِ سُہ یُس آسہ تہٕ سُہ' تہٕ یِتھمہ دِپنکُ آسہ تہٕ تمِثیک'

اَما پوٚز تسُ ہیٚکہٕ پٔرِی ہِش کُور یِنا ڈٲلِ سوٗزِتھ ~

بہ پردہ درونم بود دختری

چہ دختر بہ چرخ جمال اختری

اگرچہ بہ صورت بود بچہ کرد

بمعنی پری می توانش شمرد

بکیش و نژاد و نہاد ایزدی

چو شیطان بہ شیطانی و بخردی

ژٕھ کھنڈ گژھتھ دِژاو دارو غہٕ واپَس۔ ییٚلہٕ تَسنٛد گژھنہٕ پتہٕ میانۍ مٲلی ووٚ شفاہ ہیوٗ کوٚڈ، تمہِ اَنہٕ نٲوِکِس تانۍ اَتھہ مٲدیانہٕ واپَس۔ اَمہ پتہٕ سو نبرٲوِن قبیلکو سارِی نَفرٕ تہٕ چھکھ وَنان:

"حضرات! اَسہِ چھا آوٕلیِنس مَنٛز سٔخ پاکھٕہ ہیٚنہٕ آمِتۍ۔ داریاہ کال ووت اَسہ تُرکن باج دِوان، رَشوِ دِوان تہٕ ڈالہٕ نوان یِتھ تِم اَسہ رٲضی روزن۔ پرتھ کامہ مَنٛز چھکھ اَسی اَکار بکار تہٕ یوان۔ حاکم چھُم مےٚ سیٚتی پانیار ورتاوان مگر ییٚلی ییٚلہٕ بہٕ تہٕ تسَ نِتھ پَنُن زوٗ چھُس ووٚتھران۔ سُہ چھُ تمہ قسمُک یوٗنسہ یوٗبہٕ زِ تسَ ہیٚکہ پِلہٕ ہٕ، سورُے دُنیاہ ہٕیکہٕ ہٕ اَکِس سونہٕ سٔنٛدِس پوٗنٛڈس۔ ووٚنۍ یُس یہ موقاہ تسَ وُنۍ کِین آد، تہٕ کرِ نہٕ سُہ زانھہ تہٕ از دس۔ ہرگاہ نہٕ بہ عیالبا سو ہیٚنیوٗ آسہ ہٕ مےٚ یِکہٕ ہٕ یا نےٚ یِمَن ہاوُن مگر کیاہ کرَ، عیالَس مَنٛز چھُس گیر گومُت تہٕ میانہٕ دُسحہ پیٚیہ نہٕ ووٚنۍ کھیٚنہ۔ مےٚ چھُ صلاح پیوان زِ یوٗت

---

[1] شادان بلگرامی ہٕنٛز کِتابہ مَنٛز چھےٚ اَتھِن پیٚیٹھ مَن ہٕرِچ یُبارت " پدرم جواب داد: واللہ! باللہ! بہ نمک پاشا کہ خوردہ ام و بجان عزیز شما و بحقوق مادرم کہ مرا بجار آوردہ و بہ ستارگان سوگند کہ مادیان اینجانیست" فلاٹ نار ہٕنٛز تَرجمانس مَنٛز چھے یہ بیرِ شہ حاجی بابا اصفہانی کتابہ مَنٛز چھےٚ نہٕ یہ یبارت۔

اُمہِ پتہٕ نیوٗت جَل نیرِتھ اُسۍ بیٚمہِ ترٛکی علاقہٕ منٛز تہٕ
ژٕلو ایرانکِس علاقس کُن۔ تَتہِ بیہِتھ آرامس منٛز"
ریش سفید بڈٕ مۆہ منیوٗرا اکھ وٕچھس
دِرجواب: او کوٗرٕ آیہٕ صاحب! یہٕ تہٕ چھس ژیٛسے پسی؟
یہ ترٛکی چھ ہمیشہ ہتن آمان ناگان بیٚمہِ لکن رَہٕ
ہُن تہٕ ژِرٕیہِ ہُن۔ حاکمس چھ مادیانہٕ ہُندہِ ہیٚتھ اُسۍ چھے
اُمی میتہ ژوٗمراو پہ اُمہ۔ بیگاہ سوز یہ شینٛچھ نہ ادریور
نہ ڈٕلینہ معہ کھ دیوصمانتہ۔ بیوٗ اُمہ بیٚتھ روزُن تہٕ بیتہ
اَدِیہِ خوش کریکھ تہٕ کرُن۔ ہیٚتہ خَص خود ار چھُن تمہ
نش۔ تہٕ کس خص روز بیٚتہ، یہ بنہٕ تہٕ تہٕ، اُسۍ
نیرِتھ بیٚتہ، اُسۍ گژھو نٕینس اجداُدن ہنٛدین بالن
پیٚٹھ روزنہٕ۔ آخر اُمہ ہے وارٕ کارٕ بنٛن وطناہ چھُ
اُسۍ کیاہ گژھو نہٕ توٗرۍ۔ اُسۍ چھ بدانتی ایرانی خوائین
کھوژوٕنۍ، بٕنہ زیارۍ۔ اُسۍ کیاہ ژھ ٹھکہٕ شکر
بیٚتھ ہیٚنہٕ آیتہ؟"

بتیاکھ جماعتہٕ تہٕ وٗنہِ تہٕ تموٚ تہٕ وٗن یِ۔ آخر
سوٗزکھ کرمان شاہکِس شہزادس شینٛچھ نہ پیٚتھنہٕ
تمرخدن پیٚٹھ روزن والی اُمہ پیٚتھ کانہہ کھینٛچل
کرُن۔ بکیاہ نیٚنس علاقس منٛز چھنہٕ تم اُرکس
بٕیپس اَژنہٕ دِوان۔
اُمہ پتہ نیکھ نصف راژ خیمہ کڈٕ ہو گڈٕ ہو۔ بانٕ
بیگارٕ لوٗدکھ سورۍ سے چار واین تہٕ وٕنٛن پیٚٹھ جَب
تہٕ تیر ژوٗدکھ بانسن برٛونٛہ برٛونٛہ، زَن و مَرد
چھ وٕنہ کھلِ تہٕ ژلے اُسۍ ایرانکِس سرحدس کُن۔
نیرن ورِ چھُم اندرۍ رکنہ شیخ پھیران، حاکمس
کیاہ دِژہِ ہس نہٕ بٕ نیٚتھ پرۍ بیٚتھ سارۍ اُشنا ورِشتہ دار
تہٕ قبیلہ کوٗرن سے وٕچھتہ حسد کہٕ نارٕ دِنہٕ ہُن۔"
موٗ خصرٕ اُتی اُسۍ دٕکھ ماندان، ایرانکس بٕنٛس
پیٚٹھ تہٕ گوٚو اُتی قرار۔
میون مول دراو کرمان شاہ کُن۔ تَتہٕ زانہِ
اُمِس سارِنٕی تہٕ شہزادن کوٗرس جان کھیٚن پُناہ بٕتیہ
کوٗرنس بڈٕ پَرزِتھ۔ خلعتھا تہٕ وٕلنس۔ بڈٕ دلاسہ دِتھ
وٕنٛنس زِ "خدا صابٕن ملک چھ سیٹھا بوٚڈ۔ یِیو
تہٕ پَس بیٚتھن خوش کرِ تہٕ تیٚتن روزِو۔ ہرگاہ حاکم
مے شینٛچھ سوزِ نہٕ یم چھ میانی ریٚتھ تہٕ یم سوزن کھوا۔
بٕ لِدنس مول جہنمس تہٕ تیٚنس چھنہٕ کیٚھے۔"
ترٛین دُہن ہنٛزو تہٕ پیٚٹھ لوٚب اکھ علاقہ تِکھ
اُمہ وٕنٛدس کیو پیٚتھ کالِتی روزنہٕ خاطرٕ تہٕ روٗدۍ اُسۍ
اَتہٕ مرزس منٛز۔
پوٗژ سے ونیو شہزادن۔ کینٛہہ دۄہے گژھتھ
لیوٚکھ بغدادکۍ حاکمن شہزادس زِ "او کوٗرٕ آیہٕ چھ ژوٗر
رہزن، باغی تہٕ فسادۍ۔ تہٕ چھ اُمہ ترٛتھ مادیانہٕ ژوٗلمت
ہیٚتھ لیہ سہ اُمہ نش دُنیہا اکھ لوٗ۔ ہرگاہ نہٕ توٚہی تہٕ
سورۍ قبیلہ ہیٚتھ اُمہ نش واپس سوٗزِتھ وٕنٛن، تیٚلہ
روٗزِو جنٛگس پیٚٹھ تیار۔"
یہ خبر بوٗزِتھ نٕہ ییہِ اُسۍ سارِنٕی تہٕ سارِنٕے قبیلس

آد سنج جوش۔ اَخر ٹھوٗمیٛہ نٕ ہالی مادیانہٕ ژۆرِ تہٕ گوٚ
شہزادس نِش۔ شہزادن دیُت اَمِس بییہِ دِلاسہ
تہٕ دوٚپنَس: "ژٕ چھکھ ایرانُک پادشاہ ہِندِس سایس
تَل۔ ژٕ مہ کھوژ۔ ییمہٕ قاچار بادشاہ سُند داماد آسہٕ لٹہٕ
روٗٹ سہٕ چھُ ہمیشہ خاطر بلایہِ نِشہٕ آزاد۔ گژھ نیر
پانس تہٕ بیہ آرامہٕ سان۔ اَسہِ تہٕ بغدادُک حاکم ذانو
پانے۔ ژٕ چھکھ پادشاہ سُند رَیتھ، ژٕ زان ژٕ چھکھ
خدایہ ہِندِس سایس تَل"۔

میون مول آو پتہٕ شینچھ ہیتھ تہٕ بوزناون آکھ قبیلکہ
سارِی ٹکھ۔ اَمہ گئے یہ بوزِتھ بڈٕ خوش۔ اما پوز میون
پیٹھ، یُس نادر شاہ ہِندِس وقتس منز ایرانس بڈٕ پکار
اوس آمُت، سوٚ بتہ ٹھوٚد تہٕ چھُ دپان:

"ہے دوستو! ایرانین ہہ کرِو پرٛتھ۔ یم چھِ بے
وفا۔ لڑایہِ کیوٚ صُلحہِ وِزِ چھُ یہند سِلسلہ ساری فقط اَپُزُن
تہٕ دغاہ دِیُن۔ نَہکہ چھِ اِنسانَن زالس لاگان۔ یوٚت
توٚہہِ یِمن رٕت کانٛچھو، تیوٚت دِیُو اِزاہ۔ اَپُز وَنُن
چھُ یِہندِس قومس منز تہٕ یہ بیمٲری چھےٚ یِمن پیتہٕ وِتھ
یہ عاب چھُ یِمن خمیر منز۔ اَلبتہ چھِ یِہندی بڈٕ بڈٕ قسم
ہاوِنی شاہد۔ نتہٕ وٕنی توٚہۍ، یِمن کیتھ کیاہ چھُ قسمے ہاوُن؟
بوزِو یہندی قسم۔ خدایٕنی ذرِے، پینی ذرِے، بچن
ہُندہ مرُن، ماِلس ماجہ ہِندِ روٗحچ ذرِے، پادشاہ
ہُنز ذرِے، تَسہندِ گنڈرچ ذرِے، چونے مرُن چانہ
ریشچ ذرِے، سَلامہ ہُنز ذرِے، ژوٚچہ نونچ ذرِے۔
پیغمبر خداینہ ہُنز ذرِے، پیغمبر صابنین اَجدادن ہُنز
ذرِے، قبیلچ ذرِے، قرآنچ ذرِے۔ امام حسنؓ سُنز
ذرِے، امام حسینؓ سُنز ذرِے، ژوداہن معصوم امام
زادن ہُنز ذرِے، بہن امامن ہُنز ذرِے۔ یم چھِ
یہندی قسم۔ معصومہ چھِ یم زِند کیو معصوم پِنسند پانک
تہٕ روٗحک، سرِ مبارکُک، چشمانِ مبارکُک، ریشِ
مبارکُک، اَگوٚنٛژن ہُند شہیدگاہُک متین دندانِ
مبارکن ہُند، شہید گاہُک مَرنہ ہُند، نارُک، تہٕ انگٕنٛک
تہٕ حمام کہ آبُک تانی قسم ہاوان۔ اَپزس لوٚز کرنہ معصومہ
خبردار چھُو تُہی یہندِس اَپزس پتھ کرِو۔ تہٕ پیہ
بوٚ ہُو یہ زیم کیاہ تراون مادیانہ سانہ؟ یم چھِ ژٕ کُن
ہِند کھنہٕ تہٕ طاعونی۔ اَخر یِمن چھُنا خبر یہ مادیانہٕ
لو خارج، یم کتہٕ تراون تس؟ بُہ چھُس دپان اگر اَمِس
مادیانہٕ ہُنز کرِیتھ یہندِس پادشاہس کَنن گیہ تہٕ سُہ
پیتہٕ لوٚگ، اَسہ کیاہ کرِو، تہٕ کوٚت گژھو؟ یہ تہٕ پیہ خوش
کرِ دِ تہٕ وٕنو، مگر مےٚ چھُو نہ یِمن ایرانین ہُند کہینو
بہان، مےٚ چھُو نہ یِمن پیٹھ پرٛژھ! اَمہ کھوتہٕ تہٕ ہاوِ تن
یم قسم، خسر؟

اَدٕ نی گو تہٕ یہ اَمو بڈٕ معصومو وون ییمہ کِنہٕ بُہ
پتھ تاوِنس لجس۔

اَکہ دوہہٕ ہہ صُبحاے ہیوٚت ہانٛو بنج دوٗرن پنٕنہ
تُجکھ بڈٕ ہوٗل ہالے۔ میون مول ڈرا و نیبر وچھنہٕ زِ
یہ کیاہ دلیل چھےٚ۔ گرٕڈ گو تس گُرِ سواراہ اَکھ نظر

تَس پَتہٕ وُچھُن بیاکھ تہٕ پَتہٕ بیاکھ، یِتھے کٔنۍ وُچھن رٕجاہ
اَکھ۔ اَمہِ نیوو زٕ حملہ کَرنہٕ معہ کِھ اوس یِموٚ ژھو پارِ گیر
دِتھمُت۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚر یِموٚ میانِس مٲلِس پیٹھ حملہ۔ تِمو
مٲرِ پہنٛدِ زٕ ترٛٲتے نفر۔ یِمَن اوس غرضن مٲدیانہٕ زٕمٕس
خیمَن منٛز ژاسے تہٕ اٲنِکھ مٲدیانہٕ گۅڈٕ تہٕ ژٲلی۔

یِیلہِ گاش ہیوٚتُن پھولُن اَمہِ وُچھ زِ یِمے ایرانی
اَسہِ سانٛۍ دُشمن بنیتھ اَمہِ حملس آمتۍ تہٕ میانۍ مٲلۍ اوس
پہٕلٕہٕ شُہٕد زٕ ژھیٹھ مورمُت۔ اَمہِ پَتہٕ نیکھ اَسہِ رٔٹھتھ۔ یانے
بوزتہٕ مے کیاہ آسہِ گومُت یِیلہِ میانین اَچھَن برٛونٛہہ
کَنہٕ میون مول سکینہٕ جَس لاکھ تہٕ جیعہ چھوکران مۅکھ
بیِٛیہ نیُوکھ سورُے مال تہٕ جاداد لوٗٹِتھ۔"

زینبٔ اُس وونی احمق صٲبنِس اَکھس منٛز
بِنک قیعہ وٕنٛنٛ، ہیوان زٕ تانی گوٚ بَرس زور ٹھکٔ ٹھک
اَسہِ گَیہ عقلہٕ بَقل تہٕ لَج اَمہِ ووٚنے دٕرو سیہ۔ مےٚ ژھنٕتہٕ
ووٚھِٹھ تہٕ وات تہٕ پَتس پیٹھ۔ زینب گَیہ بَر مُژراونہٕ
تہٕ تَس تور ٹھُک ٹھُک کَرنہٕ تُلے فِکرِ یہٕ گَژھ احمق صٲبٕ
آسُن۔ کوچ کھینکٕ اوسُس ہیتھ اَسہِ بتھے اَمہِ کینٛہ گَیہ
باتِبرَنہٕ، وَرٲے تہٕ مُژراوونس بَر۔ بٕ اوسُس پَتہٕ پَتو
کینٛہ وُچھان۔ زینبٔ تہٕ احمق صٲبٕ اَکھ اَکھس ژیتھ یاٹھی
نکھہٕ زِ مےٚ ہیوٚتُن اَسَس آب یُن جکِمس یِیلہِ تِتھ
وٲرِ ہتِس کھین جینس ہیٹھ نظر پیِٛیہ تَس گوٚشکہٕ
زٔ ظاہر چھُ پیٛیتہٕ کُستام بیاکھ اوسمُت۔ یہ اوس ووٚنی
اُمِس بَرژھن ہیوانے زٕ تانی بیِٛیہ مٲگینہٕ پینٛز جماتھ ہیتھ ١٠

وٲرتھتھ تہٕ ژاپہ بَے شۆنکھ پٲٹھو کَھٹس منٛز ہیتھ پٲٹھو زٕ
زینبہ تہٕ احمق صٲبَس رٕودنہٕ ژٲلنَس دارِے۔ مٲ لگینہٕ
یُس حالاہ گوٚ یہ وُچھِتھ، سُہ مُشہ نہٕ مےٚ قیامژ تانی۔ گوٚڈٕ
وُچھُن کَمہٕ ہَژرِ سان ووٚنُن زینبہ گوڈٕ "اسلامالیکم
بٕ خصن چھُس تِہنٛز ادنا دارے۔ خودایس حوالہٕ آمہِ و
طنبو یتھ زبرے! کوٚرِ کھین چِنا عائشہ سانے؟ ہَتہٕ
ہَتہٕ پھِر چھُو مُبارکھ۔ وَکھ تہٕ اَسو جان پاٹھی کوٚڈمُت
وٲہی تخسیر! بٕے آیس سُلی یہن۔" مگر شرارتہٕ ییتو گَیہ
اُمِس اَچھ نارہٕ ژونگ ہِشہٕ، کینٛہہ تہٕ جِسس ہوشار ووٚس
نہٕ تہٕ اَتی ژَن آیہ یِمَن کھینہٕ تہٕ چھِے وَنان: "زَبرٛ! کوجا
تہٕ چھُو کھیٛومُت، میانِس کَھٹس منٛز، پیٹھ میانہٕ وٲرِ نکھس
گدیلِس پیٹھ! شاباش! اللہ تعالا رٕچھنو چشمِ زخمہ
نِشہٕ۔ وونی ہے لوٚر مےٚ فِکرِ زٕ بٕ چھُس نہٕ پیٚتیج ہوٚنی
تہٕ۔ یَتھ گرِس منٛز میانۍ دِلے میانِس کَھٹس منٛز، میانِس
گدیلِس پیٹھ یَتہٕ کَنہٕ میون شانٕد گوٚنٛڈ ٹھوٚتھ بیہیہ تَتہٕ
کوسہ چھُس بٕہ؟ خودایہ یہ تاوَن اوسمہ پُشہٕ؟ کیاہ گوم
کیاہ گوم! کتہٕ اُسِس تہٕ کوٚت واژِس! اسمانہٕ
پیٚتِس تہٕ زمینَس پیٹھ لوٚگُم دَب!

اَمہِ پَتہٕ پھیرِ پینس کُن تہٕ چھُس دِوان: "زَبرٛا
احمق جانا! رُت کوٚرتھ! اسیٹھاہ رُت کوٚرتھ تَہ سہ
کلہٕ تُل تہٕ ٹھوٚد یہَن! ژٕ نے چھِے میانۍ دٕرِے مےٚ کُن نَے
وُچھکھ، ژٕ ہا انسان؟ پھٕریٹھومُت ژٕ نے! سُہ کُن
کرِ زینٕ یُس ژٕ یے انسانَن منٛز گرتن ہیٚیمی؟ ییٚہ

Library Sri Pratap College

ریشہٕ ہا ہیم کار؟ ہتھ ژٕ تےٚ اَتھ ریشہٕ لأگِس! پیٹھ
ژھکھ ژٕ شوٹھ پانَس لُقمان سِنٛدِ اَندر رٕے زامان! ہے
وَنٕن کیاہ چھےٚ چانِس طبابتَس! ژھکھنا ژٕ ہاوُن باوُن
لایق حکیم! وُچھ کیٛتھ کیٛتھ چیزَس گوٚڈ اِنسان ژٕ تےٚ کُن؟
کوٚبِس چانِس وُچھیا، اَسنَس لایق چانہٕ اَتھ شکلہِ وُچھیا
رکِنہٕ ژھاوِلہِ آیہٕ چانِس اَتھ ریشَس وُچھ؟ ژٕ ہا عشق
کَرون؟ کرَسہ کرَ! گوٚڈ ژٕ کھنا کرُن؟ یێتہٕ ژٕ تےٚ پرٕژھہٕ نُول
مال آسی تَتہٕ کوٚسہٕ چھُس بہٕ؟ ووٚنی کیٛتھ دِکھ مےٚ مُجرا ہی
ووٚنی کیٛتہٕ آسی یاد بہٕ بنِہ سُہ وَرِخ ییٚلہِ دوٚستوٚر بانہٕ تہٕ ڈبہٕ
کھٕنٛجہٕ ہیٚتھ حال حاران اوسکھ ہٕمیا، ژٕ ہیٚ اوسکھ
خاکس پیٹھ بیہتھ تہٕ مےٚ کوٚرُتھ اَتھ روٚٹ تہٕ انسان بنوو
ہٕمیا! ژٕ کتیوٚ زانہٕ ہیکھ کأشُر شال کیاہ گوٚ؟ یہٕ گنٛڈُن
تانٛی ہیچھنوٚو کھ ییٚتہٕ تہٕ اَدٕ گوٚکھ ناو ہیٚنٛنَس لایق۔ وٕنی تِم ژھکھنا
ہٕونی سِنٛدِ کھوتہٕ بہتَر؟ ژٕ نےٚ شوٗبِکھ نہٕ اَدنا لُکن ہٕنٛد
ہٕوُن تہٕ، ژٕ ہا ییتھ کار کرُن؟ ژٕ تےٚ پزٕ نہٕ ییٚہے کار کرٕنی؟"

حکیم بےچارٕ اوس فقط قسم ہاوان۔ کرِہے تہٕ کیاہ
انکار کرنَس اوسُس نہٕ وارٕے۔ تہٕ نہٕ اوسُس طاقتھے
حکیم باتہٕ چھٔنہٕ نار ہمانی۔ سہ اُس پیٚکہِ پأٹھی بیقرار۔
فقط اُسی لیکہ، ناسزاہ تہٕ بدرد وَنان۔ گراہ اُس
زیٛنبہِ کُن چیران تہٕ گراہ حکیمَس کُن۔ زیٛنبہ روٚٹن مرُس
تہٕ چھےٚ میانِس تَس ماشوقس مَتہٕ رٕٹتھ کھوان تہٕ ہتہٕ
پیٹھ یور تہٕ ییٚتہٕ پیٹھ ہور کھکھر دِوان۔ مےٚ باسیوو
زن میانِس جگرس دِژن ہتھ تہٕ ییٚہے چھُ اَمہِ لَبہٕ سیٚتی
روٗنیران۔ اُمٕہ تُراوُکھ کوٚنٕس اُکس منٛز تہٕ چھُس
دِوان تھتھ چوب زٕ ییٚتہٕ روٚزِس نہٕ پانَس تہٕ حِکتھ۔

افسوس زٕ بہٕ روٚدُس تماشہٕ وُچھان۔ اَما پوٚز کرٕ ہا تہٕ
کیاہ؟ دپیوم گژھہ تہٕ رٕبہ رٕٹ کرِتھ موٚکلاوُن، مگر
اَژہ ہا کیٛتہٕ پأٹھی تور۔ تور کیٛتہٕ نیرٕ ہا بہٕ مرِ سوبوت۔ مےٚ
اوس صاف مرُن، شوٗتھُس تھوٚہمن ریز فانہٕ کرِتھ۔
تِمہٕ سیٚتی وانہٕ ہے نہٕ زیٛنبہ تہٕ کانٛہہ فائدہ۔ تِمِس بےچارِ
اوس، ییتہٕ اَدٕ وُمرِ دُمران بیترِ مَن۔ خأر، ییٚلہِ یہٕ طوفان
ہٕنا ہمیوو، بہٕ ووٚ ہتھس بوُن تہٕ چھُس اَتھ قصس
پیٹھ سوچناہ کران۔ بہٕ چھُس سوچان زٕ ووٚنی چھُ
ییٚمہِ گرٕ منٛز قدمے دِیُن جان۔ یکیاز زیٛنبہ سیٚتی عشق
کرُن موٚکلیوو ووٚنی، تِمہٕ روٚزِ نہٕ وَتھے کانٛہہ۔ پیٹھ
ییٚلہِ تِنٛہٕز حالتھ اُسِم اُچھن برٛونٛہہ کُن یِوان، تِمہٕ
سیٚتی اُسِم زیادٕے وأراگ ووٚتھان تہٕ جگر اوسُم
ژھیٚنان۔ محلہِ خانٛہ سٕہ گنٛڈ ژٕ تِس بیہتھ اوسُس
دِیان کیٛتھ بلایہٕ منٛز روٚز بےچارٕ یہٕ بیکس زیٛنب اُمِس
ڈأنٛہٕ نِش آراہ سان۔

۲۷

حکیم صأبنی پادشاہس سال کرنٕچ تیأری

کرٕنی تہٕ خبر چھےٚ بلاہِ مےٚ یعنہٕ سہٕ تَس چُھٹکھ ییٚنٛد
اُمِہ کوٚرِم مشخص زٕ بہٕ نیرٕ ووٚنی حکیم سِنٛدِ
گرٕ منٛز تہٕ اکھتے ژٕ لہٕ شہرٕ منٛزٕ۔ یکیاز ووٚنی پیکہ نہٕ

بٲیِتہٕ سعہ کِھ سان رٚوزِتھ۔ مےٚ واتہٕ اِذ ہے۔ مگر اُتھ
عشقس کیٛاہ وَنٕز: عشق پیٚیلہِ دِلس سُنان چھُ ہُنہ
کتہٕ چھُ عقلہِ ھوان دارِ دِتہٕ۔ زینبہ ہُنٛد عشقے کو
میانہِ عقلہِ پیٚیٹھ زور اوار۔ مےٚ دوٚپ تس سیٚتۍ واٹھ
ھوتہٕ مہ کِھ پیٚیہ تن، احمق صاٮ۪بنس ہیٚنٛز تہٕ تکلیفے
ٹھلنہٕ، چارِ کیٛا چھُ۔ یہ کٔنہٕ ہیمہِ صنوٚر وٚر کرِتھ نالہٕ پیٚیٹھ
احمق صاٮ۪بس اوسنہٕ میون عوتُر بیٚتُر آسنُک کانٛہہ تہٕ ظوٛہ
نہ اُمس پیٚتہٕ خبر زِ مٲلِکیٛنہٕ یُس سُہ محلا نکھس تُل
تمیُک ذمہ وار اوُسس بیٚہ۔ اماپوٚز شکہ تہٕ اوُسس
زِ یہ معاملہ چھُنہٕ خٲلی کیٛنہہ بیٚتھ مُنٛز ماچھُ کُس تام وفہٕ
سُنٛد اُتھ صنوٚر وٚر کرِتھ۔ اوسے رٚودسہ اُتھ مامس مُنٛز
یُتھ ہیسہ زِ پہنٛچ کِنہٕ جوکہ مےٚ سیٚہٹھ مےٚ گوٚر دھ
زینبہ ہُنٛد کینٛژھا نِتُھ مگر نہ بوزِم تٔمسٕز کانٛہہ خبر
اُتر نہ نینو ہے زِ مار پیٚینہٕ پیٚتہٕ کیٛاہ گیو تس بچارِ پیٚتھ
ساتہٕ آسم محل خانہٕ کس بٔہ سےکُن اُچھ زِ وُنی نیٚتہٕ وُنی
مانیر زینب مٲلکینہٕ سیٚتۍ۔ مگر گیٚیتو ہ مےٚ پیٚیٹھ پیٚنہٕ
جایہ پُژھ زِ یاتہٕ چھےٚ بیمار گاہٕ مُنٛز نتہٕ چھکہ ہُنٛد
ھاوِمُژ۔ سُبح جیرِ دوٚپھم تہٕ کنٛڈین پیٚیٹھ چھس۔ اکہ
دوہہ وُچھم نوٗرجہان کٔنی زٕنی بازر گرٛھان۔ زینبہ
سیٚتۍ تس وسبہ تون آسنہٕ کِنہٕ لاریس بہٕ اُمس پیٚتہٕ تہٕ
نزدیک دا تِھ کٔرمس سلام تہٕ دوٚپمس: "زکوت
چھکہ کٔنی زٕنی گرٛھان"؟ جواب سلام دِتھ پُچھم دہان
"مےٚ خٔص چھُ گوٚدی دایہ ہُنٛد مہ کِھ دواہ بیٚترانِن"
دوہہ شاتر اُوتھ دوٚپمس: "سعہ کیٛاہ بیمار چھا؟"
دوٚپہم: "ہے بچارِ بیمارے یاتہٕ چھا؟ تس چھُ
حالاہ گوٚمُت۔ خعدا صاٮ۪ب تھاوِ ہُنو تہٕ ہیٛرا انین
صحت۔ کاتیاہ بے رحم چھیو۔ توبہ! توبہ! ادِ سانٛی
ہٕنی چھ تہُنٛد کھعہ تہٕ پِتٕ۔ فقط چھو لے اکِہ لطیف
دلو محان کافر ابڑبڑ آسان پران تہٕ اُمس کرُدی
دایہ ہُنٛز حاریٚچ چھو نہ خبرے"۔
مےٚ دوٚپُس "تےٚ چھےٚ خعدا صاٮ۪بنہٕ ذرے ژنے
پوز وانکھ تس کیٛاہ دلیل چھے؟"
یہ چھم لعتہٕ دلس رگ تُلنہٕ مہ کِھ دَنان:
"حسد کرِ نارِ ھوٚ مٲلکینہٕ زینب کو ھر اُکس مُنٛز بنٛد
کرِتھ تہٕ سیٚتۍ کوٚرنس ٹاکھ زِ یُتھ تہٕ اکہ تانک تہٕ
یُتھ وُچھکہ۔ وُہرِ بچار، کونہ اِذاہ دِیتھس۔ تیٚین
خاوِند تِ تہٕ اُمس مرِنہٕ حَر۔ اماپوٚز خعدا تھاوِ تس
صحت، جوانی تہٕ جُس آسنہٕ کِنہٕ کوٚرُس نہ تیٚمن زیادٕ
زور تہٕ اُز چھس زِکھے۔ مٲلکینہٕ چھُ شرارتھ دوہنی
پھٹمُت تہٕ چھُنس سعہ رعہ تہٕ مُنٛز لاگنس دوٚنمُت، دوہنی
چھسے بہ وُنی کیٛن بُہر نِش مُنٛز تہٕ سعہ رعہ اُنہٕ گرٛھان
اماپوٚز پیٚتہٕ وَنے ہرگاہ نہ احمق صاٮ۪بن گرِ پادشاہ سُنٛد
سالس پینٛچ شٟیچھ مٲلکینہٕ بوزِ ہُنٛز آسہ ہے، زانہٕ خعدا
کینس کالس ایٚسُس بیمارِ کوٚ ھرُمنٛز بنٛد روزُن۔
پادشاہ چھُ مٲلک، تس چھُ پیٚتھ کانٛسہ ہُنٛدِس محل
خانس مُنٛز اُژھتھ زانُن ہُنٛد پیٚتھ وُچھنس اختیار ادے

لہ پرٛژھس گرٛھ پیٚتھ لازٕ گرٕنی بوٚد وے سہ کافر تہٕ آسیہ۔

تۄاُو مٲلکِنہِ زینب یلہٕ یُتھ زن سعہ تہٕ پننہِ دایہ تہٕ نوکرٕ پادشہَس ہٲوِی ہٲوِی پنُن آسُن تھیکہٕ۔ مگر زینبہٕ چھُنہٕ وُنہٕ اندرٕ نیبرٕ نیرنَس اِجازَتھ کینہہ۔

یہ بوزِتھ گوس بٔڈ خوشی تہٕ دوٚیِم دوہ ڈیٖبہ زینبہٕ سمکھنَس کانہہ نتہٕ کانہہ وَتھا کڈٕنی مگر تَس سمکھنَس اُسیم وَتہٕ بٔڈ کھٔرٕ یوان تہٕ کھوژان اوُس شہمتہٕ کارِگوٗژھس نہٕ بلایہ منٛز گیرِ گژھُن، اَمہ موجوٗب کوٚرٕم فٲصلہٕ زِ تانی گیٖیہ سمکھنیٖچ کتھے ژٕھٹنہٕ تِکیازِ کمٕ تانی کاٹلی چھُ ووٚنمُت: "اَسہ ژٕ نوٚ ٹھہس کلے تہٕ یار برادری ہٕنٛز کھموٗ کتھے۔"

پادشہَس اوس ریتہٕ کوٗل سرد جایہ کٕتاوٕ بُک وَرِخ نزدیکھ ووتمُت۔ عادتہٕ موجوٗب اوس یہ نیٖرِتھ ترِوٗنِتھ وزیرَن تہٕ دربارِین ہٕنٛدِ گرٕ گژھان تہٕ تِتہٕ پننہِ خاطرٕ تہٕ پننین ملازِمَن ہٕنٛدِ خاطرٕ

تُحفہ تہٕ نیاز بیتٕرِ رٹان۔ یِم وزیر تہٕ دربارِی تہٕ اَسہِ پادشہَس یِم تُحفہ تہٕ ڈالہِ بیتٕرِ دِنَس منٛز پانَس بٔڈ یِزتھ زانان تہٕ ناہٕ آسکھ کھسان۔

نوٗرجہان اَمِس بوٗزٕے وَنان۔ سارِوٕے کھوتہٕ یُس اَکھاہ اوٚڈی لوٗکٕری اوس تہٕ ادان سُہ اوس فقط احمق صاحب۔ چالاک تہٕ ووستاد دربارِو اوس سُہ سُلہ پیٚٹھے پادشہَس کیٚتھ جان شکار تیار کرِتھ تھووُمُت تِکیازِ تَس اَمِس ہٕرٕ دوٗل آسنیٖچ شعوٗر رُٹھ۔ پادشاہ سُنٛد نوٗر واتنک دوہ آو گنڈنہٕ تہٕ سوٗزِکھ احمق صاحبَس

شیٖچھِ زِ بادشاہ سُنٛد تشریف اَنُن آسہ نہٕ یُہُنس لوٚت کینہہ، یُہنُس چھُ پادشاہ زٕ سے پیٹھ بٔڈ مہربان تہٕ خاص یِزتھ بخشی زٕ سے۔ یُہنُس چھُ تَس چارٕ گرٕ یا نوٗج کھیوٚن یاکال۔

حکیم چھُ کینژھا خوش بادشاہ سٕنٛدِ گرٕ پننہ رکنہٕ تہٕ کینژھا ناخوش روہ پیٚیہ رقم لگنہٕ کنہٕ تہٕ پیٚتھ زانِتھ تہٕ تیٚتھ لوٗگ سنٛز منٛز کرنَس۔ گوہ ڈٕ نیبتھے اوس اَمِس وَتہٕ وَتھرِ ناہ کرنٕک بوٗنٛدبَس کرُن۔ پادشاہ سٕنٛدِ ہنٛج شوٗوَسے سارِی ہیے گراھِنہ کنہٕ اوس وُپان نہٕ ووہ نی گوٚڑھ تیٚتھ انتظاہ سیٚدُن یُتھ دُشمنَن پھرُن روزہ ہیے تہٕ یار دوس پھولہٕ ہن تہٕ پادشاہ تہٕ روزِ ہمیشہ مہربان۔ اَکہِ طرفہ اوس پنُن ہُدٕ ہتھرٕ راونُس لگان تہٕ بییہ طرفہ اوس چھِنٛدَس راچھی کرِتھ۔ ہرگاہ دل مُشرِتھ ساسُن ڈاس کرِ ہیے، پرٕزِ پاٹھوٗ واتہٕ ہیے کُنہٕ مرتبَس۔ خاصٕ! واریاہ کالہٕ پیٹھ اوسُن نہٕ مے سیتہٕ مشوٗرٕے کوٚرمُت تہٕ بٔ تہٕ اوسُس بے منٛد چھ لٲگِتھ مُفتے میٖوٗ نڈاہ میٖوٗ نڈاہ کھیوان۔ اَخرٕ میٖلہٕ سَخ ہیٖنہٕ آو، یکدم پیٖتَس انگریز حکیمَس سیتہٕ میانی چالٲکی تہٕ گاٹہٕ چار وَرتاوُن ژٕھتَس تہٕ نیوٗنَس بٔ مشوٗرٕ موہ کھ ناد دِتھ۔

حکیم: حاجیا! بٔڈ وُلہٕ بلایہ منٛز کیٚشہ آس ہیٖنہٕ کیٚشہٕ تہٕ چھُمنہٕ فکرٕ تران کیٚاہ کرِ بٔ۔ بوٗزُم پادشاہ قبلۂ عالمَس چھُ دِلَس یِہتھ زِ پیٚیتہٕ آسہٕ فرِشتہ

زٕنگو بڈٕ ہیٚے تہٕ زٔے۔ خزانچو اَفسرن، یِمن ہیٚتھِن کامن منٛز بڈٕ دوسٕتاد تہٕ واتن وول چھُ، وۅنُم پانٕ زٕ " یِمن مالن منٛز پۄشکھ نہٕ مےٚ۔ تِمٕنٛد گۄڈٕ نیٚچُو زٕ نۄٚٮ۪ت تام یِیٚتھ پادشاہ گرٕ پیٚٹھ بۄن وٕسِہ گرٕ سارٕ ہیٚے وَتہٕ ریشمے ریشم وتھرٕن آسُن۔ تتہٕ پیٚٹھ باغس برس تانٛی گرِ اطلاس ودہ تھراوُن تہٕ تتہِ پیٚٹھ پادشاہ شنٛز بہنچہ جایہ تانٛی گرٕ تھن کانٛہ شال وتھرٕنی آسنۍ مسندس پیٚٹھ گرٕ شالہ کھۄ تہٕ کانٛہ موٗل چیز ۂ وتھرِتھ آسُن۔ اَدٕ سہٕ حاجتیا اِژیٚے پَچھے خبرے زٕ بٕہ ما چھُس یۄت آسُن وول مون زٕ بٕہ ہیٚسہ چھُس حکیم، بیٚیہ پادشاہ ٹُھند حکیم، مگر اکس بیٚے سُندی پاٹھو ما چھُس راتس دوہس دٔنی پیٹھک مال سۄ نِبراوان تہٕ کھینٛشٕ وٕٹھان۔ اِمےٚ چھےٚ خبر زٕ خزانہٕ کس اَفسرس کیاہ چھُ مطلب اَمہِ تلہٕ۔ تُس چھ گرٕ ریشم تہٕ شال اُتھ بیچرٕ، تہٕ سۄ چھُ یِرٕھان تِمن دکہٕ دِتھ مےٚ پُنشراوُن تہٕ مارٕ ہیٚنہٕ ہیٚتہٕ سہٕ! سُے مُرِٕ تَن، ہر گاہ مےٚ ترِیس۔ وٕنان چھُ اوٗرہ۔ تارن گری گیہٕ بیٚیِن وٕنِنہٕ یور نہٕ۔ تراوُن! اَدٕ سہٕ، مےٚ وَنِتہٕ ژٕ تِمٕن مشوٗراتہٕ بٕہ کیاہ کرٕ۔

: یہٕ حَصن چھُ پۆز زٕ توٚہی چھِوٕ حکیم۔ مگر چھُوٕ حکیمٕ پاٹھی ما چھِوٕ، توٚہی چھِوٕ پادشاہ سُندی حکیم، مرتبہ وٗلی، ہدٕ وٗلی تہٕ ذین یرٕتھ حکیم۔ مالکیٚنہٕ ہُندیرتھ رَچھنہٕ موکھ تہٕ تُہند بجرٕ تہٕ تھرٕ رٕ ماونٕ موکھ ہرگاہ نہٕ توٚہی پادشاہس زٕو وَتھراوُن وٗلی سُندی پاٹھو یِیتہٕ تٕرٕ کھٕ کرو تہٕ بیٚیہ ہرگاہ بادشاہس بیوٕ کھٕ زٕ تہُنٛد مال تہٕ جان کیاہ چھُنہٕ تس پیٹھ فِدا، تیٚلہٕ زانٛنی زیوزٕ مالکیٚنہٕ گرٕ ہیٚہہ۔

حکیم : اَہنسہ، ژٕ چھکھ یہٕ پۆز وَنان۔ مگر بٕ چھُسہٕ حکیمے رِکنہٕ بیٚیہ چھُس کینٛہ؟ آخر اَتہٕ کیتہٕ بٕہ یِم شال تہٕ زرباف؟

بٕہ : اَہن حَصن، اَمہِ وَرٔے کیاہ چارٕ چھُ؟ ژٕ وَنکھ تِمن زٕ بٕہ چھُس حکیم لہٰذا اَکرِتھ چھکھ بٕہ پادشاہس وَتن سبز پوشاک یاتس تھۄ مسندس تلہٕ کنہٕ زچہ ہوٕر؟

حکیم : نہٕ سہٕ، تہٕ ما اَندہٕ بٕہ کیاہ چھکہٕ سبز پوش۔ ہَتہٕ سہٕ گۄ لاب وٕتھر چھکۄ وَتن، تِم مانِن درٕوٗگ۔ داندا اَکھ کرُن تھٕپہ تھٕپہ تِہندس پنس پیٚٹھ تہٕ گۄرُو سُندِس پدٕرن تلہٕ کنہٕ چھٕٹرادو وارِیاہ شربت شیٖشہٕ یہٕ چھُنا سیٹھا؟

بٕہ : ہَتہٕ حَصن، سۄ چھُنہٕ کیٚتھے؟ ژٕ وَنان کیاہ چھکھ؟ پادشاہس چھا پی شوٗبان؟ اَمہِ سیٚتۍ کیا حَصن بیٚیہ تِہندِن دُشمنَن وارٕ تہٕ تِم کھالُن اَتھٕ رنگ شہٕ پیٚمہ سیٚتۍ تعہمہ اَدٕ نہٕ پلن اَسمانس ترٕتہٕ نہٕ زٔمینس زنگہٕ خزانچو اَفسرن یۄت اسراف کرُن دوٚہمت چھُ تیٚوت تہٕ چھُنہٕ اَمہِ لازم

کینٛہہ کرٛن۔ وَتہٕ ترٛائی تہٕ حبان پیٚن چھٹ وُتھرٛنی۔
باغٕچ کِس بَرس تانی وَتھرائوی تہٕ مخمل، آنگنس ترٛاوی تہٕ
زرباف تہٕ کُٹھس ترٛاوی تہٕ شال وِہراوِتھ۔ یہٕ کیاہ
اِسراف چھُہ یئوت؟

حکیم: اَز تہٕ چھُ کھیٚنہٕ ناکار کینٛہہ وَنان۔ اَز تیٚلہٕ کرٕتی۔
وُچھہ سہٕ چھٹ چھےٚ گرس منٛز اُسمہٕ یتھے۔ زنانو اُس
سہ شلوار سُوٚ نہٕ موکھ لٕی ہیٚر منٛز۔ تمو چھیٚنہٕ
وُنہٕ سُوی مِتی۔ اوتہٕ چھہ بہارن اُکی مخمل نقصان چوراہ
اُنمِتی، تم تہٕ چھ یِتھے کنٛو۔ یتھہ رٛود زرباف،
یُہُنٛک خُلتھ یُس ٹے توٚرمُت چھُ سہٕ کِنہٕ تہٕ
تتھہ ہیمو زرباف۔ شال چھ پانٛس زِنش موجود ہے
تم لگن کُٹھس وتھرنس۔ شاہ مردان شہزادٕ یاری
سیتو واتہٕ کام اُند۔

بٕ: اَدٕ خصن تہٕ چھل خانک کیاہ چھُو سوچمُت؟ پادشاہ
یِیٚلہٕ تور زنانن منٛز اَژ تمن گرٕ هیا اُخر پوشاکھا
ووہ شاکھا انتھ لایق آسُن کِنہٕ نہٕ؟

حکیم: کرٕ کیاہ؟ یہٕ چھا کمٕ ہوو ہرگوڈ! اکھ چیز
گرٕ هیا اُسُن۔ وَس، ڈٹہٕ، شال تہٕ شلوار بیتر
ہیمو یارَن دوستَن تہٕ اُشناوَن ہمسایَن پیٹھہ،
اتھ کیاہ منٛد چھی چھےٚ بامہ ہٕے غم۔
یُتھے یہٕ مالکیٚنہٕ بوز سو کھرٕ علمنٕ تہٕ چھیٚنہٕ مانانے
دوٚہن" ہے چھا وِہ نی ٹکہ یا مہ رٹنہٕ نہٕ رٛوٚن چھےٚ
نِشکس لدِ تہٕ فکیر، کانہہ چیز تہٕ چوٚر یوس نہٕ"۔

حکیمس سوٚزن شیچھ: "تہٕ کرٕہ نہٕ یہٕ اُکس آسَن وٕ اُلس
پیٚز کرٛن۔ یتھہ موقعہ خاطر چھےٚ یاد کرٛن"۔
مالکیٚنہٕ سیتو کتھ کرٕنی اُس شیسترٕ وٕ اُنج کرٕنی۔
تس سیتو کس اُس ہیکتھ۔ یہٕ حکیمن سوچمت اوس
تہٕ کھوٚ تہٕ سیٹھا زیادٕ ہسُد اِسراف۔ یہٕ تمو دٕری دٕادن
ہُبارٕ یپارٕ تھٕیِہ تھوٚ سہ جماہ کوٚرمُت اوس تہٕ ہتس
ہوٚٹ چیر بتھ تہٕ کوٚر ہس شرٛو نیاہ ٹھ نیاہ دوہ وادن منٛز۔

۲۸

پادشاہ سٕندِ استقبالُک قصہ

تہٕ تس ہیٚندٕ یہٕ تہٕ ڈالہٕ دِنکے حال
سِتار باگے وُچھن والیو ژور پادشاہ سٕندِ
نیرنہٕ خاطرٕ رٕتیو دوہ ہو منٛز رُت دوہ تہٕ رٕتیو ساتو منٛز
رُت سات۔ اَمہِ دوہ ہہ اوس احمق صابنہٕ گرٕ بڈٕ ہے
تہٕ زٕے۔ سُہ جشنا لوگ تتہٕ یُس نہٕ قیام دوہ تہٕ لگہٕ
فراش تہٕ ملازم اُسی اَژان پادشاہ ہٕندِس بیہہ نکس
کُٹھس منٛز۔ نوٚی زٕہی بلوٚ وتھران تہٕ ہور یور دوان۔
پادشاہ سٕندِ خاص بیہنہٕ جایہ ترٛوو کھ زٕ تہٕ کھوٚ تہٕ رُت
شال وتھرِن۔ آنگنس آدڈِ نہٕ تہٕ کوٚرہس چھرکاو بلاو کر
چھُموار ترٛاوِکھ یلہٕ پادشاہ شہزادر سید سیٚو دتلاوس
برونہہ کِنہٕ بناوکھ پوشہٕ وُٹھرن رنگہٕ رنگہِ شکلہٕ تلاوس
اُندی اُندی تھاوِکھ پوشہٕ گنٛدتہٕ تعاربن منٛز برکھ شنگر
تہٕ ٹیٚنمبو تہٕ یم تہٕ تھوٚوکھ تلاوسے ادر یور سجاوتھ۔ یہٕ

وُچھتھ اُس اُچھن سوٕ نتیجہٕ ہِش شہلیتھ پیوان۔

واڑ جماتھا اُکھ تہٕ بیٚیہ دیگہٕ، جمہٕ، طشتہٕ، آب خورہ ترامہٕ، بُشقابہٕ، ٹوٗرۍ، ڈنگہٕ، سٕنہٕ ٹوٗرۍ، نار، پیالہٕ، گلاسہٕ تہٕ ڈمہٕ چایہٕ پیالہٕ ہیٚیے ہیٚیے وارٕتھ۔ حکیمس اوس نہٕ زیٚن ریوان نال اُتھ۔ پیٚیلہٕ تمو یہٕ جماتھا اُڑان وُچھو شیخ وٚیسر یوو تہٕ چیٚھ دِیان: "کیا سہ تعہٕ یہٕ ما چھُو سارِی ہیٚے شہرس کیُتھ رٔنٛن؟" دٔپہس: "نہ حفص سارِی ہیٚے شہرس کیُتھ چھُنہٕ رٔنٛن۔ اما پوز شیخ سعدی صأبن چھُنا کیاہ زبردو نمٕت پیٚتھین موقن پیٹھ:

اگر ز باغ رعیت ملک خورد سیبی

بر آورند غلامان او درخت از بیخ

بہ پنج بیضہ[1] چو سلطان ستم روا دارد

کشند لشکریانش ہزار مرغ بہ سیخ

حکیمہٕ ہِنٛز سولہر منزوائہٕ ہیٚے یہٕ اُمہ ساہا نگ زوٗرم چھیہٕ تہٕ، مجبوری رکھ پیٚیکھ ہمسایٔن ہنٛد وٕر لاگنہٕ واںٛڈو ورأے اُسی اکہٕ طرفہٕ ترٛیش چاوَن وأل شیشہٕ بتر بٔرتھ بناوان تہٕ بیٚیہ طرفہٕ اُسی حلوأے حلوٕ تہٕ میوس رنگہٕ رنگہٕ کھینہٕ زاتھ بناوان۔ حکیمس اُسی یم تم تم تم فرمائش کران تہٕ تم تم چیز ہنٛگان یم تہٕ زانہٕ ہیٚے تہٕ نہ اُسن اُنہٕ اُچھو ہے وُچھمتۍ۔ پیٚیلہٕ سہٕ پانس سیتۍ حساب اوس بوزنہٕ بیہان تس بچارِس اوس مٔشرِ یوان تہٕ زہٕ اوس نیٚبر نیرتھ ڈلان۔ یمو پتہٕ آو پادشاہ سُنٛد خاص بأزیگار پننین مسخرن تہٕ بأزیگارن ہِنٛز جماتھ ہیٚتھ۔ یمو سیتۍ اُسس احمدی، باقری، اکبری تہٕ بابائی ٹوپۍ سوٗنۍ تہٕ ڈول داین وألۍ نفر وۄہ مرِ تہٕ۔

پادشاہس اوس دگرس بأگ حکیمہٕ سُنٛد گٔریرُن: گرمی پھٹ تیہِ ہِش تہٕ طرانکو نکھ زن لعتہٕ یہ پوٗز: بادشاہ تہٕ دراو گرِ پیٹھ حکیم سُنٛد کُن۔ وٕتھن اوس سارِنے ڈوٗرِتھ تہٕ چھرکاو کٔرِتھ۔ پادشاہ سُنٛدین خادمن تہٕ دربارِین اُسہٕ دتہٕ وتہٕ پوش چھکان تہٕ شربتٕ شیشہٕ تھٔدین کھوٚرن تل پھٔٹراوان۔ حکیم گوٚ پانہٕ پادشاہس سالس پننٛہِ شیٚچھ ہیٚتھ تہٕ سُتہٕ اوس پادشاہ سُنٛدین گرٕ سوار مُلازِمن سیتۍ نیٚتہٕ بیٚترو۔

رسالہٕ گرِ اُسی بروٗنہہ بروٗنہہ دوان، پادشاہ سُنٛدی راٹھ چھٕ رِسپاہ اُسی خاص ٹوپہٕ کلس دِتھ بڈِ گُرِ رزہٕ اُتھن کیتھ ہیٚتھ دِرِ چھن کھوٚرِ ہہ ٹکن کُن کٔرتھ دوان نہٕ "دوٗر رٔوزِو، ہوکُن نیرو، پتھ رٔوزو۔" زنانہٕ آسہٕ پشن پیٹھ تھچھن پردہٕ تھٔوِتھ تہٕ دوہ سو یتہٕ کنہٕ گدیو رکھ تماشہٕ وُچھان۔ فرانش تہٕ خدمتگار اُسی موٗرہ تہٕ ڈنڈہٕ ہیٚتھ ٹکن کلہٕ دکان تہٕ تِمن وٕتھ تراوان مَہ کھ اورہٕ یور دوہ ناوان۔

---

[1] اصلی چھُ "بہ نیم بیضہ" مگر فلاٹ ہِنٛز کتابہٕ منز تہٕ طہرانس منز چھپیمژ کتابہٕ منز چھُ "بہ پنج بیضہ"

فراشن بیٚتہٕ اُٚسں بیاکھ جماتھا پھیکین بیٚہِھ زین پوشس ہیٚتھ، گرٕ بن بیکہٕ ناوان۔ یمن بیٚتہٕ اُٚسں زری کمبر بند گنڈمِتہٕ بیاکھ جماتھا خدمتگارن ہُنٛز، اُڈی اُسی جَجیرٕ تُلن واٲلی، کھور بانہٕ تُلن واٲلی، آب نکھن بیہِتھ سارن واٲلی، چھوغہٕ بکہٕ ناوَن واٲلی، اُفیین تُلن واٲلی، تہٕ اُڈی چھتر بکہٕ ناوَن واٲلی تہٕ بیٚیہ تہٕ بلاے بلھیتھ بکہٕ ناوَن واٲلی۔ پادشاہ سُنٛز خاص جماتھ گنٛز راوہٕ پینہٕ کینٛز اُسی پنٕم ساری پادشاہس برونٛہہ برونٛہہ پکان۔ یمن بیٚتہٕ بیٚتہٕ اُٚمں بیاکھ جماتھا اکھ بیٚتھرِ کی جورٕ جور پکان۔ یمن اُسی قسمہٕ قسمہٕ بلہٕ ناٲلی۔ اَڈین اُسی زری بلوٕ بندر دار تہٕ اَڈین ریشمکہٕ تہٕ مخملکی کوٹھ ناٲلی تہٕ پادشاہ سِنٛدِس گُرِ کِس سِنٛدِس کھورِس بیٚچھ کھوہٕ تراوان تہٕ پکان تہٕ طبیلن ہُنٛد اَفسر اوس سونہٕ سیٚتی جَرِتھ اکھ ڈنڈہٕ ہیٚتھ گمبرس گنڈمِتہٕ پادشاہ سِنٛدِس رکابس سیٚتی سیٚتی ہیٚتھ گرِس اکِس بیٚہِھ رٔسہٕ رٔسہٕ پکان۔ اُمس اُسی بلوٕ سادے ناٲلی مگر اُٚسں سیٹھاہ موٕللہِ اُمس بیٚتہٕ اُسی تہٕ ئِے شہزادہٕ۔ خاندانکی باقی اشراف اُسی تِمن بیٚتہٕ۔ پتس اوس گونماتن ہُنٛد نِشتھ تہٕ بیٚیہ تہٕ بیاکھ جماتھا بینٛز خدمتگار تہٕ نوکر ہیٚتھ پکان۔ موہ خصر یمن احمق صاٮ۪بن گمہٕ صحہ دسترخانس بیٚہِھ ہیٚتھ کھیٚن چناہ کرُن اوس ہرگاہ بہٕ دِنہٕ دِرتم اُسی نفر ہیٚتھ پوشنہٕ سمان، توتہٕ وڈُم کیٚمے۔

پادشاہ سُنٛد گرٕ ژاوِ تہٕ حکیم بیٚنٛدِ برٕ اندر تہٕ پادشاہ دوپنتھ بیہن۔ قالینوَ تہٕ وَتھرِ نہٕ بیٚہِھ ئِکبیتھ ژاوسہ اندر کٹھس مُنٛز تہٕ بیٚٹھ بیرتھ تہٕ شیر یتھ مسندس بیٚہِھ۔ شہزادو وَراٲے رڈدی ساٲری دوپنی۔ حکیم صاٮ۪ب اوس پانہٕ نوکرازی کرنہٕ موکھہٕ استادِ تہٕ اوس وَنان سہ

باور از بخت ندارم کہ تو مہمان منی

خیمۂ سلطنت آنگاہ فضائی درویش

ئیتھ پادشاہن ہناہ دُم سنبول، تِمو سُنٛد ذاتی خدمتگار تہٕ طبیلن ہُنٛد اَفسر دِراے تلاوس پیٚہِھ نیٚنہٕ واٲری۔ ذاتی خدمتگارن کِجہِ شالچہ لونٛچہ مُنٛزٕ اکھ ہیٚتھ نوہ زرٕ قہٕ برقہٕ کرٕ وینہٕ اشرفی تہٕ چھُ بڑٕ بڑٕ وَنان: "زو فِدا کرن دول، خاکسار پادشاہ سُنٛد نمک کھینہ دول، حکیم احمق صاٮ۪ب چھُ، سارہ ایرانکس پادشاہ قبلیہِ عالم سُنٛز تلہ بیٚتہٕ چھ سوہ رمہ واجبہٕ گرٕ د۔" یمہٕ اکھ ہیٚتھ اشرفی ڈاٲلی پیٚشس کران تہٕ سیٚتی چھُ زانان زِ یہ ڈاٲلی گیہ رٔیہٕ ہُنٛد حضن سُلیمانس ذلری زنگ ہیٚتھ گژھن۔"

پادشاہ دوپنتھ در جواب: "خداتھوی نِس

آباد! حکیما، ژٕ چھکھ اَسہٕ بیٚتھہٕ زۆ فِداکرُن
وول گاٹُل نوکرسون۔ اَسہٕ تہٕ چھُ چوٚن بڈٕ خیالُ
پُزٕ پائٹھۍ لۆبُتھ ژٕ نٕے اَسہٕ بیٚتھہٕ زۆ گالنہٕ موکھ
سارٕنے پننین اَشناوَن رٕشتہٕ داوَن نِش سیٚٹھاہ
یِزتھ۔ شُکراہ کرُتہٕ خُدایس کُن تہٕ اَسمانس
تانی کھالتہٕ پنُن کلہٕ تھوٚد زِ پادشاہن ژٕ ئی پننہٕ
برکتہٕ دائلی قدم چوٚن گرِہ تہٕ چوٚن یہ ہدیہ کوٚرُن
قَبوٗل۔"

یہ بوٗزِتھ نمیو حکیم تنیوٗت بوٚن رٕز
نَس اَمِس تنیار بیٚتھرِس سِیتۍ لگنس۔ اَمہٕ پتہٕ
پھیرُ پادشاہن ایلخانس کُن بُتھ تہٕ بُچھس
دٕپان۔" پننہٕ کٔلج دٕ ژٕے! احمق چھُ رُت مو ہینوٗا
ایرانس منٕز چھُ اَمِس ہیوٚکہ رٕقی موہ ہینوٚکہ بڈٕ
کم۔ لُقمان سِنٕد کھوتہٕ تہٕ چھُ گاٹُل تہٕ جالینوس
سِنٕد کھوتہٕ تہٕ بڈٕ بوٚد۔"
ایلخانن ووٚنُتھ دٕ جواب۔" اُہن حفن!
اَہمن حفن! پاٹھۍ حفن لگے! لُقمان کُس
حفن چھُ اَمِس نِش؛ جالینوس چھِنہٕ مُجرِ ہے
حضرت! یہ چھُ ہِندُستانٕکی زخ بوٚڈ زِ ہِندِس
دربارِس منٕز چھُ یُتھ ہیوٚ حکیم۔ اَزتانی نہ چھُ
ایرانس منٕز تِیوٚہ ہیوٚ پادشاہ کانہہ اوسمُت
تہٕ نہ چھُ ایرانکس کانہہ پادشاہس یُتھ حکیم
اوسمُت۔ یوٚد وَے انگریزن ہِندِس مُلکس منٕز تہٕ
ہِندوستانس منٕز تہٕ حکیم چھِہ، تم چھِہ صرف
ناوٕ خاطرٕ۔ گوٚڈٕ کیٚتہٕ چھےٚ ایران وراۓ
طبابت بٔیتہٕ گٔنہٕ جایہ۔ پژہ بیٚتھہٕ مُلکچ حِکمت
تہٕ طبابت چھےٚ تیٚتہٕ کٔس حاکِمس
اَتھہٕ آسان۔ تیٚمہ ہیوٚ یختیارٕ وول
پادشاہ چھِیسی نہٕ گٔنہٕ جایہ۔ پوٚز گووِی
زِ سہ

منّت داور خدائے راکہ چنین است

پادشاہ: آ، ژٕ چھکھ پوٚز وَنان۔ یَنہٕ پیٚٹھ
دُنیا پادٕ سیٚد، تَنہٕ پیٚٹھ سارِنس
یِتھ پادشاہی ہِندِس وٕختس تانی
چھُ ایران عِلمُک، ہارِ فتک عارِفن
تہٕ عالمن مُہند آگر رُود مُت۔ ایرانکو
لُکہٕ چھِ ہر ہمیشہ عِلمس منٕز، نظرِ
دائلی آسنس منٕز، گاٹٕہ جارِس منٕز
تہٕ ہُنرس منٕز ناماوار آسی میتۍ۔ ایرانکی
پادشاہ چھِ سارِ دُنیہ ہٕکی
شہنشاہ دٕ نِتھو میتۍ۔ کیومرث[1]

[1] یہ اوس ایرانُک گوٚڈنیُک پادشاہ تہٕ اَدٕ چھِ
دٕپان زِ دُنیہس منٕز اوس گوٚڈنیُک پادشاہ یُہے۔

سٕنٛدٕ وَختہٕ ہیوٚ ژ یُس سانہٕ مُلکُک گوڈنیُک شہنشاہ اوس، سأنِس وختَس تانی کأتیاہ ناماوار بادشاہ وُتھی ایرانہٕ منٛز! ہنٛدُستانس منٛز چھِ راجہ، چینس منٛز فغفور[1] تورانس منٛز خاقان[2]، عربس منٛز خلیفہ تہٕ ترٛکس منٛز خوندگار[3] وُتھمتو، مگر اَسہِ چھُنہٕ فِکرِ تران زِ یِم انگریز کپأری گئے منٛزٕ یاُدٕ؟ حمد خدایَس کُن اَسہِ کرٕ گیہِ یہ جان بسأٹھ جماتھاتیار یِم سانہٕ خاطرٕ رٕتی چیز چھِ بناوان یِمن تاوَن زَدَن اَندر تہٕ چھ واریاہ بادشاہ وُتھمتو، تہٕ اَسہِ چھُنہٕ تِہنٛدِ نادِچ تہٕ خبراہ کینٛہہ۔

ایلخان۔ اَہن حَق اَہن حَق، یارٕ حَق لگے! انگریزن تہٕ فرانسہٕ کِہن وَرائے، یِم وُرِش ہیٚے مہاہ چھ، باقی چھُنہٕ یاہ تہٕ۔ نی تون روٗس، سہ چھُ انگریزٕ ہوٚنٛزِ سینٛہ کھوتہٕ بَتر۔

بادشاہ۔ (بٕڈ آسان آسان) آو، دِیان تِہنٛز بادشاہ بایہ چھُ کیتھ رائِن ناو روٗسین چھُ بہتھ زِ یہ زنانہٕ چھِے بٕڈ تیلنگہ تہٕ چالاک۔ مگر اَسہِ چھے خبرے یتھ کامہ منٛز زنانہٕ دخل دیہ تتھ چھُ خود ہیٚے یانہٕ قاصُو۔ بٔیہ چھُ یِمَن روٗسین کُس تانی فاطراہ تَس چھ پطرس وَنان۔ دِیان سُہ چھُ عأنِ موت۔ ترٛکی چھُنہٕ تَس یہتہٕ پطرس موت کینٛہہ وَنان یِنِے سُہ موت چھُ، سُہ زِچور اوس ہندوستان فوج پرٛتھان سوزُن، زَن نہٕ سون قزلباش فوج مُجرٕ ہیے چھُ؟ روٗسین چھے خبرٕ زِ دِہ ڈٕ انگریزٕ ٹوٗپی دِنہٕ سیٛتو، تنگ پلوٗ نالی لاگنہٕ سیٛتو تہٕ بیٚیہ ریش تہٕ گوٗنٛژھ کاسنہٕ سیٛتی گو انسان انگریز بنتھ۔

؎ ہزار نکتہ باریک تر زمو این جاست

ژٕ تہٕ زَن ٹھوٚ ہکھ بکھ جوراہ زَنِ گَنٛدِتھ، تِمہ سیٛتو بنہٕ کھ ژٕ مَلکھ؟

ایلخان۔ سبحان اللہ! آفرین تِہنٛدِس دہنِ مُبارکس کیاہ رُت کلاماہ چھُ! بادشاہ سُنٛد کلام گو کلامک بادشاہ! تُہنٛد یہ کلام چھُنہٕ کلامہ، یہ حضرت گو موجزٕ۔ یہ گیہ کرامت! سُبحان اللہ!

اَتہٕ کوٚر سارِو ہے آتہٕ آنہٕ تہٕ کوٚرکھ بادشاہس دُعا یہ خُدا زِ تُہنٛز عُمر تہٕ تُہنٛز بادشاہی روزِن قیامتہٕ تانی موجود۔

بادشاہ۔ تُہنٛدِن زنانن منٛز چھ بدلے کیتھہٕ بوزان دِیان روٗسین منٛز چھُنہٕ اَزِ ہندچھاوند چھا کینٛہہ زٕ کانٛہہ دوہ پَرٕ ژھہ یَرا مسوٚتَن، سہ چھُ تِمَن منٛز اَندر بَر آنتھ ہیکان۔ سانِہن زنانَن ہنٛدِ باٹھی چھُنہٕ تُہنٛزَن زنانَن بُجس پَردے آسان۔ مَرد تہٕ زنانہٕ چھے یکہٕ وَٹہٕ کام کران تہٕ یکہٕ وَٹے پھیران ٹھوران۔ بٔیہ چھ اَکھ اَکس کامہ کہہ چھ منٛز بلزان

---

[1] فغفور چھِ چینہٕ کِہن بادشاہن اَسمتو وَنان۔ [2] توران چھِ اَزی کِس ترکستانس پرون ناو۔ اَتہٕ کِہن بادشاہن اوس خاقان لقب آسان۔ [3] روٗمہٕ کِہن بادشاہن ہُنٛد لقب۔

چہ خیری بیاید ازان خاندان

که بانگِ خروس آید از ماکیان"

اَمہِ پَتہٕ چھُ پادشاہ احمقؔ صابَس کُنؔ وَنان: "حکیم صاب! اَزٕ چھُکھ حِکمتہٕ وول موٗہنیوٗ! تٔلہٕ سَہ مےٚ وَنِتہٕ یہِ کیٛاہ دلیل چھےٚ زِ دُنِیٛہَس منز چھہ صرف اَسی مُسلمانے یاتہٕ تِم یِمو پننہٕ زنانہٕ گنٛڈِتھ رٲچھمٕژ چھےٚ؟ خاص کٔرِتھ چھُم بوٗزمُت چوٗن زِ زنٛہٕ چھےٚ خاندانیاہ سیٹھا تابیادار سیٹھا وفادار، شریف، اَسہٕ وٕنی، نکاٹھ، تمیز دار تہٕ بیٚیہ چھےٚ زنٛہٕ بڑہٕ جان پٲٹھۍ داتان۔"

احمق: تُہہِ ہیوٗس عالمَس یارِ کرُن وائِلس پادشاہ منزٕ آنیٛتھ روٗس جہر باگی تہٕ یَنایتہٕ کٕنہ چھُ تُہنٛد یہِ خاکسار غولام دوشوٗنی دُنِیٛہَن ہٕنٛزٕ خوش قسمتی تہٕ عافیتَس وومید وار سپدُمُت۔ یہِ چھُس تُہنٛدیٚن غولامَن ہُنٛد غولام۔ میانی گروا جیٛنِہ چھےٚ تُہنٛزَن دایَن ہٕنٛزٕ دٲسے۔ اَلعَبدُ و ما فی یدہٖ کان لمولاہ۔ یہِ کینٛژھا اَکِس غولامَس نِش چھُ آسان تہٕ چھُ سورُے تُہنٛدِس آغہٕ شنٛدٕ مال؛ سانہٕ گرکو بانٛز بانٛز چھہ تُہنٛدِ تٔلہٕ نیٛچ گَرد۔ اَسی کم چھُنہ ہرگاہ مےٚ غولامَس منز کانٛہہ وصف اَسہِ تہٕ، سُہ تہٕ چھُم تُہنٛدی بَرکتہٕ "کُل کلب ببابہٖ نباح" یٖتھ کانٛہہ ہُوٗن چھُ پننی آنگنہٕ وُوران۔ یہِ کتھ لَگہٕ تُہہ ہے وَراے ژِکنہٕ؟ ہرگاہ مےٚ منز کانٛہہ عاب چھُ سُہ چھُنہٕ تُہنٛدِ نایتہٕ کُنی عایب رُوزان

نکیاز سے

ہر عیب که سلطان بپسند د هنر است

یہِ کینٛژھا پادشاہ قبلۂ عالمَن پننہٕ موخِتہٕ پَروٗشِتھ دٲہنہٕ سیٹھا فرمود روٗسی زنانَن ہینٛز، مےٚ غولامَس تہٕ خاکسارَس چھُ تَران فکرِ زِ انگریزَن تہٕ حیوانَن چھُ پانہٕ وانی ہشُر ہشُر۔ مُسلمانَن نِش تُہنٛد دٔرسہتہٕ تہٕ ذلیل آسُن نَنہٕ یتھہٕ تٔلہٕ زِ حیوانَن منز چھہ نر تہٕ مادٕ یکجا روزان۔ انگریزَن تہٕ چھہ مرد تہٕ زنانہٕ یکہٕ وَٹے پھیران تھوران۔ حیوان تہٕ چھہ موکُر شوکُر روزان تہٕ انگریز تہٕ۔ حیوان تہٕ چھےٚ نیماز پران۔ انگریز تہٕ زانَن نہٕ نیماز پرٕنی۔ حیوان چھہ سورَس تہٕ خنٛزیرَس سیٹھا ووٚتھان ہیہان انگریز تہٕ چھہ تِمَن رٕچھان کران۔ سورَن ہُنٛد بیول گالنہٕ ماوَنہٕ چھہ یِمَن منز سور رٕچھَن والی تہٕ سورَن ہٕنٛدِ موکھہ خاص نکان آسان یتھہ روٗزِتھ ییٚہنٛزٕ زنانہٕ! سُہ کُس ہوٗن کرہٕ زِ یُس نہٕ ہوہٕ وُچھِتھے تَس پَتہٕ لار تہٕ پَنُن اَرمان کڈِہٕ؟ اَدہٕ انگریز تہٕ چھہ زرٕ زرٕ تی کران۔ ییٚہنٛدِس مُلکَس منز چھُ مرد شنٛدٕ ناو بٔلی تہٕ فقط ناوِ موکھہ نکیاز ییٚہنٛزٕ کوٚرے چھےٚ سارنے ہٕنٛزٕ کولے آسان۔ یتھہ پٲٹھۍ سائنس مذہبَس منز اَکھ مرد واریاہ زنانہٕ ہیٚکہِ کٔرِتھ یتھے پٲٹھۍ چھہ انگریزَن ہٕنٛدِس مذہبَس منز اَکھ زنانہٕ واریاہ رٕچھِ کران"

پادشاہ۔ ضٕحی چھُکھ وَنان۔ حکیما یہ وۄنُتھ بۄز! اَسہِ وارٕے چھِ ساری حیوان۔ اَتھ پیٹھ چھُ حدیث شریف تہٕ:

اَنا اَفضَلُ الانبیاءِ واُمّتی افضل الاُمم

ما و دارُالنّعیم و حوُر و قصور

کافران و جحیم و نیرانا

حکیم صاحب! یہ کینژھا اَسہِ بۄزمُت چھُ، تِمہ کِنہٕ چھُکھ ژٕ وَنی کہ پیٹھٕے بختس منز۔ بۄزُم ژٕے چھُیہٕ تٕتیک وُنی یاہ پیٹھ وُچھمُت۔ یہ چھا اَسہِ وونی دوہیے بوزنے یوت کینہٕ اَچھو تہٕ وُچھو؟

احمق: یہ چھُے تٕہنٕدِس مٕتے غولامہ سٕنٛز خوش قسمتی زِ اَسمانہٕ پیٹھو یکہ وٕنی تٕہنٕدِ پایے مبارک اَژِن میانہٕ بَہرِ منز۔ ہر گاہ اَتھ پیٹھ بٕنُن کلہٕ بٕے عرشس تانی تٕھزر راو، مٕتے شوبہ تہٕ۔

پادشاہ: زِبرگوٗ! اُسوٗ چھو کُھ پانہٕ پنٕنیو اَچھو۔ پادشاہن ہٕنٛز نظر چھےٚ برکتہٕ وا جیٚتو نظرِ آسان۔ ژٕ گژھ تہٕ اَندرِ دِ خبر زِ ہرگاہ زنانن منز کانٛہہ بیمار زنانہٕ شفا آسہِ کانٛچھان، یا کانٛہہ وارُژ ہٕش خاندر آسہِ ژھانٛڈان، یا کانٛہہ رُنی نِشہِ وچھنہِ منز پرنٛشہ موکلُن آسہِ یژھان، سۄہ یِیہِن پنُن حال پننس پادشہس تِکیازِ پادشاہ سٕنٛز اَکھ نظر چھےٚ پِمن سارِنے دادِن دواہ۔

اوٚت تام اوس گوہ نمات فِکرن منز روومُت۔ سُہ وۄتھ تھوٗد تہٕ دوٗپُن" پادشاہ قبلۂ عالم سٕنٛد یہ فرمان چھُ حرف

اَمہِ موکھہٕ زِ پادشاہ چھِ حکیمس پیٹھ بٔڑ مہربان تہٕ تِمٕنٛد رُت کانٛچھان۔ مجلس گٔنٛڈِتھ کمر بسنہٕ منز کوٗڈُن کاغذاہ اَکھ تہٕ ہیٚوٗتُن یہ قصیدہٕ بٔڑ بٔڑ پرُن سہ

یکی است مہرِ منوّر سپہرِ گردون را

بدین دلیل کہ یک شاہ ہست ایران را

حیات و پرورش کائنات و پرتو عیش

بوُد مطیع و متابع ہم این و ہم آن را

طبیب! چند ہمی بر علاجِ خود نازی؟

نظر نمای شفای نگاہِ سلطان را

بہ باد زہرہ بہ مشرود و مومیائی خویش

مناز، ببین نگہ پادشاہ دوران را

حکیم باشی کا! میرزائی احمقکا!

کہ نیست چون تو مباہات ہیچ انسان را

بخانہ داری، ایدر، دوائی ہر دردی

بدار منّت دارالشفای یزدان را

بہل بہ کُنجی بقراط خویش و جالینوس

تُرا خدای فرستادہ ہمچو لقمان را

نگاہِ شاہ، چو، کی آخرُالدّوا باشد

بگو بہ درد کہ آمادہ باش بحران را

نجستہ بخت حکیمی کہ شد بہ خانۂ او

نہاد مقدم میمون خویش احسان را

برای آنکہ رسد دست میرزا احمق

بہ نبض، حق حرکت برنہاد، شریان را

ہمیشہ تا کہ طبیب است میرزا احمق

ہمارہ تا کہ حماقت، بود طبیبان را

غذای دشمن او باد بقلعۃ الحقّا

خورد چو پیکان خصمش بجان پیستان را

یہ قصیدہ پرَیہ ورِ اُسِو سارِنے ہنِ ہری گن اذری گن
تہ سارِی اُسِو بوزان بوزان زن یے خورِ گامیتو۔ بادشاہ
چھُ بڈونان: "مرحبا! آفرین! اکیہ رِ کتیھ، معنی دار
تہ اُرچِہ تہ زاورِچ کتیھ چھیتو، یکن بائن مِنز وِنہ مِرِ!
زِ چھکیہ تہ تہ شوبکیھ تہ زیے، گونماتن ہند زیتھ!
فردوسی کیاہ لو زےنش، محمود غزنوی چھا گمراہ!
ایلخانن صاحب تلِیہ تھوو وہ، ساتس تیمس
گونماتس کرتہ اُسس میوٹھ تہ شرکرِہ لوکا آیراوتس
یمہ چانٹھ یتھ موڈر کلامہ نیر تیتھ شوب شیرینی آیرِی
ایلخانن کوز یِنن ریشہ لو ہیتھ گونماتس جانس
تیتھ زور میوٹھ زِ شرِیہ بدل آیروونس یِنن ریش تہ شرِیہ
لوک زِیولس تیتھ پاٹھو اُسس اندر زِ بچارس گونماتس
اوسورٹے کلہ تہ ریش شرِیہ زِ یِسیتو بڑیہ۔

نیبر کُنہ اوس صاف نِنان زِ امہ شرِیہ سیتو
تیتھیو ورےشہ بچار۔ شرِیہ ژلِیہ کُنہ پھوٹس اُچھو
کُنہ اوش تہ زانو کنہ وو تھس زِ ایہ دِی دی شرِیہ
ماچھر سیشس تانی۔ بڑ جوکھن ہنز کنہ تہ ہنزہ پہ حالتھ
تھون حاجرا نش ژِنر۔
امہ پتہ کوز بادشاہن کوچ کھینک فرمائش۔

۲۹

بادشاہ سِند کوچ کھینک تفصیل

تہ سہ قصہ یمیہ کنہ حاج بائس منزمن ہمیہ زِ کیہ
بادشاہ سِندس کھینہ کس کھٹس منز اُسِو خانی سانو
ورائے جرف ترٹے شہزاد تہ بس، شہزاد اُسِو بادشاہس
نش دور، بتر لبہ کن کرتہ، شمشیر کوہ ٹھین بیہِھ ژیھ
تہ ژاڑ کوٹھ کرِتھ بیہتھ۔ احمق صاحب اوس کھوربانن
منز جایہ وہ دِنی روزِ تھ حکمس پیاران۔ بادشاہ سِند
ذاتی خدمتگار ژاو تہ ترووُن زِری دار کاشر شالک
دستر خان۔ بادشاہن یتھر وو اٹھ تہ ہر ژاوکھ کھینہ
بانن ٹھاٹھ امہ سولہِر منز بے مہر کرِتھ سوزِ یہ آمتی اُسو۔
یتھینہ یکن کاتھ زِ بر رلاو۔ ژینہ ورِ آکن وازو سارے
دوہ ساڈل ورِنا ومِر۔ پتہ کنہ قسمک پلاو او سکھ
روغنت۔ زعفران پلاو، زماہ پلاو، مُسر دالہ ہند
پلاو، مونگہ دالہ ہند پلاو، رمہ ہند پلاو تہ سارنے
پلاون ہند ہراتاج ستتگتر پلاو اوس ژینہ آمت۔ یمن
پلاون ہند مشکہ سیتو اوس روح تازہ گڑھان تہ چینون
بانن منز آسہ دہ زچ تلِیھ تہ ژینہ کاڈ، تلِیھ کوکر دا
شیرس بیہِھ ژینتھ ڈڈانی گوج، زو نبر ٹھول، آب گوش
بادم گوج، پستہ مغز، فندق، آلو، نمبر بیہِھ ٹھول
دوہ زِ لو وانکن، تلِیھ کرِیہ ماز، تلِیھ وانگن تہ بیہِ
تہ بیشمار ذاژ ہمیہ زِ نر منز پینے۔ یمو ورائے اوس

سرنو بوٹ رٲنہہ کنہٕ، ککڑ، ہچھن، باڑ تہٕ قسمہ قسمہ شکار
ہرنہٕ، ماز تہٕ جنگلی گورخر، تٮ۪تھ ماز، ییمن بینین ہنز کٔرت
تہٕ رنتھ مٔز ڈھیچھ اوس ڈھچھن والین لطفاہ پیوان۔
پادشٲہس اندی اندی آسہ تیہو بشقابہ ٹوٗرہی تہٕ رکابہ نہٕ
سٕہ اوس پانہٕ نیٖنہٕ آسِتھ رٔٹِھتھ کھۄتہ کُن رٔٹہٕ اچھہ۔ دسترخانس
پیٹھ چھینہٕ کھٔہتھ رٔٹنہٕ کٲڑاہ آبہ، آچار، مربہ، ژامن
چھٕنی، سبزی، اگنٮ۪ڑ، گاجر، مُرژ، نوٗن، تہٕ مرژو ونگن
ہیٹھ شربتن ہنٛد اوسنہٕ شمار ہے۔ بڈین چینوین بانن
منز اوس سعون تہٕ روہیہ جرہتھ خوانسار گو تہٕ شیرازٕکی ہچوی
قاشو منز ٹاوٕتھ لیمو شربت، سنگترس تہٕ شکنجبین۔
ییمن سارنی اوس گوٗلاب عرق چھکتھ۔ ہیاکھ شربتا
اُس ببر بیول ٹاوٕتھ۔ دانٕ رٔہیچ تہٕ اُس اکھ شربت تہٕ
یِم دانٕ آسہ اردستانکی دانٕ۔ ییمن سارنی شربتن منز
اوس تیخ ٹاوٕتھ۔

پادشاہ اوس گراہ ہمہ ڈونگہ منز تہٕ گرا ییمہ ڈونگہ
منز بیوناہ کھیوان۔ غائنی ساماہ تہٕ شہزادٕ آسہ ییمنس
پیٹھ اچھہ پھیوتھ بٔرونٛہہ کنہٕ ووہ دِنی۔ ژھوپہ کرتھ کھیو
پادشٲہن غذا تہٕ ہیٹھ وون اچھہ تہٕ تمہ پتہٕ ژاو ییٮ۪س
کھٔٹس منز تموک چینہٕ۔

غذا کھیوان کھیوان ڈیت پادشٲہن حکم زِ اکھ پیہ لاو
رکٲبی نیو حکیمس۔ یہ اوس حکیم صابس بڈ پیزتھ پادشاہ
سنٛد طرفہٕ۔ تس پیو پیہ لاو نیٖنہٕ وائیس ینامہ ڈین۔ گُہ نمانس
تہٕ آو ییٖتھے پیزتھ کرنہٕ تس تہٕ پیو چینداس گنٛڈ منز راوٕنی۔

بیاکھ اکھ رکٲبی ییمہ پادشٲہن ہنٛد اچھہ اوس لوگمت
نیٖکھ حکیم بابہ۔ تمہ تہٕ ڈیت کھلہ دلہ بیناماہ آئن وائیس
پیچھ پاٹھ آسہ نہٕ ذری آصی گژھان۔ ڈاکٹرن وول
تہٕ بیناماہ نیٖنہٕ وول تہٕ۔ مختصر کھیو پادشاہ سنٛد ژھیوٹ
شہزادہ، تہنٛد ژھیوٹ کھیو ایلخانن۔ کو نماتن طبیلن
ہنٛدہ افسرن، پادشاہ سنٛد ذاتی خدمتگارن تہٕ پیش
چاوَن والیو، سارنی افسرو تہٕ درباریو۔ یُو تس ہیے کینہہ
ہُریوو تہٕ کھیو نوکرو تہٕ وازہٕ۔

اُمہ پتہٕ نیو حکیمن پادشاہ سنٛد زنانہ اندر محل
خانس منز۔ امہ ساتہٕ ہرگاہ کانٛہہ کُن دِیہ مازہ اندر کمہ کمہ
کھٔتتھ سیدن، تس نہٕ ہیکن کٔنہ ژاڑتھ۔ یہ بیوٹھ پننی
جایہ تہٕ ڈولس نہٕ کُن تہٕ۔ مگر سیخ ڈٲلی اوسس کران
زِ کنہٕ پاٹھو گو ژھم نُن اندر کیاہ سید۔ ییلہ سیٖے بوز زِ
حکیمن ڈُژ پادشاہ سنٛدِس محل خانہٕ اٹنس پیٹھ تس
کٔردی داسے ڈٲلی، سیٖے گو اچھن آنہ گوٹ تہٕ بچھن
ڈولم رنگ۔ یُو دوے سیٖے پیز ہے خوشی گژھن زِ سعہ
بجائے محہ کلے یہ حکیم بابہ ہنٛد قاذ تلہ ادا پوز تسنٛد اچھہ منز
نیرنگ خیال اچھن۔ ہمہ وونٛہہ کُن پنہٕ سیستو ژن سار
پانگ رتہ شہٹیوم۔ ہنٛد اوس امہ دوس پانہٕ داٲنی تیٖتھ
عشقاہ زِ عقلہ ہنز آسہ اٹرس منزس بنیچ ضوژ ڈیٹھے
پیوان تہٕ نہٕ آسہ آسہ ڈنی پاہ دور زاژتھ پنہٕ والہ ڈختک
کینہہ سوچان۔ ییمے چیز نظرِ تل اژتھ آمہ سیٖے تمہ تمہ
ہمناخ شکلہ بوزنہٕ پیوان ییمہ نہٕ کانٛسہ تہٕ نقاشس تگن

بناوہٕ۔ وومہ نی چھُس بہٕ سوچان زِ اُتھ چُری گژھس منز ہے زینب سمکھہٕ ہیٚم، بہٕ پرژھہٕ ہس ہہ کیاہ قصہ چھُ۔ یی سوچان سوچان ووتُس بہٕ تَتھ پیٹھ ییتہِ اُسی سمکھان کران اُسی۔ اَتہِ گوم وارہیاہ زنانن ہُنٛد شور کنَن تہٕ ہیوٚ اوس ہے تلمُت۔ حکیم سٕندِس محل خانس منز یِمہ زنانہٕ آسہ تموٚ ورائے اُس بیاکھ زنانہٕ کھیٚجاہ تہٕ نیبر پیٹھٕ تماشہ وُچھنہٕ آمژ۔ مگر یمن منز ڈیوٹھم ژٕ ینن ماشوق کُنہٕ تہٕ۔ ہُمنہٕ اوس شام تہٕ تیار۔ لہٰذا کرِتھ اُس اِشارہٕ ج وومید تھوٚنی فوٚجنوٚل۔ اَماپوٚز دوہ شوے طرفہٕ گشتھہٕ رٹہہٕ ہشی آسہٕ کینہٕ ادم ہینہٕ جایہٕ پاہچھ زِ سعۃ آسہ میٚے وُنی دِوان۔ اَمہ پتہ پتہ کینہٕ اُمن بون کوچس اَکس منز نظر پیوان، ییتہِ پتھین موقن زنانہٕ تماشہ بیترِ وُچھنہٕ معہ کہہٕ سمان آسہ۔ اَمہ کوچہٕ منز کر چھُس بہٕ گرن ہنیز ہینہٕ تہٕ کنن ہُنٛد شور بوزان تہٕ سیتھو وُچھم فانوسن ہُنٛد گاش تہٕ یِمہ کینہٕ میٚے زون زِ بادشاہ ہیوٚتن نیرن۔ اُتھ منز گوم کنن کھوہ بانن ہُنٛد کھرکھرِ تہٕ ریشمی پیزارن ہُنٛد پیر پیر۔ یِمہ آسہ سارٕے زنانہٕ پتَس پیٹھ تماشہ وُچھنہٕ کھسان۔ بہٕ روٗدُس برنہٕ پتھ کُن تیتھ پاٹھٕ ژھا زِ زانی کانہہ ورائے ییٚمہ ہے تہٕ بیٚیہ کانہہ تہٕ میٚے پیٹھ نظر تہٕ اَندرِ کر کینہٕ اُسم کینژھا ییتہِ وومید زِ آخر دیمی زینب اور پور نظر تہٕ کڈیم نظر۔ اَدی تیٚید تہٕ۔ زینبہ کوٚڈُس بہٕ نظر تہٕ میٚے تہٕ ییٚیہ گوڈٕ اُمو سے کُن نظر۔ باقے تہٕ وہ میٚے اُمو سے پیٹھ زِ وُچھو اُمی سٕند رقعہ رکاہ کیاہ آسہ۔

بُمنہٕ کینہٕ چھُس کرٛکہٕ بوزان: "خبردار! دوٗر روٗزِو دوٗر روٗزِو" تہٕ ہیٚتن سارٕی بادشاہس سیتھو نیرنی۔ اَتہٕ روٗدی فقط گژھنہٕ تانی زُنی۔ باقے دراے سارٕی تمی وَتہٕ تہٕ تیتھے پاٹھٕ ییٚمہ وَتہٕ تہٕ پیٹھ پاٹھو ژم بادشاہس سیتھو آمتہٕ اُسی۔ یمہ سہ رونکھا حکیم سٕندِس گرِس اُس سعہ موکلے یہ بادشاہ سٕندِس گرٛہنس سیتھو۔

زنانہٕ تہٕ وٗژھہ پتہ پیٹھ بون۔ وسان وسان لوگ یمن پانہٕ وانی مجادلہٕ زِ بادشاہن کَس کُن وُچھان پاٹھٕ تہٕ کیتس کالس وُچھن۔ سارِنے اوسُن زینبہ ہُنٛد معہ کہہٕ حسدُن نار گونٛدمُت۔

اَکھ اُس وَنان: "خبر ہے بادشاہن کیاہ وُچھ آخر اَمس کورِ ہینہٕ منز۔ گوڈٕ ہے دپو چھے کیاہ شکل اَمس وُچھی کانٛہہ اہ بیشور تہٕ بد شکل چھے۔ اُس وُچھو توسہ پوت بوڈ چھا اُس کانٛسہ آسان۔ چھےکہہ سہ شوب اَمس بچارہٕ"

بیاکھ اُس وَنان: "ہتے کوٚ بستہٕ تراٗوِو توس نظرہ!"

بیاکھ وُژھ: "ہتے ہیٚیرِ بون وُچھو تون، وارہٕ کارہٕ چھے ہستینباہ ہش۔ کھوٚرن کُن کرِو وٗسی نظر۔ زِ زِ زِ چھس وٗنتہٕ پدکو۔"

کمہ تانی دوٗپ: "ہتہ بی مانو شکیل چھے۔ مگر یدی چھنا! اَوسے چھُ شیطان آسہ ڈالان تہٕ یہ شوٗبھٕ چھے مورہٕ ہش بوزنہٕ یِوان۔"

موجھر واڑ ساریٔے پھٹان پھراٹان یٔتھ کنہٕ
پیٹھ زٕ اُمِس ژاو شیطان مَنز تہٕ تمۍ سندی کنہ آیہٕ
پادشاہس پٔشکیل بوزنہٕ تہٕ لوٗگ پادشاہس تہٕ دوکھ۔ مگر
مےٚ اُسنہٕ یہنز اکھ کتھ تہٕ بہان تہٕ اندری کنہ ادس
دیان اوری چھےٚ وران۔ یہند دورنہٕ سیتۍ گیاہ۔ وِدری تمناسہ

گویند مردمان و مرا استوار نیست

زنانن ہنز چری کٔش پھٹ تہٕ اَتہٕ رٕ ور پٔتس پیٹھ پادشاہ
سند گژھنک تماشہ وچھنکہٕ ہیتہٕ صرف اکھ زٔنی۔ سہ
اُس زینب!

۳۰

پادشاہ سُند حاجِ بالس سیتۍ

دُشمنن کٔر تس ماشوق بھَپیہ نیشِن

بیٛلہِ بچہ بَرنہٕ ہُند ٹھور ووٗتھ بہٕ چھُس دیان
زیٛم شکہ مےٚ دِلس منز پادٕ گامتۍ چھ، تم ژھینہٕ بہٕ کاٗچھے
تہٕ ونہٕ اُمِس سوٗرے کینٛہہ۔ یہ چھُم اورے ونانٕ۔ "اَز چھےٚ
یہ میون پتیُم سمکھُن۔ بہٕ چھسے وونی اَزی کہ پیٹھ پادشاہ
شنز۔ ہرگاہ وُنی کینہہ اَسہ دوٛن یکجا وچھن، دوشوٛنی
کرن پرژھنہٕ کھٔش۔" مےٚ دوٛپ بہٕ پرژھ اُمِس اُخری یِہ
پیٹھ کتھ پاٹھۍ بیٛیہ پادشاہس نظرِ یِہ کنہٕ ژتس
ٹار کھٕرژکھ۔ یہ وچھ اورٕ وَدان۔ زانہٕ خودا، یہ اوسہٕ اُمِس
پادشاہس ٹار کھسنچ خوشی ہُند اوش یا حکیم بایہ ہیٛنہ
اِذہا تلہ موکلنچ خوشی ہُند کنہ مےٚ نش ژھینہٕ گژھنک

اوٗش وسان۔ یانی یہ مےٚ وَدان دُچھ تانی ہیٛوت مےٚ
تہٕ وَدُن تہٕ دوشوٛے کوٗریٛٹ بَرتھ وَدُناہ۔ حکیم سُند پٔش
بنیوو پتس کھنڈس ماتم سرِیاہ ہیو۔

زینب چھم بوزناوان زٕ "پادشاہ بیٛلہ اندر محل
خانس منز ژاو، گیوٗن واجینو تہٕ نژن واجینو نیوٗس
مالکینہ ہیٛندس کُٹھس منز۔ مالکینہ کٔری پادشاہس پادن
پیٹھ تہٕ دونس پکنہٕ خاطر زرباف وَتھرُن۔ پادشاہ
پھٕتھے اَمہِ پیٹھ بیٛک تِتھے نیوٗ یہ حبشی غولامو تھوٗ
ژلِتھ تہٕ کرٕ ہَس توٗ برُکھ اَسنہٕ کنہٕ تربیچہ۔ مالکینہ ہنز
ڈالی اُس پادشاہس ترِٛےٚ جوڑہ عارق چیپنہٕ ہٕٚشے صدری
زٕ شلوار، شال اکھ۔ ترِٛے ریشمی کرتنہٕ تہٕ اکھ جوڑہ
جرابن ہُند۔ پادشاہن کٔر یہ ڈالی قبول تہٕ کوٗرُس
مَرحبا۔ اَمہِ پتہٕ روزٕ زنانہٕ دوٛن طرفن وودنی۔ بہٕ روزس
سارنے پتہٕ اَکھٕے اُمِس نوٗرجہانہٕ تہٕ پتہٕ کنی۔ ژٕ ہیٛے
آسہٕ ہکھ تہٕ وُچھ ہکھ زٕ لاٗل بڑ تانی اُمس دیان زٕ
بیچ نتہٕ بیٛے گژھس پادشاہس ٹار کھسنہٕ۔ اَجہ آسہٕ
وژن کران، اَجہ نخرٕ ہاوان۔ اَجہ ہنز حُسن پھسی ڈھیکٹ
کَڈان زٕ وُچھو کوسہ زینہٕ تہٕ پادشاہ کُس نیہ۔

سارِنے کٔر نظراہ کرِتھ لوٗگ پادشاہ مےٚ کُن
مُدے گُنڈِتھ وُچھنہٕ۔ اَتی ووٗتھ حکیمس کُن: "یہ کیاہ چھِ
چھینہٕ ناکارٕ کینٛہہ۔ قسم چھُ اَسہٕ پننہٕ گنڈیک۔ جان ژٕ ہنا
چھےٚ! حکیم صاحبا، ژٕ تہٕ چھکھنہ یلہ مےٚ ہیٛنوٗ اکینہ شوق
بندٕ ہے چھکھ۔" اَمہِ پتہٕ چھُ پادشاہ مےٚ کُن ونان:

ہمتے گوٗری پھیٹ ہش چھکھ!

چشم گیرا! رُخ زیبا قد رعنا داری

آنچہ خوبان ہمہ دارند تو تنہا داری"

حکیم نیمو وبون کُن تہٕ چھ پادشاہس دپان: "میون یان تہٕ یہ ژٔندیٹھ! بہٕ چھُس تُہندہ غولام تہٕ یمہ ساریٖنے چھےٚ تُہنٛز کنیز۔ یوٗدوے یہ دائے چھےٚ تہٕ یہ موہن شاہنہٕ بدٕس پادشاہ ہندِ تلہٕ تھچہ گرٕدِ تہٕ ژٔندنس لایق آنز ہرگاہ پادشاہ قبلہ عالم ہندِس دِلہ مُبارکس یٔژ تار گژھ تیلہٕ چھےٚ یہ تہٕ یہ موہن انصاف کرِن وأٹس پادشاہس پیشکش۔"

پادشاہ وُٹھس دِ جواب: "اَسہ کرٕ یہ قوبول" پادشاہن اتہٕ نوو زیٖٹھ لانژھ ناوِتھ تہٕ ووٚنُس زِ "یہ چھ ہُن ہاتھ ناوُن نژُن تہٕ اُمس گژھ رُت یوہ شاکھ لاگُن تُھتھے یہ اَسہ نٕش پنٕس لایق گژھ، تیتھے گژھ یہ اَسہ برونٹھ کُن وانناوِنی۔"

ہے وُچھُن گوٗژھ حکیم بابہ کوہ یہ عقلہ بقل گیہ کیاہ بنیوم کیاہ بنیوم۔ ہمنا کھ اُچھوا یم تیتھ کنہ وچھان زِ نظر ستہ ہے پلہ میس مأرتھ مانژھنہ ییم۔ شیر آینہٕ گو میہ مفقط گیہ نوٗرجہان خوش، سہ چھمناوسی موخصروٗنے زِ بے یارُ کھرنس پادشاہس تار۔ پادشاہ دزاو ہورکن تہٕ یور کُن گوٗژھ وُچھن حکیم بابہ کیتھ پأٹھ بدلوو پنُن وطیر متے ستہ۔ ووٚنی کُتہ روزِ یہ۔ شیطان ہنز کوٗر تہٕ لعنتی ہیول۔ ووٚنی

اُیم "بیٚنہ بگری! اُچھ گاش تہٕ گوٗری" کزٕ کرِ دنان۔ کُجاہ نہٕ بہٕ چھےٚ تہٕندناوتس برونٹھ کنہ نیٖر ہیٚٹھ ہیوٗن تہٕ کُجاوہ نی سہ اُدرُ سےٚ متے نموک چھنہٕ موکھ جُچھ پلہ ناونی۔ زور چھُم شرہنز آپراوان تہٕ ژھاین گرائن وچھان۔ شیرین اُس کوٗنچس اُکس ٹھوٗتھ لدتھ بہتھ پانس ووٚدسانا کران۔ اَتہٕ چھُم ساریٖی ووٚنی مبارک کران تہٕ دپان: "کرٕ تہٕ عأش! ووٚنی چھی لال جواہر تہٕ رقی رقی پلوٗ نالی لاگنہٕ۔ یتہٕ ووٚنی شراب ہیٚتھ تہٕ نادیو کرتہٕ نژُناہ تہٕ گیوُنا۔ مگر ووٚنی ہے کرُو زِ رٔژھ کام یُمہ کنہ پادشاہس ٹاٹھ گژھکھ تہٕ پادشاہ باسے بناوی۔ یُتھنے ووٚنی اَسہ بیٚلے مُشراوِکھ۔" پادشاہس ستو کنیٚتھ باتھ کرنک تہٕ تہنٛزن کتھن جواب دِنک طریقہ تہٕ چھُم ہیچھناوان۔ موخصر، بہٕ یوسہ یہ گنہ مجرہ سے اُس، گیٚس پننس منز کوہ یہ تانی بدٕ ویداہ بنتھ۔ زیٖب وُچھم رٔژھ خوش زِ یہ کینٛژھا متے تس وُنی اوس تہٕ رُودُم دِلس منز تتھ یاد سپنہ جاہ یہ قطعی بہتھ زِ بہٕ بنہٕ ضرور رانی کرتھ پادشاہس برونٹھ کُن گژھنس لایق۔ توٚ تہٕ اوس پانہٕ بوزمت تہٕ وُچھمت تہٕ زِ یوسہ یہ پادشاہس برونٹھ کُن نُنس لایق سپدِ، تس چھ مأرتھ ژھنان، خار متے ہیلہٕ یہ خوش وُچھی، متے تہٕ ہووس زِ بہٕ تہٕ چھس جانس تور گژھنس منز خوش۔ اُندری کنہ اوسُم وِنزہ واٚنیجہ ہرٕ یہ ہیٚو زِ ظاہر ہمکھو تو تہٕ بیٚمہ وُنہٕ اَکہ لٔٹہ اَمہ دِنیم

Library Sri Pratap College
Srinagar

"ڪا ڪيتي پيو پورا اُنڙهر ۾ ننڍو معلوم ٿو ٿئي ۽ پٺيان نرتن اِهڙين نِش ڪري صحيح نرتن ڪرڻ هيو ڇڏڻ."

ٻوڙي ڪنهن هيو ته اها ڪهڙي لڪل اُميد نادو پئي دل ۾ زينب ۾ نِش پنهنجو پاڻُ زينب به اوس اُن پنهنجو ڏيڻ.

۳۱

حاجي بابُس زينب جو ڏهلڻ ڳڙهڪ

غم پيون ۾ تسڪين حڪيم ڀن

پيار ميون مدنوار ۾ دلقرار ڏول، پاڻ ڳوس سيٺ ٻيقرار ۾ ڇڙس سوچيان: "خدايا! ايءُ اوس اُهو اڳيئي ڪنهن منز ڏهن ڳوڙهن هئڻ جو پاڻ باري ڏهون پتو لاڪن وڇڻ؛ هرگاهه ڏني بابي ڇڙ ڏهون رَتين ٿنون ڍنس ٽن آءُ ڌُري ۽ باديان اوس پر سوڙسي اُڪهه خسالاه ۽ خاباه، ڏڍ هفتي لغتي تيلا پنهنجو ڏني پهس. لالهه هتي معلوم بنيوس مجنون تيءَ ۽ ڏهه ڏي پوٽ تام ڏنڊ پيڇس توٽ تام روزم جگرس آهي تاڏو ۽ عشقن دود للهه ڏون. ڏهه ڏي ڇم ڪوه ۽ بال ڏهڻ ڏڍ، حيوانن ۽ حيا نادارن سيتڙ ووڇن هجڻ، ڇنڻ ۽ ڏهون سيتڙ يارانه ڪرڻ ~

ڪه عشق اين ڪارها بسيار ڪرده است

دراصل ڪوڙ لائي ۾ سيتڙ ٺٽڪڙ. پادشاها اُڪهه آوُ نڌُناه اُڪهه ڏيڇن. ڪنهن جوراه ڪرين ته قصه ڳو ختم حاجي بابه ڳو منز سي مشڪل ته زينب آءُ پيڇ ته تمهه هيون، ڏڏن خالي ۾ ڪيٿ پڇڻ زمانه قحط ڪيئه تهه ڏڏي تن.

۾ ڪياه توءِ. مگر منز ڇه پنهنجو ڪنهن ڏخضر کهيو ۾ ته اُنيڍي ياڙ روز پنهنجو ڪن يادشهس. اما ميله ۾ ننيس سه ڪيا سنا ڪري تيلڙ ~

در دجله ڪه مرغابي از انديشه نرفتي
ڪشتي رود آنجا ڪه مرجسر بريده است

•

از ڪوزه ڪه بيگانه مکيده است فقاع
بکشايد تا چشم مبادڪش ڪور شود

رائڪي راتس زن اوسُس ڏزان تيه سيتڙ صبحائي ووڇس ته غم دفائي ڪري معلوم ڏرامن شهر ڪُن. نيز نه ۽ وزير ڏڇهان ڏرڇي پاڻ پهريڇ اُڪس ڳڙس ٻيڇڙ اُمس زينب ڪهسيڇ ۾ ڪابس سيتڙ سيتو اوسُس اُڪهه حبشي غولام ته پٽ پٽ اُمس حجاتها اُڪهه ڪڙيڪه دي دي پڪان ڏ: "خبردار! نظر ٿڏو بعن' دور روزو! خبردار!" ۽ اُمس اُمه سا ۽ حڪيم سنڌ گڏ نيرڇ پادشاه ڪنڌ ڪن ڳڙهان ~

من خود به چشم خويشتن ديدم ڪه جانم مي رود[1]

ڏيڇم خبر ۾ ڪُن ڏراو نظراه مگر پنهنجي چاهه اُڇ ڳڙهينه جي ٻجڙي ڪنهن ڪري ۽ آمه حرڪتيءَ ته. پاڻ ڳوس سنخ نا ووميد ته اُمو مشڪل خيالي دل ۾ منز ڪڍ ته ڪه نعيت ڏرلاس ايانيءَ

---

[1] هي مصرع فقط طهران ڇڪن ۾ منزي بيت جب حال آسينه ڪنهن زون ۾ ته مناسب اُتين ليکڻ.

تہٕ زانہٕ ژھہ دا قرٕ وتین دروازٕ کینہ نیبرٕ نہٕ بدلہٕ کیا آسہ دوتس بہٕ کٕلس نکھہ۔

رٕکلُک ماگُدان اوس گُرٕ سوارو سیتؠ بَرِتھ تہٕ پادشاہ اوس دِیوان خانچ دارِ پیٹھ بیہِتھ فوجُک قوید وُچھان۔ جنگین ہتیٚارن ذکہٕ ذکہٕ سیتؠ ڈٕجم زینت اُچھو نیشہٕ تہٕ لوگُس بہٕ بدلے تماشہ وُچھنس کُن۔ یم گُرٕ سوار اُسی رسالہٕ دار نامرد خانس پانہٕ عالی شان گُرٕس کھسِتھ فوجس حُکُم دِوان اوس۔ نامرد خانس اوس زُرٕ دار کوٹھ نالی تہٕ لٹہٕ اوسُس ہیہ تہٕ اختابک نشانہٕ رہ یہ تہٕ سعہٕ نہٕ سیتؠ جُرِتھ تہٕ اَتھ کُن وُچھتھ اُسی اُچھن ٹکر لگان۔ یہ قوید وُچھن اوس میانہٕ خاطرٕ نوٕے کتھ۔ یکیا زِ مےٚ اوسنہٕ زانہہ تہٕ یہ تماشہ وُچھمُت۔ گُرٕن تہٕ گُرٕ سوارن ہنٛدِن نیرٕن تہٕ بوٛندقن کُن نظرٕ تراوِتھ پییے مےٚ تِم دوہ یاد یِمن دوہن بہٕ تُرکمانو ژٹھتھ اوسُس نیمُت۔ اَندرٕ کینہ آم یوٛہے جیر ہیوٚ زِ بہٕ تہٕ اَژہا فوجس منٛز تہٕ بنہٕ ہا سپاہ۔ قویدٕ دالی اُسی اندس اَکِس پیٹھ دوہ دِنی۔ تمہٕ پتہٕ ژِیٹھ اوس پانژن شین فوجی مُنشن سیتؠ منٛز باگ ماگُدانس۔ یِمن سوارن ہنٛدی ناو بیتر ہیوان۔ اَکھ مُنشی اوسُس سوارٕ شُند ناو بَڈٕ ہیوان تہٕ سوار اوس جواب دِوان "حاضر"۔ یُس نہٕ حاضر آسہ ہے تسٕند اُسی ونان "حاضر چھُنہٕ"۔ ناو ہینہٕ پتےٚ اوس سوار فوجہ منٛز نیرِتھ سارِ ماگُدانس گنٛتھ کران تہٕ پادشاہس برٕ ونِتھ کنہٕ وارِتھ گُرٕس دوہ لٹہٕ ملنا گوٚتھ فوجی سلام کران تہٕ برٕ ونِتھ کُن پکان۔ پتہٕ یمس سوارٕس تانی کوٚر ساریوے یی۔ پتہٕ پتھ کانٛہہ سوار اوس نوٚی نوٚی تماشہ ہاوان۔ اَڈِین ہنٛدِ وَژن اُسی بَڈٕ بَرِ تہٕ باسان اوس زَن چھُ پتہٕ پتھ کانٛہہ یِمن منٛز رٕستم۔ اَڈ اُسی دوہ زِمے گُرٕن کھسِتھ تیتھ پاٹھو پکان زٕ باسان اوس زِ زَن چھِ جنٛگہٕ پیٹھ ہارِتھ آمتو۔ یمو منٛز زانہٕ ہیکھہ بہٕ کینٛہہ زٕ نی۔ جوانا اَکھ وُچھم یِمن منٛز بَڈٕ تیٚز لنٛگہٕ تہٕ چالاک۔ اُمس کُن وُچھتھ اوس انسان راوان، تہٕ اوس اُمس جُسٕ تہٕ خیمتھ۔ اُمی دورِ نوو گرٕ تہٕ چھُ ہنٛو ہیکِو پاٹھو پکان۔ دوران دوران لوٚگ اُمس گُرٕس ماگُدانس منٛز کوٚنِس اَکِس سیتؠ کھورٕ نِتھ۔ گُرٕس گیہ ژینتھ تہٕ یہ جوان آو امہٕ ژٹھہٕ پیٹھی ہیوٚر لاینہٕ تہٕ پیوٚ پتھرٕ۔ اُمی وِزِ تلکھ یہ جوان تہٕ کوٚڈ کھ لکہٕ عصاہہٕ منٛزٕ نیبر۔ کموٚ تانی یہ زِ نوٚدُس بہٕ زِ ہے یہ چھُو پادشاہ ہنٛدِس حکیمس سیتؠ آسان تہٕ نیٚومس بہٕ ییلاج موہ کھ ناد دِتھ۔ کاش مےٚ ماچہ ہنٛدِس گوٚبرس گژھہ ہے پروا ے زِ بہٕ زانہٕ نہٕ رکھینو، تہٕ کیشتھ، بہٕ ذرا اِس بَڈٕ کونکھ تھوٚوِتھ یلاج کرٕ نہٕ۔ یہ جوان وُچھم ذرٕ ختہٕ ہیوٚ پتھرٕ پیومُت تہٕ نیبرٕ کینہ اوس یہ لیوان صاف موٚدمُت لوزنہٕ یوہ دِنی دالی اُسی ساری پننہٕ پننہٕ عقلہٕ موجوب اُمس طبابت کران۔ اَکھ اوس کربلاکِس گُرٕ سوارٕ شُند ناوٕ اُمس ترینش تراوان دِیو ہٕ اُمس ہٕنزرٕ راوِ۔ میاکھ اوسُس نستہٕ کینہ تمامی دِہہ بران یتھ ژھا ژھیر ہیوٚ۔ اَکھا اوسُس

ساٲری سے پانس معہ ژٕ تہٕ دوٚگی دِوان۔ یُتھ شیٚٹھیوٚت
خوٗن اُمِس رَگَن منٛز اوس پور پھیرِ یانی بَہٕ واٗرتھ ہیوِس
یِم ساٲری یَلاج کھتٕھ بوٚزٕ۔ بَرٛو نیرٕھ کُن بیٚھ روٚزم
سیٚٹھا سے گَژھ برسان اُمہٕ نٕشہٕ بیٚض اَتھس منٛز۔
سارِنے ہٕنٛز اُچھ لَجہٕ مے کُن دَرِس، آخر چھُسکھ برٛٹھ
یِژھ تہٕ پَژھ سان دِپان۔ "ییٚمِس جوانس چھے نظر گاٹٕہٕ
موت تہٕ زِندگی چھے وُنی کیٚن ییٚمِس منٛز یانہٕ واٲنی سِریٚح
زوٗوان زِکس زیٚنہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ چھُس ہیٚنس وہ ستاد
ہِندی پأٹھی ٹکن وَنان "یُتھنہٕ ییٚمِس بِچارِس
حالَتھ زیادَے اَبتر گَژھہ۔ اُمِس کَرِو تۆہۍ نہٕ ہنا
یُتھ نَنہٕ زٕ اُمِس چھا زۆوٕ وُنہٕ کینٛہہ باقے کِنہ نہٕ۔" یُتھ
یلاج چھُنہٕ اَز تام کانٛسہ تہٕ اَکھ کھدمُت۔ یہِ دِنی روٚوٗکھ
تیتھ پأٹھی زٕ اُمِس وُژھ ساٲری سے پانس ٹاعرا رَسے
اُتھو منٛز گیٚہ کریکھ۔ "ہے جاے ترأوِ وسہ۔ جاے
ترأوِ وسہ" اَتہٕ چھُسَن انگریز حکیم وُچھان۔ یہِ اوس
انگریز سفیرَن سوٗزمُت یُس یانہٕ تماشہ وُچھنہٕ اور آمُت
اوس۔ اُمِس بیمارِس نظر گنڈر دِنہٕ وراۓی چھُ گوڈٕ
یہِ وَنان۔ "اُمِس ہیٚیو تۆہۍ نہٕ، خبردار چھُو اَتھ مہ دیو
تاگر۔"

مےٚ روٗ سیٚہن، یُس ایرانہٕ ہُنٛد یَزُتھ ٹھووِنہٕ
معہ کھ اڑتھ سال گُرِتھ اوسہس نیوٚمُت، دوٚپ اُمِس
"ہے شہ کمہ جابہ ہیکھ زٕ اُمِس تھۆنہٕ؟ تۆہۍ طبابتھ
چھُکھ ژٕ وَنان اَسہِ۔ ژٕ سے چھے ناخبر زٕ موت چھُ
ژوٚن تہٕ خوٗن چھُ گرم آسان۔ طبابتک قاعدٕ چھُ زِ
ہتر نِس چھُ گرم چیز سیتھ یلاج کَرُن یِوان۔ حکیمَن ہُنٛد
مزاج بقراط نہٕ چھُ۔ پی وَنان۔ زٕ کیتھ پأٹھی پھیرٕ اوکھ
تھٕنٛد وَنُن؟ یوکُن ہیٚیہ توس تُہۍ یوکُن ہیرِو توس
فاتحہ۔ گژھو تۆہۍ یَس خوش کَرِو تَس یَژھو تۆہۍ یہٕ چھُسا
یوٗز وَنان کینہٕ آیِن۔"

انگریز حکیمس یُتھے اُمِس جوانس بیٚھ نظر پییہ
سہ دوٚپتھ۔ "ہُتہٕ سہ ٹھنٛڈے زٕھیٚوان۔ نہٕ یکہ وہ نی چھوٚنے
یلاج تہٕ نہٕ میون تۆہۍ نہٕ چھُ وہ نی بُقراطس پتہٕ پتہٕ پھیرُن
یہ بِچارٕ چھُ موٗدمُت۔ وہ نی چھُ توٚت تہٕ ترُن ہیٚشی
کھا۔" یہ ونِتھ تھوٗن ٹوپی کلس بیٚھ تہٕ بٕ تھوٚوُس
بقراط سے سیتھ تہٕ ڈراو پانس۔

بٕ چھُس ٹکَن وہ نی وَنان، "چون قضا آید طبیب
ابلہ شود۔ ییلہٕ ملک الموت چھُ یِوان، تیلہٕ چھُ حکیمس
تہٕ اَنیٚو بیوان۔ حکیم کیٛاہ کَرِ اَجلس۔ اَجل گو وقت کأمی
آجلے۔ خدا یہ ہِندِس یَژھنس چھُنہٕ کینٛہہ اِندان خود یِس
کھتیا کانٛہہ لُر ہیٚتھ۔ کول کیٛاہ دَرِ یپس نکھ۔"

اَمِن اوس یہ سٕرجاگا اکھ تہٕ۔ اُمی پُوٚر "اِنا لِلّٰہِ وَ
اِنا اِلَیہِ راجِعوٗن۔ موردِ پھِرِن قبلس کُن تہٕ کھوٚر
نیٚھ زٕ کرِ نَس برابر تہٕ یُتھَس بیٚھ ترأوِنَس دُرج اُتھو
منٛز آسے اُمِس معہ ردٕ ہِندی بأسے باندو تہٕ نیوٚکھ
یان مارَن گَرٕ۔

اُمِس بیٚیِس یہٕ زٕھیٚتھ نیوم نہٕ یہ جوان اوس

تمہٕ ڈوٗڈ ہیٚتھ نفر منٛز اکھ نفر یُس ناموٚرد خانس تحت روٗزِتھ پادشاہس بروٚنٛہہ بروٚنٛہہ گرٛین ہیٚتھ چھہ آسان، لیکن اور یور چھگ دوان تہٕ امن تٕہ من پھہناوان۔ جیلن تہٕ تہٕ چیدین ہُنٛد حساب کتاب تہٕ چھُ تمنے ہنٛد۔ یتے پیوٚ تمس یہ اَمس جاپہٕ مرگ ہنٛد مرنہٕ سیٚتی وراہ میٚے ظاہر کام سوچان چھُس زِ "کنہٕ واسطہٕ اِنسان مارُن چھُ بلاواسطہٕ مارنہٕ کھوتہٕ جان۔ ییٚلہٕ پانس تیز تلوار آسہٕ تیٚلہٕ کیاہ ضروٗرت چھے بٔرین تہٕ پیپستانن ہنٛز؟" یی سوچان پیوم تٕہتس زِ رسالہٕ اَفسر چھُ احمق صاٖبُن یار جانی تہٕ سہ تہٕ چھُ دیانی زِ احمق صاٖبس کرہٕ تہٕ کانٛہہ خدمتھا۔ تیکیا زِ کینٛہہ دوہہ بروٚنٛہہ اوس احمق صاٖبن پادشاہس بروٚنٛہہ کنہٕ قسم کھیٚتھ وونمُت زِ "ہر گاہ رسالہٕ اَفسر شراب چیٚیہ نہٕ، تیٚلہٕ گژھہ سورے مُلک برہم۔ تیکیا زِ شراب چینہٕ ورٲے ہیکہٕ نہٕ سہ کانٛہہ کامے کٔرِتھ۔ بٔلکہ چھُنہٕ سہ عاشہ میٚکھ چیوان، سہ چھُ فقط پنٕنہ صحت رٹتھ بناونہٕ مٕہ کھ چیوان۔" اَمے اوس ناموٚرد خانن شراب چینس پیٹھ عالمن ہُنٛد فتوا ہونمُت تہٕ اوس راتس دوہس مستانہ گاہ پٲٹھۍ شراب چیوان۔

آخر کوٗرم پانس سیٚتی مشخص زِ یُس پیٹھ تمس شر چیٚتھ سہ سپاہ بچار جاپہٕ مرگ گو۔ سہ چھہ دوہنی بہٕ دیوہ میٚے اَتھس موٗدرہ۔

٣٢
حاجی یا بُن سرکاری ملازمن ہنٛد تھاندہٕ

سِپاہ بنُن

بہٕ اوسُس خوٚہ دایس منٛگان زِ کریہ سہ ورخ ییٚلہٕ حکیم تمس جنت گار سپاہ بنٛز جاے میٚے سفارش کٔرِتھ دیاوناوِ۔ اَمہ مٕہ کھ اوسُس بہٕ اَکی سے زنٛگہ پیٹھ تیکیا زِ تیمنے دوہہ مَن اوس پادشاہس ریتہٕ کوال گسُناوُنہٕ مٕہ کھ سرد جاپہٕ کُن نیرُن تہٕ حکیم تہٕ اوسُس سیٚتی نیرُن۔ حکیم تہٕ اوس میون پرٛتھانے زیرہ بلاے گژھم کنہٕ پاٹھۍ کلہٕ پیٹھ وسنہٕ۔

حکیمن کوٚر رسالہٕ اَفسرس سمکھنُک وعدہ تہٕ دوٚیُن ترٛ سمکھرہ میٚے تتھ تیٚشند دیوان خانس پیٹھ۔ بہٕ ڈراس، پنٕنُن بانگہٕ ووتُس بہٕ دیوان خانس نکھہ اَرکس بدٲس کُٹھس منٛز۔ ییٚتہٕ رسالہٕ اَفسر اوس پانہٕ بہان رسالہٕ اَفسر اوس اَمہ وِز کوٗنجس اَرکس منٛز نماز پران ہوکُن اَس بیاکھ جماعتھا اکھ زٕ ژٕھس گوٚہ نمانس تہٕ پادشاہ سُنٛد سُس پرٛتھ لازِے محکمہ کیس زِ ژٕھس سیٚتی کتھا باتھا کران۔

تہٕ زٕنٛیٹھ اوس گوہ نمانس راتکس سپاہ سنٛد مرنُک قصہ بوزناوان تہٕ اوسُس ہورُک یور تہٕ یورُک ہور وَنان۔ رسالہٕ اَفسرن دِژ نماز منٛزے کٔرِتھ، "یہ چھُ اَپُز، اَتی روزِد، بہٕ ونوُ اصلی کیاہ سپُد۔" وُنہٕ

اوسنہٕ تمی پوٚر اَلتحیات تہٕ مَہ کلووُٕت زِ ہیٚوتُن آکھ قصہ بوزناوُن۔ داریاہ عقلہٕ بدٕن کتھ گوٚ وَنان زِ تہٕ اَخرس ژھوٚٹرٕوُن قصہ یہِ وَنِتھ زِ " انگریزَن ہیُٚوٚتس بچاوُس توٚنہ تہٕ مودٕ۔ تِتہِ ہرگاہ ایراَنی حکیم تس واردٕن دِیاوِہے سُہ مرِہے نہٕ :

اُتھۍ منٛز ژاو احمق صاحب۔ اَژان اژانی ہیُٚتُن تمو انگریز حکیمو غاَ بحث کرٕنۍ۔ تہٕ اُہس کرٕنی۔ اَمہ پتہٕ ژھکھ مےٚ کُن اوٚنگجہ ہیٚتھ ہاوِتھ وَنان: " یہِ گوٚ سُہ شخص ہرگاہ یمس یلاج کرِہٕ دِمن یہِ دِیہِ ہے نہٕ تس سیٚہس مرنے اَتہٕ لجہ سارِنے اُچھ مےٚ کُن ژرس تہٕ چھم پرٕژھان اصلی دلیل کیاہ پیٚزٕ۔ مےٚ مَتہٕ وَنِتھ اصل ماملہ رُکھینہٕ مےٚ وُوٚنکھ تی یہِ بہٕ بروٚنٛہہ ژُھ حکیم صاحبَن اوٚس ہیٚچھناوِتھ تھوٚوُٕمت تہٕ دوٚپمکھ " یہِ کینٛژھا یلاج مےٚ تمِس کوٚر سُہ چھُ مےٚ سوٗرُے حکیم صاحبنہٕ برکَتہٕ ہیٚوٚچھمُت۔ مےٚ چھُ سوٗرُے یُہُنٛدُے اَمہ سیٚتۍ گوٚ حکیم خوش تہٕ اوٚنُم غارتس تہٕ چھُ رسالہٕ اَفسرس وَنان یہِ " یہِ جوان کیاہ حَق چھُ تس موٗدی میٚتِس ریپاہ شرِ جاپہ پیٛٹھ یُژھ کام کرُن لایِق۔ یہِ حق چھُ بڑٕ قابِل تہٕ سیٚٹھا تِلِنگہٕ یہِ اژِ وۄن توٚہی تِنٛزٕ جاپہ۔ " یہِ بوزِتھ گوٚ رسالہٕ اَفسر حاران تہٕ چھُ دِپان۔ " کیاہ حکیم چھا پرٕژھان مار وٲتُل بنُن؟ یہِ چھُس بہٕ بدٕلے کتھ بوزان۔ " گوٚیا تَن ژاوٗ احمق صاحبَس دولہٕ نظراہ تہٕ چھُ دِپان۔ " یہِ کیاہ نوٚ کتھ چھےٚ حضرت! حکیم تہٕ مار وٲتُل گیہٕ کُنی کتھ۔ زِرٕ

ہوٚن گٔو کٔرِ ہنس ہیٚونِس بوے۔ موت یِیہ تن وارِ وارِ دَوا پھلہٕ سیٚتۍ یا تَلوارٕ ٹابہ سیٚتۍ چیز گژھا چھےٚ۔ "

احمق صاحبـؔ[1] وَوٚنُس: توٚہی گوٚ غاتے تہٕ چھو پرٕتھ کانٛسہٕ پیٚٹھی ترکہٕ تولان۔ توٚہی حضرات چھو تیٚتھ یاُتھۍ انسانَس وۍکرہ والان تہٕ بیٚیہ یٔرِتھ کران زِ سُہ

---

[1] شادان بلگرامی ہنٛزِ کتابہِ منٛز چھےٚ بدٕلے یَبار اُتھ اَتھِن۔ اُتھ یَبارژٕ آدِنہٕ مےٚ رسالہٕ اَفسر ہنٛدِس تنِس سیٚتۍ تیوٗت صحی واٹھ بوزنہٕ یوٗت تیتھ یبارژٕ آم (دیٚیکُ ترجمہ مےٚ ہیٚرِ کنہٕ لیٚوکھمُت چھُم) یعنی سُہ فلاٹ صاحبنہٕ تہٕ طہرانس منٛز چھےٚ مرِ ہاٰج بابہٕ کتابہٕ منٛز درٕج چھےٚ شادان بلگرامی ہنٛزِ کتابہٕ منٛز چھُ یہِ دٔرِج: " حکیم گفت جناب ملک الشعرا! شاعر را ہم نمی توان از برادری بیاو وزیر و طبیب و جلاد خارج دانست۔ چہ فتح و شکست و کشودن و بستن در دست و قلم آنہا ہمارہ ساری و جاری است۔ کذا این نیز کم از آنہا نیست۔ چنانچہ ملک الشعرا می تواند ہمین جا نشستہ بہ چار فردوس را از گریبان بیرون کردہ تصور کنند و ہمہ لشکریانش را از دم تیغ ایرانیان بگذارند و مورد تحسین ہم واقع گردد۔ "
ذاتہٕ خوٚدا یہِ یَبار بیٚتھ کیٚمہ نوٚسخہ پیٚٹھ چھےٚ شادان صاحبَن درٕج کٔرمٕژ مگر فلاٹ صاحبنہٕ تہٕ طہرانس منٛز حال حالے چھپیمٕژ کتابہٕ منٛز چھےٚ بدٕلے یَبار بیٚتھ۔ یمہ دوشوٕے کتابہٕ موتبر آسنہٕ رُکھہٕ (باقی بروٚنٛہِمس صفحس پیٚٹھ)

ڇُهُ تنسَ روحانيءَ موت کان. يہ موت جيڪو ھميشه ٿئي
کي موت گهوٽ، آڏسه حڪيم ٿيندڙ ڏسي اُسرتن يا سپاهه ٿيندڙ
ڏسو، سچ ڏليٺ موت؟
رسالي اَفسر وڌيو: ”تون حڪيم ته گهه نمات ماريو ٿو، ڪه
ڳکه پيڇه پاڻ کي خوش ڪريو ته تيئن پاڻ مگر فقط مون
دي تو سپاهين سيتي دخل. جيتي به ڪنهن جنگ ۾ ماڻهن
۾ اگر شمشير جا سيتي الڳ آهي ڪرڻ، سو ڪم مون
ڪار، تُهان زاڻو ڀلي بلاءِ. تو هي ڪري تو اُميه وراڻيي
ڪهتي. حڪيم صاحبا! مان نش گو داند ڪلي ڪره ته بڻ بوڊ گوزَ؛
ڙمي نش ڇو گياهه ڪهڙ باڻو وراڻيي ۽ ٻه ڇوس جنگ
ماڏاڻه ۾ دشمنس ٻيول ڳالان. ته ڙ ڇڪهه الي ٻيا لشڪر
ته بومبي پوشن هنڌ نيال ته ٻهري وانن پيچڙ ٺوان
بيهه روڊ گهه نمات صاحب حضرت! اُسه نش پيه شورڪ
مشڪه، اُسه نش بوز ڪهه توپهن هنڌ ٿاس ٽپاس،
ڙمي نش گو گهه لابن هنڌ مشڪه ته بلبلن هنڌ بول بوش
اُسه نش گيه گوله ته نيز، ڙمي نش گيه ماشوق هنڌ اڇ
ناڻ ته تيشن نظر هنڌ تير. پاڻي بوزي تو ٻه گيا ڇُس

(پيٽر مه مصنف باقي فُٽ نوٽ:) ڪورس ۾ پنهنجي دور
رڪتابن ۾ درج پيبا آهن هنڌ ترجمو - هي ٻيبا رهه ڇپيل
۾ ڏيڻ پاڻ:

”میرزا احمق جواب داد که شما شعراء قیاس به نفس
می کنید. این طایفه سر ننگ و ناموس مردم را می برند
که مرگ روحانی است، و بگردن من که این مرگ باعتقاد
همه بدتر از مرگ جسمانی باشد که از حکیم آید یا از نسقچی.
نسقچی باشی: ”شما اطباء و شعراء هر طور می خواهید
مردم را بکشید، همین قدر بکار سرباز مداخله مکنید.
تنی را که باید در معرکه با یک ضرب شمشیر دو نیم ساخت
و سری را که باید در جنگ با یک زخم خنجر جدا کرد بمن
بگذارید: باقی را خود دانید. جناب حکیم! گرز گاو سر از
من، گل گاو زبان از تو. من تخم دشمن را از میان
میدان بردارم و تو تخم ریحان و کدو را از دکان عطاری.
جناب شاعر! بوی باروت و نعرهٔ توپ از من، بوی
گل و نغمهٔ بلبل از تو. گلولهٔ تفنگ و سر نیزه از من
تیر غمزه و پیکان نگاه از تو. از فنون جنون، فن
من این است؛ شما خود دانید.“

ایشیک آقاسی باشی روی بدیشان نمود: ”بلی
همه هنرهای گوناگون شما را می دانند، بخصوص پادشاه که
از جلادت شما همگی بسیار اظهار امتنان می نماید که در
ایران هیچ شهریاری مانند من سرداران و غلامان جان
نثار نداشته است. با این جان نثاران تا به ناف گرجستان
لشکر خواهم راند.“ پس روی به نسقچی باشی آورد که ”اگر
دولت روس آهنگ جنگ داشتن شما را بشنود
البته ازین دنیا فرار کرده می رود در آن دنیا بدعای
شما مشغول می شود.“

کرٲن تہٕ توٚہی کٮ۪تھ ہیٚچھ پھوٚنژٲن"۔

یہ بوٗزِتھ چھُ پادشاہ سٕنٛدِ پٔژھی لانٛرے ملکمُک زٮ۪ٹھُٹ وَنان: "ہتہٕ شخص، سُہ کُس گُرزِن یُس تہٕ تِہنٛدۍ وَصف زانہٕ۔ خاص کٔرِتھ چھُ پادشاہ پانہٕ تِہنٛز بوٚڈ قدری ہٮ۪نٛدی تارٖیف کران آسان زِ ایرانس منٛز چھِنہٕ کانٛہہ تِتھ اَکھ پادشاہس ہیٚچھو افسر تہٕ پان وہراوَن وٲلۍ خدمتگار آسِتھو ہیٚتھ مٮ۪تۍ چھ، پادشاہ چھُ وَنان آسان زِ یمُن زٕ فِدا کرن والِین ہیٚچھین افسرَن ہنٛدۍ کیٚنٛہ ہیکہٕ زٕ گرجستانس ییٚڈتانی اَژِتھ حملہ کٔرِتھ۔" اَمہِ پتہٕ پھیرُن چوٗنٛٹھ رسالہ افسرس کُن تہٕ چھُس دَپان: "ہرگاہ رٗوسُس یتاہ گٔژھہ زِ تعہ یہہ چھُ تِمَن ہیٚچھ حملہ کرنُک خیال، ہتہ شخص! تِم کتہٕ ذٲرِم، تِم زٲلِن یہ دُنٛیہ ہیٚپے ترٲوِتھ تہٕ بیٚیِس دُنٛیہس منٛز ہٮ۪ن تِم تعہ یہہ دُعا یہ خاطر کرُن"۔

رسالہ افسرس گیہ یہ کٮ۪تھ بوٗزِتھ واہِش وُسِتھ اما پوٚز شانہٕ تھوٚد کٔھٲلِتھ چھُ وَنان: "رٗوسیٖن ہٕنٛدٕ گرجستانس منٛز اژُن گو یوٚہے مانٛے توٗزُن اَژ مٮ۪تۍ ہیٚرٲرِس منٛز منٛجھ پیٚنٛتس کھَنٛڈٕس چھُ عذابے گژھان مگر بیٚیلہ ژٕٹِن تیٚیلہ گالُس ہیوٗل تانی۔ منحوس رٗوسیٖن ہٕنٛدنا وچھا ضابطہ مٮ۪تۍ بروٚنٛہہ کنہٕ ہیٚوٚن"۔ اَمہِ پتہٕ ترٲوِن یہ کٮ۪تھ اُتی ہنے تہٕ چھُ مٮ۪تۍ کُن وَنان: "اَدٕ سہ خاطر، مٮ۪تۍ روٗٹکھ زٕ مگر یاد تھوٚوِی زٕ شور مُشکھ گژھی تٮ۪تھے تُھٹھ آسُن یُتھ مٮ۪تۍ چھُ۔ بٔئیہ تھوٚوِی زٕ بیاکھ کٮ۪تھ زٕ تِتُس زٕ بہس گژھہ رُستمٕ سٕنٛد ہیوٗ طاقت، پشنگ[1] سٕنٛد ہیوٗ جُس یہہ سٕنٛد ہیوٗ دِل تہٕ پادرِ یہہ سٕنٛز ہِش وٲنٛج آسِنۍ۔" اَمہِ پتہٕ چھُم واریاہ ہیٚر یوٚن نظراہ کران۔ میون ڈوٗل وُچھتھ گو خوش تہٕ دوٚپنم: "گژھ نیبر تہٕ سمکھہ نٲیبس، سُہ دِیی وردی تہٕ بٔئیہ تھوٚوی کٲم وٲم مٮ۪تھ۔"

نٲیب اوس پادشاہ سٕنٛدِس سفرس نیبرِ نکِس شہرس لوٚگمُت تہٕ اوس پنٕنین ماتحتن بیانہٕ ہیوان یِیلہ مٮ۪تۍ اَمِس پنٕنُن مطلب بوو، اَمۍ دِتم تٔمِس موٗمتِس سپاہ سٕنٛد گُرُ تہٕ بدلے قسمکۍ پلو۔ دوٚپنم اَمِس گُرِس وٲتی زٕ۔ ہرگاہ یہ مری یوٚت تام تہٕ اَمی سٕنٛد لوٚٹ تہٕ پادشاہ سٕنٛز موہر کٔرِتھ یہ مُسلہ ہٮ۪ن اَکھ توٚت تام تری شٲ بیاکھ گُرُ کیٚنٛہہ تہٕ۔ تنخاہ چھی ترٕیہ تومان تہٕ تِتھ ہیٚچھ چھے گُرِہ سٕنٛد خرچہ ژٕ نٮ۪ے پانس ہیٚچھ۔" مٮ۪تۍ لٲگی یم پلو نٲلی تہٕ گو ٹانٛڈم سِلے سامانہٕ۔ صرف رُوٗز اَکھ ہیکٕژ یَرٕ سو دوٚپہم سو دِنے دفترس منٛز پانے۔"

مطلبہ پتہٕ ڈلینہ وَرٲسے بوٗزی تو گوڈٕ رژھا سائنس رسالہ افسر نامرد خان صٲبُن کیٚنٛژھا۔ یہ اوس باگہ بوٚرُٹ موٚہنیوُوا۔ پھیٚکۍ اَسِس بڑُی۔ اُڈی جرٲسِس ویٚچھ۔ وٲری[2] ژٕتجی مرٲسہ ہسے مگر لوکُٹ اوس یوٚن بوزنہٕ، ڈیکہ اوسُس روبدار۔ بمشہ آسُس کرٕہینیہ تہٕ بُرژ ریش اوسُس سپاہ تہٕ مشکدار ریٚتھ اوسُس

---

[1] پشنگ اوس افراسیاب سٕنٛدِس مٲلِس ناو۔ یہ اوس ایرانک سیٚٹھاہ طاقتوٗر بادشاہ [2] شادان بنگامی سٕنٛز کتابہ منٛز چھُ "ہاہل و پنج" (۴۵)

ژۄہن کال ہیُو۔ اَتھ اُسس بُڈ رٕ تہٕ گُشادٕ تہٕ یمن ہٲشر رٕ گہ آسمس تٔنہٕ تیٖران۔ یِہنس اُسس وال وُہِٹھتھ تہٕ یِم اُسس گُرتنہٕ نالہٕ مَنز یِہ ژھیٹھتھ میٖران تہٕ پانٕسے اوس اُمی شُنٛد روم قوم تہٕ نٕنان امہِ سیتۍ۔ بُنٛتھ اوس زٕنجٕ ہمناگھ نٕگر ڈول تہٕ حیٖتھ اُسس زبرٕ تہٕ حبانی۔ اُمی شُنٛد ناو اوس شہرس پأرٕ بہٕہناوٕنہٕ موکھ کأفی تہٕ اُمی شُنٛد بُنٛتھ اوس فسادن ہُنٛد فساد تگالنہٕ موکھ سیٹھاہ مزٕ سان روزٕنس تہٕ عأش وُڈاونس مَنز اوس ناما وار۔ نٔنٛی پأٹھۍ تہٕ کھٔتکہ ورأے اوس شراب چیوان۔ گرٕ یا پرٕ پٔٹھتھ جاپارٕ اوس مُلن وٕ گروالان۔ اسلامٕچ تلوار تہٕ مسلمأنی ہُنٛد نوٗموٗنہٕ گٔنٛزراوتہٕ ماوجنہٕ اُسس لکھ زٕنیٹھ تفتیشی تہٕ مارٕ وٲلۍ آسنہٕ کنۍ سیٹھاہ بے کمینہٕ زانان۔ گرٕ اُمی شُنٛد اوس عأش و آرامک گرٕ اکھ لُطفاہ اکھ اوس تُلان کالہٕ پیٹھے اوس صُبحس تام تٔنہٕ سیتارٕ تہٕ ڈولکہٕ وزان آسان بجہٕ نغمہٕ تہٕ حأفظ نغمہٕ اوس رأتی راتس چلان۔ بأزی گرٕ تہٕ مسخرٕ اُسی اُمس نال وٕلِتھ روزان۔ مگر یِتھ نابکارٕ تہٕ خبیث اُسِتھ تہٕ اوسنہٕ رُوبرٕ داب تہٕ سخنہٕ تہٕ تاونک فرض اَتھ مَنز تراوان۔ گیوٚن لیر سیتۍ تہٕ شراب چلان چلان آسہٕ اَتہٕ تلہٕ یِتھ شلقچہٕ گٔژیکہٕ قمچہٕ تہٕ ڈنڈٕ ماسس تہٕ کنٛن گٔژھان۔ گُرٕ سوا ... سرینٛجہٕ ستاد بولو گنٛدنس مَنز اوس زٕنجٕ جگرٕ دٕز۔ یِہ دٕ ... نٔیبرٕ کٔنو اوس بُڈ جسوار تہٕ دیوٗہٹھ پوٚہٹھ جٔنگی جدٕ تہٕ لیوان مگر اوس تلہٕ زٕنجٕ کھوٗتر بُڈ تہٕ لیڈ۔ پنُن عأب اوس بُڈی باپٕز گھراو ہٕرٕ کٕ وَنٕنس مَنز تہٕ مکأری ورتاونس تٕل غأب کران۔ یِم تہٕ زانہٕ ہنٛنس تِمن اوس باسان زِ یا تہٕ چھُ یہ رُستم، یا چھُ افراسیاب نٔتہٕ چھُ ضرور کرِتھ ایرانُک کانٛہہ نٔتہٕ کانٛہہ برٕون پہلوان۔

پادشاہ پٔنٛدِس نٔیبرنس تانی اوشس بُڈ راتس حکیم پٔنٛدی گرٕ روزان تہٕ دوہس اوشس پننہٕ خأطرٕ چیز ویز ہیوان کران۔ نقدٕ ژنگو اوشس کاپٹھے تہٕ پٔٹھتھ کانٛہہ چیز آوشم دوہ زٕ مے تبنان۔ یِمن دوہن بُڈ حکیمس سیتۍ اوشس آسان یِہ کینٛژھا تِمن دوہن زورٕ زار تہٕ تھیہٕ تھوٚنہٕ بہانٕن نِش لاریومُت اوشم وٕتھرن پلوٕ ژنگو یا وُرنہٕ ژنگو یا گرو پیٹھک کانٛہہ کانٛہہ چیز، تہٕ اوشم پانٕس نِش موجوٗد اُسی تھے۔ یُس سہ پیاہ بِچارٕ سانِہ اَتھن مَنز موٗد ٹِنٛدن اَشناون رٕنشاون ووٚنُم: "سہٕ جنتی ہسہ اوس رُت مُسلمان۔ تِس پٔنٛدِس مُرنس کُس لَدو راہ۔ یِہ زانہٕ پٔرِتھ کانٛہہ زٕ ڈیٹھ کیٖت کرِہ تن انسان تدبیر، تقدیرس نِش چھُسنہٕ کینٛہہ تہٕ یِکان۔ او بوٗزُم تَس چھُ ریشمک دُرٕن وُتھرُن یِتھ کُن رٕدمُت۔ شرعَن چھُ ریشم حرام، بیٚیہ تہٕ یِہ، یِتھ مَنز مرنہٕ وِزِ سہ روےٚ قبلہٕ اوٗکھ چھیوٗرمُت۔" یِمن گیہ اَزٕچ زٕنجٕ نکہتھ تہٕ دِتھہ مے — اَلخبیثاتُ لِلخبیثین۔

اُنیجٕ اُسیم زٕنجٕ ضُور رُدتھ۔ اَکس جان ذی یِز تھ موہنیوس اُس کامیٚے تہٕ سہ اوس اُنس مَنز پنُن بُنٛتھ وُچھان تَس دوٚپُم "یِہ زردی چھے دٕرٕ اصل اُنس۔ ژٕ تے ہے

گوٚہ لابچو پاٹھۍ چھےٚ بُتھ پھوٗلمُت تیٚلہٕ سہ ژھٕنٕن بُلاے اَتھ اَنس " اَمِس کھرٕ ژٕکھ تہٕ دِوٚپُن: " ہہ زٕیٚنے نار لگُن یتھ اَنس ": سےٚ تُلیتھ تہٕ دباوِتھن یہ اَہ ۔

مذہب چین کامِین منٛز اوس احمق صاب بڈٕ ڈاڈٕ تہٕ حرام کین چیزن کُن وُچھتھ اوس سَخ بانبران. سےٚ اوس دوہن صوٗندقن ہُند وہنی حاجتھ ۔ احمق صابس اَسہ ژور صوٗندوٗق کُنٛٹھس اَکِس منٛز ۔ دوہس راتس اوشُس زاگہ ژکھتھ پاٹھۍ ہیٛنم زصوٗندوق اَکھس منٛز ۔ ہرگاہ سےٚ تہٕ درویش ضتفر پٕنٛز اَڈٕے ژھوٚنب وٚرناوِہرٕ آبہ ہے ، سےٚ آبہ ہے وُنیگھتانی سفروک سوٗرے ساماہٕ ہِمَن صوٗندقن منٛز بٕرِتھ تھوٗوُمُت ۔ خاژ! سےٚ وٚوٚتھ کوہ ڈُر اَکھ ۔ سائنس گرس نیکھے اَمِن پھِچمُرٕ دوہے اَکِس تیٛلہٕ گیٚہ ہِوٗنی اَکھ پیٛاپرٕشاد طہرانس منٛز چھینہ زوہوٗن ، شہزادن ، وِوٗنٛژن تہٕ ہوٗن من ہٕنٛز کمی کینٛہہ) . مُکن ژوٚر اَنم اَو ہٕنٛدِس بچہ تہٕ ترٛاوُم اَکِس صوٗندقس منٛز ۔ بیٛیس صوٗندقس منٛز بَرہم اَڈٕی چہ ۔ سفرس نیرنہٕ وِزٕ پیٛیہ حکیمس اَتھ صوٗندقس منٛز ہوٗنہٕ ۔ بچن پیٛٹھ نظر پٕہنٛز موج وَتہٕ بکوہ من سَخ ستیٛنچہ اَس اَنان ۔ یِم ہوٗنہٕ بچہ وُچھتھ ژٕج اَمِس کھمہ ، تیٛلہ ییٛش ہیرتھ تہٕ گیٚس سَخ ژنگ ۔ اَتہٕ ہیوٗکھ اَتھ حالس بدلے ماسنے کڈٕن : اَکھ چھُ وَنان زٕ اَمیک مطلب گوٚ زٕ حاکیٛنہ زیوٗن ہرا رُکھ شُرکھ ۔ بیاکھ اوس دَپان ۔ " یِمَن ہوٗنہٕ بچن چھینہ ونہ اَچھ تہٕ اَمرٕ ظاہر چھ یِم دَپان زٕ اَسہ تہٕ گژھی تہٕ حکیم ہٕنٛدِس

گرس منٛز واٚتتھ حکیمسے ہوکہ بنیٛو ۔ " حکیمس بچارِس اوس صوٗندوٗق وُچھتھ جگرہ دزان ۔ اَخر چھُ وَنان زٕ یِم صوٗندوٗق گیہ دوہنی ژنگرہ ، یِم ژھٕنو ژکھ ۔ بچہ پیٛتھ ترٛاوِتھ تہٕ کاٚم کرٕکھ سےٚ نمبٕ ۔ اَدٕ گیاہ ، اَم صوٗندوٗق جو راہ اَکھس منٛز ۔ اَمہ پتہٕ کرٕم نکہ چھنہٕ چیز تیٚتھ جماہ زٕ سےٚ پیو پانس نِش تِمن ہُنٛد حساب تھوٗن ۔ سفرس نیرنہٕ وِزٕ اوس سےٚ تیوٚت بارٕ بیگارٕ زٕ ہرگاہ بٕہ سرکارٕ ہو قاطر وٲلس سیٛتہ الگ بار قاطرٕ ہینس پیٛٹھ ہرتہٕ کرہا ، شوٚبہٕ ہیم تہٕ ۔

٣٣

حاجہ بائن پادشاہ ہٕنٛدِس فوجس سیٛتھ روزن

تہٕ تَس پٕنٕنہٕ کامہ منٛز زان گژھنو

ستارہ باگے وُچھن والیو کوٚر پادشاہ ہٕنٛدِ نیرنُک دوہ مُقرر ۔ اَکوٗہمہ ربیع الاول دژاو پادشاہ تمہ وِزٕ پیٛمہ وِزٕ اَکھتابہ کھسنس پیٛٹھ تاجہ منٛز اَسو ۔ سُلیمانیہ حبابہ پیٛٹھ یُس مکانہ شہر نیبر نوٗ اَمِل کرِتھ وُیتھ ہٕنٛدِس بُتھس پیٛٹھ پادشاہن ہنووُمُت اوس پادشاہ ووت اَڈٕتے روزنہٕ معہ گیہٕ ۔ پادشاہس سیٛتہ یوسہٕ نفری مُقرر اَس ، تِم سارے واٲتٕ وقتس پیٛٹھ اوری ۔ یِم اَسہ جنگی ، وِژٕنہٕ سوار ، رسالہ وٲلی ، وزیر ، بڈٕ بڈٕ افسر تہٕ زٕٹھ منشو ۔ یِمن سارنے ہٕنٛد نیبرنہٕ سیٛتی گوٚ شہر ترٕنے حصہ خٲلی ۔ یہ نہٕ سےٚ وُچھمُت اوس

تی وُچھُم طرانکی کیاہ سارہ ایرانکی لُکھ دراے، تیتھہٕ پاٹھۍ زَن تہٕ ماچھ ٹلہ اول ترٲوِتھ۔ تیٚس اَکِس کُن دوران اوسہٕ گرِہن تہٕ ووٚنٹن ہنٛز اُس رٔج تہٕ یمَن پیٹھ اوس وُرُن وَتھرُن، فرش و فروش، کھیٚنکی بانہٕ، کھمہٕ، جولنہٕ گُنہٕ تہٕ راشَن بارَس۔ تُہ پارہ اوس گرہ ظُفا ماہ۔

رہٕ نِین تہٕ گاٹِین ہنٛد شورِ سیٚتۍ تہٕ گُری والین تہٕ ووٚنٹہٕ والین ہنٛز وُکرِکو سیٚتۍ اوس کَنَن زَر پیوان۔

پادشاہ ہنٛد نیرنہٕ کہ دوہ ہیٚکہٕ گبھکس سۆز ہیٚس بٔ دروازَس پیٹھ وُردی دِتھ معہ کھُہ زٕ ہیٚتھ بٔ پادشاہَس وَتہٕ لکن ہُنٛد گری بار ہیٚتھ رٔٹ۔ گامہ پیٹھ پم رگریسی پھِل تہٕ معہ ہاہ سیٚتھ شہر وٲتھِتھ اُسی، تم اُسی دَروازَس پیٚتہٕ کنہٕ جماہ سپدِتھ۔ دَروازہٕ ہرشِرنس پیادان۔ سَقو اوس وَتہٕ وَتہٕ تیشتھ چھرکاو تہٕ صفائی کرِ ہرزٕ تمہٕ کھوتہٕ اُر گام ہیٚکہ ہے نہٕ بیٚیہ زانہٕ تہٕ سپدِتھ۔ بچھین اوسنہٕ وَتہٕ یکنَس اجازت ہچھے۔ پھتھنہٕ پادشاہَس نیرنہٕ وزِ شِنگ گرِتھ۔

لکن اور یور ہٕ چھگ دِنہٕ کہ اَمہ دوہ ہیٚکہ آو مٔتے پانَس منز یتھہ جوش لوزِتھ زٕ مٔتے اوسنہٕ بیچھان پانَس زٕ مٔتے تو گاہ یہ۔ مٔتے پیو یاد زِ یمَن دوہن بٔ پانہٕ کھوٚرتہٕ فراگہ اوسُس کمَن کمَن موتبرَن اوسُس بٔ ہُری فِہ کرِتھ وِگرہ والان۔ بٔ چھُس لکن اَمہ دوہ ہیٚکہ اُنی کھلہ تم تماس لایان تہٕ ذگہ مار گرٲن زٕ بلکہ سپاہ لکو وَنہٕ ” بدلے حرامکاہ آو اَسہٕ حقیقہ “ یہ گرِنہٕ تلہٕ اوسُم مطلب یہ زِ اکھ

نیرہم ناو بوہدۆری منز تہٕ بیٚیہ تھدم اَمہ سیٚتۍ ہُیہ تہٕ جل۔ معہ خصر دراو فوج برونٛہہ برونٛہہ۔ اَمہ دوہ ہیٚکہ اُس اکھ دوہ برونٛھے ووٚنٹہٕ سوارَن ہنٛز اکھ جماعتھ فوجس پیارنہٕ معہ کھہ سلیمانیہ وٲژ ہرشہ۔ پادشاہ کھوت گُرِس تہٕ تراویکھ توبھ۔ اَمہ وِز گیہ تُہ پارہ زُہمہ پہ سارِی رودی زُہمہ پہ، ذم کرِتھ پادشاہَس پیارنہٕ۔ گہ ڈٕ اوس بوندۆقی فوج۔ اَمہ پتہٕ آسی گرِی یکن وَن والی۔ یمَن گرِن اوس ساز و سامانہٕ گنڈِتھ، کاشر تنکہ چار، تتہٕ پیٹھ اوسُکھ زرِی اطلاس ترٲوِتھ۔ یمَن پتہٕ آسی بیاہ ہیکن والی تہٕ خبر دِنہٕ والی۔ یمَن پتہٕ اوس پانہٕ پادشاہ قبلہٕ عالم۔ شہزادہٕ تہٕ وزیر۔ یمَن پتہٕ اُس فوجی سوارَن ہنٛز بیاکھ جماعتھ۔

یمَن پتہٕ آسی زٕ ہٹو زٕ ہٹو معہ منوکہٕ تہٕ تِہنٛدی نوکر تہٕ یاردوس، چھچھر تلن والی، وازٕ، وازٕ معہ منوی، فراش پتھرِ کام کرن والی، مرکبان، ٹٹو والی، ووٚنٹہٕ والی بازر لاگن والی تہٕ بیٚیہ تہٕ سایہ بدی نفر۔ فوجس پتہٕ پتہٕ یمن یکن والین ہُنٛد تفصیل پیوم اَمہ معہ کھہ وُنہٕ زٕ ژھٕتہٕ توہ ہیٚہ تہٕ نیٚنہٕ وِ زمیانہٕ تہٕ فروین دَروازَس پیٹھ وُردی دِنہٕ والین ہنٛز اچھ کس محشرن ماگاناہ آو پانَس برونٛہہ کنہٕ یکان وُچھان۔ پادشاہ آم دۆر بوزنہٕ شش مَن دیشاہ کرِتھ نہٕ اَمس وُچھُم تھٔکس قہر تہٕ روب پشیان۔ اَمس وُچھتھ زَن میانہٕ اچھ، میانۍ کَن تہٕ میانۍ نس اکھ اکس رٕ خصتھ لگی ہیٚنہٕ۔ بیمہ سیٚتۍ کھوٚلم نہٕ شاہ تہٕ۔

تہٕ سوروٗے جوٗلوٗسہٕ ڈراو دروازٕ کِنہٕ نبر تہٕ
پھِرِ کھاہ ترٛاوِتھ ہیوٗتھس بٔ ڈیڈی وانٕ سیتۍ تموکہٕ
چیٖنہٕ۔ اَمی وِزِ آیہٕ اَیارٕچ وزیر باے یَس پٔنٕنس
رٕنِس سیتۍ گرٛھنُک اِجازَتھ اوس۔ مےٚ پیٚیہ
زینتُس تہٕ تَس بِچارِ ہنز بدنصیبی ژٕھنس۔ نوٗر جہانہٕ
ہنٛدِ وَننہٕ کِنہٕ اُسکھ سعہ گیوٗن تہٕ ژٕنُن جیتر، ییٚچھناوُنہٕ
معوکھ مارنے ساز ندرن تہٕ گیوٗن والین سیتۍ شمرانٛ
کس شاہی مکانس منٛز سوٗزمُت۔ یکیاز پادشہَن
اوس ووٚنمُت زِ مِیانہٕ وایس ییٚنہٕ کِس وقتس تانٛ
گژھہِ یہ مےٚ نِش اَنُنس لایق گٔمُت آسُن۔ اُچھ لگم
شاہی مکانس کُن دَرہٕ تہٕ پانہٕ چھُس یِکان۔ ہرگاہ تہٕ
پادشاہ بنیس فوجس سیتۍ گرٛھُن آسہٕ ہیمہ یہ ما
گژھہٕ اوٚری ؎

بامید کہ بدہم بوسہ خاک آستانش را
زنم ہر شب ہزاران بوسہ پای پاسبانش را

کوٚھٹس ووت ووہنی وٕردی دِنک وَرخ۔ بٔ ووتُس
افسر بنیدس خیمس منٛز تہٕ اَتہٕ وُچھُم پننہٕ خاطرٕ ییٚیین
پانژن سپاہن سیتۍ بنوٗنے خیمہ دِتھ۔ شہرس منٛز اُس
مےٚ یِمن سپاہن سیتۍ زان گٔمٕژ۔ مگر ییٚتہٕ آے اُسی
اَکھ اَکس زیادہ نِکھہ تہٕ سیدی ناگی نال۔ یکیاز
اُکھ اوس ییتہٕ اَکہ سبب زٕ خیمہ اوس ژھوچہٕ تہٕ زَچھر
کِنہٕ کُل بٕشیل نشیٚے گز۔ یم سپاہ اُسی مےٚ زانان
یِہُنے چھٹہٕ اُسوتن۔ دَیان آسہن یہ چھُم وٕنہٕ گنڈنٕ

تہٕ اوٚے اَسمنہٕ مُجرہٕ ہے دِوان۔ بٔ تہٕ اوسُس ژٕنڈ کرِتھ
نِیاوان۔

رسالہٕ افسر اوس نائبہٕ بنیدِ وَرائے بیاکھ
اَکھ موتبراتہٕ پانُنس سیتۍ۔ اُمس موتبرس سِندہ کِنہٕ لوٗب
مےٚ بٔڈہ ہاتہٕ بٔ ووتُس کمالس۔ اُمس اوس ناو شیرعلی
تہٕ اوس شیرازُک۔ شیرازکین تہٕ اصفہان کین چھے
پانہٕ وانی سَنِخ رِش، اَمایوٗز اَسہٕ لاگِج پانہٕ وانی ترٛٹھ
یار زاہ زِ اُسی بنے یہ جگری یار۔ اَکہ دوہ ہیوٚر اوس
سَنِخ گرم تہٕ اُمی سوٗز مےٚ خربُز خاش اَکھ کھینہٕ موکھ
مےٚ بُرس پنہٕ اَتھہٕ تماکی چلماہ تہٕ چوہُم۔ مےٚ گیہ
اَکہ دوہ ہیہ دستہٕ تہٕ دُرفہ کھہٕ۔ اُمی میژنم شراکہٕ چُم سیتۍ
پانَے تہٕ نبہٕ۔ اُمی بنیدس گرِس گَیہ اَکہ دوہ ہیہ قونیج
تہٕ تَس کوٗر مےٚ پانہٕ تماکی وانیک دوستوار۔ دوہ شوٗے
بنے یہ اُسی سَنِخ دوس تہٕ پرانو چھُناوُ نمُت۔ دوہن
گُلین رُلتھ میلتھ چھُ گُنے میوٗ نیران، برابر اُس
سانہٕ حقہٕ سوہے بائش گٔمُت۔ شیرعلی اوس مےٚ ژٕرِن
وُری یَن زیٹھ۔ جیتھ اُسیس موتبر آیہ، شکل اُسس
دِژ تہٕ شانہٕ اُسس بٔڈی، کمبر اوسُس نِیاک تہٕ ریش
اوسُس گوٚن۔ گوٚنٹھ آسس بُرزٕ تہٕ اور یلور
دَرکھیتھ آسس یمہٕ کِنہٕ بچھرٕ کِنہٕ ہیوٗر ہیوٗر کھر تہٕ مٕژ
باسان اوس زَن چھے دوہ سیٚہ بیٹھی دُچھہ رانٛ ٹھ اَدیزان۔

شیرعلی اوس یِرون ماگناہ اَکھ تہٕ کھرانیہٕ ملازم
گوڈنیکہ سمکھنس منٛز توٗر مےٚ اُمی شند چالاک

تہٕ نیٖچہٕ آسُن فِکرِ۔ مگر بہٕ تہٕ کوٗرنس خبردار۔

دوٚیمہِ بینم : "بابا! پادشاہ زانہٕ نہٕ تنخاہ وٕنِنخاہ کیٖنژھہ دِیُن، ہرگاہ زانِہ کاٗلی دِوان تہٕ چھُ، تِمہ سیٖتی چھِنہٕ ژٕڑیے ژٕلان۔ اَسہٕ ہے کیٖنژھہ بنان چھُ، سُہ چھُ کامہِ منٛزٕ سے بنان، یوٗتہٕ ہے بییٚٹھ وونیاہ، یا رشوٕ یا بخشاٗیش بیتر۔ اَسی چھِ یِہ بینس اَفسرس نِش بیٖچھتہٕ آمتو تکیاہ زٕ ہیوٗن چھُنا ماٚلکہ وُچھو تِھے پرٕ ناوِنہٕ یوان۔ رسالہ افسرس چھُ ساس توٗمان وٕری یَس تنخا، سُتہٕ ناوٕ پاٚٹھو، نقد رٕنگہٕ نہٕ ظاہر کہیں۔ تِمہٕ پتہٕ زانہٕ خود دوان چھسا کینہٕ نہٕ۔ مگر کہیں نے تہٕ بیٖچھی پانٛژھ ہتھ تنخاہ چھس پانس خرچ۔ سُنے یہ رقم بییٚٹھو واٗنی آنان چھُ پَتہٕ کتہٕ اَنہٕ ؟ کاٗنسہ حبان یَرِ تہٕ، واٗلیس ہرگاہ پادشاہ پھِرِتھ گژھہ تس چھُ تَلہٕ بیتوٗشکہِ تہٕ جُرمانہٕ یوان کرنہٕ۔ اما پوز اَمہ شکلہِ تہٕ جُرمانک دار مدار چھُ تِمتہٕ رقمس پیٹھ یُس یہ رسالہ اَفسر بیٚیہ منٛزٕ پلہٕ ناوِ۔ ہرگاہ تِمہٕ وٕنیوٗٹھ رقماہ رشوٕ دِیُت، تیٚلہِ چھِ اَسو تَلہٕ بیتسو بدلہٕ بچہ کھٕنجن ٹاس والان۔ حال حالے پھوٗرِ مُنِش اَکھ بلایہ اَکس منٛزٕ۔ یَزِتہٕ موہ کِھ ترٕ دُمِس ساوِنہٕ وِزِ نمد اَکھ تَلہٕ کنہٕ۔ دوہن ریٚیہن اَکھ اٗمس ٹکٹکی مٹے تہٕ بیٚتِھ سیپہن ہیتو چوب دِنی۔ گوڈنی تُل اَسہٕ اُمِ سُنٛد کاٗشر شاہنک دستار، ہَلیس گنڈٕک شال تہٕ ناٗلی ہنٛد چیٖغہٕ۔ یہ اوس اوٚت تام اَسہٕ ہکھے۔ اَمہِ پتہٕ چھُ یہ لوہ تہٕ لوہ تہٕ پادشاہس لوزنہٕ وَراٗے تہٕ کاٗنسہ کنس گن

خبر تھوٚو نہٕ وَراٗے اَسہٕ وٕنان۔" ہرگاہ نہٕ مٔے لاٗیو، داہ توٗمان دِموہ۔" یانی اَسہٕ اَمِس کھعہ ہیوٗر کُن پھِرِی، اَسہٕ ہیٚسہِ پینیہٕ کاٗم کرٕنی تہٕ اُمی سُنٛد اَمہٕ وعدک ذٕرہِ وُچھنہٕ موہ کِھ واٗلیس ہٕرِہ پاٚٹھو ٹاس جوراہ تہٕ اُمی ہیٚسہٕ کرٕنکہ دِنہٕ۔ پادشاہس فِکرِ ترٕ نہٕ وَراٗے کھالنو یہ اَسہٕ ہیٚتھ رقمس تہٕ ہیوٗت وونی اَسہٕ بیٚچن ٹاس بیٹاس ملہٕ وٕن۔ یہ سوداہ سپُد، یِمہ چالہ زٕ سہ اوس کرٕنکہ دوان: "واہی موٗدُس! ووٚنی کرٕنہٕ، ماٗنی، خوداۓ سُنٛد پاسہٕ، نبی سُنٛد پاسہٕ، باہ توٗمان، ہنٛتہٕ خفن توہہٕ چھو ماٗلس ماجہ منٛزٕ ذٕرے، پنداہ توٗمان۔ ہنٛتہٕ خفن پادشاہ سُنٛد رِشتہ کہ پاسہٕ، وُہ توٗمان، بہن امام زادن منٛزٕ ذٕرے چھو۔ ترٕہہ توٗمان، ژٕتجی توٗمان، پنٛزاہ بیٖچھ ہیٚتھ، ساس توٗمان، حضرت عباس سُنٛزٕ ذٕرے۔ یہ توہہٕ منگو تہٕ۔" بیٚتھے اُمی حضرت عباس سُنٛد قسم کھیو اَسہٕ تہٕ ژھوٚربوٚڑ وو قصہ۔ مگر تِمو بے ایمانن نہٕ تاون زٕ دُن وول اَکھ رقمس پلہٕ گرٕ ہیٚتھ تِھنے پاٚٹھی بیٚتھ پاٚٹھو اَسہٕ تُل لگِتھ سُہ اَکھ کھالان اوس۔ یہ گوڈٕ دِنس وعدٕ کوٗرمُت، اوسُن تِھتہٕ دژٕن نہٕ وٕرٕنی تہٕ ہرِمیانہٕ سُہ تہٕ بیٚیمہ کاٗنسہ نہٕ خبر چھا بیٚیہ گنہٕ وِزِ ماچھسہ تہٕ پتہٕ تہٕ موہ کلہ نہٕ زانِہ ہٕسل ہٕسل۔"

شیر علی سُنٛز ژیوٗ یہ کنھ بوٗزِتھ لوٗگ مٔے ٹھیچین ژگن سُہ ذٕرِسہٕ زٕ نکن چوب دِنہٕ وراٗے تہٕ حرام ہرکِسہٕ رٕٹہٕ وراٗے زٕ دُم نہٕ بیٚیہ کانٛہہ تہٕ ٹھیاد لَس

منز. صُبہ پیٹھ شام تانی ڈُنڈا اُتھس کینہہ میچھ چھُس بہ ساری بے پھیران تہ یِتہ یِتہ انسان شکلہ بوزنہ آیم تتہ تتہ وا جیم تمن چوب دی دی اَرد چھ مے گیہ دوہ نی چوب دِلس تہ اَکھ کُلمس پرِنہ ہال زہرگاہ مے دیہ ہن سارہ دُنیہکین تلہ ہتین کرشُلق تی کرِ ہا. خودا زانہ بہ کیا رہو گوس نیتھ بے گُنہ میہا تیار، گُجانہ مے پانس غزِ پان زِ بہ کُتیاہ چھُس بوہ دُور تہ ظُلمگار. کُنہ دوہ نی بہ اُوتن واتن. مگر دراصل لاریود مے یہ سورُے پننین سپہن ہُنند طور طریقہ وُچھتھ یہ ہیو چھ مے فقط تِمنے نِش سہ

اسپ تازی را دو روزی گر بلندی پیش خر
رنگشان ہمگوں نہ گردد، طبعشان ہمگون شود

یمن دوہن اوسُس بہ اَکس تھجس عالمس منز روزان یِتہ نہ بہ نس ژٹنہ وَرائے، کُن ژٹنہ وَرائے نہ اَدکرنہ وَرائے، تُتھ سیخ لاگنہ وَرائے، اُچھ مؤلہ کڈنہ ورائے، تو پھ گنڈنہ وَرائے. پتہ پیٹھ دارِتھ دِنہ وَرائے، بیٹیہ کانہہ کتھاہ بوزان اوسُس. بہ اوسُس پانہ دوہ نی نیتھ بکرہ دُور بنیومُت زہرگاہ میانِس مالِس مے اَکھ دِتھ دِنہ ہن زِ یمس دال زِندِسے مُسلہ تہ بُرس کاسہ منز. بہ کرِ ہا نہ تتھ تہ وایہ سہ

گر بہ منصب برسی مست نہ گردی، مردی [۱]

۳۴
کانہہ کانہہ کام مہ ٹھونہ وزِ اِنکین
سرکارکی ملازمن ہُنز ظُلم

پادشاہ چھِ وَتہ وارِ وارِ پکان. چھیکرس وٹ رز گرِ نیو کو چھ منز ژوہ داہہ دوہی. یہ کوٹھ اَسس پرانہ شہرکین دُچار رین نکھہ اَکس لہ کچہ ڈُڈر پیٹھ بنا وُنہ آمُت تہ اَتہ پیٹھ اوس ژوہ پارِ رُت نظارہ لبنہ یوان. اَکھ وِڈر بونہ کِنہ اَسی دُور تانی سفید خیمہ دِتھ. پننہ اَزِ چہ اَکھ خیمس پیٹھ نظراہ کرِتھ اوسُس نہ وَرخ نظر تل اَنان پیلہ بہ تُر کمانو ژٹھتھ نیوس تہ تتھ مُقابلہ اوسُس اَزِ کِس تھزِ رُس تہ بجرس گُن وُچھتھ اَندری اَندری پھولان زِ از چھُس بہ تہ انسانن منز. شُتہ اوس وَختاہ پیلہ تکھ چوب اَسی مے دِوان. اَز چھُ سُہ وَرخ پیلہ تکھ دوہ نی میانی اَکھ چوبے چھ کھیوان. اسم فاعل تہ اسم مفعول چھ اوسُس بہ اَکھ صحی مثال بنیومُت. یتیمہ وِزِ اوخُن صیاب عربی منچھناوان ہنچھناوان مے لایان اوس نمہ وِزِ اوسُس بہ اسم مفعول تہ فعل لازم. وُنی پیلہ میانی

---

[۱] طہرانس منز چھپے مرڑ کتابہ منز چھپے ییڑ ہن. امہ پتہ ہُریمانہ؛ "مختصر شمر جلو دارم نمی شد اَسنان ہمعنانم نہ بود حرمتلہ نزد من از رحیم دلان محسوب می شد" فلاٹ تہ شادان پنڈن کتابن منز چھپی نہ تہ بیا دُکھ.

سۄ کٲم بنیٚیہ پنٕنہِ دُسرٕ اُس بیدان۔ اَمہ سانٛہ اوس
بہٕ اِسمِ فاعل تہٕ فعلِ متعدی۔

یہٕ چھُس پکنس فکرن منٛز سُنہٕ زٕ تانٛی ژاو شیر علی میانٛس خیمس منٛز تہٕ چھُم دپان: "دوستا! ژٕ کیاہ چھُہم کران پہن ہہ؟ وۄنہِ تھوٚد، کٲم بنیہِ یہ۔ پکھ نیر مے سیتۍ۔ اَسہ تھوٚکھ بنیتہٕ کہ خاطر راتھٕن بیتر اَنہٕ نیچ کٲم مۄکٕ اندٕر پتہٕ کیو علاقو منٛز۔ قارچ سوارگاہ پیٹھ یوسہٕ راتھٕن پور واتن واجینٛو اُس سۄ چھنہٕ شہزادس پنٕنہِ تور شکارس گژھتہٕ تتہٕ سۄ راتھٕن مۄکلاوتھ تھہتہٕ کنہٕ پور واٚژمٕژے۔ یہ راتھٕن پور اَنہٕ نیچ تہٕ اکہ تفتیش کرنیچ، تہٕ تمہ گامکو مٲری ژھکٕ تہٕ مۄقدم رسالہ افسرس نش رٹتھ انہٕ نیچ کٲم تھوٚکھ مے مۄکٕ۔ بنیہِ کنہٕ کریو بٔنیو سپہو سیٹھا تہٕ کم جتن کرپہم تہٕ رشوتہٕ پلہِ ناوتیہم مگر مے مایہ وۄنہٕ ژمے وداے بنیہ کانٛہہ پانٛس سیتۍ نس تکیا ژ اخر چھُہم دوس۔ خار، دِگر نماز پتہٕ رۄزِو ژٕ تیار پتھ پگاہ صُبحس اَسی تور واتو۔"

یہٕ گوس اندٕرۍ کنہٕ ژٕ اکہ بیٹھی ہیٚرن پیٹھو وارنیچ سبیل پادٕ گژھنہٕ۔ شیر علی پنٕنہِ حرام مرکہٕ وصول کرنہٕ کہ طریقہ نش بےخبر اوسِتھ تہٕ زون مے پانٛس ہوین ہدہٕ ژھانڈن والین ہنٛد خاطرہٕ موقہٕ بڈ غنیمتھ۔ اندٕرۍ کنہٕ چھُس سوچان "ہرگاہ نہٕ شہزادن راتھٕنہٕ بیترٕ منٛز تتہٕ کانٛہہ چیز پتہٕ کُن تھووتھ اَسہ، تتیٚلہ مارا وۄہ مۄحنتھٕ۔" مگر سیتۍ آم پتہٕ خیال ژٕ "وۄہلہ سہٕ اخر آسی تتہٕ کینٛہہ نہٕ کینٛہہ روُدمُت اَدٕ یمہٕ وِتی، تتے چھُہ اَسہ سیٹھا۔ کمژٕ تانٛی گۄمٕتن چھُہ وونمُت ؎

خورند ارمغز را برجای ماند
اقلاً پوستی' از ہندوانہ
کنند از چانہ ار ریشِ کسی را
ازو ماند بجا البتہ چانہ

خمس نِشی اوسُم گرُ گاسہ کھوان۔ وۄنہٕ تھُسٕ ووتُس گرِس نِش ؎

کشودم پای بند از پائی رہوار
نہادم زین و بر گشم بربکاہل
بدو گفتم کہ ای پابستہ تا حال
فعلا پابندِ خویش از پای بگسل
بحرکت عنبرین بادا چراگاہ
بجم کت آہنین بادا مفاصل
اگر ایرانئی را بگسلانند
چو تو پابند از پا (گرچہ مُشکل)
لکد اندازی و گردن فرازی
تماشا کرد باید رب سہل

موخصر دژاے شیر علی تہٕ بہٕ اکس بارگرس بیپٹھ سامانہٕ لدتھ دوہ لوسنس باگ۔ یمن دوہن بہٕ گرٕ موہنشیو اوسُس تِمن دوہن اوسُم بیگ لقب

مۆہنوٗ گرٛی کرٕی کرٕی زیوٗنمُت۔ دوستَس اَکِس اٰہم دوہ یَتھ پٲنٛژن زَنگرِس نٲلی ترٛاونٕہ خٲطرٕ میٚژ مٔژ تہٕ پانَس ہُلِس گنٛڈُن کیٖت کمر بنٛد اَکھ اوٗغُم کرایہٕ ہیٚتھ زٕ ہرگاہ یہٕ راوِ تیٚلہٕ ڈٕمَس یا ڈٲنٛڈٕ نَتہٕ اَنَس کانٛہہ اٮ۪لیاہ بیتر۔

سِلاح سامانَن ہُنٛد ہوٗل گنٛڈِتھ دراے اَسہِ تہٕ چھ وَتہٕ فقط نیٚنٛدرِ یِس زٕ گانٛٹہٕ کرٕتھ راتِس پکان۔ قاتج سوار کامَس منٛز دٲئی اَسہِ تمہٕ وِز یِتھمہِ وِز صُبحاے گرٕیسہِ تموکاہ چِوان چِوان کھَسَس کُن گرٛزھان اَسہِ۔ یہٕ چھیٚے دوٚنی خبرے زٕ اَسہِ وُچھتھ دِیسریہِ اَتہٕ سٲری زنانہٕ گُتھو بُتھِ ژۄرِ تہٕ مرد آے بَرٕ نرِمی تہٕ حلیمی سان اَسہِ کُن دوران۔ وُچھن گوٚ زٕ ھہ شیر علی تفتیشی سُنٛد دیہاغ تہٕ چاوَرُن زکمہٕ نخوٗ تہٕ سان اَنہٕ نووُن موٚقدم نادِتھ۔ ریش سفید تہٕ موتبر شخصاہ اَکھ آو پننہٕ ژیٖر کھوٚتہٕ تہٕ شاد یلوٗ لاگِتھ اَسہِ بروٚنٛہہ کُن تہٕ کوٚرُن سلام۔ دوٚدلی رٕوزی تھے چھُ وَنان: "حضرت، بہٕ حَقَن چھُس تُہُنٛد نوکر موٚقدم۔ مُبارک تُہُنٛدِس یور تشریف اَنَس! ساہن چشمن ہیٚتھ تُہُنٛد اَسہِ نِش یِن! بسم اللہ! وٲلِو حقن تشریف گرٛیو ہیٚتھ! وٲلو حقن پکو اَژد اَسہِ نِش!" اَکہِ زٕٹ لاکُم، بیٚیہِ کَرِ رکابس تھپھ، بیاکھاہ آو تہٕ ژٲرِن گٕرٕ حقن ساہن منٛز نرٕ تہٕ وٲلِن اَسہِ بوٚن وُچھن گوٚ زٕ ھہ گدام سوٚن۔ موٚقدم سُنٛد گرٕ ترٛوٚ وکھ ڈالنَس اَکِس ہیٚتھ قاٲلیناہ وتھرٕوُن ییٚتِس کالَس تتہٕ کیٚتھ شیرہِن۔ گاڈِکو سٲرِی لگھ رٕوٗدِ اَسہِ پتہٕ کیٚنہ دوٚدنی تہٕ پانہٕ بیٚہِتھو اَسو قالینَس پیٚٹھ۔ موٚقدمَن کوٚڈ پانہٕ کھوٚرٕ ومٛنز اَسہِ کھوٚ ربانہٕ۔ یُس یَزِتھ زٕ ھیٚن شوٗبہیے کرُن تمتھ ھٹُون نہٕ کانٛہہ پرٕگی۔ شیر علی بٹہٕ شیا اوس تہتھ پاٹھو بہیتھ زٕ نتہٕ یہٕ پُزھو لازٕے واتنک تَس چِھکھ اوس، ڈُھٹس اَسِس نہٕ ریٚشنزی تہٕ گرٛزھان۔ تمٲکی داماہ چیٚتھ کرٕتھ پھیرُن بُتھ موٚقدمَس کُن تہٕ چھُس دپان: "ہیا بڈا! یِتھمہ قاتج سوارکہ موٚقدمان بہٕ چھُسے پادشاہ سُنٛد طرفہٕ آمُت! بوزِتھ، پادشاہ سُنٛدِ طرفہٕ چھُسے یور آمُت۔ بہٕ چھُسے یِتھمہ موکھ آمُت زٕ پادشاہ سُنٛد حُکمہ موٚجوٗب گوٚ نہٕ سوٗزِتھ تٕیے مجوٗزٕ پادشہَس فوجہِ خٲطرٕ؟"

موٚقدم۔ حضرت، یمے اُچھ ہیٚتھ نم یتھر ہرگاہ بہٕ اَپُز وَنو (اَتھ سیتی گلن کُن ہاوِتھ) یمن چھُو سارِنے خبر زٕ مے چھُنہ اَز تانی زانٛہہ تہٕ اَپُز دوٚپمُت۔ یہٕ مے وُنیکھتام وَنان وُت نی کرٕ تہِ ہیٚتہٕ عرض۔ جناب، اَفسر صاحب عرض حقن چھُ یہِ زٕ الحمدُ للہ تہِ ہیٚ چھے پانَس خدا تعالیہَن اَچھ دِژمٕژ تہٕ پانَس کنوٚ پوٗز بوزنَس عادتھ۔ خدایِن چھُو گاٹلہٕ تہٕ داناہ، ایماندار تہٕ پرہیزگار کٕرٕتھ ہیتہٕ۔ بہٕ ونو پُز پوٗز تہٕ صاف صاف۔ پتہٕ چھُو تہِ ہیٚ پانَس اختیار یہٕ تہِ ہیٚ خوش کرٕ تہٕ کرٕیو۔

شیرعلی۔ بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد نوکر۔ یہ چھےٚ پادشاہَن فرمووُمُت چھُہ کرُن، تی کرٕ بہٕ۔

مہٕ قدم۔ حضرت، توٚہہِ چھُ اَختیار اوٚس نۆزیٚ تُہۍ وَنُن عرضا۔ گُستاخی آسَن پیٚٹھ ریٚتھ تار، بوٚہہ گاٚمِتہٕ ژٕ نیٚنکھ اوس گژھُنٕڈ کھوٚتمُت۔ تیٚلہ اُسہٕ نہٕ وَنہٕ بالیغ کیٚنہہ، تَمہِ اُسہٕ وُنہٕ مِیانہِ کران۔ پرِیتھ کانٛہہ اوس کھٕہُس کُن تیٚمِس تُچار وَوِن کُن لۆگمُت۔ اُتھی منٛز آو خراب قَلی شہزادٕ سُنٛد نَفرَ شیٚچھ ہیٚتھ زِ "یَگاہ واتہٕ شہزادٕ صاحب جنٛگلی خَرَن، ہَرنَن تہٕ گۆکَن ہُنٛد شِکار کرِنہٕ یٚنہٕ سارِیے جمالَتھ ہیٚتھ یور۔ مَکانہٕ پٕنٕنۍ کرِو خالی تہٕ بیٚیہِ دِیو سارِیے کامِس پارَے زٕ بیٚتِس کالِس شہزادٕ صاحب یِیتہٕ روزِ، تیٚتِس کالِس یہٕ تَس کھیٚنہٕ چیٚنہٕ لگِہ، خرچ لگہٕ، کاسہٕ یاوُشکہ بیٚستر گرٕ یِن لگِہ تہٕ یِم ہُریمانہ گرٕ ہی لَگَن، تِمَن سارِنے ہُنٛد گرٕ زیو لۆٚٹنٛدبُس۔" یہ شیٚچھ بوٚزِتھ گےٚ اُسہِ سخ پریشان۔ تِکیا زِ یُوتُت خرچاہ وِترا چھُنہٕ سَہل کَنِتھ۔ اُسہٕ دوٚپ زٕ زار پار کرِتھ گٔیہِ گۆنٛڈِتھ تہٕ بُشوِ دِتھ مہٕ کلاد وپان، مگر کٕہیں اَندیو نہٕ۔ آخر کوٚر اَسہِ مُشخَص زِ گامہِ ترٛاوٕ تہٕ ژٕلو بالَن ہیٚٹھیٚن کُن۔ دِیوٕ آمہٕ منٛزوٕسُس سنارکہٕ تا شیرِنیش نَچو۔ جناب! افسر صاحب، ہرگاہ توٚہہِ بیٚنٛنوا چھوِ چھیٚو زِ کیٚتھ پاٹھۍ

اُسہِ یِم بیچارٕ ہی پٕنٕنۍ سورُے داش نداش یِیتہٕ ترٛاوِتھ بالَن منٛز چھِپنہٕ مہٕ کیٚہہ دَوِ دَو کران، توٚہہِ گژھہن مَن جگرس کباب تہٕ وائُنج پیٚیہِ ہیو کارنہٕ۔

شیرعلی: (بٔڈ) استغفراللہ! اکھ ژٕلی ہیو پادشاہ سُنٛد گام ترٛاوِتھ تہٕ کرُہو وُہُس تِشنائے، بیٚیہِ چھُکھ وَنان زِ جگرس گژھہ منٛز کباب تہٕ وائُنج پیٚیہِ ہیم کارنہٕ؟ سہ چھےٚ پٕتوٚنتھ! ہرگاہ پادشاہَس تہٕ کَنتھ کَنَن گژھہ، اکہٕ اکہٕ کرِ دِ کھَش۔

مہٕ قدم۔ سُبحان اللہ! حضرت، توٚہہِ بوٚزِو سورُے بہٕ کِیاہ وَنہٕ، تیٚمہ وَسہٕ سورُے غورٕ صحیح۔ یِیتی پیشِل، تیٚتی نیٚیہِ تیٚمِس تہٕ چاروٕ پانٛس سیٚتی تہٕ دٕرائے زُوِن تہٕ نارَن کُن۔ کامس منٛز روٗدنہٕ بیاہ تہٕ ترٛیو بیمار بچو۔ وَرائے شہزادٕ سِنٛدِ خاطرٕ بیٚیہِ ہیٚکہِ نہٕ۔

شیرعلی۔ (حاجِ بابس کُن) چھکھسہ بوزان حاجِ بیگا! یہ کیٚنٛژھا مال وجاداد تہٕ رُت رُت چیز آسہِ یِمن اوسمُت چھُہ، تہٕ چھےٚ یِمو سورُے بالَن ہیٚٹھ دانناوِتھ تھوٚومُت۔ شہزادٕ سٕ کرٕ چھکھہ تیار تہٕ بیمار بچہ ییٚتہٕ کُن ترٛاوِ مُژ۔ زبرگو! ادٕ سہ، وَنان گژھہ مہٕ قدم سہ۔

مہٕ قدم۔ حضرت توٚہہِ چھُو بَب موج، یِیتہٕ نیرِتھ دِتی اَسہِ خیمہ آیہِ بیٚٹھیٚن تہٕ نارَن منٛز۔ تِمہ یِیتہٕ سوٗزی اَسہِ خبر اَتہٕ اَنہِ مہٕ کیٚہہ یٚنہٕ کیٚنہہ نَفر یور۔

بێیکہ دوہ ہیٚ پیٚشنس آے تِم ژێیچھ میتھ زِ شہزادٕ
چھُ ہنٛزین مولاژمن منٛز اَکھ بڈٕ جماتھ میتھ گامس
منٛز ژامٕت۔ یێلہٕ تِمَو تتہٕ رِکھیس ڈیوڈھ، سُہ
گونار تہٕ ڈیٛتن ہنٛزن مۄہ مۄنوِن حکم۔ تِم ژاے
درواز پھُٹرٲوِتھ سانِن مکانَن منٛز بیہنہٕ۔
ییتہٕ بۄزٕ زِ شہزادس زار پار کٔرِتھ ملالہٕ کَڈنہٕ
مادِھنہٕ ادس بُجہ اَکہ اَچھ وُٹِھتھ اُس ونٕ وۄت
تہٕ اوسُن بہٕ شہزادس لیکہٕ ژآری ژآری کینہہ تہٕ
باقی تھوٚومُت۔ شہزادن انہٕ نوو گاسہ تہٕ رٲژن
بیترِ بیٚیس جایہ میچھٕ تہٕ رۄدی سانِن مکانن
منٛز رۄزنہٕ۔ شہزادٕ ہنٛدِن نفرن یہ کینژھا
سانِن لٔرِن منٛز اَتھہ آو تہٕ نیوٚکھ سورُے۔ گوڈٕ
نیکھ زمیندارِی ہنٛدی سارِی سامانہٕ۔ اَمہ
پَتہٕ ژھنکھ بَرتہٕ پنجر پٕرٲٹِھتھ۔ نرِی کوٚڈی ژٹِھ
تہٕ زالکھ زِ نہٕ بدلہٕ۔ ہیٚنٛز گرٕ تہٕ اوکھ سانِن
گِنکہٕ ڈورِن منٛز کنکھ کھسنہٕ خاطر یلہٕ۔ یہ
کینژھا گُرو پتہٕ کُن ترٛاو، تہٕ نیوٚکھ سورُے
مۄلہٕ کَڈِتھ تہٕ ژٕلی۔ مۄختصر بیہناوِکھ اَسہ
خاکس پیٚٹھ۔ وۄنی چھے اَسہ وُنی کیس خانہٕ
وُجارِی گمٕژ۔ نہ چھُ پونسا ٹۄنکا، نہ چھے نالی
زٕٹ، نہ چھِ تیرِ نہ چاروٲے نہ چھُ کانٛہہ مرٲیے
نہ پیٚنٛڈ تہٕ نہ پرٕن۔ بس چھُ پتہٕ تہٕ خوٚدای
تہٕ برونٛہہ تہٕ خوٚدایے، بێیہ چھُ تہنٛدُے سایہ۔

یہ بوٗزِتھ ووٚتھ شیر علی تھوٚد تہٕ اُمس مُرِدیادس
کرِن ریشس تَھپھ تہٕ چھُس دَپان: ہیا بڈٕ ابیٚمہ
چھَتیمَتہٕ ریشہٕ چھکھنا ژٕ منٛد چھان تہٕ اَبرٕ وَنٛنس؟
ژیے دُنی پانے ووٚنٛتھ زِ یُس یُس اڈر اڈر جیراہ تُہ ہیٚ
گرِس منٛز اوسو، سُہ سُہ چھو تۄہۍ بالَن تہٕ زوٗرِن منٛز
ژٲوِتھ آمٕتہٕ۔ بێیہ چھکھ ژٕ بیٚہِتھ وَنان زِ تۄہہ ہیٚ شو
چھے خانہٕ وُجارِی گمژٕ؟ بہٕ چھُسے دَپان بہٕ چھسنہٕ
یور چون یہ وورُن تہٕ پریشانی بوزنہٕ آمُت۔ ہرگاہ ژٕ یے
خیال چھُے زِ ژٕ کیاہ بیہکھ اَسہ سیٚتی مذاق تہٕ خسند کرنہٕ
سُہ چھُے ژیے بروٚنٛٹھ۔ ژٕ زانہٕن نا شیر علی کُس گوٚو ہا اُمو
گئے تِم ہرگاہ سانِو اکھ اَچھ شوٚنگِتھ آسہ، تو تہٕ اَسہ
بیا کھ ہُشار۔ ہرگاہ ژٕ ہیٚنٛز کہنٕ ڈانبلے آسکھ یو ژھ لاوی
سٕندی پاٹھو، یاد تھوٚوی زِ اَسی گئے ڈانبلن ہنٛدی ووستہٕ۔
ہرگاہ ژٕ ہنٛزِ جایہ فیٹھے آسکھ، یہ زانی زِ اَسہ چھُ فیٹھس
ژونگ دَزان۔ ژٕ یے اَسی تَنے ریش اَمہ کھوتہٕ زیوٚٹھ
تہٕ چھتیومُت، ژٕ یے اَسی تَنے اَمہ کھوتہٕ دُنیاہ وُچھمُت
مگر اَسہ ہیکھ نہٕ تارتھ۔"

موقدم۔ ہیتہٕ حَصَن خوٚداہ کرِن، بہٕ دَناتہٕ ہیٚ فنشد؟
سوہ حصن چھنہٕ کیٚنٛہہ۔ تہٕ نخص یہ بہٕ ہتے زانٛہہ
خیالیس منٛز اَسہ حصن چھُ بادشاہ سٕندی رِیتھ۔
اَدٕ یہ کینژھا اَسہ چھُ، تہٕ چھُ سورُے تہنٛدُے
مگر اَہن حصن اَسہ وُنی تو اَسہ کرو کیا؟ اَسہ ہیے
نیتھ نٔنی تھوٚکھ، اَسہ ہیے مسلہٕ ووٚلکھ ہیتہٕ حصن

ژھوپم سأنی لوٗکن تہٕ پمہ سانہِ زچہ اِنہ خصٕن روٗد کیاہ اَسہ؟ نہ چھُ گرٕن منٛز کینہہ چھوٗلاہ نہ ڈورین منٛز دان ہشوٗلاہ۔

شیر علی۔ بہٕ زانے نہٕ یہِ کینہہ۔ چاہے ژٕھٔے مسلہ دو ہیے یا نہ دو ہیے، ژٕھٔے دان پھوٗل اُسو تنے یا ہنہٕ اُسو تنے، اَسہ یہِ کرٕن چھُ تہٕ کرو۔ اَسہ چھُ پادشاہ سُند حکُم مانُن۔ پادشاہَن نہٕ دِ تہِ بدلہٕ کینہہ نہٕ کینہہ۔ یا پتھ تہٕ چأنی ساری زٕلھو اَسہ سپنو حأکمس نِش۔

معہ قدمنی یہِ بوٗزتھ زٕلھو زٕلھو کینہہ زٕنی لوٗب کُن تہٕ چھ پم پانہٕ وأنی کیاہ ہتانی پھس پھس کران۔ شیر علی تہٕ بہٕ روٗدی پانس چاور ژٕھتھ رتھ پأٹھو تموکاہ تموکاہ چھوان زٕ حرام اَسہ ہیے فلک اُسی فکرِ کھسان۔

اَمہ پھسارہ پتہٕ ہُند ترٕ دٕراو چھیکرس یتہٕ زٕ یمَن اوسُس اَسہ کیاہ ہتام بَلہ پادُن۔ اُکی زٕنی نیوٗ شیر علی الگ کُن تہٕ معہ قدم آو مےٚ نِش۔ اُتی چھُم کمہٕ معہوٗدرِ زیوٗ طرارہ پٔدکہ پأٹھو وَنان: "ہتہ خصٕن، وَنوٗ کیاہ مےٚ تہٕ کأمہ گامُس کوناہ ٹوٗٹھ گوٗ توٗہی۔ توٗہی چھو پُرزی پأٹھو وَقتکی خاجہ خصٕر تہٕ خوٗداین چھو توٗہی یور اَسہ مسکینَن بچاونہٕ معہ کھ سوٗزی ہیتو۔ بس ہیکو توٗہی یاتی اَسہ یتمہ بَلایہ تَلہٕ معہ کلأوِتھ۔" معہ قدم اوس مےٚ ژٕنگان تہٕ بہٕ اوسُس ژٕھعہ یہ کرِتھ بڈٕ گو برسان

تہٕ دِماغ ژٕٹھہ جٕھجٕر سپنہ گنہ ان۔ اَما پوٗز پرزر گوٗیی زٕ یتھے رشوٗک ناو بوزُم، بہٕ ترمیوس۔ معہ قدم چھُم دپان "اَسہ خصٕن کوٗر پانہٕ وأنی مشوٗر۔ ساری خصٕن چھ یپی دپان زٕ یہِ نہٕ اَسہ نِش چھیی، تہٕ کتہِ نیر اَسہ نِش۔ اوٗتانی چھُ پوٗزُے۔ یتھ گوٗ ہیرٕ ہَن زٕ ہرگاہ توٗہی اَسہ اَمہ بَلایہ منٛز آزاد کٔرو، تیٚلہ چھ اَسو توٗہہ کینہہ ہدیاہ ہیتر دِنس پیٹھ تن بہ رٕھنا۔

بہٕ۔ خأر۔ زبر گوٗ! مگر توٗہہ چھو خبر ے زٕ بہٕ ما چھس کُن زوٗن۔ مےٚ چھُ اُخر زٕ شُٹھ تہٕ سپنو۔ یتھنہٕ اُمہِ پٔندو یہِ مانوٗ نِش بےخبر روٗزو، تیٚلہ اَندوٕ رٕکھینہٕ۔ اُمس چھُو معہ چھ منہٕ واد تیٚل واتان۔ اَتہٕ گژھیہ نہٕ تولہٕ وادَن ہشنٛز کھتھ۔

معہ قدم۔ اَہَن خصٕن تہٕ اوس پوٗز، مگر کرو کیاہ اُسی؟ وُچھ خصٕن اَسہ ما تھوٗو توٗہہ نِش کینہہ ژٕورِ یعہ تہٕ چھُو حأضر تہٕ معہ ے خانہٕ تہٕ۔ نہ خصٕن، اَسہ ہیونا یتھُس ماملہ سپٕھٹ ڈیُن۔ اَسہ نہ خصٕن وٗدنہٕ شرُپو بأژو وَرأٔے کانہہ چیز ے گرٕس منٛز۔

بہٕ۔ وُچھ سہ ہیے دوستا! بہٕ وَنے صاف، اگر نہٕ نقد روپیہ چھو، تیٚلہ ہیہ لگو نوٗ ادہے تیٚلہ گوٗ سورُے نوٗ فضوٗل۔ نقد روپیہ سپنو ہیکہ اِنسان پادشاہس تہٕ گرٕ کرِتھ۔ بوزِتھ؟ روپیو وَرأٔے اَندی نہٕ رکھینو۔ نتہٕ چھو چوب کھینو۔

معہ قدم۔ ہتہ خصٕن تمہ کتہٕ اَنوٗ اُسو روپیہ؟ ہتہ خصٕن

چھےٚ تڑٕتھ پوٚنسہٕ کامِن زٕ ہر گاہ سانہٕ زنانہٕ رچِھ
لبِن تِم کرِن تھٕچھ تاوِیزٕ تہٕ تراوِن ناٗلی۔ ہرگاہ اَسہِ
ماوِن زِد مرِدن پننیٚن ہیےٚ توٗمان گٕنہ بٔنِن، زَن
آمہ اَسہِ نیٚش کوٚرِ نوٗر لال تہٕ ھٚوَوٕ مِیٚرنِس تَل دوٗبراوٕتھ
زٕ اَسہ چھ قورٔوٗنس یاٗتی آمِر۔"

اَمہ پتہٕ نمیوٗو بوٚن کُن تہٕ چھُم کنس تَل دِیان
"وُچھ حضن زٕ چھُکھ نعوذ ایٚن رٔت گوٚرمت۔ زٕ چھکھ
بیعقل۔ اگر اَسہ مہ کلاوٕنی چھی ہُتہٕ تراوٕ اَسہ سیٚہہ
ہٕندِس اَسَس مَنز۔" شیر علی یَس کُن ہاوِتھ چھُم وَنان۔
"دوٗ یمےٚ حضن! یہ کمہ سیٚتی گژھہِ راضی؟ نقد
پانژٕو توٗمانو تہٕ اکہ سوٗرخ ریٚشمی شلوارہ سیٚتی لگہٕ سہ
حضن اَمِس ٹھوٗپ؟"

مےٚ دوٗپُس۔ "تہٕ چھےٚ نہٕ مےٚ خبر کیٛنٛہہ ابیٚرِمِن
چھُم خبر زٕ اَمِس چھُنہٕ دِلَس منز اکھ رژھ تہٕ رَحم۔
اَدِ سہ ووٚنی کرِ نہٕ کانٛہ کام، تہٕ دِ ووٚنی پانژٕو بدلہ داہ توٗمان
تہٕ ہُھتھ ریٚشمی شلوارَن کرِ ووٚنی ہیٚر یہ نہٕ یہ شاکھ
نہٕ مانٛی راوٕن پانٕے۔"

یہ بُزِتھ چھُم دِیان۔ "نحض ہیےٚ گوٚسے ھٹا ژوٗر۔
اَسہِ نحض لوٚنہ سوٗرُے کاٗمی گام کوٗت، یہ مےٚ ووٗنیو
توٗہیہ کرِ ووٚن یہ تتھٕی ہیچھ راضی، اَسہِ کروٚ توٗہیہ تہٕ
چشمن ہیچھ راضی، تمہ ہی دِموٚ اَسہ بٔنٛ ہُد یہ الگ۔"
اَسہِ ژٕٹ کنھ اٗتی نےٚ تہٕ ہیٚتِن مےٚ رِچھپر نی
لگِنٛہ زٕ اَما ہُمہ بیاکھ زٕوٗن کیاہ سنا چھُ شیر علیَس
کنس تَل پران۔ سُہ وُچھُم پننہِ کعوٕ تہٕ بانبر لوٗمت
زٕ موٚقدمَن ما وول یہ اَلگےٚ ناوِ۔ خاطراَسہ سمکھو یانہٕ واٗنی
تہٕ بیلہٕ ناوٕ اکھ اَکس شیٚچھو زٕ کَمو کیاہ کتھ کرٕ۔ شیر
علیَس دوٗپُم۔ "دوستا! مےٚ کیاہ سہ چھُکھ پوٗہاہے
کیاہ ہِنتانی بلا یاہ ہیش بوزنہٕ پوان۔ یَسنہٕ یَدےٚ چھےٚ
پوان۔ نوٗت اگر تچھنہٕ شُشٕتِر کھیٚتَس گژھہ آسُن
تیوٗت گژھی زٕ ےٚ سوٚن تہٕ روٚہ پھ آسُن۔ زٕ مےٚ نیٚش
گیہ اَرٕچ یا دَمِن ہنٛز کتھ کرٕنی گُھز۔ زٕ مےٚ چھےٚ نہٕ
ہُتہ وادَو تہٕ سانہِ وادَو وَراٗے ہُتہِ وَسانےٚ کیٛنٛہہ"
شیر علی دوٗپُھم در جواب۔ "اوٗر چھکھ ووٗنان۔
یہ گوٚو پوٗزُے تہٕ اتھ کیاہ وَنےٚ بہٕ۔ مگر ہرگاہ نہٕ زےٚ
راضی گرِنےٚ ہُتہ سہ دالہِ وٗلکھ، زےٚ کیاہ پوٗزتھ
مےٚ روز یا تمہ وِز یہ بُتھ؟"

واریاہ کیٛنٛہ کپِس گٕڈٕ تھ آ تہٕ چھیکرِس کانٛہ ساری
تُھچ موٚقدمس سیٚتی بوٗڈ مجماہ ہیٚتھ۔ اَتھ منز اَسی
زٕوٗنِھٹو، امروٗد، ماچھ تہٕ ساُدروار زامَن۔ بدٕ نیٚرمی
سان کرِکھ یہ ڈاٗلی اَسہ کُن پیش۔ موٚقدمَن ٹھوٗپ
پانژھ توٗمان تہٕ اکھ شلوار رَتےٚ اَسہ ترٕوٗنِھٹ کنہٕ تہٕ چھُم
کانٛہچ ابتری تِھتھِ یاٗھو باوان زٕ شیر علیَس وراٗے
گمیلوو پرٕیتھ کاٗنسہ ہُنٛد دل۔

اَسہ کرٕ اُٹ تہٕ روٗٹھِنہ یہ کہیں۔ دٕچِھتھ
داٗرِتھ۔ یِم ہیرییہ سَنٛخ یاٗٹھو نہٕ تلکھ یہ میوٗ مجمہ کلَس
پیٚہچھ تہٕ دژاےٚ کھٕتو تام گژھتھ۔ اوٗد کاٗنشا گژھتھ

آو معہ قدم داہ نوہان تہٕ ہیٚر بوٚن پوشاکھ ہیٚتھ میواہ شوٗاہ کھیتھ ییٚلہِ شیرٕ علیئن داہ توہان چَنٛدن ترٛاوی، مےٚ کٔرٕ معہ قدمس کُن نظراہ تہٕ دوہلہٕ سہٕ بیاہ ہار کِتہٕ چھےٚ، سُہ چھُم اوٚر فقط اٚچھوٗ تہٕ کھور پوشہ ہاوان۔ مےٚ رٕٹ دِنہٕ ژَبے تہٕ دوٚپمس، "نا یار، یہ کِتہٕ ژانے بہٕ؟ مےٚ دیو ہار! مےٚ وَن کیاہ چھےٚ دیُن، بہٕ کتہٕ لگےٚ اٚتھ۔"

تہٕ دوٚپھُم اوٚر، "رٕژُد توہہ یِکیاہ یِکان چھُ ژھنٛڈ ہٕدہِ، ییٚچھے لگہٕ رٕژھ کھنٛڈ۔"

وار یہٕنس کالس مشور کٔرتھ آسے یم رٕگٕ بیہی بڈِس اٚکِس جِمس کیتھ شلوار زٔٹاہ اٚکھ ہیتھ۔ شیٚتہٕ معہ روہ الگ شلوار یُس شیرٕ علیئن بُنِتھ اوسُکھ دارِتھ ڈیتمُت تہٕ چھم اَمہِ جِمہٕ کھوتہٕ تہٕ زیٹھ زیوٗ زار یار کرٛان۔

مےٚ ژٕ ج بڈ کرٕٛیِتھ نیرِتھ۔ "ہیوٗ یہِ کہوٗ چھُو اوٗنمُت؟ بڈ بےٚ شرم چھو، توہہ چھنا خبرے زِ بہٕ چھُس بیاہ؟ بہٕ ژٕ والوٗ دالہِ۔ بہٕ لدوو جہنمس۔ بہٕ ہیوٗ ژراوو تیتھ پاٹھو عذاب کرٕی گرٕی زِ پتہٕ کھینونہٕ ہیٚونی تہٕ ہیا معہ قدما ژٕنےٚ چھیہٕ خبر زِ ساری چھ چاٚنی پاٹھو خرے بستن اٚتھن نفرن ہنٛز لاَ جمرٕ ہ صَمدہٕ حاجی ہنٛز یہ زینمز زٕٹ اٚرنیتھ رونیتھ ژٕنےٚ زِ بہٕ گٔژھ خوش؟ چاٚنی کنو پیا یوسف ہنٛز یہ گرٕ تُنٛدُ چھیٚتھ یمےٚ اٚچھن کاشس؟ تھوٗدوٗل یہ جنٛد ہٕیٚتن تہٕ دفاہ گژھ، بہٕ تارے ژٕنےٚ

پانے فکر کرٕ کہو چھُو، وٗچھکھ مےٚ سپہٕہس تگیا ژٕےٚ ستےٚ کرٕ اٚسمان کرٛن کنہ یہٕ؟"

یہ لوٗز یِتھ ہٕیٚوت معہ قدمس مےٚ کھوٗرن پیٚوان۔ اٚتھو منز اوٗل شیرٕ علیئن یہ شلوار اَکِس کیتھ وٗچھنہٕ معہ کھونہٕ یہ کِنٛتھ چھُ تہٕ کیاہ چھُ۔ اَتھ نظراہ گٔذراہ دِتھ چھُو پانسے ستہٕ حساب بوٗزان تہٕ اٚخر گوٚرنس تاہ تہٕ تھووُن لوٗب کُن تہٕ چھُ وَنان، "ہا یِتھ چھیٚنہٕ کینہٕ گوٗمُت، زبر چھُ، دوت اَمیہ یہ نے رٕٹ، بہٕ رٕٹ، معہ قدما! گرٕ چون اٚسن آباد، لگیو۔"

یہ لوٗزِتھ گےٚ اَتہٕ کاہکو کھہ ہے جنگہٕ تہٕ کانہہ تہٕ چھینہٕ کینٛہہ وَنان۔ بہٕ رٕژُس ژھوٗرےٚ تہٕ چھوٗنے۔ مگر اَمہِ تلہٕ ہیٚوتہٕ چھُم زِ دِنی کرہٕ پتہٕ کُن یرہٕ مےٚ پانس ستہٕ روزن والین تہٕ کارٕ باجین ستہٕ حسیہ حسیہ کٔتھ تہٕ یم مےٚ یِمن دوس آسن گٔنٛزراوان تِمن یرژھ کرٕنہٕ برونٛٹھ پانس ستہٕ گوڈ وار پاٹھو بوتہٕ شوٗر کرٕنی۔

۳۵

حاجی باٛبس نخ بیدار گژھُن

تہٕ تسٕنٛد ہیڈ کنسٹیبل بنُن

اَتھ گامس منزلار یہ اَمِس حرف زٕ کنٛہ ٹِھ ہنٛزس اَفسرس کِتہٕ۔ یم لڈی بٲر گرِس ییٚتھ تہٕ دٔر اسے۔ چھاونہٕ منز وارٕ ییٚتھ گےٚ اَمیہ سیٚنہٕ وٗدے ناٗیبس نِش۔ ناٗیبن تہٕ

Library Sri Pratap College

اُسو رسالو آفيسرن نش ته سه اوس آهي وڏ پنهنجي يار برادري
منجهه ويهي کٿا بانها ڪرن. ڇنڊي شير علي وڇڻ،
تنهنجي تيس پڙهڻ. "اوهو! اوّن سه هي اراتٿن
ويهي آکو ڪئي موقدي اوٿنهن؟
شير علي. سرڪار! عرض جو ته ته اس راتيني ويهڻ ته
نه اوٿن موقدي رٿيت. قارچ تسوار گامي ڪيو جي
ڪنٺ تهي ڏاڍي سوز مرٿ ته اسي وچه پنهنجو
اڇهوتن ته تمن بچارن اوسه پموّ دوي ڪوٿ
دوائي بنيه ڪيپنو رود مت، فقط ڇهڪ بچارن
شاه کسان وسان، ذوجاه ڇهڪڻ
رود مٿي. ته ڪينڙها داش نداش اوسکه ته
ڇهنڪ موئي اٿ موريتي اکهي ني تمن ليئي
ڪينهه سوني بيبه خبر پو جو دادماکهين تم
پاڻ داڻي اکه اڳس.
نامردخان. زبرڪو، اديه ته ونتم اگر ته تمن تين ميتر
اُسي، ڪم ڪنٺ ڪنه آسي؟
شير علي. اهن حضن، ڏاهج جهو پوز ته ونان. مگر ته حضن
ڇهسو ڪنڪ ونان. تيرن هنڌ ڪنه ووٿ نوي.
نامردخان. ته ڇهيي دوان هيائنس حکمس ويهه ڏايکه
ڪيا ز اڏ ڏهڪهڻ ٿئي گامي ز ڏهي موقدم
ويهه رٿيت؟ ته هي پاڻ تور آسه کا ڪو مٿ،
ته تڙاد هکه تم زند؟ ته هي تم زندني نارس
مٿن زاله هکه. ته هي تمن رز گنڈ ڏ پهرا
ويهه تم پاڻي آنڪار ڪيو من. مي ون، ٿئي
ڪيا ز اُڏ ٿڪهڻ تم رٿيت؟
شير علي. (مي ڪن گواه آسنه ڪه بڙا اُنڙ وچهيتا) اسه
حضن ڪريو و پنهنجو ڪهو سيٺا. رز ڳنڊ ته ڪورڪه
چوب ته ڏيکه. بدرد ته ووڪه. ببگيا حضن اوسو
عاج يا به پاڻه وڇهان ته اُمس ڇهو خبر اکهي
حضن ووٿنه اُمي ز" اگر ته رهيه پاڻ ديو، اُڳس
ته گرڏهڻه تعهيه ويهه رحم. اسه حضن آوته
پانس ته تمن ويهه عار. بلڪه وون اسه تمن
ته ته ز خان صاحب ذاتي ته رحم ڪنت جو ونان.
هرگاه تس تل نگو، اد ته موهه ڪلو ته.
نامردخان. ته ووٿو ڪهو سورئي؟
شير علي. اُهن حضن! يه پوز ته حضن ڏاه تمن تڙهه
ٽهڏ ٽهڏ ز هرگاه زهن چهڏ هي تم ماويه هن
توري ٿهنڊ ويهه!
نامردخان. حاجيا! يه ڪهو ونان؟ مي ڪو نا فڪر
تران. يه ڪيا ز آد تمو روٽي پور؟
ته. (بڏ نيز مي سان) مي حضن ڇهڻ پانس ذڪر
تران. افسر ته اوس تته پوهي ته ماڪهه ته. اد
حضن ته ڪس اوسي؟
نامردخان. (خشمه هوت اندو پيٺو لکن ڪن) ڇهوسه
وڇهان هي، پمو دوي تاوان زدو ڇهي جان
اٽ ڪر مرثيا پاڻ داڻي. هتو شيرعليا! اوّن ٿئي

پچھے میانہٕ کلیج دٕرٕے۔ بٔنیہٕ چھٕنے بادشاہس نِش حق نمک گژھنیچ دٕرٕے، وَن کوت دٕیتھنے؟ حاجیا! وُنہٕ گوٚے ژٕنہٕ مےٚ نِش اَکے رِیتھ کام کران، ژٕ یتہٕ وَن، کو تاہ وۄڈلھتھ؟

اُسو چھ قسم باوان تہٕ اَکھ ہیتھ تہٕ بیاکھ ہیتھ رٕٹان مگر لگانٛسیہ تہٕ کرٕنہٕ پرٛژھ۔ آخر کٔڈکھ اُسو خمہٕ منٛز نیبر تہٕ کٔرکھ ناٛیبس حوالہٕ یُیتھ موٚ قدم رٕٹھتھ اَنِنہٕ پَتہٕ اُسو بٔنیہٕ رسالہٕ اَفسرس پیش یُیدو۔

ییٚلہٕ اُسو بہٕ تہٕ بشیر عٔلی کُنی زٕنی روٚدی، بشیر علین ہیوٚت جَل جَل تمہٕ حرام ہریسہ منٛز مےٚ اوٚڈ دٕیُن۔ داہ ترٛٲمان گٔڈن چیند منٛز تہٕ چھٕم نِصیف پلوان۔ مےٚ رٕٹی ہے نہٕ تہٕ دوٚیہ ہمس۔" تھوٚو بَب سہٕ اَتھہٕ گوٚر گٔیہ دٔہ دٕکنیتھ ژٕرٹو وٕہ نی کھتا۔ شراب چوتھ ژٕٹے گلس تہٕ کھسو نے ژٕنیے! مےٚ کتنیک گوٚ۔ بہٕ لگے نہٕ اَتھ۔ یہ ماٛنیچھنو ھتس ناژٕنیے بۄ۔"

پَنٛنہٕ رِکنہٕ لۄر لٕم ہیٚٹھانہٕ۔ یُیتھے موٚ قدم رٕیہ تہٕ کٔرٕی زٕ ملے نکار۔ بہٕ قسم ناز تھوٚی لٕم زٕ ژٕ دِزٕم شہادتھ مگر مےٚ مَتہٕ وٕنتس نہٕ پۄز نہٕ اَپُز۔ دیان اوسُم۔" ہرگاہ مےٚ تلہٕ پٔتھ شلکھ کوٚرکھ بہٕ کیاہ سہٕ مرٕ صاف سورُے چھُ مےٚ منظور۔ اَما پۄز فقط تہٕ تلہٕ پٔتھ شلکھ۔ مےٚ کیاہ سہٕ یِچھی ہِمن تلہٕ پٔتھ شلکھ کرن والین ہُم اِذاہ دِتی ہیتھ تہٕ ہُم تکلیف واتناوہ ہیتھ، زٕ اگر بہٕ ہِمن تل لوٚگُس یِم کیاہ سہٕ ژٕراوَن نہٕ مےٚ زٕنٛدٕ۔" اَمہ پَتہٕ چھُ قسم

ہاوِتھ وَنان زٕ بہٕ کیاہ سہٕ دٕرٕے نہٕ تلہٕ پٔتھ شلکھس ییٚلہٕ سہٕ ہیٚکہٕ لَبہٕ ناد دِتھ نیوٚکھ، اَدٕ پَتہٕ تہٕ تورٕ فکرِ تس کیاہ گوٚو۔ نیا لے دٕراوٕ نہٕ تس۔ مےٚ یوٚدوے کانٛہہ تشند پرٛژھان اوس، بہٕ اوسکھ پی وَنان زٕ مےٚ چھے صرف پرٛژے خبر زٕ سہٕ اوس چوبن سنگ کھوژان۔ موٚ قدم تہٕ کانٛہہ زٕ بھٹو دِتہٕ ژٕنٛنے میانِس بہٕ ژٕتمن بردنٛہٹکن پرٛژھ غار کرٕ نہٕ موٚ کھ۔ ژٕتمو ووٚن سارِوے کُنی زٕ پۄز زٕ: "حاجی بچارٕ سوٚنگنہٕ کھیتھ چیز تہٕ نہٕ روٚٹنے کیتھ۔ اَکھتے ووٚنُن تہٕ ووٚنن زٕ سانٛس اَفسرس سوٚزو کانٛہہ جان پَہَن داٚلیاہ۔" سارِوے کھول بشیر علیسے پیٹھ زٕ "تمی لاگی اُسو تاونس تہٕ تمی وول اَسہ مُسلہٕ۔"

پیتھ وٕے قصوٚ سیتھ ہیوٚتن میون رٔت ظون وار وار بادٕ گژھن تہٕ ہیوٚر ہیوٚر کھسنیچ دٕتہٕ میژن میانہٕ خاطرٕ بلہٕ گژھنہٕ۔ ژٕ یَوہٕ پٔرٕی چھے میانہٕ پٔژی زیور تہٕ ایمان دار آسنیچ کتھا چلان تہٕ سارٕی چھ وَنان زٕ یِتھس نہٕ سہٕ چھُنہٕ جورُے کانٛہہ۔

اَکھ اوس دٕیان۔ "یہ کیاہ سہٕ چھُ دراصل اُمس طبابت کرٕنہٕ تلہٕ لاریوٚمت زٕ پۄنسہ خوٚتہٕ چھُ اُمس یِزتھ ٹوٹھ۔"

بیاکھ اوس وَنان۔ "اَہَنسہ! یہ چھُ دُنیا دوٚر ژٕانان۔"

بیاکھ اوس وَنان۔ "ہتہٕ سہٕ، یہ گوٚو اِصفہانک

پرون ماگُن۔ یہ ژھنیا کھشرِ پٲٹھ زنگہٕ ۔
موٗ حصرٕ گوس بۆہُشیار تہٕ چالاک آسنس مَنز
ناماوار، تِکیازِ تمۍ اوسُم وون نیوتہٕ ساری اُسیم ووٗنی
بختہٕ بوٚڈ زانان۔ چھیکرس دراو اکھ ساری سے
ترٕ یہٕ زٕ شیر علینہٕ جایہ بنیوس بڑے ایرانکس رسالہ
افسر سُند ہیڈ کنسٹیبل۔ پٔرن وول آسہٕ دِیان پانس
سپنہٕ زٕ یہٕ گوٚ یہٕ کانہہ تھوٚد ہُداہ۔ مگر عنقریب ترٕ س
فکرِ زیہ چھا پٔزی پٲٹھ بوٚڈ ہُدہ کیہ ہٕ۔

٣٦

مارِ واتلَن ہندس زٕ ٹھس سیتۍ

حاجی بابُن ملیہ محبت ورتاوُن

روس کس پادشاہ سُند فوج یس ایرانس سیتۍ جنگ اوس، اوس یمن دوہن گرجستانس منز۔ ساری اُسۍ کھوژان زِ رُوسی گُرٕ ھی یہٕ آسن تہٕ کوٗر جایہ پور ترٔنی۔ ایرانک حاکم یُس سردار لقب اوس تہٕ یُس پادشاہ سُند خاص نفر اوس، اوس واریاہ کالہٕ پیٹھ رُوسی گارِس سیتۍ زوٗرٕ ژھینہ جنگ کرنس منز تہٕ تہندین کامن تہٕ وٕنہ پیٹھ کین قصبن تباہ کرنس منز آوُر۔ تبریزک شہزادہ حاکم اوس نی زیکھے پٔن فوج ہیتھ ناگہِ زٕ فرُ صتھ ہیتھے کرِ سہ دشمنس تفلیسِ تانی، اکھتے وزیرن ہند فکرٕ کنو ماسکو کس دیوارس تانی لار۔

شاہی چھاونہٕ منز اُسو ساری یتھ شینچھ دوہے پیاران زٕ اُسو گرٕ ھو جنگ زینہ تہٕ دشمنن ہنز کلہ ہیر گرٕ ھہ واتنہٕ ییتھ تمہٕ جنگ زینہچہ نشانہٕ ہاو تھ قمشلو سوزہا۔ آخر آو فایدہ اکھ گُرس پیٹھ دوران کلہ ہیر یونسہ ہیتھ تہٕ بڈ ھیکیتھ ژاوین تمن بۆونٹھ کنہ افسرن ہاونہ۔ فوجہٕ زنگو بلییہ امداد سوزنک باند کرنہٕ کنو نیو زٕ زالہٕ ونے چھُ کیاہتانی دوکنہ امت۔ اوسے سُند سٲرس افسر نامرد خانس حُکمُ زٕ پنگاہ نیرسہ داہ، ماس نفر ہیتھ تہٕ واتہٕ آرس دٔری یاوکس نِکھس پیٹھ۔

فوجکو بڈو بڈی افسریمن منز اوڈین اکھ ماس اوڈین اکھ ہیتھ تہٕ اوڈین داہ نفر ماتحت اُسو، اُسو ہور پور دوان تہٕ دوران ہٕ نامرد خان ہند خاطر فوجک سُنز منز کران تہٕ لڑایہ ہند موکھ حُکمُ بیترِ رٹان۔ نامرد خان صابُن تمہ اوس افسرو سیتۍ پیٹھ تہٕ نسہ اوس تمن حُکمُ بیترِ بوز ناوان تہٕ سیتۍ اوٗتھ ییتہٕ ونان زٕ کبِ اُریہ یہٕ کمہٕ کمہٕ وتہٕ گرٕ ھ ارس دٔری یاوکس نِکھس پیٹھ واتن۔ بے تھوٚکھ یہ کام منڈ زٕ بے نیر بۆونٹھے اکھ چھوکھ ہیتھ ییتھ بہ تور وٲتھ راتس تہٕ بانتے کھین چین کین چیزن ہند بوٚند بس کرتھ تھو۔ اکھ کانہہ ژھینہ ہیم زوٚ، تہٕ ہیتھ تہٕ اُسیم سٔخ کرٕنی۔ اماپوز پانن جیشد برٕ تہٕ خاطر اوس یہ رٕت موقع۔ اکھو منز یوم شیر علی سُند

قصه ٻڌڻ تي ڪرم ڪنس ٿڪجي ڄڻ پاڻ، ڇهه نامشهور
رڻن جو خاص طرح ڍاڪهه مونجهو ڪوم پاڻ سيڻ
وعدو ڄڻ قناعت ڪه آب پيستي ڇڻيو راڙ ڪشڪ نار.

فوج نيڻ برنج تڻ اڪه دوه وڏنش به بيخو
جماعت ٿي هئي ايران. انتيڪ حاڪم، سردار ته اوس
قمشلو ٿس پيهڻ حملو ڪرڻ پيئي اور واءِ نهي نامرد خان
پنهنجي فوجس بيارن. تبريزڪ حاڪم شهزاده
اوس گنجه قصبس ڪن، پيس حال حالي دشمن
سندس اڳهس مٿن آمت اوس، فوج ٻه هيه ڊرامت
آمه فوجه مٿن نشد اڳه نفر ته نه ٽراوه ڪنو اوسن
ايراونکو حاڪمن ڇهاوڻ مٿن بيٺيه فوج منگنو ومت.

پاڻ واڱي سمڪهه ته مشوره بيٽر ڪڍهه ڪو ر
سردارن ته نامرد خان مشخص ڙ روسي فوجکه بيلنه ڊلنج
خبر اتر انيه معرڪه پيڙ اسه ڙوپاري جوسڻس سوڙني.
نامرد خان صاحب طرف ڀڄو ڪه ڏه نفر ٻهه مٿي ته
ڪام مٿه. سردارن ته ڏني ٻينهو ڏه نفر مٿي سيڪو ڇهه
تم وٺه بيٽر هاون ڪرن.

دوهيو لوسنس باڳي دراسي اسو شام ٻانگيه اڪهتا
ڪهسه وڙ واڻي اسو بيڪه دوه اشترڪ ڪامس مٿن.
يڇه اته پيهڻ فرق ڪرجس مٿن پادرس نش ڪرڻ صحيح
روزو. اشترڪ ڪاهيس ڪرجس نڪيه ڪڍلس اور پور اسو
درياه پٽاڻي وڃار ڪرجه. اسو ڇه پڪان ڙ اڳهو مٿن ٽرج
هنگه ته منگه سانو مٿن اڳس ڪرڪيه نيرهه " نادِ عليا

مظهر العجائب[1]! اما يه ڪيا سنا بلا يا ڇه هٿين؟
مي، بيٺي ڇها يوان ته. بوزنه ڪينه نو هي ته ڇهو ڏڇهان؟
اڳوڙني دوٻنس." مٿي ته ڇه بوزنه يوان. هي
يه مسئه ڇه برم برم چوڪ. ڏني ڪينسي ڇهنا برم برم
چوڪ نيران ته معو ردن کهوان. ظاهر ڇه يه ڏني ڪين
ته اٿن معو رڏ هي کهوان"

مٿي ته اوس ڪيا هتاڻي نظر ڪرڻهان اما پوڙ صاف
اوسم ته نثان ڙ ڇه ڪيا ته ته.

اسو روڊي ڪڍ لسي پيهڻ ته ڇه اڳه ٿهايه ڪن
منڊي ڳنڍ اٿه ڏڇهان. سار ٿي اوس ٻهه ڙ يه ڇهي
بهي ذا اٿا ڪيا هتاني، ته ظاهر ما آسه ڪانهه ڏليهڻ بلا.
اسو ڇه دوهني پا غمبر صاحبن ته امام زادن هنڊ نام پاڪ
ٻهه خود ايس عفو منگان. ڪانهه ته ماجه منڊ ڪوبر ڇهنه

---

[1] نادِ عليا مظهر العجائب: جنگ خيبر ڪه دوه پهيلهه
اسلام ڪه فوجه مٿن ڪافرن سندس پهلوان عبد ودس سيتو
مقابله ڪرڻ ڪانهه ته ڊراد، رسول الله صلي الله تعالى
سنه طرفه حڪم ڙ " ناد لايو حضرت علي صاحبس ڪرم پهيند
ڏسو مجا پياته ڇه ٻيدان." رسول الله فرموده " نادِ
عليا مظهر العجائب" دپان اڳه ساته اسو حضرت علي ڪرم
دينه شريفس مٿن معجز ڪنو بوز تمويه ناد ته ڪرامت ڪنو واڻي خيبر مٿن
مٿن صحي روايتي ڇهئي يه ڙ تم ته اڇو فوجس مٿن موجود،
اما پوڙ چشمان مبارڪن اوشڪه دود. رسول الله ص
مونکه پنهنه دهان مبارڪ لعاب ته ڪيه ڇهڪه اڳه بيٽه

بۄنیٖٹھ پکنَس جگہِ کران تہٕ پتہٕ کانہہ چھُ یہ بلاے دفا
گژھنہٕ موکلہٕ آپہٕ کرِم پران۔

عراقک اکھ جان مرد دیا دم لوگ ونُنہٕ: "ہیٚیے شلوارن مرثہ، اود ویپیٹھ، ہرگاہ یہ بٕرم بٕرم چوک آسہ، وٕنی ژٕ لہ، آسہ چھُ اصفہانس منز ازموومت یہ۔ گژھو تو وچھتو"

ترکی جوانن اکی دوپُس: "ہتا یار! یہ چون ازناوُن لگہِ اصفہان کِس بٕرم بٕرم چوکس۔ آذربایجانک بٕرم بٕرم چوک چھُنہٕ پتھ چیزہٕ سیتۍ ژٕلان۔ سہ چھُ ژٕلان نری ہیوٚر کٔڈتھ تس لار کرنہٕ سیتۍ: یہ وٕنی چھے ترووُن گژھنہٕ درِاو بۄنیٖٹھ۔ آمہ پتہٕ آو شیشہِ چھ ہیتھ ز: "یہ بٕرم بٕرم چوک چھےٚ بچارِ ژٕناناہ اکھ وہ دوٚ سفید پوٚش دِتھ۔ سیتۍ چھُس مرد اکھ پتہٕ۔ پام چھ دوہ شوے دوہہ تل ژٕوٚر رٔوزِتھ"۔

بٔ دراس پانژھن منٹن نفرن ہیتھ یہ وُچھنہٕ ز یہ کیاہ معاملہ چھُ۔ بلیاز منز اُس کانٛہہ پیے۔

باغیچس طاخس اکس تلہ گٔنڈ وُچھم اڈہ بار ژنانہٕ اکھ پچھٕرٕ زمینس پیٹھ ڈراز پتہٕ اُمِس نکھ وُچھم بٕلبہ منز کلہٕ ترٛاوِتھ جواناہ اکھ بیہتھ۔ دوہ شوے اُسو جوان تہٕ دوہ شونی اوسکھ کرجستانک پوشاک نٲلی۔ یوٚ دوے ژنانہٕ بہتھ لیٚہ رنگاہ ہش اُس امانیوز بہتھ وُچھتھے اوس تشند لوگ ننان۔ باسان اوس یزہ تہٕ واجنی کریٚتھ کانٛہہ آسو۔ جوانس وُچھم خنجر ہئلس گنڈِتھ تہٕ بوٚندوق اوسُن دیوارس ٹنگتھ تھوومت۔

یہ اوس یار باش تہٕ شکیل۔ مے اوس نہ ژنانہٕ تہٕ پتھ جوانا نظر گومت۔ ژنانہٕ یُس پردہٕ بُتھِس گنڈِتھ اوس سہ اوس سفید تہٕ اکھ اُسو جایہ جایہ رتہٕ داغ تہٕ بٕلبٕ اوس وارِہن جاین ژھوٚنُمت۔

مے پرژھ یمن: "ہے توٚہۍ ز کیاہ چھو پٔتھ ینین کران؟ ہرگاہ توٚہۍ وتہٕ پکہ وٕنی چھو، توٚہۍ کونہٕ نٔنیلہ پنہٕنو وتھ ہیوان؟"

جوانن تُل کلہٕ تھوو تہٕ جُھم وَنان: "ہتہٕ خفن آسہ کرنہٕ کینہہ یاریاہ۔ اکھ رٔوٹاہ کرتہٕ! ہرگاہ مے رٹنہٕ موکلہٕ تہٕ آمُت چھکہ، ژٕ مے چھے بوٚہدر آسنک قسم ز یہ ژنانہٕ موکلاوتن سردار سِنٛد اکھ تلہٕ۔"

مے دوپُس: "نہ سہ بہٕ چھُس نہٕ ژٕ رٹِتھ رنہٕ موکلہٕ آمُت۔ کینہہ تہٕ؟ امانیوز ژٕ دِن تو تہٕ ژٕ مے گژھن گوٚت چھے تہٕ چھکہ کتینک؟"

جوان چھم وَنان:

ہرگاہ تہٕ پژھکھ یہ تہٕ وَنے تہٕ، جان گیوٚدتی قصہ میون ہاسیٹھاہ ٹیوٚٹھ تہٕ سیٹھاہ زیٚٹھ، سیٹھاہ کرو ٹھ گمہ ٹھ دی تو یتھ اڈ منز ژنانہٕ اکھ تہٕ واشناوی تون یہ گٔنہ جان جایہ بہتھنہٕ یہ عمر، تکیہ ز اُمس چھ بڈ زخم لگمتہٕ تہٕ اُمس چھے یمن زخمن واتنہ سخ ضرورت، اَد بوز ناو وہ بٔ توٚہۍ پنُن قصہ۔ ہرگاہ تہٕ توٚہۍ سردار سُنٛدی ملازم آسو، میون قصہ بوزِتھ دز تو یہ تہٕ جگر۔"

مے اُس اُمہِ منز حالتہٕ وُچھتھ پانس ترٛاہ

حالتھ گاٮ۪ژ زِ مےٚ تھوٚوٕ ہے نہٕ اٰمِس بچارِس پیٚنٛدِس زار پارس تانی۔ اَسہِ تیٚژُے یہِ زمانہٕ تہٕ واتناو اَکِس بجہ ہٮ۪نٛدِس گرس منٛز تہٕ کرٕ اَکِس جان دایہ سپرد، یمہٕ سعہ اٰمِس وایہٕ کرِ۔

جوانن دوٚپ زٕ " بہٕ چھُس آرمینیاہک روزن وول تہٕ اشتراک کامِکو ساری روزن والی تہٕ چھہ آرمینیاہکی بہٕ بوٚزِتھ گئے اَسہِ بڈٕ خوش۔

٣٧
یوسف آرمنی تہٕ تسٕنز زنانہٕ ہٕنٛدٕ قصہ

مےٚ اوس خیال زِ یاپہٕ آرام کرنہٕ معہ کِھ تہٕ گرِ ہٕن کاسہ بیترِ کھیاوِنہٕ معہ کِھ گرِ ہہ بہٕ اہتمام بالس پیٚٹھ آباپوٚزٕ یمہٕ قبیلس نش مےٚ راتھ بیترِ وصول کرِ ن اوس، تِمہٕ اوس قبیلک قبیلے جنٛگہٕ کہِ ہیمہٕ کام تراوِتھ بالن کُن ژٕولمٕت۔ لہٰذا اکِرِتھ لوٚگنہٕ مےٚ روٗسین ہُنٛز خبرا اتر نفنہٕ معہ کِھ اشتراک کامِس منٛز روزنہٕ وَرائے چارٕ سے کانہہ۔

ژوٚٹ وٕوٹ کھیمتھ تہٕ نیٚنٛدرِ کٲنہہ ٹھوراہ کرِتھ انٛنووُم تِمہٕ آرمنی جوان پننٕ قصہٕ خاص کرِتھ تِہ ژلیتھ تیٚژ دلیلٕ بوزناوِنہٕ معہ کِھ ناد دِتھ۔ یہٕ اوس آمہِ وِزِ دٕہل تہٕ اٰمی تسٕنزِ ہیٚیمتھ تہٕ طور طریقہ وُچھتھ ژٕ ووُم یانے زِ یہٕ کینژھا اٰمِس وَنٕن آسہِ تہٕ آسہِ نہٕ اکھ۔ مو مختصر مثنوی اٰمی پننٕ قصہ یمہِ پاٹھی بوزناوُن زٕ:

" بذاتی چھُس بہٕ آرمنی تہٕ ناو چھُم یوسف میول چھُم پیٚیتہِ بیٚہٕ ژنہٕ فرشنگ دوٗر قمشلو کامِک معہ قدم۔ اَسہِ پیٚٹھ اوس حاکمن ہٕنٛد ظُلمہٕ کِتھ بہٕ سیدان۔ ظاہر پٲٹھہ کینٛزِ مردِ جائے تہٕ پہاڑی علاقہٕ آسنہٕ کِنہ اوس حاکمن ہٕنٛدین گرٕ ٹھن تور کِے۔ میون پیتر تہٕ ماسو اٰسہِ دوشعبہ اوتہِ گرجس منٛز مُلازم۔ یہو نیٚوٕس بہٕ تہٕ پانس سیتو تہٕ تروو مس اَکِس ژاہہ ٹھالس منٛز سبق پرِنہٕ۔ اَتھ ژاہہ ٹھالہِ کِس کتابہٕ کھٕٹس منٛز وُچھ مےٚ زیادہ تر مذہبی کتابہٕ تہٕ اَتھی منٛز ہیٚژ مےٚ آرمینیاہٕچ کتاب پرٕنی۔ یہٕ کتاب پٮ۪رِتھ بنیوو مےٚ زِ سون قوم تہٕ چھِ پتھ کالہٕ اکھ بار قوم تہٕ سون مذہب تہٕ چھُ پرانہٕ وقتہٕ اکھ بوٚڈ مذہب اوسمُت تہٕ اَسہِ تہٕ چھےٚ وقتہٕ اَکہِ دُنیاہس پیٚٹھ حکومت کرٕمٕژ۔ یہٕ پٮ۪رِتھ آو مےٚ سخ نار گتھ۔ مےٚ ژٕھن ریٚشت تراوِتھ تہٕ ژاس فوجس منٛز۔ روٗسس تہٕ آیرانس ووٚتھ یمنے دومن یانہٕ وانی جنٛگ تہٕ سون کام تہٕ بنیوو تہٕ پیٚٹھ اَسہِ کِنہ فوج خاطرٕ اکھ پڑاوا اکھ۔ ییٚنس گر بارٕس اَتھ روٗٹ کرنہٕ معہ کِھ لارِیس بہٕ جَل جَل پننٕ کام۔ اوت واتِتھ وُچھُم ہیٚشتک سورُے سامانہٕ یان زٕ بزراتھ بیترِ سورُے فوج کیو گرِ یدڑ رو سیٚتو وٲران گومُت تہٕ پننٕ کیو دوہ پرِ وُچھُم ساری ترٕیمتو تہٕ پریشان۔ یہٕ چھُ قصہ اَسہِ سارنے ہٕنٛدِ یکہٕ وِٹہٕ۔ میون پنُن معاملہٕ چھُ وُکھرِ تِمہٕ چھُ تہٕ زٕ:

اَکہِ دوہہ اوسُس بہٕ سلے سامانہٕ گنٛڈِتھ کھیٚنہٕ اَکہِ منٛزِ یکان۔ اَتھی منٛز وُچھ مےٚ ایرانیاہ اکھ زنانہٕ اَکِس گرٕتس

پیٹھ لَدِتھ زُو اکہ کمِنہ نیرنہٕ، موکھ پانس برونٹھ کنہ دوران۔ اَمِس زنانہٕ پیٹھِ دور بیہِتھ ستہٕ کُنہ نظر تہٕ امداد کرنہٕ موکھ ہووُن اشارٕ۔ ستہٕ اوبد غارتھ تہٕ تلوار اتھس کیتھ ژٹھتھ وُٹ ستہٕ اَمِس ایراَنس ووتھ۔ گرِس پیٹھ ہریمانہٕ بور آسنہٕ کنِہ پیٹھِل تہٕ اَمِس تلوار یا لوٚندقس کُنہ اَتھے۔ ستہٕ ہیوٚت اَمِس پیٹھ حملہ کرُن تہٕ یانٛی پیٹھ ژوٚل بہٕ لاریوٚسس پتے تہٕ دِژِم یہ زنانہٕ اَمی سٕنٛدِ گرِ پیٹھ دارِتھ۔ اَمی مہرژ دوستہٕ سیٹھا جنگ کُن مگر ییلہِ بہٕ پننہِ کھوتہٕ تہٕ ژَلن وول وُچھنس، اَمِس لوٚگنہٕ زُو بچاوُن، موکھ چارٕ تہٕ ژوٚل۔

اَمی سٕنٛدِ ژٕلنہٕ پتہٕ لوگُس بہٕ اَمِس زنانہٕ کُن تُس تسلی دِنہٕ۔ اَمِس وُچھم اَتھی یلہٕ نالِ تہٕ بیٹھہِ وُچھم سیٹھا شکیل ع

سیم خدا، سرو قد، فرشتہ ہمال
مشک مو، ماہ رو، ستارہ جبین
بدل سرمہ در دو چشمش ناز
عوض شانہ در دو زلفش چین
باد در زلفکانش حلقہ شمار
ناز در چشمہاش گوشہ نشین

وُنِیہ ژھو داہ آسہ ہے مگر اَسِ ژھوداہ آسہ چہ زُونہ کھوتہٕ تہٕ برونٛہہ۔ یِتھے اَمی سٕنٛدِس مُکھس پیٹھ نظر پییم، بہٕ ہیوٚتس وسہِ پیوٚن۔ کوٚہ ہٹِن تہٕ ایم تنہٕ ٹنہٕ تہٕ دِلس اوسُم دُب دُب گژھان۔ اَمی سٕنٛدِ عشقن وٚدلنم یُتھ نال ز ع

گفتی ازین جہان بہ جہان دگر شدم

ہرگاہ بہٕ یہ بُتھ ہورکُن پھِرہا بہٕ ماروہا اَمِس قیامُژ تام وُچھاَنی۔ ییلہِ اَمِس اَکِس ووہ پر مردس نش آسنک حیس پیوٚ یہ ژن گیہ باورٕ۔ اَمہ ہیوٚت بُتھ بُتھ دیُن زیا الٰہی! تہٕ چھا خاب کِنہ یہ چھُ ستہٕ بَلی ظون بہٕ ہا اَکِس وہ پر مردس نکھہ آسہ؟ یہ ہیکنہٕ بنتھ اَہا یوٚز ییلہِ بہٕ پننی وطنک آسس بوزنہٕ کیا یہ ہیٚرن ستہٕ کُن پھیرن۔ اَمِس گوٚنہٕ اَمہ موکھ یتھے میوٚ زیہ کیاز موکھ کلاوُ ستہٕ دُشمن سٕنٛدِ اَتھہٕ تلہٕ، ستہٕ کھوٚت فقط یتھے راہ ز ستہٕ کیاز تُل اَمِس بُتھ پیٹھ نقاب کھوٚد۔ تکیاز ازمنی زنانہٕ ہیکنہٕ رِژس وراَے بیٹھہِ کانہہ تہٕ بُتھ پیٹھ پردٕ تلِتھ۔ ستہٕ ہیوٚ اَمِس قسم زستہٕ تُلے نہٕ ژٕ یہ خودا ژھِن کُنہ ہوسہ بُتھ پیٹھ نقاب، ستہٕ تُل فقط ژٕ ییلہِ حیسہ پھیرنہٕ تہٕ آرام واتنہٕ موکھ یہ۔ آخرس دِتُم اَمِس تسلی زِ یہ سر روز آسہ یانہٕ وائی پانس نش تہٕ کانٛسہ نہٕ گژھہٕ کَنس کُن خبر۔

ییلہِ اَمہ ژھا سمبول، اَتھ چھُم دیان یہ ایرانی زانتھ بہٕ کہیس۔ اَز کیتہہ دوہ برونٛہہ کوٚر ایران کِس تہٕ گرجستان کِس پانہٕ وائی جنگ۔ ایران کیو نیہ گرجستان کین ہترا اَکھ بد جاتھ ژٹھتھ۔ یہ ایرانی تہٕ اوس دِیانے ز ستہٕ تہٕ گژھہٕ کانٛہہ ناگہ گاڈاہ اَتھ

نگنز تہٕ اوس ظاہر گرجستان کین قیدین سیتی مٕٹے تہٕ پکناوُن پیٛٹھان۔ ژُھنیمن ہاگی دژایس بۆ نوٗٹ ہیٚتھ ناگس پیٚٹھ۔ یہٕ شخص دژاو دِہ سہ پیٛتہ کینژ شُراکھ ہیٚتھ اُتھس کینہ تہٕ سِنگ گرہینز کرٕتھ پھِم دِیان۔ "ہرگاہ کٔریکھ باچکہ دِژٕتھ، شُکم پھیٛیے۔" اَمہ پتہٕ بیہناوُنس کاٹھ پیٛٹھ تہٕ دژاو گُرس پیٛٹھ تیز نٔیز۔ دوٗرِ پیٛیہ کینژن کورین مٕٹے پیٛٹھ نظر۔ تِموٗ تُل ہٕمے تہٕ اَکھٕتھ ما آسہٕ تِموٗ گرٕ تہٕ شیٛپھی نٔیمڑ۔ بِہٕتھوٗ تہٕ ہیرو کینژ دوران تہٕ دُوان دانناوُنس پوٗتن۔ سِنگ روب داب کرٕ نہٕ پیٛتہ تہٕ اَم تٕوتہٕ دار ژٕمے اَتھہٕ سیتی ہاونس پیٛتھ ژٕ اَتھہٕ روٗٹ کرٕہَم۔ پتہٕ چھِے پانس اَدٕ خبر ے کیا شُد۔"

اُتھۍ منز پیٛیہ جماتھا اَکھ گُرین پیٛٹھ تہٕ دوران دُوان اَسہ نِش واتٕتھ۔ اَمہ دِژ کرٕیکھ زِ "ہکیاہ اَے میانۍ اُشناو رُشناو۔"

ہمو پیٛتھے یہ پرٕزناو، تیٛتھے ژٕیکھ نالہ مٔتہٕ تہٕ چھس معنہٕ تہٕ ہیٛتھ کرٕان۔ بٔ اوٗسُس اُکھتہٕ کُن نٔنہٕ خنز زِ اُمِس گوٗ نٕ ژھینہ یمَن منز کانہہ سہ آسُن پیٚس سیتی اُمِس گوٗ ندٕ مُت آسہ ہیکھ۔ مگر شُکر خوداتعالیٰ ہس کُن زِ تیٛتھ اوٗسُس نہٕ کانہہ۔ اَمہ زنانہٕ گُنز روٗسُس بٔ یمَن نِشن داآدی کوٗٹھ تہٕ یِم سارۍ لگیۍ میانۍ شُکر گُزارۍ کرٕنہٕ۔ ییلہ اَمہ سُندۍ مالی مٕٹے ناو تہٕ روٗم قوم پرٕژھ، ہُوز تھ دژاو زانۍ کار وے منز۔ بٔ خوش گوٗ تہٕ میانۍ سہ دِلہ شُکر گُزارۍ کرٕنہٕ معہ کھ نیونس سِنگ باند باند کرٕتھ پانس سیتی۔

گامس منز واتۍ تھے دژاے اَسہ اَنکۍ زن ومرد دُیچھنہٕ۔ سارۍ اُسۍ دِیان زِ "یِہ شینتیر وکلہ گرٕتھ، فولادکۍ اَتھہٕ تہٕ ژٕ امو بدن کرٕتھ تہٕ زرہ نالی لاگِتھ آو اَکھ دیو گُرس کھسِتھ۔ پکنہٕ وزِ اوس یہ گُرۍ بٔڑ روٗ سیتی زمینس چاگی کران تہٕ گرٕاین ہندۍ پاٗٹھۍ اوس گرٕزان۔ یوٗہے آو ناگس پیٛٹھ تہٕ زیٛن مرٕیمٕ تُلتھ (مریم اوس اُمِس زنانہٕ ہُند ناو) تہٕ ہتھوُن پیٛیہ زوٗ۔ یہ وُچھتھ دژاو مٔلکہ اَکھ زمیندار کینژ شُر شکلہ اُدبرٕتلہ تہٕ وٗٹھ اُکس بالس پیٛٹھ تہٕ بالہ پیٛٹھ وٗٹھ تہٕ ژٕاو زُوس منز۔ اَتھ دژاو شکلہ نارہ ژٕھیٛٹھ تراوَن والہ اَکھ ہتھیار کرٕن اُمِس خشخاش دانہٕ تہٕ موہ کلاوُن مریم تہٕ پانہٕ گوٗ غاب۔ پیٛز کۍ پاٗٹھۍ اوس یہ مٔلکہ حضرتِ عیسےٰ علیہ السلام لاگِتھ آمُت مرٕنس موہ کلاوِنہٕ۔" نادِ پٔیہ اُسۍ مٕتۍ اَتھہٕ نِکہ مٔلکہ گُنزرٕا تہٕ بٔ تہٕ اوٗسُس اَندرۍ کینژ چھولان پانسے سیتی تہٕ دِیان اوٗسُس خوداہ گوٗ ژھ بوزُن یمَن گوٗ ژھ دِلس یوٗہے اَلخناس ژٕھ کھوٗ تہٕ ژٕھ گنُن۔ اَماپوٗز لَعہ کیٛٹھوٗ اَکۍ پیٛمو بٔ داریاہ کٕٹہ جب تہٕ چاروٗاے ہیٛتھ ژٕمَن منز دُچھمُت اوٗسُس، پرٕزنوٗس تہٕ چھکھ دِیان "یہ مٔلکہ چھِے فلانۍ قمشلو شُند نیچوٗ۔" خار، اَمہ پتہٕ تہٕ زونُس بٔ ییٛمو موجز ووٗلے۔ مریم سُندۍ گرٕکۍ اُسۍ میانۍ شُکر گُزارۍ کرٕی کرٕی یٔسرا اَیہٕ تہٕ تہٕ میون دِل اوس مریم سُنٛدِ عشقہ سیتی پُھٹیتھ۔ تالہ پیٛٹھ کھوٗ رٕنیٛٹھن تانۍ اُسنم

تِمِسٕنٛدِ عشقچ رٛیہہ گٔنٛڈھ مٕژ تہٕ پانسے پِیتو اوٚسُس ؤبیرأو وِتھ تکیا زِ یِتہٕ وُچھم تہٕ سعہ اَکہ لَٹہ تہٕ یِرٕ رٛوٚس تہٕ تِسٕنٛدِ گرہ ڈٲنکہ دیدارُک شہ میچھر اوس اَمِسٕنٛس کھنٛڈھٕسے مٕۓ تہٕ کوٚرٕ پننہ جایہ مُشتغٲلُس زٕ سہ

دست از طلب ندارم تا کام من بر آید

یا جان رسد بہ جانان یا جان ز تن بر آید

ہَرگاہ مٕۓ دٔجالُس سیٖتہٕ جنگُن پیٚیہِ، یہ پیٚری تہٕ اَنٛہ تہٕ پانَس نِش. مٕنٛز مٕنٛزِ آسَن مَریم وُچھان تہٕ اَماپوٚز یوٚد وُے پانہٕ وٲنی زِ باسترٕ کنٛہہ باتھ اَسی شٕژ کران مگر اَکھ اَکی ہٕنٛزِ ماے وُچھم پانہٕ وٲنی دوہ شوٚہِ طَرفو ہشی.

اَمہ دوہ ہیۓ یِگاہ گوس بہٕ پننُ گرٕ. مٲلِس ماجہ میوس کھوٚرن شیخ پأتھی تہٕ زار پارٕ کٔرِتھ چھُس ماجہ دِیان: "یِچھہٕ زٲنِتھ تِتھہٕ اَنُن مٕۓ مریم نیٚچھری موال چھُم پننہ طرفہٕ شیخ عاجزی کران زِ یہ چھینہٕ نیچھر کرُن موقعُ کانہہ. بہٕ چھُس پانہٕ چیشنٛدِ چھوٚن. بیپارٕ چھ جنگ چلان، یِمِس حالس منٛز کیاہ کرو اَسی خاندرِ ہٕنٛدِ خاطرٕ زور زارہٕ مٲنی راوٕم یلہٕ تہٕ گۓ خاندرِچ کنٛہہ باتھ کرٕنہٕ موکھ تہٕ مریمہ سُنٛد گرٕ. تِتہٕ کوٚرٕ مریمن تہٕ تِسٕنٛدی مٲلی ماجہ تہٕ خاندرَس بیقرار. اَمہ پتہٕ کرٕ نشانی. شُریَن وریِن باگرِتھ لگو خاندرکِس شٕژس ہیمِنے دوہ مَن ہٕو سون کام رٛوٚسین اَتھَس منٛز. موقدم سُنٛد گرٕ آسنہٕ کنٛہ بیوٚلھ رٛوٚسی اَفسر سٲنی گرٕ. بہٕ اوٚسُس

ایرٲنیو کھوتہٕ زیادٕ ترٕ رٛوٚسین کھوژان. اَمِس افسرٕ سُنٛد رٛوٚد اَسہ سیٖتہ جان سلوک اَمہ کنٛہ رُود سُن مریم نِس منٛز بے وسواس. یہ رٛوٚسی افسر اوس ناس تراس بلا یاٚمِس مینٛدی لَدن ہُنٛد ہیو اوسُس یُتھہ سفید، خارپُشت جانور سُنٛد بہ ہیُچین پیٚٹھ مِن ہُنٛدی پأٹھی اَسِس دال گاسہ رنٛگہ، اَچھ آسَس نیچہ تہٕ اَدری ژامرٕ. یِمے آسَس نیچہ رنٛگہ. یُتھی لَبن ہٕنٛزِ وٚڈرِ یِتہٕ کنہ تہٕ ڈٲکہ کہ بالہ داہنی داہنی اَسِس لوہ گِٹھ گدی جوراہ کٔرِتھ نَستہ ہیٚنٛتھ ہَناہ اَکھ کھوڈَس اَکِس منٛز زن لأگِتھ تھوٚدٕ مٕژ. موہنکنہ اوسُس نوٚرٕ کوٚرمُت تہٕ موہنکنہ پیٚٹھس بیچھ زِ ترٛمے وال بوزنہ یوان. باسان اوس زنتہٕ چھُ اَکہ ڈھولہ پیٚٹھِس بیچھ چھوٚرمُت اوس.

موہ حصرٕ سُنٛد خاندر تہٕ بہٕ ژاس مہرِنہ ہٕنٛدِس گٕنٛڈھس منٛز. اَمی وِزِ ووٚتھ شیخ داو طوفان. اَکہ طرفہٕ آسہ وُزملہ گگرایہ تہٕ رُدِ ترٛٹہٕ سان، بیٚیہ طرفہٕ آسہ توفہٕ چلان، بنٛدوقہٕ ٹاس تہٕ گرہو ہینہ گژھان. اَتھی منٛز پیوٚ کیاہ ہتا زِ سأنِس گٕنٛڈھس منٛز باگ. مٕۓ گٔیہ رائے ظٲہر بیٚیہ تُرٛتھ. مریمس کٔرُم کریکھ زِ ژٕل. سہ رُچ بُرقہ ژھانٛڈنس کُن تہٕ مٕۓ گو پانس غش.

ییٚلہٕ بہٕ حیسہ آس، مٕۓ پیٚیہ فِکرٕ یِنہ زِ بیتَس. وُزملہ منٛز وُچھم رٛوٚسی افسر تہٕ چھکان ایرانیَن ہٕنٛدِس اَتھَس منٛز لوکگُٹ. ایرٲنی اَسی رٛوٚسین لاٚرٕ لار کران. تلکہ وُچھم پِشتو بیٚیٹھ ژلان. اَتھی منٛز بیٚیم گرہو سوارن جورٕ ہَن

پیٛتھ نظر تہٕ یِم اُسہِ زنانہٕ اَکِس گرٕس لدٕتھ ژٔلان۔ مےٚ
پٔنٕنہٕ مٔریم ژھٕنتھ۔ بٔ لاریوس یِمَن پتہٕ۔ اماپوٚز کوہٕٹین
دُشمنہٕ ہوٚشے، تھکِتھ پیوس پھترٕ تہٕ گوس نِندرٕ سوٚتھ
صُبحس تام چھُس بے حِس۔ بٔ ووٚتھ اس کام کُن۔ اَتہٕ
دُچھُم کامُہ کام وُجارٕ تہٕ مٔریم اُسِکھ رٔٹِتھ نیمٕژ۔

ایراُنی چھِ یہِ فتح لبِتھ پیٛتھ شادی کران زِ تانی
بوٗزکھ رُوسی فوجکہ ژینچ شٔنچھو۔ یکدم نیکھ خیمہٕ کٔڈِتھ
تہٕ ایروانس منز واتِتھ بیٹھو تِتی خیمن منز۔

تیمَن دُشمنہٕ کانہہ پےٚ۔ اَخر لوٚدُم ژِس چھےٚ
ایروانس منز سردار ہندِ گرٕ۔ بٔ ووٚتھ اس ایروان۔ اَتہٕ ووٚس
بٔ سردارہندِس دیوان خانس نیٚبہٕ ژنگی کٔڈٕس پیٛتھ
بوٚتس پتہٕ پٔنِنہ دوہن دوہ دِنی۔ مگر تیمَن لوٚبُمنہٕ کانہہ
نِشانا ہ۔

اَخر کٔھرٕ مٔریم اَکہ دوہ ہ پٔشِس پیٛتھ تہٕ پٹِیس
مےٚ پیٛتھ نظر۔ پرٕزناوِتھ کرِتھ چھُم اَتہٕ سیتی اشارٕ
کران۔ مےٚ لاٰے ویٚچھِتھ منز ووہٹھ تہٕ ووتس بٔ سردار
ہندِس مکانس لَبہٕ تل۔ اَمہٕ تہٕ اوٚ پئیر پیٛتھ ووہٹھ مگر
زخ آس بٔچھِتھ تہٕ یہِ گیہِ اُڈوٕ تہٕ گوٚلی لگیہٕ اَکِس اُلٔنٕ۔ زخم
تہٕ لگِس۔ اماپوٚز حمدٕ خدا یس کُن زُو نچیہ۔ تیمُہ اَتس
تہٕ ژھانِتھ وائیتھ تام ویٚچھِتھ اَپور نیٛبٹس پیٛتھ تہٕ
واتناوُم پوٚتُن۔ اَدٕ گیاہ، یہِ گیہِ مٔریم تہٕ یہِ چھُسے بٔ۔
بس یِی چھُ قِصہٕ۔"

٣٨

یوٗسف اَرمنی شہزٕ باقٕے اَدٕ دلیل

تہٕ حاجی بابُن تس سیتی سلوک

یوٗسُف بییٚہ پٔنٕنیٚ دلیل بوزناوِتھ موکلیوو
بٔ گوس غور طلَن۔ اَتھ منز ہیوٚت اُمو مےٚ پٔنٕنہٕ زنانہٕ نِش
گرٔ ہِتھ تَہنزٕ خبر اَتنہٕ امنہ موکھ اجازَتھ تہٕ دِراو۔

بٔ چھُس ووہ نی کُن زوٚنے پاٰنی پانس سیتی فکرہ
کران زِ " مےٚ چھُنہٕ باسان زِ یُتھ جوان کیاہ میکہٕ دِلے
یہِ دُلیل وَنِتھ۔ یہِ کیٚنژھا اُمو ووٚن یہِ گرٔتھ پوٚزٕے
آسُن۔ اُمو سُنزٕ اَتھ کتہٕ چھےٚ ژٕ تہٕ بٔرِتھ سوٚ زنانہٕ تہٕ
گواہ۔ مگر ہرگاہ بٔ یہِ یلہٕ ترٔاوَن، مردارس کیاہ جواب
دِمہ ؛ پٔنٕنہٕ بیٚمہٕ ہدٔ نِش اَتھ چھلُن اوس سہلے، مگر
شوٹس ژٔٹُن نا کُن تہٕ نس، سہ چھُ مُشکل۔ نہ بٔ ہیٚکَن
یہِ کُنہٕ صورتس منز یلہٕ ترٔاوِتھ، سہ چھےٚ سپاہ ہندِ
خاطر منٕز چھ۔ لُقمان حکیمن کیاہ رٔژ کتھا چھےٚ وِنی منز
زِ " ہرگاہ ژٕ پادرس ہہ آسکھ، تیلہٕ ہَن پرٕزو پاٹھو
پادرہہ ہیٚتھ باقٕے جاناوارن تہٕ فکر تر تیمن کِس
سیتی چھےٚ کام گژھِ، نَتہٕ ہرگاہ ہہ مُسلہٕ نالی ترٔاوِتھ خر
لوگھتھ تیلہٕ والنے خر ہند کھوٚتہٕ ہریانہٕ مُسلہٕ جوب
دِی زِی۔"

بٔ چھُس وُنہٕ اَتھی گیرس منز زِ بہٕ بنا پادرہہ
کُنہٕ ہہ مُسلہٕ لاگِتھ خرٕ زِ تانی اَدٕ یوٗسُف پھیرِتھ

تہٕ چھُم دِوان: "مریم چھےٚ حیسہ پھیر مژٕ۔ وۄنی چھُس آرامے میوٚ۔ اَما پوز زخمو کیٚنزِ دارِ یاہ رَتھ نیرنہٕ کِنۍ چھےٚ بےٚ ہوشس گامٕژ۔ گوڈٕ چھس سخ دگ۔ اگر سردار شنٛد پیٚتہٕ روزِہٕ کیٚنزِ اَسہ پیٚتہٕ ژٕلُن پیوہٕ، تیٚلہ چھُ مےٚ خیال زِ وُنہٕ ہیٚکہ نہٕ سعہ اور پور نیرِتھ تہٕ گیشرٕن ذٕ وۄہ مابیٚنہ اَسہ پیٚتہٕ روزُن۔ ایٚروان منٛز نیرِ نہٕ پیٚتہٕ وُنیکتام یہٕ تسُ بنیومُت اوس تہٕ بوزنوٚ وُن سورُے مریمن دوٚپُن زِ "پھٹے بےٚ برقع دِتھ کُھٹہِ منٛز نیبر درایس، نیبر کیٚنہٕ ژھُم اکھ ایرانی افسرن ژھمٕچھ۔ تَمہ نش سیٚٹھا دور واتناوِتھ رلیوو اَمس بیا کھ زنّ تہٕ تیہ ہَس پھاوِنہٕ منٛز۔ اَتہٕ کِنہٕ ہَس مردارس۔ مردارن سوٗزِس بےٚ پننس محلہٕ خانس منٛز۔ اَتھ خانس منٛز اَسِتھ ہووُنہٕ مےٚ مردارسس بُتھے تہٕ نہٕ اَمیسں بےٚ تس بُتھ ہاونے پَرٛژھان: کیاز مےٚ اوس محل خانس منٛز زنانن سیٚتھ تیٚتھنٕز بدسلوکی تہٕ بدکاری ہیٚنٛد اکھ حالاہ بوزمُت۔ مےٚ ووٚنُکھ زِ بےٚ چھس نیٚتھر واجینٛز تہٕ خاندارس چھُم پیٚتہٕ پیٚتہٕ پاٚٹھ ناو۔ اَدٕ پیٚتہٕ پاٚٹھ مسلمان گرٕن منٛز نیٚتھر واجنہٕ زنانہٕ رٕتھ پیٚتھ چھِ کران، تیتھے پاٚٹھو ہَس تیز تہٕ ہسان تہٕ اَکھ تہٕ وۄکنہ مےٚ بروٚنٛہہ شٕہمتنہٕ کارٕ تُول مےٚ اَکس زنانہٕ نمش زٕ نیرِتھ زِ بےٚ ژٕلہ ہا گنہٕ پاٚٹھ۔ پتُن یان پیور کرٕنہٕ معلوٗم گیہ سعہ مردارس شیٚنٛچھ ہیٚتھ۔ سردارن سوٗزِ شیٚنٛچھ زٕ تہٕ کرسیٚنٛدٕ شیٚوٕد بیقرار تٕ گیا پھکھ انہٕرٕ شن پھٹتھ بےٚ تٕٕ سیٚتھ نیٚتھر کٕ۔ مےٚ ہیوٚت ژٕلنُک سنز کرُن۔ ژٕلنس اَمہ ہمنہٕ کانٛہہ تہٕ وَتھا کِلہٕ۔ اوتام اَسہٕ مےٚ پننہٕ کُھٹہِ چہ دارِ نیبر یعہ کِچھ ڈٕبہ کُن نانٛہہ نظر پیٚے مژٕ یانی یہٕ ڈب دٕ ہِچھ مےٚ گوٗر اَتہٕ بیہِتھ وۄنہ تہٕ تراوِتھ پان مارنُک فاصلہ کیا زِ پنُن اوبر وۄنے خراب گرٕژھنہٕ کھوٚتہٕ اوس وۄنی نیٚرِ گژھن جان۔ ژٕ تےٚ وُچھنہٕ بروٚنٛہہ ٹہٕ زِ تمےٚ گاٚنٛٹہٕ سوٗزِم سردارن شیٚنٛچھ زِ مرٛان کرِتھ وۄنہ پوٚرے۔

اَتہٕ پیٚتہٕ زنانہٕ اَمہ وِزِ میانِس کُھٹس منٛز اَسہٕ تمن ووٚنُم زِ مےٚ چھےٚ رٕژ کھٕژ وۄنی پنٛنیو کامہ پیٚتہٕ تمنا تہٕ کیٚچم تمہ امی ہیٚتہٕ نیبر۔ دروازٕ گوٗرُم بنٛد تہٕ مژٕ راوٕم دار۔ اَتہٕ وُچھمکھ زِ تہٕ پیٚتہٕ چھےٚ اَدٕ خبرے کیٚتھ پاٚٹھ وارٕ نس ژٕ تےٚ نش۔"

یہٕ کتھ موہ کلاوِتھ اوس یوٗسف بیچارِ سخ فکرن تہٕ چھُم اَتھ روٚٹ کرنہٕ موکھ سخ زار پار کران۔ دوہ اوس پور اَمُت۔ سپاہ اَسی گرٕن کھسِتھ مےٚ پیاران۔ اَکھ تنٛخوٗ مےٚ ظہرن زِ آلی ساتہٕ ژھنہٕ بےٚ وۄنی یہٕ سأتے پریشانی دوٗر کرِتھ۔

یوٗسف اَنہٕ نوٗدُم نادِ تھ تہٕ دوٚپمس: "جانی یہٕ دلیل بوٗزِتھ کیٚہ سہ کوٗر مےٚ پننہٕ جایہ فاصلہ زِ بےٚ ہیٚکتھ نہٕ ژٕلِتھ تراوِتھ۔ پننی وۄنہٕ کیٚنہٕ چھیتھن ژٕ تےٚ مردار سٕنٛدِ محل خانٕچ زنانہٕ لدِتھ اَنی مژٕ تہٕ اسلامس منٛز چھِنہٕ اَمہ کھوٚتہٕ بٔیہ کانٛہہ بوٚڈ گوٚنٛہ تیہ۔ پرٛہے تہٕ مےٚ زٕ ایٚروان سوزُن مگر تور سوزِتھ نہٕ بےٚ کیٚنٛہہ۔ ژٕ پیٚچھ اَسہ سیٚتھ تہٕ روز سون وَتہٕ ہاوُک۔ ہرگاہ ژٕ تےٚ جان

باُٹھٕ پٔنٕنۍ کٲم واَم کرُتھ تہٕ چالاکھ وٕزاکھ زٕ‌سے دِموے رُت ماوجنہٕ. خبر چھا تیٚلہِ ماگرٕ سرداَرس نِش چوٗنے باس تہٕ زنانہٕ ہیٚچھ تراوناوٕتھ یلہٕ. فِلحال چھےٚ چاَنۍ زنانہٕ وٕنۍ کینہٕ اَرامس منٛز تہٕ یوٗت تام اُسہٕ اوٕرٕ پھیرِتھ یِموٚ توٗت تام آسہٕ سعہٕ واَرٕ بلیمِژ۔"

یہ بوٗزِتھ گوٚ یوٗسف سیٹھا خوش تہٕ چھُم گٔلِن میٹھو کران. میانہٕ وَننہٕ کِنۍ ہیٚوٚتُن زنانہٕ رُخصتہ تہٕ دٕزاو سٔلے ساماَنہٕ گنٛڈِتھ اَسہٕ تُرٕنٛسٕٹ تہٕ اَچھو ٹیٚنٛشٹہٕ منٛز ووت بالہٕ ہرِنہٕ سٔنٛدِ پاَٹھٕ بالہٕ تمٔشتاَلس پیٚٹھ۔[1]

۳۹

حاجی بابُن یوٗسف رئیسَس لٲدِیُن

زُوٚو منٛز، خلوکھ بالوٕ پیٚٹھو تہٕ تمناس وَنہٕ مأنٛدی مأنٛدی چھہٕ اُسی یوٗسف وَنہٕ ہاوکِس نیٚتہٕ بیٚتہٕ پیکان تہٕ چھیکرس دٕژلے اُسی گرجستان کُن. یوٗسفن موٗن نہٕ پٔنٕ کٲم گژھن کینہہ تہٕ دوٚپُن۔" زنانہٕ وراَسے ہیکِنہٕ بہٕ تور گژھو تھے۔"

روسی فوجن ہنٛدہٕ پنٛج کریکھ اُس غلط تکیاز روٗسیوٚ اُسی تمباکی کوہ لہٕ پیٚٹھ خیمہ دِتۍ مِتۍ۔ حملو شہر اوٚسکھ زیٚوٗنمُت تہٕ قراکلیسا جایہٕ منٛز اَچھ کرِتھ اُسی شُرٕ کران۔ قراکلیسا جایہٕ نِشہٕ دوٗرِ آسنہٕ کِنۍ اوٚشُس بہٕ دٕیانٕ زٕ روٗسی فوجاَک گوٚ ژھمُن زٕ ترم کیا چھہٕ کران کراوان۔ پانس سیٚتۍ چھُس سوچان زٕ یا تہٕ چھُہ اَزمیٚتے تہٕ ارمنی جوان مارناوُن نیٚتہٕ یلہٕ تراوُن. چھُنا صلاح زٕ یوٗہے سوزن بہٕ حملو روٗسین ہنٛز خبراَنہٕ اَننہٕ. ہرگاہ جان شیٚچھ ہیٚچھہِ آو، تیٚلہِ چھُنہٕ اُمِس تہٕ اُمی شُرٕ زنانہٕ ہو کلنس منٛز کانٛہہ شَکھے. ہرگاہ کینہہ خیانت بیٚتر کوٚرُن تیٚلہِ گژھہ بلاہی دفاہ تہٕ ہراَمِس ہیٚمہِ دوٗر ییٚنا ماتہٕ دٕپیس۔" بہٕ آسے چاَنۍ سعہٕ واَرے ہیٚچھہِ یوٗہے زٕ‌سے زٕ چمرٕ اَسے۔"

موختصر ووٚن مےٚ یہ یوٗسفس زٕ زٕ‌سے پیٚیی حملو گژھن تہٕ توٗر روٗسین ہنٛز شیٚچھ بیٚتر اَنِنۍ زٕ ترم کیاہ چھہٕ کران کراوان۔ اُمی کرٕ رژھ کھٕنجہ اَتھ پیٚٹھ فِکراہ تہٕ موٗنُن زٕ ژھوہ تہٕ دَم کرِتھ۔ اَتی گوٚنٛڈُن ہٕلس کمربنٛد، اَچی میٚتھ تلکِ بٕتوٗن کلس پیٚٹھ ٹوٗپۍ تہٕ ھیکیوکِنۍ بوٗنٛدقاہ الوٕنٛد تراوِتھ دٕراو بالہٕ وَنہٕ تہٕ گوٚ اَچھہِ ٹیٚنٛشٹہٕ منٛز جنگلن منٛز غائب۔

دلی خان دوٚپھُم: " تراوِتو تو کنھا! گوٚ زٕ گوٚ! دوہ زٕ سمکھہٕ تہٕ قیامژ دوٚہہے۔"

مےٚ دوٚپُس۔" تہٕ کتھا پاَٹھٕ بنہٕ؟ اُمِس ہیٚکہِ وٕنہٕ لُٹ بنٛد چھےٚ. کِنہٕ ارمنی چھُہ تہٕ توے ماریہ نہٕ زنانہٕ

[1] طہرانچہٕ حاجی باباکتا بہٕ منٛز چھہٕ اَمہٕ بیٚتہٕ عبارژ بیچھ منٛز ہیٚوٚر "جوانی باین جلدی وچالاکی، من در تمام سوارہای رشید و مواجب بگیر خود مان سراغ نداشتم" مگر شاہان تہٕ فلاٹ منٛز ن دوہن کتابن منٛز چھپیمژ نہٕ یہ عبارت۔

ہِنٛد معہٕ کھ ؟

دلی خان ووٚتھ "یوٗسُف چھُ باپٕہ نصاران تہٕ رۄسی تہٕ چھس نصارأنی ۔ ہرگاہ یہ مرِ تہٕ توتہٕ پییہ نہٕ یہ ہرگز تہٕ ووہنی مُسلمانَن منٛز واپس ۔ بہٕ چھُسے یوٗہے پننہ کھسنکُ گرُ باپہ بہہتھ ونان زِ ہرگاہ یہ باپہٕ یوسف کنعان تہٕ زنانہٕ زُلیخا تی مصر تہٕ آسِس تِمہ پیٚتہٕ تہٕ پن نہٕ یم ووہنی یور۔"

اَمہ منٛز اوس بڈاہ اکھ ۔ اُمس آیہ ٹھس گیٚنہ تہٕ سورُے ٹھتھ اوسُس تاپہٕ سیٚتی کرِ ٹیٹھ ٹیٚت ریش اوسُس گوٚن تہٕ تِمہٕ آمَس ریشہٕ کھوتہٕ گیٚنہ۔ یوٗہے چھُ دلی خانس کنُ ونان : "ہے وۄران کیاہ چھکھ ژٕ ؟ ژٕ ے چھے پادشاہ مُشٕد گرُ کھسُن ، ژٕ کیتھ پاٹھو بیہکھ یہ گرُ باپہ ؟"

دلی خانن ووٚنُس "تلہ سہ تھوو تہٕ ! یہ چھُ مے منٛز گرُ ! یہ چھُنہ پادشاہ مُشٕد کینہہ ۔"

یِم زِ بیٹھے یہ تہٕ اڈ نہس بہٕ فأصلہ کرٕ نہٕ ۔ آخر ڈُکھ اُسو اکِس نمبرارَس منٛز گرُ یو بیہٕٹ تہٕ سأری بیہٕٹ اور یور چھکرِتھ ۔ تاپہٕ کرِ ترٛ ژنشہٕ بجنہٕ معہٕ کھ ہیٚتو اڈُ یو جولنہٕ تہٕ اڈُ یو ژاد رِ کلس بیہٕٹ ۔ گرِ ہی ژاوی گاسہ واسہ کھینہٕ خأطرٕ تہٕ ہُبأری پیأری چھیر تہٕ تھوٚنہٕ معہٕ کھ یِلہ ۔ مے اوس خیال زِ ہرگاہ نہٕ یوٗسُف شام تانی آو تیٚلہِ رودٕ اُسو راتس اُتی ۔ زٕ ترٛ ژٕ ے نفر سوٗزِم کھ کرٕ اکھ زٕ تہٕ کنہٕ مہنانہٕ معہٕ کھنی زِ کھ علاقس منٛز تہٕ تِم آے کأشہٕ کھنڈ گرٕ ہتھ بہٕ لِمِن ہِنٛد یو تیر ومنٛز کنہٕ اکھ جبرٕن نیتھ واپس ۔ اَمی وِز کوٚر اُمس کھتہٕ تہٕ کھیو سِکھن بیہٕٹ ٹبز یتھ ۔ سأری مِتھے یہ اَتھ یکہ وِ تہٕ آمابوٗز میانہٕ بحرتامہ معہٕ کھ تھوو کھ میون حِصہ ہٕتِون ۔

دوہ لوستس تانی اوسہٕ یوٗسُف کُنی تہٕ اَسہ ہٕیت شوٗنگنکُ بوٗندبس کرُن ۔ روٗندِ نہٕ معہٕ کھ تھاوِ زِ سپاہ مُقرر کرِتھ تہٕ شوٗنگو ۔ نصیف راتھ ہِش آیہ ہے گرٕ تہٕ زوٗن اُس تیار لوستس ۔ اُتھو منٛز گیہٕ اَسہ آلوٗ زٕ ژورکنن ۔ اَسہ تہٕ دِتس جواب ۔ مے زون زِ ظأہر آو یوٗسُف چھیرِتھ ۔ آخر بیہو یوٗسُف وأتھ ۔ تھکھاہ وُکھاہ کڈِتھ لوٗگ ونُنہٕ :

"یِیٚلہِ بہٕ حمآملوہس منٛز ژامن اَتہٕ پرٕ زِ نوٗوس بہٕ اُکی رۄسی سِپہن یُس سانہٕ کامہٕ منٛز ایرانین نِش ژوٗلمُت اوس ۔ یہ آو مے سیٚتی جان پاٹھی پیش تہٕ نیوٗنس بہٕ پننس زِ ٹھس افسرس نِش ۔ تِمو افسرن کرٕ مے کنہٕ کڈنہٕ معہٕ کھ سنخ پاٹھو یرٕ ژٕ ھ غأر ۔ مے اوس زنانہٕ ژھانڈ نکُ ہیہتھ اُسی تھے اُمس بیٚیکھ تہٕ ژدوس یِلہٕ ۔ بیٚیہ آیم اَمہ وِز ایرانین ہِنٛد دُسی کامِچ خرأبی تہٕ رِتہنٛد حملِچ شہادتھ تہٕ بکار تہٕ بوٗ ٹھس زِ یہ چھُ پرٕ زٕ کزیورٕ ۔"

یوہہٕ شیٚیچھ تہٕ اورِچ یورِچ کنہٕ بہٕ رۄسی فوجن ہِنٛزِ بانس نِش واتنہٕ یرٛ ژھان اوسُس ، تِمہ سأریے اوس یوٗسُف ہیہتھ آمُت ۔ مے کوٚر بانے یِمو کِتھو تِلہ

اَنداز زِ دُشمن کوتاہ چھُ، تِہمَن کیاہ چھُ کرُن کرِاوُن، تہٕ
طاقت بیترِ کیاہ چھُکھ۔

یُوسفَس دِیُتھ آرام کرنُک اِجازَتھ۔ دوہ نیٖ بیہِتھ سےٚ یُوسفَنٕس پیٚژی زیور تہٕ ایمان دار آسنٕس پیٹھ یوٚکھ پاٹھی پَژھ تہٕ دِتُھن پننہِ جاے ایرٚوان واپس گژھنُک حُکم تھکنہٕ کنہٕ کھولُن یُوسف بیٚس سیٚتۍ گٔژھ بیہِتھ تہٕ ژھو وَتُھ کنہٕ دَزاے اُسہِ ایرٚوان کُن۔ وَتہٕ کوٚڈ اَکِس گامَس منٛز تھکہ تہٕ کوٚر آرام تہٕ کینژن کالس پتہ آیہ سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر صاحبن کانہہ شیٚچھ وَنِچھاوُن۔ یُوسفَن تہٕ دِتُھ پننہِ زنانہٕ نِش خبر آیہ تہٕ مینہٕ موکھ گژھنس اِجازَتھ۔ سہ گوٚ خوش تہٕ دزاو۔ توٚرٕ آو شیچھ میٖہتھ زٕ سہ چھےٚ دوہ نیٖ بلیمژ۔

سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر سۄ ایرٚوان منٛز نیرِتھ آسی یادرِ ہیٚندِس مکانس نکھہ ڈیرِ دِتھ بیہِتھ۔ اُسہ دزاے یُوسف ہیٚتھ توٚر کُن۔

۳۰

حاجی بابُن سوٚلوک پننین افسرن سیٚتۍ

تہٕ تمہند بیان پننہِ بدقسمتی سیٚتۍ دَراوُن

اوٚچ کلیسا چھُ اَکِس بڈِس گامس منٛز آغرۍ داغ بالہٕ دامنس تلہِ کنہٕ آباد۔ انگریزن خاص کرِتھ ارمینیا کِین روزَن والین چھُ یہ اعتقاد زِ یۄہے گوٚ جوٗدی بال یتھ پیٹھ حضرت نوحس کِشتی ناو بہِتھ گژھِ دامس۔ اَمہ گامُک رِگرجہ یُس سارِ ہے منٛز بسس منٛز آباد رِگرجہ آسنس منٛز ناماوار چھُ، چھکھ تہٕ ہندین دیوارن منٛز باگ بنو مُتۍ تہٕ یمن دیوارن منٛز چھکھ شِستر دروازٕ گرجس اَندر اَژنہٕ موکھ ژاٹی ہیتھ۔ ارمینیا کِین لُکن ہُند بوٚڈ یادری چھُ پنٛنہٕ سارِے جمائتھ، لوہ کِتھ یادری، نوکر کیو مُلازم بیترِ میہتھ اَتی روزان۔ ایران کیو چھُ اَمِس خلیفہ لقب تھوٚومُت تہٕ ارمینیل سارۍ روزن وألی چھِ جمائژ وجمائژ دوہ یأرِ اَمہ سُنز زیارتھ کرنہٕ موکھ سیٖٹھا پحترامہ سان اَتھ رِگرجس منٛز واتان۔

اَخر وأتی اُسہ اَتھ گامس منٛز۔ اَتہٕ وُچھ مےٚ سردارن تہٕ رسالہٕ افسرن رِگرجس اَندی پکھ بےٚ رَبط پاٹھی خیمہ دِتی ہیتھ۔ سیٹھی بوٚزُم یہ زِ رگرجکو بڈی یادری چھِ یِم دوشوٚے افسر اَل کرِتھ پانس نِش زٹہیتھ۔ دلی خان گوٚ یہ بوٗزِتھ بڈٕ خوش۔ گٔژھ بیہِتھ آو مےٚ نِش جَل جَل دوران تہٕ چھُم دپان: "یتھ حضن ہمن تاوَن زِد ارمنین ہُند شراب پتھ گتُل تہٕ تھکناہ کڈن مےٚ دوٚپُس۔" "اوہ زبر! تِہے مُسلمان چھکھ تہٕ تہٕ شرابس کأمہِ کیاہ؟ تاوَن زِ دِ چھکھ تہٕ!"

دپان چھُم: "بخش زہم! سےٚ کیا حضن چھےٚ پننین بُزرگن پتہ پتہ یکنس عادَت۔ وُچھ حضن سون سردار کیا حضن چھُ پانہٕ آبکو پاٹھی شراب چیوان تہٕ خبر سیٚندر پاٹھی طمائی لاگان، اَدہٕ حضن مےٚ کٹیک گو

زِ بٔ چھُس نہٕ؟ یَس خرس نہٕ کھٔرِل یگہِ تَس ہِیٚتے گٔژھہ کَلہٕ ژٕٹُن۔"

اَگر جَس نکھہِ واٗر تھہٕ اوٚنُم یُوسُف نادِ دِتھ تہٕ تھوٚوُم

ہٕیچھنا وِتھ زِ "ہرگاہ فلانٕ کنہِ مہ کھہ قسم تہٕ بییِی

کھیوٚن، کھیٚن، تِکیاز تتھہ منٛز چھُ جوٗنے فایدٕ۔ خبردار چھُے

یوسہٕ کام کرِتھ ژٕ آکھ، تتھہ کھاُلہٕ بٔڈٕ رٔنگ تہٕ بوٚشن۔

پٔننہِ پہٕ پتھ کُنہٕ کامہِ ہنٛز کنھ کرِ نہٕ وِز اُسو زِ تتھہ ہُرِ یاہ

مُصالہٕ ژاوان اَدٕ وَرِش ہیٚے زنانہٕ ترِی واپس۔"

اَمہ پتہٕ ژاے اُسو گرِ جہ کس گوڈنکس آنگنس

منٛز۔ اَتہٕ وُچھ سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر سنٛدِ ین نَفرَن ہُنٛد

بار وبگار ساری ہیٚے وٕہرا دِتھ۔ تِمہ پاٗرِی اُسی یہنٛدِ ی

گرُ گنٛڈِتھ۔ منٛز باگ آنگنس اُسو مرکبان بہِتھ۔ کرِ ین

ہنٛدی زین تہٕ باقے چیز اُسو اوٚرٕ یور چھکرِتھ تہٕ اُکس

اَندس کُن اُسو دہہ نہٕ تہٕ گاٗنٹھِ اَلانٛز ژٕرا دِتھ گرُ گاسہ

کھیوان تہٕ بییہ اَندٕ اُسو گرُ وٕاٗلی پانہٕ واٗنی مَسخرِ ل کران۔

بییس آنگنس منٛز وُچھ بٔڈِ ین مُلاز من ہنٛدی

گرُ گنٛڈِتھ تہٕ پانہٕ اُسو تم ہُجرَن منٛز بہِتھ۔ اَخر واٗتی

اُسو بٔ نِمس آنگنس منٛز تہٕ ژاے رسالہٕ اَفسر صابٔ بنِس

خیمس منٛز۔ اَمہ ساتہٕ اوس کوٚج کھینِک وخ تہٕ سُہ اوس

توٗے پانہٕ سردار سنٛدِس خیمس منٛز گومُت۔ یُتھے سُ سا نہٕ

پینچ شیشچھ گیس تیتھے نیکھہ اُسو توٚری نادِ دِتھ۔

زٕن اُسو یم اَتہٕ پادری سنٛدِ گرِ چکوٚ ماٗلکھ۔ پانہٕ اُسو

ہُجرِس منٛز بہِتھ تہٕ پادری اوس باہر ہیوٚت ہیوٚرِ یور دوان

باسان اوس زِ نتہٕ ہیٚنٛدِ اور یینہ سیٚتہٕ بٔڑ ہِنہِ تھ اُسس

روٚد منٛز۔ سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر سنٛدِ گرُ ہو اُسو گرِ جہِ

دوہہ سیٚتی گنٛڈِتھ تہٕ اَرتمِنین ہنٛدِ کھوٚہ تہٕ اوس یمِنے

دوہن ہنٛدِ آرا تمک تہٕ آسا یشہ ہُنٛد خیال تھوٚونہٕ یوان۔

یہ کتاب پرَن والین چھُ ہیٚتے پرٕ وٚنیٚٹھے دوٚ نُمت

زِ رسالہٕ اَفسر صابٔ کُس تہٕ کیاہ اوس۔ دوہ نی لوٗزی توٚ

سردار سنٛزِ تہٕ آکھ زِ کنھ۔ اَمِس سردارس ہیٚش منحوس

تہٕ بد شکل اُس نہٕ ہیٚتے زانہہ تہٕ نظرِ گومُت۔ اُچھ آسس

سَعہ رمہ رنٛگہِ کرٕ ہینہٕ تہٕ یِمے آسس بیاگرِ سنٛدِ ی پاٗٹھی

اَنہٕ گٔرٕ منٛز نوٚتان۔ زنتہٕ یمو منٛز نار اوسُس نیران۔ ڈوٗر

اوس باسان زِن یِمہ اُچھ پھٔٹِتھ آسس ڈرامٕژ۔ یہ پرالِہ

اوس کاٗنسہِ کُن وُچھنہٕ پتہٕ اَسنہٕ ہِنا تہٕ کران۔ زِ پھٹوٚ گوہ نماتن

اوس اَمِس شار گونٛڈمُت زِ: "سردار حسن خان سُنٛد

بُتھ چھُ آغری داغ بالِس ہیوٚہ۔ یِتھہ وِز اَمہ بالہٕ کِس

ٹھٔنگس ہیٚچھ اوٚبرِ تہٕ وُنل آمہ تہٕ دامنس تلہٕ کنہٕ آسِس

تاپھ، تِمہ وِز گژھہ زانُن زِ داوِ طوٗفان چھُ یِنہ وول۔"

بُجرن ژاُم پتھ ژاونہٕ رکنہٕ آسس دہہ شوٗنی بُتھ لبن گیٚنہٕ

جوراہ تہٕ تہٕ کھیٚرِ آیہ ریش آسنہٕ کنہٕ آسس یِمہ گیٚنہٕ

کمے پہٕن بوزنہٕ یوان۔ اَمِس بےٚ ہیٚر بٔڑس اوسنہٕ

ارمَن منٛز اَکہِ دنٛدِ ورائے بییہ کانہہ دنٛداہ روٗدمُت۔

سُہ تہٕ اوسُس سوٗرِ سنٛدِ ی پاٗٹھی اَسہ نیبر دراُمت۔ وُچھ زِ

اُمِس دوہن نوٚہ۔ ۔ نٛدی پاٗٹھی اوٚتے ژا ہیتِھ تہٕ والہٕ

نوٚہ ٹہٕ سیٚتہٕ زِن یِم لوٚرِ نہٕ اُمِس آہتہٕ۔ بٔڈ مُشکلی سان

ہیٚکہِ ہیٚے کانہہ وُنِتھ زِ اُمی منٛز شکل چھا پادرِ یہس سیٚتہٕ

دلان کِنہٕ ترٛونِس ہِس سیٚتۍ۔ یُہنٛز چھُ یہِ زِ یِیہٕ سہٕ شکلاہ اُمِس اُمِس سٕہ اُسنہٕ ہرگز تہٕ انسان شکل تہٕ نہٕ چھےٚ انسانَس پٔرٛتھ شکلے آسان۔ فطرتھ تہٕ اُمِس تٔرٛ ھےٚ پٔرٛتھ شکل اُمِس انسانٕز ییتھ کانٛہہ تہٕ رسماہ یا قونوٗن ناہ اوسنہٕ تِہنٛزٕ شہوتٕ گنڈٕ تھٕ ہیکان۔ ییٚلہِ اُمِس طماہ تہٕ ہوس کلہٕ کڈان اوس، اَدٕ تہٕ اوسنہٕ یہِ بےٚ رحمی وَرتاوس منٛز اَتھ یوان۔ مگر کینٛہہ رٕتۍ صِفتھ تہٕ اُسس۔ پننِس ماتحتَن سیٚتۍ اوس پٔزٕر وَرتاوان۔ رتِمَن اوس اَتھ بیہھ ٹھوان تہٕ آسان اُسان رتِمَن بُتھ یوان تہٕ دِلبرٕی کران۔ وزیرن امیرن سیٚتۍ اوس تِتھ پاٹھۍ رٕٹھر تھ یکان زِ سارِنے ہِنٛدِ کھوہ تہٕ اوس اُمی یہے یادشاہس نِش یرٛتھ تہٕ ایتماد۔ پانہٕ اوس پادشاہ ہندی یا پُٹھۍ ۓ شاہ گران تہٕ دستر خان ییٚلہِ تٔرٛاوتھ اوس گمُن زالَس وَلان ۓ پننیٚن جان تہٕ رتین مُسلمانَن ہِنٛدۍ پاٹھۍ اوسنہٕ یہِ تہٕ تُچھ تہٕ بدکار کرٕ نِش نہٕ تِتھ روزان تہٕ نہٕ کھوژان نے۔ تہٕ زانہٕ ہینہٕ زِ منٛنی پاٹھۍ یاژدرِ پاٹھۍ کام کرٕ ژ کیاہ گیہ، نہٕ زانہٕ ہے منٛد چھُن۔ یہِ اَنٛدر اوس تی اوس نیٚتبر تہٕ۔ پننِس ماتحتَن ہِنٛدِ خاطرٕ اوس رُت یار تہٕ پننِس دہر باجس ہُنٛد اوس دِلبراہ۔ پادشاہ سٕنٛزٕ ژکھ کھوژنہٕ وَرائے اوسنہٕ رسالہٕ اَفسرَس وَرائے کانٛہہ تہٕ تَس بیاکھ یاراہ یُس ہمیشہ تَس نِش بیہِتھ شراب چیٚیہ ہے تہٕ گیوٗن بوزِ ہے۔

پننِس نہٕ تہٕ سےٚ ماتحتھ بیہتھ ژ اِس تہٕ تِمن دون اَفسرن نِش تہٕ رکڈس برَس بیہھ دوہ دنی۔ رسالہ اَفسرَ وۄلتھ مےٚ کُن: "آکھاہ وارٕ کارٕ حاجیا؟ بےٚ مرےٚ کرٕ ژ روٗسی مأری تھکھ؟ تِہنٛزٕ کلہٕ ہیرا تہٕ لگا سیٚتۍ کِنہٕ یِیہٕ؟

سردار: تٔلہٕ سہٕ بوزناوٕ کیاہ کورو؟ روٗسی اُم سِلہٕ نِش تانی آسِتھ کِنہٕ یِیہٕ۔ کانٛسہ کیاہ رٕنٛڈو کھ؟

یہٕ: سرکار! یہِ مےٚ کرُن اوس تہٕ چھُ مےٚ کورمُت حضرت۔ تِہنٛدِ طالع کِہ برکتہٕ درائے اُسو دراہ حیل رٕژ گرٕ سفرس۔ پٔتہٕ شیٚچھی ہیتھ چھُس آمُت [illegible] تہٕ کِہ بہٕ خدمتس منٛز عرض۔ یہِ حضرت چھےٚ تہٕ سردار صاحب تہٕ سرکار رسالہٕ اَفسر صاحبنہٕ بخشتہٕ لوٗدٕ آسنٕچ مہربٲنی زِ مےٚ ہیو موٗلی انسان چھُ تِہنٛدٕ نوکر۔

سردار: (آسان آسان تہٕ اُچھ پھرِ پھرِ رسالہٕ اَفسرس کُن) تہٕ چھُ پوٗزٕ ے۔ نخ چھُنٛی رُت چیز مگر اُسی مأچھ نختس بیہِتھ نرٛان، اُسی چھِ نشان شمشیر تہٕ تلوارٕ بیہھ۔ سون تکیہ چھُ فقط اُتھی تلوارٕ پیٚٹھے یوت۔

رسالہٕ اَفسر: گولہٕ تہٕ توٗندوٗق، شمشیر تہٕ تلوارٕ۔ ییمےٚ گےٚ سأنٛزٕ رٕتۍ ستارٕ۔ سانہٕ خاطرٕ گوسےٚ ساتھ رُت ییمہٕ سا تہٕ اُسی کانٛسہ کافرس کلہٕ ژٹو۔ میانٛزٕ صِفتھ گنٛزراوینہٕ خاطرٕ چھُ مےٚ حرف قزلباش وَننے یوت کانٛفی۔ عربی گُرٕ کھسن ہِنٛدی تلوار اَتھس منٛز، نیزٕ مٕچھ منٛز تھتھ چھُس منگان خدایس زِ منحوس روٗسیو سیٚتۍ گژھم

ماداناہ اکھ بڑتھ آسن، اد کیاہ چھنکھ ژٕ تمانشہٕ سردار۔ رسالہٕ افسر صاحب! شرابہٕ چ تہٕ کرکھتا۔ میانی رکنو چھنہٕ شراب ہمو چیزٕ کھوتہٕ کم کینہہ۔ کر کھتا یادٕ بس آلو شہ کیاہ چاوہ سے تمو تھدیو شراب یو تلو منزٕ حاجتس تہٕ اکھ بوتلاہ۔ آماپوزٕ، حاجیا سوئے تراوہٕ اتی ہتھے۔ گوڈٕ ونتم ژٕ کیاہ چھے کوری تہٕ، روسی فوجن کتین چھ خیمہ دِتی متی؟ کاٹیاہ چھ رتم؟ توفہٕ بیتر چھکھ تہٕ کینہٕ کہین؟ فوجک زیٹھ کس چھکھ؟ گر جین ہندہ ابوزتھ کینہہ؟ روس کہ سارِ فوجک افسر کتہٕ وُنی کین یانہٕ؟ شہ لزگی سپاہ کیاہ کران کرٕ اوان؟ شہ اسماعیل خان معہ رتہ کتہٕ؟ مے ون جل یمن سارنے کنھن جواب۔"

امہ پتہٕ پھیرن منشس کن بتھ تہٕ چھس دپان:

"مرزہٕ صاحب اثر تہٕ کرجل۔ یہ کینژھا حوج دینی تہٕ گژھہ لیکھان۔"

سیٹھا گمبر تہٕ بجر سان ہیتوت مے کلام کرن تہٕ چھسکھ وَنان:

"بہٕ چھس سردار صاحبنہ ذرے ہاوان تہٕ رسالہٕ افسر صاحبنہ ذرے یہندہ بہٕ حق نمک چھس گومت، روسی فوج نہ حصن چھنہٕ مجر ہسے گنہٕ۔ ایرانی فوجس نش بوزی نوکھ رتم ہوین ہند کھوتہٕ بتر۔ دوہ نی بوزی تو پانے زمے ہیوٚ تجربہٕ، دول انسان ہیکہٕ ونتھ زٕ اکھ

ایرانی ہیکہ تلوارِ ورائے دہن لٔد سین مارتھ۔"

رسالہٕ افسر گو میانی یہ کتھ بوزتھ بڈٕ خوش۔ کانہہ تہٕ آب وناباہ روٗدسنہٕ تہٕ گنی کرتھ ژٕ جس نیرتھ "ہنا حاجیا! میانہٕ شیرا! بہٕ ہا اوسس زانتھ ژٕ روزکھ نہٕ پتھ، کاماہ کرتھ یکھ۔ آفرین! اصلی چھکھ پٹھن کھرانٹہٕ اصفہانی۔ ہنہ سہ ژٕ مے آسیتھ کم چالاکی تہٕ فند فریب ورتو متٕ!"

بہٕ: "بٔنس پیٹھ چھکھ روسی۔ یمے ہنتھ پوتشہ نہ شنے، ستھ یا اٹھ شتھ آسن۔ یاما آسن سائس گھنٹہ، نتہٕ زٕ سائس، تمہٕ زیادہٕ چھینہٕ۔ داہ، دہ کاف کرتھ گو ژٕ تنہی پادشاہ توفہٕ آسکھ۔ پتھ چھو تو ہر تہندین قزاق سپاہین ہندہ ونان، ہتہٕ حصن رتم چھا گنہٕ مجر ہس بچارہ۔ زن نخص رتم چھی، رتم چھا حصن تتین بوزہٕ پوان ییتین انسان رتمن دچھن پرژھہ ہے۔ نیزٕ چھکھ یمے چار دائے یکہ نا ونگی ڈانڈ ہوی، رتم چھٹھن جنگی نیزٕ۔ بہٕ چھس دپان رتم کران کیاہ آسن یمو ہچھ کھنجو سیتو؟ مے چھ تران فکرِ زٕ یم نیزٕ کھنجہ چھے رتمن جیبٹی۔ پتھ روٗدی گرہو تہندی، رتم چھا حصن گرہو، رتم حصن چھ دارہٕ تہٕ کارپٹہٕ۔ رتم کوٚت حصن واتن سانین ژٕ تنہی تہٕ پادشاہ تو مان لون والین گرین، سو چھنہٕ کیتھے سانین گرین ہنز گردِ نہٕ واتن۔ یہٕ رتم یمتس کالس دشمن اچھ مرزاہ تیتو سے کالس چھ رتم غائب گژھان۔

رِسالہٕ اَفسَر: مَہ ہیٚتہٕ یَمہٕ قرآنٕس ہُنٛد ناو زیٚو پیٚٹھ.
دِپھ "تم چھ ہا یتہٕ پیٚٹھ یِنہٕ کہ جماتھ گَسِتہٕ
تہٕ ترٛوٚنٛزاہ اَکھ چھکھ زیٚٹھ":

بٕ: نہ حَضن ترٛوٚنٛز دوٚنٛز چھُنہٕ. اَما پوٚز تَس چھ مُو.

سردار وَنان. بَدلے بَدلے کِتھہٕ چھ تُہُنٛز بوزان"
دِیان سانٛس سردار صاحبَس چھُن کرتام چٔنٛدُک
قوران شریف نیوٚمُت تہٕ اَکہ اَکہ چھ سارنٕے
پننہٕ فتحُک نِشانہ سٕتہٕ قوران شریف ہاوان.

سردار. آ، آ، پوٚز چھُے. ہَتہ سہ یموٚ تاوَن زٕد ہاوٕنو
ہَسہ زٕتِ اُسہ پرُس بٔ شوٗنکھ پاٹھو ہتہٕ توٗہٕ
فِکری یِم کیا رِی آے. یٚتہٕ پیٚٹھ یِمے پانٛژھ
شٔتہٕ فرسنگ دوٗر اُسہ اَسہٕ خیمہ دِتِ مُتہٕ. اَدٕ یٚلہِ
آے حرام اَگہٕ یِلہٕ بَدلاوٕنَس تہٕ کُنگو کرنَس
فُرصتھ دِتہٕ ہَم. چھِنی کرٕتنہٕ تہٕ کُچھس مَنٛز
ژوٚلُس کاٹھہٕ زٕبتَس گرٕس پیٚٹھ. خیمَس کوٚرُکھ
لوٗٹھ تہٕ نیوٗکھ قوران مجید تہٕ ژوٗر. خاصٕ
بٕ تہٕ ما چھُد ہٕکھ، پانَس چھُو خبرٕ زٕ قمسُلو
گامَس مَنٛز یَتہٕ پھَش پھیٚرُکھ. دُنہٕ چھَنہٕ کیٚتھے
دُنہٕ چھیٚے متہٕ یِہنٛزن مالِ ہٕنٛزن قَبرن پیٚٹھ
داریاہ کاٗم کرٕنی. اَدٕسہ. کُنٛہ تو فِہ دِہ نیٚتھ چھیٚے
رَتمن؟

بٕ: یِمے حَضن پانٛژھ یا شٔتے!

مُنشی: ژٕنے ہے دُوٗنی ژٕنچی تہٕ ہِنٛزاہ تو فِہ دِہ نیٚتھ.

ووُن کوٚہ سہ ہِش کُہتہٕ چھیٚے ییٚز؟

سردار: (اُچھ چھٕنٛڈ پھٕنٛڈ کڈِتھ) کیاہ؟ اَسہ سِتہٕ ییٚتیا
اَیِنٛز؟ ہَتہٕ حاجیا! یاد تھوٚ، یہ تہٕ دُنی کیٚن وَنِکھ
ہرگاہ تہٕ تِہنٛد کینٛہہ بَدل دِیوے، قسم چھُسے ہاوان
حضرت امیرالمومنین (حضرت علی) سُنٛد فِکرٕ تلے
زٕ اُسہ ما چھِ خَنٛدٕس لایق.

بٕ. دُچھو حَضن، پَزر چھُ یہ زِ یِمہ سارے خبر چھیٚے
زرا اِحمل متہٕ نِش بنٛییی اَکہٕ توٗشلہٕ واتٕمٕتی. سردار
صاحبنہٕ تہٕ رسالہٕ اَفسر صاحبنہٕ طالع بنیوم بَدلے
دُسپلا اَکھ یِیمہ کُنی تہٕ سارے شیٚنٛیچھ بوٗزم.
ارمینیہٕ ہٕنٛک جوانا اَکھ کیا حَضن دِژاو پننٕس
ژوٗس گنٛدِتھ تہٕ آو یِمہ خبر ہیٚتھ. تَس دِتِم
تُہنٛدِ طرفہٕ دِلاسہ تہٕ وعدٕ کوٚرمَس زٕ تٔے کرِوے نہٕ
رَکیٚیو. سُے چھُو یِمہ خبر ہیٚتھ آمُت.

سردار. کیاہ؟ میانہِ طرفہٕ چھُکھ تَسہٕ وعدٕ دِیُتمُت؟ یہ
کُس ارمنی چھُم؟ آرمنی تہٕ چھا زانہہ کُنہٕ مُجرٕ ہَس
یِوان[1]؟

اَمہ پَتہٕ بوزنا اُوم یوسف آرمنی سُنٛد سورُے قصہ
پننہٕ جایہ اوسُم بہیتھ زٕ یہ دوہ سنٛادِل وَرتاوِتھ تہٕ صاف
پاٹھی سورُے ٹھیلہٕ ترٛوٚپھِٹھ کنہٕ تھوٚوِتھ مانیٚزٕ پُھدایہ زٕ
سردار لاگِنہٕ کُلس ڈوٗل تہٕ ظاہر ما دِیِس زنانہٕ واپَس.

---

[1] یہ شعر چھُے فقط شادان بلگرامی ہِنٛز کِتابہ منٛزٕ یاد.

سردارن کرٕ کانٛہہ تہٕ کتھ۔ یم اکہٕ بہتھ اُسو تم اُسو فقط لا الٰہ اِلا اللّٰہ تہٕ لاحول ولا قوۃ اِلا باللّٰہ وَنان۔ اوٚرِ یور نظراہ کٔرتھ دوٚپتھ سردار پھیپھرِ سان: "ہیے! اُمو ارمنی جوانن چھہ کمایے کوٚرمُت تِلہٕ سہ جبیرا اُنو ہیے!"

جبیرِ دام جوراہ ناہ کٔڈتھ دوٚپن۔ "تلا کتہٕ چھہ یہ ارمنی؟ پادرِس تہٕ ڈیوٹی ریُن؟"

اَمہ پتہٕ اوٚنکھ یوٗسف تیتھے پاٹھۍ بیتھ پاٹھۍ ہر ہمیش ارمنی جوانن ایرانی افسرن برٛونٛہہ کُن ڈکہ دِتھ تہٕ زورٕ انان چھہ۔ یہ آو تمہٕ شاہ سان برٛونٛہہ کُن یٔمیشک نہٕ اکہٕ گمانے اوس لگن۔ اُمی شنٛز یہ رودادٕ چیتہ گیہ سارِنے دلس تہٕ رٔٹتھ خاص کٔرتھ سردارس یُس زن ٹُھلی ہینہٕ کرٕ نیتہٕ اُمس کُن وُچھان اوس تہٕ پیتی کرِن خاص اُچھ ناٹہٕ رسالہٕ افسرس تہٕ یہ تس وَنن اوس تہٕ وونس اُچھوے پیتی۔

اُتھی منٛز آو بوڈ پادری ینہٕ نٛ زٕ ترٛےٚ نفرٕ ہیتھ یہ اوس اوٚرٕ تہٕ دوٚر شخصا، ویوٚٹھ بوٚٹھ، اَسہ وُنہٕ تہٕ ووڈلہٕ بُتھ۔ ناوٕ اُمس تیمے بلوٚم خاص ارمنی پادری لاگان چھہ۔ پینتس کھنڈس ووہ دنی روٗزتھ ہوٗ دُس سرداٗرن اشارٕ نِتھر ہیہ بیہہٹھ اَدہ سان بیوٚتھ زانہٕ ٹکوٚٹھ کٔرتھ ہیتھر۔ اَمہ پتہٕ چھہ سردار اُمس پادرِس کُن وَنان "پادری صاب! اَسہ مُسلمانن چھینہٕ موٗمن یا قدر ووہنی ایرانس منٛز۔ ارمنی چھہ ووہنی ساٗنین محل خانن منٛز أژتھ

ساٗنین زنانن تہٕ دائین مارتھ ژھنان تہٕ ساٗنین مالین ہنٛدین قبرن پیٹھ چھران۔ یہ کیاہ قصا چھہ؟ یہ چھا خوداہ سُند کارکنہٕ چھون کار؟

یہ بوٗزتھ لگو پادرِس پھیپھرٕنی تہٕ سخ گابر یوو۔ ٹھانچہٕ ہیوٚ تنس عارکھ وُشن تکیا زٕ شہ اوس زاٗنتھ زٕ اَمہ قسمک روداب چھُ بوڈ جرمانہٕ ہینہٕ معہ کھے کرٕ بچاو ژھانڈنہٕ معہ کھ دوٚپتھس پادری درجواب: "یہ کیا حفض چھو توٚہی فرماوان؟ اُسو کم حفض چھہ زٕ سرکارس تہٕ پیتی کرٕو پٔتھ بے ادبی؟ اُسو تہٕ پادشاہ سنٛز رعیتھ، سون بُیسترٕ کیاہ چھُ؟ اَسہ چھو ڈلہ بدل توٚہی۔ اُسو ارمنی چھہ سرکارِ سٕندِس سایس تل آسائیشہٕ سان پننہٕ دوہ کڈان۔ یہ کمو اکو لُو یہ رب اَسہ یہ توٚہی چھو فرماوان؟"

سردار۔ (یوٗسفس کُن ہاوتھ) ییکیاہ چھے یہ کمو ماہن تِلہ سہ تہٕ وُنہ تہٕ ژٕ ترٛےٚ نیتھن ناداے اکھ لوکٕ یٹہٕ؟

یوٗسف۔ حضرت، ہرگاہ پننہٕ زنانہٕ وَرائے مےٚ بیٚیہ کانٛہہ زنانہٕ نٕہمٕ آسہ، تیٚلہٕ چھُ مےٚ پزی پاٹھین رلہ تہٕ تیٚلہٕ یُس سزا تُہہ خوش کرِ، سہ دِیو مےٚ۔ بیٚیہ زنانہٕ دارِ کینٛہ دوہ ٹٕ تراو تہٕ مےٚ نِش آیہٕ تُہندٕ داے بننہٕ برٛونٛہہ اُس سُہ میانی زنانہٕ۔ بہٕ تہٕ میانی زنانہٕ دوہ شوٚے چھہ تُہندی رعیتھ۔

سارِنے ہنٛدِ کھوہ تہٕ چھےٚ تُہی پانس خبرٕ زٕ اُسو شوٚبہ و قیدین منٛز۔ یہ چھُ بوٗزٕ زٕ اُسی چھہ ارمنی

اَما پٕوٚز اِنسان تہٕ چھہ۔ پرٕیتھ کانٛہہ چھُ زانان زِ
پادشہَن، یِمَن اَسہِ سارِنٕے ہُنٛد ہسب موج چھُ
چھُنہٕ اَز تام زانہہ تہٕ پَنٕنِس موٚمولی نوکرس نِشہِ
خاندانَس کُن اَچھہٕ ٹھٲلِتھ تہٕ وُچھمُت۔ یہ کتھ پانٛچھہ ہیٚکہِ
بُنِتھ زِ سون سردار تہٕ حاکم کیٛتہٕ تراوِ یہ میٚہربانی پٔتِس
پُشتس۔ یِمہ اَگہ تَمہٕ عرض کورمُت چھُم زِ یہ زنانہٕ چھِے
گرٕجیتہٕ ہیٚچ قیدِ ہو تَمہٕ چھُ اَیزوٚو مُت۔ ہرگاہ تَمہٕ یہ سرکارَن
خبر آسہٕ ہے زِ یہ زنانہٕ چھِے تہُنٛز رٕیٚتھ، تَو ہیٚوٚ تَمہٕ کُمن
تہٕ سعہ زانہہ تہٕ پانسَ نِش پٔنٛنہِ داے۔"

یُوسفنہٕ یہ گُستاخی وُچھتھ ہیوٚت بَڈی پادری یُوسفس
تَکرُن۔ مگر سردار یَس یُوسفنہٕ یِمہ کتھ بوٗزِتھ ناریے ناد
کوٚرتھ گرٕزھن، تِکیازِ تَس اوسہٕ پرٕتھ صاف کتھ
نٕنُنہ پانٛچھہ بوزنَس عادتھ، سُہ گو خوش۔ تَسنٛدِس تَمہٕ
بدُبختس بیٚیہِ خرش آسُن بوزِتھ یُن اُس کرامتھے۔ اَمہِ
پَتہٕ لوٚگ یُوسفس کُن دٕرے گَنٛڈِتھ وُچھنہٕ تہٕ پانٛچھہ
زِ یِمہ مہ کھ ناد دِتھ اوسُن اَوٚنمُت تہٕ زِن گوس سوٗٹے
مُشد۔ تہٕ کتہ رٕوٚد تسُنٛد سُہ گوہ ڈٕنیٛک شرارتھ۔ وٚلہِ وٚلی
گوٚ نرِم تہٕ قعبہ زٕ ھوٚرٕ اُدِتھ چھُس دپان۔" بس
ترٲوِ کتھ ووہ نی۔ گرٕزھ سہ نیرِ رَتن پٔنٛنہِ زنانہٕ تہٕ مہ لاگ
شور۔ حاملہ ہَس مَنز چھُتھ زٕ ٹے جان کام کرِہِ، لہٰذا
کرِتھ موٚزی زِ ژٕ دوہ نی مٔیَے سیتی تہٕ مٔیَے نِش۔ نیر گرٕزھ
میون فراش تھوی کام وام مٔنٛز۔ تٕھتھے ووٚردی بیٚتر
لاگِکھ، تَتٕھتھے پیٚزِ لوٗر ہ۔ او، یہ تھوی زیادہ زِ یٕتھ زِ
یِمہ یوٗگُن تمکھ، تَتٕھتھے پکے تہٕ تہٕ۔" یُوسف گوٚ یہ

بوٗزِتھ سیٹھا خوش تہٕ آولاران سردارس نِش یُس پٕہنہٕ
دراٖیی زِ مٔتے کیٛاہ شوبہٕ دٕنُن یا کرُن، ترٲوِ ونُس کھوٚن
تَل کلہٕ۔

یِم اَتہِ اُسی، تِم گٔیہ سٲری حٲران۔ رِسالہ
اَفسرِ کوٚڈ داشاہ تہٕ کرِن زیٚچھ زاہن۔ بَڈی پادری
تہٕ کوٚڈ بَرِن زنگَن داش۔ زَنتہٕ باراہ اَکھ پھیکو بیٚیہٕ
وَوٚتھس۔ ڈٕیکس اوسُس عار کھ پریڈان تہٕ دوہ نی چھیٚو
نٕوٚہے جیسہ ہیٚوٚ۔ سٲری اُسی سردارسنٛز یہ ہمدردی تہٕ
پرٕزر وُچھتھ تَس نوشیروانِ عادِل گرٕی گرٕی ونان۔ اَتہٕ
اوس پرٕیتھ جانہٕ منٛز نیران۔" بارک اللہ! آفرین!
مرحبا!" سٲری ہیے فوجس منٛز یوٚز تِہے کتھا چلہٕ وٕنی۔
مٔتے تورٕ پانسَ فکرِ زِ سردارَن کتھ پیٚیہٕ ہاو یُوسفس
پرٕتھ میٚہربانی۔ اَما پٕوٚز یِم سردارَن تِلہ بیٚیہٕ زانہٕ ہَن تِمَن
اوس بیٚیتھ زِ تَسنٛز یہ میٚہربانی تہٕ نوشیروانی اُسہٕ نہٕ
ہرگز تہٕ پٔیتھ سہ
گَنٛڈی مٔوٚر کھیٚشی کھٔرِ یا اَر

١٤١

ایرانین ہُنٛد روٗسین پیٚیہٕ حملہ کرُن

تہٕ نامرد خانٕنہٕ نامردی ہادِنی

یِیٚلہِ ایرانی اَفسرو یُوسُف اَمنی یِس نِش روٗسی
فوجن ہُنٛدِ ن چھیٚپَن جایَن تہٕ تِہُنٛدِ احوالُک سوٗتے اَتا
پَتا لوٗر پانٛچھہ دَری صاف کوٚر، تِمَو کوٚر حملہ ہَس بیٚیہِ حملہ

کرِنہٕ فاصلہٕ تہٕ دِنہٕ فوجَن نیرنُک حُکم۔

فوج دراو۔ توپ خانہٕ ہیتو تکھ بٔڑ سختی سان تہٕ وارٕ وارٕ بالہٕ منزٕ یکہٕ ناوُن۔ پیادٕ سپاہ اٲسہٕ پننہٕ مرضی ہُنٛد یارٕ ہی بیاڑہ یکان تہٕ گُرِ سوار اٲسہٕ لِکھ لِکھِن لِکھِن چھوکُن منز چھکرادی چھکرادی ماداںو منزٕ یکان تہٕ ٹلان۔ یتہٕ گژھو تٔمہٕ یہٕ مُشدہٕ وُچھن، نیرنہٕ بڑو نٕہہ شمکھس بہٕ یوسُف آرمنی یُس۔ سُہ کتہٕ وُچھم اٲمس چمرٕ ٹوٗپی وٕہہٕ ڈٕ یا کمبرس پیٹھ گنٛڈٕ تھٕ، کھوٗرن بوٗٹھ، ہٕلس تلوار تہٕ چھیکیو پیٹھ بونٛدوق اویزان تہٕ نہ کہیں۔ اٲمس وُچھم اطلاسُک چوغہٕ نالہٕ تہٕ اَتھ اوس ریشمی استرٕ تہٕ زری بٹن لاگِتھ، ہُلس اوسُن گنٛڈِتھ اوٗسہٕ کاشُرٕ شالہٕ گونٛدِمُت، اَچھ میٹہٕ اٲمس بُخارٕہ ہیچ پہٕ تہٕ قسیح ٹوٗپی کلس، زُلُف اٲمس مہرٕ منٛدِی پاٹھو شیرِتھ تہٕ بیرتھ اویزان تہٕ اَتھ اٲسہٕ مُشکہٕ زٕھینہٕ نیران۔ اَتھ حیثس منزٕ بیٛلہ متے سُہ وُچھ، سُرخ منٛد چھوو، سہٹھاشگرگنداری میانی کرِتھ چھم دِیان: "سردارس یان ہاویٕ بڑو نٕہہ چھم فاصلہٕ کورمُت زِ زنانہٕ تہٕ پانس نیش تہٕ ہرگاہ اَتھ پیٹھ یم چھَلُن تحتہ کرنہٕ وائے۔ یہٕ نس ہٕسس ژینہٕ رکھ کرِتھ کیاہ بوزِ نووم سردار تمہٕ کتھ زٕ ذلیلے چھینہٕ۔ یم یلو لاگِتھ تہٕ وُمرٕ وُمران پانس پیٹھ منٛد چھ مُلی ہیتھ گوس نہٕ بٕہ سردارس منز نوکرٕ اٲزی کرن وول۔ ہرگاہ ژٕ عنقریب سردارہٕ منز نوکرِیہ تلہٕ پان موکلوومہٕ تیٛلہ کرُم زہٕ ہنز مرد

ناو۔ وۄنی گو یوت تانی نہٕ زنانہٕ پننہٕ کُنہٕ موحفوظ جایہٕ واتنائے وٕتھ تھوٗن توت تانی چھُمنہٕ یتھ پاٹھو بیے منٛد چھ لاگنس جارے کانہہ۔ یتہٕ تہٕ روزا بہٕ اَدیتھ پاٹھی۔ سوہ چھینہٕ کیٛتھے۔ گرجستان کین بالن پیٹھ نیتھ نوٗنے تہٕ چینٛد چھوٗنے سور رچھنو بہترے، ریشم تہٕ مخمل نالہٕ لاگِتھ یتھ پاٹھو بے شرمی ہنز نوکر اٲزی کرِتھ کھوتہٕ یوٗدوے خسرو پرویز پادشاہ سُنٛد دربار آسہٕ"

ہرگاہ سہ پنگ یہ بریٛتیس کانْسہ وۄنِ ہے
تتھ منز اوس میونے پزر، تکیازِ تسنٛدِ من زِلنس
منز اوس سیٛے خطر۔ اماپوز پننہٕ جایہٕ گوم تسنٛد جوٗرتھ
تہٕ ہیمتھ وُچھتھ حارتھاہ۔

خاص فوج چھ بڑو نٕہہ بڑو نٕہہ یکان۔ اشترک گامس نش واتِتھ ہیوٗت یوسفن مریم پانس سیتر انِنہٕ موکھ رخصتھ۔ تکیازِ وۄنی اٲس مریم اٲکس تتھس انسان سنٛز زنانہٕ یُس جان یِزتہٕ وول سردار سُنٛد پیور، دِلیقارٕ وول تہٕ ایتبارٕ وول اوس تہٕ یٛمس ہوی ایرانی فوجس منز واریاہ برسرِ روزگار اٲسہٕ۔ فوجن دِتی قمشلو تہٕ ابہرانس منز بانگ خیمہٕ پرتھ اٲکس کوٗرکھ ٹھاکھ زِ جنٛگ کرِ موقع ورائے گرزھ نہٕ کانْہہ تہٕ فوجہٕ منز اورٕ یور ڈلن۔ یہ تہٕ سیٛد فاصلہٕ زِ سردار صاحب تہٕ نامرد خان نیرن دوشوے پننہٕ پننہٕ جماعتہٕ توپھ چلاوَن واجنہٕ زِ چھُکہ ہیتھ جنٛگس۔ اَکھتابہٕ کھسنہٕ بڑو نٕہہ ڈٕ اسے اٲسہ تہٕ واتی

جنگہٕ کیس مادانس منٛز۔ جنگس ژیٖھ لگنہٕ کِنہ گوٚ سردار سِنگھ بیتاب تہٕ ایرانَس ہندِس پاٹھۍ ہیمن تہٕ توبخانس پیٹھ کانٛہہ تہٕ پرٛھا چھےٚ آسان، لوٚگ وَننہٕ زِ " دِلس چھُم گژھان زِ پنٕنۍ سوار ہیٚتھ نیرِ سارٕنے برٛونٛہہ جنگس۔" اَمہ تَلہٕ پیٚنہٕ تس ہیٚمہ خیال گژھن زِ رسالہٕ اَفسر ہا بَنس کیاہ اوس سردارس سٕندِ کھوتہٕ کم کیٛنٛہہ تمناہ۔ سُہ تہٕ اوس پنٕنۍ کِنہ سیٚٹھا یکمن گرٛی تہٕ بجرٕ ٹھیکہٕ ناوان تہٕ اوس پیٚیِن بیہناوان زِ میون بُتھ وُچھِتھ چھےٚ ہیٚیہ دُشمن لَٹ۔ آخرس سٕندِ رسالہٕ افسر سٕندِس وَننس پیٹھ فاصلہٕ زِ سردار نیرِ پنٕنۍ جماتھ ہیٚتھ تہٕ کرِ حاملوٚ ہس پیٹھ حملہٕ تہٕ رسالہٕ اَفسر تہٕ داخس پنٕنۍ سوار ہیٚتھ پَتےٚ۔ یہ فاصلہٕ سٕندِ پھٕٹے ڈراو سردار پنٕنۍ چھعہ کھ ہیٚتھ یُتھ زَن سُہ اکھتابہٕ کھسِنہٕ برٛونٛہہ ٹھےٚ تور واُر تیتھ دُشمن پیٚٹھِ تہٕ بنٛد کرِتھ پانٕہ پینگ وٚیتھ اَپور تیرِ۔ اَسہ دوٚچھہ زِ تۄہیٖ داُتی زیوٕ اَکھتابہٕ کھسہ وَنےٚ حاملو یُتھ زن ہرگاہ خوداہ کرِن سردارس کیٛنٛہہ کیٚتُ اوس تسس ہیٚکو مدتس پیتھ۔

یُتھےٚ اَسو وٚیتھ ہندِس بُتھس پیٹھ داُتی، اکھتابن کوڈ ڈکلہٕ۔ رسالہ افسرن اَسہ اَندی بکوٕ پانژھ ہتھ رسالہٕ سوار پانس سیتی تہٕ پَچھِرکی سپاہ تہٕ اُسس پتہٕ پتہٕ پینہٕ منٛز پکان۔ اَسہ دیو زِ اَسہ ترٛو پانہٕ وٚیتھ اَپور زِ تانی گیہٕ مےٚ بدٕلے زبانہٕ منٛز وٚیتھ اَپارِ پیٹھ کیٚتھ کیٚتھ کنن تہٕ سیتی بوزی یمےٚ ٹاس ہوی تہٕ یم تی دِیان، پتو لاکن بوٚنٛدقہٕ ٹاس اَسی، اَمہ کِنہ بکِنہٕ اَسہ برٛونٛہہ کیٛنٛہہ تہٕ رسالہٕ اَفسر گوٚ نارےٚ نار تہٕ سِنگھ ٹھہرِیوو۔ معہرِ بُتھِ کھوتہٕ تہٕ لیڈرِ گگارِ بُتھِ آو دوران دوران مےٚ نِش تر چھُم بڑ ہمتہٕ دِیان: "ہیو وہ نی رکھو بنہٕ؟ وہ نی رکھو کرو؟ حاجتیا! ژٕمے ما چلوو تھ یہ بوٚنٛدوٚق؟"

تہٕ اوسُس اَمی سٕندِ کھوتہٕ ولسر ویٚتہٕ مےٚ دوٚپُس: "ہتہ حقو، ژٕ وَنان کیاہ چھکھ یہٕ؟ مےٚ تہٕ بوٚندوٚق چلاوُنس کاُرے کیاہ۔ خبر چھَن یہٕ پاٹھۍ اشتراک گامس منٛز برٛم برٛم چوک چھ، تیتھے پاٹھۍ ما آسن یلیتہٕ تہٕ یتھ روٗسی علاقس منٛز۔"

بینتو کھنٛڈو گیہٕ پٔلیہٕ بدٕلے آوازہ کنن تہٕ چلوو کھ بیا کھ بوٚنٛدقہٕ ٹاس۔ تاپس منٛز وُچھ اَسہ وٚیتھ اَپارِ زِ روٗسی سپاہ۔ یُتھے ساٗنی اَفسرن پنٕنۍ اَچھو خطرٕ یاں زِ دُشمن وُچھ، گوٚ سیٹھا خوش مردا مرد پاٹھۍ پھرون فوجس کُن بُتھ تہٕ چھُکھ دِیان۔ "نیرو سہ ہسے، رٕٹی وٕڈکھ یم، تہٕ ژٕٹی وٕڈکھ، یُتھنہٕ اَکھ منٛز ترٛاوی وٕڈکھ، پہٕ تیرٕ کلہ ہیر اَنی زیوٕ مےٚ برٛونٛہہ کُن ژٕ رٕٹھ۔"

یہ بوزِتھ ڈراے کیٛنٛہہ جنگی تہٕ ترٛاوِکھ تلوارہٕ ہیٚتھ آبس منٛز دوٚ۔ یُتھ زِ روٗسی سپاہ رٕڈ دِ ہ ڈوٚڈ پتہٕ کنہٕ ژھایہ۔ تہٕ چھ تیتھ پاٹھۍ گولہٕ رٕڈ چلاوان

ژ اُسی گیہٕ بڑٕ حارٲن تہٕ وُچھمہٕ۔ سانٮ۪ن ژ رسالہٕ سوار مٲرِکھ تہٕ باقے آیہٕ پوٚت کھور رسالہٕ اَفسرس نِش چھیرتھ واپس تہٕ کانٛسہ اَگر تہٕ ہیوٚتُس نہٕ پان مارناوُن منٛڈ۔ رسالہٕ اَفسرن کریوو بِہنٛز کنٛز سیٹھا، لیکن تہٕ ژادِ نِہ روب داب تہٕ کوٚرنکھ، زار پار تہٕ زسعن گرووٕ، رووچھ گرووٕ، فقط اُنہٕ تو ہُمَن دوٚن روٗسیٖن ہنٛدی کلہٕ ژٹِتھ۔ مگر کانٛہہ اَکھاہ تہٕ دراوس نہٕ۔ اَخر آونہٕ تہٕ چھُ بوٚہدر سینٛدی پٲٹھو یانٔے کرٕنکہ دی دی وَنان: "اَدٕ سہ بہٕ نیرٕ بنہٕ یانہٕ دعوٗی۔ بہٕ اَکہٕ بنہٕ اَتھ یہنٛدی کلہٕ ژٹِتھ۔ ترٲوو مے جاے۔ مے سیتھٕ ییوٕ کانٛہہ کینہٕ رِکھس نہٕ؟" اَمہٕ پتہٕ چھُ مے کُن وَنان: "حاجتیا بےمرے،" "تلہٕ باتٕ گژھتہٕ ژے اَنتہٕ ہُمَن ہنٛدی کلہٕ ژٹِتھ۔ یِہٕ زٕ وَلکھ تہٕ دِمے۔" یِہ وَنِتھ چھُم پھیٚکس پھشاہ پھشاہ وتھ ھتان۔ "نیرٕ ژٕ یے تگی، گژھہ ایہ چھُ بنہٕ جایہٕ پانس یہتھ زِ یہنٛزٕ کلہٕ ہیر چھے ژٕ مے یہ دِی زٕ تہٕ پیشدِس منز۔"

وُنہٕ چھ اُسی یمہٕ کتھہٕ کرٲنی زِ رسالہٕ اَفسر ینٛدِس رکابس لج گوٗلی۔ اَدٕ مہٕ لوٗزی تو سہ کوتاہ وسرِ یوو۔ ہیرٕ ژن یمَن روٗسیٖن یہنٛدین بوٚنٛدقن تہٕ گوٗلین تانی لسکہٕ چھکنہٕ زِ "لعنتھ یمَن خنزیرن لعنتھ یہنٛدین مالین ماجن۔ ہہ ژٕ یے یہنٛدین مالٕی ینٛدین کلَن ہوٗنی چھرِی۔ یتھے پٲٹھو چھا یوان جنٛگ کرنہٕ؟ یم چھنہٕ اِنسانٛس قدر یے لوزان، سو یم

سینٛدی پٲٹھو چھس مٲرِتھ نِوان؛ بدلے حیوان ذاتھا چھہ یم؛ کوتاہ کرہی تنَ انسان، اَکس رٕژھ تہٕ چھنہٕ اَدر یوردٕلان۔ بلایا ہمِش ذاتھا کیاہ ہتانی۔ یم چھا اِنسان یم چھہ عاگِ حیوان، حیوانن وَرِش ہے عقلا چھے۔ یمن چھنہٕ بلکلیہ؛ پروردِگارا! ژٕ یے چھُے مولوٗم ہرگاہ نہٕ ھنکس منز مرن آسہ ہے، اُسی آیہ اُنی کیتہٕ پٲٹھو یہٕ یو تیٚلہٕ۔"

خار، کینٛہہ قدم پوٚک بزوٗنہٕ تہٕ ٹھہر یو دِ شخص اوس یتھہ ٹھہر یوسُت زِ زنہٕ پرٛیتھ گُنٛڈ پُر مٕوٗر پتہٕ کنہٕ زِ روٗسی سیاہ ژدٕرِ دوٗزتھ اُسیس یوزِ نہٕ یوان کینٛہہ تہٕ اُسیس آگ باگ یوان زِ کیاہ کرٕ۔ تانی ژھو ٹرود سردار سینٛدی پنٛن قصے۔ سردار اوس جنٛگ کرنہٕ وَرٲے ژلیتھ یوان تہٕ تِسنٛدِس جنٛگس دراونہٕ پوٚت پھیرتھ واپس ینہٕ وَرٲے بیٚیہ کانٛہہ تہٕ ترٲو۔

سردارس سیتی یُس فوج اوس تِہنٛد حال بوزناوُن گیہ نِہکے مینٛگہٕ ٹھکراونہٕ۔ بچارٕ اُسی سارٕی ھکلیتی تہٕ ژھینٛمتی۔ کانٛسہ اَکس تہٕ اوسنہٕ وُٹھن پیٹھ اَشن تہٕ نہٕ اوس کانٛسہ بُتھِس پنٛنُ رنگ۔ اَما پوٚز اَنٛدرٕی رٕنٛگو اُسی سارٕی خوش تِکیازِ پوٚت نظر دِنہٕ وَرٲے اُسی سارٕی گیہٕ کُن بُتھہ کرِتھ دوان تہٕ دوران۔ مگر سردارس بچارِس یِتھ دِل دزان اوس تِتھے اوس رسالہٕ اَفسر خوش۔ سہ اوس وُنہٕ تہٕ بُڈھو بابہٕ سینٛدی کھراد ہتِری ٹھیکان تہٕ اَکی ہے پنٛن زخم ہادی ہادی کھولُن

یانس ستیخ بوش تہٕ نمرودٕنی دٕم دِوان دِوان تُلُن نیرٕ
اَتھس کیتھ تہٕ ژُنٛجُل دور یوو گرٕس ییہٕ بیٚنِس
وازس نیٚش یُس بچوٗر وازٕ ساماںٕ کس گرٕس کھیٚتھ
اوس۔ یہٕ نیرٕ ہیلودُن اُمس بچٲرِس وازس رٔتِتھ پٲٹھۍ
ژتس گو کُمبرٕس گوٚو۔

اَدٕ کیٚاہ۔ ییتھ حملس منٛز سردارن کم کم بارغٲسو
اٚندرِہ کینژ گنڈٕ ہیتو زٕ ادٕ کیٛاہ ہاوٕ پننٕ کمال، مال
غنیماہ کیٛاہ اَنہٕ لوٗٹِتھ تہٕ دُشمنن ہنٛز ووٚٹ‌ادٕ ہیٚخ تانٛز، تیتھ
حملس وُچھوٕ بانیٚ زٕ کیٛاہ گو تیتھ تہٕ کیتھ پٲٹھۍ ووت
سُہ اَند۔ منٛزِ ہو گو ژسالہ اَفسر ناماوار تہٕ وُمر بیٚہ لاریہ
تس ہنگتہ ہنٛگتہٕ شوہرتھا۔

ییٚمہ وٕزٕ تس اُمی ساری جدال تہٕ فقیر اٚندرِ
اٚندرِ گیر دٕتھ تسٕندی رُستمٕنو داب یوزان اُسی،
تمی وِزِ ووت سردار تسٕند نفر اکھ شینچھ ہیتھ زٕ:
"حاجِستی ڈیو جل منٛزِ نیٚش یِن۔ تہٕ ڈٲرس امی ساتہٕ اٚکی سے
نفرس سیتی۔ یانی سردارس منٛزِ بیہٕ نظر ییٚیہ اگوٚڈنی
چھُم بٕژھان۔ "وَن سہ، یوسف کتہِ چھُ؟ زنانہٕ کتہِ
چھس؟"

منٛز ژٕیون زٕ یارن چھیٚ دَگ تھٲوِمٕژ صفٲیی
سان تہٕ یوز یوز ووٚنمس زٕ "منٛزِ نہٕ حَض چھیٚنہٕ کہین
خبر سہ کتہِ چھُ تہٕ کوٚت چھُ گوٚمُت۔" اُمی ہیٚز اُچھ
پھیرٕ تہٕ چھُ ژٕراٹٕ ژابان تہٕ دَنٛد ٹھکان۔ اَتی چھُ باہ تہٕ
لیکہٕ ژٲری ژاٹٕری قسم ہاوِتھ وَنان زٕ "یوسفس
زِ مہٕ، تسٕند قبیلہٕ، گر بار، مال وجاداد تہٕ تسٕندی سٲری
اٚشناو رُوشناو ہیٚتھ، ییٚیٕ نوٚن"۔ امہِ پتہٕ چھُ منٛزِ
کُن وَنان: "منٛزِ چھُنہٕ بہان زٕ تسٕندِس ژٕلنس منٛز
کیٛاہ آسہ نہٕ چون اَتھہ۔ ہتو حاجیا! یاد تھٲوِ زِ ہرگاہ
منٛزِ بوزُس زٕ ژٕ کیٛاہ چھُکھ اَتھ کامہِ سیتی اوسمُت،
بٕ کرن یہٕ دُنی یا چانہٕ امہ خبیث پانہٕ نیٚشہٕ پاک تہٕ چون
نیب نشانہٕ تھَوٕ نہٕ کُنہٕ۔"

یتہٕ بوزُم زٕ سردارن اُس جماتھا اکھ یوسف
تہٕ تسٕند مول موج بمعہ سورُے جاداد ہیٚتھ اَنہٕ خاطرٕ
تسٕند گام قمشلو سوزمِژ تہٕ یہ تہٕ اوسُکھ دہ ہمت زٕ لوٗٹھ
کرِتھ گژھِس گرس نار دِتھ۔ مگر یوسف اوس
پانہٕ دو بستاد۔ سُہ اوس برٕونٛہہ ٹھےٚ یہ زانتھ تہٕ اَتھ
ساری سے وا اَتھ۔ توے تہٕ لاریوو نہٕ سردارس کہین
یوسف اوس پننٕ عیال، مول موج تہٕ اٚشناو رٔشناو
سٲری ہیٚتھ ... ژٕولمُت تہٕ فقط اوسن ییتھ کُن
زمین ترٛٲوٕمٕژ۔ روٗسی حُکومتن تہٕ تتہٕ کیوٚ سارےٚ
نصارانو اوس تس دِل وجانہٕ استقبال کوٚرمُت
تہٕ تمیوٚت مال تہٕ جاداد اوسہس دِیتمُت ییٚمہ سیتی تس
سورُے نوقصان پورٕ اوس گوٚمُت۔

Library Sri Pratap College

۴۲

حاجی بابن ئُن الیسن چھاونہٕ منز گژھُن

تہٕ تَسُند ہاوتھ دِیُن زِ اَیُز وَنُن تہٕ چھِے بڑٕ کٕھاکھ

سردارسُنْد آمہ ردبدا بہٕ سیتۍ ژاپہ مٔے سارۍ ہے پانس نٔنہ نٔنہِ. ایرانی حاکمَن ہُند ماحتَن سیتۍ سلوکٕچ اُہُم خبرٕ ہے. توٗے بوز ہۄدُم رسالہٕ اَفسر   یہ قِصہٕ تٔمِس گوٗنٔڈُن یہ لوٗزِ نتھ نار   تہٕ ہرگاہ بہٕ اُکھ ٹھُر کھالہٕ ہا، یِمَن دۄن گرٕ ہے یانہٕ وانہٕ نیٚخ فلد مگر بہٕ اوسُس پننہٕ جایہ ژاۓنتھ زِ سرداروانتاوِ مٔے ضرورٕ ژکرٕتھ اِژاہ تہٕ رسالہٕ اَفسر کرِہَم تہٕ کانہہ سوٗچھ، تِمہٕ کمِز زونُم یِی جان زِ طہران گژھنُک اِجازتھ ہیتھ ژھینہٕ نٔنٹرے کاسِتھ. مٔے ہیوٗت رسالہٕ اَفسرس ژٕنگُن، تس چھُس تارِیف کرٕی کرٕی ونان زِ: "ہتہٕ حضَ ژٔنے ہیوٗ تہٕ چھا کانہہ بیاکھ اَفسر یُس یوٗت پننین ماحتَن ہُند خیال آسہٕ" پرٕژھے پرٕژھے کیتھ وۄنتھ کوٚڈمس پنُن مطلب تہٕ دِتُنم واپس گژھنُک اجازتھ سیتۍ دوٚپنم زِ تور واتِتھ کیاہ کٔرِزۍ سفرُک تہٕ جنگُک حال تہٕ یہ سورُے قصہ کیتھ پأٹھۍ کرِزِ وزیرِ اعظمس نِشِ پیش.

دوٚپنم: "ژھوہ جیا! اَتہٕ اوسکھ ژٕ یانہٕ جنگس منز تہٕ یانہٕ وۄچھتھ پننہٕ نیوٗ اچھو. میانۍ پأٹھۍ تمۍ ژٕنے پانے تتہٕ بوزنادُن کو چھہ سہ، پوٗز ہے بوزو جنگہ زیوٗن نہٕ آسہ، اَما پوٚز، ہورٕ تہٕ. تٔمِس خرس سردارس پیٚٹھ توفن تہٕ توپخانس پیادٕن تہٕ پتہٕ پیادٕل فوج سیتۍ نٮ۪تھ جنگ کرُن. سُہ احمق دراو رسالہٕ سوار ہیتھ تہٕ کوٚرُن شہرس پیٚٹھ حملہٕ، یِتہٕ دُشمن بڑٕ دَرِ زبان اوس، تِتہٕ اُسو تِمو شہرکۍ سارۍ درواز بند کرِمٕتۍ. پتھے یہ تور ووت تِمو لگاوِس دیوارَو تہٕ بُرجَو پیٹھٕ ژُوٚرٕ کۍ پأٹھۍ گولہٕ. پتہٕ کیاہ اوس ییس. منٛدٕ چھِ منٛدٕ چھِ نوس بچاوس واپس یُن. اَدٕ سہ، یانہٕ وۄچھتھ زِ اگر کانہہ اکۍ فرد بشرن دُشمنس سیتۍ مُنۍ پٮ۪نتھ کھیٚلے تہٕ چھوٚکہٕ لہٕ گو، سہ اوسُس فقط بہٕ. بہٕ چھُس دپان ہرگاہ تہٕ وۄچھ منزس آسہٕ ہے اکھ اکھ روٗسی کتراد تہٕ ییٚن تہٕ شینچھ زنہٕ سہ کیتھ تہٕ ژرادِن اکھ روٗسی زِنٛدٕ. تِمہٕ آسہٕ کیتھے" یِمہٕ سارٕے کیتھ وانی زِ تتہٕ تہٕ بیہِ یہ ژٕ تسے جان بوزنہٕ پییہ تہٕ رلاوِی زِ اکھ. آمہ پتہٕ پیٚٹھ نووُم وزیرِ اعظم سُند خاطرٕ بڈین بڈین افسرن ہُند ناو تہٕ پادشاہ سُند خاطر چیٚٹھ بہ کھچاو اکھ تہٕ دِتُنم رخصت.

ریتہٕ کال اوس دراۓمُت تہٕ طہران واپس ییٚنہٕ کِس وخت اوسن واتُن ہیوٗ تمُت. امایوز پادشاہ اوس وُنہٕ چھاونہٕ منزے. بیٚیَن جایَن ہُند کینہہ قاصد سیتۍ تلیتھ وۄتُس بہٕ صُبحے وزیرِ اعظمس نِش تہٕ سوٚزمس چیٚٹھ. چیٚٹھ پرِتھ سوٚزن مٔے ناد. بہٕ گیُٹھ ژاس وزیرِ اعظم دوٚپتھم بڑٕ: "وارٕ کارٕ! وارٕ کارٕ! کیا سہ ژٕ تہٕ اوسکھ حملو مَس منز؟"

بڈ : اَہن حضٕ! اَہن حضٕ، آغہٕ صاٗب!

وزیرِ اعظم : تِہنٛد منحوٗس رٗوسیو ماکوٗر سانِہ قزلباشن بوٚہدوٗرن سپتہ مقابلہٕ کرنُک طاقت؟

بڈ : نہ حضٕ، آغہٕ صاٗب، نہ حضٕ!

وزیرِ اعظم : اَسہِ ننیوو زِ تِہنٛد زٕیٹھ چھُ زخمی گوٚمُت سُہ چھُ پزرُے پاٹھۍ بادشاہ سٕندِ لوٗفہ دِیوٚ تہٕ مُلکہٕ خاطرٕ زوٗ دِنہٕ والیو منٛز۔ اللہ تعالیٰ کرِ تس رحم۔ حمہٕ خوٗد ایس کُن یوٗزنا وٕ چھُسنہٕ لوٗگمُت؟

بڈ : نہ حضٕ آغہٕ صاٗب

وزیرِ اعظم : بوٗزُم زِ پینٛک وٚیٹھ ہٚندِس نُہٹس بیٹھ چھُو تسہٕ ہٕ بڈٕ سخ جنٛگ کوٚرمُت۔

بڈ : اَہن حضٕ، آغہٕ صاٗب

سارِ نے سوالن چھُس بڈ "اَہن حضٕ" تہٕ "نہ حضٕ" جواب دِوان۔ اٚندرِ کرٚ اٚندرِ اوٚسُس پھوٗلان تِکیازِ سارِی اٚسُم دُچھان زِ یِہ چھُ سُہ تِفرِیس جنٛگ کرِتھ واپس آمُت چھُ۔

وزیرِ اعظمن اوٚن منشی ناد دِتھ تہٕ دوٚپنس "لیکھ سہ بژونہٹ ہیے، جنٛگ زینیک نیلانہٕ لیکھ یُس یِتھ جایہٕ خاص کرِتھ خراسانٕ سوزوٗ یُتھ ذِن فساہ سپدِ بہہٕ تہٕ دوٗر تہٕ نزدیک علاقن منٛز یِنہٕ سانِس شانہ نڈس پادشاہ سٕنزِ قدر۔ یِہ فتح لیٚوُس سانہ خاطرٕ سخ ضروٗری۔ لیکھنہٕ وِزِ ہٕتھاوِی زِ یِس فتح کیاہ چھے سانی رِژ تہٕ بڈ فتح۔

منشی : (مٕشے کُن) اَدٕ حضٕ! دُشمن کاٗتیاہ اٚسی؟

بڈ : (بڈٕ گابرِتھ زِ بہٕ کیاہ وَنہٕ یُتھ یِمن دِلسن ہاہیہ) سیٹھا حضٕ اٚسی۔ یِہ تہٕ ہیہ ینُن دِل وَنہٕ تہٕ لیکھو۔

منشی : نہ سہ تو تہٕ کرِو کانٛہہ تیداداہ مُشخص۔

بڈ : تِم حضٕ اٚسی بے شُمار

وزیرِ اعظم : (لعہ تہٕ نسہتہٕ مُنٛز بی) لیکھ سہ پنٛژاہ ساس!

منشی : کاٗتیاہ موٗدی تِم؟

وزیرِ اعظم : لیکھ داہ ہنٛداہ ساس۔ مگر خیال تھٲوِی زِ یِہ فتحنامہ چھُ بڈٕ دوٗر علاقن منٛز گژھن دول۔ سانِس بادشاہ سٕنزِ شان چھے پانٛژہ یا شےٚ ساس اَکھےٚ داہ ساس دُشمن مارنہٕ کھوتہٕ تہٕ سیٹھا تھزٕ۔ سُہ چھا رُستم یا افراسیاب سٕند کھوتہٕ کم کینٛہہ؟ مگر یُتھنہٕ لیکھنہٕ وِزِ بادشاہ خوٗشُر بوزِنہٕ یِیہ تہٕ تِکیازِ یوٚت تام یِہ سُہ خوٗشُر، دُشمن ہٕنٛد بیول گالن وول تہٕ تِہنٛد رٕتھ چینہٕ وول ہاوِنہٕ یِیہ توٚت تام کتہٕ بہہٕ دوٗر علاقن منٛز روزن والین تسنٛد اَہر۔

لیوٗکھتہٕ کینٛہہ رِکنہٕ ہیس نہٕ؟

منشی : اَہن حضٕ سرکار، لیوٗکھم حضٕ

اَمہِ پتہٕ پوٚرُن فتحنامہ۔ یِہ اوسُن لیوٗکھمُت یِتھہٕ پاٹھۍ:

"اَسہِ شانہٕ نڈس بادشاہ سٕنزِ رٕیتھ اَدِ یا تِم ایرٲنۍ چھِہ یا تُرکی چھِہ تہٕ یِمیہ سانی سارِی حاکم اَدِ تِم دوٗر

یانی ژیکھ علاقن منز چھ، سارنےی پژ زانُن ژ یمن دوہن چھےٚ منحوس روٗشس تہ بدرنگ کٕھترا پنہٕ تہنٛد بدقسمتی تہٕ تمن رنگ بھیرٕ ہتہ گرٛھنہٕ کنہٕ، ساٗنِس ذاتِ مُبارکس سیٖتی، یتھ پیٹھ اللہ تعالیٰ سُنٛد سایہ تہٕ رحمتہ نازِل چھےٚ، دُشمنی پادٕ گمژ تم آسے بیٚنہٕ کینٛہہ ذلیل تہٕ گُمراہ سپاہ تہٕ بیٚیہ کینٛہہ توپہٕ کھٔنہٕ بیٚہتہ تہٕ ژاسے آرس وٕنیتہٕ کنہٕ ساٗنِس جنتی ایران کِس آذربائیجان شہرس منز۔ امہ کنہٕ ژ ساٗنِس سمندر دِلس پیٹھ چھےٚ ہمیشہ اللہ تعالیٰ ہنز سیٹھا مہربانی تہٕ اَتھ منز چھےٚ تیٚمنز آنچہٕ روٗس رحمتہ تہٕ کرم وہیان، دیُت اُسہ حُکم تہٕ کوٚر مقرر، ژ سون قریب یار تہٕ سون موتبر افسر نامرد خان نیر، یہمن بحر یاون اَچھنہٕ تہٕ دُشمنس نکہٕ نوٚٹھ کرٕن واجینہٕ فوج اَکہ جماتھ ہیٚتہ تیٚمن ملعونن تہٕ گمرہن سیٖتی مُقابلس۔ سانہٕ بختہ بوٚڈ آسنہٕ کنہٕ، سون ستارٕ رُت آسنہٕ رِکنہٕ تہٕ ساٗنِس فوجس ہمیشہ تہٕ ہر جایہ قدمہ قدمہ فتح تہٕ ادبرو سے سیٖتی سپتر آسنہٕ کنہٕ، کوٚر نامرد خانن یہمن شکار کرن والین بوٚہہ ڈٕرن ہنٛدی پاٹھی تہٕ پادرٕ یہمن ہنز ہش بوٚہہ ڈٕری ہاوُکھ، حرف اَکی حملہٕ سیٖتی جنگہٕ کِس، تادانس منز تمن نابکار دُشمنن غدر، ژنٛدے وولنکھ مُسلہٕ تہٕ اَکہ اَکہ وٕھٹی۔ مردا مردٕ پاٹھی رلاوِن دُشمنن ہنٛدی بنداہ ساس پانژ

ہتھ تہٕ شیٹھ ژٕنی ہیٚژ سیٖتی تہٕ کوٚرنکھ لوٗر پار یِم باقے روٗدی تمن کرِن لار جنگلی خرسن تہٕ ہانگلس ہیٚیلہٕ مرِن چھ آسان تُہٕ چھ پانس پادر یہ ہمیوان زانُن۔ لہٰذا اکرٕ تہٕ چھ اُسہ تیمہٕ مبارک فرمانہٕ سیٖتی یتھ پیٹھ سورٕ عالم عمل کران چھ، سارنےی مُلکن تہٕ دوٗر دوٗر عُلاقن، یِم ساٗنِس حُکمس تَل چھ، فرمان دِوان ژ تِم کرِن دُلیٖزاٗن ہُنٛد سفرٕک تہٕ جنگ سورٕ سامانہٕ ہیٚتہ اَکھ بوٚڈ فوج جماد تہٕ سوٗزِن ارس وٕنیتہٕ کُن یتھ زن رنگ بھیرٕ ہتہ کامِتس اَکہ لعنتی قومس اُسہ بیٚنہٕ قہر چھ تہٕ انتقام چھ مکرٕ سیٖتی مول پرٕ اُٹھتہٕ یہنٛد نجاستہ تہٕ غلاظتہٕ نشہٕ دُنیا پاک کرون تہٕ ساٗنی سارے ریٚتہ روزٕ اَمنہ تہٕ ارامہ سان ساٗنِس پادشاہیہ تہٕ کِس سایس تَل۔

سون یہ حُکم، یتھ پیٹھ سارنےی عمل کرُن لازِم چھےٚ، تھوٗن سانہٕ حوالہ کو مِتی اَفسر تہٕ حاکم پانس نِش تہٕ تِم زانِن اَتھ پیٹھ پکُن فرض۔"

وزیرِ اعظم: برکتہٕ کرُنے معبودِ برحق! سیٹھا رُت لیوٗکھمت۔ یوٚدوے ژ یہ مامِلہ پوٚت پوٚژ چھ انشاءاللہ پادشاہ سُنٛد برکتہٕ سیٖتی پیہ یہ پوٚرٕ مانہٕ۔ جون لیکھُن چھُس بہٕ رُت فال زانان تہٕ یہ گرٛھ نہٕ چھنبو۔ یُنٛز کتھ چھےٚ تیٚلی

جان باسان ییٚلہِ سعہ پانٕس وٕیہِ وٕنی بٔناوُن

ییٚہِ، اَتہٕ کیٛاہ شوٗب چھےٚ تھٔوتھ؟

مُنشی: (کھوٚٹیو بیٚہِتھ کٔلہِ تٔلِتھ) اَوسے چھِنہٕ بُتھن

شیخ سعدی صٲبن وَونمُت: "سُہ اَپُز

وَنُن یتھ منٛز مصلحت آسہِ، چھُ تمہٕ پٔز

کھوتہٕ رُت ییٚمہِ سٟتۍ فساد دوٗرِ نیٚرِ۔"

اَمہِ پتہٕ اَنہٕ نوو وزیرِ اعظمن کھوٚر پانہٕ تہٕ کھوٚت گُرِس۔

پادشاہس فتحہ علی شاہس چھُنہٕ منہٕ کھوٚ۔ بٔ تہٕ دٕراس

نوکرن سٟتۍ سٟتۍ تس پتہٕ۔ اماپوٚز دوٚپہِن: "ژٕ

کوٚت چھُکھ پکان۔ نیرِ ژٕ گرٕژھ کر اَرادہ پانٕس

چانہٕ پننہِ چھِنہٕ کانٛہہ ضروٗرتھ۔"

۴۳

اَکھ سُہ مامِلہ یَمہِ سٟتۍ حاجی بابہ

سۭخ دِل موٗلوٗل گوو

اَمہِ پتہٕ کیٚنژِ دۄہی دراو فوج چھاونہِ منٛزٕ تہٕ

ووت طہران۔ مےٚ ووٚتھ کھوٚ بیٚیہِ پادشاہ سٟندِس جلوٗسس

سٟتۍ سٟتۍ رۄزِتھ ووٚتہٕ ہُندِ انتظام کرنہِ وردی۔

اُتھی منٛز آو قٲصد اَکھ شیٚچھ ہیٚتھ زِ پادشاہ سٟندِ

طہران واتنہٕ بروٚنٛہہ گژھن ژٔرٕ سٕلیمانیہ مکانس

منٛز واتنہٕ۔ یہِ مکانہٕ اوس طہرانہٕ نِشہٕ نو فرسنگ دوٗر

کرتھ وٚنۍتھ ہیٚندِس بٔجِس پیٚٹھ۔

یہِ بوٗزِتھ بیٚیہِ سے زینبِ ژٕ تٔمِس یہِ سہِ مےٚ

مُشہٕ ہےٚ گژھ اَمس۔ زِ ستہٕ ہٕنٛدِس ہندوستان یاد پیوو

پتہٕ مےٚ ملاقاتہٕ پتہٕ وُنی گھٲم پہمن سٔتن رٔتن اوسُس

بٔ سیٹھا سنگدِل، بیرحم تہٕ لاخاطر انسانن منٛز رۄزِتھ

دۄہ دۄہ کڈان۔ اماپوٚز یہِ سۭخ خطرناک مامِلہ، ییٚمیُک

بٔ پانہٕ ذمہ وار اوسُس، چھُ مےٚ یاد پیوان تیٚتھے پٲٹھۍ تیٚر

تہٕ چھُس دپان: ہرگاہ میون یہِ وہمہ پوٚز اوس، تیٚلہِ

ووت اَکھ دۄہ نی تر نیرنٕک وٕنٛہ تہٕ سُلیمانیہ ہیٚنہِ منٛزٕ ما

پھیر اَمیُک مُشکلہ ژٕھۄہ پارِ ہے۔"

ییٚمہِ دۄہہ پادشاہس اور مکانس منٛز یُن اوس

تمہِ دۄہہ چھُس بٔ پننہِ سپاہ ہیٚتھ اَتہٕ شرٕ ٹھرٕ کران

تہٕ چیز وٕیز بیتر شیر تِھ کرِتھ تھوٚنادان۔ محلہِ خانہٕ چھ

لَبہ نِش واتِتھ گٔیم سازہٕ چھ تہٕ گۄنیچ آواز کنن۔ واہرا!

ہرگاہ مےٚ کانٛہہ ہنٛد دُسی دوٗرۍ زینبہ ہٕنٛد دیدار سپدِ ہے

تہٕ تس سٟتۍ کتھ باتھ کرنس وار پیہِ ہے، بٔ کیٛاہ نہٕ دِمہ

ہاتس تہٕ کیٛاہ نہٕ کرِ ہا۔ بیار ہے اوسُم نہٕ تٔمِسنٕز خبر اَتر پُز ژھہ مِنش

تہٕ دار تکیا زٕ اَتہٕ گرٕژھہ ہن شکن تہٕ آسہِ دۄہ شونی واتناو

بٔیس دُنی یہنس منٛز۔ جٕکھنہٕ تملہِ تہٕ نیر مینہٕ کھیٚنہِ

تکیا زکے کال گرٕ ھیتھ تہٕ اَدِ وۄنیتھ سوار وۄنتھ

پیٚٹھ ووٚتھ ییٚمہِ کنہِ نیوو زِ پادشاہ پیوو واتِتھ۔

پادشاہن چھو تمو کاہ تہٕ پننہِ جماژ رُخصت

دِتھ ژاو پانہٕ اَندر محل خانس منٛز۔ اَتہٕ وُنی میرزن دِلکھ

تہٕ سازہ وزنی تہٕ زنانہٕ تل گیوہٕ سٟتۍ ہےٚ۔ یُودوے بٔ

پننہِ کنہِ کُن، دارِتھ تہٕ رۄدُس، اماپوٚز زینبہ ہٕنٛز آواز

گیٖمِ نہٕ گُنہٕ تہٕ کنٛن نہٕکےٚ اوٗسُس یان ٹھنگراوان۔ کینٛژھا چھُم دِلَس ہیٚم تہٕ کینٛژھاوٕنہٕ میٚد تہٕ۔ اُتھو منٛز دژاو لانٛژھ اَکھ تہٕ چھُ دَپان۔" شاہی حکیم میرزٕ احمق صاحب اُتھ وٚنِ جَل، تَس چھُ پادشاہ ناد دِوان۔" ییمَن ماملَن منٛز اَسہِ دَخل! تہٕ گُنہٕ قسمکُھ کانٛہہ وادھ آسہِ، تِمَن ہنٛز چھےٚ اَسہِ وحی تہٕ الہامکۍ پٲٹھۍ خبرے۔ تِمَن کیٛاہ تَرَ نیٖرِ۔ لانٛژھ پٔشٕرٲوِ کنٛجہٕ سیٚتۍ زٕ ن کُھرِتھ تیٚس تہٕ تُرٕن عاگھ ہیٚوتنَم پھٕٹُن۔ دَپان چھُس:" افسوس! معہ کلیٖنہٕ بچارٕ زینبٕ!"

احمق صاحب ژاو جَل انٛدر تہٕ باتھ ہیٚوت دژاو داپَس۔ نیٖرِتھ پٔتیٚم اُمس منٛز پیٚچھ نظر۔ لٔب کُن نِتھ چھُم دَپان۔" پادشاہ چھُ نارٕ پےٚ نار گومُت۔ ژٕ چھُیہِ یاد زٕ نوروزَس پیٚٹھ دِژاہ منٛز پادشاہَس پنٛنہٕ کنٛیز اکھ ڈٲلۍ؟ اَدٕ سۄ چھَنہٕ وُنہٕ نَرٕ ژن واتنٔس سیٚتۍ یور وٲژھ مرٕ شےٚ تہٕ تِمہٕ چھُ بیمار لوگمُت۔ پادشاہَن اوسُم اَوےٚ ناد سُوزمُت۔ وُچھان ژن چھُس بٕ تَس وانٛہہِ ہُنٛد بچہٕ۔ دَپان چھُم ہرگاہ نہٕ رَکلَس منٛز منٛز سۄ اَرٕ تہٕ دَرٕ وُچھی، بٕ کڈٕ ٹے ریشی مۄلہِ۔ ژٕ ٹہ پتیٚمہٕ تِمَن ہِتھ دومہٕ یِمہٕ دوہَہ سۄ کنٛیز منٛز اَتہِ لجیمہٕ تہٕ لعنتھ تِتھ دوہ ہِس یِمہٕ دوہَہ پادشاہَس منٛز سال کَرٕ وٕ۔"

یہ دُنِتھ دژاو دُلو دُلی طھران کُن۔ بٕ ژاس پنٛنِس خیٚمَس منٛز تہٕ چھُس تَس بدنغ کورِہمُت سوچان زٕ کیٛاہ سۄ چھا پُرہو پٲٹھۍ بیمار گمژ۔ اَما پوٗز کینٛہہ تہٕ چھُمنہٕ بہہان۔ آخر گوٚوُم پانَس تسلیاہ زٕ ہرگاہ یہ لۄزٕسے اوس تو تہٕ کیٛاہ گو۔ حکیم ہیٚلہِ تَس وُچھِتھ تَس گرٕژھی رحم تہٕ ظاہر ماکرِہس پرٕ دےٚ۔ یا گرٕ تِرٕ ژھ کانٛہہ پادشاہَس تَرٕ نہٕ فکری۔ اَتھ منٛز تہٕ ہیٚلہٕ شکھےٚ ہیٚوٗ باسیوم، منٛزہ ہیٚوٗت یِم باتھ گیٚوِتھ دِلَس تسلیا کرٕن ؎

نہ در جہان گل روی و سبزہ زنخی است

درخت ہا ہمہ سبز است بوستان گلزار

چہ لازم است یکی شادمان ومن غمگین

یکی بہ خواب ومن اندر خیال او بیدار

خُنک کسی کہ بہ شب درکنار گیرد دوست

چنانکہ شرط وصال است و مابداد کنار

یِم باتھ تہٕ حکمتہٕ چہ یِمہٕ کیٛتھ وٕ نٕ ژٕ اوسُس بٕ پانسے دول دِوان زٕ نہٕ زینبہٕ ہُنٛد یہ ماملہٕ موموٗلی چھُ تہٕ زن زٕ سۄ مسلمانن ہنٛدی کنٛہہ انسانے چھُ۔ اَتھ زٕ رٕ بہر دِی دی یِیارِہ یِیارِہ دماغ اوسُم واتان تیار تیار گژھان زینبٕ تہٕ تِنٛہنٛز لاش پِنٛنیو پِنٛنیو گرٕ ژھتھ بوزٕ نہٕ لوان۔ کینٛہہ تہٕ آگ باگا آسنہٕ لوان تہٕ زٕ اٲسہِ گُنہٕ کُن کٕلے گنان۔

موخصر دوت پادشاہ سٕنٛد ینگ منحوس دوہ تماشہٕ وُچھن والین تہٕ استقبال لَس گژھِتھ نیٖرن والین منٛز ژاو پادشاہ طھرانٕس منٛز۔ بٕ اوسُس فقط اَکۍ غمن کھیٚومُت زٕ منٛز گوٗژھ گُنہٕ پٲٹھۍ حکیم سمکھُن

ییٚتھ بہٕ تِس زینبہِ ہِنٛز خبر اَتھٕ یِیہِ ژھا تہٕ پھِرِ پھِرِ
نٔشہٕ معہ کلہٕ ہا۔

ڈٔہنو میأنی بدقسمتی! تہٕ کامہٕ میأنی تہٕ اَنٛدریہ
اما پوز تہٕ منتہٕ گژھوتَن کاتِسہ تہٕ نیٚندرس تہٕ مُسلمانس
یہِ سے گو۔ بہٕ اوسُس اَکِس سِپاہس حُکُم بوزٕ ناوان
زِ اوس ووٚچھم پادشاہ سٕنٛدِ کِنہِ ہُنٛز حکیم صاحب نیران۔
اَکہٕ اَتھٕ اوس کیٚنہہ ژادرِ ہٕتھ کرِتھ تہٕ بیاکہٕ اَتھٕ اوسُس
سِینس پیٚٹھ۔ تَوٕ اوسُس اَزٕ یادٕے یِہنٛ نمبر
ڈرامہ تہٕ اَچھ آسَس بون کٔڈ۔ بہٕ گوس برٛونٛہہ کُن
تہٕ کوٚرمَس سلام۔ اَمی کٔل کلہٕ تھوٚد تہٕ ژیٚھم دِوان۔ "یہ گو
بہٕ جان تہٕ سمکھٕ ۂم۔ ژٕ کتہٕ اوسکھ۔ تھیٚیٚپہٕ تھیٚیٚپہ
اوسُستھ ژھانٛڈان۔ ووٚچھ، بہٕ ژھانٛڈان ژٕ اسمانن
ہُنٛز تہٕ ژٕ زمینس پیٚٹھ پھیران تھوران۔ تِلہٕ سٕہ ژٕ
پِیہٕ مےٚ سِیتھ؟ اَسہ ڈٔرامہ اَکھتہٕ کٔر۔

حکیم۔ ژےٚ بوزٕ تھا تمہٕ کرٛدی دایہ کیاہ چھُ گوٚمُت؟
رٔب ہسہ لٔزمُت کلس۔ واللہ تہٕ باللہ پتھ سے ہا
زِ پادشاہ چھُ موٚت گوٚمُت۔ دیان چھُ محل
خانس ہِنٛز یِس وزیر سٕنٛد پیٚٹھ لانٛژھس
تانی چھُ، سُہ سُہ کرٛن قتل۔ یا غمبر صابُن قسم
کھیٚتھ وونُن زِ ہرگاہ نہٕ مُجرِم ژھانٛڈتھ اَنِہ
گوڈٕ ژٕے تِیے کلہٕ۔

حاجی بابہٕ: کُس مُجرِم؟ مامِلہٕ کیا حَقس چھُ؟
حکیم: مامِلہٕ کیا گو ژھ آسُن؟ وونی کیاہ گژھہِ اَمہ

کھوتہٕ گژھُن۔ زینب چھےٚ بِیہٕ زٕوٕ۔
حاجی بابہٕ: اوہ! وونی ہیے توٚرمےٚ فِکرِ ژےٚ کیاہ زٕ
ہُہے تِنٛہنز پیٚش ماے۔

حکیم: (گابرِتھ) ژٕ نتہٕ پٔژی پاتس پیٚٹھ شک اوسُن؟
کٔمس منیاہ مےٚ؟ استغفراللہ۔ خوداِیس تَس
پزی نہٕ ژٕ سے یہ میون وَنُن۔ وونی ہیے کاتِسہ
بوزٕ، پادشاہ نِیُم وونی کرٛن ژاتھٕ تہٕ تِلہٕ سُہ
مےٚ ونتہٕ زِ مےٚ کر اَسِ تِنٛہنز ماے تہٕ ژٕ سے کتہٕ
بوزٕ کھتہٕ یہ؟

حاجی بابہ: ہتہٕ تُہند کیاہ کیاہ اَسہ چھون ونان۔
پٔریتھ اَکھاہ اوس کریمانہٕ کڈان زٕ ژےٚ سے مٔیو
وَخطُک لقمان تہٕ جالینوس کیتھ پاٹھو دِیہ تیس
شیطان ذاد ؤژن گرِ پٔنُن دل یَس تِکیسے
شکس چھُ تہٕ یہ سہٕ نہٕ فقط جائی سے گرُس
یہ سہ سارے سے مُلکس وُچار ژھینہٕ کرِتھ۔

حکیم۔ (کلہٕ ہِلوان تہٕ سینس ژٔنٛڈاہ لایتھ) پوز
چھُکھ ونان۔ بہٕ کو ماہ اوسُس تِنٛہنزن کرِہنین
اَچھن پیٚٹھ موٚت گوٚمُت۔ تمہٕ آسا تس اَچھ
تمہٕ آسہٕ کیا ہتام بلایہ۔ زن اوس پانہٕ تمن ہُنٛز
شیطان اوِل کرِتھ بہتھ۔ تِنٛز، تمہٕ نظرآسہ
شیطان سٕنٛز نظر یمو کنہِ مےٚ حرام کاری کرٕ۔
وونی ونتم وونی کیاہ کر بہٕ؟

حاجی بابہ۔ بہٕ کیاہ ونے۔ مےٚ چھُنہٕ کینہہ تہٕ دیاغس

منز یوان۔ اُدحَض یہ وَنتھ پادشاہ کیاہ کرِ تَس؟
حکیم۔ ہَتہ سَہ وُچھ ژٕ کیا چھِہم اورٕ وَنان۔ یہ خوش کرِہس تہٕ کرٕہس تنس۔ مول ہیتھ لدٕ تنس جہنمس منز کیاہ؟ مےٚ وَنہٕ بہٕ کیاہ کرٕ ہنس داُدِ سٕ بلاج؟ بہٕ ہے یانہٕ چھس بلایہ منز گیر، بہٕ کیا کرٕ؟

اَمہ پَتہٕ چھُم لوٚ تہٕ لوٚ تہٕ عارٕ بٔرٕ ژٕ دٕ یہ خشمو وَنان: "حاجیا ژٕ مےٚ چھےٚ خبرٕ ژٕ کوتاہ ٹوٚٹھ چھکھ مےٚ۔ اَکہ وَقتہٕ اوسُے نہٕ ژٕ مےٚ نیبرٕ گژھنہٕ تہٕ اَتہٕ کھورٕ لگان۔ تمہ وِزِ کوٚر مےٚ اَتھ روٚٹ تہٕ ہینس گرٕس منز اَنتھ دِیاوناوٕ مےٚ نوکری تہٕ وُتکھ دُنی کین کٕس یتھ ہُدس۔ ژٕ وَن پانے یہٕ ہٕہ لوٚ پُتھ نا ژٕ مےٚ میانہٕ سیتھ؟ ہرگاہ ژٕ مےٚ یتھ کَنہٕ بیٚیٹھ پٕژھ چھےٚ زٕ دُنی یَہس منز چھُنہٕ کانٕسہ ہُنٛد حق نکھ ولنس تہٕ کانٕسہ ہُنٛد حق نمک گژھتھ تس اَکار بکار ہینس برابر کانٛہہ تہٕ رژٕ کاُم، تیٚلہ چھُ یوٚہے وَرخ یٚیلہ ژٕ مےٚ مےٚ بکار پیزی یُن۔" اَتی چھُ۔ شَس ہینس سیتھ گنٛدُناہ کرِتھ وَنان۔ "خبر ژٕ مےٚ توٚرٕ یہ فکرٕ مےٚ کیاہ دوٚ نمےَ؟"

حاج بابہٕ: نہ خض۔ کینٛہہ تہٕ توٚرُم نہٕ فکرٕ۔
حکیم: بوز بہٕ وَنے ژھوٚٹ پاٹھی۔ ژٕ وَن زٕ یہ کوٚر چھےٚ میانہٕ بیٚنیہ زٕ دٕ روٗزٕ ہنٛز۔ یہ وُنٛنس منز چھُ مےٚ سیٹھا فائدٕ تہٕ ژٕ مےٚ تہٕ اَمہ سیتھ کانٛہہ اِذاہ واتی نہٕ۔ ژٕ چھکھ جوان ہرگاہ لُکھ وَنَن تہٕ زٕ فلاٚنی ذنانہٕ چھےٚ فلاٚنی سٕنٛدِ دُسہ بیٚنیہ زُو

اَتھ منز کیاہ عاٚب چھُ؟
حاٚج بابہ: اَدٕ زٕبَر۔ وُچھ کیا چھِہم وَنان۔ زُو گژھیا ٹوٚٹھ رٕکنہٕ یِنٕتھ گژھ ٹوٚٹھ؟ ژٕ مےٚ ماچھی منز ڈٲلی ہیتھ؟ ژٕ مےٚ کیاہ چھےٚ بہٕ بوز نہٕ یوان؟ گوم کتینٛک زہنگہٕ تہٕ منگہٕ مارٕ ناوٕ پان۔ مےٚ چھا وَنی چانہٕ بلایہ لگُن؟ کمہ خاطرٕ لگہ، کٔمہ سٕنٛدِ خاطرٕ لگہ؟ وَنی گوٚ یِیرٕ ہَن یِیہی میانہٕ دُسو زٕ ہرگاہ مےٚ پرٕژھن بہٕ دِیتھ نہٕ حکیم صابنہٕ چھُھنہٕ سعہ بیٚنیہ زُو کینٛہہ روٗزٕ ہنٛز۔ تیلیاہ زٕ تس اوس حکیم بابہٕ سُنٛد شخ اَہرٕ زٕ ہیتھ۔ مگر تہٕ اَند نہٕ زٕ بہٕ کیاہ کھالہٕ یہ گوٚ ناہ پانے ہینہٕ گردنہٕ۔ نہ مَتہٕ وَنناوتہٕ مےٚ جوانے تہٕ نہ مَتہٕ دِتہٕ مےٚ جانہٕ مَرٕ گے گژھنہٕ۔

اُتھو منز یوٚ محل خانکُ لاٚنٛژھ واتھتھ تہٕ چھُم دِیان زِ "تفتیشی صاٚبس چھُکھ حکم بوز نو دمُت زِ نِصیف شیٚپَس تام یُچھنہٕ شوٚ نگہ یوت تام نہٕ زٕ چھس تفتیشی سٕنٛد وکیل یان زٕ ژٕ پانٛژھ مارٕ واتل سیتھ ہیتھ محل خانس ہیتھ رٕکنہٕ یکھ۔ تیلیا زٕ ژٕ مےٚ چھےٚ جیناہ اَکھ مَل گنٛدار واتناوُن۔"

مےٚ دوٚپُس "خشمَن ہیٚیٹھ" تہٕ ڈراو۔ احمق صاٚب تہٕ اوس ڈرامُت۔ ردٕ تُل آسنہٕ رٕکنو روٗدمےٚ پرٕ دِ نتہٕ زَن یہ نوٗزٕ تھ یوٚہے مےٚ حالتھا تہٕ بیقرار یا گیہ تمہ سیتھ مانہ یمہ ہٕ بیےٚ رٕٹنہٕ۔ ہیٚیرٕ ہیٚیٹھ یوٚن تام

چھُم ساری سے پانس ترُن عار کھ پھٹان۔ عالمتھ گیم رتژھ زِ محل خانہٕ کِس دروازس پیٹھ وائتی پھٹے ماگژھ ہیم غش۔ پَتہٕ پانس سیتی چھُس سوچان زِ: تٔژھ میانہٕ موہ کھ مارنہٕ یُن کیاہ کم اوس زِ وہ نِ پیہ سوہ پیٹھ میانی اَتھہٕ تہٕ مارنہٕ؟ کیاہ ینس شُرِس چھادونِ میٚے پنُنی اَتھو قبر کھنٕنۍ تہٕ تَتھ مُوج تہٕ میانی اَتھو مرُنِ؟ پروردگارا! یہ کیتھ عذابس لوگتھس یہ کیاہ اوس میانِس ڈیکس لیکھتھ؟ یہ کیتھ منحوس طالع تہٕ خراب ستارٕ چھِم میٚے کھوتمت؟ کیتھہٕ پاٹھو موکلہ بہٕ یتھ عذابہٕ تلہٕ؟ سہ کُس کریم یُمہ عذابہٕ تلہٕ آزاد؟ چھُنا صلاح زِ شُر اکھ ژھینہٕ پانس اَمہ پوز تمہ تلہٕ تہٕ کیاہ نیر۔ دراصل اوس تقدیرس یہی لیکھتھ۔ اَتھ کیاہ بنہٕ وونِ۔ لاگِنس نِش چھُنہ رٕکھینہ چلان۔ یہ ازلس لیکھتھ آسہ تہٕ چھُ انسانس ہیتراوُن۔ قضا کیتہٕ بدلہٕ؟ تقدیرس تکہ کیتہٕ پکہ تدبیر یہ گو وونِ بلی میون جگژھن۔ نیر کیاہ اَمہ تلہٕ۔ یوسہٕ غلطی میٚے کرُوسہٕ چھم انّد واتناونی وونِ۔ پھیر پیوومت یتھ دُنیہس! ہر گاہ پریتھ کانہہ ینس کارس دُرُن تلہٕ تہٕ یہ سہ تلہٕ چھُ تہٕ نون کڈ، اَدٕ تہٕ ہے سارنے بوزن زِ دُنیاہ چھُ کیاہ تہٕ اَتھ منز کم چھِ روزان۔

دِلس منز یُوہے خیال ہیتھ ڈراس یتھ حالتس منز زَن اوسُم کوہ اَڈٕ بازٕ تہٕ ہیم پانژھ نفر یمن میانس اَتھ خون کرُنس منز شریک روزن اوس، چھم ستی تہٕ بٔنیو بے حیائی واتناوم انّد۔ حرام یمن پانژن نفرن ہیٚے کانہہ پرواہ اوس گژھان۔ یمن نِش آسہ موہ یا زِندٕ پانٕ مزار واتناوُن ہیشی کیتھا۔

اَمہ اَنہٕ گٹہٕ راژ اوسُن زن نبس تہٕ نار گومت۔

راتھ پیٹھ زیٹھان آس تیوٚت اوس اوبر تہٕ گگنان تہٕ گرٕٹھنان۔ البتہٕ بالہٕ کہ تھنگہ پیٹھ آسہ زور زورٕ گگرایہ تہٕ وُز مَلہٕ گژھان۔ زٕ ژن آس گُنہ گُنہ وِزِ اوبرٕ منزٕ کلہٕ گڈان تہٕ ساری سے عالمس گاہ تراوان۔ تہٕ گُنہ وِزِ آس یکدم اوبرس تل ژھایہ روزِتھ ساری سے دُنیہس اَنہٕ گٹ کران۔ بہٕ چھُس ہار واتلن ہندین گٹس منز بیہتھ زِ تاکِ گیہ میٚے مُشرِ ہندین دروٚد خانن ہُند کاو ڈاو ڈاو تہٕ روٚند والین ہنز شالہٕ ہُنگہ کنن تہٕ میٚے دوٚپ نصف شب ووت، ظاہرا آسہ زینتبہ ہنٕد موتُک کاروان تہٕ ڈرامت، تکیا زِ کنن گیم گریس ہنز آواز تہٕ۔ میٚے ووٚتھ ساری سے پانس اَلہٕ اَلہٕ تہٕ بہٕ دریوس تہٕ اَتِن۔ بڑ ناوہ میدی سان ووٚتھس تہٕ ڈراس نیبرٕ۔ پنُنہ نفر وُچھم پانس برونہہ ٹھیتھ جایہ تو بوٚدس اَندی اَندی بیہتھ یتھ منز زینتبہ ہنز لاشہ مَل گنداران آس۔ حرف پھورُم یتٔے یوت زِ "کیاہ سہ سپز کام؟" دوٚپہم "نہ حسن دُنیہ" ساری چھِ ژھوپہ دَم کرِتھ بیہتھ۔ میٚے آس رائے زِ یہ تماشہ آسہ مکلیومت تہٕ میٚے آسہ فقط وونِ زینتبہ ہنز لاش اندرٕ واتناو تمانہٕ وُچھن۔ دُنیہ اَسکھ نہ، زینب مارِتھ۔ میٚے روٚد نہ

پوٚت پھیرِتھ واپس گژھنہٕ موکھ کوٚھٹین کانٛہہ تہٕ ہوٗشاہ۔

بادشاہ ہٕنٛدِ محل خانہٕ کہ اندٕ چھےٚ اَکھ اُچہٕ ٹوٗنٛل بالادَر یِہ محل خانہٕ کھوٚت تہٕ سیٚٹھاہ تھزٕ چھےٚ تہٕ بێیہ چھےٚ طٲران جیوٚ سارِوے جایوٚ منٛز نٔنٛی نیران۔ اَتھ ہیٚٹھ چھُہ بادشاہ ہٕنٛدِ ہوا چینہٕ موکھ کمرٕ۔ بالادرِ اَنٛدۍ اَنٛدۍ چھُہ خٲلی زمین تہٕ محل خانُکۍ بَرٕ چھِہ اَتھۍ زمینس کُن مُژرِتھ یِوان۔ تہٕ اَکھ ییٚک پَتھ تہٕ چھِہ بالادرِ ہیٚتی رلان۔ زانٛہہ تہٕ مُشم نہٕ زِ کہتہٕ پاٹھۍ اَسی اَسی سارۍ اَتھ پَتھس کُن مُدے گنڈِتھ ووچھان۔ مُنٛزٕ مُنٛزٕ اَسی زُنِہ کاشس منٛز مرد جوراہ تہٕ زنانہٕ اَکھ اَتھ پَتھس ہیٚٹھ نظر گژھان۔ یِم مرد اَسی اَمِس زنانہٕ زورٕ لٲیٚ لٲیٚ نِوان تہٕ زنانہٕ اُس زُوٚ لَرزِ یان دامِ رِتھ دِتھ ییمن سٕنٛز زارٕ پارٕ کران۔ ییٚلہِ یِم پَتھس ہیٚٹھ وٲتۍ اَمہِ زنانہٕ دِژ کَڑِکھ آما پوٚز یِہ کَڑِکھ رَلے یِہ ہَوو ہَس سیٚتۍ تہٕ دوٗرٕ باسے یِہ مٕتو ہٕنٛد اَسُن کھَنٛگالہٕ ہَش۔

اَسی اَسی سارۍ ژھوٚپہٕ دم کٔرِتھ ووچھان۔ اُس مُژرِ اوسُس تہٕ رووٗد ییم۔ یِم پانٛژھ نامرد ہیٚکے سیٚتۍ اَسی ییمن تہٕ گوٚو یِہ تماشہٕ ووچھتھ اَتٕر۔ بہٕ اوسُس پننہِ جایہِ لورٕ ہنٛدۍ پاٹھۍ ہوٚ کھَستھ بیوٗنُت۔ کیاہ ونو کیاہ حال اوسُم گومُت۔ پننہِ پانٕچ اَمنہ خبرے۔ زنٛدٕ پانہٕ اوسُس موٗمُت۔ آما پوٚز اَچھو سیٚتۍ اوسُس سورُے ووچھان۔ آخر گیہِ سٕنٛز بیمناخ تہٕ دلُس سَتہِ وِنی کٔنی چھِکہٕ تہٕ ہیٚٹھ پٕکِکھ پوٚتُس کھُر کھُر کہ ضِدہٕ سیٚتۍ۔ پَتہٕ ہیٚٹھ لاش داگرِتھ دِنہٕ پَتہٕ زُون ہیٚٹے زِ قِصہٕ گوٚو ختم۔ ہنا آسہ بہٕ حَیسن منٛز تہٕ دماغ گوم یُتھ پریشان زِ پنٕنیو اَچھو یِہ تماشہٕ ووچھتھ تہٕ چھمنہٕ دِلس بہان۔ بہٕ لاریوس ووٚنی اَتھ جایہِ کُن یێتِین زینتہٕ تُکمُس منٛز میون پچہٕ ہیٚتھ تہٕ پھیرٕ اُس شاہ اوسُس کھَسان مگر مو تیزٕ دُرسہٕ اَہ بس لگان۔ یَدوے ہموارکۍ پاٹھۍ اوسُس اَسہِ کینژٕ رتہٕ ہٲیاٹن آما پوٚز دُٹھن اَہسِس وُنہٕ تہٕ حرکت زن کیاہ ہتام اُس وَنان۔ اَمہ ہٕنٛدِ کھُر کھُر تلہٕ توٗرنہٕ ہیٚکے کینہہ تہٕ فِکرٕ مگر کینژہٕ تلہٕ اوس نشان زٕ زن اُس دَیان "میون اولاد۔ میون اولاد!" یاما آسہ ہے ہیٚکے بُڑونتھ گژھان۔ بڈٕ ناوٕ میدی سان چھُس بہٕ اَمی ہٕنٛزٕ اَتھ لاشہِ نِش اِستادٕ تہٕ اَکس بێیِس کھوژُن گوم مُشیدرے۔ بہٕ گوس یِہ لاش ووچھتھ یُتھ بےٚ حِس زِ ہرگاہ میانین نفرن میانہِ اَنٛدرِمہ جایِچ خبر گژھہٕ تہٕ تِم گُنہس وا تہٕ ہن، اَدٕ تہٕ موکلاوِہانہٕ ہیٚکے کانٛہہ تہٕ موتہٕ نِشہٕ۔ بہٕ سَیدُس یُتھ بےٚ خودٕ زِ اَتھۍ بےٚ حِسی ہٕنٛدِس عالمس منٛز گٔژھم جِنٛدٕ منٛز دَرج تہٕ ڈَبڈَا گوم یِہ زِ بێیہ ہٕنٛدرِ رٕتہٕ سیٚتۍ تہٕ تھٔوم رٔٹِے جِنٛدس زِ توتہٕ روزِہم یِہ پانس نِش نِشانہٕ توٗتہٕ تام یوٗت تام زِنٛدٕ چھُس۔

ماروٕ اَتلہٕ پٔتٕر کژِیکہٕ یُس پانس کوٚٹھس کیٛتُت جِنٛدِنگ موکل ہیوٚ اوس، اوٚنس بہٕ حِسیہ پَتہٕ ہیٚٹھ

لوۍ اُمہٕ آلو زٕ "کیاہ سہ موٗ یا کینہ ہہ؟" میانیو پانٕژو تادن زدوٚ منٛز وۄنُس کمہٕ تانی "اَہنسہ موٗ یہ۔ کینہ کھوتہٕ تہٕ گیہ دٔر۔" تور وۄتھ سہ "نِسی وۄن تیٚلہ: یور چھوٗر کستام لوتے" "زٕ ہاہ میتھ جھہنمس۔" اَمہ پتہٕ تجکہ یہ لاش اُموٚ سِنٛز نکھس بیٹھ تہٕ دراے شہر نیبر اُکس مل گذارس کُن یٚیتہٕ اُموٚ سِنٛز قبر تیار آس۔ بہٕ چھس پننِس حارِس تانی منٛز گرفتار تہٕ یِتھ تِتھ یِمَن سیتی سیتو پکان۔ مل گذارس بیٹھ وأتِتھ رٕوُدُس بہٕ روٗ بوٗدِ ہیو لوٚب کُن تہٕ ہیوٚ لٹُس پتھر۔ یِم سپاہ یہ ووٚنی اَتہٕ کران کرِاوان آسی تہٕ اوسُم مُشکلنے بوزنہٕ یوان تہٕ بے حال گژھموٚ۔ اوسُس دفن کرنٕکُٹ تماشہ وُچھان لاش وأجکہ قبرِ منٛز تہٕ بہٕ بیٹھ ترأوہس مِیٚژ۔ کِنہ جورا ٹھوٚہِمِس بیٹھ شانہٕ کھوہ کُہ طرفہٕ۔ اَمہ پتہٕ آے مٕے نِشِن زٕ: "ہتہٕ خصم موٗ کلے یہ اُسی کأم کرِتھ۔" دوٚپمکھ "اَدِ سہ گژھو تو ہیکہ ووٚنی گرٕ، یٚیکیاہ بہٕ تہٕ آس۔" یِم دراے تہٕ بہٕ رٕوُدُس مل گذارس پیٹھ۔

وُنہٕ اُس اَنہٕ گٹ تہٕ دوٚر بالہٕ کنہِ آیہ وُنہٕ تہٕ گگرایہ تہٕ وُزملہٕ گژھان۔ مل گذارس اَندرٕ بیکۍ آسہ منٛزی منٛزی کنہ وزٕ سمِتھ تہٕ کنہ وزٕ بیوٚن بیوٚن شالہٕ ٹنگہ گژھان تہٕ یِم شال اُسی موٗرٕ دِ کھینہ والین جانوارن ہندی پاٹھو قبرن اَندی اَندی گتہ کران۔

نیٚت زیادٕ کالس بہٕ اَتہٕ بیوٚ لٹُس تیوٚت گوس بہٕ پننِس ہیشِس بیٹھ بیزار تہٕ یِچھِ تہٕ ہوٗنی کام ترأونس بیٹھ گنے یِم کل۔ زندگی ہندی کأم تسلی تہٕ سوچان چھس چھُنا بہتر زٕ دُنی یہس کرٕ لاہ تہٕ، رویشی ہندی پلوٚ ناگی لأگِتھ کُہ پنٛنِس وُمرِ لکن ژوٗر کُنہ خلوکھ جایہ تہٕ کرٕ سارٕ وُمر توبہٕ تہٕ وِد وِد۔ میانہٕ اَتھ رایہ گوٚ یِتھ خیالہٕ سیتی تہٕ دِرہر زٕ موٗ رٕوَس وُچھتھ یِہہ ژھرٕ ژھرٕ ٹھرٕ مٕے کرٕ تہٕ بیقرأری ہأوِم خبر تِمہٕ سیتی ما آسہ میانین نفرن شکہ گومٕت، لہٰذا کرٕ تھ چھُ یہ کار ترأوُنے بہتر

موٗخصر کوٚر مٕے اکھ تابہٕ کھسہٕ وُنے مُشخص زبان بلایہ تِلہٕ موٗ کلاونہٕ موٗکھ ژھینہ بہٕ یہ منحوس تہٕ موٗکھ عملہٕ نوکری ہُنٛد ترأوِتھ تہٕ کنارہٕ گرد جایہ وأتِتھ نیبر تہٕ بیٹھ گوڈ ڈٕنکی ہے قافلس سیتی اصفہان کُن۔

پانس سیتی چھس سوچان: "گژھہٕ پانس تہٕ بیہم گرٕ ماٗلس ماجہ نِش۔ آخر تِمن تہٕ دِمہٕ نظرٕ تِم چھا دارٕسے۔ جان گوٚ مألی سنٛدِ مرنہٕ برونٛہہ گرٕ واتُن یِتھ تسنٛدِس دُعایہ خأرِس ووٚمیدوار گژھہٕ تسند تہٕ ییہ پننِس رأوی میتِس نیٚچوی سُند بُتھ وُچھتھ، بجُرمِ عنزأمِن اَچھن کاشہٕ واپس نوکری بیٹھ بِٹیہ گوٚہہن زو ژانہٕ موٗکھ گژھُن گوٚ نہٕ جان ووٚنی۔ مٕے کرٕ سیٹھا گونٛاہ، ووٚنی بٕرزٕ مٕے توبہٕ کرُن تہٕ خُدایس منٛگہٕ منگ کرٕ نی۔

موٗخصر گوٚ مٕے تیتھ حالاہ تہٕ سہ اُثر زٕ ہرگاہ سأری وُمرِ بتھے اُثرِ دِلس روزِہیم بہٕ تہٕ آسہ ہا اَکھ بوٚڈ ولی۔

۴۹

حاجی بابن سُنز اَکس یارس سمکھُن

تہٕ تَسنٛدٕ حاجس نصیحت کرِتھ سُہ بلایہِ منٛزٕ موکلاوُن

سُہ رُمال یوسہٕ وُنہٕ زینبہِ ہٮ۪ندِ رٕتہٕ سیتۍ اۆدرے اُوس، گۆڈٕ ہم چُھنٛدِ منٛزٕ تہٕ تھووُم زینبہِ قبرِ پیٹھ وَرأۆتھ تہٕ پرٕم واریاہ کالی نماز۔ اَمہِ سیتۍ گوم دِلس تسلیاہ ہیو تہٕ طہران منٛزٕ نیرِتھ پھِیرتہٕ پرادٕ کرِتھ ہیٚرٕم اصفہانچ وَتھ۔

ییٚلہِ بہٕ کنارگرد جایہِ ووتُس اتہٕ وُچھُم بہٕ قافلُک نیب نِشاناہ کُنہٕ تہٕ۔ بگنس کرٕ ٚم ہیکتھ تہٕ ووٚتُم حوضِ سلطان جایہِ وأتتھ روزٕ راتس تتۍ۔

حوضِ سلطان چہِ سَریہِ نِشہِ وُچھُم مادانس منٛزٕ شخصا اَکھ بدٕ پے حیٚرتھا کرِتھ۔ یہ ہے اوس بون کُن وُچھتھ زمینس سیتۍ کیٚنٛہہ کران۔ زِن پھِے یأنی پانس سیتۍ گِنٛدِ باشہ تہٕ جِٹ ہوٕ کران اوس۔ یأنی بہٕ اَمِس نکھہٕ ووتُس یہٕ وُچھُم ییٚمہِ ٹوپہِ سیتۍ کیٚنٛہہ کران۔ برونٛٹھ کُن وأتتھ وُچھُم یہٕ زأنی کارہے مےٚ بیوٚ تیتس زِ ظأہر چھُ یہٕ مشہدکِیو تِمو درویش یارو منٛزٕ۔ اِد اوس تہٕ یہٕ یَنِہ یأٹھی مےٚ کیٚنٛہہ گوڈ درویش یار میون۔ نۆ دلیلاہ تیار کرِتھ اوس یاد کرِنہٕ موکھ ٹوپہِ بوزناوان۔ تیٚمہِ بہٕ وُچھنس تیٚمہِ پرٕزنوونس تہٕ بدٕ خوش گژھتھ آو مےٚ کُن لاران تہٕ رٹنس

نالہِ مَتہٕ۔ دوٚپنَم: "حاجی یارا! الحمدللہ! ییٚہ وُچھ اَکھ اَکس بیٚیہ۔ تہٕ کیٚنہٕ اوسکھ یمن وَرِین؟ کوتاہ پھیوٚر اَسہِ چون! تہٕ اوسکھ وارٕ یأٹھی؟" اور پور پور خأر یاٹھا کرِتھ بیٚٹھی اَسی اَکھ اَکس پننُ حال بوزناوٕنہٕ۔

مےٚ نِش تِھیٚنہٕ گژھیہٕ پَتہٕ یم یم حادثہ تہٕ سفر اَمِس تِھکنہٕ پیٚمتۍ آسی تہٕ تِمہِ چہِ ہنٛدِ خأطرٕ یم فِتنہ تہٕ فریب اَمِس دَرٕتاونی پیٚمتۍ آسی، تِم بوزِنوونس سأری تہٕ اَمی سِنٛدِ وَنِنہٕ تَلہٕ نیوم زِ اَمہِ وِزِ اوس یہٕ استانبولہٕ پیٹھ وُنہٕ کھلی آمُت تہٕ وُنہٕ کھلی اوسُس اصفہان گژھُن تہٕ تَتہٕ پیٹھ اوسُس ہنٛدُستانس منٛز دِلہٕ گژھنُک خیال۔

دِل موٚلوٚل آسیہٕ کینٛہہ یوٚدوَے مےٚ پانس زیادٕ کیٚنٛہہ کرنس دِل کرانے اوسیہٕ، اَما یوٚز ییٚلہِ اَمی سیٚخ باتھ باتھ کوٚرُم، مےٚ تہٕ بوزنوو یہٕ پننُ سورُے حال تہٕ پیٹھ یِنہٕ درویش صفرس نِش بہٕ مشہد منٛزٕ دراین تہٕ چھُو بوزنس لایق زِ پتہٕ دلیلہِ منٛز یوٚت مےٚ ہُدٕ پَتہٕ ہُدٕ ہران اوس تیوٚت اوسُم یہٕ درویش یار تہٕ چھونظرٕ وُچھان۔ اَدٕ ییٚلہِ بوزنووُم زِ رسالہِ اَفسر شُند نأیب تہٕ بنیوس، یُس درویشن ہُنٛد تجربہ اُسھ چھُ، تِمہِ کینٛہہ ہیٚرٕ ونَم یہٕ بوزِتھ سجدٕ کرُن۔ مگر پتہٕ ییٚلہِ کھُوزُن زِ اَکس زنانہٕ ہنٛدِ موکھ دِژ مےٚ اَتھ سأری ہے لَتھ، زِن لوہ تیو دہیوٚ تہٕ پتہٕ کیٚنہٕ روٚد تَسی میانہِ پرٕ زمُک خیال بدٕ چھُم ونان: "دوستا! تقدیرن یُس پرٕ زمُک

رٕخ ژٕٮ۪ے وٕولمٕت اوسٕے، اَصلی نہٕ با اوسٕے ژٕٮ۪ے رٕٹنس بانٕے ۔

مالہا باید کہ تا یک مُشت پشم از پشتِ میش
زاہدی را خرقہ گردد یا حماری را رسن

یُس تٕہ شُہشُر ژٕ تہٕ شرٕ نِکھہٕ اوسکھ، مون زٕن تس داےاوس پادشاہ بیرحم لاگِتھ مارُن یژھان، مگر ژٕ کٕیاہ اوسٕے توتہٕ؟ مار بیِٔن تہٕ اَد مار ییٚن، ژٕ ٹٕے کیتیٚگ گیوٚے ژٕٮ۪ے دِتھ پننس بزٕ قُس دٕکہٕ تہٕ بختس پننس کرِتھ پانے لٕتہٕ موٚنڈٕ تہٕ ہیٚر بٕتھ۔ بیٚیہ میانہٕ کھوٚتہٕ تہٕ اُکنےٕ دربدری تہٕ وٕنہٕ وٕتہٕ پیٚچھ پٕنچ کام ہنٹہٕ؟" اَمہٕ پتہٕ چھُ دٕماہ دِتھ وٕنان۔ "وُچھُو حاجیا! لُکن چھےٚ رٕخ ژھانڈٕ ہنچہٕ دٕتہٕ ثبوٚن ثبوٚن۔ اَکھ چھُ بجہٕ وٕتہٕ بکان۔ بیاکھ چھُ ژھعہٕ چہٕ وٕتہٕ بکان۔ اَکھا چھُ نوٚ وٕتھٕ رٕٹان تہٕ بیاکھ چھُ دٕیان یہٕ بنس تہٕ تہٕ سُہ چھُ اَگیے وٕتھا رٕٹان تہٕ نیران۔ اَما پوٚز ژٕ ٹٕے دٕراسے وُچھنہٕ مٕے کانٕہ اَکھاہ تہٕ سُہ تیٚمس وٕتہٕ یلہٕ اُسِتھ ہیوٚ نگہٕ ین تہٕ بانٕ زِ پانٕے ژھنہٕ یمہٕ وٕتہٕ رٕتِتھ یا اُتھٕ تہٕ اُدِتھ زٕ اَد تہٕ ہیٚکہٕ نہٕ بارٕ دُبارٕ تمن بیٚہِتھ واپس گرٕ ژھوٕتے۔" اَخر بوزنو وٕنُن

دِل اسپہ دِنہٕ محو کھٕ فرد ہستی تُشد یہ بانُتھ زٕ سہ
چنین است رسم سرائے درشت

گہی پُشت زین و گہی زین بر پُشت

اُمی چھہ دُنہٕ یمہٕ کٕنِتھ کرانے زٕ تانی یہو احتفہا نکُ قافلہٕ وٕ رٕتِتھ تہٕ بوٚ ہٕٹ بارو بیگارٕ ترٕ اُوِتھ۔

اَسُناہ کرِتھ تہٕ تسلی دِتھ چھُ درویش یار دِیان:
"ترٕ او وہ فی، یہٕ گوٚ تہٕ تہٕ گوٚ۔ مُشراو پرٕون تہٕ دوہ ذٕہن تہٕ اَزٕکیس حالس۔ وُچھو کٕیاہ بنیہٕ۔ یتھ سبزار تہٕ آبہٕ رٕستس وٕدٕ وٕنس منٕز کڈوس فِلحال راتھا اَسان تہٕ گنڈان۔ سمان گژھن یم مسافر ٹٕھٕ ٹٕھٕ والی، تمن بوزناو کِھ اَستنبو لٕکٕ نوٚ وُسے قِصا، یُس تُہ دُنیکھتام ایرانٕ وو تُمتٕے چھُ۔"

اَمی سٕتٕنٕ یمہٕ کٕنِتھ بوٚزِتھ گوس خوشٕ تٕکیاہ زٕ بٕ تہٕ اوسُس غم دفاہ یاہ تہٕ دِکٕ بار لوٚ ٹٕ راوُن یژھان چھیکرس دٕراسے اَسی او رٕچ یوٚرٕچ کٕنِتھا باتھا کرِتھ سرایہٕ کُن۔

سرایہٕ منٕز اوس پرٕ تِھ اَکھاہ پننہٕ کامہٕ کُن لٕگِتھ۔ اَکھ اوس بائرس گنڈٕ ہِٕراوان تہٕ بیاکھ اوس گرٕ بیٚہِتھ بور پتھر دالان۔ اَکھ پننہٕ جایہٕ ہُن ڈوان تہٕ بیاکھ اوس جایے کران۔ اُڈی اَسی تموک چوان۔ یمن سارِنے اَو یہٕ درویش، یُس بیٚہِتھ کِنِتھ گوٚر تہٕ اوس، نعمتھا ہیو بوزنہٕ۔ سُہ شور لدٕ ماودان ژھنڈِتھ اَسی یِم سارِی تھکِتھ تہٕ ژھیٚنہٕ بِنتھ بیٚمتی۔ اَخرٕ یمیہ سارِی یِم سرایہٕ منٕدِس ڈالانس تَل تہٕ لوگ درویش یمن دلیل بوزناونہٕ۔

سیٚہِٹھ کریوم زٕ بٕ تہٕ ٹھوٚہ اُتھ دلیلہٕ کُن اَما پوٚز بٕ اوسُس تیٚتھ پریشان زٕ دلیلہٕ منٕز یوٚ نٕت کھنڈٕ بوٚزِتھ اوسُس بٕ خبر کوٚت واتان تہٕ اَمی سٕتٕنٕ

کٔنہِ کُن اوسُمنہٕ کنۍ روزان۔ خبرے اَسمنہٕ زٕ درویش کیاہ چھُ وَنان۔ بٔنٔبنے حاَرِتھ تاتَن منٛز اوسُس راوان تہٕ پانٔی پانَس سیتۍ وَنان سہ

من از وجود بر نجم ، مرا چہ غم بودی
اگر وجود پریشان من عدم بودی
ہمہ عذاب وجود است ہرچہ می بینم
اگر وجود نبودی عذاب کم بودی
بلی وجود کہ در رنج و بیم و ترس بود
اگر نہ بودی خود عنایت کرم بودی

مگر یتہٕ اوسُس وُچھان زٕ بوزَن والین اوس مَرَے آمُت تکیا زٕ فکرَن منٛز راوان داوان اوسُس بٔ منٛز منٛز اَسَن کھٔنگالہٕ تہٕ ژٕر لوٚپ تہٕ بوزان یٔمہ سیتۍ بٔ وۄہ بٔٹھ گُدٕرِتھ حیسہ ہیوٚ اوسُس پھیران۔ مےٚ دوٚپ بٔ بوزٕ یہ دلیل اَمہٕ منٛز بٔیہ ساتہٕ فلحال گوٚمیون فِکرٕنے منٛز۔ دُرِتھ دِکھٕ یِتھے پاٹھۍ لوٚترٕ اُن کٔتہٕ خارٕ اوسُم گژھان یمَن تکَن ہُند۔ یہنٛد دٕژھ یِتہٕ دٕژھ اَمَن کھٔنگالہٕ ژاونہٕ سیتۍ سَر تہٕ ہُند آنگنُ گٔژھِتھ اوس۔ بٔ اوسُس اَندرے کنہٕ سوچان زٕ "یارٕ ! تِمَن آسیا بٔ تہٕ روزٕ زانِہ یہنٛدے پاٹھۍ بے غم تہٕ سوٚ کھسان۔ مگر غمَس تہٕ چھےٚ اَندرِمین ہیٚژٕن تاَمِیرَن ہنٛدے پاٹھۍ بٔنیہ وارے تہٕ ینُن وَرخ آسان یتھ پاٹھۍ نالہٕ اَکھ بٔلوٚ تہٕ الوٚ یٔتھٕ بٔڑٕ زور سان وٚسِتھ پتہٕ لاگُن اَکھ سوٚت دٕرِی یاد چھُ بنان، یتھے پاٹھۍ چھُ غم تہٕ دارٕ وارٕ یمان یوٚت تام سہٕ اَکھ میٹھان چھُ تہٕ پوٚتُس چھُ دُنیہِچیو کامیو سیتۍ مُشِدے گژھان۔"

درویش مہ کلیوو پننیو دلیل بوزناوِتھ تہٕ دوٚہ تہٕ لوٚس۔ نیوٚل نَب منٛیوٚتُن تارکو سیتۍ ترٕزِلُن تہٕ کالہٕ کرٕ رٕدٕ سیتۍ زمنہٕ سور اَسمان چھٕلنہٕ اوس آمُت۔ زوٚن دٕرایہ تارکَن پارٕاونہٕ مہ کھٕنبر۔ اُتھے منٛز آو میر یٔتھ بوٚن تام سِلسِلہ ساماَنہٕ گٔنڈِتھ گُرِ سوار اَکھٕ تہٕ پوٚتے رٕدٕ مَرتہٕ ہُندس دروازَس بیٚہِتھ اِستادٕ۔

ٹٔھٔرِتھ وارٕ اُلٕ اَسہِ پننین جایہٕ کُن لگو ہیتہٕ۔ نوکر اَسہِ پننین مالکن کُن حیسں تھٕوٕتھ تہٕ خوجِہ اَسہِ جُجِیرا اَتھَس منٛز رُٹِتھ ڈالانَس بیٚہِتھ بہِتھ درویش پنٛنہِ دلیلہٕ بیٚہِتھ کٔنہٕ باتھا کران۔ دوٚہ دوہَس یکہٕ کنہٕ اوسُس بٔ زٕ ہیٚنہِتھ ہیوٚتُت تہٕ دوٚیِم کُنیا وٕ دُنیا شاند دِتھ ژاونہٕ بُتھرٕ سے بیٚہِتھ لَر۔ اَما پوٚز یِتھے یہ گُرِ سوار وُچھُم بٔ بِگرٕ یوس)۔ یہ اوس تِموے سیٚہو منٛز اَکھ سِپاہ یُس بِچارٕ زمنہٕ ہنٛد مَرنہٕ ورٕ سےٚ سیتۍ اوس۔

یہ چھُ اَتہٕ بٕرٕژھان : "کیا سہ' یہ قافلہٕ چھا طرآنہٕ بیٚہِتھ آمُت کِنہٕ وۄہ نٕ چھُ یتھ طرآن گژھُن؟ یٔمہ حیسِتھ تہٕ یٔمہ بٔنٔبک ماچھُ یٔیتہٕ کانٛہہ نَفر؟" مےٚ زوٚن زٕ یہ چھُ شوٚبھٕے ژھاندنہٕ دٕرامُت۔

درویش یارس توٚر جَل فکرٕ زٕ مالہٕ کیا چھُ گاٹٕ جارَس کاٹھ ہیتھ چھُس سارینے ہنٛد طرفہٕ جواب دِتھ

دپان زِ: "یِمِتہٕ حضٕن چھُ سارِنٕے طہرانٕ گرٕھن، مرف نہٕ مےٚ تہٕ میانِس بییِس اَکِس نفرَس۔ اَسہِ دۄشوٕے چھِ استانبولہٕ پیٚیٹھٕ آمٕتۍ۔ یُس نفر تٕہ ژھانڈٕ ون چھُہٕن سُہ تہٕ چھِ اَسہِ یوٚہَے رچُور بڈٕ رُدُو مُت میٚیٕ دِل مُول تہٕ غمہٕ ہوٚت، ہُمہٕ تہٕ جاےٕ اَنٛزِ رِکان۔" درویشن وٕنِس یورٕے بٔنِیہ بٔنِیہ نشانہٕ، یٔمہ رِکنہٕ گرِ سوارَس کانٛہہ تہٕ شکھاہ دِلَس منٛز روٗد زٕ نفر چھُ سے وٕمُت یَس سُہ ژھانڈان اوس۔ ژٕ پٔنٛجل دٕراو تہٕ تھُو تہٕ کُن ییٚتہٕ کُن، درویشن نیب دیُتنَس تہٕ داجِ نٔہہ وٕتھ ییٚلہِ سِپاہ دٕراو، درویشن نیوٗس بٔ اندکُن تہٕ چھُم دپان: "ہرگاہ ژٕ اَمِس بلایہ نشہٕ مۄکلُن یژھان چھکھ، ژٕ ژل یِیتہٕ۔ تکیاز یِتہٕ دٕراو مگر یِیلہِ نہٕ ژٕ اورٕ اَتھی لگہٕ ہَس، یہ کیاہ سہ پیہ بٔنِیہ یورِ یِتہٕ وٕنِتھ یِتہٕ کُس اَژٕ ژٕسے ژوٗرِ تھوٗنَس خداءٕمن؟"

مےٚ دوٚپُس: "یہ ژٕ مےٚ وَنِتھ کرُن تہٕ کراما پوز پانٕ تہٕ ہاوُنہٕ بہٕ اَمِس۔ تہٕ چھکھ مےٚ رُٹنہٕ سوٗزِمُت۔ اَمِس خبیثَس نِش تھواو تہٕ کُنہِ ہمدردی ہنٛد نۄقواہ۔ ووٚنی ہے پولسانو نِکاہ کانٛہہ آسِہ ہیم، بلاسے ژھنَس مُے دِمہٕ ہِنس اَمِس تھوٗپ، پولسِہ سیتۍ چھُ پیمُن جان اَمِس تھوٗپ لگان۔ مگر تِتہٕ چھُمنہٕ۔ کرٕہے تہٕ کرِ کیا گرٕھ تہٕ کوٗت؟"

درویشن دیُت دم۔ دمادِتھ چھُم وَنان: "ژِ نیرِ تہٕ قُم شہرَس منٛز وات۔ گاش چھوٚلنہٕ بروٚنٛہہ واتکھ تور۔ واتِتھ ییٚلہِ اَژٕ زِ حضٕن موصوٗفہٕ[1] ہِنٛدِس اَستانَس منٛز تہٕ بہٕنِ تَنِتھ۔ اَدٕ یِچھکھ پادشاہ سِنٛدِ شُرِ نِش۔ نتہٕ ہرگاہ ییٚر دیوارَس تَل تہٕ بہِتھکھ، رٕزِ گنڈٕ اپُہرِ تہٕ یکناونے تہٕ اَدٕ تہٕ مۄکلکھ نہٕ زانٛہہ۔"

مےٚ دوٚپُس: "اَدٕ سہ یہ وَنِتھ تِتہٕ کٔمہ کیاہ؟"

دوٚپنم: "سُہ ژٕراو ژٕ مےٚ پیٚٹھٕ۔ بٕ تہٕ ییمے پَتے مےٚ چھےٚ تِتہٕ کاٗفی زان ژٕ مہٕ ہےٚ غم، ژٕسے والی تٔتہٕ سیٚٹھٕ آرام تہٕ جانِس موٚیہٕ وٲلِس واتنہٕ خدشہ۔ بٕ چھسے پانہٕ اَکِہ لٔٹہ یِتھے پاٗٹھو اَستانَس منٛز چھِپنہٕ ژٕرمُت۔ تکیازِ مےٚ اوس پادشاہ سِنٛز اَکِس زنانہٕ ہنٛدِ خاطرٕ زہر ژھانڈِتھ اوٚنمُت تہٕ تمہٕ مار بٔنٛچ سون تمہٕ سیتۍ مےٚ لوٗگ ژھانڈو مگر سِپاہ سِنٛدِ صرف پانٛژھ منٹ یِنہٕ بروٚنٛہہٕ واتنوومہ پانٕ شاہ عبد العظیمؓ صاٗبنِس اَستانَس منٛز تہٕ بیوٚٹھُس آرامہٕ سان۔ وٕنے کیاہ کمہٕ عاٗش کرم تٔتہٕ۔ دُرِ چھم نہٕ رٕتم عاٗش کرِ ہیٚتۍ۔ زیارتھ کرُن دٔالی اَسِ سارِنی زنانہٕ کیو مرد کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ مےٚ دِواٗنی۔ مگر صرف چھُ اَکی چیز کٕڈ۔ سہ چھُم یہ زِ پادشاہ گرٕھ نہٕ زیارتَس یِنہٕ والین حکُم دیُن زِ یِچھنہٕ ژٕسے کانٛہہ

---

[1] حضٕن موصوٗفہ چھُ حضرت امام رضاؓ سِنٛز ہمشیرِ صاٗبنٕ نام پاک تہٕ یِہُنٛد مزار شریف چھُ قُم شہرس منٛز یُس اَتھ اَستانَس منٛز چھِپنہٕ ییہ تَس چھنہٕ حکوٗمت گرفتار ہیٚکان کرِتھ۔

گُنہٕ قیسمُک اُتھ رۄٹ کری۔ یُتھ ژٕ فاقو سیتۍ یا مرِ کھ یا مجبوٗر گژھِتھ کرِکھ پان پُلسس حوالہٕ۔ خۄدا رٕچھن تمہٕ زیتہٕ۔ ظاہر واتنہٕ تۄت پیٹھ کتھ: "کیا ژٕ تیئے چھےٚ نہٕ تیوٗت بۄڈ تقصیرا کۄرمُت۔ پادشاہ کھۄیا اُکس دایہِ ہٕندِس مرنس پیٹھ یوٗت غم۔ تس چھےٚ تمِس دایہِ ہٕندِ کھۄتہٕ چنداہٕ ہشہٕ دایہ اُندۍ اُندۍ آسان۔ بٕنیہِ یِہ زن اُسۍ ایرٲنۍ سوچان چھ ژٕ انسان کیاہ چھُ بڈٕ سٕہل یا اُکھُٹ مران، تہٕ چھُ غلط۔ انسان چھُنہٕ یوٗت سٕہل یا اُکھُٹ مران۔ ژٕ چھکھنا وُچھان شیخ سعدی صاب کیا چھُ وَنان۔ دَپان ؎

ابر و باد و مہ و خورشید و فلک در کارند

تا تو نانی بکف آری و بہ غفلت نخوری

ہمہ از بہر تو سرگشتہ و فرمان بردار

شرطِ انصاف نہ باشد کہ تو فرمان نہ بری

مےٚ دۄپُس: "درویش بابا! یینہٕ ژٕ تیئے خیال روزی زِ مےٚ کیاہ مَنہٕ چون یہ احسان۔ بہٕ چھُسے نہٕ تمۄ کُکو منز۔ بُنان چھُ، میانہِ جبہِ یہ تہٕ ماچھیرِ آب گُنہٕ ساتہٕ تہٕ تمہِ وِزِ ہورِ یہ خاطر۔ وُنۍ کینہٕ چھےٚ حاجت بابہٕ ژٕ تیئے مَنز۔ مےٚ حاجت بابس تہٕ زانکھ ژٕ۔ بہٕ ماچھُس سُہ یُس نیٚبرٕ کُنہٕ نہٕ وصف آسہٕ گنٹز راوان تہٕ اُندرِ کنہٕ آسہٕ غائب ژوٗر ٹھَوان۔ بہٕ چھُسے تیتھے یُتھ مشہدس منز تیئے وُچھو تھس۔ کالہٕ جاوَن وول کرِتو تہٕ تفتیشی پُلیہ وول، یم چھ دراصل دہ توٗرے ہوی تکیا زِ دہ شوٗرے چھ گژھن ماران۔"

اُمہ پتہٕ رۄٹنس نالہٕ مَتہٕ تہٕ دۄپنم: "گژھ حضرت علی رضی اللہ عنہ کرِنےٚ راچھ تہٕ رفاقت۔ اما پوٗز وَتہٕ ٹھاوزٕ تِتھ وُچھاہٕ ماوانس منز بٕرم بٕرم چوکن کُن چھس۔ گژھ کۄرمکھ خدا صابس حوالہٕ۔"

اُکھتاہہٕ کھسہٕ وُنۍ گوم قم شہرس نزدیک حضرت موصومہ رضی اللہ عنہا ہٕندِ استانُک گُمبٕٹ دۄرِ نظر۔ مگر وُنہٕ اوسُم اوت واتنس سیٹھاہ پکُن۔ یہ استان وُچھِتھ گیم کوٹھن بٕنیہِ ہیکتھ یادہٕ تہٕ چھُس پکان۔ بیٚلہ بہٕ قم شہرکِس دیوارس نزدیکس ووتُس، دۄرِ چھُس مےٚ گُرِ سوار یوان وُچھان یُس مےٚ ژھانڈنہٕ دراُمت اوس۔ مےٚ مَتہٕ وُچھتہٕ بہٕ دُپھنو تہٕ نہٕ کھورِو، تہٕ نیرتہٕ پانس شیوٗ دِسے۔ دہ نۍ رُوز صحنِ پاکس دروازس نکل اُمس تہٕ مےٚ منز بس۔ پھِرہ پکھاہ ژٕ دۄپمس "الحمد للہ! وصلی اللہ علیٰ سیدنا محمدٍ وعلیٰ آلہٖ۔ استانیچہ براندہٕ کنہٕ کۄرُم میوٹھاتہٕ بڈٕ خوٗلوٗ صبہٕ تہٕ صدقہٕ سان پرم تمن حکن ہٕندی یا اُکھ نماز اہ تہٕ یم اکہٕ بدٕ طفاۓ منز نجات لبان چھ۔

اُتہٕ یُس پیٹھ مےٚ گوڈنۍ نظر پییہ، سُہ اوس یوٗہے سیاہ۔ یہ آو مےٚ نکھہ تہٕ چھُم دَپان "پادشاہ سُندٕ حکم ہیتھ ژھانڈ کھ ژٕ وہ پارِ۔ پکھ سُہ نیر مےٚ سیتو۔"

بہٕ: "یوٗ دہ سے پادشاہ سٕندِس حکمس یہ بے ادبیی

گژھان چھےٚ، اَمایوٚز بہٕ چھُس یَتھ پاک تہٕ پژر جایہٕ ہندِس فاٗطنہٕ بَرکتس وۄمیدوار سۭپدُن یژھان۔ ژٕ ہیکہٕ کھیتھ نہٕ مےٚ یَتھ جایہٕ منٛز نیبر کَڈِتھ۔ یَتھ آستانِ پاکہٕ منٛز تہٕ چھا کانٛسہ طاقتھ بہٕ نیبر کَڈنس ؟

سِپاہ: حاجی جانا! یژھُ ژٕ مےٚ سیتو۔ پنٕنہ پانہٕ کرِے وسالتھ۔ ہرگاہ نہٕ بادشاہن موٗن، تو تہٕ کیٛاہ گو، ژٕ وُچھہٕ ژےٚ حاجی اِذاہ، بوٗنکو پاٗٹھۍ ژھمے کلہٕ ژٕ لٗتھ تہٕ فکری تری نہٕ۔

بہٕ: بہٕ نیری نہٕ زانٛہہ یَتھ آستانِ پاکہٕ منٛز۔

سِپاہ: حاجیا! یہ کیاہ چھُہم وَنان؟ موٗدُس ہےٚ، بہٕ کوسہ ترٛٹھ ژھینہ پانس، بہٕ ہےٚ چھُس اَزگوہ ڈٔرنچہ لٹہٕ انسان زٕ رٗتھ اَنہٕ معہ کھ سوزمُت۔

بہٕ۔ چونے مَرُن ہسہ بہٕ تہٕ نےٚ چھُسے پان بچاونہٕ موکھ اَزگوہ ڈٔرنچہ لٹہ یَتھ اَستانس منٛز چھینہٕ ژامُت

سِپاہ۔ ژٕ مے چھیہ خبر بادشاہ سُندُ حُکم چھُ ہرگاہ بہٕ ژےٚ دَر اُٹھے تور واپس گژھ، مےٚ رنن کَن ژٕ رٗٹھتھ۔

بہٕ۔ اَدٕ یُس تتھ ناخوش تَس اَنٛنو۔

سِپاہ۔ ہَیا یار! بڈٕ عجیب انسان اوٚچھکھ ژٕ۔ بہٕ اَس یہتہٕ دوٗرِ بیہِتھ، ژٕ ماچھکھ مےٚ خرزانان۔ تیٚلہٕ چھُسنہ مَرد بیٚلہٕ نہٕ کھکھر کَڈِتھ۔

بہٕ۔ اَدٕ سہ کَڈِم۔ بہٕ تہٕ زانتھ مَرد۔

ہمہ بیتہٕ ژیٹھیو مالیہ یوٚت زٕ اَستانکو منتولی دژاے ساٗری نیبر زٕ یہ کیٛاہ ذٔلیل چھےٚ۔

مےٚ تُل شور" ہےٚ مسلمانو! یہ شخص چھُ یَتھ آستانِ پاکس بےٚ حُرمتی کران۔ بہٕ چھُس یور چھپینہٕ آمُت تہٕ یہ چھُ مےٚ زبردستی سان یَتہٕ نیبر میوان کَڈُن۔ تیٚلہٕ سہ توٚہہ دیندار تہٕ پرہیزگار ہیکیو یہ زرِتھ ؟"

ساروے گوٚر میوٗنےٚ طرف تہٕ چھس دپان" یہ چھُنہٕ اَزتانی ایرانس منٛز بنیومُت۔ ہرگاہ ژٕ تےٚ یہ یتہ کوڈتھن، یاد تھاوِہو زٕ اَکھ کری لوٗنہ اَستان گمبرس تہٕ اَدٕ، بیٛیہ ژموے اَسی تہٕ کلہٕ ہیر ژٕ رٗٹھتھ۔"

سِپاہ گوٚر کوٚل تہٕ دپان اوس وۄنۍ کیٛاہ کرٕ اٗخر آیس عقل تہٕ چھُم دپان۔" اَدٕ سہ۔ وۄنۍ تہٕ نیمتھ نہ بہٕ ژٕ، مگر مےٚ تہٕ دِکھا کینٛہہ کِنہٕ ہمیش نہٕ؟"

تتنہٕ واوُنہٕ بہٕ زٕ اَمِس اوسنہٕ ژٔشو رٹنک حکمے بہٕ تہٕ ہےٚ اَمی سِنٛز جایہٕ آسہ ہا بہٕ تہٕ کرہا یہی۔

مےٚ وۄنس صافی زٕ بہٕ چھُسے ژھوٗرے تہٕ اَمِس اُمِس پانس تہٕ خبر زٕ کمہ حالہٕ اوسُس طہرانہ منٛز ژٕ لِتھ آمُت تہٕ کاسہٕ کُٹ تہٕ اَسمہٕ بیتو تجمرٕ۔

دپان چھُم: " اَدٕ سہ یُس، بادادٕ ژےٚ طہرانس منٛز یتھ کُن ژٕ وۄمُت چھُے، سہ دِ مےٚ۔"

مےٚ دوٚپُس: " تلہ سہ نوہ دایہٕ سِنٛد پاسہ نیبر تہٕ پانس تہٕ تلتہ مےٚ وۄہ کھ زٕدس تھیچھ۔ کوٚرمے کیٛاہ؟

دراصل اوس اَمی ناوَن زٕدن بڑو نٹھے میانین پلون، صوٗندقس تہٕ جُچھر بیتر بیتھ قبضہ کوٚرمُت تہٕ پانے

اوس پادشاہس شیچھر ہیتھ گومت زِ دایہ ہنٛد مرٕنہٕ سیتیٖ یُس حالاہ حاجی بابس گوٚ تمہٕ تٕلہٕ چھُ صاف ننان زِ سُے چھُ امہ اَکۍُک ذِمہ وار۔ سیتیٖ اوسُن پادشاہن وعدٕ دیُتمُت زِ مے اَنہٕ دٕرِتھ تہٕ تتھ مادٕ حن اوسُس میانہٕ جایہِ بہُن۔

یٚیلہٕ یہٕ اَتھ اَستانس منٛزٕ نوکرس بانسے کینٛہہ تہٕ نہٕ نوکرس پادشاہ سُنٛد حکمے، مجبور دراو طہران کُن۔ مگر نیرنہٕ ورٕ دِتُن پادشاہ سُنٛد یہ حکم قمُکس حاکمس اَتھہٕ تہٕ تھوو تٚمۍ بانٛد بانٛد کرِتھ زِ اَمِس کُن نہ قاوی زِ حیس۔ تُمِتھے یہ استانہٕ منٛز نیرِ تتھے گرٛزھ گلِن رٕز کرِتھ طہران سوزُن۔

٤٥

حاجی بابُن اَستانس منٛزٕ وُزُن

تہٕ عجیب دٕلیلاہ بوٗزِتھ تٚنس غمہ دفایی گژھنہٕ سپاہ شُرز تھچپھ وہ تھینہٕ پتے گیم درویش منٛز آواز کنن تہٕ ژاو درویش منقبت پران پران صحنٕ پاکس منٛزٕ۔ مے نِش آو تہٕ چھُم دپان: "لسِوب لسو! مُفتس منٛز کیاہ بچوکھ، کیہٕ تام موہ کلیوکھ اَمِس سپاہ شُرٛد کاژ تلہٕ۔"

اَسہ کوٚر بانہٕ واٗنۍ یِکہٕ وَتہٕ روزنس فٲصلہٕ۔ امام زادٕ نِس صحنٕ پاکس منٛز روٗٹ حُجراہ اَکھ۔ مے آسہ دٕہ اشرفی تہٕ بیٚیہ کینٛہہ روٗپیہ تہٕ سیتیٖ۔ یِموٚ منٛز کٔرم کینٛہہ پونسہ خرچ تہٕ ہیوٚتُم ضنوٚروٗری گرٕ ویٹھ یوٚہے

دِگوٚ، کھوس، پیالہٕ، مٔنٛن، لٕژھل تہٕ کتریوٗ بانہٕ بیتر اَمایوٗز یہٕ گرٕ ویٹھ ملۍ ہیتھ بٕرٕوٗتُھ چھُم درویش دپان: "دوستا گمہٕ ڈِ ونتَم نماز، روزٕ دٕری، غوسل تہٕ وضوٗ بیتر، یمن ہیٚتھ چھکھ پکان کنہٕ کہیں یہٕ، کنہٕ وُنہٕ تہٕ چھکھ تتھے یتھ مشہدس منٛز اوسکھ؟"

بہٕ: یہٕ کیا چھُہَم از تہٕ وَنان؟ ژٕ چھکھ میانین نمازَن تہٕ روزَن ہنٛد بچہ؟ ژٕے کیاہ ہیوٚن دِیُن تو تہٕ؟

درویش: تہٕ کیاہ گوٚ ژٕے کیاہ؟ مے نے کینٛہہ میوٚن دِیُن چھُ، ژٕے تہٕ چھُم آخر۔ ہتو ٹاٹھیا! یتھ چھِ وَنان قُم۔ یٔمۍتہٕ چھے آسان فقط ثواب، جزاہ سزاہ، حلال، حرام، نجس تہٕ پاکی منٛز کیھ چلان۔ یٔمۍتکۍ روزَن واٗلۍ چھِ یا تہٕ سبز دستارٕ یان زِ سیٚد نہٕ تہٕ سفید دستارٕ یان زِ ملہٕ۔ یٔمۍتہٕ وُچھہٕ ہتکھ ژٕ جایہِ جایہِ یا تہٕ شریعتس ہیٚتھ پکن واٗلۍ عالِم نتہٕ مذہبس ہیٚتھ ڈاڈ کرِتھ پاک تہٕ پرہیزگار ٹکھ۔ ژٕ وُچھہٕ ہتکھ یٔمۍتہٕ ساٗرۍ زردٕ بُتھ، شُشُس تہٕ گوہ برسان۔ یٔمۍتہٕ ہرگاہ کانٛہ نۍہ نۍہ کرٕ دُن تہٕ اَسہ وُنہٕ بُتھ وُچھن، تس چھِ منافق تہٕ بدکار زانان، اَوے چھُس بہٕ یور وٲتِتھ آب وٕ ہوا بدلاونہٕ بٕرٕوٗتھ بینہٕ خیٚتھ بدولان موقہٕ تہٕ جاے وُچھِتھ کیاہ چھُس بہٕ یٔمۍتہٕ پاکی گندگی، صاف تہٕ ناصافس کُن بڈٕ حیس تھوان۔

شوبھس چھُنہٕ تیٚتہٕ کمر ہیٚتھٕ وُنیُکھتام زانہہ ڈوکھ
تہٕ ژاپہِ، رکوٗعہٕ پیٚٹھ ووٗتھاٗنی نہ چھُس کلہٕ یُس
نہ اَز تام ہیٚتھرِس سیٚتہٕ لوٗگے زانہہ، سجدٕ پیٚٹھ
تُلاٗنی۔ رکوٗعَن وٗسو وٗسو چھُم کمر چھٹان تہٕ
سجدٕ کرِ کرِ چھم ڈٲکس بستہٕ کھسان۔ توٗتہٕ
چھَے پانس خبر زِ بۄ ما لگہٕ ہا اَتھ۔ قبلس تہٕ اٗسمنہ
خبر مگر توٗتہٕ اوسُس مُسلمان، اَمابوز یوردا اتھ چھُسے
قبلسے کُن بُتھ کرِتھ شوٗنگان۔ یِیٚتہٕ چھِے مے
پنُن اُمّی وَنہٕ آسنہٕ کھوتہٕ تہٕ خبر زِ قبلہٕ کیا گۄ
چھُ۔ دٔچھُن، کھوٗوُر یا جنوب تہٕ شمال ژارنس
منز ہے اُتی وٕ کُنوٕہ فرق گژھیم، قبلہٕ ہاونس
منز گژھی نہٕ مے اِنہہ تہٕ فرق۔

پیٖر۔ اَدٕ سہٕ، یہ گوٗ رُتے یہ ژٕ وَنان چھُکھ، مگر توٗتہٕ
گُناہ مے اَتھ سیٚتہٕ؟ بہٕ چھُس وارکار مُسلمانا؟
اُسہٕ تھے۔ خدایس، رسولس تہٕ قیامژ پیٚٹھ
چھُم یقین۔ وونی گُناہ گوٗژھم بیٚیہ آسُن نسہ
پیٚش ہیوٚ دیُرکُس ہیٚیہٕ؟ مِیانہٕ دُسوا اَندی نہ یہ۔

درویش۔ ہے ژٕ وَنان کیا چھُکھ یہ زِ مے گُناہ اَتھ سیٚتہٕ؟
تہٕ گُناہ گوٗ؟ ژٕ ہے سہ چھُے اَتھ سیٚتہٕ یہ زِ یہ کرنہٕ
سیٚتہٕ گُناہ مَرکھ نہٕ ژٕ یِیٚتہٕ بیہ چھُ بیہ چھ کران۔ تہٕ نہ
کرُنے سنگسار ہے۔ یِمَن مُلَن چھُنہٕ خبرے خدس
منز رِوٕزُن کیتھ چھِ وَنان۔ یِمَن گژھ چھُون یِیٚتے
یوت فکر ترُن ژٕ چھُکھا پرزٕ یا گُٹھ مُسلمان کینہٕ
نہٕ۔ ہرگاہ ژٕ مُسلمان آسکھ تیٚلہٕ چھُے یہ شرط نمبر
اَکھ زٕرژھ تہٕ نیرُن۔ بہٕ زَن گوٗ اگر یِمَن فکر ترُ ژٕ
گُناہ چھُکھنہٕ زانان قرآن مجید اَکھ موجزٕ تہٕ
یادٕ نہ کرُنہٕ، آمِژ کتاب چھاپہ یہ کلام پاک ژٕ تے
فکر ترُو تنے یا مَتہٕ ترُو تنے، بیٚیہ ہرگاہ نہ ژٕ یَدٕ
احترامہٕ تہٕ خاص اندازٕ سان تلاوتھ تہٕ قرٲتھ
پرَکھ، تیٚلہٕ کیا سہ گالنے یِم ہیخ تام۔ خدا
مہ کرِن اگر یِمَن کنَن گژھ زِ ژٕ گُناہ چھُکھ صوفی
ہیٚتہ سہ، تیٚلہٕ چھُنہٕ کینھ، بہٕ چھُسے چانِس
ہالس ماجہ منز ذرے ہاوان، دنِدو سیٚتہٕ
کھنے تکہٕ تکہٕ تکیا زِ یِہنٛدی کنہٕ چھُے صراط المستقیمس
پیٚٹھ وا تبیع بسر، یہاٗے اَکھ وَتھ زِ صوفی گژھ
ژھوٚہ پیوٚ سیٚتہٕ اَڈ مور کرُن۔ بابا! یِتھ کیا با
چھِ قَم وَنان۔ بوزِتھ۔ یِیٚتیگ ایمان وُچھتھ
چھُ اَسمان تہٕ بادو دوان۔ یِیٚتہٕ گُناہ چھُ روزا
میرزٕ ابوالقاسم مجتہد یُس اگر یِرژھ یُس
مذہب خویش کرِ یُس شہ ہیٚچھناوِ لکن شخصَس
چھُ یہ چلُن زِ دَپان پادشاہس سیٚتہٕ یہ چھُم
مَنٛزٕ میٚنتھ کھیوان تہٕ تسند فرمان چھُ زانان
یوٚہے چھُتہٕ اُسہٕ تَن۔ چھُتہٕ بیٚیتھ پاٹھی بہٕ رُت
موہن مَنِتھ مگر یوٚہے چھُس عاب زِ درویشَن
تہٕ صوفیَن منز چھُس سنخ رٕش تہٕ اَسہٕ ہوٚین
لُکن چھُ ذلیل تہٕ نیچہ نظرِ وُچھان۔ بتہٕ چھُسنہٕ

Library Sri Pratap College
Srinagar

مولوین کینہہ۔"

یمہ کتھ بوزتھ ہرگاہ واریاہ کالہٕ نماز پرٲنی میانہ خاطرٕ مُشکلے اُس اَما پوز دٕ خِتیِج مصلحتہ نظرٕ تل اَنتھ خاص کٔرتھ تکن منز بنن یان ہیور کرنہٕ کینہٕ دُگمٕ یتہٕ نماز پرنس کانہہ چارٕ۔ بہٕ چھس دوہے طہارت تہٕ وضو کٔرتھ تِتھہٕ پانٛژھ نماز پران زنتہٕ خدایَن اَمی خاطرٕ دِنہِس اوشس اَو نمُت۔ پوز گوو یِہ زٕ گوڈٕ گوڈٕ باسیوم نماز پرٲنی کلہٕ دود تہٕ تضریقے۔ مگر یتہٕ ییلہٕ ہال ہیُرٕ ٹھم گژھنہٕ، مے دوپ، نہ، ناکارٕ کام چھنہٕ۔ غم دفٲیی تہٕ وَخ کٹاونہٕ خاطرٕ چھُ جان شوغل۔ صبحس اوشس بانگہٕ وِزٕ دوہ بتھان تہٕ تلاوس بیہتھ گژھتھ اوشس شیعن ہندِ کاکلہٕ سان نفو وضو ل عادتہٕ موجوب بھیکھ بھیکھ وضو کٔرتھ بجتس رینچہٕ والان۔ اَمہٕ پتہٕ اوشس سارنے برونٛہہ کنہٕ ییلہٕ سارِی مے کُن وُچھان آسن بڈٕ بڈٕ نماز پران یُتھ سارِی بوزان آسو۔ اَتہٕ اوسنہٕ دوہنی کانٛہہ تیتھ یس مے ہشو منہو' س شکل یا یُس مے ہیو اُچھیٹ آسہہ ہے۔ شوھٹس زَن اُس لعنت پیتان پرہیزگارِی ٹھیکنس تہٕ مکارل ورتاونس خزیان زٕ بون گنے وُچھن، ترٲنی دوہش تراونی، وُچھن بلو حرکتھ کٔرنی، اُکھتھ زھعہ تہٕ لاگنہٕ، بتھ چارتھ رٹن، جَل شراتھ کھالن تہٕ زوہد گوَر لاگن، یمن چیزن منز واتہٕ ہے نہٕ دوہنی خود درویش یار میانہ گرد تہٕ ڈیکس کوٗرم پانے آرخ۔ گوٗنرِتھ ژھنیم منز باگ مُلے کاسھتہٕ۔

تہٕ اُچھن لوگم سعہ رمہ۔ سُجہٕ چھ جایہٕ ہنز نشانٲنی چیِدس منز، تسبیح اُلتھس کینھہ، مسواک گیدٕ کمرس گنڈتھ تہٕ جبہ رابو ورائے کھعہ رن تنتھ سلیپر چھتر الاگتھ گوس وارہٕ تہٕ کارہٕ مُلحداہ ہیو بنتھ۔

کُل جلے لوٗگ تکن اَتہٕ بتاہ زٕ بہٕ چھس اَستانس منز چھینہٕ آمُت۔ یہٕ مے درویشن وونمُت اوسا زٕ پرہیزگارِی تہٕ زوہد ہادنس کیا خاصیتھ چھے، تہٕ ہیو تم دوہنی اُچھو وُچھن۔ میانہ گوٗ کیثہ گیہٕ میون بے گمناہ آسنچ کرتھ سارِی سے تہٕ دپان اُسی" یہٕ زبجور چھُ ہانٛزٕ لوگمُت تہٕ اصلی چھُ حکیمسے راہ۔"

مے گیہ بڈین عالمن تہٕ ھدِ یایہٕ کین بزرگن سیتھ زان۔ اوٗت بیہتھ تہٕ واُرا کتھہ زٕ دپان اُسیم۔ ہرگاہ نہٕ یتھ اَستانس منز چھینہٕ اُسہٕ ہوتہٕ آہتہٕ، اُسی نمہ ہوتہٕ ہیٛر ینٛنس مسجد شریفس اَمامتھ کرنہٕ۔" مے وُچھ زٕ یِہ ہیچ پرہیزگارِی سیتی چھُ انسان دانا تہٕ عاقل آسنس منز بڈٕ ناماوار گژھان۔ یوٗتس بتھ تسبیح پھرنہٕ سیتی، چونٛتھ واینہٕ سیتی، ترٲنی تہٕ غمہ ہتی دوہش تراونہٕ سیتی گیئم یزتھ تہٕ موتبری منزٕ واتہٕ یلہ۔

ینٛنہٕ چندہٕ کھنڈٹھ ورنی خرچ کرنہ ورا ... تہٕ مُفتک کھین چناہ برونٛہہ کُن واتنہٕ کینہ چھہ بہٕ تہٕ درویش دوہ شوسے اکھ باشا کران۔ زنانن اوسنہٕ

میوٗ، ماچھ تہٕ گیوٗ دار ژوٚچہِ اَنٛنس تھٲکھے گژھان۔ بہٕ تہٕ اوسُکھ گاہ بیگاہ نر گنڈان تہٕ نالہٕ کیٛتھ ترٛاوان تاوٕ پزاہ دِوان کران۔

موٚختصر یوٗدوے یُتھی کُنہٕ اَسہِ جان پٲٹھی بٲہنہٕ دہہ اَسی نیران، اَما پوٗز اَسہِ اوسنہٕ اکھہ کانٛہہ مزِے لگان اَندری کُنہ۔ وارٕ وارٕ پھیٹہِ درویشس تہٕ تیٚہہ تہٕ زن بہٕ تس سٕہ اَسہِ وُن بُتھے رٕوُد۔ آخرٕ چھس بہٕ دٔپہِکھ گاٹہٕ واد یِم وُری بدنہِ پٲٹھی باسان اَسی گُسا وَنہٕ معہ کھ درویشس وَنان زِ ژٕ گژھہ مے سارِیے دٔلیلہٕ بوزناوان ییمہ ژٕ ٹیس ژٕ تیس چھے۔ سُہ دٔلیل تہٕ بوزناوُم ییمہٕ سٕہ حوٗض سُلطانس منٛز ڈالانٕس پیٚٹھ بوزناوان اوسُکھ تو تہٕ بلاے ژٕھنس یِتھے پٲٹھی کڈٕ ووٚرخ۔

مے چھُ ژان فِکرِ زِ کتاب پرن والیو تہٕ آسن میاٚنی پٲٹھی وہہ نٕ تِیتھی آمتہِ۔ خاطر یِتھہِ پٲٹھی درویشن مے غمہٕ فٲیی کرٕ بہٕ تہٕ کرِ تیتھے پٲٹھی تیٚہنز تہٕ غم دفاییٕ بہٕ بوزناوہ وِ توہہِ دٔلیلاہ اکھ ییمہٕ بہٕ تِمہِ درویشن بوز نووُس، اَدٕ تعہہ یہِ دٔلیل خوش کرِ تُہٕ یا مہٕتہٕ کرِ تٕنہٕ۔ تو تہٕ ژٕرہِ فِکرِ زِ اَستانٕ منٛز بچارِن چھُپین والین کیٛتھ پٲٹھی چھے غمہ دفایی گژھان۔

بِرِ مُشکِل ہیرِ منٛز دٔلیل

روٗمس منٛز ٲس اَکھ بادشاہ چھُ، سُہ چھُ بڈ پاک سُنی، شرع پالَن وول تہٕ دیندار بادشاہ۔ ایمان چھُس وَنہٕ بیٚیہہ پکنس تہٕ مذہبک ناوٕ زِند تھوٚونس تہٕ شرحس داچھی کرنہٕ خاطر چھُ بڈٕ سخ۔ ییٚلہِ یہِ تخٕتس بیوٚٹھ اَمو دیاو ناوٕ پارِے زِ یِتھہٕ مُلکس منٛز یِم کثیف تہٕ بُرٕ رسم کافرن ہِنٛدی موجوٗد چھِ، تِم پزن تُکن یکدم ژٕراوِتھ ژٕھینہٕ تہٕ مشراونی۔ اَسہِ پزٕ پزتھ چیز ٲس منٛز سادگی ورتاوُنی تہٕ پزیتھ کانٛہہ چیز پینہٕ پٲٹھی کارٕ منٛز اَنُن تہٕ سٕے پرٕون قونوٗن تہٕ ژٕرتھے پادشاہتہ چلاونی پزٕ دہ سانیو تُرکی پادشاہو یِتھہٕ کالہٕ چلاوِمٕژ چھے۔ اَسہِ پزٕ نوٚوسر بٲییہِ سوٗے حوکُم یِتھہٕ زِند کرنی یوسہٕ اَسہِ ژٕراوِتھ ژٕھینہٕ مٕژ ٲس۔ یُہو بدلاوِتھ راتھ کیٛتھ روٗدس پھیرنک یُس رسم اَکھہ مُلکس منٛز پادشاہو مُشر ووٚمُت اوس، سُہ کوٚر اَمو بٲییہِ زِند۔ پانس تہٕ بٔنین نفرن رُخ بدلاونس کیٛتھ اوس بڈٕ سخ ہگرِ تیتھہٕ پٲٹھی اوس یہِ کیٛتھہٕ کھٹِتھ لُکوان زِ کانٛسہِ تہٕ اَسہِ کنس کُن خبر گژھان۔

ہمیشہٕ دہہ ہنٛز اوس تُرکی عَلاقَن منٛز خاص کرِتھ استانبولس منٛز سخ فساد ووٚتھمُت۔ بادشاہ اوس یمن علاقن منٛز پانہٕ پھیرِتھ لُکن ہنٛد حال ووٚچھن یژھان۔ اَمو کوٚر پننہِ جاے مشخص زِ اَزی کہٕ لٹہِ تھوٚوُ تہٕ رُخ بدلاوِتھ گشتس نیرُن پننین خاص وزیرَن تہٕ یارَن دوستَن نِش تہٕ ژٕوٚرہی۔ اَمہِ کُنہ ہیٚتی اَمو وارِیاہ سِرٕ تہٕ زنگہٕ زنگہٕ کیٛر اَنناونی۔

پننِس اُکِس خاص غوٗلامَس یِس منصوٗری ناو

اوس تھوٗوُن مَنٛز یُتھ سُہ نوٗرِ پٔلو سوٗتہٕ معہ کِھ اُکِس

تیتھِس ہرٛٹس اَنہٕ یَس ہٕ کانٛہہ تہٕ زانہٕ سیٖتی کوٗرُن

تاکید زِ اَتھ گژھِ نہٕ کانٛسہِ اُکس تہٕ خبر روزٕنی۔

منصوٗرَن کوٗر زمینَس میوٗٹھ تہٕ دِراو۔ یِہ چھُ

ژھہ پاڑِ ہی وُنی دِوان۔ آخر پیٚیَس بزار بازرس منٛز یِٛس

اُکِس بیچھٕ نظر۔ اَمِس اوس کوٗب دِرامُت تہٕ کام

کٔرِتھ کرٛتھ اُچھن مُنٛد تیل زالنہٕ کِنہٕ اوسُس اُچھن عانٛگِھ

لوگمُت۔ واناہ اوسُس یُتھ زِ اَمِس وَرائے وانٛہیے

نہٕ بیٛیہِ کانٛہہ تُتھ۔ لوٗہے وُچھُن ٹیمبہِ دِوان۔ دوٗپُن

"میے لگِرِ تہٕ لوٗہے"۔ نی زیٚچھ وٲتِتھ کٔرنَس سلام

تہٕ دوٗپنَس "یِمَن کانہٕ زٕ تھاوِ ہنے وارٕ اللہ تعالیٰ"

پننہِ کامہِ منٛزمَس آسہٕ کِنہٕ بوٗزُے نہٕ بڈٲن گوٕڈٕ بِیتہٕ

ییٚلہِ کُنَن آواز ہش گٔیس، اَتی تلُن کلہٕ تھوٗد۔ یانی

اَمِو یانَس برٛونٛٹھ کِنہٕ جان یَزتہٕ وول انساناہ وُچھ

اَمِو کوٗر نہٕ تَس کُن غور ہے نہٕ دوٗپُن میٚے تہٕ ییٚتھِس

انسانَس کام کیاہ، یہ آسہِ بیٛیہِ کانٛسہِ ژھانٛڈان۔

منصوٗری ہنٛد وَن تہٕ وَن کرٕنہٕ کِنہٕ ییٚلہِ بڈِس

فکرِ توٗر یہ چھُ میٚے ژھانٛڈان، عانٛگِھ تلُن تھوٗد تہٕ

کام تھوٗن لوٗب کُن، تہٕ ژاہٕ کوٗلھ کٔرتھ بوٗلُھ بڈٕ

اَدبہٕ ہسان، ہیٚکِس بیچھ اَتھ تھوٗتھ چھُس منصوٗری

وَنان۔ "ہا! ہا! ژٕ مہ کر یِوت تکلیف، ژٕ کرِہِنو کام

یہ وَنتہٕ ژٕ ٹے کیاہ ناو؟"

ہرٛش۔ تہٕ ہنٛدِس یِیمِس غوٗلامَس حضرت چھِ ناو عبداللہ

مگر یارہ دوس چھِم عوٗبلاہ بابہٕ کٔرِتھ وَنان۔

منصوٗری۔ ژٕ چھُکھ ہرٛش؟

عوٗبلاہ بابہٕ۔ اَہن حضن! ہرٛش تہٕ چھُس تہٕ گاڈٕ بازرٕ

مسجدِ ہنٛد بانٛگو تہٕ چھُس۔ فرماوِو حضن۔ کیٛاہ

حُکم چھُ؟

منصوٗری۔ اَدِ حضن گو جان! میانہِ معہ کھہ ہیکِہ ژٕ تکلیف دِژھاں

میٚے سیٖتہٕ اوسُے یُن۔

عوٗبلاہ بابہٕ۔ اَہن حضن کام وُنی توم کیاہ چھِم کرٕنی، کام

کرٕنہٕ معہ کھے چھُس بہٕ پیٚتِن بِہِتھ۔ فرماوِو توٗ۔

منصوٗری۔ ہش، لہٕ تہٕ لہٕ تہٕ کرٕ کُنتھ یُتھنہٕ بیٛیہِ کانٛہہ

بوزِ تہٕ ماملہٕ گژھِ خراب۔ دوٗپمے ہسہ اَنٛصیف

شبَس بانٛگ ہیمے بہٕ چانٛس یُتھ وانس بیچھٕ تہٕ

اُچھن پَٹ گَنٛڈِتھ نِمتھ یانَس سیٖتہٕ پٔلو بہٕ خرچ

اَکھ وُچھنہٕ معہ کھ۔ ژٕ ٹے چھُیہٕ منظوٗر یہ؟

عوٗبلاہ بابہٕ۔ او تہٕ یہ چھے بدل کُنتھ وِچھ حضن اَنٛچھ وُخ بٕڈ

نوزُک تہٕ خراب۔ بڈٕن بڈٕن چھِ ازکلہٕ نوان ژٕنی

ژٲنی تہٕ میانی چھِنہٕ کُنھے۔ میٚے مسکین ہرٛشنٛد

کلہٕ چھا وزیر یا بڈِس افسر سنٛد کلہٕ کھعہٕ اَژٕ نے؟

وعہ نی گوٗ ہرگاہ اَژ موٗزوٗری تہٕ کم ییٚلہِ بیٚیے تتھ

شیطانَس کِتہٕ پٔلو سوٗنی رَتہِ کرٕ۔

منصوٗری۔ اَدِ سہ چھُکھ ییٚلہِ تیار؟

یہ وُنی تھے تھاوِ ہنَس سعہ نہٕ سنٛد ہی زٕ پوٗنٛڈ اَکھِس منٛز۔

عوٗبلاہ بابہٕ ۔ منظور ، گژھو حضرت مون اَسہِ۔

فٲصلہٕ سٕپُد یہِ زِ نِصیف رٲژ پیٚیہِ منٛصورنہِ عوٗبلاہ بابہٕ نِس وانِس پیٚٹھ تہٕ اَچھن یٹ گنٛڈِتھ نیٚیہِ تٔسی پانَس سٟتی۔

ییٚلہِ عوٗبلاہ بابہٕ وانِس پیٚٹھ گٔیہِ ژوٗن رٕوٗد۔ کٲم کران کران چھِ پانسے سٟتی فِکرَن منٛز راوان زِ امہِ اَچھن یٹ گنٛڈِتھ اَمہِ سُنٛد سۆ پانَس سٟتی نِنَس منٛز کیاہ مطلب چھُ ، ہۆکھ بیہ اَمی ہیٚتر تہٕ رٔژ شٲہچھ پنٛنہِ زنانہٕ بوزناوٕ معہ کِتھ برٛونٛہہ وان شٔلی تہٕ دٕراو گاڑ باز رَس نِکھ ہیٚنہٕ گرٕ کُن۔

عوٗبلاہ بابنہِ زنانہٕ دِلفریب اُس نجرس تہٕ کوٚہ برس منٛز غاش تہٕ رٕنس ہش۔ تَمہٕ ییٚلہِ سوٚہ زٕ سنٛدی پوٚنڈ جوراہ وُچھہٕ تَمہٕ دوٚپ دوہ نہٕ پن دوہ ہے دارِ کنہٕ پیٚتھ گٔنز۔ تَمہٕ رٔنی سبزِ یاہ ، کبابہٕ تہٕ میوٕ تہٕ موٗژ بیتر تہٕ اَناوِنی ۔ اَمہ پٲٹھو کوٗرُکھ دوہ شوٗے باژو کھین چنہ تہٕ پیٚٹھ چیٚنہِ ہَس دٕیہ ٹیٚنٹھو مَناہ تہٕ۔

عوٗبلاہ بابہٕ رٕوٗد پنٛنِس لفظَس پیٚٹھ تہٕ منصوٗری رٕوٗد تسٕنٛد کھوتہٕ۔ دوہ شوٗے سِکھو یم نِصیف رٲژ عوٗبلاہ بابہٕ نِس وانِس پیٚٹھ۔ منصورَن گنٛڈ عوٗبلاہ بابس اَچھن یٹ تہٕ دراے لٕہ تہٕ پٲٹھو۔ نِکھو تہٕ بڈلو کوچو منٛزی واتنوٗن بادشاہ سٕنٛدِس محل خانس منٛز تہٕ اَکہ لوکٕٹہِ برِ کنہٕ ژونُن بادشاہ سٕنٛدِس خاص کُٹھس منٛز۔ عوٗبلاہ بابن ییٚلہِ اَچھ مُژراو، کُٹھاہ وُچھن یتھ سٲرِی سے نفیس تہٕ رِتہٕ کھوتہٕ رٕتی قالینہٕ وتھریتھ اَسی۔ پلنگ اَسو قسمہٕ قسمہٕ رنگ دار کپرٕ و سٟتی پیرِتھ۔ مگر گاش واشا اوسنہٕ اَتہٕ کہینو۔ صرف اوس اَکھ ژونگ دزان تہٕ تَمہِ تہٕ اوس گاش سوہ تیو مُت یَنمہِ بنٛصور بیہنو عوٗبلاہ بابہٕ تہٕ دراو۔ رٕژھ کُھنجہٕ او بٕنیہِ کٲنٛژن شالَن ہنٛد بوہ کِھچاہ پیٚتھ واپس۔ اَمہِ بوہ کِھچہٕ منٛز کوٚڈ ن درویشی ہنٛد رٕخ تہٕ چھُ عوٗبلاہ بابس ہاوِتھ وَنان :

"رٕژھ سہٕ یہِ وُچھہٕ وا ، پٲٹھو تہٕ یہ وَن پیٚتھ بلوٗ شوٗنس کوتاہ وٕنخ لگی ژٕسے ۔ وُچھتھ تھاوی زِ بٕنیہِ یتھ بوہ کِھچہٕ ہنٛنہٕ منٛز۔ ییٚتھنہٕ اورٕ یور ڈٕلکھ یوٗ تام ہٕ اورٕ پیمہ۔"

عوٗبلاہ بابہٕ چھُ اَتھ تَلہٕ پیٚٹھ اورٕ یور پھیران تہٕ وارٕ پٲٹھو وُچھتھ کرِتھ تہٕ پانُی پانَس سٟتی بوزنوٗ کرِتھ تھوٗون بٕنیہِ اَتھو بوہ کِھچس منٛز گنٛڈ کرِتھ۔ اَتھو منٛز ژاو اَتھ کُٹھس منٛز تھوٗد تہٕ ہیمانخ انساناہ اَکھ یَس کُن وُچھتھ عوٗبلاہ بابس ہیٚتر پیٚٹھ بوہ تانی تھر تھرٕ ژٕڑھ۔ کُٹھاہ بالھاہ کرنہٕ وراٹی تُل اَمہِ یہِ بوہ کِھچ تہٕ دراو۔

اَمہ پھیرٕ تَلہٕ اوسنہٕ وُنہٕ عوٗبلاہ بابن سٕنٛد ورنتے زٕ پیوٗنت کھنٛتھ گژھتھ ہر روُکھ بیاکھ برتہٕ ژاو اَمارِی رُت لیہِ شاکھ لٲگِتھ شخصاہ اَکھ ہیمس گوڈنچہ بوہ کِھچکہ پٲٹھی کٲشرِ شالَن ہنٛد بوہ کِھچہٕ سٟتی اوس۔ یہِ بوہ کِھچہٕ تھوٗد اَمہِ عوٗبلاہ بابنہِ کھوہ رَن بڑونٛٹھ کنہ

تہٕ تس سیتۍ کلامہ یا اَچھ زٕتلنہٕ وَرائے ڈراوزٕ ہیٚنتس میوٗلھ کرِتھ پٮ۪تھ پٮ۪تی واپس۔

عوٗبلاہ بابہٕ چھُہ پانس سیتۍ سوچان۔ "یانا! یہ چھُنہٕ ناکارٕ کٲم کینٛہہ تہٕ ظاہرا چھُہ مےٚ لوٗڈٕے موٗہنیو بنٛن۔ اَما پوٗز یتھ کامہ منٛز یوٗد وَے تفاہ تہٕ آسہ نو تہٕ چھُم واتس ہنٛس ہیچھ پٮ۪یہ دِ نیٚے غنیمتھ باسان۔ زانہٕ خوداے کمہ معہ کھٕ چھُہس یور اوٚنمُت، زیوُن کنٛڈ کرِتھ یپہٕ بدلے آدم ذات ایور اَتران نیران چھےٚ تہٕ وُچھتھ چھُنہٕ مےٚ بہان میانہٕ یتھ کامہ کیاہ نیرِ رُنت تَر۔ ہرگاہ یِرٕتھ نیٚرمی ہادہٕ کھٕتہٕ یم مےٚ سیتۍ کنٛتھ باتھے کرِ من تی اوس جان تہٕ مےٚ تہٕ ننہٕ ہیٚے اٰخر کھٕ خاطر چھُہس یٕ یور اوٚنمُت۔ کِرتام چھُم کنٛن گومُت زٕ زمانن چھ بوہرین منٛز سوٗتھ کھٕ لہٕ ژرادان مےٚ چھُ فکرِ ژران ظاہر چھُہس یٕ بوہر سوٗنہٕ معہ کھےٚ یور اوٚنمُت۔"

عوٗبلاہ بابہٕ چھُہ پی سوچان زٕ منصوری ژاو۔ کانٛہہ تہٕ کنٛتھ کرِ نہٕ وَرائے چھُس وٕپان۔ "وہہ چھَنہ تُل یہ بوہ کھُچہ۔" اَمہ یتہٕ گنٛڈنس اُچھن بٮ۪یہ پٹ واتہٕ نوٗن تتھو جایہ یٮ۪یتہٕ ہیچھ اوٚنمُت اوسُن۔ ہنٛس وَعدس ہیچھ رٕژتھ وٕدھُس عوٗبلاہ بابہٕ یور وَے زٕ "ترٛمیہ دوٚہہ آسی تیار۔ سعہٕ سنٛدی داہ پوٗنڈ ہیچھ پرٕزٕتہٕ نیٚز واتہٕ ہیچھ۔"

زمانہٕ ہنٛزِ زیاد کالس بیارٕ ونی نہ ٹھوٗنہٕ معہ کھِ ڈراو عوٗبلاہ بابہٕ وہہ ونی جُل جُل گرِ کُن۔ وَتہٕ چھُہ پانس سیتۍ ونان۔ "پوٗز ہےٚ پوزٕ، یوٗد وَے یتھ کامہ تکلیفے تہٕ لگہٕ، مگر تٮ۪یتھے چھےٚ کٲماہ تہٕ۔ اَز ژوٗٹاہ سوٗز خوداصاب بن مےٚ یتھ بجرس منٛز۔" ہیچھ پھوٗلنس آسہ ہن ییمے کانٛہہ جوراہ تارہٕ موہر رٕ دوی ہیتھ نہٕ گرٕ واٗرتھ کوٗرُن برس۔

ٹھک ٹھک۔ زنانہٕ مُژروٗس بڈٕ ییرٕ تہٕ سان برٕ تہٕ یہ بوہ کھُچہ رٕوٗٹمتس دوہن اَلقن منٛز۔ عوٗبلاہ بابہٕ چھُس یڈر وَنان۔ "دِلفریبٕ جانے! مبارک ہےٚ چھُے! کٲماہ سوٗز خوداصابن۔ گِیہ ہےٚ کٲماہ تہٕ ییٚہے وُچھکھ پانے یٮ۪یلہ سوٗتھ معہ کلہ، موٗزوٗری کانٛژاہ تر۔" دِلفریبہ پھوٗلن بٕتھس اُسُن تہٕ چھُنہٕ ویٚژان گنہ۔ اَمہ ہیٚرُو بوہ کھُچس گنٛڈ مُژرُن زٕ عوٗبلاہ بابہٕ وٕدھُس: "ہا، یہ تقوٲتی اَتھ کیاہ ژیرگو۔ یکہ وہٕ لہٕ نیٚندراہ ژاو پانس۔"

دِلفریبہ دوٚپُس۔ "یوٗت تافیٖ تہٕ بُر یہ بوہ کھُچہ وُچھ زٕ تہٕ کیاہ ہیچھ چھکھ اَمُت، توٚ تام نہٕ ییم ہٮ۪ندے تہٕ نہ قرارے۔" اَمہ یتہٕ نیوٗن یہ بوہ کھُچہ ژانٛگس نِش تہٕ مُژرِوٗنس گنٛڈ۔ اَمہ کیاہ وُچھ اَتھ منٛز تہٕ اَمہ یتہٕ کیاہ آسہ یمن گومُت! یہ ترو تھہٕ ہا پانے فِکرٕ، یہ بوٗزتھ زٕ یمو بچاریو وُچھ بلوٗو بدلہٕ اَتھ بوہ کھُچس منٛز دَج ہنہٕ اکس منٛز انسان کلہ ہیر گنٛڈ کرِتھ۔

یہ انسان کلہ بیچ اَمِس دِلفریبہ اَتھو منٛز وٲس۔ گوڈٕ وَچھ دوہ ژوٗپے باژرٕ اَچھ تہٕ گیہ زن غوطن۔ اَمہ پتہٕ گیہ ہےٚ بُتھگہ ہوٗکھ دوہ نوٗے رٕژتھ تہٕ چھ اَکھ اکس کُن تیتھ پاٹھو وُچھان زٕ نہٕ تکہ مےٚ وَنُن نہ تعری بوزن۔

اَمہ پتہٕ چھُس دِلفریب کرٕ یکہ دی دی ونان:
"بڈٕ رژٕ کٲماہ ہیچھ چھکھ آمُت، پارٕ گو ژھے لگن اَتھ کامہ! دوٚپمے ہا! یہ کیاہ ہا ہیچھ چھُم آمُت، نہ تہٕ اوسہ اَسہ گرس کےٚ تاوُن ہیوٗمُت ژنے گرٕ تھٕ ہکھ تہٕ پتہٕ دوٗرِ ہیچھ پہٕتکہ انسان کلہ ہیر ہیچھ۔ یتھو

رٕکتھ چھیہ پکان شونٕ پٔنٕنؠ تمنٕے ترٛٹھ وونی۔"

عوٗبلاہ بابہ : ہہ ژٕ ئے تمن مألس ماجہ لعنتھ پیٚیوٚ یو مےٚ یہ بلاے پُشرأو۔ مےٚ تریوو تمن ونٕ فکرٕ ییٚمہ ونٕ تمو کرٕ ہسنو ہیوٗ نے اُچھن پٔٹ گنٕڈتھ دپیوو نہ ژھوپہ دٔم کرٕ۔ مےٚ اوس تمی ساتہٕ دِلس دُپھ وُپھ گژھان تہٕ دپیوم نہ پانہٕ اکٕس ہنام دلیل چھےٚ۔ چورٕ تہٕ بیقل اُسِتھ تہٕ اوسُم فکرٕ تران زِ اُمِس سیٚتھ گژھُن چھُنہٕ پکہٕ۔ وُچھتہٕ وونی تاوَن زٕدٕ سِنٛدی تاوَن زدن کیتھ پاٚٹھو چھَن پکوو بدلہٕ انسان کلہٕ ہیر اَکھ ہُنر۔ ہتھو ہرٕ پروردگارا! وونی کیاہ کرٕہ تہٕ کوت گژھ؟ دٕتھ تہٕ چھمنہٕ خبر زِ گرٕ گژھتھ رٔٹن تہٕ ژٔٹن تہٕ دِپِس : " ہیا ہونہٕ ہنٛدِ نوہ ترا! پیٚمے ونٔ اُٹھ پکو۔ رٔٹوٗ یہ بوہ کھچہ وأپس"، ونہٕ تہٕ وونی کیاہ پنہٕ پُلسہٕ افسرٕ آسہ نفر ساسا ہیتھ پکان۔ شہرُم گرٕس لوٗٹھ تہٕ منگیم خوٗن کرنس ماوچنہٕ۔ نارس دِمانہٕ تمہ ساتہٕ۔ کرٕ کیٚ شوٹھس چھُ پُچھہ کھسُن۔ یا جیرِ تمٕ موٗٹ نتہٕ والنمٕ زندٕ سے مُسلہٕ تہٕ برٕنم تنہٕ گاسہٕ۔ دلفریب جانے! موُدٕ مٕس! کاتھہ تدبیراہ کرٕ تہٕ خودایہ سِندٕ پاسہٕ۔

دلفریب: گتہٕ پاٹھو تہٕ چھےٚ یہ بلایہ کلہٕ بیٚھٕ والنہٕ ژِیمے آدمی قحط چھا زِ ٹھکہ ستکر رونہٕ آسی نِش یہ بلاے؟

عوٗبلاہ بابہ۔ ٹھیکھ! دوہ نہٕ ہےٚ ہیٚو تمٕ کاش ہیو پُن۔ وونی یہ کرُن چھےٚ یہ کرتہٕ جل جل پہن۔

دلفریب۔ مےٚ چھےٚ اَکھ سوٗنچ پکان۔ سأنِس ہمسایہ حسن کانٛدرس چھُ وُنی توٚنٛدرٕ زالُن۔ اور چھ سأری ہمسایہ لیٚجہ تہٕ دیگہٕ رٔنہٕ موہ کیہ سوز انیے نہ یسترٕ چھ شامے لیٚجہ بیترِ توٚنٛدرس نکھ ترأوتھ گژھان۔ اُسہ تہٕ کیانہٕ ترأوون یہ یہ انسان کلہٕ ہیر لیٚجہ اَکس ہُنر تہٕ، ہتھوون اوٚرٕ لیٚجن سیٚتھ یتہٕ لیٚجاہ اَکھ۔ یہ یتہٕ تن اوٚرِ پاکرونہٕ یتہٕ چھا چیٚنٹھ لیٚجہ انہٕ گژھُن۔ لیٚجہ گژھُن اَز دٔس، اَما پوٗز بلایہ گژھ حسن کانٛدرس نالہٕ تہٕ اُسو گژھو ٹنگی ٹلی موہ کِھتھ۔

عوٗبلاہ بابہ چھُ زنانہٕ ہنٛزِ عقلہٕ شاباش کران بُلوکھ پاٹھو ترأوُن یہ کلہٕ ہیر لیٚجہ منٛزتہٕ لمہ تہٕ پاٹھو ہتھوون یہ لیٚجہ ہیٚنٛن لیٚجن سیٚتھ توٚنٛدرس نِش تہٕ کانسہ کنس کنہ بے خبر گژھنہٕ ورأے دٕراو ژورہ پاٹھو وأپس۔ دوٚشوٚ بأژو ہتھو کھ برس ہنکل تہٕ دجہن تہٕ شالہن دٔٹھ تہٕ شوٗنگو پانس۔

حسن کانٛدرس اوس نیٚچواہ اَکھ۔ تس اوس محموٗد ناو۔ یم دوشونے مالی نیٚچو اُسی پرہیزگاری ہنٛز نأمی۔ ییمہ ونٕ تم توٚنٛدرٕ زالان اُسی ہیوٗنی اَکی ہیوٗت سنح پاٹھو یمن وانس بٕرو ٹھٕ کنہ وورُن۔ یہ ہیوٗن اوس دوہے یمن وانس نِش دوچہ ہلی بیترٕ کھینہٕ یوان؛ تہٕ یمن تہٕ اوس یہ بٔڈ لوٗٹھ گومت۔ حسن کانٛدر چھُ نیٚچوس

کُنُ وَنان۔" اَمایِتھِس ہوٗنِس کیاہ سناگواَرٕ بہٕ ظاہِر چھُن کانٛہہ بَلا یاوُچھِمٕرٕ " محمودٕن دِژ اوٗرٕ یور نظراہ تہٕ ییٚلہِ یہٕ اَتہٕ کہیٖں وُچھُن۔ دوٚپنَس۔ "یہِ چھُ بَلٕ وورا اتہٕ چھُنہٕ کہیٖں۔" تہٕ دراو۔

مگر ہوٗن چھُ تتھٕے پٲٹھؠ وَوران تہٕ شور کران زِ چھُن کانٛدرَس لوٚگنہٕ پایہٕ ٹھوٚد وُہچھتہٕ اوٗرٕ یور نظر دِنَس کانٛہہ چارٕ۔ ہوٗن اوس زَن باولہٕ گژھتھ ژھٕ پارِ کرِ مُشکھہٕ ہیوان تہٕ عوٚ بلاہ بابہٕ لیٚچھ اَنٛدی اَنٛدی گَنٛتھ کران تہٕ حسن کانٛدرَس جیٚنۍ ژھنان۔ حسن کانٛدرَس نوٚ فکرٕ زِ ظاہِر چھُ لیٚچھ مٕژ کیاہ ہتام۔ اَمی تُل لیٚچھ ٹھانٛڈ۔ اَتہٕ وُچھن اَچھ وہراوِتھ اِنسان کلہٕ ہیرا۔ ووہ ژٕ کیاہ چھُم یہِ وَنُن زِ اَمِس بِچارِس کُس پھٕرِٹھ تہٕ کیاہ حال آسہٕ گومُت۔

کُنی کرِکھ ژھِس نیرِتھ "لاالٰہ الااللہ"! کم جگرٕ تہٕ اوسنہٕ زِ ٹھانٛڈ بیٚیہِ ہیٚس اَتھ مٕژ۔ بیٚیہِ تھوٗن لیٚچھ پھٕٹھانٛڈٕ تہٕ اوٚنٛتُ نیٚچوُ ناد دِتھ۔ دوٚپنَس۔ "گوٚبرا! دُنی یاہ چھُ بڑٕ بَد تہٕ لکھُ بیٚنٛکی چھِ سہٹھا ذلیل کمٕر تانی کمینٛن چھےٚ لیٚچھ مٕژ اِنسان کلہٕ ہیرٕ رٹنی سوٗزِ مٕژ۔ اَمایوٗز قسمتیچ یاوٕرِی بیٚیہِ یِتھِس ہوٗنی پٕٹھ عقل زِ توٚنٛدرٕ گوٚ نہٕ موٚکٕ۔ ییٚژ مَن چھُ شُکرٕ مگر شیطان چھُ پھیران آسان۔ یہِ آسہٕ وُچھ تہٕ گوٚڈٕ بیٚیہِ کانٛہہ وُچھن۔ ہرگاہ اَکٕنٛ اِشتفاح گژھہِ زِ سانٛنی

توٚنٛدرَس مٕژ چھےٚ اِنسان کلہٕ ہیرٕ رٹنہٕ یوان، پَتہٕ تہٕ ہیٚیہِ نہٕ کانٛہہ آسہٕ نِش ژھٕ چھِ ہِن۔ اَسہٕ لگَن فاقہٕ تہٕ فاقہٕ دِی دِی مَرو۔ اَسی گژھو بَدنام تہٕ دَپَن یِم رٕچھ اِنسان چوٗرِ ژھٕ چھِن مُتھان۔ ہرگاہ کُنہِ ساتہٕ ژھٕ چھِ مٕژ کانٛہہ وال دراو، دَپَن یہِ چھُ اِنسان ہٕنٛدٕ ریشک وال۔"

محمود اوس وُہہ وُہرٕ جوان تہٕ ٲلی ہٕنٛدی پٲٹھؠ اَمِس مغزٕ خوٗ شک۔ اَمایوٗز کیتھ ہٕنٛدِس کُنِس اوس جَل واتان۔ تہٕ بیٚیہِ اوس شوخ پَہَن۔ اَمی بوٗز اَتھ تہٕ مخولےٚ نہٕ یہِ بدشکل آدمی کلہٕ ہیرٕ وُچھتھ چھُ اُشناہ کران۔ اَمہٕ پَتہٕ چھُ ٲلِس دَپان "یہِ کلہٕ ہیرٕ نمون اَسی ہٲمِس نامِد علی اَنی سٕنٛدِس دانَس مٕژ۔ ووہ سَتہٕ علی چھُ پھالوٗ مٕژ راوانی۔ اَمِس کَتہٕ یِیہِ اَکہِ اَچھ بوٗزنہٕ۔ اَمی تہٕ نمو پٕنٛنی کام کرِتھ۔ خوٗداییَس لٲگی چھُنہٕ اَتھ بیٚیہِ کانٛہہ وَتھا۔ وَن کیاہ چھُکھ وَنان؟"

مول گو نیٚچوِ سٕنٛدِس وَنَنَس پٕتھ راضی۔ علی اوٚن اوس آب ریزٕ کرنہٕ دراموت زِ محمود ژاو تہٕ آدمی کلہٕ ہیتھ تَس سٕنٛدِس دانَس مٕژ تہٕ تھوٗن لَپہٕ ہیتھ۔ اَنٛدی اَنٛدی تھوٗنَس زِ چھِ دٕ لٕہتہٕ زَنتہٕ کانٛہہ خرید اَرِے اوسُس مَس کاسنہٕ آمُت۔ اَمہٕ پَتہٕ دراو شُری باشہٕ کران وٲپَس پٕنٛنِس دانَس پٕتھ علی اَنِس ژھل کرنُک تماشہٕ وُچھنہٕ۔ علی اوٚن ژاو لوٗرِ ڈکھوان دانَس مٕژ۔ دانَس

یٚنِس اور یور نظرٕ دِتھ آیس ہیٚژرن ہُرِتھ کاغذ اُندرٕ تہٕ تہٕ
کاٹھس منٛز انسان شکلاہ بوزنہٕ۔ دوٚپُن ظاہر چھُ خریدار
اُتی پھِس دپان: "سلام علیکم! مبارک، یوٚہے کیاہ حضت
گوٚ صُبحٲے وۄتھُن۔ یمہِ کیاہ حضن چھےٚ نہٕ اُچھن صاف
یوان بوزنہٕ۔ مگر مَس کیاہ حضن چھےٚ ژٕ ٚسے داریاہ آمُت۔
تہٕ ہیٚزِ یا اُٹھ چھُ یوٚت مس کاسہ پتھے ژھنُن جان۔
ژٕسے کیاہ ژٕ چھکھ بڑوٚنِتھے کلہٕ ہیچھ ٹوٗپی تیجمرٕ؟ یُتھنہٕ
نزول کرِی۔" بیٚیلہ نہٕ اور جواباہ بوزُن۔ دوٚپُن: "ظاہر
چھُ خریدار کوٚل نتہٕ ما آسہ زوٗر۔ بہٕ تہٕ پھِسس اوٚن، اَدٕ
جان جوٗرِیاہ سمیہ۔" اَمہ پتہٕ پھِس وَنان۔ دوٚپہمے
حضن لالہٕ صاحبا! ژٕ ما چھکھ دپان بہٕ چھُس کون۔ ہتہ
حضن ہر گاہ بہٕ اوٚن تہٕ آسہ، توٗ تہٕ تگیم ژٕسے مَس کاسُن تہٕ
حضن چھُم کھوٗرِ کَن ژٕٹِھ والین ہیٚندِ شرٛاکہ کھوتہٕ تیز۔"

یہ وٕنِتھ کوٚڈُن بڑٕ اَدبہٕ سان کٹوٗرٕ تہٕ صابُن
رکھبہ منٛزٕ تہٕ کھوٗرِس پھشاہ دِتھ ووت خریدارس
بڑوٚنِہہٕ کَن۔ یِتھے اُتھ کلہٕ گھٕہہ پرٕ بیٚچھ اُتھ تھوٚوُن
تیٚہنِے ژٹُن اَچھِ تھوٚو زن تہٕ کانہہ دیہ اُتھے دزوس۔
دپان چھِس: "دوستا! کلہٕ حضن چھےٚ سخ تِرُن۔ زن
حضن چھےٚ کلس تنج لوٚگمُت۔" اَمہ پتہٕ یانی بتیہ پہٕ کلہٕ
اُتھن منٛز رٕوٚٹن تانی ڈٕل پہٕ کلہٕ پتہٕ جایہ تہٕ ڈٕلوان
ڈٕلوان پیوٚ پھٕر تہٕ، وۄسیتھ ٹُلیُن تہٕ تھجگرٕ ژٕسے ہَر
وۄنھ ہیتھ کُن تہٕ گوٚس پھرِتھ۔ کُنی کٕرِتھ ژٕجس
نیرِتھ: "عفو خودایہ! نجات پروردگارا!" وانہٕ منٛز

بُچھنہٕ نیرِ نیرِ نس جگرٕ سے کران۔ اُتی چھُ دپان: "ہتہ
حضن کلہٕ صابا! یم کھوٗرِ، یمہٕ لوٚنگہٕ، یہ وان تہٕ بتیہ
یہ کینژھا بیتہٕ چھُم، تہٕ گوٚ وُسے ژٕتیہ، مےٚ ژٕ اوٚتہٕ،
اگر ژٕ جِن چھکھ یا شیطان چھکھ، اکھ کتھ کرتم، بہٕ
منگے مٲنی، مےٚ ہرٛاپہٕ ژٕسے کلس صابن دِمہٕ۔"

بیٚیلہ نہٕ کلُن نہ کتھ کرِس نہ باتھ، وۄسیتھ عٲلین
ترٛوو پھرِ کھ ہیوٗ تہٕ ووت اُتھ کلس نکھہ بتس کرِتس
تھپھ تہٕ ژٹُن تھوٚو۔ اَمہ پتہٕ چھُس مُدٕسے گنڈِتھ
وُچھان تہٕ دپان: "نا! پیٚزِ یا اُٹھ چھکھ آدمی کلے۔ مگر
ژٕ کمیو ژٕنگو وۄتکھ یور مےٚ نِش؟ ہتا بچس ماز پھلہٕ!
یور کتھ تیٚپالہٕ لوٚگکھ؟ کون تہٕ چھُس بہٕ، مگر اَمہ اکہ
اُچھِ سیتۍ ہیکہ دُنی ہیتھک سورُے تماشہ وُچھِتھ۔
وۄنی ژٕ ادٕ ہیٚتھ بہٕ ژٕ حسن کاندرٕنِس وانس منٛز، مگر
تس چھُنا شہ نیٚچوٗ زن شیطان نشہٕ پیٚنِد بیچھٕ زامُت
تس نِش یکیم نہٕ کینہہ تہٕ تس پھٹہٕ وانگنس تہٕ جلہٕ فکرٕ
خاطرٕ، وۄنی بیٚیلہٕ تی چھُم، توٗتَن واتناوتھ یوٚتن نہٕ
کانسہِ تہٕ فکرٕ تَرِ۔ ژٕ ترٛاوتھ بہٕ یوٚنانی کبابٕ یا نقوٗنِس
وانس منٛز، شہ کیاہ کُنی ژٕسے اوٚرٕ شراب ناوٗ بدلہٕ۔"
اُکِس اَتھس منٛز تیجن جمجیرٕ تہٕ، بتیہ اندر رٕٹِن تلکُن
بیٚیس اَتھس منٛز تہٕ کلہٕ ہیرٕ تہٕ دٕراو بوٗنِہہ کوٚچہِ کیٚزٕ یوٚنانی کبابٕ
ہیٚندِس وانس کُن۔

عَلی اوٚن اوس مُسلمان کبابن ہیٚندِ ہوان ترٛاوِتھ
اُتھ وانس ہیٚچھ گرِ ژھان نہٕ کیاہ تہٕ اوس شہ کھٹکہٕ

وٕرٲے شرابہٕ داماہ تہٕ چھوان۔ وانس اُڑ وُنے اُس اَلمارٕیاہ اَکھ، یتھ منٛز سُہ کتابہٕ نیوٕے مٲز ہتھوان گران اوس۔ ووٚہ ستہٕ عُلیَن دِژ اورٕ یور نظر تہٕ ہیٚلہ نہٕ اَتہٕ کہینہٕ وُچھن، رٕسے ترٲوِن یہِ کٕلہ ہیرٕ مٲز رانن یتھ کُن تہٕ دوٚپُن" بلاے کٕیاہ گیہٕ دفاہ، یتہٕ وسہٕ اوٚرے اَز مٲزٕنس سیتہٕ نکھہ۔" ہیتہٕ اُس وُنہٕ چھلے تہٕ وانس منٛز تہٕ اوس نہٕ گرٕ باراہ کینٛہہ۔ اَمہ کنہِ بیٚیہِ نہٕ ووٚہ ستہٕ عُلیَس بیٚیہ کانٛسہٕ منٛز نظر۔ اَمہ پتہٕ گوٚ وانس نش تہٕ چلمہٕ تیوٚنگلاہ ہتھو لٔتھ اَنوٚ ون بے شوٚنک پٲٹھۍ پانس کیٚٹ کتاب تہٕ دِژاَو۔

یانٛقوہن ہیٚلہ دانٛجنے باپہٕ مٲنٛج کٔرِ تہٕ سیٚتھ ہتھوِن لاگِتھ کٔرِتھ تہٕ وانس بیٚٹھِتھ کرُن شربتھا تیار۔ ڈوٚلتھ کٔرِتھ گوٚ اَلمارٕ کُن۔ عَلی اُنس کیٚٹ کتابہٕ خاطرٕ مٲز ژٔٹنہٕ۔

یہٕ یانقو اوس سوٚ کمُے یُوٲنی، بڈٕ زیٖرک چالاکھ تہٕ شکی۔ بُزرگن نش اوس سُنٛح مُسہٕ غریب تہٕ نِیے زبانی لاکان مگر ہوٚن سیتہٕ اوس بڈٕ ظٲلم۔ تہٕ اُسمانس سیتہٕ گاڈ کھیوان بُنز تھ۔ یوٚ دوٚسے تُرکن ہِنٛز اُسِس رِش اُسو تھے اماپوز پننین حاکمن ہنٛز تہٕ اُسِس سنٛخ ژران تہٕ تھنٛد اوسُس دونہٕ کینہٕ دِلس منٛز روزان۔ مگر تمن اوس تو تہٕ بڈٕ ترکو گران تہٕ ہرکاہ تم موعٔلی ہدہ والی تہٕ آسہٕ ہن تمن بروٚنٛہہ کنہٕ آسس ڈکسہٕ گژھان۔

خاطرٕ، یانقوٚہن ہیوٚت مٲز اورٕ یور پھیرُن تہٕ عَلی اُنس لایق مٲز چھو لاہ ژٲرِتھ کٔڈ۔ پٲنی پانس سیتہٕ چھُ دَپان۔ "تم فرہشنٛد زہر گژھ سرفسے دِیُن۔ یمن تُرکن ژٔٹ خوٚدائن یَڈ، یمن شوٚبیا چھیکیٚنک یا گُشتک مٲز"۔ مٲز پھلو چھُ تُلان تہٕ ترٲوان تہٕ دَپان "یہِ مٲز چھیٚہ نہٕ عَلی اَنس لایق"۔ یمی وَنان وَنان بیٚیِس انسان کٕلہ ہیرِ بیٚیہ نظر۔ زَن ژُھس وٲنٛج ہیرٕ تھ یتھ کُن تیٚژھن کُنی ووٚہ لٔٹ تہٕ چھُ دَپان۔" ماشاءاللہ! بدٕلے پٲٹھۍ چھس اُچھ زوتان! ہَیا کُسو چھوٚ اَتھ اَلمارِ منٛز؟" ہیٚلہ نہٕ۔ اورٕ کانٛہہ جواباہ بوٚزِن، وارٕ وارٕ تُروٚ ون اَلمارِ منٛز اَتھ تہٕ کٕلہ ہیرو، پاچھو تہٕ نکہ اوٚرتھ مٲز منٛز کوٚ ڈُن یہِ آدمی کٕلہ نبر۔ پانس ووٚر روٚتن اَتھس کیٚتھ زنتہٕ کھیٚنہ پیٚیہ ہیٚنس منٛج کلیج حیٚتھ وُچھتھ پرزٕ نوٚون زٕ یہِ چھُ مُسلمان شُتہ کٕلہ۔ دَپان چھُس۔ "ہاے ژٔٹے لعنت۔ محمد صٲبنس ووٚہ متس کو نہٕ سارِنے ییٚ گژھان یتھ زٕ کتابہٕ بناو ہکہ تہٕ دِمہٕ ہاتس تہٕ لکین ہونٛن کھیٚنو یتھ تِم مُفتس منٛز وٕتھہ ہن؟ گژھ نا تمن سارِنے پھتھے پٲٹھۍ نکہ نوٚلٹ! کاش سٲری یوٚنانی آسہٕ ہن پتھ قسمتہٕ والی دوٚہے یتھ زٕ اَز چھُس!" اَمہ پتہٕ دِژن یہِ کٕلہ ہیر ژکہ سان پتھر دٲرِتھ تہٕ کھوٚرٕ نبٹھ سیتہٕ دِتی نس ڈولِنگ۔ یمہ جَبہٕ تہٕ گنٛد باپتھ کٔرِتھ ہیٚلہ موہ کلیوٚ اَتی چھُ دَپان۔" اوٚت تانی گوٚ یوٚزٕ سے۔ مگر اَخرٕ کٔرِ کیاہ ووٚنی بہٕ یتھ بلایہِ؟ کانٛسہٕ ہیے وُچھم، موٚدس دِیُن

مُسلمان چھُن مورمُت۔"

اَتھی منز ووٚتھ اَمس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ کمہٕ ڈٕرٕ تہٕ اُتی چھُ فِتنہٕ تہٕ فسادٕ تُلنہٕ کہٕ آیہٕ وَنان۔" اَو! دُچھِ سہ پیوم ہے سہ یہوٗدی یاد۔ یتھ کلہٕ ہیر چھِنہٕ تمہٕ کھوٚتہٕ بیشاکھ کانہہ رٕژ جایا روزنس۔ ووہ ٹھوٗ تمہٕ کھٲسہٕ وومتہٕ کرِجیشا، یچھوٗ نیرٕو موٗسی ہشرٕ وومتکس جیشِس نش۔" اَمہٕ پتہٕ دٕراو بیٚیہٕ منز تہٕ کلہٕ ہیچھتہٕ تس یہوٗدی ہشرٕ لاشہٕ نش یس کلہٕ ژٔھٹتھ دوٚن زنگن منز باگ تھوٚومُت اوسکھ۔

[درویشن ووٚن زِ: "ییٚلہٕ تُرکی مُلکس منز کانٛہہ تُرکس کلہٕ چھہ ژٹان تس چھہ سہ کلہٕ ژٔھٹتھ نرِن نش ژٲوان یتھ اَمس نصارانن تہٕ یہودین نش فرق روزِ۔ نصارانس یا یہودس چھہ کلہٕ ژٔھٹتھ دوٚن زنگن منز باگ شرمہٕ ہنزِ جایہٕ نی زٕکھ ژٲوان"۔]

یانٛتہٕ ہس آو موقہٕ تہٕ ژٕوٚن یہٕ کلہٕ تس یہوٗدی سٕندِس کلس نکھہٕ دوٚن زنگن منز باگ۔ وُنہٕ اُمس ُسل تہٕ کرچو منز اوسہٕ کانہہ تہٕ پکان اَمہٕ کنہٕ وُچھ نہٕ یہٕ کانسہٕ تہٕ۔ اَندرِ کنہٕ چھُ خوٚش زٕ اَز کیاہ بوٚوو مےٚ تہٕ وانجِہٕ تہٕ بٔربیول تہٕ انتقام ہیمہٕ خاطرٕ ژٕووم مُسلمان کلہٕ سیٚخ بخش جایہ۔ یی سوچان دٕراو واپس تس پیچھ۔

یُس یہٕ یہوٗدی قتل کوٚرمُت اوسکھ اَمس اوس جُرم کھوٚتمُت زِ اَمی چھُ اَکھ مُسلمان لَڑکہٕ ژوٗرِ نیوٗمُت تہٕ تس چھُن کھش کوٚرمُت [تُرکن تہٕ ایرانین چھُ بڈٕ ایتقادٕ زِ یہوٗدی چھہ یتھی کارکَران] اَمہٕ کنہٕ اوس اَتہٕ سیٚخ فساد ووٚتھمُت تہٕ وُنہٕ تہٕ اوسہٕ فِتنہٕ بیوٚٹھمُت۔ یہٕ یہوٗدی کوٚرکھ اُکھیتہ اُرکس آسَن واٗرِنس یوٗ ناٗکی سِندِس گرس ینٛبرِ کنہٕ قتل یُتھ لاش ٹنٛتی روزِ تہٕ پتہٕ پیٚنہٕ یوٗ ناٗرِنس یہٕ بلاے برونٛھہٕ کنہٕ دَفاہ گرٕھینہٕ موکھ ماٗرِ واتلمس ہاٗرِ دِنہٕ۔ مارٕ واتلہٕ سُند پرواے کرِنہٕ وَراٗے بیوٚٹھ یوٗناٗنی دارٕ ہ بٔربستہٕ کرِتھ گرِ ہینہٕ تہٕ یہوٗدی ہشرٕ لاش تہٕ روزِ ٹنٛتی پیچھ۔ مُسلمانو وَراٗے اوسہٕ کانہہ تہٕ اَکھ لاشہٕ اَندرِ اَندرِ ٹھیرنس جنگہٕ کَران، تکیازِ تم اُسی کھوژان اَمہٕ مالاگُن زورٕ یہٕ لاشس تھوٚو مُلنس تہٕ وُڈراونس۔

ییٚلہٕ رٕژھاہ دوہ گوٚت اُکھ ہیٚتن اور یور نیرٕنی۔ اَتھ جایہٕ ہیٚتن لُکھ جاہ گرٕھنہٕ تہٕ ژھہ پاٹھی گیہٕ شوٗوَسے زِ اَز راتھ کیشہٕ چھُ زن موجزا سپدمُت، یہوٗدی ہشرٕ لاشہٕ چھہ راتسے منز زٕ کلہٕ پاٗدٕ گمتے۔

یہٕ بوٗزِتھ آو سورُے شہر تماشہٕ وُچھنہٕ موکھ ژٔھٹتھ یہوٗدین ہندِ بٔڈی بٔڈی ہیرِن کوٗر یسلانِ زِ بنی اسرائیل قومس منز اَمہٕ قسمُک عادتہٕ بدوٚن تماشاہ سپدِنہٕ کنہٕ ووٚتھ یہوٗدی قومس منز کانہہ بوٚڈ صاحبا عنقریب۔ بٔڈی بٔڈی گاٹلی یہوٗدی اُسی اَکھ اَکس

مُبارکھ کران زِ نہٕ کلہٕ کرِتھ یوٚہے موٚرد دوٚتھ دوہ نٕ تھوٚد تہٕ معہ کلاوِ اَسہِ یمَن ظُلمَن ہنٛدِ اُتھ تلہٕ۔

اَما پوز یہ کھرکدار حالہٕ بنیو ژھِمَن کنیٛت بوٚڈ بتھرٕ۔ تماشہٕ وُچھن والین مَنٛز ژٕ اَکس غارت دِنہٕ وأڑلس جنٛگیس کُرِ یتھ نیرِتھ زِ "سُبحان اللہ! ہے، یمو دوہ یُو کلو منٛز چھٕ اَکھ کلہٕ سأنس اُفسرُن سُنٛد بییہٕ اَکی جنگین دِژہِن ثنہا دِتھ۔ یمَن آوبہٕ غارتھ تہٕ دوریمہ پننہٕ جمأژنش۔

یہ خبر بوٚزِتھ زَن گوٚنٛدُن صارنے غارت دِنہٕ والین جنٛگین نار۔ اَمہِ تلہٕ اوس نشان زِیمَن اُمنہٕ پننس اَفسرسٕنٛد قتل سیٛیہٕ نیچ خبراہ کہین خشمہ ہتھ چھِ دِیان۔ کیٛا اَسہ دغا دِتھ سون اَفسر قتل کرُن اوسنا کأفی زِ یِتھ بے عزتی تہٕ بیقدری سان ژوٚدُ کھ تسُنٛد کلہٕ یہوٗدی شہرن زنگَن منٛز؟ تہٕ گیہ نہٕ اَسی یاژ بیعزتی، یہ گیہ سأنِس موٚہے اسلامس زُٹ کرِنٕ۔ اَزتانی چھُنہٕ تہٕ اَسہ سیٛتی زانہہ سَیدِ گُتی تہٕ یوٚت تامِنہٕ اُسی یہوٗدین ہُنٛد بیول گالو توٚت تام ییہٕ اَسہ تسلی۔ یہ کمی ہیوٚنی چھُ یتھ کارکورمتُت؟ یہ کلہٕ کمو زنگوٚ دوت پانے یوٚتمَس؟ یا تہٕ چھُ یہ وزیر سُنٛد کار نتہٕ اَفنٛدی اَفسرُنٛد۔ یا چھُ نتہٕ یہ تاوُن زِ دا انگریز سفیر سُنٛد کار۔ قسم خدا، قسم رسوٗل، قبلکہ دِژہے، کعبکہ دِژہے، عُمر فاروق رضٕ سُنٛد دُرِچ دِژہے، شیرِ جبار کرم ہُنٛز تلوار ہنٛز دِژہے، اَسہ ہیمو کھ اَمیُک انتقام۔ ژھرِطو کھنہٕ سمان گژھن تکھہ۔ اَدٕ کیٛاہ وہراوہ اَسہ اُس۔"

بوزَن والی ہیکن پانہٕ زانِتھ زِ یہ بوزِتھ کیٛاہ حال آسہ یہوٗدین گومُت۔ یِیتھ کانہہ یہوٗدی اوس دوہ یو بدلہٕ ژورہٕ زنگو اَلس اَژ یہ موکھ دوان تہٕ دوان ژکھ ہتو تُرکی اُسی لیکہ چھکان قسم ہاوان تہٕ اُتھن منٛز شراکہ، چھُر، شمشیر تہٕ کیچ ہیٛیہ ہیٛیہ کرِتھ دوان زِ "اُٹھیو، رُٹی دوٚکھ، ژٕ ژُ دوٚکھ، گنٛڈہِ دوٚکھ تہٕ گالی دوٚکھ۔" نظر تل اُنو اَکھ شہر یِیتہٕ سَرِ کتھ تعگ آسن۔ مکانن ہنٛزٕ لبہٕ آسن پَس تہٕ کوچن منٛز آسہ لکن ہُنٛد گرِبارِ تہٕ یمن لکن آسن بیربط رنگن ہنٛدی زرقہ برقہ کرہ وِنی یلو نالی تہٕ سأری آسن تراس کھیوان کہوزتہٕ تینہٕ خبرے، سأری آسن شور کران تہٕ تینہٕ خبرے کأنسہ کُس کیٛاہ وَنان۔ زنتہٕ قیامتھ اُس تیار یِنس تہٕ اَسمان زنتہٕ تیار اوس زمینہٕ پیٹھ وسنہٕ پننس۔ یمن لکن منٛز روٗزِتھ ترأوی توا اَتی پیٹھ بادشاہ سُنٛدِس گرس کُن تہٕ نظراہ تہٕ اَتہ تہٕ وُچھتو زِ اَتھ حالس منٛز کیٛاہ چھ سأنی حضوٗر افنٛدی صاحب کران کرادان۔

یمہ راژ بسترس بادشاہ سُنٛد گرٕ اوس یُن، تمی راژ اوس بادشہن حُکم دِیتمُت زِ" غارتھ افسرسٕنٛد کلہٕ گژھ ژٕ ژٹھتہٕ اَنُن۔ تکیازِ یوٚہے چھُ یتھ مُلکس منٛز فتنہ فساد تلان تہٕ بڈہٕ جیس ولیس تھوٚوِتھ گژھ تسُنٛد کلہٕ ژٕ ژٹھتھ سے بڑونٛدھ کُن واتناونہٕ یُن۔

یُس یہِ کامہٕ مَنظوٗر اُس، سُہ ییٚتھے کٔلۍ ہیٚچھ بادشاہ پٔنٛدِس کُٹھس منٛز ژٲو، تَس روٗد نہٕ بادشاہ پٔنٛدِس مُچھِس کَنہٕ وُچھِتھ طاقتھے تہٕ تَس گٔیہِ رائے کُٹھس منٛز بِہِتھ بیٚہِ چھُ بادشاہ تہٕ ہُکوٗمن یہِ کٔلۍ تیٚنٛدِ ین کھوٗرن تَل تہٕ دٔراو۔ بادشاہ اوس پَنٛنِس نوکرس منصوٗرِیس تہٕ دوکھس منٛز کھوٗتھ سُہ یٔلو بۆچھہِ بَڈ لاو یَڑھان تہٕ توٗۓ ژٲو سُہ منصوٗرِیس بٔڑ نہٕ بیَن کُٹھس منٛز تہٕ نیٚوٗن سُہ بۆچھہِ تلِتھ بَدل بۆچھہِ انہٕ موکھ۔ اُتھی منٛز ژٲو منصوٗرِی تہٕ سٔر دِتھ سٔۓ بۆچھہِ ہیٚچھ یٔتھ منٛز یہِ آدمی کٔلۍ اوس تہٕ دٔراو۔ بادشاہس روٗزِ نہٕ خبرے زِ غارت اَفسر پَنٛنِد کٔلۍ اَلانَکھہِ ژٔٹھتھ کینہہ نہٕ تہٕ نہٕ اُسیس پَتہٕ خبر زِ سٔرِ چھُ دٔراُمت سُہ بۆچھہِ ہیٚچھ یَتھ منٛز سُہ کٔلۍ ژٔٹھتھ اوٗسکھ اُنٛمُت۔ بادشاہ پیٚلہِ کُٹھس منٛز بِہِتھ پھیرِتھ ژٲو، اَتہٕ وُچھن نہٕ سٔرِ کہیں۔ سٔر نادِتھ اَنٛنَس منٛز زاٗنی نہٕ بادشاہن مَصلحتھے۔ اصلیتھ خبراہ نہٕ آسنہٕ کِنہٕ چھُ وَونی منصوٗرِیس بیماران۔ یہِ اُسیس خبر زِ سٔرِ تہٕ یٔلو روٗس گژھہِ نہٕ، مگر بیمارس چھُ یٔلو مٔۓ نیٚش۔ بیمارس چھُ غارت اَفسر پَنٛنِس کٔلۍ ہیٚر تہٕ پٔنٛچ کنہٕ بیماران؛ یُس نفر غارت افسر پَنٛنِد کٔلۍ ژٔٹنہٕ موکھ سوٗزمُت اوسُن سُہ اَنِتھ وُن نادِتھ۔ وٲلی تو بوزِکتو وونی آتھ تہٕ نوکر پَنٛنِد قصہٕ زِ تِم کیٚتھہٕ پاٹھی گٔیہِ دوشوۓ حاضر تَن۔

بادشاہ چھُ حاضر تَن گٔژھِتھ وَنان زِ "ہرگاہ نہٕ سٔرِ یہِ کٔلۍ ہیٚس ہیٚچھتھ دٔراُمت آسہِ تیٚلہِ کاسہٕ بہٕ یہِ ریش ؟"

بادشاہ چھُ شیخ باشِبہٕ ہوٗت منصوٗرِیس بیماران۔ کوتاہ شور یوو۔ اَتھ کھوٗرہِ موٗرن یان موٗرن، خودایہ خودایہ کوٗرن مگر منصوٗرِی آیہِ نہٕ لب کہٕ تہٕ چھُ چھکان، منصوٗرِی چھُنہٕ کُنی۔ ہرگاہ نہٕ تَفر سوٗزِتھ منصوٗرِیس وُرِ نہٕ منٛز گَنٛڈِتھ اَنِہن سُہ کیٚتہِ پیٚہ ہے۔ سُہ اوس خاب وُچھنَس لوٗگمُت ییٚتھے بادشاہن منصوٗرِی وُچھے یوت ییٚتھے چھُس کرٛیکھ دِتھ وَنان "اُتھی ہو منصوٗریا! ییٚمی قدمہٕ دور ژٔ سٔرِ اَس نیٚش، تیٚمی چھُے درویشی یٔلو وَدل غارتھ اَفسر پَنٛنِد کٔلۍ نیوٗمُت۔ وُنہٕ گوٗنہٕ ژیر کینہہ نیرِ ہیٚچھے پاٹھی تہٕ ہیس سُہ کٔلۍ واپس نَتہٕ ووٚتھ پیٚتہِ شورِ محشر۔" اَمہِ پَتہٕ چھُ بادشاہ منصوٗرِیس سورۓ قصہٕ بوزِ ناوان۔ زِ سٔرِ اَس کیٚتھہٕ پاٹھی گو سُہ یٔلو بۆچھہِ اَدلہِ بَدل۔ وونی دٲرِ منصوٗرِیس پریشان گژھنچ واریہہ۔ سٔرِ پَنٛنِد وان تہٕ زانِہ ہیس مگر تَمِسنٛد گرٛیچ اُسیس نہٕ خبراہ کینہہ۔ وُنہٕ اوس صُبح پھوٗلِتھ تہٕ بَزان بازر اوس بَنٛد۔ صرف اوس قہوٕ وان اَکھ یلہِ۔ اَتہٕ تہٕ کیٛاہ نَہ ہیس۔ ژوٚہ پارِ کر پھیرِتھ گو ناووہ میہ۔ آخر ہیوس ژٔتَس زِ سٔرِ اوس وَنان نہٕ چھُس کاڈ بازرچہ مسجدِ ہُنٛد بانٛگی۔ دوید لو

گاڈ باز رکن۔ اَتہٕ وچھن ہشر کنن تَل اَتھ زٕ تھوٗتھ اَچھ ڈوٗتھ تہٕ اُمن گژھنڈ وہراوٕتھ تہٕ راتک حال مُشراوِتھ صُبحچ بانگ پران۔

منصوٗرنی کھوٚت پھر کہ ہوٚت مِنارس پیٹھ؛ ہشرس یاونی منصوٗریس پیٹھ نظر پیٚیہ، اُمس گیہ واہ وٕسہٕ تہٕ پیوس تِتھ زِیہ کرم وۄہنی کلہ ہیر ہُنز پرژھ غار۔ بچارس چھیہٕ اَمہ کانہہ ہٹہٕ مُنز بانگے کھسان تہٕ یو ہے گو نِتہٕ سوٚتھ ہیوٚ۔ اور کینہہ وَنہٕ دِنہٕ وَراے گو منصوٗریس اَکادِ تہٕ چھس دَپان۔ "ہیا زٕ وَنتا مےٚ، مےٚ ہوس شریف اِنسانس سٕتی پزٕ ہیہ زےٚ یتھ مخولہ کرن بوچانی رِکنہٕ چھامیون گرمَل گنڈآد کینہٕ ذبح خانہٕ؟"

منصوٗرنی۔ دوستا! زٕ مہ شور! زٕ چھکھنا وچھان اَمہ کٔژھ غلطی چھےٚ گمٕژ؟

ہشر۔ زٕ دنان کیاہ چھکھ غلطی چھےٚ گمٕژ؟ زٕ یِمے عمرن بُلبلایہ مُنز گیر کوٚر تھس، یتہٕ کوٚر تقم مخولہ زٕ یکو چھی سوٗنی گژھ آ اَتم نوموٗنہ ہیتھ۔ یتہٕ آدنیاکھاکُستام تہٕ دَراو یتن نومونہ ہیتھ واپس۔ یتےٚ اَکہ اٗنی تم بہ یکھس ہُنز آدمی کلہ ہیرا کھٹیتھ تہٕ دَراو۔ سبحان اللہ! بہٕ ہےٚ اوسس بدلے جھاڑ مُنز ہینہٕ آمتٕ سہٕ اوسہٕ مکانہٕ سہٕ اوس حرام زادن ہُنڈ نہٕ شیطان سُنڈ اوَل۔

منصوٗرنی۔ (ہشرس اُسس تھوٚپ دِتھ) زٕ صعبہٕ پَرٕ گرد

بڈا، خبردار چھُےٚ یِنہٕ بیٚیہ کینہہ بنیرِتھ ژٔلی زٕ چھیہٕ خبر یہ کَس چھکھ زٕ وَنان؟

ہشر۔ نہٕ چھم خبرے تہٕ نہٕ چھس بوزنے پژھان۔ بہٕ وَنہٕ یی زِ ییمہ کلہ بِتھ کھچہ بدل مےٚ بہ کھچس ہُنز آدمی کلہ سوٗزُ سہٕ چھُہ ہیوٗنی ہِشنہٕ خمہ تہٕ بتر۔ سہٕ چھُہ کاٗفر بدزخ۔

منصوٗرنی۔ (بادلہ ہِشہٕ یاٗ ٹھی) ہیا بڈٕ خرا! زٕ چھکھا خوٗدایہ ہُنز زھایہ ہوٗن وَنان؟ خوٗدا کری سنٔے اَتہٕ اُسس تھلہٕ تہٕ پھلہٕ اِسلام کس پادشاہس چھکھا کاٗفر کرِتھ وَنان؟ یہ کیاہ گٔہ چھکھ کھوان؟ بہٕ چھُسے دَپان جَل وَن مےٚ سہٕ کلہ کتہٕ چھُتھ تھوٚومُت تہٕ سُنٔے تَس بدلہٕ ژِینے کلہٕ زٕ اٹھِتھ۔

ہشرن یاونی یہ بوٗز تانی لوٗگس ہرن گنڈ ژن تہٕ پیو منصوٗریس پرن زٕ "نہٕ حَصن، نہٕ حَصن! مےٚ گیہ غلطی۔ مےٚ حَصن کھوٚت خطا۔ اَہن حَصن مےٚ کھیو پَزرِ یاٗ ٹھو گوٚو۔ بہٕ حَصن چھُس نادان، بہٕ حصن چھُس شُر۔ خبر حصن کیا مُژٔر اوسس بکان۔ مےٚ دِ حَصن مافی۔ وٕلو حَصن پکو حَصن گرٔ۔ پکو حصن میانین پَشمن پیٹھ۔"

منصوٗرنی۔ خوٗدا تھاوِ سنٔے آباد گرمن بارس! اَتلہ سہٕ جَل کرِتہٕ دِوہنی۔ مےٚ وَنتہٕ غارت اَفسر سُنڈ سہٕ کلہ کتہٕ تھوٚوُتھ؟

ییتھے ہشرن بوٗز زِ سہٕ کلہ گو ہُنڈ چھُہ تہٕ اَمہ دۄہ یو باٗ ژٕ

کیاہ کوٚر تتھ، تَس چھُٹھ کوٚٹھو تہٕ عاًرٕکھے عاًرکھ گوٚو
دوٚپنس "خبر ہُکھ کتہٕ چھِ؟ پروردگارا! یہِ کیا
اوسُستھ میانِس منحوٗس تقدیرَس لیٚو کھمُت"؟
منصوٗری۔ ٹھوٚو وَتھن کتہٕ؟ اُمِہ خرچھِ کتہٕ سہ؟ تُلِ سہ
جل یتہِن ونتہٕ؟
سرشٕ۔ (بانبر ہوٚت) خبر ہُکھ کتہٕ چھُ۔ بتہٕ ہا ہے چھُنہٕ
منصوٗری۔ زولھتھنہٕ؟
سرشٕ۔ نہ ہُکھ!
منصوٗری: تراوٕتھ ژھنتھنہٕ؟
سرشٕ۔ نہ ہُکھ!
منصوٗری۔ یتھ کیا کوٚر تھَس؟ تلہ سہ نبی سُند
پاسہ ونتہٕ! کھیوٗتھنہٕ؟
سرشٕ۔ نہ ہُکھ!
منصوٗری۔ گرِ چھُتھنہٕ تھوٚوُمت؟
سرشٕ۔ نہ ہُکھ!
منصوٗری۔ کُنہ جایہ چھُتھنہٕ کھٹِتھ تھوٚوُمت؟
سرشٕ۔ نہ ہُکھ!
منصوٗری۔ (بیتاب گژھتھ کرنس ریشس تھَپھ
تہٕ چھُس باولہ سُند پاٹھو ونان) ہیا بڈا!
کھیوکھا تہٕ مَلَکُ الموتن! نیوٚکھا تہٕ شراکہ گرہ
تہٕ ونتا مے اُمِہ خرکوٚر تھ کیا تس تھ؟
سرشٕ۔ (اَدٕ مور گژھتھ تہٕ بیکرار ہٕٹہ) سہ ہُکھ بُز
توٚندرس مُنز۔

منصوٗری۔ کیاہ؟ توٚندرس منز بُزتھنہٕ؟ عفوٗ!
زٕتے کیاہ بُز تھ اوسیہ کھیوٚن سہ؟
سرشٕ۔ نہ ہُکھ کھیوٚن اوسُس نہٕ۔ مگر سہ ہُکھ آو بُزنہٕ
ونہٕ آسہ توٚندرَس منز۔ وونی کیاہ ونو؟ اَمہِ بتہٕ
معہ خصر. بوز نو وون اُمِہس ویٚرِ ھنا گوٚتھ سوتے قصہٕ
منصوٗری۔ تلہ سہ ووہ لہ یتھ ہے او تھس کاندرٕ سُند
وان۔ اُسہ ہے جہنمس لدن۔ سُبحان اللہ! یہ کَس
ویٚلہِ عقلہِ غارت اَفسر سُند کلہ کیا بُزن توٚندرس منز۔
یم تھے دوہ شوٚرے ہُکھن کاندرٕ س وانس پیٹھ
گشہ گرِی وراٹے وٚنکھ تمہ زِ تھے تروو سہ علی اُکہ
پنڈس وانس منز۔ یَس اِنسانس یان یُن گنہ ہا ترِ تلہ
معہ کلاوٕن تگہ، تَس کیاہ چھُ معلوٗم وُن۔
منصوٗری۔ ہسرشہٕ کاندرگرٕ ترٕتُشوٚرے علی اُکہ
پنڈس وانس پیٹھ تہٕ دوٚپُہس "وولہ سہ ازجُنبی ئے
... یَس خریدارَس مَس کاشو تھ، تُستند کلہ کتہٕ
چھُے تھوٚوُمت؟"
گوڈٕ ہا سرشو و علی اُکہ بب مگر پتو لاکَن کوٚرُن نعرٕ
تہٕ دوٚپنکھ "مے دوٚپ یہ چھُ شیطان مُنند کلہ تہٕ توٚے
نیوٚم سہ یا نقوٗ کبانٕ رنس وانس پیٹھ تکیاہ تمہِ پچھ
ونیکھتام تھپن داریہن کلن کباب بناوٕی مِتھ"۔ یہِ
بوٗزِتھ رچھ یم سارِی دبان" یا اللہ! یا رسوٗل اللہ!
یا علی!" تہٕ دوڑ یہ اُمی قدمہ کبانٕ بس نِش۔
یوٚنانٕ کباب یانی یہ مسلمان جماعتہ پانس کُن یلن

وُچھو، تمہٕ زون زِیم چھےٚ کباب کھیٚنہٕ کینٛہہ لیان۔ یم چھ شوٗٹھے کباب کرنہٕ موکھ پکان۔ یُتھے یِموٚ کلیج کٔنِتھ کٔرِتہٕ موٚنگہٕس سُہ کلہٕ، تمہٕ کوٚر سارِوٕے انکار تہٕ پُھکھ دِیان: "نہ چھُم کلہٕ وُچھمُت تہٕ نہ چھُم کُنہ خبرے۔"

ناوِدن ہٕوٗنکہ سوٕ جاے یِیتین تمہٕ سُہ کلہٕ تھوٗدمُت اوس تہٕ قورآنِ مجیدُک قسم ہٕوِتھ چھکھ دِیان زِ یانہٕ کوٚس یُتھ جایہ سُہ کلہٕ ترٲوِتھ۔ کباٗبٕ چھکھ انجیلِ شریفُک قسم کھیتھ سارِوٕے یِب ہیوان۔ اُتھی منٛز گیہ یہوٗدی شیٚز دوٚن کلن ہٕنٛدہ موجزٕچ کٔرِتھ۔ منصوٗرٕنی چھُ وٕنہ پرٛژھ غار کرنٕس سٕیتی زِ تس نہٕ گوٚ فسادُک شور کٔنٛن۔

اُمی ساتہٕ دوٚرلیو منصوٗرٕنی یہوٗدی شیٚز لاشہٕ کیٚن تہٕ سِٹرٕ، کانٛدرٕ، ناوِدتہٕ کباٗبٕ چھس پیٚیے دوران۔ توٚر دِتِھ پرٛزٕ نوٚوکھ سُہ کلہٕ۔ کبابس توٚر فِکرٕ زِ مامِلہٕ کوٚت ووت تہٕ شوٗٹھس کھیاہ بنہٕ۔ سُہ ڈٲو رٕسے پوٚت پوٚت واپس گرِیس یوٗنسا دٕ تُہ نگاہ اوسُس سُہ تٔمۍ سٕیتی تہٕ زوٗل شہرٕ ترٲوِتھ۔

منصوٗریس اُس راے زِ کبابٕ چھُم سٕیتی تمہٕ دِژ ہیٚتھ کیٚن نظرٕ تہٕ چھکھ دِیان: "یِکوسہٕ پادشاہٕس نِش گٔژھہو وونی۔" اَتہٕ وُچھن نہٕ کباٗبٕ کُنی۔ دِیان چھکھ "ہیے! یہ کوٚت گوٚ کبابی؟"

ناوِد ووٚنُس: "سُہ حَق زوٗل! ہرگاہ بہٕ اوٚنٛے چھُس، اَما یوٚز یوٚ نٲنی اُچھن ہٕنٛدی پٲٹھی چھُم بوزنہٕ یِوان۔" منصوٗرٕنی اوس ووٚنی کلہٕ بانس سٕیتی نیٚن پرژھان

مگر ییٚلہٕ اُمہٕ اَتہٕ نَس تسٕنٛدی یار دوس تہٕ اُشناو رِشتہٕ دار یان مُنقعان دِچھوٗ تہٕ تم وُچھن شیخ فوٗد سانہٕ گرٛان، تس آیہ زِ یہ کلہٕ ہیٚر پانس سٕیتی نِنس منٛز کانٛہہ اَگ باگاہ بوزنہٕ۔ ڈٲو یہٕ کے ترٛٹے شاہٕ میٚتھ پادشاہس نِش۔

پادشاہن ییٚلہٕ بوٗز زِ کلہٕ کتہٕ چھُ تہٕ اوٚت کیٚتھ پاٹھی چھُ وو تمہٕ ت تہٕ فساد کیا زِ دوٚپہ، یرن وول زانہٕ پانے زِ یہ بوٗز بتھ یوسہٕ حالتھ پادشاہس گمرٛز آسہ تہٕ ماتمہ لیکھن دالِس نہ لیکھن تہٕ وٕنی۔ پادشاہن زون زِ یہ مامِلہ چھُ میانِس شانس خلاف تہٕ ٹھٹھس لایق۔ مگر ووٚنی یِنہٕ جَل اَتھہٕ تھوٚپ دِیُن نتہٕ بنہٕ یہ فساد میانہٕ بدبختی ہٕنٛد سامانہٕ تہٕ خبر چھا تخت نہٕ ماگرٕ ژھِم اَتھہٕ۔ شیخ فِکرن گوٚ تہٕ صرف چھُ لاحولَ وَلا پران۔ آخر اوٚنن وزیر تہٕ شیخ الاسلام نادِ دِتھ۔ یِم دوشوے آسے لاران تہٕ بتھاران تہٕ پادشاہن ووٚن یمن شہرس منٛز فساد ووتھنَک سورُے قصہٕ زِ اصلی بنا کیا چھُ اَتھہٕ۔

اَکھ اکس سٕیتی پانہٕ وانی مشورٕ بیٚتر کٔرِتھ کوٚرکھ فیصلہٕ تہٕ زِ سٕیترس، کانٛدرس، ناوِدس تہٕ کبابس گژھہ عدالتس منٛز مقدمہٕ کرُن زِ نتہٕ غارت افسرٕ ہٕنٛدی دِسو قتل نِشِد تہٕ یمنے گژھہ یہ توٚہمت لاگنہٕ یِز زِ بُزتھ تہٕ ینکرٲوِتھ بٲوِتھ یمو سے تہٕ کلس کباب تہٕ۔ لہٰذا کٔرِتھ یِمو یمن خونک ماوِضہٕ دِیُن۔ بیٚییہ کوٚرکھ

ییتہٕ فاصلہٕ زٕ کباٮ۪ہ مُنٛد اصلی فسادی آسنہٕ کِنہٕ تِمٛند غارت اَفسرٕ سٕندِس کلس سیتۍ بے ادبی کرنہٕ کِنہٕ (یِہنٛز چھُہ نصاران تہٕ ییٛہ یوٗنانی) گژھ کٮ۪ہ بس کلہٕ زٕن تہٕ ژٕرٕٹھ گژھ سہٕ کلہٕ تِتھے تراونہٕ یُن ییٛتِھن غارت افسرٕ سُنٛد کلہٕ تراونہٕ آمُت چھُہ۔ غارت دِنہٕ والین جنگین شرارتہٕ پھیرِ اونہٕ معرکہٕ تہٕ تِمن تسلی تہٕ دلاسہ دِنہٕ معرکہٕ کوٗرُکھ مُستحق زٕ رحم بناوُن یانہٕ وٲنی ییٛنِہ مِنٛز بیٛیِس کانٛسہ اَفسرٕ تہٕ ہُمِس اَفسرِس کرن بڈِ یُرٕ تہٕ احترامہٕ سان دفن۔

یِمن سارِنے کتھن ییچھ ییٛنز عمل۔ صرف تہٕ یوٗنانی سٕندِس مارنس پیچھ تکیا زٕ سہٕ لوٗگنہٕ کانٛسہ اَتھی تہٕ شہرس تہٕ بیوٗلہٕ امن مگر بادشاہن ہوٗ ییٛرِ ہٕن تہٕ بحرٕ نہٕ ہٕرٕس، کانٛدرِس تہٕ ناوِس یُس تکلیفا ووتھمُت اوس تِتھہٕ ڈیٖتنکھ اَگہ ناوِنہٕ،

بیٛیہ ڈیٖتنکھ یناہہ تہٕ تیٖتھہٕ

یِیمہٕ سیتۍ نہٕ تِمن کانٛہہ شکایتھ روٗزٕ۔"

مےٚ کوٗر یہٕ قصہ ژھوٗٹرٲوی تھٕے بیان خاص کرِتھ ژھوٗٹرووُم تِتھین ییٛتِھن منصوٗری بادشاہس کلک قصہ بوزناوان اوس۔ ہرگاہ درویش سٕندی یاٹھہٕ تہٕ یتھ قصس طوٗطہٕ ملنک دِمہاہٕ تہٕ تصرکہاہٕ تیٚلہٕ گژھہاہ یہ حاجی باباہٕ کتاب مُن ستہہٕ مرٕوزنی کیچھ بوزناوان وٲلی ہٕ بوزن وٲلی چھِہ پرٕژھان ، زٕ یوٗدوے کانٛہہ قصہ یا دلیل زٕ چھے آسہ اما پوٗز بدمِنٛز گژھہٕ نہٕ آسن۔ قصہ یتھ زیوٗٹھ آسہ تیوٗت گژھن بوزن وٲلی تِتھہٕ مشتاق گژھن۔

درویش اوس قسم ہُوِتھ وَنان زٕ اَتھ دلیلہٕ کڈِ بہٕ ترٕٹھ باگنے زٕ یوٗتس یتھ ژٕرٕ ترٕہن دوہن رُکن یِیٛشنہٕ تہٕ تمہ ییتہٕ تہٕ تھوٗ اَدٕہن وَنِنے۔

۴۶

حاجی باباہٕ بیری ہاوُنی تہٕ زٲہدٕ مُشکِن

تہٕ تَس بُڈِس مُجتہدس سیتۍ زان گژھنۍ

اُخرٕ بوٗز میرزا ابوالقاسم قمی صاٮ۪بن میانہٕ ییرِ ہٕر تہٕ زہد ہٕدیچ شُہرتھ۔ اَکہِ دوہہ ییٛلہٕ تَس کعبہٕ شریفچ زیارت کرِنہٕ اوس نیرُن تِمہ سوٗز مےٚ نادٕ۔ بہٕ گاہ بڑیس زٕ تقاوی توٗ میوٗن علم تہٕ بحردیس فقط ییتھے یوٗت اوسُم زٕ شریعتچہ زانہٕ ہاٮ۪ہ بیٖٹھو ییٛٹھی کیتھہٕ کینٛہہ محکلیود۔ یانی سُہ مےٚ امتحان کرِتانی گژھیم وُنٛدھہ۔ مےٚ کرٕ کام زٕ حنوٗرزی مسلہ کینٛہہ تہٕ جان جان کیتھہٕ کرِم ژٕ یٚتس۔ تمہ اَکہ یمہ زٕ :

(۱) ییٚس نہٕ نبی کریمؐ سٕندِس پاٮ۪گمبرٕ آسنس تہٕ حضرت علیؑ کرم سٕندِس امام آسنس یژھ آسہ، سُہ چھُہ کافرٕ تہٕ تَس گژھہ گردن دِنی۔

(۲) نبی کریمؐ سٕنٛدِ دوہ یِتہ ورٲے (تِم تہٕ صرف شیعہ) گژھن سٲری جہنمس۔

(۳) ۔۔۔۔۔ ۔۔۔ لعنت سوزٕنی چھِے واجب ییٚس

...... پَتہٕ پَکہٕ سہٕ چھُ جہنمی۔

(۴) سارٕی نصاران، یہود تہٕ باقی اہلِ کتابن ہُنٛزٕ جمازٕ چھےٚ نجس تہٕ ناپاک۔

(۵) شراب چوٚن تہٕ سورٕ ماز کھیٚون چھُ حرام۔

(۶) کافر، سور تہٕ ہوٗن چھہ عاٗن نجس۔

(۷) نماز، روزٕ، زکات، حج تہٕ مالک لوٗنٛشِیُم حصہٕ صدقہٕ دِیُن چھُ پرٛیتھ اَکِس واجب۔

(۸) نماز پَرنہٕ برونٛہہ کِنۍ چھُ وضوٗ کرُن واجب۔ اَمایوٗزٕ آب گژھہ اونٛگجہ ٹینٛڈٕ پیٚٹھ برابر کھعوٕ تہٕ وٹس تانٛ ژراونہٕ یِیُن۔ کھعوٕ وَٹ تہٕ گژھہ چھلُن۔ یکیازٕ کھعوٕ وَٹ تہٕ چھُ سورُک وضوٗ تس منٛز یوان۔ یُس سُنی مسلمان ہٕندِ یا کھوٗ امہِ خلاف کرِ سہٕ چھُ کافر تہٕ بدین۔

ییٚمہٕ عالمہٕ کتھن اوسُس بیٚیہ تہٕ زٕ ژور کتھہٕ ہُر راونہٕ یِژھان زٕ تانٛ ژاو درویش۔ اَمِس بوٗدُم یژنہٕ کور آشنٛک مرحافی تہٕ دوٗیمس زٕ پچھےٚ "مذہب چِین وار یٕہن کتھن منٛز بیار ہی"۔

درویش۔ کیاہ ژےٚ ہیوٗ چھُتھ نا وُنہٕ تہٕ بیٚیرِ دُہر منٛزٕ بےٚ منٛد چھہ تہٕ گِرٕکھ دوٗر لاگنہٕ وَرا سےٚ چھےٚ نہٕ کانٛہہ کامے اَندان؟ ژےٚ زٕ چھنہٕ درویش منٛطر سِنٛزٕ تہٕ میانہٕ تِمہٕ کتھہٕ منٛز اُورٕ چھے؟

حاجی۔ تِمہٕ کتھہٕ کتہٕ منٛشنم۔ رتِمنۍ کتھن ہنٛدِ برکتہٕ کھیم خوب تہٕ یمن ہُنٛد میچھر وُنہٕ تہٕ چھمنہٕ ژٕلان۔ تَمہِ پَتہٕ شلقہٕ سیتو چھُ یاد پوٗت تِرِان مگر ییٚتہٕ نا چھےٚ ژٕرژھ کتھ۔ ہرگاہ ییٚتہٕ شوٗکھس محالِ دُنژھ گیہ، تَمہِ پَتہٕ شلقے چھےٚ نہٕ کیٚھے ییٚتہٕ حضرت کرٕنم سنگسار۔ ژےٚ چھےٚ ہُما شُما بُرابرے مگر بہٕ نا لگہٕ اکھ۔ درویش ٹاکھیٹا ادونیٚ وُنتم کیاہ چھُہم وَنان۔

درویش۔ ہرگاہ نہٕ ژٕ پننہٕ مگر سیتو مجتہد صابُن تہٕ تارِتھ سیکھ، تیلہٕ نہٕ چھکھ ژٕ حاجی تہٕ نہٕ اصفہانی۔ ژھعوٕ پہٕ لاگِنو۔ ہےٚ بُٹنگہ ہیو روزن، کوٗب کَڈِتھ لبن کُن ڈُچھن دٕہ داغ دِیُن، گونٛژھ کاسنہٕ تہٕ یِہیٚ اَحمقاہ ہیوٗ بوزنہٕ یِیُن۔ بس یِی چھےٚ ژےٚ کرُن، بیٚیہ چھےٚ نہٕ ژےٚ کانٛہہ کینٛہہ۔ یانس چھُم پرٛژھے خبر تہٕ یی اوسُس کران تہٕ۔

حاجی۔ یِژھن کتھن چھُ خدا صابِے قایم اِمانٛی کمزٕ چھُ پیٚتھ گوہ کھینہٕ کھعوٕ تہٕ کال کھینہٕ وراسے شونگُن جان۔

خاکہ، بٕ ذراس سَنٛخ یَاکھوٗ بیچتہ تہٕ دُمراوِتھ تہٕ اَچھ زٕلوٕن گُنیٚ بُتھوٕتہٕ مجتہد صابَس سٕکھنہٕ۔ اَمہِ مصیبتکس عالمس منٛز آسانہٕ سےٚ قم شہرس منٛز ژٕرژھ یِرہ نِکلاہ گمژٕ زٕ خالے آسہٕ سے کانٛسہٕ زاہدس تہٕ ژھ شکل واہ وارٕ دِتہٕ یکان بیٚیہ سےٚ درویشن ہنٛدِس بحرس پیٚٹھ شیخ سعدی ہنٛزٕ وَنٛی مِرٕ کتھہٕ ژٕ یس

تہٕ یہٕ کتھ اُمس منٛزٕ پانس برابر پِوان نہٕ: "کمو تانٛی بُزرگن پرٛژھوو اَکس پرہیزگارس زِ فلانٛی عابد شُندٕ گیٚنٛہ ظلوناہ چھُہ تعہ یہٕ، تس چھُہ لُکھ بڑٕ بدرد وَنان۔ پرہیزگار ووٚتھُس درجواب زِ نیٚبرٕ کنہٕ چھُنہٕ منٛزٕ تس ہُنز کانٛہہ عاباہ بوزنہٕ یِوان تہٕ اَنٛدرِمہٕ حالچ چھُمنہٕ عُلمیتھ کیٚنٛہہ۔

ہر کہ را جامہ پارسا بینی

پارسادان و نیک مرد انگار

در ندانی کہ در نہادش چیست

محتسب را درون خانہ چہ کار؟"

بیٚیہ تہٕ بیٚیم کیٚنٛہہ کیٚنٛہہ کتھ سعدی صابٕنہٕ زانتس تہٕ دوٚیُم یِمہٕ بوزناوَن مجتہد صائب موقس پیٚٹھ۔ خاص کرِتھ پیٚیم یہٕ کتھ زانتس: "اِفْعَلْ بِیْ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَلَا تَفْعَلْ بِيْ مَا أَنَا أَهْلُهُ. بیت

گر کُشی ور جُرم بخشی روی و سر بر آستانم

بندہ را فرمان نہ باشد ہر چہ فرمائی برآنم

آغہٕ صائب اوس پیٚشینِچ نماز پرٕتھ پھیٚکو بیٚہتھ دُعا چھِنہٕ کھوورِ سلام پھِران نہٕ بہٕ وو تُس مقتدی تہٕ مُریدِ اَمہٕ بیٚتہٕ کنہٕ، لورِ منٛدہٕ باٹھو زَن شنٛلِتھ تہٕ مُدے گنڈِتھ پیرس کُن دِچھان۔ یانٛی اوراد بیتر پرٕتھ مو کلیوو، تانٛی گومُت ہُلہٕ صاباہ اَکہٕ بوٚنہہٕ کُن تہٕ وونُس میون۔ آغہٕ صابن ہوو منٛزٕ اَتھہٕ سیٚتۍ اشارٕ زٕ "بیہہٕ"۔ چھُہ غریب داماِنس کوٚرمس میوٚٹھ

تہٕ بیٚیہ ٹھُس پیٚتھر۔ اَتی چھُم دِوان: "حائج صائب! مبارک اَسِن چھُون یور یِن۔ لوٚڑ شرف تہٕ سیٹھا یِژ چھُہ حاٰنس یور یِنس۔ اَسہٕ چھِہ حانٛی بڑٕ تاریف بوزِمٕژ ڈٕرلو میٹھ پیٚہن بہوہ۔"

بڑٕ رُغزٕ رُوزہٕ تہٕ سیٹھا نیٚرمی ہاوہ ہاوہ ووتُس بہٕ کو ٹھِہ کھٕشہٕ آغہٕ صائبس نِش۔ اَتھ زِ تھوم چھُہ غریزن منٛزٕ تہٕ کھوٚرِ تھوم پیٚتھ کُن پھرِتھ ..... بیچھَن تل ژوٚر۔

مجتہد:۔ اَسہٕ چھُہ بوٚزمُت زِ تہٕ چھِکھ ایمان دار تہٕ پرہیزگار موٚمنِس۔ چون قول تہٕ حانٛی عمل چھِہ ہیٚشی زِ بیٚتھ چھی پیٚنٛیان زیارہ کرن والین منٛدہٕ باٹھی چھِکھ نہٕ نیٚبرٕ کنہٕ موٚمن تہٕ اَنٛدرِ کنہٕ مُنافق۔

حائج:۔ اللہ تعالا پوشہٕ ناوِن تُہٕنٛد ساپہ آغہٕ صائب! یہٕ حضن چھُس تُہٕنٛد تلہٕ پیٚنچ گرد تہٕ تُہٕنٛد برٕ بیٚہٹھُک موٚناہ اَکھ۔

مجتہد:۔ (گرٕہ برٕ سعہ نبر اَدِتھ) پوٚز چھِکھ وَنان۔ اللہ تعالہن چھِہ زٕ لٔتہ اصلیچ وَتھ ہاوِمٕژ زِ قُم شہرُک چھِکھ مُجاور بنیومُت۔ اَسہٕ وُچھ پانس سیٹھا کال دُنیہس لاہ کرِہ میتِس زِ اَو نمکِہ اَوے ناد دِتھ زِ خبر چھا بہٕ ما سکہٕ حانٛی کانٛہہ خدمتھا کرِتھ۔ تَعاوَنوٗ وَ تحابوٗ۔ اَکھ اَکس کرِو مدتھ تہٕ مہر و محبتھ۔ حدیث شریفس منٛز چھُہ آمُت زِ "مَن یَبتغی

یہدِ مَن لایبصُرو من یسعَد لیُعن
مَن لایَسعَد" گاشدار کرِٛن اُنِس
اَتھ روٗٹ تہٕ بخشنہٕ بوٗڈ ہیٖن بہٕ بخشس اکارٕ کتھاہ
یِمہٕ کتھہِ بوٗزِتھ گوٚمُت حٲرتھ تہٕ ژھیٖپہ مُتہٕ
سعدی صابنہٕ کیٖنہہ کتھہٕ چھکتھہٕ تہٕ سیٖٹھہ بوٗز نووُم
پنُن حال تیتھ پاٹھو زِ دٲھ کرِتھ تہٕ تھیکو تھیکو
زِ یم اَتہٕ بہِتھ اَسو تمو ہیوٗت مےٚ شہیدن نظر
دِچھن۔

مجتہد۔ یہ بوزِتھ چھُ اَسہٕ تران فکرِ زِ خدایس
یاری سیٖٹھہ ہیوٗ تمےٚ زٕ سُہ دوہ نی زیکھ
داتُن یمہٕ دوہ ہہ زٕ مےٚ حل مُشکل سپدی۔
پادشاہ چھُ حضن توصوٗ مہ مُشِد زیارت کرنہٕ پنہٕ
وول۔ تس چھےٚ میانی سیٖٹھا پرٛتھ بہتھ
زٕ تھو یقین زِ زٕ مےٚ موکلاونس منٛز تھووہٕ
بہٕ کیٖنہہ تہٕ پرٛ۔

حاجی۔ حضرت بہٕ نابکار تہٕ عاجز انسان کیا ہیکہ
تُہندس اَتھ پنایتس وٲنتھ۔ مےٚ ہیوٗ س
مُلہٕ ناکار انسانس ہیٛتھ تُہنٛد یہ احسان کرُن
چھُ تُہنٛدُے بجرٕ تہٕ تھزرٕ نتہٕ زن کُجایہٕ تہٕ کُجا
تُہنٛزٕ یہ مہربانی۔

مجتہد۔ (میانہٕ اَمہ تھنہٕ چھپہٕ سیٖٹھا زالس منٛز پیٛتھ)
یہ چھُ صافے ننان زِ زٕ چھکھ سانہٕ وےمنٛز۔
اَلمومنوٗنَ اِخوَۃ" پاک مومن چھ اَکھ

اَکس سمکھنہٕ سیٖتی پرزٕ ناونہٕ یوان۔ اَکھے چھ
دَیان زِ انگریزن منٛز تہٕ چھےٚ پادری ناوِچ کمہ
تانی جماتھ یِم سائنس لُکس منٛز پننہٕ جماژ ہُنٛدس
نفرس پرزٕ ناوِتھ چھ ہیکان۔
بوزَن وٲلی چھہ لا اِلٰہَ اِلا اللہ تہٕ لَا حَولَ وَلاَ پرٛکر
پرٛکر سانِہن یمَن کتھَن تاوِیز کران۔
مجتہد۔ حاجی صاحب! قلندراہ اَکھ تہٕ چھےٚ زٕ مےٚ
سیٖٹھہ یَس درویش کرِتھ چھ وَنان۔ بوزُم
توٚہیہ چھو پانہٕ وٲنی زانی کار تہٕ سُہ چھ سفرس
منٛز تہٕ زٕ مےٚ سیٖٹھہ سیٖٹھہ اوسُمت۔ یہ چھا پوٚزُے؟
حاجی۔ حضرت! بہٕ کیاہ کرٕ عرض تُہنٛدس خدمتس
منٛز (دُل مکلےوٗنس) اَہَن حضن، سُہ بچارٕ چھُ
بڈٕ مسکین تہٕ پھانگر۔ مےٚ دِژٕ ہس پانس سیٖٹھ
روزنس جاے۔ پتھےٚ چھنَم خدمتھ دِژھ ہتا
تہٕ کرمژ تہٕ توٚے چھُس تمتھ کُن نظر کرِتھ تُنٛد
خیال تھوان۔
مُجتہد صاحبن رُٹ وٲنچہ شار لچ لوٚتھ اَتھس
منٛز تہٕ مُریدن توٚر فکرِ زِ آغا صاحبس چھُ کیاہ تام
فرماوُن۔ ساری روٗدی کَن داٲرِتھ۔ آغا صاحب لوٚگ
وَننہٕ زِ: "ساری چھہ یِم پانس درویش ناو کران
اَدٕ یا نوٗر علی شاہی یا نعمت اللٰہی، ذہبی، نقشبندی
یا اُویسی سلسلکی اُستن۔ یِم چھ ساری کافر تہٕ مورتد
یِمَن ساروٗنے گرٛتھ گردن ین دِنہٕ۔ یِس اَکس یہنز

پٔژھ اَمہِ سٕہ گژھہ قتل کرُن، زِندٕ مَے زالُن تہٕ تس
گژھہ گرُدن ژٹنہٕ۔ یمو منٛز چھِ اُڈی دپان: روزٕ
دُرمی چھےٚ غذا بجنت کرنہٕ معہ کھ، نماز پرٕنۍ چھےٚ
معہ تھٕ زنانن ہنٛز کأم تٕرٕچ کرُن چھُ دٔنی پہنک جنٛتہٕ
وچھنہٕ خأطرٕ۔ صرف چھُ دِل بجاہ اَنُنے یوت رٔچھن
ہنٛز کأم۔" اُڈی چھِ دپان زِ ؎

طاعت آن نیست کہ بر خاک نہی پیشانی
صدق پیش آر کہ اخلاص بہ پیشانی نیست

اَکھ چھُ ونان زِ ؎

"گر کسی از سجدہ ہا رہبر شدی
دنگ ہر رزّار پیغمبر شدی

بیاکھ چھُ دپان ؎

فسق من و زہد تو فلک را چہ تفاوت
آنجا کہ بصر نیست چہ خوبی وچہ زشتی

لہٰذا اکھ یم حُسن تہٕ قبیح سانین عملن منٛز چھِ تِم چھِ اور پےٚ میٚنِتھ۔ اَصلی چھِ کیٚہ نہٕ اَمہ نام زٕ حُسن تہٕ قبیح گیاہ گوٚ۔

معٕخصرٕ چھےٚ یمن درویشن ہنٛز کٔتھ ہیٚون۔ ہیٚون مگر معنہٕ مطلب چھکھ گُنہ۔ اَصلی چھِنہٕ یمن قرآنس پیٚٹھ نہٕ حدیثن تہٕ نہٕ سنت محمدؐ س پیٹھ پژھ دپان چھِ۔ "قرآنِ مجید گوٚ نیکیہ بدیاہ، حدیث بیترٕ چھِ لأگتھ تھٲوِنہٕ آمتہٕ تہٕ دلے کس تانی دُزے ہیٚتھ۔ برأنین اجدادن ہنٛز وَتہٕ پیٹھ پکنہٕ تلہ گیاہ نیرِ؟"

بیاکھ جماعتھ چھےٚ یمن منٛز فقط "یا ھو یا من ھو یا من لیس اِلّا ھو" پرِہ پرِہ تیمتھ پٲٹھو کلہ نژناوان تھوَتہٕ وَتہٕ پھیران آسان زٕ دوٚن ژھ پسندی پٲٹھو چھکھ آسان اُسٕس نوٚس کھوٚتمُت۔ یم شوٹھ چھِ اَتھ "ذِکر" وَنان۔ بیٚیہ تہٕ چھےٚ بیاکھ جماعتھ۔ تِم چھِ دپان۔" اُسہ گژھ حقیقت زانن وألیو منٛز تہٕ سارِوے کھوٚتہٕ تھٕ چھِ اُسی تھٔر زُس۔ اَمہِ پتہٕ پتہٕ پکن وألی گےٚ طریقت زانن وألی تہٕ باقےٚ گےٚ شریعت پالن وألی۔ حقیقت چھِ دپان نبی کریمؐ پژھ کرٕنۍ۔ طریقت گیہ آنحضرتن ہنٛز عمل تہٕ شریعت گو تہنٛد کلام۔ سأنی کأم گیہ محمدؐ زانن، اُمہ چھِنہٕ تہنٛدِس کلامس تہٕ تہنٛزِ عملہ سیٚتھ کانٛہہ لین دین اُسوگےٚ باطن زانن وألی۔ عملہ یا کلامس پتہٕ پتہٕ پکُن گیہ ظاہرس تحقیق کرن والین تہٕ کنٛجہ پتہٕ دورن والین ہنٛز کأم۔" اَمہ جماتہٕ منٛزے دوٚہ لیچھن بنن چھُ شوٚرن، بدماشن، جأہلن، تہٕ لفنگن سیٚتھ رلان۔ موقوٗل معہ ہندوین سیٚتھ چھِنہٕ یم قطعی رلان۔ "یعنی ناوچ چھکھ بیاکھ جماعتھا۔ تِم چھِ دپان۔" اُسی چھِ واجب الوجودس سیٚتھ پیٚلتھ یان زٕ سون وجود گوٚ وحدت الوجود۔" یہنٛز کینٛہہ تیراہ تہٕ چھکھ بناوتھ تھٲوِمتہٕ۔ مثال کرِتھ "لیس فی جبتی سوی اللہ" تہٕ "انا الحق" بیترٕ۔ آخرس تہٕ جنٛد چھِ ناأل لاگان تہٕ خودایہ بندین نعمتن چھِ دٔکہ دِتھ دپان زِ:

"اَسہِ چھُہ دُنی یُہَس لاہ کوٗرمُت" مَستی، عُشق، گیوٗن زٕرُن، کُنیرٕ، واصِل باللہ تہٕ فنا فی اللہ، یِتھے پٲٹھۍ پریشٲنی ہنٛز کتھہٕ تہٕ بکواس چھہ کران آسان۔ نہ چھکھ یِمَن کتھَن ہُنٛز پانَس خبَر آسان تہٕ نہ چھُہ بیٚیِس کانٛسہِ فکرِ ترّان زِ یِمَن کیٛاہ معنہٕ مطلب چھُہ۔ نہٕ زانہِ نیٚہ حرام حلال، پاک، ناپاک، نجس تہٕ مکروہ کیٛاہ گوٚ۔ لعنتِ خودا پٮ۪ٹھ یِمہِ نکھ۔ یِہ کیٚنژھا اُسَس تِل واتہِ کھہ تہٕ چھہ نیشنگاوان۔ یِہ زیٛو بیٚیِٹھ پییکھ تہٕ چھُہ دوران۔ یہوٗد، نصاران، آتش پرست تہٕ انگریز چھہ یِمَن نِشہِ ہشی کنھتا۔ نہ زانَن مذہب نہ دین۔ اللہ تعالا کرِ کھ ذلیل بے دِینَن۔ یِہندی کُمہِ ناقی زِٹھی چھُہ وَوٗرمُت ؎

نہ در آئین مُسلمان ونہ درکیش کشیشم

حیرتی می برم از خود کہ من آخر بہ چہ کیشم

نے چھُس بہٕ کاٗفر نے چھُس مُسلمان

اٲخر بہٕ چھُس کیٛاہ عقلے چھسے راوان

دُچھان چھُھَن ناسہ رومی[۱] مُلہ کیٛاہ چھُہ کنکلہِ ہِنٛدِ کر باٗلھو کوکو کرِ کرِ پنٕنہِ مثنوی کِتابہِ منٛز بکواس کران تہٕ کَم کَم افراط چھُہ دوران۔ تمہٕ کِتابہِ منٛز چھُہ وَنمُت ؎

ہر کرا خلقش نکو نیکش شمر

خواہ از نسلِ علیؓ خواہ از عُمرؓ

۱ مولانا جلال الدین رومی۔

یِہنٛد سٕہ عطار[۱] یَس نہٕ شریعتہِ خبرے چھسے، سُہ چھُہ فقط وحدت، کثرت، ریاضت، محنت، دیدارِ الٰہی، سلوٗک تہٕ طےِ مکان چہ کتھہٕ کران۔ غاٗرتو تہٕ اُسہ یہ کانہہ کنھتا مگر یِتہٕ چھُہ پانسے اُدِ خُدا تہٕ بنان، گداہ تہٕ، آب تہٕ، نار تہٕ، زمین تہٕ زمان تہٕ، مُچھ تہٕ گُمہِ گُچھ، بیٚیِہ تہٕ پانَس کرٕ کیٛ مقام الاے بلاے بنان۔ یِمے بچاری چھہ سارے پانٕنی پانَس پانسے حقیقت زانَن والی، صوٗفی، کاٗملو، عاٗقل، وَتہٕ ہاوک تہٕ رہبر وَنان۔ دَنِ کیٛاہ چھُہ یِمَن رہبرَن! یِمَن وَتہٕ ہاوکَن! یِمَن پتہٕ پتہٕ گژھن والین تہٕ یِہنٛزٕ وَتہٕ ژھانڈَن والین! اذا کان الغراب دلیل قوم سیھدیھم لوادی الھالکینا۔ یِیلہِ کُنہِ جماعژ کاوٕ وَتہٕ ہاوک بنہ سُہ ہاوِ تِمَو موتہٕ چی وَتھ۔ ذوالنون مصری، حسن بصری، حبیب عجمی، معروف کرخی، شبلی بغدادی منصوٗر حلاج تہٕ اویس قرنی ہیٚتھ یُس جریس تہٕ بھنگ چینہِ وولاہ کُنہِ چھُہ تَس پیٚر......" اَتہٕ یِم یِہِتھ اُسی تِمو سارِوے .... تہٕ بہٕ ملعون تہٕ رلیوس تِمَن سیتی تہٕ گوس لعنتَس گرفتار۔

یِیلہِ مجتہد صاب یِمہٕ کتھہٕ وَنتھ موکلیوو سارِی چھہ پنٕنہِ پنٕنہِ جایہ کریمانہٕ کڈان زِ آغا صاب

۱ مولانا جلال الدین رومی

کوتاہ زانِن وول چھُ یہِ خبر کاںٛژاہ چھُس۔ اُمی سٕنٛد
طور طریقہٕ تہٕ یَژھ تہٕ پَژھ وُچھِتھ چھ راوان یِتی
چھِ مےٚ کُنہِ تہِ تُلِ ناریو وُچھان زِ یِمو کَتھو سٟتۍ
کوتاہ اَثر گو مےٚ۔ بہٕ تہِ رۄٗدُس نہٕ اَتھہ راونش
تہٕ تاجُب کرنَس منٛز یِمَن پَتھ کیٛنٛہہ تہٕ ژٕنگن گرٕی
تہٕ آنٛہ آنٛہ کرنَس منٛز رۄٗدُس تِتھہِ پاٹھۍ برٛونٛہہ
برٛونٛہہ زِ سارِی چھِم آفرین تہٕ شاباش کران۔

مجتہد صاحب چھِنہٕ مُریدن ہٕنٛدِس کرِیمانہٕ
کَڈنَس پیٛٹھ وِہرٲنی گَژھٕنہٕ تہٕ تِمی ہیٚتھ تَم رَلم بدرد
صوٗفِیَن ہٕنٛدِ نادو وٲنٛزِ زِ ہرگاہ بہ بانہٕ صوٗفی آسہٕ ہا
پننہٕ اَتھہٕ کرِہس کھٲتِن مگر بہٕ چھُس پننِ زُہد
ورٲئی پَتھ رٕت ترٛینِرنَس پیٛٹھ اَنٛدرِمو اَنٛدرِی وِیھان
تہٕ تِیوت خوش گوس زِ مےٚ گو پانس مغالطہٕ زِ ٲسۍ
ما چھُسے بہٕ زاہد۔

پانس سٟتۍ چھُس سوچان "ہرگاہ یِی چھُ
زُہد حقیکُن، تیٚلہِ کیٛاہ کَتھے چھےٚ یہِ؟ تیٚلہِ
چھُس بہ زاہد آسِتھے، یِمہٕ یوکُن کوٗ خاطر ہیٚمہٕ
تکلیف تہٕ کیٛاز ژالہِ ظالمَن ہٕنٛد ظُلم تہٕ ہیٚمہِ ترٛٲہ دیٚنیچ
نَس تہٕ تھَکہٕ تھوک؟ گوم کَتیتۍ زِ بلاین دار
خاہ مجہٕ ہس پیٛٹھ سیٖنہٕ؟

پننہٕ جایہِ کوٗرُم ہیرِل ورناونٕک فاصلہ
تہٕ دٕراس ڈیرس پیٛٹھ۔ یِیٚلہِ ڈیرس پیٛٹھ سٕہ درویش رفیق
تمہِ یاتِی آسو، یِہِ کیٛنٛژھا مجتہدَن درویشن تہٕ

خاص کرِتھ تسٕنٛد وۄنمُت اوس تہٕ بوزنو وُم سو زُےٚ
نہٕ دۄپمس "مےٚ چھُ یوان بوزنہٕ زِ بَڈٕ جان گژھ
ہرگاہ ژٕ یِمَن شِکمہ کاسنہٕ معہ کِہ یِیِتہٕ ڈٲنٛگے بڑاو کھ
تکیازِ یِمَن چھےٚ سارِنٕی ژٕیمے کُنُ اَچھ۔ موقہِ یِتھے
چھُہ مےٚ فِکرِ ترٛان زِ یِم ما کڈنے ژٕ تیے کاڈِلی"۔

درویش تیز یوو تہٕ چھُ دَپان "ہہ یِمَن تاوٕنٕ دَن
نمہٕ تَرٕتھ پیٚیِنہِ! یِم حرامزادٕ کرٕہن میانہٕ خونٕچ سٟتۍ
ٹیوٗلک۔ مےٚ ہوس نوتوان مُرکَس مارنہٕ سٟتۍ کیٛا
تسنا یِیہِ یِمَن حاصل؟ اَدِ یِمَن نہٕ چھُم طریقتچ خبر
نہ شریعتچ۔ نہٕ چھُس صوٗفی نہٕ دین دار۔ یِہِنٛدے
دِل رِچھِنہٕ معہ کِہ اوسُس پانٛژَن وقتن پنٛژ سٕہ
کلہٕ سجدس منٛز والان یُس نہٕ زانٛہہ تہٕ مےٚ پیٛٹھ نَمُن
زانہٕ ہا۔ یوت کرِتھ تہٕ چھُنا یِمَن میون یِیِتہٕ رۄزُن خوش
یوان؟ خاطر، بہٕ دٕراس، رۄزِن یِمے یِتھ جہنمس
منٛز۔ ووہنی ہرگاہ مےٚ تہٕ زانٛہہ بُتھ چھوٗل تیٚلہِ یِیہِ
لعنت یِمَن وَسان چھےٚ، سوہے وٲسِن شوٗٹھِن"

تعہِ یِہ نِشِ کیٛاہ کھٕٹہِ، درویش سٕنٛدِ ژٕلنچ
نِیت وُچھِتھ گوم نہٕ یِتھے کیٛنٛہہ تہٕ۔ درویش
وۄتھ تہٕ ریشمی رَزاہ گَنٛڈِن ہٲلس، کمرس ژاوُن
بَڈ گوہ ژٕراہ اَکہ الاَثر، تسبیح وُجن اَتھس، کیٛہہ
پوستین تہٕ کَش تھوٗن پھیکس پیٛٹھ تہٕ دانہٕ دار
ڈنٛڈاہ اَکھ اَتھس کیٛتھ رٕٹِتھ دٕراو نیبر۔ اَکھا اَکِس
رۄخصتھ ہیٚتھ ترٛٲوِنس بہٕ گَنٛزٕ زوٗن۔ یوٗدوے

اَمِس بِچارِس اوسِنہٕ سورُے دُنیاہ ژھُنڈِتھ تہٕ تراونہٕ خاطرٕ جدہ یوٚ ژَنگو وراٗے بیٚیہ کینٛہہ تہٕ پِنُن' اَما پوٚز نیرنہٕ وِزِ ڈراو تیتھہٕ کُنُو اَسان اَسان تہٕ خوش باٗتھو زنتہٕ سارِ دُنیہُک حال اوٚس ژھُنڈُے اوس بُتھِ بَلاے دَفاہ گَیہ اَسُنا چھُس کَران تہٕ اَنٛدرٕ کِنۍ چھُسَس دَپان: "گژھہ حضرت علیؓ کرٕ نے رَفاقتھ۔ گژھہ جاٗے کھورمہ روٗزِن زانہہ تہٕ نوٚ کھورِ بانہٕ نیش خاٗلی۔ ییٚنہٕ ژون مہ گژھِن نوٚ نوٚ نوٚ دلیلو نیش زانہہ ژھوٚر ییتھہٕ ژٕ طرفاتَن وٕاٗتھ تیلتھ عاٗشاہ تہٕ آرامہ کرکھ ییٚتھنہٕ عاٗشک سامانہٕ اَسِتھ تہٕ پوٚنسہ والین نصیبہٕ چھُہ اَسان۔"

۳۸

حاجۍ بابُن ییتھ کیتھ ہیرِ گژھُن

زِ درویشن کورٕ سُہ پھاٗنگُر تہٕ تِتھٕ اِستانہٕ منزٕ نیرُن اِستانہٕ منزٕ موہ کَلن پلے سپد نکُ اوس دوہ نی مٕۓ صرف مجتہد صاٗبُن وعدٕ بَس اَکھٕ بچاو تہٕ تَتھ اَمہ وعدٕ سیٚتی گوم ہنا دریر میوٚ تہٕ دوٚپُم یہ وعدٕ پوٗرٕ کرٕ نہٕ موہ کیہہ ہیکہ مٕۓ تُس کینٛہہ ڈاٗلیاہ دٕاٗلیاہ رِنہٕ تکیازِ ییٚتھ وانِ دراٗے ایرانس منزٕ کانٛہہ کاٗم اَنٛدٕنی چھُہ مُشکلے۔ لِہٰذا کرتھ ہیٚترٕ مٕۓ برنٛٹھے ڈاٗلہ ہنٛزٕ تبٔسیل کرٕنی۔ پیٚٹھے گوٚژھ تام پوٚنسہ اَسِہ گُذران کرنہٕ موہ کیہہ ییتھ کُن رِزدی ہیٚتھ تہٕ رچھ کری کری

اَسِہ پیٚم پوٚنسہ کوٗ تُجس اُکس منزٕ ییٚرِ تِل دوٚبر اوٚتھ ٹھوک ژٕتو پینسِہ جایہ کوٚرُم فاٗصلہ زِ جان ہیکَن نماز رادا ہیمہ سُلی تہٕ اَکھتے دوٚنُم تہٕ کستام نمازِ راد اَکھ مٕۓ ہاونہٕ موہ کیا انُن تکیازِ مٕۓ دوٚپ زِ نمازِ رادِ سیٚتی آسہ یہٕ وِزِ وِزِ مجتہد صاٗبس ژِتس پیوان۔

یہٕ گوس اَکھ دوہ بَس کُن ییٚتین پیٚم پوٚنسہ دوٚبر اوٚتھ ٹھاوٕ ہتو اَسِہ۔ اوٚتَن وٕاتھ گوس رٔژ تھِتھ توٚہِر تہٕ سُوٚ چوپانَے زِ مٕۓ گیاہ آسہ گومُت۔ ییٚلہ مٕۓ وٕچھو جاے پینسی جایہ تہٕ پوٚنسہ نہٕ کُنی۔ حاٗرتھا، ناوِدِہ مدد یاہ رٕکھ تہٕ نار زَن آم یِکہ وَٹہٕ دوہ تلیتھ۔

شوٚش کھوٚتُم پوٚری۔ اَمہ پتہٕ چھُس کلہٕ ٹھاسِتھ بَڈٕ بَڈٕ کرِتھ دِوان تہٕ وَنان: "ہیا، قلندر خرا ہٹا صوٗنی ہیونہٕ! ہیٚچھ اَنتھ کرُتھم پیرِ وٕنی ناو۔ گژھ ژٕ تے دوہَے ناونے ناوَن! گژھ ژٕ ہر ہمیش وَنہٕ وَنہٕ چھُن یہٕ بیہنو تھَس خاکس پیٚٹھ، گژھ ژٕ تے نہٕ کُنہ تہٕ اَچھ کھور لگُن!"

اَمہ پتہٕ ہیٚتُم بَڈٕ بَڈٕ ودُن، تکیازِ یہٕ اوٚس کھوژان زِ قُم شہر کُو ناکھ کرن تہٕ مٕۓ کانٛہہ مُرَوَتھ تہٕ شوٚنٛٹھ مَرِ فاقہٕ دی دی۔ ناو وہ سیاہی چھِہ اَکھ بُڈ بیماری۔ یوٚت اِنسان اَتھ پتہٕ روزِ تتھ تہٕ چھُس یہ اُتھ نقصان۔ یہ ہیٚتُم تسُنٛد فِکرن ژٕ داوُن گوٚو پیوم زِیٚنیسہ ہُنٛد تتھس حالس منزٕ ... چھُس وٕچھان کیتھہٕ باٗتھو گوس ...

یتھ آستانس منز چھپنہٕ۔ یوٚت واتتھ اوسُم یہ
تاوُن ژُور ہُند پُشنہٕ۔ تیوٚت دم پھُٹ تہٕ نادوہ میہ
گوس زہرگاہ ژہر آسہٕ ہیم بُرابر کھیمہٕ ہا۔

اَتھ منز ژاو بڈ مولویاہ اَکھ یُس مجتہد صاحبن
نش بیہتھ مےٚ درویشن نش چیسہ روزنس پیٹھ نصیحتھ
کران اوس۔ ییتھے یہ دُچھُم بہٕ آس مُژراوِنہٕ تہٕ تِمہٕ
حالہٕ بوزنووُم پنُن حال زِ اُمس تہٕ گو کیاہتانی۔

بہٕ چھُس اُمس وَنان۔ "حضرت! توہہی حُقن
اُمس وِ پوٚ ژِ وَنان تس درویشُس نش چیسہ
روزُن۔ سہ حضرت ژول مےٚ ساری پوشہِ ہیتھ تہٕ تھِر
پوونس۔ دوس لاگتھ دولنم پوس۔ وہ زِ وَنتم حُقن
کتھ تاوِنس لگہِ ہا کیاہ کرِ تہٕ کوت گژھ ہا"

یہ وَوّھم اور۔ "کیتہہ چھنہٕ فکر، ژہ ہیہہ ہیے
غم۔ خوداہ چھُ بوڈ سبب ساز۔ ہر گاہ خوداییس
یہی منظور آسہٕ زِ تہٕ گژھکھ عُمرشِکس لدِ ہے روزُن
تیلہٕ کیاہ اَنِد تتھ جاپہٕ ہستی۔ بلاے ژھنہ پونسن۔
راوی زِ راوی۔ أَخر ژُ تہٕ بچوکھ۔ جان چھے جہان۔
ژُ کھیوہ تہٕ چھاکانہ ژُھٹہ پیز دُنیہس منز۔"

مےٚ دوپُس، "ہتہ حُقن، وَنان کیاہ چھکھ ژُ
یہ؟ ژھوژ ژُ تہٕ خوشُک پان کتھ لگہِ ہا اَوریان
آسنہ ہستی پنہٕ مےٚ تم پوشہِ وایس؟"

اُخر چھُس بہٕ اُمس ناو ہاوِ کران زِ مجتہد
صابس کرِی زِ یہ کتھ حنوز کرِ تھہ کنن یُتھ تِمن
فکرِ ترِ زِ میانی ڈالِنہٕ واتنس کیاہ وَکانہٕ گو۔

مولوی صاحب دڑاوِ تہٕ یہ کام کرُنس پیٹھ کورُن
وعدہ۔ اَمی دوہہ ہیہہ واتہ شاہی فراش ہُند دُسی
قمُ شہرس منز پادشاہ سُند تریہہ شیچھ۔ یہ فراش
اوس تویے نشہٕ تُنز کرنہٕ معہ کھ بزونِتھے آمت۔

آنگنچ پوشہ وارِ تھوکھ شپر لہہ پیر لہہ،
آنگن کورُکھ ڈُوہہ کرِتھ صاف، فموارِ ترا وِکھ
یلہٕ - تہٕ پادشاہ سُندس خاص کمٹس ترُوکھ فرش۔
مولوین ہنز اَکھ جماعتھ کرُکھ پادشاہس بُتھِ پیرلہہ
استقبال کرنہٕ معہ کھ تیار۔ معہ خضر تھوومکھ یہ
پادشاہس ہیتہِ تہٕ زِ یہ سان استقبال کرنس
کینہہ ہا تہٕ پیر۔

مےٚ ہیژ پانس ہستی فکراہ کرنی زِ اگر یہ کیاہ
مےٚ۔ واریاہ کالہٕ پیٹھ اُمیم نہٕ طہرانچ خبرے
کینہہ تہٕ ییتہ اُمیم نہٕ خبر زِ مےٚ کوتاہ جُرماہ سُکھ
کھولمُت تِتہٕ۔ ییلہٕ مےٚ أَخر پنین خطن ہُند ژراو
کوڑ مےٚ بیوٹھ پنِنہٕ جاپہٕ زِ پادشاہس ہے تسلی گژھہ
تہٕ سہ گژھ چھس صرف شوٹس کلہٕ ژنی ڈیھے۔ بیار کر
چھُس پتہٕ سوچان زِ

من کیم تاکہ بیایم بہ شماری باری

بہٕ تہٕ چھُسہٕ کُنہٕ گرُنز منز پادشاہس برونٹھ کُنہٕ زِ
تس پیٹہٕ میون خیال۔ تسُندس عظمتس، بجرس تہٕ
تسُنز ہیمُنز نِش (چھا میون خوژن کُنہٕ مجرمس؟)

ے آنچہ در ہیچ حسابی نہ بُود، خونِ من است"
سیتی اوسُس مجتہد صابنہ سُفارشہ تہٕ ڈکھ رٹھنس پیٹھ تہٕ پرٛنہٕ کرٛتھ۔

پادشاہ سُند فراش اوس مےٚ پرٛن یار تہٕ یِم تس نفر سیتۍ اَمو ہموٗ مَنز دزٲلے مےٚ کینہہ زٕنی زاٲنی کار۔ یُودوے پرٲنو وۄنمُت چھُ زِ ے
ہر کرا پادشاہ بینداز د
کَشش از خیلِ خانہ نہ نوازد [1]
اَما پوٗز تہٕ کرٛتھ تہٕ رۄزِم یمَن سیتۍ یار زٕ۔ یہ کیتھ زٕ ہا
ظٲہرٲنہٕ مَنز نیرِتھ مےٚ یتہٕ تیتہٕ سُندمُت اوس تہٕ بوز نووُس یموٗ سورُے۔ یوٗدوے مےٚ پانس سیتۍ ڈینہہس لاہ کرنُک فاصلہ کوٚرمُت اوس، اَماپوٗزٕ ہیٚنزٕ زیوٗر آیم ڈینہہ کنھ باتھ بوزٕنی پسندٕ ے۔ دوٚپہم: "رسالہ اُفسر آدرُونس سیتۍ جنگ کرِتھ واپس تہٕ پادشاہس کرٛش آمن سیٹھا ڈالہٕ۔ پینٛس بوٚہ دوٗری تہٕ طاقتھ ہادنہٕ معہ کِہ آسن گرجِستانچہ کنیزٕ تہٕ تِتکی غلام رٹھتھ آنی ہتہ تہٕ تِمے کرِن پادشاہس ڈالہٕ بدلہٕ پیش۔ پادشاہن کرٕ تیشن یہ ڈٲلی قبوٗل تہٕ پادشاہن تہٕ وۄلُس خلعتھ مگر یتھ شرطس پیٹھ زِ ڈُنی کہ یتہٕ ژاوِسہ شراب چۄن۔ یتہٕ بوزم زِ پادشاہس سیٚلہ کنن گوٚزِ زیٚنبہ ہنٛدس مامِلس مَنز چھُ مےٚ تہٕ تقصیر تہٕ حکیم صابن اُس رُو بجاونہٕ معہ کِہ پادشاہس بدٕ بدٕ ڈالیاہ تہٕ نمرٕ۔ مگر پادشاہن اوس زیٚنبہ ہنٛد ہیٚٹہ گیوٗن بوزنہٕ تہٕ تسُند زُن ڈُچھنہٕ نشہٕ ہرہمیشہ کرِ خاطرٕ اَتھ چھلنہٕ کنہٕ حکیمس زِ جارِس والہٕ والہٕ ریشِ کوٚڈمُت۔ تِمہٕ یتہٕ تہٕ اوسنہٕ پادشاہس خشم ہمو کھٹ یُوت تانی یہٕ اد رسالہٕ افسر گرجستانٕچ کنیزا اکھ ڈٲلی ہیتھ آس یہ یہ حال پرٕزٕ ناوَن والین ہنٛدِ کنہٕ طاوُس کنیزٕ یتہٕ لعلکی پاٹھو معہ اللہٕ تہٕ نیٚہ نیٚہ کروٚنی اُمس۔ اَکھٕ دیان اِنسان ہنٛد پتہٕ مَنز چھنہٕ زانہہ تہٕ ترٛتھ پرٕ گوٚجاپاٹھِ کاٲمہٕ تہٕ نہٕ چھےٚ نبہٕ مَنز زانہہ ترٛتھ شکیل زۄناہ نیبر درامہٕ۔ پادشاہ ہنٛدس فراش ہنٛد کوٚنہٕ کنہٕ آسہ تس اَچھ مَنزٕ اَتھس سۄنب، تہٕ تھرٕ زٕر اوسُس زرٕ زرٕ، تمہ سَروِ کلس ہیوٗ یُس قم استانہٕ کس باغس مَنز اوس (اَما پوٗز تہٕ تیلو ییٚنہٕ سُہ سَرٕو کُل پکہ ہا) اُخرس دوٚپتھ زِ "پادشاہس ہرگاہ شرارتھ چھیٚٹہ تہٕ سُہ پھٹِس فقط روٗ ہیوٗ سیتۍ۔"
پوٗنُس ہُند ناو بوٗزِتھ پیوم درویش بیٚنہ ژٕہتَس تہٕ چھُسُس لیکہ ژاران زِ "گرٛنہ قلندرٕ ژٕنہٕ زانہہ تہٕ بال بجہ لگن۔ پوٗنسہ نےٚ آسہ ہمتھ ژھُرِ ہیمتھ، ییکیاہ ڈُنی کین معہ کلہٕ ہیم پان۔" خاطرٕ مےٚ گوٚ دِل خوشی ییٚلہ یہ دوٚپتھم زِ "یُوت ژٕیےٚ بوزنہٕ پوان چھےٚ، تیُوت چھُنہٕ چون مامِلہ مُشکل کینہہ یہ بوزتھ بوٚ ہٹُس صبر کِس دَگوِ پیٹھ، وٕ ہٹِن

[1] یُس پادشاہ ناراض گژھِ تس کُس دِیہ جاے۔

تَل رٕٹِھم انتظارِچ جِچر۔ "الصَّبرُ مفتاحُ الفرجِ"[1] تہٕ "مَن صَبَرَ ظَفَر"[2]۔ یِمے اوراد پَران پَران پُشرووُم پان تقدیرس زٕ وُچھو کیاہ بنہٕ۔

بیٚیکہٕ دوہہٕ ووت پادشاہ تہٕ شٔہرٕ نیبرٕ کوٚرُن اَمِس نٔیمِس منٛز قرار۔ ہرگاہ بہٕ تٔتھ استقبالِچ دلیل بوزناونہٕ بیہمہٕ تمہِ سیٚتۍ نوٚ کلہٕ دود دُمے۔ زیارتس پٮ۪نہٕ کِس ثوابس وۄمیدوار گٔژھنہٕ موکھ ژھوٚٹ رٕود پادشہَن تہٕ استقبالُک قصہٕ۔

قُم شہرٕ کین پیٖرَن سیٚتۍ آو بادشاہ بڈٕ پرٕتی پٲٹھۍ پیش تِکیاز اَندری کنۍ اَمس رَتمَن سَخ کھوٗژان۔ اوٚسے رٕکنٕ ہاوُن میرزا ابوالقاسم مجتہد صابٕنۍ سَخ پرٕژھ تہٕ پرٕژھ پانہٕ گوٚتس سمکھنہٕ یِکان یِکان تہٕ بہہنوٗن پانس نکھہٕ۔ اَمہٕ قسمُک پرٕژھتہٕ چھہٕ سیٚٹھے کم پیٖرَن کرنہٕ آمُت۔

زیارت کٔرِن دوہَن اَمِس پادشاہ شہرِ مَنٛز پَتھرٕ پھیرَن فقیرَن خاص کٔرِتھ سادات تہٕ اَمِس کھُلہٕ دِلہٕ خیرات دِوان۔ پادشاہس پیٚیہٕ نَظر سیٚتۍ اَمہِ رَتمہ تہٕ "اَلنّاسُ علیٰ دِینِ مُلوکِہم"[3] نظرِ تَل اَنٛتھ زۄہد تہٕ پرہیز گارۍ ورتاوان تہٕ تہٕ شٔہرٕ تہٕ ریاکارۍ وُچھتہٕ اَوس بٕہ اَندری کنۍ پانسے سیٚتۍ خوش گژھان۔ سرکارۍ ملازم آسنہٕ کین دوہَن اوسُم۔ نَوازمُت زٕ پادشاہ چھُ اَندری کنۍ صوفی تہٕ اہلِ حال تہٕ نیٚبری کنۍ چھُ شریعتس پیٚٹھ یِکان تہٕ بِیہہ چھُ اہلِ قالو منٛز۔ بیدین بَندگو منٛز اوسُم اَکھ ہاوَنہٕ یِس نہٕ یزیدس کھوتہٕ کینہہ تہٕ کم اوس مگر اَمہٕ دوہہٕ وُچھُم تَس تہٕ نیٚبری کنۍ ایمانداری ہِندی جامہٕ نالی۔

زیارت کرنہٕ کہِ دوہہٕ کوٚڈ مےٚ تہٕ پان نوٗن یقینہٕ مجتہد صابس مےٚ سیٚتۍ کوٚرمُت وعدہ مُشتہ گژھ۔

پیٚشِنس ہأگی آو بادشاہ یِکان یِکان تہٕ موہِل لباس تہٕ لعل و جواہر لاگنہٕ ورأے تہٕ نقشدار لوٗر اَتھس کیتھ ہیتھ گُزرکن تہٕ پیٖرَن سیٚتۍ سیٚتۍ آستانس منٛز۔ سارِوے عالمس منٛز درٕ گہِ موٗلِچ بنیمٕز تسبیح اکھ اَسِس اَتھس منٛز تہٕ بس یہ تسبیح اَمِس نیٚبہٕ نیٚرٕوُنہٕ بے سوراخ موختیچ لیعہٕ کُمی تام بجرین پیٚٹھ اَسِس ڈالی اَنۍ مٕژ تہٕ ہرگز تہٕ اوسہٕ اَتھ منٛز ترٛاوان اَتھ۔

مجتہد صاب اوس ترٕہ قدم پَتھ روٗزِتھ بادشاہ سٕندِس پرٕژھنہٕ غارس بڈٕ ادبہٕ سان جواب دِوان۔ تہٕ پادشاہ تہٕ اوس اَمہٕ سیٚتۍ اَندری کنۍ پھولان تہٕ مجتہد صابٕنس جوابس وارٕ کَن تھَوان۔

اَتھ جمائز اوس میانہٕ کُھٹہٕ کرٕ بَر کنۍ یِکُن۔ ییٚتھے پادشاہ میانِس کُھٹس نکھہٕ ووت، اَمہٕ ساتہٕ اوسہٕ اَمِس اَندری کنۍ گٔیمت۔ مےٚ زون ورخ غنیمت تہٕ بویس کھوژن تہٕ چھُسس فریاد کَران زٕ "اے بکھ ورٕن رٔحمت والہ! اے دُنی یہس پأری کَرن والہ پادشاہہٕ! محض پیمہ سیٚ حضرت معصومہ رضہ ہِند پاسہٕ کَرٕ تو مے مسکینس پیٚٹھ رحم"

---

[1] صبر چھُ عیش و آرامُک کوٗنز۔ [2] صبر کرنہٕ سیٚتۍ لبہِ انسان فتح۔ [3] لُکھ چھِ پادشاہسٕندی سِے دینس تہٕ طور طریقس پیٚٹھ یِکان۔

پادشاہ دوٚلھ مجتہد صاحبس کُن: "یہ گوٚنہہ چھُ! تہُند چھا کانْہہ؟"

مجتہد صاحب دوٚلھ در جواب: "یہ حضرت چھُ توٚ چھپنہٕ آمُت۔ یہ چھُ بُنۍ تھے زِ یتھیٚن موقن پیٹھ چھُ ییتھ آستانس نش چھپن وٲلۍ پننس بادشاہس نِش داد و بیداد گوش کران۔ اللہ تعالا تھوٚن بادشاہ سُند سایہ کمزوٚرن تہٕ مسکینن پیٹھ ہر ہمیشہ موجود۔"

اَمہ پتہٕ چھیٚر بادشاہن مٔے کُن ییتھ تہٕ چھُم پرٛژھان "کُس سہٕ چھُک ژٕ؟ ژٕ کیاز چھُکھ یور چھپنہٕ آمُت؟"

مٔے دوٚپُس: "میون یان تہٕ ہے وٚنۍدلھ! یہٕ نابکار اوسُس رسالہٕ اُفسر سُند نایب۔ مٔے چھُ حاجت بابہٕ ناو دُشمنو لاجم ہانژھ تہٕ نہیتھ آس ییتھ مُصیبتَن منز ہینہٕ"

ہناہ دَم دِتھ دوٚلھ: "ہوں! توٚ دم فکر! چھیٚف اژہے گوٚ کھ حاجت بابہٕ؟" اَمہ پتہٕ دوٚپُن مجتہد صابس کُن:

پادشاہ۔ چاہے رسالہٕ اُفسر اٰسن یا تُہُند نایب یا بیٚیہ کانْہہ ہوٚن، یتھو اکھ اتر کوٚر، تمیٚ کوٚر سوال چھُ زِ یمو چھُ پادشاہ سُند بس جاداس نار دیتمُت۔ حضرت آغہٕ صاحب! چھُکھ چھیٚکھ دیتمُت کنہٕ رکھیس ژٕ؟

آغہٕ صاحب۔ نہ حضرت، تُہُند مرو کٕ قسم توٚہے چھو برحق فرماوان۔ مگر یتھلہٕ زنان کانْسہہ مردُ سُند تہٕ زنانہٕ ہُند تُنڈ آسہ تیٚلہٕ چھُ یتھیٚن مامن تہٕ تناوُن منز دوشُونی دٔہن ہُند بوزُن پیوان تہٕ لگہٕ کتھن کٔے یہن کُن تھوٚہٕ پیوان۔

پادشاہ۔ مگر حضرت آغہٕ صاحب، مٔے وٕنی توٚ ییتھ ملکس منز کیا چھیو وَنان ییتھ منز۔ بادشاہس سیتی تناز آمہ؟ پادشاہ ہنز کنیز اکھ آیہ مارنہٕ۔ اَدنا انسان تہٕ ہے آسہ، تس تہٕ چھُ پیوان ماوجنہ دیُن۔ یوٚت گوٚ روٗس بے دین مُلکھ اکھ، تتہٕ تہٕ چھنہٕ تم یتھیٚن موقن پیٹھ اَچھ ٹوٚان۔ مٔے وٕنی توٚ حکیم صاحبنہٕ منز زٕہنہٕ معہ کھ یار رسالہ افسر سُند نایب ہنز پننہ شہوتھ پوٗرہٕ کرنہٕ خاطر کیاز تراوو اُسی پننُ مال اَتھہ منز بیتھے یلہٕ؟

مجتہد صاحب۔ یہ حضرت چھُ پوٚز زِ یتھ اُکس چھُ ماوجنہ دیُن تہٕ پننُ غار تھ بجاہ اُنُن چھُ واجب اما پوٚز گونہہ ہن عفو کرُن چھُ بوٚڈ ثواب۔ یوٚدوے یتھیٚن موقن پیٹھ آنج ہورنس پرٛزٕ پاٹھو لذت چھے مگر یوسہٕ لذت عفو کرنس منز چھے سوٚ چھنہٕ انتقام ہینس منز ہرگز تہٕ۔ حدیث شریف چھُ زِ "بییَن ہُند کھوٚ تہٕ چھُ قیدنے پیٹھ عفو کرنس زیادہ ثواب۔" اگر پادشاہ قبلۂ عالم ییمس مسکین گونہگارس عفو کرن، تیتس ثوابس گژھو دوہ امیدوار لیکت ییٚنہٕ اَتھ وہ روٗسی مارنس یا نصدارن سٕنز قبرٕ ژالنس یا کانْسہہ

صوفیس سنگسار کرنس منز چھُ۔

پادشاہ پھیوٗر مے کُن تہٕ دوٗپنم: "نیر سہ گرٛدھ (مجتہد صابس اَتھ پھیٚکس پیٹھ تھوٗوتھ) گرٛدھ یٚمِس صاحبس کرٕ دُعا یہ خارٕ راہ. بٔتہٕ اوسُس نہٕ وُنی کہ پتہٕ دُنیہک کانٛہہ وُچھن۔ نیر گرٛدھ مے پننہِ وَتھ یِتھنہٕ وونی میانہٕ اُچھ ہاوٕنی شکل تہٕ وُچھن۔"

۴۸

حاجی بابُن اصفہان گژھُن

تہٕ تور واتِتھ تس مول مرُن

پادشہس اُسنہٕ یہِ وہنیج حنوٗرٕ وٕرِتھ تکیاز بوٗت نظرِ دِنہٕ وَراے تہٕ قُم شہرٕ منز نیرُن تہٕ قُم شہرکس مجتہد صابس اِجازتھ نہٕ ہیٚنکُ افسوس کھیٚنہٕ وَراے دژاس بہٕ شیوٗ دُسے اصفہان کُن۔ زہٕ ترٛٮ۪یے روہ پتہٕ ہیٚمو سیٚتہٕ بہٕ اصفہان واتہٕ ہا آسم چھنٛدس۔ پتھ روٗز دَتہٕ جاے، اَدٕ شاہ عباس سنٛدٕ ہیمتہٕ سیٚتہٕ چھےٚ ایرانس منز تیٚتہِ شہر یِہ زٕ کاٹنہٕ تہٕ وَتہٕ پکونس مُسافرس چھیٚنہٕ کُنہٕ گرٛس منز اَنٛتھ آرام کرٕ رنیج حنوٗرٕ وٕرِتھ پیوان جوٗنی اُسِتھ تہٕ اوسُمنہٕ ووٚنی دُنیاہ بساوُنک کانٛہہ طمع مے اُسو دُنی ہیکو ووٚنی سیٹھا تسلی کٲمہٕ. اگر بہٕ قُم شہرٕ منز روزٕ ہا، مجتہد صابنہٕ وعظ خانی

کِنہٕ اوسُم وُمرِ تیٚلہِ زِہ ہدٕ گری ہُنٛد پیٚچھرٕ تہٕ, ژوہ کیٚرٕ زہٕ مُن تہٕ اَنٛدرِ من نیرِ ہیٚنہٕ تھتہٕ ژوہ کریٚہ پیٚچھرٕ وراے کانٛہہ پھل. خارٕ، وُنہٕ اوسُم وُمرِ ہُنٛد مادان بوٗڈ تہٕ دُنیہک ہیٚوٗر بوان ژھنٛڈِتھ تراوِتھ تہٕ اوس نہٕ وُنہٕ میانہٕ ووہ میزن ہُنٛد گرٕ ژھیٚنتھ پیوُت۔ مے توٗر فِکرِ زِ یِمَن چھیٚنبَن چھارَن لگنُک اصلی وجہ چھُ یہِ زِ مے مشرووِن مول مورج تہٕ تِمَن خدمتھ کرنُک تھوٗوُم نہٕ کانٛہہ خیال۔

یٚمی پانسے سیٚتہٕ چھُس وَنان: "پھِر پٮ۪ٹھ چھُکھ پانہٕ! کوتاہ نابکار تہٕ کہ پوٚت دژاکھ، یِمَن دوہ ہیٚن سرکاری نوکر اوسُس تہٕ نخوتہٕ سیٚتہٕ اوسُم اَماس کھوٗتمت تِمَن دوہیٚن پیوم نہٕ مشہ بچور اصفہانک ناگود زانٛہہ تہٕ ژینتس، ووٚنی یٚیلہِ دوہ گیہٕ آم تہٕ عاجز وآرامکو دوہ ژھعہ پٮ۪ٹھِم، ووٚنی پیوم مول مورج یاد۔ پنٛنس اوٚخن صابنہٕ پٮ۪ٹھِم کھتاہ اَکھ ژینتس زہ

گنج قارونت ار بود بہ جہان

نہ توان دوستی خرید بدان

دپان چھُس" مالِس ماجہ ہیچٕ تہٕ آسیا کانٛہہ یار دوس"۔ یی سوچان سوچان گوم حالاہ پانس۔ آخر چھُس دِلہِ منز یی وَنان۔" خارٕ، ووٚنی تہٕ ہیٚکنس مالِس ماجہ تہٕ فِکرِ زِ تِمَن تہٕ چھُ کانٛہہ گوبر۔ یِتھے بہٕ گژھ واتہٕ تِمَن نِشہِ پانسے زِ یہٕ ماچھُس کہ پوٚت۔" اَما پوز زِ نٮ۪تہٕ گُستاخی دِلہِ کیٚن کُنَن منز اوسُم پران ؎

Library Sri Pratap College
Srinagar

وقتی نیامدی کہ بیائی بکارِ دل
در روزِ مرگ آمدی اے غمگسارِ دل

ژٕ کیتہٕ اوسکھ مےٚ یُمہ وِز کوٚہ ژھۄکھ ژٕہے
مَرن وٕختن مےٚ دوتکھ برٛونٹھ کُنہٕ ژٕہے

طہرانہٕ شہرٕ نیرِتھ ژینبہ پیٹھ افسوس کھینہٕ وِزِ یُس خیالاہ مےٚ دِلس گیو، سُہ پیوم ژٕ ہتس۔

کیٚھتھ قاضی بالکُ ٹھوٗنگ یُس اصفہانُس نکھہ واتنکُ نِشانہٕ چھُ، مےٚ نظرِ گوٚ، مےٚ ہیٚژن دِلس دُبرارے گژھنہٕ۔ قدمہ پتہٕ قدمہ چھُم بیقراری زیادہ گژھان تہٕ دِیان چھُس: "اما گۄڈ کتھ سنا حالس منز آسن؟ تس مُرد دیادمو اوسن صائبس آسیا سنا زندگی ہٕنڈ دستار وُنہ وڈی کنہٕ تس آسکھ موتک کفن وولمُت؟ سُہ ہمسایہ وانہٕ وول بقال (یُسنٕدِس وانس منز مےٚ مُلس پوٚنسہ ژٕوٚرِ نیتھ تمن ہارن ہٕنکہ تارُس گنٕز وو) زانہٕ خُداہ تٕمنٕدِ زندگی ہُندان آسیا وُنہ یلے کنہٕ دِلتھ آسہ۔ کاروان سرِ ہُند سُہ ڈٔڈِی وان (یُس ہیچومےٚ ژٕ کھانن ہٕنزٕ دہسہ دۄہسہ ہٕنز راژ منٛج کھوژ ناویو) خبر تٕنٛزٕ دُمرِ ہُند بر آسیا وُنہ ووٚتھے کنہٕ شُستہ آسہ ملک الموتن دِلتھ ٹھوٗمُت؟"

ییمے پیمے رایہٕ چھُم دوہ تھان یوٗت تام شہرک منارہٕ نظرِ گوٚم۔ پننہٕ پاک دٕطیٚج میٚژ دُچھتھ گوس سیٹھاہ خوش تہٕ یِتھ شُکرانس منز یِتھس دٕختس تسفرِس منز اُسہتھ تہٕ چھُم وُنہ پننہٕ وطنُک ٹُکڑٕ پرمہ نماز

دٔگانہٕ جوراہ تہٕ کورُم سجدہٕ شکر۔ امہ پتہٕ ٹھوٗوُم کنہٕ جوراہ اکھ اکس پیٹھ تہٕ کُرُم حضرت امام رضا رضؓ صائبس کُنہٕ نیت زِ: "یا حضرت امام رضا رضؓ! ہر گاہ تو ٹہ صائبن دوٗرو زٕ پہٕ گیاہ واتہٕ وار، پانُھ گرٕ کین ہاتن منز، پہٕ چھُس نیت کران زِ اکھ کیٚھٹ گرن تہٕنزٕ وتہٕ منز قُربان بیٛیہ کھیاوکھ پننین یاردوسن تہٕ اشناو رِشتہٕ داو پیہ لاو دیگ اکھ۔"

دائیچہ چھُم دُبرارے گژھان تہٕ اندٕ یٚتھ کیو عُلاقو منز چھُس تٕھوٗنٹھ برونٹھ پکان۔ یپاری پیارِ پکان اوسُس تیاری تیاری اوسُم۔ تمہ جایہ ہٕنٛد زٕون وٕرخ ژہتس پیوان۔ یِی کران کران دوہ تُس پٔتٕلی ہٕنٛدِس وانس برونٹھ کنہٕ چہ سرٕکہ پیٹھ کاروان سرایہ ہٕنٛدِس برٕس نکھہ۔

تٔلی ہٕنٛدِس وانس وُچھُم پھالو دِتھ تہٕ وانہٕ وول گوم نظرِ کیٛتھہ تہٕ۔ مےٚ زٕن گیہ امہ سیتۍ یتھے ژنگ ہیش تہٕ برونٹھ کُن پکنہٕ برونٹھ چھُس سوچان زِ "اما یہ کیاسنا قصہ چھُ تہٕ آخر پیوم یاد زِ "از چھُ شب جُمعہ۔ ظاہر چھُ پانہٕ صائبس ٹٕھرُس منز اصلیچ ہیدایتھ کرٕ مرٕ تہٕ سُہ آسہ از تختہ پولاد مل گذارُس پیٹھ مردن فاتیح پرنہٕ گومُت۔"

کاروان سرایہ ہٕنٛد برادس یلے تہٕ اتہٕ چھُس اندر تی وُچھان تہ یتہٕ وٕلتھ وُچھان اوسُس آمُت سوداگرن ہٕنٛدی بار گیٚھٹ چھُس ہپاری پیاری

مٲرِ ہو بے وہرا اُدِتھ وُچھان۔ مُسافرَن تہٕ وۄنُتھ وٲلین ہِندِ گرِہ تہٕ دۄنٛہٕ ٹھ اُسی ژھۄہ پارِ کو تَجَن منٛز نظر گژھان۔ باقے تِکھ اُسی رنگ برنٛگی پلوٗ لاگِتھ اَکھ اَکِس سیتؠ کتھن لگمژ تہٕ تِمَو اوس اَکھ حیاتُ تلمت اَڈِ اُسی تماشہ وُچھان۔ اَڈِ اُسی بُتھِس ژرہ کھالِتھ تہٕ غمہٕ ہُتو یا نسے سیتؠ پننہ کار بارُک حساب بوزان تہٕ تُنہٕ یا پوش کھورَن لاگِتھ اَکھ اَکِس سیتؠ لیف اُلیف تھونہٕ وراٗسے اَنٛگنکہ کنہ فرشہ پیٹھ دَوان تہٕ ددران۔ مےٚ ہیوٚت پننِ لو کھارُک یار ڈیڈِ وان ژھانٛڈُن۔ سُہ گوم نہٕ کُنہ تہٕ نظرِ مے گوٚشکھ زِ ظاہِر ناچھ تَسنٛد زندگی منٛز سِریٕ ہُنٛد بَر بنٛدِ گومُت۔ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ پیٚیم ہورکُن نظر تہٕ یِہ وُچھم جیِراہ تُروٚنیتھ کنہ رٕٹھِتھ چلمہ تِتو تکلُ ٹھوان۔ اُمِس بِچارس وُچھم کلہٕ پیٚیکین منٛز وۄلمُت تہٕ اُمِ سُنٛد کھو برتلہ اوس صاف نَنان زِ وار یہِ کُن ورِیِن ہُنٛد بار چھُس اَٹہٕ بار۔

مےٚ دوٚپ: "اَو، لو ہے چھُکھ علی محمدؐ! بےٚ اُمہِ منٛز یہ نِس ساسَس نستن منٛز وَنہٕ گڈُن۔ میٚے چھےٚ کیٛہہ لٹہ آمہ نَستہ تَلہٕ کُنہ چیٚہ گوٗنٛژھ یانہٕ شیٚرمٕشہ۔

بہٕ چھُس پننہٕ کنو اُمِس سلام کران تہٕ کیٛتھ پاتھ (?) تہٕ اما پوز یہٕ وُچھم سِریٕ منٛز ییٚنہٕ گژھن والین مسافرن سیتؠ کتھن منٛز ہٕتھ مسَس تہٕ جیٚجر سیتؠ ہُتھ اَدر زِ زَن ییٚمو وراٗسے باقے دُنیا کُنہ اوسُے نہٕ۔ کلہٕ تہٕ تُلُن تہٕ تھوٚوٗد۔ مےٚ دوٚپُس: "علی بیچا! مےٚ چھُکھ سہٕ پرژھان وا؟" اُمہ تُل کلہٕ تھوٚوٗد تہٕ ییٚتھ پاٹھۍ کانٛہہ کیٛر منٛز مێوٚرکُن چھُ وُچھان تِتھےٚ پاٹھۍ چھُم بُتھِس نظراہ کرِتھ دُپان:

"لالہ! یِہ سَراے چھےٚ لوکٹ مہکٹ دُنیاہ اَکھ۔ یِمہ برِ چھےٚ تِکھ اَژان تہٕ یِمہ برِ چھِ نیران۔ سُہ کُس زانہٕ تِمَن رٕکھس آو تہٕ کُس وٚژاو۔ دوٚہ ژیٚ وَنتم بہٕ کیٛاہ کرہ پرِزَناوِتھ؟ علی محمد بڈِ یو تہٕ اَچھن ہُنٛد گاش تہٕ سُہ تیوٚد ووٚہ ژیٚ۔"

حاجی بابہٕ: دوٚپیٚتھ مَسہ تو تہٕ آسہٕ یُن سُہ حاجی بابہٕ سُہ ناسُہ لوکٹ حاجی بابہٕ پرِزناوان یِمو واریاہ لٹہ ژےٚ مس چھےٚ گومُت تہٕ ییٚیہ چھےٚ گوٚنٛژھ تہٕ شیٚرمٕژ۔

علی محمد: لا اِلٰہ اِلّا اللہ! یِہ کیٛاہ چھُکھ ژٕ وَنان؟ بوڈ "ناچُباہ چھُ! پرِیہ پاٹھۍ چھُکھ ژٕ حاجی بابہٕ؟ گوٚبرا! کوتاہ لول اوس چون اَمُت۔ اُخر تہٕ آکھ ژٕ۔ بڈٕ جان گوٚ ژٕ پیچھ کھ دارِتھ۔ شُکُر خُداتعالیس کُن۔ مَر نہٕ سَرائیس جاینس کربلائی مُحسِنس کیٛاہ ییٚیہ ژٕ وُچھتھ اَچھن گاش ہیوٚ۔

حاجی بابہٕ: کیٛاہ؟ بابہ کیٛتہ چھُم؟ تس کیٛا زِ چھِ وان بَنٛد؟ یہ کیٛاہ چھُکھ وَنان ژٕ سُہ چھُ مَرنہٕ سرِ؟

علی محمد: ہا جیا! چون مول سُہ مَرِ دیا دم ناوِتھ بچور موہ کلیو ییٚتیم کلہٕ کاسِتھ۔ ییٚر گژھ، ورخ مرکر

ضنایہ۔ دوپ ہیٚو مہ گرٕ مُتھ وُچھہس تہٕ دُعایہ
خاطرٕ ہیٚتھ۔ تہٕ بچو چھُ وُنی کینہہ موتہٕ تلخی
ژالان۔ بادیان پیٚٹھ دُنیاہ کینہہ۔ اُمرن چھُ سانہِ
یوٚہے پیالہ چوٚن۔ پتہٕ شاہ وری واتہِ ہیتھ
سرایہ پرٕ دوان تہٕ مُسافر راوان۔ یِتھے وعدٕ بازی باسان
زٕ ہیانہِ وُمر ہندِ کہ ساری پرٕ پیتھن بُتھہ
گژھن۔ دروازٕ ہُنٛز کوٚنہِ پرٕ چھے دوہے تہٕ
دوہے اَتھ لاگنہٕ سیتی نوان تہٕ صفاشین ہِشہٕ
گژھان، یِتھے وُچھتہِ کوتاہ وانشہ پیٚ چھُس
دوہہ کھوٚتہٕ دوہہ پیٚ چھُم کھے لگان ؎

ماکاروانیان، وجہان کاروانسرا
درکاروانسرا نہ کند کاروان، سرا

اُمہِ پتہٕ بوزم اُڑے کنتھ تہٕ دوریوس گرٕکُن۔
گرٕ کِس بَرس پیٚٹھ وُچھم پیر جوراہ۔ دُپان
چھُس۔ "تکبیر! دُچھ سہ کَمِن پیٚٹھ پیٚیہ مے پوٚنے
نظرٕ یم چھ پانس شوٚٹھس رکتہ کھ وانکھ پتہٕ موٚلہ
فقط کیاہ چھ مرنس خوش۔ بس یئیے شیٚچھاہن
اور پور۔ یِتہٕ کانہہ مرتہٕ کیاہ چھ حاجر آسان"
ہمین سیتی تہٕ کرتہٕ کتھے تہٕ ژاس سیٚوٚدے
کنٛڈس منز: اَتہٕ وُچھم بڈاہ اکھ ڈاکٹرٕ بِس
پیٚٹھ پیومُت تہٕ بڈٕ جماتھا امس آلہ کرتہٕ ژلہ گرتھ
اَندہ اَندہ بہتھ۔ یہ اوس میون مول۔
اَتہٕ پرٕ نو وُس تہٕ یہ کانسہہ تہٕ اَمہ سانہٕ

اوس پرینیتھ کانہہ بیمارس خبر اَتہٕ ہینہ سیٚوٚدے
اَژان تہٕ آوے تہٕ گوٚنہٕ کانسہہ اُکس میون شکوہ
حکیم اوس بیمارس اَکھ اَند نکھہ بہتھ تہٕ بیٚکہ اَند
اوس بیاکھ مُردیادم شخصا، ظاہر میون پرون
اوخن صاب، بیمارس تسلی دِوان تہٕ وَنان "حسن
کربلائی صاب! غم مہ کھے۔ انشاءاللہ چھُ ژٕ
وُنی یتھ دُنیہس منز آب ود۔ یہ تھلن۔ ظاہر ما کرکھ
نیچو شند دیدار۔ خبر چھا نی زٕ پیچھے ما آسہ
حاجی بابہ کُنہ جایہ۔ خاطر، تو تہٕ چھُ جان ہرگاہ زٕ
وُصیتھ کرُہ بہتھ تھوکھ۔ زیادٕ جان گو زٕ زکرون
پننہٕ طرفہٕ کانہہ وکیل مُقرر۔ چھُنا صلاح یم وُنی
یئیتہن بہتھ چھ، ییمہ وے منز کرہن کانہہ وکیل؟
میانی مائلی تروٚو وہ شاہ تہٕ چھُ وَنان۔ "واہ
افسوس! حاجی بابہٕ گوم تیتھ یتھ پاٹھی زٕ السہٕ زٕ تس،
دُبارٕ وُچھنیچ چھُنہٕ کانہہ تہٕ وہ میداہ لبنہٕ یِوان۔
بوزُم زٕ وعدٕ چھُس دُلس ماجہ ہُند ناو بوزنس
تہٕ ہتک گژھان۔ میانی دراثت ہیٚکہٕ نہٕ تس
ترٕتھ۔"

یہ کو کیاہ ہتانی یہ بوزتھ تہٕ ییمہ کنتھ اُمہِ منز
زٕن گیم ترٕتھ۔ وہ دی اَم پرٕ زیادٕ کانس بنے شو تھ
لاگنس واراہ کینہہ تہٕ۔ پانس اَتھ اختیارہ روزتہٕ
وراے ژٕ چھم کُنی کرتھ ہیرتھ زٕ۔" بابا! حاجی بابہ
ہ چھُے پیٚکیاہ۔ چون دُعایہ خاطر ہینہٕ موکھ چھُس

جانہِ بادن مِسٹھو کرنہٕ آمُت۔ اَچھ مُژراوِتھ بابا

بہٕ ہا پھِسے چون گوٗبُر۔"

ژاہِ کوٗٹھ کرِتھ بیوٗٹھُس وَتھرِنس نِش

تہٕ پھُس بابس اَکھ مسنہٕ کران۔ گوٗبر ماسے ہاونہٕ

مِسہ کِہ تردُم اَچھو کِنہ اوٗش تہٕ وَدان وَدان کام

ہیکہ تہٕ۔

یِم اَنہٕ بہِتھ اُسی، تِم اُسی بائِی پانسے سِیتھو

زَن راوان۔ اَڈِین کوٗ میانہٕ پنہٕ سیٖتھو اِکھے ہیوٗ،

اڈِین اوسنہٕ میون یِن ہمِتی وَسان تہٕ اَڈی وُچھم

ہیے بُٹھ گہِ ہیوٗ رۄزِتھ گمُتُو۔

بابن یَس نہٕ اَچھ مِژراوِنس سوٗنب تہٕ طاقتھ

اوس، ہیوٗت مےٚ یِتھے کینژَن ژہین مُدَس

گُنڈِتھ بُتھس کُن وُچھُن زَن تہٕ مےٚ وار پرزناوان

اوس۔ اَمہِ پتہٕ "بُلن اَکھ زِ تھوٚد تہٕ چھُ دِپان "الحمد

للہ! یوٚت تام پنُن نیچُو وُچھُم، توٚت تام موکُلِسہٕ

بس یوٚہے چھُ میون وکیل۔" مےٚ کُن بُتھ کرِتھ چھُم

وَنان: "گوٗبرا! ژےٚ کِتھہ پاٹھو نیٚتھ یِیِتھ

کالس مےٚ نِش دوٗر روزنس تاب؟ شُلہ پتھ کونہٕ

آیوکھ؟" بابہٕ اوس بیٚیہِ تہٕ خبر کیاہ کیاہ وَنُن

یژھان اَما پوٚز کینژھا داد سیٖتھو کم۔ ورگژھنہٕ

کِنہ تہٕ کینژھا ہ میانہٕ پنہٕ خوش گژھنہٕ کِنہ ژُدُس

نہٕ کینہہ تہٕ طاقتھ کتھ کرنس تہٕ گو بےٚ ہُیس ہیوٗ۔

اوٚکھ صابن پرزناوُس تہٕ چھُم دپان "حاجیا!

یُتھنہٕ اَکھ وَتھ لاگِہس۔ پناہ دِس پھیرِتھ پیوٗ وَنہٕ

پھِتے اَمس وُصیتھ کرنے۔" جوٗاناہ اَکھ، یُس مےٚ

دُشمن نشہِ نظرِ وُچھان اوس، بیوٗٹھ وَننہٕ "اَمن جِھن

بیٚیہِ حصن گوٚژھ وُچھُن زِ یوٚہے چھا حاجی بابہ کتہٕ۔"

مےٚ بوٗز پتہٕ زِ یہِ جوان اوس میانِس ماٲلِس گُمٹھ بچہِ

زنانہٕ ہندِ طرفہٕ ہیہر تہٕ یہِ اوس وراثت ترپیچ وومید

ہیتھ آمُت۔ مےٚ وُچھتھ اوٚسُس ظاہِر ووہٕ نِ فکِر

توٚرمُت زِ یہِ ہا کُڈیم ہرگاہ گلہ منز یِیِرِ۔ باقی نفر

یِم اَتہٕ اُسی تِم تہٕ اُسی اَکھتے اَتھو وومینہ پیٹھ جماہ

گمُتو۔

نیٚبر کِنہ اُسی سارِی میانس حاجی بابہٕ اَسنس

پیٹھ شکن گمتو۔ اَتہٕ نیٚے اوٚخُن صاب بہِتھ آسہٕ ہے

ساری دِپہ ہیتَم زِ یہِ چھُ خبر کُس چور نگاہ تہٕ بازیگار،

اَسہِ اَچھن کھچھ تہٕ ژھنیہ آمُت۔ مگر اوٚخُن صابن

پرزناوِنہٕ کِنہ رژِ دِنہٕ ہمُن اِشہ کرنس تہٕ وار۔

اَتھو منز ژایہ میانی موج تہٕ تہٕ تِکھے زوٗل میانہٕ

پنجِ شیٖچھہ بوزِتھ آسہٕ اندر محل خانس منز روزنس

تابے تہٕ نیرِ وَہرا اَدِتھ آیہ مرد وُ مُنزی مےٚ نِش دوران

دوران زِ "کتہٕ چھُم گوٗبُر پنُن؟ کتہٕ چھُم حاجی جانانہٕ

پنُن؟ ہیتا ماجہ ہیشِد پہ تِر گاشا! کتیو چھکھ؟"

مےٚ پیٹھ نظر پیوان پیوانے تراوِن تِم نیرِ ہا گرِدنہٕ

منز الانژ تہٕ رۄٹنس نالہِ مَتہ تہٕ چھُم تِمہ تِمہ کتھہ عُمری ووٚتھ

ماسے محبتھ تہٕ لول باگران پیٚہ نہ ماجن وراثِ بیٚیہ کاٚنسہ تہٕ خبر ترِن۔

حکیمن کُر بابَس حِسبہٕ اَنِنہٕ موکھہٕ شَربَتھا تیار تہٕ چھُس اُمِس مَنٛز تٔراوِنۍ یِوان۔ یانی وۄنۍ بیمارَس چٔنہٕ موکھہٕ زیر دِژھ تانۍ آیہٕ تَس پوشِنہٕ۔ اَتہٕ وُچھو سارِی زٕ تانۍ کٔرِو رٕژ ھاقرار۔ رٔژھ کٔھنٛجہٕ روٗزِ یہ شَربَتھ پیالسے مَنٛز۔

اَمہ پتہٕ ہیوٚ تٔمۍ بیمار بَچَس وُزناوُن۔ یہ اوس شہلیومُت۔ مُرد ہا دِمہٕ پیرصابن وَنیو تَس ڈیِھٕ کیوٚت زٕ: "وۄنۍ چھ وُچھیتھ کَر" تہٕ کوتاہ کریو تَس پننہِ کِنہِ شانَد پیٹھ کٔلہٕ تھوٚد تُلنَس۔ اَماپوٚز کام اُس اَز دَس کٔاہ مَنٛز۔

اَمہ پتہٕ وۄڈٕکھ تَس اُمی روے قبلہٕ پھِرِتھ آبہٕ لوٹاہ تھوو مِس شاندَس پیٹھ، کھوژنیٹھ کُرہ ہَس برابر تہٕ پوٚر سارِوے: اِنَّا لِلّٰہِ وَ اِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْن۔

اوٚت تام سۄد یہ سورُے وارِدار۔ اَمہ پتہٕ لَم اَتہٕ اَشناو بیتر بٔنِتھ جماہ اُسہٕ تَموٚ تُل وَدان وَدان شورِ محشر۔ یمن دۄن پیرن ہُنٛد بٔ وَنان اوسُو تِمہٕ گُمٕژِ یِنَس پیٹھ کٔسِتھ تہٕ لکن اُکس مسلمان سۄد مَرُنِس خبردار کرُ تہٕ موکھہٕ ہیرٕ تموٚ کرنِکہ دِنہٕ تہٕ پیٹھو بڈٕ بڈٕ قرآن مجید کہ آیہٕ پَرنہٕ۔

اَمہ پتہٕ چھ سارِی ژٕلِتھ میلِتھ وَدان تہٕ پان مٔھتان۔ زَنانو تہٕ تُل اَندٕ رِسٕنٛز ہُے۔ رُت تہٕ خوٗلقی اَسِنہٕ رکنو اوس پرٛیتھ اُکس میون مول خوش کران۔ میانہٕ ماجہ، یِہٕ سہ دراصل ناما وار وَدَن گرٕ تہٕ تازِی رٕٹن وہٕ جیٚنز اُمس، تمہٕ تُل تمن نٔنین کارٕ باجین زنانن سیتہٕ تِنٛہِتھ شورِ محشر زٕ کانٛسہٕ تہٕ بڈٕ ہس اُمیر سۄد ہس مَرِنَس پیٹھ آسہٕ تہٕ تیٚمِتھ کہنٛہ کاس دوٚ تھمُت۔

یہ ڈۄپِزِ تہٕ اَتہٕ نوٚوُے آسہٕ گِنہ تہٕ کرَس مَنٛز تہٕ سادٕر دارِ ہے

ارٕشہٕ رِکنو چھُس بٕ تہٕ دۄنۍ تیوٚت وَدان زٕ اَتہٕ روٗد سارِ نِیے پھرُن۔ اُندرِی رِکنہٕ اوسُم ژٕہ تَس پیوان پنُن کارِ کرتوٚت زٕ کیتھٕ پاٹھو مُشرووُم پنُن گرٕ تہٕ گرِ کی باژ اَتی اوسُس اَمی حِسبہٕ پان ژٕٹان تیتھٕ پاٹھو یُتھ لکن میٚنے کُن وُچھتھ وَدُن پیٚیہٕ ہے۔

کوٚنٛجس اُکس مَنٛز بٔہِتھ چھُس وَدِہٕ وانٛجہ پننہٕ وَدَن باکہٕ۔ بیٚین ہشِرن۔ تٔلی کٔر لکن سیتہٕ رلاوان۔ اُتھو مَنٛز آم اوخُن صاب اکھ بزونیٹھ کُن تہٕ بٔ ژھوٚم دِوان: "نالَس وال ترٕتھ یُتھ سارِ نِیے فِکرِ ترٕ زِمول چھُے مودمُت۔ اَماپوٚز خبردار چھُے یتھِنہٕ سورُے نالہٕ ژٕکھ تہٕ بَچیہ پیٚنہ بشور تہٕ بطور پاٹھو ژٕٹہٕ ہَن"۔

مےٚ دوٚپُس: "یہ توٚ اَز ہیچ کام کرٕ تہٕ ژٕ پانَے"۔ نالہٕ تلکِس واٹِس وولنم ترٕتھ، نالی یلوٚن ہٕنٛز کیٚمٕ ترٕ تارٕ ژٕراوِ نمَ الانٛژ تہٕ ڈیٚپِو وِجنم کٔلہٕ پیٹھ، کھوٚباہ نیوٚنم کھٔو دٕ تہٕ دوٚ ینم۔ "مَل گُذارِس تانۍ ییکو زِ دۄہٕ ڈٕ نوٗنُے تہٕ نَنہٕ دورُے"۔

ماجہ ہٕنٛز حالتھ اُس سیٹھا خراب تہٕ تمہٕ اوس پانَس حال بَد کوٚرمُت۔ کٔرہنو پوٚنہٕ دۄہ ڈٕ دِتھ اُس تُس گدان تہٕ بُجِتھ بُجِتھ دِی دِی فقط پننِس خاندارس ھَسنا! ھَسنا" کرِی کرِی آلو دِوان تہٕ اوسُن گرٕک گرٕ نکھَس تلمُت۔

اُتھو مَنٛز گےٚ ہمسایہ، دَتہٕ بکرٕ وِنۍ تکھ، بٔہنہٕ کیو دۄہ بیرٕ تہٕ اُشناو رِشتہ دارو سارِی جماہ۔ اُڈٕ رِ آسے

قرآن پڑنہ تہ اُہی قرآن پرِن، تیٚلہِ تم اُسہ قرآن پرِن
یا پرِن سنت نالن۔ اُہی اُسہ دلاسہ دِنہٕ آمتہٕ تہٕ
پرِیتھ کاتہِ اوس پننہِ پننہِ طریقہِ تازٕ دارن دل
تسلیاہ دِوان۔

میون دل رٔچھنہ معلوم گو تہ سٔتہ تہ دلاسہ دِنہٕ خاطرٕ
کرٕ سہ پننہِ ژاٹٕنی اوخن صائبن اَتھس تھٔچیہ تہ پانس
سیتی بہنا وِتھ چھم تسلی دِی دِی وَنان:

"حاجیا! اَتہ سٔے مُوڈسے مول۔ ووہ نی کیاہ بنہٕ اَتھ
یُس مُود تہ سہ مُود۔ اَسہ چھنا مرُن۔ خداہ پرتہ خودا
کُن ز پنُن دوہ گژھِن عائشہ سان، اولاد کرُن
پاڈ تہ آخرس مُود۔ اَتھ کیاہ کرو ووہ؟ ووہ نی
چھکھ تیٚند بدلہ ڈُنہہس منز ژہے۔ ژہے چھکھ تمہ
کنہ کُھلٕک ہیوٚل۔ ژٔتے نیرنے ساہہ بِدی پھکو۔
ہرگاہ گوڈٕ ہو کھتھ پیو تہ، تو تہ کیاہ فکر چھے ژٔتے
پزی غم ہینہ بدلہ خوش روزُن۔ تہ جون مول پیتھ
ڈُنیہس منز روزِتھ اَکس ہِیُس ہس کاسہ کاسہ
گذران کرہے، تہ اگر ووہ نی شہ ہُتہ ڈُنیہس منشند
حورن تہ قصورن منز تشونیہ ہو کا فوری مزاہ سان
شراب طہور چوان روز، ژٔ ونتم ژٔتے شو بِیاہ ڈُدُن؟
مانو ہے ژٔتے پزی پیتھ بیہِتھ وُڈُن ز ہرگاہ ژٔ مرکھ
تسیلہ کیاہ بنہ ہے۔ بٔلیہ نیر کیاہ زن ودنہ تلہ؟ تمہ
پتہ اَن ژٔ باقی کینہہ تہ نظرِ تہ ژٔ ۂتے پانس سیتی
سام ژٔتے پزی ناخوش روزُن۔ مثال کرو، جون مول

آسہ ہے کافر، مگر اوس مسلمان، سہ ہیکہ ہے ترکی تہ آسِتھ مگر
اوس تاجِک۔ سُنی تہ ہیکہ ہا آسِتھ مگر اوس شیعہ۔ نصاران تہ
ہیکہ ہا آسِتھ مگر اوس محمدی۔ مرنہ برونہ اوس کلمہ شہادت
کھسان، اَمہ کھوتہ ونتم کیاہ ایمان بنہ ہیس۔"

تہ ژھے ژھے ونہ نم داریاہ کنہ تہ وعظ و نصیحت کرتھ
ووتھ تہ ڈراو۔ یہ روڈس پننیس وونس سیتی۔ اُتھ اوڈنکھ
سرانہ گور تہ تو بُوت تہ ہیوو اَنتھ۔ دُبہ ہم۔ "یا لکہ منز ما نمون؟"
متے ترو وہمنے ہیہ پیٹھ پاٹھو خوش کرتھ تہ تیتھ پاٹھو نی تمس۔
اوخن صائبن تہ باقیو ڈیٹ ہیتس صاف پاک آب سیتی سران
تہ اَتھ آبس رلو و کھ مشک و کافور تہ سیتی۔ امہ پتہ وولنس کفن پیتھ
کربلا ہچہ منز سیتی قرآنکو آیہ لیکھتھ اُسو تہ آخر نیو کھ اوراد پران
پران مل گنذ ارس کن۔

تو بُودس نکھ ڈینہ معلوم گو اکہ عرصا تہ سیتی تہ آسنہ کُنہ اوس
نشان ز میون مول چھ سار نے تُوٹھ اوسمت۔ وو مرتہ اُسو تو اَس
وو مید وار گژھنہ معلوم گو تو بُودس منز منز ژھیپ من تہ کران۔ ملگذ ارس
پیٹھ و انتس تانی گے بڈ لکھ جماہ سہ تہ اوس تو بُودس پتہ پتہ تمن
سیتی سیتی پکان۔ پم ساغی اَنشاو تبنتہ ز لکہ منز زنگ ز ھنتھ آسی۔
متے اجازتھ ہیتھ پوڑ کھ میتس جنانہ تہ وو لکھ قبر منز
امہ پتہ کوڑ ہس عربی زبانی منز یاندیاندیز:

يا عبدَ الله وابنَ عبدِ الله ! إذا جاءكَ
الملكانِ المقرّبانِ وليسئلونكَ من ربُّكَ
قُلِ اللهُ ربّي ومحمّدٌ نبيّي وعليٌّ إمامي والكعبةُ
قبلتي والقرآنُ كتابي والله حقٌّ والنبيُّ حقٌّ والكعبةُ
حقٌّ والقرآنُ حقٌّ والصِّراطُ حقٌّ والجنّةُ حقٌّ والنارُ

حَقٌ وَالقبرُ حقٌ وسؤال المنکر والنکیر حقٌ
وَالبرزخ حقٌ والثّواب حقٌ والعقاب حقٌ۔

یہ ونِتھ پٔرِہس فاتِح تہٕ پٔرِن قبر۔ آباہ وأباہ بۄچھِتھ
دٕرائے ساری میت سٕند گرٕ کُن تہٕ مل گذارس بیٹھ رۄزِ
فقط اوخن صأبی یوت قرآن پرنہٕ۔

گرٕ واتِتھ بیٹھِ مٔتے پننئ یوت پان وارٕ ژھ دٔر
وُچھ، زٕ ہٕٹِھ ہاوِنہٕ معہ کِھ ژاو نوٕ وُم کھٔٹِن
جو رہن وتھرن۔ اکھ زنانہٕ کٔھٹس تہٕ بٔیہ مرد کٔھٹس
جناز پکناوَن والین تہٕ پٔتِھ اکس پٔیس یوان گژھان
رۄد، دِتھ بتہٕ۔ وٕ تہٕ یِمہ سہٕ نیاز کرِنچ نیت اِیم کرِ
سو یہیم زٕ ہتس۔ کٔھٹ تہٕ یہ لاو تہٕ خرچ وُم۔ ترٕ ئے پیر
اُنم کراہ پیٹھ۔ اکھ اوس گری قرآن پران تہٕ زٕ سۄزِ
قبرِ پیٹھ لوکٕٹس سایبانس تل قرآن پرنہٕ معہ کِھ۔ ترٕ ئیو
پیٹھ بتن دمہ تانی یتھ پأٹھ رواج چھُ، تتھ پأٹھ
ٹھۄم تازی دأری چلہ ونی۔ یتم دوہ یہ آے کینہہ
مرید یاد مچھ ہیر تہٕ پٔرِ کھ ختم شریف۔ امی دوہہ دۄہم
نالس ترٕوپ تہٕ ییم زور یم بتہٕ کھیاونی۔ اوٕ یمو پٔر
پٔتِھ اکی اکہ جاونہٕ قرآن سپارہ سپارہ۔ امہ بتہٕ
دٕراہ میانی موج کینہہ زنہ ہیتھ قبرِ پیٹھ تہٕ حلو
ژوچہ بأگرِتھ تہٕ وُنہ رۄنہ کرِتھ آیہ واپس۔

کینہہ کالا گژھتھ نِیکھ أسی گرٕ کی حماس منز؛
اتہٕ منزہ یمو مأنز تہٕ مٔتے کوس مس۔ ماتمدأری موکلیہ
تہٕ بہٕ ہیتونس مالی سٕندس کاروبارس ساٖم مینس کُن

تہٕ یِنہٕ گژھن والین ہنٕد حِس تھونس کُن لگُن۔

۴۹
حاجی بابس مألی سٕنز وراثتہٕ اکھ بیٔنز
تہٕ تسٕند تسکن گژھُن

یہٕ یا میون مول وصیتھ کرِ نہٕ ورأے موٗد، تٔمی
رۄدُس ہئے یوت تسٕند وارٕ ژھ درِ تہٕ یم ڈنڈن کھرن
ذِتھ تسٕندس مالس زاگان أسی، تم سگۍ کٔھتہٕ تام
ہاوِتھ تہٕ ڈرائے ژھرِ وٕ ئے اکھو۔ ڈکُ نار ژھیو
راوِرِنہٕ معہ کِھ چھ تم مٔتے لیکہٕ چھکان زٕ: "کولہنہ، ماونٕ
زَد، خبیث، بے دین، لا مذہب، دربدری، کوپوت
گرا آسان بأزی گارن سیتو تہٕ گرا دردیشن سیتو وتہٕ وتہٕ
حال حأران۔ اوٕ ئے تہٕ لوگُس تہٕ گنہٕ اکھ کھورٕ"؛
ہمتہٕ اوسنہٕ مٔتے اصفہانس منز روزنس
دِلے کران تہٕ نہ اوشم اتہٕ روزنئ؛ مٔتے تھوٗ ونہٕ
یہنزن کھتن ہیوٗنی سٕند یوت کن۔ مٔتے دوٗپ
اوٗرک چھ دوران مگر آخر وُچھ کھتہٕ لحاظ کینہہ۔
تہٕ ژارِ مچھ اکس لیکہ داہ لیکہ تمہ یمہ مٔتے تتھ
زہٕ ٹھس سفرس منز قلندرن تہٕ تفتیشی پکیہ
والین سیتو دمہ تھنہٕ بیہنہ کنو مانچھرن آسہ تہٕ یمن
ہٕنٕز تہٕ یہنٕدین اجدادن ہٕنز خبرا آسہ ہے۔
بیٹھِ موج تہٕ بہٕ تازی دأری تہٕ ماتم کرِتھ فارغ
سپدیو، اسہ ہٕیٕز ہینو یأٹھ دمہ نی کتھ باتھ کرِنی تہٕ

دوٚیمس :

بۄ ۔ دوٚیمیٚ ہے موجی! وُچھی اَسہٕ داج پوٚترن
ماگرٕ ھ کانٛہہ چیز ژوٚر یا ژھایہٕ روزن پانہٕ وٲنی
تٔلیٚ مےٚ وَنتہٕ تَس بابہٕ جٔنتھ گاہٕ سُنٛد کارٕ بارٕ
کوٚت بیپھٹ اوس وو تھمُت ۔ وُچھی ژٕ یے اُنیکھ
تَس اَنٛزٕ مس منٛز مس تہٕ ژٕ یٚیے پَچھیٚ تِسٛندِ ن سرن
ہینٛز خبر۔ لہٰذا کرٕ تھ اَمی ژٕ یٚیے تَسٛنٛد
کارٕ بارٕ ژ پوٚرٕ خبر۔

موج ۔ (بانٛبرِتھ) گوٚبرا! مےٚ کتہٕ با گَیہ خبر!

بۄ (بیتاب گژھتھ) ناے، وُچھی ژٕ یٚیے پَچھیٚ
خبرٕ یے زِ شرحَن چھُ واٲرِث دَرِ یٚیے پیوٚن موٚدٕ
سُنٛد قرض نکھ والُن ۔ مےٚ گژھِ نَن تَس
کنیُتھ تہٕ کوتاہ قرض اوس ۔ بیپھٹ وُچھُتھ
پانےٚ کفن دَفن کرٕ نسن کوتاہ لوٗٹٕ زِ کین
چھُس بۄ مادر زاد چٕنٛد چھیوٚن ۔ مےٚ چھینہٕ
کھنٛڈ ہار تہٕ چِنٛدس ۔ ژھر وٕ یے اُٹھوٕ نم کیاہ
کرٕ ۔ لکن منٛز نےٚ چھینہٕ انسان ژھر وٕ یے
اُٹھوٕ کلہٕ ہیکان تھوٚو تُلِتھ ۔ آخر گژھِ اَکس
بییِس نَش پنُن کونِکھ برابرٕ تھوٚنہٕ موٚہ کھ
چٕنٛدس بونسیہ آسنےٚ، نتہٕ ہےٚ میون تہٕ بابہٕ
سُنٛد ناو لژھ گژھ ۔ دُشمن دِن پانہٕ تہٕ تَم
نےٚ دِن وَتہٕ یکینہٕ ۔ ظاہر گژھ بابہٕ آسن دوٚلے
اوسمُت آسُن نتہٕ زَن یوٚسہٕ زمہٕ دٔ یتہٕ ژٕ یٚ جماتھا
تَسٛندِ مرنہٕ پتہٕ دوہ ییہ تَس رٕ تھ چٕنہٕ موکھ پتھ یاران
اُمس تہٕ ہم پیتہٕ مےٚ وُچھمُتھ ژالی، سوہ جماتھ
ہاپیہ ہے ہنٛگہٕ تہٕ منٛگہٕ تہٕ گژھ ہن اَنٛدی
اَنٛدی تَس لاٲرِتھ ۔ تٔلیٚ دوہ لہٕ موج، پکھ مےٚ
ہاد مول جٔنتی کیتیَن اوس نقد پونسیہ تھوٚوان،
تہٕ کمَن کمَن نِش چھُس وگرائے باقی ۔ بیٚیہ
وَنمیٚ کینٛہس اَکِس آسہٕ تمہٕ حاداد پہتھ کُن تھوٚمُت
تہٕ پہتھ کُن کیاہ کیاہ چیز رٕ وٕ دُس؟

موج ۔ ہَتا خودایہ میا نیا! یہ کیا چھکھ ژٕ ونان؟
ژٕ یے ادٕ سے مول بچور مُفلس تہٕ سفید پوش
زِ کیاہ وَنان نقد کتہٕ چھُس تہٕ کوتاہ چھُس؟
بچور زٕ وُجان ژٕ رٕ ٹھتھ اوس کیٛو تانی ہم چھ ژٕ فہٕ
سوٚنب زٕ ینان ۔ اد، زانٛہہ کاٲلی ہے وانس
بیپھٹ خریدارَن ہنٛد ژوٚر پہن یُن گژھن روزٕ
ہیٚس، تمہٕ دوہ پتہٕ فرِش ہےٚ ناپہٕ پھٕلس
تُتھ وُچھ ہاد ۔ نتہٕ اُمس دوہ ہے ژوٚچ تہٕ
چھُمہ کھیٚیے کھیٚیے گُذران کران ۔ اَیہہ اوس
گرٕ س چیٚیے چیٚیے تہٕ گنٛڈ ژٕیٹھ کھیٚیے کھیٚیے جیر
دوٚتھمُت ۔ ژٕ چھُہم نقد رَمہ پیہ ژھانٛڈان!
یمپھس ہالس منٛز پیٚلہٕ تہٕ اَسہٕ یڈ برابری اُس
تمہٕ کتہٕ گیہ رمہ پیہ پاوٕ؟ ژٕ یے ادٕ سے کیاہ
ہالس؟ یہ اوسُس تہٕ چھُے نظر تٔلے، اَکھ پَھس تہٕ
لرٕ ہن، بیٚیہ چھُس وان، بیٚیہ چھُس یہ گروپتھ!

یہ چھ تہٕ چھُ تیٖلی چھُ۔ بٔنیہ وَنتم بٔنیہ کیاہ چھُس؟
دوٚیمے ہا گوٚبرا! اَتھ آہم وَختس پیٚٹھ تُرٕٹھتہ
دمفٕ مالی ہینز جاے وانس پیٹھ۔ یوٚتھے
خودا صابَن، چھُنہٕ اَتھ بیٚنیہ پھرٕوتھے تہٕ
وٕرِ یہ کس وٕرِ یس روزی، اَتھ چلہِ وُن، تہٕ
زانِہہ روزٕ کھینہٕ بہتھ۔

بٕ۔ آہنی یہ چھُ حاٗرتھا زِ ہینز ہنٕ ورِ ین کاٗم
گیٚب کرِتھ روزٕ بہٕ بابس کھٔنٛڈ دِرٕ فی تہٕ پتھ
کُن۔ یہ کنس وٚینہ عقلہِ۔ مےٚ چھُ صلاح پیوان
بٕ گژھہ وُچھن دارِس۔

موج۔ (پریشان گژھتھ) وُچھن وول کمہٕ موکھہ
اَنہٕ ہنٕ تِہ؟ اَدٕ تہٕ کرِتھ بیہہ تن، مے کیا؟
وُچھن وول چھُن تمہ وِزِ گرٕ انان بیٚیلہ
کانِہہ چیز تٔرٕر آسِکھ نیوٚمُت یا روومُت
آسہِ۔ تِمن ہا چھِکھ مے تٔرٕر زانان؟ دمفٕ گوٚ
ہرگاہ تِمے وٕنِس تُہٕ رٕشکہ چھے زِ بٕ چھُس
تٔرٕر، تہٕ چھے تِمے تیٚلہِ ہینے بدنیت آسن فٔہٕ
نادان۔ گژھتہٕ مالہِ سِنٛدِس یارِس تس اوخن
صاٗبس پرٕژھتہٕ۔ تس چھے سارِی خبر۔ شُبہٕ
وٕنِ ہی یہ مے دوٚ نمے۔

بٕ۔ آہنی یوٚزِ ہے چھکھ وَنان تِہ۔ اَصلی ہے
آسہ اوخن صاٗبِسے سارِی خبر تکیا زِ بابس
اوس سارِے بٔٹے اَتِھس منٛزس آسان۔ ہرگاہ
بابس نقدر تھگو کینہہ چھُ یا نہٕ چھُ، تہٕ آسہ
تس خبر تہٕ ظاہر تھوٚیہٕ سہ مے نِش کھٹِتھ۔

بٕ دراس سیٚو دُے اوخن صاٗبس نِش۔ تُراہٕ
شرٕین بٔرٕونِتھ کنہٕ وُچھم یہ تیٚتھے پاٗٹھ کوٚنجس منٛز بہتھ
بیہتھ پاٗٹھو وٕہ ورِی بٔرٕونِتھ وُچھمُت اوسُم۔ یُتھے بٕ
وُچھنس تیتھے دِتُن شرٕین رفخصتہ تہٕ دوٚپنکھ
"گژھ حاجس منٛگو قدمن برکتھ، یوٚت یوٚت تان
چھُ تتہٕ تتہٕ چھُس شاٗدی پانس بٔرٕونہہ بٔرٕونہہ دان
آسان۔"

بٕ۔ اوخن صاٗب! تلہٕ حَصن مہِ آس نخشدٕ کران خودایہٕ
سِنٛدِ پاسہٕ۔ سعہ رِ کٔرٕتھ قدمن برکتھ؟ مے شوٗلس
ہے گوٚژھ پھیرِ کرٕ میٚتے۔ مے اُمس راے زِ ہرگاہ
تقدیرَن مے موٗل تھٔپھ دِتھ نیوٗ، تس بدلہِ
ما آسِہن تو تہٕ مے کرِ کانِہہ وراثت تھوٗمِژ تہٕ
مے دِگ مُتِسہِ میم۔ مگر شوٗلس چھُ تاوٕ ہے تاوٕن
بوزنہٕ لیوان۔ ژِ دہ پٔرِ چھم شکِسے تِکس باسان
تِژتھ یتھنہٕ دامٕ ہٹھے ہیکہِ دِتھ۔ ظاہر ما گوس بٕ تِلہِ
تہٕ بٕ ما روزٕ تہٕ بُتھ دِنس لایق تہٕ۔

اوخن صاٗب۔ (اَسمانس کُن اَتھ زِ نیبر گَڈِتھ)
اِنَّ اللّٰہَ یَفعَلُ مایُرِیْد۔ یُعِزُّ مَن
یَّشَاءُ وَیُذِلُّ مَن یَّشَاءُ بِغَیرِحِسَاب۔
اَہَنسے گوٚبرا، دُنیا چھُ یلی۔ یوٚت تام تہٕ انسان
یتھ دُنیہس لاہ کرِ توٚت تام زان تِ یی روزٕ

سپدان۔ بہتر چھُہ گژھنہ چیز ژُک بہ ٹھیس تھوون ژیتھ
اِنسان رِفکر روٗس روزِ۔

بۆ۔ اوضن صاحب! ژٕ کرُ پیٹھٕ چھُہم اَتھ درویشی
منٛز ژامت؟ اَز چھُہم صوٗفیَن ہُند اَندرٕ یُک بول
پوش کران۔ یمن دوہن مےٚ تہٕ پنٕنِس بدنصیبی
دُبھٹنہ اُس آمُت، تہٕ تم شہرس منٛز کُٹم زُلہ ل
بۆ تہٕ گیاہ اوسُس تیمن دوہن پنٕنِ پریشانی وَنان۔
مگر تمہ ہِش چھُس بۆ دوہٕ نی پھیورمُت۔

اَمہ پتہٕ ووٚنُن زٕ بۆ کمہ معہ کھ چھُسے آمُت تہٕ سخ
عاجزی کرُمس زِ مےٚ وَننہٕ مالی ہُند کاروبارٕک حال
کیتھہٕ تہٕ کیاہ اوس۔

اوضن صاحبن کوٚر ژاسیہ ٹوکھاہ تہٕ بُڈس کاوِگاٹلہ
ہُندیر پاٹھو وُشن گوٚڈ دماغ … تمہ پتہٕ چھُم
عاٛن تہٕ غاٛن تی وَنان یہ ماجہ اوسُم ووٚنمُت۔ اوضن
صاحبن وَننہٕ کینہہ اوسنہ مالس میانس نقد پونسا تو ہانکا
کھیس تہٕ نہ اُمن کانٛہہ وراثتھ پتھ کُن ژاوُمُت۔ یہ
مےٚ بیٚنیو اُچھو وُچھ تہٕ تیمچ مےٚ خبر اُس بیس تی
اوسُس کُل مٹیلہ پتھ کُن ترٛاوُمُت۔

مےٚ کرٕ یہ بوزِتھ گوٚڈٕ زعوہ تہٕ۔ تمہ پتہٕ چھُس
بۆ زور زور اُسُن وَنان زِ مےٚ چھےٚ پنٕنِس مالی ہِشر خبر
شُہ کوتاہ بزرگ اوس۔ زانٛہہ تہٕ چھُنہٕ تمو پوتس سوٗدس
پیٹھٕ ڈیٚنمُت۔ مےٚ چھےٚ لعو کچاہ پیٹھٕ اُمیچ خبر۔ اَکہ
دوہہ آو میون گوٚڈ نیک آغہ، عثمان آغہ بابس نِش
تہٕ منٛجہ نیس روپیہ دوہہ زُم تہٕ دوٚپنس بۆ دِمے سیٹھا
سوٗد۔ بابن دِژُس نہٕ ہرگز تہٕ سوٗدس پیٹھٕ تہٕ بوزِنوون
قرآن مجیدُک آیہ کریم۔ "وَحَرَّمَ الرِّبٰوا" تہٕ سوٗد
دوٗد موٚنگنس نہٕ کہیں۔ دوہٕ نی گوٚ تمہ پتہٕ ما آسہ ہے
سوٗدٕ ہنیومُت تیمچ چھُنہٕ خبر۔ مگر مےٚ چھُ یہ بہتھ زِ
میون مول اوس اَکھ پاک مُسلمان تہٕ ناپاکیو نِشہ
اوس مُنزّہ تہٕ پاک"۔

مسجدِ منٛز دِژاس نمبر تہٕ ژکھ ہوٚت ووتُس پنٕنہ
گوٚڈنیچ کاٛم کُب کرنیچ بیٚنیچ (یان زِ مالی ہندس
وانس) پیٹھٕ۔ منٛزٕ اوسُم ووٚتھمُت زِ "کرہے تہٕ کرٕ
کیاہ؟ دوہٕ نی ہیکہ نہٕ بۆ اصفہانس منٛز رٛوزِتھ
لعنتہٕ پتھ اصفہانس تہٕ اصفہان کین۔ مےٚ
چھُنہٕ بیمہ وَرائے دوہٕ نی چارٕ کانٛہہ زِ بنِہ اِش
نداش کینٛہہ گژھ واپس دارُل خلافس منٛز۔ تکیاز
کانٛہہ بیکار تہٕ تھائٕ نگہ ہرگاہ گژھنہ جاپہ وَتہٕ، شہ وَتہ
تنتی۔ مگر بیپارک چھُم دِلس بہتھ زِ ہیٚیس مالس چھےٚ
منوٚرُر کرِتھ نقد روپیہ اَسمرٕ۔ یہ خیال چھُنہٕ ہرگز
تہٕ دِلہ منٛز نیران۔ سخ زِنہٕ آس تہٕ کینٛہہ تہٕ چھُنہٕ اَگ
باگاہ یوان۔ دوٚپُم چھُنا صلاح گژھ قائمس نِش؛
یی سوچان ووتُس کاروان سرایہ چہ ڈیڈہ پیٹھٕ؛
اَتہٕ کرٕ تم تمو مرِ دیادمو ڈیڈہ وانن سلام تہٕ مالی ہندس
مرنس پیٹھٕ دِل تسلیاہ دِنہٕ پتہٕ کوٚر تم دعا یہ خادرِ؛
"دوہٕ نی تھوٗوی نےٚ خوداہ زِنٛدٕ تہٕ دُمرِ کری نےٚ برکتھ۔" مےٚ

دوپھس۔ "علی بابا ! ژٕ تہٕ چھکھ لاگان نادان۔ ژٕ کیاز چھکھ وَنان ؟ ژٕ کٔنہہ رکٕژ چھکھ میٚے رکٕژ زِ بیٚٹھ وُمرِ تہٕ صحت منگان ؟ میٚے وٕنی نہٕ ژھوہ پہٕ ہاہنے، تی اوس جان۔ میانہِ حقہٕ اوس موت بہتر۔ بٔر کٔنہہ کیٚنہہ چھُہم کانچھان، تمہ سیٚتہٕ زیٚٹھم مُصیبتہ تہٕ تاوٕنس گژھم ہُرُن۔" امہ پتہٕ ترٛٲوُم وُنہ شابٕز : "ہاے افسوس ! ہاے افسوس ! کیاہ وَنے وانٛجہ چھُم پھٔٹمٕژ تہٕ جِگرس چھُنم ہیہہ گنڈمٕژ !"

یہ بُوز ِسہ منیٚو گوٚ حیران تہٕ چھُم دپان : ژٕ کیاہ چھکھ وَنان ؟ مالس اُسنے مغفرتھ، سہ گُذریوو ژیہہ یوت روُدِمس پتھ کُن وارِث دٕر۔ جوانی رتہٕ چھےٚ۔ خودایہ شہ نے، اوٚر دوٚر تہٕ عقلہِ شکلہِ تہٕ چھکھ جان۔ وُنی کیاہ گو ژٕ ژھے آسُن۔ پتہ گو ژٕ ژے ہمسہ چھےٚ ہینگہ ہِوان، اَدٕ تتہِ کیاہ کرے بہٕ ؟ ژٕ ژے چھُنے ہووَمت، گژھیہ تیٚسلہِ ژٕ ہنتہ کوہ یہ وٕنہ ہتھ۔"

بٔ۔ اٲہنسہ یہ چھُم بوُز زِ بیٚے یوت چھُس وارِث دٕر مگر سہ وراثت وَنتم چھےٚ کتہ ؟ سارِ پہر منز چھُم کُل ٹھیپر ہٲنُو پرانی لیفہ زُٹ، کھوس تہٕ لوٹہ کھُنڈ اکھ۔ یہ وَنتم لگہم کتہ یہ ؟ لعنتھ پیٚیس مرنس تہٕ مرن والس۔

علی محمد۔ رٕہ پیہ تسُنز کوٚت گیہ ؟ حاجیا ! تسنز زُوٚہ پیٚنہ کیاہ گو ؟ چون مول، جنتھ اسی نَس، پتھ سہ دِل مُرشدٕ بتہٕ خریدارَن صابَن اوس منتھان تتھے

اوس پونسہ خرچاوُنس کیٚنٛت کوٚنڈ۔ اَدٕ نگیو منز اوسُس نہٕ آبہٕ قطرٕ تہٕ ہیٚر بتہٕ ژالان۔ یہ چھےٚ سارِنے خبر زِ سہ اوس جماہ کرنس کُن لوگمت تِتس اوس سیٹھاہ پونسہ پیس انداز۔ پتہ کانسہ چھےٚ خبر زِ کانہہ وُنہ اوسنہ سہ پتہ وُنہ پیسہ سہ نِجھتھ کرِہے۔ تمہ رٕہ پیہ کتہ چھےٚ ؟

بٔ۔ وُنی پیٚیلہِ چون پوٚز مانو، ہتہ کیاہ وُنُو زِ گرٕ چھُنہٕ کھوٹ پونسہ تہٕ نقد موجود۔ موج چھُم دپان "مالس اوسے پہٕ کہیں" اوخُن صاب چھُم تتہ شہادتھ دِوان۔ اَدٕ سہ غانٛج تہٕ بچھُنہ خبرِ نہٕ چھُس وُچھن وول زِ کنہِ ہیم پوٚز چھاکیہ اَپُز۔ ہرگاہ پوٚز سے مانو، تیٚلہِ گیہ کوٚت تمہ زُوٚہ پیٚنہ ؟ دوپھے ہمسہ ! گژھنا بٔ قائلس نِش ؟

علی محمد۔ قائلس نِش ؟ کرٕ خودایہ خودایہ۔ اللہ تعالیٰ میہ لاگی نے تور۔ تمہ کھوتہ چھُے بہتر یٔیو ژے جہنمس گژھن مگر تور نہٕ۔ تور گژھن چھُے پہٕژھے ہش کنہہ زِ یہ آسے نہٕ پتہ سریہ منزٕ تہٕ اتھو منز یکھ تہٕ تہٕ کرکہ برمن ٹھک ٹھک۔ اَدٕ سہ کُس بوزِ چون پٔتہ ؟ شرحس کیس حاکمس کرَ گژھتہ چھکھ دپان زِ تتہِ کرٕ فریاد۔ مگر تہٕ ما چھےٚ خبر زِ اَتھ کوتاہ لگی تتہ ؟ قاضی چھُم کتھ رٕہ پے ہیوان تہٕ ژٕ تجھو پونڈو کم پچھُنہ پیٹھو انی ژٲنے۔ تمہ پتہٕ دِیہو تس ماچھ پکان

کینژھہٕ یا تِہنٛدِ حُکُم ما چھُ چَلان، حرام زٕژھ ہیٚے؛ سونٛد چھُس یِمہٕ طرٛاہ ہرگاہ ہٕ قرآن شریفس سعہ ہٕ رٕکھ دِتھ آسہٕ ہُنٛدس ناتہٕ تہٕ ہٕرژراوِہے ہٕ تھتھ۔ بیٚیہ یِمو حاجیس مالی ہِنٛدِس پوتُس ھتھ چھیٚہ ویژھ، حاجی کُنٛہ دِنہٕ یہ پوتُسہ تم جاگو مہ ہِنٛدِ وَننہٕ ژٕنٛے واپس ہٕ تمہٕ چھےٚ راپہ۔ حاجُس دِن ہٕ تہٕ ژٕنٛے دِنیٚ۔ مَرُکھ تے کھوٹ پوتُسہ تہٕ دِنیٚ ہٕ۔ یِڈ منز کھالنیٚ واپس تہٕ دِن فارِغس مگر ژٕنٛے دِنیٚ ہٕ۔

ہٕ۔ اَدٕ سہ پتھ کیاہ کرہ ہٕ فال کڈن والِس ہِنٛد یا وُچھن والی ہِنٛد سیٹھا پیا کانٛہہ فائدٕ؟

علی محمد۔ یِم وَرِش چھِ توٚتہ کینژھہ۔ یِمہٕ پیٹھ یتھہ سراتہ منز دوتم تہٕ پیٹھ چھُس پیٚن ہُنٛد کیٚشا کیٚا؟ بوزان۔ وارِیِہن سوداگارن رود یِیتہٕ پوتُسہ اَدٕ اَتھے آکھ تہٕ یِہنٛدی ڈسو۔ فقط کیٚشا سہ لوٚگنہٕ سہ مال اَتھہٕ یُس تہٕ کھانو لوٚدٕ نیٚو۔ نجات! نجات! دِیان چھُس کہو سہٕ بلاے آیہٕ تمہٕ دوہہ ژٕسیتھ۔ بدلے تماشاہ گوٚ تمہٕ دوہہ۔ اَدٕ پوتاون زٕدو گوٚرُس بدنام زٕ ژٕنٛے تہٕ اَسیے تہٕ کھانِہ سیتھ اَٹھ، زیادٕ جیٚبہٕ چھےٚ یہ تمو خبیثو مُرژراوِنوو چون ناوہ سیتھ بَرُتہٕ اَدٕ ووٚتھ سہ شودِ حکشرٛ یہ اُس خدایہٕ سٕنٛز مہربانی زٕ علی محمد اوس اَڈاہَن نتہٕ یِمہٕ تِنٛز کَنِہ بوزتھ یُس میٚے بُچھس آکھ رنٛگہٕ تلوان

اوس تہٕ اکھ گرٛھان، ہرگاہ تس تہٕ بوزنہٕ پیٚہ ہے میانِ سارے ھٹکل گرٛھہ ہے وُژھ۔

مختصر سیٚد مشخص زٕ علی محمد اَنناوِ اصفہان یکس کتانی ناماوار وُچھن والِس، میانِس مالی ہِنٛز وراثت نٹو کڈنہٕ موکھ تہٕ سونہٕ تس میون گرٕ۔ دوپ "یہ وُچھن وول چھُ تیتھ زٕ ہرگاہ سعہ ہٕ زٕژھ گُنہ جایہٕ زمینس تل وُتہ گُرٕ یا کاشانس کیس تھتہ مشہور کیرس منز تہٕ ژوٚرِ آسہ، یہ کڈِیس اَتھہٕ ٹینٛہٕ منز نوٚن۔"

۵۰

حاجی بابنٕ مالی ہُنٛد پوتُسہ لبنہٕ موکھ

چال کسانٛی تہٕ وُچھن والی ہُنٛد قصہ

بیٚیکہ دوہہ ژٕاو صبح نمازٕ پتہٕ پیہن شخصا اکھ میانِس کُٹھس منز۔ یہ وُچھو بچھے زٕون میٚے یہ گرٛھہ وُچھن وول آسُن۔ یہ وُچھم کوٚب تہٕ کلہ وُچھمس بڈٕ بوٚڈے۔ اَچھو کیٚنزاوسُس نار نیران تہٕ یِمہٕ اَچھہ آسُس تیٚزھہ تیز تہٕ ییمنارخ زٕ میٚے زٕون بُرہ اَکی نظرِ سیتی واتہٕ یہ میانِس تہٕ گٕنٛہ ہس، کَکواُسُس کلس تہٕ اَکھ اوسُن ژھوٚٹے دستار اَندٕ اَندٕ وٕلمٕت، متین ہنٛدی یا پٹھ اوسُس پھٹکین تام مس الوٚندٕ ریش اوسُس گوٚن تہٕ آمہٕ سیتی اوس روب دار باسان۔ پیٚنٛتہٕ پتہٕ پیٚنٛتہٕ اوس اَچھہ پھران تہٕ تہٕ زانہٕ خدایہٕ اوسہٕ اَکھتہٕ کران کنہٕ عادتھ اوسُس۔ آمہٕ حیٚیہ تہٕ

اوس بامان زِ شہ شوٹھ چھُنہٕ اِنسان ذاتٕ اَندرٕ ظٲہر چھُ نسل جنّ یا نسلِ شیطان۔

سوال پرٛٲژھِو پرٛژھو تُل مےٚ اَمہِ گیوٗر۔ سارِ دُہر ہٕنٛدی قصبہ تہٕ خاص کٔرِتھ اصفہان وانَن پٮ۪تہٕ ریتہٕ کینژھا مےٚ تھی ٹیٛپُد تہٕ پرٛژھنم سورُے تہٕ زونٛن زِ میانِس مٲلِس کُس اوس اصلی یار تہٕ ہےٚ کٔمِسٕ پیٹھ چھُ شکھ۔ موٚہرٕ پیٹھ پانٕ اکھ حکیم اَکِس بیمارس گُڈُر دود۔ وُچھتھ سارِ جی پرٛژھ غٲرٕ کران چھُ، تیٚتھے پانٕھی ہیرِ مےٚ اَمہِ سارِیے کنِتھ تہٕ سورُے کینہہ پرٛژھنم۔

میانہِ یمہِ سارِیے کنِتھ دِلَس منٛز کھٔنتِھ چھُم تمہِ جایہِ ہُنٛد پرٛژھان پٮ۪تیٚن میون مول زیادٕ وقتس بیہان کران اوس۔ اَمہِ وِزِ اَمِس مےٚ موج حمام کرنہٕ گٲمژ۔ مےٚ ژون یہِ اَندر محل خانس منٛز تہٕ اَمہِ رتہٕ وُچھو کھٔتکہِ ورأے سارِے جایے۔ دوٚپ یمَو: زٕ ژھ کھٔنجہِ تراو مےٚ کُن زہ نےٚ یتھ بہٕ پننہٕ جایہِ سام میمہِ تہٕ مطلبس واتہٕ۔" پکوٚرِ پیٚشہ ہٮ۪ن منٛزٕنٛ روٗد یہِ اَندر تہٕ تیٚتھے نبر دراو، دوٚپ یمَ: تہٕ اَکھ پننہِ سارِنی یار دوس تہٕ اَشناو رِشتہٕ ناو سعہ نبر اَو وِتھ، اَتی یمہِ بہٕ تہٕ وُچھو نحہ دایس کیاہ آسہِ کرِن۔"

اَمہِ اصلی قصہ شکھ کرنہٕ ورأے ووٚنم ماجہِ زِ مٲلی سٕنٛدیٚن یارَن دوستَن سوزِ ازیٚتھ بتہِ کھیٚنہٕ معہ کھہ نادٕ تہٕ یانہٕ اَتہٕ ناوم اوخٕنٛ صاحب، ڈیڈ ہوان

مٲلی سٕنٛزِ گوڈنیچہ زنانہِ ہُنٛد اَشناو، پنُن ماسُو تہٕ تِم سارِی ناد دِتھ یِم سون گرٕ یوان گژھان آسہٕ۔

کانٛہہ تہٕ روٗد نہٕ باز تہٕ سارِی پیٚیے وأتِتھ کھٔنِن چٕناہ کرِتھ تِہِم کَنہٕ تہٕ دوٚپ یمَو: مےٚ چھُ وُچھُن دِل اوٚنمتْ یتھ مےٚ تہٕ اَخرنہٕ زِ میانِس مٲلِس کٲژاہ ہار آسہ تہٕ کیٚتہٕ چھُن تھوٚومُت تہٕ تیچ تعبہ تہٕ پانَس خبر چھُو۔" یہِ وُنِتھ تماوم یمَن سارِنی بُتھِس نظرٕ زِ خبر چھا کانٛسہ ہٕنٛدِس بُتھِس پیٹھ مایمَ تژٕ علامتھا بوزنہٕ یمہِ سیتی دایس دواہ بنم۔ مگر کیٚتہٕ؛ سارِی وُچھم زَنتہٕ مےٚ اَتھہٕ روٗٹ کرنہٕ معہ کُہ شہمار ہٕنٛد یا پانٕھی بےغرض یا پانٕھی بیہتھ۔

خأرٕ، تیز نِگاہ درویشْ[1] صابَس (اَمِس وُچھُن وٲلِس اوس یہی ناو) آد ژاٹھا اَکھ تہٕ دَجہِ اَکِس منٛز کِمتانی چیز وینز ہیٚتھ تہٕ ژاو کُٹھِس منٛز۔ زنانو ترٛووٕ بُتھِس پٔردٕ تہٕ درویش یار لاگ پننہٕ کامہِ کُن۔

گوڈنیتھے ترٛاوُن سارِنے نظراہ مگر آوخُن صابَنِس بُتھِس کُن وُچھُن ژرِو ہےٚ کالِس۔ اوخُن صابَن ہیچ نہٕ تَنٛنز یہِ نظر زرِو وِتھے تہٕ وُٹھوے تَلی یوٚرُن" لاالٰہ اِلّا اللہ! اَللّٰھُمَّ وَقِنی[2] شَرَّ مَنْ اَا

[1] طہران چھ تہٕ فلاٹ ہٕنٛز کتابہ منٛز چھ "درویشِ تیز نِگاہ" نفظو بتہٕ لیکھتھ "اینک اِسم او"۔ [2] پروردگارا! مےٚ رٔچھہ پرٛیتھ کانٛسہ ہٕنٛدِ شرٕ نِش تہٕ بہٕ پھُٹسے نہٕ ژٕ سٮ۪ے ورأے کانٛسہ کھوژان۔

یِخاف منکے " تہٕ دِتُن پانس اَندی اَندی چھوکھ پھیکیو پیٹھو تہٕ ڈولُن اَتھ۔ زِنتہٕ شیطانس اوس ژہٕ لہٕ راوان ژُکن ژوٗل یہٕ وُچھتھ اُسُن نیرِتھ۔ مگر اوس صاحبس گوٚو اَکی سِندِ تہٕ اَسہٕ سِتہٕ برٲے تہٕ بیوٚلٹھ پننہٕ مرٕ۔

دَرویشن اوٚن اَمہ پتہٕ پٔنُن ژاٹھ بروٗنہہ کُن تہٕ کوٚڈُن تراموٗ کٹوٗرٕ اَکھ دَرِچہ تیزٕ نیبرٕ۔ اَتھ کٹوٗرس اَسو پٔتیمہ تُشدال ژوٗرِ نِنس پیٹھ آیِٔ کریم کھٔنِتھ: مثلَن زِ " اَلسّارِقُ وَالسّارِقَۃُ فَاقطَعُوٓا اَیدِیَھُمَا " ۔ "فَلَا تَقرَبُوا[1] مَالَ الیَتِیمِ"۔ پانہٕ کوٚرُن یِہ کلاما زیادٕ کینہہ۔ فقط وَنُن : " اِنَّ اللّٰہَ عَالِمُ الغَیبِ وَالشَّھَادَۃِ وَ یَعلَمُ مَا فِی الصُّدُورِ وَ یَعلَمُ خَایِنَۃَ الاَعیُنِ[2] " اَمہ پتہٕ تھوٚوُن کٹوٗرٕ بتھر تہٕ چھُ کیا ہتانی بران۔

اَمہ پتہٕ چھُ اَتہٕ لُکن کُن وَنان: " یِہ کٹوٗرٕ نیٚیہ اَسہٕ خاص تتھ جایہٕ پیٹھ یَتِتھن کربلاے حسن یُشرٕ روٗد پیٚیہ اَدٕ یا اَمہ مرٕ چھُے یا وُنی کینہہ چھُے "۔

اَڈِی چھُ بد اعتقادی سان تہٕ اَڈِی یُورٕ یُرٕ سان اَمس کُن وُچھان۔ پوشولؤراہ اَکھ یتھ اَندی شکلہ بناوِتھ اَمہ، اَڈِن اَتھَس کیتھ تہٕ چھُ کٹوٗرس ٹاسس لایان۔ اَمہ پتہٕ ژھنن اَتھ کٹوٗرس جیٛچھو تہٕ اَتھ سِتہٕ نیٛزٕ ناوِتھ چھُ دَپان: " وُچھو وَنہٕ نی کوٚت گژھہ یہٕ کٹوٗرٕ۔ کانہہ چیز تہٕ ہیکہٕ نہٕ یتیمس روٚکہٕ کرِتھ تہٕ نہٕ ہیکِس کانہہ اَکھا وَتھ بند کرِتھ۔ اِنشاءاللہ یکہٕ یہٕ نتھدایہ سِندِ مدتہٕ سِتہٕ زورٕ زورٕ پَلنے بروٗنہہ بروٗنہہ۔ کٹوٗرا ! وَنہٕ نیرٕ مال کڈنوٚن تہٕ ژوٗر کرُن خجل تہٕ خوار "۔

اَسو وُٹھو اَمس سِتہٕ پتہٕ یہٕ اَندر محل خانس منز کٹوٗرٕ چَلاوِ۔ دَروازس کوٚر ٹھکٹھک تہٕ مشورٕ کرنہٕ پتہٕ مژرود کھ اَندرٕ بَر۔ اَتہٕ اَمس زنانہٕ کھیٚنیا اَکھ اَندرٕ رٕبہہتھ۔ اَڈِن اوس ژھٔتس پَردٕ تہٕ اَڈِن ژھٔو یلے۔ یِمو وُچھیم سارِیے کٹوٗرٕ کِس معجزس پیٛاران۔

دَرویشن کوٚر زنانن گریٖمن زِ خبردار! ژھٔتہٕ میانس کٹوٗرس ژھٔتہٕ پیو۔ میانس یتیمس وَتہٕ ہاوکس ہیکہٕ نہٕ کانہہ تہٕ وَتھ بند کرِتھ۔ اَتھو منز چلوٗن یہٕ کٹوٗرٕ کوٚ ژھٔس اَکس کُن یتھ پیٹھ کنہٕ اَمہ ژٹھج داری ژٹھتھ اَمس۔

صرف رٕٹ اَکہٕ زنانہٕ، حاجہٕ میانہٕ، کٹوٗرس گژٕ لٔٹہٕ وَتھ۔ تیز نگاہ صاحبن ژاوٗ اَمس قہر چہ نظر تہٕ کُنی گگراے کرنس زِ " ہتہٕ بی ژٕ ٹے چھُیہ اَنیٛو؟ ژٕ چھکھنا وُچھان اَسہٕ کتھ یاٚتھو چھہٕ وُنی کین خدائی میتہٕ کام کران؟ اَکہہ یُرٕ ژھوتن یا مَتہٕ یُرٕ ژھوتن

[1] ژوٗرس تہٕ ژرٕ یا یہٕ دوشوٚنی ژٕ ژٕ اَتھ [2] یتیم سِندِس مالس کُن مہ یکو نِتھ تہٕ [3] یُزی یاٚتھو چھُ اللہ تعالیٰ ہیے حالکُ تہٕ غائبک علم۔ سُے چھُ دِلن داقف تہٕ تسُے چھُے خیانتھ کرن والین ہنز خبر۔

پٲدٕ کٔرِن وٲلِس چھےٚ ینہٕ کٲم کرٕنۍ"۔ اُخرٕ وَت
کٹوٗرکو نٕچِس اُکِس نِش یِتھین صاف اوس نَنان زِ
اَتھن چھکھ تارٕ تارٕ یِیِتھ کھٕنو مرٕ تہٕ کٹوٗرٕ گو اُڑیتھ
رووُک۔

کٹوٗرٕ بیرِن کھالی نرٕ ہیۆتھ تہٕ دوٚپُن: "خودایہ
شُندناوٕ ہیتھ کیاہ وُچھوتو ہیو وٕہنی میٚ کیاہ چھُ
کرُن؟" اُمی کھوٚن اَتھن بٔتھر تہٕ کوٚٹن اَتھن لٔگ کُٹھ
باناہ اکھ۔ اَتہٕ اوس صاف نَنان زِ اَتھ سیٚتھ چھُ
بٲکھ بانٕہ تہٕ اوسمُت۔

دوٚپُن: "رَوِ بیٚیہِ چھےٚ یِتھین آسمرٕ مگر وٕنی
چھیٚنہٕ یِتھیتھ کہیں۔" کٹوٗرٕ تُلُن اَتھس منز تہٕ وٲنہٕ
ہناہ کرِتھ چھُ اَتھ کُن وَنان: "کٹوٗرا! میانہٕ شوٗشا
میانہٕ جِگرا! کیٚتھہٕ نا چھیٚنہٕ فِکر۔"

سارِی چھِہ اَتہٕ یٲنی پانَس سیٚتھی ییمےٚ راوٕ میٚتو
ہیوٗ اُمِس کُن مدےٚ گنٕڈِتھ وُچھان تہٕ اکھ اکِس
دَپان: "تاجبے چھُ یہ۔ یہ چھُ پیٚیےٚ موجزٕ تہٕ کرامژ
ہشہ کران۔" یہ ٹھٔنگنہٕ کوٚب ہیٚوتن وٕہنی اَتہٕ سارِنےٚ
بدےٚ ذاتھا تہٕ موجزٕ تہٕ کرامتہٕ دِل درویش بوزنہٕ میٚن۔

حرف دوٚہس ڈیڈی دان یِتھی سیٚتھی یِتھو سیٚتھا
تماشہ وُچھو ہیتھ اُسی تہٕ یِس پانہٕ تہٕ بڈٕ کٲتُل اوس،
تہٕ دوٚپنس: درویش صاحب! ژٕ ڈٕر کیٚتھ سہ چھےٚ ژوٗژ؟
رِگھ تہٕ ہاوِتھ، اما پوٗز شِکار تہٕ ہاوہٕ کنہٕ کہیں نہٕ۔
اَسہ گرٕژھ فقیر، شِکار آسُن، یا ہاوُن ژٕ ڈٕر مال ہیتھ
نہٕ ہاوتن مال تہٕ ژٕ ڈٕر مَتہٕ ہاوتن۔ اَو، اَسہ گرٕژھیی
آسُن بب، بوٗزِو۔"

درویشن دوٚپُس: "دوستا! ژٕ ڈٕرِ کرٕ یوٗت
میٚ کھیٚتہٕ تہٕ توٚت توٚت۔ ژٕ مہ دات یوٗت جَل ژٕ ڈٕر
بیٚیہِ ژٕ ڈٕر شینِز کھوٚنہٕ منز۔ میٚ نِش چھُ سارِنےٚ
دادِ ژٕ داہ اما پوٗز پٔرِتھ چیرَس چھُ پنُن موقعہٕ تہٕ
پٔرِتھ کامہ چھُ پنُن وٕزِ آسان۔"

اَمہ پتہٕ ژاوٕن سارِنےٚ کُن بیمناخ نظرٕ تہٕ
دوٚپن کھ: "میٚ چھےٚ وٕمید زِ توٚہی کُڈو بٕ
وٕنی سارِی شکہٕ منز۔ پیٚتھےٚ دٕنو بٕ کامہ رژھا
اکھ تہٕ سہ پیٚیہٕ توٚہہ کرٕنۍ۔ تیٚرِ چھیٚنہٕ مُشکل کام کُنہ
بڈٕ سہل تہٕ سادٕ کام چھُو کرٕنۍ۔" سارِی وٕچھس
چشمن بیچھ کرو، اَسہ چھیٚنہٕ کانہہ ایٚتراض۔" درویشن
موٚنگ ژاٹس ٹھیلہٕ تہٕ اَمہ منز کٔڈن گھہ ژرا اکھ۔ اَتی
چھُ وَنان: "یَتھ گوٚہ ژٕرِ منز چھُو پیرُن توٚمُل۔ بٕ ژاو پٔرِتھ
کانٛسہ اکھ اکھ توٚمُلہ موٚتھ اُسِس منز۔ یِیےٚ چھُو
توٚہہ ترژکنو، ژاہینو تہٕ ژاپیٚتھ ننگلاوِنۍ۔ یُس نہٕ یہ
کرِ تَس رُکٕزن خیال زِ تَس چھُ شیطان ڈالان۔"

درویشن بیہناوِ اُسی اکی ہیےٚ حلقس منز تہٕ
پٔرِتھ کانٛسہ ژاوٕن اُسِس منز توٚمُلہ موٚتھا موٚتھا
سارِوےٚ ہیٚیر ژاہِ دِنۍ۔ مدےٚ آسنہٕ کنو ترژِو ونس
بٕ ویلےٚ۔ حاجِ میانہٕ تہٕ گنزراو یوٚدوٕ یِتھن پان میٚ سیٚتھو
تہٕ سہ تہٕ اُسی بتہٕ نےٚ پٕرِھان رووٕنۍ اما پوٗز درویشن

موٗنسُ ہٕنہٕ تہٕ دوٚپنَس۔ "یُس مال بٕہٕ نوٚن چھُس یِژھان
کنڈِ مُشہٕ چھُ چانِس نیٚچوِ سُنٛد، چون چھُنہٕ۔ ہرگاہ یہِ
چون نیٚچو ژٕ مے روٗن آسہٕ ہیٚی، تیٚلہٕ ژٕ اوہیٚتہٕ بٕہٕ، مگر
ژٕ چھکھ یہ ہٕ روٗس، لہٰذا چھکھ ژٕ یہِ مے اَزماوِنی۔"
ژٕ کھ ساتِنے رٕٹ ماجہِ توٚملہٕ موٕکھ تہٕ ژٕ اوٗن اُسس
منٛز۔ وۄنی چھِ اَتہٕ سارِنے ارمہٕ تہٕ تارِکھ کھنٛجہِ وزان
اُڈبو نٲنی یہ اَز ماٲیش جبٕہٕ ہُناہ تہٕ اَڈٕبن لوٗگ توٚملُ دوٚر
تہٕ دوٚپکھ "اَسہِ چھُنہٕ ژٕ اپنے رٕیوان۔" یُس یُس ژٕ ہ
دِتھ نینگلاوان اوس سُہ سُہ اوس پنُن اُس وٕہرٲوِتھ
دَرویشس ہاوان۔

سارِوے کوٚر پنُن بیگہ ناہ آسُن ثابت اِلاّ نہٕ
آوخُن صاٗبَن تہٕ ماجہ میانہٕ۔ اوخُن صاٗب اوس یِلہٕ
اُسناہ کرِتھ تہٕ اُندرِہ کینہ کھوٗزِتھ توٚملس گلِسے منٛز
اور پور پھِرناوان۔ آخر چھُ درویشس گٲو کرِتھ وَنان
"ہے! یہِ کتیاہ لیمباہ ژٕ اوٗتھ ژٕ مے مے اُسس منٛز؟
مے یہِ وِگرِ ژٕ اینس سوٚنٛب دِنٛدن طاقتھ۔ بٕہٕ کتہٕ ہیٚکہٕ
یہِ ژٕ تیجی وُہُر پرٕون توٚمل ژٕ اٲیتھ؟ بٕہٕ گگے نہٕ اَتھ۔"
اَمہِ پتہٕ پھِروکُن یہِ توٚمل نیبر۔ ماجہ تہٕ روٚٹ یوٚہے توٚمل
دوٚر آسنک ہیتھ تہٕ چھوکُن اُمہٕ منٛز توٚمل نیبر۔ اَسہِ کرِ
سارِوے ژھو یہٕ۔ ژٕکھ گرٕ دھنجہ وَتہٕ ہیشِن یہٕ گرٕ دھنہٕ
سارِنے ہیو تِ میانہٕ ماجہ ہُنٛدُے شکھ کرِتھن۔ گجہِ اکس
روٗد نہٕ آب تابے تہٕ تمہٕ دِژھ کرِیکھ۔ "یہِ کیتاہ چھو توٚہی
ہیمے شرِی باشہٕ ہشہٕ کران؟ اَزٕ نٲنی چھا کانٛسہٕ اُکھ پتھ

پتھ پاٲٹھی پننہٕ ماجہ تہٕ پننِس وۄستادس وِکروٲنمت؟
لعنتھ پینٛو تۄہہ۔ وُچھو، اَسہِ نیرِو پانس، تہٕ پننہِ
کٲم کار کرِو۔ بلکہِ ین یہِ پانسے ژوٗر آسہِ۔"

درویش دوٚپتھ۔ "اَسہِ کیتاہ منٛز چھا یا خبر چھِ
توٚہی چھو یہِ بکواس کران؟ توٚہی وَنی تۄ یتھ کوٲ بخش
منٛز چھا روٗدہ پیہ آسمَن کینہ تہٕ؟ اَدٕ چھُنادٕنی یتھس منٛز
ژوٗرِ کانٛہہ؟ اَمہِ پتہٕ ہیوٗن اوخُن صاٗبس تہٕ
میانہٕ ماجہِ کُن تہٕ چھُ دِیان۔ "یتھ پاٲٹھی سارِوے
توٚمل ژوپ، یمو دوٚیو کو نہٕ ژوپ تیتھ پاٲٹھی۔ اَمہ
تہٕ مون یم اَچھ مُرکِ دیادی تہٕ یمَن ہیٚتھ ہیٚچھ نہٕ رٕیہِ
اَزٕ ماٲیش ژٕ خلیتھ۔ اَسہِ کیاہ زور وَنہٕ دیہ، یمَن توٚہی چھو
ژوٗر۔" اَمہِ پتہٕ ژٕ اوٗن یمَن زٕ نتہٕ کشفی نظراہ تہٕ دوٚپُن
"یمَن چھِنے پانس خبر زِ ناماوار کٹھورہٕ پیرِ یُس
ہزار فن وَنان چھِ (تہٕ یتھس دُب اکبرک لوکٹ
بوے تہٕ زحل ستارُک یار غار کرِتھ وَنان چھِ) تمو چھُ
وونٛمت زِ بیگہ ناہ تہٕ مجرم بٹیوٚن بٹیوٚن ژارِتہٕ موکھ
چھُنہٕ توٚمل ژٕ اپنہٕ وَراُسے بیٚنیہ کانٛہہ رٕژٕ دِتھ۔ مے
ننیو زِ تۄہہ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ جگرٕ دول۔ تۄہہ کھوٗرِ تاُنہ
تلہٕ نیبرِ نہٕ کینٛہہ تہٕ۔ ہرگاہ تۄہہ میانہٕ یتھ ہمہٕ نیبرِ منٛز
شکھ باسیوٕ، بٕہٕ وَنوٕ تۄہہ بیاکھ زیادٕ سہل تہٕ یژٕ
کٲم کرِنی یمہٕ سیتو نہٕ کانٛسہٕ تہٕ ضرر واتہٕ تہٕ یمہٕ سیتو
ژوٗر تہٕ ٹاکارٕ ہیو نوٚن نیبر۔ یہِ کٲم چھِنے جادٕکی پاٲٹھو
دِلَن ہیٚتھ اثر کران تہٕ ژوٗر چھُ پانسے چھسان تہٕ تس

چھ یکدم دِلکھ بارتہٕ معود مالس خورد بورد کرُنکھ
عذاب دوُر سپدان۔ پننہٕ رضہا تہٕ پننہٕ مرضی چھ پانے
سہ یہ کام کرنہٕ منٛظ ہیوان۔ سوٚ کام گیہ یہ کٹورن میٚنس
تل دوٚبراوُن۔ یہ کٹور، تھوٚن بٕ یتھ کو نجس منٛز تہٕ
از راتس پرٕ بٕ تتھ پٲٹھی جلہ تہ وظیفہٕ ژھ دایہ
سٕنٛز یارِی سیتی نیرِ پانے حاجۍ بابس پنُن مطلب
تہٕ یُس پوشنہٕ اُمس ژوٗر چھکھ نیمت سُہ تھوٚن بٔتیہ
پننہٕ جایہ اَنِتھ۔ یگاہ یہ تَن پرٕتھ کانہہ تہٕ وُچھتن
اگر یگاہ رونہ پیٚن نیب نشانہٕ ڈراو تیلہ کرٚیتو مےٚ
ریش والہٕ والہٕ۔"

اَمہ پتہٕ تھوٚوُن کٹورٕ مینٛز تل دوٚبراوِتھ تہٕ
سارِی چھ اُمس اَندرٕ اَنٛدرٕ تماشہٕ وُچھان تہٕ پانہٕ واَنٛزٕ
اُمیٚندِس بیٹھ کتھا کتھا تہٕ کران۔ اَڈٕن اوسُس
بٕ تہٕ درویش سندۍ پٲٹھی اَکھ خبیث روح تہٕ بدباطن
بوزنہٕ یوان تہٕ اُڈی اُسی اوخن صاحبس تہٕ ماجہ میانہٕ
تنٛگ بدگنٛزران۔ خار، کٹورٕ دوٚبراونہٕ پتہٕ ڈراے
سارِی یگاہ تماشہٕ وُچھنہٕ پیٚنٛک وعداہ کرِتھ۔

۵۱

وُچھن وٲلۍ سُند مطلب بوٚرٕ پیدُن

تہٕ حاجۍ بابس مالِ مسروٗف اِتھہ پتہٕ پتہٕ دِلس ڈراے بلہ
توہہ نِش کیاہ چھُم ژوٗرِی تھوٚن، رو ومُت
پوشنہٕ اَتھہ تِیٚنی اُمس مےٚ وومیدے ژاوُن۔ کٹھ ر

پیرِ سٕنٛزِ غیبی کتھو تلہٕ ڈراو یُتھے یوت فائدٕ ز
مےٚ نیو گر چھ مٲلۍ سُند پوشنہٕ پیٚزۍ پٲٹھی بٕرژھرتھ
موجوٗد اوسمُت تہٕ اوخن صاحبس تہٕ ماجہ بیٹھ اوس
حارٕنے شکھ گومُت۔ بس اَمہ اوکُن اُسمنہٕ بٔتیہ کانہہ
وومیداہ زِ کام کیاہ نیرِ۔ مگر یگاہ ییو کٹورٕ پیرٕ ڈیڈر
دان تہٕ کانٛہہ سوٚ سارے جماعتہ ہیتھ واتِتھ۔ فقط اَونہٕ
اوخن صاحب، بٔتیہ آیہ نہٕ میانِ موج۔ سوٚ اُمس کُس تام
وٚیسہٕ خبر گژھنہٕ کرِتھ غائب گرُتھ۔ خار، اُسی گے سارِی
کٹورٕ چہ جایہ نِش۔ گوڈٕ پیٚرِ درویشن بڈٕ ہا بتہٕ سان
کیٚنہہ وظیفہٕ تہٕ اَمہ پتہٕ پوٚک سیٹھاہ وقارٕ تہٕ گوبر
سان بڑونِتھ تہٕ دوٚپُن۔" بٕ تہٕ وُچھ رالتہٕ چھا رچھنوٚ تہٕ
پیرٕ پنُن کام کرِمژ کِنہٕ نہٕ۔"

ژھ دایہ سُند ناو ہیتھ کھوٚنُن زمن۔ اوّرٕ
ڈرایہ گوڈٕ بڈٕ گنیاہ اَکھ تہٕ پتہٕ ڈرایہ اَکھ تلہ کِنہٕ برتھ
گوژٕر اَکھ یتھ کُن مےٚ وُچھتھ خوشی تہٕ باقین جاگرتھا
گو۔

درویشس ژٲج گنُی کرِتھ نیرِتھ۔" ہتا میانہٕ
بابا! آفرین پیرٕ یہ تہٕ چِھنس۔" گوژر کڈٕن نیبر
وُچھنہٕ موکھ تہٕ چھ دِیان۔" تیز نگاہ درویش تھوٚیا
ریش پنُن وِتہٕ بیٹھ۔ سوٚ نے چھنہٕ کیٚتھے۔ اُسی دموٚنہٕ یتھ
ریشس لرِتھ گژھتہٕ۔" اَمہ پتہٕ پیلہٕ ناوُن یہ گوژر
مےٚ کُن تہٕ دوٚپنم۔" رٹھ، حمداہ پرٕ ژھ دایس کُن
مےٚ نِش اوسکھ آمُت۔ یُتھنہٕ ووفہ میون مہنتانہٕ

مُشراوکھ۔"

سٲری گَیہٕ مےٚ اَنٛدی اَنٛدی جماہ زٕ اَما اَمہ مٔنٛز کیٛاہ سَناییہٕ۔ مےٚ ہٕشر اوسہٕ نہٕ چھ براَنٛژ مگر اوہ دژاو رہ پھ۔ دِل گوم وُدا سہ تہٕ گُبتھس پھیرمٕ زٕ دیٚ اَتھہ منٛز آسہٕ پانٛژھ ہٕتھ روپیہٕ۔ پنٛژاہ تمیم تہٕ دژم درویش سٕنٛزن اَتھن نیاز تہٕ دوپمس:

"رُتھ جھن پیمہٕ۔ اللہ تعالا کرِ تُہنٛدِ آباد۔ زِیادٕ ہیہٕ نیرِ ہٕن، تعہ ہہ تہٕ دِمہٕ ہا زِیادٕ۔ یوٚد وٕنے ہاٚلی ہنٛدِ پوٚنٛژک دٕ ہٕیم حِصہ تہٕ اَتھہ آوہٕ، تو تہٕ گرہٕنے خوداہ ژٕ یاری تہٕ تھوٚنے آباد، بہٕ پھُس تُہنٛد سپھ شٕکر گُذار، سہ کتہٕ اَتہٕ زٕ توٚہی تُہنٛز شُکر گُذٲری کرِنہٕ معہ کھ۔"

درویش گو خوش تہٕ دژاو سارہٕ نیہٕ سپتو۔ حرف روٚد ڈیڈ ہو ونیہٕ یوت اُتی۔ سُہ ووٚتھ مےٚ کُن "ہے! اَنہٕ کرہٕ ہٕتزی پاٹھی آسہٕ جو کرِیاہ۔ بہٕ اوسے ناوٕنان یہ درویش ہا چھُ اَکھ پھچھہٕ ٹھوٚنگناہ اَکھ۔ اَمِس چھہٕ نیٛمھس ژوٚنگ دٕزان۔ وُچھتھ وہ نی رُکھتھ پاٹھی چھُ موجزٕ ہوی کران۔" مےٚ دوٚپُس: "اَہنہٕ! مےٚ اوسیہٕ پانس بیہان یہ کرِ یتھ کمال۔"

یُتھے مےٚ رہ بین ہیچھ نظرٕ بیٛیہ مےٚ زَن لوٚگ جھُمچین رگن دژہہ۔ بہٕ ووٚتھُس علی محمدَس کُن۔ "دوٚپمے ہَے! اچھا صلاح بہٕ گژھہ عدالتس ہیچھ پاٹھی یم رہ پیس پانٛژھ ہٕتھ اَتھ آسے بٕلجہ کین باقے رہ پیہٕ تہٕ تمہٕ سیتی بدُس ہین۔ ژٕ نہٕ دِکھ شہادتھ زٕ یِم پانٛژھ ہٕتھ رہ پیہٕ چھہ کربلائی حسن سٕنٛز ورا ثتہ منٛز یوٚہہ۔ فقط آٹھ نو ناہ۔"

علی محمد ووٚتھُم در جواب: "دوستا ایمی اَتھہ اوسے تی زان غنیمتھ۔ وہ نی گو ژٕ ہٕچھکھ دیان عدالتس گژھو۔ تتہٕ کیٛا زٲوی پننی پرژھ تہٕ گژھکھ گیر کیٛاہ پتاہ چھُ تتہٕ اَنٛدیا تہٕ کینژھ کیتہٕ کھیس ہٕ۔ ژٕ تھوٚ تہٕ یہ کتھ لیکھتھ زٕ یوٚتسہ خرچاوتھ تہٕ وَننے تتہٕ ییہٕ زٕ "گژھو پانہٕ وٲنی کرِو صلاح تہٕ آسہ مہ تُلو گیوژ" بیٛیہ چھُتھنا بوزمُت پریتھ کانٛسہ چھ ژھہ کری رِسپتی دنٛد موٚنٛدان فقط نہٕ تمہٕ جِنس تس چھی مِٹھا یہ سیتی دنٛد موٚنٛدان"۔

واریاہس کالس پانہٕ وٲنی مشگہ دگ تُلتھ موٚنٛم اَخرس علی محمد سٕنٛدے وَنن تکیاز مےٚ دوٚپ وہ نی گُس بٕیہ اوخن حیا بس تہٕ پننی ماجہ مُدہیا پانہٕ لایہٕ گنٛج دنٛدک تُلو۔ اَمہ سیتی گژھ ہٕنگہ تہٕ مشگہ واریہٕن سیتی دُشمن دٲریاہ پادٕ تہٕ پیٛیم نہکہ اَکس بٕیہ سٕنٛز اَدٕ زادٕ ہیٛنو۔

بہٕ ووٚتھُس اَمِس نصیحتھ کرن وٲلِس علی محمدَس زٕ "یہ کینژھا مےٚ بٕیتہٕ اصفہانس منٛز چھے تہٕ ژٕ ھنے بہٕ سوٚرے بیتھ تکیاز مےٚ چھے خیال بہٕ تہٕ زانہہ وہ نی یور ییہٕ نہٕ۔ وہ نی گو ہرگاہ مےٚ وَرخ تہٕ زخ اوٚر روٚد، تیٛلہٕ چھے بدل کتھ۔ ییٛلہٕ بہٕ آمن وول تہٕ جان گُذار وول بنے تیٛلی زٲنی زٕ میون اصفہان واپس یِنٕ

یہ وُنان ونان اوسُس بہٕ شیخ گرس آمُت لاینہٕ تہٕ شیخ ژکھ اُسیم کھرٕ مژٕ تہٕ زانہٕ خدا تقدیر کیاہ آسہ ہے
میون ارمان پُورٕ کرنہٕ معہ کُھ سوچان۔

علی محمد گو میانی یہ کتھ بُوزتھ خوشی تِمیاز
تس تہٕ اوس نیچُو ناوِد کار کران تہٕ ساہنہ وانہٕ کھوتہٕ
تہٕ اوس تس منٛز کامہِ کیب بڈٕ ٹھیک پاٹھو چلان
امایُوز وان اوسُس نہٕ کہیں۔ یہ دوٚہتھ اورسے زٕ
بہٕ ہیمہٕ چون وان مُلو۔ مےٚ نہٕ کُنہٕ جان جان تہٕ خبردار
انسانَن سٟتہٕ مشورٕ کرتھ وان، سامانہٕ ہیتھ اُمیے
یتھ روٗدِ مکانہٕ۔ دُپان اوسُس نیک نامیا
گرٕ ہم یتھ کُن روزِنی (اَرِیچ اُسیم شیخ صنوٗرٕ رتھ
تہٕ) لیتھ چھیتھ گرٕ ھینہ نیشہ بچنہٕ معہ کُھ کوٚرُم مکانہٕ
سورُے اسبابہٕ ہیتھ ماجہ حوالہٕ۔

علی محمد تس نِش، یُس میانِس ماٚلِس سٟندی
پاٹھو سعہٕ نیبرٕ نس یتہٕ اوس لوٚگمُت، رچیم ہارٕ۔ یہ پچھے
سارِنے خبرٕ زٕ ییمَن پوٚتسَن ہیکہ ہتہٕ بیٚیہ کُنہٕ جایہ
ینتہٕ وانیج ہش جاے مُلی ہیتھ۔ کُل بٹیل سمیتہ مےٚ
ہتھ توٚ مان۔ یار لوٚژراونہٕ معہ کُھ بدلوٗم یہ رقم سعہٕ نس
منٛز۔ اُڈِس ہیٚتم پلوٚ دلو تہٕ کاتُر اَکھ تہٕ ہیوٚتم۔ کرٕ
ورٕ ہیوٚتم نہٕ کینٛہہ تمیاز شمشیر گنڈن والین منٛز روٗزتھ
اُسیم یڈٕ آمژٕ تہٕ یم سٟتم تِمَن سٟتی روٗزتھ زٕ الیتہٕ اُسیم
بیمتہٕ تہٕ قوم شہرس منٛز۔ روزنہٕ یتہٕ یہ کینٛژھا ہیوٚیہ چھمُت
اوسُم، تتھ کُن نظر کرِتھ اوسُم خرٕ سے بیتھ ادرِ یور

ہلن ڈٕلن جان بوزنہٕ یوان تہٕ دوٚہُم: دوہ ژِ گوٚگرٕ
تلوار، پستول تہٕ بوٚندوٗق تراوِتھ ژھنن تہٕ ییمَن
سٟتی نہٕ کانٛہہ لیف اُلیف تھوٚمن۔ ییٚمہ یوٚکن آسہ
نہٕ بہٕ دوہ ژِ اَجی ہیشنگہ ٹوٚپی تھوان۔ دوہ ژِ گے زُلف
ہیٚنو۔ گنڈ ہیتھ فرد الاثر تراوِنی گوٚ دوہ ژِ اَپُرٕ۔
دوہ ژِ گیہ کھلہٕ ڈٕ سیدی ساد پاٹھو فرد ولنو تہٕ
دستار گنڈن۔ اُوی لیہ تہٕ زُری دار چُغہٕ بدلہ لاگو
دوہ ژِ یچہ دار چُغہٕ نالی یُتھ لگن فکرٕ تِمرٕ زٕ بہٕ چھس
دوہ ژِ ایمان دار مسلمان بنیومُت۔ پستولہٕ کُنہ تراوَو
دوہ ژِ کاکد بنڈٕ لاہ اَکھ مُلس الونٛدہٕ تہٕ گولہٕ مالہٕ بدلہٕ
ژھنو قرآنِ مجید نالی۔ بوٗٹہٕ چہٕ جایہ لاگو توٚن
پاپوشاہ کھورَن۔ اُڈِی پوٚری ژاونہٕ تہٕ کھرٕل وٗنتانہٕ
بدلہٕ چھُ دوہ ژِ جان بولہٕ ہیو، کوٚب گڈِتھ، رومُت
ہیو، بعہن گنے وچھو، چھو، فردٕ، لوٚنٹ اَلقس
منٛز رٹِتھ، جعہ رابوٚ وراٗے پاپوش کھکھر پکناوِتھ
تہٕ یٹو وراٗے وتہٕ پکُن۔ لُکھ چھ وُچھان نیبرِ مس
حَبیہ تس۔ نیبرٕم حَیتھ ینیتھ بناوٕ، لُکن خوش یوٚنی
یبتہٕ اگر ناسزاہ تہٕ آسہ وُنان تتھ تہٕ آسہ مُشکھے یوان
خاص کرِتھ بیٚیلہ یہ تس انسان پنٛزٕ جانٹہٕ نیبرِ یُس
عابد، ریاہ کرن وول، بڈٕ فرداہ تہٕ دستاراہ دِتھ، دوہ شی
تراٚوی تراٚوی تہٕ داہی کری کری "سُبحان اللہ! سُبحان
اللہ!" پران آسہ۔ ہرٕ گاہ کُنہ وِزِ کانٛہہ کاٚل معہ ہینٛو
بُجتھ ییٚیم، تمہ وِزِ گیہ ژھعہ یہ کامہ ہیتھ ینٛن یان

اَکھ بوڈ عالِم زانِتھ راوان سے

چو در بستہ باشد چہ داند کسی

کہ جوہر فروش است یا پیلہ ور

لیکھہٕ پٮ۪ٹھ تہٕ چھِم زٕ ژھ کھنڈ اُسی ستھے۔ کل کٔرنہٕ سٮ۪تھ ہیکہٕ وارٕ وارٕ رٕتہٕ خط تہٕ لیکھتھ۔ قرآن شریف لیکھنچ کامہٕ ہیومتہٕ تہٕ اَ یارِی بنیم نامادٲری تہٕ وارٕ کارٕ۔"

اُتھ سوچس سٮ۪تھ روٗدُس تٔمِس تام یوٗت تام سفرس نیرنُک وَخ دوت۔ اَمہِ ساتہٕ زٕن اوسُم پرٕیتھ کانٛہہ تان بنیتہٕ یانٛکھ دِلس باند باند گرِ تھ ووٗن زِ "میرزا ابوالقاسم قمی صاحبنس دِلس چھنہٕ بیہ جاے ژٕ مے کرٕ چھِتھ تمہِ تِلہٕ کُلہِ زٕ فائدہٕ تِکیاز بیتھ نٔوِس دِنہس کُن وونی زِ ہیوان چھکھ گژھن، تتھ منز بیپی نہٕ ژٕ مے تس ورائے بٔییہ کانٛہہ تہٕ بکار۔ ژٕ ہیکی محرِر یا نوکر روزنہٕ مگر کانٛہہ نٔتہٕ کانٛسہِ مجتہدس نِش سفارش کٔرِتھ تہٕ یا سُے ہیٚچھکھ بیرٕ لہ ہُمند تِلہٕ ترٲوِتہٕ۔" ہُتہٕ اوسُس نابہٕ اَستانہٕ منز نیرنہٕ، یتہٕ جل جلے ژٕ ولمت، تمہِ کنہ اوسُم تس سمکھن فرض تہٕ قرض نِکھ والنس برابر بوزنہٕ یوان۔ دوٚیُم: ہندی یاہ زٕمس کینٛہہ یٔتھنہٕ؛ بیم اُمی مشراوٕ کرِتھ ژٕ مے؛ تہٕ سوٗچتھ کٔرِتھ کوٗرُم جایہ نماز اَکھ ملہٕ ہینکُ فاصلہٕ۔ اٰخر ہیُتُم جایہ نماز مُلی ترٲوِتھ یہ سیہ یُتہٕ دیتہِ قاطرس بیٹھ گنہٕ بدل تہٕ بکار آیم۔

سفرٕکی ساماہ کوٗرُم سورُے تیار۔ نیبرٕ کِنہٕ اوسُس سٮ۪تہٕ وُہر پرانہٕ بیرکھ کھوتہٕ تہٕ ژٕ وکُ پیراہا ہیو بوزنہٕ یوان۔ یہٕ بیر اَلقاب یانٛس کھالِن تروُم وقتے بیہٕ تِکیاز فِلحال اوسُم حاجت ناوُک اَلقاب کافی بوزنہٕ یوان۔

وونی اُس مے فقط اَکھ کام باقے روٗزمژ۔ سہ اُس مالِس کَفن دَفن کرنُک قرض نِکھ والُن۔ یزٕ گو یہ زِ مے سوٗچ "یتھ یا اُتھ منیوٕ پانٛگر تھوٗوُس کٔرِتھ، تتھ کُن نظر کٔرِتھ چھُ بیانہٕ حقہٕ یہ قرض نِکھ والُن دُشوار۔" کیٚنژ لٔٹہ آم جانِ منس بیٹھ زِ وونی تہٕ نیرٕ ہیُتھ نِکھ یا اُتھ اِستِغفانہٕ منز، اَوٕ ری زانِ آوخن صاحب تہٕ موج قرض نِکھ والُن۔ مگر مے اُسنا پننی نیت ہاوٕ رٕ صاف تہٕ دِل اوسُم اَنہٕ ہیٚو، مے آوٕ نہٕ ہرگز وونی یہ کرٕنس۔ مے سوٗچ زِ: "اَمہِ سٮ۪تھ کَڈ نَم اِستِغفانکی لِکھ لیکہٕ ژٲرِی ژٲرِی تھوٗ ژھ تہٕ تاوَن زٕ دُشمند تاوَن زٕد دِنی دِنی کرِنَم بدنام شہر۔ یہٕ گژھہ نہٕ جان تہٕ نہ زیوٕ تہٕ لہٰذا اَکھ گوس اَکہ اَکہ پیرس نِش، وٕدن والین نِش شرانہٕ گرِس نِش، مُلس نِش تہٕ پرٕیتھ کانٛسہِ دِژِم ہارہٕ تہٕ زانی روٗدُم پننی پان خلہِ تِنک۔

۵۲

حاجٕ بابُن ماجرٕ وُچھتھ ہیمنہٕ نیرُن

تہٕ تسُند اَکِس نامادار عالمس نِش مُحرِر سُوزُن

کینہہ تہٕ چھیوُرُم ہیمنہٕ ماجرٕ روٗ خصتھ مٔشوٗتُم تہٕ تسُند وُچھُم نہ دِلس اثر. کینہہ کالاہ سعہ تہٕ وُچھُم پنُنیِ حالتُس تامٕتھ تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس پننِنیِ فِکرن منز. بہٕ اوسُس خدایس اندریہ کینہہ منگان زِ اَسِہ گرِتھ ہے وٕنی اکہ اَکی سِندِس عالمس منز دخل دِنی.

یکہ یکہ گاشہ کھوٚتُس قاطرس تہٕ لۄت تام اَخِتابٕ نیرِ کھنُنڈ کھوٚت تۄت تام اوسُس قمُچ وَتہٕ کٔشن بہٕ بڈِ بڈِ وۄتھ دٔرامُت. دپیوم وَتہٕ کڈِ گٔیہ جاے ٹھکہ خاص کرِتھ اوسُس دپان کاشان شہرس منز کرِہا رژھ کھنُنجہ قرار، اَما پۄز دٔپُم وَرِ خدایہ کرِنہ نکہٕ نیرنہٕ کہیں. دِتم پدُرتہٕ نوکری دہ ہہ کوٚرُم پان پننہٕ حفن معصومہ سُند اَستانہ کرِ دیدار سیتہٕ بتیہ اَکِہ لٹہ تازٕ.

قاطر گۄنڈُم کاروان سرایہ منز تہٕ تسّ کاسہ تہٕ وُشکہٕ کھیا وِتھ دٔراس کرُٹھس تل مدِینہ ہیتھ مجتہد صابُن گرٕ. اَتہٕ وُچھُم بڈِ ٹلے تہٕ بڈِ پن گرٕن ہنْدی پأٹھِ وُچھُم اَتہٕ کینہہ تہٕ ہے تہٕ زِ سے تہٕ نہ کاہ ڈیڈی وانِسے. یس خوش کرِ ہے سُہ اوس پیوان تہٕ یس دِلس گرِتھ ہے سہ اوس نیران. جایہ نماز ٹھوُم کھور بانہٕ را چھس اکھ تہٕ پانہٕ ژاس تمہ گٕنڈِس منز یتہٕ مجتہد صاب کوٚنجس اَکِس منز بہتھ اوس.

اَمہ پزِ زِ نوٗس بہٕ یکدم. ہمیٚ وَرتُو بڈِ سُرہ تہٕ بڈِ یزتہٕ سان بہنوونس پانس نکھہ تہٕ چھُم کامہ کاس واقف آسنہ کینہہ شیخ لولہ سان خبرا تر پرژھان ہمیٚ تہٕ دِتُس توٗلی توٗلی تہٕ مینہ مینہ جواب تہٕ اَمہ سِنْدِ برکتہ موکلن پاے سیدِ ہیج کرمس شکر گذاری تہٕ دوٚپمس." وٕنی حضرت چھُس بہٕ ژھوپایری پُسر آمُت. بس چھُس پرژھان زِ عابدن تہٕ پرہیزگارن ہنز کامہ منڈ ہیتھ کرہا پننہ دُنیاہ تہٕ دین رٹتہٕ تہٕ وُمر گذارہا عالمنے منز. ہرگاہ تہنْد سفارشہ کانہہ ترٛاوتھ سبیلاہ بنہِ تیمہ رکنو وٕنی بہٕ پننہ باقے وُمر شرعیتس خدمتہ کرنس منز خرچ ہاوِتھ ہیکہ، تمہ رٕوز امیک اجر خدایس تہٕ خدایہ سِندِس رسولس نِش موجود."

مجتہد صابن دِتُت پناہ دم تہٕ تمہ پتہٕ چھُم دپان." از وأتھ اَسہٕ صُبحس طہران کس اَکِس نامادار عالِم مُلا نادان صاب سُنز چھٹھ. تس چھے اَکس نفرس ضرور وُرتھ یُس محرر تہٕ نوکر تہٕ ہیکِہ س رۄز تھ. یاں زِ تسّ گرِتھ لیکھ پرٕ تہٕ آسِنہ تہٕ بیہ گرِتھ کام کارکرنس منز مہور تہٕ آسن ۱۰ اَدہ سُہ پرٕ نادس تالیم، رچھس کرِیس تہٕ پانے پکہ پتہ

بڑونٹھ تہٕ۔"

یہ خوش خبر بوزتھ ہیوٗ تمہٕ دلس دُب دُب گژھن تہٕ اندرے کینہہ چھُس ڈہان۔" بس، بیٚے ۔۔ی اوسس خودایس منگان۔ ہاے بہٕ گوڈنچھس گوڈا کہ لٔڈ کانٛسہ ہیرس کلس کنڈنہٕ ییٚن، پیٚتہٕ بوزہا ہو ؟ مٔنے تگہ ہے پانے اڈ شان کڈٕن"۔

سُیدے یاٗ لُھٹو کرمس شکر گذاری تہٕ کورمس کینٛہہ مہربانی یاہ کرنہٕ موکھ بیٚیہ عرض۔ پننہ اُکھ لیوٗکھ اُمو پانے سفارشہ ہُنڈ کاکز تہٕ پننو موہرٕ اُو دِتن مٔے اکھ تہٕ دوٚپنم: "نیر جل گژھ طہران، یُیتھنہ چانہٕ واتنہٕ بروٚنٹھے بدل کانٛہہ اکھ مینٛڈس گِتھ گہ بوٚن والہٕ۔ نادان صاحب چھُے ڈینگ تھم تہٕ پولراسنہٕ کنو کھینزِ لس آہ ار نا ٹاہن۔"

بہٕ گوس بڈہ خوش تہٕ کرٕ مس گلین پھٹھو۔ بیٚیہ کرٕمس شکر گذاری تہٕ دوٚپمس۔" حضرت! اوہ چھُم بِہٕ یا کھ عرض۔ یِتھے چھُس زٕلِہ زنگ نیاز ہیستھ آمت یُیتھنہ نیاز وزِ تہنٛدِ دلِ منظور اکہ منٛز مُنشد گژھ۔"

دوٚپنم: "حاجیا! خودا تھوٚونے آباد۔ سانہ سانہٕ خاطر چھُو یِتے کافی زِ ژٕ نے منز اوٗیتھ نہٕ اُسی۔ ژٕ نے کیاہ زٕ کورٕ تھ یوٗت تکلیف۔ سون رضا چھُ اُکھو منز زٕ یُیتھنہ خلاسس کھٔنچھ تراوکھ تہٕ حرامس پیٚتہٕ لار کھ عالمن ہُنٛد تھوٚوی زٕ محبتھ تہٕ عاری فن ہُنٛد عداوتھ بس اُمہ اوکن وَنے بہٕ بیٚیہ رٔکھس۔"

اُمہ پتہٕ ہیوٗ تمس رخصتھ تہٕ دراس کاروان سرایہ کُن۔ اَستانچ زیارتھ کرنہٕ ورائے تہٕ پرانین یارن دوستن سمکھنے کرنے کھوٗتس قاطرس تہٕ اُمی شبہ دراس تا وِدکِڈِلی، طہران کُن۔

شامس ہاگوٗ دوتس طہران تہٕ زمینہ ہنٛز قبر پیٚٹھ نظر یہ پینہٕ موکھ ژاس قزوین دروازہٕ بدلہٕ شاہ عبدالعظیم دروازہٕ کِنو۔ قسمتن کرنم یاری زِ ڈیڈھو داوٗ پرزنووسس تہٕ تہٕ سرکاری ملازم اَسینہ کین دوہا آمِن ہندی پاٹھو گےٚ نہٕ سئے وُچھتہ تھوٚود کینٛہہ تہٕ وُچھتھ ہ صلی چھُ تیلیہ وول ہیر سنٛدِس رُختس منزٕ وُچھن تہٕ اکھ جتاہ اکھ۔ میانہٕ نور برژ شکلہ پیٚٹھ کانٛسہ ہنٛز نظر پینہٕ ورائے دراس بہٕ تیٚمہ مادانہٕ تہٕ بازرہ منزٕ بیپاری ہنٛدی اکہ وخت مٔنے ورائے کانٛہہ تہٕ پکس اوس بہران۔ وَنہٕ کورٕم نادان پیر صابنہٕ گروک نیب مولوم۔ تکن ہُنٛدہٕ زانہٕ کِنز تو کم بوزن ، ز نامادارے گژھ آسن۔ واتس روٗدس تمو ہیے ہمسایہ کاروان سرایہ منز تہٕ تس سمکھنہٕ موکھ گوس ہُنٛبحس حمامس منز تہٕ تتہٕ رٔٹنم اکھ کھوٗر تہٕ ریش ہانٛز سیتھو تہٕ پکو بدلاوِتھ دراس تٔسنٛد گرہ۔

نادان پیر صابن مکانہٕ اوس شاہ مُنشد پیٚتہٕ کِنہ توپ خانہٕ کیس افسر ین نکھے

" در سرای مُغان رفتہ بود و آب زدہ"

آنگنس تہٕ وٲٹس وُچھم کینہہ فرش کھُٹھ اُسس
جان حیثیتہٕ یاں زِ نہ اوسکھ بختاوار سِنٛدِ اَندرٕ فرش
گژھتہٕ تہٕ نہ اُسی مِسکین آیے۔

تلاوس سیدِ بٔڑس کُٹھس منٛز اوس اوخن
صاٗبا اَکھ بیہتھ۔ یہ اوس زِ مستطیمتہٕ بجھتہٕ تہٕ بیمار
سِنٛدی پأٹھٕ وُچھم زہلہِ کران۔ مے دوپ زِ یوٚہے
گژھ نادان ہیر آسُن۔ مگر پتہٕ پیٚیلہِ نوکرن ہٕنٛزٕ
زیٚوٕ بوزُم زِ۔ " آغہ صاٗب چھ اَندر تہٕ تیار آسن نیٚرنس"
مے زون زِ یہ گژھ بٔڈیہ کانٛہہ آسُن۔

بٔ ژاس اَکھ بٔڈس کُٹھس منٛز تہٕ بیٛوٹھس
تمہِ شانہٕ سان زِ یُتھ اوخن صاٗبس فِکرِ تڑٕ بٔ کیاہ
چھس نہٕ نوکری ژھانٛڈنہٕ آمُت۔ اَسہِ ہیٚنٛز پانہٕ
وأنی کتھا باتھا کرٕنی۔ اُمی ہٕنٛزٕ دوہ یہ ویے کتھوٕ
تلہٕ زون مے زِ یہ گژھ نادان پیر صاٗبن پنٛنے کانٛہہ
آسُن۔ یٔمہ کینٛہ کریوو اُمی اوخنس کوتاہ یہ زانٛنہٕ موکھ
زِ بٔ کُس چھس اما پوٚز مے دژھس نہٕ اَکھ وتھ۔ بدٕلے
بدٕلے سوال کرِی نمُ پموستہٕ بٔ رووُس ہیوٚ۔

اوخن صاٗب۔ گوٚنا توٚہی چھو نوی نوی پور طہران
آمتیٚ؟

بٔ۔ حضرت اَہن حضن!

اوخن صاٗب۔ روزٕ ر وِ کُنہ وخسس؟

بٔ۔ خُدایس خبر زِ ہیکہٕ نہٕ کیٚنٛہہ وٕنتھ۔

اوخن صاٗب۔ طہران چھو رودُنس لایق بٔڈٕ ژٕ جائے
تُہنٛد کیاہ خیال چھُ؟

بٔ۔ حضرت، تی چھُم بوزمُت۔

اوخن صاٗب۔ مگر طہرانس منٛز کیاہ حضن چھے کنٛہہ یہ
زٕنس جیٛر پوان۔

بٔ۔ اَہن حضن! تہٕ چھُ پریٚتھ جایہٕ۔

اوخن صاٗب۔ ہرگاہ مے لایق کانٛہہ حُکُم آسہ بٔ
چھُس حاضر۔

بٔ۔ حضرت! بٔڈٕ مہربانی تُہنٛز۔ بس حضن مے
چھُ آغہ صاٗبس سمکھُن۔

اوخن صاٗب۔ ہتہٕ حضن آغہ صاٗب کیاہ تہٕ بٔ کیاہ۔
اَسہِ چھِنہٕ پانہٕ وأنی کینٛہہ فرق۔ حمدُ محمودایس
کُن زِ بٔ تہٕ چھُس ینہ نرٕ زنٛگہِ۔ یتھہٕ پأٹھٕ
توٚہی فرمأوِو تہٕ یتھ مولس توٚہی یژھو تی
دِموٚ۔

بٔ۔ حضرت، بٔ نہ حضن چھُسنہٕ تاجِر

اوخن صاٗب۔ یتہٕ اُسی توٚ تاجِر۔ ضروری چھا انسان
گژھ تاجِرے آسُن۔ یُرٕ ملکک آسنہٕ کینٛہ تہٕ
یٔتیمہ جایہ ہٕنٛد سوٚن تہٕ وہ گُنہ نہ زانٛنہٕ کینٛہ چھُ
اَسہِ پیٚٹھ تُہنٛز خدمتھ کرٕنی فرض۔ اٗخر چھا
حضن مطلب وَخ نِباوُن کینہہ بٔڈیہ کیٚنٛہہ؟
اَدٕ یا اَکھ دٔری اُسی تَن یا اَکھ ریتھ، ہفتہ
اُسی تَن یا اَکھ کٲنٛٹہٕ۔

یہ بوزِتھ گوس بٔ یوٚہے شکَن تِکیا زِ یہ اوخن صاٗب

وُچھِم یُوہے یِینہٕ تٔلۍ ڈٕہنٛج تہٕ ڈٔینٛجہ تٔلۍ یِنٕ یِلوان۔ مےٚ ہیٚس شوو اُمِس صاف پٲٹھۍ کِنٛتہٕ کنہٕ مےٚ کٔچھ وَنُن زِ تانٛ ژٕ اور یٕ نادآن صاۓب۔

نادآن صاۓب آسہ ہےٚ وُرِی ژٕ تجھِہ۔ خول وخط اوسُس ہُت۔ تہٕ بُتھ اوس بڈٕوٚن۔ ماٗتز تہٕ بِسمہٕ مُتھنہٕ بکھٕ اوسُس ریش سیاہ تہٕ کنٛچ لٔنٛکہ پٲٹھٕ زن لوٹے ہیوٚ تہٕ شوٗبہٕ دار۔ اَتھ اوسُن کنٛگو کورمُت۔ اَچھن اوسُس سعہ رمہ لاگمِتھ۔ بڈٕلے لاٹ دِتھ اوسُس بڈٕ لوٗڈُے دستار اَکھ۔ رُت شوٗستری چِھہٕ غم اوسُس نالی۔ یان تہٕ جُبُس اوسُس یٕزہ یٕزہ لوٗندوٗ قیٖنس تہٕ فراشس ہیوٚ۔ مگر کنٛتہ باتھ کرنہٕ یتہ ننیو اُمی شُنٛز نرم تہٕ صاف کتھ تلہٕ زِ سرکاری ملازمن ہٕنٛدی پٲٹھٕ چھُنہٕ ژرکر کینٛہہ۔

مےٚ لوگ وُہ ستاد تہٕ ووٚلھُس تھوٚد۔ مجتھد صاۓبٕ چھیٚٹھ ییلہٕ ناوَس تہٕ یانہٕ رٔدُس وُہ دِنی اَتھ چِیٹھٕ اوس اَکھ نظر ژاوان تہٕ بیاکھ اوس مےٚ کُن ژاوان یہ وُچھنہٕ مےٚ کٔچھ زِ چِیٹھہ تہٕ چِیٹھ مَنز دٔرج مےٚ نفرس چھا ہشر کینہٕ رٔکھس نہٕ۔

ییٚلہٕ چِیٹھی پٔرِتھ مےٚ کلیوو، زنتہٕ چھوٗ لیو ڈیان چھُم۔" وارٕ کارٕ! وارٕ کارٕ! اَدٕ سہ آغہٕ صاۓب اُسہ وارٕے؟ ژِ وُ اُسہ ٹھیک پٲٹھۍ؟ خودا مہ کرِن طبیٖعیَتھ ماد شُکھ ناساز؟"

مےٚ تہٕ وُوٚنُس سیٚوُدُے زِ " الحمد للہ اِنٛم"

اُسہ بِلکُل وارٕے۔ تہٕ اَکھتے چھیو سلام سوٗز مُرشِد بڈٕ فِکرِ سان یٔرِن چِیٹھ آما پوٗزہ اَتھ لِیکھتھ اوس تہٕ تھوٚوُن کھُٹھ ہتے تیٚمہٕ کرِن نہٕ کانٛہہ کتھا۔ امہٕ تہٕ کرُم جِجیرہٕ اَناونہٕ مےٚ کٔچھ سَنٛخ عُذرخاہی تہٕ دوٚپُم "یہ کیا سہ یٔچھسے نہٕ یانہٕ تموک چَوان تہٕ مےٚ ہینوین تہٕ چھُم ہٲکھ تھوٚومُت کرِتھ زِ یٔزِ ھس نش گرٕھ نہٕ جِجیرکھالنہ۔ اَسہ دِین دار انسانَن ہیٚتھ چھُ تمہٕ پٔرہیٖز چیز نِش ییٚتھ روزُن فرض ییٚتھ مذہبَن ہٲکھ آسہ کورمُت۔ یُودوَے تموک چوٚن حرام آسنُس ہیٚتھ کانٛہہ صاف آیہ کریماہ تہٕ چھُنہٕ، تہٕ تماکیٛک نَشہ وول چیز آسُن تہٕ چھُہ مشکوٗکے، تہٕ شَنی تہٕ اہلِ تشیع چھِہ دوہ شوٗیسے تموک چَوان، اما یُوزاد مےٚ کٔچھ زِ اَکھ چھُ یہ انسانَس کاف کھالان تہٕ بیٚیہ چھُ تسُس گیوٗر تہٕ یِوان، چھُ جان اَتھ لاہ کرنےٚ۔"

اَمہ یِتہ تیٚجن یٔنہٕ روز دُری، یِمانٛ زَن اَوراَدن تہٕ میبادِ نیٚچ کنٛتھ۔ بہٕ چھُس یانَس سیٚتی اَندرِی کنہٕ سوچان زِ " یہ زَن مجتھد صاۓبَن ونیوم تہٕ چھُمنہٕ یہ گَنٛگہٕ بعد وَسُن لایَق میٚوٗنداہ کینٛہہ تہٕ باسان۔" مگر اُمی شُنٛز نِبر مہٕ شکلہ تہٕ خیٚنٛز چھُس اُمی سِندین کتھن سیٚتی مُقابلہ کران تہٕ ڈیان چھُس "مےٚ چھُنہٕ یِوان لوزنہٕ زِ آغہٕ صاۓب کیاہ آسہ تیوٗت پرہیٖزگار یوٗت یہ وَنان چھُ۔ شرحس یٔنٛن معنہٕ کُٹی کُٹی آسہ یہ یِنہٕ وَتھ ضنوٗرُ ور کرِتھ مےٚ وچھ

Library Sri Pratap College

ھُوان تہٕ یٔبرٕ کٔنہٕ یُتھ سیٹھاہ ساد لاگتھ آسہٕ یہٕ اَندرٕ کنہٕ اَکھ مُکاداہ اَکھ۔

۵۳
نادان ہیرٕ سِنٕز پوٗتٕسہٕ حماہ کرٕنچہٕ

تہٕ کُکَن راعٔصنہٕ ھتوٕنچہٕ جالہٕ

اوخن صاٮ۪ب دُرا وکُنٹھِ مٔنزٕ نبر تہٕ پیٚلہٕ وونی نادان صاٮ۪بن اَتہٕ مےٚ وَرائے بیٚیہٕ کانٛہہ وُچھنہٕ اُمی کٕنڈ مجتہد صاٮ۪بنٕز چِھٹھ چِھنہٕ منٛزٕ تہٕ دوٚپنم: "یٔمہ سُفارِشہ کنہٕ چھُسکھ بہٕ تُہٕ پانس نِش رٔٹان۔" اَمہٕ پتہٕ چھُم حال اَحوال پرٛٔ ژھان تہٕ میانی جواب بوٗزِتھ تہٕ آس کُطغے ہیوٚ۔

اُخرٕ تمِجُن مَطلَبہٕ کنھ تہٕ چھُم دٔپان۔ "مےٚ دِت واریاہ کال ژٔے ہوٚس نفرس ژھانڈان مگر اٚنڈان اوسُمنہٕ کُنہٕ جاے۔ یُس یہٕ اوخن صاٮ۪ب ونی نیرٕ وُچھن نیران، چھُتہٕ مےٚ یہٕ بڈٕ بکاریوان تہٕ بیٚیہٕ چھُم واہن کامن لگان، مگر چھُ یہٕ سِنخ وُکرٕ۔ مےٚ گٔژھہ آسُن تیٚتھ نفراہ یُس میون مال خاص پنُن مال زانہٕ تہٕ یُس پی نفسس پیٚیس تِھتو پیٹھ کرٕ گُذار تہٕ زیادس لارٕ نہٕ پتہٕ۔"

یہٕ مےٚ مجتہد صاٮ۪بس تہٕ وٚنمُت اوس زِ بہٕ چھُس کانٛسہٕ عالمس نِش روٗزِتھ پننٕ دوہ پرہیز گارِی تہٕ عبادتس منٛز کڈنی یژھان یُتھ بہٕ تہٕ وونی اَگر سے جایہٕ دُرِتھ گژھہ ہا، تی نظرِ تَل اٚنتھ ووٚھٕس بٔرٕ اُمِس دُرجواب: "حضرت آغہٕ صاٮ۪ب! مےٚ حقن چھُ دُنیاہ وُچھمُت تہٕ ساری سے چھُس چھیوٚرمُت۔ بہٕ حق چھُس پانٕ پانٕ ٹھونُن فرض نکھٕ والُن زانان۔ تہٕ انشاءاللہ الرحمان پیہِ وُ تعہٕ پانے بوزنہٕ یکیٚتھ ایمان دار، سِنزٕ پزٕ وول تہٕ تِہنٛد گوٚ فرمان بردار انسان چھُس۔"

دوٚپنم: "اَدٕ سہٕ تہٕ بہہ تُہٕ تہٕ وونی آرامہٕ سان یُتھ ژٔے تہٕ مٔتھ گرس منٛز روٗزِتھ یِتیٚتیٚک تہٕ رٔت بنی تہٕ تِتیٚک بہٕ۔ یہٕ ھتوے ژٔے تہٕ دُنیاہ زِ مےٚ چھُ وُنان اسلامُک ھتم۔ کُکن ہنٛدِ خاطرٕ چھُس بےٚ یوت نوٚ موٗنہٕ اَکھ۔ صحیح مذہبس تہٕ یٔمِس شرٕحس پیٹھ یکنہٕ کنہٕ چھُس بہٕ ژاٚرِتھ آمُت کڈنہٕ۔ احمدی دینک تہٕ محمدی ووہ متُک چھُس ہُن بادُن لایق نوٚ موٗنہٕ۔ میانی فتوی، میانہٕ روایتہٕ تہٕ میانی حُکُم چھُ پرٛیتھ کانٛسہٕ نِش واتان تہٕ تمن پیٹھ عمل سپدان۔ شراب چیٚنہٕ والین چھُس حد کران۔ نیبٕر والین زنایَن چھُس سنگسار کران۔ خوداپہٕ سندین حُکمن پیٹھ یکنس منٛز چھُ کامیونِش یتھ روزنس منٛزٕ، اَکھ اُکی شُند دِل۔ بجاہ اُنتس منٛز تہٕ وعظ تہٕ مذہبی تقریر کرٕنس منٛزٕ نہٕ واتیم کانٛہہ تہٕ نہٕ چھیی کانٛہہ مےٚ ہیوٚ۔ اِسلامی برادری یتھ چھُس زٕ دوان۔ تہٕ خاص کیو عام چھُم پنُن رہبر زانان۔ دوہ

روزٕ دار آسنس کیُتھ چھُس آیہٕ کرمکۍ باگُلی مۆزِ زیور تہٕ راتس ہُشار آسُن گۆمیوٚن آسُن۔ غُسُل تہٕ وضوٗ کرُن چھُ لکھہ منٛز نش ہیٚچھان۔ میانہٕ نمازٕ تہٕ روزٕ چھےٚ تکن کیُتھ اَکھ سبق۔ بنٛگی رلوٚ اَیرٕ رکُھن نہ چھُس سعہٕ تہٕ رعہٕ پٔسندی بانہٕ استعمال کرٲن تہٕ نہ چھُس اَلپاکو یا رشکو بلوٚ نالی لاگان یَبادتس کیُتھ چھُس سخ ڈاڈ تہٕ تہجد چھُنہٕ زانہہ تہٕ اَکھ گژھان۔ نہ زانہٕ تموک چوٚن تہٕ نہ ناس کرِنۍ۔ نہ زانہٕ چھکہٕ، نہ نردس گنٛدُن تہٕ نہ شطرنج یمَن سارِنے زارَن سیٚتی چھُم ریش تہٕ نفرت تُلیاَ یمہٕ ناکارٕ تہٕ یُچھ کامہ چھےٚ ایمان دأری لُٹیمہٕ نوان تہٕ یَبادتس تہٕ پرہیزگأری منٛز رُکھ پأدٕ کرٲن۔ روزٕ دأری ہنٛدس فرضس منٛز ۂتاہ نرمی کرنہٕ معہ کِہ آییم کینٛہہ رفتأرے تہٕ کھرکہ بیٚہہ تموک چیُنس تہٕ مصطفیٰ[1] ژاینس اِجازتھ ہیٚتہٕ مگر منٛے نِش پۆزٕ بہٕ تمہٕ نکارٕ ورأے بیٚیہ کانہہ جوابہ اُمی نکارِ کہٕ ڈنٛڈٕ سیٚتی دوٚ گمکہٕ کلہٕ تہٕ دوٚ ہمسکھ "روزٕ کھیتہٕ کھعو تہٕ چھُ جان گوہ کھیوٚن۔ روزٕ چھُہ قطعی تھادٕ تہٕ اَچھن ہے اَنیوٗ تہٕ بیٚیہ دِ تو تہٕ چھُو بہٕ نماز تراوِ نۍ" بہٕ چھُس مذہبک یُچھ پابند ہرگاہ شرحن ہفتہ پتہ افطار کرنس تہٕ

حُکُم آسہ ہے دِیتمُت، گوڈٕ آسہ ہا بٕ روزٕ دَر روزٕ ان تہٕ سارِنے پتس آسہ ہا بٕ افطار کرٲن۔ حاشا وکلا ہرگاہ بہٕ زانہہ اَکھ حُکمس موہے والس یوت ڈٲلہ ہا۔"

یُودوَے بہٕ ناداں صاحبن پیٹھ پرہیزگأری منٛز وَریہ ہِنٛز اَس، اَما پوٚزٕ نٔبرِ کنہ لوکو تہٕ اُمہ شُمرن یمن کتھن تأریف کرنس کانہہ چارٕ تہٕ موقعہٕ وُچھتھ کورمس شہ ترکوٚ زٕ بڈٕ خوش گوٚ۔

میانہٕ اَمہ تہٕ کوٗ کرنہٕ تہٕ آنہٕ کرنہٕ سیٚتی میٹھیوہ یہ یَت منٛے سیٚتی زٕ پوٗر قواعس منٛز یتھ بوٚ کھُم پننہٕ سر باوتہٕ تہٕ چھُم دَپان: "دُچھتہٕ کوتاہ پرہیزگار معہ ہیٚتوٗ چھُس بہٕ زٕ نیتھر کرنہٕ نش تہٕ چھُس پرہیز کرِتھ۔ اَکھ منٛز چھُ میانہٕ بانکہ کمال حضرت ختم المآب[ؐ] سٕنٛد کمالہٕ چھعو تہٕ تہٕ کھسوٚ تہے۔ آنحضرتؐ چھُ داریاہ نکاح کرِنس منٛز۔ حضرت سلیمانس تہٕ کھسیتھ تہٕ بہٕ چھُس نکاح نہ کرنس منٛز حضرت عیسیٰ ہمس تہٕ ہیٚو رٕ سے۔ یکیارٕ منٛے چھُنہٕ اَکھ نکاح تہٕ کورمُت۔ بہٕ چھُسنے یتھ حدیث شریفس پیٹھ پکان زٕ: خیرُ اُمتی بعدی رجل خفیف۔ یوٚدوَے نکاح کرنُک سنّت منٛے پوٚل نہٕ، اَما پوٚزٕ اَمہ سونٛتکہ ثوابہ نِش چھُسے نہ خالی کینٛہہ۔ بیٚین چھُس بانہٕ دأنی نکاح تہٕ نیتھر کرنادان تہٕ دَپان چھُس دوہ نۍ کرِتھ تہٕ اَکھ

[1] لیڈر رنٛگک مایہ اَکھ یُس کلمن چھُ نیران تہٕ لکھتھ کرِتھ ورٲن تہٕ ژاینس لایق سپدان۔

ثۆابس وۄمیدوار۔"

اَمہِ کٔتھہِ کِس کھۄتہٕس منٛز یُس دۄیِ بہٕ پانہٕ تٔمِتھے نمبرا ٲسی اوسُس یِتھہٕ کانٛہہ مۄجہٕ یا کانٛہہ ریٖتن دول آسہِ، اما یوٗز تہٕ بیوٗم اَمی پٔتۍرٚن یِمَن کتھَن کَن تھوٗن تہٕ یقرار کرُن۔ اَمہِ پَتہٕ چھُم پننٛی کتھ چلٕنی تھَوِتھ دِیان زہٕ۔

"ژٕ گژھہ یِتھ کتھ بیرتہٕ ژٕ سے رۄزنی خبر زسائنس پاک مذہب کِس قونونس تہٕ سائنس غائرتس۔۔۔۔ خلاف چھے پیٖتہٕ لونڈ باڑی ۔۔۔ ۔۔۔ تیرٕ عام گاہرٕ زٕ نیتھر کرنک نادمیوٗن تہٕ ما گژھہ دۄنی یِمہِ دٔنی یہا منٛز ووڈی چھے۔ بیماری چھِ ریشہٕ رستین لونڈن یِتو کِنہ کھسان۔ زنانہٕ بچار چھے باروتہٕ بۄتھ بۄتھ دِوان۔ پادشہن کرٕ عالمَن ہُند مجب آسنہٕ کِنہ ایمان زٕنہٕ تھَوِنہٕ کہ لولہٕ، یِنمہٕ دربارکِس پیر صاحبَس اَرٕج شکایتھ تہٕ دوٚپ یِنَس "اَمہِ وَبہٕ ہُنک یِلاج چھُ فقط چانِس اَتھَس منٛز یہٕ چھے اَسہِ پانہٕ وانی کتھ زٕ یہِ درباری پیر بجور چھُ نیوٗلےٕ خر۔ اسلامہٕ چین کامین ہٕنز چھِس تہٕ اُکس نصاران ہنٛز پانہٕ تہٕ خبر، دوٚنی چھِنہٕ کیتھے زانتھ بچہ تہٕ گھری دار بلایہٕ کیاہ تگہِ تس یلاج کرُن۔ چانی یِمہٕ نوکرن نادان پیرن پتہٕ چھکھ۔ بوزان اَو، سہِ نادانن اوَن تِکَن ہُند فائدہ تُرھ کین قونونن نکھہٕ تہٕ حدیثن تہٕ رِوایتن ہنٛز بُنیاد بیچھِ دِتھ قونونی

فٲصلہٕ سہٕ یُس نہٕ اَکھ کاںٛسہ ضرر یا اذاہ واتناوِ تہٕ یِمہِ یُس سیتی شرعس سیر چھُ واتھ لکھوان۔ خبر چھیہِ، یِہِنٛز امامن پٔتھ کرن والین شیعن ہُنٛد مذہبہ کِنہ چھُ متعہ کرُن جایز یان زٕ کُنہ خاص وَختہٕ کہ خاطرٕ نکاح کرُن اَدہ ییتس وَختس انسان یژھہ تہٕ یِتس۔ دربارکہ پیر صاحبَس کوٚر ییٚتھے کتھ کنن تہٕ دوٚپ یِمِس "ہتہ خان! پنٛنِس سہل تہٕ وَسیع شرعس کن نظر کرِتھ وَنتہٕ مےٚ اَسہِ کیاہ زٕ کرُن یِہ بیدینی تہٕ بدکاری منٛز بیمارن متعہ کرنس اجازتھ دِنہٕ سیتی دفاہ؟ اَمہ دادُک یلاج چھُ سہل تہٕ اَمہِ یلاجک دوہ ستاد زانی تون تہٕ چھو ملا نادان۔" درباری پیر، یُس پتھ کامہِ منٛز بجور سوگرے خر چھُ، یِنمہ کامہِ منٛز چھُ پیژھ لاگی سندی پاٹھو دوہ ستاد۔ میانی یہِ کتھ آیس پسند، تکیاز اَتھ منٛز آس یِنُن فائدہ بوزنہٕ اوے ہیٚتھ تمی کیتھہ لو کیٹھ مکانہٕ ملی تہٕ بندوٗن نکاح پرِنہٕ خاطرٕ تہٕ مکانہٕ اَکھ۔ اَتہٕ تھووُ امہِ لوچہ کیوٗ بچہ زنانہٕ بیہناوِتھ زیُس مرد متعہ آسہِ یژھان کرُن سہٕ واتہٕ اوری یِتھ درباری پیر صاحب دوہ شوٗنی نشہٕ پِنَن نیاز وصول آسہِ کران۔ اَتہٕ تہٕ بنیس ہٕنگہ تہٕ منگہ رچھہٕ پیہِ خزانہٕ منٛقتس منٛز۔ دوہنی بوزنہٕ تہٕ پانٕسے زٕ ییٚتھ چھُ کُنہ متعہ کرنہٕ تور یوان گژھان زٕ داہ باہ پیر تہٕ چھنہٕ حسبہ بیچھٹ شام تانی نکاح پرِنس پوشان۔ شرح کس یہِ گنٛڈ مُرشد روز سےٚ تہٕ میانہٕ اَنہر

دۆکانن منز ژاو یہ خیال مگر حرام اُمی دربارٕ کی پیرن ہتھ مٔتے
کھوٹ پونسہ تہٕ ڈیٖت۔ بیمہ زن یہ خیال وونی تسۆ
چھ وۆتھمت، یہ چھس نہٕ کُنہ مجرٕ ہیسے مگر یہٕ ما
تراون۔ مےٚ چھے سہ تسرکھ کرناو یہٕ موکھ یانس
سپنہ مُشخص کوڑمُت ز اَمہ نوٕ کارخانچ کوٚنز
قُلف ژٕ ہ پانہٕ پننین اَتھن منز تہٕ پانہٕ کرٕ تُکن ہٕنز
خدمتھ۔ مگر خبردار چھےٚ یہ ہر تھاوہز پانسے نِش
تکیاز ہرگاہ دربارٕ کی پیرس اَمیک مُشکھ یوت گژھ
یہ سہ پتہٕ ییٚزہ تہٕ کرِنس روزہٕ یتھ تِمےٚ چھےٚ تتھ ییمہ شہر
منزیمے ماکڈ ناو اَسہ۔"

مُلّا زادان صاحب اوس یہ وَنان تہٕ یہٕ اوس تس
ہیٚبر لبہ تہٕ نظراہ کران، سوچان اوسس۔ "خودایا!
یُتھ ہیوٚ انسان تہٕ چھا اِسلامُک تھم ہیکان بنتھ؟
یہ کینژھا قوم شہرٕ کینژ مجتہد صابن اُمی شُند دوٚنمت
اوسُم، اَما تہٕ چھا سنا پوزٕ؟" مگر دُنیہ اوسنہٕ سے یارٕ کی
پانس منز چھپ وَتہٕ بیمہ کھور دریومت تہٕ نہ اُسُم
دُنیہ پٲبشدِ شرح پیرن ہنٛز مرتیح خبراہ اتراہ، تہٕ
کُنہ زونُم تہٕ اُمی ہنٛزن کتھن تصدیق کرنس کانہہ
چارٕ تہٕ یہ چھُم ونان۔

"مےٚ چھے ڈُی کر بیمٕھے ترٕ ٹےٚ زنانہ ییتھ ہماتہ
گژھی منز اُکس مکانس منز بہناوتھ تھاوِ مرٕ ٹھٔتےٚ
کیٚاسہ چھی تمن ہیٚند خاطر مرد تھاونٕ ٹھ اَنتھ۔
مرد تھاونڈنی چھے یہٕ سہل کامہ۔ ترٕ ٹےٚ چھے یتھ
دوہ یہ صُبحس سرایہ منز گژھن۔ یُتھے ژٕ ٹےٚ تمتہ
کانہہ تاجر یا مُسافر نظرِ گوڈوٕ، تیتھے گژھس
لسہ تہٕ پٲٹھی برٕ نیہ ہنا لاییز تہٕ وَنُن: زنانہ مہ چھن
گژھی، ہرگاہ بکار چھے، مےٚ نش چھن چھِپ شکیل
منزٕ وچی تہٕ دِلدار زنانہ۔" اَما پوٚز یتھنہ دربارٕ کی پیر
ہنٛزو زنانو کھوتہٕ دروگ مول ونہ ہُس۔ تُہ سپنہ
کیٚاسہ پکِہٕ مال۔ تجارتُک اصول چھ مول کمے
تھوٚن یتھ مال تہٕ پونسہ چلہ ونن روزہ۔ پانے اَکھ
تمن پننہ کھشہ پنُن مُحنتانہٕ تہٕ ہیوان۔ اَمہ خاطر
ترٕی نہ مےٚ نِش الگ تنخاہ وَنخاہ کینہہ۔ او یہ تھووٕ ہےٚ
ونہتھ۔ ییتھ گوٚ پیرٕ ہن زٕ خودایَن چھ پتہٕ یتھ کانہہ
چیز گرس منز سوزمُت، کُنہ قسیمچ برگی چھنہ، یتھ
پٲٹھو خوش کری، تیتھ پٲٹھی آس کھیوان چوان۔
سرایہ تانی پانس گژھنس آسی پننہ چیشند خرچہ خاطر
موزور یا ہ تران۔ ییمہ وِز پوٚژھ لوٚژھ آسہ یوان
تمہ وِز چھے پینس کھنڈس ووہ دنی روزٕ ن تہٕ گوکھ
کرٕ موہیٚنو، باقے وَقتس چھے بہتھ، روزُن تہٕ گوکھ
مُنِش۔"

نادان پیرن کوٚر ہنا قرار تہٕ پیار یو ومیا ونس
جوابس۔ یُس مسلہ بڈٕ ہا سرڈن تہٕ کرٕ ڈھ آمہ، تمہ بیمٕھ
چھ اِنسانس واہ سوچ ہیوان کرٕن۔ مےٚ اوس تمناہ
زٕ تکن نِش روزہا لوٗب تہٕ کُنہ کوٚ بجُس منز بہتھ آمہ ہا
روزہ دِر روزہ تھ فقط نمازہ پران تہٕ مسجدن تہٕ دینی

مکتبن گژھہ ہُستر نجہ ہنڈی پاٹھی ہتھرس لاگِتھ۔ بہٕ اوسُس یِہ وۄمید ہیتھ آمُت زِ میون آغہٕ آسہ ڈُنیہس لاہ کرِتھ آخرتس طالب مگر یِہ ڈیٹھم بے منٛد چھہ پاٹھو ڈُنیادارِی تہٕ ڈُنیہکس مال وحاداوس شیخ لورِ تہٕ اُمی شرم تہٕ حیا بغارتی کنِتھ کھیمٕژ۔ اُمس گژھہ پونسا بنُن اَدِ ییتھ پاٹھو بنِس تہٕ تیتھ پاٹھو، بیٚیہ گژھس ناو نیرُن اَدِ پِس ناو تہٕ سہ۔ ییتھی سے آغہٕ سُنٛد اوس مےٚ نوکر بنُن تہٕ اُمی سٕتی اَتھ وَتہٕ ییتھ اوس مےٚ ہر ہمیشہ پکُن۔ مگر کرہ ہا کیاہ بہٕ۔ بہٕ اوسُس تیتھہ پریشان حال زِ سہل سہل ہیکہ ہا تہٕ نہٕ بہٕ یِہ نوکری ترٛاوِتھ ییتھ اُمس شہرس منٛز ونٛیک تھم ناو کنہ مشہور آسان شخصس نِش منشی گری کرٛتہٕ اکھ بڈ کتھا۔ آمہ کنہ روٗدُس بہٕ تن بہ رضا تہٕ پُشرووُم پان تقدیرس۔

آمہ پتہٕ چھُم دِیان۔" یوژھ ہے خدا ین اُس کرِ اکھ ییتھ بیٚیہ ویژھ ناوِتھ تہٕ فرصتس سان کنِتھ باتھ۔ ڈُنی کین چھےٚ مےٚ دربارِی پیر صابن ناد سوزمُت تہٕ بہٕ درٛاسے تورِی۔" نیرِ نہٕ وِزِ دوپنم۔ " مےٚ کیا سہ چھےٚ نہٕ ڈُنی ییہنک ہیے تہٕ زِ سے خوش کران۔ تہٕ ییتی نوکر بب آسنم بس تیتی چھُسکھ پانس نِش رٹان۔" ییژہن دوٚنُن یوزُے۔ آغہٕ صابس اوس ہے تہٕ زِ سے حرف یُنتے یوت زِ اکھ اوسُس وازِ معہ ہنیو، بیٚیہ اوسُس ترٛیٚیہ ناوِی بیاکھ اکھ معہ ہنیوٗ یُس موتبر تہٕ اوس، فراشس تہٕ تہٕ سئیس تہٕ تہٕ گانس منٛز اوسُس نہٕ سفید خر اکھ ورائے بیٚیہ کہیں۔ دِیان اوس۔" سیٹھا مُشکلی سان چھےٚ مےٚ یِہ خر اَو نمُت تکیا زِ یس گرِس منٛز سفید رنگہٕ خر آسہ سُہ چھُہ یِنزِ تہٕ تہٕ اعتبار وول مانِنہٕ یِوان ۔ ساپہٕ بڈی خریدار چھہ ییتھس خرس مُلی ہینہٕ معہ کھ یتے آسان تہٕ تمہ پتہٕ چھُنہٕ بنان کُنہ تہٕ وۄنی چھُم کارِ بار چلہ وُن تہٕ ییٚنزِتھ تہٕ چھُم دوہہ ہیہ کھوٚ تہٕ دوہہ ہیہ ہرائی)، انشاءاللہ خرسوارِ پتہٕ کرو قاطر سواریاہ تہٕ۔ بہٕ ہیمہ نے قاطرہ چلہ۔" مےٚ آو موقہٕ تہٕ دوپُمس:" ہرگاہ آغہٕ صابس مرضی گژھہ، میون قاطر چھُو حاضر تہٕ تہٕہنڈ گو چھُو۔" آخر سپُد فیصلہ زِ آغہٕ آسنہٕ کنہ آسہ سُہ دوہہ نی میانِس قاطرس کھسان تہٕ نوکر آسنہٕ کنہ آسہ بہٕ تٕہنٛدِس خرس کھسان تہٕ تی ہیوٗت تہٕ کرُن آسہ۔

۵۴

حاجی بابُن وُلہٕ بنُن تہٕ متعہ خانک

مُنشی سیدُن

کاٗم کارِ مُنہٕ ٹھۄونہٕ پتہٕ نیوُس بہٕ نادان پیرِن زنانن منٛز زان کرناوِنہٕ معہ کھ ییتھ دوہہ نی بہٕ اکھ کارِ بارُس پوٗرِ اُنٛزی منٛزی گژھہ تہٕ خریدارن نِش یِمن زنانن ہنٛدِ تاریف کرِ نیچ زِ ہمب ہیٚچھ تہٕ سرہ گرِ تہٕ درِ وۄہ گرِ معہ ریچ تہٕ گژھم زان۔

گو ڈنیتھے گوس بہٕ بازر تہٕ دستار، جبہٕ تہٕ شال

نٲلی ترٲوِتھ پأرٲوٕم یان اوخٕنۍ صأبِن ہِنٛدِس پأٹھۍ۔ اَمہِ پتہٕ دراس متعہ خانس کُن۔ میانہٕ ہیٚنز بُزِتھ چھیٚ خبر آسنہٕ کینہٕ ژاس بہٕ بیٚشتر نکو پأٹھۍ۔

یہِ مؤلی متعہ خانہٕ وُچھُم یوٚہے نحوست لدِ دٕو وناہ میٚو۔ اَتہِ چہِ دُون بایہِ وُچھم تموک چیٚنس ہٕرِمس مٕے وُچھِ پتھٕے نتۆکھ بُتھِ ژٕورِ۔

بَلا ماہ کرِتھ چھُسکھ بہٕ وَنان۔ "اے شوٗرٕ تہٕ پاک پأکیز دیدہ صأبو! نادان پیرِ صأبِن چھُس نہٕ تہٕ ہہ نش سوٗزمُت تہٕ تۆہہ تہٕ چھیٚو خبر کیاز چھُنس سوٗزمُت۔ وہ نٕہے تُہۍ بُتھ چھیٚو ژٕورِ ہِتوان تہٕ کیاز تہٕ بیٚیہِ کٔس چھیٚوٕ ہِتوان ژٕورِ؟"

یہِ بوٗزِتھ پھیرِ مٕے کُن تہٕ دوٚپہم: "مُبارک چھوٚن یورِ پیٚنس! اللہ تعالا پوشہِ نأوِن اسہِ چھوٚن سایہِ! چأنی قدم تہٕ چھوٚن یورِ یُن ہیٚیِن پھرِوٕزٕ!

وہ یوٚ زٕنیوٗتُل بُتھِس پردہٕ تھوٚد تہٕ ہووُتم پننہِ حُسنُک باغ۔ وُچھان چھُس زٕ وُختن ہیٚمَن ناز ہتھرِن زِزِر ژٕونمُت تہٕ گُلالکو پأٹھۍ دزِ ہیٚن بُتھِس پیٚٹھ زمانہٕ چہ تیٚر سیٚٹھہ فکرن تہٕ غمَن ہٕنٛز زردی پھیرِ ہٕژ کزل تہٕ نسعہ رمہِ لأگِتھ تہٕ خول وخط شیرِتھ ہیٚرِتھ تہٕ آیم دٕورِ یہِ ہِنٛدِن بُتھِس پیٚٹھ گیٚنہٕ بوزِنہٕ۔

بُتھِ ہأوِتھ ترٕو وُہم شہٕ اَسن کھنگالہٕ ییٚمہِ چہ ژھیٚٹھ سیٚٹھہ بہٕ واسی ہیٚرٕ وُنس پیٚوٚن۔ مٕے ژٕرچ گنی گرٕیکھ نیٚرِتھ: "متہٕ ہأوِ ہوٚ مٕے زٕونہٕ ہِنٛدِ پأٹھۍ نہٕ

گرٕوُن بُتھ پٔنُن۔ بہٕ گرٕہہ پاگل۔ اللہ تعالا رٔچھِو نوٚ چشمِ زخمہٕ نِشہٕ۔ توبہ! یمہِ چھا چشمہٕ کینہٕ بلایہِ۔ یِمَن سیاہ خالن تہٕنٛدِن شوٗبہ اِسپنٛد زالُن۔ یِہ جوٗد گأری گرٕہم نہٕ مار کرٕنی۔ اَمہِ حُسنہٕ چہ ترٕٹھ سیٚٹھہ دزِنہٕ بیٚیہِ یوت سورِ عالمہٕ دزِ یمو تہٕنٛزِ وُزِ مُلو سیٚٹھہ۔ بٔس بٔس ہَتہٕ وُچھِتو نٕے کُن، مٕے چھُ کیا متأنی گرٕھان۔ مگر خودایہ سندِ پایہِ وُنی تو مٕے ہہ ترٕمیم زٕنی کیاز چھیٚ زٕن رٔد بشپتھ بیٚہِتھ۔ یہِ کتھ سَنا بیٚیہِ چھیٚ یوٚت لایودا لأگِتھ روٚد گرٕ روٚگرِ وُچھان سہٕ

حیف نہ بُود کہ رُخِ خوب بہ برقع باشد؟"

یمہِ زٕنہٕ وٕرٕھہ یہِ بوٗزِتھ زٕن ترٕس کھیٚنہٕ تہٕ دٕپہٕنہِ س: "بوٗزِہے چھُ وَنان، یتھ دربارس ہٕنزِ ویٚپہِ نہٕ تکبر تہٕ نہٕ وٕپن ناز تہٕ نخر یہِ درگاہ چھیٚ نرمی ہٕنٛز درگاہ، ییٚتہِ گرٕھہ ہُرٕنہٕ آسُن۔ یورِ پیٚنہٕ واٲلِس نِش کیاہ چھُ گمٕڑ سون کھٹِتھ روزان زٕ اسہِ ہہ بیہمو وہ نٕی پٔنُن بُتھ ژٕورِ ہِتوٚنہٕ۔ بیٚیہِ ہے اَمہِ سیٚٹھہ بازرِ ژھٕو گرِتہٕ خریدار نیٚرِ لیکہِ چھکان۔"

بہٕ وُنہٕ تھس: "یا تہٕ چھیٚ یہِ مٕے زانان اَچھیٚٹھ نتہٕ چھیٚمہٕ بُتھِ ہأوِنس لایکھے زانان۔ یتھ بُتھِس کُن وُچھِتھ نیٚرِ پیٚٹھ زوٗن منٛدِ چھیٚتھ اوٚبرس ہٕنٛز ژٕورِ روزِ، شہٕ بُتھِ پزِیا اُمس مٕے ہٕوِس دگہ زٕد اوخنس نِش ژھایہِ ہِتوٚن۔"

آخر رٕٹہٕ وُمس تہٕ میوٗن زارِ پارِ بوٗزِتھ تہٕ یِمَن

دوِن زَمین ہِنٛدِ بانٛد بانٛد کرٛنہٕ رٔنٛزٕ تابے تہٕ چھےٚ وَنان۔ "اُدٕ وونۍ ییٚلہٕ نیٚبر گژھنُے گژھہٕ تہٕ دیگہٕ اَنٛدرٕ کِ چوکھِیٚن پیٚٹھ کھَسنُے گژھہٕ" بٔہ ووٚچھُم وونۍ کیاہ چھُ ژھایہ تھوٚوِن "بٔڑ خریٕ تہٕ نازٕ تہٕ گَنٛدِ باشہٕ کٔرِ کٔرِ تُلُن تھِتھ پیٚٹھ نقاب تھوٚوِد ژھِچھان چھُس پادشاہ بیٚنٛدِس حکیم صابنہٕ تہٕ میانِس آغہٕ، احمق صابنہٕ شرمدار محلہٕ خاریٚنچ مالِ گیٚنٛزٕ۔

بٔہ گوس رٕہِتھ تہٕ زارجم کرِتھ نیٚبر تھ "سبحان اللہ ..... اَما یہٕ چھُس ہُشار یے کیٚنہہ خاب چھُس ژھِچھان۔" ؎

اینچہ می بینم بہ بیداریست یارب یا بخواب

اَچھَن دِژِم موٚرِن تہٕ چھُس دِپان۔ "اَمہٕ سٕنٛدِ ییٚتہٕ ہیٚے بٕرونٛہہ کُنہٕ آسُن، یہٕ ماچھُ کاٚنٛسہ پرٛی ہُنٛدِ کار کیٚنہہ کاٚنٛسہ جود گادَن چھہٕ یہٕ لود اَنِتھ تھوٚومتٕ؟"

دیان چھُم "ژٕ کیٚاز گوکھ حاَرتَن ہیوٚ؟ بٔہ چھُس سوے یُس یہٕ ژٕ ڈیکھ یاگھٕ نانہٕ ہٕنن۔ مگر یہٕ دوٚنٛم ژٕ ہیٚے میانِس یٕنۍ سٕنٛدِ خوٚنہٕ چھُکھ، اَز کیٚنہہ گو ہم تِتھ دوہہ تہٕ پرہیزگارۍ ہٕنٛدِس لیوٚشاکَس منٛز یادٕ؟"

بٔہ۔ کیاہ؟ روٚزِن موٚد یہٕ ژٕ یے؟ سُہ کیٚتہٕ یاگھٕ موٚد؟ میٚے کیٚتہٕ چھےٚ تَسٕنٛدِ مرنٕچ خبر؟ سُتہٕ اوس دُختاہ ییٚلہٕ سُہ میون آغہٕ اوس تہٕ بٔہ اوسُس تَسٕنٛدِ نوکر۔ سُہ وَرخ تہٕ روٚد نہٕ۔ کیاہ رُت دُختا اوس سُتہٕ۔ افسوس! سُہ بِچارٕ موٚد۔ اللہ تعالا کٔرِ نَس مغفرت۔ خاَر۔ ژٕ چھُکھ وونۍ توتہٕ زِنٛدٕ ئے، وونۍ دِی نےٚ خوٚداہ ژٕ ہیٚے زیٚچھ دوہ مأدٕ گیٚنٛزٕ۔ یہٕ کیٚاز چھُکھ چانگہٕ تہٕ کُلِس ڈوٚل لاگان۔

زینتہٕ بِچارٕ تہٕ مارناوٕ تھٕن ژٕ ییٚے۔ تَسٕنٛدِ مرٕنہٕ گوٚو ڈوکھ حکیم صابَس وٲلہٕ ولیٚہ ریش۔ ریش کڈناوِتھ رنٛگ یِتہٕ۔ بچور تاوِنس تہٕ گو مسکین تہٕ تَتھ مسکینی خٲطرٕ گو مرِتھ۔ لہٰذا اَکرِتھ موٚد سُہ چأنی بٕنہٕ۔ دِیوٕ ہیٚے تہٕ وارٕکارٕ مورتھٕن ژٕ ییٚے۔

بٔہ۔ میٚے کیاہ خطا چھےٚ؟ گوٚو کیا میٚے؟ ہَتہٕ بٔڈ میل اوسُس یہٕ چانِس خانٛدارس نِش دوٚر۔ یِیتہٕ دوٚرِ پیٚٹھ کیٚتھ یاگھٕ ہیکہٕ ہٕنن بٔہ سُہ مأرِتھ؟ ؎

خری زاد و خری زید و خری مُرد

میٚے کیٚنٛہہ کاٚف کھُرٕ؟ میٚے کیٚاز چھکھ تسٕنٛد مرُن کلس کھالان؟ نہٕ بٔہ اَتھٕ رُس تہٕ نہٕ تر بِس۔ موٚقصرٕ زیٚٹھے یہٕ ساٚنۍ کَتھ تہٕ چھہٕ اَسہِ یانہٕ واٚنۍ بِڈ ریٚنچ مُقابل دأرِی کران۔ یہٕ دُچھتہٕ شور ییہٕ ہِتہٕ زنانہٕ زٕنہٕ تیمَن کامہٕ ہُنٛد فخر اَتھٕ اوس گژھان۔ ژٕ کھسان لچہٕ وُنِنہٕ ییٚلہٕ سہ ژھوٚر آدِی توٚ وونۍ یہٕ قصہٕ۔ یوٚتے کیاہ اوو توہہ جانٕ مَنِس پیٚٹھ ؎

ہمانا فرض تر زین کار داریم

نہٕ کہٕ پیکہٕ تُلو تہٕ یہٕ اَسہٕ کلہٕ دوداہ۔"

پننٛہہ کاٚم اَکھِس منٛز ہینہٕ برونٛہہ دوٚنٛم حکیم بابہٕ زِ "میٚے بوز نادٕ تہٕ ژٕ بنٕ سوٚرُے حال احوال گژھہٕ

مےٚ تہٕ نیٚنہٕ ہے اٚخر ژٕ کیتھہٕ پاٚٹھۍ لژکھ یور۔" دوٚپُن۔" یہ
چھےٚ ژےٚ خبرے زِ اکہٕ وٚختہٕ اوس پادشاہ پننِس
محل خانس منٛز میوٕ نےٚ چلُن۔ پادشاہ اوس مےٚ
پتھ مران۔ میون حُسن تہٕ میانۍ قدر اُس مارٕ نے ہٕنٛد
کھوتہٕ کھُتھ۔ اما پوٚز تقدیرس کیاہ کرِہوٚ۔ وٚخ
چھُ پھیرِی پاٚٹھۍ بازی تاران۔ اکہٕ دوہہ آیہٕ داٚئِو زِ نانہٕ
اُکھ محل خانس منٛز تہٕ امی نِیوٚ پادشاہ، پنٕنوٚ نازخرہ
تہٕ ورو سپتھ زَن لٹھپہٕ دِتھہٕ مےٚ نِشہٕ تہٕ پتھٕنہٕ بار
دُبارٕ میانہٕ جہتہٕ آب پھیرِ، یتہٕ تامتھہٕ نہٕ محل خانہٕ
منٛز کڈناوُنس توتہٕ تام رُوزِ نہٕ پتھ۔ اٚخر کرِس
پٕنٕ پادشہن حکیم صاٲبس حوالہٕ۔ جنتہٕ منٛز دراییس
تہٕ داٚئِس جہنمس منٛز۔ عطر تہٕ مُشکہٕ منٛز دراییس
تہٕ داٚئِس فہلامہٕ پھکس منٛز۔ زینتہٕ بچارٕ ہُنٛد کیاہ
بوزناوٕتھ، مےٚ چھےٚ پانہٕ دوہنۍ دُون تہٕ تکان۔ ژاوتہٕ
سوہ کٔنِتھے۔ اَدٕ کیاہ پتہٕ موٗد حکیم صاٲب تہٕ۔ تسٕندِ مرنہٕ
پتہٕ کر یوم پٕنٕنہٕ کنہٕ سیٹھاہ بٔٹیہ واتہٕ نا پادشاہ
پننِس محل خانس منٛز تہٕ گژھہٕ نا میون پادشہس بٔٹیہ
کنن، مگر کیتھہٕ؟ تمہٕ جودگرِ نہٕ چھےٚ پادشہس
زَن پتچہٕ گنٛجمژٕ۔ کیاہ وٕنےٚ حاجتہٕ بابہٕ، مےٚ اوس
پادشہس ریش کڈنک طاقتھ۔ سُہ وٚخ تہٕ بیوم وُچھن
زِ میانۍ سےٚ ریٕنس کوٚڈ کھوالہ دالہ ریش۔ اٚخر
داٚئِس کوچن تہٕ بازرن منٛز خریدار ژھانڈنس پیٹھ"
امہ پتہٕ ہیوٚتن تقدیر پھیرِتھہٕ گرٕ ھنس

تہٕ ڈیکہ لاٚینس وُدُناہ کرٕن۔ مےٚ دِتُس دِلاسہٕ تہٕ داپہٕ
تہٕ دوٚپمس۔" مہ ہےٚ غم۔ یہ چھُ پوٚز زِ جوانی پیٹھ
نہٕ پھیرِتھ اما پوٚز تم عاشق دوہہ تہٕ گےٚ نہٕ کُن تم
ہیکن بٔٹیہ پتھ۔ چانہٕ غمہ چھ کوٚمٕٹھر پھولن بٔٹیہ گلزار۔
خداہ پنٕنِ یاری سپتھ کرِ یہٕ تہٕ پننہٕ جایہٕ ژےٚ کیٚت
جان خانہٕ دارا اُننس کوشش تہٕ ژٕ موہ کلاوتھ امہ
امہ پریشانی تہٕ پشیمانی تلہٕ۔"

یہ بوزِتھ ہیوٚتن اشناہ کرُن تہٕ چھم جنبہٕ مِنا
کرِتھ وَنان۔" پھیٹہٕ وانگنہٕ! پانس چھےٚ تو تہٕ خبر زِ
وُنہٕ چھینہٕ میون وٚخ موہ کلیومت۔ ہرنہٕ چشمہٕ چھم وُنہٕ
موجود، ہمہ کمانہٕ چھم وُنہٕ خم انہٕ یوٚٹ ہیوٚ بتھہٕ چھم وُنہٕ
تہٕ نیٚنہٕ کران تہٕ تون چھُم وُنہٕ تہٕ دوہدِ ہیٚژ تہٕ وُنہٕ تہٕ
چھمنہٕ ژٕ محفوظ مُت۔"

رژھہ رژھہ چھم تہٕ پتھےٚ پاٚٹھۍ پننہٕ شکلہٕ تہٕ
پننہٕ حُسنک حال باوان تہٕ یہٕ چھس پانسے سپتھ راوان
تہٕ اُمس ہیٚرِ لبن نظراہ کران۔ دُنیہچ ذلتھ تہٕ
نحوستس اُمس ہیٚرِ لبن پشیان مگر وٕنہٕ ہمس
کیاہ۔ دُبان اوسُس ہورِ نا یہٕ اُمس زینتہٕ ہُنٛد
آنٛچ، یس بچارٕ دُمرِ کترِ بتہٕ کوٚرن مگر تتھ تہٕ آم
نہٕ دوونٛد تہٕ کھیٚیم کٔہتھے۔

ہمو دوہو زنانو تہٕ بوزنوٚوس پنُن حال
اُکھ اُمس رتھمن منٛز اکس سوہنہٕ پننِ زنانہٕ تہٕ تسٕنٛدِ کوٚن
اوسُکھ پادشاہ ہنٛد شمعدانہٕ منٛز سوہنہٕ پننِ ہنٛدِ گرٕتانی

مۆتقالہٕ ژٕوٚرِ ہنٛس میچھ توفِرگوٚنٛدمُت۔ بیٚیس زَنہٕ
اوس پادشاہ سِنٛدِ ہیچِہ تَلہٕ معہ کلاوٕتھ تٕسٕنٛد رۆن یانہٕ
روٗس ژالیتھ دوتمُت۔

پوٚتُس چھُم پَنُن سینہ، یِڈ تہٕ لنگ ہاوی ہاوی
پننہٕ حُسنکۍ تہٕ پننین نازہ نخرن ہنٛدی تارِیف کران
بہٕ تہٕ گوس یِہنٛدی ناد، یِہنٛدی صِفتھ تہٕ یِہُنٛد مول
ژٕ ہتُس ہِتھوان تہٕ کوٚرمَکھ وعدٕ زِ "اِنشاءاللہ کَرٕ
بہٕ تھ ہہ ساری ہنٛز بیٚون بیٚون خدمتھ اَتھہ پٕتھ
شوٗبہٕ۔"

نیرتہٕ، وِز لاجِم دوٚرِ بیمھ اَکھ زَنہٕ کرٕتھ زِ
"یِتھِنہٕ مستی بہٕ چھُسَے نہٕ اَدراہ وَری زٕرٕ کینٛہہ۔"
بیٚیہ زَنہٕ ووٚنُم "یِتھنہٕ میاٚنی نخرٕ تہٕ ناز تہٕ میانہٕ
یِڈ ژٕ ہتُس روزِ نہٕ نہٕ۔" حکیم بایہٕ تہٕ دِژ کرٕتھ۔
"میانین دوہ شوہے۔ تُمن ہنٛدِ لنگُن حُسن یِتھِنہٕ مُتراوِکھ"
بہٕ ووٚتھسکھ۔" ہرگز نہٕ! تہٕ بنیا مےٚ کیاہ مشہٕ۔

توٚہی روٗزِو بیوسواس۔ یانی مےٚ خریدار سمکھن تانی ہمہ
بہٕ زَن مرِو گُلین گٔلانَن تہٕ گوہ لایَن ہنٛدی تاریف کرِتی۔
تہٕ اَب اَنکھ اُسنس۔" اَندری کنو چھُس دِیان۔ "ترانہٕ
گرٕنہٕ تار چھےٚ یِمہٕ پانس شوٗٹھس رکٕنہ۔ خوداہ کٲلی
نکھ تہٕ یِہنٛد نیال تہٕ مہ روٗزِن کُنہٕ۔" اَمہ پتہٕ چھُس
پانسے سیتی یِہنٛدین بدیتھین تہٕ یِہنٛزٕ مُکرٕ شکلہٕ میچھ
اَشناہ کران۔ تہٕ یِنہِس دِلس شیہلتھ پادٕ نہٕ موٚکھ
ژٕامہ ہمَن جِنہٕ ہمین گٔنٛدٕ تہٕ ہکرین رانٹسن تہٕ نجاستین
ہِمن یِچھین لیکہٕ پوٚتشِہ تہٕ دراس پانسَ۔

۵۵ حاجی بابُن اَکِس تِمِس اِنسانس سمکھُن

یَس سہٕ موٚمت ژانان اوس تہٕ تس ژٕنانہٕ اَکھ پِشرِتھ ژھینی
نادانی حبابُن چیشدہٕ بَرنہٕ معہ کِھ کورٕ مےٚ

پننہٕ جایہٕ صلاح زِ مےٚ کیاہ چھُ کرُن کرادُن تہٕ دراس
کاروان سرایہِ کُن یِتہٕ یِتھ جایہٕ کھوٚتہٕ تہٕ لگن ہُنٛد
اَتہٕ گُتھ اوس۔ سرایہِ نزدیکھے کٲم بارگرُہ تہٕ دوٚنھ
تہٕ بڈی بڈی دستارگَنٛدِتھ زیارت کرن وٲلی نظرِ
ہُتہٕ اٲسم خبر زِ یہ کاروان چھُ خراسانہٕ بیمھ اَمُت
لہٰذا توٚرُم پانسے فکرِ زِ یِمن اَسہٕ زیارتھ کرنہٕ مشہد
گرٕژھن۔ یوٚت تام اَتہٕ شورہناہ کم یِہن گو، توٚت
تام روٗدُس بہٕ لوب کُن کوٚنجس اَکِس منٛز۔ آخر
ژاس آنگنس منٛز تہٕ مشہدکِس کانٛسہ زٲنی کارِس
سمکھنیج وودمید میتھ چھُس ژھہ پاری گتھ کران
تہٕ اَکی سے اَکی کُن چھُس وارٕ نظراہ تراوان مشہد
منٛز چوب کھسیتھ نیرنہٕ یتہٕ یوٚدوے وارِیاہ دٕرخ
گرٕژھنہٕ کنٛزٕ اَتہٕ کین لگن وارِیاہ فرق تہٕ آمِژ اَس اَبوٚز
نفر یِزٕ ناوِنس منٛز واتہٕ ہیمہ نہٕ کانٛہہ تہٕ تتھ منٛز اوس
بہٕ وودستاد۔ بیٚیہ اوسُم مشہدکین خریدارن ہُنٛد
وٚیچھر پوٚچھر تِتھہٕ پاٹھوٚ زِ نظرِ سیتی ہیکہ ہا یہٕ زِ
نٲوتھ زِ کُس کیاہ چھُ۔

شکاراہ ییوم نہٕ کانٛہہ تہٕ۔ نادمید گٔژھتھ

چھُس ہیوان نیرُن زِ اکھ سٔنٛز بجہ نٔستہٕ، کوٚژِ ہس تہٕ وٕتیچھ یڈ ہیچھ ہٕتیم نظرٕ تہٕ ہیوٚم گوڈنیُک پارٕ آغہ عثمانن ہٕنٛزٕ منٛگہ ژٕہتس۔

سوچان چھُس زِ " یہ ہوٚل پان اُمِ سُنٛد چھُم کیٛہ تانی وُچھمُت تہٕ ظاہر گژھہ یہ مےٚ زانی کارِ آسُن یوٚد وَے مےٚ ہنٛز جایہ ہیچھہ تہٕ اوس زِ ترکن ہنٛز سختی وٕہتر اوٚرتھ چھُ بجور، عثمان آغہ چھُپہ لوٚگمت اَپٕزِ تَوٕ تہٕ اَسِم وُنہ تہٕ شٕنٛدِ ہرٕ انھ گژھان تہٕ یوت شٕنہتہ بٔہ اُمِس شخصس وُچھان اوسُس تیوت اوسُم خیال دِلس منٛز گَژھان زِ " یہ گژھہ آسُن عثمان آغہ۔ نَتہٕ چھُ تسُنٛد بوے یا تسُنٛدس ہُن۔" اُمِ سٕنٛز کتھ پرٕنٕہ ناوٕنہٕ سٕہ کھ گوس بٔہ ہنا نکھہ یِہن، مگر اوٚلو ہوٚنہ اُکس رٕژہ تہٕ جَجیر ہیچھ چونہٕڈ۔ بٔہ روٗدُس زاگی تہٕ وار یاہہ کالِ تُلُن چھیکرِس کَلہٕ ھوٚد تہٕ چھُ پرٕژھان اُکس تاجرس یُس بٔرٕنٛہٕ کُن اوٚسُس یِکان زِ " تَلہٕ خبر خوداہ سٕنٛد یا یہ وَنہ مےٚ ژٕ ہا چھے خبر بُخارا چین بَستن کیاہ چھُ از استنبولس منٛز سوٚل؟"

" یہ بوٗزِ ژھے دوٚپ مےٚ۔" او، واللہ تہٕ باللہ چھُ یہ پانہٕ عثمان آغہ۔ مےٚ اَے چھُم خوداہس پتہٕ ووتس اُمِس بٔرٕنہٕ کُن تہٕ چھُسٕس ہنٛز زان ژٕہتس یاوان۔ یہ وُچھُم ہنٛز کھوہ تہٕ مےٚ پرٕنٕہ ناوٕنس منٛز اُکنے۔

وار یہس کالس کتھ باتھ کرتھ آے اُسہ اکھ اُکس وَنٕنہ تہٕ کوٚر پانہٕ وٕانی نالہٕ موٚتاہ تہٕ۔ مےٚ دوٚپس " یہ کیاہ چھےٚ ژٕ مے ریشُس چھٕتیج تہٕ کرٕنہیج کھسہٕ ژاپن ہش کٔمہ ژٕ۔" یہ ووٚتھُم۔" ژٕ مے تہٕ چھے ووہ ذہان کرتھ ہنیار سان ریشاہ ویشاہ تھوٚومُت؟" تہٕ کوٚر اُسناہ۔

اَمہ پتہٕ تجُر مےٚ وُنہیچ لشنٛڈ تہٕ چھُس بڈ گوہ بٕرِ تہٕ تاب و توہ حملہ سان ہٕداُنس چھیٛر دِوان تہٕ ہیٚمہ وُنہیچہ نابا یدا اُمی ہنٛز کتھ عثمان آغس بوزناوان۔ اُمِس وُچھُم تقدیرس ہیچھ تٔمی یقین پٕنہتہ بٕروٚنہ اوسُس تہٕ وُنہکی دوہ گیہ وُچھمت اوسُس یہ یقین کم گژھہنہٕ کھوتہ اَکھتے ہروٚنتے تہٕ بٕروٚنہٕ مٕہ کھوتہ درٕیومُت تہٕ۔ اَمہ پتہٕ ہٕشیوٚتُس بٔہ اُمی موخصر پاٹھی اکھ اُکس نٕنس ژھینہٕ گژھنک وَخت ہیچھ اَتہٕ سٕمکھینہ کس وَختس تانی پٕنُن قصہ بوزناوُن تہٕ دوٚپُن؛

" قادِر آسہٕ کیٛن دوہ مَن یِم سہٕ تلخی گوڈ گوڈ ژٕالنہٕ پٕتیم، سوہ گیہ پتہٕ وارٕ وارٕ کم تہٕ پتہٕ سیدُم آرامے دوٚنٛتوٚ وَرا اُسے اوسُم نہ پتہٕ کانہہ نہ بروٚنہٕ۔ پیٚمتے منٛز اوسُس دوہ تھان بیہان تہٕ پیےٚ اُمِسہ یادٕ تہٕ تہٕ بُخار تہٕ۔ بورٕ تلنس منٛز تہٕ نرمی وَرتاونس منٛز اُسہِ پھم ذرٕ ذرٕ میسایہٕ مزانہٕ۔ کھینس ژھن بلاسے۔ اَمانہٕ نفیس تریشاہ اوسُس چھوان۔ فقط اوسُم تمام کیٛنُک عذاب۔ اَمہ قادُر کرِ عذابہٕ تَلہٕ سوہ کلنج براتھتہ محال بوزنہٕ پینہٕ کینٛہ چھُس وَرہی وادن پیٚتھے پاٹھین دوہ دوہ کڈان۔

ہنٛگہٕ منٛگہٕ کوٚر یتھی بٲزی گار اسمانَن تیٚتھ تماشاہ یٲژ
یُس نہٕ کانٛسہ تہٕ عقلہٕ منٛز ییہِ تہٕ بہٕ گوس ٹھٕنٛگ لٔگی
موہ کلیتھ۔ کُتام پھیچھر ٹھٕنٛگتھ دراو تہٕ ترکانو منٛز
تہٕ اٲمی دِتی یٲ عمری ہند کوٚدم تہٕ روٗد کامیاب۔ جیالاکی
سان ورتاوِن زِ ترٛٹھے موجہٕ تہٕ ہیٚتِن اٲمس فاطر
تہٕ احمق اِنسان اُندٕ ہیکی جہاد گژھن۔ ترکجانو ہنٛز یات
خوداے سُند تہٕ رسوٗلؐ سُند مال تھٲیہِ اٲنتھ اٲمس
پیٚتھ فِداہ کرُن۔ تہٕ چھہ اٲمی سٕندین کتھن تاویز کران
سنّت پالنکہٕ تہٕ سیدا آسنہٕ کرٕ ہتھ چھیٚر وَدٕ مٔے
تہٕ یان ینُن اٲمی ہے نیٚشن۔ اِسلامُک خادِم آسنکہٕ ناو
کوٚرُس بہٕ اٲمی کانٛہہ باوجنہٕ دِنہٕ ورائے تُرکمانن ہنٛز
بلایہِ تلہٕ آزاد۔ یُتھے یلہٕ گوس تیتھے دراس مشہد
خوداین کُرٕ تم یارن زِ اَتہٕ سٮ۪مکھ پنٕنے اکھ بغداد کٕ
تاجِر تہٕ اٲمی ہے ہاوٕ تم رہٕ ییہِ ووہ نم تہٕ دراس بخارا
کُن۔ ایرانیت سٕتی برادری تہٕ ترکمانن سٕتی برونٛہہ
تجارتُک واٹھ آسنہٕ کنہِ ہیوٚتم بخاراہس تہٕ ایرانس
منٛز اوٚر یور تجارت کرُن۔ تہٕ ژینٛم تیٚتھ ہاری مو سٕتی
بہٕ پنُن گرٕ ہیکہٕ ہا وٲتتھ تہٕ بیٚیہ ہیکہٕ ہا کانٛہہ کانٛہہ
چیز ملی ہیتھ۔ دوہ ژھٕ چھیکے بہٕ ٲنی کینہہ ہمن گرٕن
پیٚٹھ بخارا تہٕ کشیرِک مال لدِتھ استانبول گژھان تہٕ
مال کنِتھ نیرے بہٕ بغداد کُن۔ تہٕ واتہٕ گرٕ پنُن پنٕنین
شُرین بٲژن منٛز۔ "اَمہِ پتہٕ چھُ دیان"۔ مگر ریتہٕ کالیک
قافلہٕ پتِس وَختس جہاد سیدٕ پتِس وَختس روٗزے

ہٕ طہرانسے منٛز تہٕ گٹٕ و عائشہٕ سان یم دوہ کیٛنہہ ترکمانن
منٛز روزِتھ کیاہ سہ چھیکے مے عایش و آرامے موٗثمت
تہٕ وَنتم یتیتہٕ ہیکہٕ عایش پوٚنشہ کرِتھ؟ تیٚجہ چھا یتیتہٕ
کانٛہہ وَقا؟ تہٕ وَنتم"

مے دوٚپ زِ" او، ظاہر گو حکیم بابہٕ نخ بیٛدٕ
تہٕ میانہٕ کامہٕ تہٕ ماہرن ہُنٛد تہٕ یلہٕ گژھنہٕ۔ عثمان آغس
اٲمس مے رگ زٲنمٕتی، بہٕ ووٚتھسس "طہرانس
منٛز چھُ لطف اکس تھٕنٛچھ دِتھ زنانہٕ نخ تہٕ بیٚیس
پلہٕ ناوِنی۔ تتہٕ چھُ یتیتہٕ مے اکھ"

اکھ کتھ گیم اَمہٕ تلہٕ سرٕ زِ "پنُن پاٹھو چھُ
دُنیاہس منٛز تقدیر کانٛہہ چیز۔ یتھ چھنہٕ لکھ تقدیرس
کتھہٕ آسان کران۔ وُچھتہٕ تقدیرکی کار مشرقہٕ پیٚٹھ
یاں زِ خراسان کیو طرفا تو پیٚٹھ اوٚنُن یہ عثمان آغہٕ عایش
پوٚنشہ کرنکہٕ خیالہٕ یور مغربکس علاقس منٛز تہٕ ژینُن
یوٚہے الخناس۔ اٲمی ساتہٕ چھُ تقدیر میانس دیٚیس
آغس طہرانس منٛز اَمہٕ سہ کھمار ناوان یتھ تیکن زنانہٕ
سٕتی یہ عایش پوٚنشہ کرِ تہٕ یہ کار میانی دُسی کرناوِ تہٕ موٚکھ
چھُ مے تہٕ یمنے دوہ منٛز جنوٗبہٕ پیٚٹھ شمالس یاں زِ
اصفہان پیٚٹھ رٕتے کُن ہٕٹل کڈان۔ اِذا اَرادَ
اللہُ شَیئاً فَاِنّما یَقُولُ لَہٗ کُن فَیَکُون۔

حکیم بابے اُس سارِنے ہنٛد کھمہ تہٕ دیٚتھ
تہٕ عثمان آغہ اوس تیٚتھہٕ کھمہ تہٕ۔ اٲمی پزٕ بے کیتھ
کرٕمس کتھن نہٕ کوٚرُن یقرار۔ ہوس زلیاے ہہ

اُمس زنانہ ہنٛزِ بدخصلژ ترووُم میچھٕ ڈرٕن تہٕ تشٕرزٕن ہُمٕن ہُنٛد حُسن یاد اُسو یتھے کٔرِمُت تَسنٛد تُہہ کُو ناٗنی تأریف میٖوٕجھر وولُم تٔمِسنٛد حُسنکی تأریف کرتھ تیتھ پأٹھو ناوِ زِ اُسن آس آب۔

اَمہِ پتہٕ ووتُس دٔواں دٔواں ناداں پیرس نِش۔ اَمہِ زٕ فتیٖح خوتٕس خبر بوزِتھ پھیو لیوو تہٕ یِمن دوٕن مازلوٕ بینیٖن ہُنٛد قصہ بوزِتھ آس مزٕ۔ دوپُہم: "گوڈٕ کٔیا سہ بیٖپی ژٕٹے متھ پرٕن ہیٚچھن، پتہ یہ میٚچھر شرحچ کامہ ہش باسہ۔ ژٕ تس خٕتو وِز پھیتھنٕ مشی ژٕ تعہ مس منٛز گژھن زٕ وکیل آسنو۔ اَکھ مرد یس سُند طرفٕ تہٕ بیاکھ زنانہٕ ہنٛد طرفٕ۔ ایجاب قبول وِز گژھہ سوٗیے کیٖنہہ عربی زبانہِ منٛزے پرٕنٕ یُن۔ مثال کرو، بیلہ میاد، رقم تہٕ وکیل مُقرر سیدن۔ زنانہٕ ہنٛد طرفٕ وکیل وَنہٕ ایجاب کراں کراں: "مَتّعتُ نفسي موكّلتي لموكّلك على الثّمن المعلوم في المُدّة المعلومة" مرد یسنٛد طرفٕ وکیل وَنہٕ قبول کراں کراں: "قبلتها لموكّلي على الثّمن المعلوم في المُدّة المعلومة"۔ مگر "متّعتُ وقبلتُ" چھہ جان ساری لازمی حرف میچھ پرن اَوے چھہ زنانہٕ ہنٛد طرفٕ کِس وکیلس پیوان وَنُن: "متّعتُ موكّلتي لموكّلك من موكّلك عن موكّلك على موكّلك على الثّمن المعلوم في المُدّة المعلومة۔" مرد یسنٛد وکیل چھہ وَنان:

قَبِلْتُهَا لَهُ بِهِ مِنْهُ وَعَنْهُ وَعَلَيْهِ عَلَى الثَّمَنِ الْمَعْلُومِ فِي الْمُدَّةِ الْمَعْلُومَةِ"

اَمہِ پتہٕ سپُد فأصلہٕ زِ ناداں صاحب آسہ ہمیشہ ایجاب کرٕ طرفٕ تہٕ یہ آسہ قبول کرٕنٕ کِہ طرفٕ روزاں۔ بیتی تھوٗم گنٛتھ وأریتھ زِ "یتھی موقعہٕ گژھن نہٕ یتھے اَکھ منٛز تراوُن، تہٕ دوشوٗنی طرفن گژھہ حُسنوٕیتہٕ موجوٗب نقدٕ ژنگو چون کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ میٚیونٕ۔"

یتھے یہ ژٕ شیٖچھو حکیم بأبہ کُنن کرٕم، ہُمن زنانن گنٛڈن حسد کرٕ نارٕ رٕیہہ۔ دٔپان چھِم: "اَہنسہ! اَسہ ماچھہ منٛز ژنگتھ۔ اَسہ تہٕ ہرگاہ ہُمہ ژٕ لیتھ ییلہ تھ آمن، اُسو تہٕ روزٕ ہوے یاد۔" یتہِ ونووِ زٕ حکیم بأبہ کرٕنٕ اَکھ رٔژھہ تہٕ عثمان آغس بیٚنِتھ ناز نخرٕ ہاونہٕ معہ کٔھتہٕ تادلی تہٕ تس اوس اَکِس ترٚکی انسانس پُوٗرٕ پأٹھی اَتھ منٛز اَنِنک وَرتاو اُسو یتھے تہٕ یہ تہٕ اوسُس بینہٕ جایہ یِژھان زِ تس گوٗژھن کرٕژٕل تہٕ سعہ رمہ لاگِتھ ہُمہ کمانن تہٕ ہرنہٕ چشمن ہُنٛد ٹییٹہ اکھ روزن۔

حکیم بأبہ نِش ڈراس تہٕ ووتُس عثمان آغس نِش۔ سُہ وُچھُم تیار۔ سُہ بیچارٕ اوس وارِیاہس وختس گژھِتس تہٕ گہس منٛز روٗدمُت۔ لہذا اوسُسنہٕ مس کاسنہٕ، صفأیے کرنہٕ تہٕ پھٕلی لمہ منٛتھنہٕ دارِ اُسے بیارے کانٛہہ۔ حمامس منٛز ژٕاو تہٕ اَتھن کھورن مُرژھن مانٛزاہ تہٕ ریشس کوٗرُن بسمہ۔ نوٕی بلوٗلاگن نالہ تہٕ عاذ تہٕ بدوٗنے دِژٕن گوٗنٛژھن ٹیچ دُھنیاہ تہٕ اَمہِ پتہٕ دراو سیٚ میٚنگن ٹھگس سیتہٕ تہٕ واتی اُسو ناداں پیرس نِش۔ اَمہِ حِسیہٕ تہٕ اوس عثمان آغہ ووٚنی کہیں نئے تووتہٕ پیشداہ شرٕ اوٗری حکیم بأبہ ہنٛد کھوتہٕ لوٗکٹ لَیِنہٕ پیوان۔

یِمن دوٕن نرٕ مادن ہُنٛد جٔنٛٹہ اوس وُچھنس لایق۔

یِمہٕ رٕکنہٕ رٕکھیٚن نٕ تہٕ توتہٕ اَکہِ لٔٹہِ اوٚسُس وُچھنَس
ہٕتہٕ، اوس عُثمان آغہٕ گرٕدن زیچھرٕ اوٚتھ پٔرٕ زٕ
حکیم باے ہٕنٛد بُتھ وُچھنہٕ موکھ ژھٔرٕ ژٕھرٕ
کران۔ اَمہِ پتہٕ حکیم باے تہٕ اُسنہٕ کانٛہہ چیٖچھ زٕ
سعہٕ دِیہٕ ہیس سٔہل بُتھ وُچھنہٕ۔ بٕرٕقہٕ تٕلی چھس
سعہٕ تہٕ فخر تہٕ وٕژن کٔری کٔری تِتھ پأٹھۍ تٔنہٕ لاوان
زٕ ہرگاہ کانٛسہٕ کُنہٕ خصہٕ تہٕ تٕل دوٗر آسہٕ ہے شُہ تہٕ
گٔلہٕ ہے۔ بہٕ چھس دوٗر بیٚہتھے تماشاہ وُچھان تہٕ
بیٚشو نٔخۍ پأٹھۍ لطفاہ تُلان مگر اَندرٕ کنہٕ چھُس تہٕ
سوچان ہرگاہ عُثمان آغس سعہٕ ہٕندِس تمن پتہٕ
یوٗنٛدن ہٕنٛز خبر گٔژھ آسہٕ تہٕ دٕپہٕ تیمے پنٕنہٕ استعفیٰ
رٕچھ متعہ کرنک مہر، تیمہٕ وٕزکُس تاوَن ژھٔنہٕ پانس
خار۔ متعہ ہیٚو تٔکہٕ پٔرن۔ قسم ہاوٕتھ چھُسو
وَنان زٕ بیٚنہٕ کُنہٕ سیٚٹھا ژھٔرٕ ژھرٕ کرٕتھ تہٕ
گرٕدن زیٚچھرٕ اوٚہہ زیٚچھرٕ اوٚہہ تہٕ اوس نہٕ عثمان آغن
حکیم باے ہٕنٛد اکھ موے وال تہٕ ہیٚو کُٹ وُچھتھ
تہٕ بٔیہِ چھُسو قسم کھیٚتھ وَنان زٕ سعہٕ وُچھنہٕ یِتہٕ گوس
نہٕ غش وٕش تہٕ کہیں۔ یِتھے تمیٚ وُچھ زِیٚس مٔے
تمہٕ تاوٕ تُلنٕ چھُہ، سعہٕ نہٕ چھُے مصرچ زُلیخا تہٕ نہٕ وٕ خیتچ
لأل، تِتھے نیٚونس بہٕ لوٗب کُن تہٕ چھُم دپان۔ "ہیا
حاجیا! بیٚوٕ یا ژٔھے میٚونٕد۔ مٔے سیٚتہٕ تیاے فند بازِ
شکلہِ ژھٔنتہٕ بٔلاے، تو تہٕ گٔژھ یہٕ جوان آسُن تہٕ بٔیہِ
گٔژھس نہٕ بٕتھس یِمہٕ دوٗ نٔٹہِ گیٚنہٕ آسنہٕ؟"

مٔے ہیٚتُر ژھٔرٕ ژھرٕ کرٕنی تہٕ بیٚنیٚن دِیٚچ صفایی
تقیقیتھ پتھس دپان۔ "اکہِ وَختہٕ اُس یہٕ قاچار
بادشاہ سٔنٛدِ محل خانہٕ چیٖن زنانَن ہٕنٛزن اُچھن ہٕنٛد
نگاش۔ زنانَن چھا جوانی تہٕ حُسنَس کُن وُچھان۔ زنانہٕ
گژھہٕ پنُن سِتار اوٗر آسُن۔ بٔیہِ چھُہ سوٗرُے نَخ تہٕ
طالع، جوانی کیاہ کرِ؟"

دوٚیم: "اہنسا"، نَخ تہٕ تقدیر گوَ یوٚزُے
مگر نہٕ بنہٕ اکھ زانہہ ترٕشہٕ تہٕ نہٕ سیٖد بُڈ زانہہ نَو پٕر
جوان۔"

مٔے ژٔاہ نٔژھ زٕ یہٕ گوٚ ژٕھنہٕ وٕہنی ہارہٕ دائیٚن
منگنہٕ مگر بیٚیلہ اُمس فکرِ تور زٕ متعہ کرُن واجبہٕ زنانہٕ
شکل ژٔھانٛڈنی گیہِ ہٕوٕنی سٔنٛد چٔنٛدِ منٛز شُرا اکھ ژھانٛڈنی
تہٕ یِیہٕ زنانہٕ اَکس بٔیس نِش گاٗنٛٹس دوہن کٔنٛٹن
شونگنس بیٚہتھ رأضی آسہ، سعہٕ اکہٕ گژھہٕ آسُن
تہٕ یوٗت تام تہٕ سعہٕ ریٚنہٕ زٕٹ ہش آسہ گٔژھ تۄت
تام ماکہٕ ریٚتھ کار، تمہٕ کھیٚیہٕ کیٚتھے۔ اُمی اُسی دپان
زٕ عثمان آغہٕ بیٚیہ پأنٛز سٔنٛدی پأٹھۍ جیٖچھ دِتھ بنٕنس
شکارس مگر تتھہٕ بدل وٕتھ شُہ بُڈٕ گوٚ نی رسان تہٕ دِیٚمہٕ
دار پأٹھۍ بٔنِنہٕ کھٕ لیہِ کُن۔ "بیٚیلہ ژٔٹے دِلس گژھی مٔے
نِش گژھہٕ یُن تتیلہ" تہٕ دراو پانہٕ کاروان سرایہ کُن۔

٥٦

نادان پیرِ سُنٛد مُدلینٛگ ٹماہ

تہٕ اَتھ سٕنٛز پیٚشیمٲنی

یِیٚلہِ یہٕ نادان پیٖرِ سُنٛد پیٚیوٚد بِنیوس سۆے
توٚرف کرِنہِ اُمِس چھیٚنہٕ پوٚشنہ سعہ نیراوِ چھِ یاتہٕ بِمار
اُمِس چھُ ہِ پلینٛگ تہٕ مرٕچنہ ، راتَس دوہہ ہَس
اوسُس فقط یوٚہے غم زٕ ظٲہرانہٕ گوٚژھس دَربارُک
پیٖر بَنُن ۔ اَمہِ خٲطرٕ اوسہٕ کانٛہہ تہٕ فند فریب
دَرتاوِتہٕ رٕنشہ پٮ۪تھ روزان ۔ بَجہ مُشدہ اوس اِمامتھ
تہٕ کران تہٕ شاہ مدرسَس منٛز اوس سبَق تہِ یِہ نادان
لُکَن منٛز اوس پانے فِتنہٕ تُلان پتھ پانے تِمَن فاصلہٕ
تہٕ کَرہاے ۔ پادشاہ سُنٛد لُکَن سمکھہٕ کِہ دوہے خاص
کرٕتھ نوروزکہِ دوہ یہِ اوس مجلِسہِ منٛز سارِنے
پیٖرَن تہٕ عالِمَن پیٚٹھٕ کنہ بِہان تہٕ پرٕتھ کانٛسہِ
ہِنٛدِ کھوتہٕ اوس بڑہِتہٕ کنتھہٕ کران ، گرٕیزان تہٕ
بڑٕ بڑٕ دُعایہٕ دوہِ یہِ خٲرٕ کران۔

یِی کرٕہ کرِہ اوسُن لُکَن منٛز رُت خلعوٚن پادہِ
کوٚرمُت اَکا یوٚزِ تِمَن اَمہِ سٕنٛدِ اَندرٕمَن منٛز خبر
اَمِس تِمَن اوسہٕ گامہٕ کِچھ یوت تہٕ فکِر گھسان
میانی یِہ کِتھ اِثبات سپدِ تہٕ پانہٕ میانی حالتھ
تبدیل سپدِ کنہٕ سُند قصا اَکھ۔

وَنٛد اوس ژھرامُت تہٕ ریتہٕ کول اوس اَڈان۔
ایران کہِ جنوبہٕ کہِ طرفہٕ خاص کرٕتھ لار تہٕ فارس
عَلاقہٕ پیٚٹھ واریاہ خوشکی تہٕ دراگ وۄہ پٕنٛژھ شیٚچھو۔
شمال کہِ طرفہٕ تہٕ اوس دراگ وۄہ تھنکُ تھون تھون
پادشاہن اوس دَربارِ پیٖرس روٗد پیٚٹھ خاطرٕ دوہہ یہِ
خٲر کرنُک حُکُم دِیتمُت تہٕ دربارِ پیٖر اوس تِیٚنہٕ
نِیہٕ تہٕ کھیسنہٕ اَمُت ۔

نادان پیٖرس اوٚرُت موقاہ اَتھِ تہٕ پانٛنہ
دینہ اَرِی تہٕ مذہبک غٲرٕ ہَتھ ہاوِنہٕ معہ کِچھ دوٚچھ
سہٕ دربارِ پیٖرس سیٚتھ برابری کرِنہٕ ۔ لُکن ہنٛدِس
پٮ۪ٹھس پیٚٹھ آو شرارتس لاینہٕ تہٕ ہیوٚتُن فساد تُلُن
شیدٕ کوٚسادِ لُکن منٛز جمٲژ پیٚٹھ دراو ماگدانس
اَکِس منٛز تہٕ پٔرِن نماز ۔ آہا یوٚزِ خوداہ ابَس اوسہٕ
منظوٗر ، خوشکی گیہِ بڑانے تہٕ کمیا گییس نہٕ کینْہہ۔
پادشاہن دِیُت حُکُم زٕ ظٲہرانہٕ پرٕتھ کانٛہہ اِنسان
گژھہ نادان پیٖرس سیٚتھ بارانچ نماز پرِنہٕ ماگدانس
منٛز گژھن ۔ نادان پیٖر اوسہٕ یہِ حُکُم بوٗزِتھ وِژان
گیوٚ تہٕ دراو نصاران ، یہوٗدی تہٕ آتش پرستن
منٛز جمٲژ ہیٚچھ سیٚتھ تہٕ پٔرِکھ نماز ۔ مگر تہٕ کرٕتھ تہٕ
دراوِنہٕ اَتھ کانٛہہ تَرس

چنان آسمان بر زمین شد بخیل
که لب تر نکردند زرع و نخیل
بخوشید سرچشمهای قدیم
نماند آب جز آب چشم یتیم
نه باران فرود آمدی ز آسمان
نه بر می شدی بانگ فریاد خوان

موٗختصر اکہٕ دوہ ہیٚتہٕ ییٚلہٕ سارےوے دوہ ہوٚکھوتہٕ ہوا خوشک اوس، گیہ نکہٕ جماتھا اکھ اٲسی ہنٛدی ہیٚ ہٲسۍ دِنٕس ییچھ آمٕس دروازٕس بٔرونٛٹھ کُنہٕ جماعت نادانَن پیٖرو دوٚتھ تہٕ ژھکھ دِیان۔" اسے طہرآن کیو لوکو!

توٚہیہ چھِوٕ دُچھان زِ سہ

حقیقت پاکشیداست از میانہ

محبت بر طرف شد از زمانہ

زبس کردند مردم روسیاہی

بدل شد با غضب لُطفِ الٰہی

بہ میخانہ چنان روئ نیاز است

کہ خشتِ فرشِ او مُہرِ نماز است

ز مسجد نعرۂ مستان علم زد

موذّن بانگ از انجا بر قدم زد

مٔے وٕنی توٚ یتھ بلایہٕ پھٔسۍ، نتہٕ پٲٹھۍ فسق و فجور کرنہٕ وَراٲے، کافرن ہنٛدی عبادت خانہٕ تٕشر تھٲوتہٕ پیٖرتھ آسنہٕ وَراٲے، تکہٕ والیٚن ہنٛد کاروبار تہٕ نصارانَن ہنٛدی شراب خانہٕ چلہٕ وِنی روزن نہٕ وَراٲے بیٚیہ کینٛہہ سَبَب۔ یمو ملعوٗنو کرٕ اِسلامِچ سائہ ہے براڈری تمکرٕ۔ یِمہٕ دار الخلافکۍ دروازٕ تہٕ کوچہٕ تانی کرِکھ بٕلیچھ۔ طہرانکو محلہٕ تہٕ کوچہٕ چھِ شرابن ہٕنزِ پیٖنچہ بنیہ مژٕ تہٕ تکٕو چھِ اکھ پاٹھۍ شراب چوان۔ قوموا، اَستَروا الدّنان۔ موٗمنو! وٕلِتھو، توہۍ تہٕ چھِوٕ بَس اکھ کام کرنی وٕنی تھو نیرِو اٲسو تہٕ کرِو چھایَن تہٕ خانٕزَن ہنٛدی پاٹھۍ جہاد۔ یُس یُس مٔے سیٖتہٕ ییٚیہ، تمہٕ بسم اللہ اٲسو نیرِو تہٕ یمہٕ شرابہٕ مِچہٕ پھیٚٹراوِو بدکارَن ہنٛدِ توہۍ پاٹھۍ۔ مُنافقن ہنٛدِ ژہٕ پاٹھۍ چھکو شرابہٕ دٕتَن۔ انشاء اللہ الرحمٰن اَتھ عملہٕ یُس ثواب چھُ دِیوٕ پروردگارِ کریم تمہٕ ثوابہٕ کہٕ برکتہٕ اَسہٕ یمہٕ بلایہٕ تلہٕ آزاد کرِ۔"

یہٕ بوٗزِتھ گوٚ لُکَن خوٗن گرم۔ زَن لٕج تمَن خوٗنَس گرٕنِکھ۔ نادان پیٖر چھُ بٔرونٛٹھ بٔرونٛٹھ، بٔہ چھُس پَتہٕ پَتہٕ تہٕ اَسہٕ پَتہٕ چھِ ساسہٕ بدی بیٚکل تہٕ دورِ ییٚہ اٲسی ارمنی محلس کُن۔

ارمنیو، زِنجاروٚ یِتھے مُسلمانن ہُنٛد لکہٕ عرصاتھا زٕ ہتھ پان دُچھ، تمن ڈٕج عنا چیر اُڈٕ ہو کرٕ اَنٛدرِ کُنہٕ برس ہانکل تہٕ روٗدی ژوٚر۔ اُڈِ ژٲلی تہٕ اُڈی روٗدی ہے بٕشگہٕ گژھتھ پنٕنی جایہٕ دُچھنہٕ زِ آیا یہٕ کیاہ قصہ چھُ۔ تہٕشر یہ حادٲنی گیہ جل جٕلی دوٗر۔ واتان واتانے کوٚر اَسہٕ تمن کُنہٕ روٗد تہٕ ژھکھ شیخ لیِکہٕ ژاران۔ تمن گیہ را زٕ اٲسی چھِ تمن کھش کرنہٕ آمتی۔

نادانَن پیٖر سیٚد لوٗو یہنٛدِ ین زٕ ٹھین ہنٛدِ ین گرَن۔ دوٗن حادُچھنہٕ وراٲے یُس یُس بَر بٕمتھ آس سُہ سُہ ژٕھنٛن بھٔٹراوِتھ پوٚت پوٚت ووت، تتہٕ ژاد اندر۔ یم نٔشگر اَمِس سیٖتہٕ سیٖتہٕ اٲسی تمن پانی کُنہٕ جایہٕ شراب بوتلاہ یا شراب مٹاہ بوزِتہٕ

ریوان اُمس، تاذ، تگہ و تھوہہ پانئے بوزُن، ہم کیاہ
حسب حال آسہ ہن تتھ کھوَان کرُتھ سہ

بہ میخانہ در، سنگ بر دن زدند
سبو را نشاندند و گردن زدند
می لالہ گون از بطِ سرنگوں
چنان ریختی کز بطِ کُشتہ خون
شکم تا بنافش دریدند مشک
قدح را بروچشم خونین پُر اشک
عجب نیست بالوعہ گر شد خراب
کہ خورد اندر آن روز چندان شراب

حجہ چہ یمہ کامہ شور یا سے کُرتھ لگھ زیادہ سے. شراب خانو پتہ دوریاسے ہم گرجس کُن. اَتہ یہ بُتچہ پیوکھ، صلیب، شمعدان، جار، تورات، انجیل، تہ سورے ژھنکھ پھسرِتھ تہ ژٹھتھ تہ لتن تل کری ہس پیٹھتی پیٹھتی. یہ ژڈرن ہُند کار چھُ، تی کوُر یموتہ تہ مالِ غنیمتہ سیتہ بُرکھ پننہ چَند-

وہ ژ اُسِنہ ارمینین بچارن قتل سپدنس کانہہ تار روز ہرتہ ہا ہنگہ تہ منگہ پیو ازمنی ژھنس اُکس سیتی پادشاہ سُند نفر وانتھ. یمن وُچھتھ گیہ سارنے عقلہ بقل تہ ڈ ڈگھ بُتھیمن رنگ یہ کہو کاس تلنس پیٹھ سزا پیہہ کہ یمہ ژالی نادان پیر سندِ کو ساری نفر اکہ اکہ. پادشاہ سندس نفرس نشس روذکو اسو فقط نیسے ژنی، اکہ نادان صاب تہ بنیپہ بُر. پیٹھے اُمو اسہ ووُن ز" پادشاہ چھُو تھوہہ نادِ دوان." اسہ گوُ سہ حال ز کانسہ تہ آو نہ اسہ پیٹھ رحم. نادان چھُ مے کُن وُچھان تہ بُرتس کُن. پیٹھہ پاٹھو چھ اُمو اکھ اُکس کُن وُچھان ز دہ یو جُرشل پاگلو تہ آسہ نہ تتھ پاٹھو زانہہ اکھ اُکس کُن وُچھمت. نادان پیرن ہیشر اُیہ پننہ کنہ ژھرِ ژھرِ تہ اُمہ شر کُرتھ پادشاہ ہندس نفرس اتھ پیٹھو تارنی تہ ونیونس " بہ حقن گزِ ہہ گمہ ڈہ گرِ تہ تتہ حقن لاگہ ووزُل چھہ ہو." مگر سہ ووُ ہتس" ہنو روزِتھ چھنہ. پیٹھے پاٹھو پکو مے سیتی."

اَمہ سیتی لوگ نادان پیرس زن ترُس تہ چھُ کرنیکہ دی دی ونان: " آخر کوُر کیاہ اسہ شراب ہیٹھ گزھی نا چھٹراونی؟ شراب گوَ ژھنا سون چھکرِ پتھے ژھنُن؟ دُشمن دینس گوَ ژھنا اِذاہ دِسنئے؟ ہا مے کوُر شرحس اکہ بدل کینہہ؟ خانقہ کھہ دہاہس لائیمنہ کنہ یا شہیدن ہُند خون کوُرمنہ تہ دلیو آہنسہ گناہ چھم کوُرمُت یا ژ کنہ گزھنا اصحاب کہف سندس ہوُنس ژرہ تہ کرُن تہ ابو ہریرہ سندِ بیار بشتہ تہ کرُن؟ یتہ حقن؟

پادشاہ سُند نفر ووُ ہتس در جواب" پانئے زنتی."

یتھ پتہ اُسہ دیوان خانس بیہتھ واتی اَتہٕ وُچھ وزیرِ اعظم، دربارٕکۍ بییرس بیتھ بیہتھ تہٕ پُلیسہ اَفسر ادس پیٹھ لوٚر اَتھس منٛز رٹِتھ ووہ دِنی۔

اُسہ رۄدٕ وُرژسی نچھ اِستادٕ۔ وزیرِ اعظمن کوٚر بُتھ نادان بییرس کُن تہٕ پُچھُس دِپان۔ "اوخدا! ژٕ چھکھ خوٗدا یہ سٔنز تہٕ امیر المومنین کرم ہٕنز ذٕپہ پہ کیاہ فسادا تُلتھ ژٕ؟ ژٕ ما چھکھ پاگل گومُت؟ جانٕنی کیٛنہ چھا یادشاہ موٗمُت؟ وَن یہ کیاہ قصہ چھُ؟"

دربارٕکۍ بییر ووٚنتھس۔ "جان گو! بہٕ کیاہ موٗدمُت ادس پہ ژٕ ہٕرژ وقتھ امر معروف تہٕ نہی مُنکر، ور تاوُن یانس بیہتھ مُنڈٕ؟"

پُلیسہ اَفسر ووٚنتھ پُلیسہ والین کُن "نیٚن ژکھ یم ژہٕ نفر یادشاہ قبلۂ عالمس نش۔ تم چھ پٔمن بیاران۔"

اوٚڈ وُرژہ ہیوتھ نیکھ اُسہ اکہ لوکٕٹ اَتہٕ گٔنڈٕ گٔنڈِتھ کیٛنہ تہٕ واتناوِکھ خلوکھ جایہ اَکس۔

یادشاہ ادس وُرژسی نِش بیہتھ خشمہ ہیوٚت گوٚنزھن وُٹھنیاہ وُٹھنیاہ دِوان۔ نادان بییرس وُچھُم ہٕبیر لوبن سأرۍ سے عارکھ چھِتان۔ کھعرہ یا پہ کٔڈِتھ رۄدٕ اُسہ دوہشوٚہ تلاوس نِش ووہ دِنی۔ دربارٕکۍ بییر، پُلیسہ اَفسر تہٕ آرمینین ہٕنٛد ژیٹھ تہٕ اُسہ اَمہ وِز ادر واتِتھ۔

پُلیسہ اَفسرن ھاوٚ لوٚر بیٛھترٕ تہٕ نیوو بیہن کُن "میون یان تو پٔہ وُنٛدھ! نادان بییرتہٕ تٔمسند مُنشی چھ حاضر یادشاہ قبلۂ عالم!"

ہمناک کرٕیکھ لٔیتھ ووٚنتھ یادشاہ نادان بییرس کُن۔ "اوخدا! پہ کرٕ بیہتھ چھکھ ژٕ پٔیمہ مُلکیچ حوٗکومَت حوالہٕ کرِمژ؟ ژٕ کمۍ دِتُے یہ دٔگر مار کرنُک حُکم؟ یا عُمری ہٕنٛد دعوی چھیہ کرُن یادشاہوٚ ہنٛز چھیہ طماہ؟ وَنو ہیا کمینا! کٔس گوٚہ چھےٚ کھیوٚن؟"

بچارس روسیاہ نادان بییرس، یس پرٕیتھ جایہ کیٛنہ آسہ ژالان نیرِتھ، ژوٚل ہیتھر نیرِتھ کھوٚ بدلہٕ۔ فقط کرٕن پٔتھۍ بسرا یاہ ہش تہٕ ہنہ کیٛنہ زبانٕنی ژاٚلس وِنٛد برٕنو کیٛنہ "بے دین، شراب، گوٚناہ ثواب، رۄدٕ تہٕ خراب" ہیوٚ لفظ نیرِتھ تہٕ گوٚسس یُتیم شاہ پیٛتھ کُن تہٕ ترٕو نٹیم برٕونٛٹھ کُن۔

یادشاہ ووٚنتھ دربارٕکۍ بییرس کُن۔ "کیاحَقن چھُ بٔکان یہ؟ یہ چھُنہ فکری تران؟ اَمو کیو خاطر چھُ یہ گوٚہ کھیوٚمُت؟"

دربارٕکۍ بییرن کوٚر عرض۔ "مکرن ہٕنٛد رژر خاطر۔ یہ چھُ دُنان ژہٕ شراب خوٗری کیٛنہ چھِنہٕ رۄدٕ پیوان۔"

یادشاہ ووٚنتھس، "تیٚلہٕ گرٕ ھینہ ولایتٕن منٛز اوٚبرٕ کھسُن۔ گوٚنا نصیف لکھ ژھنوکھ

اُسہ مأرِتھ پُتھ باقٕے نصیحت لگن ہنٛد خأطرٕ رُوٗد پیٚیہِ۔" اَمہِ پَتہٕ کوٚرُن بٔیہِ نادانہٕ پیٖرَس کُن بُتھ تہٕ چھُس دُپان۔" نادانا! ژےٚ پیٚچھے واللہ، یُہ چھُسنا کہیٖنہٕ؟ یہِ وَنتم مےٚ بڑٕ تھٕ کنہٕ بچأرِ رَیتھ میأنی نہٕکہ پَتھکہٕ بُز نادٕنی تہٕ یِمَن دَگہٕ مارکوٚرُن کیاہ مقصد چھُ ہُتوان اَخر؟ ژےٚ ما اُسُتھ بٔنگہٕ چیٖمٕژ؟ چرس ما اوسُتھ چوٚمُت؟ دِماغَس ما اُسیےٚ خوشکی دِژمٕژ؟ شاہ کوٚتہٕ چھُکھ کھالان، مےٚ وَن جواب! راتھ ما اوسُتھ خاب وُچھمُت؟ ژےٚ ما اوسُے ہلکارٕ ہیٚنٛی ژوٚپ ہیٚوٗ تمُت؟ اَمہِ پَتہٕ چھُکھ بڑٕ بڑٕ وَنان۔" ایران کُس بٔیہِ تہٕ کأنسہِ انسانس روٗزِن خبر، اَدٕ یُس اَنیہٕ تہٕ سہ، مُسلمان اُسہ تَن یا کأفر زٕ تِمَن چھُ بیٚہتھٕ کنہٕ کانٛہہ پادشاہا تہٕ تہٕ تِم چھ کأنٛسہِ پادشاہ ہنٛدِس سایس تَل روٗزِتھ زندگی گُذاران۔ فرا بیٚیمس خرس تَل یہِ دستار چھیٚنٛدٕر کلہِ پیٚٹھ تہٕ والہِ والہِ کڈُن ریش۔ اَتھہٕ زٕ پھرُس پتھ کُن تہٕ لَشُو کنہٕ کھالُن خرس تہٕ کڈُن کوچہ بازرو مَنٛزٕ اَدٕ اَدٕ۔ تِمہِ پَتہٕ کڈُن یِمہِ شہرٕ مَنٛزٕ نیبر۔" مےٚ کُن ہأوِتھ تہٕ دوٚپنس۔" ژٕ ہیٚتھ ہیٚتھ یہِ مَنٛش اَمہِ شہرٕ تہٕ تہٕ لَدِن جہنمَس۔"

یہِ چھُس خُدایَس کُن شُکر کَران زِ اَمِس پیٚیہِ نہٕ زینتِ ژٕتس۔ زیادٕ شُکر کوٚرُم یِمہِ موکھہٕ زِ پادشاہ ہنٛدِس اَتھہٕ حکمس پیٚٹھ پیٚیہِ حرفہٕ حرفہٕ عمل نہٕ زَن اوسنہٕ اوٚت تام زانٛہہ تہٕ پتھ پأٹھۍ پادشاہ ہنٛدِس حُکمَس ... تام عمل سپدان۔ نادان پیٖرَس پیٚیہِ گُذریوو، تتھہٕ نِش اوسُس بہٕ جنتی۔

حُکمہٕ موجوب تُلکھ اَمِس خرس کلہِ پیٚٹھ دَستار۔ والہِ والہِ کوڈُہس ریش۔ اَتھہٕ زٕ پھرِ ہٕس پَتہٕ کُن۔ لَشُو کنہٕ کھوٗلکھ خرس تہٕ یہِ تِتھ مَنٛش ہیٚتھ، یُس تَس پَتہٕ نینہٕ وورُسے یہِ دوٚنۍ نوٚنٛے دوران اوس، کڈِکھ اَسہ شہرٕکہِ درواز نیبر زٕ نتہٕ لأیِکھ اَسہ جہنمَس مَنٛزٕ۔ اَمی ساتہٕ

موجی بہ جنبش آمد و برخاست کوہ کوہ
ابری ببارش آمد و بگریست زار زار

طہرانک شہر زن اوسُس رُوٗدمُت مَنٛزٕ پھاٹِوُن تہٕ وولُن روٗد۔ زنتہٕ یہِ خوشکی تہٕ سختی اَسی دوٚن گوٚنہہ گارن ہنٛدِس وُنہٕ وِلاے کرٕنس تہٕ یہِ اَسمان اَرمنی ہِن ہنٛد اِنتقام بے ایمان نادان پیٖرس ہیٚتھ معہٕ کُھ پیارانہ اوس۔

۵۷

حاج بابس حمامس مَنٛز بدلے چھاگرٕ چھُن

نہٕ تُسنُد فنٛد فنٛدِ بَلا یہِ مَنٛزٕ موکلُن یِیٚلہِ بہٕ تہٕ پیٖر صاب کُنی زٕنی روٗدی، بٔہ ووٗ تھُس اَمِس۔" آغہٕ صاب! یہِ یقبال تہٕ بیوم تہٕنٛدی یقبالہٕ وُچھُن۔ ہرگاہ مےٚ خبر آسہ ہے

مجتہد صابنہٕ سفارشہٕ ہنٛز ژھینہٕ کیچھے، یائمبر تیٚیے دِنہٕ ہیم، تمہٕ پتہٕ تہٕ یمہ ہانہٕ بُڑچون گرٕ تہٕ ژٕ نٮ۪ے تہٕ مرہی نہٕ میانہٕ پیٚنہٕ سیٹھا یِزتھ۔ چاہے رۄد بیٚٹھِتھ تِنٛ یا مٕتہٕ بیٚٹھِتھ تِنٛ، مسلمان پاک آسوتنٛ یا آرمنی نجس آسوتنٛ، آرمنی پاک آسوتن یا مسلمان نجس آسوتنٛ چاہے طہران شراب خانو سیتر، تکیو سیتر یا گرہ بتو سیتر بَرِتھ آسوتنٛ، لکہ مَس آسوتنٛ یا مٕتہٕ آسوتنٛ، بے دِین آسوتنٛ یا دیندار، آخر میٚنے وَنِتہٕ ژٕ نٮ۪ے کیاہ توتہٕ؟ ژٕ نٮ۪ے کوسہ چیٚنٛٹھ ژھینہٕ ہنٛز ژٕ چھکھ دُنیہک عام؟ ژٕ چھکھ جنتک تہٕ جہنمک موکل؟ چاہے تکہ شونگتن جہنمس منٛز اکھ اَکس پیٚٹھ یا پیٚہ ژھ لاگو تہٕ شال زٕلیو رادو تن بچہٕ جنتس منٛز، ژٕ وَنتم ژٕ نٮ۪ے کیا ہیوٚن دِیُن توتہٕ؟ ہتا، بٔلی بیگہٕ! ژٕ نٮ۪ے رٕٹھو تہٕ رٕکھیں نہٕ۔ گرٕ ھتہٕ دوہ ژٕ جہنمس، میٚنے کتیک گو زِ بُہ ہیمہٕ چیانی یاٹھو دِینک حکم سپنس پیٚٹھ؟ ژٕ زان تہٕ کار زان۔"

اَتھ پریشانی تہٕ غمہٕ کِس حالتس منٛز زونم نہٕ دوہ ژٕ اَمِس بیٚٹھِ کرِ وٲلِنہٕ خبان۔ دوہ شوٚنے چھہٕ اَسہٕ دِل موٚلول تہٕ غمہٕ ہیٚتہٕ نکھہٕ نکھہٕ پکان۔ آخر بیٚٹھو اکس جایہ تہٕ چھہٕ پانہٕ وٲنی مشوراہ تہٕ سوچاہ کران۔ شہر منٛز نیبر کَڈتھ پیٚنہٕ کینٛہہ اوسنہٕ بچاوس ناداَنس یہ طوفان یمنہٕ بْرونٛہہ واپس طہران گژھنس بٔتھ یُمان۔ دوہ شوٚنے چھہٕ اَسہٕ پننہٕ جاداد کہ سوچان۔ سہ اوس پننس گرس تہٕ مال و جاداد س وُدان تہٕ یُہ اوسُس پننین بلون تہٕ قاطرن ہنٛز فِکرِ منٛز۔ آخر کوٚر مُشخص زِ بُہ گژھہ شہرہٕ تہٕ سارٕ نیرہٕ پتہٕ یہ کینژہا تہٕ سُد مَت آسہٕ، تِمَن شہیٚنٛٹ حیہو پیٚٹھ پھیرہٕ واپس۔

دِگرس بٲگی دوتس پہ شہر۔ کانٛسہ پان ہیو نہٕ وَرائے دوتس ناداَن پیر سِنٛدِس گرس نِش۔ اَتہٕ چھُس وُچھان زِ ناداَن سنٛدِ مکانکو برنگہٕ پٕلسہٕ والین ہنٛدِ دُسو پہٕ پہرس، دار بر بھِسراوتھ تھاو تہٕ مکانک نرِ کوٹھ تانی پینٛتر پینٛتو کرِتھ ترٛٲوِمتٕ۔ اَتہٕ یُس گوہ ڈٕ وُچھم نیران سہ اوس سُہ پادشاہ سنٛد نفر میانِس قاطرس کھٔسِتھ ظاہر میانین پرانین زیٚن تہٕ ناداَن سنٛدِس نوٚین بلوٚن ہنٛد بوچہ چاہ اکھ بْرونٛہہ کنہ الونٛد تراوِتھ پکان۔ یمہ سیٹھا گوس نہٕ اَمِس نکھہٕ تہٕ شاہ تہٕ کھوٚلُم نہٕ۔ دیوُلُم بَلاے ژٕھنٛس، میون پان اَمہ سِنٛدِس اتھس منٛز آسنہٕ کھوتہٕ چھُم اَمِس اتھہٕ میانہٕ پیٚنہٕ زِچہ الہنجان۔

ہپارِ یپارِ چھُس دوہ ژٕ پھیران تھوراں تہٕ چھیکرِس ژٲس پننس دُشمن، دربارِ پیر سنٛدِس مکانس نکھہٕ حماس منٛز۔ اتہٕ وُچھم نہٕ کانٛسہ تہٕ پانس کُن ظون۔ بلکہ گُنڈِم تہٕ ژاس اندر گرم شراتہ کھٔٹس منٛز تہٕ سزیوس فکرن منٛز۔

پانس سیتو پچھس فکراہ کران زِ "پانہٕ اگر بُن کیاہ ژٕ سے ووٕنی؟ کہتہٕ پاٹھی چھُ یہ اَسمان مۍ گِنڈان تہٕ اگر گرُمُت وَتہٕ دِپلاسے۔ عاشقو تہٕ بنیوس۔ پادشاہ دژام عاشر پیترُ تہٕ کوٗرنس موطَل۔ ژھانجیسم مالیشنہٕ وراثت، تہٕ تتھہٕ تہٕ تاریم اتھنہٕ بیٹھو گزار وول بننہٕ ماوجنہ ووٗ لتم شکسن نال۔ مجتہد صاحبن پرٛنھوس ٹھوٗ ٹلُن، تمو بیہنوُس خاکس پیٹھ، نادان آیہ پیرن ہتہٕ ہیٹھنوُس عُلمہٕ بدل ٹھُگل تہٕ بدماہ بہٕ دژاوس رحمت ژھانڈنہٕ، اور لاریم زحمت بشہر منزٕ تہٕ کُدٕ کھتہٕ بہیٹھ کھیوکھ سورُے مال تہٕ جاواد میاگی پاٹھو تہٕ آسیا کانہہ حمام کس یتھ کونجس منزٕ بیہتھ بننہٕ بدنصیبی پیٹھ وَدان؟ اما مے ہیوٗ تہٕ آسیا سَنا کانہہ بلایہ منزٕ گیر؟" یِی چھُس سوچان تہٕ دِپان چھُس "ووٕنی ہیٔے موتھے پیٔہ ہیم، تی اوس جان۔"

اَمہٕ ساتہٕ گوم تہٕ حمامس منزٕ کانہہ تہٕ خریداراہ نظر تہٕ حمام اوس خالی۔ ہٹ گہ تہٕ منگہ گوٗ بڈٕ بڈٕ تہٕ یکنُن تہٕ بڈٕ جیہ تہٕ زیہ سان ژاو شخصاہ اکھ حمامس منزٕ ژاٮ نکھو کاشنس تل آم بوزنہٕ زنتہٕ یہ دَربارُک پیٖر اوس اماپوٗز نوکرن ہتیٚ بُتھ روزنہٕ رکنو آمہٕ دُرنس تل کیٖنہہ۔

یہ ژاو شیوٗ دُسے خزانس منزٕ۔ آمہٕ پتہٕ گوم اَکھ شور شُور تہٕ غرغر گنتن، یہ اُس پتھے آیس سیتو گنڈ نیچ ہش آوازاہ انسان آوازاہ زن اَسنہٕ تہٕ۔ مے دوٗپ: "ظاہرا آیٹھ کوہ لگٕژ، یتھی غرغر نستہٕ کنہٕ یتھ پاٹھو آب کھالُن تہٕ ژاکھر کرٕنی شرحچے۔" یہ غرغرِچ آواز یسٔلہ زیادٕ تیز پیٚیہ مے روٗدنہٕ آب وتابے تہٕ نوٗہر وُھم کلہٕ خزانس گُن زِ اگر کران کیاہ چھُ یہ۔ اَتہٕ وُچھم دَرباری پیٖر شنہٕ لاش آبس منزٕ پیران۔ ظاہر اُمس حمامچ گرمی کلس کھژٕ ہرٕ تہٕ اُمس شاہ بنہٕ گوٗمت تہٕ ھوٗمت۔

یہ خوفناک تماشہ وُچھتہٕ ژاو مے ہاگتھ۔ دِپان چھُس "پانہٕ! ہرگاہ اُمس بڈٕ جیٹھِس مرُن مے کلس کھالُن (تہٕ اتھ کرن ساری پرٛژھ) بہٕ موٗدُس، بہٕ کیاہ کرہٕ؟ نادانس تہٕ اُمس یوسہ پانہٕ واٮنی عداوت دارِیاہ چھِے، تیچ چھِے سارِنے خبر، نادان شُدمنش آسہٕ کنو لگٕ بیٔے چھِیپہ تہٕ ساری دَپن مے چھُ مورمُت۔ بہٕ چھُس خزانہٕ کس پادُس پیٹھ یِی سوچان زِ اور ژاسے تانی دَرباری پیٖر شنہٕ نفر تہمد تہٕ توٗلی دُجاہ پیٹھ۔ دَرباری پیٖر شنہٕ ترانرٕ منزٕ روٗد ہم تہمد تہٕ توٗلی دُج بیکس پیٹھ ٹھوٗتھ ژاٮنی ہم اَتھ زِ کرٕنھن منزٕ تہٕ نیوٗکھ ٹلوٗ لاگتہٕ کیس کھُٹس منزٕ۔ یُھتے بہٕ بہتر بوٗ ھُس یکوٗ ہیٚنہٕ ہیٚر پیٹھ لبن تانی مے ساری پیہے پانس مالِش کرٕنی۔ بڈٕ تہ حملہٕ سان چھُس بہٕ پانس سیتو فکراہ کران۔ تہٕ دوٗپُم ظاہر مالبہٕ بہٕ پتھے پاٹھو

قتلچہ ہانز تلہ نجات تہ دیوہ اُتھو ہنز آسہ میون رُت نارس دوہ ٹھ لأچھ چھُس دِبان۔ پکھو پانا اووہ نی یہ بنیس تہ تہ۔ یہ تہ لاگہ ووہ نی دربارکو پیر وُچھو کوت وانہ کتھ تہ کتہ بہیہ۔"

حمامس منز اوس لوکٹ ژونگاہ اکھ دُزان تہ شستہ سوت سوتے۔ مے دوپ اُتھو پیرانس منز روزن یم تہ یکان چھُس بہ تہ۔ ہتہ اوستس بہ قد کنی، تھزر کنی، جُثہ کنی، پوچھر کنی تہ جرز تہ ریشہ کنی دربارکو پیرس ہیو۔ امہ کنی آس بہ حمامس تہ نوکرن دربارکو پیرے بوز نہ۔ نادان پیرس سیتی تشتہ گرِ اژنہ نیرنہ، کنی اُس مے تشنہ دوہ تھینہ نہ ہیُنچ پیٹھ من زان گمژ تہ تسُند ہیو لاگیتھ تِمہ ہیم حامہ پیٹھ تشتہ گر تانی پان واستادن حرف اوس میانہ خاطر محل خانس منز اژن مشکل کتھ تکیاز تتھ اُسیم نہ وُنہ ہنز خبر تہ بلکہ اُسیم نہ پتہ پتاہ نہ تور اژلتھ کیتھ اوس دربارکو پیرتسند طور طریقہ روزان۔ امایوز بوزمت اوسُم زِ محل خانس منز اوس نہ تس پننین کھولین سیتی ہشراہ کینہہ تہ دپن دلاز اُسی نادان پیرس خوش کرنہ مہ کھ تسند قصہ، تسند زنانہ ہنز تس سیتی ٹھوسہ ٹھس تہ تہنز بانہ وانی رش آسنک سورے حال باوان پتہ اُسیم خبر زِ دربارکو پیر اوس کلامہ کیمے کران۔ لیکہ واتل تہ اوس، اَسان تہ اوس کیمے یہن تہ بلکہ اوس بُتھ نہ کرُتہ مہ بد کلامی تہ ہیے کرہے تہ کا کلہ سانے کرہے۔ فارسی زبان بولنس والی پنہ زانہ۔ تیتھ یاٹھو اوس لفظ ہنہ منز کڈان تہ فقط قافیہ ٹھوسو تہ واژنہ گئیلہ لایان۔

یلو لاگیتہ وِزِ نہ ہُز مرحوم اُس تہ نہ کرِم کتھے یوت یلم تیوت ٹھوم پان ژائنگو کاشہ زیتہ پتھ تشندی پاٹھو گوٗدُم جھپہ تہ گئے زیادٹھ دام۔

حمامس رفتہ رفتہ ہیہ وِز گو نوکرس اکس مے پیٹھ شکھ مگر گریس کُلسہتہ پیٹھ میون جُث وُچھن، تس ژول شکھ۔

مرحوم ہشدس مکانہ کس برس تل دوہ ٹھس تہ شیدی پاٹھو گرہ پیٹھ بون۔ یوزدوے مکانس منز اژتھ خبراہ تیتھ اُسیہ زِ کیاز کو چھُم گژھن! امارہ نے محلہ خانک، ریش سفید موہنتو دژاو پنیہ عادتہ موجب بُتھ تہ چھُ برونہہ برونہہ یکان یوت تام تتھو پتہ کاش انہہ مہ کھ آلو کور تہ ژاو پانہ اندرامی ساتہ آیہ جوان دایہ جوراہ اکھ اُکسشند خانہ دوان دوان ژونگ ہیتھ۔

مکانہ کس برِس کھُٹس وُچھم سارے سے کاش تہ یہ وُچھم زنانو سیتی برتھ۔ مے زون زِ یہ گژھ آسن پیر بانہ ہشند کُٹھ۔ مے ژایہ نیُٹھ زِ یمہ دایہ گژھم نہ اکو رتنہ۔ مے ہیوت دایہ دایہ یکن۔ تقدیرن کار زِ یمن دوہ من اُس پیرس

تہٕ پیٚر بایہٕ دایہ ہیٚنٛدِس بیٚیِٹھ بانٛژ وأنۍ ووٚزہٕ مۄشر میایہٕ واہ واہ نیکیٚنہٕ کیٚنٛہہ ژیٚژن دایہ زٕ ظأہِر چھیٚنہٕ بیٛر بُہ بایہٕ ہیٚنٛدِس کیٚنٛژھس منٛز گرٕژھن یژھان۔ تِمہٕ بیٚنہٕ کٕچھ خوٗد کہہ کوٚٹھر اکِس منٛز۔

دوٚہی اوس میٚے دایہ نِش معلوٗم مُشکِل۔ اۆتہٕ تانۍ اُس یہ میٚے بژوقیٚٹھ بژوتیٚٹھ پکان تہٕ تِمہٕ کیٚنٛہہ پیٚیس نہٕ سیٚٹھا نش، تٕھس بیٚیِٹھ نظرے۔ دوٚہی اوس اُمِس اکہٕ کوٚٹھر منٛز گاش ہیٚیِٹھ اُژن میٚے سیٚتہٕ میٚے دوٚپ، میٚے گژھ وژھ تہٕ بہٕ گژھہ بایہٕ۔ اُمِس ہیٚوٚتُم ژونٛگ اکھ منٛز تہٕ ہیوٚ مُس اکھ سیٚتہٕ اشارٕ نہٕ کرنہٕ تہٕ وُژھم اَمہٕ فنٛدٕ تَس نِش لٕکچیہ۔ ہرگاہ جوانۍ منٛدین دوٚہن ہیٚنٛدی یا اٹھ بہٕ لاپرواہ آسہ ہاہ، ظأہِر ما کرہا اُمِس سیٚتہٕ تِی یہ زٕ مینہٕ سیٚتہٕ کریوم مگر سوٚ کتہٕ اُمِس میٚے بیمہٕ تہٕ خوٚد سیٚتہٕ پانس منٛز بَرکھتہٕ روزمرٕ زٕ بہٕ کرہا حرکَتہٕ۔ کوتاہ خوٚش گوس بیٚیلہ یہ دایے دراے تہٕ بہٕ روٚدُس کُن زٕژن۔ یانۍ گرٕژھان گرٕژھان اَمہٕ میٚے کُن نظر کرٕ زٕن میٚے خزانہٕ لوٚب۔ بیٚتر ژکھاہ ژرٕ وُژھم تہٕ پرٕژھے چھیٚمہٕ لوان بہٕ چھسا زیٚنٛنس بیٚیِٹھ کنہٕ ہوش منٛز۔ میٚے دوٚپ، شُکر خُدایس کُن زٕ نصیف یا اکھر معلوٗم و پریشانۍ دراسے۔ اتھی خوٚشی منٛز پیوٚم خیال زٕ ہرگاہ نہٕ بیٚیمہٕ یِکُن بسٕ زٕ گوم، بہٕ کیٛاہ کرٕ۔ بہٕ ہیٚوٚتُس تَس بَگرٕن تہٕ وُژھم بٕتر بٕتھوٗ۔

٥٨

اکھ معاملہ اکھ یُس خطرناک اوس

بوزنہٕ یِوان تہٕ خاطرٕ ساینے گُنٛدریو

دایہ نِش مَشیٚمہ وُژھے کۄتاہ دم بَراُنٛدری کیٚنٛہہ بنٛدٕ تہٕ ژونٛگ تھوٚوُم کوٚٹھس اکِس منٛز زٕ ہرگاہ کانٛہہ پیٚیرہ بَر کھرٕ پیٚیہ کیٚنٛہہ شاہ پتاہ ہیٚیِنہٕ پیٚیہ تہٕ، بَرزٕ ناوُم نہٕ کیٛشہہ۔

اَمہٕ پتہٕ چھُس سوچان زٕ "چھُنا صلاح دوٚہی یتھ بیٚیہ تالہٕ وُژھن۔" گوڈٕ دیٛچھ مرحوم سندِ ین چیٚنٛدن ژھانٛڈٕ تہٕ وُچھ یہ کاکد بوچھ کیٛاہ چھُم دیوٕ کانٛہہ رُنٛت جیٚزرٕ نیرٕ" وُچھونس چیٚنٛدس منٛز آسہ بچھ جوراہ تسبیح اکھ تہٕ معمٕ ہَر۔ کھوفرِس چیٚنٛدس منٛز اوس قلمدانہٕ، لوکُٹ اکھ تہٕ کنگو اکھ تہٕ بیٚیہ بَغلہ منٛز دراے چیٚنٛد گٕرٕ تہٕ بٹوٕ اکھ۔

گوڈٕ مینچھے منٛز روٚدُم ہٹوٕ۔ اَمہٕ منٛز دراے داہ رس پیٚیہ تہٕ پانٛژھ سوٚنہٕ سنٛدی پونٛڈ۔ گرٕ اُسی ولایتی تہٕ سوٚنہٕ سنٛز۔ قلمدانس آسہ چوٚنہٕ جژٕ تہٕ معلوٗم اوس باسان۔ اکھ منٛز اوس قلمتراش، قلمس خطرٕ وُنیچ ہٹ۔ لوکُٹ قاشو اکھ تہٕ قلم اکھ۔ یِمن سارنے چیزن کیٛاہ کوٚرُم قبضہٕ تِکیا زٕ چھا زتے کانٛسہ کُن اُسہ حسابہٕ سان کُن چھٕ تتھ کانٛہہ پرٕگی روزٕ۔ بیٚیہ تھوٚوُم یِم چیز چیٚنٛدن منٛز یِنہٕ پنٛنہٕ جایہ۔ اَمہٕ پتہٕ تجسُم ہاہ

چیٹھ۔ اَکھ ہ مُشراوُم تہٕ اَتھ اوس لیکھتھ:

"میانہٕ یارٕ! میانہٕ مہربانہٕ! [اَمہٕ تلہٕ اوس نشان زِ پانسے برابر کتھ تانی اُمن تہٕ چیٹھہ ہیچھِر؟] اَتھ پانک پیر صاب اُسہتھ چھُو توہہٕ پانس خبر زِ میٚے چھُنہٕ حسبہٕ نسبہٕ کنہ تُہُند درجہ بوڈ تہٕ ہتھ دا ستس منز کانہہ شک۔ شرٕچ کیہہ بیچھٕ چھُسو بُہ توہہِ زانان رسول اللہ صلعم سُند جانشین تہٕ بیٚیہ معقول تہٕ منقول علمک اَگر تہٕ ہر ہمیشہ چھُس خدا تعالیٰس آسان منگان زِ اَسہ دِین پوشہٕ ناوُن یخلاص تہٕ یہ اَتھ واس روزُن اَسہ موجود۔ پننہ یہ ماے محبتھ تمہٕ ہیرِ نش واتناونہٕ پتہٕ چھُم عرض زِ اتفاہا کنی شئے گرٕ کانٛہہ خربز (ہمینہ دُنی کیت سہل سہل بناونہٕ چھِ) چھُس تُہُندِس خدمتس منز ڈالی سوزان۔ ہرگاہ اَمہٕ دنوو تیلہ زن اَسہ تُہُندُے ریش خوشہ بَرتھ دِچھمُت زِ حکیم تہٕ حاکم دوشوِنی ہُندِ حُکمہ چھُس شراب چوان۔ ڈیان چھُم ہرگاہ نہٕ شراب چکہٕ تیلہ نہٕ پیہ جانہٕ دُسر کافرن ہُند ہول کانہہ کام تہٕ نہٕ ہیکہ بدکارن تہٕ بدماشن سزٕ دیتھ

ہ آری شُترِ مست کشد بارِ گران را

دونھ ٹیٕکٹ مس آسہٕ تیوت ہیکہ بوزٕ تلتھ سۭ چھُنہٕ وہسید یا اَمہٕ خاطرٕ دیو توہہٕ میٚے شرعک فتوٰی ہکیا زِ توہہٕ تہٕ چھِنہٕ خبر تہٕ میٚے تہٕ چھےٚ خبر زِ سہ

ای حکم شرع آب خوردن خطا ست

وگر خون بہ فتوی بریزی رواست

اگر شرع فتوی دہد بر ہلاک

الا تا نداری ز کشتنش باک"

بے شک پانٛچھٕ اُمن تہٕ چیٹھہ پیٚیہ اَفسرن سوزِ مژ ہکیا زِ میٚے اوس تہٕ ھوٹ کلامہٕ کران، زنگن گرمی تہٕ زانہٕ ہے، تُرن بہرن شراب چوان تہٕ رُستمس داب دنان موقہٕ وُچھتھ اُمس تسی تکان گنڈتھ تہٕ کرنی۔ میٚے دوپ "غار، اُمن تہٕ چیٹھہ، مے تگہ پانٕے اَتھ ہرتر تلن" وہنی وُچھہ ہیو ہیاکہ چیٹھہ کیاہ چھےٚ۔ پتہٕ مُشراوُم تہٕ اَتھ اوس لیکھتھ:

"میانہٕ آغہٕ! میانہٕ بُزرگہ! تُہُند ذاتِ مبارک یہ سہ اسلامک تھم، لکن اَتھ روٹ کرن دا جینتھ تہٕ دینِ اسلامس زِندہ تھوَن واجب چھُے، سپدن پیٚیہ کنتھ نش خبردار زِ بڈٕ مُشکلی سان سپدِ تُہُند جاگیرٕ کین لکن نش ہتھ روپیہ تہٕ پشراہ کھار جنس وصول۔ حسین علی اوس نہٕ ماملہٕ دِوانی دِتہٕ لٹہ کوٚر مس شلق اماپوز توتہٕ معہتیو تہٕ۔ آخر گوس مجبور تہٕ ماملہٕ بدلہٕ ترٛوٚو لسّس دانہٕ ہوٚر ہیتھ۔ یوٚتام نہٕ اکہ اکہ سارِی ماملہٕ دِن۔ توٚتام روزِ نہٕ تمن چوب

وِنٕس پٕتہٕ ژَم سۭکینٛجِھس لَدٕنس پٔتھ۔ یَس اَنٛتھ
تۄرٕہس پنٕنہِ رسیٖد سۄزُن۔ تَس اَتھ سۄزٕ پٕہ
رۄپیہٕ ہۄتھ تہٕ نٔنٛد بِہ خُدمتَس منٛز۔ اُدٕکیاہ"
تِمہٕ کٔر اُمس اَتھ چیٖٹھ عبدالکریم شٔنٛز موہر۔
دٕیان چھُس قسمتن کٔرنَم یاربیاہ۔ ظاہر چھُم
زِ کھِسہ وُنی۔ عبدالکریم تہٕ تسنٛدٕ کامک ناوِ بٮ۪یہ
زٕ تِسیٖ ہٕتھ وۄن۔ بُتھ پٕہ رۄپیہ ہۄتھ تس ہیٚتھ زٕ لۄ"
پٕہ چیٖٹھ تھوم یورِ تہٕ رٔژھا فِکراہ کٔرِتھ لیوٗکھُم
گوڈٕ بلیٚٹ افسر شٔنٛز چیٖٹھ پٕہ جواب:

" میانہٕ ٹاٹھ یارٕ! چانٛی زٕ تہٕ میٖٹھ چیٖٹھ
ولٕتہٕ چانہٕ مطلبہِ نِش بیٚہٕ اُسی خبردار۔ بٮ۪لہ
ایماہ پیچ علمہ زٕتے ہوس زوٗرا وار یاد رٔٹِتھ سٕنٛدِ بِس
اُتھس منز آسنہٕ کنہٕ ہمیشہ تھٔر چھے
روزان، مے وَنِتہٕ سُہ کُس چیز چھُ یتھٕ اُسی
چوٗن زوٗ اوٗر تہٕ دوٗر روزنہٕ خاطر، فتوی ہکوٗ
دِتھ تہٕ سُہ کُس چیز چھُ یُس پٕتہٕ زٕ کھٮ۪تھ
تہٕ چیٚتھ ہٮ۪کہِ؟

شرابِ ناب بہ فتوئ من ھنیاً لک
تو مئ بنوش و بہل خون دل خورد کفا

خربز ڈالی چانی واٹر. خدا تھاوی نے آباد۔
یمن خربزن میٖٹھ یمہ یُتھ جوراہ زٕ تس
بوزنہٕ سے
خربزاہ چھے کاٹلین نی زنیتھ اکھ رٕژ نعمتھا
ڈیٖنہس منز خربزے چھے جنتچ اَکھ نعمتھا

یتھ کنہِ نیٚبن اندر بے جور چھے حضرت نبی
چھے تتھے کنہٕ بوزنہٕ خربز جور روس اَکھ نعمتھا،
خاہر، خدا دی سنے زیاد زیاد یِیرٕتھ۔ اُمہِ نِس
میٖٹھ چھُم وَنُن زِ یگاہ شخص چھے شیٖرتھ تہٕ
پیٖرتھ گَرِ اَکھ یکار۔ یہ چیٖٹھ واتی تھے گرٕنٛھ
سُہ گوٚ زِ ین ہسپتالہ مے نِش واتنی تکیاہ زٕ
مے چھُ شہر نیبرٕ اُکس جایہ گرٕنٛھ ہنٛک
پراد کوٗرمُت، تو پھیٖرتھ سوزنے یہ واپس
اُدٕکیاہ، بٮ۪یہ کیاہ لیکھے ووٚنی اَمہ زیادٕ؟"
اَتھ چیٖٹھ تراوم مرحوم شٔنٛز موہر تہٕ پانس سیٚتی کوٗرم
مشخص زِ یگاہ گرٕنٛھس پانے یہ چیٖٹھ ہیٚتھ۔
ہُتھ بٮ۪یس چیٖٹھ لیوٗکھُم یہ جواب:

" میانہٕ موتبر عبدالکریمہ! خدا تھاوی نے
وارٕ! چانی چیٖٹھ واتٕ تہٕ حال سُیُد معلوم
میانی یہ چیٖٹھ زٕتے نِش واتناون وول چھے
میون یار تہٕ میون واقف، حاجی بابہ بیگ
صاحب۔ رۄپیہ ہۄتھ یُس زٕتے نِش چھُ، سُہ
کریٚیمس حوالہ۔ باقے مالن میٖٹھ سوزنے
بہٕ بٮ۪یہ کنہٕ ساتہٕ زٕتے ولٕکھ چیٖٹھ۔ اَمیوٗز
پنہٕ تانی دِگہ مارِ تہٕ جوب دِنہٕ نِشہٕ یتھ روزِتھ
والسلام۔"

یمہ تہٕ چیٖٹھ لیکھنہٕ پتہٕ چھُس بہٕ زٕ لنس موقہٕ رٔژھاندٕ ان
زٕ یانی وار، یمہ تانی تھوٚدگ تیتھ یا کھوٹ یتھنہٕ کاکن

ہاپتھ گژھہ ہیم۔

نیچیف راتھ ٲس وٲژمژ تہٕ ساٲری اَسہ
مژ نیٚندرِ۔ بہٕ چھُس زاگتہٕ ژلنہٕ معہ کھ پچھم
پھیچھرِ ٹُگمتو زِ اُتھی منٛز گوٚ وارِ وارِ برمژرن۔ مےٚ
ہیٚتیٚن وٲنِچ دُبرارٕے گژھنی تہٕ دیان چھُس۔ "وچھتا
پاپا! کیتھہٕ پأٹھو رٹہٕ نووُتھ یان تھانداس اَتھہ"
بہٕ چھُس موتنہٕ اُتھو لمنی سیتو تہٕ بلا یہ تن دأرِتھ
پیاران زِ کس تام زنانہٕ ہنٛز پھیسرائے گیہ کنن
اَما پوٚز مےٚ اَسو بیٚنہ ڈلی رہتو۔ مےٚ تورٕ فکری سوہ
کیاہ اَس وۄران۔ مےٚ لٲج نیٚندرِ تہٕ کھاٹم گھرٕ کھ
زنتہٕ کنتھ وانتاوس زِ "کوٹھس چھتہٕ ہیکتھ"

ییٚلہِ کیوٚنژ کالا گوٚ تہٕ مےٚ گوٚ پننہٕ جایہ تسلی
زِ ساٲری چھ نحہ فیتہ تہٕ وہنی چھُمنہٕ پرداے، مےٚ
مژ رووُلہ تہٕ لہٕ برتہٕ ترأوم کُنی ٹٹھ تہٕ چھُس
پوت نظر دِنہٕ وراٲے تھتہ پأٹھو ژلان زنتہٕ اُکھدکر
اٲسم پتہٕ۔ کوٚہ نچوٚ کنو، لبُو لبُو تہٕ نالہٕ ڈندر ڈندر
پکھ پکھ ووتس سیٚٹھا دوٚر تہٕ روندہٕ والین تہٕ بیٛیہ
بہٕ مےٚ بیٚیٹھ نظر کیشہ۔ اُتھو منٛز آو نیَک نیَک کاش
تہٕ بازرٕ ہیٚتیٚن یلہ گژھنہٕ۔ بہٕ کھوٚتُس اکِس جنٛدہ
گرٕ وانس پیٚٹھ تہٕ دربأری پیرٕ سُندیس رخ لٲگتھ
اوشم سہ بدلووُم پُھتینہٕ کانہہ پرزناوم۔ اکیاہ، گوہ ڈ
کوٚرم بی، اَما پوٚز مہ پلی چیز تھووم اندریہ کنہ نالی۔
اَمہ پتہٕ گوس بہٕ سیٚوٚدُے پُلیسہٕ افسرٕ سُند گرٕ
تہٕ تیٚسُندِس اکس نفرٲنی موہنوس اَتھہ دِژم چھٹو
تہٕ دوٚپمس۔ "دربأری پیر صاب چھُ یتہٕ چھٹہ جوابس
پیاران۔ جلد یہ جواب ہیٚتھ۔ تس چھُ مجبوٗری کامہ خأطرٕ
نیبر گژھُن۔"

تقدیرس اوس رُت کرُن، پُلیسہٕ افسر اوس
وُنہٕ اٲتی۔ تمو سوز شیٚتھو زِ جواب لیکھنس لگ وُخ،
اَما پوز چھٹو وُچھتھے سوٚزُن گو۔ ییٚلہ یہ گرٕ وُچھم تہٕ اٲمی
پتہٕ رس گرِتھ تہٕ ژٲرِتھ سیلہ سامانس پیٚٹھ نظرٕ پیٚیم
دیان چھُس، یہ چھُ تیٚشتھ تقدیاہ ایک گراہ یس ہہٕ
مےٚ شوبی، مےٚ سیٚوٚد ساد گرٕبے آسہ ہمے، مےٚ
لگہٕ ہاسے۔ اکھتے ہیمژ ووہ مےٚ ساد گرتمن منٛزگرٕ،
مگر تمہ منٛز آیم نہٕ یتہ مصلحتہ بوزنہٕ۔ پانسے سیتو
چھُس سوچان زِ "اگر باگر یاہ بنیہ، گراہ چھُ نیہ نہ
کرُن، اَما پوٚز حسر ہ روزہ وُن نہٕ۔ لکہ ہُنٛد مال
گو وَنتہٕ کأری لکہ ہُنٛدُے۔" مےٚ دوٚپ ہرگاہ بہٕ
جوابس پیار وُن رُودُس، خبر چھا شیٚہمتھ مایم
کیشہ، وُمر ہٕتُندشکس ژلنہٕ کہ میٚیٹھ خیالہ
لٲم گرس جنیچ تہٕ اچھ ٹینٹھ منٛز دراس شہرہ نیبر۔

پوت نظر دِنہ ورٲے چھُس ژلان تہٕ ووتس
کرج ونیتھ ہندس نبژس پیٚٹھ۔ یہ اوشم کنن
گومتے زِ دربأری پیر صابن جاگیر چھُ ہمدان شہرکنہ
لہنہ اکدتھ دراس تمی وَنہٕ۔ اخر ییٚلہِ دم سشبولُم
تہٕ پھریکھ ترأوتھ ہیوٚ ٹھس جایہ اکس پننس اَتھ

حالس پیٹھ، دُنیہکس ژنگس پیٹھ پنٕنہٕ وِسہ شادٕلہٕ تہٕ اسمان کِس اَتھ وٕژنس پیٹھ نظراہ کرٕتھ ہیوٚتھن مےٚ یُتھ ہاۂ بُتھ زٕ مےٚ ہٕہیرٕ دوٕ پوٚت پھیرُن تہٕ پنٕنین اعمالن ہنٛد سزا تُلنہٕ معہ کِہ پانٕنے پان پنٕن حوالہٕ کرُن۔ دِیان چھُس۔ ژٕوٚرس چھا لٔٹ یاہ ہنگ آسان؟ بےٚ چھُس وارٕ تہٕ کارٕ ژٕوٚر۔ ہرگاہ شوٚہٹس رٕژٕ توفہٕ گٔنٛڈن گوٚ میانہٕ خاطرٕ سہل عذاب۔ مگر پترٕ پیٚرٕ مےٚ سوچُن زٕ آخرکٕس چھُ مےٚ یِم کار کرناوان؟ مانٛو ہے تہٕ یہٕ چھُ سورُے تقدیرٕک کار۔ یِیلہٕ تقدیرٕ سے مےٚ یِمہٕ گنٛدٕ باشہٕ کرناوان چھُ، مےٚ کیٛاہ راہ کھوٚت؟ دربارٕچ پیر اوٚن تقدیرٕنے تہٕ موٚرُن میانٛین اَتھن بُرونٛہہ ٹاکنہٕ۔ تقدیرٕنے دوٚلُس بہٕ تسٕ بدل نکھہ تہٕ تٔسی بدل زاۂنی راد نووٕنس تہٕ۔ یہٕ گوٚرُم تہٕ کاوٕرُم جانٕنے دوٚنی ہرگاہ بہٕ اَدلہٕ بدل کینٛہہ کرٕہا، سہ گیوٚ تیٚلہٕ تقدیرس اَدلہٕ بدلہٕ کرُن۔ لہٰذا کرٕتھ چھ تہٕ یُہ شاخ تہٕ نہٕ رُہ پیٚہٕ ہٕہتھ میون ماَل۔ تسٛند ناوٕ یِمہٕ پیٚٹھٕ لیٚچھم، تِمہٕ رتہٕ اَنٛچھرٕ پرٕنے۔ اَلمُقَدّرُ کائن۔ یہٕ تقدیرس آسہٕ تہٕ چھُ منظوٗر کرٕتھ دٕرٕتھٕ یوان۔ لہٰذا چھُنہٕ مےٚ تقصیرے۔"

یہٕ سوٚچیتھ دریوٚ مےٚ دِل۔ کھوٚتس گرٕ تہٕ دٕرامس زٕ یُتھ پیٚنہٕ والہٕ گامہٕ منٛز کرٕ معلوم زٕ دربارٕچ پیر ہنٛد جاۓ پیٚرٕک گام یتھ عبدالکریم موتبر چھُ، تِیٚھا نی زٕ پکھے کِنہٕ۔ زٕ نتہٕ تقدیر میانہٕ گامہٕ بیٛنہٕ گوٚشٕرٕتھ سنبٔلیتھ اوس تھوان۔ زٕ نپھیر میانی ناوٕ یاۓ ژیوان آسہٕ۔ بہٕ چھُس یوٚہے اَکھ فرستگاہ ہیوٚ پکان، تہٕ دوٚتُس گامس اَکِس منٛز۔ یہٕ گام اوس تِمو سے دربارٕچ پیرٕ سنٛد تہٕ عبدالکریم موتبر اوس آتیٚک معہ قدم تہٕ پیرٕ تہٕ۔ مےٚ دوٚپ: "نہ! یہٕ چھُ یٔتیٚک پیرٕ یُس جیٚٹھو مےٚ اُمٕ سنٛدٕ ناوٕ سیٚتی چھےٚ، سہ چھُنہٕ اُمس لایُق کینٛہہ۔ سہ پیٚنیہ وہ نی بدلاوٕنی تہٕ تمٕتھ پینٕ دِنی اُمس لایُق جان القاب وٕلقاب لیکھنو۔" گرٕ پیٹھ وٕوٚتھٕس لِیُن تہٕ دربارٕچ پیر سٔنٛدٕ سے قلمہ، پلہٕ دوات تہٕ کاکز کوٚڈُم چھُنٛدٕ منٛز تہٕ، پٔرٕتھ چیٚٹھو اَکِس پیرس شوٚہ بہ مےٚ لیکھنو تٔمٕتھ اَپچھم۔ چیٹھ لیکھتھ دٕرامس تہٕ چھُس پکان یِیمہٕ راہٕ زٕ ہرگاہ رُہ پیٚہٕ ہٕہتھ لاریوم پوٚت پلہم تِیوٚت جَل واتناوٕ پنٕن پان کُنہٕ ژھعہٕ چِھ وِتہٕ کِنو کُنہٕ نی زٕ پکھ سرحدکِس عِلاقس منٛز۔

۵۹

حاج بابُن سِزٕ پیٚزٕ پکُن

تہٕ نادان پیرٕ سنٛز دلیل

اُمس گرٕ پیٹھ کھٔسِتھ چھُس تیوٚت پٕھٹان زِیان آم خدا بندہ شہنشہ سٔنٛدس تُرکٕس یوٚت بوزنہٕ۔ یِیلہٕ بہٕ دربارٕچ پیرٕ سُنٛد گام سعید آباد دوتُس بہٕ چھُس اَتہٕ کوچہٕ منٛز بڑشانہٕ تہٕ حیہ تہٕ زِیہ سان پکان۔ گریسمہ آے دوران مےٚ دُچھنہٕ تہٕ

٭ [illegible]

سَلامہ کرِتھ کرِتھ روٗدی بڈٕ اَدبہٕ سان وۄدنی۔

بہٕ دوٚپ تھس گرٕ بیٚہتھ بعد۔ گرٕ روٗٹُم کموتانیٚ تہٕ چھُس پرٕژھان۔ "پیر عبد الکریم چھا سَنا یِتھ؟"

کینٛہہ نفر گئے ہیٚپارٕ یپارٕ دوران تہٕ دوان تہٕ اوٚنکھ پانس سیٚتۍ۔

سَلاماہ بٔندِ یکھا کرنہٕ یتہٕ پلہٕ ناوٕ مس چھِتھ تہٕ دوٚپمس۔" بہٕ چھُس چھُس دربارٕ پیر صابنہٕ تمہٕ کامہ موکھہٕ آمُت، یتھ تعٕ ہہ خبر چھِو۔"

عبد الکریم وُچھم مردانہ تمِس نظر بڈٕ عُمرٕ آیم بوزنہٕ تہٕ یہ نظر تٔمِس اَسنہٕ مٔنٛزٕ قطعن ؤتہٕ ؤنی۔ مٔنٛزٕ ہیٚرن ڈُبرارٕ گژھتھ۔ اما پوز چھِتھ وُچھتھ دوٚپنم: "چشمن پیٹھ حضرت! رۄہ پیہ نیو۔ مگر رژھا یہیوٕ تہٕ ارادٕ کرِو۔"

اُچھن اُمہٕ ہیٚرن کھوژنہٕ موٗجوب یوٗرژھینہٕ مٔنٛزٕ اُمس سیٚتۍ دربار کینٛہہ تہٕ زیٚچھراوُن مگر اُمس شکھ نہٕ گژھینہٕ موکھہٕ دوٚپُم زِ میو رژھا، ترِیشاہ تہٕ ضمانت دۄدٕ لسیاہ چھوس دِلوٚہم ہرد چیز کھینہٕ کہِ مِتہٕ اُمہٕ بٔنٛدِن اُچھن ہنٛد نادٕ پنٛنہٕ بچہ۔

یمیٚلہ مٔنٛزٕ گوڈٕنیُک خر بزخاش اُمسَس مُنز تردو، عبد الکریم دوٚپھُم:" مٔنٛزٕ نہٕ حفس چھوِ نہٕ توٚہی زانہہ تہٕ پیر صابنہٕ گرٕ نظر گمتۍ۔ بہٕ زانکھ تہنٛدٕ سارٕی۔"

مٔنٛزٕ سندوریان تہٕ دوٚپمس:" بہٕ نہٕ حفن چھینہٕ پیر صابُن نفر۔ بہٕ چھُس حفن پلسہٕ افسر صابُن نفر۔ تس چھُ پیر صابس سیٚتۍ کیا ہتانی حساب تہٕ توٚے سوٗز ہسن بہٕ یور۔"

یہ جواب بوٗزِتھ ژوٚل تس شکھ مگر خودا نوٚد راوُن تس گرِس تہٕ پوشہ ناوٕ مُنس سہ زیٚن تہٕ گوٚنٛد بیٚتر، سہ آم وُختس پیٹھ بکار تہٕ تسٕندی کنہ بیٚچھس زیاد پرٕژھ۔

یمیٚلہ رۄہ پیہ ہہتہ چھنٛدس ژۄدُم، دِژاس کیٛاہ پانس عائشہ سان تہٕ اُکھتہ چھُس یکان ظہر تہٕ الخ وُتہٕ مگر اَڈٕ وُتہٕ پھِرُم گرٕ پوٚت تہٕ دِژاس کرمان شاہ چیر وُتہٕ تہٕ دوٚپھُم تور واتِتھ اَد یِتھو قیمتس وِ تھِتھو ژھینہٕ ہہ گرٕ تہٕ زیٚن کینٛہتہ تہٕ دار السلام بغداد مس کُن کڈِ دُیتھ تَتہٕ بہ سلامت روزِ مٔرسان۔"

پانژھ شےٚ فرسنگ ژٔنٹتھ وُچھُم دوٚرِ اُکس جایہ شخصا اکھ بڈٕلے حیٚیہ تہٕ۔ کلس اُکس گکھ تہٕ کھوتن کھعر باتہٕ تہٕ یمِس دجاہ گنٛڈِتھ اوس تیز تیز یکان تہٕ گیوان۔ بہٕ گوس اُمس نکھہٕ تہٕ یمن مٔنٛزٕ پاسیوٕ زنتہٕ یہ مٔنٛزٕ گتہٕ تام وُچھمت اوس اُمہٕ شنٛد ٹھکرار، بڈٕ بڈٕ شانہٕ تہٕ نیٚک نیٚک بمبر آم وُتہٕ۔ ہرگاہ نہٕ یہ گیوان آسہ ہے، تیٚلہ اوس یہ ضرور

کرِتھ نادان چھِہ۔ اما پوز اُمہِ سُندِ گیوٚتہٕ کینہہ گوم نہٕ تَمِسُندہِ ظوٗن تکیا زِ تِمہِ شخصس ہُوٚس موتبر موٚہنیوِ سُندِ دُہہ اُہس یِژھہ کام ییِنہٕ مُشکلے باسان۔ خاٗرا اُمہِ سُندِ مےٚ پرٕزٕ ناوِنہٕ بروٚنٹھے آو یہِ شخص مےٚ وَنہٕ۔

مےٚ ٹھُہرووُ گرٕ تہٕ چھُس سوچان زِ۔ "آیا گژھا بہٕ اُمِس نِش تہٕ کرٕس خاٗر باپتھ کینہہ نہٕ؟ ہرگاہ خاٗر باپتھ کرٕ نہٕ وراٗے ژراس تہٕ سہٕ گو ظُلُم۔ ہرگاہ خاٗر باپتھ کرٕس سہٕ گو پاٗنی پانسے پانس وۄنِد مزہٕ تُلُن۔ مگر پیارِہ ہرگاہ اُمِس خاٗر باپتھ کرنے پانہٕ لوٚتہٕ پاٹھۍ ژراس تہٕ اُمہِ پرٕزٕ نوٚوُس، مےٚ اُمہِ سٕتۍ ژھانڈو نوٗ گمُت۔ یہِ گرِہ تَمِ دُشمن داٗرِہ تہٕ وَنِکھ میون سورُے چھُے پتاہ۔"

شام اوس تیار واتمُت تہٕ اَسہِ اوس وۄنی دوشوٚنی کُنہِ نِتہٕ کُنہِ گامس منز اژُن۔ گرٕ اوسُم سخ تھوٚکمُت تہٕ تَمہِ کِنۍ ہیکہِ ہانہٕ ژٕلِتھ تہٕ۔ مےٚ دوٚپ "خیرُ الامُورِ اوسطہا۔ جان گوٚ منزِ کِہ مے وَتھ رٹنہٕ۔ اَڈٕ وَتہٕ ژٕلُن چھُنہٕ جان۔ بہٕ رٹہٕ سیٚز وَتھ۔ ہرگاہ بہٕ اُمہِ پرٕزٕ نوٚوُس تسلہِ کرٕس بہٕ تہٕ خاٗر باپتھ، نَتہٕ چھُہ جان اُمِس نِش لوٚبُے روزُن تہٕ پانس دَو گَڈنی۔" گرٕس گرٕم زیر تہٕ ووتُس اُمِس نِکھہٕ۔ اُمِس بیٚیہٕ مےٚ کُن نظر تہٕ چھُہ ہیٚرِ یِتھ وُچھان تہٕ ظاہر پرٕزٕ ناونے کرنے چھُم دَیان۔ "ہتہٕ حکمی! آیہٕ صاب

خوداے سُندِ خاطرٕ کرِہ توٚ مےٚ رحم کینہہ، مےٚ چھُنہٕ کانہہ تہٕ سایہ تھہِ وراٗے۔"

اُمہِ سُندِ یہِ سوال بوٗزِتھ روٚدُس نہٕ مےٚ تابہِ تہٕ بہٕ ٹھہرووس زِ بیٚیہِ ما دِنہٕ کینہہ۔ مےٚ ژٕدٕل ٹھاہ ٹھاہ کران اُسُن نیرِتھ۔ میانِس اَسنس اوسنہٕ اُمہِ سُندِ من اَتھ سوالس سیتۍ واپٹھے کینہہ توٚ کینہہ زَن گوٚ یہِ حاٗران ہیوٚ۔ پتہٕ اَدٕ بییلہِ مےٚ یور سلام کرٕس، اُمِس ژٕدٕل شکہِ تہٕ پرٕزٕ نوٚونس۔ زنتہٕ ساٗرِی غم ژٕلِس رتھتھے پاٹھۍ آم دوران بروٚنٹھ کُن تہٕ چھُم دَیان۔ "حاجی جانا! ہا میانہٕ ماٹھیا! میانہٕ کاشا! ژٕ ووٚتھکھا اَسمانہٕ کِنہِ زمینہٕ منز چھوٚٹکھ؟ یہِ کیاہ جوٗد گرِہ پاہش کرِتھ ژٕیے؟ یہِ کیٚتھہ گرٕ؟ آما یہِ کیٚتھہ سنا زین بیتر؟ چھُن یا ییٚرِی ما چھِے تابیا؟ کاٗتِس پوٚنسہٕ واجبہٕ ماشوقہٕ منز وراثت ما ترٕے؟ تلا مےٚ وَنتہٕ یہِ کیاہ قصہ چھُ؟"

اُمہِ سُندِ یِمہٕ کتھہٕ بوٗزِتھ چھُنہٕ اَسنُے دران۔ دوٚپُم۔ "حاجیا! پچھن سہٕ سہِ ہیوٚمُت قاطر کیاہ بنیوو عربی گرٕ تہٕ تشش سہٕ زِچہ بلہٕ کیتھا پاٹھۍ بنیوو یُتھ گرٕ تہٕ ژٕرِتھ زین تہٕ یُتھ معہٕ لُل سامانہٕ؟ اَو بیٚیہِ وَنتم گرٕچ ما چھِے کینہہ خبر اہ۔ ژٕ ییٚے چھِے پاٗغمبر صاٗبنہٕ ریش مبارکچ ژٕرے، مےٚ نےٚ بوٗز ناوٚکھ سورُے قصہ؟"

مےٚ دوٚپ "ہرگاہ نہٕ بہٕ اُمِس پوٚز پوٚز سورُے

Library Sri Pratap Colleg

وٕنہٕ اَمِس گرٛٮ۪ھ رٲے زٕ نَے چھُ اُمی شٮ۪ندِ کرٛیے مال و جاداَدس قبضہٕ کوٚرمُت۔" مےٚ دوٚپُس: "پزرٕ یا گٹھ مان حَقَس ژٕ مےٚ چھےٚ جود گرٛٮ۪ی کرٕمٕژ۔ بہٕ حقس بوزناوتھ تٕہ پوٚز پوٚز سورُے اما پوٚز تٔمۍ کرٕ زِ پرٛژھ تہٕ بینہٕ دِلَس شکہ گرٛٮ۪ھی بٕ کیٛاہ چھُسے اَپزٕ وَنان تِکیازِ یہٕ چھُم قصے ستۍ۔ یہٕ چھُم بوٚڑ تاجُب تہٕ، اَسنَس لایق تہٕ عقلہٕ بٕڈن تہٕ تہٕ اَپزٕ بس لایق تہٕ۔"

دوٚہ شوٚرے دٕرٲے اُسی گامس کُن تہٕ راتھ کڈٕنہٕ معہ کھٕ ژاے اَتہٕ اَکِس کاروان سرایہٕ منٛز۔ یِتھٕ ہیٛتہٕ بٕ اوسُس تمہٕ تَلہٕ اوسُس بٕ بوٚڑ معہ ہنزُرے بوزنہٕ یوان۔ اوے تہٕ ژراو گامک معہ قدم بُجھتہٕ کرُن جان خدمتھا بجاآری۔

نادان پیٖر بوزنوٚ دُم سورُے قصہٕ یَمُن دربارٕ پیٖرمِس شِکس پینہٕ تَلہٕ پیٖلہٕ تمہٕ میانِہٕ زَخ بیہ اَرۍ وُچھی گژھان سُہ گوٚسیٹھا خوش۔ اَکھ اَکِس سیٖتھ کرٛاتس کتھا باتھا تہٕ آو بڈٕ لُطف تِکیازِ بیٛیہ شخص پریشانی ہُنٛد حال بوزِتھ چھُنا انسان پننِس دِلَس تسلی گژھان۔ خاطرٕ مےٚ توٚرفکر زِ نادان پیٖر اوسنہٕ تہٕ یہٕ بٕ سُہ زانان اوسُسن۔

بٕ دوٚپُس اَمِس: "جانہٕ یخلاصہٕ تہٕ بیسزٕ کُنۍ چھُ صاف نشان زٕ ژِ چھکھنہٕ دِلہٕ کُنۍ تہٕ یہٕ ژٕ نیٛبرۍ کُنۍ چھکھ بوزنہٕ یوان۔ مُتفکری جیانۍ ژٕ چھتھ کَس بیہیہ زٕ ژٕ چھکھ دراَصل تَلہٕ بڈٕ بیسزر بزرگ معہ ہنٛواہ؟"

دوٚپ ہم: "حاجیا! شکس یُن چھُے بڈٕ ناکارٕ چیز۔ اَکھ مےٚ چھی وُمرِ منز بڈٕ ہیوٚ بعن وُچھمتی۔ ستۍ زانہٕ یوٚ ہیٛ کیٛر یَک پنٛد راہ، ہیٛ ہیوٚر تہٕ گِے بوٚن۔ اما پوٚز دِیان چھُنا: تمہٕ کیٛسر بیٖچھ گژھنہٕ شوٚنگُن یتھ تَلہٕ یوٚنی آسہٕ۔ اَتھ بیٖچھ کرٕم نہٕ زانہٕ تہٕ عمل۔" مےٚ دوٚپُس: "نہ حقن ژٕ نَے چھےٚ خود اصابہٕ دٕرہے، ژٕ سنے بوزناوکھ مےٚ پنُن حال۔ آخر دُخ کیتھ یا گھٹہٕ نیر۔ بیٛیہ چھُسُن زانان زٕ نَے چھےٚ مےٚ بیٖچھ پرٛژھ تہٕ مےٚ نِش کھٹکھنہٕ کانہہ کیتھ۔"

دوٚپُن: "میون قصہٕ نَسے چھُے نہٕ نوٚو قصاکنہٕ یہٕ چھُے تی یہٕ پرٕتھ اَکِس آیہٕ اَنِس گُذران چھُ۔ کالہٕ آسان شاہ تہٕ پگاہ گداہ۔ مگر چون وَنُن مانہٕ پھرُن لہٰذا بوز میون قصہٕ۔

"بٕ چھُس ہمدان شہرُک، روزن ووٚل۔ میون بابہٕ صاحب اوس تتہٕ بوٚڑ پیٖر۔ شرح کین مسٲلن پیٹھ اوس زُو دِوان۔ اما پوٚز یا نہٕ اوس تمن بیٖچھ عمل کرنہٕ نِش تیوٚت پیٹھ روزان زٕ عالمن ہنٛزٕ اَکھ بڈٕ جماتھ گیہ تس پیٚھ رٕچھتہٕ تہٕ تِمو دی فتوی ہیٚتکھ یِہ پھیرادٕ بابہٕ صابُن اوس شیعہ مذہب وَرتاونُس تہٕ سُنی مذہبس بد رَدٕ وَننس منز بڈٕ کمال۔ دِیان میانۍ اَکی بڈی بابن چھُے ژانہٕ ہالَس خرٕ شرُن تربیت دِوان دِوان، تمن سُنی لکن سیٹھ ضد تہٕ حسد تھوٚنہٕ معہ کھٕ ترِتھ

اَکھ تاپیماہ دژ ہژ یمہ سہ قیامژ تانٛی موجوٗد روزِ۔ یان زِ یِلہٕ کأنٛسہ شرِس ژاڑہ لُس منٛز نیبر نیرنک ضرورت چھ سنٛخ چار اوس آنان، تس اوس نیبر گژھنہٕ خاطرٕ اجازتھ منٛگنہٕ وزِ اوکھن صاُبس بژونیمہِ ڈکن پیٛتھ یہ وَنٛن آسان زِ" لعنت ...." یہ چھُ پیٛتھ دیے تسٛندِ ن ریٛژن کامن ہُنٛد نتیجہ زِ ازچھ تِہٕ تہٕ یہٕ یا پیٛتھ کانٛہہ ایرانی کہیں نے تہٕ تو تہٕ اکہ لکہٕ دوہہ میٛس ..... بدرد تہٕ ناسزاہ وَنان"

مےٚ دوٚپُس۔" اَہن حضن اوّت تانٛی گو لوٚ ازُے لعنت ..... فارِس۔ ایرانن چھُ ... لعنت زِ سوزنٛس حق"

اَمہ پتہٕ چھُ وَنان:" میانٛی ماٲلِ یُس یہ مذہبی عداوتھ آ گردو، یہ روٗد نہٕ صرف سُنٛی لُکن ترِ سیٖتی یوت" ہم سانہٕ مذہبہٕ نیبر چھ، یان زِ یہوٗدی، نصاران، آتش پرست تہٕ بوتلی پرست بیترِ، ہمن سارنِے سیٖتھ آوٕ ہوٗسے عداوتھ ورتاوِنہٕ۔ گہہ ڈٕ گہہ ڈٕ بنیوو تس یہ کار ہدٕ لبنہٕ تہٕ پونٛسہ وٹنہٕ موہ کھ اکھ توٗڈ وسیلہ مگر پتہٕ بنیوو تس یہ فطرت چھے۔ تسٛندِ مُریدِ چھ وَنہٕ تہٕ یہ عداوتھ تھوٗن فرض تہٕ واجب زانان۔ تمن چھُ یمیہ کتھ ہُنٛد سخ اعتقاد زِ ہرکاہ کانٛہہ .... لعنت سوزان آسہ تمہ وزِ گژھنہٕ تس سلام کرٕنی پیٛتھنہ شہمہ کامہ ہُنٛد ثواب تلہ اکھ چھلہ مگر ہرکاہ کانٛہہ نبی کریمسٕ پیٛٹھ درود آسہ پران تس

ہرگاہ سلام کرہ تہٕ، تتھ چھنہٕ کینٛہہ، اُسہ سأری خامس کرتھ یُر، بدیاے یمَے یمَے اعتقاد تہٕ یژھے یژھے کتھ ہا منیچھتھ تس نِشس تہٕ یم اعتقاد دوہ بدیا ژیتھ پاٹھی آسہ منٛز زُ لکھ اُسوا آسہ کفرس ڈاس کرن والیو تہٕ ایمانس سنگ دنہٕ والیو منٛز زانان۔

"یہ بوٗزتھ گژھکھنہٕ زِ میانٛس اوترکس فساد تُلنس پیٛٹھ حاٲرتن گژھن۔ یہ چھنہٕ مےٚ نِش کتھے کانٛہہ یہ اوترک فساد۔ مے چھے لوہ کچارس منٛز تہٕ بوٚڈ اکھ فساد تُلمُت۔ بوز سہ چھے بوزنس لایق۔

"بغدادکہ پادشاہن اوس پنٛن موتبر اکھ ہمدان سوزمُت۔ یہ موتبر اوس دوہے سانہٕ ہرکنہ بکان تہٕ پادشاہ سٕندس دیوان خانس پیٛٹھ گژھان۔ مےٚ بیوٚ ماٲلی بیٛتر تا لیمہ پیٛٹھ عمل کرنک خیال۔ شُرکہ جماتھ اُنم تہٕ ہمن کوٗرم تقریراہ تہٕ بوٚزنکھ پھوکھ زِ ترکی لُکن پیٛنٕز آسہ فکر تارن آسہ کوتاہ حسد تہٕ عداوتھ چھ......... تہٕ آسہ پیٛژن یم سُنٛی مذہب چھ اپیٛنٕز وتہٕ پیٛٹھ شیعہ مذہب چھ

پیٛنٕز وتہٕ پیٛٹھ اَنُن۔ یہ اُس نہٕ آسہ خبراہ کینٛہہ زِ یہ موتبر کُس چھُ۔ کانٛہہ پیٛز تہٕ دوٚل شخص چھا کنہٕ نہٕ تمیچ تہٕ اُس نہٕ خبراہ آتراہ کہیں۔ مےٚ اُس فقط یُژے خبر زِ یہ سیلمان افندی (اَمس موتبرس اوس یِی ناو) اوس شیعن ہُنٛد دشمن تہٕ ڈاڈہ سُنٛی۔ اکہ دوہہ

ییٚلہ یہِ سانہٕ برٕہ کنٛو ییکان اوس، اَسہِ چھوٚکُ اُمِس ہیٚتھرٕ تہٕ کرٕہس شنٛگہِ تہٕ کرٕیکہِ دی دی چھس وَنان "لعنت ابو ...." یِم اُمِس سیتۍ اُسہِ تِمَن کھوٚت خشم تہٕ ہیٚوٚتُکھ اَسہِ لایُن۔ اَسہِ کوٗر یِمَن کنہٕ روٗد۔ سلیمان آفندِ یَس آو دَستارہور لاینہٕ۔ رِیشس چھچیس لٔھہ کہٕ تہٕ نالِ یٔلون ٹُرادیس تہٕ تہٕ بچہٕ کرٕہ بیٚیہٕ ٹھووٗس نہٕ لیکہِ ژٔارہو ژٔارہو تہٕ ناسَزا دُنۍ دُنۍ کیٚنہہ تہٕ باقے۔

"یُژھہ بدسلوٗکی چھُ اٰخر باز خاس دوہ تھٲنی یہِ موتبر گوٚ نارہے نار۔ اُمو کوٗر اَمی ساتہٕ تُفر اَکھ طہران سوزُن تہٕ پانہٕ بغداد واپس گژھن۔ مُشخص ہمدان شہرُک حاکم دیسر یوو تہٕ تسَ دِل تسلی دِنہٕ موکھہ کوٗرُن تَس اُمو حَوالہٕ کرُنس تہٕ اَسہِ آنٛجِ ہوٗزِنس پیچھ تس سیتۍ وعدٕ۔

"بہٕ اوسُس مٲلی سندِس چلنس پیچھ نزٕان تہٕ یہِ بدٕ کام میانہٕ دُسہِ پٔنَس پیچھ اوسُس بٕڈٕ خوش میٚے تھوٚو نہٕ ہمتھ کنٛہہ کٔنے۔ مگر حاکم اوس سیٚخ کھوژان زِ میٚے گژھہ نہٕ کٔڈتھ ژھیٚنیٚو۔ سُہ اوس انساناہ تِمہٕ قِسمُک یَس نِش حضرت علی کرم اللہ وجہہ سند محبتھ تہٕ . . . . سُند بعہٕ غض تھوٗن بے معنی کتھا اُس۔ نہٕ اوس حضرت علیؓ صاب لبسے ساریٚے ہیٚوٚر زانان تہٕ نہٕ . . . . . غازی دوہ دُر۔ تِمۍ کوٗرُس بہٕ لہٕ تہٕ پٲٹھۍ موتبر سندِین نفرن حوالہٕ۔

"ییٚلہ بہٕ سلیمان آفندِ یس نِش نیوٚہس یہ تادِ مٔنز گڈُن کران چھُ تی چھس کران۔ چوب پینگ اوسُم نہٕ ظوہ ناہ کیٚنہہ تہٕ چھُس تمِتہٕ تہٕ اَکو بیٚہ اَکہِ لیکہِ چھکان تہٕ بدرد وَنان۔

"ژٕ کی اُسہِ ییٚنہٕ جایہِ سوچان زِ یینہٕ بے یزتی تِمَن گمژٕ اُس، سوٗدہ ہیٚتھ ہیٚس تِمیٚکُ بدلہٕ اَسہِ۔ تِم اُسہِ خُدایس تھوٚد دُتھو دُتھو منگان زِ اُسہِ گژھو کُنہٕ پٲٹھۍ تِمَن تَل ٹٔکینٛہ۔ ییٚنہٕ کِنہٕ کرِیو تِمَن سیٚخ زارٕ پارٕ تہٕ مٲفی تہٕ ہیٚتراٰیکھ، تِم کنٛہہ مانہٕ ہِن مٲلی سٕندہ بجر تہٕ پیٚکنہٕ بٕرو نہٕ ٹھ کیٚنہہ۔ اَدٕ مذہبی حسدس تہٕ عداوتس کام ہیٚتھ گٔڈی تِمو اَسہِ اَمرِکہ جواب دِی دِی۔ میٚے اُس رایہِ زِ میانۍ ہیٚہ دِلس ژِ فرژیت چھُ عداوت مگر اَمہِ ساتہٕ توٗرُم فکر زِ میانہٕ کھوٗتہٕ تہٕ ژِ ژھیچھ کھٕہ ڈاڈٕ۔ خٲر، ژٕ رٕکن اَدٕ ییٚنہٕ دِلُک مٲل بجاہ تہٕ کیٚتھیٚن وُریٚن ہِندیُس میٚے مذہبی غارتُک نار وٕہان اوس، سُہ گوٚم ژھیٚتہٕ۔

"ییٚلہ میٚے رِیش ہیٚوٚتُن ژھٕٹُن بہٕ دٕراس اصفہانس کُن ییٚتھ تَتہٕ عَلٕمس ہُنز کانٛہہ کمالاہ کرٕ تہٕ ییٚنہٕ عِلمُک بجر تہٕ تھٕزر وٕزناوٕ۔ تی سپُد تہٕ تراٰکھۍ یِم یِم چیز عِلمہٕ زِنٛگی ہیٚچھُن اوسُس پٔژھان تِم تہٕ ہیٚچھم۔ مگر نامادار سپدنہٕ موکھہ اوسمہٕ کانٛہہ موقع بدُس ییوان۔ اٰخر آم یہ موقعہ تہٕ۔ یوز کُنہٕ تھ پٲٹھۍ بہٕ "شاہ صفی یُس پانہٕ اَڈٕ زِندیق اوس، تِمہِ

اوس وۄہ پرٛ مذہبہٕ کیٚن ٹۆکن خاص کٔرِتھ انگریزن
تجارت تہٕ لین دین ہُرراونہٕ کہ خٲطرٕ اصفہانس منٛز
روزنس اجازتھ دِتمٕژ سیٚتی اوسکھ اگرچہ بناونس
پادرِ آمتس، گرٕ داینس، یہ زن قطعی شرٕحس خلاف
چھہ تہٕ بختیار تھوومُت. انگریزن ہُنٛد بوٚڈ پادرِ،
یَس تِم "پوپ" چھِ وَنان چھُ حضرت عیسیٰ سُنٛد
دین رٹتھ پٲٹھو ژھہ پأرِ ویٚراونس بیٚیہ پیٚتھ پٲٹھو
سانہ دینکی زٕٹھ محمد صاحبن اسلام ویٚرادان چھہ.
اَمہ تۄپ اوس صفوی پادشاہن بڈٕ چالاکی ورتاوِتھ
اصفہانس منٛز کینہہ تکیہ تہٕ یادگار خانہٕ بناونس
اجازتھ ہیوٚتمُت یِتھ تُہندی نفر تِمن منٛز روزان
کران آسن. بینمتی تہٕ اُسی تِم مگر تِم اُسی سارِی
وُجارٕ گُمتی فقط اوس اَکھ یادگار خانہٕ سرسوٚکت
بہٕ لوٚکُس اُتھو سیر سیر والنس پیٚتہٕ.

اَکھ یادگار خانس منٛز اُسی زٕ پادری رُوزان
یمن منٛز اوس اَکھ پادرِ سیٚٹھا دُنیا دیدٕ تہٕ
نمبر ورٛاو. بڈٕ زیرک، گاٹُل تہٕ چالاکھ. شیطانس
تہٕ اوس اَتھ بیٚیٹھ بازی تاران. قدٕ کِنز اوس تھوٚد
تان اُسیس زاوِلی، دِل اوسُس دوٚر، نیٚونگلکی
پٲٹھو آسَس اَچھ زوتان تہٕ کتھ کرنہٕ وِزِ زن آسہ
کَنَن گژھان. پرٛیتھ جایہ اوس سانہن عالمن تِہٕنم
لگان تہٕ تِمن اوس ننٛنہ پٲٹھو وَنان زِ "تُہنٛد پیغمبر
چھہ (نعوذ باللّٰہ) اَپزیور تہٕ مکار اوسمُت." وۄنی

اوسنہٕ کتھے یاژ کران. کتاب اَکھ تہٕ اُسن
لیکھتھ چھپاوِمژ تہٕ تتھ منٛز آسن پننہٕ غلط تہٕ
اپز کتھ صحیح تہٕ پزٕ ہاوِمژ. سانی اَکہ مجتہدن اوس
اَتھ کتابہ رد کرنہٕ معہ کہ جواب لیٚوکھمُت، مگر تمی
اوس اَتھ جوابس منٛز بحار مجلسی سُنٛد کتابہ ہُنٛدی
پٲٹھو پننہٕ تس لیکھنہٕ پزٕ ہے، تی لیٚوکھمُت. اَمہ جوابہ
سیٚتی اوس اعتراض کرن والین نٕے کھتھن ورُہ
گژھان. یمن دۄہن بہٕ اصفہانس منٛز اوسُس
پرٛیتھ جایہ اُس اَمی کتابہ منٛز کتھا چلان. میٚے
کوٚر اعلان زِ فلانی دۄہہ پیٚین انگریز پادرِ نوشاہ
مدرسس منٛز تہٕ کرِن میٚے سیٚتی بحث. دۄہ شوٚرے تراو
پننہ دعویٰ تہٕ پننہٕ دلیلہ منٛز مارکس، یُس ہارِ تہٕ کرِ
زینن والی سُنٛد دین پانس پیٚٹھ قٔبول. اسلام کیو
اَسہ عالمو کوٚر پانہٕ وانی یِتھ کتھ پیٚٹھ اَتھ واس
زِ کُنہ نَتہٕ کُنہ پٲٹھو ژھنون یہ کوٚنڈ اُسی پانس نِش
کڈِتھ. اَسہ سارِوے گوٚنڈ اسلام پوٚز دین
ثابت کرِتھ ہاونس پیٚٹھ کمر.

میٚے چھُنہ تیٚتھ لکہ عرصاتھ زانہہ وُچھمُت
یِتھ اَمہ دۄہہ وُچھم. اسلامِچ فتح کا بچھن والین
ہُنٛد لکہ عرصاتھ اَکھ اوس مدرسہ بیٚن دۄہن تہٕ پتھن
پیٚٹھ بہتھ بیاران. دستار اُسی دستارن تہٕ بتھن بتھن
سیٚتی لگان، تہٕ اوس گرٕ بار لکن ہُنٛد. پادری آو
کُن زوٚنے تہٕ میٚلہ تمی اَتہٕ لکن ہُنٛد جوش وُچھ

سُہ وٕسر یوٗد تہٕ چھُ اُندٕرۍ بۄڈ نظر دِوان۔ یوٗرِکۍ طرف دٔرامے تٔمۍ عالمَن یمَن ہمراہ اوسُس بہٕ برونٛہہ برونٛہہ تہٕ پیم اُسیم پیتہٕ پیتہٕ۔ اَسہِ اَسۍ برونٛہہ سوال تہٕ جواب سٕو چھتہٕ تھاوِ ہتۍ۔ اور وُچھنہٕ اَسہِ پادرین تٔمۍ زیُو دِراے بیٚیہ کانٛہہ ہتھیار رٔٹمِتۍ۔

" عالمَن ہیٚژ جماتھا اَکھ وُچھتہٕ کابر یو پہٕ تہٕ تسُند اور وۄنہٕ برونٛہہ ہیتو اَسہِ اُمِس سوال پرٕژھنۍ۔ اَکھ چھُس پرٕژھان: تٔمۍ چھیہ یہ اعتقاد زِ اللہ تعالیٰ چھُ اِنسان شکلہِ منٛز آسمانہٕ پیٚٹھ زمینَس پیٚٹھ وۄتھمُت؟ بیٚیہ پرٕژھس: "تٔمۍ چھیہ یہ اعتقاد زِ اللہ تعالیٰ چھُ ترێن زٔنۍ بنیومُت تہٕ ترٚ کرٕتھ تہٕ چھُ کُنۍ؟" بیاکھ دوٚپھس "تٔمۍ چھیہ یہ اعتقاد زِ روح القدس دۄپھتھ آسمانہٕ پیٚٹھ کوتر شکلہِ منٛز تہٕ تھۆون حضرت مریم بیٚیہ زُو؟"

" اُمِس پادرِی ہیٚژ دوہ ستاڈل اُتھ آسان زِ یہ اوس اورُے گُمہٕ ڈٔ پرٕژھان۔" تَلہٕ سہٕ توٚہۍ دُنۍ توٚ زِ تُہنٛد اعتقاد تہٕ تُہنٛز کتابہٕ موجوب چھا حضرت عیسیٰ ع برحق پیغمبر کِنہٕ نہٕ؟" مُسلمانَن چھُ اَتھ سوالَس واجب کرِتھ یہ جواب دِیُن زِ "آسہِ پہٕ چھِ یوٗزِ، سُہ چھُ برحق پیغمبر۔" اَمہِ پتہٕ اوس وَنان: "تٔمۍ حضرت عیسیٰ ع ہٕنٛد، یُس توٚہۍ مسلمان برحق پیغمبر چھِو مانان، چھُ تُہنٛدِس دینَس اَپُز دِین دوٚپمُت۔ تکیاز تٔمۍ چھُ فرمودمُت: "مےٚ پتہٕ ییہِ نہٕ بیٚیہ کانٛہہ پیغمبر۔" اَتھ کنہِ اوس ہَس مےٚ برونٛہہ جواب سٕو چھتہٕ تھوٚومُت۔ بہٕ وَنہٕ اَتھ یہ جواب زِ۔" ہرگاہ تس حضرت عیسیٰ ع سُنٛد چھکھ تہٕ وَنان پیشِن نبی آسنَس پیٚٹھ سآنِۍ کتاب یقرار چھےٚ کران تہٕ یٔمۍ حضرت عیسیٰ اَمن پانہٕ سانِس پیغمبر سُنٛد دُنۍ یتھَس منٛز ینُک تہٕ تسُند برحق پیغمبر آسنُک وعدٕ کوٚرمُت چھُ، تیٚلہٕ چھِ اُسۍ تٔمۍ سےٚ حضرت عیسیٰ سُنٛد وَنان زِ سُہ چھُ یزِ پاٹھۍ پیغمبر برحق۔ نہٕ اگر تُہۍ تس عیسیٰ سُنٛد چھکھ وَنان یُس تُہہِ نصارانو پانے اَنہٕ اندرۍ بنومُت چھُوَن تہٕ یُس تہہ مول، مورج، اَپُز کتاب، شرک تہٕ سایہ بدکرِ پدتھ لاگِتھ تھاوِ مُتۍ چھو، سُہ عیسیٰ چھُن نہٕ اَسۍ ہرگز تہٕ پیغمبر مانان۔" اما پوٚز اَتھ کنہِ لوگنہٕ دلے تہٕ نہٕ وُژھے یہ کتھ۔

" میانیو نفرو کرٕ اُمِس پھیرِ پھیرِ سوال تہٕ تیتھ پاٹھۍ کوٚرہَس جوابہٕ زِ پادرِی وٕسر یوٗد۔ اُمِس توٚر فکرِ زِ سوتھاہ لاگ اَنز زالس۔ سیٚٹھ باشبرتھ چھُ دیان۔" ہرگاہ تہہ بہٕ مارُن چھُسو، تیٚلہٕ کتھ پیٚٹھ چھےٚ کٔھتے کرِنہٕ۔ ہرگاہ توٚہۍ مےٚ سیٚتۍ یزٕکِ پاٹھۍ بحث چھِو یژھان کرُن، تیٚلہٕ چھُنہٕ یہ طریقہ۔ یتھس، جِنجٕھس تہٕ ہمتھ شورَس منٛز کتہٕ ہیٚکہ توٚہۍ پانہٕ مےٚ جواب دِتھ۔ سآرۍ دَپہِ نوٚ زِ تہہ چھُنہٕ جان پاٹھۍ جوابے تِکان دِیُن۔

" یہ بوٗزِتھ کرٕ اَسہِ ژھوہ یہ تہٕ اَتھ اوس تہٕ

نہٕ کانٛہہ جواب۔ سانہِ اَمہِ ژھعہٕ پیٹھٕ کرٕ نہٕ سیٹھٕ گیٚیہِ لُکھن
راے زِ پادریہٕ چھُہ بُزِس پیٹھ۔ تِکنٕ اُمِس تھوٚپ
دِنہٕ موہ کِہ کیاہ ووٚچھُس یٔہ تہٕ چھُس بڑ کٔریکھٕ دریٛشہِ ہی
وَنان: " افسوس! کیاہ گوٚو سانٮ۪ن مذہبس۔ ہے
مُسلمانو! افسوس! سُہ کتہٕ رۄد تُہنٛد دین، تُہنٛد ایمان؟
اِسلام رووٚدُے نہٕ وونی کُنہِ۔ تِلہٕ سہٕ وُٹھو کُفرس
ہٮ۪یٚیو اِسلامُک اِنتِقام۔"

" یہ چھُس یہ وَنانے تہٕ اَتہٕ ووٚتھ شورِ محشر
ژھہ پاٛرِہ چھےٚ کرٕ نِکھ گرٛزھان: " اُٹھو ہو! اٚژ ووٚنو
ژٔبی ووٚنو، یِنا ژاٛدی ووٚن، ژکہِ نوٚتھ ژاٛدی دوٚس
کٔرتھ: " لکہِ عصاتھا اَکھ آور ژٔ سیٹھٕ۔ پادرِس
ژاو ژوٚہ لرٕ نہٕ تہٕ کانٛہہ تہٕ اَگ باگاہ آیس نہٕ پان
بچاونس۔ آخر ہیوٚتُن ژٔلنُک شُرٛز کرُن۔ کمیٚ تان
پیٹھٕ ن نرووٚس ہنُن چھہٕ غٔنٲلی تہٕ نیوٚن لگوٚمُنٛز گٔڈتھ
تہٕ واتنووُن اُکِس آرمنی سٕنٛد گرٕ۔

" تِکار اُکھ منٛز نیرتھ گرٛزھنس پیٹھ چھہٕ
اُسو اُتھ موران تہٕ ڈراے اُسو حاکم سٕنٛدِس دیوان
خانس کُن۔ اُسو اُسو دٔبان زِ ٹِکھ گرٛزھو رژھہ کھوہٕ تہٕ
رژھہ ہرنی۔"

" اِصفہانُک حاکم اوس پرہیزگار موہمنیٚوٚ
اُسہ اُمِس راے زِ سُہ ووہٕ تھہٕ سانی کُنہِ۔ اُسہ ووٚن
تمِس زِ " یہ پادریہٕ چھُہ اِسلامس بوٚڑ بادکرٕنس پیٹھ
تہٕ چھُہ لوٚکن کُفرس کُن لمان تہٕ اِسلامس چھُہ مُنکِر
عالمن چھُہ جاہِل تہٕ تِمن بدرد وَنان۔" موہ خصر
تھوو اُمِس رٔنٛگہِ رٔنٛگہِ ہانٛز لاگیتھ تہٕ حاکمس
کوٚر سخ باند باند زِ یہ بلاے کرُن دفا۔"

" حاکمِ زیٚچار کیاہ کرِ ہے۔ تَس اُمِس خبرِ
زِ انگریزن سیٹھاہ خاص کٔرِتھ تہنٛدِس پادرِس سیٹھاہ
ہمکہِ نہٕ پٕ لڑاے مُلی ہیتھ۔ بیٚیہ اُمِس خبرِ
زِ پادشاہ تہٕ کرِ تُہنٛدُے طرف، تمہِ کنو ووٚتھ نہٕ
سُہ سانہِ کنہِ تہٕ چھُہ وَنان: " یٮ۪لہِ نہٕ تُوہہِ پادرِس
جواب دِنُن تگانے چھُہ توٚہی کیاہ زِ چھو تیلہِ تَس سیٹھ
بیہان بحث کرٕ نہٕ؟ ہُتہِ چھو نہٕ تگان اعتراض کرٕنی،
ییٚتہِ چھہٕ دَبان زور کرٕ ہو بُرِس ایژ۔ او، اگر توہہِ
نِش کانٛہہ دلیلاہ چھےٚ، یِمہ سیٹھاہ سُہ توٚہی لاجواب
ہیٚکِو ون کرتھ تہٕ تَس بُھور نہٕ کینٛہہ، تیلہِ دِیو اِمہ
سُہ چھُہ کافر تہٕ سُہ واتہِ قتل کرُن۔ نتہٕ زن گوٚ پُزر یہ
زِ تَس نِش ہیکِنے نہٕ تُہنٛدی یم لَلہٕ ییٚتہٕ تہٕ نہٕ ییکہِ تُہنٛد پریژھ۔"

" یہ بوزتھ گٔے اُسو رُسوا تہٕ پننہِ بُتھہِ پانے شرمنٛدٕ
مگر اِنتِقامُک جوش اوس کاڈِن کھوٚتمُت۔ اَتہٕ
ڈراے خشمہ ہتھ۔ ہرگاہ اَمہِ دِزِ اَسہ پادریہٕ کُنہِ جایہِ
سمکھہ گنہِ ژاوٕ ہوس کرٕتھ مگر راتو رات اوس سُہ
تتھہ پاٹھو ژوٚلمُت زِ پتہٕ تہٕ گیہِ نہٕ اَدٕ تَس شکل وُچھی
واوُن اصفہانس منٛز نظر کانٛسہ۔

" زِن کیاہ مےٚ موجِزٕ کوٚر اُتھ فسادس منٛز۔
شہرُک تہٕ بنیوس بہ مجتہد اُماپوز خوہ نٔنکھے تہٕ ژھرِ گے۔

تہٕ بیوٚم نہٕ اَتھس بیٚیہٕ کھوٚٹ پوٚنسہٕ تہٕ۔ میٚے اوس مَطلَب غرض تیتھ بُداہ تہٕ مرتَباہ لَبُن یِمہٕ تِلہٕ پوٚنساہ ڈانکاہ تھَپہٕ تھوٚسہٕ لار ہے۔ لِہاذا اکہِ دٕراس بٔ فتوٗی لیکھنکُ اِجازتھ ہیٚتھ قم شہرس کُن میرزہٕ ابوالقاسم قمی صابس نِش تکیاز ساردِے کھوٚتہٕ اوس گوڈٕ تسُندُے اِجازتھ اَتھ ضروٗری۔ آغہٕ صاب آو، میون ناو بوٗزِتھ، رِتہٕ خوٗلقہٕ میٚے پیٚش۔ کیٚنژٕن کالَس تھوٚوُم تیٚمہِ نے کھتَن کَن تہٕ میانٕ لِیاقتھ وُچھِتھ گوٚو بٔڈٕ خوٚش۔ ہُتہٕ اَسہِ خبرے زِ آغہٕ صاب چھُ صوٗفیٚن ہُند دُشمن، میٚے تہٕ پَرٕ تہُند ناو تبرادٕ۔ اَمہٕ سِتہِ گوٚو زیادے خوٚش تہٕ دیُتنَم القاب، عماد الاسلام، اسلامُک تھم۔ بیٚیہِ دِژنَم طہران کُن جان جان تہٕ بَڈٕین مُعہ ہزوٗن بیٚیہٕ سفارِشہٕ تہٕ لیکھِتھ۔ میون ژھیٚنہٕ گژھُن گوو مُشکِلے مگر پَتہٕ زانہِتھ تیتھ ہیٚوٚ تمس رٕژھ چھُستھ۔

"طہرانَس منٛز تہٕ اوسُس بٔ بَڈٕ یے مِعہ ہزوٗن منٛز گَنزرنہٕ یوان۔ ژٔ میٚے نِشہٕ کیٚاہ کھَٹہٕ۔ ڈیٚیہِ ڈیٚشِتھ کریوٚم ییٚنہٕ رِکنہٕ زِ پادشاہ ہُندِس گَرس منٛز گوو ژھس گَژھنہٕ یا کھوٚ اَژِتھ گَژھُن، اما پوٚز کیٚنہہ تہٕ اندیوٚم نہٕ۔ عائشہٕ ہیٚتھ ہیٚم بَڈٕ ووستاد تہٕ تیم دُچھم ژنگن گَرِی تہٕ دُنیہٕ ہُنک ژنگ رٕٹنس منٛز ییٚنہٕ کھوٚتہٕ تہٕ بوداہ کھُسہٕ تھے۔ پتہٕ گٔژھم اَدہٕ مُدر زَبانٕہ لَگِتھ تہٕ تھَکہٕ پھَشا کرِتھ دربارہٕ پیٚٹھ نِشہٕ وانَس وَتھ۔ تیتہٕ

گَیٚیم وزیرِ اعظمَس، خزانٕکِس وزیرَس، ایٚٹبَرِ مین مُلکَن ہُندِ کامِلہٕ اَنزرادِکِس وزیرَس تہٕ پولیسہٕ اَفسرَس سِتہٕ زان۔ آخِتابرٕ کھسنہٕ برٛونٛہہ کنِہ اوسُس تہٕہُند گرٛد واتان تہٕ پَتہٕ ژٔرٛ اوسُس ژُہنٛدِن مجلِسَن منٛز موجوٗد آسان۔ مگر توتہٕ بیوٚم نہٕ پلہٕ کیٚنہہ۔ تہٕ چیٚنہٕ چھوٚنے روٗدُس۔ میٚے دوٚپ لُکن چھ میون ژٔت ظوہ اَسِتھے، ووٚلہِ بلاے ژھنُس، ووٚنہِ کیٚنہہ تِمی تِلہٕ کامہِ تہٕ میٚے چھُم اَکھ بوٚڈ وَسیلہٕ۔ وزیرِ اعظمَس گوو میون خیال دِلَس منٛز۔ یادہٕ تکیاز اکہِ دوہہ اَسہِ تسُندِ گَرٕ ہرٕنی پَران۔ میٚے تہٕ نیوو وعظاہ پَرِتھ تہٕ کرُم ترٛٹھ مرثیاہ زِ وزیرِ اعظم تانٕ وَدِ نوٚدُم تہٕ تِمو اوسنہٕ زانہِہ تہٕ ییٚنہٕ وُمرِ منٛز وَدمُت۔ لُکھ گَیے حیران تہٕ میانٕ گَیہٕ مُنٛزِ کامہِ بِنٛتھ زِ میٚے چھِ سارِی شابَش تہٕ مرحبا کران۔

"لُکَن منٛز تہٕ گوس بٔ ژٕھ یارِ نامادار، اما پوٚز پادشاہ ہُندِ میٚے دوٚل دِنہٕ کِنہٕ گوو یہٕ سورُے کھہِ لِہ۔ پوٚزے چھُسے

یِیَس اَکِس پادشاہ پھیرِتھ گوٚو
پَرِتھ کانٛسہِ نِش سے ترزنگہٕ بیو

یہٕ کرِتھ تہٕ زِ نامادارِی اَسہِم، پانٕے وُچھِتھ کَتھ بلایہٕ منٛز گوس گیر۔ دوہ نی پھُھسے بٔ وُنی کیٚن تِمہٕ دوہہ کھوٚتہٕ تہٕ میٚتھ نوٚنے گَرٕ گژھان۔ یِمہٕ دوہہ تہٕ دِراویس اَکھِتے پیچھِس والہٕ والہٕ ریٚش کٕٹہٕ ناوِتھ تہٕ خجل تہٕ خاری

ہیتھ گژھان۔

٦٠

حائج یابہٕنز تہٕ نادان بیمرٕ سُنز

ہینس حالس پیٹھ بوزٕ شوژکٕ نی تہٕ تِمس یہِ کتھ ننیہ زِشِکس لَدٕن چھُنہٕ اَگی اکِس پیٹھ بیتبار آسان

نادان بیمر سُنز یہِ دلیل بوزِتھ وَوٚتھُس بہٕ تِمس زٕ "شِکس یا یِقبال" ہِم چھِ دوٚنوَے تقدیرٕ کی کار۔ کیاہ یِتاہ چھُ زٕ تقدیر کیاہ واتناوی نہٕ ژٕ تٕمیٚ بنیہ تِمتھ یقبال چہ جایہ یوسہ ژٕ تٕے گوڈٕ آسے ے

روز کار است این کہ گہ عزت دہد گہ خوار دارد
چرخ بازی گر ازین بازیچہا بسیار دارد

گاہ دوان یرزِتھ تنے گاہ کران خار
اُتھی وَنان وَرِخ یِہ چھے بوڈ جوٚدگار

ژٕ تے تہٕ مٕتے وُچھو دوٚنی یتھی ہوی کیتھو ہیٚور بون دُنیہس منز۔ یہِ چھےٚ ژٕ تے خبر ے زٕ ایراتس منز چھُ سورُے یختیار اکِ ہے اِنسانس اَتھِ یُس ہرگاہ اَز کانٛسہِ والہٕ والہٕ ریش کڈان چھُ، بگاہ چھُ تمی ہے تھدِتھ بپہناوان لہٰذا اکرِتھ مہ ہیٚے تہٕ غم، مہ بر فکر عسلی اَت تکرھو شیتا وھو خیرٗ لکم۔ یہِ ژٕ تے ناکارٕ چھے بوزنہٕ یِوان، دلو اُتھی منز چون رٕت آسہ ے

شاید کہ چو وابینی خیر تو درین باشد

ژٕ تے چھُ تھنا وُ جھمت زٕ کھاریلہٕ تھو نکن ژھتہ کرتہٕ مہ کِہ آب چھُ چھکان تہٕ نارٕ ہؤمراوان پتہٕ اُدینلہ تِمن بنیہ چھُ دَمن بستہ سیتی وِہہٕ نادان تِمہ ژٕنہٕ چھےٚ بروٚنٛٹھ مہ کھوتہٕ زیادے وُہان"۔

یہِ دوٚتھُم اوری درجواب۔ "بہٕ تہٕ ہمسہ اوسُے اوَے خویش گژھتھ گہوان زٕ ظاہر چھُ بادشاہ نٕلی ہادنہٕ مہ کِہ نیبرٕ کنو لکن ہنٛد انصاف تہٕ نصارا نن سیتی ہنز ہمدردی ہاوُن یژھان تہٕ اصلی گژھی ستہ اکِر نیتہٕ اکہ دوہ ہہ مجبور اَسِہ دیندار لکن تہٕ ساہنس دینس سیتی حمایتھ کرنس پیٹھ تہٕ پانے نفس مٕتے ہیوس انسان ہُنز قدر یُس لگِی یوت تُہیٹ چھُ مٕتے پیوکِیژ لبہِ خیال زِ یہِ حیوٚط تہٕ دستارنہٕ موٚہ بری ہنز یہِ دِتھ ژھنے یہٕ ژاوِتھ تہٕ کانہہ کاروبار اہ کرٕ مگر پانس سیتی فکراہ کرِتھ وونس بہٕ چھیکرس اُتھی پیٹھ زٕ المقدر کائن۔ اِنسانس یہِ تقدیرس آسہ، تی چھُس کرُن ے

قضای کن فیکون است، حکم بار خدای
بدین سخن سخنی در نمی توان افزود

ژٕ تے چھیہ خبر، دوٚنی کرٕ ناوے بہٕ ہنٛدن پان زِندٕ شہید آسنہٕ کِہ ناوٕ سیتی ناماوار تہٕ ریش کڈناوِتھ ناو کڈنہٕ کھوتہٕ، یا مال جاداد تہٕ سفید خرٕ یا متعہ کرن واجنہٕ زنانہٕ پانس نِش آسنہٕ کھوتہٕ تہٕ لگی مٕتے یہِ ناو زیادٕ بیکار سے سال ہا باید کہ تا یک مشت پشم از پشت میش
عابدی را خرقہ گردد یا حماری را رسن

مےٚ دوٚپُس۔ "اَڑٕ زٕبرٕ! پٔژی پأٹھۍ شہید گٔمتِن کُس سوٗ چھِ اَدٕ کرنہٕ زٕ فقط شہید ناوٕ کِنہٕ وُچھنہٕ ژٕ یِیے پتہٕ بڑٕ ونِتھ؟ ژٕ اوسکھ۔ دوہ تھ مےٚ سیٚتۍ یِکھ بغداد کِنہٕ یِتھی پٔچھ بہِتھ وُچھتھس پیارُن؟"

دوٚپُنم۔ "مےٚ چھُے پننے مُلک ہمدان واپس گژھنک ارادٕ کوٚرمُت۔ آخر مول چھُم تَتہٕ تہٕ تِہنٛد ناوٕ سیٚتۍ تہٕ تِہنٛدی روٚشوٕ خٕ کِنہٕ لگہٕ بہٕ بیٚیہٕ طہران سے منٛز کُنہٕ بال بَچہٕ۔ مگر ژٕ وَنتم ژٕ کیاہ چھُکھ پننِس سوٗ چھُت تہٕ ژٕ یِیے کیا پٔچھ کرُن۔ یوٗژھ ہے خدائن تہٕ گوڈٕ نِکۍ پأٹھۍ پھیرِ مِیانہٕ جوٗیہٕ آب، یاد تھاوِو ژٕ ژٕ یِیے وَراۓ پگہٕ نہٕ مےٚ متعہ خانہٕ۔ مےٚ گژھکھ ژٕ یے آسُن ؎

"چون تو پیری ببایداندر دیر
دیر بی پیر رانہ باشد خیر"

مےٚ دوٚپُس۔ "دوستا! بہٕ چھُسے چانہٕ کھٕتہٕ تہٕ اُکنے دٕکہٕ ژٕ دِیتھس قصس منٛز۔ تقدیرن بنوٚوس بہٕ نہٕکہٕ پہٕکہٕ قاتل تہٕ ژٕ دار تہٕ رٕخ آم بڑٕ وُنِتھ تہٕ تِمو لوگمُ دربارٕچ پیرِ سُنٛد رٕخ نألۍ، تَشنٛز دار سیٚتۍ منوٚنس دیار ودل تہٕ پُلسہٕ افسرِ سنٛدِس گرِس پیٹھ تھوٚونس بہِہنادِتھ ؎

اگر ہمراہئی اختر نمی کردم چہ می کردم؟

بہٕ نے بختس پتہٕ پتہٕ پکہٕ ہا، بہٕ کیاہ کرہٕ ہا۔

تہٕ چھُسے سارِنے خبر زٕ ہر گاہ بہٕ ہمدانس منٛز روٗدُس میانی یہ ذلّت لہ لاش ژٕ اوٚن تَتہٕ شہرکِس دروازس اُلأنۍ تہٕ میون حال بد وُچھتھ کھیون لُکھ پیٚبرتھ۔ بہٕ روزٕ نے تیٚلہٕ سوکھہٕ سان یِیِلہٕ بہٕ ژٕ کی علاقس منٛز واتے بَس تتھ یِیی مےٚ آرام تہٕ فکرٕ تہٕ پریشانی روٗزٕ، کٕڈہٕ دوہ ہا دوہ ہا۔"

اَمہٕ پتہٕ دوٚپُم اَمی سٕنٛدِس دِلس سَتہ گژھتھ موکھ دِمہٕ اُمس تہٕ نِصفاہ تِمہٕ منٛز یہٕ مےٚ اُکھ آمُت اوس۔ اَمی تِچھ روٗ پیٚیہٕ داہ مرٕ تہٕ باقے ڈیٚنتنم واپس تہٕ دوٚپُنم۔ "مےٚ چھُسے پرٕ نے روٗ پیٚیہٕ سیٚٹھا۔ یِمہٕ تہٕ روزٕن چانہٕ مےٚ قرض۔ انشاءاللہ یِیتھے مےٚ طاقتھ یادٕ گژھہٕ تیتھے واتے یِمہٕ نکھہٕ۔" روٗپیٚیہٕ رٹِتھ چھُم بیٚیہٕ ہمدان ینس پیٹھ بانٛد بانٛد کران تہٕ دوٚپُنم۔ "دوستا! وُنہٕ ہُنٛد سوٗ چھُتھ ژٕ یِیے، اما پوٚز وُنہٕ پیُس خطرٕ کھیکھ، تہٕ چھکھہٕ ژٕ سوچان، یہٕتِس کالس ژٕ شمال کِس بَنَس پیٹھ واتکھ، تِہتِس کالس چھا خبر کیاہ ییمہٕ ژٕ مے بنِتھ۔ دربارٕچ پیرِ سُنٛد تہٕ پُلسہٕ افسرن دوہ گٔژھتھ چھُ تیٚتھہٕ قصاہٕ ژٕ منٛو روٗر کرِتھ آسہٕ اَسہٕ ژٕ ھانٛڈ دلو گمُت۔ ژٕ چھکھ کرٕم نٕنہٕ دور اَسر یِتھے۔ گوڈٕ رٹنے ژٕ یِیے۔ لہٰذا اگرِتھ یوٗت تام یہٕ گژھکھ ہنا ہِمہٕ ہش، توٚت تام روز ژٕ یِیے سیٚتۍ۔ ہمدانس نی زیٚچھ نألی سٕنٛدِس اُکس کامس منٛز ہٕمتھ بہٕ ژٕ تہٕ تِمہٕ واتناوٕ بہٕ پٔژھتھ ژٕ نگہٕ آسائش۔ یانے کرٕ بہٕ تِمہٕ چانِس گرِس تہٕ چانِن بلوَن دِلوَن ہُنٛد

تہٕ رٕٹنٕد بس۔ یِتہٕ بیٚیہٕ چھُنہٕ تِھدان تیٚزرتھ۔ دوٚد گٕنہٕ ہر گاہ نیٚبیِف شُبس اُسہٕ دوہ شوٗرے پکہٕ دِنہٕ تہٕ گرُس کھسو، نوٗنہٕ واتہٕ صُبحٕ ے نکہٕ نکہٕ گاشہٕ تور۔ اَما پوٚز تُرُک بنہٕ چھے سیٹھاہ دوٚر، بیٚیہٕ چھے گرُ تہٕ لیٚتوٗر، گو گھہ ے دِتہٕ کنہٕ جایہٕ روٗکہٕ، ہٕنٛگہٕ تہٕ منٛگہٕ چھِکھ بٕلایہٕ منٛز، یِتہٕ وٕنتم کُس مےٚ کلاوِ؟

یِمہٕ کتھہٕ اُمہٕ ہیٚنٛز آیہٕ اَر بوزِتھ تہٕ بٲگٕنی پانٕنس سیٹھاہ چھُس فِکراہ کرِتھ وَنان زِ "ایران چھین وَتن ہُنٛز چھِنہٕ مےٚ خبراہ کینٛہہ تہٕ۔ لوچَن ہُنٛز چھِنہٕ کتھے کانٛہہ بٕڈ وَتھا تہٕ چھِنہٕ وٕنٛزہ۔ یہ بہٕ دپان اوٗسُس زِ یہ چھےٚ سہل کاماہ؛ تہٕ کینٛہہ تہٕ چھُیہٕ۔ دوہٕ نی گوٚ ہر گاہ یِتھِس اوٗخنٕس کانٛہہ بدنیٚتی آسہٕ، مےٚ تٕگہٕ ناتیلہٕ اُمِس نِش پان مےٚ کلاوُن۔ مےٚ چھُ یوان بہتر تہٕ افضل بوزُن اُمہٕ سُنٛدٕ مانُن، وُچھو کیاہ یِیہٕ اُمہٕ سُنٛد دٕسہٕ۔"

مےٚ مون اُمہٕ سُنٛدٕ ے تہٕ دٕراے اُسہٕ نِصِف راتھ دوہ شوٗرے۔ اَکھتا بہٕ کھٕسِتھ تانی گوٚڈٕ اَسہٕ داریاہ سفر۔ یِیلہٕ اُسہٕ وٕڈٕ اکِس بیٚیہٕ واتی، یِتھ بیٚیہٕ شہرٕ لبنہٕ اوس یوان، اَسہٕ ہیٚوٚت نوٚمٕرٕ شہرس منٛز اَتھ نِکہٕ طریقُک شُنٛزٕ شُنٛزٕ کرُن۔ نادان بیچھُم اُد نٕنجہٕ سیٹھاہ اکِس لوکٕٹس گامس کُن ہادِتھ وَنان زِ "ہکیاہ چھےٚ یہ میانِس مالی سُنٛد گام۔ یِوٚت تام دربارٕ پیٚیہٕ شُدرٕ مرٕ نہٕ شوہ ے مےٚ کلہٕ، تووت تام روزٕ تہٕ

زِ اُتی۔ یِہہ سہٕ خجل تہٕ خارس سےٚ گیہٕ، بہٕ تہٕ مےٚ کلہٕ تمہٕ تَدہٕ جاگِ یِم پلوٗ نالی لٲگِتھ۔ تہٕ تہٕ مےٚ کلکہ شکہٕ تلہٕ تہٕ بہٕ تہٕ نیب یِیمہٕ ذٕلہٕ منٛز۔ اَکی ماسہٕ بین زٕ شِکار۔ ہر گاہ میانہٕ رسوٲیی ہُنٛز کتھ شہرکین لوٗکن یا میانِن اُشناوَن کنن گیہٕ، زاتی زٕ سانہٕ گرُک سورُے یرِتھ مےٚ کلیوو، تہٕ اَمہٕ روزِنہٕ گرس کانٛہہ شوٗب، سارِی وُچھن نِچہٕ نظر۔ یرِتھ چھُ نیبرِ مس حیہٕ تسَ یِیلہٕ مےٚ ٹکھہٕ یِم پلوٗ نالی لٲگِتھ یِتھ گرُس کھٕسِتھ وُچھن، میانہٕ یِتھ ذٕلہٕ گرُدہ تو تہٕ داریاہ کمی۔ یہ شالی تار کھ اَتھس منٛز رٕٹِتھ ہر گاہ درٕہ کہٕ یونٛشہٕ تہٕ دِمہٕ تو تہٕ وَرِش چھے کتھا۔ یِتھ کنن یہ گرُ چھون تہٕ ہارہٕ کرٕ ے اَتھس کیتھ حوالہٕ مےٚ پیٚیہٕ تہٕ اُمہٕ ہیٚنٛز یہ کتھ پلہٕ کینٛہہ تہٕ یکبارٕ مالٕس نِشہٕ اُمِس مےٚ دِلس منٛز فقط دوہ میاہ یا خیالاہ تھوٗن۔ اَما پوٚز یِیارِ دوٚیِم زٕ پوٚز تہٕ چھِ کینٛہہ ہادنا۔ یہ رُخ نالی اُسِتھ ہکہٕ تہٕ بہٕ گامس منٛز اَتی تھے خار، دوہ نی تہٕ چھُس بہٕ بہٕ اُمی سےٚ تل کہٕ وَرِ نِکتھ۔ باسان چھُم میانہٕ خار گرٕ ھینہٕ تلہٕ ما چھُم ظاہِر یہ بینی بجایی زٕھانٛڈان۔

بہٕ دوٚٹھُس اُمِس: "اَدٕ سہ مےٚ وَنتہٕ ہر گاہ پُلسہٕ افسرن یہ گرُ زٕھانٛڈِتھ کوڈ، تیٚلہٕ کیاہ کرِکھ زٕ؟ تمہٕ ورٕ چھُ جاینس رِیشہٕ لاوتھ میانِس تہٕ ہوٚے خطرٕ۔"

دوٚپُن: "ہَتہٕ سہ، خۄدا چھُ بوڈ. اَسہِ برٛونٛٹھ تہٕ پیٛہہ نہٕ کانٛہہ ہمدانس منٛز. یِہہ تَن اَدٕ یُس پیٛہہٕ سُہ. مےٚ آسہِ تیٛتِس کالس ہاٚلی ہِنٛدیٚن گرٛیٚن منٛز بوٚنٛدیٚن ٹھوٗمُت کرٕتھ. یَتہٕ چھا ادٕ فکرٕ."

کٔتھ ژھیٚنٛنٛ اُتی تہٕ اَسہِ لاگی اَکھ اَکی ہِنٛدِ پَلو. درباٗرِ ہٕنٛد پیٖر سٕنٛد دستار اوس ڈٔلتھ اوس ناداں پیٖر دستاٗر ہٕنٛد تیٖنٛز سعہ توٚپہٕ جِنٛجٕر کلس دِتھ اوسُس بڈٕ تہٕ لوٚہٕیےٚ ٹوپلاہ ہیوٚہ باسان. درباٗری پیٖر سٕنٛز روٗدِ یِہہٕ، گرٕ تہٕ موٚہرٕ ہاٗتھ پانس تہٕ تسبیح اٗنٕنہٕ تہٕ کنٛگو دِتھ تِمَس. ۂلس ترٛوٗن کاغذ بوٚہ ژھٕٹٕ الوٚند تہٕ پیٚٹھےٚ گرٕیس کھوٚت، درباٗرِ پیٖرس سٕنٛتھ باسیوٗد یِہہ تِیٚتھہٕ زلان زِ پانہٕ تہٕ اوس اَکھ پیٚٹھ آسان.

بٔڑ گوہ پہٕ دِلہٕ ہیٚوت اَسہِ اَکھ اَکِس اَتہٕ خصہتھ اُمکوٗرُم وعدٕ زِ: "بہٕ آسےٚ خبر اَتہٕ سوزان تہٕ کامس منٛز یہٕ زُٹےٚ دِلس دٕزی تہٕ اَسہِ زٕ وٗنان تہٕ پنٕن دوٚہ گڈان."

ناداں پیٖر دزاو خوش پاٚٹھی ہمدان کُن تہٕ بہٕ وزاس کام کُن. بہٕ چھس فکراہ کران پانس سیٖتی زِ کٕمَن پلوٚن منٛز اَتھٕ تور. تِکیا زِ مےٚ اُس گمرٕ تیٖنٛز بانٛتھ یُس اَسمانہٕ پیٚٹھہٕ تہٕ زمینس پیٚٹھ لگِس دَب. کانٛہہ تہٕ دغا غدار اِنسان لیٚس کلس ٹوٚپی دِتھ اَسہِ تہٕ کھعہ رن آسیس کھعہ ربانہٕ مگر پیٚٹھ آسس فرٛدٕ ورٛاےٚ چھیٚہ غم ناٚلی، یِہہ نہٕ موتبر بوزنہٕ. سوچا کرٕتھ

کوٚرُم پننہٕ جاےٚ مُشخّص زِ زٕنہٕ کرٕدی لوٗٹرٕن ہِنٛدٕ دٔسہٕ پیٚٹھ نگرٕ گرٕ ہیٚتھ بیمار چھس پیوٚمُت تہٕ اَمی نالہٕ دٕ سِتھ روزٕ اَتہٕ دوہ پوٗنٛتھہٕ.

خۄدایَن اَسہِ اَتہٕ کانٛہہ ملکی تکہ ساٗری فاٗطرٕ سےٚ باٗد کرٕی میتہ. یِہ وٕ نمکہ تہٕ بیٚو ژھٕٹھ. فقط اوٚنٛس اُکی چیٚنٛزٕن پٕیس. بڈٕ زناناہ اَکھ گیٚیم اَگادِیلاج کرنہٕ موکھ. اَدٕ سعہ اٗسم دوہ ہیےٚ برٛیِہہ شیٖرٕ نہٕ ناکھ اَتہٕ منٛطاہ گٔیہ بیٚہن والناوان تہٕ بہٕ اوسُس نہٕ ہیٚکان ژٕر تہٕ کرٕتھ.

۶۱

نادان پیٖرس حاج بابتہٕ بدلہٕ سزا

پیٚتوٚن تہٕ اُنٛنہٕ بلاے تنُت لگُن!
دَہ دوہ گےٚ تہٕ اَکھ اَکھ دوہ گوم

اُکِس اُکِس وٕرہہ یِیس سوٗنٛب اہاپوٗز ناداں سِنٛز بوٗزُم نہٕ کانٛہہ سِنٛتھ چھاہ. بےٚ خبری ہِنٛدِ ہےٚ عالمس منٛز چھس سوچان زِ تِمَس اَسہِ تَن نِکہ بیدار گومُت تہٕ مےٚ وراٚےٚ اَسہِ تَن تِمہٕ بٔیہ متعریرٕ ناوُنٛک وان دٕہر ووٚمُت لگاہ پیٚٹھ اَسہِ نِکھ شہر کُن کٕےٚ وسان تہٕ مےٚ اوس دوٚنی یِتھ جیرٕ آمُت زِ بیٚےٚ صبری رٕکھ اوسُس مرنس دوٚ تِمُت. اَدٕ یِیلہٕ کانٛہہ موٚزوٗر کام نہٕ بننہٕ موکھ پیٚکہ چھکان شہرٕ پیٚٹھ واٗتِتھ چیٚےٚ تہٕ تِمَن رنٛش خبر اَتہٕ بوٗزُم اَدٕ وٗرِش ژٕدٕلُم شکھ تہٕ

ژل بیوٗٹھم ڈٲنجہ۔

یِمَن نِشہِ بوٗزم یِہ خبر زِ پُلیسہٕ وولاہ اَکھ اوس آمُت تہٕ تمۍ نیوٗ آغاہ صابُن نیچوٗ گرٛفتار کٔرِتھ تہٕ واتنووُن طہرانس منٛز۔ یہٕ میون قِصہ پَرِن تہٕ بوزن وٲلۍ ہیکن پانے زانِتھ زِ یِہ بوزِتھ کیٛا آسہ مےٚ گوٗمت اَمہ پتہٕ نیٚیوم زِ نادان پیر کیٛاز اوسنہٕ مےٚ شیٚچھاو پیٚچھا سوزان۔ رٕژھا سندورم پان اماپوز تیٚمۍ فِکرِ ژایہِ زِ بُتھ کیٛاہ بنہٕ۔ مونٛچھر ہیوٗ تم گامہ والین رٕخصتھ تہٕ دوٗپنکھ مےٚ ژٕنٛج بیمارۍ تہٕ دۄہ نیٚبر بہٕ۔ اَتہٕ پیٹھ دٕراس بہٕ ہمدان کُن۔ نادآن پیر سُند مول اوسنہٕ تیٚمِتھ شخصا یُس سُند گرٕ اَتھ پیٚیہ ماہی بہٕ۔ تور منٛتہٕ گژھِتھ اَکھ ہیوٗ تم زِ تمہ وَنہ ہُند ناو تہٕ زیاد عقلہٕ پننہ ووٗلم اَتھی ہوا! اپارۍ ہیوٗ لوٗکھہ اَتہٕ چہ دۄہ سہ زیٹھر اوٚنے گرٕدنہٕ تہٕ کڈتے اُڈ اُڈ۔ بہٕ ژاس ناوِد وانس اَکس منٛز۔ دوٗپُم اَکھ سیٚیر مَس تہٕ اِصلاح بیٚتر کٔرِ بیٚیہ چھےٚ اَر تہٕ ژر خبر ناوِد وانِسے منٛز نَنان۔

پیٚتھے مےٚ ناوِدَس وَوٚن۔ "وَن سہ وۄہ ستا خبراہ کوٚت ووت دُنیاہ؟" اُمۍ کڈ ووہ بتھ تہٕ قدم جوراہ پیٚتھ یکِتھ چھم گژھس نظراہ کٔرِتھ دِیان۔" ژکتہٕ سہ پیٹھ آمُت بَبا؟ ژےٚ چھےٚ نا تمس نادان ہوٚنۍ منٛز خبراہ کینٛہہ تہٕ؟ خبیثن اَکھ موٗرُن دربارُک پیر تہٕ پیٹھ لاگُن تسٕندی بلو نالی تہٕ پُلیسہ اَفسر سُندِس گرٕس اوس کھوٚتمُت تہٕ ژوٗلمُت۔ بہٕ چھس دِیان کوسہٕ لعنتھ وٕزھ تس۔"

زن بہٕ مےٚ کٔنہِ چھی خبر اُس تہٕ مےٚ لاگتہٕ کٔلس ڈوٚل۔ مےٚ منتہٕ پرٕژھ تس کہیں تہٕ چھم اوٚرے بوز نادان زِ۔

"دۄہ دوہ گےٚ تتہٕ یِنہ نادان پیر یورا اَکس رِسالہٕ گرٕس کھسِتھ آو۔ سہ گرٕ اوسنہٕ قورانخانس کھسُن لایق۔ سہ شوٗبہ ہے کانسہ پُلیسہٕ افسر ہے۔ رُت تہٕ محہ لُل پیہ شاکھ اوسُس نالی۔ ژرٕ ژرٕ اوسُس دربارۍ پیٖر صابُن دستار کلس تہٕ کاشُر عظیم خانٕی شال وٕلِتھ۔ اُمۍ سٕنزِ تہٕ ییٚبرِم حیٚتھ وُچھتھ گےٚ اُسی ہارانے تکیاز گو ڈ ۂ اُس تہٕ) اَسہ اُمۍ سٕنز رٕژ شیٚچھا کینٛہہ تہٕ بوزہٕ منٛز۔ بڈ نخوتہٕ سان دوٚلتھ گرٕ پیٹھ تہٕ پیٚلہ طہرانٕچ خبر اَتہٕ پرٕژھہس کلہٕ زیٚر سیتۍ دِتُن جواب تہٕ ہاوُن اوس پرٕژھان زِ اُمِس خوش کٔرنہٕ موکھہ اوٚسکھ تمِس پیٚہ گرٕ تہٕ ساماہ بیتر دِیتمُت۔

اَسہ تہٕ بیوٗٹھ سیٚیوٗ دُے تہٕ سٕتہٕ رٕود گرٕس پیٚنِس منٛز گوہر سانے۔ بییٚکہٕ دۄہ ہےٚ اوس گرٕ نیٚبرِتھ شہرس پھیرِتھ پان تھیکہ ناوُن پرٕژھان زِ طہرانٕہ پیٹھ پیوہ نٛگہٕ تہٕ منٛگ پُلیسہٕ وولاہ اَکھ وٲتِتھ یُس اُمۍ سٕندی گرٕ کینٛہ اوس پکان۔ یانٛہِ تس اُمِس گرٕس پیٹھ نظر پییہٕ تانٛہِ ژٕنٛج تَس کرٕکھ نیٚبرِتھ زِ "سُبحان اللہ! اَمہ یہٕ کوٚہ ہُند سُناگرٕ چھُ؟" دوٚپہس" یہٕ چھُ نادان صابُن۔"

وَوَنِکھ: "یِہ کُس ہیوٚن گوٚو نادان ہیر؟ سُہ کِتھٕ پٲٹھۍ
یِہ طاقت؟ سُہ چھُ گوڈہ کھیوان۔ یہِ گرُ چھُ سأرِنس
اَفسر شُند۔ یُس اَکھا یِہ وَنان چھُ زِ یِہ گُرُ چھُ میوٚن سُہ
چھُ اَیہ زیور تہٕ کذّاب۔ اَدٕ سُہ نادانۍ ہیر اُسی تَن
یا داناہ ہیر یا بیٚیہ کانٛہہ خَر؟"

اَتھی منٛز دٕراو نادانۍ ہیر گرٕ نبر تہٕ، اَتہٕ وُچھُن
پُلِسہٕ وول۔ اُمِس گٔیہ عقلہٕ نقل، شہمتنہٕ کار، اَدٕ سُس
پِہِ سۭتۍ پُلِسہٕ وول ییٚمہ یِہ نادانۍ ہیر یانٕہ ظٕہرانس منٛز
خَرِس اوس کھولمُت۔

نادانس اوس دربارہ ہیر صٲبُن دستار ووڈ
تہٕ تُشُند چھوغہٕ نالی، تَوٕ رُس فِکرِ زِ شوٗہ لۄگ اُلَس
ہیٚرٛدن نٕژلُن مگر کیٚتھ۔ پُلِسہٕ وٲلۍ تُل شور۔ "اَتھہ
ہسہ ہے لوٗکو، رُٹۍ دِیوٗن سہ رلوٚگ ہسہ، گرٕی وڈس
نٔکھ، یِتھہٕ ژٲوی ووٚن۔ نختن کرٕ یاری، یوٚہہ ہے
چھُ دربارہ ہیر سُند قاتِل۔ یوٚہے چھُ سأرِنس
اَفسر سُند گرُ ہو ژٕوٚر، خودایس نبیٚس پتہٕ چھُ یُوٚہہ
ہے، اُتھہٕ نسہٕ ژٲوی ووٚن۔"

پُلِسہٕ وول ووٚتھ گرٕ ہیچھ ہون تہٕ ہہٕ کینژہ
نفر ہیچھ اوٚنکھ نادانۍ ہیر زارٕ پارٕ کرٕتھ، نٕری گرمی
سان قسم ہاوی ہاوی تہٕ یمِکہٕ ژٲرِی ژٲرِی آتُہٕ داتُہ
تہٕ کرٕ ہس نٔکھ۔"

مختصر یہٕ کینژھا پُلِسہٕ وٲلۍ تہٕ نادانۍ ہیرن
پانہٕ وٲنۍ دیٚژھ نوو بہ بوز نووُس ناوِ زٕ ن سورُے تہٕ
اُخرس اوٚنکھ ہٲلی ستندر تہٕ یارن دوستن ہنٛز
زارٕ پارٕ ییتہٕ تہٕ نادانۍ ہیر ہرتھو گنڈ کرٕتھ ظہران
نیوٚمُت۔

یہِ قصہ بوٗزِتھ ژھیوٚنم جگر تہٕ واریاہ زن آیم
کملاوٕنہٕ یتہٕ آسہٕ نہٕ کاتُسہ تہٕ گومُت یِہ اَمہ ساتہٕ میٚ گو
یِم چیز نادانۍ ہیر پانس ستۍ ہیچھ گو تِم اَتھہٕ گرٕ ہنٛس
ہیچھ گو نہٕ تِم اَندری نار۔ اَما یوٗز پَتہٕ چھُس پتہٕ سوچیا
زٕ آخر لیہہ بلاے میٚ کلس ہیچھ نژان اُس، سوٗہ
پتہٕ نادانس بجأرِس ہیتراونی۔ ییتھ پاٹھۍ منٛز
پیٚشہٕ کلہٕ ہیر نہٕ چھُ ستہٕ گرٕژھان نہٕ صداہ تیتھے پاٹھۍ
روٗد میون کار دُرنِسے تل تہٕ کاتُسہ روٗز نہٕ کُنس کُن
خبر۔ سوچان چھُس زِ ستار چھِم کھسہٕ وُن یِہہ وز
چھِم مدہ ہتھے کران تہٕ بجأرِس نادانس چھُ ستارٕ
لوسانے۔ شکس چھُ وَلنہٕ آمت بشکسنۍ آسہ ہمیں
گوڈٕ کیا زِ بد لاہ ہے میٚ ستۍ پلوے تہٕ سُہ گرٕ یس
نہٕ بہ زِ نس ہیچھ راضی اوسُے کیا زِ نیہ ہے۔ پجور
آدمیا نہٕ بدلہٕ بلایہ منٛز ولنہٕ تہٕ چھُ دوہ نی میون
مُصیبت ہیتراوان۔ میٚ دوٚپ زِ دوہ نی پچھنہٕ میون
ایرانس منٛز روزُن عقل۔ میٚ پیو گوڈٕنکی پاٹھۍ پیہ
اَکہ لٹہٕ ایران ژٲو نک خیال۔ یوٚدوَے کھُٹُن گراہ
ہیتراو تمنہٕ اما یوز کینژہ نقد یوٚنسہ ییمو ستۍ ایران
رکس بنس ہیچھ ہیکہ ہا وارتھ اُسم چینڈس۔ مختصر
دوٚپم دوہ لہٕ سہ خودا چھُ بوڈ۔ یہِ قسمتس ییکھچھ

اَسہِ تہٕ داتہٕ . وۄنۍ کتھٕ چھُ کھوژُنۍ پان پیشرو وۄم پروردگارس تہٕ دراس پانس .

٦١

حاجۍ باہنٕ حاجۍ تہٕ درباری پیر

سنٛز دلیل بوزِو

اوس اَکھ صاحبس بجارس یٕہ سۄرۍ شہتھ آیہ تمہٕ سیتۍ گوم دِلس سخ تغیر . مے کٔڈ تیٚنٛدی یٔلہٕ تہٕ کۄرُم مشخص سوداگرن ہنٛدی باٹھۍ یِہ شاکھ لاگن . کرمان شاہ گژھن والہٕ قافلک تہٕ کورُم تیٚر تہٕ تشہ چھُم نیرنس تیار . چھونۍ خرچ تہٕ بہٕ چنٛدٕ چھوون سوار تشنٛد سمیاٹے اُسہٕ جان جۄرِیاہ تہٕ رلیوس بہٕ تہٕ قافلس سیتۍ .

سَتہٕ دۄہہ داتۍ اُسہٕ کرمان شاہ تہٕ اَتہٕ لوگُس بہٕ بغداد گژھن وول قافلہٕ ژھانٛڈنہٕ . گرٕدن ہنٛدی رنٛز اوس وتہٕ خطر تہٕ پُت تام نہٕ قافلہ یمہٕ ہٕتوَت تام اوس پیاٚدٕن . پِنہٕ لگہٕ ہَن قافلہ سمس کیتۍ دۄہ . اَتہٕ گوم کنُن نہٕ زیارت کَرن والین ہنٛز اَکھ جماعتھ پٔتے لاش اَکھ تہٕ مٔلہٕ کھاٚشر کیٚنہہ سیتۍ تُلتھ کربلا کُن دراہ تہٕ تِمن چھُ اَکھ دۄہ گومُت دراتِس . مے سوٚچ نہٕ ہرگاہ بہٕ یمہتھ کرٕ تہٕ نۄر زور پکہٕ بہٕ ہیکہ تِم وٚتی رٔٹِتھ .

ھتہٕ باسم دٔژِھ کھۄتہٕ . دٔژھ بہٕ یم ہرانی تہٕ اَوٕ کھۄ اوسُس نہٕ وٕنِ حنایہ کرُن پژھان . اَلغٔرض مُنز تِمُم ڈنٛڈ ہنا تہٕ کمبرِس ٩٥ اشرفی گنٛڈتھ دراس دَوان دَوان کرمان شاہ منٛز تہٕ دتمُ وۄہ کھلی پٔڈرا پٔڈراہ .

ترٚیمہٕ دۄہ پٔتہٕ یوہَے دِگرن باگی پیٚلہِ سخ تھوکمت تہٕ ژھیتو نمُت اوسُس ، آم دۄر دۄہ ہیو بوزنہٕ . مے زون زِ یہ گژھہ قافلہٕ آسُن بہٕ گوس بار بیگارس را چھ کرُن والین نِش یتھ وَتہٕ ہاوِکی سُنٛد نیب لبہٕ . اَتہٕ وُچھُم لوکٹ سفید خیما دِتھ تہٕ اکھ نکھ گوم زانیانا اَکھ تہٕ ڈۄلی نظر تہٕ پیمَن اَنٛدی یکی وُچھُم زنانہٕ کیٚنہہ تہٕ بہہتھ . ننان اوس زِ کانٛہہ بوڈ موہنٛو چھُ زیارت کرنہٕ دراُمت .

تنازٕ وَراٹے سیٚد وَتہٕ ہاوِکس سیتۍ گٔرُو کرایہٕ ہُنٛد فاصلہٕ . اَمہٕ وِزٕ آم تس سیتۍ زان کرٕنی بے معنی بوزنہٕ . اَما پوز گژھ بیر تہٕ تھُر ہاوُن چھُ آسے تَتھ رۄدُس نہٕ بیتھ سہ پیوٚ ہاوُنے .

نمدس اَکس منٛز وُچھُم کیا ہتام زیوٚٹھ زیوٚٹھ وٚلِتھ . دوٚیہم تہٕ چھے لاش اَکھ کربلا واتناونٕ اَمہٕ پتہٕ چھُم وَتہٕ ہاوُک سارِنے وَتہٕ ہاوکین ہنٛدی باٹھۍ زیٚچھ زیٚچھ کیتھ کرُو کرُو وَنان . "ظاہر چھُکھ وۄہرِ ملکک . از تام چھُھتنا لاش ڈیٹھمرۍ ؟ یہ چھُ توٚٹھ بٔیرِ اَکھٕ تاچھ جایہ واتناون . یہ لاش کیٚشاہ گژھ گوڈٕ کربلا یہ گژھ سیوٚد جنتس !"

مےٚ دوٚپُس: "مےٚ گژھہ مأنی دِژ۔ بہٕ چھُسنا پرجایہ ہُند اَوَسے چھَمنہٕ زان۔ یہ وُنی تَوم تہٕ کَہنز لاش چھےٚ؟"

وَتہٕ ہاوُک: "یہ ہَسہ چھےٚ دربارٕ کِس پیر صابٕنز لاش۔ ژےٚ چھےٚ ناخبر تِہُنْد مرُنیج زِ سہ کیٛتھ پأٹھۍ موٚد حمامس منٛز تہٕ تِہُنْد شیطان کیٛتھ پأٹھۍ ژاو تَس گرٕ تہٕ تَتہٕ پیٹھ کَمہٕ فنْدٕ نِیوٚن پُلِسہٕ اَفسرَن پیٹھ گرٕ تُھکہ تہٕ ژوٚل ہُنٛد کام؟" اَمہ پتہٕ چھُم اَتھ رٕگلوان دَپان: "اوہو! ژٕ کتہٕ سہ اوسُم ازتام یمہ کیٛتھ بوٚزِتھ گیہ مےٚ وَہ وُسہتھ اَمایوٚز مےٚ لأگتہٕ کُلِس ڈوٚل۔ اَمو وَتہٕ ہاوِکی بوزنوٚوُس بہٕ تیٛتھ پأٹھۍ یہ دلیل زِ یوٚدوَے اَمہ فِتنُک گوڈ تہٕ اَنٛدرُس قرزُس بیٚے اوسُس اَمایوٚز ہاوُنہٕ موکھ کُڈی مےٚ تہٕ رٕیمان تہٕ پننہٕ جایہ آم اَنٛدرٕ ہےٚ کینْہ لُطفاہ اَتھ۔

دوٚپُن: "بوزِ بہٕ یہ دَنےٚ تہٕ چھےٚ پوٚز تِکیاز بہٕ اوسےٚ پانہٕ تَتہٕ۔ دَپان اَسوزِ پیر صابٕ گوٚ دِگہٕ نمازِ پتہٕ پننِس موہَنٛدِس ہاہ سیتھ حمام۔ تورٕ آو چھیٚر پِتھ گرٕ تہٕ ژاو خلوَکھ کُٹھس اَکِس منٛز تہٕ بیوٚٹھ دارِ برٕ تَرٕ ہٕ پیرِ رتھ۔

خبر ژےٚ چھےٚیہ مولوم آیہ انس منٛز چھِہ اُڈی حمام چھُنٛکھس باگی زنانہٕ حمام تہٕ بییَنہٕ پتہٕ مردانہٕ حمام آسان۔ پیر صابٕنز آشِنز گیہ بیٚیہ دوہ ہہ حمامچ گرٕ بوٚزِتھ دایِن سیتھ تِتھۍ حمامس منٛز یِتھ کالہٕ تِہُنْد خانہٕ دار رُٹ اوس۔ اَمہ ساتہٕ تھوٚوُکھ تِہُنْدِ بجر نظر تَل اَنِتھ فقط تِسیٚ رنی موکھ حمام یِلہ تہٕ کأنسہ فرد بِسترس اوسِنہٕ تور اَژنس اجازتھ۔ وُنہٕ اَمِس اَژ گَمُت ہش۔ پیر بایہ ہیٚرٕ دو آیہ خزانس منٛز وُسُن زِ اَتہٕ آیس مازینہٕ اَکِس تھیچ۔

اَمِس ژُج کُنی کرٕیکھ نیرِتھ تہٕ گوس غأیِلہ دالیوٚ تُل ہیٚے تہٕ وُچھنےٚ ہَرنےٚ تُلِتھ کَرکہٕ دِی دِی حمام نِکھس کأنسہ اَکہ کوٚرِ خزانس منٛز وسنِس چھُگی۔

چھیکرس آیہ بڑاہ اَکھ تہٕ تِمہ وُچھ تہٕ اَو سا نہٕ موٚمانہٕ وُژِتھ خزانس منٛز۔ آبس منٛز وُچھ تِمہ لاشہ اَکھ پیران۔ نِیچ ژُج چِکھ نیرِتھ تہٕ تُلُن شور۔ اَمہ شور کرٕنکو سیتھ آیہ پیر بایے چیسس منٛز۔ یانی تَس پیر صابٕنہٕ لاشہ پیٹھ نظر پییہ تانی گوٚ تَس بییہ غأیِلہ دالیوٚ تہٕ تُل ہیٚے۔ اَکھ چھےٚ وَنان: "پرِ زِ رِ چھُو آغہٕ صابُن ہیوٚ۔ اَمایوٚز سہ چھُنہٕ پانہٕ تِکیاز مےٚ وُچھ پننیو اَچھو حمام کرتھ یِوان۔ دھرٕ تہٕ ژٕ دو مُسن پانہٕ تہٕ اَکھتےٚ بیٚیَس مُلی نیٚشدرٕ تہٕ کھرٕ وُکھ تانی بوزِم تِہُنْد گرٕ تہٕ کیٛتھ پأٹھۍ بنہٕ کاتھہ آسہ وھرٕنیس منٛز شوٚنگِتھ۔ کھرٕ وُکھ تہٕ ژاد تہٕ تِمہ پتہٕ آسہ سےٚ حمامس منٛز آبس پھوٚٹمُت۔"

یہ بوٚزِتھ رأوی ہوکاتہٕ ساری تہٕ نیٚیو زِ تِمہ دایہ اَدسہٕ پیر صابٕ وُچھمُت تِمہ اوس پیر صابُن

شیطان وُچھمُت پیرِ بابس پھیر بیٹھ جیسہ تہٕ اوٗنگجہ
سپنہٕ ہاوُتھ چھُے دِیان۔ "پیرِ چھم خاندار۔ مےٚ چھم
رات یُس مُبھس زٕل دیُتمس تمہٕ تِلہٕ چھُ صاف
ننان مےٚ چھہ۔" دامے بیاکھ وُژھس:

"اَہن حقن، اکھتے یُس نعرہ اکہ طرفہٕ رِش
کھُنہٕ وُس تمہٕ تِلہٕ تہٕ چھُ ننان زِ پیرِ صابٕے چھُ"۔

یم زٕ شانہٕ آسے برابر تہٕ ووٚتھ اَتہٕ شورِ محشرٕ۔

دِیان پیرِ بابس نے رِٹہٕ رٕٹھ کرٕمن سوہ ماربے پان۔
دامے وُژھ: "آخر تمی ہے ژونگ پانہٕ میانہٕ
اتہٕ روٗٹ۔ بیٚیہ ہتی کوٚرن دروازٕ بنٛد تہٕ پانہٕ بوٗزم
نیٚند رٕنٛز تسنٛدی کھرٕ رکھ۔ اَدٕ یُٔ گژھ گرٕ تہٕ دِمہٕ نظر
تتہٕ کیاہ دیپل چھےٚ تہٕ یِمہٕ جل جلے شیچھ ہیتھ"۔

بیاکھ دامے وُژھس: "مون زٕن تہٕ گژھکھ
گرٕ تہٕ وُچھہن سہ چھہ تتہٕ پیٛتھ کہنٛزٕ چھےٚ یہ لاش؟

بیاکھا وُژھس درجواب: "یہ آسہٕ تمی شُنٛد
شیطان تیکیاز زٕ روٗح مادہ ہین اکی سے بدنس منٛز، یُس
بدن ماچھہ نالی ہُنٛد پلوٗ زٕ ہر روز بدلاوون"۔

بٹیہ اکہ دوٚپ: "بدلے جتاہ چھہ یہ۔ یہ چھےٚ
ترٛٹھے کتھا زنتہٕ کانٛسہ زٕ گرٕ آسن روزنہٕ موکھ
اکہ رٹتہٕ کانٛس تہٕ بیاکھ وٕندس کیٛت"۔

اُتھو منٛز بیٚیہ بیٚیہ حزیدار وا اتھ قہٕ رٕٹھ کانہہ
چھہ کتھا کتھا کران۔ پیرِ بابہ چھُنہٕ وونس ٹھیکھے
گژھان تہٕ تانی آیہ دامے ہورٕ خبر ہیتھ زٕ "پیرِ
صاب چھُنہٕ وتھرِنس منٛز کہیں"۔

کتھ گیہ نیبر۔ زنانہٕ بیٚیلہٕ پہٕ حمام منٛزٕ نیبر
دٔراہ مرداٚن لوٚگ اندر اژنس چارنے۔ زنتہٕ اتھ زنانہٕ
حمامس ونہٕ کانہہ پرہ گی اُس رکوٚز ہرٕ۔ مردو تہٕ زنانو
پچہ ویٛڑ رٹتھ تلکھ سہ شور زٕ کنن اوس زر پیوان۔

چھیکرس تیٚج پیرِ صابٕ بنیو اشناو رِشتہٕ داو پیر
صابٕ سنٛزٕ لاش تہٕ نیٚکھ۔ سٔراں دِیان کرٕتھ کفن وَلتھ
تہٕ مشکو فوٗر چھکتھ کوٚر کھ مشخص یہ کربلا منٛز دفن
کرنہٕ۔

پیرِ بابہ تہٕ کوٚر شیخ زورزٕ "یہ تہٕ گژھ سپنہٕ ہو
تہٕ ہیٚتکھ مےٚ گوٚر کرایہ پیٛٹھ۔ یہ خیمہ یُس ژوچھان
چھکھا چھےٚ تسنٛدس تہٕ ہتھ۔ بیٚیس خیمس منٛز چھےٚ پیر
صابٕ سنٛز لاش۔ یمن لکن ہنٛز موہ رٔدہ کربلا اسہ سوزنی،
تمو زون موقعہٕ غنیمت زٕ پیرِ صابٕ لسے ہاوس عالمس
سپنہٕ یکنہٕ کنٛزہ وہ تھُن تم تہٕ نگاہ عالمنے سپنہٕ"۔

وَتہٕ ہاوکی سنٛدی یم پیٚتم لفظ بوٗزتھ ترسیوس
یٔتھ زٕ میٚے دوٚپ دٔرام ژوٗ تہٕ رلیوس مایہ تہٕ پیٚنے
موہ رٔدن سپنہٕ نگاہ پیرِ صابٕ سپنہٕ وونہہ موکھ
دِیان چھس ہیتو بلایہ یہ پتھ پتھ روزان اوس
سوے آیم زنگن دِلنہٕ۔ پیرِ صابٕ بنیو نفرو منٛز ہرگاہ
کانٛسہ وَنہٕ کوٗدس شوٹھس چھُنہٕ زندے روزن۔

یُٔ ووٚتھس وَتہٕ ہاوکس کُن۔ "اَدٕ سہ یہ ونتم بیٚلہ
پیرِ صابٕ سنٛز لاش نیبر کڈکھ پتہٕ کیاہ سپُد؟ یہ پرژھمس

اَدٕ موکھ یُتھ مےٚ ننہٕ ہاز۔ ہیانِن تِمَن ناگی ہِندِ پلوٚن کیٚاہ کیٚو ییم مےٚ حمام کِس کوٗنجِس اَکِس منٛز تھاوِتھ آسی۔

تِمو دوٚپہِم: "امیرالمومنینؑ سُند سِر مبارک دٕرِ چھُنہٕ مےٚ صحی یاد مگر چھےٚ پرٕے خبر زِ دٔہ زٕ آسہ دٔہ کتھ کران۔ اَکھ اوس دوان: "حمامس منٛز آبس چھٹنہٕ پتہٕ چھُکھ پیر صاحب پننِس محل خانس منٛز؟" بیاکھ اوس دپان:" تِمہ دوہ پگاہ میٚتِو تن پلسہِ افسرس رپٹ کھوتہٕ رٕٹ گژھن کیٚتہٕ دوٗ خبر کورکھ تہٕ پلسہِ افسرس دِتُن پننہٕ اکھ شرابُک بیٹھ فتوی لیکھتھ۔" مختصر یوز ساری آسہ کتھا کتھا کران تہٕ یمن کتھن اوس پانہٕ دائی تیوت پھیر زِ مےٚ اوسنہٕ صاف کینہہ تہٕ ننان۔ اوٚ یہ کتھ چھےٚ بوزنس لایق زِ پیر صاحبنین نوکرن منٛز شہادتس کنہ دژاو پیر صابُن زندٕ حصہ حمام منٛز نیبرٕ تہٕ معرد حصہ تَسُند رُود حمامے منٛز۔ اما یوٚز بیاکھ کتھ اَکھ تہٕ ننیہٕ ییمہ سیٹھو تکن شکھ ژول۔ حمام کِس کوٗنجِس اکِس منٛز چھُکھ پرٕاد پلو کرٕ تام۔ اندازن دوٚ ننکھ زِ یم پلو چھ فسادی نادان پیر سُندِس موت پتہٕ وی حاجی بابن؛ یہ تِمن دوہ شونی گارس لسنت۔ سارِوے دوٚپ حاجی بابے چھُ خوٚنسرتہٕ لگی تس ژھہ یارِ اور پور زٕحاف اُڈی آسی دپان زِ نادان پیر تہٕ چھُنہٕ اَکھ کامہ پیار کینہہ تہٕ تَسُند اکھ تہٕ چھُ اکھ منٛز ضرور ذکر تھ۔ مختصر بہٕ ژھکھ تِمَن دوہ نوٚنی رٔژنہٕ موکھ نفر سوزی میتہٕ ہاے! لگہٕ نا اکھاہ تِمو منٛز مےٚ اکھ۔ ییناہ تہٕ ییم سُہ زییمہ معرد سار نیچہ کامہ تیلہ موکلہٕ ہا اَکی ساتہٕ"

بہٕ وٕننہٕ پانہٕ کہین۔ پانئے تَرٕ گو نو فکر مےٚ کیٚاہ آسہٕ گومُت یہ بوزِتھ۔ بہٕ چھُسے نہٕ تِمو مردو منٛز یِم بلاین بُتھہ گژھن۔ بہٕ اوسُس ہمیشہ خطرو چھیتھ دورِ روزان۔ اما یوٚز یتھ بلایہ کیٚاہ کرٕ ہا یتھ نِش پانئے اوسُس پکان پکان آمُت؟ نہ اوسُم یتھ ژلنس وار تہٕ نہ دریر کرنس سوٗنب طاقتھ۔ آخرہٕ کرم فکراہ زِ "وُنہٕ چھُ جان بروٚنٹھ گژھنے قدم دِین دِلو سرحدس پیٹھ واتہٕ تہٕ ییمہ بلایہ منٛز موکلہٕ۔" پانس سیتی کوٚرُم فیصلہ زِ یان ڈلہٕ چھُ غسل اکِس تہٕ دِچھو کیٚاہ بنہٕ تہٕ بیمارٕ تَسُندی یاڈھو آسہ تہٕ یِس بلاوِ ژھہ یاری کلہٕ آسہٕ کوٚڈمُت۔

٦٣

حاجی بابُن رٹنہٕ یُن تہٕ موکلُن

پگاہ دژاو قافلہ۔ زانہٕ پانہٕ اوس بروٚنٹھ بروٚنٹھ تتھ پتہٕ آسہ معرد پکہٕ نادن وال دوٚنٛھ تہٕ سارِنے پتہٕ آسہ گرہو تہٕ باقی ٹکھ تِمن کھیتھ۔ بہٕ اوسُس دٕتہٕ اکِس سیتھ سیتھو ژور ترٕد پکان۔ پتہٕ مےٚ کانہہ بہٕ شُغل تہٕ نکرِی شری بلا کیتہٕ اِنسانس کُن نظرِ اَمس موان زِ اَمس کُن چھُنہٕ کانہہ اکھاہ اَتھ

بہٕ تُلان مےٚ اوس نُشہٕ رٚنگ گُرٕ ہان تہٕ حَسرتھا اوسُس کران۔

زیاسترادسُس یِتھہٕ گھوڑان زِ بیپٕر باپہٕ یِم نَفر سیتؠ اُسی تِموٗ مَنٛز گُرٕ ہینہٕ کانٛسہ مےٚ بیچھ نظر پٮ۪ینہٕ۔ ہرگاہ تِموٗ مَنٛز کانٛہہ پوٚت نظرٕ دِوان اوس مےٚ اُس گُرٕ ہان وَہ وُسِتھہٕ تہٕ جَل اوسُس کلہٕ ہورٕ گَن پھران۔

گوڈنیکہٕ دوہ ڈرام جان یُٲٹھی۔ راتس شوٗنگُس باروبیگارہٕ ٹھوٗنٛکِس خیمسے مَنٛز۔ سامانس بیٚہِتھ۔ بیاکھ دوہ تہٕ اوس نہٕ ناکارٕ کینٛہہ۔ وارٕ وارٕ ہیوٗ تِمن دِل دٕرُن تہٕ بہٕ چھُس وۄنی اُکِس بٮ۪یِس سیتؠ کتھہٕ باتھہٕ کران تہٕ روپوش روزُن ترٛوۄم۔

گوڈنیتھے یَس سیتؠ مےٚ زان گَیہٕ سُہ اوس اَکھ آرمنی بادرو۔ بہٕ چھُس دَپان زِ اُمِس وَنہٕ تہٕ کوتاہ بختہٕ بوٗد چھُکھ زِ اَکِس مُسلمانس سیتؠ گَیہ زان زِ تام پولک کُتام مےٚ نکھو۔ یہٕ وُچھُم اوخناہ اَکھ یُس نادان پیٖرٕ سِنٛدِ گرٕ مےٚ نیتھر کرنس بیٚہِتھ اوس سخ زور کران۔ یہٕ وُچھِتھ گوم یٮ۪تِم شاہ یِتھہٕ کُن تہٕ بروٗنٛٹھِم بروٗنٛٹھ کُن۔ ہرگاہ پیٖرٕ صٲبُن رٕواج تہٕ وُچھہان نۄت گابرٲونہٕ۔ مےٚ پھیٖر جَل جَل کلہٕ بیٚیتھ کُن۔ اُمہ تہٕ وُچھُسکھ یہٕ نِکھ وارٕ مَرٕ بلایہٕ تہٕ سیٚتؠ ڈُسے اَہ پوٗز پھیٖرِتھ کوٗرنَم۔ تٮ۪تھی رٕلیوُس وَنہٕ ہادیِس سیتؠ تہٕ ہُنہٕ بادرس ترٛوۄم اُتی تکیا زِ تَس سیتؠ بٔچُن ڈرادِ منٛزٕ سے۔

ترٛیٚیمہ دوہ اوسؠ بالہٕ کہٕ تِمہٕ گلہٕ مَنٛزٕ کہ نیرُن تہٕ بیچ وَتھہٕ کرٕ دوٚ بَنٛد اُس کرٕ مٕژ۔ سارٕ نےٚ ژایہٕ بِیانہٕ کھہ تہٕ زیادٕ پٮ۪نہٕ پٮ۪نہٕ فکرٕ۔ مےٚ سوٗچ ہرگاہ بُراُمہٕ گلہٕ مَنٛزٕ دِنیرِ ہابہٕ واتہٕ ہا سیتؠ دُبَنٛس بیٚہِتھ۔ وۄنی گوٗ کانٛہہ دوہ گتاہ تہٕ اگر دربیش آو مےٚ تنگہٕ تیلہٕ پانے ترٛکن زارٕ پارٕ کرُن۔

سُہ تاوَنُک دوہ مشہم نہٕ زانٛہہ۔ اَمہ دوہ اوس سورُے قافلہٕ فوجاہ ہیوٗ لَبنہٕ یِوان۔ یَس ہتھیارٕ ڈٲنگہٕ کانٛہہ چیزاہ پانس نِش موجوٗد اوس تِمو اوس سُہ نیبرٕ کوڈمُت۔ مےٚ بیوٗ سُہ دوہ تہٕ تَس یِیمہٕ دوہ عُثمانَن اَکس سیتؠ سفرس مَنٛز ترٛکمانوٚ اَسہ بیٚہِتھ حملہٕ کریوو۔ اَز تہٕ وُچھُم قافلس مَنٛز مےٚ ترٛاس تہٕ ہیم یہٕ گَیہٕ پننہٕ جایہٕ کتھہٕ وَختَن اوسُس تہٕ بہٕ تہٕ کانٛہہ اَژدا تہٕ سیہہ بیچھرٕ پادَن دولاہ بنوومُت۔

نقیب، دَپہٕ ہاوک تہٕ پیٖر صٲب بِہ اُشناو بیترٕ ڈرٲے بروٗنٛٹھ بروٗنٛٹھ تہٕ باقے قافلہٕ ڈراو پٮ۪تھہٕ تہٕ پیٖرٕ بِتھہٕ یِمن یِتہٕ پِتہٕ۔ مےٚ اُسو دِل ڈٲنٛجہٕ روزنہٕ موکھہ واریاہ وجوہات۔ فقط اُہُم پنٛنی پانچ کلہٕ ڈگ یاں زِ یان کتھہٕ یُٲٹھی بیچھُم نتہٕ اوسُم دَرٕ مۄکھہ اشرفیٚن ہُنٛدٕ جان وُشنیرٕ تھلس۔

قافلہٕ چھُہ ژھۄہ یہٕ دَم کرِتھہٕ نِکان۔ رفیمن ہُنٛد شرقہٕ وَراُٹے ہیچھنہٕ بٮ۪یِہٕ کانٛہہ صَدرٕ ہا گُرٕ ہان۔ وُچھُس پانس سیتؠ سوچان زِ یِمہٕ نُمتھہٕ اشرفی

کنہہ کامہ لاگہ بغداد وأتھ زہ ہنگہ تہ منگہ آو
وَتہ ہاوِک جان خولہ خطِ نغراہ اکھ پانس سیتھ
ہیتھ تہ اونگہ سیتہ مئے کُن ہاوِتھ چھُس دیان۔
"یوہے چھُے"

تہ زانہ خمہ دیہے مئے کیاہ گوسئے دوپ وِتقآ
از موٗدُس۔

اُمِس وَتہ ہاوکِس سیتہ وُچھُم سُہ عبدالکریمنِس
ہنتھ اشرفی ہیتھ ژولمُت اوسُس۔ دوپُم "افسوس!
از روٗٹھہس، از چھُرٹھُم اَہ؛"

وَتہ ہاوِک چھُم پرژھان۔ "ہے! ژہ اکھ سارِنے
بوتُس۔ ژیے ما بوزُتھ کلب علی خان ژوٗر کمہ وَتہ
چھُ دراُمُت؟"

یہ بوزِتھ کھوٗرُم واُنیج ہنا بوٗ ہٹھ۔ تہ اُمِس دِتُم
باخبرِ ہوٗت اتکھ جوٗنکھ جواب۔ اما یوٗزہ اُچھہ چھُم
عبدالکریمس کُن تہ سُہ وُچھُم میٖیے کُن وُچھان۔ مئے
گو دِلس تلکھ بیٖٹھ۔ تیٖز دِ تیز تہ ہیمناک نظرو
سیتہ ژالم کوٗ ٹھو نیرِتھ تہ تُہُنس ڈالم رنگ۔ یہ
چھُ وہنی پوٗرِ پاٹھی پرزناونہ موکھ مئے ہیرِ لبون
تُلی ٹارو نظراہ کران تہ یہ تہ چھُس اُمِس دول دِنہ
موکھ ژھرٹھ تہ بیچھ دِنان۔ مگر چھیکرس پرزنونس
تہ ژرجس کرتھ نیرِتھ۔ "ہے! آہنہ سُے یہے چھُ
اُمی یہے مئے اَتھ بیٖٹھو تار تہ فسُنہ کرِتھ ژوٗلُم
ہنتھ اشرفی ہیتھ۔ یوہے ہسہ چھُ۔"

اُمہ پتہ چھُ لگن کُن وَنان: یوہے ہسہ چھُ
ژور۔ توٗہی کنہہ چھوٗن کلب علی خان ژور ژھانڈان
تہ چھُ تیٖنِدِ کھعوتہ۔ یہ گوٗ تس بب۔ تلہ سہ نیٖچ ہنِدِ
تہ امیر المومنین سِندِ پاسہ رٹِ توٗن تہ ژٹی توٗن۔
اُمہے مئے پھُش پھیٖرُ؛

یہ چھُنہ مہٹِ ہیوان تہ مئے ہیوٗت سارِی سے
یب۔ ہیون یہ حیانگہ لاگُن ماکھسہ ہا بوٗ ہٹھ زِ نادان
ہیرِ شُند سے اوخُن یِس مئے رٹھ کھنڈ امہ پرژنہ
وُچھمُت اوس بیوکیاری تانی واتھ تہ چھُم ناو ہیتھ
آلواہ کران۔ اَمہ سیتہ بیٖٹھ تمَن وارے پرژھ تہ
سارِنے بیٖوٹھ دِلس زِ ہیرِ حدائِن نخوٗن چھُس
بیٖے تہ سارِے مالا پانی چھیے میانی ڈسو اَہرٛ۔ اَتہ
دوٗلتھ میانِس بیٖٹھ سُہ شور زِ پینتس کھنڈس گئے
سارِنے کرُدی لوٹہ مشند تہ سارِی چھ مئے کُن اُچھہ
وَہراوِتھ وُچھان۔

آخر روٗٹھہس تہ پھیٖرُ ہم پیتھ کنو گلین رزگنڈ
تہ ہیوٗت ہسن ہیرِ حدائینہ آشنہ کُن نیٖچ زِ پنُن رُت
ستارہ آم دستگیری کرنس بڑونٹھ۔ دوٗرِ گیہ کُنی کرِتھ
تہ گُرو سوارِن ہتھ جہاتھا اکھ وَرژھ بالہ بیٖٹھ
گلِس کُن۔ پروردگار کرِن کُرِدن مالِس مغفِرت!
ہیے آے گُزران تہ دوران۔ قافلہ والین گیہ چھلہ
چھانگر۔ سُہ کیٖتہ روٗد تمن جگرِ تہ جوٗرِتھ کُرِدن تُہُنتھ
لگنس؟ اکہ اکہ ژلی۔ مرکب نو ژھُن پننی پان تہ

پننی گُرد بیاونہٕ معہ کھ سورُے بارو بنگار منزٕ ماداٗنس ترٛاوٕنہٕ تہٕ ژٲلی۔ وونیہٕ وانیو دیژ وۄننو پیٹھ لاشہٕ ہیاٗرہِ بیاٗرہِ داٗرِتھ تہٕ کٔڈِکھ دَو۔ یاہ وُچھم پننیو اٗچھو زٕ پیرِ صاٲبنۍ لاش وۄتھِ ڈٕلوان ڈٕلوان کوہِ اٗرکس منزٕ زنتہٕ حمام کُس آبہٕ خزانس منزٕ پھٹِتھ اوس سکھے زٕ دوہٕ ٹھی ہیٚژن کوہِ منزٕ ژھانٛڈ وانۍ۔ معخصر رٕنج سارٕنی ژٲلہٕ لارہ۔

یتھ رۄدُس بہٕ۔ بہٕ اوسس وُنہٕ پننیہ حالس منزٕ۔ پننیوے مرٛژہ زورٕ زور مَرٕ روٗدُم زٕنن گنٛڈ۔ گُرد وُچھم زاناپنس کُن مٔدے گنٛڈِتھ رِچھان۔ خدُ نخودایس کُن کیتھ پاٗٹھۍ ہو وٕنم پننیہ بختن زٕ یُتھ حالس وانتاویس رٕتم وُچھم یاہ دوہٕ ٹھی تمہِ حالس منزٕ۔ بیہ یاہ یم نفر سیتۍ اٗسی رٕتم اُس پننی کنہ معہ کلنہٕ معہ کھ منٛز جکھان تہٕ یان ژٕمان اا یوٗزِ ژھن جایَن کُس چھُ کاٗنسہ ہُنٛد بوزان بیٚیہ تہٕ گرُد۔ گرد چھُنہٕ بوزاٗنی کاٗنسہ ہُنٛد زار پار۔ زٕ سُہ سو بوت یلہٕ ترٛاونس پیٹھ ہارٕ نہٕ دینہٕ زمیتہٕ کٔڈی ہکھ سارٕنی اٗکہ اٗکہ یلہٕ تہٕ نقادِ کھ نشنگے۔ یہ اوسُم قسمت رٕتت زبٲنہٕ یلہٕ تالی آسنہٕ کنہ بچِس نشہ گرژھنہٕ نشس تہٕ گرٕنہٕ بچوم۔ ظاہر کنہ ترٕو ہس زنگہٕ تلی اٗمہ معہ کھ زٕ شوہٹ تہٕ شوپٕہ ہُنٛد گرٕ لوہے یہٕ کھنٛڈ ورنی ترٕ۔ بہٕ رۄدُس دوہٕ ٹھی گۄنٛے زوٗن۔ نہٕ اٗسم کاٗنسہ ہُنٛد پاٗٹھۍ فکرے زٕ مال گوم اُکھ تہٕ نہٕ غمے زٕ لاشہٕ نشس

چھُ لُم اُکھ۔ واوٕرِ پاٗٹھۍ اوسُس یلہٕ تہٕ پاژ شنٛدِ پاٗٹھۍ آزاد۔ وٕتہٕ ہاوکِس پشنٛدِس گرِس لٕزِم جیچھو تہٕ تنِ واحد دژاس بٕرونٛہہ کُن گیوان گیوان زٕ:

بلایا وۄژہ کلہ پیٹھ حاجۍ بابس
مبارک شوٗبہ کرنے حاجۍ بابس

۶۴

حاجۍ بابُن بغداد واتُن تہٕ

تسٕنٛد عثمانٕ آغس سمکھُن

پیرِ صاٲبنۍ شرٛۍ باژ، نوکر تہٕ دایے ٹی گرٕدو رٕٹِھتھ تہٕ بہٕ چھُس پانس پننِس منزٕلس کُن دوان مۓ ٲسہٕ پاو تہٕ کاٗنسہ تہٕ پننہٕ زنٛدٕ آسنُک حال زنتہٕ بہٕ اوسیے نہٕ۔ ممکن ژٕدرِ چھُس بچہ وٕتہٕ ڈٕلِتھ وٕتھ ماندٕان تہٕ پکان۔

قافلہٕ منزٕ یم ژٲلی میتہٕ اٗسی تہٕنز چھیہ کھاہ اٗکھ وُچھم اوٕر لیور دوان۔ تمن بچارین اوس پریتھ کاٗنسہ کم یا زیادٕ تاوَن بیوٗمتے توٗرے اوس کاٗنہہ مالہٕ دادِ تہٕ کاٗنہہ پننیہ نفرٕ ژھانٛڈنہٕ لوٗت پھیرتھ اٗمت۔ اٗتہٕ اوسُس بیٔے غمہٕ روٗس تہٕ آزاد۔ فرنگ جوراہ ژٕ نٕتھ بیٚیلہٕ پھرِ کھ ہیوٗ ترٕوُم تہٕ یان وُچھم کُن زٕہن تہٕ یلہٕ، ہناہ ہیٚژم پننِس حالس سام ہش۔ اٗتہٕ آمنہٕ یتیمہ وٕراٗے کینٛہہ تہٕ بوزنہٕ زٕ قسمت اوسُم رُتت تہٕ تمی کرٕ نم یاری۔

پانٛ پانس سیٹھاہ چھُس سوچان۔" وُنی کین یٮ۪لہ نژ جان چھُم چھُنہٕ اصلاح زٕ کانٛہہ مُدا ژھانٛڈ پانس کٔرِتھ۔ قافلس تہٕ پیو یہ سورُے مُصیبت میانی آسانیہِ موکھٕ ژالُن۔ اِذا اَرادَ اللہُ شَیئاً ھَیّأَ أسبابَهُ۔ خودایس یٮ۪لہ کانٛہہ کأم چھےٚ آسان انجام اَنُن تَتھ چھُ سامانہٕ تہٕ تِتھی پأدٕ کران۔ ۹۵ اشرفی پانس نش اَسِتھ تہٕ دُنیاہ یوٗت یٮ۪لہ اَسِتھ کیٛاہ کیٛاہ ہیکہٕ بہٕ کٔرِتھ؟ نادان پیر گوٚنڈُکھ توہہ تہٕ مےٚ کیٛاہ؟ پیر صاحبن شرٕ ہ بأژنی کرد رٕٹِتھ۔ مےٚ کتیُک گوٚو؟ ھتہ پانہٕ ٹوٚپی اَجی میٛشگہ پانس تہٕ وُچھتو۔

مختصر ووتُس پنٕنہٕ رِتہٕ اِقبالہٕ کہٕ برکتہٕ بغدادس منز تہٕ غأر زانہٕ پھِندٕ گأتھٕ ژاس شہرس اندر۔ بغدادس منز چھےٚ وارِیاہ سرایہٕ روزنہٕ موکھٕ اماپوز مےٚ تروو گرٕ سےٚ پیٹھ یوٗت خوش کرِس توٗت نٔی تَھمِ۔ تِمی نیبرٕ بأنی وَتہٕ ہوٚکی واتنوُس اَکس نٔوِ سرایہٕ ہِندِس بَرس پیٹھ یِتہٕ باسان اوس زٕ ایران کی قافلہ وٲلی أسی یِتہٕ ژادان۔ بَرس پیٹھ وٲتِتھ کٔرِ گُرُک پینٛز یاردوس دُچھتہٕ ہِنہٕ پوٚنسہٕ۔ ہرگاہ یِتھ نصیبہ آسُن ونوٗ، تیٛلہِ اوسُس بہٕ تہٕ نصیبہٕ ووٚلے پانٛ سرایہٕ ہِندِس آنگنس منز پننی شہرٕکی کیٛنہہ نفر وُچھِم۔ تِمے گیہ راسے زٕ یِم پیرٕ نادن نہٕ مےٚ اماپوز تہٕ کتہٕ؟ اَتھ گوٚو سأری سے وٕلِتہٕ۔

یِھتےٚ بہٕ وُچھہس اَتہٕ یِم زیارتس گژھن وٲلین تہٕ یِمیہ قافلس پیاران اأسو۔ تِم آے تیتھےٚ ووتلیتہٕ تہٕ یِرٕ ژھ غأر گرٕ کرٕ کوٗتُلہِم گیوٗر۔ بہٕ تہٕ چھُس سارِنیے ژھوٚڈ ژھوٚنی جواب دِوان۔ آخرٕ تروو ووٚم گرُ اَتی زٕ پانہٕ گژھہ پننِس اَکِس نِش تہٕ پانہٕ دراس پننِس طرفس کُن یُتھ جنہالہِ نِشہِ دوٗر روزِتھ پریشأنی ہِندِ خاب وُچھنہٕ نِشہٕ بچہِ۔

احتیاط موکھ کرُم گوٚڈنیتھے کأم زِ پانس بدلأم حُلیتھ۔ رومی ٹوٚپہ بدلہِ دِتم سوٗر رخ جولناہیوٗ کلس تہٕ جوغٕ جایہ لأجم کھٕلہ ڈوٗلہ بہر یاہس نالی۔ شالہ بدلہ گنٛڈم زیٹھ تنکھ اَکھ ہیٛلس تہٕ گومس اَرِہ پأٹھی ترٕ کیٛاہ اَکھ بنِتھ۔ وُوہ زلہ رنگہِ سلیر کھورن لاگِن تہٕ گومتہٕ مُشند کیٛنہہ تکیاز سوٗرخ کھورباہٕ لاگنہٕ ورأے ترُکی چھُ خُرُس برابر گنٛڈرِنہٕ یوان۔

اَمہِ پتہٕ ژایم عثمان آغس تہٕ تٔسندِس عیالس سمکھنٕ فکرِ یُتھ تہٕنْدِ دُسہ کُنہٕ بال بچہ لگہِ۔

بہٕ دراس سیٚوُدُے بٕنتہٕ کِنَن وٲلین ہِندِس بازرس کُن یُس عثمان آغنہٕ کارو بارُک گڈ اوس۔ اَکہٕ دٔہ روزِ نکِین دوہن یُس نیب نشانہٕ تِمی مےٚ پننہٕ مکانُک دِتمُت اوس سہ آم برابر یوٗت زٕ پرٕژھنے ہیکہٕ ہا تور وأتتھ۔

خودایِن کوٚر سہل زٕ تکلیفہٕ ورأے ووتُس اَکس بڈِس بٕنتہٕ وانس نِش تہٕ چھُس وانہٕ وٲلس

پرژھان "۔ ہتہ حفص! یتہ اوس عثمان آغاہ آسان بغدادک تہ سے اوس بُخاراچہ بتہ ملی ہینہ گومُت۔ تیشنز ما آسہ وٕ تعن ہہ کینہہ خبراہ؟" اوہ چھم وانہ چہ کوٗنچہ منز نانہ وٕنی آواز ہش کنن گژھان۔ "تلہ سہ نبیٚم سیٚند پاسہ وٕنتم تژ کُس چھکھ۔ تلہ سہ کھس ہیوٗر بٔ گوس عثمان آغہ۔"

بٔ رووس ہیوٗ ییٚلہ وٕ چھُم زیہ بُڈ اوس پانہ سے۔ اکھ اکس سمکھنس پیٹھ کوٗر دوشوے تاعُجباہ تہ بوز نوٗم پننُ سوٗرُے حال۔ اُمہِ تہ بوز نوٗ وس پننُ حال تہ چھُم دیان:

"طہرانہ پیٹھ کیٚنہ سہ دراوس بٔ استانبول کُن۔ ارضن رومہ پیٹھ ایران تام اُس وَتھ بندتہ تمہ کنہ دوٚپُم زِ بغداد گژھنے چھُ جان۔ اد کیٚاہ آسے بٔ یور یِنز کال گژھتھ پننس وطنس منز۔ یور واتتھ وُچھُم ییٚچھ بوڈ گومُت تہ تمہ اوس شیانہ مزرنیچ شیٚچھ بوزتھ تعزیہ روٹمُت۔ میاٗنی وراثت اُسن بادگراہ مرز تہ ماجہ تہ بینہ یہ واتہ ہیس تہ اوسکھ دیتمُت۔ امپوز رُت مُسلمان آسنہ کنہ تہیر لود نہ سے وُچھتہ تہ مالی سینز حق ادأیی مُشراوٕن تہ کینہہ تہ۔ آشینہ چھم زِندے کوٚر چھُم وانمرتہ تہ پانہ تہ چھس مزہے منز۔"

اُمہ پتہ چھُم بدلے نظراہ کرتھ پرژھان: "ہتا حاجہ! یہ وٕنتم طہرانچ سہ متعہ واجینہ کوسا اُسنہ سہ کیاہ زِ پُشراوتھن تہ تمے ستے؟ بٔ چھسے تمہ زِ نچ وڑے ہاوان یُس اَسہ اکہ وَتہ کھیومُت چھُ زِ یم پانژھ دوہ سے تس سیتہ کڈی تم بیم ترکمانن ہندین جیلس منز وری واد کڈ نہ کھعنتہ تہ کرِ پیٚچھ یتے پزہیہ پننس پہ اُنس یارس سیتہ یوہے سلوک کرن؟"

قسم ہاوِتھ چھس بٔ اُمس جواب دِوان زِ مے اوس مطلب تژ گوٗ ژھکھ تس تمہ تاوان تلُن یُتہ تیلے ہنُ وَرخ آسان تہ گیٚنداں نیرِ ہی۔ تس لعنتی زنانہ ہُند ادمُم بوزمُت زِ پادشاہ سینز و خاص شعہ تگن واجنو منز چھے اسیر۔ تورے دوٚپ مے دراٹھم اسیتھ تہ چھے تو تہ پادشاہ گرِچ نِشاناہ تہ تو تہ ہیٚکہِ تس نِش دراہاوِتھ یمہ پیٚنہ وُہر وونٹن منز کڈتھ آسہ۔"

عثمان آغ ووٚنُم: "ژ کیاہ چھکھ ووٗنٹن منز سے پام دِوان۔ بٔ چھُسے خوداییس پیٹھ وَنان یوسہ شکل تہ شباہتھ تمن ووٗنٹن اُس تمہ کنہ اُسی تم اُمس نِش ملکھ تہ تم اُسی مُشکہ ژھنڈ ژاوان۔ ہاے مے اُہے ووٗنٹھے آسہ ہیٚنے روٗچھمت تو تہ روز ہیم دلس سیتہ ہش۔ سہ آدمی خاوندس تہ ٹہل گنس اُسیم کنیٚتھ پیٹھ منتہ تہ کوٗتہ دیان۔" کوتاہ بختہ بوڈ چھکھ زِ بٔ آیہ سے باگنہ۔ بٔ اُمس پادشہس والہ والہ ریش کڈان۔" پتہ اُسیم پرییتھ وزیرن چیاپانہ لایان تہ ریشہ سوٹھا موٹھا کڈان۔" اُمہ پتہ چھ عثمان آغ بُتھس پھشاہ دِتھ دیان۔ "مے چھے وُنہ چیاتن ہُنز

آواز کنن گژھان۔"

اَخرس چھُس بہٕ اَمس قسم تہٕ قوران گرٕتھ ہیناوان زِ "مےٚ اوسُے نہٕ چون دِل خوش کرُن وراے بنیہٕ کانٛہہ معنہٕ مطلب۔" اَمہٕ پتہٕ چھُم سیٹھا جگرٕ دوٚر لاگتھ وَنان: "اَدٕ سہ دوہ نی یوت تانی زِ بغداد اَس منٛز چھُکھ توٚت تانی چھُکھ میون پوٚژھ۔ دوہ لتہ یکھ اَتھ گرٕ تہٕ ببہ تھتی۔" بہٕ تہٕ اوسُس خدایس ییٚی مَنگان۔

اوٚت تام اَسی اَسہٕ وانسے منٛز کنٛتھا باتھا کران تہٕ دوہ ورٕہن یوت قہوہ تہٕ اوسنہٕ چوٚمُت۔ اَتہٕ بیٚیٹھ ژاے اَسہٕ اَمی سِندِس نیٚچوِ سِندِس وانَس پیٹھ یُس نکھے اوس۔ نیٚچوِس اوسُس سُلیمان ناو۔ سہ اوس قدٕ ژھوٚٹ، موٚٹ، کوٚب تہٕ ویٚٹھ ییداہ کرِتھ ژرٕ ژرٕ اوس مالی سُند بیول۔ مالی سِندِ دیانتہٕ زان کرِتھ موکھہٕ یِہ کوٚزری پتھے زِ "یہ گوو حاجی بابہٕ" کوٚرُم یژھا جان تہٕ اَمہٕ منٛز جیٚیر تہٕ اَدٕ تھٕ پلہٕ ناوٕن مےٚ کُن۔

یِہ دُچھِتھ چھُس سوچان زِ تیٚتھین شیٚدی سادٕ تہٕ زیٚہن اِنسانَن منٛز روٚز تھ نیرِم آرام سان دوہ دوہ بغداد اَس منٛز۔ اَما پوٚز کیٚنژھا یِمَن ٹھیکنہٕ موکھہٕ زِ بہٕ نا چھُسنہٕ دِل تُلنَس پیٹھ تہٕ چھُسکھ دِیان۔ "مےٚ چھُو ہتھ تومان نقد پانَس نِش۔ تِمتھ رقمَس وُنی تو کیاہ ہیکہ بہٕ کرِتھ۔ بہٕ کیا سہ چھُس دوہ نی نیٚمہ رفتاے زندگی نِش تنگ آمُت۔ دوہ نی چھُس یژھان اَتھ کھوٚر گو ژھم کُنہٕ لگُن۔ اِنسانَن منٛدٕ پاٹھو گژھم دوہ چہ منٛز کانٛہہ سبیلاہ بنیو۔ یُتھ پتہٕ آرامہٕ سان وُمر کڈہا۔ میون یوت یہ رقم نہٕ اسِتھ تہٕ گے یِتھ دُنی ییہِس منز کانٛہہ تیاہ بنِتھ۔"

میانہٕ اَتھ کتِھ کوٚر دوہ شو یُو تائید تہٕ عُثمان آغُس ایران گژھِتھ تہٕ ایرانِن سیٚتہ دوہ تِھ بھینہ کنہٕ منٛز منٛزٕ کتھ کتھ کران گلکہٕ ہناہ تہٕ اوس وَنانے چھُم دِیان۔ یِہ گو یوٚزُے۔ پرانہٕ چھُو دوٚ نُمتے:

"قطرٕ قطرے چھُے سمان اَخر سمندر چھُس بنان۔"

۶۵

حاجی بابُن حوقٕ مُلی مینٛز تہٕ آغہ

سِنٛزِ کورِ ہِنٛدِس دِلَس منٛز تَشند بُلی محبتھا دِزٕ نادُن

عُثمان آغن مکانہٕ اوس بجہ سرٕ کِنہکھہٕ اَکس تنگ کوچس اَکِس منٛز۔ دروازَس اَتہٕ دُنے اوس ژھوٚٹ اَنبار اَکھ تہٕ تتہٕ ژھوٚٹ خانَس پیٹھ اَسہٕ اَکھتھ کُن بیار بجہ کینٛہہ میاو میاو کران، تہٕ بیکِتھ کُن اَسہ ہوزِ بجہ کرٕ تام چی چی کران۔ اژھُن براوس یِمَن دوہن دہرٕ باجتہٕ منٛز بانگ آنگُن اوس لوکٹے تہٕ کُھٹھ اَسی مُکری شُکری۔ نہ صفائیاہ تہٕ نہ کانٛہہ پاگیاہ۔ مےٚ اوس کُل ٹھیٚیرٕ ٹھینٛشو ژادرٕ اَکھ تہٕ آہ موکھہٕ لوٚگم نہٕ سرٕ یتہٕ پیٹھ اوٚت تام وانس کانٛہہ تکلیف ژادر ٹھوٚم بڈِس کُھٹِس منٛز کوٚنجس اَکِس منٛز تہٕ

بیٚییس کوٚبخشس منٛز وٕچھم عُثمان آغُن دھرٕن۔

میائی پھیرِ ہنٛز قدم کرٕ اَتھ منٛز موکھ روٗزن بٔتہٕ وناہ جان۔ محلہ خانہ منٛز دوت راٗنحہ کنہٕ لوٗتاہ، پولادا تہٕ تنحہ سیتھ کھٔرٕ رتہٕ کٔنڈٕ کینٛہہ۔ یہ اوس تٔس زنانہٕ کورِ تہٕ کٔتی دایہ روٗزمٕژ یمَن ہُنٛد ٹیرا سِنہٕ کِنہٕ دُوٗرِ سمکھیوٗمٕژ اوسُس تہٕ نہٕ اوسمکھ احترام رٔچھنہٕ موکھ، وٗنہٕ خاطر پاسِہ کوٗرمٕژ۔

بُخاراہک دوستاہ اَکھ تہٕ اوسُن سایہ اوٗنمٕژ نصیف رائٔرتانی اُمس تجارٕچ کھتا باتھا چلان۔ غار نزان اَسِنہٕ موکھ، وُوس بہٕ تُھوٕ پہٕ کٔرتھے، اماپوٗز پانسِ تہٕ اوسُم تجارتھ کرنٕکؠ طرٕن اد موکھ اوسُس کن دائرتھ پہاڑٕ کھنٛژ بوزان۔

پہاڑٕ سارےٚ اُدی چہ زاوی چہ کھٛژ چھُس کن دارتھ بوزان۔ کانٛہہ ہے پہاڑٕ کھٛژن کن دِیتہٕ ژٕہہ زِ اُمس قیامت آمٕژ۔ یکبار یمہ اُمس استانبولہ پیٹھٕ شٔیتھ بوزٕمٕژ زِ بستن چھُ موٕل دوٗتھمٕژ۔

آخر آیہ یتھ منٛز مصلحت بوزٕنہٕ زِ بہٕ اُڈراونہٕ پونسہ بستہٕ کارس منٛز۔ جان گژھہ میانہٕ خاطرٕ یہی زِ بہٕ ہیمہ حوقہ مٔلی۔ اکھ نہٕ چھُ تمسن موٕل ؤسان بٔلیہ نہٕ تراوان لکھ نمونک چوٗن۔

یہ بوزٕتھ چھُس بہٕ پرٕتھو سِنٛدنیرٕنہٕ پتہٕ یمن کھٛژن پینٛہٕ جایہ سام ہیوان تہٕ سزٕنوٕس فقط اکھو تمائکی جِگر مٔلی ہینٛہٕ کِس قیصَس۔ راتی راتس اوسُس

یہی سوچان زِ اَکِس تہٕ مانس ینٛ مےٚ واریاہ حوقہ تہٕ پیٹھٕ حوقہ منٛز آسہ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ وٕتھتھ پوانے۔ ییمنے ظلمن منٛز گوس مٔس تہٕ چھُس اَندرٕ ہی تعدین گرٕ ین گھسان۔ یم باغ بٔ اَندرے کنہٕ بناوان اوسُس تمن کٔن نظر کرتھ آیہ مےٚ شیخ سعدی ہنٛز کیتھ زٕ ویس منٛز روزن وائلس سوداگار ہنٛز کتھ مخول پٔنا بوزنہٕ۔ بہٕ اوسُس سوچان زِ "اززٕ میرکی انجیر سوز پہلا تتہٕ پیٹھٕ اَنہٕ انگریزی ٹوپہ مصرس منٛز کنٛنہٕ موکھ؛ مصرس منٛز یمہٕ روٗہ پیہ بدٔس پنَم تمہ سوزٕ افریقا تتہٕ ہیمکھ غوٗلام مٔلی تہٕ کیٚنکھ اتھ دِزٕ موٕلہ یمنس منٛز۔ یمنہٕ پیٹھٕ گژھ مکہ شریف تہٕ تتہٕ پیٹھٕ گژھ واپس یمن۔ یمنہٕ پیٹھٕ رٔنبہ قہوٕ چاے ایران تہٕ ایرانس منٛز کرٕ تجارت۔ تجارتہٕ کرٕ نفعا کنہٕ مرتبہ تہٕ اَنہٕ کانٛہہ تھٔز جایہ بدس تہٕ یوٗت تام بہٕ وزیر اعظم تہٕ ایرانک گوڈنیک شخص بنٛہٕ یوٗت تام روزٕ پیٹھ۔

آخر کوٗرم یمنے خیالن پیٹھٕ دِریر تہٕ نفرس اَکِس سیتھ یُس لرستان تہٕ بختیارکین وَتن منٛز پوان گژھان اوس، کوٗرم مشخص زِ سہٕ آسہ طہلبٕ[۱] کٔلین منٛز لکر مےٚ کِڈٕ انان۔ آسہ کوٗد پانہٕ وائنی فاصلہٕ زِ سہٕ دِیہ مےٚ بیتِس رقمس نٔلی چہ لکر بغداد وٗاتناوِتھ تہٕ اَتہٕ پیٹھٕ گنڈٕناوِ بہٕ پانے یہ مال استانبول نینہٕ موکھ پارٕس۔

۱؎ عشقہ پیچان قسمک اکھ گل

اُمِس سیٚتھ یہِ کتھ باتھ کرِتھ چھُس یہٕ وۅنۍ لگر پراران۔ اُتھۍ منٛز دراو مےٚ نیٚکھ وانہٕ ہیوٚ یُس اتہٕ بغدادس منٛز سارِنے وُچھم نیران۔ شیٖشمتین کار، دٔرام یہِ پیٚچھر منٛز بِھس ییٚمہ کنہِ ریشہِ لب اکھ گیٖیم کھوٗٹھ کار۔

راتس دۅہس چھُمنہٕ قرار اہ کینٛہہ تہٕ۔ دِگہِ سیٚتھ چھُس کرٛنکہ کرٛیچھ کران تہٕ پنٕنس تقدیرس سیٚتھ جنٛگان تہٕ وَنان۔ "ہتا ناوُن زٕد پیٚچھر! اجابہٕ قحط اوسہٕ زِ ٹھکہٕ شکرا وسےٚ بچھو سے میٚچھ نیرُن تہٕ میانِس اکس بِنِیس بُہتھ وُچھنس ٹھرِ روزُن ہٕ؟ اَمہ پتہٕ چھُس وۅنہ شاترٛ اَدِتھ سوچان زِ "وۅنۍ کیاہ کرٕ؟ یوٗزُے چھُ پرانیو گاٹلیو وۅنمُت۔ یہٕ انسان یِژھانٛ چھُہ ہرگاہ نی بامل ییہِ ناتیٚلہِ بنہٕ ناسارِنے کنہٕ پھلین اَلماس تہٕ یِتھے پأٹھۍ ہرگاہ پرِتھ کانٛسہ پانس تام پیٚچھر نیرُن آسہ ہا، تیٚلہِ آسہ ہا یہٕ بغدادس منٛز اکھ زوٗن تہٕ بدٕ شکل۔"

یوٗت کرِتھ تہٕ اوسُس حمداہ پران۔ یکیاز یوٗد سُے عثمانَ اَغنس یہٕ پیٚچھر بہٕ طور پأٹھۍ دٔرامُت اوسس تہٕ بِھِتھ اوسُس یہٕ توبہٕ اوس سُہ یچھ بُہتھ۔ دِل رٹِنہٕ کنہٕ اوسُم ٹھیچھ کران تہٕ دپان: "ییٚمہ بلایہِ نشےٚ ازتام وُچھنہٕ بیٚمرٕ چھےٚ تمن نش چھےٚ یہٕ پیٚچھر مہلام نچہٕ تہٕ دۅہس برابر۔ ہرگاہ اکہِ طرفہٕ نشےٚ بُہتھ خراب گوٚمے تو تہٕ چھےٚ بیٚیکہِ طرفہٕ اوٚر۔ نشےٚ چھُمتھاوہ چھُمُت زِ فیروزہٕ یوٗت موٗلُک چیزا سپدہ اکہِ طرفہٕ کوتاہ شوٗبدار

رنگ چھُس آسان مگر بیٚیہِ طرفہٕ چھُہ یوان ناریوت موموٗلی بوزنہٕ تہٕ ترتہٕ چھُہ معمولُے آسان۔ زٕ آسن نگن اوٚرہیوٚ طرف نادان تہٕ ہہ طرف آستہٕ نوٗر بھوان" مےٚ نوٗر فِکرِ زٕ پانہٕ بدٕشکل آسنہٕ کنہٕ چھُنہٕ کانٛسہ ہُند شکل آسُن نٕزدان یِتھےٚ پأٹھۍ ییتھ پأٹھۍ بدکا چھِنہٕ زیٚہن نگن ہُند بُہتھ ہیکان وُچھتھ یا ییتھ پأٹھۍ سڑکہ ییٚچھکہ موٚنۍ شکارۍ ہیٚونس وُچھتھ وۅنھان چھُہ۔

خار، اَمی پتہٕ خولہٕ خطِ گوس بہٕ عثمانَ اَغنہٕ کورِ دِلارامہِ توٚرِتھ۔ دِلارامہِ ہیوٚت مےٚ اُچھ ناٹہٕ تہٕ نخرٕ ناوِی ناوِی محبتھ وزناوُن تہٕ چھُم موج ہیچھ یوٚسہ زخمن اُبلراونس منٛز وۅستاد اُس، یلاج کران تأ جیٚبہ کتھ چھےٚ تہٕ زِ پیٚچھر نیرنُک تہٕ دِلارامہِ سیٚتھ محبتھ گژھنُک زوٚرہ اوس اَکُے۔ یہٕ پانٛژن دۅہن ہُند میٚلُن اوس دۅہہ یِہ کھعہٕ تہٕ دۅہہ ہیٚہ تیزانے۔ یوٗت پیٚچھر بڑان اوس تیوٗت اوس عشق تہٕ گژھان۔ یِکزر گوٚ ییٚی زِ مےٚ گٔیہ یہٕ قطعی تشر ماے یکیاز اَغہٕ پنٛسزیہ کوٚر اُمِس نالِس سیٚتھ زٔن نزِنٛنِس زِ اَڈ۔ گۅڈ نیچی لبہٕ یانۍ اُمِس ییٚچھ نظر بیٚیم تہٕ آیم ہٕڈ وۅنٛٹنشاہ ہش بوزنہٕ تہٕ پتہٕ ییٚیلہٕ ییٚلہٕ وُچھان اوسن مےٚ اوس وۅنٛٹھ بروٚنٛٹھ کُن یوان تہٕ فوح الدین یزدی سندِ یم پأٹھۍ اُسیم نژنس ہیوان سہ

اَی عزیزان زلب و تیغ شتر فیض برید

خاصہ وقتی کہ بود مست اداھا اشتر

گر زند فیسل بہ پہنای شکم طعنہ بہ خرس

میکند ناز بہ خراز قد و بالا اشتر

بوزش جای زمنز لگہ خور بالا تر

جای خر داشتی از حضرت عیسیٰ اشتر

ای خوش آندم کہ شود مست نوا خوانی من

گویم از ذوق کہ جان وقف لبت یا اشتر

چھیپھرتہٕ ووت کمالس یٖتھٕ سیٚتہٕ ووت دِلارامہ

ہُنٛد عشق تہٕ یان زٕ اَکھ کھرٛ نٛ کوٚنٛد کینٛہہ۔ مٛے

یِیٚمہِ ساتہٕ سفرس نیرٛنٛک وٕخ نزدیک ووت دیان

چھناٚ والعشق داء ودواءہ السفر (عشق

چھے بیمارٕی تہٕ اَکھ چھُ یلاج سفر) بہٕ گوس خوش

نٮ۪ چہ لدٕم بارس تہٕ وٕنہٕ ہُنٛد ساماٚنہٕ کوٚرُم تیار تہٕ یِیٚمہِ

ساتہٕ منحوٗس تار کھ بہتھ کُن تہٕ رُت ستارٕ پانس

برٛونٛٹھے کِنہٕ اسمانس پیٹھ نظر گوم، بہٕ دراس سفرس۔

دِلارامہٕ بچارٕ گیہٕ میانہِ فراقہٕ سیٚتہٕ سخ بیقرار۔

یانٕ تس مِشیاٚنہٕ تُھچھیاٚٹھ ورم وسنس کُن نظر اُس

پیوان سُہ اُس ترٛٲوِتھ دِہش ترادان۔ زن تہٕ میون

پھیپھُر تس بچارِ ہُنٛد کُن داژی کوٚٹھ اوس یُس

سیٚتہٕ واٚنٹھ ٹھوٗر تھِے سُہ مٛے لاٚریتھ گژھنس

منٛز کامیاب سپدِہا۔ اماپوز افسوس زٕ سُہ واٚنٹھ پھُٹ

جُل بجلےسہ

نہ زخم من نیکفر جام ماند

نہ عشق دلارام ناکام ماند

٦٦

حاجی بابُن کاروبار کرنہٕ موکھ

استانبول گژھُن

ریٚتہٕ کالہٕ کیٛو رٛوٚتھ دِہ پھو منٛز دراس اَکہٕ دِہہ

بغداد کہٕ استانبول درواز کنٛز میر۔

لیفہِ پٮ۪لو تردوٗم گُریسٕ سپدیس بارس پیٹھ وُراِ وٕلتھ

بڈٕ گعہ برسان بیٛوٹھس اَکھ پیٹھ کوٚٹھی وٕٹھتھ تہٕ

قافلک رہٕ صداہ یوٗزی یوٗزی اوسُس بہٕ تہٕ مینٛ پان

موتبر سوداگرن منٛز تُجرس اٲسان۔

عُثمان آغس ورٲے اُسی مٛے سیٚتہٕ کینٛہہ بیتہٕ

کُنِن والیتہٕ بیٚیہٕ کینٛہہ زٕنی آیہٕ انکھ۔ میانی سُہ

ظہرانگ پیٛر صاحب آستیچ کنتھ اُس دِہ نی پرانے منٛز

پٮ۪لوو دلوو کِنہٕ اوسُس بغدادی لبنہٕ پوان تہٕ تویکِنہٕ

اوسُس بغدادی نکھہ تہٕ دسان۔ ایرانی علامتھا

اَسِمِنہٕ کاتھہ پانس منٛز۔

ہر گاہ بہٕ وٕنہٕ ہُنٛد بہمہ ویرھناونہٕ زٕ ژوٗرن

کھوژُن، قافلہ والین ہُنٛد یانہٕ وانی ژونی تہٕ مسافر

ہُنٛد کریکہ ناد بیتر تمہِ سیٚتہٕ دِہ چھُ کلہٕ دودُے۔ لہٰذا

کرتھ وٕنہٕ بہٕ تفصیلہ سان حرف یِتھٕ یوت، زٕ

استانبول وُچھتھ کیاہ اثر گوو مٛے دِلس۔

بُ چھُس ایرانٔس تہٕ بیٚیہٕ چھُس اِصفہانُک

مےٚ چھےٚ یتھ پٔرِتھ زٕ ے

اِصفہان نے آسہ ہے یتھ دُنیہس

شوٗب وَنتھ آسہ کیٛا یتھ دُنیہس

ہرگاہ مےٚ بروٗنٹھ کنہٕ کانہہ وَنہٕ ہا زٕ روٗمُک دارُالخلافہ چھُ ایران کہ دارالخلافہ کھوتہٕ جان تس اوسُس وَندچھانان یُتھےٚ استانبول ہیوٗ بوڈ تہٕ بارٕ شہر وُچھم حالانکہ یوت گوسنہٕ کینژھاہ گوم دِلس اِتھےٚ تہٕ تہٕ کینژھا وُیژیوم تہٕ مَنس. بکیا زٕ مےٚ وُچھ ے

سواد او بمثل چون پرند مینا رنگ

ہوای او بصفت چون نسیم جان پرور

بخاصیت ہمہ سنگش عقیق و لولوخیز

بمنقبت ہمہ خاکش عبیر غالیہ بر

صبا سرشتہ بخاکش طراوت طوبیٰ

ہوا نہفتہ در آبش حلاوت کوثر

مےٚ اُس خبر زٕ اِصفہانچ مسجد شاہ چھےٚ سارِوے دُنیہس منز ہاتہ کھوتہٕ رٕژ مسجد' اَتہٕ وِ چھم توتہٕ ہُتہٕ بڑ مسجد تہٕ یہے وُچھم اکھ اَکس کھوتہٕ رٕژ تہٕ زبر. اِصفہانس منز اوس فقط اکھ آینہٕ خانہٕ[1] استانبول وُچھم سمندر آسنہٕ کینہہ سوٗرے آینہٕ خانے. اگر اصفہانس منز صرف اکھ ہشت بہشت[2] چھُ استانبول وُچھم جایہ جایہ جنتھےٚ جنتھ. مےٚ اُس رائے زٕ اِصفہانن چھُ سارِوے شہرٕ کھوتہٕ بوڈ مگر مےٚ وُچھ استانبولُک پرٛیتھ کانہہ محلہٕ اِصفہانس سوٗنب تہٕ پرٛیتھ محلس منز گوم اکھ اکھ بال نظرِ تہٕ پرٛیتھ بالس پیٹھ وُچھم بجہ بجہ لرٕ نیبہٕ نیبہٕ کرٕ دِتہٕ یمن کُن وُچھتھ اُچھن ٹھکر اُسہ لگان ے

عمارت ہاش ہر یک دلربائی

خراج کشور و خرج سرائی

گرفتہ جای در آغوش کہسار

عماراتش ہمہ ہمدوش کہسار

بدریا روی دارد پشت برکوہ

زہر کوہیش ویران کوہ اندوہ

گل اندامی چنین نبود بعالم

کہ باشد پشت و رویش بہتر از ہم

بنا ہائی کہ باشد رو بدریا

قوی گردیدہ ز آنہا پشت دنیا

سوچان چھُس: ہرگاہ اِصفہان اوڈ دُنیا چھُ استانبول چھُ پوٗرٕ دُنیا. اصفہانکو باغٕچ چھنہٕ چھنہٕ وےٚ خوشک تہٕ کثیف تہٕ یِمو لدٕ بالن منز ولنہٕ آمت کیرٛژن وٚیتھ ہٹین پیٹھ چھکھ بنوومُت یہ شہرٕ یانٕ اَریچ زٕ تھاے تہٕ اچھ خوبصورتی ہُند عکس وٚیتھ پیٹھ پیوان چھُ تمہ وِز چھُ دوہگنہٕ شکیل

---

[1] صفوی بادشاہن ہُند بنوومُت اکھ روبہٕ خانہٕ.

[2] اکس شوٗبہٕ دار باغس ناو.

باسان۔ اَکھ چھُ پانہٕ لۆب ژُون شہراہ بیٚہِتھ
چھکھ پٔرِتھ تہٕ بیر بِتھ تھوٗومُت۔ پرٛیتھ قسمٕچ تہٕ
پرٛیتھ رنگٕچ ناو، چھےٚ ہیٚیر بوٚن تہٕ بوٚن ہیٚوٗر
کران۔ دٔچھنہٕ کھوورہ تہٕ ژٔہ پارہٕ اور یور تران تہٕ
پیران۔ اَبی جہازن چھ ژیاسترٕ مازندران کین ژَن
ہنٛدی گول لنگر تراونہٕ موکھ لاگنہٕ آمتیٚ تہٕ بٔڑہ ہن
اَبی جہازن ہنٛدی ٹھم چھ نبس سیٚتیٚ کاڈ کھیوٚن
بوٗزِتھ ؎

ز نور قہاکہ ہر جانب روانہ است
بدریا بیشتر از شہر خانہ است
درین اندیشہ حیران است دراک
بنا بر آب وسر رفتہ بافلاک

دپان چھس: "پروردگارا ایٚمہ جنتُک
ژٔھےٚ اسہ وعدٕ کوٚرمُت چھُکھ سُہ چھُ یُوہے۔ ہرگاہ
حضرت آدم یٚتھ جنتس ژامُت آسہ ہے، زانہہ تہٕ
نیرِہا نہٕ یمہِ منٛز۔" اَما پوٚز ییٚتھےٚ ژٔھتس بیوم ژھٔتھ
ہیوٗ شوٗبہٕ دار مُلک چھُ تِمَن اِنسانَن ہنٛدِس اَتھس
منٛز یُہنٛد ریش اَتیک ژھوٚٹ ڈوٗنس تہٕ لگِہ مٔے
دوٗب" کوتاہ پزِ یمَن فخر کرُن ز توتہٕ روزِ مٔے ہیوٗ
نفر یمَن منٛز۔ یمَن نِش چھُس بٔ مُرداہ تہٕ اَسُو
ایرٲنی چھ یمَن نِش انسان۔ گنٛدٕ مشکُک چھُ رووپینہٕ
پھکس نِش مُشکدار۔ روز ہیٚج جاے چھےٚ رژٕ اَما پوٚز
روزَن والی چھس نیر پتی۔ آخر کوٚرُم یہ وٲنتھ پانس

تسلیاہ زٕ "یہ قوم اَتھ دُنیہس منٛز روزِتھ کیٚتھ
پاٹھی دوہ بتھ پٔگاہ تتھ دُنیاہس منٛز تہٕ یِتھ مُلکُک
روزَن والی اَسیتھ کیاہ سنا جواب دِنی پٔگاہ بیٚشِ
پروردگار؟"

موجُدر یہ مٔے اَتہٕ وُچھ تہٕ یِنہٕ عقلہٕ فکر
توٚ ہرگاہ بٔ تہٕ وِنہٕ بیہِمہٕ تہٕ یہ کینژہاہ اَندی یکو
وُچھُم تہٕ بٔ وہرشھناوٕ جموداہ زانہٕ ؎

کتیٚن کڈٕ تھکھ یہ وٗدٕ نیٚٹی لانکیمے رُوس
کشتم یہ جہنمہٕ منٛز موکلیتھ کھوٚتس

گاڈ بیٚہتھ آستانبول شہرس تانی ناوِ تہٕ روٗدُس
اَتہٕ" والدیٚنِز سَریہٕ" منٛز یوسہٕ زَن ایرانین مالی
شُنُد مال اوس۔ ییٚلہ مٔے وانَن تہٕ کوچَن منٛز مالس
تہٕ چیزَن بیٚہتھ نظر پییہ، اَتہٕ کین اشرافنٛہ یان ز
افندِین تہٕ پاشہَن ہُنٛد دٔدبٔہ تہٕ شان، تہنٛدی موٚہو
گرُو، تہنٛزِ بَگہٕ تہٕ تہنٛدی حَے تہٕ زبے وُچھ، ییٚمہ وٗدِتھ
ایرانی آسنک بھوٚکھ تہٕ پانس سیٚتیٚ چھُس لعہ تہٕ
لعہ تہٕ دپان" کتہٕ پم تہٕ کتہٕ اَسی! ہرگاہ یہ جاے جنتہ
چھےٚ تیٚلہ کتہٕ چھُ ایران مُجر ہَس؟ یہ چھےٚ جنتیچ جاے
تہٕ ایران چھُ جہنم۔ یہ چھُ پاکی ہُنٛد گرٕ۔ سُہ چھُ
وٗدٕنک گرٕ۔ ییٚتہٕ چھُ جاپہٕ جاپہٕ پزُتھ تہٕ گنٛج، تتہٕ چھُ
ژٔہ پارہٕ دٔلتھ تہٕ مُصیبتھ۔ ییٚتہٕ چھےٚ سانطنت
تہٕ صفائی۔ تتہٕ چھےٚ مسکینی تہٕ مُنکری۔ ییٚتہٕ چھےٚ
وُچھنس لایقٕ جاپہٕ تتہٕ چھ شوٗد تکرٕ یہ۔ ییٚتہٕ چھ

Library Sri Pratap College
Srinagar

گَنٛدٕ پاشہٕ تَتہٕ چھُ ماتَم۔ یُتِتھ چھہ عاشِق تہٕ عَشتھہٕ تَتہٕ چھےٚ پاکہٕ تہٕ فاقِہ یِتہٕ چھُ دٔہ پادٔرِ گیوٗن تَتہٕ دٕدُن۔ ترٛکن ہنٛز عاشِق وارٕ تہٕ ایرانین ہنٛز دٕ دٕ وٕرچ زِندگی نظرِ تَل اَنِتھ کوٗرُم پننہٕ مُلکٕچ بدقسمتی پیٚٹھ اَکھ وٕدُناہ۔

خاز، عثمان آغس سیٚتۍ رُدُم شَہرس منٛز کُنہٕ اَکھ کراے پیٚٹھ تہٕ مال بیتر ترٛؤوٲتۍ۔ دوٚن دوہن منٛز ترٛاوٕم حُقہٕ چھ بچہٕ اَکس پیٚٹھ وَہرٲوِتھ تہٕ رٲتۍ نوٚمُت تہٕ آسنہٕ کِنۍ وُچھُم سیٹھا تہٕ نُقاہ تہٕ زیوٗنُم جان۔ یوٚدوے وَنِتھ اَسۍ کٲفی یوان کلہٕ دوداہ تہٕ اوسُم تھکے وُچھان پرٛانہٕ زِچ بدلاوِم۔ زُحالاہ ٹھوٗم چنٛدس۔ کھوٚرن لوگُم جمہ دانہٕ تہٕ کوٗرُم اَکھ پاٹھۍ سرٛاناہ تہٕ۔ پننہٕ جگیرٕ لاگم کھر پیچ نوٗنِٹھ۔ کاشِرِ شالٕچ سُوم تماگی گوٚہ ڈرٕ۔ زرد رنٛگہٕ لوگُم کھوٚرن بُوٹھ۔ یہ نظر اوسُم گژھان تہٕ اوسُم مُلہٕ ہیٚنس دِل کران۔ مُلہٕ ہینٛک تہٕ کینہٕ بُک مزاہ اوسُس وُچھان تہٕ سوچان اوسُس زِ دُنیہس منٛز چھےٚ کُنِہ پاٹھۍ ترٛیٹھ زِندگیاہ تہٕ موجوٗد یِمہ سیٚتۍ لگہٕ ہار چھےٚ۔ اتہٕ آسہٕ وُچھنس تہٕ پھیرنس تھوٚرنس لایق بیشُمار جاے اَماپوز ہاو تہٕ موکھہ اوسُس بٕ زیادٕ قہوٕ دانس اَکس منٛز گژھان۔ اَتس منٛز حجراہ رٹِتھ تہٕ قہوٕ پیالہٕ اَتھس کینُتھ اوسُس شہرِ پناہ تہٕ لیٚکہ منٛز گیوٗن ہیٚنا کران تہٕ قہوٕ چوان تہٕ بیٚٹھے کِنۍ اوسُس پننہٕ گژھن والین ہُنٛد تماشہ تہٕ وُچھان۔

دیان یُس سرٕ ہیٚن ٹھیچہ دِژِ مِشا آسہٕ تَس چھےٚ رٕز تہٕ کھران۔ تمہٕ کِنۍ یوٚت پلہٕ ہیم تیوٗت اوسُس ایرانین نِش لوٗب روزان تہٕ ترٛکن منٛز وۄتھان بیہان۔ اماپوز پننہٕ فِطرژ تہٕ خصلژ کِنۍ نوٗر تُچھ تچھ کرن والین رگاڑی آیرانین جَل فِکرٕ زٕ بٕ کُس تہٕ کیاہ چھُس۔ اَمہ کِنۍ اوسُس تِمن سیٚتۍ ترٛمی ورتاوان مگر نہٕ اوس میٚے تِمن سیٚتۍ ہیوٗن وِژن نہٕ تِمنے مےٚ سیٚتۍ کانٛہہ لین دین۔ تمتہٕ اَسی پانس تہٕ بٕ تہٕ اوسُس پانس۔ کینژن جاین اوس مےٚ نیٚبرٕ مہ خیٚش کِنۍ پنٛن پان بغدادُک اَکھ موتبر سوداگار جتلاوُمُت تہٕ نیٚبرٕ مہ خیٚشٕ وراے چھُنہٕ پیٚیہ کانٛہہ چیز ترٛکن دوکھہ دِنس لایق۔ کم کلامہٕ کرنس۔ گوہ بیٚرٕ رٹنس تہٕ وارٕ وارٕ قدم تُلنس کوٗر مےٚ تِمن تیٚتھ نقل زِ بڑٕ جَل تہٕ سہل پاٹھۍ بنیوس بٕ تہٕ بیشالہٕ اندرٕ کُک ترٛک۔ سلام کرنہٕ بدلہٕ اوسُس وَنان "صباح لر اخشام لر۔ وقت شریف لر تہٕ خیر اولسون۔"

بسم اللہ بدلہٕ اوسُس وَنان "بیورک"۔ کلہٕ نوٗمراوِتھ تاعظیم کرنہٕ بدلہٕ اوسُس اَتھہٕ سیٚتۍ سلام کران۔ ریش نہٕ کاسنہٕ بدلہٕ اوسُس مس کاسان تہٕ مس نہٕ کاسنہٕ بدلہٕ اوسُس ریش کاسان۔ پُتھ ہیوٗتُم پھِر پھِر چھلُن تہٕ نماز اوسُس طہارتہٕ وراے تہٕ گلی گنڈِتھ پران۔

موختصر کوٗرُم پہنٛدِس پرٛیتھ طور طریقس جان پاٹھۍ نقل۔ منٛز منٛز اوسُس پننس

کلامس منز قارٕی سان "ماشاء اللہ، انشاء اللہ
تہٕ واللہ باللہ" تہٕ ژانان۔ تسبیح اوسُس نہٕ زانہہ تہٕ
اَتھہٕ منز تراوان۔ اَمہِ کنہ گوس قہوٕ وانس منز لکن
ٹوٹھ۔ قہوٕ بناوُن دوٗل اوس پانہٕ پننہِ اَتھہٕ مێٚے
کیٚژِ قہوٕ بناوان تہٕ مێٚے اوس "میانہٕ پادشاہا
میانہٕ آغا" کرِتھ پیالس منز بَران۔ پتھٕ کنہ
اوسُس نێبرِمہِ حیثیژِ کنہ پتھ موتبر موٗہنیوٗ بنیومُت
زٕ ہرگاہ قہوٕ وانس منز گرٕپن، سلاح سامانس، ہونٛن
تہٕ تمآکس پیٹھ کتھ دوہ تھاوان اُس (تہٕ اَمہِ وراے
اُسنہٕ تتہِ بێیہِ کانٛہہ کتھ دوہ تھاوان تہٕ) مێٚے اُسی
فاصلہٕ بناوان تہٕ بہٕ اوسُس "نہ" یا "اوٕ" وننہٕ کہِ
اَکہِ لفظہٕ سیتی پنُن فاصلہٕ دِوان۔

٦٧

حاجی بابُن پریا اکس سیتی نیٛتھر کرُن

گوڈٕ تسُنٛد کھوژُن تہٕ پتہٕ تس دِل ٹھنجہ دٕ ونُن

وُنستاد اَکھ کوٗدُم پتھٕ پاٹھی پوت تام قہوٕ
وانہٕ منز نیرِتھ گرٕ گرٕ ژھنچہٕ وَتہٕ پیٹھ یوتس بتھ
ترٛین شبن دۄچھم بٔڈا اَکھ مێٚے سیتی زان کرنہٕ موکھ
مێٚے زاگہ تہٕ دارِ کنہٕ اَتھہٕ سیتی اشارٕ ہاوان۔

گوڈنکہِ شبہِ ڈیٚٹ مێٚے دوٗل۔ دوٚیمہِ شبہِ
کوٗرُم نا جُباہ تہٕ رُدُس ہیوٗ تہٕ ترٛیمہِ شبہِ کوٗر مێٚے
تہٕ پننہِ جایہِ سَرِ کھرٕ۔ ژوٗرِمہِ شبہِ کوٗرُم فاصلہٕ زٕ
ہرگاہ از نظر گیٚیم از پرژھس دِتھ کیا زٕ چھُہم زانُن
یہِ سوچان زِ کارس میانِس بنہِ وستھ تہٕ نیٚخ تہٕ
چھُم یارٕی کران، سارِوٕے دوہ ہوکھہٕ تہٕ رٔت یوت ساکھ
نالی لاگمژھ بیٛلہِ یہٕ قہوٕ وانہٕ منز ڈراس، وارٕ وارٕ چھُس نچہِ کنہ
یکان۔ کوچہِ کِس موڈس پیٹھ واتِتھ تتھٕ یہٕ قہوٕ والین
نظرِ ڈوٗلس، اَتہٕ کھوٚت وُروٗسی پوٚتاہ اَکھ ہیٚیوٚ تاریہِ وٕنہٕ
بُتھہِ شکیل زنانہٕ اَکہِ لوے پوش اَکھ گوڈٕ پننس پننس سیتی
پھشاہ دِتھ تہٕ پتہٕ تتھ میوٗٹھا کرِتھ مێٚے کُن تہٕ اَمہِ پتہٕ
دولُن جل جل یہِ وُروٗسی پوٚٹ بون، مێٚے رُودُ اُسس
وہراوِتھ، اَچھ چھم ہنجر پٔٹس کُن زِ یہِ کیا تناز ماذی آیہ
بٔڈ تہٕ اَمہِ تل یہِ پوشس تہٕ تھوومُت ....
اَتھس منز۔ بہٕ ووٗتھس بچہ۔ ژٕ ٚے چھےٚ خوداے منز
ڈرے۔ یہِ کیاہ قصہ؟ یہِ ما چھُ پرٕ کرٕ پن ہند یا جنہٕ کوٚتر
یہِ کورِ تناجاے چھیٚ؟ پوشہٕ بتھہ یہِ زنانہٕ کمہِ سٕہ
اُس؟ تہٕ پوش مێٚے کُن دِیُتھ ڈیُن کیاہ گوٚو؟

بٔڈ۔ ژٕ احمق چھکھ، ژٕ بیعقل چھکھ کنہٕ کیاہ
چھکھ؟ یِمہِ حیتہٕ تہٕ ریشہ چھکھ پتھ باٹھو نمبر
دار مونہنیو لبنہ پوان مگر زنتہ دُنیہا منز پتے
چھےٚ لار یومُت۔ ژٕ ٚے چھےٚ ناخبر ہرگاہ کانہہ
زنانہٕ کانسہِ مردس بادم پوش لایہ تہٕ کیاہ گوٚو؟

بہٕ۔ خبر چھم۔ تہٕ گوٚو زِ سوٚ چھےٚ تَس مردس ونان
اَکھ بادم گوٚڈی چھم پرِ ژٕ، پتم تہٕ بادُم گنٛزتھ
ہیٚتم برابر۔ آما یوٚز یِمہِ ریشہ کہ برکتہٕ چھس
پتہٕ زنانن زِ کنہ ساتہ چھم اشارٕ ہیوٚر

تہٕ زالان۔ بادم گوٚجہ کھینہٕ ژرونہٕ چھہ تیٚتھ دِل
ژلان گوٚ ڈٕ۔

بڈ۔ ژمسہ کھوژ ٹاٹھیا۔ نہ چھیٚ اَسہِ ہیٚوٗر زالنَ
وانہِ جنیٚ تہٕ نہ دِل تلنَ وانہِ جنیٚ۔ ہرگاہ اَسہِ
دِکہ دِکہ، زاگی زِ یانے چھکہ ینس نختس کھوٚنہٕ
لایان۔ خبر چھکھنہٕ زِ ژھاے وِچھہِتھ کھیکہ کھرنہِ
اصلی چھکہ ژھایہ نے کھوژان۔

بۍ۔ خاگر۔ وۄنی ییٚلہِ یہی چھُ تہٕ یسی ہیٚکی۔ یہ وَنتم
یہ زنانہٕ یُس وِنی وُچھم یہ کَم سہ چھیٚ تہٕ مےٚ
کیا یِنہٕ وۄنی کرن؟

بڈ۔ وۄتاوُلی مہ کر۔ وِنی کینہ بڈ ژیکیا زِ وۄنی کینہ
نہ چھُ موقہٕ نہ وَرخ۔ یِگاہ بٹیشنس باگی یِنہٕ مےٚ
ژھانڈنہٕ ایوب تمل گُزارس ییٚلہٕ۔ بہٕ آسے
تیٚتہٕ گوٚڈنیچ قبرِ نیچہِ گردنہٕ وۄنہٕ زُل شال
وٚلہِتھ پیاران۔ وۄنی کینہ نیر تہٕ
یہ وُنہِتھ دِرایہ سعتہٕ بہٕ تہٕ دِراس نینس ڈیرس
ییٚلہٕ۔ بہٕ سنیوس اَتھ قصس سنخ یاٹھ۔ دوٚپم
یار جایٕلی ہنٛد کر بڈ کام یِلہ اما پوز کھوژان اوسس
زِ یہ یار جایٕلی ما آسہِ تس رینز ہنز سختی تہٕ حسدُک
نتیجہ۔ مےٚ ییو زٕینبہ ہنٛد گدرُن، مریَمُن تہٕ یوسفُن
سُنٛد قصہٕ تہٕ دِلارامہ ہنٛد محبتہٕ تہٕ مےٚ بُجھس چھیٚپھُر
نیرنُک قصہٕ ژہتس۔ گوڈٕ زن سوتیوم ہیوٚ عشقہٕ نا
مگر جوان جاہِلی کتہٕ روزِ ہتاب، دوپُم وۄنہٕ لیہ سہ بوزہٕ

یہ بنہس تہٕ بتہٕ سہ دِل بدریا زنم ورخت بصحرا فگنم
(سہ کُہ بلو تےٚ لاے وۄنہٕ یِلہِ ڈری یاو بیٚے)
دِراس دوٚیمہِ دوہہ وعدٕ موجوب ماٹ شایہ یِلہٕ
اَتہٕ وُچھم بڈ وۄنہٕ دِل شالاہ وٚلہِتھ قبرِ نیچہِ پیاران۔
وَتہٕ ڈٕلِتھ استانبولکس رہتس فضہس منز کمرٕ
کھلن تل عشقچ مجلساہٕ یِلہٕ اَسہِ ماے تہٕ محبتچ
کتھہٕ کرنہٕ۔
ینس
بچہ ہیٚتہٕ مےٚ گوڈٕ وعدٕ پوٗر کرنس تہٕ میانِس
استقامتس تارِیف کرِنی۔ اَمہ پتہٕ چھُم تمہِ عشقہٕ
دِتہٕ ہنٛدِس بیگُھتک تہٕ خوفہٕ روٗس آسنس ییٚلہٕ قسم
تہٕ قُرآن ہاوان یُس سہ مےٚ دربیش اوس۔ تو پتہٕ ییٚلہٕ
ہجر آسنہٕ کہ سببہ اوس وانہٕ تہٕ چھیٚ ہورچہ یورچہ
کتھہٕ کران تہٕ دوپنم "مےٚ چھہ مطلب فقط ژےٚ
خدمتھ کرنس۔ مےٚ چھکھ ینس نیچوِ سنٛد کھوتہٕ
ٹوٹھ"۔ اَمہِ ہشرن ییمن کتھن منز آمنہٕ چنٛد خالی
گژھنہٕ ورائے، پوٚنسہ کالنہٕ ورائے تہٕ تموک
درتہٕ ورائے بٹیہ کینژہ بوزنہٕ۔ مےٚ دوٚپُس
"اوٚت تام گوٚ جلنے۔ وۄنی کرتہٕ مطلبچ کتھ۔ تس
خوتونہٕ ہنٛد ونتم کیٚنژھا۔"
یمہِ وِتھ وِتھ کتھہٕ تہٕ یُس طوطی لبکھا تمہ
بوزنووُس تہٕ کَس تگہٕ وَنُن۔ بڈ وَنود ژھوٚڑ اَدِتھ دوپنس؛
"یُس سہ زنانہٕ ژےٚ وُچھتھن بہٕ چھیٚ تس
دائے۔ سوٚ چھیٚ حلب کِس اَکس دیارٕ وائلِس
خوجے سوداگارٕ ہنز کوٗر۔ تس چھہِ اَمس کور وراے

زِ نیٚچوِ تہٕ۔ پانٕس کٲژَس ییٚمہٕ زٕ ترٛٹے ریٚتہٕ نٔدوی مینٛس ادٕ پیٚیہٕ تٔس مینٛز ہیٚبیہ تیٖژٕ ہُرو تنٛے ژٕٹنے آے۔ تٔس پیتہٕ ہیٚوٹھو ہیٚمے واٮ۪ژ دَر نیٚچو تٔشندی کار بار کرنہٕ تہٕ اَز چھہ تمہٕ ییٚتہٕ شہرَس مٔنٛز بُڈِ ہو بایار۔

میانہٕ اٮ۪مس آغہ بابہٕ ییٚس شکرلب ناو چھُہ کوٗرٕ کہ جوانی منٛزے یوٚہے شرٛاہ سداہ وٕرِی ہنٛہ اَکس پیرس سیٚتۍ نیٚتھر۔ اٮ۪مس پیرس اوس عاد تہٕ اَکہٕ نیٚتھر وَراٮ۪ے اوسنہٕ بیاکھ نیٚتھر کران۔ سُہ اوس زنانہٕ زِنہٕ زنانہٕ گرٕس منٛز آسنہٕ کرٕ گرٕس زٔرٕ ژانٛتھ تہٕ گرٕ پٲنٛس کیٚژ وہٕ نِد مزَر۔ سُہ اوس دٔند دگہ وراٮ۪ے تہٕ تفریقہ رٕڈس سعہ کھہٕ تہٕ آرامہٕ سان وہٕ کڈن یِژھان تٔوے کوٗرِن لٕہ کچھہ زنانہٕ سیتۍ نیٚتھر یُتھ پننہٕ حسابہٕ پنٛنس اَتھَس تَل تھوٚوتھ تٔس رَچھ کرِ۔ ییٚزی باٹھۍ اوس بختہٕ بوٚڈ تہٕ نصیبہٕ وول زِ میانی آغہ بابس آیس ہانگِرٕ تکیاہ زنانہ اٮ۪مس اوٚج تہٕ زاٮ۪ح، اَسہٕ وٕنی تہٕ پرٕ خصلژ ہنٛز۔ تٔس ہٕمش رٕژ تہٕ شریف زنانہٕ آسہٕ نہٕ در دُنیا۔ اَما پوز اَکس پیرس منٛز رلیو نہٕ تمن دون باژن سِتار تہٕ توٗے اَکھ ہشرٕ بانہٕ واٮ۪نی تہٕ تمی جیتہٕ موٗد تہٕ پیرصاب۔ شکرلب اُس بوٗزک میٚژن وہٕ دس سیتۍ زنٕ یِژھان تہٕ پیرصاب اوس ژامنہٕ سیتۍ یِژھان پانٛژن وٕرِین رکوز بتہٕ کھسنہٕ دِزٕ ییٚتہٕ ساتہٕ تمن اُتھۍ پیٚوٹھ ہر۔ ادٕ ہیٚمے زٕ ترٛٹے ریٚتہٕ بزونٛتھ کھیون زنانہٕ ہنٛدِ زِدٕ بوٗزک ژامنہٕ سیتۍ تہٕ موٗد۔ خدا وٲلۍ نَس پننہٕ رحمتہٕ سیتۍ۔ پیرصابنہٕ جاداد کٔ ژوٗریم حِصہٕ توٗر میانہٕ آغہ بابہٕ سارِ منٛزیان مکانہٕ، دایہ، گروٕیٹھ تہٕ بیٚیہ یہ گرٕس آسُن گژھہ تہٕ توٗرٕس سوٗرُے۔ یہ زُن شرح موجوب نکر لبہٕ ترٛن گوٗ ژھ تہٕ نیوٗن۔ وہٕنی ییٚمہٕ جوانی تہٕ ییٚمہٕ شکلہٕ تہٕ یُتھ آسُن سنہٕ کنہٕ تہٕ ماروزِ بیاکھ کرنہٕ وراٮ۪ے۔ ییٚتہٕ واٮ۪نس منٛز چھے میانی آغہ بابے بیٚیِن زنانن ہنٛدِ کھوتہٕ سیٹھا گاٹیج تہٕ ہُشیار۔ نوٚو رٕو ژھانڈنس منٛز چھے بڈٕ جیسہٕ پکان تہٕ دیان چھے روٗن کرن نہٕ نَفاہ ژھانڈنہٕ یا ٹھیکنہٕ سعہ کھ۔ اَوے چھے روٗن ژھانڈان۔

ییٚمہٕ شہرٕکس جان قہوہ وانس برونٛٹھ کنہٕ سون مکانہٕ آسنہٕ کہنی رودی اَسی اور یینہٕ گژھن والین خریدار نظرٕ یہ گو ہمہٕ ییٚمہٕ تہٕ روٗریاہ تہٕ ٹھٕٹھ وراٮ۪ے دٔنِن زٕ تمو منٛز آونہٕ اَسہٕ ژٕٹے وراٮ۪ے کانہہ اَکھاہ شوٗبہٕ دار تہٕ بہلہٕ پایک لوزنہٕ۔ تمہٕ قہوہ وانک مالکہ چھُے میٚے بوے تہٕ میٚے نِش چھُ سُہ یوان گژھان۔ اَسہ پرٕژھ تٔس جون تہٕ تٔشندِ جوابہٕ سیتۍ گیہ آغہ بابے سیٹھا خوش تہٕ اَسہٕ گنہٕ یہ جاگی راے۔ ادٕ کیٛاہ ییٚہے چھے دلیل وہٕنی وٕنتہٕ پانے تہٕ پانے سنتہٕ اَتھ جھمیہ رٕژ خدمتھا کرٕ مہ کیٛنہٕ نہٕ؟

ییٚمہٕ آیہٕ ہیچہ گژھِ یہ کتھ تجبیہٕ تمہٕ تلہٕ اوسنہٕ کمانہٕ زِ چھیکرَس واتہٕ کتھ اوٚت ہیٚوٹھ۔ یہ بوزتھ گوس تیٚوت خوش زنتہٕ کانہہ پھاسہ کوٗتہٕ ہیٚوٹھ آزاد گژھہ۔ دوٗہمُہ

ژھوپھ ورائے تہٕ کینٛہہ ژور موٗر ژھونہٕ ورائے
پلوٚشلوٚ بدلاونہٕ روٚس، سرٛکن تہٕ کوچن منٛز
پھیرنہٕ ژھورنہٕ لانٛگہہ مینہٕ روٚس ڈٕفرِن منٛز اژنہٕ ورائے
شژاکھ کڈنہٕ تہٕ چھوکھ لگنہٕ روٚس بنیس آسائشہٕ منٛز
تہٕ آسن واجینہٕ زندگیاہ۔ نختس پننس چھُس مرحبا
کران زِ آیس منٛز پتیہ کرنٛڈ

رُخ چھُم سیٹھاہ تے یقبال بڑونٛہہ بڑونٛہہ

تیوٚت گوس خوش زِ بجہ دوٚپنم خبر کیٛاہ اورُک
یور تہٕ یورُک اور۔ تس کوٚرُم وعدٕ زِ چانہٕ آغہٕ بابہٕ
روزٕ قبرِ ہندِس یٹھس تانی سیتھ سیتھ تہٕ ژٕ تہٕ کرِتھ
یتھ شوبہ تہٕ تیتھ رٲچھ!"

ڈٕ ونٛہم: "او بیاکھ کتھ چھے۔ آغہٕ بابہٕ چھُے
مےٚ بانٛد بانٛد کوٚرمُت زِ کأم انٛدنہٕ بڑونٛہہ گژھہ نہٕ
چانِس پُریتھ چیرِس اُتھرِ منٛز بیان زِ چون حسب نسب چانی
ہُنٛز بیتھ آسن بیترِ کیتھ تہٕ کیٛاہ چھُ تہٕ سوٗرے دوٚپہم ہرٕ کرُن۔
یکیا زِ تسنٛدی بٲے بانٛدو چھہ سارِی آسن وٲلِ تہٕ
بہلہ بادرِکی۔ ہرگاہ تِم بوزن زِ تہنٛز بینہ کوٚر پننہٕ
کھوتہٕ لوکس سیتھ نیتھر، تِم وُچھن نہٕ اَدٕ بارٕ دُبارٕ
تس یتھس کُن تہٕ تہٕ اَکھتے مادوٚکھن تِم تس تہٕ تسنٛدِس
رٕنِس مارنہٕ تِہ"

یوٚدوے پمن کتھن اوسنہٕ مےٚ بڑونٛہہ بیٹھ
جواب سوٗچیتھ تھوٚو مُتے اما پوز نختیج یارِی سیتھ
آسنہٕ کنہٕ تہٕ ہٲدان یلہٕ آسنہٕ کنہٕ کیٛاہ ترٛودُم زیوٗ

ہُنٛد گرِیلہٕ تہٕ دوٚپمس: "ژٕ کیٛاہ چھکھہ پرژھان
مےٚ حسب نسب۔ دُنیہس منٛز چھُیی نہٕ کانٛہہ شہ
یُس نہٕ حائج بابس زانہٕ۔ یمنہٕ کہٕ انٛدہٕ بیٹھ عراق کس
آنھس تانی تہٕ عمان سمنٛدرکہٕ اَکہٕ آنٛتہٕ بیٹھ ٹیقیچا
ڈُدٕ ونیس بیِیس انٛدس تانی چھُس ناماوار"

ڈ۔ زبر گو۔ اَدٕ حضن بابہٕ صاب کُس چھُے؟
بُ۔ بابہٕ صاب؟ بابہٕ صاب اوسُم آسن ودل۔
پوٚرٕ اُکھ وہٲبی قبیلہٕ اَکھتے زیادے ما آسن
تسٛنٛز کاژ تُلی دژا ہتھ۔ کمن کمن چھُ تم ریش
گھنٛز مُت تہٕ دنٛد چھانی ہتھ۔

اَمہ پتہٕ ہنا دَم دِتھ کوٚرُم انٛدرِی کنہٕ قبیلہٕ
کرُون تیار تہٕ دوٚپمس: "ہرگاہ ژٕ میأنی ذاتھ تہٕ
میون حسب نسب چھکھہ زانُن یژھان، ژٕ وُچھ
مےٚ، بہٕ چھُس دپان چانی آغہٕ بابے اُسی تن یا
تسنٛدی بٲے بانٛدو یا بیٚیہ کانٛہہ، تہنٛز ذأژ چھیس
منٛز واتنے نہٕ تِم میأنِس تلہٕ پتس تہٕ۔ میانِن رگن
تہٕ رُمن رُمن منٛز چھُ پاک عربی خوٗن دورِ دور کران۔
میأنی جد چھہ اُسی ہتھ عربہٕ کہٕ نجد علاقہٕ منٛز کیو
منصوٗری خاندانہٕ منٛز۔ شاہ اسمٰعیل صفوی یادشہن
اَنہٕ ناوِتھ اُسی تتہٕ کڈِتھ تہٕ بساوِن ایران کس
اکس رِیاسس علاقس منٛز۔ اَدٕ تتہٕ چھہ تتھ لسان
بسان۔ میون پتیُم جد الستر بن خر بن مادیان اوس
قریش قبیلکہٕ بنی قحطان قومہٕ منٛز۔ کُنہٕ واسطٕ ورأے

چھُ میون سِلسِلہٕ بنی ہاشم قبیلس سیتی تہٕ سیّد سیٖوٚدُے نبوّت چہِ ذُرِیژ سیتی رَلان۔ موٚخصر بوز اِسلاہ منٛز چھُم سارِوے کھوٚتہٕ بڑکھٕ وول خوٗن رَگَن منٛز تہٕ ذاتٕژ کِنہِ چھُس پرٛانہِ کھمہ تہٕ پرٛانہِ ذاتٕژ سیتی رَلِتھ۔

بڈٕ۔ ماشاءاللہ! حسبہٕ کِنہِ چھُکھ سیّد تہٕ نسبہٕ کِنہِ شہزادٕ۔ بس یہی چھُ کافی۔ ہرگاہ ژٕ یہ چھُکھ آغز باسے تہٕ چھےٚ یہی ژھانڈان۔ وونی اگر آسُن تہٕ یِتھے آسی تیٚلہٕ کیاہ چھےٚ ژسے موٚلہ وُن؟

بۂ۔ آسُن تہٕ وَنے۔ وُچھ بی نقد پوٚنسہٕ اَتھس منٛز نہٕ آسُن چھُنہٕ کانٛہہ عاب۔ کَس بابَرس چھےٚ نقد روٗپیہ موجوٗد آسان؟ پرٛیتھ جایہ چھِ میانٛی شریک میون مال لین دینہٕ موکھٕ واتناوِتھ مےٚ نفاہ ہیتھ پوٚنسہٕ دِوان۔ ریشم، کِمخاب تہٕ مخمل چھُس خراسان اندر سوزان تہٕ تمہِ بدلہٕ چھُس بخارا چہِ لَسہٕ اَنہٕ ناوان۔ میانٛی گُماشتہٕ چھِ میانِین ہارَن مَشہدَ منٛز سنجاب تہٕ سمور تہٕ کشیرِ منٛز شال تہٕ ہندُستانہٕ منٛز لال مُلی ہیوان۔ ہندٕ خانس منٛز چھےٚ میانِس سیتھر کیپرکِس مالَس موخطسَس سیتی اَدلہٕ بَدلی سَپدان۔ بَصرہس منٛز یُس ہندُستانُک مال حلب چھُم سوزمُت، تمہِ مالَس بَدلہٕ چھُم شال تہٕ کٕٹہٕ لبتہٕ ہیٚنہِ۔ موٚخصر اگر ژٕ میون آسُن تہٕ میانٛی حشمَتھ چھکھٕ ژھان زانہِ ژٕ بوزہِ تہٕ بڈٕ بوڈ ماودانا ہ اَکھ یِتھ ڈوٗرِی ڈوٗرِی چھےٚ۔ یم ڈوٗرِی چھِ فصلہٕ سیتی بَرِتھ تہٕ فصلَس چھےٚ ساریوے ہیٚیلہِ تہٕ پرٛیتھ ہیٚیلس چھےٚ پھٚلو دٕرامٕتی۔ ہرگاہ یمن گرٛیٚنہ یہی میانٛی حشمَتھ تہٕ تَگی باسے بوزنی۔ آغز بایہ وُنی ژٕتس چھےٚ تیتھس نَعرس پیٹھ نظر ییٚمرژ یُس اگر پنُن آسُن تہٕ پنُنہِ حشمَتھ جماہ کرِتھ کُن وُچھتھ گرژھن تسٕندی باندو بأنے، تسٕند گرٛی گرٕ تہٕ تسٕندی اشناو ریٚشناو سارِی حاران۔

بڈٕ۔ اَدٕ سَہ دوہ ونی بوز مےٚ سوژُے چون۔ ژٕنہِ ہس منٛز چھُ فقط مہر و محبّتُک یوت روزٕ وُن۔ اَز راتھ کُنیت بیاکھ زِ ژٕ گرٛوڈ ٹکہٕ یہر کوچِن منٛز۔ یہٕ کُٹہٕ بانے کانٛہہ وَتھا ژٕسے شکر لبہٕ شمکھنس تہٕ تَس ہرگاہ بانس مرضی اُسن ژٕسے سیتی رَلنس تیٚلہٕ کَس کیاہ کرِ۔ لوٗدُے میون یہ وَنُن وُنوٗٹھے یہَن چھُ گرژھان اماپو ماجہ برابر آسنہٕ کِنہِ کرٕسے نصیحتھ اَکھ تہٕ ژٕ تہٕ ماٗنی زٕ گوٚبرٕ میون آسنہٕ کِنہِ۔ بوٗرک مسکینُن اُسی زیس دوہ دَمِس سیتی منٛگان۔ یُتھنہٕ ژٕ امنہٕ سیتی منٛگہس۔ باقے ہیٚنزٕ نہٕ کانٛہہ غم۔ آغز بایہ چھےٚ بڈٕ نرم طبیٚعتھ ہیٚنس۔ اللہ تعالا بوزِن بخ گرژھی نےٚ بیدار تہٕ ستارِ اسونےٚ رٕتھ۔"

یہِ ؤنِتھ دژایہِ تہٕ میٖنے تھوٚپس زٕ اشرفی اَتھس منٛز۔ سہ دژایہِ سوٗتی سوٗتی یوٗرِ تُلان تہٕ بہٕ رۄدُس مروٕ کُلین تل سوٚچاہ کران۔

٦٨

حاجی بابُن شکرٕ لبہٕ سمکھُن

تہٕ میٖچھرِ ک سنٛز کرُن

زیادٕ وخت تس رۄدُس نہٕ کُلین تل کیٚنٛہہ۔ آخر اسہِ ووٚنی فرضی کاگاہ کٔرِنی۔ یانس اسہِ ووٚنی بجرٕ ہاوِنہٕ مۄکھ کلیوَن ہنٛز، زندٕ روزنہٕ خاطرٕ توٚسن ہنٛزِ تہٕ مارِ کھوٚنہٕ زیادٕ تس تارِ کھسنہٕ مۄکھ حمام گژھتھ بسمہ تہٕ یانس پھلو لیہ منتھنٛچ حنوٗرُورٕتھ۔ دۄتہٕ چھُس یٲنی یانس یانے تأریف کران تہٕ وَنان۔ " حاجیا! زٕ رٕ زٕرٕ کیٛا با چھکھ مٲلس میوٚ۔ ازکیاتمی بوولس تہٕ کٲلس منٛز فرق کڈٲنی۔ ہاوَنُن کیاہ چھُ جأنس منصوٗری خاندانُک سیّد آسنس۔ شوٗبان ہیا چھےٚ ہاشمی نسب تہٕ قریشی حسب وَنُن۔"

ینٛس رٕہتس نختس تہٕ یقبالس بیچھ وہزاراہ کران کران ووتُس بسرتہٕ منٛز۔ اَتہٕ چھُس وُچھان عثمان آغہ پنٛنس کمرِ کس کوٗنُس اکس منٛز کارٕ بارٕ کرِ ہانٛچہ دۄہہ پیہٕ گنٛزرِ نس منٛز مس۔ بیٛکس کونُس منٛز آسہٕ میانہٕ ججیرِ دُعا کران۔ دماغس منٛز یُس ووٚنی تھٔزٕ اوسُم آمُت تتھ کُن نظر کرِتھ گوٚم یہِ اتھی کام کرنس بیچھ دِلس سیٛٹھا سخ تہٕ یہِ زانیٚہ کوٗرمُت اوسُم تی کوٗرُم یان زٕ سخ حمامُ رٔوٗم زانہٕ خوداہ عثمان آغن شوٗنکا میوٗن بہٕ حمام رٔٹُن رٔنہٕ نہٕ۔ امایوز ییٚتھی مے دوٚپُس۔ میوٗن یہِ سورُے مال رٔٹ بٔنٛد تہٕ میٚے دِ پنٛزاہ اشرفی ووٚہ زُم۔ سہ گو حأرتُن۔

عثمان آغہٕ دوٚپھُم۔ " یہِ کیٛا سہ چھُہم گوٚبرٲز وَنان؟ ییٚتہٕ ہارہٕ کیٚنٛہ چھےٚ ژٕ سٹے بکار؟ تہٕ کیٛاز بافیر یوٗمُت میوٚ؟ خأرِ ہے چھا؟ زٕ ما چھُکھ مۄت گوٚمُت کیٚنہٕ زارِ بیچھ چھُکھ ہأرِتھ آمُت؟" مے دوٚپُس۔ " نہ چھُس مۄت گوٚمُت تہٕ نہ زاے بیچھے ہأرِتھ آمُت۔ دماغ تہٕ چھُمنہٕ ڈولمُت کیٚنٛہہ بہٕ ییٚتھ کانٛہہ چھُم عقلہ تہٕ گاٹہٕ جارس مرحبا کران۔ گوڈٕ ہٕ دِ ژٕ میٚے پنٛزاہ اشرفی پتہٕ وَنے بہٕ دلیل کیاہ چھےٚ۔"

میانہٕ ماگک موول اوسُس نظرِ تلے تہٕ دوٚزُم دِنس منٛز تہٕ آسنہٕ کانٛہہ گاٹہٕ بوزنہٕ اَوٕ کیٚنہٕ کوٗدلُم لوٗت پاٹھو حاجتھ تہٕ بہٕ تہٕ دژاس جل جلے تس رۄچھتھ ہینہٕ وَرائے تہٕ گنٛزرِ دوٚم خوداِیس۔ یان ہیرِتھ دژاس حمام کُن تہٕ مژانا وانا کرِتھ دژاس نورٕ خوٚہ جاہ میوٚ۔

یمہ کامہ مۄکلاونہٕ پتہٕ ہیوٚتُن سمکھنک وَخ واتُن۔ بڈٕ بیقرأری سان امایوز وارٕ وارٕ دژاس تتھ جایہ کُن۔ اَتہٕ دِ چھُم بڈٕ پیٛاران۔

حیسہٕ سان اور یور نظراہ گندراہ دِتھ ٹھکس بہٕ تمہٕ
اَکہ ژُرٕ بَرٕ کنہِ اندر۔

مکانہٕ آم بٔڈٕ پَسند تکیا زٕ دوہ ژٕ اوسُن یہ
بہٕ پنُن مال زانان۔ بہٕ ژاس وُلی وُلی اندر تکیا زٕ بٔڈٕ
پسند مرنہٕ پتہٕ اوسنہٕ نیٚبر ژٕم بَرٕ ہرٕ راونہٕ آمت
بجر پکنووُس بہٕ تیتھ پاٹھو حیسہٕ تہٕ ہوشہ سان زنتہٕ
بٔڈٕ زِندٕے اوس۔ لو کٹہٕ بَرٕ کنہِ اندر اَژنہٕ پتہٕ کھتو
اُسی آنگنچہ بیچہ ہیبر کنہ ہیشوٚر تہٕ ہیبر ڈولُن نقش دار
پردٕ اَکہ ہیشوٚر کُن تہٕ نیوٚنس کھورباہٕ کدٕ نِکس
وٕ بٔس مُنز۔ اُتھ وٕ بٔس اوس قندیل وُزان تہٕ زناہٕ
کھورباہٕ کُرٕ تام تہٕ گام اَتہٕ نظر۔ اوّت تام اوسُس
بہٕ زورو بَرو کہنز ژاٹت۔ بیجہ بیہنووُس اُتیٚ تہٕ
باہٕ ژاپہ مالکینہ شیچھ وَننہٕ۔ مے گیہ کنَن آوازاہ ہیش
تہٕ یہ اُس ییمنے کھورباہٕ واجنین مُنز آواز۔ بانجر
پتہٕ کنہِ آسم واریاہ اُچھ مدٕے گنڈتھ وُچھان
تہٕ تمہ تہٕ آسہ تمے کھورباہٕ واجنینے۔ چھیکرس
مُنز روٚوک وَڈکہ کوٚنجاک برتہٕ چھم بدٕ اتھ ہستو
اندر اژُن ہاوان۔

یوٚت یوٚت بہٕ بُرونہہ کُن ہیشو تنس پکُن تیوٚت
تیوٚت چھم دِیچ دُبرائے تیزان۔ خاصیرٕ تھوٚم ڈیچھ
تہٕ نالی ہُند پوشاک اور یور شیرِتھ کرتھ ژاس بٔڈ
گوہ برسان کُنھٕس مُنز۔ اَتہٕ وُچھم بس اَکھ شماہ دٕن
کُٹھاہ وُچھم شیرتھ تہٕ بیرتھ۔ رُت وُکھر وناہ
اوشُس تراوِتھ۔ جایہ جایہ گام معہ لہ خان پوش
نظرِ تہٕ ژوہ پاٹھری وُچھم ریشمی پردٕ الانٛدٕ۔ ماشوق
پنُن وُچھم ہیٚبرِ یمن تمہٕ پردہ کوٚر مت تہٕ حرف آسہ
تیٚشنٕ کرٕ تیہندٕ ہرشٕ اُچھ بوزنہٕ یوان۔

بانجرس نکھہ کوٚنجس اَکس مُنز بہیتھ ہو وزم اُتھ
ہستو زٕ "پتھرٕ بیہہ"۔ مے دوٚپُس "ییمہ کھوٚتہ کیاہ
رُت آسہ میانہٕ خاطرٕ زٕ نوکرس پندکو پاٹھو روزٕ بہٕ
بُرونہہ کنہ تہٕ۔"

گنڈٕ ہوٚل تہٕ ژٕ بیہکہ بادشاہ بنٛدی پاٹھو
بٔڈٕ کدٕ امہ سان کوٚڈُم کھورباہٕ کھوٚرٕ مُنز
تہٕ اَدٕ یہ سان بیوٚ ہتس ژاٹھٕ کوٚلٹھ کرِتھ تس برُونہہ
کنہ۔ یہ چھس اُمس بُرونہہ کنہ تم نازتہٕ نخرٕ تہٕ
سو نیٚبرمی تہٕ ٹینشٹھ تہٕ بیتھ ہاوان زٕ وُنہ تہٕ یا ژٕ
ژٕ تس چھم بیوان اُشناہ چھس کران۔

یُس کال بیہتھ اَکھ اَکس بُرونہہ کنہ تہٕ
چھہ اَدب رٹھنس تہٕ رسم تہٕ رِواجَن بیہہ کتھا کتھا
کران بیہ آسی ماشوقن ہووینہٕ دایہ عاشقنہٕ اَتھ ہستہ نیٚبر
نیرُن تہٕ واوِچ تلنہٕ کِہ ہیتہ تلن بہتھ بیہہ پردٕ تھوٚد

تو گفتی گشت طالع آفتابی
کہ شد از طلعتش روشن در و بام
بخود گفتم شگفتی را ندیدم
بتابد آفتاب اندر دل شام
دو زلفش تا سر پا از سر دوش
ہمہ چین و شکنج و حلقہ و دام

نہ ہرگز چون رخش فردوس خرّم
نہ ہرگز چون قدش شمشاد بد رام
ندیدم ماہ را از سرو گردون
ندیدم سرو را از سیم اندام
نگہ دلدوز تر از تیر رستم
مژہ برگشتہ تر از خنجر سام
دہانش غنچہ را ماند ولیکن
نباشد چون دہانش غنچہ بسّام
بزلفش ہرچہ در گیتیست چنبر
بچشمش ہرچہ در آفاق اسقام
درآن یکشہر زندہ دل بزندان
درین یک ملک تقوی کار بدنام

دٕراصل اوس تٔمسٕند بُتھ ییٚٹھ پرد تھٕکنٕ یِہ خوش خبر زِ دوہ نی چھینہٕ اَسہ یانہٕ وأنی کانہہ دوہ پرٕز یتہٕ پوزا کرٕن دألی سِندی پأٹھی یُس پتہ تلس نمان چھُ وَو تھس بہٕ تِہ تَس تروشٹھ کنہٕ ستُیدس بنٛن ماسے محبتہٕ تِہ لول ہاونہٕ مہ کھ چھُس بہٕ اُمس بٔڈ تکن گرُی تِہ چالاکی سان تِہنٛدِ پأٹھی بلایہ لگان زٕ کانہہ شکھاہ رُوٚدُسنہٕ میأنس عاشق آسنس مُنٛز. اَما پُوز وارِہو دجہاہ تو رٔٮنہ رُوزنہٕ بٔڈ ہسٕنز تہٕ موٚنٛڈ تسٕنز یاداوأری تِہ تنا کرنہٕ روٗس تہٕ واتہ ہیٚس تِہ تی کرُن. چھیکرس بنوو نس پننیُو موختہ کھوتہٕ تِہ موہ لجہ کنھُ سیٹھاہ بہٕ خاص پنٛن ہیرہ بوج تہٕ یار.

دَیان، چھم :

" بہٕ چھُس خراب حال گأمُت تہٕ دِلس چھُنہٕ قرارٕ کینٛہہ تہٕ. داہِ گیاہ وَنے. خبر کہنٛز اُچھ لجُم زٕ یتھ حالس واتٔس. حالِ ہارٔان گیس. ژٕ تِمے نش گیاہ ھتو دوہ نی ژٕوٕر. میأنس تَس جنت کار خاندارٕ ہنٛز وراثت تہٕ میون داج یُس پُرٕ ہر پأٹھی بڈٕ بوٚڈ رقم چھُ واتان وٕ چھیتہ چھٕنے منے لکہ جماعتا اَکھ رتھ تہٕ پأٹھی اَگاد گأمُت زٕ بہٕ ماگنٕچھ مُژ. اُمشاون زنتہٕ سٔے ییٚٹھ کانہہ حق چھُ تِم چھِ ساری منے پننے مال زانان. بأسے تِہ چھِ تی کران ییتہ منز تِمن پنٛن فائدٕ بوزٕ یوان چھُ. ہرگاہ رٔوُن ژھانڈنہٕ چھم نیران تِہنٛدِ پأٹھی چھِ یَتہ ییٹھ شین تراوان تہٕ بیمال لاگان زٕ چھنہٕ یہ ہرٕ اَنہٕ ہَن وُشکہ ٹھوکہ ادلہٕ بدل. سُے چھُ دٔرے سُنٛد اَکھ نیچو قاصنو. سُہ چھُ دَیان زٕ ہرگاہ مُو تٔس سُنٛد کانہہ اُمشاو تسٕنز زنانہٕ پنٛن پلو ییٹھ تراوِ شرح موجب چھٕنے سُہ زنانہٕ تَس حقہٕ شُفکی پأٹھی کھسان. رٕ ہنٛز سُنٛد بیاکھ اَکھ اُمشاو چھم مُدے دٕرامت تہٕ سُہ چھُم وَنان زِ "ژٕ سُے کھسی تہٕ حاداد ہنٛز رٕ کہیں." تِہ سُہ چھُم یٔژھان مُقدمہ کرُن بہٕ مو چھر چھُس ییمہ ویٔے دوہ لابو رٔٮنہ سیٹھا تنگ تہٕ دِل موٚلول گمُت. دَیان چھُس وہ شفاہ کڈٕہاہ تہٕ اَداماہ کرنہٕ مہ کھ بہٕ چھُس پھیٚہہ پھیٚہہ کران. اَمہ دوہ نٛد عُزرٕ تلہٕ مہ کلیٚنہ مہ کھ آیم فقط اَکے وَتہ بوزنہٕ، زٕ

رۄن کرٕ۔ اَدٕ ژھۄ دایِن سۄز کھ ژٕ میانہٕ خاطرٕ ظاہر آسی نہٕ وۄنۍ میون یہِ حال بوزِتھ دِلس منز کانٛہہ شکھ وُکھ روٗدُمت۔"

اَمہِ پتہٕ ژھۄ وَنان: "نیتھرُک چھُ سورُے شرٕ کرُتھ۔ ہرگاہ ژٕ ئُے مرضی چھَے تیٚلہِ چھُ اَیادی مس کٔنِس منز۔ قاضی تیار اُسی بِتھے تہٕ میانہٕ طرفٕ کرِ وکیل نکاح مکمل۔"

یوٗت جُل یہِ ماملہٕ انٛدنس بیٚچھٕ اوٚسُس نہٕ بہ تیار پے۔ وۄنۍ چھُم تِتھہٕ پٲٹھۍ دُبرارٕ گرٛژھان زنتہٕ اسمانس تہٕ زمیٖنس منز بآگ اَلوٗند اوسُس اَمایوٗز حیس ہوش تہٕ عناصیر ڈلینہٕ وراٗسے روٗدُس بۍ اُمس موقہٕ دُرچھتھ کنٛھِ تاوِیز کران تہٕ پنٕنۍ مالِ محبتھ باگران۔

یہِ اُمس پٕژھ بیتاب زٕ بۍ سۄزنس یکدم اُمس قاضِس نِش۔ قاضی اوس یانس سیٖتۍ مُنشاہ اکھ تہٕ اونمُت یُتھ شہ میانہٕ طرفٕ وکیل روزِہے۔ اُمہِ کوڑُ قبالاہ چینٛدِ منز یِتھ منز شکر لیہ ہیٚنٛدِ سارِ داجک تہٕ جاداہُک تفصیل لیکھتھ اوس۔ اَمہِ پتہٕ ژھُم پرٛژھان: "وَن سہ دُنۍ کیٚنٛہ کوتاہ مہر دِکھ ژٕ بیٚمس دید صاٗبہ تہٕ پتہٕ کوتاہ دِمُس؟"

مےٚ دیُت ہَناہ دَم ہیوٗ تہٕ عائشہ بٔجہ یِس جواب دِیُتمُت اوسُم تمہ کھۄتہٕ زُت جوابا تۄ گُمنہٕ کیٚنٛہہ تہٕ تہٕ دوٚپُمس "دُچھو حضرت! تجارت بیٚشِنٕ چھِنہٕ سرمایہٕ نقد پوٚنسے یوت آسان۔ مال تہٕ چھُکھ آسان تہٕ تتھ منز تہٕ چھُ نٕسکھے آسان۔" بڈٕ وۄستاد لِہ کٲم ہیٚتھ تہٕ باثمبرٕ ہٕورٲے چھِنس وَنان۔" بۍ تہٕ حضرت دِمہٕ پنٕنۍ مال اگر سعہ تہٕ یہی کرٕ۔"

قاضی دوٚپھُم: "یہِ گیہِ ہنا زُرے پہٕن سُخاوتھ نہٕ مَتہٕ ہیٚیتھ افراطسے کٲم تہٕ نہٕ مَتہٕ ورتاوِتھ کمی۔ لَا اِفراط وَ لَا تفریط۔ اَمہ گژھ نقدے کینٛژھا آسُن۔ اَدٕ حَضٕن تہٕ تمہِ کوتاہ مال چھُ ایتا ثبولس منز زٕ تہٕ ما آسکھ یِتہٕ دوٗر بیٚچھٕ کیٚہ لوٗنسہ ہیٚتھ یور کاروبار کرنہٕ آمُت۔ یہی وِتی ژٕ ئے دُنۍ کیٚنٛہ نقدٕ یا جِنسہٕ رنٛگو چھُے تہٕ اگر اُمس دید صاٗبہ ہٕندِس قبالس منز لیکھناوکھ تتہٕ چھُ سیٚٹھاہ۔"

مےٚ دوٚپُس: "اَدٕ حضن، تیٚلہِ چھُ بۍ۔ زرٕژھا کرِو قرار۔" اَمہِ پتہٕ چھُس پٲنۍ پانس سیٖتۍ حساب کرن وٲلۍ سنٛدِ پٲٹھۍ زنتہٕ فکراہ کران۔ اَتی دوٚپُمس "یکِھو حضرت ہتھ اَشرفی نقد تہٕ ہزار اَشرفی جِنس۔"

یہِ بوزِتھ کوٗر زنانہٕ تہٕ قاضی یانہٕ وٲنۍ صلاح مشورٕ۔ قاضی گوٚتس شیچھی ہیٚتھ تہٕ ژھوٗرِتھ کلا ما کرِ نہٕ پتہٕ اَد کٲم انٛدٕ ہیٚچ خبر ہیٚتھ۔ اَمہِ پتہٕ ترٛاوِکھ دوہ شوہے درٕن ہٕنٛدِ رضہا موجوب قبالس مہر ایجاب وقبول سُند وکیلن ہٕنٛدِ دٕسو تہٕ شرحہٕ موجوب آسے نکاح پرٕنہٕ۔ اَمہِ پتہٕ اَد اَمہ اور یور مُبارکھاو بارکھا

تہٕ کرٕنۍ۔

نکاح پرٕنچہ ہارٕ تہٕ موہمنون یناہٕ بیتر دِنس وُچھنہٕ کیٛنہہ تہٕ ییٚتھ بٔرد تھٕ تہٕ ینمٕن جٕچرن منٛز وأتتھ عُثمان آغنین کھرٕ کھ بوزنہٕ بدلہٕ کیاہ ژام ذی بیزٕ یتھ تٕرکی پنٛدہ یا اُٹھو تہٕ روبہٕ دار بُزرگہ پننٛدٕ اُندرٕ رے بڈٕ ویقارٕ سان بطخ تیرن ہٕنزٕ لیفہٕ خزٕ تہٕ وَصَلَ یَصِلُ وَصلاً فَھُوَ واصِلُ وَذاکَ موصُول۔

الف در دو شاخ الف لام شد

کلیدی بقفل زرِخام شد

۶۹

حائج بابن حوقہٕ کینٛہہ لوٗڑ موٗنشوٗنن

تہٕ ناماواٰدمی کینٛہ بالٕ یہ منٛز ہیٛنہٕ یُن کےٚ کال گرٕ ژھتہٕ نٛیوم زٕ کوٚڈ چھُ سَخ بلایہٕ منٛز پھسیومُت۔ چینکی اکی داہہِن چھےٚ عقلہٕ ہنٛز کتھ وُنی ہٕنزٕ "ہرگاہ ہعٕ نگنیو وایخ تہٕ اُشک مزٕ رے یوت آسہٕ ہا کھیٛوٗن حیوان تیٚلہٕ آسہٕ ہےٚ نہٕ کھینٛس چینٛس برابر بٔنیہٕ کانٛہہ رِژٕ کام تہٕ یہٕ ییتھ کانٛہہ آسہٕ ہا پٔریتھ وِزٕ کھیوانیٚ۔ مگر میاٰ دس تہٕ ہضمیتہٕ کین ساریٚنے اوزارن اکھٕ سارِنے وُستہٕ خانن تہٕ چھےٚ کام کار آسان کرٕنۍ تہٕ تم تہٕ چھ اَمہٕ کِس حُسن و قبحس منٛز شریک۔"

یمی چھُ زنانہٕ کرنس تہٕ۔ ہرگاہ زنانہٕ کرٕنۍ نالہٕ متھ تہٕ موہنہٕ میٹھی یا اُتی کرٕن آسہٕ ہےٚ تیٚلہٕ کیاہ اوس دِنُن تھٕ۔ مگر اُشناوَن ہُندہٕ ہشرٕ پٔنڈٕ پرٕن آسِنہٕ تہٕ بٔنیہٕ بٔنیہٕ کتھ تہٕ چھےٚ اَسان یمن نیٚتھ کیس پھرٕ دٕ یا پھیٛش پنٛنس سیتہٕ واتھ چھُ آسان۔ اَمی تَلہٕ چھُ نٕہ ہنٛزٕ رُت یا یچھ آشن نان۔

نکاح کرٕنہٕ یتہٕ کینٛہہ دوہ گرٕ ھچتہٕ پیٚٹھےٚ پنٛنیو مرٕ یا دمی آشیٛنو ینٛمٕن اُشناوَن ہنٛزٕ حسدٕ چہٕ اَینہٕ چہٕ تہٕ خاص کرٕتھ تمن ہنٛزٕ بینہٕ نَفہا موہکھ فتنہٕ فساد گُلن واجین تٔہنٛزن حرکژن ہنٛزٕ تمہٕ تمہٕ ہنٛڈٕ تہٕ لٔبہٕ روس کتھ بوزناوان زٕ مٕنےٚ دوٚنۍ یہ چھس زٕ یج اٰرِلس منٛز وٕلنہٕ اَمت۔ تس آیہٕ ییتھ منٛز مصلحت بوزنہٕ زٕ نیتھرٕ کہ یہ قصہ پٔتیہٕ اَسہٕ بٔڈٕ بوزٕ شوٗزٕ سان تُسٕنٛدٕ بایَن نش ویژھ ناوُن تہٕ دوٚیُن۔ یوٚدوےٚ اَسہٕ یہ نیٚتھرٕ شرحہٕ موٗجوب کوٚرمُت چھُ اَمایوٗزٕ تٔہنٛزٕ مرضی تہٕ گرٕ ژھ آسِنہٕ۔ تٔہنٛزن کتھن چھُ آخر گوبر تہٕ بٔنیہٕ چھ آسن واٰلہٕ یوٗت وِ تیوٗت پٔزٕ اَسہٕ تمن سیتہٕ رِژھر یتھ پکُن تہٕ تم راضٕ ٹھوٗنۍ۔" دُنیادٕار زانٛتھ کرٕن شوٗوےٚ زٕ بغدادٕ کین اُکس آسن واٰلِس خوجہ سوداگرس سیتہٕ چھُم نیٚتھرٕ کرُن تہٕ سیتی کرٕن یہ کتھ باٰیس اُکس تہٕ کتن تہٕ بوٚنس سوٗرےٚ ہٕت۔ نوٚنہٕ کین نٕٹن ہیٚٹھ یہ کتھ کہ لنہٕ موہکھ کوٚرُن مال دِیُن تہٕ مُشخص یُتھ ینٛمٕن کیو دوپُن

ہۆہٲز یہ نیتھر چھُنہٕ بلکہ کیتھہ تہٕ۔

بہٕ گوس اَمہ سیتہٕ بڑٕ خوش تکیازِ مےٚ دوٚپ
بہٕ یِمہ پانہٕ اَمہ کِنۍ آسَن دوٚل بوزنہٕ۔ مےٚ ہیوٚت
گرٕ موٚہنیوٚن نِش رنگہٕ رنگہٕ تھٔرزِ رُتۍ۔ گرٕچہ جِگر
کرِم صاف تہٕ نوٚ۔ قہوٕ پیالہٕ تہٕ سمہٕ تہٕ رنگہٕ برنگٕ
تہٕ شیشہٕ کامہ واجنہٕ رکابہٕ ہیرٕ ثرٕم مُلہٕ۔ یِمو منٛز کرنٲوِم
زٕ ترٛےٚ رکابہٕ پننہٕ موکھہٕ ترٛچھ تہٕ تیار یِمَن موخِتہٕ
جَرٕ نووُم۔ بڑٕ سیٚندس کھور پانس منٛز کھوٚر ترٛاوِتھ
یِتہٕ دوٚپُم تَسُند جعغہٕ تہٕ لاگہٕ نٲلی۔ تِمس مرحوٚمہٕ سُند
پوشاک اوس دُچھنس لایق۔ پوستینن تہٕ جوچن
ہُنٛد اوسُس صونٛدکھ اکھ بَریتھ تہٕ تَسُند موٚنڈٕ ہُنٛد
دَنہٕ کِنۍ اوسُس یہ سورُے وَرٲتھس منٛز تورٕ مُت۔
سالہٕ برونٛٹھ تھووُم مکانہٕ شیرِتھ تہٕ پیرِتھ۔ بڈٲتی
نٲوِد کوٚٹ آسنہٕ کِنۍ یُس ہیٚے تہٕ زٕ پانس کوٚرُم تِمہٕ
سیتۍ اوسُس ہیٚرزِ پٲٹھۍ بوٚڈ موٚہنیوٗ بوزنہٕ
یوان۔

یِتہٕ وَنووٕ زِ سالہٕ برونٛٹھ گوس زمانہٕ ہُنٛدِ
بایِن سمکھنہٕ۔ یِدوٚے اَنٛدرۍ کِنۍ باخبر یوٚسے مُتےٚ
اوسُس اَمایوٗز بڑٕ سیٚندِس ساز و سامانہٕ وٲلِس گرِس
کھسِتھ پیٚیالہٕ مےٚ تہنٛدۍ موٚہنیوۍ دُچھنۍ کھوٚرۍ
رٹنہٕ آے تہٕ سیٹھا نیرزِ سان روٚدُم اَنٛدۍ پکھو
دوہ دِنی، بہٕ چھُسنہٕ وِزٕ ان گُنہٕ۔ گُری شیٚرِ ہینہٕ بوزتھ
چھُس وِہٹان زِ یہ تہٕ چھُ یِمَن سوار دُچھِتھ اَتھی ٹھیلہٕ ہُنٛدۍ ترٛاوان
گرِس کھسِتھ پانس یِتہٕ یِتہٕ رُکہٕ جماتھا بکنس
پیٹھ چھُس اَنٛدرۍ اَنٛدرۍ پھولان تہٕ کانٛہہ تہٕ چھُنہٕ
پانس برابر فِکرِ کھسان سےٚ مختاداری منٛزنۍ گرٕ ہکھ مس

مرد اُچھکہٕ سوگر بدولت برسی مست نگر دی مردی

زیادہ منز اوسُم یوان تِم تِکھ دُچھِتھ یِم
بغداد چہ وَتہٕ منز پننہٕ شہرکۍ وَتہٕ باگج اَسہِم روٚدی میٛتھ
پیٚیالہٕ تِمَن اوسُس مکیٛتشکر زچہ، ژھینۍ منز نمد
ڈیٚیہٕ تہٕ جعرابو روٚس جَبتر کھٕرن دُچھان
تہٕ ترُکن ہُنٛد آیہ اَسہِم پننِس زاوی لس ریشمی
پوشاکس کُن نظر یوان دیان اوسُس زِ ظاہر چھُ
یِم مےٚ یِرٕتھ کرنہٕ موکھہٕ سمکھنہٕ آمتۍ۔ یہ چھُمنہٕ خبر
تِم اَشیا مےٚ پرزٕ ناوان کِنہٕ زٕ اَمایوٗز یانی تِم مےٚ وُچھان
اَسی بہٕ اوسُس بُجتھ ہورکُن پھران تہٕ پننِس دستارس
جعغس تہٕ اکنس تہٕ ژادرِ یِتہٕ برونٛٹھ وُچھان۔

آشنہٕ ہُنٛدِن باین سمکھنہٕ تلہٕ ڈراو تِمہٕ کھوتہٕ جانۍ
ترٕ یہ بہٕ سوچان اوسُس۔ زانہٕ خوداہ میون تِہُنٛد
آشناو بننس پیٹھ کیازِ گیہ تِم خوش تہٕ شانہٕ دوہ گکھ
پانہٕ کاروبار وٲلی آسنہٕ کِنۍ کرکھ فقط لین دینس
تہٕ نفاہ نوقصانس پیٹھ کتھا باتھا۔ مےٚ تہٕ
ہیوٚت یِنٛن یان یِمنےٚ منز گرٕنٛز تہٕ بھِنو مُکھ زِ بہٕ تہٕ
چھُس آسَن دوٚل۔ اَمایوٗز یِتھ کُن اَسہِم پوٚرٕ چھیس
زمیٚمہ سانہٕ یِم بغداد، بصرہ، عربستان تہٕ ہندستانٕ کہ
ماہِچ یاتہٕ کین چیزن منز کتھا باتھ کران اَسی بہٕ۔

اوسُس عادتہٕ موجوٗب فقط آیہٕ آیہٕ کران تہٕ زیادٕ اوسُس یہٕ کٔھتھٕن اَنٛزِ مَنٛزٕ گرٛزھان تہٕ سَنان یُتھنہٕ خبرَ نہٕ آسنہٕ کُنہ وُنٛزھ گرٛزھیم تہٕ پییم رٔب لدیہٕ۔

ادٕ یور سمکھنہٕ جیٚو پموٗ کامیو پیتہٕ اُسس ووٚنی بیاکھ کاُم باقے۔ سہٕ اُس یہِ زِ عثمان آغنس پننہٕ نصیبہٕ دارِ ہنٛزٕ شیٚچھو وَنِنہٕ تہٕ تَس سالس پرٛزھُن۔ دُل مُلُس مَنٛز چھُس زِ پرٛزھیہ کینہٕ تہٕ۔ کھوٗژان اوسُس زِ وُنٛزھ گرٛزھمہٕ گرٛزھنہٕ۔ یُوٚدوے عُثمان آغُن بجور ژھوٚپ اِنساناہ اوس اَما پوٚز تَس بیٚہہٕ تہٕ اَہسمنہٕ پرٛزھ تہٕ دوٚیمہٕ۔" وُنی کینہٕ چھُہ جان تَس نِش لوٚبےٚ روزُن یوٚت تام بہٕ پننہٕ جایہ بیٚہہٕ کھوٚر دٔرراوِ تہٕ بیمہٕ تہٕ کھوٚژنہٕ وَراَے اَنیر کاُم پیٚنژ۔"

۱۷

حاجہ بابُن کھزرٕ تہٕ بجرٕ پھیکُن

تَمِنْد بَلایہِ مَنٛز میٚنہ یُن تہٕ شُکرانہٕ سیٚتی ژُرہ کینہٕ سال ڈیٚت بَڈ حَیہٕ تہٕ زِ یہِ سان تہٕ اَمہٕ تَکہٕ تنیو میون بجرٕ تہٕ آسُن سارِنے۔ سارِوے کامیو تَلہٕ اطمینانٕ سان معہ کلیتھ چھُس ووشفا کَڈِتھ عاٗش و اَراماہ کران تہٕ اَکھتے اُسی تکمہٕ ووٚنی میانہٕ گرٕ خرٕچک تہٕ کھین چینک پننہٕ پننہٕ جایہِ پھران تہٕ اَما پوٚز زنانہٕ ہیٚنٛدِس بیٚہہٕ میون یہ اَبیٚر تہٕ پھیکُن اوس مے اَنٛدرٕ کینہٕ

سَنٛگ پٔٹھ دِل موٚلوٚل تہٕ دوہکھ زد کرِتھ۔ مے توٚر فکرٕ زِ یہِ عاٗشہٕ بجہ دوٚنمُت اوس، بوٚرک دوہ دیاژ اینہٕ یاژ چھُنہٕ ہشرَ نہٕ آسنک وجہ۔ اَمہٕ وَراَے تہٕ چھیٚے واریاہ کنٛہ ہمَن بیٚہہٕ اَمہٕ دوہن باٗژن۔ وٕژ بیٚہ کرِ لٔبٕ دوٚیُم یاگی یاتَس سیٚتی زِ "سہٕ بڈٕ کوتاہ حلیم شریف تہٕ کلینگہٕ دول چھُ اوسمُت یَس سارِ وُمرِ فقط اَکی سے کنٛہ بیٚہہٕ زنانہٕ سیٚتی ہشر چھُنہٕ روٗدمُت۔ اَما پوٚز میانہٕ پرٛیتھ کنٛہ اُسی نہٕ اَڈ سَیدان تہٕ اَمہٕ دوہ شوبے مَنٛز اوس پرٛیتھ کانٛہہ پننس اَڈِس بیٚہہٕ شیٚنکرِ نی مکہٕ ہش روزان۔"

خاٗر، مے اوس دِل یَژھان زِ دولَت اَتھٕ ییٚنہٕ سیٚتی ژراوِ یہٕ اَتھ مَنٛز کانٛہہ تہٕ عاٗش تہٕ عشٕچ کاُم دوٚیُم پننین شہر باجین نِش گرٛزھتھ ٹھیکہٕ تمن پننُن بجرٕ تہٕ آسُن تہٕ سیٚتی وُچھ عثمان آغُن سُند تہٕ بہٕ وُچھتھ راوُن۔

یہِ زاُنتھ زِ پرٛیتھ کانٛہہ چیز چھُم دارٕ وَتہٕ بیتاب دِلَن ڈولُس تہٕ بٔتِن سٔتھاہ موٗل پوشاکھ نالِ لاَگِتھ کھوٚتُس بڈِ سِنٛدِس اَکِس رَتِس گرٕ تہٕ دراس پننہِ معہ ہنٛدیو ہیتہٕ گرٕ بارِ وقتہٕ تہٕ والدینٛ کاروان سَریہِ کُن یتھ مَنٛز چھُہ قرِکُن دول بٔنِتھ گرُ ڈنٛکہٕ دوہ ہیٚ ژامُت اوسُس۔ برٛانٛدرِ اَژنہٕ وِزِ پرٛزِ نووُس تہٕ کاُنسہٕ۔ خریدار آسنہٕ کہٕ برٛاُنٛژ کوٚرہم بَڈِ ترٛکو۔ بہٕ پرٛچھُسکھ عثمان آغُن

نیب پرٛژھان۔ میانہٕ زَفرَد وٚہرٕ و سریہ ہیٚندِس زٕنگَن٘س منٛز اپرأنی نیمازِ راد تہٕ بہٕ بیوٚ ہٕٹس اَتھو پیٚٹھ۔ سیٚٹھ ہے نفیس جٕجیرِ بوٚرکھ تموکاہ، تہٕ اَنٛکھ مےٚ برٛونٛہہ کُن۔ اَتھی منٛز بیوٚ عثمان آغہٕ واٗتتھ۔ اَمہِ برٛونٛہہ نوٚ وُسنہٕ بہٕ کینٛہہ تہٕ۔ نیمازِ رادِ کِس کوٚنٛجس اَکِس پیٚٹھ بیوٚ ہُٹ اَدبہٕ سان۔ یٚیلہِ وۄنی کتھا باتھا ہیٚتھٕ کَرٛنی تہٕ یہ چھُ اَچھن موٗرَن رٛوان تہٕ مےٚ کُن وُچھتہٕ راوان ہیوٚ۔ اَمہِ پَتہٕ رَوٚدُس نہٕ پانَس اَتھہٕ تہٕ ژٕ جس کٔریکھ ہش نیرِتھٕ زِ:

"یا پیغمبر خودا یِس پیٚٹھ ہَسہ چھکھ ژٕ وارٕ کارٕ حاجٕ بابہٕ۔ تَس وراۓ پھٕکھے نہٕ ژٕ بیٚیہِ کانٛہہ۔" تہٕ ہیوٚتُن یہ وُنتھ اَشُن۔

ہیتاۓ کتھا باتھا کَرتھ چھُسَن بہٕ یہ پَنُن سورُے حال تِمن ہنٛزٕ ہٕنٛز اشرفین ہنٛدِ خاۓدٕک قیصہٕ تہٕ بوزناوان۔ اَما پوٚز بینٕہِ گاٹجارٕ تہٕ وَرتاوٕ کنہ باسیوو نہٕ تَس یہ میون قیصہ پھٕروٗژ۔ یانی میانہِ شہرٕ باجیوٚ زون زِ اَتھ بَدٕس دستارَس تَل تہٕ اَتھ معٕ للِس چھُ غٔس منٛز چھُ حاجٕ بابہٕ وٕ تلہِ تہٕ یِم حوقہٕ تہٕ معہ ہٕنٛز بیسترِ چھِ اَمہٕ پٔنٛدی، تِمن لوٗگ حَسد چھِ تہٕ رٔشکھ رٕ گہٕ ژٕرِ۔ ہیٚتھٕ وۄنی تِمو دُشمن داڑی تہٕ حَسد وَرتاوٕن تہٕ کانٛہہ تہٕ آب و تاباہ رٕوٗدُکھنہٕ اَچھن منٛز مےٚ زون زِ یانا بَڈٕ غلط کوٗرُتھ یور آکھ بلکہ وۄنی تہٕ اوسُس بہٕ یہ کارٕ کرُتھ گومُت۔ دپیوم کُنہٕ

یاتھو ژٕ لٕہہ اَمہِ وۄلا بہٕ منٛز مگر اَنٛدیوم نہٕ۔

اَکھاہ چھُے وَنان: "پوٚہے چھا سہٕ ناوِد کوٗٹ حاجٕ بابہٕ پسَنٛد لکھ وَنان چھِ۔ ہہٕ ژٕ سےٚ اَمِس مائلس جہنم۔ اَمِس کران ماچہِ پھٕتھیوٚ تتھیوٚ۔"

بیاکھاہ ووٚتھ: "ہیا اِستغفارنی ٹھگا! جان ہا کوٗرُتھ۔ ژٕ ییے ہا توٗگے ژٕ کھن ہیٚندِس ریشَس چھُرُن۔ اَمہِ تہٕ تِگہٕ چاٗنِس ریشَس مِھتر کٔرُن۔ نہٕ وُچھو دستار کیاہ چھُن بَڈٕ بوٗڈٕسے دٕ تمتیٚ کھلیو مُرو کیاہ چھُس بیزار ژٕنگن تہٕ زیٚچھِ زیٚچھے بیاہ چھُن جٕجیرا اَکِس تَل ژٕمُرٕ۔ مالی ذلتٕ آسنَس نہٕ یِم چھِ خابَس منٛز تہٕ وِ چھُمتہٕ۔"

یِہی وۄنی دٕ نی کَڈٕ یہ موٗ شہرٕ باجوٗ مےٚ لیکو سیتھ توٗرٕ ژھو تہٕ شیٚخ بَدرُد بوزناوِ بوزناوِ تنکھ حرارتٕ ہے۔ بہٕ دوٗ ہٕٹس تہٕ بینہِ بجر کنٕ مٔتہٕ اَنتہٕ پمن روبروٗ کھین لعنہٕ تہٕ یاتھو کھوتس کرِس تہٕ اَتھی کٔریکہ نادس منٛز ذرا نیبر۔

نیٚبر کیٚتھ ژارِم پمن لیکہ پوٗنٛشہ۔ اَمہِ پَتہٕ یٚیلہِ ہنا جیسہ میوٚ پھیوٗرُس، یانی پانَس چھُس دَپان: "جان ہا گوٗے بابا، کوٗر ہیا ژٕ سے پھٕتھیوٗ تتھیوٗ۔ ژٕن نہٕ بیٚیہِ کانٛہہ کام اَیسے یورٕ نے پھٕکھہ۔ جان کیاہ کوٗر ہے ژٕ سے شوٗبہٕ ہی۔ کوٗلہِ ژٕ سے گرٕ ھی اَچھ کَڈٕنی برا اَتھہٕ۔ حٔسَن ناوِ دِنے مُرٕن مُباراتٕ نے کوٗر ہے۔ اَکھے کوٗر ہے گجے نہٕ

Library Sri Pratap College

سگ فربہ نہ پنجۂ گرگان
باسلامت یقین بدان نرہد
شہری خام از کف گردان
پیش از دزدی و کتک بجہد

"ژٕ کرٕ بَنَکھ اِنسان؟ ہے افسوس! ہے افسوس! کران گژھ ژٕ پژھے پژھے غلطی تہٕ کھیوان گژھ لیکہ تہٕ ٹھوکہٕ، دو پیسہٕ کھہٕ تہٕ عقل ییمی خسر کیاہ؟ چانِس اَتھہ ریشِس یُس زن ژھرِی اَلہ اَلونٛد چھُے؟ اَتھہ وَنہٕ وہ ریش؟ یہ چھُ یوٚہے خضرٕ کھر ژاہ ہیوہ کیاہ ہتام. ژٕ نے چھکھنا تس کاٹھِ ہشر کُنھہ بوزہ مژ زٕ "چھاسہ کوٕ ژٕ سے ہیہٹ چھُ تکھہ انسان سُنٛد ٹھرٕ زٕ وُچھُن پژھان." لکن چھاکانٛسہ ہُنٛد بجرٕ خوش پوان!"

ییمی وٕنان تہٕ وژھان دوتس گرٕ تہٕ شیٛدیوس محلٕ خانس منٛز یُتھ ہنا اَمِہ شاستی ہشر تلخی تہٕ ژوکر مشمٕ. مگر اور اَژنس منٛز تہٕ کوٚرم غلط. چھوٕ نہٕ کھوتہٕ ہُر یسہ ہے تلخی. مے وُچھو پتھے وُژھ شکر لب تیتھہ پاُٹھو ٹھوٚد زٕ نتہٕ جن اوشس پژکس ژامُت تہٕ چھکم دِیان." ہے خواجہ صاب! دوہ لہسہ مے دِہر یُس باقی چھُے. مے چھہ پلو سوٚزی." اَمہ کرٕ مے سعہ بہے مزگی زٕ دوٚیم شہر باجین منٛز سیادے ژکھر گدٕ اُمی سے تہٕ سورکسے زہر چھانٹہٕ اُمی سے بیہٹ. اُچھہ وَچھم تہٕ مزرو دوم کیاہ اُس. اَدٕ یہ

بُتھہ آم تہٕ دوٚنمس. تالہ بیہٹ کھوٚرہ نیٹھس تانٛی کیاہ دوٚلمس لیکن تہٕ ناکسِ ہُنٛد خلتھہ تہٕ دوٚیمس." تمن تہٕ ہالِس دِلس قبرِ تہٕ چانِس ہالِس خرٕ دِلس تہٕ کلہٕ ہیر...." گوٚژھ وُچھُن زٕ نرم طبعُ بیٹ حاجٕ بابہٕ کیتھہ پاُٹھو اوس دِلک نار ژھٹنہٕ موکھہ ماذنٛدآن وَن کس یادٕ ییہ پشد کھوتہٕ تہٕ خشم ہوت تہٕ بیمناک بنیومُت.

شکر لب گیہ گوڈٕ بہے بنٛگہ ہش تہٕ اَمہ پتہٕ کھوٚژ تہٕ روز زنانن منٛز ژوڈِ. ییلہ بہٕ پننہ تیر خالی گژھتھ موکلیوس، بژونٛہٹ بژونٛہٹ عائشہ ہیتھ تہٕ پتہٕ پتہٕ پنس. آدم کھاو دایہ کھینچیاہ ہیتھ آیہ شکر لب مے کُن وو تلیتھ تہٕ وہرودُن اُس بہٕ چھس دِیان تمہ اُسہ بینتہٕ منٛز کوہ سہٕ بلاے ڈرایہ. اَمہ سیتھ او عائشس تہٕ زیو گنٛڈ مژرنہٕ تہٕ عائشن یہ وہرٕ ھنو تمہ سیتھ گیہ دائن ہیمیتھ تہٕ مُژر تموٚ تہٕ اُمی تہٕ موخصرٕ ژوٚمرو ہمس تہٕ حاجٕ دَجہ ہُنٛد کھوتہٕ تہٕ کوٚر ہس گژھ. یمہ رانٹہٕ گیہ کوٹھس تیتھہ پاُٹھو اَگادِ تہٕ سے ہے ملکھ زٕ بہٕ دریوسے بہٕ آتہٕ. یہ تناز ییٹھیو پوٚت زٕ کٹھس منٛز روزنہٕ جایی. مے لوٚگنہٕ اَتہٕ نیرنس چارٕ ے کینہہ تکیاز یاتہٕ مہیہ ہن تم تتہٕ یایہٕ.

توہہ تہٕ آسہ وفکرِ توٚرمُت زٕ یمہ لوشہٕ ٹوٚری ہوی اُس کُھتہٕ ہوٚدر کلامہ کرن واجنہٕ دایہ آسنہ

بنتھیِن تمن پوشید موکھتہٕ دانہٕ جواُن ہشہ یمن ہُند
وعدٕ قرآن مجیدس منز چھُ کرنہٕ آمُت۔

سیٹھاہ پریشانی سان تہٕ دِل مۄلول گژھتھ
کاڑ نومرا وِتھ تہٕ غمہٕ ہوت ژامن بیٚیس کُنٹھس،
منز تہٕ سورُے ٹھیٖرِ ٹھیا نولگوم اکہ فقط اکہ
کتھہِ سیٹھاہ تہٕ آس ذلتس تہٕ شکستس منز وٕلنہ
تہٕ بنیی عملہٕ ہنز نحوست آیم ژنگن وِٹھنہٕ۔ دۄیم
ہرگاہ وونی بیٚیہ اَیزِس کأم ہیٚنم، مامِلہٕ گژِھ
خراب تہٕ کوٹھس گالنہٕ مُلہ مو بجے۔

بأنی بانس سیٹھاہ چھُس دپان: "ۄہرٕ اَیزِ آسہ
ہیٖم نہٕ وۄنمُت وُنی کین آسہ ہا خوش تہٕ سعہ کھسان
بہہتھ۔ مےٚ نیٚ اَیزِ آسہ ہا وۄنمُت، یہ زنانہٕ میأنی
ہےٚ اَمہ کھعہ تہٕ تہٕ شورِ ہا، مےٚ کیاہ کرِ ہا؟ اَمہ پوٚز
وونی کوہس تَرٹھ ژھینہٕ بانس کوٹھِ پھیو اَیزِ سیٹھاہ
وُلٹہٕ بأٹھو۔ یہ اَیزِ تہٕ چھُم ہشری ژٕ ہٹھ انشامس
بیہٹ لیکھِتھ دِیُتمُت۔ لیکن نش گوس اَیہٕ زیور
تہٕ ٹھگ یتھ بانہٕ لیکھِتھ چھُم دیُتمُت پننہٕ دستخط
سیٹھاہ۔

۱۸

حأجی بابنی مکأرِ ل نٕسنی گژھنی

تہٕ تمنٕد شکرلبہٕ خلاہ دِتُن تہٕ دُنیچیہٕ تس یلہ گژھنہ
راتس دۄدُمس تیہٕ سیٹھاہ تہٕ صُبحس بانگہٕ تام

وٕ ٹھِمہٕ اُچھ تہٕ۔ صُبحس آسہ ہیٖم یوٚہے گانٹھس
کھنڈٹس نیٚندرِ زوال ہش کرٕ مرٕ ز معہ مینوین ہٕندہ
کرٕ ٹکیہ ناوٕ سیٹھاہ گوس ہُشیار تہٕ برمن ٹھک ٹھک
کران اُسی وَنان: "وٕ ٹھو حضرت! آشنہٕ ہٕندی
بأے چھیہ کیتھہ نظر ہیچھ سمکھنہٕ آمتی۔"

یہ بوزتھ ژایم گوٚڈٕ تھر تھر ژٹھ زکانہ
طاقتھا رۄدُم نہٕ۔ اَمہ پتہ زن منن اَیزِ بروٚنھٹھ
کُن یتھ مےٚ سیٹھاہ کتھ لوگ کرنہٕ۔ گوٚڈٕ رُی خیال تہٕ اکھ
اکی ہٕندِ کھعہ تہٕ بتر بدراہ ہیش تم دِلس گنڈ نہٕ شہد
منز یُس تلہٕ یتہٕ شلق پیوٚمُت اوسُم سہ اوسمنہٕ موشمُت
تہٕ بیٚیہ اَکہ لٹہ آم تلہٕ یتھین کشُن ہیو۔ آخر چھُس
دپان: "ہا وولہٕ سہ دُچھو کیاہ بنہٕ۔ آخر چھا شکرلب
میأنی زنانے کنہٕ بیٚیہ چھےٚ کینہہ۔ مون زن تیوٚت
چھُسنہٕ بہٕ آسن وول یوٚت مےٚ تس وۄنمُت چھُہ
میٚیے یأژ کرا ژور، ساسہ بدلو اُلکو چھُ از تام یی کوٚرمُت
تہٕ مےٚ تہٕ زن کوٚر یتھےٚ بأگڑ خاندر۔ وونی کیاہ زن
گو:" اَمہ پتہ دٕ ویکھ: "اَنو مےٚ جُبہٕ تہٕ قہوٕ:"

موہنو لوٚل میون وُتھرُن تہٕ ہُم اَفریم مےٚ
سمکھنہٕ اُسو آمتی ژاے اَکہ اَکہ کُٹھس منز تہٕ بیہتھو
مسندس بیہہٹھ۔ اَتھ جماژ منز اُسی میانہٕ زنانہٕ ہٕندی
نہٕ بأے، بیٚتر، پیٚتر لوے تہٕ بیٚیہ بیاکھ دید دور
نغراہ یُسنہٕ ژانہہ مےٚ نظرِ گومُت اوس۔ موہنوی رتہ
رۄدکھ بروٚنٹھ کنہٕ ھعقہٕ گنڈتھ وونی تہٕ یمن منز

أسو نغرٕ جوراہ وبراٹھ ہوو گونڈھ وڈھتھ تہٕ اتھس کیتھ دٕرس ہیتھ۔ یمے اسو اچھ چھیٹہٕ بٹھو خشمہٕ ہتی مُدے گنڈتھ مے زاگہ۔

پنوٕ کنو جگھیوم سیٹھاہ تھن بیہنا، تسس زٕ تھینہٕ تشریف انہٕ سیتی گوس بہٕ بڑ خوش تہٕ بنیوس بے گنہ ناگہی سرزر تہٕ بیزر تہٕ نتہٕ راویوم، اما پوز میانین زیٹھن کتھن دیت یمو مختصر اکی یے کنتھ منز جواب۔

قُہو کرٕ ناونہ پیتہٕ، مطلب سخن زانہٕ مہ کیٛہہ چھیوٕ ژس زٕ تس مُہرس کُن تہٕ دوٕ یمس۔ انشاءاللہ دوہ میہ چھم زٕ خدامہ کرن کانہہ دوہ گژھ آسہٕ تٕ امت خاطرے چھا؟ لیت صُبحاے چھُو یوٗر بیتھ مے یزتھ بخشمت تہٕ مے لایق بارگاہ کانہہ حکم چھُ۔ فرمٲیو۔ بہٕ چھس خدمتہ کرنہٕ مہ کیٛہہ تیار۔

زیٹھ مُہر۔ (زٕ ژھا قرار کرتھ سوچینہٕ پیتہٕ) حاجیا! مے کُن وچھ ژٕ لے ماچھتھ اسہ حیادرہ تہٕ دانہ زانٕی ہیتو؟ چانی کنو چھا اسہ احمق کنہ خر؟ کنہٕ ژٕ لے چھے اسہ ریشس تھتھ ژھینہ متہٕ پیار تہٕ خوش کرنہ تیار کرتھ اسہ نہ کر؟

بہٕ۔ یہ کیا حقن چھو توٗہہ فرماوان؟ لالہ صابا بہٕ کُس حقن چھس تہٕ میون کیاہ طاقتھ چھُ بہٕ حقن چھس تھینہ پوزار کھورٕ اکھ۔

لوہ کُٹھ مُہر۔ دَیان چھکھ بہٕ کُس چھس! مُسہ غریبہ! زن نہٕ کہیں زانکھ، بُس نہٕ کہیں زانہٕ تہٕ کہیں آسہ، تس کنہٕ تمہٕ پانس سیتی تلہ جماتھا اکھ ورفتار کرٕنی؟ تاجیاہ چھُ ژٕ لے ہیو مُسہ غریباہ یہ بغدادٕ بیہتھ یور تہٕ بیہیہ اسہ پنٕنہ پشٕدہ پاٹھو ژٕ ناونہ۔

بہٕ۔ استغفراللہ! توٗہہ کیا حقن چھو یہ فرماوان؟ آخر کوٗرمت کیاہ چھُ مے؟ تلہ حقن خوداییہ سُند پاسہ دٕنو لوٗزٕ مے کیاہ چھُ کوٗرمت۔

بیٚتر۔ (ریش پنُن مہ چھ منز ژٕ تھتھ) ژٕ لے ہیوٗ ٹھگ نہٕ رفتبائے تہٕ آسیا کانہہ تُس لکن اتھ بیٹھو تاگرتھ تہٕ تمن سیتی جالسازی ورتاوتھ دیکھ کیا حقن خاطرے چھا؟ یور بیکی تہٕ یہ ٹھگ تہٕ نہ شربی امہ یہ چالاکی۔ بوزتھ؟

بہٕ۔ بچہٕ صابا! امن حقن مے چھکیاہ کوٗرمت تلہ حقن میانی ذرٕے چھے ژٕ تہٕ مے ونیتہٕ۔

زیٹھ مُہر۔ ژٕ لے چھیہ خیال تہٕ اشتہانک ژٕ ناود کوٹ رٕ چھ یور تہٕ پیٚتہٕ کرٕ ہن ٹھگ خاندانچ کوٗر نیتھ تہٕ امی فندٕ ٹھوو کھٕ ژٕ اسہ کوٹھن منتھ تنیا؟

بیا لکھ مُہر۔ ژٕ لے چھیہ خبر زٕ ژٕ لے ہیوٗ دربدری تہٕ خرٕ بیشہ انسان کرٕ اسہ ہوٗن سیتی برابری تنیا؟

بیٚتر۔ (ٹسہ کران کران) ہانسہ، حاج بابہ حمہ چھُ لوٗڈ بارٕ باپاری۔ ریشم تہٕ سلک چھُ بخارا!

پیٹھ بوز اَنا وان۔ لو ہُوٚر تہٕ کَشیٖر پیٹھٕ چھِ
اُمہِ سٕنٛدِ شال تیار واتنَس۔ چیٖن تہٕ ہِندوستان
کیو سمنٛدرو منٛزِ چھِ اُمہِ سٕنٛدی جہاز پکان
آسان۔ توٚہۍ کیاہ چھِو اَمِس وَنان، یہِ آشیا
جَدال؟

پیتھرٕ بوے۔ (مخولہٕ کرَان کرَان) ہتہٕ شخص یہِ آشیا
ناٗوِد کوٚٹ۔ استغفراللہ! یہِ شخص چھُ گرٕتھ
تہٕ زٕرٕتھ قریش زادٕ۔ یُس ہے یہِ تیٚلہٕ ما آسہ
بنی ہاشمہٕ تہٕ منصورِی خاندانہٕ منٛزٕ تہٕ۔ سُہ
کُس واتہٕ اُمہِ سٕنٛدِس حسب نَسَبَس؟

بٕ۔ ہتہٕ شخص یمہ کَنہِ کیاہ چھِو توٚہۍ کرَان؟
مےٚ کوٚنہٕ ترَان فِکرِ؟

اَما یوٚز یانی مےٚ فِکرِ توٚرٕ زِ یُس چھُ تیار گرٕتھ
کڑنَس، مےٚ دوٚپ یمِکھ: ہرگاہ توٚہۍ پرٛژھان چھِو
مےٚ مارٕن، وٕلو کرٕو وُم اَکی ساتہٕ کھَش۔ یہِ کیاز
چھُوٚم پیٚنٛتہِ پیٚنٛتہِ مُسلہٕ والان؟"

سُہ وِسراٹھ ہیوٚ اِنسان یُس خشمہٕ ہوٚت
مےٚ وُچھان اوس، اوس اوٚت تام ژھوہ یہِ گرٕتھ
اُمہِ ہرٕ اٚوزیو تہٕ چھُم ہمناخ آوازِ منٛزٕ وَنان:
"ہتو بےٚ شرما تہٕ بےٚ حیا! یو کُنہِ وُچھہٕ بٕ
دَنے صاف صاف برونٛہہ کَنہِ زِ ژٕ چھکھہٕ تمو خبیثو
منٛزٕ یم زٕنٛدٕ گرٕژھن ترٛاوِنہٕ۔ ہرگاہ نہٕ ژٕ وِنی یمی وِزِ
نیٚبر ہِکھ خیال دِماغہٕ منٛزٕ کڈکھنہٕ تہٕ زنانہٕ خلاف دِکھنہٕ
تہٕ ہیٚمہ مکانُک تہٕ پیٚنٛتکہِ جاداد کھ مام بنُک کیٚوم
مغزٕ دِ منٛزٕ کڈکھنہٕ، یاد تھاوی زِ تارِ لگی نہٕ اَمِس
ژہِ ہس منٛزٕ کڈنے یِم (گوٚنٛژھلن کُن ہاوان) جوان
نوہ کھرٕ تہٕ زٕنٛدٕ ہے والنے مُسلہٕ تہٕ زَن رُننے ژٕرٕ کلہ
ژٕ اٹھہِ۔"

بٕ: مےٚ یہِ وَنُن اوس تہٕ دوٚن مےٚ۔ یتھ چھُو
توٚہۍ ہیٚنُن اختیار۔

اَمہِ یتہٕ وَہرو سار وہے اَمِس تہٕ نہٕ وُچھکھ
اوسا نہٕ موٗسا، تہٕ چھُم لبکہ آیراوان تہٕ سوہ فضیحتہ
کرَان یتھنہٕ کانہہ شُمارے چھُ۔

پیٚلہٕ تہٕ یمو مےٚ کٔنہ کرنش وارِ ہے تھوٚد مےٚ
دوٚپ بٕ تہٕ پنناوِ روبہٕ داباہ۔ بٕ ووٚ تھٔس اَمِس
گوٚنٛژھلس کُن۔" دوٚپ یمے ہسہ بَبا! ژٕ وَنتم ژٕ
کُس چھُکھ، یور میانِس گرس منٛزٕ یتھ مےٚ یوٚہے
ہوٚناہ ہیوٚ زانان؟ یم چھِ میانہٕ آشنہٕ ہنٛدی
باے باندو، اَد آسے تہٕ میانین خشمن پیٹھ آے
گرٕ چھُکھ ہٕن، یہِ خوش کرِ یتھ تہٕ کرٕن۔ ژٕ وَنتم
ژہے چھکھ تہٕ ژٕ کُس چھُکھ؟ نہٕ چھکھ بوے نہٕ
بیٚیِتر۔ نہٕ چھُم حیانہٕ کور سیتی نیچو کوٚرمت تہٕ نہٕ جانہٕ
بیٚینہٕ سیتی۔ ژہے بلی بیگاہ منٛزِ گوکھ یادٕ ژٕ وَنتم
ژٕ کیتہٕ آکھ؟"

یہِ دیدٕ دوٚرٕ تہٕ اُمہِ سٕنٛدی موالی چھِ مےٚ خشمہ
ہتو سہہ سٕنٛدی پاٹھی وُچھان تہٕ دوٚپ یمو "ژٕ چھکھ

پَرٛهان زانِتھ بہٕ کُس چھُس؟ پرٛژھ پَمَن، پمو بہٕ یور چھُہَس اوٚنمُت۔ بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد مُلازِم۔"

مےٚ توٚر فِکرِ زِ یہِ چھُ تھانہٕ دار تہٕ بٔڈ ہٲسِنگہ دوٚر چھُ۔ بہٕ ہیوس پایَس تہٕ چھُس اَمِس بَڈٕ زمی سان تہٕ اَسان اَسان دِپان: "ہرگاہ توٚہۍ ژھینیے پَرٛهان چھِو، اَلِتہٕ چھُنا شرٛحُک گَنٛڈ، تِمہٕ موٚجوٗب دِیو مےٚ زٕصِحتھ پَتھ بہٕ تہٕ شرٛحہٕ کِس ہاکمَس نِش گرٛژھہ تہٕ ژھینن تہٕ سَپِدہ شرٛحہٕ موٚجوٗبے۔ دُچھو حَضُ اَسو چھِہ اٰخرٕ مُسلمان، شرٛحَس تہٕ قرآنَس پیٹھ پَرٛھ پَرٛھ تھوَن واٲلۍ۔ میانۍ کِنو چھِو، توٚہۍ تہٕ قرآنِ مجیدَس پرٛوٚنِتھٕ کنہٕ کلہٕ نوٚمرادَن والیو مٔنٛز۔۔ یِیہ وَنۍ توٚحض مےٚ، توٚہۍ پہٕ کَتہٕ حَض چھِو خبر زِ میانۍ زنانہٕ کیٛاہ چھےٚ تہٕ میٚ سَیتۍ تہٕ سعہ تہٕ چھےٚ ژھینن پَرٛهان؟ بہٕ لوٗکَس نہٕ تَس نیسِتھرٕ پَتہٕ کینٛہ۔ سوے اَس مےٚ اَگادِ کٲمہٕ مٔنٛزٕ مےٚ کَتہٕ اَس تَسٕنٛدِ گرٛچ پَتاہ۔ تِمۍ اوٚنُس بہٕ یور تہٕ کَتہٕ اَس مےٚ خبر تَسٕنٛدِ مال وجاداد یا تَسٕنٛدِ مَکارِ نیٛچ۔ یہٕ حَض تقدیر آسان۔ اَلِتہٕ ادس قسمتَس پہٕ لیکھِتھ حضرت۔ وونۍ گو توٚہۍ سہٕ نےٚ تقدیرٕچ تہٕ قسمتَس پرٛژھ آسہٕ، تیٚلہٕ لَجہٕ نو تہٕ تِہنٛزِ مسلمانی۔ زیٖتھٕ ہٲہرٕ۔ شُکر لبہٕ ہُنٛد روٗزی نےٚ ژٕٹے دِلَس یقین تَس پھِکہ سانہٕ کھیٛتہٕ تہٕ زیادٕ کھران اَمہٕ پَتہٕ دوٚتھ اَتہٕ شور زٕ۔" اَہنسہ ہیےٚ اِنحوداہٕ سُنٛدِ پاسہٕ واٲلۍ توٚن پہٕ بلایہٕ اَمہٕ کلہٕ پیٹھ تہٕ اَسہٕ

گُناہٕ وۍ توٚ اَمِس نِش تھَپھ تہٕ پہٕ کرِتھ توٚن کنہٕ پانٛژھ دَفعہٕ محل خانہٕ اَنٛدر پیٹھ گیٚیِم پرٛژھے کَتھ کنن اَندر گُن تہٕ اوم نظرٕ تہٕ اَتہٕ گوٚم دایِن ہُنٛد نوجاہ اَکھ نظرٕ اوٚنکھرٕ جو نکھرٕ پوٚژ، دوہٕ ڈٕ دِتھ۔ عائشہٕ اَکھ پرٛوٚنہہ پرٛونہہ تہٕ شکرلبٕ اَیکھ سارِنے زٕٹھ پیٹھ کَتھ آسہٕ پہٕنٛدی وے موٚدرٕ اَسہٕ مٔنٛزٕ نیران تہٕ زاٲنِتھ مانِتھ آسہٕ پیٹھ اوٚتَن آمٕژٕ۔ مےٚ زون زِ دوہ نۍ پہٕ پیٹھ گرٛژھن اوس تہٕ گوٚمس۔ اَلِتہٕ بلایہٕ پوشِنہٕ بہٕ۔ بہٕ تہٕ پرٛ مُلکُک دوہ پرٛجایہٕ مٔنٛز تہٕ پرٛدین مٔنٛز سینہٕ آمُت۔ نہٕ کانٛہہ یار اَہ تہٕ نہٕ داگی کوٚٹھاہ آن مانِنہٕ وُرائے تہٕ ٹیٚوٚٹھ پیالہٕ موٚدرٕ زاٲنِتھ چَنہٕ ورائے ژھینہٕ دوہ نۍ چارٕ کینٛہہ۔ بہٕ ووٚ ھتَس لتھ دتہٕ ووٚنمکھ۔" اَدِ سہٕ، دوہ نۍ بیٚلہٕ یِی چھُ، یِی کرِو بیٚلہٕ تہٕ پہٕ مےٚ سیٖتۍ چھےٚ روزُن پَرٛهان مےٚ تہٕ نہٕ چھےٚ اَمہٕ سٕنٛزٕ ہنوٚ زوٚرٕ لتھ تہٕ اَمہٕ سٕنٛدِ مال تہٕ جاداد تہٕ نہٕ کنہٕ چیز چھےٚ۔

هي طالقٌ طالقٌ طلقةٌ طالقٌ مرّةٌ ثانيةٌ طالقٌ ثلثةٌ

اَما پوٚز پَتہٕ وَنو پہٕ تہٕ پہٕ مےٚ سیٖتۍ کوٚرِو پہٕ چھِنہٕ مُسلمانی۔ ہرگاہ بہٕ انگریزن ہِنٛدِس مُلکَس مٔنٛز ہوٚنے آسہٕ ہا پیٚمہٕ کھیٛتہٕ کرٕ ہٕن تِم رُت لوٚخ مےٚ سیٖتۍ ان شاء اللہ پُس عذاب خوٚداَیس تہٕ رسوٗلَس اِنکار کرن والین ہِنٛدِ خاطرٕ چھُ سُے

عَذاب سَپدِ تمَن یمَو مێ یہٕنٛد ظُلم کوٚر۔ وَسَیَعْلَمُ الَّذِینَ ظَلَمُوٓا أَیَّ مُنْقَلَبٍ یَّنْقَلِبُوْنَ۔

اَمہ پَتہٕ پیٛم یمہ حدیث تہٕ آیَہٕ کریم زٕ تمِس اُسم، تم نیم پٔرِتھ۔ چھیکرس زاٰنٛم کٔنتھ یہ دٔنتھ فَالَّذِینَ کَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ وَلَهُم مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيدٍ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝

اَخر وۄتھس تھوٚد تہٕ دٕراس بَدٕ زٕکھ سان تہٕ خشمہٕ ہوٚت کُنٛڑ منٛز نیبر۔ شکر لبہ ہنٛدی یمہ پلوٚ نالہٕ اَسہم ژُھم کُڈم نالہٕ منٛز تہٕ دِتُن مکھ داٰرِتھ۔ پٔنُن زٕچہ بور ہیتو تمکہ دایس تہٕ نکھس لٔدِتھ دَروازس کُن نیران نیران چھُسکھ دپان۔" ہہ زٕتے تھٕ یہ تُرکن مالی شٕنٛزن قبرن تھکہ۔ ہہ زٕتے تہٕنٛزن قبرن ہوٚنی چھرِنی۔" یہ دٔنتھ دٕراس پانس۔

٤٧

کوچس منٛز قصا اکھ سپدنہٕ سٕتی

حاجہ بابس دِلکہ غم لوٚت

دارٕنِس وختس رۄدُس کوچس منٛز تیر تیز پیکان تہٕ خنبرے چھٕمنہٕ گوٚت چھُس گرٛھان۔ دِلس منٛز اوسُم غمُک یتھ بار زِ ہوٚت گرٛھنس رۄز مہٕنٛزہ کانٛہہ نار۔ اَتھو منٛز گوم سمنٛدر نظرِ تہٕ دپان چھُس جان چھُ وۄنی پننُ پان آبس پھاٹٕوُن۔

اَتھی منٛز گوٚ ہنگہٕ منگہٕ شہ جِناہ ییٚمہ کینٛزمۍ پننُ پراد، ڈالُن پیو۔ لۄدوے یہ اوسنہٕ موٚلی قصہ اَما پوٚز مێ گو تیج بٲٹھی دِلس شینتھ تہٕ پان مارنہٕ نش بچوس۔ مێ وُچھی ہوٚنی لرٕ آے اَکھ یوسہٕ استاٰ قبول کیٚن کوچن منٛز۔ اَسہ وِنی چھٔنے آسان۔ ہوٚناہ اَکھ اوس بٔٹین ہوٚنین ہنٛد محلہٕ منٛز اُڈج اَکھ ہیتھ آمُت یوسہٕ تِمنے بچارین ہنٛز حق اُس اَتہٕ وۄتھ شورِ محشر۔ تمہ محلکو ساری ہوٚنی آے وۄتھ تلِتھ تہٕ کُرکھ اُمِس اُڈج نِنہٕ واٲلس ہوٚنِس پٔتِس حملس ناٰنی لار۔ پٔتِنِس حملس منٛز واتِتھ کوٚر اَمہ ہوٚنی پٔتِنین ہوٚنی یارن آلو تہٕ آے تِم لاران لاران ہُمن ہوٚنین سٕتی زٕوِنہٕ تہٕ اَتہٕ وٕنٛدھ سخ ہوٚل ہالے تہٕ کرٕیکہ ناد۔

یہ تماشہ وِچھتھ لۄب مێ سبق تہٕ دپان چھُس۔ "بڈٕ خدایہ! جاٲنی حکمتہ کانٛہہ زاہ سرٕ نی چھنے۔ بشر شٕنٛز کم عقلہ کتہٕ وِیہہ جاٲنی بُڈٕ تہٕ تھٕز حکمتہ۔ اَسی کتہٕ اَنو شہ طاقتھ جاٲنس تھودرتس تہٕ جاٲنس حکمتس کُڈو کیھٕ۔

حل معمای حکمتت نتواند
آنکہ کند حل صد ہزار معما

ہوٚنٛ لڑایہ ہٮ۪نٛز حِکمتہٕ ہٕنٛدٕ وۄتھ کٲسِتھ غفلتٕچ نێنٛدٕر
تہٕ یلانٛچ وٕتھٕ ہٲوِتھ. یُودوے یہِ سبق دِنہٕ وول ہوٚن
کہِیں تہٕ چھُنہٕ، اَما یوٚز سبق اَمہِ سٕنٛدِ چھُ سیٹھا بوٛڈ
رکھتہٕ یٲژھ لُکھ اَرہٕ یٲژھ سٕہ وٕتھ یِتھ پہٕ
ژھانٛڈان اوسُس؎

ہر رہی جوئی ہمان بیشت رسد
گفت پیغمبر کہ من جَدَّ وَجَدَ

شُبحان اللہ! عقلہٕ رۄس حیوان تہٕ چھُ گٲٹلِس اِنسان سٕنٛدِ یٲژھ پٕنٕنہٕ کامہٕ منٛز دانا تہٕ عاقل آسان".

حکمتچ ییمہ اۄسہِ زٲوِجہِ کتھہٕ دۄ بنتھ ژرِس پٕننِس وَفادار تہٕ جِگرٕ یار عثمان آغہٕ سٕنٛد گرٕ کُن یُس سُتیٛ اۄسِتھ تہٕ میٛ سیتۍ انسان سٕنٛدِ یٲژھ رٕٹ سۄ لۄخ کران اوس تٕہ شہر بوج آسنچ نظرِ ژھان اوسُم. عاذتہٕ موجوب کوٚرنم جان پیٚر نتھ تہٕ میانِ دادِ کانٛگر لوٚز نتھ کوٚڈُن جچیرِ سُنٛد دام تہٕ دِہہ ترٕکھا اکھ اۄسہٕ منٛز نٲوِتھ تہٕ ووٚشا کُڈتھ ژھُم دِیان". وولِہ سۄ، خۄدا چھُ کریم تہٕ کار ساز. میٛ ہمسہٕ زانیو تمی سانہٕ دوستا، یِمہٕ سانہٕ تہٕ کرٕدو فرسان وُچھو مکہ ایرانِنٛ نِش یوان زنٛجیر کوسہِ بلاے چھےٚ نٕژان. وُنہِ چھکھ تہٕ خام تہٕ گٕنٛڈِتھ ژھٕنٛنہٕ چھےٚ ناخبرے زٕ اکھ اکھ سٕنٛد خوٚش نہ تہٕ بنچ بیمار یٲژھ چھےٚ سۄ یِتھنہٕ کانٛہہ یلاجی چھُ. اَدٕ سۄ میٛ وَنتہٕ سۄ نٕلِچ یا تموک کینٛہ وول یُس دِہہ دۄہ ہێت مَساہ مَساہ کرِتھ تہٕ تھکِتھ ژھیٚنِتھ اکھ نٕلِچ یا تماکی یاد کینہٕ، سۄ ہٮ۪کیا حاجی بابس (یِس بِچارس نہ پانس زانہہ خانٛکرٕ تہٕ پیہٕ) تھچِس حیَس تہٕ زِیس منٛز وُچھتھ زٕ روِتھ؟ او' ہرگاہ تہنٛدِ کھمہٕ تہٕ پوٚشاکھ رٕژھا جان پٔہَن آسہِ ہی یا تہنٛدِس خرٛسنٛدِ کھمہٕ تہٕ ہناموٚل پٔہَن گرُ کھمُن آسہِ ہی'، یہ زٕ ژھتہٕ زٕ ژٕ ما آسکھ تہنٛدِ کھمہ تہٕ بختہٕ بوٚڈ پٔہَن، زمَن تَم برداش نہٕ والہِ ہَن گرٕوٕچھ. اما یوٚز یِمہِ حِسیہ تہٕ زٕیہ سان زٕ پان تھِکو ناوِتھ آکھ، تمہِ کینژ کتھہٕ یٲژھ روز ہکھ زٕ تمَن روسیہَن نِش سفید تُجھ؟ تہٕ زٕ گیاہ روز ہکھ نہ تمَن اچھ منٛز ٹیٚٹرٕ تہٕ پانَس ہیوٚ گیاہ بناوِہہ سنےٚ نہٕ؟ پٔزٕر چھُ یہ زٕ تمہِ وِہے منٛز اوسُے اکھاہ حیاء نس مٔہرِس نِش گوٚمُت تہٕ دۄ پہمُت اوسُنَس". یہ چھےٚ نہٕ لبندٕ اَدٕ مرد غدا اَدٕ گیٛنہہ، یہ چھےٚ کھرٕ بیشہ الفنٛگ ناوِد کوٹاہ اکھ. یُس نہ بیٛنٛڈ چھےٚ تہٕ نہ بیرٕن. یہ کتہ داتہٕ زنانہ. سۄ کتہ چھُ بخارا تہٕ کشیرِ ہُنٛد خوچ سوداگر تمِ کتہ پچھِس ریشم تہٕ مخمل ہرٕ ہرٕ جہاز. یہ چھےٚ نو سورُے نتولہٕ دوٚ نِمُت." ہرگاہ زٕ چھےٚ ر اقتضاے کہ حاجی بابہٕ خۄشہِ یِتھ تہٕ استانبول کیٚہ خوچ سٕنٛد حیتہٕ نہٕ، میٛ نِش آسہِ ہکھ آمُت بہٕ دِمہٕ ہے نہٕ ہرگز تہٕ یہ کام کرٕ نہٕ. وۄنِ زٕ رٕٹھ نصیحت یِتھنہٕ بادُبارہ تِژھ غلطی کرٕکھ." یہ وَنِتھ لوگ بٲیہ تموک چیٚنہٕ.

مےٚ دوٚپُس۔ "پوٚز ژےٚ ووٚنُتھ ژےٚ۔ خارجو ونی
پےٚ گوٚ تہٕ تِہ گوٚ۔ سوٗرُے موٗنُم چھُن۔ اَما پوٚز یہِ وَنتم اَسہِ
چھِنا آخر مُسلمان؟ شرعَن ہےٚ چھےٚ عدالتھا
لقائدِ ہنٛز، یہِ وَنتم ژےٚ چھُسہِ اَز تام بوٗزمُت زِ
زنانہٕ کیٛاہ دِیِت مَردَس طلاق؟ یا کانٛسہِ زنانہِ کیٛا
ژھُن ہِنٛز روٗن گرِ زَنہٕ مُشدِ بَرِ بیٖٹھِتھ ہُونا ہیو
گُڈِتھ کیٛاسہ زِ تَس اوس راسہ شہ بگار تہٕ جُھکس
لگہ ہیس نہٕ کُنہِ؟ ییٚتھ جایہِ چھِ اِسلامبولُک اسلامُک
گڈٕ وَنان۔ ییٚتہِ چھِ قاضی، مُفتی، شیخ الاسلام
ییٚتہِ چھِ لُکن ہندِس دادَس وادان۔ یِمَن ظُلم اَسہِ
سپُدمُت تِمَن سیٚتھ چھُ ییٚتہِ انصاف یوان کرنہٕ۔
آخر چھا یِم اِسلامُکی کارکُن ییٚتہِ بِہِتھے تنخاہ
کھیوان؟ یِمَن چھا فقط تسبیح پھیرنس، نمازہ
پرنس تہٕ روزٕ دَرِ روزٕ نہٕ موکھ حوالہ کرمتہ تنخاہ
دِوان؟ ظُلُم دوٗر کرُن چھُ یِہُنٛد فرض۔ میانہٕ کھوتہٕ
تہٕ آشیا کانٛسہِ بیٖٹھ ظُلُم سپُدمُت؟"

عُثمان آغٕ۔ حاجیا! تِلہِ سہ کرِ خُدایہ خُدایہ، ژےٚ
چھےٚیہِ خبر زِ وَنان کیٛاہ چھِکھ؟ ژٕ چھُکھ
یِژھان اِسلامبول کین مُقدس مشائخن ہنٛز
اَکس شیخ سُنٛز روٗسوٗخ واجبہ موکھ زنانہٕ تہٕ
تَسنٛدِن آمِن والِین بایَن سیٚتھ ژھونی تہٕ تِمَن
مُقدمہ کرُن؟ ژٕ کَتہ چھُکھ؟ ژےٚ چھےٚ نا
خبر زِ یِس انسانس تقدیرِ منٛز سعون آسہِ
تَس چھُ ہرِتھ زور تہٕ آسان تہٕ یُس موکھ چھِ منٛز
پونٛسہ آسہِ تِسی چھُ پوٚز تہٕ اَکھس منٛز آسان؟
چانہٕ کُنہِ ہرگاہ قرآن مجید کی ساری سوٗرہ، آیہ،
حدیث تہٕ کلام رسول تہٕ آسَن تہٕ اَکھس منٛز آسی نہٕ
پونٛسہ تہٕ اور آسی مُدےٚ آسَن وول، تیٚلہِ زانُنی زِ
شہ وَسہِ یا سہ سوکھ نکھ یا اُٹھ نکھ تہٕ ژےٚ چھِکنی کتہٕ
ڈوہ مبکو یا اُٹھ نہٕ بَر۔

بڑٕ۔ یا حضرت علی مُشکل کُشا کرم! تہی وانِ تو میانِ رنس
دادَس۔ یا حضرت امام رضا! تہی کرِو مےٚ
مسکینس اَتھ روٗٹ۔ دوٚپہمے ہسہ عُثمان آغ
صاحب! ہرگاہ تکھ ہیتی خبیث چھ یہ ژٕ دِنان
چھکھ نیٚلہِ کھیٚیہ مےٚ کہتھے تہٕ بہ ہیمہ بیٚیہ
حہ قہٕ کینہ۔ سوچان چھُس کیٛاہ کرٕ؟ آنچھ
ہور کھ کینہ نہٕ؟ ہانہ سہ بہ کتہ ژاوکھ یوٗت
جَل، بہ ہسہ گرژھے تِمَن گرِ تہٕ تِلہِ کرِ تکہ ناد
یِتھ مےٚ سیٚتھ انصاف سپدِ۔

اَمہِ پتہٕ چھُس دِلَس بیٖٹھ بار آسنہٕ کہ سببہ
بڑٕ بڑٕ وَدان تہٕ موکھ چھو مس چھو ریش کھنیران۔
عُثمان آغن لوٚگ دِلاسہ دِنہٕ تہٕ دوٚپنَس: "حاجہ!
خُدایس کُن کرِ شُکر۔ شہ وَرخ یاد تہٕ تَس بیٚلہِ
ژُکھانو ژٕتھ نیوکھ۔ تِمہِ نِش چھکھنا اَز جنتس
منٛز؟ یہِ چھُ آسان اِنسانس تقدیرس لیکھِتھ۔
تقدیرس بڑونٛھ کتہ سے کار نو مرادو، چارٕ کیٛاہ

چھُ؟ تمہٕ پتہٕ گٔژھہ خۄداے ہمیشہٕ بۄڈ زانُن۔ سُہ چھُ کریم۔" یہٕ ووٚتھسس" ہیٚے عُثمان آغہٕ صابٕ اتلہٕ سہٕ کرتہٕ ژھعہ بہٕ: "خۄداے چھُ بۄڈ! خۄداے چھُ بۄڈ" ییٚمہ وٕزِ دٕزِ کھیوتھس بہٕ ژٕٹے۔ اٚخر ووٚنمَس کیاہ چھکھ ژٕ۔ خۄداے چھُ بۄڈ! بہٕ کیاہ گوو؟ مے کتہٕ چھےٚ بہٕ دیٚژان۔ میانہٕ مذہبُک بۄڈ اصوٗل چھُ انصاف تہٕ عدالت۔ مے کیازِ رٹن یم ترکو تکھ ینہٕ بےٚ انصاًفی کنہٕ تل؟ تہٕ بیٚیہ ماچھ اَسی ترکن ہندی یاٚتھی! اٚخر چھُ اَسہٕ دیناہ، وطناہ، زباناہ، قوماہ تہٕ ہوٚکو منتھا اٚسمِژ۔ چنگیز خان تیمور تہٕ نادر شاہ چھِ سانی قومہٕ منٛز دراٚمتی۔ یمو ترکن ماچِ ہُند دوہ دِژہتس یودوٚت چھُ۔ بہٕ ہیٚکہ گژھہِ ینسِ سفیرس نِش۔ ہرگاہ سُہ اِنسان اوس، میانِس دادس داتہٕ تہٕ زنانہٕ دیاہ نادِم ووٚنِس تہٕ اَتھس کھتھ کٔرِتھ کرِم حوالہ پتہٕ وُچھہ بہٕ تہٕ مے کُس رنیہ تَس اَتھہٕ منٛز۔"

مینگن منز یٔوٚ ہیٚے یرپرا سیتہ تہٕ عُثمان آغہٕ ہندین جوابن کن تھۄونہٕ وراٚے کیاہ ووٚتھس تہٕ نوٚی نوٚی خیال تہٕ باغ گنڈان دراس ایران کِس شاہہٕ بڈِس بادشاہ ہندِس سفیرس سمکھنہٕ یُس کمہٕ تام خاص کامہٕ معہ کِھ استانبول آمُت اوس۔

۳۔ دُشمنن آنٛج ہۄرٕ موکھ جأے بأبُن

یار ژھانڈُن تہٕ میوزِ فیروزسٕنز دُلیل

سفیر سٕندِ مکانُک کۄڈُم پےٚ پتاہ۔ تَس اوسکھ گٔنڈتھ نِش مکانہٕ روزنہٕ معہ کِھ دُیتمُت یاوِ منٛز بہتھ توٚتہٕ نام واتان چھُس بہٕ فُرصتہٕ سان سوچان زِ کیاہ تہٕ کہتہٕ پاٚٹھی باوِ بہٕ سفیرس پنُن حال یتھ شُتہٕ گُملہٕ تہٕ تُنتھ گژھِس۔

سفیر سٕندِس برانٛدس بیہتھ گاٚم بکواٚسی وٕنِتھ نظر ہیمے جتھ تہٕ اِشارٕ کران۔ یم وُچھتھ آیم ایرانس تہٕ یتھ مُلکس منٛز فرق بوزنہٕ۔

ترکی حیثہ آسنہٕ کنہٕ تہٕ زون تمو میانہٕ زیٚو تلِرِ بہٕ چھُس ایرانی تہٕ کوٚرکھ بہٕ سفیرس نِش رنس بیہتھ مے سیتو وعد۔ مے دوٚپ سفیر سٕنٛد گوٚژھم نُن زِ کیٚتھ تہٕ کیاہ چھُ یتھ تَس سیٚتی کتھ باتھ کرنس منٛز سہولیتھ گژھم۔ تمہٕ کِنہٕ لاٚگم نوکرس اَکِس سیتی کتھ۔ تمہِ بوونم تہٕ سوری یہ بہٕ زانُن اوسُس یژھان۔ تَس سٕنٛد طوٗطی ملبکُک ہُر تر اوس یہ زِ "سفیر چھُ میرزا فیروز ناو، شیرازُک چھُ روزن دول۔ سیٚٹھا تھدِ خاندانُک چھُ اَما پوٚز زیادٕ رتہٕ خاندانُک چھُنہٕ۔ موج گیس یتمو سے وزیر اعظم شنز بیٚینہٕ یَس سٕنٛدی کنہٕ اُزی کِس پادشاہس مُلکہ

بَدَس آو۔ میرزا فیروزن چھُ وزیرِ اعظمہٕ پٔتھٕ کورِ سیٹھہ
نیسحتھ کوٚرمُت زِ تمہٕ کنہٕ دوت بادشاہ پنٕنِس
دربارس منز۔ کینٛہہ مصلحژٕ نظرِ تَل تھٲوِتھ آو یہ دارِ پیٛہن
ینٛبر مین مُلکن ہُنٛد سفر کرنہٕ سوزنہٕ تہٕ تُہی تہٕ بنود کُھ
ییٖتھِکُ سفیر۔ چھُ گاٹُل اَمایوٗز سٕخ تیز چھُ۔ جَل چھُس
خشم کھسان تہٕ جَل چھُ نرمان تہٕ۔ تیزی سان تھٲود
وۄتھان تہٕ تیزی سانے چھُ پکھان تہٕ بیہان۔
بَکنَس اَکنَس کیٛتھ چھُ بڑٕ تیلنگہ۔ لکن سیٹھہ
وطیرِ جان مگر زاٛدی جار سان۔ یُن گژھن چھُس
سیٹھا۔ اطوار چھس رٕتی۔ اَمہ وُن تہٕ حیائی چھُ۔
خوٗلق راوِ راونہٕ وِزِ یۆددوَے تلہ پیٚتھ شُلق کرنس تہٕ
چھُنہٕ واے کرَان اَمایوز زِ تو چھُس سیٹھ تہٕ دِل
تہٕ چھُ بیٛتین ہُنٛد رٕچھان۔ کُنہہ بأتھ کرنہٕ وِزِ چھُ رُٹمُت
ہیوٚ آسنہٕ کنہٕ جَل تکلفس تَل یوان۔ مگر وۄنیٛاً دلہٕ
کنہٕ چھُس یان دُلی دُلی معہ کلاؤن تنکان۔ یارَن
دوستَن سیٹھہ چھُ کُنہٕ وِزِ کھسنٕ تہٕ نرم آسان
ھلو کُہ بأتھ تہٕ کُنہٕ وِزِ دُترکو بأتھ تیٚوٚتھ تہٕ مار کرن
وول۔ کُنہٕ ساتہٕ چھُ تیٚتھ لاگان زِ کانٛہہ اَکھ ماہ
کیٛاہ واتیس تہٕ کُنہٕ وِزِ تیٚتھ زِ کانٛہہ تہٕ آسہٕ نہٕ تَس
ہیوٚ۔ مگر یہ کُتھ تہٕ چھُ (خدا دِی تَس زیٹھ عمر)
موٚہنیوا شہ یَس بہ ہمیشہ دُکھ چھُ آسان۔ وعدٕ
پوٚرٕ کرُن، رِیَتہٕ خوٗشکُن، مجلس پأراون وول
کنٛہ ذاتن وول، زِنٛدٕ دِل، عائشہ موٚت رُت کلاہ دول

تہٕ عیاش۔"

سونہ چھسرو اتنو وہس بٔ اُمس سفیرس نِش
ایرانین ہنٛدِ پأٹھو چھُم کوٚنجُس اَکس منز شرُوٗت
تمہٕ کنہٕ ہیوٚ کمینہ اُمہ ششند زھعہ جِرِ تہٕ بُچر زٕ پینٛتھ۔ مگر
پاک وصاف اوس۔ سینہٕ اوسُس کُشادہ۔ تنگ پلوٗنالی
آسنہٕ کنہٕ اوس اُمہ ششند یان ڈول دار لبنہٕ یوان۔
شکل اُمِس رٕتھ۔ پأز سینٛدِ پأٹھو اُمِس توٚنتل نس۔
اُچھ آسَس وٕٹھٕ تہٕ نَبہٕ نَبہٕ کرونہٕ۔ وِٹھ تہٕ اُمس
اُمِس اَکھ اَکِ پیٛنٛد کھعہ تہٕ رتی۔ ریش اوسُس
سار کھعہ تہٕ رُت تہٕ شوٚبہ دار۔ مونہ چھرا اوس آیرانٕچ
تہٕ آیرانین ہنٛز گوٚبُجو۔ یِمن کُن نیٛمتھ تہٕ سلام رٹنہٕ
پتہٕ چھُم پرژھان۔
سفیر۔ ژٕ چھکھ ایرانی؟
بٔ۔ آہن حضور۔
سفیر۔ پتہٕ کیٛاہ چھُے یہ ترُکی زچہ زینا ہیوٚ نالی؟
حمد خدا تعالیٰ ہَس کُن زِ وِنہٕ موٚدی نہٕ اُسی
ایرانی تہٕ وِنہٕ چھِنہٕ اُسی دُنیہس کیتھ مندچھ
کینٛہہ۔ اَسہ چھُے پننٕ بادشاہتھ۔ اُسی چھِ
قوم اَکھ۔ مذہبہٕ والی۔
بٔ۔ یوٗز حضور چھیو فرماوان۔ وُنہہ سرانہٕ گوٚر گوٚر زِ
میانی پلوٗنیٛن یِم لاگِتھ کوٚٹھ ہیوٚنی سینٛد
کھعہ تہٕ بہتر گوٚمُت چھُ۔ حضرت ینہٕ پیٹھ
شوٚبِتھ ترکن سیٹھہ لوٗگ تنہٕ بوٗکھسن خانس

پیٹھ تہٕ شُفدرِ شام چھُمنہٕ گٔنہٕ۔ از چھُمنہٕ خوٗالیس باز تہٕ تِھوٕ ہوس آغس روٗس کاتھہ تہٕ بٔتیہٕ۔ سفیرن کینہہ توٗرُمنہٕ فِکیہٕ۔ ژٕ کیاہ چھُکھ پَرٕزھان وَنُن۔ کتھوٗ تلہٕ چھُ نَنان زِ آسُن گژھ ھک اصفہانک۔ آما پوٗز چانہٕ وَدنہٕ رونہٕ تلہٕ چھُ باسان زِ یا تہٕ چھُکھ ژٕ کُوفند کوٗرمُت نَتہٕ چھُکھ لوٗٹ کوٗرمُت۔ تأجباہ چھُ ابہٕ چھُس یتہٕ دوٗرِ پیٹھہٕ یور ترٕکُن خَنٛدٕ کرُنہٕ آمُت نہٕ زِ تِم بیہُن اَسہٕ خَنٛدٕ کرُنہٕ۔

اَمہٕ پَتہٕ بوز نوٗوُم اَندٕ پیٹھہٕ اَنٛتھس تام پوٗرُ قصہٕ۔ تَمہٕ ڈٕ پیٹھے کرِس میانٕ کتھہٕ خوش۔ میانہٕ نیبتھر کرُنہٕ دلیل بوٗزِتھ آس بَڈٕ مزٕ۔ شُکر لَبہٕ ہیٛنٛد ناوٕ یُس مہر لیکھنوٗمُت اوسُم تہٕ یِمہٕ کتھہٕ اَسہٕ دوٕ یو باُژوٕ پانہٕ وأنی کرِ مژٕ آسہٕ تہٕ بوٗزِتھ دِتِھنو اَسان اَسان دَب زِ مٕتے دوٗپ خبر غلش گوٗ ژھینہٕ گرٕ تھُن میوٗن ترٕکن ہُنٛد (یِم میانٕ زرٕ خرچہ تہٕ تِہنٛدی کینہہ دانٕد) نقل تُلی تُلی تہٕ تِمَن لأگی لأگی وُچھنہٕ سِیتھٕ آس لُطف تہٕ چھُم دِیان: "شاباش چھُے! اصفہانکہٕ دوستادا شاباش۔ خدا اتھٕ اوٗی نَے وارٕ۔ خدایس تھی چھیتھ کأما کرٕمژٕ۔ یہ گیہٕ قیامت کرٕنی۔ کمال چھیتھ کوٗرمُت اوٗر کیا چھیتھکھ کوٗرمُت۔ بہٕ تہٕ ہیے چانہٕ جایہٕ آسہٕ ہا اَمہٕ کھوتہٕ زیادہ بیمنہ یمَن دأندن سیتھٕ وٕترٕنی۔ یِتیلہٕ سَے پنہٕنین شہر ہا جئین ہُنٛد بٔو تہٕ ڈانگ تہٕ رُسوا کرنک، منافقن ہنز منافقت کرنک، شکر لَبہٕ ہُنٛد وٕتیہٕ ہیچھ شور نکٕ تہٕ تِہنٛدین اُستادن ہُنٛد مٕتے سِیتھٕ پامہٕ پام تہٕ ہر گرنکٕ تہٕ اِصفہانٕی اَسنہٕ کینٛہ میانٕی آیہٕ تہٕ حدیث دأری دأری دِنکُ قصہٕ بوز نووُمتے سِیتھٕ ہمدردی وَرتاونہٕ ماد چنہٕ ترٕ دوٗن سہ اَسُن کھنگالہٕ تہٕ چھِس اَسان اَسان تِتھہٕ پأٹھی نیلہٕ گژھان زِ مٕتے دوٗپ پھٹس مارُگ۔ اَسہٕ اَسہٕ ہیٚتِن فرشس پیٹھ ڈٕلہٕ گینز دِنی۔

بہٕ دوٗپُھمس: "جناب سفیر صاب! توٗہی مَتہٕ حَکھ اَسہٕ توٗ لوٗت۔ ہناہ کرِو توٗ میانِس حالس پیٹھ وَدُناہ تہٕ تِکیا زِ راتھ اوسُس کینہہ بس وُٹھرنس پیٹھ شونٛگِتھ تہٕ از ما بیٚیہِم گٔنہٕ توٗندٕرس منٛز شونٛگُن۔ رات اوسُس تَس گرِس کھسِتھ یَس سعنہٕ ہُنٛد زین اوس، از چھُمنہٕ 'آغا صاب! لوٗگم خر تہٕ کھسُن کیتُت۔ سہ میون آسُن، سہ مال تہٕ جاداد، تِمہٕ شکیل دایہٕ، تِم گُرِی، تِم نوکر، سہ حمام، تِم شاہانہٕ قہوٕ چینی پیالہٕ تہٕ اَزیک میون پیٖشکس تہٕ کونٛڈال اُنی توٗ نظر تَل۔ یِتھ پیٹھ توٗہی اَسان چھیو تِمہٕ سِیتھٕ کیاہ وَنو وکیا چھُم گُذران۔ ہنہٕ ہنہٕ چھِنَم بہہ گَنٛڈ مُژ تہٕ گژھمُت گنٛڈنی۔ اَندری اَندری چھُس وزان۔ دزنا گومُت تِتھ لایق ہے

دیروز چنان غالمِ جان افروزی
امروز چنین عالمِ اندوه سوزی

افسوس کہ در دفترِ عمرم ایّام
آنرا روزی نویسد، این را روزی

میرزا فیروز۔ (اسمان اسانے) تاجب چھُ، یمن احمق ریشل دانڈن کیتھ پننا پانہٕ بیٹھ چاۓ پم ٹرِتھ چانیو پھو نکوٗنے آسہٕ مالہٕ خراب ژھنمت کرِتھ، یمن آسہٕ ہمنے وُنہٕ تہٕ چاۓ ٹرِ تہٕ ٹرِتھ بیہان۔ خاَر، مےٚ وُنہٕ مےٚ کیاژ چھُکھ وون اَتھ منز ژنگہٕ وِٹھان؟ بٕ کیاہ مول یا بوے چھُسہٕ چون ژحلبہٕ کِین سوداگارن نِش گرٕ ھسہ بیہمہٕ، تِمن سیتی چانہٕ معٕ کھ ژھونہٕ؟ نہٕ چھُس مُفتی یا قاضی ژ چون حق میٚنگھہٕ۔

بٕ۔ نہٕ حضرت، توہیہ چھو ایران کِس پادشاہ سُندِ ک سفیر۔ کیاہ توہیہ ہیکنا اُوو نا مےٚ حق دیاونا اُوتھ یا میون حق مانہٕ راونا اُوتھ۔ مےٚ بکِسنتس پیٚیا تھٕہنز ہاۓکمی منز یہ تاوِ ننک دوہ وُچھن؟ توہیہ شو بیٚیا مےٚ پتہٕ کنہٕ ژانڈ کڈِتھ گرٕ منز ژکہٕ دِتھ نیٚکڈِتھ ژھنُن؟

میرزا فیروز۔ یٹھان کیاہ چھُکھ ژہ؟ چون غرض چھا بیٚیہ تس زنانہٕ سیتی نیتھر کرُن تہٕ موتس ناد دیُن؟ خسمَر کیاہ تیتھ کھنی بکِس دُ تھر نِس اینہٕ بیٚیہ پگاہ انسان سُنز لاش دوہ بِتھ؟ نہٕ سہ یہ مہ کرٕ۔ بوزیو رکُن۔ بٕ کرے نصیحتھ یہ ژُکی زچہ بور کڈ نالہٕ منزہ تہٕ بن بیٚیہ ایرانی۔ بٕ تہٕ ژ منز اوٗھیٚنہٕ کانہہ نتہٕ کانہہ کام کڈٕ بٕ چانہٕ خاطرٕ۔ چون قصہ آم بڈٕ پسند۔ چھُکھتہٕ بڈٕ چالاک تہٕ نیٚسٹھ۔ یتہٕ ژاۓ ژ ژ دُنیہس منز چھےٚ قہوہ چیٚنہٕ وَراۓ، تموک چیٚنہٕ وراۓ کھمنا بکِس وتھر نِس بیٚیٹھ شونگنہٕ وراۓ ونیٚٹھیٚن گوٗڈن سوار کھسنہٕ وراۓ تہٕ سیٹھا کامہٕ کرٕ نہٕ معٕ کھ موجود۔ فی الحال بیہہٕ ژ یتھو تہٕ روز میانین نفرن سیتی۔ مگر مےٚ بوز ناوٕ ژ بیٚیہ اکہ لکہٕ پننی کتھ یتھ بٕ بیٚیہ یڈ بَرِتھ اسناہ کرٕ۔

شکر گزاری کرٕ نہٕ معٕ کھ ووٚنھس تہٕ کورمس دامنس میوٗٹھ۔ یہ سوچان سوچان ژ ظاہر روٗزِ میانہٕ حالکہٕ پاٹھو میاۓ کام وون خبر کیٚیتس کالس اَنز دراس کُنھ منز نیٚبرٕ۔

۴۷

سفیر سُند حاجی بابس اطمینان دِیُن

تہٕ حاجی بابہٕ نس خزمتھ کرٕنی

گونماتن اکو چھ وونمت سہ

چہ باشد احتیاج ای مرد تمیز
سواری سخت و تشنہ و تیز مہمیز
کز آن کاریکہ کرّہ لنگ شبرنگ
کند آن کار را با اشتری لنگ

دِل موٗکول، دُل مُلکس منٛز تہٕ یوٗہَے نادومید ہیوٗ آسنہٕ کِنۍ پیوم پریشانی دوٗر کرنہٕ معہ کِہ پننی عقلہٕ سیتۍ نوٚ مَر مشوٗرٕ کرُن۔

سوچان چھُس۔ "یوٗ دوٚے مال وچاداد اُچھ گوٚ، اَما پوٚز اُچھ روٗٹ کرُن دولاہ تہٕ بنیوہ۔ دوٚنی چھُ بہتر اُمہٕ شٕنزٕ ے چھُپن جاے نیامتھ تہٕ اُمہٕ شُنٛدٕ ے آسُن غنیمتھ زانُن۔ یتھ تہٕ آسنچ گنٛڈ منٛز گنٛڈاتھ دُنیہکس بیچہٕ کنٛڈرِس طلسماتس کُن وٕچھ ہاوم سُتے پروردگار کرِ ہم ضرور رٕژ کرِتھ ہدایتہٕ کہ زانگہٕ سیتۍ یتھ گنٛڈ ظُلہ منٛز۔

مےٚ کوٚر فاصلہ زِ سفیرس کرِ دلبرۍ یاہ تہٕ خوش آسن تھوان ییٚہ تہٕ چھُم دوہہ کھوتہٕ دوہا دوہی مارے محبتھ باگرا اُدِ وٕچھ مےٚ دِل رٔچھان تہٕ خوش تھوان پننین سرکاری تہٕ باقے اور یورپین کامین منٛز ہیٚوت تیمہ کھلہٕ ڈولہٕ باٗٹھی مےٚ سیتۍ مشورٕ تہٕ کرُن۔

اَو معہ کِہ زِ مےٚ اوس اوٚت تام پنُن دُرخ بدقسمتہ موجوٗب گوٚڈمُت تہٕ بیٚین سیتۍ اُدُشمنہ کانہہ ہیٚوٗن دِیُن، بہٕ اوسُس دُنیہا تہٕ دُنیہکین لکن ہِنٛد کاٗم کارٕ نِشہٕ بےٚ خبر۔ تُرکوٗ دراٗے زانہٕ ہمت تہٕ بیٚیہ کانہہ قوم یا جماعتھ۔ چینک، ہِندُستانک، افغان تاتار، کُرد تہٕ عرَبن ہُنٛد اوسُم فقط ناو بوزمُت تہٕ بس۔ افریقہٕ ہک تہٕ اوسُم پیٚھے موموٗلی خیال ہیٚوٗ تمن نوکرن تہٕ داین ہِنٛدہِ کِنہ یم ساٗنِس گرٕ منٛز کاٗم کوٗٹ کران چھِ۔ روٗس چھُ ایرانس منٛز سارِنے ویٚوٚدتہٕ ناگی اَما پوٚز فرانسیچ تہٕ ولایتچ اُسہم پیٚھے کنٛھا ہِش کُنُن گاٗہ منٛز۔ یانی یم زنگہ ژنگہ جمات تہٕ قوم اُسہم استانبولس منٛز نظرِ گژھان، بہٕ اوسُس داوان اَما پوٚز یِمن سیتۍ رٔلنس میلنس اُسہم تہٕ فرصتھے۔

سفیر شِنٛزن مجلسن منٛز اَژنہٕ نیرِ نہٕ کِنہ بدلیوس بہٕ تِلہِ پیٚچھ۔ مےٚ ہیٚش تیمہ کتھ بوزنہٕ یمہ یٔتہ بہٕ زانہہ بوزانے اوسُس۔ تیمہ کتھ ہیٚش تمہ فکرہٕ تتہٕ یمہ ہند مےٚ زانہہ فکری تٕر ہن۔ کتھن کتھن تام واتُن تہٕ مالُن تجھ تجھ گٔژن تہٕ ہیٚوٚ چھُم۔ سفیرن یانی زِ ووٗن ز کوٚٹ چھُ کاغذ تہٕ ہشارہ گوٚ بدٕ خوشس تہٕ منیونس بہٕ ہیر بورج۔

اکہ دوہہ آو شبس ڈاکہ وول تہٕ چِٹھ پرِتھ کرِتھ اوٚمنس بہٕ خُلوٗ کہ باٗٹھی نادِ وٕچھ تہٕ بہنیونس اَمہ ییٚتہ چھُم دِیان۔ "حاجیا! بہٕ چھُس یِژھان زِ تے سیتۍ کتھ کرٕنی۔ مُلازم چھی مےٚ واریاہ اَما پوٚز یہ گوٚ زِ تےٚ تہٕ مےٚ پانہٕ وانٛی، ساری چھِ غَر۔ ایرانی اُسہتھ تہٕ کیشرِن کامین منٛز بیٚین ہِنٛد کھوتہٕ ہشار آسنہٕ ییتھ تہٕ چھِ سرکاری کامین منٛز ناہ وانٛدے تہٕ خبرٕ چھکھنہٕ کُنِچ۔ تمہ کِنہ لوٗن تہٕ کھنٛڈار تہٕ۔ یوٗ دوٚے کانہہ کاٗم مۍ چھکہ تھوان۔ اللہ واتہ ادنہٕ کھوتہٕ چھ تیشتھ لانج اَنان زِ کیہ ہیٚش ہہ پرزٕ تھ۔ پزٕ گوٚ یہ زِ زِ چھکھنہٕ نِمن ہیٚوٚ کینہہ۔ مےٚ چھکہ تجربہٕ وول تہٕ نارِ دراو

سۄرن لَبنہٕ یوان۔ ژٕ ٹے نِش ہیکہِ اِنسان وۄہ میدٕ ٹھۄکھ زِ ژٕ ٹے تگی اُکس بیٚیِس اَتھہٕ بیٚیِھ تارُنؠ تہٕ اُڈٕی جِنٛن خبر گژھنہٕ ورائے تگی وَس کڈُنؠ۔ لہٰذا کرٕہ چھُ چون آسُن میانہِ خاطرٕ اَکھ مُلکہٕ خاطر بڈٕ حنوٗرٕ وٗری۔ ہرگاہ ژٕ ٹے سرکارٕ ہِ مُلازمتھ کرنس دِل کران آسی تیٚلہِ کرٕ بہٕ چانہِ معہ کِھ تہٕ بیٚمہٕ رِکنہٕ اِنشاءاللہ ایرانی قومُس شان تھزرٕ اوکھ تہٕ اَسہِ تہٕ وۄہ گلُن جائِنِس آسنُس بیٚپھ شانہٕ۔"

بۄ۔ حضرت سفیر صاحب! بہٕ حَضَن چھُس تہٕنٛد تابیا دار نوکراہ اَکھ۔ تہٕنٛد ی سے فرماونُس تابیا۔ یِم چھہِ حضرت میانی کَن، کرٕ ومِن چھُنیہِ تہٕ رِنیہِ مے بازرَس مَنز کینہہ۔ تِہ بہٕ چھُ اَختیار تہٕنٛدِس خدمتُس منٛز رۄزِتھ بہٕ میانہِ دسِہ بیٚیہ تہٕتھ کرٕ بہٕ زانہہ وائے۔

میرزا فیروز۔ حاجیا! خبر ژٕ ٹے ما آسیتھ لکن نِش بوٗزمُت زِ بہٕ چھُس کینہہ گیوَن واجبہٕ، زٕژن واجبہٕ، بازیگرَ تہٕ بادشاہ سٕنٛد محل خانہٕ بادشاہ معہ کِھ ریشم تہٕ باقے ساز و سامانہٕ مُلکِہ میٚنہ موکھ یور آمُت۔ مگر یہ گوہ کوچھ چھیٚر تہٕ بازیگری تنٛدِ چھا بہٕ ہیٚکو اِنسان اَمہِ کامہِ معہ کھ سوز؟ پایہ بڈس پادشاہس (پروردگار زٕ چھنس چشم زخمہٕ نِش) چھے یِنہ کامہِ جادٕ تہٕ عقلہِ کنہٕ خبر زِ کُس نَفر کوٗت گژھہِ کِمہ موکھ سوزُن۔ تہٕنٛدِ یور سوزُن چھے بڈٕ کتھا اَکھ۔ وۄہ نی بوزِ یہ وُنی تتھ ٹھۄکُن۔

"اَز کینہہ رِیتھ برونٛہہ آو بوناپارٹ سٕنٛدِ طرفہٕ یُس فرانسُک بادشاہ چھُ سفیراہ اَکھ ہُنٛدِ یہ تہٕ ڈالہِ تہٕ بنہ گی ہنز چیٖزٕ میٚیتھ تہٕ وٕت طہرانس منز۔ سفیرن ہیوو بنس بادشاہ سٕنٛدِ طرفہٕ کاغذاہ اَکھ یُس ہے موختار ناماہ ہیٚو زِ۔" میون گُف چھُ میانِس بادشاہ سٕنٛد گُف تہٕ مے چھُ پریتھ کانٛہہ کام کرنُک اختیار۔" یہ شخص چھُ پانس بوڈ معہ ہینٛؤ تہٕ سارِنٛے انگریزن ذلیل زانان۔ بیٚیِن ہُنٛد ناو چھُ تمہِ نفرُژ تہٕ حقارتہٕ سان ہیوان زِ زٕنہٕ شے (بوناپارٹ) یوت ڈیٚنہہَس منز بادشاہ چھُ باقے چھ فقیر۔ بنس بادشاہ سٕنٛزِ نیوٗ اوس دیان زِ روٗسس نِش گرجستان، ٹفلیس بادکوبہ، دربندِ تہٕ باقے اُنٛدی پکو علاقہٕ یِم پرانہِ وقتہٕ پیٹھ ایرانکو علاقہٕ چھِ اُسمِتؠ دیٚو ایرانس واپس تہٕ ہِنٛدُستان تہٕ رٕٹمو انگریزن نِش تہٕ دِمو وٕ تہٕ ہی۔

اَسہِ اوس کنٛن گومُت زِ فرانس چھے جایاہ کوہستام یِتیٚتہٕ جان جان چیزٕ، جان کیہٕ تہٕ زرباف چھُ بنان۔ اَما یوٗز یہ کینژھاہ سفیرن بوزِ ناگٕہی تمہ اُسنہٕ خبراہ آترہٕ کینٛہہ۔ بمکن

Library Sri Pratap College

دوہَن قہوٕ (کافی) تہٕ مأنٛز سٕتیٖ درٛوگیہِ ڈیان
أسۍ" اَتھ چھُ سَبَب فرانسس تہٕ تمہِ رسس
پانہٕ وأنۍ جنگ آسنُک" صفوی خاندانُک
شہزادٕ اَکھ تہٕ اوس وَنان زِ "میٚے چھُ بوزمُت
فرانسکِس پادشاہ توٚتۍ سٕندِ طرفہٕ اوس
مُستام مرحوم سُلطان حسین شہید پادشاہ
سٕندِس دربارس منٛز آمُت۔" اَما پوٚز یِہ بوناپارٹ
کُس تہٕ کیٛاہ چھُ اوسمُت تہٕ کیتھ پأٹھۍ گوٚو
پادشاہ بُزِتھ یِہ چھُنہٕ ایرانس منٛز کأنٛسہ تہٕ
فکرِ تران۔ ارمنی تاجرا اَکھ یُس وارِہن
جایَن چھُ پھیورمُت تھوٚرمُت اوس ڈیان
زِ "اَہنسہ، یُتھی پأٹھۍ چھُ یُتھ اِنسان
موجود مگر چھُ بڈٕ تیز تہٕ پٕتھ اَکِس
سیتو لڑأے ہتھی ہیوان۔" اَدے کوٚر سأنۍ
پادشاہَن تٕسٕندِ سفیر دربارس منٛز قبوٗل۔
اَما پوٚز یِمہِ چھِٹہ شہ مہیتھ آمُت اوسی تمَن
ہُنٛد پوٚز آپُز اوسنہٕ تُہان کینٛہہ۔ لہٰذا کیٛوڈ
بڈِ وزیر سأنۍ چھِ پٕرٛھو کامیونِس بےخبر
تمَن چھُنہٕ فکرِی تران کینٛہہ۔ اللہ تعالا
پوشِہ ناوُن سأنِس پادشاہَس، یوٚدوٕسے
دُنیہس مُنوٗر کرن وألِس تسٕندِس دِلس
نِش کانٛہہ چیز ٹھایہ چھُنہٕ، اَما پوٚز تسَن
تہٕ اُسنہٕ اَمِچ خبراہ کینٛہہ۔ خاجہ عابدادھنی

یُس مارسیلیا شہرس منٛز ژتجھین دوہَن جیل
اوسکھ لوٚدمُت زِ فرانسسس منٛز چھُکھ ہمارے
میتھ ژامُت تہٕ بنیہِ بیاکھ ارمنی پادری یُس
کینٛژن وَرِیَن تہندِس تکیس منٛز چِلس
اوس ژامُت أسی دوہٕ شوٚرے یَیتو اَما پوٚز کانٛہہ
اکھاہ اوسنہٕ تیتھ یُس اَمِہ شٹیچھو وَنہٕ ہیے
زِ بوناپارٹ چھا یُژھان اَمِہ تارِ نی رکنہٕ یُتھی
پأٹھۍ کانٛہہ فائیدہ واتناوُن۔
خاڑ۔ زیادٕ کالس روٗدی نہٕ تکس منٛز اُسۍ
تکیا زِ انگریز تاجر یِم ہندوستان تہٕ ایرانس
منٛز کاروبار کران چھِ تہٕ بوٗشہرکس سمندری
گاٹھس بیٹھ تہٕ چھکھ دُکان جیٚتر، پانی
سفیرسٕند یوریپہٕ نِشہ خبردار گیٚہ، تھوٚسوٚز
تیتُھے اُمن کارِند نفرٕ اَکھ شٹیچھی مہیتھ تہٕ
تُلکُھ بڈٕ ہیٚے تہٕ کرٕتکہ ناد یُتھچھنہٕ یِہ سفیر
قبوٗل کرِی وُن۔ اَمِہ توٚر خِکرِ زِ یِمَن ہوٚنہٕ
چھُنہٕ پانہٕ وأنۍ کیاہ تتاوٕ نتازٕ دار اَدٕج منٛز
باگ تہٕ یِہ شورُن یہُنٛد چھُنہٕ یلہِ کینٛہہ۔
پادشاہ سون اوس ڈیان۔" قسم چھُم پنٕنہٕ
ٹوٚپہ یہٕنٛدِ وَستک، زِ سورُے چھُم لوٚدٕتہٕ تھوٚو
نٕتہٕ آسنہٕ کنِہ شیٚوٚد گژھان۔ زِ چھیو توٚہۍ، یہٕ
یَیتین تختس بیٹھ ہیتھ پٕتھ چیز
نِش بےخبر، اَدٕ یِم تاوَن نٕدٕ چھِ مشرق مغرب

جنوب تہٕ شمالہٕ پیٹھٕ ہُدیہ تہٕ ڈالہٕ ہیتھ پیامن
پاڈن ہیٹھ کرنہٕ دوان تہٕ پانہٕ وائنی ژُونس
کیٖتُ میٚنے اِجازتھ تہٕ ہیوان۔

یِتھےٚ ساتہٕ بہٕ طہرانس منٛز اوسُس تمہ وِز
اُسی انگریز سفیرس بیاران تہٕ اُزکی یم کاغذ
چھِ تسنٛدی استقبالکو کاغذ تہٕ خاص
کرِتھ چھِے یِمن منٛز اکہٕ یِقرار نامچ کینٛہہ لیکھتھ
یُس سُہ اَمہ سیتؠ کرُن یژھان چھُ۔ اما پُز
میأنی راے زانِنہٕ بروٚنٛہہ اوسنہٕ پادشاہ
اَکھ کامہ منٛز کھوٚر یژھان تراوُن۔ اَتانیو
منٛز پٔریتھ قومکو تہٕ مذہبکو سفیر موجود آسنہٕ
کِنہ آو سائنس پادشاہس ہیٚنہٕ اَرسوچ تہٕ دِرِ
عقلہٕ کِنہ بےٚ یورسوزُن مُناسب بوزِنہٕ تہٕ یُتھ
مٚنے تہٕ پلہٕ تیوٚت کاسہ بہٕ تہٕ فرانسک تہٕ ولاتک
ایرانس منٛز شک تہٕ تہنٛد قول و فعلک پُز
اَچھ نشتھ راوِ۔

اَدِ سہٕ، وۄنی وُچھتھ زِ بہٕ چھُس کُنُے وٚن
تہٕ یہٕ کأم چھِے یِنٛز مَن نفرن ہنٛز۔ انگریز
چھِ یِتہٕ سیٹھاہ۔ وُنہٕ چھُنہٕ آسان اَکھ کینٛہہ
کرِتھ موکلیومُت زِ بیاکھ چھُ تیار آسان اُمس
وہرأوِتھ۔ تس پتہٕ بیاکھ تہٕ تسُند بیاکھ انسان
چھُ دُیان زن چھُ سورُے گمہٕ چھ منٛز ہیٚنہٕ اُمت۔
تہٕ وۄنی گو ڈٕنے بہٕ ظلأزمن ہنٛد دسو
چھُنہٕ میٚنے کانٛہہ فائِدٕ واتان۔ اَوے بہٕ یِم ژھنے
پیٹھ نظرتہٕ چھانی کِنہ چھُس دۄمید وار۔ رتہٕ
روٗزِتھ۔ تہٕ ہیٚنے دۄنی یِمَن نجسن کافرن
سیتؠ کینٛہہ باتھ لاگِنہٕ۔ ترکی زبان تہٕ چھِے
ژٕمے تنگانے۔ سون مطلب نیرِ تمی سیتؠ۔
یِنہٕ مبارک دستخطِ سیتؠ لیوٚکھمُت اَکھ کاغذ
دِیے یِمہ موجوب زِ کأم ہیکہ کرِنی۔ اما پُز
کأم کرنہٕ بروٚنٹھ بیہہ زِ کِنہ جایہ تہٕ وارِ
پأٹھی سوٗچتھ کرِتھ ہیٚنز یِنہٕ جایہ سام
زِ کیتھہ پأٹھی کرٕکھ شو رِو تہٕ کمہ تالہٕ وسہکہ"
اَمہ پتہٕ آیندُک اطمینان دِتھ تہٕ دۄمید
وأرِیاہ پأدِ کرِتھ دیٚتنم رخصتھ۔

٧٥
حأج بابن نوٚن ہیوٚن نیرُن

تہٕ تسُند سفیرس فائِدٕ واتناوُن

سُفیرِن نِش روٗٹھُم سُہ کاغذ تہٕ دژ اس
جَلہٕ گنٛڈ اُس اَکس کُن۔ اَتہٕ پۄرُم یہٕ زنٛدن ہنٛز طلعتھ
ورأے تہٕ اوسَن یہٕ کاغذ رأچھ معہ کیہ نوٚ یِنٛز
سنبأ لِتھ تھوان۔ اَدِ معہ کیہ زِ اَتی بیٹھ ہیوٚت
مٚنے بٔڈِن معہ ہیوٚن منٛز دَخل دِین۔ چھمنہٕ اَکھ کاغذ
منٛز لیکھتھ معہ چھ مح کینٛہہ مُشید کیٚنہہ تہٕ گمرٕ
اَکھ اوس لیکھتھ:

(۱) بہلہ پایہ کرٕ سفیر اچانٕس ہمتس چھےٚ یہ کام منٛز وارٕ پأٹھۍ کڈکھ یتھہ کنہہ ترزٕ انگریزن ہنٛدِ ملک کوتاہ بوٚڑ چھُ۔ بادشاہ ناوُک چھا تہ تمن کانٛہہ کنہہ کہیٚتھ نہٕ؟ اگر چھُک کانٛہہ تسنٛد دارالخلافہ کتہٕ چھُ؟

(۲) انگریزن ہنٛدِس ملکس منٛز کأتیاہ قبیلہ چھہ روزان؟ تم چھا شہرن منٛز بسان کنہٕ چمن منٛز؟ تہنٛدِ زٕ بھٹہ تہ بڈی موہنٛدکم چھہ؟

(۳) فرانٛس کِس حقس منٛز کرِہوزٕ وارٕ پأٹھۍ پرزٕنٛہ گأرتہ دریافت کرِیوزٕ فرانٛسہ تہ چھا انگریزنٛہ ہنٛدِ علاقہ کنہٕ بٹہ کُھ ملک چھُ تہ بدل قوم چھُ؟ یہ بوناپارٹ ناوُک کأفریش پانٛس فرانٛسُک بادشاہ چھُ ونان، کُس چھُ تہ کیاہ چھُ؟

(۴) اِنگلستان کِس حقس منٛز کرِہوزٕ اکھ پأٹھۍ تحقیقات تہ وچھوزٕ اتہٕ کیوٚ لکو یوسہ نامہ وأریاہ یِرٕوِس تہ منٛز اکہٕ ٹیچ بناونس منٛز یادٕ کرِمژٕ چھےٚ، تمہٕ قسمکۍ لکہٕ چھہ تہ کیٚتھہ قوما چھہ اتھ؟ یہ زَن اَسی بوزان چھہ زٕ تم چھہ اکِس زوٚوِس منٛز روزان، رتہٕ کول تہ ڈُنٛدٕ کڈانٛہ میوکھ چھکھنہٕ الگ الگ جایہ کینٛہہ تہ بٹیہ چھہ زِیادٕ ستر گاڈٕ کھیوانٛ یہ چھا پوٚز کنہٕ نہٕ؟ ہرگاہ یہ پوٚز اوس تیٚلہ ینٛتھ پأٹھۍ ہیٚکہ یہ بنٛتھ زٕ کانٛہہ آسہ زوٚوِس منٛز روزان تہ اُنۍ کرِ ہنٛدُستان فتح؟ یم مسلہ انٛز راونہٕ پتہٕ کڈِہوزٕ یتھہ کنہٕ یوسہ وُنۍ کین آیرانس منٛز سارنے چانٛمِن بیہٕ چھےٚ بڈ جیسہ سان تہ جان پأٹھۍ تارِیوزٕ پانٛس فکرِ زٕ ولایتس تہ لنٛدنس کیاہ واٹھ چھُ یا نہٕ وأنۍ؟ آیا لنٛدن چھا انگلستانُک اکھ حصہ کنہٕ انگلستانے چھُ لنٛدنُک حصہ؟

(۵) بیٚیہ پٔتھ سان کڈِوزٕ یتھہ کنہٕ ترزٕ یہ ہنٛدُستانٛی "کمپنی" یتھہ بیہٕ منٛز مأدی تہ دل چھُ دِنہٕ یوان، اَتھ کیاہ واٹھ چھُ ولایتس ستی؟ آیا یہ کمپنی چھا یہ زن شوٗبے چھےٚ، کانٛہہ بڈٕ زنانہ کنہٕ اَڈین ہنٛدٕ کنہٕ موجوٗد چھےٚ واریاہ ہیچ؟ بٹیہ چھا یہ پوٚز زٕ تبتہٕ کِس لامہ سنٛدی پأٹھۍ چھےٚ یہ ہمیشہ زنٛدے تہ مری تہ زانٛہہ کنہٕ مران چھےٚ؟ یتھے پأٹھۍ کرِیوزٕ انگریزن ہنٛزِ فأترٕ حوٗکومژ بیہٕ تہ پوٚرٕ پأٹھۍ تحقیقات زٕ کرِتھ تہ کمہ قسمچ حوٗکومژ چھکھ؟

(۶) یقینہٕ سان تہ قطعی پأٹھۍ کرِیوزٕ توٚ دُنیہُک (امریکہُک) حال معلوم یتھہٕ موٚیہ والِس یوت چھیر گرٕ چھی تہ اَتھ بتھ روزٕکھ!

(۷) چھیکرِس لیکھوزٕ انگریزن ہنٛدِس ملکس

پیپھٕر توارِیخ (کتاب) تہٕ بیٚنہٕ جایہٕ سوٗچیتھ کٔرِتھ
تہٕ وارٕ تحقیق کٔرِتھ دِژٕ ہٲوِتھ زِ تِمہٕ رٲژٕ وٕتہٕ تہٕ
رٔتہٕ طریقہٕ یِمہٕ کنہٕ یِم گمراہ انگریز اسلام چہٕ سٟتۍ
وَتہٕ پیپھٕر ین تہٕ جبھکہٕ تہٕ سورٕ ہاز کھٟژن تراوٕن۔

یہٕ کاغذ پٔرِتھ چھُس سوچان تہٕ وارٕ ہس
وٕچھتس فِکراہ کٔرِتھ یوم ژٕتس زیٚرٕ تہٕ وول آسہٕ
کینہٕ دوہن مَس مٮ۪ے ترٕکن ہِندِ ہِن نیٚبرِمین مُلکن
ہِندۍ مالہٕ اَنٕزراوٕنس وزیر ہِندِمِن مُنشیٚن
سٟتۍ زان گٲمژ۔ دوٚیِم چھُنا صلاح زِ تٕس گٔژھتھ
ہیمہٕ تس کنھ۔ یہٕ اٲسم خبر زِ سہٕ کنھ قہوہ خانس
منز چھُ اژان تہٕ کرٕ چھُ اژان۔ یوٗدوے زٔرٕ کنھ
کرٕنہٕ آسہٕ تہٕ تس خوش کران اَما پوز قہوہ پیالس
تہٕ تمباکہٕ چلمہٕ اَکِس نار دِتھ اوس تس ہس
دِین تہٕ اَدٕ نتہٕ تس نش سورُے۔

سفیر یوز نووم یہٕ چال۔ تمہٕ نوٚژ یہٕ بوٗزِتھ
تہٕ مٮ۪ے دٔسے گژھنہٕ کنہٕ زَن تہٕ یہٕ حیس تس
بیو، چھُم دیان"۔ دپیومے نا بیہ ہا کرٕ زِ؟ وٕنان
اوسے نا اوٚر نفرہا چھُکھ؟ وُچھتہٕ دوہنی وول
ماچھُس سہٕ خر؟ چھا مٮ۪ے تگان اِنسان پرٕزنٲوُن
کِنہٕ نہٕ؟ یہٕ زانتھ زِ ہا پتہ کتین چھہٕ ڈول تراوان۔
یاں زِ رِندمہ منزٕ کتھ ہا گھو بیہ اَبدس۔ یہٕ چھُ
کتاب۔ بوٗزِتھ؟ بہٕ نے آسہٕ ہے تہٕ کتہٕ لبہٕ ہن
تہٕ منشیو لیس ساری چھ خبر چھنے تہٕ سورُے زانہٕ؟

یہٕ نے بہٕ یور یمہٕ ہا پادشاہ قبلہ عالمہٕ سُند حکمُ
تہٕ کنہٕ واتہٕ ہا یور؟

اَمہٕ پتہٕ دوٚپنم: "ہرگاہ حاجتھ پیوے تس
پوشہٕ ٹونکہ دِنک، دِزِس یُتھ زَن اگر سہٕ کنہٕ کنھ
بند گوٚسے تیٚلہ پیہٕ آگرٕ پیپھٕرٕ یاں زِ بیٚنس آغس
پیرٕژھتھ۔ پوشہٕ چھِ مُشکلکشا۔ اَمہٕ سیٟتۍ چھی
ساری مُشکل دوٗر گژھان"۔

وٕچھتس پیپھٕر وونُس بہٕ قہوہ وانس منز
یہٕ دوست گوم اَتہٕ نظرِ تہٕ بٔڈٕ نرمی تہٕ حیسہ سان
بیوٚٹھس اَمِس برونٹھہٕ کنہٕ تہٕ اَتہٕ نووم قہوہ۔ وَرخ
وُچھنہٕ موکھ کٔڈ اَمی جیبہٕ منز گرٕ۔ مٮ۪ے آوٕ چھتھ تہٕ
اَمی ژیتہٕ لوکٕس پرٕژھنہٕ۔

بہٕ: یہٕ گرٕ چھا حَضِ انگریزو بنٲومٕژ؟
مُنش: آہنسہ! دُنیہس منز چھنہٕ کُنہٕ جایہٕ یِمہٕ
کھوتہٕ رٕژٕ گرٕ بنان۔
بہٕ۔ بَدلے قوما حَضِ چھہٕ یِم انگریز۔
مُنش۔ آہنسہ چھہٕ تہٕ مگر سوٗد کیاہ یہند ہِن آسنس
یِم چھہٕ پلیسٹر تہٕ مکر کرٕ۔
بہٕ۔ (جیچہٕ تس کُن پلہٕ نادِتھ) تِلہٕ حَضِ ژہٕ
چھے خوداہ حاٲیہنز دَریے، مٮ۪ے وَنتہٕ حَضِ
کینژھا پہند۔ یِمن چھا حَضِ بوٗڈ مُلکھا کانہہ
کِنہٕ کہیں نہٕ؟ بادشاہ یہند کتہٕ حَضِ آسانٕ؟
مُنش۔ وَنان یہو چھُکھ ژٕ یادٕ؟ دَیان بوٗڈ مُلکھُ؟

دٕلیسہ واریاہ مُلکھ، اکھ پادشاہ چھا یمن۔

واریاہ پادشاہ چھکھ۔

بۄ۔ مےٚ حٲکن چھُ بوزمُت ہرگاہ حوٗکو مُرزٕ واریاہ ترٕ چھکھ اما پوٚز چھ اکوے قوم۔

مُنش۔ اکھ قوم دٕنتکھ یا واریاہ قوم وَنتکھ ہشی کتھا چھےٚ۔ چھ ترٕ پرٕزی بابٹھ سُنٕز قوم تکیاز سارٕی چھ ریش کاسان، سارٕی چھ ٹوٗپی وہٕ ڈ دِوان، سارٕی چھ تنگ پلوٗنا لاگان، سارٕی چھ شراب چیوان، سارٕی چھ سورٕ ماز کھیوان ترٕ سارٕنے چھکھ سٲنِس پاغمبر صٲبس ہیچھ پرنہ۔ اما پوٚز یِنس الگ پادشاہس چھ جان تابیادٲری کران چھکھ وُچھان کاتیاہ شُغیر چھ سٲنِس پادشاہ پٮ۪ندِس براندس ہیچھ ڈیکہ گٕہہ آہتو؟ ہونین ہٮ۪ندٕ کھ ترٕ بہترٕ ہم شوہٹ چھی پیٚتہ ہونیو کھتہ ترٕ زٲرُہ۔ مگر خوداہ گژھہ یِہنٕد نجاسہٕ ترٕ نفوٗسہ نِش رٕچھُن۔ اللہ تعالا دِین یِہنٕہ پلیچھ اسٕنہ نش نجات!

بۄ۔ اتی روز حٲکن خوداہ پٮ۪ند یاسہ۔ بہٕ حٲکن پکھے یہ۔ خوداہس کتی حٲکن چھکھ پرٕزی بابٹھ سرٕوٚن ترٕ زانن دول موہ ہنٮ۪و مےٚ کوڈ قلم ترٕ مِلہ واٲر ترٕ سُتہ لوگ مشن پھشا پھشا ترٕ گونر ژھن وراہ وراہ

دِوان زٕ یتس پادینہ ترٕ چھُم خبردار کران کران دٕیان۔

مُنش: وہٕ ژٕ کتھ اوُ مےٚ زٕسے یوت زٕ یچھن؟ اَز سہ بوز۔ یِم انگریز چھی سارٕی اکی قسمکٕ ترٕ ہوٕی یاں زٕ یِہنٕد زرد ہوٗن گوکٕ ہنس شالس بوے۔ ہرگاہ قرآن پوٚز چھُ۔ (ترٕ اسہ چھےٚ نبی صٲبنس فرماوُنس پرٕزھ) یمن چھُ سارٕنے ہرٕ ہمیشہ عذابس منز روزُن ترٕ نارٕ دزُن۔

بوز (او نگچن ہیچھ گنٕز اوٚتھ) گوڈ چھی ہمسایہ سٲنی آسٕ یہکی کافرٕ (یا نزُن وقتن اُسی نکھ خوداہ پٮ۪نز لعنت) یم کافر چھی جما تھا اکھ ژھوٚپی ترٕ گدٲمہ کھاو ترٕ بُرُش انسترٕ ترٕ بانہٕ ہچھ بیسترٕ چھ اسہ کنان۔ پرٲنہ خاندانک چھکھ پادشاہا اکھ ہیچھ حوکوٗمت کران ترٕ سون خزانہٕ خرچاونہ موہ کھ چھےٚ پنُن وکیلا اکھ یور سوزمُت۔

اَمہ پتہٕ گے منیہس رٕو پکو زٕندیق۔ تم چھی عٲرن نجس ترٕ چھرا نجاستکی۔ رٕو ستک ملک چھُ تیوٚت بوڈ زٕ اکہ طرفہٕ چھُ تہتہ خونیک اسٕنہ رکنز ہہر پروٗسان ترٕ بٮ۪یہ طرفہٕ چھُس گرمی کنیہ جہنمک نار دزان۔ سون اصلی دُشمن گیاہ چھُ یوٚہے۔ یِمہ سا ترٕ یِہنٕد کانہہ نفر ماران چھس اُسی یانہٕ داگی چھی اکھ اکس مبارکھ

کرِتھ اُسو وَنان ژٕمے خوداہ یِمَن کارٕ ژَرِن دارٕ تھوۄن۔ نرٕ تہٕ مادٕہ چھہ اَتہٕ دارٕ دارٕ حکوٗمت کران۔ یِتھے سایہٕ پادشاہ دارٕ تس منزٕ یوت چھہ یم اَسہِ تہٕ سیٚتھی نۆر یا ٹھکرلان۔ یِمَن بیٚتہٕ چھی پرشیاہ ہکو روسیاہ کافر یم یور پنُن سفیر چھہ سوزان۔ زانہٕ خودا تس کیاہ زٕ چھہ یور سوزان۔ بیکار کتھ چھہ اَسہِ بیٚہنہٕ ہنہٕ نبٲستھ۔ اَما پوز کرو کیاہ سایہٕ مُلکک بختہٕ بوڈ بر چھے رتین، بدن، باکن تہٕ ناپاکن ہنہٕ خاطر یلہٕ خودایہٕ سنہٕ رحمتکو باٹھو یس بانگن تہٕ ژھونٹ بیٚیھ ہمشی چھے وسان۔

اَمہِ پتہٕ کوٚر ہنہٕ وَنیٚو۔ اُتی روز۔ میٚے رد سوچیٚیہٕ۔ او، بوز۔ شمالہٕ کنہِ چھی ہاپت جورا بیٚیہ یم دُنیہکس کوٗنجس اَکس منزٕ چھہ روزان۔ یِمن چھی دانمارک تہٕ سویڈن وَنان۔ یم چھہ لوکٹ قوم تہٕ انسانن منزٕ تہٕ چھہ گنیزٕ ہینہٕ یوان مگر تہٕ کرِتھ تہٕ چھہ یہنہٕ پادشاہ یُر یس منزٕ سارٕ چھے کھوتہٕ آزاد پادشاہ اکھ، تہٕ جبروتہٕ دول تہٕ طاقتہٕ دول آسنہٕ کنہِ چھسنہٕ مُلکس منزٕ اکھ بیٚیہ دول تہٕ۔ سویڈ ہکو روزن والی چھہ یہنتس پادشاہس بیٚیم اکہٕ وزیرٕ یس منزٕ باولن ہنہٕ کر باٹھو جنگ چھہ لوڑمُت، وچھو وچھی بڈٕ وپھٹان۔ یہ بادشاہ چھہ لڑاپہ گوٚر اوسمُت۔ اُمس گوٚرٕ جنگاہ آسُن تہٕ بسن۔ اَدٕ بیٚیتھہٕ آسہ ہے تہٕ یس سیٚتھی آسہ ہے۔ نادوٚیپید تہٕ دِل موٚلوٚل گژھتھ بیو سائنس مُلکس منزٕ دارٕ تھتھ۔ اَسہِ کیاہ روٚٹ وَن حیوانہٕ ہیٚندکر باٹھو تہٕ لوڑ جبیل۔ اَوسے پتھے اَسہ سویڈنیچ رژھ ٹھنڈ خبر نتہٕ کتہٕ زانہٕ ہوا اُسی زٕ یتھہ قوم تہٕ چھہ دُنیہس منزٕ موجود۔

بیاکھ چھے ہالینڈک کافر قوم۔ یم چھہ بڈ لوٚٹہٕ والی تہٕ بختاوار تہٕ سانین ارمنی ین ہنہٕ کر باٹھو کیاہ چھک فقط پننہٕ فائدک غماہ تہٕ یوت یس وٲٹہٕ ورائے تہٕ چھک کانہہ فکراہ تہٕ نہٕ کانہہ کاماہ۔ یِمَن اوس عاذتھاہ زٕ یم اُسی یور سوزان شودٕہ سفیر اَکس یِتھہ سہ اَسہ ژاٖمن، ہتھ تہٕ گاڈٕ کنہٕ ہا۔ مگر یِمہٕ بونا پارٹ ناوک پادشاہ نوٚن دراو، یم کیاہ پیٚیے رہوس چھنا میوٚہ سمکھان۔ ہوٚنی مسلہٕ ژٹنس گژھن سوٚرٕ دندے آسنے۔ اَما پوز بونا پارٹ چھہ پیزی باٹھو تمو پادشاہو منزٕ یس اُسی نادر شاہ تہٕ سلیما پادشاہس سیٚتی گنزرنہٕ یمون۔"

اَتھن نیٚت میٚے اُمی شخصٕ کتھ ٹکھہ تہٕ اَمہِ ناوک ژور سے یہن بوزنہٕ معہ کھ دوٚ یمس:

تہٕ ۱ او، یُہ چھہ شخص، اصلی کنتھ کیاہ بیی میٚے

وٚنۍ ژٕتس۔ یمی تہٕ اوسُس بٔ پٔرژھن یژھان
تٔلہٕ حضن منٛے بوزناونہٕ آمُت کینژھا۔ دپان حضن
یہ کافر چھُہ بٔڈ بوٚہہٕ وُر۔

منش۔ ہتا یارہٕ ونے کیاہ؟ یہ نٔسہ اوسنہٕ کہین
یوٚہے موٗلی سپاہ اوس۔ وٚنۍ چھُ بوڈ
بادشاہ بنیومُت۔ إِنَّ اللهَ يُعِزُّ مَنْ يَشَاءُ
وَيُذِلُّ مَنْ يَشَاءُ۔ انگریزن ییٚلہٕ حکم چلاوُنٛج
چھنہٕ دلیلے مُسلہٕ چھکھ والان آسہٕ تہٕ تیٚمن
تہٕ تھٔنیہ۔ مِصر فتح کرنہٕ معہ کھ سوٗزُن تور
فوج اما پوٚز تلوار دژایس نہٕ علی کرم سنٛزٕ
ذوالفقارٕ تہٕ فاروقؓ سندس دُرّس ہش
پیٚتھے کرے ین کینژن بادشاہن گگرایاہش
تہٕ گامن منز دٕزٲیٚن گریسٹین کرٕن تانی چھک
چھیکرس ییوس کھوربا تہٕ کڈتھ نیہ دورٕس
ژٕلُن۔

پٔ۔ اَدہٕ حضن۔ بوٗزُم زِ انگلستان چھُ بیاکھ قوماہ
اکھ۔ دپان بدلے قوماہ چھُ یہ۔ زٕوس اکس
منز چھ بسان تہٕ شراکہٕ ہیچ بناوان۔

منش۔ آہنسہ۔ یہ قوم ہے چھُ۔ یوٚر یہ منز چھ تیمے
واریاہ کالہٕ پیٚٹھ مائنس بادشاہ سندِس
دربارس منز دٔلیکہ گیہان تہٕ تھدِ شانکُ سون
بادشاہ تہٕ چھکھ بٔڈ بٔزتھ دَران۔ دُنیہہ کِس
منز واتہکھنہٕ کانہہ ملک سمندری طاقتس منز
گرٕ بناونس منز چھُکھنہٕ جوٗرے کُنہ۔

پٔ۔ اَدہٕ حضن۔ ییٚنہٕ زٕ کوٚمہِ ہُند کیاہ چھُو تعہ یہ
بوزمُت؟ بادشاہی ہیتہ زٕ آے چھا یمن ملکس
منز بیٚیہ کانہہ چیز اہ کینہ کہیس نہٕ؟

منش۔ آہنسہ، اَمچ چھے منے پوٚر خبر۔ اما پوٚز ژٕے
تہٕ منے کیاہ تگہ بوزُن یمو کتھو تٔلہٕ؟ یمن چھُ
بادشاہس یم اندریکن لعہ کُٹ چھُ زنان
تہٕ نیٚبرِکنۍ بٔڈ لوڈ۔ تس یہ کھینس چینس
پادن تہٕ چندٕ خرچس لگان چھُ تہٕ چھُس پننے
قوم دِوان۔ تاجدار بادشاہ سندی پاٹھی چھس
اندی اندی روزان۔ اَوی چہ ژاوی چھ کینہہ بوز
ناوان۔ تھدی القاب چھس دِوان ییٚتھ پاٹھی
آسی چھ ییٚتس بادشاہس دِوان۔ اما پوٚز سارنس
تھینہٕ محلہٕ افسر سنٛدٕ کھوتہٕ چھنہٕ طاقتھ
زیادٕ کینہہ۔ وزیر سنٛد چھُنہٕ سوالے، موٗلی
مُجرمس ہیکنہٕ سہ کُنہ تہٕ جُرمہ معہ کھ ژٕنڈلایتھ
اَدکرٕسہٕ شلکھ؟ یم چھ سانی حاکم یم مُجرمس
بیقرار کرناونہٕ معہ کھ اُڈس شہرس چھ نوان
کن ژٕٹھتہٕ تہٕ بیٚیہ چھکھ ینامہ تہٕ تران تہٕ ییٚٹھ
چھیٚیہ روزان تہٕشرٕ سے منٛتھ۔ اَمہ وَرٲے چھکھ
شفاخانہٕ ہوی مکانہٕ پونیہ منٛتو سیتو
برٕتھ۔ شیٚلیہ رٲیتی چھ تتہٕ نکاہ گرٕتھان
تہٕ ژٕھرِن کینہہ ییٚتھ سوم مغز ماؤں حرام تہ

پانس ترٛاوِتھ دٔنِد دٔگاہ تُلان زِ سون وعظ خان
ہیکہ نہٕ تہٕ وٲریس تہٕ کرِتھ۔ مگر خصِر چھینہٕ ہینز
کانٛہہ کنتھاہ کو ٹیکہِ ناد تہٕ شُور محشر تُلنہٕ وراۓ
اندان اد کانٛسہ بڑس معہ ہنوس آسو تن
کلہٕ ژٹنہٕ آمُت یا آسہ تن کانٛسہ ہنٛدِس
مالس ٹیکس ہیوٚن یا کانٛہہ بدل موموٚلی کنھ
آسہ تن۔ وَنے کیاہ بایہ؟ پروردگارن چھےٚ
کینژن عقل دِژمژ تہٕ کینژن مژر۔ شُکر
خوٗدایس تہٕ رسوٗلس کُن زِ یمن بیشُور تہٕ
بیصفت انگریزن ہنٛدی پاٹھی چھینہٕ اُسی
موکُر تہٕ نجاست کھینہٕ معہ کھ پادِ گاہ ہتو۔
صاف دیاک پاٹھی چھ اُسی قسطنطنیہ سمندٕ
کِس تٔھس پیٹھ، مسندن منز ڈافاترٛاوِتھ
کمہ آرامہ سان قہواہ تہٕ تموکاہ چیوان۔"

بۆ۔ ہتہٕ خصَن، بدلے کنھ چھُہم بوزناوان یمہ
نہٕ مےٚ از تانٛی بوزمژٕ چھےٚ۔ بٔ کتہٕ بوزہا
یمہ کنھہ۔ ہرگاہ بوزِ ہا تہٕ تیلہٕ ییہ ہیٚم نہٕ
پزِ ھ، مِثال کرِتھ یہ کنھ زِ یوٚت بوڈ ملک
ہنٛدوستان چھُہ یہندِس اکِس منز تہٕ تمی
پیٹھ چھےٚ یہندی ہجہ گنڈ تام حکومت کران۔
تعہ یہ چھُونا یہ بوزمُت؟

مُنشی۔ یہتہ پاٹھی مےٚ بوزمُت چھُہ، یم انگریز چھ
ہتہٕ تیلہ جٔرا یہ یہنٛد و نکھہ تہٕ آسہ بوز یہنٛز
گنہ کنھ پیٹھ آسو زینہٕ تاجُب کران۔ اما بوز
یہ چھےٚ نہٕ مےٚ بوزمُت زِ یہنٛز ہجہ کینہہ چھےٚ
ہنٛدوستانس پیٹھ راج کران۔ ظاہر ما آسن؛
کمس چھےٚ خبر۔ زانہٕ خوداہ۔ یمن متین نش
چھےٚ نہٕ یہ مژر کانٛہہ کنھ۔

بۆ۔ (فکراہ کرِتھ) بس ییتی چھا حَسن انگریز کینہہ
بلیہ تہٕ چھ کینٛہہ؟ تہٕ خصن وَن خدایہ یہنٛز
ڈرے چھےٚ۔ تکیاز دُنیہس منز کُس ویژ
یہ عقلہٕ زِ اکِس قومس منز آسن ییتین
قسمن ہنٛدی کتھ۔

مُنشی۔ (کم قلیل سوچاہ کرِتھ) آہنسہ زِ ترِٛژٕ
قوم چھ بلیہ تہٕ یہنٛد ناو مےٚ مُنشد اوس
گوٚمُت تکیاز تم چھینہٕ خاص کہیں مثلن ستیین
پرتگال تہٕ اٹلی یم پانٛنین سوٚرن چھ کھیوان
تہٕ پیتہٕ تلین ہنٛز عبادت کران۔ اما بوز انگریز
چھینہٕ یمن کُنہ جایہ مجرمس انان ستیین
چھُہ یوتسے اسنہٕ کنز ساینس مُلکس منز ناماد
پرتگالن چھ کینٛہہ یہوٗدی اسہ یور سوٗزی متی،
تہٕ اٹلی چھ تیٚتھ دُری تہٕ درویشن تہٕ قلندرن
منز موٚٹھاہ سوزان یم سانٛین خزانس
برژر چھ کران تہٕ بلیہ چھ گرچہ بناوان تہٕ
گرداپان۔ اما بوز یہنٛدین زٕژٕ شی بادریہ شند
قصہ چھےٚ بوزنس لایق۔ روٗمس منز چھ ہہ

شوحٕ انگریزَن ہُنٛد خلیفہٕ تہٕ تُکَن چھُ بٕنٛنس دِینس کُن نادلایان۔ اُسہِ چھِس توبہٕ اَتھ بیٖٹھو تاران۔ تِکیازِ یِیتہِ سٕہ بٕنٛنس دِینس مَنٛز اَنان چھُ تیٚمہِ کھۄتہٕ زیٛادٕ چھہِ اُسہِ اِسلامس کُن اَنان۔ مگر رُت ہیدایَتھ بنِہٕ یِیتہٕ تہٕ چھُ یِمَن کافِرَن سٕنہ موکھہِ عَذاب ژالُن۔

۹۔ بَس حَصٕ وَنٕنی چھُم اَکھ سوال بیٚیہِ پرٛژھُن۔ نَو دِنہٕ نِک چھُو حَصٕ توہہٕ بوزمُت کیٚنٛہہ کیٚنٛہہ کہیٚس نہٕ؟ مےٚ چھےٚ حَصٕ اَتھ بیٚہہٕ اوریچھ یورچھ تیٚیش کٔنٛھ بوز مَرٕ زِ بٕہ چھُس ہےٚ بِشٛنگہ ہیوٗ گومُت۔ دِیان چھِنہٕ حَصٕ تٕہ چھُ دُنیہکس ایادٕرِمس اَنٛدرس بیٚہہٕ۔ تور چھےٚ حَصٕ زٕمیٖنہٕ تُلہٕ وتہٕ رِنہٕ بَدَل کانٛہہ وتھ چھےٚ مُنِش۔ اَسہِ نَسہ چھےٚ یِہ تِمَن سٟتہٕ تیٚوت لین دین کیٚنٛہہ تہٕ تِہٕ نہٕ چھےٚ تِہنٛز زیادٕ خبرٕ کیٚنٛہہ صرف چھےٚ یِیتِہٕ ہِنٛز خبر زِ تور چھہِ اَبی جہازَن مَنٛز گَژھان تِکیازِ یِیتہٕ چھےٚ گرٛٹ تانی ناوِ تِہنٛز۔

اَمہِ یِیتہٕ چھُ وٕنہٕ شاہ زٕ اُمٕوتھ وَنان: "ہتا یار! یِہنٛد یِہ نوٚو دُنیاہ تہٕ مانٛتَن یِہنٛدِ پرٛانہٕ دُنیہکی باگھو کُفرِستانے۔ اَلکُفرُ مِلَّۃٌ واحِدۃٌ۔ اللہ تعالا تھاوِن یِمہ ہمیشہٕ تیٚمہِ عَذابس مَنٛز گرفتار۔"

تہٕ عاجزٕ تہٕ آو۔ مےٚ تہٕ ژُٹ کٔنٛھہ تہٕ بیٚہہٕ بلہِ اوریچھ یورچھ کٔنٛھ باتھاکرِتہٕ۔ اَمہِ یِیتہٕ آیہٕ نوو بیاکھ قہوٕ تہٕ اَکھ اَکِس بٕنیہ ہمکھَنکھ وعدہٕ میٚیتھ دٕ ژاسے پانٕنہِ پانٕس۔

۶۷

حاجی بابنٕ یوٗرپُک تاریخ لیکھُن

تہٕ تِمنٛد سفیرس سٟتہٕ واپس گژھُن

سیٚأمی دُنیہس پیٚٹھ اوریچھ یور پرٛژھ کارٕ کرنہٕ یِیتہٕ کیٛاہ ووتس بہٕ یوٗرپاٹھی خبردار گژھتہٕ سفیرس زِنش واپس سیٚٹھا خوش گوس۔ یِیتس کالس استانبولس مَنٛز اوسُس تِیتس کالس اوسُم خبر اَز سوٗ نبرٕ اونہٕ موکھ اور یور سوزان یِتھ تِمنٛدِ گو تیٚوت مسالٕ جماہ یِیہ یِیتمہِ کِنہٕ یوٗرپُک تاریخ مکمل ہیٚکہِ گژھتہٕ تِکیازِ پادشاہَن تہٕ اوس بٕنٛنس کاغذس مَنٛز تی فرمومُت زِ یِمہ یِہنٛز خبرٕ تہٕ خبردار کَرِو یِہ کٔنٛھ مےٚ سوٗ نبرٕ اونہٕ مَرٕ آسہٕ تِمَن ہُنٛد کورُم ترتیبہٕ سان مُسوداہ اَکھ تیار تہٕ دِتُم شیرٕ زار موکھ سفیرس تہٕ تیٚمہِ کور اَتھ پادشاہٕ سٕنٛدِ آیہٕ زٕٹہٕ واتھ۔ یِمہ کٔنٛھ پادشاہَس زوٗک تل وانہٕ ہے تِمہ دِتنٕ چھیٚش تہٕ یِیتِن ہِنہٕ شوبہٕ ہٕنے تِیتِن ہُر راوِتس زٕ زور کٔنٛھہ تہٕ چھوٗنی راوتس تہٕ۔ اَمہِ یِیتہٕ لیکھنو ہٕ تہٕ خطہٕ تہٕ کٔیہِ جان لوکٕ کِتابہٕ ہٕنٛنا تیار۔ اَکتہٕ کٔرہٕ نوو جِلدہٕ تہٕ سودہٕ ہٕ ماہہٕ تہٕ ناو

ھٲوِس وقایَع فیروزی۔ اَمہِ پَتہٕ ہٮ۪وٚر ریشمی دٔجہٕ
اَکِس منٛز وٲلِتھ۔ سفیر ووٚن "وونۍ کیاہ سہ گوٚیہ
پادشاہس ڈالی ہنٛنس لایق چیز اوسہٕ۔"

یِمہ کالہٕ مِرزا فیروزس منٛز آسہٕ تِمہ موکلاوِتھ
کرٕتھ ہٮ۪یوٚت تِمو ایران واپس گژھنُک سَفر کَرُن
تہٕ مۍے تہٕ کوٚرُن پانس سٟتؠ ننٛک تہٕ تٔتہٕ سرکارٕچ
مُلازِمتھ دِیاوٕنہٕ نادونُک وعدٕ تہٕ دوٚپنم "تمہٕ وَنکہٕ بہٕ
زِ یتھِس انسان ہُنٛز یَس پوٚر پیچ رٲژھ رٲژھ خبر
چھےٚ، چھےٚ اَسہِ بڈٕ ضرور دٔرکار، یُتھ یہ تہنٛدۍن
سفیرَن طہرانس منٛز مُقابلہٕ آسہِ لَگان۔"

اَمہِ کھوتہٕ کیاہ سوچھ ہیٚکہ ہیم کرٕتھ تِکیازِ
وونۍ اوس ترُکی تہٕ ترکن ہُنٛد شہر وُچھتھ
سیر گومُت تہٕ شکر لَب تہٕ اٲسِم وزیر ژٕ بیتَن پہوان
تہٕ واراگ ووہ تھان۔ طہران کِس درباری بیرِ صاحبَن
کِتھہٕ اَس وونۍ پرانیمژٕ۔ تِتہ اوس وونۍ گوٚلمُت
نادان بیرِ سُنٛد تہٕ اوسُم بوزمُت زِ سہ اوسُکھ توٚچھ
گونٛڈمُت تہٕ درباری بیرِ صاحبَن آشنیٚن پیٚٹھ سہ گُرد
ژٕھتھ اَس نِمژٕ اَسنہٕ پَتہٕ زانہہ تہٕ طہران واتہٕنٛز
تی اوس تَسنٛدِ عبدالکریمس تہٕ گومُت۔ لہٰذا!
اوسنہٕ مۍے ہتھ تومان واپس دِنُک کانٛہہ نیچےٚ
پُلسہٕ افسرَن تہٕ اوس نادان بیرِ رٔٹِتھ نِنہٕ پَتہٕ ہِنٛز
گرٛ نیٖمُت۔ لہٰذا کرٕتھ ہیٚکہ ہا بہٕ کھٔتِتھ روٗس
طہرانس منٛز یان فوٗن گٔڈِتھ۔ بِنہٕ جایہ اوسُم ووہ زِ ہٮ۪تھ

زِ کانٛہہ کرٕہم یہٕ بے یِزتی تِکیازِ کانٛہہ نہٕ تہٕ کانٛہہ لوڈ
مہ ہِنٛتی ووہ تھیٚہی ووہ نی میانہٕ کنہٕ۔ مَغرِ چھہٕ آمنہٕ
توٚرٕ نہٕ گَژھ صحنہٕ معہ کِہہ کانٛہہ حیٖلہ بوزنہٕ۔ تہٕ کرٕتھ یانی
بوزٕہا من بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد مُلازِم بہٕ ہیٚکہ ہا
تقصیر اٲسِتھ تہٕ بےتقصیر سَنٛدٕر پاٹھو اَجی مِشگر
ٹوٚپ ٹھوٚوِتھ پرٕیتھ جایہ چھیپِر ٹھوٚرِتھ۔

یِی سوچِتھ لوٚگُس بہٕ سفر کِس منٛز رَس۔
اَما پوز دوٚپُم ترٕونہم پاٹھو دِمہ ہا سَرٕ یِتہٕ منٛز روزن
والین ہِنٛدین شہر باجین نظراہ گُذراہ یُتھ تِمن
بیٚیہ ہُنٛد تھزر تہٕ بجر تھیٚکہ ہا۔ یہ اوسُس زانِتھ
زِ تِمن چھےٚ میانۍ سفیرن سٟتؠ کام کرٕ نیچ پرٛونِتھ
خبر تہٕ توٚسے تہٕ اوسُمنہٕ تِمن بہٕ فِکرِ نہٕ کھسنُک تہنٛدہ بِمادہ
شیماہ کینہہ۔ اوَسے لُگر تِم مۍے "آغا صاحب" "میرزا
صاحب" "سرکار" تہٕ "جناب" کرٕ کرٕ وَننہٕ تہٕ ادب
تہٕ پزر تھ رٔچھنہٕ معہ کِہہ اٲسِم وَنان "تہنٛد سایہ
لۄ بہٕ شَن" "خُدادی نو وُمر برکت" "اٲمن حٔقن!
تُشنہٕ۔ مِہر بانی تہٕ عنایت" "بَس حَقن یہ چھہٕ
تہنٛدُے کرم۔" یُس یِمہ کینتھ بوزہا تَس بہہاہ گَرٕ وہٕ
زِ یِمہ کینہہ چھہ تِمے زِ ریتھ پرٛونِتھ لکھ بوزنہٕ
ناوان تہٕ اکھنے یُس نہٕ تلہِ ما مِلِچ خبرے آسہ ہا
یہ دُچھتھ دِیہ ہا سہ زِ زنتہٕ بے چھُس یمَن زٕوٕ دِہٕ
ودل تہٕ زٕوٕ نیٚنہٕ ودل تہٕ۔ نیرَنہٕ وزِ ژمکھس تِمان
ڈیٚنہٕ بِتِمو کرٕ مۍے سٟتؠ تِہجے پاٹھی

Library Sri Pratap College

سہ برونٹھ اَستھٕ ہانکس حسن ناوِ دِنٕس نیچوِس سٟتؠ کران اوس۔ مائے محبتہٕ تہٕ لول باگراوِتھ چھُم دِوان۔" گرٕ سہ گوبر گرٕ خبر دایس چھکہ حوالہ۔ زٕ ترکی نن ہُند قیدی آسٕہ، بجیپر کنن دول دآگر آسٕہ، شکر لبہ ہُند روُن آسٕہ یا پادشاہ سٕنٕد دربارُک مُلازم، یہ آسکھ تہٕ تہٕ، سیوُن دوہ یہ خاطر چھےٚ سٟتؠ۔"

ترکی حوکومتس روٗ خصتہٕ مینٛتھ تہٕ ایرانی تکہ جماعتا دوٗن تریٚن میلن روٗ خصتہٕ کرٕ نہٕ مہ کھ بیٚتہٕ بیٚتہٕ بیکان بیکان دراو سفیر کشتمہٕ منٛز۔ سفر کوڈ اَسہ جان باگتھ تہٕ ایروان تام آونہٕ کانہہ وُنٛنس لایق ماملہ درپیش تہٕ نہٕ بوز کانہہ ترتھ خبر اَتراہ۔ اَتہٕ بوزٕ دُہیچ اورٕ یورِ چہ خبر۔ اما یوٗز رتمہ آسنہٕ بیہنس لایق۔ مگر تبریزس منٛز بوزٕ عباس میرزا گورنر ہُندس دیوان خانس بیٹھ کینٛہہ کتھ بمو منٛزٕ۔ فرانسٕکس تہٕ ولایتٕکس سفیرس بابتٕ دآنی ٹھوس دوہ ہینٛج کتھ آہم اُس۔ فرانس کین ہُند غرض اوس انگریز ایرانہٕ منٛز کڈتھ ژھننو۔

بہیٚرن چالن بیٹھ تہٕ اُسہ تکہ گراہ اکھ کتھ وَنان تہٕ گراہ بیاکھ کتھ۔ ایرانکو اُسہ ساری یتہ بیٹھ حارن گرٕھان زٕ: "یم تاوَن زد کیاز چھ بیتہٕ دوٗر بیٹھ پوٗنسہ خرچاوِتھ طہرانس منٛز یتہ اکھ اکس سٟتؠ ژوان؟" دِوان کتھ باتہ تھنٛز۔

چھے ہتہ باگٹھو اسمٕنٛز:

فرانسٕک سفیر (ٹھیکٕتھ) سون پادشاہ چھُ بوڈ تہٕ طاقتہٕ دول پادشاہ۔ تس چھُ اکہ انتھ بیٹھ بیٛپس اَنتھس تانی فوج۔

سون پادشاہ۔ جان گوٗ! تو تہٕ کیاہ اَسہ۔ کجا فرانس تہٕ کجا ایران۔

فرانسٕک سفیر۔ مگر اُسہ چھِنا انگریزن ہندُستان ہیتھ ژٕلن یِرٕھان۔ لہٰذا کرِتھ یِراکھ تہٕ تسٕنس فوجس وَتھ دِنی تہٕ بیٚیہ رتمن کھین چن دِین۔

سون پادشاہ۔ اَہنسہ توٗہی چھو ہندُستان یِرٕھان انگریزن نش نیٚن۔ تہٕ اَسہ کیاہ تمہ سٟتؠ؟ اُسہ نہٕ دِمو وَتھے تہٕ نہٕ ہیمو تُہنٛدِ فوجکُ کھین پچنے منٛز۔

فرانسٕک سفیر۔ تُہنٛدِ مہ کھ ہمو روٗسٕکن نش گرجستان تہٕ تفلسٕ تہٕ دِمونوٗ تہٕ یہٕ واپس تہٕ بیٹھ کنٛز مہ کلیوٗ اکی ساتہٕ روٗسہ کرنو منٛزٕ نش۔

سون پادشاہ۔ او یہ کیاہ گیہٕ اَگر کتھا یِنہٕ باگٹھ چھے یہ کتھ۔ خاطر، یتمہ ساتہٕ توٗہی یہ وعدہ پورٕ کرِو تہٕ اُسہ ینیو اُچھو دُچھو زٕ قفقازس منٛز کیا روٗدتہٕ اکھ روٗسی نفر تہٕ تمہ ساتہٕ دِمو تُہہ جواب۔ توٗت تام ہیکوٕنہٕ اُسہ تُہنٛدِس فوجس ایرانہٕ منٛز بیکنس اِجازَتھ کینٛہہ دِتھ تہٕ نہٕ چھ

أسی ییْنین برانْهن یارن انگریزن سیتی کٹ ییْٹھان ژٕٹیٚو۔

بیٚیہ طرفہٕ اُسی انگریز وٕنان:

انگریز۔ فرانْسی چھُنہٕ ایرآن ییٚمہ وَرائے بیٚییہ کُنہ کامہ معہ کھ آمُت زِ اَسہ دوْن کرٕ پانہٕ وأنی ژھۄکیر تہٕ ریٚش پأدٕ۔ یُتھنہٕ توٚہی تیٚمن وَتھ دِیو۔

پادشاہ۔ کیاہ کرو! یہ چھُنا پرٕژھو لازے خلاف گرٕژھان۔

انگریز۔ حضرت، سأنی کنہ یا روز فرانْس ییٚتہِ یا روزو اَسی۔ زٕ ہٕنْد وٕنْد ویٚپن نہٕ اکی سے کرٕژھس منْز۔

پادشاہ۔ توٚہی تہٕ روٗزو تہٕ فرانْسکی تہٕ روٗزی تن۔ اَسی کیٛاز کرو نٕہکس پٕہکس دُشمن دأریاہ پأدٕ؟ اَسہ چھہ سأری دوس۔

انگریز۔ اَسی حضرت کرو توٚہہ مدتھ۔ آسن وألی بناوو۔ اَسی دِمو توٚہہ ہار۔

پادشاہ۔ کَتھاہ کیٛاہ کرٕ ہٕ۔ تو تہٕ گیہ کتھ۔ ژٕ وٕن کوتاہ رقم دِیو تہٕ کیٛاہ سوچو اَسی تہٕ۔

تتبریزہٕ منْز نیرنَس تام اُس کتھ اوٚت سٕتھے آنی واژٕنمٕژ۔ تیارٕ اَسی طہرانس منْز میانس سفیر صأبس سٕخ پأٹھو پیاران۔ تِمہ کنہ بیٚٹھو تہٕ اَسی زیادٕ کالس شہرٕ اَدس نیشس تہٕ دراے۔

سُلطانیہ ہس منْز وأتتھ گوٚ دوٚد قافلا اکھ نظرٕ یُسہٕ ایرأنی قافلہٕ باسان اوس۔ ییٚلہ اَسہ نکھ

دوت تہٕ وُچھ زِ یِم اَسی انگریز تہٕ فرانْسک سفیر جان ییٚژ تہٕ سان پرٕژھو لأزِ یہ پتہٕ اوسکھ تہٕ طہرانہٕ منْز کوٚڈمٕت تہٕ یہ زَن بوٗز انگریز سفیرن اوس بانہٕ زیوٗنمُت۔

اَسہ توٚگ پانے بوزُن زِ کَتھ کَتہِ چھِے وٕژٕرِشہ تہٕ بیٚمٕرشہ تہٕ پادشٕہس چھُنہٕ نٕژ ہیٚژ کرٕہیژ کینْہہ سون سفیر اوس حأرتن گوٚمُت زِ میون بوزنے کُنے کیٛاز کوٚڈکھ فرانْسک سفیر طہرانہٕ منْز۔ اَما پوٗز یہ اُس خبرے زِ ہارَن دیارن ہنٛز موٗدر تہٕ میچھ کتھ سیتی چھِہ مُشکلس آسان بنیومُت۔

ییٚمن سمکھتھ گے اَسی بڈٕ خوش تیٚلیا زِ اَسہ اَسہ آو جان موقہٕ ییہنْدی اطوار تہٕ طور طریقہٕ تہٕ بھٕنس ییٚمیٚک اَسہ سیٹھا بوٗزمُت اوس۔ اکہ دوہہ رٕوٗد اَسی یکہ وَٹہٕ تہٕ سأنس سفیرس کرٕ کھ فرانْسکِس سفیرس سیتی زان۔

مانوٚہے تہٕ فرانْسک سفیر گوٚ ژھہ دِل بیٚیٹھ تہٕ بڈٕ شرمنْد گوٚمُت آسُن، تیٚلیا زِ سہ اوسکھ کڈتھ ژھٕنمُت۔ اَما پوٗز تیٚتھ بدل گے اَسی حأران ییٚلہ اَسہ سہ وُچھ اَسان تہٕ خوش پأٹھی۔ یُتھ چأنی تہٕ مُٹھی آیہ قوماہ اوسنہٕ زانْہہ تہٕ اَسہ نظرِ گوٚمُت یِم اَسی نٕژان، گیوان تہٕ پانہٕ وأنی مالا یأنی تہٕ گران سانہٕ کھٕہ تہٕ تہٕ اُکنے اَسی یِم پانہٕ وأنی اَکہ کتھ بکواسا کران۔ نہ اَسی لحاظے وِچھان، نہ زِ چھُر کوشر

نہٕ اکس بٔلیہ شُند ہُدے زنیٖہ سأری اُسو آکی ہُدکھ
سأرنس فرشَس پیٹھ کرٕکھ بڈٕ بے ادبی بیچہٕ دار
بوٗٹو سیتۍ کوٗرکھ سأری سے پُرٕ پار تہٕ گٔسہ اوٗنکھ
تہٕ پننۍ مُگری اُس وٕہراوِتھ اُسو پرٕتھ چیزس
پیٹھ اُسان تہٕ تھوکہٕ چھکان۔ یہنٛزٕ اُتی میوٗنت
کھنڈ خبر آسہٕ کُنو دمیوم زٕ وُچھ ہا یہنٛزٕ تہٕ سانہٕ
زبأنی ما آسہ کانٛہہ مشتَر تہٕ اوسنہٕ کہیں۔ یہٕ وونان
اُسو تمہ منٛز اوسُم نہٕ اکھ حروف تہٕ فِکرٕ تران۔
سیٹھاہ جلکھتہٕ تہٕ پننہ جاپہ لیکھتہٕ تہٕ ژٕتٕس تھوٗتھ
توٗگُم بوزُن زٕ ترٛین لفظن اُسو پھیٖرُ تہٕ پھیٖرُ
دِوان۔ اکھ "سکری" بیاکھ "پاری" تہٕ ترٛیم
"امپرور"۔

مگر یوت کرِتھ تہٕ آے نہٕ یِم آسہ ناکارٕ کیٖنٛہہ
بوزنہٕ۔ اُسو اُسو یمن سیتۍ سیٹھا رلان، تہٕ پانہٕ
وأنی اوس عادتن منٛز تہٕ ہشتر باسان۔ آسہ بوٗٹھ
زِ پیٹھ پأٹھۍ خوش تہٕ خوشحال تہٕ چاٹ تہٕ گٔنٛڈ
باشہٕ یمو سلطانیہ ہس منٛز کرٕ تیتھۍ پأٹھۍ اژن
جنہمس منٛز تہٕ۔

بیٚیکہ دوہہ گٔے اکھ اکس نشہٕ ژھینہ تم
دراے اُسان تہٕ گٔنٛڈ باشہٕ کران زٕ "پادشاہن
کیٛاہ کوٗر آسہ سیتۍ" تہٕ اُسو دراے بٔلیہ منٛز گٔلہ
ژھِنتہٕ دِل موٗلوٗل تہٕ دم چھٹہٕ گژھتہٕ زٕ "پادشاہ کیٛاہ
سنا سوٗلوٗک کرٕ آسہ سیتۍ"۔

ٹھہرانس منٛز انگریز سفیرس استقبال

پادشہن کوٗر میرزا فیروزس خدٕ رٕژس استقبال
تہٕ یوٗریہ کینٛہہ اہم مسلن پیٹھ جواب بوزِتھ گوو بڈٕ
شاد۔ اَتھ منٛز کیٛاہ واتہٕ ہانہٕ تس کانٛہہ اکھاہ پرٛیتھ
سوالس اوس جواب دوان۔ نہٕ آسَس نہٕ زانیٖہ کُنی
عناصِرے ڈلان تہٕ نہٕ اوس سوال مُشکل آسنہٕ کنو
ژھرتہٕ ژھرتے کران۔ پادشہس بُروٗنٛٹھ کٔنہٕ یہٕ وَنُن
زٕ "میٚ نخص چھَنہٕ خبرے" چھُ بوٗڈ قبیح، اَدٕ یہٕ
لفظ مَنیوٗت نہٕ تمہٕ زیوٗ پیٹھے۔ پرٛیتھ کتھہٕ اوس
تمہٕ پیٖرِتھ پرٕتھ تہٕ درٕ رسان جواب دوان زٕ بوزُن
وألی دَیہٕ ہَن تی آسہ تہٕ تمہٕ ڈلِتھ آسہٕ نہٕ کینٛہہ۔
انگریزن ہنٛزٕ وریٛزھ ناوِن تتھٕ پأٹھۍ کتھٕ زٕ کانٛہہ
دِیہٕ اوس ژوپ اوسہٕس تیہنٛدوی ملکس منٛز
کوٗرمت تہٕ تتھۍ اوس پرٕتھیومت بڈٕ یِمت۔

میرزا فیروزس سیتۍ سیتۍ آسنہٕ کنو تہٕ یوٗریَن
پیٹھ میٚے تہٕ زان تہٕ خبر اَتر آسنہٕ کنو تہٕ بٔلیہ یوٗرپچ
کِتاب پرِدٕ تہٕ لیکھنہٕ کنی رٕوٗسنہٕ بٔج تہٕ اَمہ پرٕتہٕ تہٕ نِشی
خألی کینٛہہ۔ یوٗ دوٗے میٚے تیشندی پأٹھۍ دید درٕ تہٕ
مُتہیٖل لوگنہٕ، اما یوٗزٕ جواب دِنس منٛز کوٗر میٚے اُتی
کاربو کٔنڈ یو کیٖنٛہہ۔ مگر نوکرٕ تہٕ آغز پٔنٛدین جوابن منٛز
ہشر تھوٗو نہٕ منہ کیہ یوٚو میٚے بٕڈ حیس تھوٗون ژھٔنٛنہٕ

گژھہ ہا۔ یُژ ہی پاٹھۍ ہمو دُنیا وُچھمُت آسہ تِہنٛز کنٛہ چھِنہٕ آسان کرامت تہٕ موجزٕ۔ یمیٚاہ زبر چھُ دِنہٕ وٲلی وونمُت ؎

در دیارِ بی زبانان ہر کرا آید بگوش

گرچہ صوتِ خر بود آوازۂ خنیا گراست

انگریز سفیر اوس آسہ بُرونٛہہ کینٛہہ دوہ طہران ووتمُت تہٕ یتھہٕ پاٹھۍ اَکس نجسَس تہٕ موٗ کرِس موٗنس ہارون رشید ہوس خلیفس سٕنٛدِ طرفہٕ استقبال یُژ ہے کَرُن، تیتھہٕ پاٹھۍ اوسہس کوٚرمُت۔ لیکن اوس تہٕ وُچھمُت سَخ گوٚمُت تہٕ مَلہٕ آسہ پھسرٲے کران زِ "اَمِس نہکُک پہکُک یتھہٕ عزتھ کرُن گویا نے پننِس پانس یتھہٕ دُنیہس منٛز جہنمہ کہ نارٕ زالُن۔" تٔہنٛدِ طہرانس اَتہٕ وزِ اَمِکہ داند قوربان کرِہی میتو تہٕ دِتہٕ وَتہٕ اَمِہس شَرین چھچھ ہرٕ سوار وِزِ خاص پادشاہ سٕنٛدِ موہ کچھ یُس تُرم وایہ نہٕ چھُ یِوان سہ اُسکہ اُمی سٕنٛدِ موہ کچھ نہٕ وٲیتھ اَمِس یہٕ تس ہُربر کوٚرمُت۔

اَمہ پتہٕ اوسکہ اَمِس تُژھ لازٔے کرُن منٛز موہ سے والس یوت ڈیٛچہ ژوٚمُت تہٕ اَکس ناماو اَفسرس اُسکہ تس جاے نہٕ موہ کچھ مکانہٕ غصب کرِتھ نیوٚمُت تہٕ تتھہٕ لُس سامانہٕ، فرش و فروش یا بانہٕ بنٛجھٕ لگہِ مِن رتم اَمِکہ جبر کرِتھ ہمسایَن ہٕنٛدو میتو تہٕ۔ اَکھتے اوسکہ اَگوٚستند باغ تہٕ کان میچھ اَتھہٕ مکانس سٕیتو رلومُت۔ وزیرِ اعظمس اوس حُکمُ وونمُت زِ پیٚتِس کالس انگریز سفیرٕ طہرانس منٛز روزٕ پیٚتِس کالس یُس خرچاہ تس سعہ لگہِ سہ گژھہ چانی چینٛدک لگُن۔ اَکھتے اوسکہ وزیرِ اعظمس خلعتھ تہٕ شالک رقم بُرونٛہہ تھۍ ہیو تمُت یُتھ سہ رقم یہٕ زن یتھہٕ من موقعن ییٚہ ضابطہٕ چھُ سفیرس ہٕکہ یہٕ دِہَن۔ شہزادن تہٕ امیرن وزیرن اوس حُکمُ سپُدمُت زِ تِم تہٕ گژھن پننہِ ہٕکہ یہٕ تہٕ ڈالہٕ تس پننہِ پننہِ دستِ مبارکہٕ سٕیتی لیوکھ پادشہن زِ "یِم (انگریز سفیر) چھُ سانہٕ شاہَس ذاتِ پاکُکو بُژھو۔ یُودوَے کافرے چھ اَما یوٗز یِہنٛد احترام کرُن چھُ لازم۔ مَن اَکرَمَھُم فَقَد اَکرَمَنی وَمَن اَھانَھُم فَقَد اَھانَنی۔ یُس تِمن عزتھ کرِ تِمو کوٚر آسہ عزتھ تہٕ یُس تِمن بے عزتی کرِ تِمو کرِ آسہ بے عزتی۔"

خاقٲنکافرن یوت بوش کھالُن تہٕ یتھہٕ عزتھ کرُن گیوٚو اوت تانی جانہِ تہٕ یہٕ وُچھتھ پزٕ تِمن وہ تہٕ ٹھلینہٕ اَما یوٗز پادشہس بُرونٛہہ کنہٕ یِم رسم تہٕ یُس اَدب رٔچھُن لازم اوس تتھ منٛز آیہٕ سَخ مُشکل پیش۔ یہ ڈل تہٕ میٚنگہ دوہ آسہٕ کنہٕ موٗنے نہٕ تِمو پادشہس بُرونٛہہ کنہٕ تِھرٕ یِہنٛز فاخلع نعلیک رنش بے خبر آسہٕ کنہٕ ژاو سہ ملعون ہنٛن موٗکرکھو ہیتھ دربارس منٛز۔ کوتاہ دنیوہس زِ وہ ڈِ نُون اَتُن چھِنہٕ بے ادبی، ہرگز تہٕ موٗنُن نہٕ تہٕ ٹوپی تھٕکن زِ

"اَسہِ چھِ انگریز" پَلھَن ہُنٛد مَسلہ چھُ بوڈ مَسلہ۔ یمِیک
تہٕ کوٚرہَس تاکید زِ اَسہِ سوزِو شال تہٕ کُلاہ یُتھ
اِنسان شکلہِ دَربارس منٛز اَژِکھ "تمہ تروونکھ اُتھ
تہٕ موننٛکھ نہٕ تہٕ دوٚپنکھ "بہٕ پیٚلہ ہیمَن پَلوَن منٛز
بنٛتس پادشاہَس نِش چھُس گژھان، تہٕ ہنٛدِس
پادشاہس نِش تہٕ گژھہ ہیمنے پلوَن منٛز۔" مگر اوٚت تام
انگریزَن ہنٛد دربارس منٛز اژنکہِ طور طریقہ تہٕ پلوَ کینٛہہ تہٕ کیاہ آسنہٕ
نِش بےخبر آسنہٕ کِنٛہ اوس ممکن زِ روٗت چھہٕ غم تہٕ
روٗت ٹوٚپی دِتھ گژھہ نہٕ اژنی تہٕ کانٛسہِ روزِ مئے نہٕ خبر، مئے
بوز ژٕ بتس زِ اصفہانَس چہل ستونس منٛز چھُ شاہ
عباسَس بڑونٛہہ کُنہ سفیرَن ہُنٛد پینٛٹ تماشہ نقش
کرِتھ۔ شاہ عباس چھُ کَلس تاج دِتھ تہٕ سیٹھا موٗل
لِباس نالی لاگِتھ تختس پیٹھ بیٹھِتھ۔ مئے وُنی تہٕ کینٛہہ
میرزا فیروزس، تِمَو وُنی وزیر اعظمس تہٕ وزیر اعظمن واتہٕ
ناوِ یہ کینٛہہ پادشاہَس نِش۔

نفرا اَکھ سوٗز کھ اصفہانَس تہٕ تتہٕ اَنہٕ ناوِکھ تمہ
نقاشی ہنٛز اَکھ شکل تہٕ ہاوِکھ انگریز سفیرس زِ:۔
"ہَتہٕ سہ رٕٹ، ووٚنِتھ ییتھے پاٹھی اژی زِ دربارس
منٛز ننانے ژھیٚتوٚن۔"

ییمو ملعونو پانی یہ شکل وُچھ تانی ترووکھ سہ
اُسُن زِ اَسہِ دوٚپ پھُٹہِ ماتہٕ دوٚپکھ۔" توٚرا سہ فِکرِ
توٚہی چھِوٕ اَسہِ دبان پننٛزی سنٛدی پاٹھی نژن۔" مختصر
لگ پلوَن ہنٛدِس مالِس پیٹھ پژھ حملہ دمِل زِ پادشاہ
آو شیخ ننگ تہٕ دوٚپُن۔ "ژٕھنو ڈکھ تُرٹھ۔ یینہٕ وُنی
ہیمَن پلوَن منٛز خوش کرِتھ تہٕ تِمَن۔"

پادشاہَس نِش سلامہ ہُنٛد رسم وولکھ رتی پاٹھی
نیمچہ اَکھتے تمہ کھوتہٕ تہٕ یو واہ کھسو تھےِ یہ زن اَکِس
بےادب قومَس نِش توقواہ تھوو۔ اَسہِ گےٚ پننہِ جایہ
ہاراینے زِ انگریز ہوی بدتمیز قومَن کیتھہٕ پاٹھو رٕوٚچھ
تیتھہٕ ادب ییُس سہ تِمَو ہاوِتھ دِیت۔ کانٛہہ بےادبیا
کرِچھ نہٕ۔ پادشاہ اوس موٗللہ کھوتہٕ موٗلُل لباس
لاگِتھ یتھہٕ کُن وُچھتھ انگریزَن اَچھ ٹکرٕ لگان
اَسہِ، سہ نہٕ ہنٛدِس تختس پیٹھ بیٹھِتھ۔ ییُس پادشاہس
وُچھان اوس سہ اوس دپان ؎

مگر جمشید یا دارا است این شاہ
بدین جاہ و بدین جاہ و بدین جاہ
چنین شاہی کہ دیدہ بر سر تخت
بدین رخت و بدین رخت و بدین رخت
شکوہش باشد از نوشیروان بیش
بدین ریش و بدین ریش و بدین ریش
ز بخشش ملک نوشیروان خراب است
ز ریشش ریشۂ ایران در آب است،

شاہ نہٕ بڈی بادشاہ زادہٕ اَسی پادشاہَس ہیٚر بوٚن
نالی موختہٕ پھلیو تہٕ لالو کھوتہٕ تہٕ نیہٕ نیہٕ کران تہٕ
پادشاہس اَسہِ دِچھنہِ کھووری ووہ دنی روٗزِتھ۔
ہینا دوٗر یہاں اَسہِ افلاطون سنٛدِ اندرے ترٛٹے

وزير پڻ ساڳي عقل ۽ ڳاڙھ جا ڳل ڪي خزانہ اُسي. شال، ڪُلاہ ۽ چوغو لاٿُئين ۽ زن ۽ لباس سيتي شڪل ھندي پاڻھو بڻيو ھئاوي ۽ ٿو اُڪيو ته ھمساہ نہ ڄاڻي سگهيا پُڻ نکو اُسي خوش لوڙ، شڪيل ۽ ملڪ صفت غلام ڏهه ڏيني ۽ ڏُور اُسي باسان پيءِ عرش نڪھس تُلمن واڳي ۽ جنتڪي ڪُنز بردار ھوي. بدنس سيتي ڪوٽ مرھ پوتو گوڏن سيتي سُوڻھ ۽ گونٿهه ھيٺه ريش ڪاٽيسھ آسيه ڪنهن اُسي انگريز تان ٿو زد شُتر مرغ ۽ لسٽو ۽ ڏُ ڏانڊر پشيدي پاڻھو مٿي باگ ڏهه ڏيني روز ٿهه آهي ڏيکھه جيئن ۽ فاطر لباس ڪنهن پيٺھ نيران. بادشاہ سَندِ حشمت اوشڪھيه ٽاري کهسان ۽ نہ اوشکھه تنز حيثيت ۽ شان ڏيشت ڪانهه روپ ھوان. اماپوز اطوار اُسڪھه زر زر سائي ھوي.

ھرگاہ ۽ ليکھن ٻيھيا ز پڻ ۽ اسه ڪاٿي ڏاہ فرق پهڻي اندر ميں ۽ نيز ميں طور طريقن ۾ تيءِ ڇهئي ميٿي ھميشه قلم ۽ جلد وار پانس ٻڌو نہ ڪہ ٿوڙي سائين ڪيٿه ڪاڻي لڳو ڪاڻ جاس ڪام ھيٺھ ونيه ز: "يہ فرق ڇهئي پهنڊ ملڪ آب و ھوا رڪنو يُس ڏهه ميں رطوبت وول، بهلد ۽ ڪوٽ جهه آسان. آخر تمن ڏهن قومن ڪتہ آسه ھرشاہ واڻي. يمو مٿي اکه آبَس مٿي ولته آسه تمت ۽ تاپر پش ۽ آسه نہ وڇان ۽ بياکھ آسه حُسه ٻيھڙ شام تائي تابه ڪڙايہ مٿي ڏڏان. "اماپوز پالھو ڪوٽ سيٿي ساڏ پاڻھو ۽ عقل وڏن لائق تا پيراہ ۽ دوڙيکھ: "اصلي ڇهئي يہ فرق ساڻه دين دار ۽ پيهندي بي دين آسه ڪنز. پُمن ڇهنه ٻُجهس ايمانڪ نوراسي ۽ پيهندي دل ڇهه ملحد ۽ زنديق آسنچ گڏه سيتي سياہ سپيدي ھيتو. تہ اسه ڇهه، حمد خود اليس ڪُن ٻُجهين ٻيھڙ ايمانڪ نوراہ ۽ دل ساڻي ڇهه ڪفر ڪہ ٽڪير نشه پاڪ. ھرگاہ يہ سفير ۽ اُھنڈي پاڄ سوڙي انگريز قوم ھيٺه مسلمان تيڏن، تيءِ لہ ڏهه ٺيڪه يہ نجاست ۽ ھڪر يڙڪ داغ ۽ ڏيو جهنمڪ ٿر ڪہ تلہ ڪلته جبنته ڪس ٿڪر زس ٻيھڙ اسه سيتي ڀهن."

٦٨

حاڄ باس وزير اعظمس سيتي سوڙه گڙهن

۽ تسَنڊ وزير اعظمه سنڊ ڳو ڪام ڪرڻي يہ زن مٿي ٻڌو نہ ڏڏن، پُڻيھ ڪانهه ڪام اُس مياڻہ ڳو گڙهان ۽ ناماوار سپيدہ ۽ مره ڪهه اوشس بئي ساري ھئي اثرس مٿي زس. يورپہ ڪين حالاٿن مُنڊ پيوڏ آسه ڪنز ٿوڪه مٿي تمہ ساريئي ڪامه مٺڙ پمه ايرانس مٿي انگريزن سيتي واڍ ٿوان آسه ۽ امہ ڪنو پيوت مٿي سرڪاري حاڪمن ۽ وزير اعظمس نس ڦُن گڙهن.

ميرزا فيروز اوس آسن دول موھينوا تس اوسه حاڄهي ڪاٿُسه ڪُن اڄه ڏاڙه روزنس طهران واتنه پٽي ڏھن بيئي ڪام ٿڙاڏو ۽ بوڙھ

Library Sri Pratap College

مَزَس منز۔ یَیلہِ بُوزُن زِ بۂ چھُس کامہِ کارَس منز سیٹھا خوش گوٚ۔ پرٛیتھ جاے اوس میانہِ رلہٕ وُن تہٕ چائی آینگرٛیزو تہٕ میون پرٛیتھ کامہِ اَکاریکاریکی تأریف کران۔ تہٕ مےٚ تہٕ کرٛیٚنہِ طرفہٕ کوشش زِ دوہی گوٚژھِنہٕ یوٚہے آ بیر یور گژھن تہٕ تژھ ناواُٲریاہ گییم زِ پرٛیتھ اکھاہ اِدہ مُسلمان اوس یا نامُسلمان، اوس میون رُت پھِران تہٕ مےٚ سیتھ ماے محبتھ وَرتاوان۔ زَخ، یَس وراےٚ تہٕ کینہہ تہٕ آندان چھُ، اوسُم کَنَس تَل وَنان زِ سہ

شادمان باش کہ ناسازیِ ایّام گذشت

وزیرِ اعظم اوس بڈ مُدبِر، شوقہٕ وول، کٔنھہ کُتوٗل، چالاک تہٕ حاضر جواب مہرہ منیوٗ۔ پادشاہس زِش اوس تَسُند کَتھن بڈ یتیبار۔ پادشاہ سُند تختس بِہنہ کہ دوہ ہۂ بیٹھےٚ اوس شہ تہٕ وزیرِ اعظمی ہُنڈِس مسندس بیٹھ بہان خاص کیو عام لُکن سیتھ تیتھ پأٹھی یِکان تہٕ لُکن واتان زِ آفت بکو پأٹھ اوس تَسُند آسُن لازِم زاننہٕ یوان۔ انگریزن ہُنزن کامین ہُنڈ الگ شُرٹُشر کرنہٕ مہہ کھ اوس تسن لامحال کرٕتھ دو ہےَ رتمن نِش کینہہ نتہٕ کینہہ بوزُن یا یورے وَنُن پیوان۔ آمہِ کِنہٕ تھوٚونس بےٚ انگریزی سفارت خانس شیٚچھ پأغام ہٕنہٕ آننہٕ مہکھ اَکھ اَکھ شُرز زبانی منز اوسُس شیٚچھ بیتر اور یور نوان تہٕ انان تہٕ کُنہِ ساتہٕ اوسُس موقہٕ محل وُچھِتھ اَکھ بنُن تہٕ کینژھاہ ہُر راوان تہٕ ہُمی سُندی تأریف یَمِس نِش تہٕ یِمی سُندی ہُمِس نِش کران تہٕ مَنزٕ اوسُس بۂ دوہ شونی ہُند پیور بَنان۔

وزیرِ اعظمس پیٹھ وانیج بڈ بِیماری آسنہٕ کِنہٕ پیوٚ مےٚ تہٕ رشوٚرے دین و ایمان بناوُن تہٕ اوسُس کُنہِ کُنہِ ساتہٕ وزیرِ اعظمہ سُندِ گرٕ تہٕ پانس تہٕ خانہٕ واتنہٕ مہہ کھ انگریز سفیر من نِش ہُدی یہ تہٕ ڈالہِ رُٹان اَماپوز ہُدی یہ تہٕ ڈالہ رُٹنہٕ تہٕ دِنہٕ چھُ بہتہٕ وَکھ آمےٚ اَمہِ کِنہٕ باسیہ تہٕ ہیاٗنی یہ کام کانہہ کیب مگر دوین ژۄن بجین کامین تھوٚوہس بےٚ منزس تہٕ رتمہ اَنزراوِ مےٚ تیتھ رِتی پأٹھی زِ بہتہٕ گوٚ مےٚ وزیرِ اعظم دُےٚ تہٕ مہربان پانہٕ وانی اوس دوین مُلکن مائد کرن۔ پادشاہ سُند طرفہٕ اوس وزیرِ اعظم تہٕ، وزیرِ اعظمہ سُند طرفہٕ اوسُس بۂ وکیل۔ یِتھین حالتن منز بیماری آسنہٕ کِنہٕ اوسُس بۂ منز باگ (تس ہوٗنی سُندی پأٹھی یُس خاندرس منز اَڈی جَن چھُ بہتہٕ آسان) ہوِ یور کران۔ اَکہِ راتہٕ لجِ ژیرتانی مجلس تہٕ نیوٗس بۂ وزیرِ اعظمن پننِس خاص خلوَکھ کُٹھس منز ناد دِتھ یور تہٕ تَسُند پو خاص مُلازِمو دراےٚ کانہہ تہٕ اَڈان اوس۔ وُنہ اوس روت بَلہِ وِنے منز تہٕ کُن زوٗنےٚ۔ اَتی چھُم کھٕلہِ پأٹھی وَنان۔ "بۂ کھ سہ بروٚنہہ پہَن حاجیا۔ ژٕ لےٚ سیتھ چھُم خاص کتھاہ اَکھ کرٕنی۔"

اَمو سُند یِتھ پأٹھی مہربان سپدُن وُچھِتھ

گوس بہٕ حاگرتن تہٕ حکمس برونٹھ کنہٕ کلہٕ نوٚمرأوِتھ بیوٚٹھس بہٕ ژاہہٕ ٹ کوٚلہٕ کرِتھ پتھرٕ۔ اولہٕ دولہٕ تہٕ دِہٕھو دِہٕھو کینژھ کرنہٕ دِرائے دوٚپہم۔ "حاجیا! مےٚ کیاہ چھےٚ یہِ از دِل ڈنجہ تہٕ بہٕ چھسے بڈٕ ردل مۄلوٚل۔ یہِ انگریز سفیر چھُ اسہِ تمہ کامہِ کرنہٕ دِنان۔ یمہٕ نہٕ اندرے زانہہ تہٕ تہٕ چھُ وَنان یہِ نہٕ اسہ زانہہ بوٚز گمُتُ چھُ۔ دپان چھُ: "یہِ بہٕ ونان چھس ہرگاہ نہٕ تہٕ کرو تیٚلہ والہٕ بہٕ یتیٚہٕ پننہ علم تہٕ ہنر ظاہر آنہٕ منز۔" ہیارِی چھُم پادشاہ گرتھنہٕ کران ز "ہرگاہ سفیر اوزرِ دہِ گرِھتھ دِرٔوے، بہٕ نٹّے کلہٕ۔" تہٕ پادشاہ چھُنہٕ پانہٕ سفیرس کانہہ تہٕ کینژھ مانتس تیار۔ مےٚ وَنتہٕ بہٕ کیاہ کرہ وۄنی۔ بہٕ آس سیخ ہینہٕ۔ اَتھ کیاہ بنہٕ؟"

مےٚ دوٚپُس۔ "رَشو سیتی اَندرنا کہیں۔" سیتی ترأومس نظراہ تہٕ زَنتہٕ اَتھ کینژھ بدل مانے چھُ۔

وزیر اعظم دوٚپھُم۔ "تہٕ کتہٕ اندی رشو سیتی؟ شہ کیشتہ رشو؟ پیٹھ چھ یم انگریز پیٹھو خر زیمن چھنہٕ خبرے رشو کیاہ گو۔ بوز یورکُن۔ یم اُسو تن خرا اسہ چھنہٕ تتھ سیتی کہیں۔ مگر اُسو تہٕ خر چھنہٕ۔ تفرن کوٚر پننہ کنہ سیخ باند باند ز تُسنزِ کامہِ گرِھن اَندنہٕ مگر مےٚ تہٕ یوٚت تانی پلہِ توٚت تانی ما ترٔاوُن بہٕ پتھے ژ گرشھ تہٕ کرتس سیتی کینژھ باتھ۔ ژے چھےٚ تس سیتی یارز اُسو بتھے۔ دپُس۔ "بہٕ چھسے وزیر اعظمہ حُندُ دوس۔ تہٕ تمہ پتہٕ وَنس پانے تہٕ یہِ نہٕ مےٚ نگہ نوٚریہٕ فکرِ کیاہ وَنہٕ ہس؟"

مےٚ نوٚمرووکلہٕ تہٕ دوٚپمس۔ "حضرت خُشمن پیٹھ! پیتہٕ پأٹھو حکم آسہ تی کرٕ۔ وۄنہٕ میہ چھُم زرٕ دسفید گرٕھو پتھے یمہٕ بہٕ چھپرتھ۔" دوٚپھُس تہٕ وۄنہٕ میہ ہیتھ ڈراس سفیر سُند گرٕ کُن۔

وۄنی کیاہ چھُم یہِ وَنُن زِ انگریز سفیر کینژھ پأٹھو اوٚنم آٹنہ واٹنہ۔ وۄن لفظن منز واتنأومس تتھہ پأٹھو کینژھ زسعہ سیٹھن پونڈن ہنز تھیلی اَکھ ہیتھ کیاہ ڈراس وایس۔ یہِ تھیلی آس وِنہٕ پیٹھو وأنی تہٕ سفیر سند گو کأم اَندِنس تام روزٕہن پرٕژھ پرٕژھ تہٕ ژاہ تھیلہ چَلہٕ وِنہٕ تہٕ سیتی کوٚرن مےٚ سیتی ژٕٹھتھ تہٕ قطعی وعدٕ زِ انگریزی حکوٚمتچہ اوچھ سیٹھہ مولل الماسیح واج نہٕ لاگہٕ ایرأنی حکوٚمت الھس پیٹھ ابدالآباد تانی حکوٚمت کرن والین پیمن دوہن ملکن دوستی ہند کانہہ نشانہ موجود روزٕ۔

وزیر اعظمن ترأو اشرفی تھیلہٕ نظراہ تہٕ بیاکھ نظراہ ترأوُن مےٚ تہٕ چھُم دپان۔ "آفرین حاجیا! مرحبا چھےٚ! وۄنی کیاہ گوکھ ژ میون نفر آخرچھا وۄنی اُسہِ ایرانس منز کانہہ کنہ رکھیہ نہٕ۔ نہ ژ تہٕ کنہٕ تھوکھ ژھوٚر۔ لیکھ وۄنی عرضی تہٕ بہٕ کرس دستخط۔

شکرگُذاری کرِتھ دوٚپھُس بہٕ: "تہٕندِس پیٹھس نوکرس یوٚت تام شاہ گھسان وَسان روزٕ،"

سۄ دِلہٕ تہٕ عقلہٕ کاٗم ہیٚچھ روزٕ. بہٕ جنابن ہٕنٛز خدمتھ کران. تۄہۍ محبتھ یوت چھُے سیٹھاہ." یہ کتھ وۄنۍ مس تمہٕ نیٚبرٕ موسان تہٕ ٹمہارؤس زٕ ہر گاہ ایرٲنۍ ہٕنٛز کُنہٕ کتھ پرٛتھ کرنہٕ ییہ میٚے کھسیہ ہمن نابٕ ٹیوٗ دوٚے تمہٕ اکہٕ میانہٕ کتھہٕ پرٛتھ آسہ کرٕ مژ.

اماپوٚز کتھہٕ مانی ژارنس منٛز اوس سُہ میانہٕ کھوتہٕ ووہ سۄاد. دوٚیمہٕ: "کتھہٕ مہ کر. بہٕ تہٕ اوسُس اکہٕ وخت تہٕ جاںٛ یاٗٹھ ہور یور تہٕ یور ہور کران. بہٕ چھُس زانان یوہسہٕ خدمتھ ژٕ مے کران چھُکھ. ژٕ مہ تراو یہ کاٗم اتھہٕ منٛز. یمن انگریزن تگی ژٕ مے جان ہیلہٕ والُن. یہتھ یاٗٹھو ژٕ مے ہیجی تہٕ کرہ زٕ میانہٕ طرفہٕ چھُے اجازتھ. پونسہ تہٕ چھی یمن سیٹھاہ تہٕ اَسہ کُن تہٕ چھِ سیٹھا مہ حتاج. ووٚنۍ کتھہٕ چھُے ژرٕ کتھہٕ کرنہٕ. ایرانکۍ لکھ چھِ کھیکہٕ یاٗٹھو. یوٚت تام نہٕ یہنہٕ دموس توٚت تانۍ دیہ نہٕ فیصل. فیصلہٕ کھوتہٕ ژرٕ گرژھ اتھ یہہ آسنہ. انگریز چھِ وَنان زٕ "سون غرض چھُ فقط پنٕنس ملکس خدمتھ کرنۍ" مگر اَسہ ایرانین نِش گو یہ وَنُن بکواس. اَسہ یوہسہ خدمتھ کرو، اَدِ سۄ بہٕ کرٕ یا پادشاہ کرِ تن. یکاہ گژھ اَسہ مرکزکھ سۄ مثلن تہٕ ضابہٕ یکاہ یہٕ بیاکھ پادشاہ تہٕ بہٕ پنٕن پان کھالنہٕ مہ کھ ژھینہ سون سور سُہ کوٗر تستہٕ. یہنز ناگہ وقتہٕ یہ چھُ پوٚز زٕ پادشاہ چھُ پننہ ذاتہٕ خاطرٕ کانٛہہ حق داتان. داگ تس سُہ. اَسہ کیشاہ تکہ سنٛز

اماپوٚز وزیرس تہٕ چھُ آخر حقاہ داتان. سُہ کیشاہ زٕ ٹرٕ ؟"

یہ بوزِتھ گیہ میٚے ہیٚنگ خبردار تہٕ اُچھِن زٕ چھم غفلتچ ژھاپ یانس برٛونٛہہ کنہٕ آیہ. بہٕ دۄکھاونہٕ تہٕ بٔڈٕ بوڈٕ فایداہ بوزنہٕ. وزیر اعظمہٕ سٕنٛز یہ کتھہٕ زٕ "انگریزن تگی ژٕ مے جان ہیلہٕ والُن" چھم کنن منٛز وزان تہٕ آمیٚک گیس گیس چھُم ساری سے پھیران تہٕ لوگس انگریزن "نالہٕ وسیہ مہ کھ فنٛد تہٕ فریب ژھانٛڈٕ مژ."

۷۹

حاجی بابہٕ سٕنٛز سوٗچن کاٗم میٚنز

تہٕ تسُنٛد نوٚ بسر وزیرِ اعظمہٕ سُنٛد ہیود بٔٹھ سیٹھا غم کھیتھ زٲنۍ روٗدُم پنُن پان شہرس منٛز وزیر اعظمہٕ سُنٛد خاص بسر بوج. انگریزن بیہ دینٛ بھینوٗدُم زٕ یوٚت تام یہٕ بہٕ اَتھٕ رس منٛز س آسہ دیٚنہہ کاٗم کار چلی نہٕ. اَتھ جالاکی میانہٕ دژاد جُل بٕجلے تہٕ تہٕ دہ شوٕ یے طرفو بنوٗدُس بہٕ خوٗشی سان منٛز یمہٕ.

اَنگریزن ہُنٛد غرض اوس زورٕ زاہ اَسہ سیتی رژر ورتاوُن. اَمہٕ مۄکھ اَسہ تمہٕ بڈٕ غم کھیوان تہٕ نارٕ خرچاوان. سائنس داَدِس اَسہ سانہٕ کھوتہٕ واریتھ تہٕ یہ دود بُلراونہٕ مۄکھ اَسہ سخ یاٗٹھو جنٛھان. زانہٕ خیرداہ دوستی لایق کیاہ اوس تمن اَسہ منٛز بوزنہٕ یوان (اَسہ اوسنہٕ یانٛس تہٕ لبنہٕ یوان) یہ کرِتھ تہٕ زساوٚ کینٛہہ اَسہ

بے دِین تہٕ نجس۔ خدا مےٚ اوسنہٕ اَتھ سیٖتۍ دٔخلے تہٕ نہ واتہٕ ہیٚہ تَمہ سیٖتۍ کانٛہہ زٕ کھے۔ مےٚ اوس مطلب یہ کہ زِ تِم گژھن پانس مےٚ محتاج زانٕنۍ یِتھ مےٚ تِمن سیٖتۍ واتھ روزِہا۔ تِکیازِ تِم اَسۍ مےٚ کِتھ تۄدٕر رس میٚتھ نٛدٕ تہٕ اَمہ مۄکھہ یوٚدوے تکلیف تہٕ بیٚنٛیہ تُلن پَہ گژھ ہیٚنہٕ چھُنٛبو۔

ظاہر اَسہ یہ کتاب پَرن والین ژھٕنس زِ یِمہ بۄنٛہہ چھُ اَسہ اَکس حکیمہ سٕنٛد وٚنمُت یُس پَنٕنۍ واریاہ دواہ بیتر بناونہٕ وراۓ ترٛاوِتھ تہٕ اوس عام کرُن یِژھان مگر یہ اوس وارٕ وارٕ مُشِدےِ گومُت تہٕ سانٛی طبیب اَسۍ بیٚیہ پرٛانین ہِنٛدی پاٹھۍ پرٛیتھ وٕری شرٛن کھیٚچو کھیٚچو بیٚیس دِنیہس سوزان۔ یِمس شفیرس سیٖتۍ اوس بیاکھ اَکھ حکیماہ اَسہ سیٖتۍ رٕژر وَرتاونہٕ مۄکھہ آمُت۔ یِتہ لوٚگ ترٛاوِتھنس رِواج دِنہٕ مۄکھہ سٕنٛح جکھنہٕ تہٕ اَمۍ سٕنٛدِس مکانس پیٚٹھ ہیٚوتن نکھن پیٚٹھ شرٛو ہیٚیہ ہیٚیو زنانن ہِنٛد سٕنٛح گربار نکُن۔ مےٚ تیتھۍ ہۄل ہالےٚ زِ۔" ہےٚ مسلمان زنانہٕ پیٚٹھ یا اَکس نصاران سٕنٛدِس گرس منٛز اَژن، کینٛہہ تہٕ اَسۍ تِن یہ چھُ ناکارٕ تہٕ ناجائزٕ۔" وزیرِ اعظمس نِش تہٕ کرٕم اَتھ شوٚوے تہٕ یہ کاٗفر اَمہ کامہ نِش پَتھ رٹنہٕ مۄکھہ پیو تَس حکیمہ سٕنٛد گرٕ بیاہ اَکھ سوزُن۔ یہ ڈٕچھیت پھُٹ حکیمس دِل تہٕ تہٕ بازرِ تہٕ۔

بٔ۔ حکیم صاحب! ژٕ کیازِ چھکھ دیان ہیو؟ یہ تکلیف تُلتھ چھےٚ نہٕ ژےٚ پانس لاران کینٛہہ تہٕ تۄتہٕ دِیو۔ پیٚٹھ ما چھِ تکھ چانِس اَتھ محنتس قدراہ تہٕ زانان۔

حکیم۔ ہےٚ افسوس حاجیا! ژےٚ چھےٚ نہٕ خبرے ژٕ وَنان کیاہ چھکھ۔ یہ چھےٚ زحمت یہ گَیہ رحمت یِہ یہ کُل عالمس واتِنۍ گژھ۔ ہرگاہ اَپرانیچ حکوٗمت یہ کام کرنس بیٚتہ ٹھاکھ کرٕتیٚلہ چھُ یِتھین انسانن ہِنٛد مرُنٛگ گوناہ تِسُند گرٕدَنہٕ (حالانکہ اَمہ مرنہٕ نِش بچاوُن چھُ تَس پنٕنِس اَتھس منٛز) کاٗتیاہ بےٚ گوناہ چھِ بلہٕ بیقضاہ مران۔

بٔ۔ مرُن کاٗتیاہ مرن۔ تۄتہٕ کیاہ اَسہ؟ چھُنہٕ تہِنٛد اَسہٕ سیٖتۍ سانِس چَندس کینٛہہ اتان زِ تہِنٛدِ مرنہٕ مۄکھہ ژٕ ژوٚ پان۔

حکیم۔ چانِس چَندس واتہٕ یہ زیٖر ہیٚرٕ تہٕ وَنکھ تیٖژ دِمےٚ بٔ مگر میون علاج کرُن گوژھنہٕ ضایہ گژھُن۔

اَمہ پَتہٕ پیٚٹھ اَسۍ پانٕ وٕانٛی فاصلہ کرٕنہٕ۔ مالِس نہٕ یچھَر دِنہٕ مۄکھہ چھُس بٔ اَمِس اَتھ معود ہرٕتہٕ زنانیر وَیر ژھنادِنۍ یثال کرٕتھ دۄہس زِ وزیرِ اعظم چھُ اَتھ کامہ بدٕ مخالفت کران۔ بوٚڈ مرحلہ چھُ سےٚ ماٗنٕ راوُن۔ یانی وزیرِ اعظمن موٚن تہٕ پَہر وَدِتھ تانی ونٛچھتہٕ ژٕ چانِس مکانس کُنٛژھ رُج لگہٕ زنانن منٛز تہٕ یہ

Library Sri Pratap College
S

ڙي ڪري ته ڪجهه مڪر ڪانه ٿيو.

حڪيم کي اُن بابت اکيون بدلي ٻيمارين جا سڀ اُن مسلمان مردن جا شڪم چاڪ ڪرائي ۽ ٽانڪا ڏيارائي. يا لاش اُنهن جي نظر گذريا ته اُن جي زندگي بابت ڳڻتي ۾ لڳا. ۽ اُنهن کي راوان ڏٺائين ته اُنهن ۾ ڪوئي اُنهن جي پيٽ پٺي تي ٽاڪا ڏنا ويا. هيو يار پيو ڪيئاهه ڪم جو ڪري.

۽ - حڪيم صاحب! توهان جو اها پهرين به پاڻ زنده مسلمان جا شڪم چاڪ ۽ ٽانڪا ڪرائي ته ڪيا فائدو آهي ڏيندا؟

حڪيم - ۽ ڪيئاهه زندن جي چاڪ نه ڪري ۽ نه ٽانڪا سڀني کي ڪوتاهه فائدو آهي اُن کي ڏسي ڳڻهان. ته هيڪڙو ۽ ويڙهو. هرگاهه ۽ اُهي ڪارنس اُنهن جي نه تي چاڪ جي ڏيهاڙي ته اُهي ته ڏيهاڙي ته ته مياڻي ساڳي ميهناڄ گڏ هڪ ٿيو. پر ٿيو مرد ڏسي يس ميانه ڪاٽي تي پيو دمي ۽ پوت رقم. مرد پيمه قسمت ته پيهه آسه تحت سڀني ڇڄڻ جو ڪيئهه، سڀ مسلمان اُنهن جا، يا ارمني، خواهه يهودي اُنهن جا ڇڄڻ ساري هوي.

پيو ڪجهه هڪڙو وار ڏاتس ته پيو اُنهي ٻڌو مرد پيوم پيهه جڪڙن ٺهيه پيو ڏيل هند گهڻي رسي

ڏراو ميڻ ته پنهنجا هيٺ.

سفير بن ته اوس سائي حالت شيرنس ۽ اُسه ٻاري ڏيار وول بناونس سيهڙا خيال ته تس ته وزير اعظم پوسه ڪجهه باتقا پاڻ وائي پيپڙ سو زنده وراسي جيڪي چاري ڪيئهه ته اُٿي ونه بدلحاظ ۽ بي شرم لاڳيتو رت موقع وڇيتو پيم باغيته ته

دلير آمدي سعديا در سخن
چو تيغت بدست است کاري بکن
بگوي آنچه داني که حق گفته به
نه شهوت ستاني و نه عشوه ده
طمع بند و دفتر ز حکمت بشوي
طمع بگسل و هرچه خواهي بگوي

سفير اوس ڏيان ڏ "۽ پڇڻس پڙهان زمينگ اکه بچڙاه اکه ايران کين ڪن هاڻن ته سڀ بچڙ عام ڪرنس منز چهم ووميد ڏ وزير اعظم ڪريم اٿهه روٽ. تمه بچڙڪ نومونه چهم منگه نوونت".

۽ پڇڻس ڏيان هرگاهه هوهس منز تمه بچڙ چه زائي هنز بو پي يا ڏ آسه هيي، وزير اعظم مازيهڙاو پيهي پيٽينو نس هيو ر هوهس منز تحت منگهه مينه موکهه ته اوس سڀ صبح پيهڙ شام تائي اٿه بچڙن دل دنهه مڪه ميڻ سيتو تت ڪنهيا ڪران ته پر ڙهان. "حاجيا! ته ڪيا ...ا بچڙ آسه؟ اُخر آس بچڙ ته رووس نه ڪيئهه ته پانس تام. ...

نِش اوسُن بوزمُت زِ سفیرن چھِ دادیاہ برُٚس پانٔس سیٹھہٕ تارٕ ہٮ۪کہٕ تہٕ اَدٕے آسہٕ اَمِس اَچھ بۄ ہیے کُنُن دٔرلجہٕ مٕژ تہٕ سارٕی چیس ہوش اَمِس اَتھہٕ کُن عام کرنہٕ کہٕ تِمہٕ چیز جُک نوٚموٚنہٕ وٚاتنس مٕنٛز دٔدھا ژیٹھ لگنہٕ کِنہٕ نوٚگ۔ وزیرِ اعظمٕ پانٔس سیٹھہٕ سوچنہٕ زِ :۔

"سفیرس پٮ۪ٹھ تِمہٕ عام ہدیہ کیہ چیز کھعہٕ تہٕ گوڈٕ میٚے خاص ہٕدیہ یاہ دِیُن تِموٚ برسو مٕنٛز۔" اَدٕے اوٚننس اَکہ دٔعہٕ نیٚنٛد کرِ وٚتھٕچھے نادٕ دِتھ تہٕ چھُم دِپان "تلہٕ سہٕ ژٕوٚنہٕ میٚے خعودایہٕ سِنٛدٕ یاسہٕ سُہ کُس چیز چھُ ییُس نہٕ اَسہٕ نِش چھُ۔ کینٛکھ چھُ، توٚرٕ چھُ، دوٚاہ ژھِ، رٕنٛگ مٕعہٕ چھہٕ یِم نہٕ یِموٚ بے دینوٚ خابٕس مٕنٛز تہٕ آسُن وٕچھِو ہِیتھ۔ یہٕ یہٕ عقلہٕ وٕیٚژ تہٕ تہٕ چھُ اَسہٕ سورُے۔ دوٚہٕ نی کیاز ہٕہوٚ تِمہٕ چیز معہٕ کٕھ سفیرنٛز منٛتھ اَسہٕ تہٕ چھِ نہٕ اَسہٕ خنوٚر ڈٕر ہتے چھےٚ۔ میٚے چھُے جان اَکھ خیال آمُت یَتھہٕ مٕنٛز اَکھ سفیرنٛد رٕژ تہٕ چھُ بٔتیہ لُمہٕ مِس بورتہٕ۔ یہٕ وٕحہٕ نی سفیرسُہ چیز عام کرِ تہٕ کرِ تَن کامِ میٚے دِتٕن یُوٚ دوٚسے سُہ بُجُھتےٚ آسہٕ۔ ستے دوت۔ یہٕ چھٔنہٕ تٮ۪ر کہتہٕ کینٛہہٕ۔ وٕچھہٕ ہیٚند خعودایس کُن ژٕ چھکہ نہ یِو زٕنگوٚ۔ دوٚہٕ تہٕ نِرِ زٕنگہ ہٕرا تہٕ کرِ یہٕ کِتھہٕ تَس کُنَن تہٕ لوٚت پٕلی تیہٕ تہٕ جَل اَن میٚے بٕرٕسچ پٮ۪شچھو۔" آمی ساتہٕ ڈٕراس تہٕ پٕدٕر پٕدٕر رٕدوان ووتُس سفیرس نِشس پٮ۪شچھِ ہٮ۪تھ۔ سفیرن ژٕدوٚ بٮ۪نہٕ تِمہٕ ریشہٕ کٕسہٕ باُرج ہٮ۪تھ ٹھٕٹھا کھٕٹھا کران

سُہ اَسُن زِ پٮ۪ٹھ کرُنو زِیو دماونٛد بالہٕ اَپارِ تہٕ ما آسہِ کھ بوزمُت۔ اَکھا دوٚ ہتھُم: "ہتا یارٕ! اَکھ برُٚسس تہٕ کُجا اَیو؟" بتاکھ چھُم دِپان: "اَسہِ رِچھ دِپان سعہ نیا منتھا دِمعوٕ تعہ یہ یوسہ سعہ ل پسوٕل روزِ تہٕ بٔتیہ آسہِ مٕژوچو۔" بیٚیہ ژٕنی دوٚپنم "اَمہٕ تلہٕ چھُ نَنان زِ وزیرِ اعظم چھُ لگن یَدٕ تٕرٕٹھِ پانٔس خَلقہ نالی تراوان۔" اَمانوٚ سفیر اوس یِمَن سارٕنے مٕنٛز رِٹِد، پیٚشارِ تہٕ وٕرائے تہٕ کاکلہٕ سان دوٚ ہتھُکھ میٚے برُٚسہٕ بَنٛڈلا اَکھ دِیُن تہٕ سیٹھی دوٚپنم: "میٚشانہٕ طرفہٕ وٕنی زِ وزیرِ اعظمس سیٹھا سلام تہٕ دِیُن زٕ یِس" ایران کیٚن لُکَن ہٕنٛد رُت کاچھِنس مٕنٛز روزِ نہٕ بٕرٕ ہرگز تہٕ یِتھ۔ میٚے چھُے دوٚہٕ مید زِ تُوٚہی مانِو سُہ چیز عام کرُن تہٕ سُہ روزِ تُہٕنٛدِ بجرُٚک میٚے پیٹھ اِحسان۔"

بٕڈ ھیٚکِتھ تہٕ سیٹھا شوقہٕ سان ووتُس یہ پھیرتھ وزیرِ اعظمس نِش۔ یہ کامِ زِ گوڈٕ کوٚت دارٕ کٕتھہٕ تہٕ یِتہٕ رٕکھہٕ یا اَتھہٕ اَندیشہٕ، آیہٕ میانہٕ زیرکی تہٕ ووٚہٕ ستا دلہٕ مٕنٛز لِل مانِنہٕ تہٕ اَمہٕ سیٹھہٕ سُنٛدٕ وزیرِ اعظم میٚے میٚٹھ خاص کرِتھہٕ مہربان تہٕ یِمَن بٕ اَچھ مٕنٛز ٹھٕرٕ اوسُن تِم کھٔتھ سارٕی بوٚلہٕ تہٕ وزیرِ اعظمن بنوٚوس بٕ پٔنُن رہبر۔ لوٚچ پٔنُن یار تہٕ پٔنُن دوس۔

●

٨٠

حاجی بابس ژھٔکس ژلُن تہٕ تٔسٕنٛد

بٔڈ حیٖیہ تہٕ دٔریہ سان پنٕنۍ شہرٕ واپس گژھُن

مُشرکن سیٖتۍ اَسہِ ماہدہ کٔرِ شرط تیار اَندٕ وٲتنس تہٕ فٲصلہٕ سپٕد زِ دۄشوٕن مُلکن منٛز پانہٕ وٲنۍ اِتفاقس تہٕ سوٗتھس دٔریاو کرنہٕ خٲطرٕ گژھہ ایرانہٕ پیٚٹھٕ اَکھ سفیر لنٛدن گژھُن۔

ماہدس پیٚٹھ دستخط کرنہٕ پتہٕ نیوٗس بہٕ وزیرِ اعظمن پنٕنِس خاص کُٹھس منٛز تہٕ دوٗپنم: "وۄنہٕ لو حاجیا! خاص کتھ ہا چھم ژےٚ سیٖتۍ کرٕنۍ۔ بہٕ چھُسس ژٕ پنٕنۍ زانان لہٰذا کرٕتھ تھوٚو زِ دار کُن بہٕ کیٛاہ وَنے۔"

اَدٕ پیٚتہٕ پُھٹھ پیٚزِ ہے تیتہٕ پُھٹھ ہا وسٕے نیزمی تہٕ نرمی۔ دوٗپُن: "تِلہٕ سہٕ ژراو تہٕ زٕ ونی یہٕ نیزمی بہتر۔ بوز لوٗکھنا! "اَدٕ یا رُت گوٚو یا ناکار، انگریزن سیٖتۍ ٲز کٲم اَندٕ تہٕ پادشاہس تہٕ ژراو پنُن مطلب اَسہٕ چھُ وۄنۍ سفیر اَکھ لنٛدن سوزُن۔ ژےٚ تہٕ چھےٚ خبر زِ ایرانکھ چھہٕ بٔڈ کَم یٔژھان ایرانہٕ نیبر گژھُن۔ آگ باگاہ چھِمنہٕ کیٛنہہ پوان زِ یانس بوش کھالنہٕ ورٲے کٔس اَکھاہ سوزن تورٕ یُس یہٕ کٲم مٔنٛز ہیٚیہِ۔ اَکھ زوٗن چھُم دماغس منٛز پوان یُس اَکس بٔلیِہ ہیٚنٛدِ کھوتہٕ چھُس نہٕ بٔ پانہٕ یٔژھان سوزُن تہٕ یُتھنٛد پادشاہ قبلہ عالمس نِش دۆر روزُن تہٕ تور گژھن بٔڈ ضٕنو رٕزٕ رسی چھُہ۔ اَوے چھُس بہٕ دپان زِ ژٕ گژھ ہٕنٛز سہٕ ماگی راوُن"۔

مےٚ گوٚو یکدم خیال زِ اَمِس چھُس بےٚ سوزُن اَمہ پٔتہٕ پادشاہ قبلۂ عالمس نِش دۆر روزنک سبب تَورٕ منہٕ فکر کیٛنہہ۔ مگر پژھ کامہ ہنٛز رٔز تہٕ چھُس تہٕ اَمیٚک تھٔزٕ نظر تَل اَنِتھ ووٚتھس تھوٚد تہٕ دامنس میوٗٹھا کٔرِتھ چھُسس دپان: "حضرت! تُہٕنٛد یہٕ مولوی نوکر چھُ نوکرانی کرنہٕ موکھہ پرٕیتھ وِز تیار۔ یوسہٕ کٲم تۄہہِ مےٚ مٔنٛز تھوٚو، زُو تےٚ پیٚیم ڈیُن، سو اَندٕ وٲتناونہٕ موکھہ کرنہٕ وایہٕ۔"

وزیرِ اعظم۔ "ژٕ چھُکھ سہٕ اَصلی وَنےٚ نا بہٕ یٔز زٔ چھُم یہٕ زیاد چھُ یمن دۄہن تُہٕنٛد بٔڈ خیال۔ سہٕ چھُ بٔڈ کیٛتھ گۄرنہٕ پیٚٹھ معصومینو۔ ژھٔکن گری تہٕ ٹیپ ژٹھنس منٛز چھُ وۄہ بناد۔ تیوٗت چھُ اَمِزٕ وَنان تہٕ کیٛتھ کوتھ بٔناوان زِ پادشاہس چھُ اَکس بٔلیِہ ہیٚنٛدِ کھوتہٕ سےٚ ٹوٗٹھ۔ زانہٕ خدا یہٕ یار زٕ کیٛتس کالس پوشہٕ تمن پانہٕ وٲنۍ۔ یہٕ اَری چھِم پتہٕ خبر زِ میون چھُ دُشمنِ جان یُس دوےٚ نیبرٕ رُکو میون دوس چھُ لاگان۔ اتفاقی زِ اگر بہٕ کانہہ منٛز دُشمن داری یا شیطنت ورتاونس کھوژس اَما یُس یہٕ تہٕ کتہٕ ہیکےٚ اَنِتھ زِ دوہی

کیاہ چھُسنہٕ کھوژاسنے۔ ہرگاہ لنڈنٕچ سفیر سوٗزِتھ مےٚ تَس نِش ژھیپھ وُژھ، پریشانی تہٕ بیقرأری ہِنٛدِس ناگہٕس یِوہٕ سیہٕ مےٚ وُزی نیٲرِ ہرِ چھِے تتھ کیاہ سہ لگیا تھوٗ۔ ہرگاہ سہٕ اَکہٕ لَٹہٕ یِیِتہٕ دفاہ گوٚ تہٕ پتہٕ واپس تہٕ پیہِ (لیوٗژھ ہےٚ نتہٕ دایِن واپس دِمُس نہٕ پینہٕ) مےٚ آسہِ ژٕھ سبیلا خفا وِرش کرِتھ زِ خابس منز تہٕ وُچھیہٕ پادشاہس بُہتھ۔

مےٚ ہیوٗت سوچُن زِ "پانہٕ اَمی سیٖنہٕ شرٕ تلہٕ گوٚ ژھکھ معہ کٹُنہٕ۔ خدا گوٚ ژھے رچھے کرُن"۔

وزیرِ اعظم۔ یہ وُنی مےٚ اَکھ کتھ۔ بیاکھ کتھ چھےٚ حاجیاً یہ زِ ژٕ ئے چھِے تُشد ژیٹھ مُنش بنِتھ گژھُن ژٕ چھکھ میون دوس تہٕ مےٚ چھُ ژٕ ئے پیٹھ بڈ اعتماد۔ ژٕ چھکھ میانِن مطلبن وا رتھ۔ یُنہٕ پیٹھ یم تاوان زٕد انگریز یور ژاسے تَنہٕ پیٹھ چھِے ژٕ ئے سارِنے مالِن ہنز خبر۔ توٚسے تہٕ چھِے یہ کأم کرٕنی ژٕ ئے شوبان۔ یہ مےٚ ووٗنے ہرگاہ تتھ پیٹھ ژٕ ئے عمل کرِتھ زانٛن زِ بڈ خدمت کیاہ کرِتھ"۔

سفیر بِنہٕ کھعہ تہٕ مُنش گرُی ہنز کأم کرٕنی کھنز نہٕ سےٚ تیار کینہہ تہٕ۔ دپان چھُس زِ وُنی کینہہ تہٕ کأم اَتھ منز تہٕ اُدیتھ تہٕ مُنشی گرُی کرِتھ ماتی نہٕ زِ یہ اصل تہٕ بڈ دِتھ تہٕ اُدیتھ بیٚیہ تہٕ ریٚتھ۔ پیٹھ اُمس مےٚ تہٕ اپرانٕ دوٚمی بیماری۔ بٕ اوسُس تہٕ گژھیے آرام تہٕ اُدیتھ سفرٕ کِ

تکلیف خاص کرِتھ اُبی سفرٕک تکلیف برداش کرِتھ پرٕ ملکس منز گژھنے یژھان۔ پیٹھ تمِس پرٕ ملکس منز گژھُن پیٚیتیٚ ژ خبراہ کینہہ تہٕ نہٕ اتراہ۔ یِیتہٕ نہٕ کرِیکھا نہٕ چھُکھ مُلکھا سہٕ یِیتہٕ گٹہٕ زوٗل ژوہ پارہ چھُ آسان تہٕ یِیتِکی ٹکھ کافر تہٕ نجس چھُ۔ یہ سوٗچیتھ گئیہ مےٚ حالتھا سعہ زن بٕ ملک الموت سِنٛدِس اَتھس منز ووتُس تہٕ چھُس غمہٕ سیتیٚ اَندرِی اَندرِی ژٕ مان۔

وزیرِ اعظمس دِتُم دوٚن ترٛین لفظن منز جواب۔ یوٚسے ترُن تِخ ہیو جواب یُس اَیراَنکی ٹکھ دِل موٚلوٗل آسنہٕ وِزِ دِوان چھُ۔ یوٚہے زِ " اَے شخص پٔشمن پیٹھ! بٕ چھُس جنابَن ہُنٛد نوکر! یختیار چھُو۔ یہ توٚہی فرماو تہٕ چھُ مےٚ منظور"۔ تہٕ یہی وُنتھ کرُم ژھعہ تہٕ۔

وزیرِ اعظم ووت کنہٕ تہٕ چھُم دپان: "نہٕ سہ ظاہر گوٚسے اِتھے ہیو۔ تو تہٕ چھِے پانس خبر زِ اَمہ کامہ خاطر بنَن مےٚ سیٹھا نفر۔ مگر اَمہ معہ کچھ زِ بنِنہ پاٹھو چھُس بہٕ چون فایدہ تہٕ ژھانڈان، چھُسے بٕ ژٕ ئے یہ کأم منہٕ ٹھوٗن گعہ ژٕ گژھکھ ژٕ اصفہان تہٕ تتہٕ کرکھ تِمَن چیزن ہِنٛد شنز یم اَسہ لنڈنٕچ سوزٕنی چھُ۔ اصفہان کینہہ ٹکن نِش یم چیز دوٚ حصول کرِنہٕ کنہ روزی نہٕ ژٕ ئے تہٕ چشید خالی کینہہ"۔

اُمس دِتُم کنہٕ تکھ تکیاز اَلحہ حیہ تَس منز یمن شہر گژھن اُمس ترٛدہ کنتھا یتھِنہٕ نکاریز ہے کرُن تہٕ مردا مرد پاٹھ ژٕ دِیتمس جواب۔" حضرت بٕ چھُس تعہ نِش

Library Sri Pratap College
Srinagar

کھیمو تہٕ نوٗنیج تہٕ پادشاہ ہٕنزٕ ن مردانہٕ گوٚنٛزٕ ھن ہٕنز ڈرٕ ے ہاوان زٕ بہٕ چھُس گرٛ ھنہٕ موکلہٕ تیار تہٕ بہٕ کرٕ نہٕ بیا لکھ کتھ تہٕ۔ یوٚت توٚہی مےٚ سوٗزو ہرگاہ جہنم کیس زٕ کس تَل تہٕ سوٗزی ووٗم۔ انگریز کڈ نہٕ موکلٕ چھُس بہٕ تور تہٕ گرٛ ھنس تیار۔"

وزیر اعظم۔ زبر گو۔ گوڈٕ گرٛ ھ میرزا فیروزس نِش تہٕ سُہ اَتھ معہ چھ ہٕنز تہٕ ڈیٹھس آیرانس ہٕنز چھینہٕ ژٕ ے ورائے اَمہ کامہ خاطرٕ بیا لکھ کیٛہنی۔ تفصیچ، آمدنی ہٕنز، آسن وول بنیچ پادشاہ ہٕنز مرضی تہٕ میانہٕ تَس یَرزٕ کرٕ نیچ کتھ بوز ناوی بوزناوی چھکھ زٕ یس تیتھ پاٹھی پھَل یُتھ زانس لگہٕ تہٕ ڈٕ پی زٕ یس "تورٕ یتھ زانہٕ خدا زکاتہٕ ڈٕ ہ گرٛ ھن ژٕ ے کرٕ ۔ یلہٕ دُشمن دارٕ ی آسنہٕ کینہ یُتھنہٕ یہ کام اَتھ ہٕنز تراوکھ۔ باقے چھے ژٕ ے پانس خبر اَدٕ یتھ پاٹھی تگی تہٕ تیتھ پاٹھی ؤسی زٕ یس تالہٕ کینہ نیر وہ بتہ گرٛ ھ خدایس حوالہٕ۔"

بہٕ ڈراس وزیر اعظمس نِش۔ یہ چھمہٕ خبرے زٕ بہٕ اوسا اسمانس کینہ زمینس ہیچھ۔ یٲگی پانس سیتو چھُس کتھ کران۔ "کوتاہ چھُم نخ ڈیٹھ! یہ بہٕ خدایس مِنگان اوسُس تہٕ بوزنم۔ یژتک پوشاک، نالی لاگتھ جیرٕ ہیچ تلوار تہٕ سعنہٕ سُند کمر بند ٲلِس گنڈتھ تہٕ خشمتہٕ کیس گُرِس سوار کھسِتھ پنُن شہر گرٛ ھن،

اَمہ کھوتہٕ تہٕ آسیا رُت نخ کٲتیہ۔ یم اکہ دوہہ ناوُد کنٹھس اکس ٹھیٹھ تہٕ مخولہٕ اسو کران، تمن ڈیٹھہا، وُلو، وُچھو ووٚن اَز کیتھ پاٹھی چھ سُہ پادشاہ سُند نفرتہٕ وزیر اعظمہ سُند امانت دار بنیومُت۔ یم میانہٕ کارٕ تل لگان اسو تمن انسان کلن وُنہا، خبردار چھو! یُتھنہٕ مےٚ برونٛہہ کُن ییو۔ اَز نمو بہٕ مےٚس کاسنہٕ بدلہٕ کلے ژٕ ٹھتہٕ۔ یمو مالی ہٕنزٕ وراثت کھیمٕ ژٕ اسم تمن ڈیٹھ ہا اَز ووتہٕ وَخ تہٕ سورُے کھالو ژٕ اپنے کرنے ہری گوٚ گلہٕ ہیٚتھ یوٚری۔"

ییمے بخار چھم دوہ بتھان تہٕ یمی سوٚ بٕ چ سوٚ بٕ چو ییٛ ارٕ ی بیارٕ ی پکان چھُس تیارٕ ی تیارٕ ی چھُ پرٕ ییتھ کانٛہہ میون نخوت وُچھتھ زنتہٕ کُنی ٹھکہ کڈان۔ تمہٕ بیٛیٹھ زَن ہیوٚ تمہ روب پشین۔ اَتی بیٛیٹھ ہیوٚ تم وُچھُن پنُن پان زنتہٕ موخنتہٕ جرٕ تہٕ زینہٕ واٲلِس گرِس ہیٛیٹھ، نوکر ڈٕ چھنو کھورٕ ی ڈوان پھولاے کرن والی یتہٕ برونٛہہ مبارک کران تہٕ بہٕ پنُن بار و بیگار ہیٛیتھ اصفہانس منز اژان۔

خارٕ، بہٕ ڈراس میرزا فیروز سُند گرٕ کُن۔ مےٚ برونٛہہ اوس انگریز سفیرن تس نِش گرٛ ھتھ وزیر اعظم ہٕنز تہٕ تِشچھو تَس وُنی مرٕ تہٕ تیٛتہٕ اُس ییٛہے کتھ چلان وزیر اعظمس سیتو لچہ وٲتھ اَسِتھ تہٕ اوسُس بہٕ میرزا فیروز سُند دوس، میون تَس سیتو گرٛ ھنیچ خبر بوزتھ گوٚ سہٕ ٹھا خوش۔ یہٕ ژٲ نس ڈیٹ پھیرُ تہٕ نُوس ہیٛیٹھ

تہٕ کرٚ بوزٕ شورٕ۔ اَمسٕنٛد ژٕ اوٚتھ چھُم دِیان۔" یینہٕ دوٚنی شکرٕ لَب بنیہِ ژٕ تس بیٚیی؟" مےٚ دوٚپُس "تلہٕ چھُنہٕ مہ پاوُن مےٚ ژٕ تس سۄ۔ سۄ چھا مُشکٕ زٕ تسٕنٛد خوشبو پھیرِ ژٕ پاٚری۔ وَما کوٚدرَتہٕ لَا یَتَقَنوعٕ کوتاہ تہٕ ہیٚ اَتھ پھٔش پھٔش دِیو اَتھ نیرِی نہٕ مُشکٕ" زٕنتہٕ شکرلَبہٕ ہُنٛد آم میٚتھ، دوٚلتھس تہٕ دٕراس۔

بیشکہ دوہہ کوٚر پادشاہن عام دربارس منٛز بنیہٕ لفظِ مُبارکہٕ سیتۍ میرزا فیروز سُنٛد سفیر گژھنُک اعلان تہٕ وزیرِاعظمن کوٚر مےٚ سیتۍ وعدٕ زٕ پادشاہ سُنٛد حکُم واتی یتھے گژھکھ ژٕ اَصفہان۔

دوٚنی کیاہ چھُم یہِ باوُنے زٕ سفرِ مۄکھ کیاہ شُمنز کوٚرُم۔ تِمہٕ سیتۍ دوہہ یتھ تہٕ بہ کلہٕ دَگے تہٕ ییہِ دِکھتہٕ بہٕ تہٕ گژھ خجل۔ سیٹھا چھُ یتے وَنُن زِ بُگوس اَصفہان تِمس حَیہ تہٕ زیہِ وارِس اِنسان یُنٛدی پاٹھۍ تہٕ اِتم تم خیال تہٕ باغ دِلس منٛز میٚتھ یِم صِرف تس ایرانس تَرن فِکرِ تہٕ بوزِنی یُس کُنہٕ ہُدس وانہٕ کس طِمِس منٛز زانتہٕ تہٕ پرٕیھیوُمُت تہٕ۔ یقبا اَکھ ستارٕ اوٚکُم تھزِ رُکھوتہٕ تھزِ رس کُن لمان تہٕ شبکسہٕ ژٕ نفوشُنُک ستارٕ زمینہٕ کِس ژٕ کِس تَل وَسان۔ وارِ بَر یژٕ اوٚتھ اٚیم یہِ آواز کنَن گژھان زٕ "کرٕ تہٕ عاشقٕ دوٚنی گیٚیے وَتہٕ یلہٕ۔ حسن ناوک دُن نیچو حاجی بابہ ژٕ او میرنی حاجی بابہ صاحب بنیتھ تہٕ مشاہِرٕ ہُدٕ میٚتھ بنینس وطنس منٛز۔ اَیہ کھوتہٕ کیاہ گوٚژھ دوٚنی اَسُن۔"

حاجی بابہٕ یہِ کٔتھ بَرن والیو! ایران کین کٔتھ گرن تہٕ قصہ خانن منٛز ہیٚچھنہٕ کنہٕ چھُس بہٕ دوٚنی یہِ پننہٕ دلیل ختم کران۔ بہٕ چھُس تُہُنٛد نوکر آہ اَگہ مطلب چھُم یہِ زٕ سون تژٕ کرٕ تولنے گژھ نہٕ سودا کرُن۔ تُہیہ کرِو مےٚ زیر زبرہٕ شوق پاٚدٕ تہٕ بہٕ تہٕ بوزنا ووِد لیل زٕ ہیٹھرا اوتھ۔ تُہیہ وُچھو اَدٕ زٕ حاجی بابہ کیٚتھ پاٹھۍ چھُ سفیرَن سیتۍ لنڈَن گژھان۔ خوشکی تہٕ آبی سفرُک تہٕ یہِ کیٚنژھاہ تِمہٕ وِلایتس منٛز وُچھ کوٚر تہٕ بوزٕ تہٕ تورٕ پھیرِتھ ایرانس منٛز یہِ تس گُذریو، تہٕ ونوٕ سوٚرُے اَما پوٚز ییتہٕ وَنوٕ زٕ ہرگاہ مےٚ تِمس تریٚیمِس درویش سُنٛدی پاٹھۍ خُدایہ سُنٛد طرفٕ منگُن تہٕ لکَن ہیشرٕ شوقچہ تہٕ طمعہ زِکہٕ درسہ دیُن تُہٕ گنہٕ چھتہٕ سُہ ینہٕ کامہ نِش خُدا شِی گژھتہ بیگھنٕک پاٹھۍ مارکس منٛز نیرِ تیلہٕ چھُنہٕ شرمندٕ تہٕ سیٹھا ہُنزی سان کرٕ عرض زٕ "کرِکرِ ہو خُدایس حوالہٕ!"

(اَنٛد)

Library Sri Pratap College
Srinagar